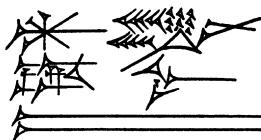


THE ASSYRIAN DICTIONARY

OF THE ORIENTAL INSTITUTE OF THE UNIVERSITY OF CHICAGO

EDITORIAL BOARD

ROBERT D. BIGGS, JOHN A. BRINKMAN, MIGUEL CIVIL, WALTER FARBER, IGNACE J. GELB†,
A. LEO OPPENHEIM†, ERICA REINER, MARTHA T. ROTH, MATTHEW W. STOLPER



1999

PUBLISHED BY THE ORIENTAL INSTITUTE, CHICAGO, ILLINOIS, U.S.A.

THE ORIENTAL INSTITUTE, CHICAGO

COPYRIGHT 1999 BY THE UNIVERSITY OF CHICAGO, ALL RIGHTS RESERVED

The preparation of this volume of the Assyrian Dictionary was made possible in part by a grant from the Division of Preservation and Access of the National Endowment for the Humanities, an independent Federal agency.

INTERNATIONAL STANDARD BOOK NUMBER: 1-885923-14-7
(SET: 0-918986-05-2)

LIBRARY OF CONGRESS CATALOG CARD NUMBER: 56-58292

Typesetting by Eisenbrauns, Inc., Winona Lake, IN 46590

Printed in the United States of America

THE ASSYRIAN DICTIONARY

VOLUME 14

R

ERICA REINER AND MARTHA T. ROTH, EDITORS-IN-CHARGE
WITH THE ASSISTANCE OF
JEREMY A. BLACK, HERMANN HUNGER, BURKHART KIENAST,
MAUREEN GALLERY KOVACS, JOHANNES M. RENGER,
KASPAR K. RIEMSCHNEIDER†, FRANCESCA ROCHBERG,
AND MATTHEW W. STOLPER
MANUSCRIPT EDITOR
LINDA McLARNAN

THIS VOLUME OF THE ASSYRIAN DICTIONARY

IS DEDICATED TO THE MEMORY OF

KASPAR K. RIEMSCHNEIDER

APRIL 3, 1934 – JUNE 5, 1976

Foreword

The basic manuscript of this volume was prepared by Jeremy A. Black, Hermann Hunger, Burkhardt Kienast, Maureen Gallery Kovacs, Johannes M. Renger, Kaspar K. Riemschneider, Francesca Rochberg, and Matthew W. Stolper. A preliminary editing of a number of words was done in Chicago and Vienna by Hans Hirsch of the University of Vienna.

Several colleagues have again contributed to the quality of the volume by providing references from unpublished texts and making suggestions for improving the interpretation of the citations, either at the manuscript stage (W. G. Lambert, University of Birmingham) or in proofs (Simo Parpola, University of Helsinki, and Klaas R. Veenhof, University of Leiden); we are grateful for their continued contributions which have enhanced the quality of the Assyrian Dictionary for many years.

Thanks are also due to Gertrud Farber for help with the final checking of the references, and to Erekle Astakhishvili, Remigius Jas, Brian Keck, and David Testen, for help with checking references and adding references and words to the volume.

Chicago, Illinois
August, 1999

ERICA REINER
MARTHA T. ROTH

Provisional List of Bibliographical Abbreviations

The following compilation brings up to date the list of abbreviations given in volumes A, B, D, E, G, H, I/J, K, L, M, N, Q, S, S, Š, and Z and includes the titles previously cited according to the lists of abbreviations in Archiv für Orientforschung, W. von Soden, Grundriss der akkadischen Grammatik, and Zeitschrift für Assyriologie. Complete bibliographical references will be given in a later volume. The list also includes titles of lexical series; those that remain unpublished are quoted from manuscripts prepared by or in collaboration with Benno Landsberger.

| | | | |
|---|--|--|---|
| A | lexical series á A = <i>nâqu</i> , pub. Civil, MSL 14 | Ai. | lexical series ki.ki.kal.bi.šè = <i>ana ittišu</i> , pub. Landsberger, MSL 1 |
| A | tablets in the collections of the Oriental Institute, University of Chicago | AIPHOS | Annuaire de l'Institut de Philosophie et d'Histoire Orientales et Slaves (Brussels) |
| A-tablet | lexical text, see MSL 13 10ff. | Aistleitner Wörterbuch | J. Aistleitner, Wörterbuch der ugaritischen Sprache |
| AAA | Annals of Archaeology and Anthropology | AJA | American Journal of Archaeology |
| AAAS | Annales Archéologiques Arabes Syriennes | AJSL | American Journal of Semitic Languages and Literatures |
| AASF | Annales Academiae Scientiarum Fennicae | AKA | E. A. W. Budge and L. W. King, The Annals of the Kings of Assyria |
| AASOR | The Annual of the American Schools of Oriental Research | AKT | 1, 2 = Ankara Kültepe Tabletleri; 3 = Ankaraner Kültepe-Texte |
| AB | Assyriologische Bibliothek | Ali Sumerian Letters | F. A. Ali, Sumerian Letters: Two Collections from the Old Babylonian Schools (Ph.D. diss., Univ. of Pennsylvania 1964) |
| ABAW | Abhandlungen der Bayerischen Akademie der Wissenschaften | Alp AV | Hittite and Other Anatolian and Near Eastern Studies in Honour of Sedat Alp |
| AbB | Altbabylonische Briefe in Umschrift und Übersetzung | Alp Beamtennamen | S. Alp, Untersuchungen zu den Beamtennamen im hethitischen Festzeremoniell |
| Abel-Winckler | L. Abel and H. Winckler, Keilschrifttexte zum Gebrauch bei Vorlesungen | Altmann, ed., Biblical and Other Studies | A. Altmann, ed., Biblical and Other Studies (= Philip W. Lown Institute of Advanced Judaic Studies, Brandeis University, Studies and Texts: Vol. 1) |
| ABIM | A. al-Zeebari, Altbabylonische Briefe des Iraq-Museums | AMI | Archäologische Mitteilungen aus Iran |
| ABL | R. F. Harper, Assyrian and Babylonian Letters | AMSUH | Abhandlungen aus dem mathematischen Seminar der Universität Hamburg |
| ABoT | Ankara Arkeoloji Müzesinde... Boğazköy Tabletleri | AMT | R. C. Thompson, Assyrian Medical Texts . . . |
| AbS-T | field numbers of Pre-Sar. tablets excavated at Tell Abū Salābih | An | lexical series An = <i>Anum</i> |
| ACh | C. Viroleaud, L'Astrologie chaléenne | An = <i>Anum ša amēli</i> | list of gods |
| Acta Or. | Acta Orientalia | Anatolian Studies | Anatolian Studies Presented to Hans Gustav Güterbock |
| Actes du 8 ^e Congrès International | Actes du 8 ^e Congrès International des Orientalistes, Section Sémitique (B) | Güterbock | |
| ADD | C. H. W. Johns, Assyrian Deeds and Documents (ADD 1182-1281 pub. in AJSL 42 170ff. and 228ff.) | AnBi | Analecta Biblica |
| AfK | Archiv für Keilschriftforschung | | |
| AfO | Archiv für Orientforschung | | |
| AGM | Archiv für Geschichte der Medizin | | |
| AHDO | Archives d'histoire du droit oriental | | |
| AHw. | W. von Soden, Akkadisches Handwörterbuch | | |

Provisional List of Bibliographical Abbreviations

| | | | |
|-----------------------|---|----------------------------|---|
| Andrae Festungswerke | W. Andrae, Die Festungswerke von Assur (= WVD OG 23) | Assur | field numbers of tablets excavated at Assur |
| Andrae Stelenreihen | W. Andrae, Die Stelenreihen in Assur (= WVD OG 24) | AUCT | Andrews University Cuneiform Texts |
| ANES | Journal of the Ancient Near Eastern Society of Columbia University | Augapfel | J. Augapfel, Babylonische Rechtsurkunden aus der Regierungszeit Artaxerxes I. und Darius II. |
| Angim | epic A n g i m d i m m a, cited from MS. of A. Falkenstein (line nos. in parentheses according to Cooper Angim) | Aynard Asb. | J.-M. Aynard, Le Prisme du Louvre AO 19.939 |
| AnOr | Analecta Orientalia | BA | Beiträge zur Assyriologie . . . |
| AnSt | Anatolian Studies | Bab. | Babylonica |
| Antagal | lexical series a n t a g a l = šaqû, pub. M. T. Roth, MSL 17 | Bagh. Mitt. | Baghdader Mitteilungen |
| AO | tablets in the collections of the Musée du Louvre | Balkan Kassit. Stud. | K. Balkan, Kassitenstudien (= AOS 37) |
| AOAT | Alter Orient und Altes Testament | Balkan Letter | K. Balkan, Letter of King Anum-Hirbi of Mama to King Warshama of Kanish |
| ÄÖAW | Anzeiger der Österreichischen Akademie der Wissenschaften | Balkan Observations | K. Balkan, Observations on the Chronological Problems of the Karum Kaniš |
| AOB | Altorientalische Bibliothek | Balkan Schenkungs- urkunde | K. Balkan, Eine Schenkungs- urkunde aus der althethitischen Zeit, gefunden in İnandık 1966 |
| AoF | Altorientalische Forschungen | Barton Haverford | G. A. Barton, Haverford Library Collection of Cuneiform Tablets or Documents from the Temple Archives of Telloh |
| AOS | American Oriental Series | Barton MBI | G. A. Barton, Miscellaneous Babylonian Inscriptions |
| AOTU | Altorientalische Texte und Untersuchungen | Barton RISA | G. A. Barton, The Royal Inscriptions of Sumer and Akkad |
| APAW | Abhandlungen der Preussischen Akademie der Wissenschaften | BASOR | Bulletin of the American Schools of Oriental Research |
| Arkeologya Dergisi | Türk Tarih, Arkeologya ve Etnografya Dergisi | Bauer Asb. | T. Bauer, Das Inschriftenwerk Assurbanipals |
| ARM | Archives royales de Mari (1-10 = TCL 22-31; 14, 18, 19, 21 = Textes cunéiformes de Mari 1-3, 5) | Bauer Lagasch | J. Bauer, Altsumerische Wirtschaftstexte aus Lagasch (= Studia Pohl 9) |
| ARMT | Archives royales de Mari (texts in transliteration and translation) | Baumgartner AV | Hebräische Wortforschung, Festschrift zum 80. Geburtstag von Walter Baumgartner (= VT Supp. 16) |
| Arnaud Emar 6 | D. Arnaud, Recherches au pays d'Aštata: Emar 6 | BBK | Berliner Beiträge zur Keilschriftforschung |
| Arnaud Louvre | D. Arnaud, Altbabylonische Rechts- und Verwaltungsurkunden aus dem Musée du Louvre | BBR | H. Zimmern, Beiträge zur Kenntnis der babylonischen Religion |
| Arnaud Textes syriens | D. Arnaud, Textes syriens de l'âge du bronze récent | BBSt. | L. W. King, Babylonian Boundary Stones |
| Aro Glossar | J. Aro, Glossar zu den mittelbabylonischen Briefen (= StOr 22) | BE | Babylonian Expedition of the University of Pennsylvania, Series A: Cuneiform Texts |
| Aro Gramm. | J. Aro, Studien zur mittelbabylonischen Grammatik (= StOr 20) | Beckman Emar | G. Beckman, Texts from the Vicinity of Emar in the Collection of Jonathan Rosen |
| Aro Infinitiv | J. Aro, Die akkadischen Infinitivkonstruktionen (= StOr 26) | Belleten | Türk Tarih Kurumu, Belleten |
| Aro Kleider- texte | J. Aro, Mittelbabylonische Kleider- texte der Hilprecht-Sammlung Jena (= BSAW 115/2) | Bergmann Lugale | E. Bergmann, Lugale (in MS.) |
| ArOr | Archiv Orientální | Bezold Cat. | C. Bezold, Catalogue of the Cuneiform Tablets in the Kouyunjik Collection of the British Museum |
| ARU | J. Kohler and A. Ungnad, Assyrische Rechtsurkunden | Bezold Cat. Supp. | L. W. King, Catalogue of the Cuneiform Tablets of the British Museum. Supplement |
| AS | Assyriological Studies (Chicago) | | |
| ASAW | Abhandlungen der Sächsischen Akademie der Wissenschaften | | |
| ASGW | Abhandlungen der Sächsischen Gesellschaft der Wissenschaften | | |
| Ashm. | tablets in the collections of the Ashmolean Museum, Oxford | | |
| ASKT | P. Haupt, Akkadische und sumerische Keilschrifttexte . . . | | |
| ASSF | Acta Societatis Scientiarum Fennicae | | |

Provisional List of Bibliographical Abbreviations

| | | | |
|--|---|---------------------------------------|---|
| Bezold Glossar | C. Bezold, Babylonisch-assyrisches Glossar | Borger Zeichenliste | R. Borger, Assyrisch-babylonische Zeichenliste (= AOAT 33/33A) |
| BHT | S. Smith, Babylonian Historical Texts | Boson Tavolette | G. Boson, Tavolette cuneiformi sumere . . . |
| BiAr | The Biblical Archaeologist | BoSt | Boghazköi-Studien |
| Bib. | Biblica | Bottéro Culinary Texts | J. Bottéro, Textes culinaires Méso- potamiens, Mesopotamian Cul- inary Texts |
| Biggs Al-Hiba | R. D. Biggs, Inscriptions from Al- Hiba-Lagash: The First and Sec- ond Seasons | BoTU | Die Boghazköi-Texte in Um- schrift . . . (= WVDOG 41-42) |
| Biggs Šaziga | R. D. Biggs, ŠÀ.ZI.GA: Ancient Mesopotamian Potency Incanta- tions (= TCS 2) | Boudou Liste | R. P. A. Boudou, Liste de noms géo- graphiques (= Or. 36-38) |
| Bilgiç Appella- tiva der kapp. Texte | E. Bilgiç, Die einheimischen Ap- pellativa der kappadokischen Texte . . . | Boyer Contri- bution | G. Boyer, Contribution à l'histoire juridique de la 1 ^{re} dynastie baby- lonienne |
| BiMes | Bibliotheca Mesopotamica | BPO | E. Reiner and D. Pingree, Babylo- nian Planetary Omens (1 = BiMes 2/1; 2 = BiMes 2/2; 3 = Cunei- form Monographs 11) |
| BIN | Babylonian Inscriptions in the Col- lection of J. B. Nies | von Branden- stein Heth. Götter | C. G. von Brandenstein, Hethi- tische Götter nach Bildbeschrei- bungen in Keilschrifttexten (= MVAG 46/2) |
| BiOr | Bibliotheca Orientalis | Brinkman MSKH | J. A. Brinkman, Materials and Studies for Kassite History |
| Birot Mem. Vol. | Recueil d'études à la mémoire de Maurice Birot (= Florilegium marianum 2) | Brinkman PKB | J. A. Brinkman, A Political His- tory of Post-Kassite Babylonia, 1158-722 B.C. (= AnOr 43) |
| Birot Tablettes | M. Birot, Tablettes économiques et administratives d'époque ba- bylonienne ancienne conservées au Musée d'Art et d'Histoire de Genève | BRM | Babylonian Records in the Library of J. Pierpont Morgan |
| Black Sum. Grammar | J. A. Black, Sumerian Grammar in Babylonian Theory (= Studia Pohl: Series Maior 12) | Brockelmann Lex. Syr. ² | C. Brockelmann, Lexicon syri- acum, 2nd ed. |
| BM | tablets in the collections of the British Museum | BSAW | Berichte der Sächsischen Akade- mie der Wissenschaften |
| BMAH | Bulletin des Musées Royaux d'Art et d'Histoire | BSGW | Berichte der Sächsischen Gesell- schaft der Wissenschaften |
| BMFA | Bulletin of the Museum of Fine Arts | BSL | Bulletin de la Société de Linguis- tique de Paris |
| BMMA | Bulletin of the Metropolitan Mu- seum of Art | BSOAS | Bulletin of the School of Oriental and African Studies |
| BMQ | The British Museum Quarterly | Bu. | tablets in the collections of the British Museum |
| BMS | L. W. King, Babylonian Magic and Sorcery | Buccellati Amorites | G. Buccellati, The Amorites of the Ur III Period |
| Bo. | field numbers of tablets excavated at Boghazkeui | Bull. on Sum. Agriculture | Bulletin on Sumerian Agriculture |
| Böhl Chresto- mathy | F. M. T. Böhl, Akkadian Chresto- mathy | CAD | The Assyrian Dictionary of the Oriental Institute of the Univer- sity of Chicago |
| Böhl Leiden Coll. | F. M. T. Böhl, Mededeelingen uit de Leidsche Verzameling van Spijkerschrift-Inscriptions | Cagni Erra Camb. | L. Cagni, L'epopea di Erra J. N. Strassmaier, Inschriften von Cambyses |
| Boissier Choix | A. Boissier, Choix de textes relatifs à la divination assyro-babylonien- ne | Cassin Anthro- ponymie | E. Cassin, Anthroponymie et an- thropologie de Nuzi |
| Boissier DA | A. Boissier, Documents assyriens relatifs aux présages | Cat. BM | Catalogue of the Babylonian Tab- lets in the British Museum |
| Böllenrücher Nergal | J. Böllenrücher, Gebete und Hym- nen an Nergal (= LSS 1/6) | Cavigneaux Textes Scolaires | A. Cavigneaux, Textes Scolaires du Temple de Nabû ša Harê |
| BOR | Babylonian and Oriental Record | CBM | tablets in the collections of the University Museum of the Uni- versity of Pennsylvania, Philadel- phia (= CBS) |
| Borger BAL | R. Borger, Babylonisch-assyrische Lesestücke (= AnOr 54) | | |
| Borger Einleitung | R. Borger, Einleitung in die assy- rischen Königsinschriften | | |
| Borger Esarh. | R. Borger, Die Inschriften Asar- haddons, Königs von Assyrien (= AfO Beiheft 9) | | |
| Borger HKL | R. Borger, Handbuch der Keil- schriftliteratur | | |

Provisional List of Bibliographical Abbreviations

| | | | |
|---|--|--|--|
| CBS | tablets in the collections of the University Museum of the University of Pennsylvania, Philadelphia | Contenau Contribution | G. Contenau, Contribution à l'histoire économique d'Umma |
| CCT | Cuneiform Texts from Cappadocian Tablets | Contenau Umma | G. Contenau, Umma sous la Dynastie d'Ur |
| CH | R. F. Harper, <i>The Code of Hammurabi ...</i> | Cooper Angim | J. Cooper, <i>The Return of Ninurta to Nippur (= AnOr 52)</i> |
| Chantre | E. Chantre, Recherches archéologiques dans l'Asie occidentale. Mission en Cappadoce 1893-1894 | Copenhagen | tablets in the collections of the National Museum, Copenhagen |
| Charpin Archives Familiales | D. Charpin, Archives familiales et propriété privée ... Tell Sifr | Corpus of Ancient Near Eastern Seals | E. Porada, <i>Corpus of Ancient Near Eastern Seals in North American Collections</i> |
| Charpin-Durand Strasbourg | D. Charpin and J.-M. Durand, <i>Documents cunéiformes de Strasbourg conservés à la Bibliothèque Nationale et Universitaire</i> | CRAI | Académie des Inscriptions et Belles Lettres. <i>Comptes rendus</i> |
| CHD | The Hittite Dictionary of the Oriental Institute of the University of Chicago | Craig AAT | J. A. Craig, <i>Astrological-Astronomical Texts</i> |
| Chiera STA | E. Chiera, Selected Temple Accounts from Telloh, Yokha and Drehem. <i>Cuneiform Tablets in the Library of Princeton University</i> | Craig ABRT | J. A. Craig, <i>Assyrian and Babylonian Religious Texts</i> |
| Christian Festschrift | Festschrift für Prof. Dr. Viktor Christian | Cros Tello | G. Cros, <i>Mission française de Chaldée. Nouvelles fouilles de Tello</i> |
| Çiğ-Kizilyay NRVN | M. Çiğ and H. Kizilyay, Neu-sumerische Rechts- und Verwaltungsurkunden aus Nippur | CRRA | Compte rendu, <i>Rencontre Assyriologique Internationale</i> |
| Çiğ-Kizilyay-Kramer ISET | M. Çiğ, H. Kizilyay, and S. N. Kramer, <i>Sumerian Literary Tablets and Fragments in the Archaeological Museum of Istanbul</i> | CT | Cuneiform Texts from Babylonian Tablets |
| Çiğ-Kizilyay-Kraus Nippur | M. Çiğ, H. Kizilyay (Bozkurt), and F. R. Kraus, <i>Altbabylonische Rechtsurkunden aus Nippur</i> | CTMMA | Cuneiform Texts in the Metropolitan Museum of Art |
| Çiğ-Kizilyay-Salonen Puzriš-Dagan-Texte | M. Çiğ, H. Kizilyay, and A. Salonen, <i>Die Puzriš-Dagan-Texte (= AASF B 92)</i> | CTN | Cuneiform Texts from Nimrud |
| Civil Farmer's Instructions | M. Civil, <i>The Farmer's Instructions: A Sumerian Agricultural Manual</i> | Cyr. | J. N. Strassmaier, <i>Inscriptions von Cyrus</i> |
| Clay PN | A. T. Clay, <i>Personal Names from Cuneiform Inscriptions of the Cassite Period (= YOR 1)</i> | DAFI | Cahiers de la Délégation Archéologique Française en Iran |
| Cocquerillat Palmeraies | D. Cocquerillat, <i>Palmeraies et cultures de l'Eanna d'Uruk (559-520)</i> | Dalley Edinburgh | S. Dalley, <i>A Catalogue of the Akkadian Cuneiform Tablets in the Collections of the Royal Scottish Museum, Edinburgh</i> |
| Cohen Eršemma | M. Cohen, <i>Sumerian Hymnology: The Eršemma</i> | Dalley-Postgate Fort Shalmaneser | S. Dalley and J. N. Postgate, <i>The Tablets from Fort Shalmaneser (= CTN 3)</i> |
| Cohen Lamentations | M. Cohen, <i>The Canonical Lamentations of Ancient Mesopotamia</i> | Dalman Aram. Wb. | G. H. Dalman, <i>Aramäisch-neuhebräisches Wörterbuch zu Tar-gum, Talmud und Midrasch</i> |
| Cole Nippur | S. Cole, <i>The Early Neo-Babylonian Governor's Archive from Nippur (= OIP 114)</i> | Dandamaev Slavery | M. A. Dandamaev, <i>Slavery in Babylonia from Nabopolassar to Alexander the Great</i> |
| Coll. de Clercq | H. F. X. de Clercq, <i>Collection de Clercq. Catalogue ...</i> | Dar. | J. N. Strassmaier, <i>Inscriptions von Darius</i> |
| Combe Sin | E. Combe, <i>Histoire du culte de Sin en Babylone et en Assyrie</i> | David AV | Symbolae iuridicae et historiae Martino David dedicatae. Tomus alter: <i>Iura Orientis antiqui</i> |
| | | Deimel Fara | A. Deimel, <i>Die Inschriften von Fara (= WVDOG 40, 43, 45)</i> |
| | | Dekiere OB Real Estate | L. Dekiere, <i>Old Babylonian Real Estate Documents from Sippar in the British Museum, Parts 1-6 (= MHE Texts 2)</i> |
| | | Delaporte Catalogue Bibliothèque Nationale | L. J. Delaporte, <i>Catalogue des cylindres orientaux ... de la Bibliothèque Nationale</i> |
| | | Delaporte Catalogue Louvre | L. J. Delaporte, <i>Catalogue des cylindres ... Musée du Louvre</i> |
| | | Delitzsch AL ³ | F. Delitzsch, <i>Assyrische Lesestücke, 3rd ed.</i> |

Provisional List of Bibliographical Abbreviations

| | | | |
|------------------------------|--|---------------------------------|--|
| Delitzsch HWB | F. Delitzsch, Assyrisches Handwörterbuch | Eames Collection | tablets in the Wilberforce Eames Babylonian Collection in the New York Public Library |
| De Meyer AV | Cinquante-deux réflexions sur le proche-orient ancien offertes en hommage à Léon De Meyer | Ebeling Glossar | E. Ebeling, Glossar zu den neu-babylonischen Briefen (= SBAW 1953/1) |
| Dietrich Aramäer | M. Dietrich, Die Aramäer Südbabylonien in der Sargonidenzeit (= AOAT 7) | Ebeling Handerhebung | E. Ebeling, Die akkadische Gebetsserie "Handerhebung" (= VIO 20) |
| van Dijk Götterlieder | J. van Dijk, Sumerische Götterlieder | Ebeling KMI | E. Ebeling, Keilschrifttexte medizinischen Inhalts |
| van Dijk La Sagesse | J. van Dijk, La sagesse suméro-accadienne | Ebeling Neubab. Briefe | E. Ebeling, Neubabylonische Briefe (= ABAW NF 30) |
| van Dijk Lugale | J. van Dijk, LUGAL UD ME-LÁM-bi NIR-GÁL | Ebeling Neubab. Briefe aus Uruk | E. Ebeling, Neubabylonische Briefe aus Uruk |
| Dillard NB Lewis Coll. | R. B. Dillard, Neo-Babylonian Texts from the John Frederick Lewis Collection of the Free Library of Philadelphia (Ph.D. diss., Dropsie Univ. 1975) | Ebeling Parfümrez. | E. Ebeling, Parfümrezepte und kultische Texte aus Assur (also pub. in Or. NS 17-19) |
| Diri | lexical series diri DIR <i>siāku</i> = (<i>w</i>) <i>atru</i> | Ebeling Stiftungen | E. Ebeling, Stiftungen und Vorschriften für assyrische Tempel (= VIO 23) |
| Divination | J. Nougayrol, ed., La divination en Mésopotamie ancienne et dans les régions voisines | Ebeling Wagenpferde | E. Ebeling, Bruchstücke einer mittelassyrischen Vorschriftensammlung für die Akklimatisierung und Trainierung von Wagenpferden (= VIO 7) |
| DLZ | Deutsche Literaturzeitung | Edel Ägyptische Ärzte | E. Edel, Ägyptische Ärzte und ägyptische Medizin am hethitischen Königshof |
| Donbaz-Yoffee OB Kish | V. Donbaz and N. Yoffee, Old Babylonian Texts from Kish Conserved in the Istanbul Museums (= BiMes 17) | Edzard Tell ed-Dēr | D. O. Edzard, Altbabylonische Rechts- und Wirtschaftsurkunden aus Tell ed-Dēr (= ABAW NF 72) |
| Dosch Arraphe | G. Dosch, Zur Struktur der Gesellschaft des Königreichs Arraphe | Edzard Zwischenzeit | D. O. Edzard, Die "Zweite Zwischenzeit" Babyloniens |
| Doty Uruk | L. T. Doty, Cuneiform Archives from Hellenistic Uruk (Ph.D. diss., Yale Univ. 1977) | Eidem Shemshāra | J. Eidem, The Shemshāra Archives 2: The Administrative Texts |
| Dougherty Shirkutu | R. P. Dougherty, The Shirkūtu of Babylonian Deities (= YOR 5/2) | Eilers Beamten-namen | W. Eilers, Iranische Beamtennamen in der keilschriftlichen Überlieferung (= Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes 25/5) |
| DP | M. Allotte de la Fuÿe, Documents présargoniques | Eilers Gesellschafts-formen | W. Eilers, Gesellschaftsformen im altbabylonischen Recht |
| Dream-book | A. L. Oppenheim, The Interpretation of Dreams in the Ancient Near East (= Transactions of the American Philosophical Society 46/3) | Emesal Voc. | lexical series d i m m e r = d i n g i r = <i>ilu</i> , pub. Landsberger, MSL 4 3-44 |
| van Driel Cult of Aššur | G. van Driel, The Cult of Aššur | EN | Excavations at Nuzi (EN 9/1 pub. in SCCNH 2) |
| D.T. | tablets in the collections of the British Museum | En. el. | <i>Enūma eliš</i> |
| Durand Catalogue EPHE | J.-M. Durand, Documents cunéiformes de la IV ^e Section de l'Ecole Pratique des Hautes Etudes | Erimhuš | lexical series erimhuš = <i>anantu</i> , pub. Cavigneaux, MSL 17 |
| Durand Textes babyloniens | J.-M. Durand, Textes babyloniens d'époque récente | Erimhuš Bogh. | Bogazkeui version of Erimhuš, pub. Güterbock, MSL 17 |
| Ea | lexical series ea a = <i>nāqu</i> , pub. Civil, MSL 14 | Eshnunna Code | see Goetze LE |
| EA | J. A. Knudtzon, Die El-Amarna-Tafeln (= VAB 2); EA 359-79: Rainey EA | Evetts App. | B. T. A. Evetts, Inscriptions of ... Evil-Merodach ... Appendix |
| Eames Coll. | A. L. Oppenheim, Catalogue of the Cuneiform Tablets of the Wilberforce Eames Babylonian Collection in the New York Public Library (= AOS 32) | Evetts Ev.-M. | B. T. A. Evetts, Inscriptions of ... Evil-Merodach ... |

Provisional List of Bibliographical Abbreviations

| | | | |
|------------------------------------|---|------------------------------------|---|
| Evetts Lab. | B. T. A. Evetts, Inscriptions of ... Laborosoarchod | Fränkel Fremdw. | S. Fränkel, Die aramäischen Fremdwörter im Arabischen |
| Evetts Ner. | B. T. A. Evetts, Inscriptions of ... Neriglissar ... | Frankena Täkultu | R. Frankena, Täkultu, De sacrale Maaltijd in het assyrische Ritueel |
| Explicit Malku | synonymy list <i>malku</i> = <i>šarru</i> , explicit version (Tablets I-II pub. A. D. Kilmer, JAOS 83 421ff.) | Freydank Chronologie | H. Freydank, Beiträge zur mittelassyrischen Chronologie und Geschichte |
| Fadhil Arraphe | A. Fadhil, Studien zur Topographie und Prosopographie der Provinzstädte des Königreichs Arraphe | Freydank Wirtschaftstexte | H. Freydank, Spätbabylonische Wirtschaftstexte aus Uruk |
| Fales Censimenti | F. M. Fales, Censimenti e catasti di epoca neo-assira | Friedrich Festschrift | Festschrift Johannes Friedrich |
| Falkenstein ATU | A. Falkenstein, Archaische Texte aus Uruk | Friedrich Gesetze | J. Friedrich, Die hethitischen Gesetze (= <i>Documenta et monumenta orientis antiqui</i> 7) |
| Falkenstein Das Sumerische | A. Falkenstein, Das Sumerische (= Handbuch der Orientalistik, erste Abteilung, zweiter Band, erster und zweiter Abschnitt, Lieferung I) | Friedrich Heth. Wb. | J. Friedrich, Hethitisches Wörterbuch ... |
| Falkenstein Gerichtsurkunden | A. Falkenstein, Die neusumerischen Gerichtsurkunden (= ABAW NF 39, 40, 44) | Friedrich Staatsverträge | J. Friedrich, Staatsverträge des Hatti-Reiches in hethitischer Sprache (= MVAG 34/1) |
| Falkenstein Götterlieder | A. Falkenstein, Sumerische Götterlieder | FuB | Forschungen und Berichte |
| Falkenstein Grammatik | A. Falkenstein, Grammatik der Sprache Gudeas von Lagaš (= AnOr 28 and 29) | Gadd Early Dynasties | C. J. Gadd, The Early Dynasties of Sumer and Akkad |
| Falkenstein Haupttypen | A. Falkenstein, Die Haupttypen der sumerischen Beschwörung (= LSS NF 1) | Gadd Ideas | C. J. Gadd, Ideas of Divine Rule in the Ancient East |
| Falkenstein Topographie | A. Falkenstein, Topographie von Uruk | Gadd Teachers | C. J. Gadd, Teachers and Students in the Oldest Schools |
| Farber Baby- Beschwörungen | W. Farber, Schlaf, Kindchen, Schlaf!: Mesopotamische Baby-Beschwörungen und -Rituale | Gandert Festschrift | Gandert Festschrift (= Berliner Beiträge zur Vor- und Frühgeschichte 2) |
| Farber Ištar und Dumuzi | W. Farber, Beschwörungsrituale an Ištar und Dumuzi | Garelli Gilg. | P. Garelli, Gilgameš et sa légende. Etudes recueillies par Paul Garelli à l'occasion de la VII ^e Rencontre Assyriologique Internationale (Paris, 1958) |
| Festschrift Eilers | Festschrift für Wilhelm Eilers: Ein Dokument der internationalen Forschung | Garelli Les Assyriens | P. Garelli, Les Assyriens en Cappadoce |
| Festschrift Joseph Henninger | Al-Bahit: Festschrift Joseph Henninger (= <i>Studia Instituti Anthropos</i> 28) | Gaster AV | Occident and Orient (Studies in Honour of M. Gaster) |
| FF | Forschungen und Fortschritte | Gautier Dilbat | J. E. Gautier, Archives d'une famille de Dilbat ... |
| Figulla Cat. | H. H. Figulla, Catalogue of the Babylonian Tablets in the British Museum (= Cat. BM 1) | GCCI | R. P. Dougherty, Goucher College Cuneiform Inscriptions |
| Figurative Language | M. Mindlin, M. J. Geller, and J. E. Wansbrough, eds., Figurative Language in the Ancient Near East | Gelb OAIC | I. J. Gelb, Old Akkadian Inscriptions in Chicago Natural History Museum |
| Finet L'Accadien | A. Finet, L'Accadien des lettres de Mari | Gelb-Kienast Königsinschriften | I. J. Gelb and B. Kienast, Die altakkadischen Königsinschriften des dritten Jahrtausends |
| Finkelstein Mem. Vol. | Essays on the Ancient Near East in Memory of Jacob Joel Finkelstein | Genouillac Kich | H. de Genouillac, Premières recherches archéologiques à Kich |
| Fish Catalogue | T. Fish, Catalogue of Sumerian Tablets in the John Rylands Library | Genouillac Trouvaille | H. de Genouillac, La trouvaille de Dréhem |
| Fish Letters | T. Fish, Letters of the First Babylonian Dynasty in the John Rylands Library, Manchester tablets in the collections of the Free Library of Philadelphia | Genouillac TSA | H. de Genouillac, Tablettes sumériennes archaïques ... |
| FLP | | George Temples | A. R. George, House Most High: The Temples of Ancient Mesopotamia |
| | | George Topo- graphical Texts | A. R. George, Babylonian Topographical Texts (= ÖLA 40) |
| | | Gesenius ¹⁷ | W. Gesenius, Hebräisches und aramäisches Handwörterbuch, 17th ed. |

Provisional List of Bibliographical Abbreviations

| | | | |
|--------------------------------|--|-------------------------------|--|
| GGA | Göttingische gelehrte Anzeigen | Guest Notes on Trees | E. Guest, Notes on Trees and Shrubs for Lower Iraq |
| Gibson-Biggs Seals | M. Gibson and R. D. Biggs, eds., Seals and Sealing in the Ancient Near East | Gurney MB Texts | O. R. Gurney, The Middle Babylonian Legal and Economic Texts from Ur |
| Gilg. | Gilgāmeš epic, cited from Thompson Gilg. (M. = Meissner Fragment, OB Version of Tablet X; P. = Pennsylvania Tablet, OB Version of Tablet II; Y. = Yale Tablet, OB Version of Tablet III) | Güterbock Siegel | H. G. Güterbock, Siegel aus Boğazköy (= AfO Beiheft 5 and 7) |
| Gilg. O. I. | OB Gilg. fragment from Ishchali pub. by T. Bauer, JNES 16 254ff., also Greengus Ishchali 277 | Hallop Royal Titles | W. W. Hallo, Early Mesopotamian Royal Titles (= AOS 43) |
| Goetze Ḫattušiliš | A. Goetze, Ḫattušiliš. Der Bericht über seine Thronbesteigung nebst den Paralleltexten (= MVAG 29/3) | Hartmann Musik | H. Hartmann, Die Musik der sumerischen Kultur |
| Goetze Kizzuwatna | A. Goetze, Kizzuwatna and the Problem of Hittite Geography (= YOR 22) | Haupt Nimrodepos | P. Haupt, Das babylonische Nimrodepos |
| Goetze LE | A. Goetze, The Laws of Eshnunna (= AASOR 31) | Haverford Symposium | E. Grant, ed., The Haverford Symposium on Archaeology and the Bible |
| Goetze Neue Bruchstücke | A. Goetze, Neue Bruchstücke zum grossen Text des Ḫattušiliš und den Paralleltexten (= MVAG 34/2) | Hecker Giessen | K. Hecker, Die Keilschrifttexte der Universitätsbibliothek Gießen |
| Golénischeff | V. S. Golénischeff, Vingt-quatre tablettes cappadociennes ... | Hecker Grammatik | K. Hecker, Grammatik der Kültepe-Texte (= AnOr 44) |
| Gordon AV | Orient and Occident: Essays Presented to Cyrus H. Gordon ... (= AOAT 22) | Heimpel Tierbilder | W. Heimpel, Tierbilder in der sumerischen Literatur (= Studia Pohl 2) |
| Gordon Handbook | C. H. Gordon, Ugaritic Handbook (= AnOr 25) | Herzfeld API | E. Herzfeld, Altpersische Inschriften |
| Gordon Smith College | C. H. Gordon, Smith College Tablets ... (= Smith College Studies in History 38) | Hewett Anniversary Vol. | So Live the Works of Men: Seventieth Anniversary Volume Honoring Edgar Lee Hewett |
| Gordon Sumerian Proverbs | E. I. Gordon, Sumerian Proverbs | Hg. | lexical series <i>ḪAR.g u d</i> = <i>imrū</i> = <i>ballu</i> , pub. MSL 5-11 |
| Gössmann Era Gött. Misz. | F. Gössmann, Das Era-Epos Göttinger Miszellen: Beiträge zur ägyptologischen Diskussion | HG | J. Kohler et al., Hammurabi's Gesetz |
| Grant Bus. Doc. | E. Grant, Babylonian Business Documents of the Classical Period | Hh. | lexical series <i>ḪAR.ra</i> = <i>hubullu</i> (Hh. I-IV pub. Landsberger, MSL 5; Hh. V-VII pub. Landsberger, MSL 6; Hh. VIII-XII pub. Landsberger, MSL 7; Hh. XIII-XIV, XVIII pub. Landsberger, MSL 8; Hh. XV pub. Landsberger, MSL 9; Hh. XVI-XVII, XIX pub. Landsberger and Reiner, MSL 10; Hh. XX-XXIV pub. Landsberger and Reiner, MSL 11) |
| Grant Smith College | E. Grant, Cuneiform Documents in the Smith College Library | Hilprecht AV | Hilprecht Anniversary Volume. Studies in Assyriology and Archaeology Dedicated to Hermann V. Hilprecht |
| Gray Samaš | C. D. Gray, The Samaš Religious Texts ... | Hilprecht Deluge Story | H. V. Hilprecht, The Earliest Version of the Babylonian Deluge Story and the Temple Library of Nippur |
| Grayson ARI | A. K. Grayson, Assyrian Royal Inscriptions | Hinke Kudurru | W. J. Hinke, Selected Babylonian Kudurru Inscriptions, No. 5, p. 21-27 |
| Grayson BHLT | A. K. Grayson, Babylonian Historical-Literary Texts (= TSTS 3) | Hinz AFF | W. Hinz, Altiranische Funde und Forschungen |
| Grayson Chronicles | A. K. Grayson, Assyrian and Babylonian Chronicles (= TCS 5) | Hirsch Unter- suchungen | H. Hirsch, Untersuchungen zur altassyrischen Religion (= AfO Beiheft 13/14) |
| Greengus Ishchali | S. Greengus, Old Babylonian Tablets from Ishchali and Vicinity | Hoffner Alimenta | H. A. Hoffner, Alimenta Hethaeorum (= AOS 55) |
| Greengus Studies | S. Greengus, Studies in Ishchali Documents (= BiMes 19) | | |
| Grosz Wullu Archive | K. Grosz, The Archive of the Wullu Family | | |
| Guest Notes on Plants | E. Guest, Notes on Plants and Plant Products with their Colloquial Names in Iraq | | |

Provisional List of Bibliographical Abbreviations

| | | | |
|-------------------------------|--|---------------------------------|--|
| Holma Kl. Beitr. | H. Holma, Kleine Beiträge zum assyrischen Lexikon (= AASF B 7/2) | Istanbul | tablets in the collections of the Archaeological Museum of Istanbul |
| Holma Körperteile | H. Holma, Die Namen der Körperteile im Assyrisch-babylonischen (= AASF B 7) | ITT | Inventaire des tablettes de Tello |
| Holma Omen Texts | H. Holma, Omen Texts from Babylonian Tablets in the British Museum ... | Izbu Comm. | commentary to the series <i>šumma izbu</i> , pub. Leichty Izbu p. 211-233 |
| Holma Quttulu | H. Holma, Die assyrisch-babylonischen Personennamen der Form Quttulu (= AASF B 13/2) | Izi | lexical series i z i = <i>išātu</i> , pub. Civil, MSL 13 154-226 |
| Holma Weitere Beitr. | H. Holma, Weitere Beiträge zum assyrischen Lexikon (= AASF B 15/1) | Izi Bogh. | Bogazkœui version of Izi, pub. Civil, MSL 13 132-147 |
| Houwink ten Cate AV | Studio Historiae Ardens: Ancient Near Eastern Studies Presented to Philo H. J. Houwink ten Cate | Izre'el Amarna | S. Izre'el, The Amarna Scholarly Tablets |
| Hrozný Code Hittite | F. Hrozný, Code hittite provenant de l'Asie Mineure | JA | Journal asiatique |
| Hrozný Getreide | F. Hrozný, Das Getreide im alten Babylonien... (= SAWW Phil.-Hist. Kl. 173/1) | Jacobsen Copenhagen | T. Jacobsen, Cuneiform Texts in the National Museum, Copenhagen |
| Hrozný Kultepe | F. Hrozný, Inscriptions cunéiformes du Kultépé (= ICK 1) (= Monogr. ArOr 14) | Jacobsen Eshnunna | T. Jacobsen, Philological Notes on Eshnunna and Its Inscriptions (= AS 6) |
| Hrozný Ta'annek | F. Hrozný, Die Keilschrifttexte von Ta'annek, in Sellin Ta'annek tablets in the Hilprecht collection, Jena | Jankowska KTK | N. B. Jankowska, Klinopisnye teksty iz Kjul'-Tepe v sobraniakh SSSR |
| HS | tablets in the collections of the Harvard Semitic Museum | JAOS | Journal of the American Oriental Society |
| HSM | Harvard Semitic Series | Jastrow Dict. | M. Jastrow, A Dictionary of the Targumim ... |
| HSS | Hebrew Union College Annual | JBL | Journal of Biblical Literature |
| HUCA | H. Hunger, Babylonische und assyrische Kolophone (= AOAT 2) | JCS | Journal of Cuneiform Studies |
| Hunger Kolophone | H. Hunger, Spätbabylonische Texte aus Uruk, 1 | JEA | Journal of Egyptian Archaeology |
| Hunger Uruk | H. Hunger and D. Pingree, MUL. APIN: An Astronomical Compendium in Cuneiform (= AfO Beiheft 24) | JEN | Joint Expedition with the Iraq Museum at Nuzi (JEN 674-881 pub. in SCCNH 3) |
| Hussey Sumerian Tablets | M. I. Hussey, Sumerian Tablets in the Harvard Semitic Museum (= HSS 3 and 4) | JENu | Joint Expedition with the Iraq Museum at Nuzi, unpub. |
| IB | tablets in the collections of the Pontificio Istituto Biblico, Rome | JEOL | Jaarbericht van het Vooraziatisch-Egyptisch Genootschap "Ex Oriente Lux" |
| IBoT | Istanbul Arkeoloji Müzelerinde Bulunan Boğazköy Tabletleri | JESHO | Journal of the Economic and Social History of the Orient |
| Ichisar Imdilum | M. Ichisar, Les archives cappadociennes du marchand Imdilum | Jestin NTSS | R. Jestin, Nouvelles tablettes sumériennes de Suruppak |
| ICK | Inscriptions cunéiformes du Kultépé | Jestin Suruppak | R. Jestin, Tablettes sumériennes de Suruppak ... |
| Idu | lexical series ā = <i>idu</i> | JJP | Journal of Juristic Papyrology |
| IEJ | Israel Exploration Journal | JKF | Jahrbuch für kleinasiatische Forschung |
| IF | Indogermanische Forschungen | JNES | Journal of Near Eastern Studies |
| Igituh | lexical series i g i t u ḥ = <i>tāmartu</i> . Igituh short version pub. Landsberger and Gurney, AfO 18 81ff. | Joannès Archives de Borsippa | F. Joannès, Archives de Borsippa: La Famille Ea-ilûta-bâni |
| ILN | Illustrated London News | Joannès Textes économiques | F. Joannès, Textes économiques de la Babylonie récente |
| IM | tablets in the collections of the Iraq Museum, Baghdad | Johns Doomsday Book | C. H. W. Johns, An Assyrian Doomsday Book |
| Imgidda to Erimhuš | see Erimhuš | Jones-Snyder | T. B. Jones and J. Snyder, Sumerian Economic Texts from the Third Ur Dynasty |
| IOS | Israel Oriental Studies | JPOS | Journal of the Palestine Oriental Society |
| | | JQR | Jewish Quarterly Review |
| | | JRAS | Journal of the Royal Asiatic Society |
| | | JSOR | Journal of the Society of Oriental Research |

Provisional List of Bibliographical Abbreviations

| | | | |
|-----------------------------------|--|--------------------|--|
| JSS | Journal of Semitic Studies | Klauber | E. Klauber, Assyrisches Beam- |
| JTVI | Journal of the Transactions of the Victoria Institute | Beamtentum | tentum nach Briefen aus der Sargonidenzeit (= LSS 5/3) |
| K. | tablets in the Kouyunjik collection of the British Museum | KIF | Kleinasienische Forschungen |
| Kagal | lexical series <i>k a g a l = a b u l l u</i> , pub. Civil, MSL 13 227-261 | Knudtzon | J. A. Knudtzon, Assyrische Gebete an den Sonnengott . . . |
| KAH | Keilschrifttexte aus Assur historischen Inhalts | Gebete | |
| KAJ | Keilschrifttexte aus Assur juristischen Inhalts | Köcher BAM | F. Köcher, Die babylonisch-assyrische Medizin in Texten und Untersuchungen |
| Kāmid el-Lōz | Kāmid el-Lōz, Saarbrücker Beiträge zur Altertumskunde 7 1970 | Köcher | F. Köcher, Keilschrifttexte zur assyrisch-babylonischen Drogen- und Pflanzenkunde (= VIO 28) |
| Kang SACT | S. Kang, Sumerian and Akkadian Cuneiform Texts in the Collection of the World History Museum of the University of Illinois | Pflanzenkunde | |
| KAR | Keilschrifttexte aus Assur religiösen Inhalts | Kohler u. | J. Kohler and F. E. Peiser, Aus dem babylonischen Rechtsleben |
| KAV | Keilschrifttexte aus Assur verschiedenen Inhalts | Peiser | |
| KB | Keilinschriftliche Bibliothek | Rechtsleben | |
| KBo | Keilschrifttexte aus Boghazköi | Konst. | tablets excavated at Assur, in the collections of the Archaeological Museum of Istanbul |
| Kent Old Persian | R. G. Kent, Old Persian . . . (= AOS 33) | Koschaker | P. Koschaker, Babylonisch-assyrisches Bürgschaftsrecht |
| Ker Porter Travels | R. Ker Porter, Travels in Georgia, Persia, Armenia, Ancient Babylonia, etc. . . . | Bürgschaftsrecht | |
| Kessler Topographie | K. Kessler, Untersuchungen zur historischen Topographie Nordmesopotamiens | Koschaker | P. Koschaker, Über einige griechische Rechtsurkunden aus den östlichen Randgebieten des Hellenismus (= ASAW 42/1) |
| Kessler Uruk | K. Kessler, Uruk: Urkunden aus Privathäusern | Griech. Rechtsurv. | P. Koschaker, Neue keilschriftliche Rechtsurkunden aus der El-Amarna-Zeit (= ASAW 39/5) |
| Kh. | tablets from Khafadje in the collections of the Oriental Institute, University of Chicago | NRUA | |
| Kienast Altass. Kaufvertragsrecht | B. Kienast, Das altassyrische Kaufvertragsrecht | Kramer AV | Kramer Anniversary Volume (= AOAT 25) |
| Kienast ATHE | B. Kienast, Die altassyrischen Texte des Orientalischen Seminars der Universität Heidelberg und der Sammlung Erlenmeyer | Kramer | S. N. Kramer, Lamentation over the Destruction of Ur (= AS 12) |
| Kienast Kisurra | B. Kienast, Die altbabylonischen Briefe und Urkunden aus Kisurra | Lamentation | S. N. Kramer, Sumerian Literary Texts from Nippur (= AASOR 23) |
| Kienast-Volk SAB | B. Kienast and K. Volk, Die sumerischen und akkadischen Briefe | Kramer | S. N. Kramer, Two Elegies on a Pushkin Museum Tablet |
| King Chron. | L. W. King, Chronicles Concerning Early Babylonian Kings . . . | SLTN | |
| King Early History | L. W. King, A History of Sumer and Akkad: An Account of the Early Races of Babylonia . . . | Kramer | F. R. Kraus, Briefe aus dem British Museum |
| King History | L. W. King, A History of Babylon | Two Elegies | Zikir Šumim: Assyriological Studies Presented to F. R. Kraus . . . |
| King Hittite Texts | L. W. King, Hittite Texts in the Cuneiform Character in the British Museum | Kraus AbB 1 | F. R. Kraus, Ein Edikt des Königs Ammi-Šaduqa von Babylon (= Studia et documenta ad iura orientis antiqui pertinentia 5) |
| Kinnier Wilson Etana | J. V. Kinnier Wilson, The Legend of Etana | Kraus AV | F. R. Kraus, Texte zur babylonischen Physiognomatik (= AfO Beiheft 3) |
| Kinnier Wilson | J. V. Kinnier Wilson, The Nimrud Wine Lists (= CTN 1) | Kraus Texte | F. R. Kraus, Königliche Verfügungen in altbabylonischer Zeit (= Studia et documenta ad iura orientis antiqui pertinentia 11) |
| Kish | tablets excavated at Kish, in the collections of the Ashmolean Museum, Oxford | Kraus | F. R. Kraus, Staatliche Viehhaltung im altbabylonischen Lande Larsa |
| | | Verfügungen | J. Krecher, Sumerische Kultlyrik |
| | | Kraus | KT Blanckertz |
| | | Viehhaltung | J. Lewy, Die Kültepetexte der Sammlung Rudolf Blanckertz, Berlin |
| | | Krecher | J. Lewy, Die Kültepetexte aus der Sammlung Frida Hahn, Berlin |
| | | Kultlyrik | KTS |
| | | KT Blanckertz | KTS 1 = J. Lewy, Die altassyrischen Texte vom Kültepe bei Kaisarie; KTS 2 = V. Donbaz, |
| | | KT Hahn | |
| | | KTS | |

Provisional List of Bibliographical Abbreviations

| | | | |
|---|---|---|---|
| KUB | Keilschrifttexte in den Antiken-Museen zu Stambul | Langdon Menologies | S. Langdon, Babylonian Menologies ... |
| Küchler Beitr. | Keilschriftkunden aus Boghazköi | Langdon SBP | S. Langdon, Sumerian and Babylonian Psalms |
| Kühne Chronologie | F. Küchler, Beiträge zur Kenntnis der assyrisch-babylonischen Medizin ... | Langdon Tammuz | S. Langdon, Tammuz and Ishtar |
| Kültepe Kümmel Familie | C. Kühne, Die Chronologie der internationalen Korrespondenz von El-Amarna (= AOAT 17) | Lanu | lexical series a l a m = <i>lānu</i> |
| Kupper Les Nomades | unpublished tablets from Kültepe | Lanz Harrânu | H. Lanz, Die neubabylonischen <i>harrânu</i> -Geschäftsunternehmen |
| Kültpe Kümmel Familie | H. M. Kümmel, Familie, Beruf und Amt im spätbabylonischen Uruk | Laroche Glossaire Hourrite | E. Laroche, Glossaire de la langue hourrite (= RHA 34–35) |
| Kupper Les Nomades | J.-R. Kupper, Les nomades en Mésopotamie au temps des rois de Mari | Lautner Personenmiete | J. G. Lautner, Altbabylonische Personenmiete und Erntearbeiterverträge (= <i>Studia et documenta ad iura orientis antiqui pertinientia</i> 1) |
| Labat L'Akkadien | R. Labat, L'Akkadien de Boghaz-Köi | Lautner Richterliche Entscheidung | J. G. Lautner, Die richterliche Entscheidung und die Streitbeendigung im altbabylonischen Prozessrechte |
| Labat Calendrier | R. Labat, Un calendrier babylonien des travaux, des signes et des mois | Layard | A. H. Layard, Inscriptions in the Cuneiform Character ... |
| Labat Suse | R. Labat, Textes littéraires de Suse (= MDP 57) | Layard Discoveries | A. H. Layard, Discoveries among the Ruins of Nineveh and Babylon |
| Labat TDP | R. Labat, Traité akkadien de diagnostics et pronostics médicaux | LB | tablet numbers in the de Liagre Böhl Collection, Leiden |
| Lacheman AV | Studies on the Civilization and Culture of Nuzi and the Hurrians in Honor of Ernest R. Lacheman (= SCCNH 1) | LBAT | Late Babylonian Astronomical and Related Texts, copied by T. G. Pinches and J. N. Strassmaier, prepared for publication by A. J. Sachs, with the cooperation of J. Schaumberger |
| Laessøe Bit Rimki | J. Laessøe, Studies on the Assyrian Ritual <i>bit rimki</i> | Leander | P. A. Leander, Über die sumerischen Lehnwörter im Assyrischen |
| Lajard Culte de Vénus | J. B. F. Lajard, Recherches sur le culte ... de Vénus | Le Gac Asn. | Y. Le Gac, Les inscriptions d'Aššur-našir-aplu III |
| Lambert BWL | W. G. Lambert, Babylonian Wisdom Literature | Legrain Catal. Cugnin | L. Legrain, Catalogue des cylindres orientaux de la collection Louis Cugnin |
| Lambert Love Lyrics | W. G. Lambert, The Problem of the Love Lyrics, in Goedicke and Roberts, eds., Unity and Diversity | Legrain TRU | L. Legrain, Le temps des rois d'Ur |
| Lambert Marduk's Address to the Demons | W. G. Lambert, Marduk's Address to the Demons (= AfO 17 310ff.) | Lehmann-Haupt CIC | F. F. C. Lehmann-Haupt, ed., <i>Corpus inscriptionum chaldaicarum</i> |
| Lambert- Millard Atra-hasīs | W. G. Lambert and A. R. Millard, <i>Atra-hasīs: The Babylonian Story of the Flood</i> | Leichty Izbu | E. Leichty, The Omen Series Summa Izbu (= TCS 4) |
| Landsberger Brief | B. Landsberger, Brief des Bischofs von Esagila an König Asarhaddon | Lenormant Choix | F. Lenormant, Choix de textes cunéiformes inédits ou incomplètement publiés jusqu'à ce jour |
| Landsberger Date Palm | B. Landsberger, The Date Palm and Its By-Products According to the Cuneiform Sources (= AfO Beiheft 17) | van Lerberghe OB Texts | K. van Lerberghe, Old Babylonian Legal and Administrative Texts from Philadelphia (= OLA 21) |
| Landsberger Fauna | B. Landsberger, Die Fauna des alten Mesopotamien ... (= ASAW 42/6) | van Lerberghe Ur-Utu | K. van Lerberghe and G. Voet, <i>Sippar-Amnānum: The Ur-Utu Archive</i> (= MHE Texts 1) |
| Landsberger Kult. | B. Landsberger, Der kultische Kalender der Babylonier und Assyrer (= LSS 6/1–2) | Levine Stelae | L. D. Levine, Two Neo-Assyrian Stelae from Iran |
| Kalender | B. Landsberger and T. Jacobsen, Georgica (in MS.) | Lidzbarski Handbuch | M. Lidzbarski, Handbuch der nordsemitischen Epigraphik |
| Landsberger- Jacobsen Georgica | Language | Lie Sar. | A. G. Lie, The Inscriptions of Sargon II |
| Lang. | S. Langdon, Babylonian Liturgies | | |
| Langdon BL | S. Langdon, The Babylonian Epic of Creation | | |
| Langdon Creation | | | |

Provisional List of Bibliographical Abbreviations

| | | | |
|---|--|---------------------------|--|
| LIH | L. W. King, <i>The Letters and Inscriptions of Hammurabi</i> | MAOG | Mitteilungen der Altorientalischen Gesellschaft |
| Limet Anthroponymie | H. Limet, <i>L'anthroponymie sumérienne dans les documents de la 3^e dynastie d'Ur</i> | Maqlû | G. Meier, <i>Maqlû (= AfO Beiheft 2)</i> |
| Limet AV | Tablettes et images aux pays de Sumer et d'Akkad: <i>Mélanges offerts à Monsieur H. Limet</i> | MARI | <i>Mari, Annales de Recherches Interdisciplinaires</i> |
| Limet Documents | H. Limet, <i>Etude de documents de la période d'Agadé appartenant à l'Université de Liège</i> | Matouš Festschrift | <i>Festschrift Lubor Matouš</i> |
| Limet Métal | H. Limet, <i>Le travail du métal au pays de Sumer au temps de la III^e dynastie d'Ur</i> | Matouš KK | L. Matouš and M. Matoušová-Rajmová, <i>Kappadokische Keilschrifttafeln mit Siegeln aus den Sammlungen der Karlsuniversität in Prag (= ICK 3)</i> |
| Limet Sceaux Cassites | H. Limet, <i>Les légendes des sceaux cassites</i> | Matouš Kultepe | L. Matouš, <i>Inscriptions cunéiformes du Kultépé, Vol. 2 (= ICK 2)</i> |
| Limet Textes Sumériens | H. Limet, <i>Textes sumériens de la III^e dynastie d'Ur (= Documents du Proche-Orient ancien des Musées Royaux d'Art et d'Histoire, Epigraphie 1)</i> | Maul Eršahunga | S. Maul, 'Herzberuhigungsklagen': Die sumerisch-akkadischen Eršahunga-Gebete |
| Lipiński Economy | E. Lipiński, ed., <i>State and Temple Economy in the Ancient Near East (= OLA 5 and 6)</i> | Maul Namburbi | S. Maul, <i>Zukunftsbewältigung: Eine Untersuchung altorientalischen Denkens anhand der babylonisch-assyrischen Löserituale (Namburbi)</i> |
| Livingstone Mystical and Mythological Explanatory Works | A. Livingstone, <i>Mystical and Mythological Explanatory Works of Assyrian and Babylonian Scholars</i> | Mayer Gebetsbeschwörungen | W. R. Mayer, <i>Untersuchungen zur Formensprache der babylonischen "Gebetsbeschwörungen" (= Studia Pohl: Series Maior 5)</i> |
| LKA | E. Ebeling, <i>Literarische Keilschrifttexte aus Assur</i> | MBGT | Middle Babylonian Grammatical Texts, pub. Civil and Kennedy, <i>MSL SS 1 72-91</i> |
| LKU | A. Falkenstein, <i>Literarische Keilschrifttexte aus Uruk</i> | McEwan LB Tablets | G. J. P. McEwan, <i>The Late Babylonian Tablets in the Royal Ontario Museum (= Royal Ontario Museum Cuneiform Texts 2)</i> |
| van Loon AV | To the Euphrates and Beyond: Archaeological Studies in Honour of Maurits N. van Loon | MCS | Manchester Cuneiform Studies |
| Loretz Chagar Bazar | O. Loretz, <i>Texte aus Chagar Bazar und Tell Brak (= AOAT 3)</i> | MCT | O. Neugebauer and A. Sachs, <i>Mathematical Cuneiform Texts (= AOS 29)</i> |
| Loretz-Mayer Su-ila | O. Loretz and W. R. Mayer, <i>Šu-ila Gebete (= AOAT 34)</i> | MDOG | Mitteilungen der Deutschen Orient-Gesellschaft |
| Löw Flora | I. Löw, <i>Die Flora der Juden</i> | MDP | Mémoires de la Délégation en Perse |
| LSS | Leipziger semitistische Studien | MEE | Materiali Epigrafici di Ebla |
| LTBA | Die lexikalischen Tafelserien der Babylonier und Assyrer in den Berliner Museen | Meek AV | The Seed of Wisdom: Essays in Honour of T. J. Meek |
| Lu | lexical series lú = ša, pub. Civil, <i>MSL 12 87-147</i> | Meissner BAP | B. Meissner, Beiträge zum altbabylonischen Privatrecht |
| Lugale | epic Lugale u melam bi ner-gal, cited from MS. of A. Falkenstein (line nos. in parentheses according to van Dijk Lugale) | Meissner BAW | B. Meissner, Beiträge zum assyrischen Wörterbuch (= AS 1 and 4) |
| Lyon Sar. | D. G. Lyon, <i>Keilschrifttexte Sargon's...</i> | Meissner BuA | B. Meissner, Babylonien und Asyrien |
| MAD | Materials for the Assyrian Dictionary | Meissner Supp. | B. Meissner, Supplement zu den assyrischen Wörterbüchern |
| MAH | tablets in the collections of the Musée d'Art et d'Histoire, Geneva | Meissner-Rost Senn. | B. Meissner and P. Rost, <i>Die Bauinschriften Sanheribs</i> |
| Malku | synonym list malku = šarru (Malku I pub. A. D. Kilmer, <i>JAOS 83 421ff.</i> ; Malku II pub. W. von Soden, <i>ZA 43 235ff.</i> ; supplementary material pub. in von Weiher Uruk) | Mél. Dussaud | Mélanges syriens offerts à M. René Dussaud |
| | | Mélanges Birot | Miscellanea Babylonica: Mélanges offerts à Maurice Birot |
| | | Mélanges Cazelles | Mélanges bibliques et orientaux en l'honneur de M. Henri Cazelles (= AOAT 212) |
| | | Mélanges Finet | Reflets des deux fleuves: Volume de mélanges offerts à André Finet |

Provisional List of Bibliographical Abbreviations

| | | | |
|----------------------|---|----------------------------|---|
| Mélanges Garelli | Marchands, diplomates et empereurs: Etudes sur la civilisation mésopotamienne offertes à Paul Garelli | N | tablets in the collections of the University Museum of the University of Pennsylvania, Philadelphia |
| Mélanges Kupper | De la Babylonie à la Syrie, en passant par Mari: Mélanges offerts à Monsieur J.-R. Kupper | Nabnitu | lexical series $SIG_7+ALAM = nabnītu$, pub. Finkel, MSL 16 |
| Mélanges Laroche | Florilegium Anatolicum: Mélanges offerts à Emmanuel Laroche | NABU | Nouvelles Assyriologiques Brèves et Utilitaires |
| Meloni Saggi | G. Meloni, Saggi di filologia semitica | NAWG | Nachrichten der Akademie der Wissenschaften in Göttingen |
| Mendelsohn Slavery | I. Mendelsohn, Slavery in the Ancient Near East | NBC | tablets in the Babylonian Collection, Yale University Library |
| Menzel Tempel | B. Menzel, Assyrische Tempel (= Studia Pohl: Series Maior 10) | NBGT | Neobabylonian Grammatical Texts, pub. Hallock and Landsberger, MSL 4 129–178 |
| MEOL | Mededelingen en Verhandelingen van het Vooraziatisch-Egyptisch Genootschap "Ex Oriente Lux" | Nbk. | J. N. Strassmaier, Inschriften von Nabuchodonosor |
| Met. Museum | tablets in the collections of the Metropolitan Museum of Art | Nbn. | J. N. Strassmaier, Inschriften von Nabonidus |
| MHE | Mesopotamian History and Environment | NCBT | tablets in the Babylonian Collection, Yale University Library |
| Michel Innāya | C. Michel, Innāya dans les tablettes paléo-assyriennes | ND | field numbers of tablets excavated at Nimrud (Kalhu) |
| Mikasa Festschrift | Near Eastern Studies Dedicated to H. I. H. Prince Takahito Mikasa | Nemet-Nejat LB Field Plans | K. R. Nemet-Nejat, Late Babylonian Field Plans in the British Museum (= Studia Pohl: Series Maior 11) |
| MIO | Mitteilungen des Instituts für Orientforschung | Neugebauer ACT | O. Neugebauer, Astronomical Cuneiform Texts |
| MJ | Museum Journal | Ni | tablets excavated at Nippur, in the collections of the Archaeological Museum of Istanbul |
| MKT | O. Neugebauer, Mathematische Keilschrift-texte | Nies UDT | J. B. Nies, Ur Dynasty Tablets |
| MLC | tablets in the collections of the J. Pierpont Morgan Library | Nigga | lexical series $nigga = makkūru$, pub. Civil, MSL 13 91–124 |
| MM | tablets in the collections of the Monserrat Museum | Nikolski | M. V. Nikolski, Dokumenty khoziaistvennoi otchetnosti... |
| Moldenke | A. B. Moldenke, Babylonian Contract Tablets in the Metropolitan Museum of Art | Nötscher Ellil | F. Nötscher, Ellil in Sumer und Akkad |
| Moore Michigan Coll. | E. W. Moore, Neo-Babylonian Documents in the University of Michigan Collection | NPN | I. J. Gelb, P. M. Purves, and A. A. MacRae, Nuzi Personal Names (= OIP 57) |
| Moran EA | W. L. Moran, Les lettres d'El-Amarna | NT | field numbers of tablets excavated at Nippur by the Oriental Institute and other institutions |
| Moran Letters | W. L. Moran, The Amarna Letters | Oberhuber Festschrift | Im Bannkreis des Alten Orients: Studien ... Karl Oberhuber ... gewidmet |
| Moran Temple Lists | W. L. Moran, Sumero-Akkadian Temple Lists (in MS.) | Oberhuber Florenz | K. Oberhuber, Sumerische und akkadische Keilschriftdenkmäler des Archäologischen Museums zu Florenz |
| MRS | Mission de Ras Shamra | Oberhuber IKT | K. Oberhuber, Innsbrucker Keilschrifttexte |
| MSL | Materialien zum sumerischen Lexikon; Materials for the Sumerian Lexicon | OB Lu | Old Babylonian version of Lu, pub. Civil, MSL 12 151–219 |
| MSL SS | Materials for the Sumerian Lexicon Supplementary Series | OBGT | Old Babylonian Grammatical Texts, pub. Hallock and Landsberger, MSL 4 47–128 |
| MSP | J. J. M. de Morgan, Mission scientifique en Perse | OBT Tell Rimah | S. Dalley, C. B. F. Walker, and J. D. Hawkins, Old Babylonian Texts from Tell al Rimah |
| Muhamed OB Haddad | A. Muhamed, Old Babylonian Cuneiform Texts from the Hamrin Basin: Tell Haddad | OECT | Oxford Editions of Cuneiform Texts |
| Mullo Weir Lexicon | C. J. Mullo Weir, A Lexicon of Accadian Prayers ... | | |
| MVAG | Mitteilungen der Vorderasiatisch-Agyptischen Gesellschaft | | |
| MVN | Materiali per il vocabolario neosumerico | | |

Provisional List of Bibliographical Abbreviations

| | | | |
|--------------------------------|--|----------------------------------|--|
| OIC | Oriental Institute Communications | Petschow MB | H. Petschow, Mittelbabylonische Rechts- und Wirtschaftsurkunden der Hilprecht-Sammlung Jena . . . |
| OIP | Oriental Institute Publications | Rechts- urkunden | |
| OLA | Orientalia Lovaniensia Analecta | Petschow | H. Petschow, Neubabylonisches Pfandrecht (= ASA Phil.-Hist. Kl. 48/1) |
| OLP | Orientalia Lovaniensia Periodica | Pfandrecht | |
| OLZ | Orientalistische Literaturzeitung | | |
| Oppenheim Beer | L. F. Hartman and A. L. Oppenheim, On Beer and Brewing Techniques in Ancient Mesopotamia . . . (= JAOS Supp. 10) | Pettinato Ölwahr- sagung | G. Pettinato, Die Ölwarnsagung bei den Babylonien |
| Oppenheim Glass | A. L. Oppenheim, Glass and Glassmaking in Ancient Mesopotamia | Pettinato Testi di Istanbul | G. Pettinato, Testi economici di Lagaš del Museo di Istanbul |
| Oppenheim Mietrecht | A. L. Oppenheim, Untersuchungen zum babylonischen Mietrecht (= WZKM Beiheft 2) | Pettinato Unter- suchungen | G. Pettinato, Untersuchungen zur neusumerischen Landwirtschaft |
| Oppert-Ménant Doc. jur. | J. Oppert and J. Ménant, Documents juridiques de l'Assyrie | Photo. Ass. | field photographs of tablets excavated at Assur |
| Or. | Orientalia | Photo. Konst. | field photographs of tablets excavated at Assur |
| Oriental Laws of Succession | Essays on Oriental Laws of Succession (= <i>Studia et documenta ad iura orientis antiqui pertinentia</i> 9) | Picchioni Adapa | S. A. Picchioni, Il poemetto di Adapa |
| OT | Old Testament | Piepkorn Asb. | A. C. Piepkorn, Historical Prism Inscriptions of Ashurbanipal (= AS 5) |
| Otten AV | Festschrift Heinrich Otten | Pinches Amherst | T. G. Pinches, The Amherst Tablets . . . |
| Owen Lewis Coll. | D. Owen, The John Frederick Lewis Collection (= MVN 3) | Pinches Berens Coll. | T. G. Pinches, The Babylonian Tablets of the Berens Collection |
| Owen Loan Documents | D. Owen, The Loan Documents from Nuzu (Ph.D. diss., Brandeis Univ. 1969) | Pinches Peek | T. G. Pinches, Inscribed Babylonian Tablets in the Possession of Sir Henry Peek |
| Owen NATN | D. Owen, Neo-Sumerian Archival Texts Primarily from Nippur in the University Museum, the Oriental Institute, and the Iraq Museum | Pinckert Nebo | J. Pinckert, Hymnen und Gebete an Nebo |
| N. Özgür AV | Aspects of Art and Iconography, Anatolia and Its Neighbors: Studies in Honor of Nimet Özgür | Pope AV | Love & Death in the Ancient Near East: Essays in Honor of Marvin H. Pope |
| T. Özgür AV | Anatolia and the Ancient Near East: Studies in Honor of Tahsin Özgür | Porada AV | Monsters and Demons in the Ancient and Medieval Worlds: Papers Presented in Honor of Edith Porada |
| Pallis Akîtu | S. A. Pallis, The Babylonian Akîtu Festival | Postgate NA Leg. Docs. | J. N. Postgate, Fifty Neo-Assyrian Legal Documents |
| PAPS | Proceedings of the American Philosophical Society | Postgate Palace Archive | J. N. Postgate, The Governor's Palace Archive (= CTN 2) |
| Parpola LAS | S. Parpola, Letters from Assyrian Scholars (= AOAT 5) | Postgate Royal Grants | J. N. Postgate, Neo-Assyrian Royal Grants and Decrees (= Studia Pohl: Series Maior 1) |
| Parrot Documents | A. Parrot, Documents et monuments (= Mission archéologique de Mari II, Le palais, tome 3) | Postgate Taxation | J. N. Postgate, Taxation and Conscription in the Assyrian Empire (= Studia Pohl: Series Maior 3) |
| PBS | Publications of the Babylonian Section, University Museum, University of Pennsylvania | Postgate Urad-Šerûa | J. N. Postgate, The Archive of Urad-Šerûa and His Family |
| PEF | Quarterly Statement of the Palestine Exploration Fund | Pouvoirs locaux | A. Finet, ed., Les pouvoirs locaux en Mésopotamie et dans les régions adjacentes. Colloque organisé par l'Institut des Hautes Etudes de Belgique 28 et 29 janvier 1980 |
| Peiser Urkunden | F. E. Peiser, Urkunden aus der Zeit der 3. babylonischen Dynastie | Practical Vocabulary Assur | lexical text, pub. B. Landsberger and O. Gurney, AfO 18 328ff. |
| Peiser Verträge | F. E. Peiser, Babylonische Verträge des Berliner Museums . . . | Pritchard ANET | J. B. Pritchard, ed., Ancient Near Eastern Texts Relating to the Old Testament, 2nd and 3rd ed. |
| PEQ | Palestine Exploration Quarterly | | |
| Perrot AV | Contribution à l'histoire de l'Iran: Mélanges offerts à Jean Perrot | | |
| Perry Sin | E. G. Perry, Hymnen und Gebete an Sin (= LSS 2/4) | | |

Provisional List of Bibliographical Abbreviations

| | | | |
|-------------------------|---|---------------------------------------|--|
| Proto-Aa | see A; pub. Landsberger, MSL 2 126–154, MSL 9 126–149, and Civil, MSL 14 85–144 | RIM | Royal Inscriptions of Mesopotamia |
| Proto-Diri | see Diri | RIMA | Royal Inscriptions of Mesopotamia Assyrian Periods |
| Proto-Ea | see Ea; pub. Landsberger, MSL 2 35–94, and Civil, MSL 14 87–144 | RIMB | Royal Inscriptions of Mesopotamia Babylonian Periods |
| Proto-Izi | lexical series, pub. Civil, MSL 13 7–59 | RIME | Royal Inscriptions of Mesopotamia Early Periods |
| Proto-Kagal | lexical series, pub. Civil, MSL 13 63–88 | Rittig Kleinplastik | D. Rittig, <i>Assyrisch-babylonische Kleinplastik magischer Bedeutung vom 13.–6. Jh. v. Chr.</i> |
| Proto-Lu | lexical series, pub. Civil, MSL 12 25–84 | RLA | Reallexikon der Assyriologie |
| PRSM | Proceedings of the Royal Society of Medicine | RLV | Reallexikon der Vorgeschichte |
| PRT | E. Klauber, Politisch-religiöse Texte aus der Sargonidenzeit | Rm. | tablets in the collections of the British Museum |
| PSBA | Proceedings of the Society of Biblical Archaeology | Rochberg-Halton Lunar Eclipse Tablets | F. Rochberg-Halton, <i>Aspects of Babylonian Celestial Divination: The Lunar Eclipse Tablets of Enūma Anu Enlil (= AoF Beiheft 22)</i> |
| PSD | The Sumerian Dictionary of the University Museum of the University of Pennsylvania | ROM | tablets in the collections of the Royal Ontario Museum, Toronto |
| R | H. C. Rawlinson, The Cuneiform Inscriptions of Western Asia | Römer Frauenbriefe | W. H. Ph. Römer, <i>Frauenbriefe über Religion, Politik und Privatleben in Mari (= AOAT 12)</i> |
| RA | Revue d'assyriologie et d'archéologie orientale | Römer Königs-hymnen | W. H. Ph. Römer, <i>Sumerische Königshymnen' der Isin-Zeit</i> |
| RAcc. | F. Thureau-Dangin, Rituels accadiens | Rost Tigl. III | P. Rost, <i>Die Keilschrifttexte Tiglat-Pileser III ...</i> |
| Rainey EA | A. Rainey, El Amarna Tablets 359–379 (= AOAT 8) | Roth Law Collections | M. T. Roth, <i>Law Collections from Mesopotamia and Asia Minor</i> |
| Ranke PN | H. Ranke, Early Babylonian Personal Names | Roth Marriage Agreements | M. T. Roth, <i>Babylonian Marriage Agreements, 7th–3rd Centuries B.C. (= AOAT 222)</i> |
| Ras Shamra-Ougarit | Ras Shamra-Ougarit 7 = P. Boredreuil et al., Une bibliothèque au sud de la ville | RS | field numbers of tablets excavated at Ras Shamra |
| RB | Revue biblique | RSO | Rivista degli studi orientali |
| REC | F. Thureau-Dangin, Recherches sur l'origine de l'écriture cunéiforme | RT | Recueil de travaux relatifs à la philologie et à l'archéologie égyptiennes et assyriennes |
| Recip. Ea | lexical series "Reciprocal Ea," pub. Civil, MSL 14 521–532 | RTC | F. Thureau-Dangin, <i>Recueil de tablettes chaldéennes</i> |
| REg | Revue d'égyptologie | S ^a | lexical series Syllabary A, pub. Hallock, MSL 3 3–45 |
| Reiner Lipšur Litanies | E. Reiner, <i>Lipšur-Litanies</i> (= JNES 15 129ff.) | S ^a Voc. | lexical series Syllabary A Vocabulary, pub. Landsberger and Hallock, MSL 3 51–87 |
| Reisner Telloh | G. A. Reisner, Tempelurkunden aus Telloh | SAA | State Archives of Assyria |
| Rencontre Assyrologique | Compte rendu de la seconde (troisième) Rencontre Assyrologique Internationale (= CRRA) | SAAS | State Archives of Assyria Studies |
| Rép. géogr. | Répertoire géographique des textes cunéiformes | Sachs Mem. Vol. | A Scientific Humanist: Studies in Memory of Abraham Sachs |
| RÉS | Revue des études sémitiques | Sachs-Hunger Diaries | A. J. Sachs and H. Hunger, <i>Astronomical Diaries and Related Texts from Babylonia</i> |
| Reschid | F. Reschid, Archiv des Nüršamaš und andere Darlehensurkunden aus der altbabylonischen Zeit | Sack Amel-Marduk | R. H. Sack, <i>Amel-Marduk 562–560 B.C. (= AOAT Sonderreihe 4)</i> |
| Archiv des Nüršamaš | Revue hittite et asianique | Sag | lexical series, pub. Civil, MSL SS 1 3–38 |
| RHA | Revue de l'histoire des religions | SAHG | A. Falkenstein and W. von Soden, <i>Sumerische und akkadische Hymnen und Gebete</i> |
| RHR | Revue internationale du droit de l'antiquité | SAI | B. Meissner, <i>Seltene assyrische Ideogramme</i> |
| RIDA | G. Ries, Die neubabylonischen Bodenpachtformulare | | |
| Ries | A. P. Riftin, Staro-Vavilonskie iuridicheskie i administrativnye dokumenty v sobraniiakh SSSR | | |
| Bodenpacht-formulare | | | |
| Riftin | | | |

Provisional List of Bibliographical Abbreviations

| | | | |
|------------------------------|--|--|---|
| SAKI | F. Thureau-Dangin, Die sumerischen und akkadischen Königsinschriften (= VAB 1) | Scheil Sippar | V. Scheil, Une saison de fouilles à Sippar |
| Sallaberger and Civil Töpfer | W. Sallaberger, Der babylonische Töpfer und seine Gefäße, and M. Civil, HAR-ra = hubullu: Tablet X dug = karpatu (= MHE Memoirs 3) | Scheil Tn. II | V. Scheil, Annales de Tukulti Ninip II, roi d'Assyrie 889–884 |
| Salonen Agricultura | A. Salonen, Agricultura mesopotamica (= AASF 149) | Schneider Götternamen | N. Schneider, Die Götternamen von Ur III (= AnOr 19) |
| Salonen Festschrift | Studia Orientalia Armas I. Salonen . . . (= StOr 46) | Schneider Zeitbestimmungen | N. Schneider, Die Zeitbestimmungen der Wirtschaftsurkunden von Ur III (= AnOr 13) |
| Salonen Fischerei | A. Salonen, Die Fischerei im alten Mesopotamien (= AASF 166) | Schollmeyer | A. Schollmeyer, Sumerisch-babylonische Hymnen und Gebete an Samaš |
| Salonen Fussbekleidung | A. Salonen, Die Fussbekleidung der alten Mesopotamier (= AASF 157) | Schramm Einleitung von Schuler Dienstanweisungen | W. Schramm, Einleitung in die assyrischen Königsinschriften |
| Salonen Hausgeräte | A. Salonen, Die Hausgeräte der alten Mesopotamier (= AASF 139 and 144) | Sellin Ta'annek | E. von Schuler, Hethitische Dienstanweisungen für höhere Hof- und Staatsbeamte (= AfO Beiheft 10) |
| Salonen Hippologica | A. Salonen, Hippologica Accadica (= AASF 100) | Selz Altsumerische Wirtschaftsurkunden | E. Sellin, Tell Ta'annek . . . |
| Salonen Jagd | A. Salonen, Jagd und Jagdtiere im alten Mesopotamien (= AASF 196) | SEM | G. J. Selz, Altsumerische Verwaltungstexte aus Lagaš 1: Die Altsumerischen Wirtschaftsurkunden der Eremitage zu Leningrad |
| Salonen Landfahrzeuge | A. Salonen, Die Landfahrzeuge des alten Mesopotamien (= AASF 72) | Sem. | E. Chiera, Sumerian Epics and Myths (= OIP 15) |
| Salonen Möbel | A. Salonen, Die Möbel des alten Mesopotamien (= AASF 127) | Seux Epithètes | Semitica |
| Salonen Türen | A. Salonen, Die Türen des alten Mesopotamien (= AASF 124) | Shaffer Sumerian Sources | M.-J. Seux, Epithètes royales akkadiennes et sumériennes |
| Salonen Wasserfahrzeuge | A. Salonen, Die Wasserfahrzeuge in Babylonien (= StOr 8) | SHAW | A. Shaffer, Sumerian Sources of Tablet XII of the Epic of Gilgameš (Ph.D. diss., Univ. of Pennsylvania 1963) |
| Salonen Ziegeleien | A. Salonen, Die Ziegeleien im alten Mesopotamien (= AASF 171) | Shileiko Dokumenty | Sitzungsberichte der Heidelberger Akademie der Wissenschaften |
| E. Salonen Grussformeln | E. Salonen, Die Gruss- und Höflichkeitsformeln in babylonisch-assyrischen Briefen (= StOr 38) | Si | V. K. Shileiko, Dokumenty iz Giul-tepe |
| E. Salonen Waffen | E. Salonen, Die Waffen der alten Mesopotamier (= StOr 33) | Silbenvokabular | field numbers of tablets excavated at Sippar |
| San Nicolò Prosopographie | M. San Nicolò, Beiträge zu einer Prosopographie neubabylonischer Beamter der Zivil- und Tempelverwaltung (= SBAW 1941 2/2) | Sjöberg AV | lexical series |
| San Nicolò Schlussklauseln | M. San Nicolò, Die Schlussklauseln der altbabylonischen Kauf- und Tauschverträge | Sjöberg Mondgott | DUMU-E ₂ -DUB-BA-A: Studies in Honor of Åke W. Sjöberg |
| San Nicolò-Ungnad NRV | M. San Nicolò and A. Ungnad, Neubabylonische Rechts- und Verwaltungsurkunden | Sjöberg Temple Hymns | Å. W. Sjöberg, Der Mondgott Nanna-Suen in der sumerischen Überlieferung, I. Teil: Texte |
| Saporetti Onomastica | C. Saporetti, Onomastica medioassira (= Studia Pohl 6) | ŠL | Å. W. Sjöberg and E. Bergmann, The Collection of the Sumerian Temple Hymns (= TCS 3) |
| SAWW | Sitzungsberichte der Akademie der Wissenschaften, Wien | SLB | A. Deimel, Šumerisches Lexikon Studia ad tabulas cuneiformes collectas a F. M. Th. de Liagre Böhl pertinentia |
| S ^b | lexical series Syllabary B, pub. Schuster and Landsberger, MSL 3 96–128 and 132–153 | SLT | E. Chiera, Sumerian Lexical Texts (= OIP 11) |
| SBAW | Sitzungsberichte der Bayerischen Akademie der Wissenschaften | Sm. | tablets in the collections of the British Museum |
| SBH | G. A. Reisner, Sumerisch-babylonische Hymnen nach Thontafeln griechischer Zeit | Smith College | tablets in the collections of Smith College |
| SCCNH | Studies on the Civilization and Culture of Nuzi and the Hurrians | S. A. Smith Misc. Assyr. Texts | S. A. Smith, Miscellaneous Assyrian Texts of the British Museum |
| | | Smith Idrimi | S. Smith, The Statue of Idri-mi |

Provisional List of Bibliographical Abbreviations

| | | | |
|--|--|--|---|
| Smith Senn. | S. Smith, The First Campaign of Sennacherib . . . | Statue de Tell Fekherye | A. Abou-Assaf, P. Bordreuil, and A. R. Millard, La Statue de Tell Fekherye |
| SMN | tablets excavated at Nuzi, in the Semitic Museum, Harvard University, Cambridge | StBoT STC | Studien zu den Boğazköy-Texten L. W. King, The Seven Tablets of Creation |
| SÖAW | Sitzungsberichte der Österreichischen Akademie der Wissenschaften | Stephens PNC | F. J. Stephens, Personal Names from Cuneiform Inscriptions of Cappadocia |
| von Soden GAG | W. von Soden, Grundriss der akkadischen Grammatik (= AnOr 33/47) | Stier AV | Antike und Universalgeschichte. Festschrift Hans Erich Stier |
| von Soden Syllabar | W. von Soden, Das akkadische Syllabar (= AnOr 27; 2nd ed. = AnOr 42) | Stol OB History | M. Stol, Studies in Old Babylonian History |
| van Soldt Akkadian of Ugarit | W. van Soldt, Studies in the Akkadian of Ugarit: Dating and Grammar (= AOAT 40) | Stol On Trees | M. Stol, On Trees, Mountains, and Millstones in the Ancient Near East (= MEOL 21) |
| van Soldt EAE | W. van Soldt, Solar Omens of Enu-ma Anu Enlil: Tablets 23(24)-29(30) | Stone Nippur Stone and Owen Adoption | E. Stone, Nippur Neighborhoods E. Stone and D. Owen, Adoption in Old Babylonian Nippur and the Archive of Mannum-mešu-liššur |
| Sollberger Corpus | E. Sollberger, Corpus des inscriptions "royales" présargoniques de Lagaš | StOr Strassmaier AV | Studia Orientalia (Helsinki) J. N. Strassmaier, Alphabetisches Verzeichnis der assyrischen und akkadischen Wörter . . . |
| Sollberger Correspondence | E. Sollberger, The Business and Administrative Correspondence under the Kings of Ur (= TCS 1) | Strassmaier Liverpool | J. N. Strassmaier, Die babylonischen Inschriften im Museum zu Liverpool, Actes du 6 ^e Congrès International des Orientalistes, II, Section Sémitique (1) (1885), plates after p. 624 |
| Sollberger and Kupper Inscriptions Royales | E. Sollberger and J.-R. Kupper, Inscriptions royales sumériennes et akkadiennes | Strassmaier Warka | J. N. Strassmaier, Texte altbabylonischer Verträge aus Warka, Verhandlungen des Fünften Internationalen Orientalisten-Congresses (1881), Beilage |
| Sommer Ahhijavā | F. Sommer, Die Ahhijavā-Urkunden | Streck Asb. | M. Streck, Assurbanipal . . . (= VAB 7) |
| Sommer-Falkenstein Bil. | F. Sommer and A. Falkenstein, Die hethitisch-akkadische Bilingue des Hattušili I | STT | O. R. Gurney, J. J. Finkelstein, and P. Hulin, The Sultantepe Tablets |
| Sp. | tablets in the collections of the British Museum | Studi Meriggi | Studi in onore di Piero Meriggi (= Athenaeum 47) |
| SPAW | Sitzungsberichte der Preussischen Akademie der Wissenschaften | Studi Rinaldi | Studi sull'Oriente e la Bibbia offerti al P. Giovanni Rinaldi . . . |
| van der Spek Grondbezit | R. J. van der Spek, Grondbezit in het Seleucidische rijk | Studi Volterra | Studi in onore di Edoardo Volterra |
| Speleers Recueil | L. Speleers, Recueil des inscriptions de l'Asie antérieure des Musées Royaux du Cinquantenaire à Bruxelles | Studia Mariana | A. Parrot, ed., Studia Mariana (= Documenta et monumenta orientis antiqui 4) |
| SRT | E. Chiera, Sumerian Religious Texts | Studia Orientalia Pedersen | Studia orientalia Ioanni Pedersen dicata |
| SSB | F. X. Kugler, Sternkunde und Sterndienst in Babel | Studien Falkenstein | Heidelberger Studien zum Alten Orient, Adam Falkenstein zum 17. September 1966 |
| SSB Erg. | J. Schaumberger, Sternkunde und Sterndienst in Babel, Ergänzungen . . . | Studies Albright | Near Eastern Studies in Honor of William Foxwell Albright |
| Stamm Namengebung | J. J. Stamm, Die akkadische Namengebung (= MVAG 44) | Studies Beek | Travels in the World of the Old Testament: Studies Presented to Prof. M. A. Beek . . . |
| Starr Barû | I. Starr, The <i>Bārū</i> Rituals (Ph.D. diss., Yale Univ. 1974) | Studies Diakonoff | Societies and Languages of the Ancient Near East: Studies in Honour of I. M. Diakonoff |
| Starr Diviner | I. Starr, The Rituals of the Diviner (= BiMes 12) | Studies Jones | Studies in Honor of Tom B. Jones (= AOAT 203) |
| Starr Nuzi | R. F. S. Starr, Nuzi: Report on the Excavations at Yorgan Tepa near Kirkuk, Iraq | | |

Provisional List of Bibliographical Abbreviations

| | | | |
|--------------------------------------|---|--------------------------------------|---|
| Studies Landsberger | Studies in Honor of Benno Landsberger on his Seventy-fifth Birthday (= AS 16) | Th. | tablets in the collections of the British Museum |
| Studies Oppenheim | Studies Presented to A. Leo Oppenheim | Thompson AH | R. C. Thompson, <i>The Assyrian Herbal</i> |
| Studies Robinson | Studies in Old Testament Prophecy Presented to T. H. Robinson | Thompson Chem. | R. C. Thompson, <i>On the Chemistry of the Ancient Assyrians</i> |
| STVC | E. Chiera, Sumerian Texts of Varied Contents (= OIP 16) | Thompson DAB | R. C. Thompson, <i>A Dictionary of Assyrian Botany</i> |
| Sultantepe | field numbers of tablets excavated at Sultantepe | Thompson DAC | R. C. Thompson, <i>A Dictionary of Assyrian Chemistry and Geology</i> |
| Sumerological Studies Jacobsen | Sumerological Studies in Honor of Thorkild Jacobsen (= AS 20) | Thompson Esarh. | R. C. Thompson, <i>The Prisms of Esarhaddon and of Ashurbanipal ...</i> |
| Sumeroloji Araştırmaları | Ankara Üniversitesi Dil ve Tarih-Coğrafya Fakültesi Sumeroloji araştırmaları, 1940-41 | Thompson Gilg. | R. C. Thompson, <i>The Epic of Gilgamish</i> |
| Şurpu | E. Reiner, Şurpu (= AfO Beiheft 11) | Thompson Rep. | R. C. Thompson, <i>The Reports of the Magicians and Astrologers ...</i> |
| Symb. Koschaker | Symbolae P. Koschaker dedicatae (= <i>Studia et documenta ad iura orientis antiqui pertinentia</i> 2) | Thureau- Dangin Til-Barsib | F. Thureau-Dangin, M. Dunand, et al., <i>Til-Barsib</i> |
| Symbolae Böhl | Symbolae Bibliae et Mesopotamicae Francisco Mario Theodoro de Liagre Böhl dedicatae | TIM | Texts in the Iraq Museum |
| SZ | Zeitschrift der Savigny-Stiftung | TLB | Tabulae Cuneiformes a F. M. Th. de Liagre Böhl collectae |
| Szlechter Tablettes | E. Szlechter, Tablettes juridiques de la 1 ^{re} Dynastie de Babylone | TMB | F. Thureau-Dangin, <i>Textes mathématiques babyloniens</i> |
| Szlechter TJA | E. Szlechter, Tablettes juridiques et administratives de la III ^e Dynastie d'Ur et de la I ^{re} Dynastie de Babylone | Tn.-Epic | Tukulti-Ninurta Epic, pub. AAA 20, pls. 101ff., and <i>Archaeologia</i> 79 pl. 49; transliteration in Ebeling, MAOG 12/2, column numbers according to W. G. Lambert, AfO 18 38ff. |
| T | tablets in the collections of the Staatliche Museen, Berlin | van der Toorn Sin and Sanction | K. van der Toorn, <i>Sin and Sanction in Israel and Mesopotamia: A Comparative Study</i> |
| Tablet Funck | one of several tablets in private possession (mentioned as F. 1, 2, 3, Delitzsch HWB xiii), cited from unpublished copies of Delitzsch; F. 2 pub. AfO 21 pl. 9-10; F. 3 pub. AfO 18 72 and 76 | Torczyner Tempelrechnungen | H. Torczyner, <i>Altbabylonische Tempelrechnungen ...</i> |
| Tadmor AV | Ah, Assyria . . . : Studies in Assyrian History and Ancient Near Eastern Historiography Presented to Hayim Tadmor | TSBA | Transactions of the Society of Biblical Archaeology |
| Tallqvist APN | K. Tallqvist, Assyrian Personal Names (= ASSF 43/1) | TSTS | Toronto Semitic Texts and Studies |
| Tallqvist Götter- epitheta | K. Tallqvist, Akkadische Götterepitheta (= StOr 7) | TuL | E. Ebeling, <i>Tod und Leben nach den Vorstellungen der Babylonier</i> |
| Tallqvist Maqlu | K. Tallqvist, Die assyrische Beischwörungsserie Maqlû (= ASSF 20/6) | TuM | Texte und Materialien der Frau Professor Hilprecht Collection of Babylonian Antiquities im Eigentum der Universität Jena |
| Tallqvist NBN | K. Tallqvist, Neubabylonisches Namenbuch . . . (= ASSF 32/2) | Turner Jubilee Vol. | Sir Ralph Turner Jubilee Volume |
| Tammuz Lagaba | O. Tammuz, Archives from Lagaba (Ph.D. diss., Yale Univ. 1993) | UCP | University of California Publications in Semitic Philology |
| TCL | Textes cunéiformes du Louvre | UE | Ur Excavations |
| TCS | Texts from Cuneiform Sources | UET | Ur Excavations, Texts |
| Tell Asmar | tablets excavated at Tell Asmar, in the collections of the Oriental Institute, University of Chicago | UF | Ugarit-Forschungen |
| Tell Halaf | J. Friedrich et al., Die Inschriften vom Tell Halaf (= AfO Beiheft 6) | Ugumu | lexical series, pub. Civil, MSL 9 51-65 |
| | | Ugumu Bil. | lexical series, pub. Civil, MSL 9 66-73 |
| | | UM | tablets in the collections of the University Museum of the University of Pennsylvania, Philadelphia |
| | | UMB | University Museum Bulletin |
| | | Unger Babylon | E. Unger, <i>Babylon, die heilige Stadt ...</i> |

Provisional List of Bibliographical Abbreviations

| | | | |
|-----------------------------------|--|-------------------------------------|--|
| Unger Bel-harran- beli-usur | E. Unger, Die Stele des Bel-harran- beli-usur | Warka | field numbers of tablets excavated at Warka |
| Unger Mem. Vol. | In Memoriam Eckhard Unger. Bei- träge zu Geschichte, Kultur und Religion des Alten Orients | Watelin Kish | Oxford University Joint Expedi- tion to Mesopotamia. Excavations at Kish: III (1925–1927) by L. C. Watelin |
| Unger Relief- stele | E. Unger, Reliefstele Adadniraris III. aus Saba'a und Semiramis | Waterman Bus. Doc. | L. Waterman, Business Documents of the Hammurapi Period (also pub. in AJSL 29 and 30) |
| Ungnad NRV Glossar | A. Ungnad, Neubabylonische Rechts- und Verwaltungsurkun- den. Glossar | Weidner Hand- buch | E. Weidner, Handbuch der babylo- nischen Astronomie |
| Uruanna | pharmaceutical series u r u a n n a : <i>maštakal</i> | Weidner Tn. | E. Weidner, Die Inschriften Tukul- ti-Ninurtas I. (= AfO Beiheft 12) |
| UVB | Vorläufiger Bericht über die . . . Ausgrabungen in Uruk-Warka | von Weiher Nergal | E. von Weiher, Der babylonische Gott Nergal (= AOAT 11) |
| de Vaan Bél-ibni | J. M. C. T. de Vaan, "Ich bin eine Schwertklinge des Königs": Die Sprache des Bél-ibni | von Weiher Uruk | E. von Weiher, Spätbabylonische Texte aus Uruk, 2, 3, and 4 |
| VAB | Vorderasiatische Bibliothek | Weisberg LB Texts | D. Weisberg, The Late Babylonian Texts of the Oriental Institute Collection (= BiMes 24) |
| VAS | Vorderasiatische Schriftdenkmäler | Weissbach Misc. | F. H. Weissbach, Babylonische Miscellen (= WVDOG 4) |
| VAT | tablets in the collections of the Staatliche Museen, Berlin | Weitemeyer | M. Weitemeyer, Some Aspects of the Hiring of Workers in the Sip- par Region at the Time of Ham- murabi |
| VBoT | A. Götze, Verstreute Boghazköi- Texte | Wenger AV | Festschrift für Leopold Wenger, 2. Band, Münchener Beiträge zur Papyrusforschung und Antiken Rechtsgeschichte, 35. Heft |
| VDI | Vestnik Drevnei Istorii | J. Westenholz Akkade | J. G. Westenholz, Legends of the Kings of Akkade |
| Veenhof Old Assyrian Trade | K. R. Veenhof, Aspects of Old As- syrian Trade and Its Terminology | Westenholz OSP | A. Westenholz, Old Sumerian and Old Akkadian Texts in Philadel- phia Chiefly from Nippur (1 = BiMes 1; 2 = Carsten Niebuhr In- stitute Publications 3) |
| VIO | Veröffentlichungen des Instituts für Orientforschung, Berlin | Whiting Tell Asmar | R. Whiting, Jr., Old Babylonian Letters from Tell Asmar (= AS 22) |
| Virolleaud Comptabilité | C. Virolleaud, Comptabilité chal- déenne (époque de la dynastie dite seconde d'Our) | Wiggermann Protective Spirits | F. A. M. Wiggermann, Mesopota- mian Protective Spirits |
| Virolleaud Danel | C. Virolleaud, La légende phé- nicienne de Danel | Wilcke Kollationen | C. Wilcke, Kollationen zu den su- merischen literarischen Texten aus Nippur in der Hilprecht- Sammlung Jena (= ASA 65/4) |
| Virolleaud Fragments | C. Virolleaud, Fragments de textes divinatoires assyriens du Musée Britannique | Wilcke Lugalbanda | C. Wilcke, Das Lugalbandaeops |
| von Voigt- lander Bisitun | E. von Voigtlander, The Bisitun Inscription of Darius the Great: Babylonian Version (= Corpus In- scriptionum Iranicarum, part I, vol. II) | Wilhelm Untersu- chungen | G. Wilhelm, Untersuchungen zum Hurro-Akkadischen von Nuzi (= AOAT 9) |
| Voix de l'opposition | A. Finet, ed., La voix de l'op- position en Mésopotamie. Col- loque organisé par l'Institut des Hautes Études de Belgique 19 et 20 mars 1973 | Winckler AOF | H. Winckler, Altorientalische Forschungen |
| Volk Balag | K. Volk, Die Balag-Komposition Úru Am-ma-ir-ra-bi | Winckler Sammlung | H. Winckler, Sammlung von Keil- schrifttexten |
| VT | Vetus Testamentum | Winckler Sar. | H. Winckler, Die Keilschrifttexte Sargons . . . |
| W. | field numbers of tablets excavated at Warka | Winnett AV | Studies on the Ancient Palestinian World (= TSTS 2) |
| Waetzoldt Textil- industrie | H. Waetzoldt, Untersuchungen zur neusumerischen Textilindustrie | Wiseman Alalakh | D. J. Wiseman, The Alalakh Tablets |
| Walker Brick Inscriptions | C. B. F. Walker, Cuneiform Brick Inscriptions | Wiseman Chron. | D. J. Wiseman, Chronicles of the Chaldean Kings . . . |
| Walther Gerichts- wesen | A. Walther, Das altbabylonische Gerichtswesen (= LSS 6/4–6) | | |
| Ward Seals | W. H. Ward, The Seal Cylinders of Western Asia | | |

Provisional List of Bibliographical Abbreviations

| | | | |
|--|---|-------------------------------|---|
| Wiseman Treaties | D. J. Wiseman, The Vassal Treaties of Esarhaddon (= Iraq 20/1) | YOR | Yale Oriental Series, Researches |
| Wiseman and Black Liter- ary Texts | D. J. Wiseman and J. A. Black, Literary Texts from the Temple of Nabû (= CTN 4) | YOS | Yale Oriental Series, Babylonian Texts |
| WO | Die Welt des Orients | ZA | Zeitschrift für Assyriologie |
| Woolley Carchemish | L. Woolley et al., Carchemish, Report on the Excavations at Djerabis on behalf of the British Museum | ZAW | Zeitschrift für die alttestament- liche Wissenschaft |
| WVDOG | Wissenschaftliche Veröffentlichun- gen der Deutschen Orient-Gesell- schaft | ZDMG | Zeitschrift der Deutschen Morgen- ländischen Gesellschaft |
| WZJ | Wissenschaftliche Zeitschrift der Friedrich - Schiller - Universität Jena | ZDPV | Zeitschrift des Deutschen Palä- stina-Vereins |
| WZKM | Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes | ZE | Zeitschrift für Ethnologie |
| Yang Adab | Z. Yang, Sargonic Inscriptions from Adab | Zimmern Fremdw. | H. Zimmern, Akkadische Fremd- wörter . . . , 2nd ed. |
| YBC | tablets in the Babylonian Collec- tion, Yale University Library | Zimmern Ištar und Šaltu | H. Zimmern, Ištar und Šaltu, ein altakkadisches Lied (= BSGW Phil.-hist. Kl. 68/1) |
| Ylvisaker Grammatik | S. C. Ylvisaker, Zur babylonischen und assyrischen Grammatik (= LSS 5/6) | Zimmern Neu- jahrsfest | H. Zimmern, Zum babylonischen Neujahrsfest (= BSGW Phil.-hist. Kl. 58/3); zweiter Beitrag (= ibid. 70/5) |
| | | ZK | Zeitschrift für Keilschriftfor- schung |
| | | ZS | Zeitschrift für Semistik |

Other Abbreviations

| | | | |
|---------|---------------------------|----------|-------------------------------------|
| abbr. | abbreviated, abbreviation | fragm. | fragment(ary) |
| acc. | accusative | gen. | genitive, general |
| Achaem. | Achaemenid | geogr. | geographical |
| add. | addition(al) | Gilg. | Gilgāmeš |
| adj. | adjective | Gk. | Greek |
| adm. | administrative (texts) | gloss. | glossary |
| Adn. | Adad-nīrārī | GN | geographical name |
| adv. | adverb | gramm. | grammatical (texts) |
| Akk. | Akkadian | Heb. | Hebrew |
| apod. | apodosis | hemer. | hemerology |
| app. | appendix | hist. | historical (texts) |
| Aram. | Aramaic | Hitt. | Hittite |
| Asb. | Assurbanipal | Hurr. | Hurrian |
| Asn. | Aššur-nāšir-apli II | IE | Indo-European |
| Ass. | Assyrian | imp. | imperative |
| astrol. | astrological (texts) | inc. | incantation (texts) |
| astron. | astronomical (texts) | incl. | including |
| AV | Anniversary Volume | indecl. | indeclinable |
| Av. | Avestan | inf. | infinitive |
| Babyl. | Babylonian | inscr. | inscription |
| bil. | bilingual (texts) | interj. | interjection |
| Bogh. | Boghazkeui | interr. | interrogative |
| bus. | business | intrans. | intransitive |
| Camb. | Cambyses | inv. | inventory |
| chem. | chemical (texts) | lament. | lamentation |
| chron. | chronicle | LB | Late Babylonian |
| col. | column | leg. | legal (texts) |
| coll. | collation, collated | let. | letter |
| comm. | commentary (texts) | lex. | lexical (texts) |
| conj. | conjunction | lit. | literally, literary (texts) |
| corr. | corresponding | log. | logogram, logographic |
| Cyr. | Cyrus | lw. | loan word |
| Dar. | Darius | MA | Middle Assyrian |
| dat. | dative | masc. | masculine |
| dem. | demonstrative | math. | mathematical (texts) |
| denom. | denominative | MB | Middle Babylonian |
| det. | determinative | med. | medical (texts) |
| diagn. | diagnostic (texts) | meteor. | meteorology, meteorological (texts) |
| disc. | discussion | MN | month name |
| DN | divine name | mng. | meaning |
| doc. | document | n. | note |
| dupl. | duplicate | NA | Neo-Assyrian |
| EA | El-Amarna | NB | Neo-Babylonian |
| econ. | economic (texts) | Nbk. | Nebuchadnezzar II |
| ed. | edition, editors(s) | Nbn. | Nabonidus |
| ED | Early Dynastic | Ner. | Neriglissar |
| Elam. | Elamite | NF | Neue Folge |
| Esarh. | Esarhaddon | No. | number |
| esp. | especially | nom. | nominative |
| etym. | etymology, etymological | NS | New Series, Nova Series |
| ext. | extispicy | num. | numeral |
| fact. | facticitive | OA | Old Assyrian |
| fem. | feminine | OAkk. | Old Akkadian |
| fig. | figure | | |

Other Abbreviations

| | | | |
|------------|-----------------------------|--------------|---------------------------|
| OB | Old Babylonian | Sem. | Semitic |
| obv. | obverse | Senn. | Sennacherib |
| occ. | occurrence, occurs | Shalm. | Shalmaneser |
| Old Pers. | Old Persian | sing. | singular |
| opp. | opposite (of) (to) | Skt. | Sanskrit |
| orig. | original(ly) | stat. const. | status constructus |
| p. | page(s) | str. | strophe |
| Palmyr. | Palmyrene | Sum. | Sumerian |
| part. | participle | supp. | supplement |
| pharm. | pharmaceutical (texts) | syll. | syllabically |
| phon. | phonetic | syn. | synonym(ous) |
| physiogn. | physiognomic (omens) | Syr. | Syriac |
| pl. | plural, plate | Tigl. | Tiglathpileser |
| pl. tantum | plurale tantum | Tn. | Tukulti-Ninurta I |
| PN | personal name | trans. | transitive |
| prep. | preposition | translat. | translation |
| pres. | present | translit. | transliteration |
| Pre-Sar. | Pre-Sargonic | Ugar. | Ugaritic |
| pret. | preterit | uncert. | uncertain |
| pron. | pronoun, pronominal | unkn. | unknown |
| prot. | protasis | unpub. | unpublished |
| pub. | published | v. | verb |
| r. | reverse | var. | variant |
| redupl. | reduplicated, reduplication | voc. | vocabulary |
| ref. | reference | vol. | volume |
| rel. | religious (texts) | wr. | written |
| rit. | ritual (texts) | WSem. | West Semitic |
| RN | royal name | x | number not transliterated |
| RS | Ras Shamra | x | illegible sign in Akk. |
| s. | substantive | x | illegible sign in Sum. |
| Sar. | Sargon II | | |
| SB | Standard Babylonian | | |
| Sel. | Seleucid | | |

THE ASSYRIAN DICTIONARY
VOLUME 14

R

ra²abu s.; (a vessel for, or a quality of beer); OAkk.*; cf. *rību* D.

1 NINDA DA.NAGAR 1 KAŠ *ra-á-bum*
bread: one DA.NAGAR, beer: one r. MDP
14 p. 68 No. 7:20 and 23.

Compare x DA.NAGAR NINDA, x KAŠ
SIG₅ Yang Adab 179f.

ra²abu A v.; 1. to become angry, furious,
2. III to anger, to provoke, 3. III/2 to be
seized by wrath; from OB on; I *ir'ub –*
ira'ub – ra'ub, I/2, III, III/2; cf. *ra'bāniš*,
ra'bu, *ra'ibū* B, *rūbu* A, *ru'ubtu*, *ru'ubu*.

sug.ba mu.un.ḥul : *ir-ta-um-ma* (its shepherd) became angry SBH 77 No. 44:26; ḥur. sag(var. adds .ta) kala.ga ba.an.ḥuš (vars. mun.ḥuš, mu.un.ḥuš) lú.an.še ba.an.e_x (DU₆+DU).dè gá.e.me.en : *ana šadî dannaša uš-tar-²-i-ba* (vars. *uš-tar-i-bi*, *ur-ta-²-[ba]*) *ellāššu anāku* I (Pazuzu) will go against the mighty mountains against which I have been seized by wrath FuB 12 42:2, var. from STT 149 r. 2 and dupl. 147 r. 13, see W. G. Lambert, FuB 12 44.

u[g]-ga-tum, um-mu-lum, ma-am-lum, da-ah-rum
= *ra²-a-bu* An IX 34ff., cf. *[ug-ga]-tum* = *ra-[al]-bu*
An VIII 107.

1. to become angry, furious — a) said of gods: *gaşsat ša-li-a-at u ra²-ba-at* she is raging, . . . , and furious RA 15 175 i 26 (OB Agušaja), see Groneberg, RA 75 126; [...] x TA ālijā É.KUR-ia bītija *ra²-ba-ku* [...] x KA TA *Nippuri^{ki}* *ra²-ba-ku* [...] x KA TA *Aššur^{ki}* I am furious with my city, my temple, my house, [...] I am furious with Nippur, [...] with Assur 81-2-4,218:10-12, cited W. G. Lambert, RLA 3 p. 545; *ušušāku ra²-ba-ku zenāku* I am distressed, raging,

(and) angry BA 5 657 No. 18:6, cf. ibid. 8 (SB lit.), see Grayson, JAOS 103 147; *adi mati Beltī ra²-ba-ti-ma uzzuzat kabtatki* how long, My Lady, will you be angry, will your mood be furious? STC 2 pl. 83:94, see Ebeling Handerhebung 134; *Marduk ra²-ba-a-[ta]* AfO 19 64:76; [mi]-na-a *ra²(var. -a)-ba-ta ahzāta* why are you angry, seized (by rage)? KAR 63 r. 4, var. from dupl. KAR 43 r. 7, cf. *ana kāša . . . ra-ba-ka ahzāka* ibid. r. 8; *ašar ištēn ra²-bu šanū ul i-ma-al-li[k-šu]* where one is raging another cannot give advice Cagni Erra V 12; [ra(?)]-um-ma *libbuš ul ippala qibitu* his heart is furious, he does not give any answer Cagni Erra IIc 10; *Ereškigal īmuršima ina panīša ir²-ub* Ereškigal saw her and flew into a rage before her CT 15 46:64 (Descent of Ištar); *la tara²-u-bu la tazenni ittija* do not rage, do not be angry with me! STT 144:12 (SB inc.); ^dIM *ir-ta²-ub-ma* the Storm god became angry KUB 3 87:10 (prayer of Šuppiluliuma); *nandurtu qa-[ball-ka li-ir-ta²-ub-ma* (var. [li(?)]-ru-ub-šu) (see *nanduru* A) RA 46 28:8, var. from STT 21:8 (SB Epic of Zu).

b) said of kings, officials: *ultu šar GN [u anāku itti ahāmiš n]i-ir²-u-bu* when it happened that the king of Egypt and I grew angry at each other KBo 1 10:60, cf. *itti ahāmiš ni-ir-ta²-ub* ibid. 69 (let. of Hattušili to Kadašman-Enlil); [šum]-ma RN . . . *ir-da-ub ana muhhi īR.MEŠ attūšu* if RN is angered at his own servants (RN₂ will send troops and chariots) KBo 1 7:37, cf. ibid. 31 (treaty with Egypt); *u tīdi atta kī šarru la haših ana GN gabbaša kī i-ra-ú-ub* you know that the

ra²ābu A

king does not fail(?) when he becomes enraged against the whole of Kinahhi EA 162:41 (let. from Egypt); *ar-ta-[']-ub . . . mādiš danniš anakkir* I became furious, I am very much upset EA 29:74 (let. of Tušratta); ŠEŠ-ia ammēni *ra²-ba-ta itti ŠEŠ-ka* my brother, why are you angry with your brother? MRS 12 18:8; *ana amati šāši Šamši ra²-ub danniš* my Sun (the king) is very annoyed at this affair MRS 9 p. 191 RS 17.247:15; *ana* PN *ir-ú-bu* UET 7 1:10 (MB leg.); *bēlī i-ra-ú-ub* PBS 1/2 41:6; GÚ.EN.NA *la i-ra²-ú-ub* BE 17 46:12; *b[e]-el-šú ra-ú-ub* (saying as follows) PBS 1/2 31:9, cf., wr. *ra-a-ub* BE 17 15:3 (all MB letters); *kīma . . . la ušahsis šarru bēlī la i-ra-ú-bu mā atā la tušahsisani* if I had not reminded (the king), would not the king, my lord, have been angry (with me), saying: Why did you not remind me? ABL 47 r. 4; *kī šarru ir-ú-bu-u-[n]il* (the day) when the king became angry ABL 117:13, see Parpola LAS No. 224; *šarru ir-tu²-a-[bal]* 83-1-18,153 r. 3 (let., courtesy S. Parpola); *šarru bēlī li-ir-ú-ba-šu-nu* let the king, my lord, become incensed on their behalf ABL 1432 r. 4, see Parpola, SAA 1 235, cf. *anāku ar-tu²-ba-šú* CT 53 266:10; *šarru ana urdišu ir-tu-[ub]* *mā* the king became angry with his servant, saying ABL 333:9; *šarru ina muhhija [ir-t]u-ú-bu* the king was angry with me CT 53 44:9; LÚ šaniu LÚ rab ālāni pattū nišē ša māti [ina] libbišunu *ir-tu²-b[u]* the deputy (governor) and the village manager have been discharged, the population of the country was furious about them ABL 1295 r. 8; *issu ekalli ina muhhik[a] ir-tu-ú-bu-u-ni* people in the administration have rebuked me because of you ABL 128:19; *šarru bēlī ir-tu-ub mā* Hunger, SAA 8 112:4 (all NA); *ana libbi ardānika kī tar²-ú-bu ru²ubti ša šarri bēlini niltadad* (see *ru²ubtu*) Thompson Rep. 170 r. 4; *kī ša . . . ana libbišunu ra-a-bu* CT 54 15:8 (= ABL 240+); *ina muhhī ra-ba-a-ka* I am upset with this CT 22 137:18 (all NB).

ra²ābu B

c) other occs.: *ezib ša šabsu ra²bu uš-šušu amat tēmišu ir-[']u-bu* [idububu] PRT 39:4 and parallels, see Starr, SAA 4 81:18, 115:4, 126:5.

2. III to anger, to provoke: *mandatta ša abuja ana abi abika immidu ina šatti šattima it-ta-ta-aš-ša-aš-šu immatima ul ikla immatima ul ú-šar²-i-ib-šu* year after year he delivered (x gold), the tribute that my father imposed upon your grandfather, he never withheld it, he never provoked him KUB 3 14:11, cf. *abaja mimma ul ú-ša-ar²-i-ib* ibid. 7 (treaty); *abašu ul-tar²-i-ib* KB 1 10 r. 56 (let. of Hattušili); *tudabbibi šiba tušar-i-bi sahri* you pestered the old man, you disquieted the child STT 136 i 31, dupl. K.8939:7, see von Soden, JNES 33 341f.; [...] *tu-šar-i-ba šullima bēl* [...] Lambert BWL 206:9.

3. III/2 to be seized by wrath: see FuB 12, in lex. section.

For ABL 284 r. 3 see *ruhhubu*.

ra²ābu B v.; 1. to tremble, 2. III/2 to be overcome by trembling, to be set in violent motion; OA, OB, SB; I *ir²ub - ir²ub* (*ira²upa* AfO 19 52:152), I/2, I/3, III/2; cf. *ra²ibtu*.

[t]u-ut-ku BUL.BUL = *na-a-šum, na-ma-šum, nu-úb-hu-sú, ra-ḥa-bu-um* Proto-Diri 70e-h (= Nippur Diri 83-86); tu-ku BUL = *ra-[']a-bu*] A I/2:323.

1. to tremble — a) from emotion: *igrur ir-ta²-ub* (vars. *ir-[tal-ub, uš-t[a-...]]*) *ša=dūssu igguš* (Anzû) trembled with fear and went up to his mountain STT 21:147 (SB Epic of Zu), vars. from STT 22:29, AfO 27 82; [*li*]-*ir-[ta²-hul]-ub*] RA 46 92:59 (OB Epic of Zu), see Vogelzang Bin Šar Dadmē p. 98:59, cf. p. 99:18; KÙ.KI *emmuruma qatān u šepān i-ra-hu-ba* if they see gold, they tremble hands and feet BIN 4 99:15 (OA let.).

b) as a morbid symptom — 1' in med. and physiogn.: *šumma ina šerti ēm ina līlāti kaši u i-ra²-ub* if in the morning he is hot, at night cold, and trembles Labat

ra'ābu B

TDP 166:90, cf. *immimma i-ra'-ub* Hunger Uruk 37:14; *uzuzza la ile'i i-ra'-ub* he cannot stand up and he trembles AMT 70,7 i 9; *šumma šerru umma la išu u i-ra'-ub* if a baby has no fever but trembles Labat TDP 230:121; *šumma qaqqassu qātāšu u šēpāšu i-ra'-ú-ba* if his head, hands, and feet tremble ibid. 22:43, also *ištēniš i-ra'-ú-ba* ibid. 44, *qātāšu šēpāšu i-ra'-ub* (var. [i-r]a'-u-ba) AMT 69,2:3, var. from dupl. Köcher BAM 152 iv 2, also Köcher BAM 452:10; *ri-ta-šu ù GÌR.MEŠ-šu i-ra-ú-ba* Labat Suse 11 v 22'f.; NA₄.MEŠ *šumma amēlu qātāšu i-ra'-ú-ba* stones (to be used as charms) if a person's hands tremble BE 31 60 r. ii 17, cf. *šumma ... qāssu i-ra'-ub* ibid. 12, Hunger Uruk No. 61:4; *šumma qātāšu i-ra-ú-ba* Labat TDP 90:17, also CT 51 147:18 (SB physiogn.); *šumma amīlu libbašu ir-ta-na'-u[b]* if a man's belly keeps trembling STT 89:83.

2' in other texts: *ul ēl ana arkāt ūmī qāssu i-ra'-ub* (that man) is not clean, his hand will tremble forever CT 39 45:36 (SB Alu); *h[áš]-la šēpāšu i-ra'-ú-pa qa-t[a-a-šu]* his feet are bruised, his hands tremble AfO 19 52:152 (SB lit.); *[k]i-i LÚ ša rittāšu i-ra'-u-bu-ú-ni* Langdon, JRAS 1931 113:3, see von Soden, ZA 51 153.

c) other occs.: *šumma immerum ir-hu-um-ma imittašu itrušma šupur šumēlišu iltete* if the sheep trembles, stretches out its right (leg), and splits its left hoof YOS 10 47:26, also ibid. 25; *šumma immerum isāšu i-ra-hu-ba* if the sheep's jawbones tremble ibid. 10 (OB behavior of sacrificial lamb); *[s]ipp[u] ir-ú-bu* the doorsills shook Gilg. II ii 50 (coll. W. G. Lambert).

2. III/2 to be overcome by trembling, to be set in violent motion: *ana šumešu ilū liš-tar-i-bu* (var. [liš-tarl-[r]ib]) *linūšu ina šubti* at (the mention of) his name let the gods tremble (with fear), let (them) stagger in their abode En. el. VI 146; in broken context: *[e t]u-uš-tar-i-bi* STT 28 iv 18 (Nergal and Ereškigal), see AnSt 10 118;

ra'āzu

rigimka dunninma liš-tar-i-bu eliš u šapliš make your roaring powerful, let the whole universe shake Cagni Erra I 61, cf. *liš-tar-x-x* (x) [šamē] u erşeti Lambert, Kraus AV 206 IV 87; *šamē ša uš-tar-i-bu* Cagni Erra I 134; *ina rigme ša qaštika liš-tar-i-bu* KUR.MEŠ *nakrūtu* STT 340:1; *šāru ina libbišu kīma ša DÚR.GIG uš-tar'-ab* (if) the wind in his belly is rumbling as (is the case) with a man sick from *durugiqqu* disease AMT 41,1 iv 34, dupls. Köcher BAM 49:33, 50 r. 9, *šāru ina libbišu uš-tar'-ab* ibid. 56 r. 8, 575 iii 30, 159 ii 20.

The verbs *ra'ābu* A and B are here separated on the basis of their Sumerian equivalents.

ra'ābu see *ra'ābu* B.

****ra'ābum** (AHw. 933a) In UET 5 385:7 read URU.KI *Ra-ha-bu-um*, see Rép. géogr. 3 p. 194.

ra'āmu see *rāmu* A.

ra'āmuttu see *rā'imūtu*.

ra'āmūtu see *rā'imūtu*.

ra'āsu see *rāsu*.

ra'at see *rittū* A mng. 3.

ra'āzu v.; to inlay, to mount a precious material(?); SB.

HAR.r.a = *ra-ma-su*, ^{gā}GAR = *ra'-zu*, g a r . r a = *uh-hu-zu* Antagal N ii 26ff.

NA₄.MUŠ.GÍR *mašaddu ra'-iz adi qītišu* the pole was inlaid(?) with *muššaru*-stone up to its tip STT 366:11, see Deller, Assur 3 140; (an object) [ša ... N]_{A₄}.GUG *ra'-zu* which is mounted with carnelian Gilg. VIII iv 50.

rab banî

rab banî (*rabbānū*) s.; (an administrator of temple property, especially of orchards); SB, NA, NB; wr. syll. (LÚ.GAL *ba-a-a-ni-e* BRM 1 73:36) and LÚ.GAL.DÙ (in NB also LÚ.GÁN.DÙ, LÚ.GAL.GÁN.DÙ Cyr. 233:2); cf. *banū* B v., *rab-banútu*, *rabú* adj.

a) in lit.: *nukaribbu nukaribbumma* LÚ.GAL.DÙ *ša ālija lu [atta]* (Šarpānītu says) Gardener, O gardener, be the *rab banî* of my city Lambert Love Lyrics 104 BM 41005 ii 16, cf. ibid. 14; PN [(...)] LÚ.GAL LÚ.GAL.DÙ.MEŠ PN, chief of the *rab banî*'s Grayson BHLT 64 i 20 (Adad-šuma-uṣur epic); *ramkūt Ekišnugal u bītāt ilī ēnu išippi ... engišu āriru* LÚ.GAL.DÙ *itinnu ... kiništu šūt nabū šumānšun ilikšunu apturma šubarrā-šunu aškun* I released from service obligations and conferred exemption on the priestly collegium of Ekišnugal (in Ur) and (other) temples, (including) the high priest, the purification priest, the cook, the miller, the *rab banî*, the builder, the lower-ranking priesthood identified (here) by their titles YOS 1 45 ii 27 (Nbn.).

b) in NA: ^fPN SAL-šú *ša* PN₂ LÚ.GAL.DÙ *ina bāb sāme* ^fPN, the wife of PN₂, the *rab banî*, (subject to work) at the Red Gate (referring to Babylonians) ADD 891 r. 6, cf. ibid. obv. 12; PN GAL.DÙ.MEŠ (witness) ADD 62 r.(!) 6.

c) in NB letters of ABL: PN PN₂ PN₃ *u* LÚ.GAL.DÙ.MEŠ *ša Uruk ahīja ultaššū-ninni umma anīni ittika* LÚ *ša pan ekalli dūku* PN, PN₂, PN₃, and the *rab banî*'s of Uruk incited me to action, saying: We are with you, kill the palace overseer ABL 1387 r. 3, see Dietrich Aramäer 178f.

d) in later NB — I' in connection with date groves: *elat zēri kirī hallatu ša ina pani* LÚ.GAL.DÙ.ME (lease) excluding the grain fields and *hallatu* orchard which are under the management of the *rab banî*'s TCL 13 182:25; *sulup[pu imi]ttu ša* LÚ.GAL.DÙ.MEŠ *ša kirī hallata ša* DN dates, estimated yield assessed against the *rab*

rab banî

banî's, from the *ḥallatu* orchard of Šamaš VAS 6 25:1, cf. ibid. 14, VAS 6 20:1, 22:1, Nbn. 781:1; *suluppū qaqqad imittu ša* LÚ.GÁN.DÙ.MEŠ dates, the principal of the estimated yield assessed against the *rab banî*'s Camb. 26:3; *suluppū imitti makkūr Šamaš ša* IGI(!) LÚ.GAL.GÁN.DÙ.MEŠ Cyr. 233:2, cf. Cyr. 92:1; *suluppū imittu ša* LÚ.GÁN.DÙ.MEŠ *ša Šamaš ša kišād nār Šamaš u nubat-tāta* dates, estimated yield assessed against the *rab banî*'s of Šamaš on the bank of the Šamaš canal, and for the evening festivals Dar. 40:1, *suluppū imittu ša [hub]uttatu pīhatu Sippar ša* LÚ.GAL.DÙ.MEŠ dates, the estimated yield, owed on interest-free notes, (from) the district of Sippar, assessed against the *rab banî*'s Pinches Peek 4:2, see Cocquerillat, WO 7 120ff., cf. Nbn. 351:1; x gur of dates from the land of the Lady-of-Uruk *ina libbi* x GUR *zitti* LÚ.GAL.DÙ.[(MEŠ)] of which x gur is the *rab banî*'s share AnOr 8 17:8; *makkasu* PN *ina qībi ša* PN₂ ... *ana* LÚ.GAL.DÙ choice dates (issued to?) PN, on the authority of PN₂, for the *rab banî* VAS 6 175:3; *šīm suluppi ša* LÚ.GAL.DÙ.MEŠ VAS 4 14:17; x GUR *suluppū ša* LÚ.GAL.DÙ.MEŠ TCL 13 227:16, 32, 47, cf. (bricks) VAS 6 235:4; x *lurindu makkūr ḏŠamaš ša* [PN ul] PN₂ LÚ.GAL.DÙ.MEŠ *ina muhhi* PN₃ *u* PN₄ x pomegranates, property of Šamaš, owed to PN and PN₂, *rab banî*'s, by PN₃ and PN₄ Cyr. 272:3.

2' in other contexts: *riqqī ša* É LÚ.GAL *ba-ni-e burāšu kisittu ana ginē ša Antu Bēl-ālija u Mār-bīti bēl lušēbila* my lord should send me aromatics from the house of the *rab banî*'s (and) juniper shavings for the regular offerings of DN, DN₂, and DN₃ YOS 3 62:20; PAP ... *ana* LÚ.GAL.DÙ *ēpiš dullu ša qīpi nadnu* total disbursed to the *rab banî* working for the administrator Camb. 313:10; ten persons LÚ.GAL.MEŠ *ba-ni-ia* LÚ *kinaltu ša Eanna ša* ... *ana* PN *ša rēš šarri bēl piqittu Eanna iqabū umma* the *rab banî*'s, the lower ranking priests of Eanna, who addressed PN, the royal ad-

rab banî

ministrative officer of Eanna, as follows YOS 7 20:11, see Cocquerillat, WO 7 114; LÚ.GAL.DÙ.MEŠ *ša ina panīšunu PN u PN₂ itti ahāmeš ana muhhi isqu pani* DN *idbubū* the *rab banî*'s before whom PN and PN₂ disputed a case about income from prebend service before DN VAS 6 89:1; *akī* LÚ.GAL.DÙ.MEŠ *ša Bēl u Nabû qaqqarāti ana* LÚ.GAL.DÙ.MEŠ *ša Bēlti ša Uruk idin* give to the *rab banî*'s of the Lady-of-Uruk lands comparable to (those given to) the *rab banî*'s of Bēl and Nabû YOS 6 10:11f.; LÚ.GAL.DÙ.MEŠ *ša dŠarrat* Nbn. 69:10; *annūtu* LÚ.GAL.DÙ.MEŠ *ša DN UCP 9 111 No. 57:14;* PN LÚ.GAL.DÙ.MEŠ *ša māt tāmti* YOS 6 213:12; PN LÚ.PA *ša LÚ.GÁN.DÙ.MEŠ* (for context see *rab-banûtu*) AJSL 16 71 No. 10:1; PN LÚ.GAL.DÙ.UGU URU LÚ *up-pu-de-e-tú ša bītāt ilī tupšar Enūma Anu Enlil* PN, the *rab banî* “over” the city, the *uppadētu* of the temples, the astronomer BOR 4 132:9, cf. LÚ.GAL.DÙ.MEŠ *šá UGU URU* VAS 6 293:15, CT 49 24:1, see Joannès Textes économiques 232ff.; in administrative lists: PN LÚ.GAL.DÙ *bēl ūmu* (between *bā’iru* and *mubannū*, in list of temple personnel) AnOr 8 44:19; PN LÚ.GAL.DÙ (between *itinnu* and *bā’iru*) PSBA 19 140:11ff.; LÚ.GAL.DÙ.MEŠ (after *nagārū*) CT 56 90:6, (before *sirāšū*) ibid. 568 r. 5, (between *mupeşşū* and *išpar birmi*) ibid. 393:2, LÚ.GÁN.DÙ.MEŠ (after *mubannū*) Nbn. 259:7, (after *mubannū*, GÍR. LÁ, and *bā’irū*) Nbn. 579:9.

3' as “family name”: PN *mār* LÚ.GAL.DÙ *pirih ŠU.AN.NA^{ki} ... ana šarrūt māt Šumeri u Akkadi aštakan elišun* I appointed Bēl-ibni, descendant of the *rab banî*, a Babylonian by descent, to the throne of Sumer and Akkad OIP 2 54:54 and 57:13 (Senn.); PN A LÚ.GAL.DÙ Actes du 8^e Congrès International 12 No. 7:17 (16th year of Šamaš-šum-ukīn), and passim in NB, wr. LÚ.GAL *ba-né-e* GCCI 1 217:5, 228:2, VAS 3 91:17, 147:13, Dar. 295:5, and passim; PN *dajānu mār* LÚ.GAL.DÙ TCL 12 122:37, RA 10 68 28:15; PN *apil* PN₂ *mār* LÚ.GAL.DÙ UET 4 33:4, 5:26, YOS 6 181:3 and 5, 200:3 and

rab-banûtu

17, YOS 7 162:17, 18, 19, 5R 67 No. 1:14, and passim in NB, wr. LÚ.GÁN.DÙ UET 4 3:33 and 37; LÚ.GAL *ba-a-a-ni-e* BRM 1 73:36; ^mLÚ.GAL.DÙ YOS 6 102:12, VAS 3 160:7 and 15, VAS 4 92:15, BRM 1 79:11, wr. ^mLÚ.GAL *m̄ba-ni-e* VAS 4 188:19, ^mGAL *m̄ba-ni-e* Moldenke 2 1:11 (coll.); ^fPN *mārassu ša PN₂ apil* LÚ.GAL.DÙ Dar. 93:3 and (same woman) BRM 1 75:3, cf. also BRM 1 80:3, Nbn. 293:16; *matima ina ahī mārī kimiš nisūtu u salāta ša DUMU LÚ.GAL.DÙ ša iraggumu* any of the brothers, sons, family, relatives, or kin of the descendant of the *rab banî* (i.e., the seller) who raises a claim at any time Nbn. 116:36, cf. (the seller) PN DUMU LÚ.GAL.DÙ ibid. 26 and 32.

Cocquerillat, WO 7 96ff. Ad usage d-3': Ungnad, AnOr 12 323f., Kümmel Familie 95ff.

rab-banûtu s.; position of *rab banî*; NB; wr. LÚ.GAL.DÙ-ú-tú/tu (LÚ.GÁN.DÙ-ú-tu AJSL 16 71 No. 10:2 and 8); cf. *banū* B v., *rab banî*, *rabū* adj.

a) with ref. to service obligations: LÚ.GAL.DÙ-ú-tu *mahar Bēltu-ša-Uruk Nanā u Bēltu-ša-Rēš ša PN suluppū u lurindu ana naptanu ša Bēlti ša Uruk usēlāmma* (in connection with) the service obligation of the *rab banî* before the Lady-of-Uruk, Nanā, and the Lady-of-Rēš, which is incumbent on PN, he (PN) supplied dates and pomegranates for the meal of the Lady-of-Uruk YOS 6 222:2, see Cocquerillat, WO 7 113.

b) with ref. to prebends: *suluppū imittu ebūr eqli kirī hallat ša UD.30.KÁM* LÚ.GAL.DÙ-ú-tu *ša arhussu ša ... itā kirī hal-lat ša UD.22.KÁM* dates, estimated yield of the crop, assessed on the *hallatu* orchard of the thirtieth day of the monthly *rab banî* prebend, which adjoins the *hallatu* orchard of the twenty-second day VAS 3 165:2, cf. ibid. 160:2; *ištēn ūmu ina UD.11.KÁM* UD.12.KÁM *isiqšu* LÚ.GAL.DÙ-ú-tu *mahar Anu Antu Ištar Nanā Bēltu-ša-Rēš u ilī bītātišunu gabbi ša arhussu kal šatti guqqānē*

rab-bītūtu

esšešāni u mimma gabbi ša ana ištēn ūmu ina UD.11.KÁM UD.12.KÁM *isiq* LÚ.GAL.DÙ-ú-tú šuāti ikkaššidu (sale of) one day out of the eleventh (or?) twelfth days, his prebend of the *rab banī* service before Anu, Antu, Ištar, Nanâ, the Lady-of-Rēš (and) all the gods in their temples, for each month of the year, *guqqû* offerings as well as *esšešu* offerings, and everything which pertains to one day out of the eleventh (or?) twelfth days, the *rab banī*'s prebend BRM 2 13:2ff., cf. ibid. 10, 12, 18, see Cocquerillat, WO 7 114; in difficult context: PN LÚ.PA ša LÚ.GÁN.DÙ.MEŠ ... PN₂ LÚ.GÁN.DÙ-ú-tu ša PN₃ ... *ultu* UD.26.KÁM ša MN *adi* UD.28.KÁM ša MN ... *isqu* LÚ.GÁN.DÙ-ú-tu *ina Ebabar* AJSL 16 71 No. 10:2 and 8.

Cocquerillat, WO 7 111ff.

rab-bītūtu s.; office of the administrator in charge of households; NA; wr. LÚ.GAL.É-ú-te; cf. *bītu* in *rab bīti*, *rabū* adj.

kí kunukku ina libânika taktararšu issi muhhi annîmma issi pan LÚ.GAL.É-ú-te *uptattišu* (he cannot be trusted, yet you raised him up and) you placed him like a seal around your neck, therefore I removed him from the office of *rab bīti* ABL 1042:7, see Parpola, SAA 1 12.

rab kalê s.; chief of the lamentation priests; NA; wr. LÚ.GAL UŠ.KU; cf. *kalū A*, *rabū* adj.

PN LÚ.GAL UŠ.K[U.MEŠ] ADD 928 iii 12, see Postgate Taxation 310.

rab-sikkatūtu s.; office of *rabi sikkati*; SB*; cf. *rabū* adj., *sikkatu* B.

šūt tamhāru GAL (var. *ra-ab*) *sik-ka*(var. -kát)-*tu-tu* [ip]qidma qātuššu ušešibashšu *ina karri* (Tiāmat) entrusted him (Kingu) with the office of *rabi sikkati* in battle, seated him on the throne En. el. I 151, also, wr. *ra-ab sik-kát-ú-tum* (vars. *sik-ka-tu-(ú-)ti*) En. el. II 37, III 41, 99.

rabābu

rabābu v.; 1. to calm down, to relax, to grow soft, 2. *rubbubu* to calm (someone) down, to weaken, 3. *shurbubu* to relax, 4. *shurbubu* to humble, to force into submission, 5. III/II to humble; OB, Mari, MB, SB, NA; *I irbab - irabbub* and *irab-bib*, I/3, II, III, III/II; cf. *rabiš*, *rabbu*, *rabbumma*, *šarbābu*.

[di-ig] [NI] = [na-a]r-bu, [ral-ba-bu, la-ba-ku] A II/1 ii 2ff.; ki.eš.lam = ru-[ub-bu-bu] Izi C iii 33; [tu].lu = šur-bu-bu Erimhuš b ii 11.

sag.ki.kal.la gi.nam.ba.an.tuku nam.nir.gál nam.ba.tu.lu : šepšeti l[a t]ašemmi pet-nēt ul ta-rab-bi-ib (var. ul [ta]-rab^{ab}-x-[...]) you are strong-minded and do not listen, you are rigid and you do not relax(?) ZA 64 146:49 (Examenstext A), var. from TIM 9 57:3.

ur.sag ^dasal.lú.hi dul.dul ki.sikil.l[íl...] : garrādu Marduk mu-rab-bi-ib lil[iti] valiant Marduk who calms the *lilitu* demon OECT 6 pl. 24 K.3021:3f. (coll. W. G. Lambert), also (with ki.sikil.ud.[da.kar.ra] = ár-[da-at li-li-i]) ibid. 5f., cf. ibid. 1f., dupl. LKU 24:2ff.; giš.tir giš.mes.gal.gal.la mu.un.bu.re.e.[ne]: ina qıştı mēsi rabbati ú-rab-ba-b[u] they (the demons) make the huge mēsu trees in the forest wilt JRAS 1932 559:12f.

ne-³-u = ra-ba-bu Malku II 272; né-e // ra-ba-bu // nu-uh-hu A III/1 Comm. A 26, in MSL 14 324; ra-ba-bu // nu-uh-hi RA 13 137 r. 2 (med. comm.); inneşil // itanşulu // ra-ba-ba - inneşil 'he has become slow of movement' is from *itanşulu*, (which means) to become soft Hunger Uruk 36:5 (comm. to Labat TDP Tablet XIV).

šur-bu-bu = nu-[u]h-hu (var. ú-tu-lu) Malku III 46. tu-şar-bab 5R 45 K.253 v 21 (gramm.).

1. to calm down, to relax, to grow soft –
 a) to calm down, to relax: *inūhu ulmēšun šeluti ušapšihu qašatešun malāti ir-bu-bu akṣuti ša ana la māgirišun tuquntu haš-[hu]* their (the foreign kings') sharp maces(?) came to rest, they unbraced their taut bows, (even) the overbearing men who devise war against those who do not submit to them calmed down Streck Asb. 260 ii 18; they saw the defeat of RN, their lord *kima šuruš kibri nāri ir-bu-ba išdāšun* (see *išdu* mng. 3f) TCL 3 174 (Sar.); *anāku Asalluhi ša ana amatišu šadū i-rab-bu-bu rēssunu iqapp[u]* I am DN at whose command the mountains become weak and their peaks

rabābu

droop AfO 17 313 C 4, see Lambert, JSS 19 84 (SB lit.); in broken context: *li-ir-bu-ub* (parallel: *linūha* line 21) CT 46 49 vi 20 (SB lit.); *mannum kīma kūnūti ra-ab* who is as . . . as you (pl.)? VAS 16 88:20 (OB let.); by the incantation of Ea, by the spell of Marduk *ina rikis* (var. *rikxi*) *ra-ba-bu* (var. [ra]-*ba-ba*) (vars. GAL-ú, [GA]L-ti) *ša Gula ina qātē pašhāti ša Nintinugga u Ningirima* with the soothing (error for *rabbu?*, var. great) bandage of Gula, with the healing hands of DN and DN₂ Maqlu VII 45, see Meier, AfO 21 78.

b) to grow soft, to spoil: *qēmam ša ina panītim ana pan šābim tillatim uštēnu kal-matum iltapat qēmum mādum i-ra-ab-bi-ib inanna ana pūhat qēmišu <ša> ina našpakim i-ra-ab-bi-bu bēlī PN liwa'erma* vermin have destroyed the flour which I had had ground previously for the auxiliary troops, a great deal of flour is spoiled, now my lord should instruct PN about the replacement for his flour which is spoiled in storage ARM 14 74:9ff.

2. *rubbabu* to calm (someone) down, to weaken: see OECT 6 pl. 24 K.3021:3f., JRAS 1932 559:12f., in lex. section; for *li-ra-ab-bi-ib* En. el. III 52 see mng. 5.

3. *šurbabu* to relax: on the day that he decided to initiate hostilities *mušlalam ina bīt nap[tarīšu] ú-ša-ar-bi-im-ma* at siesta time he rested in his guest house (and his son cut his throat) ARM 2 129:16; [...] É *katimti šu-ur-bu-ub-ma ka-tim* (obscure) Kraus, AbB 10 120 left edge 2; PN *itārma ana bīti ša* ^fPN₂ *šunṣulma ana šur-bu-bi u šunṣūma ana nu<bat>ti iterrumma* (^fPN₂ said “PN will not come into my bed”) should PN come back and go into ^fPN₂’s house to rest for the afternoon or to spend the night (he will be confined, examined, and interrogated according to the judge’s decree) UET 7 8 r. 5 (MB leg.), see Gurney, Kraus AV 91 and Wilcke, ZA 70 139; (in view of a possible insurrection) *bēlī lu la inuah-lu la ú-šar-ba-ab* may my lord not relax or

rabāha

rest ABL 1127:7 (NA); [...] *šur-bi-ba sabāti* // *nūha ḥarrānāti šur-bi-b[a . . .]* rest gazelles, quiet down roads, rest [...] BA 5 691 K.6497:7 (SB lit.); *tu-šar-ba-ba* (in broken context) CT 54 490 r. 1 (NB let.).

4. *šurbabu* to humble, to force into submission: Tiglathpileser *mušemqit la māgirī mu-šar-bi-bu kališ multarhī* who smites the unsubmissive, who humbles all the arrogant AKA 74 v 65; *anīnu ana Nabū taklāni ana Tašmētu šur-bu-ba-ni-ma* we trust in Nabû, we are submissive to Tašmētu TIM 9 54:3 (NA lit.); *ilāni ša Esaggil ina sēri HUL balli<t>* *šar-bu-bu arhiš 2 maqaluāte* (wr. GIBÍL.MEŠ) *ina panišunu lušešiu lilliku šulamka liqbiu* restore the gods of the Esagil temple (who are) in evil exile, they are humbled, have them send out quickly two burnt offerings in front of them, let them proceed and pronounce well-being for you Langdon Tammuz pl. 2 BM 82-5-22,527 ii 25 (NA oracle).

5. III/II to humble: *ipšu pīkunu Girra linehā imtuk ina kitmuru magšari liš-rab-bi-ib* (var. *li-ra-ab-bi-ib*) may your pronouncement (of Kingu’s demonic offspring) put out fire, may your venom as it collects humble (var. weaken) the powerful En. el. III 52, also I 162, II 48, III 110; [...] *ana hissa-tišu Igigī igallutu [ana . . . uš-ra]b-bi-bu Anunnakī* the Igigu quiver [...] at the thought of her, the Anunnaku are humbled [at the . . . of her] OECT 6 pl. 13 K.3515:6 (SB lit.).

rabādu see *rapādu*.

rabāha s.; one forty-eighth of a shekel; NB; WSem. word.

5 GIŠ.DA KÙ.GI 8½ GÍN 2 *ma-hat ù ra-ba-ha* KÙ.GI five gold sheets (containing) 8½, two twelfths, and one forty-eighth shekels of gold YOS 20 35 NCBT 1066:16, also ibid. 18, see Beaulieu, RA 83 62.

For the reading of *ma ra* as abbreviation of *mahat rabāha*, see W. R. Mayer, Or. NS 54 212ff. and Beaulieu, RA 83 64ff.

rabā'iu

rabā'iu adj.; fourth; MA*; wr. syll. and 4-ú; cf. *erbe*.

eqla 3 *pūrāni* [...] *ra-ba-i-ú* (preceded by *pūra šanā'iya*, *šalāšia*) KAJ 139:7, wr. *pūra ra-ba-i-wa* ibid. 16; 1 *pūru* 4-ú KAV 126:2.

rabāku v.; to decoct, to make an infusion; MB, Bogh., Emar, MA, SB; I *irbuk - irabbak*, II; cf. *rabīku*, *ribku*.

[ri]-ig PA.DAG.KISIM₅×KAK = *ra-ba-kum* Diri V 34; [ri]-ig PA.ḪÚB.DU = *ra-ba-kum* ibid. 52; [PA.ḪÚB.DU] = [ra]-ba-kum MSL 14 133 No. 13 i 12 (Proto-Aa).

a) for a poultice: (*materia medica*) *tub-bal taħaššal tanappi ina šikari tar-bak ina maški teṭerri taṣammid* you dry, crush, sift, decoct in beer, smear on a piece of leather, and apply as a poultice AMT 32,5+ i 3, also Köcher BAM 3 iii 17; *ina šikari tar-bak [qaqqas]su tugallab taṣammidma iballuṭ* you decoct (the ingredients) in beer, you shave his head, apply as a poultice, and he will recover CT 23 40 i 20, cf. RA 18 7:15, RA 53 4:15, (*ina KAŠ.ŠEG₆.GÁ*) Köcher BAM 482 ii 3; (*materia medica*) *ina šikari tar-bak annū naṣmattu* you stir into beer, (and) this is the poultice Köcher BAM 20:8, also AMT 79,1 iv 29; *ina KAŠ LÚ.DIN.NA ta-rab-bak taṣṣanammissuma iballuṭ* you stir (the various herbs) into beer from the tavern-keeper, apply the poultice to him repeatedly, and he will recover Köcher BAM 11:35, also (*ina KAŠ.SAG*) ibid. 558 i 13, (*ina isquqi u KAŠ.SAG*) ibid. 3 iii 11, *šumma ina šikari šumma ina šizib enzi tar-bak* ibid. 27; you crush (*materia medica*) *ina mē kasī tar-bak tatārma tubbal GAZ ina suluppi u šikari ina diqāri tar-bak ina TÚG.HI.A teṭerri urra u mūša taṣammid* stir into *kasū* juice, dry and crush again, decoct in date juice and beer in a pot, wring out in a cloth and apply as a poultice day and night Köcher BAM 575 iv 28, cf. ibid. 12 and 23, *ina karāni ṣaḥti ta-rab-bak* you decoct (them) in drawn wine Köcher BAM 11:6, wr. *ta-rab-ba-ak* ibid 8, cf. (in vinegar)

rabāku

AMT 20,1 obv.(!) 39, CT 23 39:3, 43 ii 27, Köcher BAM 11:2, and passim; note *ār šuši ina mē kasī talāš tar-bak-ma* you knead leaves of the licorice tree in *kasū*-juice, decoct (it) (and bandage him) Köcher BAM 398:26, *ina zíd.GIG u šuršummi tar-bak taṣammissuma iballuṭ* ibid. 29, cf. *ina šikari talāš tar-bak* ibid. 574 iv 45, *ina šuršummi šikari tar-bak* ibid. 482 i 61, also *ina šuršummi KAŠ.SAG tar-bak* ibid. 63; *ina šamni tar-bak taṣammid* you stir (the ingredients) into oil and apply as a poultice Köcher BAM 582 i 2, cf. (*ina šamni u KAŠ.SAG*) ibid. 482 ii 7; note the writing *ina lipi u himēti tāra(DĀR)-bak ina maški teṭerri* ibid. 397:39, also ibid. 157:2 (MA); 23 *šammi annūti ina KAŠ KAL.GA UD.3.KAM tar-bak ina tinūri tesekkir tušellāmma taṣahhal 1 SÌLA šamna ana libbi tuballal 1-šú 2-šú 3-šú ana šuburrišu taṣappakma iballuṭ* these 23 herbs you decoct in strong beer for three days, heat in the oven, take out and sift, mix one sila of oil into it, you give him an enema once, twice, three times and he will recover Köcher BAM 108 r. 18, cf. *ina šikari tar-bak ina tinūri tesekkir ana šuburrišu taṣappak* ibid. 578 i 48, cf. AMT 56,1:15; *ana šà tar-bak* (in broken context) RA 69 45 r. i(!) 12.

b) for a potion: *mē ina diqāri tušabšal kasī tasāk ina libbi tar-bak la patān taṣaq-qisuma iballuṭ* you boil water in a pot, crush mustard seed(?), decoct it in it, give it to him to drink on an empty stomach, and he will get well AMT 80,7:12; *ina šikari tar-bak ina kakkabi tušbāt ina šeri lām šepšu ana qaqqari išakkanu iṣatti* you decoct in beer, let it stand overnight, and he drinks it in the morning before he sets foot on the ground Köcher BAM 403:7, cf. AMT 91,5:7.

c) with the container mentioned: you dry and crush (several kinds of leaves) [*ina qēm*]i *tuballal ina tangussi tar-bak taṣammid* mix with flour, decoct in a small copper pot, apply as a poultice Köcher BAM 87:7, also ibid. 566 i 13; *ina šizbi u KAŠ.SAG ina tangussi tar-bak* AMT 77,8:11, *ina šizbi*

rabāku

ina tangussi tar-bak AMT 73,1:17, cf. ibid. 23, LKU 61:4, etc.; *ina tangussi ina himēti u škari tar-bak* AMT 100,3:14 and 21, *ina KAŠ.SAG ina tangussi tar-bak ina TÚG teṭerri tukaṣṣa taṣṣammid* AMT 15,3:17; (a compound to be dried, crushed, and sifted) *ina mē suluppī ina diqāri tar-bak* Köcher BAM 575 iv 23, cf. ibid. 13 and 31, also ibid. 28.

d) with *kīma rabīki* (*ribki*) — 1' *rabāku*: *kīma rabīki tar-bak ... bahrūssu taṣṣanam-missu* you make a decoction (smear it on leather), bandage him while it is still hot Köcher BAM 398 r. 35, also (with *bahrūssu ina KUŠ.[EDIN teṭerri]*) AMT 40,5 iii 12, (you mix materia medica) *ina karāni [saḥ]ti kīma rabīki ta-ra-ab-bak amēla šuātu taṣṣa-nammid* you make a decoction in drawn wine, and repeatedly bandage that man KUB 37 1:17, also ibid. 6, 8, 22, 27, see AfO 16 48, also Studi Micenei ed Egeo-Anatolici 30 226:14 (Emar); [*ina*] *tangussi ina šamni kīma ribki tar-b[ak]* you make a decoction in oil in a small copper pot AMT 15,5:9, also RA 53 16 r. 17, cf. *ina diqāri kīma rib-ki tar-bak* Köcher BAM 398:6, AMT 21,3 i 3, 65,1:2; 9 *šammi annūti ištēniš taḥaššal tanappi ... ina tangussi kīma rabīki tar-bak* you crush and sift these nine herbs together, decoct in a small copper pot (for a poultice) AMT 50,3 r.(!) 10, wr. *ta-rab-bak* Köcher BAM 578 i 7; [*kīma ra]bīki tar-bak ina šamni u dišpi ikkal* you make a decoction, he eats (it) in oil and honey AMT 80,1:6; *kīma UTÚL.ZÍD.DA tar-bak* AMT 73,1:28, also Köcher BAM 124 i 24; *kīma UTÚL.ZÍD.DA ta[r-bak]* AMT 44,6 ii 2; *gabbašunu ina mē kasī kīma rabīki ta-ra-bak* you make a decoction of all of them in *kasū*-juice PBS 1/2 111:3.

2' *rubbuku*: *kīma rabīki tu-ra-ba-ak* (but *tar-[bak]* in the parallel AMT 68,1 r. 10) Köcher BAM 122 r. 8; *ina diqāri kīma ribki tu-ra-ab-[bak]* you make a compound in a pot AMT 82,2 ii 14.

rabāqu

e) uncert. mng.: [*ina bīt*] *ili MIN qerītu* (KAŠ.DÉ.A) *ir-bu-ku ma ad [...]* CT 40 14 K.7030+:4, cf. [KAŠ].DÉ.A *ir-bu-ku [...]* ibid. K.11616:7 (SB Alu).

Landsberger, MSL 2 110; D. Goltz Studien zur altorientalischen und griechischen Heilkunde 47f.; Küchler Beitr. p. 103.

ra'bāniš (or *ra'ibāniš*) adv.; angrily; SB*; cf. *ra'ābu* A.

enūma ra'-ba-niš išassūka ... libbi amīli aggu ināḥ when people shout at you angrily (spit out the straw over which you recited the incantation) and the anger of the man will abate KAR 43 r. 22, dupl. 63 r. 19, also, wr. *ra'-ba-ni-iš* KAR 43 r. 18, 63 r. 16 (inc.).

rabannu (*rabbannu*) s.; (a high functionary); SB; foreign word(?); pl. *rabannātu*.

[*ra(b)]-ba-nu* = MIN (= *ru-bu-u*) Explicit Malku I 33; [*ra(b)]-ba-a-nu* = *ra-[al]-[bu-u]* K.4260 i 4 (Explicit Malku I Source E), in JAOS 83 439.

[...] *Ahlaṁī šūt kuštari mal bašū āhiz kišād tāmti šābit* KUR [...] *i] qadu ra-ban-na>-t[i-šu-nu ša i]nanna ina qereb mātišu ašbūma* [...] of the Ahlamû, those (living) in tents, as many as there are, settled along the seacoast, who captured [...], together with their r.-s who now dwell within his country Craig ABRT 1 81:6 (*tamītu*, coll. W. G. Lambert); Ullusunu beseeched me *šū adi LÚ ra-ban-ni LÚ šākin tēm mātišu* TCL 3 58 (Sar.), cf. [*Tammarītu*] *šar Elamti qadu rab-ban-na-ti-šū* CT 35 38 r. 7, cf. also *šū LÚ. HAL-šū u rab-ban-na-ti-šū* ibid. 10 (Asb.), see Bauer Asb. 2 86.

References designating foreign officials are cited here, while those referring to Mesopotamian officials are considered variants of *rabiānu*, q.v.

rabānu see *rabiānu*.

rabāqu v.; (mng. unkn.); OB*; I *irabbiq*, II/3.

rabarabaru

a) *rabāqu: nu-ma-ti [š]a ēzibu itbal u inanna ina bītija uštašianni umma šūma* GUD.HI.A *i-ra-ab-bi-qú* he took away the furnishings which I had left behind, and now he has even driven me out of my house saying: “The cattle will . . .” TIM 2 70:14, see Cagni, AbB 8 70.

b) II/3: formerly they caused the death of one draft ox out of negligence *inanna appūnama* GUD.HI.A *ana mahrija šunu ullikiam ur-ta-b[a-q]ú* now they . . . the oxen to me there VAS 16 131:21, see Franken, AbB 6 131.

rabarabaru s.; (designating a functionary or craftsman); NB; Iranian(?) lw.

ša hatri ša r[a-b]ar-a-ba-ra-nu belonging to the association of the r.-s BE 10 75:8.

Stolper Entrepreneurs and Empire 76.

rabāsu (or *rapās/šu*) v.; (mng. unkn.); OB*; I/3 *irtabbis*.

bārūtam ana elē GN ni-ir-ta-ab-bi-is-ma ul šalma we repeatedly performed(?) divination for going up to Babylon and (the portents) were not favorable VAS 22 91:17, see Kraus and Klengel, AoF 10 62.

rabāsu v.; 1. to lie down, to bed down, to rest, 2. (with *iṣṣēr, eli*) to keep possession of, to hoard, 3. to lie in wait, to lurk, 4. to be at peace, inactive, to stay in place, 5. *šurbuṣu* to make lie down, to cause to rest; from OA, OB on; I *irbiṣ - irabbiṣ - rabiṣ*, I/2, I/3, III; wr. syll. (*a-ra-ab-ba-aṣ* ARM 27 164:33, *e-ra-ba-ṣu* AKA 248 v 42) and NÁ (MAŠKIM EA 35:33, KAR 427 r. 23f., 428:61f.); cf. *narbaṣu, rābiṣu, rabiṣutu, rabṣu, rubbuṣu, rubṣu, tarbaṣu*.

[na-a] [NÁ], [nu-u] [NÁ], [né-e] [NÁ] = *ra-ba-ṣu* A VIII/4:190, 195, 198; né-e NÁ = [ra-ba-ṣu] Ea VIII Excerpt r. 27'; še-e HU.NÁ = *ra-ba-sum* (var. *ru-ba-a-ṣu-um*) Proto-Diri 473 (= Nippur 7:8, Oxford 476); SAR = *ra-a[b-ṣu]*, ná = [ra-ba-ṣu] Antagal VIII 24f.; ú.šal.la ná.a = *a-bur-ri-iš ra-ba-ṣu*, MIN ú-tu-lum Izi E 260f.; kur ú.šal.la = KUR

rabāsu

a-bur-ri, kur MIN ná.a = KUR MIN rab-ṣu 2R 50 ii 29f., in MSL 11 55.

RU = *ra-ba-[sum]* MSL 14 100:598:2'; lu-ú LU = *ra-ba-ṣum* ibid. 141 No. 19:43 (both Proto-Aa); bu-ur[HUR] = [ra-b]a-ṣu Izi H 210; [ḥur].ra = *ra-ba-ṣ[u]* K.4256 ii 12' (Erimhuš Fragm. b); [mu-ur][HAR] = *ra-ba-ṣu* A V/2:267; [i-s]i-iš AXIGI = *ra-ba-s[u](?)* A I/1:148.

kur.kur.ra am.bàn.da ba.da.ná.a. gín_x(GIM) : *ina mātāti kīma rīmi eqdu rab-ṣu* in all lands he (Enlil) lies down like a fierce wild bull 4R 27 No. 2:19f., cf. šeš.mu mu.lu am.gín_x ná.a.ra mu.tin.mèn ù.nu.mu.un.da.ku. [ku] : *ana ahīja ša kīma rīmi ir-bi-ṣu // ir-re-du-ú // ardatu anāku ul aşallal* Langdon BL 8 r. 9f.; [...] unju.ta ná.a : *kīma ni-ši ina šubti rab-ṣu* (demons) lie in wait in an ambush like a lion Iraq 21 56 r. 1f. (SB inc.); [gu]d ná.a gud.e ba.lá : *alpī ša rab-ṣa alpī ukassi* CT 17 12:12f.; ur e.tur.ra (var. é.tür.ra) ḥul ù.ná.a.ba (var. ù.ná.ra) lag nam.ba.e.šub.e : <ana> kalbi ša ina tarbaṣi rab-ṣu lemniš kurbanna la tanassuk (see kirbānu lex. section) ZA 31 116:25f.; ki.tu.ra ba.ná : *ašar murši ir-tab-ṣu* (the evil demons) lay down at the place of sickness UET 6 391:1; é.a gi.gig til.le.gin_x ír.ra im.ta.[ná] : *bītu kīma etli gitmāli ina bikiti ir-ta-bi-iş* (see bikitu lex. section) KAR 375 r. iii 19f.

gašan.mèn sa.pà.r.mah [sug].líl.lá dúr(text šu).ru.na.mèn : *bēlēku saparra širi* <sa> ina šeri zaqīqi šur-bu-ṣa-at anāku (see zaqīqi mng. 2b) ASKT p. 128 r. 7f.; ki.nu.ra.zu.še Isag.ba(?).l x mu.un.na.[dal].n[á] : *ašar la ud-dika māmit ú-šar-bi-iş* STT 171:27f. and dupl. 168:27f.

NÁ = *ra-[ba-ṣu]* Izbu Comm. 93; KU = *i-ra-bi-ṣu* Ebeling Wagenpferde 37 Ko 11.

tu-ṣar-ba-aṣ 5R 45 K.253 v 22 (gramm.).

1. to lie down, to bed down, to rest — a) said of animals — I' in gen.: 63 u₈ ša ina dunnim *ra-ab-ṣa-ma* ana PN *paqda* 63 ewes which were bedded in the fortified area and were entrusted to PN Birot Tablets 33:8 (OB leg.); 2 UR.MAH . . . ina pan mūšim *ir-bi-ṣu-ma* two lions lay down at the beginning of the night (at the fence of(?) the city gate) Syria 48 10 A 438:10 (Mari let., = ARMT 26 106); erbū ana GN *imqutunim* . . . *ul ir-bi-ṣu* locusts descended on GN but did not settle ARM 3 62:13; erbū iteb=bāmma ina muhhi [...] i-ra-bi-iş locusts will arise and settle on the [crop(?)]) (nothing can hinder them) Aro, WZJ 8 572 HS 114:27 (MB let.); 1 turāḥu ina qablatuššu ra-

rabāšu

bi-iş (a golden flagon) one ibex resting in the center of it EA 14 i 62 (list of gifts from Egypt); *kalbu la ērib bi[ti] ra-b[i-iş] ina bit ruqqi* Lambert BWL 218 iii 58; *šahû ul iši tēma ra-bi-iş ina ...* ibid. 215 iii 6; *i.m.m.a.al.la.gù bí.dé k.i.bi ba.da.ná : littu issima ašriş ir-ta-bi-iş* the cow called out and lay down at that place Langdon BL 71:1; *būl māt Akkade pargāniş ina şeri i-rab-bi-iş* the herds of Babylonia will lie in the steppe (as safe) as in the folds Thompson Rep. 129:6, also ibid. 134 r. 6, 124:9, wr. NÁ-iş ibid. 128 r. 4, NÁ.MEŠ TCL 6 16 r. 50, ABL 1391:12, see Pärpola LAS No. 110; *şammu ina muhhişu āribu ra-ab-şu* the plant on whose top the crow rests Köcher Pflanzenkunde 2 v 36, also (with şēru snake) ibid. 46, note in I/3: *şammu ina muhhişu pizalluru ir-tab-bi-iş[u]* a plant on top of which lie geckos Köcher Pflanzenkunde 4:36; *[ina ...]-ki li-ir-bi-şu*(var. -si) *qadū* let the owl take rest in your [...] RA 62 126:32 (Gilg.), see Lambert, Xenia 32 p. 129; *kī şa sīru şikkū ina libbi issēt hurrete la errabūni la i-ra-bi-şu-u-ni* just as snake and mongoose do not enter and bed down in the same hole Wiseman Treaties 556; note in similes: *ina kamāt ḥi kīma sirrimi li-ir-bi-iş* (see *sirrimi* usage b) ZA 65 56:56 (NB kudurru), in I/3: *kīma sirrimi ina kamāti li-ir-te-bi-iş* RA 66 166 ii 39 (MB kudurru); *kīma qadī ina ḥarbī na-du-ti li-ir-bi-iş* may he, like an owl, rest in uninhabited waste places Sumer 38 124 iv 19 (MB kudurru); *ilū kīma kalbi kunnunu ina kamāti rab-şu* the gods were lying outside, cowering like dogs Gilg. XI 115; [PN *ina şapa*] *titurri ir-łti]-bi-iş* *kīma kalbi* like a dog, PN lay in wait under the causeway STT 38:147 (Poor Man of Nippur), coll. O. R. Gurney, AnSt 6 156; *ba rá.nam.lugal.la.mu.şu.kir₄.dù dingir.re.e.ne.ke_x(KID) a m.si.gin_xba.ná :* *parak şarrūtija şa ana labān appi ilāni kīma rīmi rab-şu* (see *labānu* B lex. section) RA 12 75:37f., see Hruška, ArOr 37 489; in I/3: *kī kalbi ina askuppāti ar-ta-nab-bi-şu-ma* (until) I, like a dog, keep lying down at thresholds LKA 29d ii 12; in metaphoric

rabāšu

use: *ra-bi-iş kalbum ra-bi-iş şahium atta ri-ta-bi-iş ina ḥallija* ZA 75 198:21f. (OB inc.).

2' in omens: *şumma kalbu ina erşisu ir-bi-iş* if a dog lies down on his (the man's) bed Leichty Izbu XXIII 19, also (with *ina kussişu*) ibid. 20, cf. CT 38 50:52; *şumma ... sisū şa imitti ir-bi-iş* if the horse at the right side (of the chariot) lies down CT 40 36:45, (with *şa şumeli*) ibid. 46, also, wr. [N]A-iş ibid. 37:72 (SB Alu); *şumma rīmu ina pan abulli ir-bi-iş* if a wild bull lies down in front of the city gate CT 40 41 79-7-8,128:2, cf. *şumma laḥru ina bīt amēli ir-bi-iş* CT 28 38 K.4079a:11; *şumma muraşū ina kussi amēli ir-bi-iş* if a wild cat lies down on a man's chair CT 39 49 r. 43, also CT 40 41 K.4038 r. 13f., CT 39 50 K.3028:16; *şumma sīru ina muhhi erşı amēli NÁ-iş* if a snake lies down on a man's bed KAR 389b ii 14, dupl. CT 38 32:1, cf. KAR 386 r. 35 and 42, CT 38 32:35ff.; *şumma sīru ana muhhi şerri laki NÁ-iş* if a snake lies down on a small baby CT 38 36:70f., cf. KAR 386:17, r. 26 and 28, *imqutma NÁ-iş(?)*] ibid. 39; [*şumma kalbu ... i]k-li-iş-ma ir-bi-iş* if a dog curls up and lies down CT 39 2:91; *şumma zuqāqīpu ina kussi amēli NÁ-iş* if a scorpion lies down on a man's chair CT 40 27 K.11686:5f., 12; *şumma surāru ana şapal kussi amēli ırubma ir-bi-iş* if a lizard goes under the chair of a man and lies down KAR 382 r. 23, cf. ibid. 24 and 27ff.; in I/3: [*şumma rīmu ina qaqqar ḥi ir-ta-na-bi-iş*] if a wild bull frequently rests in the area of a city CT 40 41 K.4038:4 (all SB Alu); *garrişu ir-ta-na-ab-[bi-iş]* (see *garrişu*) Dream-book 321 Sm. 1458:6.

b) said of people: *ina libbi la e-ra-ba-şu* (a future ruler) must not take his rest in it (another palace) AKA 248 v 42 (Asn.); *şar māt Akkade ina kamāti NÁ-iş* the king of Babylonia will (have to) lie down outside ACh Supp. Sin 20:24, *şarru māssu inaddīma ina kamāti i-rab-[bi-iş]* Thompson Rep. 252A:5; *ina kamāt ḥi ina aj ir-bi-iş* may he not rest (even) outside his city BE 1/2 149 iii 8 (early NB kudurru); if a woman gives birth to twins and *zikar u sinniş* DÁB-ma *ra-ab-şu*

rabāšu

the male and the female are lying entwined Labat Suse 9 r. 30; *ša ina mahri ir-bi-su ina arki itebbi* he who reclined in front will stand up in the rear CT 38 48 K.3883 ii 59, and dupl. CT 28 39:11 (SB Alu); *šû li-ir-bi-iş-ma an[āku lutbi]* *šû limūtma a[nāku lubluť]* let him (the enemy) cower, but let me stand up, let him die, but let me live KUB 37 43 iv 20.

c) said of gods: ^d*ra-bi-iş kussî* = ^dNinurta CT 25 11:36; *bît Erra ra-bi-şi-ka* the house of Erra who guards you (in broken context) BiOr 30 361:15 (OB lit.).

d) other occs.: *šumma qutrinnum ana ereb šamši mahrâtušu ra-ab-şa arkassu šaqât* if the front parts of the (smoke of the) incense are settling down toward the west but its rear part is high Or. NS 32 383:11 (OB incense omens); *šumma qutrinnum ir-tan[a]-b[i]-iş* if the (smoke of the) incense keeps settling down UCP 9 369:37 (OB incense omens, coll. R. D. Biggs); uncert.: *še'um lazzîş [NÁL-iş]* ACh Adad 7:17.

2. (with preps.) to keep possession of, to hoard something – a) in OA, OB: *işser annikika ri-bi-iş* guard your tin well CCT 6 47c:20; *işser weri'im ki-li-šu(?)* PN *i-ir-ti-bi₄-iş* *šebulam la imua* PN sat on the entire (shipment of) copper and did not want to send (it) (there arose a quarrel between them) CCT 4 39b:22, cf. (referring to the same affair) *işser weri'im ir-ta-na-bi₄-iş u milik weri'im imallik* (he was neither willing to give me my copper nor to send (it?) to you) he keeps sitting on the copper and ponders what to do with the copper BIN 4 35:26 (all OA); the . . . are lost *ša . . . ina muhhiśina ar-ta-bi-şu* those which I had always carefully preserved (until now) TCL 17 60:11 (OB let.).

b) other occs.: *amîlu eli bušê bél dabâ=bišu i-ra-ab-bi-iş* the man will gain possession of his adversary's goods Labat Suse 3:20, cf. *eli bušêšu a-ra-bi-iş* ibid. 37 and 48, *eli bît amîli šanûmma i-ra-ab-bi-iş* ibid.

rabāšu

r. 41; *rubû nár nakri isekkirma eli bušêšu* MAŠKIM the prince will block the canal of the enemy and gain possession of his goods KAR 428:62, also ibid. 61, 427 r. 23f. (SB ext.); note *ahija unûtu* LÚ.MEŠ *Alašja* MAŠK[IM] take over, my brother, the goods of the men of GN EA 35:33.

3. to lie in wait, to lurk – a) said of animals: *minde ina libbi rîmi anné şerû ra-bi-iş* maybe the snake is lurking inside this wild bull (carcass) Kinnier Wilson Etana 96:98; *amîlu šû aşar illaku nêšu* NA-iş ŞUB-[. . .] wherever that man may go, a lion will lie in wait [. . .] CT 39 30:58 (SB Alu); *ir-bi-iş barbaru ina qabal hurri* the wolf lies in wait inside a hole Lambert BWL 192:13; *kalbum şalmum ittillim ra-bi-iş* a black dog lies in wait on a hill Kültepe a/k 611:4, cited Hirsch Untersuchungen 82; *ina şippim şîrum i-ra-bi-iş ina şüpâtîm i-ra-bi-iş başmum* (see *başmu* mng. 1a) TIM 9 65:7f., dupl. ibid. 66:14ff. (OB inc.).

b) said of demons: *udug. hul eden. na BAR bí. ná : utukku lemnu ina şeri ir-bi-iş* the evil demon lay in wait in the steppe CT 17 31:1f.; *a.lá. hul lú.ra ná.a : MIN ša eli amîli rab-su-ma* the evil alû demon who lies in wait for the man PBS 1/2 116 r. 16f., also CT 16 27:24f., cf. (demons) *lu ša ina hurri biti nigişî rab-su* AfO 14 146:101; *ana miñi rab-su-ti-ma takasş[ası . . .]* K.9587:4 (inc. against *şimmatu*), see von Soden, JNES 33 342, also LKA 153:23, restored from *ammîni rab-su-ti-ma t[a-k]a-li* UZU. MEŠ-[*šû ta-kaş-su-si*] UZU.GİR.PAD.DU-şû why are you lurking and eating his flesh, (why) do you gnaw his bones? Arnaud Emar 6 735:9; *gallû la ādiru r[a-bi-iş ittişu]* AfO 19 51 ii 84, cf. ^d*Muhra ra-bi-su* (var. MAŠKIM) *abullişu ina dame etli u ardati ittadi şubassu* (see *damu* mng. 1c) Cagni Erra IV 17; *qât bél ūri* KI.MIN MAŠKIM *ūri* Labat TDP 214:11; MAŠKIM *urhi imhassu* one who lurks on the road hit him ibid. 182:40; MAŠKIM *şeri elišu ibâ'* he who lurks in the steppe will overpower him Farber Ištar und Dumuzi 62:93; *qât Šulak*

rabāšu

MAŠKIM *musāti* (see *musātu* mng. 2a) Labat TDP 188:13, comm. Hunger Uruk 47:2 and 14; MAŠKIM *nāri imahhassuma imāt* he who lurks in the river will hit him and he will die KAR 392 obv.(!) 5, cf. Hunger Uruk 34:20.

c) said of adversaries: *nakrum ina mātim i-ra-[b]i-iş* the enemy will lurk in the land YOS 10 31 xi 16 (OB ext.); *awilum ana dīnim ra-āb-şa-ku-u[m]* the man lies in wait for you for a lawsuit TCL 4 38 r. 5 (OA).

4. to be at peace, inactive, to stay in place – a) said of troops: *inūma taklūšu-nūti i-ra-ab-bi-şu-ma-a ana şerija turdaşsu-nūti* since you held them (the messengers) back, are they lying around idle? Send them on to me ARM 1 15:10; *i-na ru-bu-uş şə-bi-ia li-ir-bi-iş* M.7336:10', cited Mélanges Garelli 145 n. 11, cf. *i-na ru-bu-uş* LÚ.MEŠ *Ha-na ta-ra-ab-bi-şa ūm tebē* LÚ *Ha-na tetebbē* Mélanges Garelli 53 M.5157+:24', for other Mari refs. see Charpin, ARMT 26/2 p. 128; *ina rubuş ummānātimma şā abija* RN *a-ra-ab-ba-aş* I will take rest in the camp of the troops of my father Zimri-Lim ARM 27 164:33, cf. ibid. 37; my troops and the troops of the enemy *ina egel şulmi* NÁ.MEŠ will rest in a peaceful place Boissier DA 248 i 16 (SB ext.).

b) said of weapons: GIŠ.TUKUL şarri *i-ra-bi-şu* the weapons of the king will remain inactive Leichty Izbu II 19, also, wr. NÁ.MEŠ-şu ibid. III 39, wr. *i-rab-bi-şu* Izbu Comm. 90; *kakkē nākiri tebûte ir-tab-şu* the enemies' readied weapons eased to rest Streck Asb. 260:16.

c) said of the eyes: if a sick person recovers but *ināşu rab-şa* his eyes are Labat TDP 154 r. 11.

5. *şurbuşu* to make lie down, to cause to rest – a) with positive connotation: *şābaşu ... li-şa-ar-bi-iş* let him give rest to his men ARM 2 23:22; *nişī dadmī aburri-ú-şar-bi-iş* (see *aburru* mng. 2c) CH xl 37,

rabāšu

cf. [mā]ssu aburri šu-ur-bu-şa-am VAS 1 33 i 20 and dupls., see *aburru* mng. 2c; *kalam . ma.a.ni ú.sal.la ná.da : māssu aburriş şur-bu-si* 4R 12:19f.; GN *māt Hilakku aburriş ú-şar-bi-iş* Iraq 16 182:30 (Sar.); *nişē qereb Labnānu aburriş ú-şar-bi-iş* (see *aburru* mng. 2c) VAB 4 174 ix 48 (Nb.), cf. also RA 29 98:16 cited *aburru* mng. 2c, see Sommerfeld, AfO 32 3; *nagū şuātu eli şa mahri targāniş ú-şar-bi-iş-ma* I brought greater peace to that district than before Lie Sar. p. 50:14, cf. *umām şeri mala başu targāniş ú-şar-bi-şa qerebşun* Streck Asb. 58 vi 106.

b) with negative connotation: *ina kāmāt ālişu li-şar-bi-şu-şu-ma* may they make him seek rest outside his city MDP 6 pl. 10 vi 17, also AfO 23 20:2 (MB kudurrus); *ziqīqu amīlūtu ina libbi ú-şar-bi-iş* (see *zaqīqu* mng. 4) KAR 307:34.

c) other occs.: *Anu u Enlil ú-şar-ba-şa kīma alpi* I will make Anu and Enlil recline like bulls (to the right and left of your gate) Cagni Erra I 189; *ina elippēti ... şur-bu-şa gimir ba'ulātija* all my troops had to crouch inside the ships (because of the raging sea for five days and nights) OIP 2 74:76 (Senn.); *kīma Šakkan tu-şar-ba-su* you make him (the patient) lie down like an animal (lit., the god Šakkan) AMT 15,3:9; *şur-bu-uş būli nişī şunūla* the herds are bedded down, the people lie asleep AnBi 12 283:37; *eli mānahāteşunu habbāta şur-bi-iş* (see *mānahātu* mng. 4) Maqlu II 120; in pictorial representation: *şā abūbu mupparşu ş[ur-b]u-şu şeruşşu* (a lock) on top of which a winged dragon is represented couchant TCL 3 373 (Sar.); *muşhuşşu nalbubu şer alallu ... ú-şar-bi(?)-sa(?)* I had (an engraving) made on an *alallu* stone of a ferocious dragon couchant Borger Esarh. 85 r. 51.

rabāšu v.; to substantiate a claim; OA*; I *irabbuş*, I/2; cf. *ribşu*.

ra'batu

aššumi kaspim šim bīti ša bīt PN Ālum dīnam idīnma tamkārū ša bīt PN ra-ab-šu u ištu PN imūtuni mamman ina tamkārē lu kaspam amtam wardam lu utṭatam lu mimma ilqeuni utarruma ina maħar patrim ša Aššur i-ra-bu-šu-ma ... izuzzu šumma tamkārū ša ištu PN imūtuni kasap ilqeuni utarru u attunu šim bīti ta'erama u ru-ub-ša-ma ana ba'abat kaspīja zūzama the City has rendered a decision in regard to the silver, the price of a house of PN's estate: The creditors of PN's estate have substantiated their claims. Whosoever of the creditors, after PN died, took silver, a female or male slave, or wheat(?) or whatever else, is to return (it) and substantiate their claims before the dagger of Aššur, and divide (proportionately). If the creditors who, after PN died, took silver do return it, then you (pl.) too return the price of the house and substantiate your claims and take a share according to the outstanding claims on my silver CCT 5 9a:8, 15, and 21, see Dercksen, BiOr 49 794; together we will address PN (about the losses) šumma *iptu=anniāti ištini i-ra-ba-aš* if he gives us information he will (be able to) present his claim together with us Kültepe 91/k 326:10 (courtesy K. R. Veenhof); PN *ištī bel hubullišu la i-ra-ba-áš* Kültepe 75/k 76 (courtesy C. Michel); Ālum dīnam idīnma ana kaspim u šubātī ašalāšāt niāti ir-[tal]-áb-šu-ni-a-tí the City rendered a decision and they have substantiated the claim(?) against us three for the silver and garments TCL 4 37:17.

ra'batu (or *rahmatu*) s.; (mng. unkn.); SB.

šumma *ra-ah-ba(or -ma)-ta* TUK if (the foundation of a house) has *r.* (followed by šumma *la inūš* does not shake, see *nāšu* mng. 2a) CT 38 9:41 (Alu).

rabatu (or *rabbatu*) s.; (a type of bread); Emar.*

rabbatu

1 NINDA *kakkaru* TUR 1 NINDA *ra-batum hu-ki* TUR 1 NINDA *sēpi* ... ša *Bēlat-ekalli* Arnaud Emar 6 460:22, cf. 1 NINDA *ra-ba-tum hu-ki* (for the singers) ibid. 30, 1 *ra-ba-tum hu-ki* ibid. 25 (list of offerings and provisions).

rabātu (*rabiātu*, *rabbātu*) s. pl.; greatness, majesty; OB, SB; cf. *rabū* A v.

lú. níg. gal. gal = ša *na-ar-bu-i*, ša *ra-bi-a-tim* OB Lu A 110f.; lú. níg. gal. gal = ša *ra-bi-a-tim*, ša *na-ar-bi-i* OB Lu B iv 2f.; lú. níg. gal. gal = ša *ra-bá-a-ti*, ša *at-ra-a-ti* KBo 1 30:10f. (Lu Bogh.), see MSL 12 214; [lú]. níg. gu. la = ša *ra-bi-a-tim* OB Lu A 124, OB Lu B iv 16; [zag. gal] = *ra-bá-a-tù* = (Hitt.) šal-la-i Izi Bogh. A 251.

[zag. gal. la [ga.tuš]] : *ina rab-ba-[al]-[ti] [lu-šib]* (let me drink beer) let me sit on a seat of honor Lambert BWL 235 K.4327+ i 3, see Alster Proverbs 3.155; umun. gal. gal. la. e šà. bi. a nu. un. ti : *bēlu ša ra-ba-ti ina libbišu ul ašib* the lord of greatness is not present there BA 5 662 No. 20 r. 3f.

(Šamši-Adad) ša *Anu u Enlil* ... šumšu *ana ra-bé-e-tim ibbū* whom Anu and Enlil have appointed for great deeds AOB 1 22 i 16; DN u DN₂ *hīratuš ina rab-ba-a-te*(var. -tú) *ušbu* Ea and Damkina, his wife, sat down in majesty En. el. I 78; *tišbi* DN *ina ra-[bal-a-t[i]] DN₂ DN₃ u DN₄ lišibū [i]ttiki* sit down, O Ištar, in majesty, let Anu, Enlil, and Ea sit with you Lambert, Kraus AV 204 IV 63 (Šarrat-Nippuri hymn).

rabbannu see *rabannu*.

rabbānū see *rab banī*.

rabbatu num.; 10,000; Mari; WSem. lw.

šumma *še'um ina qātika šutantu a[na] šērija šupram* 5 *ra-ab-ba-tim* ANŠE. HI. A *š[e]im lumallēmma ma-ka-ra-am-ma ana Mari* [*lušār*]é[kum] if barley is in short supply with you, tell me; I can load donkeys with 50,000 homers of barley, so that I can send them to you in Mari immedi-

rabbatu

ately(?) Voix de l'opposition 181 A.1153:16, coll. Durand, MARI 5 669, see Veenhof, NABU 1992/5.

See also *rabbatu*.

rabbatu see *rabatu*.

rabbâtu see *rabâtu*.

rabbi see *rebû*.

rabbiš adv.; gently, softly; SB; cf. *rabâbu*.

inim šu.dul.ta al.di.dug₄: *amatu rab.bi-iš iqqabbû* the word which is uttered softly JCS 21 3:12, restored from ZA 61 85; e.ne.èm.mà.ni tur.tur.bi (vars. tur.tur.lá.bi, dúr.dúr.bi) igi.di.a kur.šè gul.gul.e: (*amassu*) *rab.bi-iš ina alâkiša mâtâ u'abbat* as his word passes gently by, it devastates the land (followed by gal.gal.bi: *ra.bi-iš*) SBH 2ff. No. 1:56f. and dupl. No. 2:18f., vars. from ZA 10 p. 276ff. K.69 r. 9f., (Sum. only) VAS 2 17 i 8.

rab.biš // *zamariš*, ŠU.DUL // *rab-bu šanîš rab.biš* // *nêhiš*, *ra.ba-bu* // *nuhhi*, TUR^{di-di}TUR // *rab-bu* // TUR.TUR // *sîbri* - *r.* (means) quickly, ŠU.DUL (is the logogram for) *rabbu*, moreover, *r.* (also means) gently, (because) *rabâbu* (means) to mollify, TUR.TUR (pronounced) di-di (is a logogram for) *rabbu*, TUR.TUR (means) small RA 13 137:13ff. (comm. to Labat TDP 124 iii 27).

šumma rab.biš // *rap-diš išassi* if he cries out ("My stomach, my stomach") softly, variant: rapidly Labat TDP 124 iii 27; in broken context: [^d*Nerg]al*(?) *u* ^dBE *rab.biš im-...*] LKU 114:2 (astrol.).

In YOS 10 36 i 9 read *ra-ab-bi-t[um]*, see W. Mayer, Or. NS 63 117.

rabbu A adj.; gentle, soft; OAKK., OB, SB; cf. *rabâbu*.

[tu-ur-tu-ur] TUR.TUR = *rab-bu* Diri I 264f.; ŠU^{šu-du-ul}DUL₄ = *katâmu*, ŠU.NÍG.TUR.«RU».LÁ.BI = *rab-bu-um*, a. h.i.Aš = *şibit appi* Erimhuš V 163ff., cf. ŠU-du-ul U.TUG = *ni-[il]-[ru](?)*, *rab-bu(?)* A I/4 A 4f., also ŠU.DUL // *rab-bu* ... TUR^{di-di}TUR // *rab-bu* (for context see *rabbiš*) RA 13 137:13ff.

[síg.gur₄.r]a = *kabrâtum*, [síg.tur.tur] = *rab-ba-a-tum* thick (wool), soft (wool) Hh. XIX 37f.

rabbu B

a) said of the healing hands of gods: *lişmid Ninkarrak ina ra-ab-ba-tim qâtiša* may DN bandage (the sore) with her gentle hands Böhl Leiden Coll. 2 3:5, parallel *lir-kuska Ninkarrak ina ra-ba-tim qâtiša* CT 42 41b:8, see von Soden, BiOr 18 71 (both OB inc.), cf. *liballitka Gula ina rab-ba-a-ti qâtiša* Bezzold Cat. Supp. 500 (= pl. 4 BM 98589) i 7 (SB inc.); *bultu tamih rittuššu rab-ba-a-ta bél balâta* AN [...] (Nabû) holds life-giving cures in his gentle hand, the lord of life-giving PSBA 20 156 r. 6 (acrostic hymn to Nabû); (Marduk) *rittuš rab-bat ukaššu mîtu* (see *kâšu* A mng. 2) Lambert BWL 343:10, cf. [r]ab-bat (var. *rab-ba-tum*) *rittâšu* ibid. 12, var. from AnSt 30 101.

b) said of a healing bandage: *rab*(var. *ra*)-*bu sindi marṣa upaššah* my soft bandage soothes the sick Or. NS 36 120:85 (SB hymn to Gula).

c) said of wool and cloth: see Hh. XIX, in lex. section; 2 TÚG *ra-ba-tum* BE 1 11:16 (OAKK.); x MA.NA SÍG *di-in-na-tum* x MA.NA.TA SÍG *ra-ba-tu[m]* x minas of wool, x minas of soft wool IM 49305:10 (OB let., courtesy Kh. al-Adhami).

d) said of rain, sleep: *zunnu izannun* // *rab-bu izannun* rain will fall, variant: a gentle (rain) will fall CT 40 40:63 (SB Alu); *šit-tum rab-ba-tum*(var. -*tú*) *eli amêli limqu* may a gentle sleep fall upon the man CT 38 38:66 (inc.), see Caplice, Or. NS 34 121:12.

e) in substantival use: *šumma ina āli rab-bu-tum ma'du* if there are many gentle(?) persons in a city (between *lillû* and *emqu*) CT 38 4:69 (SB Alu); as a fem. personal name: *Ra-ba-tum* Nies UDT 115:1, cf. MAD 5 56 i 2 (both Ur III), also Çiğ-Kizilyay-Kraus Nippur 162:5 (OB).

rabbu B (or *rabbû*) adj.; (mng. uncert.); Mari*; WSem. lw.(?).

PN PN₂ PN₃ ù LÚ.MEŠ *ra-ab-bu-tim-ma i-ha-ku-ú* they are waiting only for PN, PN₂, PN₃, and men ARM 4 22:18.

rabbû

Possibly loan from WSem. *rb(b)* “numerous.”

rabbû (fem. *rabbītu*) adj.; large, great; OB, Mari, RS, EA, SB, NB; used mostly in pl.; wr. syll. and GAL.GAL(.LA); cf. *rabû* A v.

kin.gal = *ra-bu-[ú]*, kin.gal.gal(!) = *ra-abu-[tú]* Izi H App. 51f.; šu.[gal].gal = *qá-ta-an ra-ab-b[i-a-tum]*, [šu].tur.tur = *qá-ta-an si-ih-hi-r[e-tum]* Nigga Bil. B 186f.; giš.gù.dé.šà.u_x(GIŠGAL).ša₄ = MIN (= *inu*) *mal-ha-a-ti*, giš.gù.dé.šà.u_x.ša₄.gú.gar.ra = MIN MIN *rab-ba-a-ti* Hh. VII B 133f., also Hg. B II 173f., in MSL 6 142; giš.gal.30.àm = MIN (= *inu*) *rab-ba-a-ti* Hh. VII B 132.

I set at the head of the sickbed 14 gi.urì.gal gal.gal.e.ne : 14 MIN *rab-bu-tum* 14 large standards AfO 14 148:164f. (*bīt mēsiri*); sag.ki.bi gal.gal.la.bi.še : *ana sakkēšu rab-bu-ú-tu* (var. GAL.MEŠ) Lugale I 44, cf. garza gal.gal.la : *ša parṣī rab-bu-tū* CT 17 48:212ff., also SBH p. 119 No. 67 r. 26f., cf. also [á].ág.gá gal.gal si mu.un.da.ab.si.sá.e.dé : [mu]š-te-śirl térel(?) *ra[b]-ba-a-[tel]* TCL 6 53:6; ní.te.a.ni giš.ḥur.gal.gal.la mu.un.ḥur.ḥur.re : *ina ramani-šunu uṣurāte ra-ab-ba-te uṣṣiru* KAR 4 r. 24f. and dupls., see Pettinato Das altorientalische Menschenbild p. 77:65f.; na₄.gal.gal.la : *abnu rabba-a* (see *narābu* lex. section) UET 6 391:10 and dupls. PBS 12/1 6 r. 12f., CT 16 9 i 15f.; u₅ pirig gal.gal.la : *rākib ūmū rab-bu-tu* RAcc. 70:7f.; a.gär gal.gal.la : *ina ugārī rab-bu-[ti]* (var. ugārū GAL.MEŠ) KAV 218 A iii 43, var. and Sum. from K.2920+ r. 12f., see BPO 2 Text X 35, and passim corresponding to Sum. gal.gal, note ^dala d(KA×BAD) udug maškim gal.gal.la : šēdu utukku rābiṣu GAL.bu-ti CT 17 4 i 9ff.

ud gal an.ta šu.bar.ra.meš : ūmū rab-bu-tum (var. *ra-bu-tu*) ša ultu šamē uṣṣurūni šunu they are the great storms that are let loose from heaven CT 16 12 i 18f., var. from UET 6 391:16; dag ki.gal.la.e.ne : *ina šubāti ra-ba-ti* (var. *rab-ba-a-tum*) CT 16 10 iv 40f., var. from CT 16 50:12f.; note si.gul.gul.la.ta : *ana qarnī rab-ba-a-[tú]* (see *qarnu* lex. section) CT 17 12:10f.

[ru]-ub-bu-ú = *ra-ab-bu-[ú]* Explicit Malku I App. E i 6, in JAOS 83 439.

a) as pl. to *rabû* – 1' as attribute: *ina kīrrēt kaspim ra-ab-bi-e-tim ... 1 ki-ir-ri kaspim ra-bi-em-ma leqēma* (see *rabû* adj. mng. 1c) ARM 10 146:4 and 7; I am sending you 28 fish and 3 mi-si KU₆ *ra-ab-bu-[tim]*

rabbû

Kraus AbB 1 98:9; GIŠ.MÁ *mallū ra-ab-bu-tum nāram parkuma* (see *malallū*) ARM 10 10:8; I built on that terrace *ekallāti rab-ba-a-ti* Borger Esarh. 61 vi 3, also TCL 3 245, cf. *ekur=rātišu rab-ba-a-ti* Pinches Texts in Bab. Wedge-writing 16 No. 4:12; I surrounded its damp course with *askuppāt pīlī rab-ba-a-ti* large limestone blocks OIP 2 100:52, also 96:77 (Senn.); *dalāt šurmēni rab-ba-a-ti miser kaspi urakkis* I fastened silver bands around massive doors of cypress wood Streck Asb. 172 r. 50, wr. GIŠ.IG.MEŠ GAL.GAL.MEŠ 5R 33 iv 36 (Agum-kakrime), cf. giš.ig gal.gal.la : *dalātu rab-ba-a-tum* SBH p. 130 No. I 36f.; I leveled *qišātišunu rab-ba-a-ti* their vast forests TCL 3 266 (Sar.); *idi milka ša ilī ra-ab-bu-ti* Lambert-Millard Atra-hasīs 132:9 (from RS); note *qāt DINGIR rab-bu-ti* Labat TDP 186:3, emended from Hunger Uruk 37:3, cf. *qāt DINGIR GAL.GAL* ibid. 8; the king *rab-bu-u-ti ittal=biša šubāti* put on garments of state Craig ABRT 1 7:13; 3 TÚG.SIG₄.ZA.MEŠ *ra-ab-bu-ú-tum* (see *i’lu* A) EA 22 iv 12, also, wr. GAL.MEŠ EA 25 iv 49; 20 nā[mar pa]ni ša siparri 12 nāmar pani *ra-ab-bu-du ša siparri* EA 14 ii 76; 160 maškē šá MÁŠ.GAL *ra-ab-bu-tu* BIN 1 26:21 (NB let.); *šalmī rab-bu-ti* (in broken context) Lambert BWL 257 vi 2; *šulūlki rapšu tajārātuki rab-ba-a-ti* (var. *kabt[ātu]*) (see *tajārtu* mng. 2) STT 59 r. 21, var. from BMS 6:92, see Mayer Gebetsbeschwörungen 454; *tajārātuka rab-ba-a-ta* (var. *kabtātu*) ... *libšānimma* Scheil Sippar 95 No. 2:14, var. from BMS 46:6, see Ebeling Handerhebung 10:16, cf. *tajārātuki rab-ba-a-ti libšā elija* STC 2 pl. 83:100.

2' as predicative: [sipp]ūšu *ra-ab-bu-ú* (cf. *sihhiru* line 50) ARM 2 15:43; *ahheja ša elija* GAL.GAL.HI.A Smith Idrimi 7; *šumma awīlum tukkānāt iškēšu ra-ab-bi-a* if a man's scrotum is large AfO 18 64 i 23 (OB physiogn.); *šumma awīlum ki-ṣa-il-la-ṣu ra-ab-bi-a* if both of a man's ankles are large ibid. 26; *šumma izbu* IGI.MEŠ-šú *ra-ab-bi-a* (var. GAL.MEŠ) Leichty Izbu X 35, cf. IGI.MEŠ-šú *magal rab-ba-a* Izbu Comm. 192.

rabbû

b) in the sing.: *Adad . . . rigimšu udan-nin abnam ra-ab-bi-tam ittaddi* Adad caused a severe storm and kept raining down large hailstones ARM 14 7:6, cf. šamûm *ra-ab-bi-t[um]* *izannan* YOS 10 36 i 9 (OB ext.), see W. Mayer, Or. NS 63 117; uncert.: [. . .]-ta-tam *ra-ab-bi-[x]* [. . . -t]a-tam *si-hi-ri-[x]* (referring to doors) ARM 4 72:22; *elat șibat rabbu-ú u akal makkas ša ana șiditu ilâni* (see *șibtu* A mng. 4) RAcc. p. 63:35; note *arhâ* 4 *rab-bu-ú ša takkasû isqu pani* DN (see *takkasû* mng. 2b) VAS 5 87:1, cf. *rab-bu-ú ša kurummati* ibid. 7 (NB); for the geographical name *Rabbû* see Rép. géogr. 3 192; note the personal name *Ra-ab-bu*(var. adds -ú)-*ha-du-ú* CT 47 58:27, var. from case, but *Ru-bu-ha-du-um* ibid. 56:26 (OB).

c) in independent use: gal.gal.bi : *rab-bu-ti-šú* (parallel *tur.tur.bi* : *sihhiru=tíšu*, see *sihhirûtu*) SBH 108 No. 56:33f., 4R 30 No. 2 r. 12f., and passim; *ana ahija u bîtišu . . . ana ra-ab-bu-ti-šu u mâtîšu danniš l[u šulmu]* may all be very well with my brother and his household, his high officials, and his land EA 7:7 (let. of Burnaburiaš), cf. [*ana r]a-ab-bu-ti-ia*] ibid. 5, cf. also EA 10:5, wr. LÚ.MEŠ GAL.GAL.MEŠ EA 1:8, and passim.

The forms *rabbûtu* and *rabbâtu* serve as plurals to *rabû*, as do *arraku* to *arku*, *sihhiru* to *sihru*, etc. Use of *rabbû* in the singular is rare; the SB and NB spellings with *rab-* may be orthographic variants of *rabû*.

rabbû see *rabbu* B.

rabbumma adv.; by all means(?); OA; cf. *rabâbu*.

di-ib DIB = *ra-ab-bu-um-ma* MSL 14 91:65:5 (Proto-Aa).

We seized PN about whom you wrote to us, he said “I will collect my outstanding capital and will deposit it with my creditors” *kîma ina tuppika ra-bu-ma šašqilaššu* have him paid by all means(?) as it is (re-

rabiānu

corded) in your tablet TCL 14 36:6; *ana hupšim ra-bu-ma la taddašši* (for *taddašši*) *kârûm išmêma umma šunuma . . . ana mam-man la taddašši* (I said) “You must not give it (the *amûtu* metal) to a *hupšu* person under any circumstances(?)”, the merchants’ association heard and said that (until the representatives have checked it) you may not sell it to anyone CCT 4 4a:15.

In ARMT 5 p. 126b read *tup-pu-um-ma*, see Joannès, Birot Mem. Vol. 145 No. 78 A.2510:10.

rabbûtu see *rabbûtu*.

rabênu see *rabiānu*.

rabiāna adv.; fourthly; Nuzi*; cf. *erbe*.

iltiltu dajânû PN *ana PN₂ ištapruš . . . ra-bi-a-na* PN₅ *ištapruš* the judges first sent PN to PN₂, and fourthly they sent PN₅ (see *šaniānu* for context) HSS 5 49:11.

rabiānu (*rabênu*, *rabânu*) s.; mayor, headman; OB, MB, SB; pl. *rabiānû*; cf. *rabû* A v.

ú-gu-lu PA = *ra-ba-an-[nu]* A I/7 Section C iii 4; *ra.bi.a.nu.um* (vars. *ra.a.ba.nu.um*, *ra.bi.nu.um*, *ra.bí.a.nu.um*), *ra.bi.a.nu.um* MAR. TU OB Proto-Lu 21f., cf. Arnaud Emar 6 602:62f.

[x x] NIG.TUR : *ra-ba-an-nu ha-za-an-nu* Izbu Comm. Z 12.

a) in OB, Elam – 1' beside the city authority and elders: *aššum ra-bi-a-an u šibût DUMU.MEŠ GN . . . kaspam tamhurma rabî-a-an u šibût ălim tûtaššer mâdiš libbatija mali umma anâkuma 4 annûtin mu'irri iddinam* concerning the *r.* and the elders of the citizens of GN (the king said:) “You (sing.) have accepted silver and have continued to release the *r.* and the city elders,” he was very angry with me, (so) I said, “My superior had given these four to me” Kraus AbB 1 52:16 and 22, cf. *urram rabî-a-an u šibût ălim ul tubbalamma* if tomorrow you do not bring the *r.* and the city elders (I will not let you live) ibid. 29;

rabiānu

ālum u ra-bi-a-nu-um ša ina ersetišunu u pātišunu hubtum iħħabtu the city and (its) r. in whose territory and environs the robbery was committed (shall make restitution for the stolen property) CH § 23:38; if it was a case (involving loss) of life ālum u ra-bi-a-nu-um 1 MA.NA kaspam ana nišišu išaqqalu the city and the r. will pay to his kinsmen one mina of silver CH § 24:47; ana abbīni dajānē ša Nippurim qibīma umma ra-bi-a-nu-um u šibū[t] Isin-ma speak to our fathers, the judges of Nippur, thus (say) the r. and the elders of Isin PBS 1/2 10:4, cf. YOS 2 109:3; ra-bi-a-an šibūt ālim u dā'iķān ahija ušēlūniššumma Fish Letters 19:8, see Kraus, AbB 10 19; for occs. beside šibūt ālim see šibū s. mng. 2b-1'; PN ra-bi-a-nu PN₂ PN₃ GİR.NITĀ PN₄ UGULA DAM.GĀR.MEŠ u dajānū GN ... ušbu dīnam ušāħizušunūtima the r. PN, PN₂, the šakkanakku PN₃, the foreman of the merchants PN₄, and the judges of Sippar convened and tried their case CT 48 1:10; she approached the judges of Babylon and the judges of Sippar and dajānū awātiša īmuruma ra-[b]i-a-an Sippar [u] šibūt ālim ... ubirru ma iddinu CT 8 6b:12; PN ra-bi-a-an Sippar u kār Sippar dīnam ušāħizušunūtima CT 6 47b:18, cf. VAS 8 102:4; ra-bi-a-nam u šibūt GN nušzizma we convened the r. and the elders of GN (and they determined the facts in the presence of the weapon of DN) VAS 16 181:16; ina puħur pašiši ra-bi-a-ni-im u šibūt [ālim] PN ina ... hummuši būr (about a temple theft) TCL 11 245:30, cf. ibid. 4; šibūt ālim u ra-a-bi-a-nu-um (convened and conducted an investigation) YOS 8 1:6; ana ra-bi-a-ni[m] niš šarrim ina pija iššakkan I shall have to swear by the king to the r. ABIM 8:43; (purchase of a field without known owner) KI URU.KI u ra-bi-a-nu-um YOS 12 194:7; (house exchange) ina qabē šarrim PN ra-bi-a-an Kiš PN₂ šakkanakku PN₃ nāgiru u šibūt Kiš Szlechter TJA 54 UMM H 57:13; hamdagar u ra-ba-nu MDP 28 541:6.

rabiānu

2' of specified groups or areas — a' ra=biān Amurrim: a.bí.sa.re.e ... ra.bí.a.nu.um MAR.TU me.en UET 8 65 i 27 (Abi-sarē), cf. PN UGULA ŠU.I īR Abi-sarē ra-bi-an MAR.TU YOS 14 seal 93; Zabaja ra-bi-an MAR.TU DUMU Samium Syria 45 243 No. 1:2; Sin-gāmil ra-bi-an MAR.TU ša Diniktim DUMU Sin-šemi Sumer 2 20:2 (both brick inscrs.); Itūr-[x]-[x] ra-bi-an MA[R.TU] ša Dini[ktim] Tell Asmar 1930,133 (seal); [ra-bi]-an [A-mu-ri]-im Tell Asmar 1930,757; note, wr. kī ša ra-bi-[a-an] A-mu-ri-im [...] tīšū Whiting Tell Asmar No. 3 r. 5 (let.), cf. [Am-m]i-iš-ta-mar [x]-[x]-da-ni-um [ra-b]i-an MAR.TU Bab. 4 pl. 5a, see p. 248 (dedication on vase).

b' mayor of a town: PN ra-bi-a-nu-um (with URU^{ki} added below the line) CT 47 64:23; ra-bi-a-nu ša Zaralulu YOS 14 40:8, see JCS 14 28 No. 60; PN, the r. of URU A-sar-mu-um^{ki}, hires a captive from Sin-šemi, UGULA asīri BM 14090, cited Figulla Cat. 168; PN ra-bi-<a>-nu-um (witness) CT 47 68:16, wr. ra-bi-an GN ibid. 68a:19 (case), cf. LIH 19:4, and passim; eqlam ša PN ra-bi-a-an Kiš ip[pešu] PN₂ ra-bi-a-an Kiš kīma A.ŠĀ ahiātim itti ENSÍ ana errēšūtīm ušēsi PN₂, r. of Kish, rented in tenancy as a field with special status from farmers the field which PN, r. of Kish, will cultivate VAS 16 119:5ff.; x A.ŠĀ ša PN ra-bi-a-nu-um ugār DN TCL 7 48:6; letter ana ra-bi-a-an Kuttalla LIH 47:1; ana ra-bi-a-an GN qibīma Kraus, AbB 5 134:1, and passim; note [an]a ra-bi-a-an ra-bi-a-an ša ki-ša-di-im to every head of (the district?) GN(?) Kraus, AbB 10 67:1.

c' other occs.: Itūr-Šamaš ra-bi-an Ra-bi-bi-ma DUMU Iddin-ilum ENSÍ Kisurra MDOG 15 13:2, see Sollberger and Kupper Inscriptions Royales p. 254 (brick inser.), coll. RIME 4 p. 651; PN ša Arbilum [r]a-ba-[nu-um] MDP 10 p. 56 No. 73:6, cf. ibid. p. 59 No. 79:4; PN ra-bi-a-nu-um-ma u PN₂ MAR.TU BIN 9 199:9; Sumu-Šamaš DUMU Apil-Sin ra-bi-a-an Amnan-Šatlaš CT 48 83 (seal).

rabiānu

3' other occs.: *anāku ina 20 ra-bi-a-ni ša kīma kāti lu-ki-in-ka* I will convict you among twenty *r.-s* like you TIM 2 16:45 (OB lit.); *ra-bi-a-nu-um ša* GN *ana kīma jātī iškunu ālam mītam* GN *ana kīma* GN₂ *tašak-kan* have they made the *r.* of Maškan-šapir as (important as) I am? — you want to turn(?) a dead city, GN, into the semblance(?) of Diniktum ibid. 61; *nipūtam ša mārat* PN *adi maḥar ra-bi-a-nim nubāru* (do not lodge a claim until) we have established (the case of) the distress of PN's daughter before the *r.* PBS 7 46:5; *ana mīnim* PN *ra-bi-a-nu-um* PN₂ *eqlam ibqur* LIH 6:15; I gave two gur of barley to my employee *ra-bi-a-nu-um ītekimšu* but the *r.* took it away from him TLB 4 8:15; (purchase of land) *ana qabē* PN *ra-bi-a-nim* Figulla, MAOG 4 291:7; *aššum É.DÙ.A ša ina* PN *u* PN₂ *ra-bi-[a-ni]* PN₃ *ana* PN₄ *ana šīmi gamri iddinu* MDP 24 393:2; (x barley) PN *ra-bi-a-nu-um* Edzard Tell ed-Dēr 208:3, also (followed by the *abarakku*) TLB 1 151:1; PN *ra-bi-a-nu ana 10 ūmi x ŠE.GUR ana nāši kanīkišu imaddad* Szlechter TJA 117 UMM H 37:9; IGI PN *ra-bi-a-nu-um* (a father of three daughters who are *nadītu*'s, some years later he is a *wakil nadīatim*) Meissner BAP 80:10; for other *nadītu*'s who are daughters of a *r.* see Renger, ZA 58 151f.; IGI *ra-bi-a-an-ni* (in list of witnesses) MDP 22 138 r. 6; PN *ra-bi-<a>-nu-um* UCP 10 108:1; note the uninflected form: *ana ra-bi-a-nu-um šuprimma* CT 52 53:23, 54:24; PN *ra-bi-a-n[u]* VAS 13 20 r. 4, but *KIŠIB ra-bi-<a>-nu* ibid. envelope, beside seal; IGI PN *ra-bi-a-nu-um* Jean Tell Sifr 53:24 and 53a:24, UET 5 87:13, IGI PN *ra-bi-<a>-nu* BIN 2 81:9, IGI PN *ra-bi-a-an* TCL 11 218:23; PN *ra-bi-a-an* DUMU.MEŠ GN (among the following six witnesses, summed up as 6 LÚ.IGI DUMU.MEŠ GN) VAS 18 18:38, cf. PN₂ *ra-bi-a-nu* ibid. 41; IGI PN *ra-bi-a-nu* (first witness) YOS 13 22:10, YOS 14 42:10, var. *ra-bi-<a>-ni-im* ibid. case 12, wr. *ra-[bil]-an* CT 47 75:15, and passim as first witness, but preceded by *UGULA MAR.TU*, PA.PA, etc. PBS 8/2 238:11, BE 6/2 85 r. 4, YOS 14 152:21, YOS 13 9:14, 25:23, 389:11, and passim;

rabīdu

IGI PN *ra-bi-a-nu-um* (following witnesses introduced by DIŠ) Jean Tell Sifr 35:29, cf. 72:19, 73:21, VAS 7 149:19, (before *šakkanakku* and *šandabakku*) PSBA 34 p. 110 No. 3:2, (after *šan-dabakku*) Holma Zehn altbabylonische Tontafeln 1:26, (followed by PA.PA, field lease) Szlechter TJA 76 UMM H 13:21, cf. 94f. UMM H 79:11, H 34:12, and passim in harvest labor contracts, see Stol OB Hist. 90ff.; as a personal name: *Ra-bi-a-nu-um* LB "1101":4, cited Stol OB Hist. 85, but *Ra-ba-nu-um* RA 52 217 No. 3:6 and passim, *Ra-ba-a-nu-um* RA 53 81f. No. 13:3, 8, and seal, see RA 54 150 index s.v.; note the personal name *Ra-bi-a-an-ni-Šamaš* DUMU PN MDP 23 313:2, cf. MDP 18 202 (= MDP 22 3) r. 11.

b) in hist. and omens: whoever effaces my inscription *awīlum šū lu šarrum lu šakkanakkum lu ra-bi-a-nu-um* (var. *ra-ba-nu-um*) *lu awīlūtum šumša* Syria 32 16 v 10 (Jahdunlim); I will not betray the secret *ana LUGAL.MEŠ šumšu ù ra-bé-ni* to any kinglet whomsoever or to the headmen Mélanges Garelli 143 iii 6 (Mari treaty); *ra-bí-a-na ina ālišu ušeššušu* they will drive the mayor from his town YOS 10 31 x 37 (OB ext.); uncert.: [... *šumma LU]GAL(?) zī-bi šumma ra-ba-an ina sūqi kalbu inaššiqšu* [if the omen concerns(?)] a king(?), he(?) will revolt, if (it concerns?) a *r.*, a dog will bite him in the street CT 20 49:31 (SB ext.); *Itūr-Ašdu ra-bi-a-an* GN LIH 66 ii 5 (Sum. votive); PN *ra-bi-an ba-ab-ti-šu* PN, *r.* of his ward (built the wall of GN) Langdon Kish 1 40:3 (brick inscr.); note PN ... *liblibbi* PN₂ *ra-ba-nu-um* KUR.TI^{ki} JAOS 88 192 No. 1:11 (MB votive).

For foreign chieftains whose title is *ra=bannu* see s.v. For the reading GAL AN MAR.TU as *rabi d'Amurrim* rather than *ra-biān Amurrim* (as taken here, usage a-2'a') see Stol OB Hist. p. 88f.

Stol OB Hist. 73ff. with previous lit.

rabiātu see *rabātu*.

rabīdu see *rapādu* s.

rabija

rabija s.; supervisor; NB; WSem. lw.

a) in gen.: x *uṭṭatu* x *suluppi ana* PN *u PN₂ ana kurummat* LÚ *ra-bi-ia ša dullu inna'* give x barley and x dates to PN and PN₂ as food allowances for the supervisor of the work CT 55 30:7 (let.); barley *ana kurummat* LÚ *ra-bi-iá PN ina qíbi ša PN₂* as food allowances for the supervisor PN (issued) on the order of PN₂ ibid. 381:20, cf. barley *kurummatu šá* (text: 5) LÚ *ra-bi-ia* PN CT 57 720:24.

b) with specifications: LÚ *jāda'u* LÚ *ra-bi-ia ša bīt qaštī ša* PN Stolper Entrepreneurs and Empire No. 3:5, and passim in the same combination; LÚ *ra-bi-ia ša* LÚ *haṭar* (followed by seven entries of individuals receiving silver) Durand Textes babyloniens pl. 50:37', cf. (total) x KÙ.BABBAR šá LÚ *ra-<bi>-ia*(text -e) ibid. 45', see Joannès Textes économiques p. 31.

Stolper Entrepreneurs and Empire 232.

rabiku (*rapīqu*) s.; (a decoction); from OB on; wr. syll. and UTÚL/UTUL₇.ZÍD.DA; cf. *rabāku*.

ra-pi-kum DAG.KISIM₅×BULÙG = *ra-pi-kum* Ea IV 70; [...] UTÚL.ZÍD(tablet .KÉSH).DA // *ra-bi-ku[m]* JNES 33 338:4 (med. comm.).

a) in gen.: *ra-pi-ik bappiri zēr papparhi* ... *ina IZI lišabšil* (Gula) should boil over a fire a mash of beer bread, seeds of (see *bappiru* usage h) Th. 1905-4-9, 90+95 r. i 18 (= BM 98584, SB inc. against diarrhea), in Bezdöd Cat. Supp. pl. 4 No. 500, cf. *kupatinnu ša ra-pi-qi likappitma* (see *kupatinnu* usage b) ibid. 23; *ina zunnatišunu ra-bi-i-ku kamūnimma ušakkalu* during their rainy season they feed (the sheep) a mash of mushrooms(?) TCL 18 125:21 (OB let.), cf. *ra-bi-ik ka-mu-nim*(text -ši) ša 1D *Puratti ina himēti tapattan* 2R 60 No. 1 r. iii 15, and dupl., see TuL p. 19; x SÌLA *ana ra-bi-ki-im* (beside *mašhatu*) AJSL 33 234 A.117:13; [x] (linseed?) *ana NINDA.Ł.DÉ.A ra-bi-ki u si-il-[qí]* for a *mirsu* confection, r., and boiled meat BE 14 148:48 (MB).

rābiṣu

b) in med.: *ra-bi-ik isqūqi itti lipī itanakkal* he repeatedly eats a mash (made of) *isqūqu* flour with tallow AMT 54,1:10; *ra-bi-ki itti dišpi u himēti ikkal karāna tāba išattīma iballuṭ* he should eat a mash with honey and ghee, drink good wine, and he will recover AMT 80,1:16; in rit.: UTÚL.ZÍD.DA KAR 178 r. vi 43, UTÚL.SAR.ZÍD.DA *suluppi* Ebeling KMI 55:11; for *kīma ra-bi-ki* (also wr. UTÚL/UTUL₇.ZÍD.DA) *tarabbak* in med., see *rabāku* usage d.

Beside *rabiku* (from *rabāku*), there seems to have existed another word *rapīqu* "mash" used as a technical term in brewing, which was confused with it; note the refs. TCL 18 125:21 (OB) and Th. 1905-4-9,90+95 (SB).

rābiṣu s.; 1. (an official representative of and commissioned by a higher authority, attorney), 2. (a demon and protective genius); from OAkk., OA, OB on; wr. syll. and MAŠKIM, MAŠKÍM; cf. *rabāṣu*.

MAŠKIM = *ra-bi-ṣu*, maškim.uru.ki = MIN *āli*, maškim.lugal = MIN *šarri*, maškim.di. kud = MIN *dajāni*, maškim.ne.ne = MIN-šu-nu Hh. II 31ff.; ma-áš-ki-im MAŠKÍM = *ra-bi-ṣu* S^b II 214, cf. Diri V 76; MAŠKIM = *ra-bi-ṣum*(vars. (-iṣ-sú) Proto-Diri 288b; [ma]-áš PA = šá PA.GIM₄ *ra-bi-ṣu* Ea I 297; ú-dug, še-du, *ra-bi-ṣu* UDUG = ú-tuk-ku, še-e-du, *ra-bi-ṣu* Ea I 363ff., also A I/8:230ff.; AN^{ú-dug}UDUG = ú-tuk-ku, še-e-du, *ra-bi-ṣu* An = *Anum VI 133*; [a-ra] [A.DU] = še-e-du, ú-tuk-ku, *ra-bi-ṣu* A I/1:205ff.; a ^riDU = *ra-bi-ṣu* (in group with šeđu, utukku) Erimhuš V 59; lú. lul.la.ga = *ra-bi-ṣu* ibid. 72.

^dhendur.sag.gá nimgir.gal maškim. maḥ dingir.re.e.ne.ke_x(KID) : *Išum nāgiru rabā ra-bi-ṣi širi ša ilāni* DN, the great herald, the exalted r. of the gods CT 16 46:178f., also BIN 2 22:126f., ASKT p. 98-99:47f., see Borger, AOAT 1 14:265f., cf. (referring to Šamaš) kala.ga maškim. maḥ : *ana dannu ra-bi-ṣi šir[i]* Hunger Urūk 137:4f.; ^dše.ra.ah udug é.šár.ra : ^dMUŠ *ra-bi-iṣ* é.šu-ma DN, the protection of Ešarra 5R 52 No. 1 i 19f. and dupls.; ur.sag lugal.gir.ra maškim.ḥul.a.me : *qarrādu Lu=galirra ra-bi-iṣ lemnūti* warrior Lugalirra, protection against the wicked AfO 14 142:29f.

sag.tuku dingir.ug₅.ga.àm šà.ga arali. ke_x : *ra-bi-iṣ dingiruggé ina qereb aralli* you (Šamaš) guard the dead gods inside the nether world UVB 15 36:9; íb.dug₄.ga.maḥ.zu ù.ma.zu

rābiṣu

sá íb.dug₄.ga.ke_x sag.tuk.zu hé.na.nam : ana ša uggatki rabát irnittaka kašdat lu ra-bi-iš-ka šú (see *irnittu* lex. section) RA 12 75:49f. (Exaltation of Ištar), see Hruška, ArOr 37 489; [gi]š.ma.nu giš.hul.dú.b.ba udug(!).an.na.ke_x : e-ri-a GIŠ.MIN ra-bi-šu *Anim* CT 42 5:5f., also CT 16 45:139f. (both *utukkū lemnu*), see Borger, AOAT 1 13:230f.

ḥul.dú.b = *ra-bi-[ṣuml]*, ḥul.dú.b.è.x = *ra-b[isum x x]* OBGT XI iv 8f.

1. (an official representative of and commissioned by a higher authority, attorney) – a) in OAkk., Ur III: PN DI.KUD PN₂ šu GUD.GUD MAŠKIM PN, the judge, PN₂ from GUD.GUD, the attorney Gelb OAIC 7:28, cf. (in broken context) ibid. 51 r. 1', also MAD 1 135 r. 8, HSS 10 211:20; PN NAR MAŠKIM (witnessing an oath) MAD 5 21:9; PN MAŠKIM (giving orders) MAD 5 22:12; PN MAŠKIM *iḥuz* he took PN as attorney MAD 5 20:7; [x UDU PN] MU *ana* MAŠKIM(DU+KAS) ŠU.DU₈ MAD 5 25 ii 3; for refs. from Ur III legal documents see Falkenstein Gerichtsurkunden 1 47ff.

b) in OA: MAŠKIM *ša ekallim* representative of the palace (in broken context) Belleten 14 228:55 (Irišum); PN MAŠKIM *ša* Ālim ... *išbatni[ati]* PN, the representative of the City (Assur), took hold of us Kienast ATHE 23:1, also, wr. *ra-bi-ṣú-um* CCT 1 49b:1, cf. *ra-bi₄-ṣú-um* *ša* Ālim *anāku* Hecker Giessen 15 r. x+5 (= RA 81 65:30); *kima* ... MAŠKIM *ēhuzūninni aplah* I became afraid because they secured an attorney against me CCT 6 15a r. 10, cf. *aššumi šal=šatišu immātim ra-bi-ṣa-am ah̄haz* because of his one-third share I will take an attorney in the country CCT 6 47c:6; PN Ālam *imhurma ra-bi₄-ṣa-am ēhuz* PN approached the City (administration) and acquired an attorney RA 60 128 AO 11216:17, for other refs. see *ahāzu* mng. 1a; *ana ra-bi-ṣi-im igrišu mimma la addišsum* I did not give any of his fees to the r. KT Hahn 4:4, cf. 2 GÍN AN.NA *igri ra-bi₄-ṣi ša* GN BIN 6 265:8; *ra-bi₄-ṣú-um šibī iškunam* the attorney produced witnesses against me Or. NS 36 397 n. 2e Kültepe c/k 90:9; *ra-bi₄-ṣa-am niš=*

rābiṣu

puram u tuppam ša Ālim dannam ra-bi₄-ṣú-um ukâl we sent an attorney, and he holds a binding document from the City TCL 14 21:4 and 6, cf. *tuppam ša rubā'īm u MAŠKIM nišappar* TCL 19 1:32, cf. Alp AV 26 Kültepe c/k 283:20, *tuppam ša Ālim PN ra-bi-iš-ni naš'akkunāti* CCT 3 22b:11, cf. Kienast ATHE 23:11; *kārum emūq ra-bi-ṣi-im* (see *emūqu* mng. 4a) Bab. 4 66:12 (= Dalley Edinburgh 6a); *miššum ekallam talputamma ra-bi-ṣa-am ana bītija tardiam* what is this that you got in touch with the palace and led an attorney into my house? VAS 26 109:7, see MVAG 33 No. 252; *tuppam ša Ālim ... ra-bi-ṣi išriq-šuma* my attorney stole the document of the City ICK 1 103:6; *kaspam ... aqqāti ra-bi₄-ṣi-im pigid* entrust the silver to the attorney TCL 14 21:32, cf. x *kaspam ša* MAŠKIM PN *ilqe* PN took x silver belonging to the r. OIP 27 55:25, dupl. TCL 20 159:1; PN *ra-bi-ṣú-um ša* PN₂ BIN 4 114:1, also ICK 1 128:2, Kienast ATHE 22:11, and passim in OA; x silver, the price of tin *išti* PN *abu ra-bi₄-ṣi-im*(text -*tim*) *ša* PN₂ *ahušu ublušuni* Alp AV 23 Kültepe a/k 843:4; note *ra-bi₄-ṣa-a-tí atta* ibid. 28 Kültepe c/k 278:35, also ibid. 33 Kültepe c/k 581:45.

c) in OB, Mari – 1' *rābiṣ dajānī*: PN MAŠKIM *dajānī* (witness) JCS 11 32 No. 20 left edge, also PBS 5 100 iii 34, BE 6/1 10:35, and passim, wr. *ra-bi-ṣi* TCL 1 82:23, cf. (same person) *ra-bi-ṣi* *dajānī* ZA 82 204:2, for refs. see Harris Sippar 129.

2' other occs.: *ra-bi-ṣú-um ša* RN *išku-nam* the r. whom RN appointed against me IM 52259:15 (courtesy Kh. al-Adhami); PN *ra-bi-ṣum* (witness) CT 48 30:34; PN MAŠKIM (among judges) CT 6 8:8; PN *ra-bi-ṣú-um* (first witness) CT 8 50c:2; [PN r]*a-bi-iš* GN ARM 8 6:19', see Charpin, MARI 6 264; *ina ra-bi-ṣi* (in broken context) MDP 23 314:13.

d) in EA, RS, MB: *anāku LÚ.MAŠKIM šarri bēlija* I am a representative of the king, my lord EA 149:14; *šumma šaknātani ina LÚ.MAŠKIM ina* GN (the king knows) that you (i.e., the king) have appointed me

rābiṣu

as your deputy in Tyre *ibid.* 48; who are they *inūma īpušu arna u dāku LÚ.MAŠKIM sú-ki-na* PN that they committed a crime and killed PN, the deputy (gloss: *sūkina*) RA 19 103:69 (= EA 362), also EA 132:46; *la akalli erište LÚ ra-bi-sí-ia* I will not withhold anything the (king's) representative sent to me demands EA 254:15; *liš' al šarru bēlīja LÚ.MAŠKIM-šu* let the king, my lord, ask his representative EA 151:22, also 148:46, 272:20; *uššīra LÚ.MAŠKIM* send a deputy (he will hear my case) EA 118:15 and 33, also 94 r. 13; *lišpura bēlīja ana LÚ ra-bi-sí-šu* let my lord write to his representative EA 298:32, and passim in EA; PN LÚ.MAŠKIM *ša uštēši kunuk šarri* (witness) PN, the *r.*, who brought out the king's seal MRS 6 169 RS 16.145:24; PN MAŠKIM *bit šar-rati uwaššar* ^fPN₂ *amtāšu* PN, the *r.* of the queen's palace, sets free his slave girl ^fPN₂ Syria 18 248 RS 8.208:3, cf. PN LÚ.MAŠKIM ... *uzakkīšu* Ugaritica 5 10 r. 8; *pilkama LÚ.MEŠ mur'u LÚ.MAŠKIM ubbal* (see *mur'u* usage a) MRS 6 146 RS 16.139:14; PN LÚ.MAŠKIM (addressee of a letter) *ibid.* 19 RS 15.11:2; *umma* PN LÚ.MAŠKIM GAL *ša Alašia* thus says PN, the great *r.* of Cyprus Ugaritica 5 22:2 (let. to the king of Ugarit); PN LÚ.MAŠKIM GN MRS 6 93 RS 16.244:10, MRS 9 110 RS 17.28:26, Ugaritica 5 9:3, EA 116:75; EN 2 KA.ZÍD.DA EN 2 UŠ.BAR.MEŠ EN 18 MAŠKIM(PA+DU).MEŠ (list of totals of personnel) Ni. 1624:12' (MB, courtesy J. A. Brinkman).

e) in other texts: *ra-bi-iš Nergal la pādū* the merciless deputy of Nergal Gilg. XII 52, 60, 67, 74; *ina bāb ekallim ra-bi-šu kajānu* – *r.-s* will loiter at the palace gate YOS 10 25:62 (OB ext.); *Barirīta ra-bi-šu-[uš] išak-kanma* she appoints DN as *r.* for him Kraus AV 194 II 22 (Šarrat-Nippuri hymn).

2. (a demon and protective genius) – a) designating kings: *ana libitti Mari u ra-bi-iš Mari ul nugallal* we will not sin against the city (lit. the brickwork) of Mari nor against its guardian ARM 10 9 r. 24', also r. 20' (= ARM 26 208); Sargon

rābiṣu

MAŠKIM.GI₄ ^dINANNA AfO 20 41:44 and 44:54 (OAkk.), cf. *ra-bi-iš būrāt Irnina Idiglat u Purattim* (see *būrtu* A mng. 3) RA 70 111:7 (OB lit.).

b) designating gods — 1' in gen.: ^dNin.g ú. h̄ar.ra.an.na = maškīm. sag (gloss:) *ra-bi-šu* [rēštū] CT 25 4 iii 9 and dupls. (An = Anum V 196); *Nergal* MAŠKIM LUGAL Sumer 32 73 iii 15 (OAkk.), see Farber, Or. NS 52 69, and passim in god lists, see Tallqvist Götterepitheta 173f., cf. *Ninurta* MAŠKIM [...] AfO 19 10:10, see Gelb-Kienast Königsinschriften 349:46; *Šamaš u Adad* *ra-bi-šu-ka* Šamaš and Adad are your guardians LIH 60 i 22 (Hammurapi); ^dUTU *lu ra-bi-iš* let Šamaš be the guardian (of the agreement) JCS 9 101 No. 98 r. 4 (OB leg.); note ^d*Ra-bi-šu-bīti* Guardian-of-the-House 3R 66 iii 30 (*tākultu* rit.).

2' qualified by *lemuttu* or *šulmu*: *Sin ... lu ra-bi-iš lemuttišu ana dārētim* let Sin forever watch him with evil intent AOB 1 26 vi 20 (Šamši-Adad I), also *Anum u Enlil lu ra-bi-iš lemuttišu* RA 33 50 iii 25 (Jahdunlim), also AfO 12 365:35; *ilu bānua lu* MAŠKIM *lemuttišu* let the god who created me be his guardian for evil Hinke Kudurru iv 26; sag.x.x.[x].x g ú. šub.ba.meš ul. h̄é ši.in.ta.è : *iznū ra-bi-[šu] šulme ēlū šamāniš* (the gods) who give protection for well-being became angry and ascended to heaven JCS 21 128:19 (= CRRA 19 436), restorations courtesy W. G. Lambert; *aj ipparki* MAŠKIM (var. MAŠKÍM) *šulmi ina arkija* let the one watching over me not lag behind me BMS 6:124 and dupls., see Mayer Gebetsbeschwörungen 508; *er[ba MAŠ]KIM šulme si MAŠ[KIM lemutti]* enter, guardian for good, leave, guardian for evil KAR 298:43, also AMT 101,2 iii 6, and passim on clay figurines, see Rittig Kleinplastik p. 189; MAŠKIM *šulmi itti amēli rakis* a guardian for good is attached to the man CT 39 2:98, also (with *lemutti*) *ibid.* 99 (SB Alu), cf. *ra-bi-iš šulmi* [...] (apod.) YOS 10 53:30 (OB); *ilšu lu ra-bi-iš šulmišu* let his god be his guardian for well-being Limet Sceaux Cassites 7.22:5; *niš-šú Ninurta u Nusku ra-bi-iš šulumšunu*

rābiṣu

za-kir₈(KAR) (see *šulmu* mng. 3b) BE 8/1 4:8, also OIP 97 p. 86 No. 25:5 (both NB leg.).

c) designating demons – 1' alone: *wārid būrti MAŠKIM imahhaṣ* the lurker will strike him who descends into the well Labat Suse 6 iii 30; *ša īterbu ana ganunniṣu MAŠKIM imahhassu* he who enters his living quarters, the lurker will strike him Cagni Erra IV 84, cf. MAŠKIM *imahhassu* KAR 177 r. iii 45, dupl. Iraq 21 50:26, also KAR 177 r. i 30 (hemer.); MAŠKIM *imaši[ssu]* the lurker will afflict him with palsy JCS 29 66:2, and see *mišittu*, *mihṣu* mng. 4; *sibitti ra-bi-ṣi ina muhhi amēli* [...] CT 38 21:85 (SB Alu); MAŠKIM *murtappidu išbassu* a roaming watcher seized him STT 91:86 (diagn. omens); *māmīt* MAŠKIM *muttaggišūti* the oath of roaming r.-s Šurpu III 86; *kaš-šāptu ši MAŠKIM(?) bābiya* she, the witch, watches my door Maqlu IV 129; *qāt* MAŠKIM “hand” of a r. (diagnosis) Labat TDP 192:40; *manzāz* MAŠKIM Boissier Choix 63:6, also AMT 69,2:3, dupl. Köcher BAM 152 iv 2; *ina kibis* MAŠKIM *izziz* he stepped on the footprint of a r. Labat TDP 142 iv 15; *bīt* MAŠKIM *ukāl* I hold the house attacked by the r. TuL 17 r. ii 20, see Römer, Persica 7 61; *g i š . m a . n u g i š . h u l . d ú b . b a u d u g . e . n e . k e_x : eri hultuppū ša ra-bi-ṣi* (see *hultuppū*) CT 16 45:139f.; note: *ina kibisi* MAŠKIM *ušeššab* I shall place a watcher on your track Maqlu III 146; *ina muhhi dulli ša* MAŠKIM as to the ritual against the r. ABL 369:7, see Parpolo LAS No. 209 (NA let. of an exorcist); as a proper name: ^dRa-a-bi-i-ṣa *ina šešši* ... *bābi iltakan* (Nergal) placed (the demon) Rābiṣu at the sixth gate EA 357:69 (Nergal and Ereškigal).

2' *rābiṣu lemnu*: *lú . maškim . hul . gál . e munšub bí . ib . zi . zi : ša ra-bi-ṣu lemnu šārat zumrišu ušzizu* (see *šārtu* lex. section) 5R 50 i 51f., see Borger, JCS 21 4:26; *maškim . hul . gál ub . da gub . gub . bu : ra-bi-ṣu lemnu muttazziz tubqī* the evil lurker who takes up positions in corners CT 16 31:119f.; [ša] MAŠKIM *lemnu išb[atu]šu* whom the evil lurker had seized

rābiṣūtu

Šurpu IV 50; [*utuk]ku ra-bi-ṣu lemnu*te šipir Enlil šunu they are demons, evil lurkers sent by Enlil AnSt 5 102:68 (Cuthean Legend), also CT 16 1:23f.; DINGIR.MEŠ ḪUL.MEŠ MAŠKIM.MEŠ ḪUL.MEŠ evil gods, evil lurkers 4R 58 i 16 (Lamaštu); *šēdu utukku ra-bi-ṣu lemnu* Wiseman Treaties 493, *šēdu hajātu alluhappu habbilu gallū* MAŠKIM *ilu lemnu* KAR 58:42, *gallū lemnu lu ilu lemnu lu* MAŠKIM *lemnu* Maqlu II 53, cf. *udug hul . . . dingir hul maškim hul : utukku lemnu . . . ilu lemnu ra-bi-ṣu lemnu* 4R 29 No. 1 r. i 23ff., and passim in enumerations of evil demons.

3' other descriptions: *šumma* MAŠKIM *pešu ina bīt amēli innamir* if a white r. is seen in a man's house CT 40 3:71, also (black, red, green) ibid. 72ff., MAŠKIM A.ZA.LU.LU ibid. 70; *šumma . . .* MAŠKIM *kīma enzi innamir* if a r. (looking) like a goat is seen KAR 407 ii 12, cf. MAŠKIM // *panī enzi šakin* Hunger Uruk 47:14 (comm. on No. 46:27); *šumma qāt ra-bi-ṣi šakin* if he has the hand of a r. CT 28 37 79-7-8,89 r. 4, also Kraus Texte 24 r. 5, cf. *šumma šēp* MAŠKIM *šakin* Kraus Texte 22 i 25.

The office of maškim, common in Sumerian documents, is not well documented in Akkadian sources of the second millennium with the exception of OA texts. There is no evidence that attestations of the Sumerian word maškim, earlier also maškim.(e.)gi/gi₄, while presumably referring to the same functions, were to be read in Akkadian as *rābisu*.

Oppenheim, JAOS 88 178f.; Larsen The Old Assyrian City-State 184ff.

rābiṣūtu s.; 1. office of attorney, representative, 2. position of guardian; OA, OB, SB; cf. *rabāṣu*.

^dBIL.GI maškim.bi.šè ḥa.ba.ra.an.gub.ba : ^dMIN ana ra-bi-ṣu-ti-ṣu lizziz let DN stand as his guardian CT 16 46:158f. (*utukku lemnu*).

rabîš

1. office of attorney, representative —
a) in OA: x *kaspum igrūšu ša* PN *ša ra-bi₄-sú-tí-šu* x silver is the wages of PN for his acting as attorney TCL 4 24:5, also ibid. 13, and I 554:13f., cited Matouš, ArOr 42 172; PN *ištu Ālim ana ra-bi-ṣú-tim ana awátišu kašādim ēgurakka* did PN hire you from the City as an attorney to win his case? BIN 6 219:6, cf. *ana ra-bi-ṣú-tim* (in broken context) MVAG 35/3 No. 325:23.

b) in OB: PN *ša ana ra-bi-ṣú-tim iššak-nuši utárši* PN who had been put in charge of it (the property) will return it VAS 7 149:24, cf. Mélanges Garelli 336 CBS 349:8'.

2. position of guardian: *udug.za silim.ma.ta aka.dè á ba.me.da.an.ág : ana ra-bi-ṣú-ti-ka in šulmim epēšim uwa’iranniāti* he (Enlil) instructed us (Zababa and Ištar) to exercise the guardianship over you in well-being RA 63 35:75 (Samsuiluna), coll. RIME 4 p. 386.

rabîš adv.; 1. magnificently, abundantly, completely, vigorously, forcefully, 2. solemnly; from OB on; wr. syll. and GAL-eš, GAL-iš; cf. *rabû* A v.

umun.e geš[tú.mah.a.n]i in.gub ^dnin.urta ... gal.bi ši.in.gá.gá : bēlu uzunšu širti *iskunma* ^dMIN ... *ra-bi-iš ištanakkan* the lord made an important decision, Ninurta intensely applied himself Lugale VIII 19 (= 348); ^dnin.ildu(IGI.GÍD) gal.bi.eš in.[mu₄.mu₄] : ^dMIN *ra-bi-iš ulabbišu* PBS 12/1 7:25f.; a.a ^dnanna na.ám.men gal.le.eš šu.du₇.a : abu ^dNannar ša šarrūtu *ra-bi-š šuklulu* father Nanna, who is exceedingly well equipped for kingship 4R 9:15f.; á.nam.ur.sag.gá.mu šu.gal.bi d[u₇.a] : *ana idi qarrādūti ja ra-bi-š š[uklulāta]* you (diorite) are perfectly suited for my heroic arm Lugale XI 12 (= 474); [ad.g.i.g]i KA.HI gal.le.eš šu [...] : *milki ša tēmi ra-[bi-š ...]* BA 10/1 96 No. 17:7f., parallel ibid. 116 No. 33:10f.; su dingir.re.ne.ke_x(KID) gal.bi mū.a : (ša ...) *ana šir ilī ra-bi-š ibbanū* (stone) which was nobly created for the body (i.e., the images) of the gods 4R 18* No. 3:21f.; ur.sag men.na gal.bi sig₇.ga.na : *qarrādu ša ina agi ra-bi-iš banū* hero who is extremely beautiful with (his) crown Lugale IV 5 (= 140); e.ne.èm.mà.ni gal.gal.bi ši.di é.àm na.tun.tun // sag.àm in.tun.tun : *amassu*

rabîš

ra-bi-eš ina alākiša bītāti uhattu // māta usap[pah] his word when it forcefully advances smites the houses, variant: breaks up the country SBH p. 8 No. 4:62f.

IM.mir.ra gu.la ar.ri.a.bi kur.dagal.[la] ba [...] : *ištānu ša ra-biš ina záqišu* [māta rapašta ...] the north wind which [...] the wide country when it blows forcefully BIN 2 22 i 49f. and dupls., see Gurney, AAA 22 78; [liliš(?)].gal giš.erin.a ti.la.ni:[li]-[li-iš] *ra-bi-iš* [...] *el-li* UET 6 388 col. b 17, see Hallo, CRRA 17 125:47; see also *alāku* lex. section, *šuklulu* v. lex. section.

1. magnificently, abundantly, completely, vigorously, forcefully — **a)** referring to royal activities: I built the high wall of Sippar *du tu lugal.gá gal.bi hu.mu.na.dù : ana Šamaš bēlīja ra-bi-iš lu e-pu-ús-sím* I built (it) magnificently for Šamaš, my lord OECT 1 pl. 18 ii 19 and LIH 58:40 (Sum.) = PBS 7 133 ii 50 and LIH 57 ii 45 (Akk., Hammurapi), see Gelb, JNES 7 269; šà iti.min.kam.ma.ta sig₄.bi mi.ni.du₈ gal.bi im.mi.dù : *ina libbu ITI.2.KAM SIG₄-šu-nu albin ra-bi-iš ēpuš* within two months I made bricks for them and built (them) magnificently LIH 99:71 (Sum.) = LIH 97:68 and dupl. VAS 1 33 iii 16 (Akk., Samsuiluna); *Ebabbara ana dŠamaš bēlīja ra-bi-iš ēpuš* VAB 4 264 i 37 (Nbn.), also ibid. 158 vi 53, 160 vii 42, 184 iii 52 (all Nbk.); É.KÙ arattā GAL-iš *ana mūšab Ištar bēltija abni* (see arattū) AAA 19 110:36 (Asn.); Šulgi Eridu ša ahi tāmti *ra-bi-š iznun* provided abundantly for Eridu which lies on the sea coast Grayson Chronicles 154:28; *igisē šadlūti tāmartu kabittu GAL-iš ušamhiršunūti* with largess I offered them (the gods) abundant presents and substantial gifts Winckler Sar. pl. 36 No. 76:168; *ina kaspi ... u nisiqtu abnē ra-bi-iš uza’iñsuma* I plated it (the chariot) abundantly with silver and precious stones CT 36 23 ii 26 (Nbn.), cf. *ra-bi-š uza’iñsuma rašubba[ta i]-še-nu* Ebeling Parfümrez. pl. 26 r. 18; *ra-bi-š ētettiqa* I (RN) passed grandly (along inaccessible paths) Winckler Sar. pl. 30:15.

b) referring to attitudes: *ana awat* DN u DN₂ *iqbūšum ra-bi-iš itkalma* he trusted

rabîš

completely the word Zababa and Ištar spoke to him YOS 9 35 ii 94 (Samsuiluna); GAL-eš *lultame* he should consider seriously AOB 1 40:11 (time of Aššur-uballilI); *ana epēš šipri šuātu ra-biš amtallikma* I deliberated much in connection with the execution of this work OIP 2 122 No. 2:25, 109 vii 5 (Senn.); *ša palâh ilî . . . ra-biš mudû* who knows well how to worship the gods OIP 2 144:5, also 135:7 (Senn.); [inim. mu.u.n.še gi.na].an.zu [gal.eš gú.zu na.a]n.šub.ba : [ana amat] ašpurakku ra-biš ahka [la ta]nandi you should not completely disregard the matter I herewith put before you Ugaritica 5 15:3ff., dupl. LKA 65:1f., Sum. restored from inim.mu.u.n.še gi.na.z[u] gal.eš gú.zu na.an.šub.[ba] KUB 4 39:5f. (courtesy M. Civil).

c) other occs.: the temple *ša . . . ana simat ilūti rabīti šarku ana bēlūtišu* GAL-iš šūluku dedicated to the rank of his great godhead, perfectly fitting for his lordship AOB 1 122 iv 18 (Shalm. I); *enūma Aššur . . . eli šarrāni . . . šumī* GAL-iš lušarbû when Aššur had exalted my name much above (those of) the kings (of the universe) AKA 268 i 41 (Asn.); *en id₄(UD.^dNANNA) d a gal bûru : ana bēlim ša sēt warhišu ra-bi-iš šuparruru* to the lord (Nanna) whose moonlight is spread over far regions Sjöberg Mondgott 104:2f.; *ūmu neperdû ša ra-biš nebû namru nûršu i-na-pah* (text: -qu) arkišu bright day which shines greatly, the bright light of which flares up behind him KAR 104:13 (hymn to Nabû).

2. solemnly: zé.eb.gal ba.ni.in.ku : *ra-bi-iš ittašab* he sat down solemnly SBH p. 76 No. 43:16; bára.gal.mah.bádúr(!) mi.ni.in.gar.re.eš : *ina parakki širi ra-biš ušbuma* they sat on the exalted dais solemnly (to eat) KAR 16 r. 9f.; *ina šurrat̄ šarrūtija ina mahrē palīja ša . . . ina kussi šarrūti* GAL-iš ūšibu at the beginning of my reign, in my first *palû*, when I ascended the royal throne in majesty AKA 269 i 44, also MAOG 6 11:3 (both Asn.), cf. WO 2 144:23, WO 1 12:11 and 458:28, 3R 7 i 15 (all

rabîš

Shalm. III), KAH 2 83:9 and dupl. KAH 24:9 (Adn. II), cf. *ina rēš šarrūtija ina mahrē paleja ša ina kussi šarrūti ra-biš ūšibu* Borger Esarh. 16 Ep. 12:11, and note *ina MU.5.KAM [šal] ina kussi šarrūti GAL-iš [ūš]ibuma* in the fifth year after I solemnly ascended the royal throne Unger Reliefstele 8:11; Esarhaddon, the beloved one of Aššur and Ninlil *ša . . . ina kussi abišu ra-biš tušēšibūšuma* whom you (gods) have installed upon the throne of his father solemnly Borger Esarh. 6 § 3:12, cf. (for this statue) *abnē nasqūti . . . ša Ea ana šipir bēlūti šimat melammī ra-biš išim-šunūti* (see šāmu B mng. 1c-2') Borger Esarh. 83 r. 31, *a n. ne.tar.tar.ra mu.un.mah.àm : šimtu ra-biš išimušu* Or. NS 47 438:13f., cf. *nam.gal.bi tar.[ral.] a n. šè : šimta ra-bi-iš šimšu* STT 197:69f., see Cooper, ZA 62 75, cf. also Iraq 18 62:27 (SB from Hama) and dupl. PBS 12/1 No. 7:13; *u₄ du tu . . . b à d GN dù.dù.d a . . . á.gal h u.mu.da.a.n.ág : īnu dUTU . . . dûr GN epēsam . . . ra-bi-iš lu-wa-e-ra-an-ni* when Samaš solemnly ordered me to (re)build the wall of Sippar OECT 1 pl. 18:24 (Sum.) = PBS 7 133:26 and JNES 7 268:26 (Akk., Hammurapi), cf. LIH 98:32 and dupl. ibid. 99:32 (= CT 21 48 ii 8, Sum.), VAS 1 33 ii 4 and dupl. LIH 97:29 (Akk., Samsuiluna), *ēnum DN . . . kiniš ibbân-nima damqāti ālišu GN ra-bi-iš uma'iranni* when Marduk duly had called upon me and solemnly ordered me (to take care of) the welfare of his city Babylon VAB 4 86 i 18, and passim in Nbk., also VAB 4 240 ii 55 (Nbn.), *ra-[biš] uma'irunim* (in broken context) Iraq 44 72:6 (Bēl-ibni); *lú.kù.zu gù b a. a n. dé á.gal ba.an.ši.in.ak : emqam issīma ra-bi-iš ú-te-e-er* he (Ea) summoned a wise one and solemnly instructed him Genouillac Kich 2 C 1:10, see Lambert, Mélanges Garelli 416:10; see also *āru* lex. section; the great gods *ra-bi-iš uttūšu* solemnly chose him VAB 4 234 i 26 (Nbn.); *ša . . . [ana šarrūt] māt Aššur ra-bi-iš ukinnušu* whom they (the gods) solemnly assigned to the kingship of Assyria AfO 3 154:4 (Aššur-dān II), cf., wr. GAL-eš AKA 30 i 22 (Tigl. I); *šimat šulum šangūtija . . . GAL-iš littašqar* may he

râbiš

(Aššur) solemnly decree the well-being of my priesthood AOB 1 124 iv 34 (Shalm. I); (Nabonidus) *ša ana a[dé] ša ili u ištari rab-iš putuqqu* who is solemnly concerned with the agreements with god and goddess VAB 4 262 i 4 (Nbn.); [u.n.dag.al.la.meš ka.lam] ki.šár gal.la.ke_x LIB.BAR in.na.ab.ak.e.ne : [nišū rapšātu] *ša kišsat māti ra-biš upaqkuka* the many people of the entire land pay careful attention to you 4R 17:19f.; ^dutu dùg.ga gu.la níg nu.kúr.ra : ^dUTU *ša ra-biš qabûšu la uttak[karu]* Šamaš whose solemnly spoken words shall not be altered 5R 50 ii 20f. and dupl., see Borger, JCS 21 7:54.

râbiš adv.; tremblingly; SB; cf. *râbu* B v.

[a]1.dúb.bi.eš dé.a.ni : *ra-bi-iš is-sîma* he cried out tremblingly SBH p. 38 No. 19:10, see Cohen Lamentations 444:67.

rabītu A s.; great lady (title of the wife of the king of Amurru); RS; cf. *rabû* A v.

anumma DUMU.SAL ^f*ra-bi-ti* *ša hiṭa rabâ ana kâša tētepaš leqēši* now, take the daughter of the Great Lady who has committed the great sin against you (and treat her as you please) MRS 9 140 RS 17.372A+:11, and passim in RS, also ^f*bi-it-ta* *ra-bi-ti* the daughter of the Great Lady AnOr 48 11f. RS 1957.1:6 and 10, ^f*bi-it-ti* *ra-bi-ti* ibid. 18 and 21, DUMU.MEŠ ^f*ra-bi-ti* MRS 9 145ff. RS 17.318+: 19, 26, 29, wr. DUMU.MEŠ *ša bi-it-[ti ra-bi-ti]* MRS 9 128 RS 17.348 r. 4.

All references belong to the dossier of the divorce of Ammistamru, king of Ugarit, from the daughter of the Great Lady, wife of Bentešina, king of Amurru; see Kühne, UF 5 175ff.

van Soldt, Studies in the Akkadian of Ugarit 15 (with previous lit.).

rabītu B s.; capital city; OB*; WSem. lw.(?).

rabû

RN *bāni ekallim ina qerbu* GN *ra-bi-ti-šu* RN, the builder of the palace in the midst of Razamā, his capital OBT Tell Rimah 193 No. 277:6.

***rabītu** see **rebitu*.

rabiу see *rabû* adj.

rabṣu adj.; lying, recumbent; OB, SB; cf. *rabāṣu*.

SAR = *ra-a[b-ṣu]* Antagal VIII 24; lú.ṣub.ṣub.ba = *ra-ab-ṣum*, *muqqutum* OB Lu B iii 52f. gud.dúr.dúr.ru.na.gin_x(GIM) nu.un.zi.g.a.ne.[eš] : *alpi rab-ṣu-ú-ti ul ušetbi* he did not make the recumbent cattle get up SBH 27 No. 12:28f., see Cohen Lamentations 483:c+60.

ana pūt alpi rab-ṣi 3-ṣú tanaqqi you pour (water) three times over the recumbent bull STT 73:121, see JNES 19 35; *ra-ab-ṣa-am liam ajakkam libni* (see lú A mng. 1b) JRAS Cent. Supp. pl. 9 vi 24 (OB lit.), cf. (obscure) *ra-ab-ṣa e-lu-ti-im ša [. . .]* TIM 9 48 ii 20 (OB lit.); *rab-ṣu itebbi* the recumbent one will arise CT 41 19 r. 16 (SB Alu).

rabtat adv.; (mng. unkn.); lex.*

á.giš.ak.a = *pa-qat*, á.giš.ak.a = *pi-qat*, á.giš.ak.a = GAL^{rab}-ta-at, á.giš.ak.a = *ra-*²*u* ZA 9 161 ii 20ff. (group voc.).

ra'bu adj.; angry, furious, overbearing; SB; cf. *ra'ābu* A.

gal-ti GAL.DI = *tī-iz-qá-ru-um*, *ra-ah-bu-um* (followed by gal.gal.ti = *mu-ka-bi-ru-um*) MSL 14 134 No. 13 ii 18f. (Proto-Aa); lú al.gál = *gal-tum*, *pár-du*, *ra-ah-bu* OB Lu D 34ff.

*ezib ša šabsu ra-*²*-bu ušušu amat tēmišu ir'* *ubu* [*idububu*] (see *šabāsu* mng. 1b) PRT 41:15, cf. ibid. 39:4, see Starr, SAA 4 81 and 115.

***rab'u** see *rebû* adj.

rabû (*rabiу*, fem. *rabītu*) adj.; 1. large, 2. main, principal, chief, of first rank, elder, senior, 3. adult, full-grown, 4. important, massive, extensive, imposing, for-

rabû

tified, huge, powerful, 5. great, weighty, grievous, significant, 6. majestic, grand (said of gods, kings, and divine and royal attributes to stress their dignity or as honorific), 7. important, noble person; from OAkk. on; pl. *rabûtu* (for *rabbûtu* see *rabbû*); wr. syll. and GAL, GU.LA; cf. *iššûru rabû*, *parasrab*, *rab banî*, *rab-banûtu*, *rab-bitûtu*, *rab kalê*, *rab-sikkatûtu*, *rabû* A v.

ga-al GAL = *ra-bu-u* S^b II 122; [ga-al] [GAL] = *r[a-b]u-ú-um* MSL 14 133 No. 13 ii 9 (Proto-Aa); note: *kin.gal* = *ra-bu-[ú]*, *kin.gal.gal* = *ra-abbu-[tú]* Izi H App. 51f.; *ma-ah MAH* = *ra-bu-u* S^b II 335, also MSL 14 99:451:4 (Proto-Aa); *ma-ah* = *ra-bu-ú* S^a Voc. AA 24'; *ma-ah AL* = *ra-b[u-u]* A VII/4:17; *gur₄*, *ma-ah*, *gu.la* = *ra-bu-u* Igituh I 260ff.; LAGAB = *ra-bu-um* MSL 9 133:504 (Proto-Aa); *ku-ur LAGAB* = *ra-bu-u* Ea I 25; *ku-ur* = *ra-[bu-u]* PSBA 18 pl. 1 (after p. 256) r. ii 12; *bùlug*, *kur₄* = *ra-bu-[u]* 2R 44 No. 2:2f. (group voc.); *sa-ag SAG* = *ašaridu*, *ra-bu-u*, *rēštâ* Idu I 114ff.; *nu-un NUN* = *ra-bu-u* S^b II 127; [NUN] = *ra-b[u-ú]* MSL 9 133:498 (Proto-Aa); *giš* = *ra-bu-ú*, *mu* = MIN EME.SAL Antagal G 273f.; *mu* = *ra-b[u-u]* Izi G 7; *mu-u MU* = *ra-bu-u* A III/4:11; *gu-u GUD* = *ra-bu-[u]* Idu II 217; *pa-ap PAP* = *ra-bu-u šá ŠEŠ*. GAL A I/6:13, cf. *pa* (var. *pa-ap*) PAP = *ra-bu-ú* MSL 14 92:81:1 (Proto-Aa), PAP = *ra-b[u-ú]* MSL 9 127:133 (Proto-Aa), [PAP] = *[ra-bu]-ú* S^a Voc. M 8; *a . pa-p* = *ra-bu-tum* Silbenvokabular A 31.

lú.gu.la = *ra-bu-um* OB Lu B v 22, cf. lú. *al.gu.la* = *ra-bu-[ú]* ibid. iii 28, cf. also Lu I 132b; [*buru_x(EN×GÁNA-ten-ú)*].*ma-ah* = *šu-hu* (= *ebür-mahhu*), [*buru_x*].*ma-ah.gu.la* = *ra-bu-ú*, *buru_x*. *ma-ah.tur.ra* = *ša-ab-[ru]* MSL 11 171:9ff.; *dug₄*. *g.a.gu.la* = (*qibitum*) *ra-bi-tum* Sag Bil. B 334; for objects, animals, or persons qualified as *rabû* or *rabitu* (usually followed by *sírhu*) see (with Sum. equivalent *gal*) *ahu* A, *amandénu*, *ammatu*, *burrû*, *daltu*, *díqaru*, *ettútû*, *hallu* B, *immeru*, *iššû*, *kirru*, *kutû*, *mašqaliltu*, *paššûru*, *pitnu*, *pûru*, *qu* B, *sus-sullu*, *sišitu*, *šetû*, *šubû*, *tamlû*, and (with Sum. equivalent *gu.la*) *ahu* A, *bâbu*, *ekallu*, *elippu*, *kâru*, *kisallu*, *mâjiru*, *sussullu*; see also *maštû*, *sellu*.

nundum.gal.gal = (*šaptum*) *ra-bi-tum* Sag Bil. B 318; *še.GAL.GAL.LA* = *ra-bu-u* Practical Vocabulary Assur 25; *giš.gán.ù.r.zú.gal.gal* = MIN (*maškakâtu*) *ši-ni* GAL.MEŠ Hh. V 175; *a.gu.nu.til.la* = *mé ra-bu-te* Igituh short version 171.

a.m.gal.gin_x(GIM) á.bi mi.ni.in.íl.íl: *kîma rime ra-bi-e* (var. GAL-i) *qarnâšu ittanašši* (see *rîmu* A lex. section) Lugale I 36, cf., wr. GAL-i ibid. X 14 (= 429) and 24 (= 440); *lú gal₅.lá gal.e sag.giš ba.ni.in.ra*: *ša gallû* GAL-ú *i-na-ru-uš* he whom a great *gallû* demon murdered

rabû

5 R 50 i 47f. and dupls., see Borger, JCS 21 4:24; see also *etemmu* lex. section; *šilam gal.la*: *littu GAL-tú* SBH p. 19 No. 9:16f.; when you (Šamaš) open *giš.ig.galan.kù.gata*: *daltu ra-bi-tú ša šamé ellüti* 4R 17:9f.; *ù.tu.ud.da* *din.mah nun.gal*: *[ilit]ti dBelet-ili šar-rat ra-bi-ti* BA 5 642 No. 10:7f.; *kur.kur.ra bâd.gal.bi* *dè.me.en za.e giš.si.mar.bi* *dè.me.en*: *ša šadî dûr-šunu ra-bu-u*(var. -ú) *anâku šigaršunu* GAL-ú (var. omits GAL-ú) *anâku* I (Istar) am the great wall of the mountains, their great bolt Delitzsch AL³ 136 r. 7f., dupl. SBH 99 No. 53:54f.; *é.gal.mah* = *é ra-bu-ú širu* = *é dGu-[la]* KAV 42 r. 12, see Frankenka Tâkultu 126:168; see also *qu* B mng. 1b, *saparru*, *tarkullu*; *u₄ gal*: *ūmu* GAL-ú Lugale X 9 (= 424), *u₄ gal* *huš.a*: *[ūmu] ra-bu-ú ezzu* SBH 64 No. 34:1f., dupl. BA 5 659 No. 19:25; [dug]. *šakar_x(SAR).ra* *níg udun.gal.ta* DU.a : *kar-patu šaharratu ša ultu utûni ra-bi-tú* [...] (take) a porous(?) jar which came from a great oven CT 17 38:30f.; note in independent use: *gal i.zu gig.gi* : *ra-bi-tum mudât murši* KAR 73 r. 13f., dupl. OECT 6 pl. 16 Sm. 679:9f.; *šâ.ab Aštar.ra gal di ma.an.kud.da*: *ana libbišu ir-ta-ši ra-bi-ti ša di-e-ni ramanišu idinnu* (obscure) 4R 21* No. 2:34f., see Maul Eršahunga 113:25.

umun.gu.la: *bêlu ra-bu-u* 5R 62 No. 2:46 (Šamaš-šum-ukin); *An gu.la*: *Anu ra-bu-ú* (var. GAL-ú) Weissbach Misc. pl. 13:23f., and dupls., see Cooper, Iraq 32 59:12, also RAcc. 71:15f.; *ša.la mu.ut.na gu.la*: (Šala) *hirtu ra-bi-tum* Weissbach Misc. pl. 14:55f., cf. ibid. r. 47f., see Cooper, Iraq 32 61:28 and 60:24; *a.gu.la*: *a.MEŠ GAL.MEŠ* 5R 50 ii 38f.; *é.hur.sag.gu.la* = *é KUR-e GAL-e* = *bit šah[ūri]* KAV 43 r. 2, see Frankenka Tâkultu 125:145; see also *arnu* lex. section, *namtaru* mng. 2a-2'.

hur.sag.gal.gal.e: *šadû ra-bu-tu* 4R 28 No. 2:13f., cf. *túg.gal.gal.la*: *šubâti ra-bu-ú-ti* SBH 78 No. 44:33f.; *dlamma udug maškim gal.gal.la*: *šedu utukku râbiṣu* GAL-bu-ti CT 174 i 9ff., *u₄.gal.gal.la.a.meš*: *ūmū GAL.MEŠ...šunu* CT 16 9 i 40f., *dingir.gal.gal.e.ne*: *ilû ra-bu-ut-tum* Genouillac Kich 2 C 1:20 (OB), *a.a.ar gal.gal.zu*: *tanâdâtika ra-bi-a-tim* (for context see *nâdû* lex. section) LIH 60 ii 13, and passim with Sum. pl. expressed by gal.gal, note: *gi gal.gal.la*: *[qan]u ra-bu-u* CT 16 22:296 variant.

bâd.mah.gin_x *kalâm.ma igi.ba* i.in. [tab]: *kîma du-ur ra-bi-i pan mâtî il[dil]* he blocked the entrance to the land like a mighty wall Lugale VIII 22 (= 351); *gud mah.e*: *etemmu ra-bu-ú* CT 16 14 iv 14f.; in independent use: *tur.e al.è mah.e al.è*: *šîrhu imâhhî ra-bu-ú imâhhî* (see *mâjû* lex. section) 4R 28* No. 4:58f., cf. [ám]. *mah.bi mu.âm.da.ab.gi₄.gi₄* (var. ám. *mah.ba mu.da.ab.gi.gi*): *ra-ba-a idâk* SBH

rabû 1a

95 No. 52 r. 27f., var. from VAS 2 12 i 10.

mu gud.gin_x gú im.ra.ra : ra-ba-a kima alpi ipalliq CT 17 25:37; lú.bi lú.gal.he.a... ra.bu.um.he.a : avilum sú lu šarrum ... ù lu ra-bu-um TIM 9 35:19f.; mu.gi.bi al.ma.m.a.an : šihra u ra-ba-a anassah SBH 105 No. 56:6f., cf. f1.sig.ga : šihir ra-bi Šurpu VII 11f. [d]KUR.GAL // ^dEn-lil šá-du-ú ra-bu-ú Hunger Uruk 49 r. 30 (med. comm.).

šum-du-lu = ra-bu-u LTBA 2 1 v 37 and dupl. 2:245; baqāšu, šūpū = ra-bu-ú Malku I 14f., cf. baqāšu = [ra-bu-ú] An VIII 36; ra-bu-u = ru-bu-[u MAR.T]U Explicit Malku I 35; [x-x-š]u = ra-bu-u N[IM] ibid. 46; qa-at-nu = MIN (= šubātu) ra-bu-u (see qatnu s.) Malku VI 64.

1. large – a) contrasted with *šihru* small: KUR GAL ana KUR TUR ana butalluti illak K.13729:4, for other refs. see balātu v. mng. 11; URU Šidunnu GAL-ú URU Šidunnu *šihru* OIP 2 29 ii 41 (Senn.); see also *kalzu*; an orchard *ina libbi* 2 me GIŠ.GIŠIMMAR GAL.ME 10 GIŠ. GIŠIMMAR TUR tarbit 3 MU in it two hundred large date palms and ten young, three-year-old palms AnOr 9 19:18, and passim in this text, cf. GIŠ.GIŠIMMAR.MEŠ GAL. MEŠ u TUR.MEŠ Nbn. 477:2 (both NB); 1 GIŠ.BANŠUR GU.LA 1 GIŠ.BANŠUR TUR Jean Tell Sifr 5:17 (OB); aplūtum *šihirtum* u *ra-bi-tum* *ina Sippar ul ibašši* (see *aplūtu* mng. 1c) Kraus AbB 1 92:16; if there are two middle “fingers” of the lung and TUR-tu_x(DÙ) GAL-ta *iddaris* the smaller one pushes the larger one out of place Labat Suse 3 r. 14, cf., with GAL-tu_x TUR-ta ibid. 15, cf. ummum *ra-bi-tum* (contrasted with *šihirtum*, with *aplum rabûm* and *aplum sihrum* respectively in the apod., see *sihru* mng. 1c-1') YOS 10 31 ii 2 (OB ext.); 5 *mešēnu kaballu* GAL.MEŠ *ina libbi* 1 TUR PBS 2/2 121:33 (MB); a shooting star comes forth *lu ištu libbi* MUL *ra-bi-e* *lu ištu libbi* *sihri* either from a large star or from a small one ACh Supp. 54:18; for measures see *ammatu* A lex. section and usage k-1', *abnu* mng. 4d, *aslu* B, *manû* A mng. 1b, *mašihu* usage d-4' (note *suluppū ina* GAL-i Dar. 40:15), *middatu* mng. 3, *sūtu*, *tajāru*, see also *nalbanu* usage b; *ina* 1 GÍN TUR *nadānu* *ina* 1 GÍN GAL-i *leqē* to sell by the small shekel-weight

rabû 1c

(and) buy by the large shekel-weight Šurpu VIII 65, note *ina šihirti ittadin ina ra-bi-ti imdaħar* ibid. II 37.

b) contrasted with *qallu* small: 15 ÁB.GUD.HI.A GAL-tum u *qallatu* 15 head of cattle, large and small YOS 7 29:1, cf. x ÁB.GUD.HI.A ... *qallat* u GAL-ti AnOr 8 10:2; *mušiptu a'* 13.TA GAL-tum u *qallatu* Roth Marriage Agreements 127 No. 42:18, also ibid. 102 No. 32:23, and passim, see Roth, AfO 36-37 29f.; GAL-ti *qal-la-ti* Cole Nippur 97:17; *gušūrū* GAL-ú u *qalla* VAS 6 279:7 (all NB); for other refs. see *qallu* adj. mngs. 1a, 3a, 3c.

c) other occs. – 1' objects: 2 *maš-a-na-an tab-a-an* 1 *maš-a-na-an sá-bu-a-an* *ra-bu-a-an* (see *šapū* A adj.) ARM 19 279:5 and passim (early Mari dialect); *ina kirrēt kaspim ra-ab-bi-e-tim* ... 1 *ki-ir-ri kaspim ra-bi-em-ma leqēma* take one large silver vessel from among the large silver vessels (that PN sent you) ARM 10 146:4 and 7; [1] *da-li-tum* *ra-bi₄-tum* RA 59 25 MAH 16204:19 (OA); 3 *šikkātum* *ra-bi₄-a-tum* TCL 20 193:9 (OA); 1 DUG *ra-bu-ú š[a kaspi]* EA 14 ii 38, cf. 2 GAL (= *kāsu*) *ra-bu-ú* ibid. iii 62 (list of gifts from Egypt), and passim in lists of gifts from Egypt, etc., cf. *ugnā* *ra-bi-ta* EA 41:27, cf. also RA 43 144:62, 67, and passim in Qatna; see also *nem-sētu*, *mukarrišu*, *nikkassu* A mng. 4, *nam-haru*; 1 GI.PISAN *ra-bu-um* *ša x x* YOS 8 174:1 (OB); GIŠ.TUKUL *ra-bu-um* a large “weapon-mark” YOS 10 46 v 2, 4, 7 (OB ext.); 2 TÚG.MEŠ GAL RA 23 151 No. 39:9 (Nuzi), 1 TÚG.GADA GAL MRS 9 42 RS 17.227:23; I sent you *ellabuha* GAL-ta a large bladder (full of oil) KAV 205:12 (MA); 7 NINDA. GUR₄.RA *mutqî* *ra-bu-ti* seven large sweet-cakes OEET 6 pl. 12 K.3507:26, see TuL p. 164; *šitta suātim* *ra-bi₄-a-tim* ... *u ištēn suam* CCT 4 35b:9 (OA); *kunukkušu* GAL RSO 39 183 I 471:2 (OA), see also *tuppu*; see also *mēlū* mng. 3; *qaqqadu* *ra-bu-ú* (in broken context) ABL 1222:5; KUR *ra-bi-ti uttirra u bir-ti* *dannati* *ina qāti mātāti aktaşar* I have won back a large country and I constructed a strong fort thanks to the help(?) of all lands ABL 542 r. 18 (both NB).

rabû 1c

2' animals: I offered as sacrifices *gu-māhē* GAL.MEŠ UDU.NITÁ.MEŠ *marūti* Winckler Sar. pl. 48:19; *sīsē* GAL.MEŠ (as tribute from the Manneans) TCL 3 55 (Sar.), also (as booty from Egypt) Streck Asb. 16 ii 40, and passim, cf. *sīsē māt Muṣuri simitti nūri ra-bu-ti* Winckler Sar. pl. 36:184, see also *mūr nisqi* usage c and *nisqu* mng. 1b; *pagūta* GAL-ta . . . *umāmī ša tāmti* GAL-te AKA 142 iv 29f. (Broken Obelisk), cf. (beside *pagūta* TUR-tu) KAH 2 84:48 (Adn. II), AKA 201 iv 42 (Asn.), and passim; *lu ṣandāta ūmē kūdanī* GAL.MEŠ (see *šamādu* mng. 1c) Gilg. VI 12, cf. *agalū ra-bu-ti* KUB 4 12 r.(!) 8, *kulbābū* GAL.MEŠ KAR 377 r. 15 and KAR 376:9f., *pizallurta* GAL-ta . . . *tasāk* Köcher BAM 578 iv 27, see also *ettūtu*, *işşū*, *şikkū*.

3' buildings, manufactured objects, statues: É.DÙ.A GU.LA *mala maşū* (among dowry) Scheil Sippar 10:18 (OB); É.ḤI.A GAL RA 23 144 No. 6:4 (Nuzi); É.DÙ.A *işum u mādum ra-bu-um* MDP 28 413:1, cf. *bamat* É.DÙ.A *ra-bi-i* MDP 24 374:2, for other refs. see *bītu* mng. 1a-5'; delivery *ina bit makkūri* GAL-i Nbn. 540:5, also 457:3, cf. 746:1; *asurrā ra-ba-a . . . işdi dūri ēmid* I supported the lower course of the wall with a large retaining wall VAB 4 196 No. 28:6, also ibid. 82 ii 5 (Nbk.), see also *asītu* mng. 1, *şāpitū, timmu, ziqqurratu* mng. 1a-7' and 8'; *dūru ša tamlē* GAL-e Scheil Tn. II r. 54, cf. AKA 145 v 4, 148 v 27 (Broken Obelisk); see also *kummu* A; *pāši išpuku ra-bu-tim* they cast large axes Gilg. Y. iv 165, also (with *patri*) ibid. 167; *uşēşamma paşşür elammakku ra-b[a-a]* (see *elammakku*) Gilg. VIII v 46; *u ši iṭhemā ana su-bi-e ra-bu-ti* and she (Nintu) approached the great “flies” Lambert-Millard Atra-hasis 98 III v 46 (OB), cf. Gilg. XI 163, cited *zumbu* mng. 2; see also *elippu, mānahtu* mng. 3a, *muştū, nikiptu* A; for statues see also *aladlammū*.

4' topographic units: KÁ GAL-ú (in Uruk) VAS 15 48:3, cf. *erşet* KÁ GAL-i Bagh. Mitt. 5 200 No. 2:2, and passim, see *bābu* A mng. 2a, cf. KÁ.GAL GAL-ti ADD 77:11, also RA 23 143 No. 3:33 (Nuzi); *nāmiru ša KÁ*

GAL-te (see *nāmaru* A) AKA 24:3 (= Weidner Tn. 56 No. 61, Aššur-rēš-iši I), cf. KÁ GAL-ti RT 20 63:7, and passim (OB); note: KÁ.GU.LA (a district in Sippar) BE 6/1 76:6, cf. KÁ.GU.LA VAB 4 282 viii 44 (Nbn.), *Bí-tum-rabí-um^{ki}* RLA 2 144 year 74, corr. to É.gu.la^{ki}, see Sollberger, TCS 1 105 sub 111; the field's second side is *karmu ša dunnim* GAL the ruin of the great fortification CT 2 8:8 (OB); *ana pani pirši ra-bi-i ša şadi* [...] [he made a stand?] before the large mountain pass(?) RA 70 117 ii 19 (OB lit.), for *pirşum rabûm* in idiomatic use see *pirşu*; for Sippar GAL see Harris Ancient Sippar p. 13, cf. VAS 6 87:6 (NB); [ana] *Dēr* GAL-i CT 13 42 i 18 and 25 (Sar. legend), *ina URU Arraphi* GAL HSS 15 150:7, URU.ŞE GAL.MEŠ (= *Kapar-rabûti*) ADD 416:7, see Kwasman and Parpola, SAA 6 30; GÚ.a.b.b.a^{ki} g u . la (beside GÚ.a.b.b.a^{ki}) ITT 2/1 695:10; É PN GAL-ú TCL 12 32:8, cf. ibid. 30; a house *ana ribiti* GAL-ti *uşşa* AfO 20 121:15 (MA), cf. A.ŞÀ GAL-ú (as dowry) TCL 12 32:24 (NB); a field *ša muhhi būrti* GAL-ti AnOr 8 17:2, also 51:2; ÍD GAL-ti TCL 13 182:26, cf. YOS 3 25:11, cf. GN *ina muhhi mē* GAL.MEŠ TCL 12 73:11 and 16 (all NB); *ana A.GĀR ra-bi-i-im u A.GĀR* GN LIH 80:6 and 16; land *ina tawirtim ra-bi-tim* Waterman Bus. Doc. 37:8 (OB); I had pedestals made *ina kisalli* GAL-i OIP 2 133:82 (Senn.); see also *tarbaşu*; *şū-şī-a ra-bi-a* (in broken context) Lambert-Millard Atra-hasis 44 I 35; (a prebend) *ina BĀRA* GAL-ú Speleers Recueil 296:3 and 16; note *Mitanni* KUR GAL-tum KBo 1 2:37, and passim in Bogh., also *ana URU Mi-li-di-a ša KUR Hatte* GAL-te AfO 18 350:31 (Tigl. I); note the fem. gender of “city” as West-Semitic: *Şurru* URU *ra-bi-tu* EA 147:62; *adi* KUR *Labnana tāmti* GAL-ti as far as the Lebanon and the Mediterranean AKA 161:6 (Asn.), cf. *issu tāmdi elīti u şapliti ša māt Nairi u tāmdi* GAL-ti *şa şulme şamši* WO 1 472:27 (Shalm. III), and passim.

5' cosmic regions: (Marduk) [šar] *şamē ra-bi-ú-ti* AMT 93,3:5, cf. *Sin . . . āšib şamē*

rabû 2a

GAL.MEŠ VAB 4 252 No. 5 i 30, ii 6, (sulphur) *mārat šamē* GAL.MEŠ Maqlu VI 73; *šar qaqqari agâta ra-bi-i-ti rapaštu* king over this large and wide earth VAB 3 133 § 2:11 (Xerxes), and passim in Achaem. inscrs.; note referring to the nether world: *kī [parṣī Irkall]a u erṣeti ra-bi-tú* AnSt 10 122 v 10, cf. ibid. 124 vi 6 (Nergal and Ereškigal); note *i-lu mu-ši-tim rabbi-tim* RA 32 183:20 (OB); see also *markasu* mng. 4a, 4c.

6' other occs.: *abnum ra-bi-tum izannun* large stones will hail down YOS 10 25:23 (OB ext.), see also *rabbû*; (Sin) *ša TÙR ra-bu-ú NIGIN* (see *supūru* mng. 2) Thompson Rep. 117:9; note: *marhašu* GAL-ú (see *marhašu* mng. 1b-1') Köcher BAM 168:17; for ME.LI GAL ACh Supp. 2 Ištar 119:13 see *mēlešu*; *markas niši ra-bi-a-tim* a center for the great nations VAB 4 94 iii 28 (Nbk.); for *rē'û niši ra-ba-a-ti* in hemer. see *rē'û* mng. 2b-3'; for *rabû* in astron. and math. contexts see Neugebauer ACT index p. 487 s.v.

7' in compounds: for *ubānu rabītu* "thumb, big toe" see *ubānu*; for *kakkabu rabû* (MUL GAL) see *kakkabu* mng. 1e (Jupiter), mng. 2a; oath by MUL GAL-ú ABL 454:6 (NB) and Dar. 468:8; for SA.A GAL see *murašû* A.

2. main, principal, chief, of first rank, elder, senior — **a)** main, principal, chief — **1'** contrasted with *tardennu* second: 12 GUD GAL-ú-tu . . . 24 GUD *tar-den-ni-lēl* Nbn. 546:1, also, wr. *ra-ab-bu-tu* Nbn. 357:3, cf. 100 UDU.NITÁ GAL-ú-t[um(?)] . . . 154 UDU.NITÁ *tar-den-[. . .]* Camb. 248:6, also Nbn. 915:4; *işşûr mē* GAL-u u *tardennu* "water birds," large and small BE 9 109:5 and 8; 8 *işkaru* GAL-ú *ša kişû* eight deliveries for the main course of the evening meal (parallel: 8 *işkaru* *tardennu* *ša şeri* eight deliveries for the second course of the morning meal) VAS 6 174:30, cf. GAL-ú *ša şeri* Pinches Peek 7:1, for other refs. see *naptanu* mng. 1c; 4 *muşahhinānu* GAL-tu 3 *muşahhi-nānu* *tardenni[tu]* four large kettles, three small (or: second quality) kettles CT 57

rabû 2b

67:17, cf. 22 KUŠ.TAB.BA.MEŠ GAL.MEŠ (beside *tardennê* and *qallalūtu*) TCL 13 224:2 (all NB); for *māru rabû* oldest son (beside *tardennu*) see *māru* mng. 1a-4', cf. PN GAL u PN₂ *terdennu* HSS 19 4:5 (Nuzi), note also (six brothers) GAL ù UŠ *mithāru* the eldest and the second have equal shares MKT 1 126:2 (MB, = TMB 74 No. 150).

2' contrasted with other designations for small, second quality: 1 *asallu* GAL 1 *asallu šanaītu* KAJ 303:3 (MA).

b) elder, senior — **1'** son: x copper PN x (copper) *ša DUMU PN GAL* from PN's eldest son Hecker Giessen 27:40, cf. *zitti* PN DUMU GAL ù PN₂ DUMU.MEŠ PN₃ JNES 16 164:15 and 19 (both OA); PN *ra-bi-ma* PN₂ *sihru* PN is the elder son, PN₂ the younger YOS 14 47:5, see Simmons, JCS 14 32; DUMU É GAL 2 *qāta ilaqqēma* PN *ištu ahhē-šu sahharūti qāta mithār* the eldest son of the family will take two shares (of the inheritance), while PN (the adopted son) will share equally with his younger brothers KAJ 1:21 (MA), cf. (the father-in-law may give the betrothed girl) *ištu muhhi* DUMU GAL-e *adi muhhi* DUMU *sihri* (to any son of his) from the eldest to the youngest KAV 1 vi 24 (Ass. Code § 43); if the adoptive father has a son (in the future) GAL 2-*šu zitta ileqqe* he will be the eldest, he takes two shares HSS 19 51:11, cf. HSS 5 67:9, cf. also DUMU.NITA GAL RA 23 143 No. 5:33 (all Nuzi); after my death my two sons will share equally in my estate GAL u TUR *ina libbišunu jānu* without regard to either being the elder or younger Arnaud Emar 6 93:8, cf. *jānu* GAL *jānu sihru ina birišunu* Ugaritica 5 81:5; for other refs. see *aplu* s. mng. 1a-1', *māru* mng. 1a-4'; DUMU.UŠ-*šu* GAL-ú *ina pan Sin išarrap* DUMU.SAL-su GAL-tu *ina pan ^dBe-er(?) išarrap* he will burn his eldest son before Sin, his eldest daughter before DN Postgate Palace Archive 17:25f. (= NA Leg. Docs. No. 1), and passim; DUMU.UŠ-ka GAL-ú *ana šarrûte ina Bābili tassakan* you have installed your eldest son (Šamaš-šum-ukīn) as king in

rabû 2b

Babylonia (contrasted with DUMU-*ka* “your son” referring to Asb. installed in Assyria) ABL 870+:10 (= CT 53 31), see Parpola LAS No. 129; PN *mārūa ra-bu-ú šû* . . . *māru ra-bu-ú ša* PN₂ *šû* (see *alādu* mng. 1a-4'h') AnOr 8 47:14 and dupl. TCL 13 138 (NB); x silver ^fPN . . . *pani* PN₂ DUMU-*šû* GAL-*i tušadgil* ^fPN handed over to her eldest son, PN₂ Nbn. 65:15, cf. ibid. 8, PN DUMU *ša* ^fPN₂ GAL-*ú* NbK. 368:5; see also (beside *sihru*) *sihru* mng. 1c-1'; note: (I gave the field) *ana* GAL PN Ugaritica 5 7:5 (testament); note [*ana*] *mār šarri* GAL-*u* . . . *bēlīja* ABL 654:1, cf. (referring to Senn.) Craig AAT 44 r. 12, see Hunger Kolophone No. 512:5, for *mār šarri* *rabû* designating Assurbanipal as crown prince see *ridûtu* in *bīt ridûtu* mng. 1.

2' daughter: ^fPN DU[MU.SAL-su] *ra-bi-i-tum* CT 56 813 ii 10, cf. ibid. iv 4, iii 6, also wr. *rab-bi-tum* ibid. i 3; for other refs. see *mārtu* mng. 1b-2'.

3' son-in-law: see *emu*.

4' sibling: *ula ahuka ra-bi-um anāku am I* not your elder brother? Whiting Tell Asmar No. 17:7 (OB let.); *šumma . . . ahūšunu ra-bu-ú-um* [ana *šim*] *išām* if their older brother wants to buy (part of the city) JCS 12 128:59 (Alalakh); PN ŠEŠ GAL u PN₂ ŠEŠ TUR Syria 28 175:6 (RS); this share belongs to PN ŠEŠ GAL-*ú* *kūm* 2-ta *qātāt zittišu* the eldest brother as his two-thirds share TCL 13 223:16 (NB), and passim; ZI *ra-bi-im* the share(?) of the eldest (brother) Sumer 10 57 § 2:13 (OB math.), cf. 𒄩.A.LA GAL (parallel: TUR) MDP 34 69:5, and passim; for parallelism with *tardennu* see mng. 2a-1'; see also *ahū* A mng. 1e-1' and lex. section, *ahātu* A mng. 1b-1'; *a-hu-um* *ra-bu-um* (in broken context, parallel: [ahum?] *sih-rum* line 5) RA 67 52:3 (OB ext.); [ahum] *sih-rum* *išarrūma* *ra-bu-tum ilappi[nu]* the youngest brother will become rich and the elder brothers will become poor RA 67 52:5 (OB ext.); *jāti* RN . . . *ina puḫur ahhejā* GAL.MEŠ *kīniš* *tuttannima* you singled me, Esarhaddon, out from among my elder

rabû 2c

brothers in the correct manner Borger Esarh. 16 Ep. 11:14, cf. if you help onto the throne *issu libbi šeš.MEŠ-šū* GAL.MEŠ TUR.MEŠ *ina kūmušu* (one) among his brothers, older or younger, in his stead Wiseman Treaties 56 and 69.

c) of first rank — **1'** wife: SAL-tum *šanītu eli mār[tija] ra-bi-du jānu* (even though you may have concubines) no other woman is to be higher in rank than my daughter KBo 1 1:60 (treaty); ^fPN *aššat* RN *ra-bi-tum* Teje, the main wife of Amenophis III EA 29:8, cf. ibid. 63 and 67.

2' officials: p a₄.š e š g u d u₄.ZU+AB : *rab a-hi gudapsú* 81-7-27,122:5f., cited Borger, BiOr 30 174; for the titles of chief officers formulated in the pattern *rab malāhi* “chief of the boatmen,” or *rab mašmašši* “chief exorcist,” see the main entries (refs. sometimes appear in the lex. sections only) and the separate entries s.vv. the second elements: *abarakku*, *abullu*, *ahū* A, *alaħħinu*, *ālu*, *amurru*, *apparu*, *ardu*, *asū* A, *āšipu*, *aslāku*, *atū* A, *bābu*, *bā’iru*, *bārū*, *batqu*, *birtu* A, *bītu*, *būlu*, *burullu*, *dajālu*, *dūru* A, *ekallu*, *epinnu*, *eširtu*, *ešru*, *ezu*, *ginū* A, *gišru* B, *halṣu*, *hamištu*, *hanšā*, *harbū* A, *hattu*, *hilsu* F, *humādu*, *huršu*, *ikkaru*, *isu*, *išparu*, *kādū*, *kakardinnu*, *kakku*, *kakkullu*, *kallābu*, *kallū*, *kalū*, *karammu*, *karānu*, *kartappu*, *kāru* A, *kāširu* A, *kaškadinnu*, *kissatu* A, *kišru*, *kūtu*, *limītu*, *līmu* B, *māħīru*, *mākisu*, *malāħu* A, *maššartu*, *maššarū*, *mašaddu*, *mašmaššu*, *ma’uttu*, *meat*, *mešeddūtu*, *miksu*, *mugu*, *muraqqū*, *musah-hiru*, *mūšū* B, *naggāru*, *nāgiru*, *nappāħu*, *nāqidu*, *nāru*, *nikkassu* A, *nuhatimmu*, *nu-hatimmūtu*, *nukaribbu*, *parzillu*, *paššuru*, *pilku*, *piqittu*, *puħru*, *qannu* C, *qaštū*, *qātātu*, *qatinnu*, *raqqū*, *rēšu*, *rē’ū*, *sēpū*, *sikkatu* B, *simmiltu*, *sinništu*, *sirāšū*, *sīsū*, *sukkallu*, *sūtu* A, *šābu*, *šeरu* A, *šibtu* C, *šakkānakku*, *šaknu*, *šangū*, *šāqū* A, *šelap-pājū*, *širku* A, *tamkāru*, *tarbāšu*, *targumānu*, *tillu* B, *tābiħu*, *ṭupšarru*, *ummānu*, *uqu*, *urū*, *usardū*, *utūnu*, *zammāru*, *zaratu*, *zariqu*; cf. *rubbū* B adj.

rabû 3a

3' other persons: *šumma tupšarrum balum awīlī GAL-ú-tim . . . saher rabi uptah-hir* if the secretary convenes the plenary assembly (lit., small and big) without the (consent of the) senior members JSOR 11 p. 122 No. 19:12, also ibid. 7, see Larsen The Old Assyrian City-State 284ff.; (Agum-kakrime) *māru rēstû ša Agum ra-bi-i* 5R 33 i 19; PN *u amtam ra-bi₄-tám aśar bítim nah̄hidama* give instructions to PN and the head slave girl about(?) the house CCT 3 14:24 (OA); see also *rubû;* *wa-ar-du-ú ra-bu-tum ša uwa'i=rušunūti ina GN [w]ašbu* the senior(?) servants to whom I gave orders are staying in Diniktum TIM 2 12:20 (OB let.); RN PN *TUR-šu ana šēr bēlija [itrudam] . . . umma šūma ina panítim suhāram ra-bé-em ana šērika atruda[m] mah̄rika wašib inanna anumma ahašu attardakkum* Hammurapi had sent PN, his retainer, to (you) my lord, (now) he (writes): Previously I sent to you my senior page, he is at your service, now here-with I am sending you his brother ARMT 26 375:7; obscure: UGULA.MEŠ *ra-bu-tum panī bēlini l[ī]m[ur]u* LIH 105:9, see Frankena, AbB 2 78; LÚ.DUB.SAR.MEŠ *ra-bu-ú u sihru* the scribes, fully trained and apprentices ABL 954 r. 2 (NB); obscure: PN *ra-bu-ú* YOS 6 18:2 (NB); ^fPN *GAL-i-tum* Nbn. 57:11.

4' in titles of gods: see *āšipu, gallabu, iššakku, nāgiru, nuhatimmu, pahāru, pāqi-du, qarrādu.*

3. adult, full-grown — **a)** animals: 2 ANŠE.MEŠ GAL.MEŠ DUMU.MEŠ SAL. ANŠE GAL-*ti* YOS 1 37 i 11 (NB kudurru), and see *imēru* mng. 1f and *atānu*; 8 UDU.NITA.MEŠ GAL 3 *baqn[u]* eight full-grown sheep, plucked three times TCL 9 26:11, cf. 14 UDU.NITA.MEŠ GAL-*tum* JEN 536:1, also 13 UDU.MEŠ NITA *ša* GAL RA 23 161 No. 77:2 (all Nuzi); 48 U₈ GAL.ME (beside *puhālu*) UCP 9 69 No. 56:2 (NB); for GAL qualifying UDU see *immeru*, for GAL or GU.LA qualifying U₈ see *lahru*; 1 *pagar ša* ÁB GAL-*ti* UCP 9 59 No. 7:1, and passim in NB, see also *littu* A and *burtu* discussion section; for GAL qualifying GUD see *alpu*

rabû 4a

mng. 1b-5'; ÚZ GU.[LA] VAS 13 101:9 (OB), for other refs. to GAL and GU.LA qualifying goats see *enzu*; for possible readings of the log. MÁŠ.GAL see *mašgallu* and *uriṣu*; feed for 17 MUŠEN.HI.A GAL Loretz Chagar Bazar 15:4, 29:4; for late refs. to “duck” see *iṣṣūru rabû*.

b) retainers: total 26 İR.MEŠ GAL (receiving rations, beside *suhārē*) HSS 13 361:105, also (in similar context) LÚ.MEŠ GAL ibid. 359:170, SAL.MEŠ GAL (beside *suhāratu*) ibid. 57, HSS 14 594:17 (all Nuzi), cf. also (PN sells) PN₂ *qallašu ra-bu-ú* PN₂, his adult slave BRM 1 72:2 (NB).

4. important, massive, extensive, imposing, fortified, huge, powerful — **a)** important, massive, fortified — **1'** cities, structures: GN GN₂ *ālānišunu* GAL.MEŠ *kima tilli u'abbit* I destroyed GN (and) GN₂, their important cities, (so that they came to look) like ruin heaps Rost Tigl. III p. 48:14, cf. GN *āl šarrūtišu* GAL-a ibid. p. 44:9, also AKA 116:15 (Tigl. I), *āl tuklātišu* GAL-a Lyon Sar. 14:33, and passim, see also *māhāzu* mngs. 2c, 3a, 3c, 4; *ana* GN *birti-šu* GAL-*ti* (I approached) GN, his important fortification TCL 3 76 (Sar.), cf. ibid. 167, 231, 299; see also *birtu* mng. 2; BĀD GAL *ša Kiš lu ēpuš* RA 8 65 ii 15 (Ašduni-erim), cf. AOB 1 32:5 (Aššur-bēl-nišešu), *Imgur-Enlil dūršu ra-bí-a-am* VAB 4 90 i 42 (Nbk.), and passim, note the pl. wr. BĀD.GAL.GAL ibid. 132 v 25, see also *dūru* A mngs. 1-3, *hiriṣu* A; *ikī ibnū ra-bu-t[im]* they built large dikes Lambert-Millard Atra-hasīs 64 I 338; *sahar.g[al.ta suhuš.bi . . .] : in eperi ra-bi-ù-tim isdīšu kima šadīm ukīn* I made its foundations as firm as a mountain's (laid) in massive earth RA 63 36:137 (Sam-suiluna), cf. at the dike of the bank of the Euphrates *ša šarrum SAHAR.HI.A ra-bu-ti išpuku* where the king heaped up masses of earth Kraus AbB 1 33:33, cf. *šipik eperū ra-bu-tim* VAB 4 236 i 37 (Nbn.), also 92 ii 10 (Nbk.), see also *başsu* usage b; for timber and building materials see *gušūru, musuk=kannu, pīlu, takkassu*.

rabû 4b

2' natural features: I marched *birīt iṣṣī* GAL.MEŠ among tall trees Streck Asb. 70 viii 84, cf. OIP 2 104 v 68, TCL 3 + KAH 2 141:226, cited *iṣu* mng. 1c; see also *gapnu* mng. 1b, *mēsu* A lex. section; fir trees *ṣīti kinnē ra-bí-ú-tim* grown in high mountains YOS 1 44 ii 12 (Nbk.); *ana* KUR *erēnim u taskarinnum* KUR-i *ra-bu-tim* *irumma* he penetrated into the cedar and boxwood mountains, massive mountain ranges Syria 32 13 ii 15 (Jahdunlim), also ibid. ii 1; I raised the summit of the wall of Sippar *in eperi kīma sa.tu-im* *ra-bi-im* by means of piled-up earth like a huge mountain LIH 57 i 15 (Hammurapi), also RA 61 41:80 (Samsuiluna).

b) strong, powerful — **1'** natural phenomena: I surrounded Babylon with *mē ra-bí-ù-tim kīma gipiš tiāmati* a huge expanse of water like the mighty expanse of the sea VAB 4 134 vi 41, also ibid. 92 ii 12 (both Nbk.); *riḥṣu u rādu* GAL.MEŠ *ibaššū* (quoting astrol. omen, see *riḥṣu* A mng. 1a) ABL 1109:8 (NB); save him *ištū libbi edē* *ra-b[u-ti]* from the midst of the mighty tide AoO 19 64:75 (prayer to Marduk); *itbūnimma šāri er-betti mehē* GAL.MEŠ (see *mehū* A usage a) CT 34 27:50, and passim in Nbn.; *ina umše* GAL.MEŠ *u dannat kuṣṣi* during extreme heat and severe cold TCL 3 100 (Sar.).

2' armies, battles: *miqitti* ERÍN GAL *ibašši* there will be a downfall of a great army KAR 377:10, cf. *miqitti* ERÍN GAL // *nakri* CT 39 25 K.2898+:14 (both SB Alu), also ACh Šamaš 10:91; *[ti]būt ummānim* *ra-bi-tim* YOS 10 17:6 (OB ext.); *tibum* *ra-bu-um* *ummānam ikaššadam* a powerful offensive will defeat the army YOS 10 11 iii 11 (OB ext.), cf. *šihtam* GAL *iššahhiṭu* ARM 183:23 and 38; see also *dabdū*, *kitru* A mng. 2; *ušsira sābē piṭāti* *ra-ba* EA 76:39, but *adi aṣi* [ERÍN]. MEŠ *piṭāti* *ra-bi-ti* EA 127:39; *kakkum* *ra-bu-um* *ina idi ummā[ni]ka illa[k]* the strong weapon (of the gods) will accompany your army YOS 10 15:22 (OB ext.).

5. great, weighty, grievous, significant —
a) power, fame: *ina dunni emūqija* *ra-ba-te*

rabû 5c

Lambert BWL 160 r. 16 (fable), cf. [a n . n]a(?) *á.gal.a.ni.šè pà.da.me.en*: [ša] *Anu ina emūqišu* *ra*(var. *rab*)-*ba-a-ti*(var. *-tum*) *uttūšu anāku* I am the one whom Anu, in his great might, has chosen Angim IV 12 (= 164), and see *emūqu* mng. 1a-1' and 1c-1'; *kīma ahuka šumam* *ra-bé-e-em* *ištaknu u atta* ... *šumam* *ra-bé-e-em* *ši[tkan]* just as your brother achieved great fame, so you too go and achieve great fame ARM 1 69 r. 14' and 16', cf. *šumī* *ra-bé-e-em* *u narija* *ina māt* GN ... *lu aškun* AOB 1 24 iv 12 (Šamši-Adad I), cf. also ABL 539 r. 23 (NB).

b) oaths, curses, sin: *abi ana šillitum* *ra-bi-tim ē addi* lest I involve my father in a serious offense KTS 37a:21 (OA), and see *šillatu*; *luzzurki izzira* *ra-ba-a* UET 6 394:12 (Gilg. VII), see Lambert, Xenia 32 129, see also *izru*, for *erretu* see *arāru* A mng. 1a-1', see also *adū* A usage a, *māmītu* mng. 1b, *rig-mu* mng. 6a; *pirkī* GAL-u *ittija iddabbub* he speaks very maliciously to me YOS 3 132:21 (NB let.); *kīma [sar]rātušunu* *ra-bi-a-ma* Greengus Ishehali 23:10' (OB let.); your wife *ša hīṭa* *ra-ba-a tētapaš* *ana kāša* who committed a great sin against you MRS 9 141 RS 17.228:6, cf. *ša hīṭa* GAL.MEŠ *ihtiuni* ibid. 229 RS 18.54A:13, *u* PN *apaš ipša* *ra-ba* *ana jāši* PN has committed a grave misdeed against me EA 122:32; *anna* GAL-a *ša* ... *ēpušu* BMS 11:36 and dupls., see Ebeling Handerhebung 74; *gullultu* GAL-tu ... *ēpušma* (see *gullultu* usage c) TCL 3 95 (Sar.); *Sin* ... *še-ret-su* GAL-ta *likallimšuma* may Sin assign his grievous punishment to him ZA 65 56:55 (NB kudurru), cf. *arnam kabtam* *šeressu* *ra-bi-tam* CH xlivi 48, also *bubūta* *šeरtašu* *ra-bi-i-ta* MDP 2 pl. 23 vi 34 (MB kudurru), BBSt. No. 11 iv 6; *ši-ir-ta-am* *ra-bi-tam* *itemdanni* ABIM 8:41; you (pl.) will not be pardoned *kīma* *ša itām* *ra-bi-a-am* *tētiqa* just as if you had transgressed a serious limit TCL 7 11:31 (OB let.).

c) fear, anger, joy, and other emotions: Ursā killed himself *ina puluhiṭu* GAL-ti in his great fear Lyon Sar. 13:16, cf. *ina uzzaṭ tēgimtišu* GAL-ti TCL 3 117 (Sar.), cf.

rabû 5d

ina uzzatiša ra-bí-a-tim CH xlili 102; may Ištar grant us a hundred thousand years *u hidûta ra-bi-ta* and great joy EA 23:28 (let. of Tušratta); *muruš libbi ra-bi-a-am ana panija taštakan* you have caused me great worry TCL 1 18:7 (OB let.); see also *niziqtu*.

d) kindness, favor, service: *gimillam ra-bi-a-am iššerija šukun* do me a great favor TCL 19 73:15, also 76:31, BIN 4 48:42 (all OA); *usātim ra-bi-a-tim ina muhhija taštakan* you have been a great help to me YOS 13 161:1, see Stol, AbB 9 174 (OB); see also *amī-lūtu* mng. 3b; *dulla ra-bu-ú lu ēpušma . . . u libbi ša . . . bēlīja ina libbi lu ukešsu* (see *kašû* v. mng. 2e) ABL 462 r. 19 (NB); MUN.ḪI.A *agāti ra-bi-[ti(?)]* *ša šarru bēlā īpušma* this great favor that the king, my lord, has done (beside *tābatu ma'dāta* line 4) ABL 521:9, cf. *tābtu* GAL-ti *tēpušaššumma* ABL 1380:10, CT 22 43:23 (all NB).

e) losses or profit: *hiṭum ra-bu-um ibbaši* much damage occurred VAS 16 179:20, but *hiṭum . . . ra-bu-um* ibid. 12, see Frankena, AbB 6 179; *miṭiti ra-bi-tú ša Eanna iššakkan* a large shortage will occur for Eanna BIN 1 53:17 (NB let.); ḪA.LA GAL-tum *ikkal* he will enjoy a great profit Dream-book 315 ii x+21, also KAR 382 r. 11, cf. ABL 353 r. 2, cited *zittu* mng. 1c-6'; *šibûtu annītu ra-bi-e-ti akan-na ibaššu* CT 22 10:27 (NB let.), see also *šibûtu* A mng. 1b-2', *kišittu, maššartu* usage b.

f) other occs.: *bītum ra-bu-um ibbalak-kat* an important household will rebel RA 38 81 r. 17, also YOS 10 15:8, 17:45 (all OB ext.); *šapāra ra-pa-a ana [ah]ija ašap[par]* I will send an important delegation to my brother EA 29:172 (let. of Tušratta); 3 EZEN. GAL.GAL *isin hūnti isin Abi isin Arahsamni* JEOL 20 61:323 (Cruc. Mon. Maništušu); UD.4.KAM *pīt bābi* GAL-ú šú the fourth day is the great “opening-of-the-gate” (festival) ABL 496:10 (NB); see also *isinnu* lex. section and mng. 2a.

6. majestic, grand (said of gods, kings, and divine and royal attributes to stress their dignity or as honorific) – a) gods:

rabû 6a

Enlil . . . issaqar ana i-li ra-bu-tim Lambert-Millard Atra-hasîs 72 II i 6; Esarhaddon *muš-tē'ū ašrāti* DINGIR.MEŠ GAL.MEŠ who constantly visits the shrines of the great gods Borger Esarh. 75 § 48:7, cf. *šarru dannu namad* DINGIR.MEŠ GAL.MEŠ Weidner Tn. 8 No. 2:10, cf. *pālīb* DINGIR.MEŠ GAL.MEŠ Unger Bel-harran-beli-ussur 9, cf. DN *u* DINGIR.MEŠ GAL.MEŠ (var. GAL-ti) KBo 1 24 + KUB 3 84 r. 16, var. from KUB 3 47:5, see Edel, ZA 49 196f.; Ištar *kabitti* DINGIR.MEŠ GAL.MEŠ Bauer Asb. 2 87:22, cf. DN *šanga-mah* DINGIR.MEŠ GAL.MEŠ RAcc. 46:36; DINGIR.MEŠ GAL.MEŠ *āšib šamē u eršeti* Bauer Asb. 2 87:24, cf. *Aššur ilu šīru . . . DN DN₂ . . .* DINGIR.MEŠ GAL.MEŠ ^dI-gi-gu *ša šamē* ^dA-nun-na-ku *ša eršeti* AOB 1 64:49 (Adn. I); *Ea Šamaš Marduk* DINGIR.MEŠ GAL.MEŠ LKA 109:1 and dupls., see Caplice, Or. NS 40 157, cf. *Ea Šamaš Marduk* DINGIR *rab-ú-u-te šūpū<te> širūte* RA 7 24:7, see MAOG 14/2 18; I invited into the city DINGIR.MEŠ GAL.MEŠ *āšibūt māt Aššur* all the great gods dwelling in Assyria Lyon Sar. p. 19:98; the king whom DINGIR.MEŠ GAL.MEŠ *ina kummišunu rabīš uttūšu* the great gods solemnly chose in their cellas VAB 4 234 i 25 (Nbn.); Hammurapi *muš-tēmīqum ana* DINGIR.GAL.GAL CH iv 66, cf. RA 63 35:91 (Samsuiluna), also *muštēmīqu itūti kūn libbi* DINGIR.GAL.GAL VAB 4 70 No. 1 i 8 (Nbk.), and passim in Nbk. in this spelling; note DINGIR.GAL(!).GAL.LE.NE ABIM 28:4; (eight gods) DINGIR.MEŠ *annūti* GAL.MEŠ . . . *ana šarri . . . luballitu* ABL 114:8 (NA), cf. DINGIR.MEŠ GAL.MEŠ *ša šamē u eršeti ana šarri bēlīja liktarrabu* ABL 274:8 (NB), and passim in ABL, also *naphar* DINGIR.MEŠ *annūte* GAL.MEŠ ADD 651:11; DN DN₂ DINGIR *šarri u* ^dLAMMA *šarri* DINGIR.DINGIR GAL.GAL *mala ina nari annī šumšunu zakru* MDP 6 pl. 10 vi 8 (MB kudurru), cf. RA 16 126 iii 28 (NB kudurru), and passim; Sin and Šamaš DINGIR.MEŠ *kilal-lān abi* DINGIR.MEŠ GAL.MEŠ Köcher BAM 323:100 (inc.); [*šumka lirbi*] *ina i-li ra-bu-tim* may your name be great among the great gods RA 46 88:13 (OB Epic of Zu), cf.

rabû 6b

limtessû ittika DINGIR.MEŠ ra-bu-tum (see *mesû* v. mng. 6) JCS 22 26:22 (OB ext. prayer).

b) kings: for the title *šarru rabû* used in royal inscrs. from Kurigalzu I on see Seux Epithètes 298–300.

c) divine names and epithets: the Yoke star is ^d*A-nu GAL-ú šá AN-e* K.2157:5', cf. RAcc. 68:31, cf. also *AN ra-bu-um abu ilī* CH xlvi 45, *ana Aššur abu ilī GAL-e* KAH 1 20:1 (Aššur-dān II); for *AN GAL* with the reading *Anu rabû* see Borger, BiOr 28 19; *Ea Sin . . . u hīrātišunu ra-ba-a-ti* Winckler Sar. pl. 35:156; I built Ebabbar *ana Šamaš . . . be-lí ra-bí-ù* VAB 4 102 ii 35 (NbK.), and see *bēlu* mng. 1a-1'; *Aššur šadû GAL-ú* OIP 2 23 i 10, and passim; for other refs. see Tallqvist Götterepitheta s.v. *rabû* and *rabītu*; *ra-bu-tu Igigi* Lambert, Kraus AV 202 IV 19, cf. *GAL.MEŠ Igigi* BA 5 385:3; *ra-bu-tum Anunnaku* Bab. 12 pl. 12 i 1 (OB Etana), also Lambert-Millard Atra-hasis 42 I 5, and passim, *ra-bu-tum ilī mušītim* ZA 43 306:14 (OB), also, wr. *ra-bu-ú-te* OECT 6 pl. 12 K.3507:11; *šubat DINGIR.MAH ra-bi-tim* VAS 1 32 ii 3 (Ipiq-Ištar of Malgium); *be-lu ra-bi-ú* (addressing the god) AMT 7,8 r. 3 (namburbi); [^d*Ni*]n-tu *be-el-tum ra-bi-tum* Lambert-Millard Atra-hasis 94 III iii 28, and passim, cf. [ÉN ^d*Gula* GAŠAN GAL-tum 3-šú tamannu Köcher BAM 431 iii 46.

d) *ilūtu*: *sissikti DINGIR-ti-šu GAL-ti ašbat . . . usappâ GAL-tú DINGIR-u-su* I seized the hem of his (Marduk's) divine majesty, I prayed to his divine majesty Streck Asb. 262 ii 27f.; RN . . . *nizirti DINGIR-ti-šu-nu GAL-ti RN* (king of Egypt), accursed by their divine majesties Borger Esarh. 98 r. 38; the king *ša šangússu eli DINGIR-ti-ki GAL-ti itību* whose exercise of the office of high priest was pleasing to your (Ištar's) divine majesty AKA 208 i 12 (Asn.), note: ^dLAMMA DINGIR-ti-šu GAL-ti . . . *lu abni ana DINGIR-ti-ia GAL-te ina Kalhi lu amnūšu* I fashioned a statue of his (Ninurta's) divine majesty and counted him as my great god in Calah AKA 210 i 19f., also 345f. ii 133f. (Asn.); *damqāti . . . bītāt*

rabû 6f

DINGIR-ú-ti-ka GAL-ti liššakin šaptukka u puluhti DINGIR-ú-ti-ka GAL-ti libbi nišešu šuškinma la ihaṭṭu ana DINGIR-ú-ti-ka GAL-ti may you (Sin) decree good fortune for the temples of your divine majesty, place reverence for your divine majesty into the heart of its (Ur's) people so that they do not sin against your divine majesty VAB 4 252 ii 11ff. (NbN.); for other refs. see *ilūtu* mng. 2b-2'; *tēm DINGIR-ti-ki GAL-ti šuprimma* send me the decision of your divine majesty STT 73:41, see JNES 19 32, and passim in prayers.

e) appurtenances, offerings: *ra-bu-u parṣū[ki]* your (Gula's) divine powers are great LKA 17:7, cf. Or. NS 36 118:58; *muštešbi parṣī ra-bu-ú-tim ša Ištar* (see *šubbū* mng. 4) CH ii 64; *mukīl nindabē ra-bu-tim ana Eninnu* CH iii 45; see also *igisū*, *sattukku*, *surqinnu*; *iššīma bēlu abūba kakkašu* GAL-a (var. *ra-ba-a-am*) (see *abūbu* mng. 3b) En. el. IV 49; *ina tukultišu GAL-ti ša Aššur* TCL 3 314 (Sar.), and passim, cf. [*ina zi*]kiršu GAL-i ibid. 68; *išinnātišunu damqātim akīssunu ra-bi-tim* VAB 4 94 iii 8 (NbK.), cf. [*an*a] *isinni ra-bi-i* EA 27:100, cf. also Or. NS 36 116:31.

f) things pertaining to gods and kings – I' to gods: I built for Enlil *parakkam raš-bam watmanam ra-bé-e-em* AOB 1 22 ii 5 (Šamši-Adad I), cf. *lubušta ra-bi-ta . . . lu ulabbišu-šunūtima* 5R 33 ii 32 (Agum-kakrime); the gods *āšibūt . . . ekurrišunu GAL-i* TCL 3 2 and 3 (Sar.), cf. *ana É.KUR šadī GAL-i* Weidner Tn. 27 No. 16:51, *Nusku . . . atlak ana É.KUR ra-bi-ti* KAR 58 r. 36; *ina qibitišu GAL-ti qātī ikšussunūtima* I defeated (the Elamite princes) upon his (Nabû's) solemn promise Streck Asb. 272:8, and passim; see also *narbū*; UDU.SISKUR GAL-ú *ana Ani tanaqqi* RAcc. 36:25; *sissiktaka GAL-tú ašbat* 4R 60:35 (namburbi), cf. ibid. r. 20; *ina tukultišun GAL-tim* OIP 2 152 XVII 9, and passim, see *tukultu*; *ištījumma šušša sigraša ra-bi-iu-um* her first name, her principal title (is Ninanna) Kraus AV 198 III 53 (Šarrat-Nippuri hymn), cf. ibid. 59, cf. *šu-ú ra-bu-ú DN* (my) great name is DN Or. NS 36 116:8; *bēluttaki ra-bi-tu* (ad-

rabû 7a

dressing Ištar) KAR 107:18, dupls. 358:5, KAH 2 139:7; see also *adū*, *agû* A, *aširtu* A, *baštu*, *gizzillû*, *hegallu*, *igisû*, *kašûšu* mng. 1b, *lu=buštu* mng. 3b, *majālu*, *markasu*, *napšuru*, *nashuru*, *nindabû*, *parakku*, *qîštu*, *šîmtu*, *šubtu*.

2' to kings: *ina pakkija ra-bí-ù* in my great intelligence VAB 4 62 ii 22 (Nabopolassar); see also *igigallu* mng. 2; *naphar malkî* ... *ikšud GAL-tu qâssu* AKA 267 i 39 (Asn.), also Lyon Sar. 4:26, and passim in Sar.; *ušnâlkama ina majâli GAL-i* (parallel: *taknî*) (see *majâlu* mng. 1b) Gilg. VII iii 41, cf. *ša ... ulabbišuka lubša ra-ba-a* ibid. 38; *nîq(i)* *šarrutišu ra-bi-a-am* (var. *ra-ba-am*) *iqqi* (see *naqû* mng. 3a-2') Syria 32 13 ii 11 (Jahdunlim), cf. *ša šarrutišu* GAL ARM 1 109:54.

7. important, noble person – **a)** in sing.: *ekkala ra-bu-u inbûja* the important man eats my (the date palm's) fruit Lambert BWL 162:29 (MA fable); *ekallam kabtam u ra-bi-a-am i-ši-i-[ma]* if he appeals to the palace, an influential person, or a great man YOS 8 39:12, cf. *ana ra-bi-im u kabtim ma-hârim* CT 52 131:6, for other refs. beside *kabtu* see *kabtu* mng. 4a and 4b, cf. *ša šarram u ra-bi-a-am imahharu* Grant Smith College 269:21, cf. also *šâb šarrim u ra-bi-im* Mélanges Garelli 143 A.361 ii 3' (Mari treaty); *rubû arkû ... lu ummân šarri lu LÚ GAL-ú lu ša reši* a future prince, or a court scholar, or a high official, or a court official AKA 204 iv 57 (Asn.); *ra-bu-um ina la ālišu kussiam işabbat* an important person will take the rule in a city which is not his own YOS 10 41:61 (OB ext.); (I swear) *ana mamma LÚ GAL-ú ana muhhi aqabbû* I will speak about it to some high official YOS 3 48:20, cf. LÚ *šanû ša LÚ GAL-ú PBS 2/1* 21:17; as title: PN *ra-ba-a-ka ša tašpura* EA 11 r. 13, and passim, wr. LÚ GAL EA 64:13, 238:1, etc., note LÚ GAL *u LÚ.MEŠ bêlî ālim* EA 102:22; PN LÚ GAL LÚ SAG. URU.A Hunger Kolophone 96:2 (Sel.); beside *siħru*: *siħru liqbîma [rabû] lišme ra-bu-ú liqbîma [siħru] lišme* LKA 31:12f., see AfO 13 210, cf. *ra-bu-u u siħru uzakkiru [...]* Lam-

rabû 7b

bert BWL 172 iv 24 (fable); *ina pan bîti u bâbi ardi u amti [siħir u] ra-bi ša bîti* Maqlu IV 67, cf. *siħir u ra-ba-a* (in broken context) SBH 156 No. 65 r. 4, *lu TUR lu GAL* LKA 115:12; as per merismum: *kâram saħir* GAL *imħurma* CCT 5 44b:6, cf. ibid. 14, 12a:23, *kârum GN TUR GAL* Jankowska KTK 3:3, also Landsberger, Arkeologya Dergisi 4 11 No. 2:2, and passim in OA, see Larsen The Old Assyrian City-State 28ff.; for other refs. see *siħru* mng. 2c-1'.

b) in pl.: *u ša jānu ina LÚ.MEŠ GAL*. MEŠ-*ti itti šamši šarri bêlišu ... u Niq-mandu ana šulmânišu la işsabbat* and no one among the dignitaries who are in the entourage of his lord, the (Hittite) king, the Sun, may exact a *šulmânu* gift from RN MRS 9 42 RS 12.227:38, cf. LÚ.MEŠ GAL.MEŠ-*ti ša mât Kar-Duniaš* KBo 1 10:13, cf. also ibid. 3:12, and passim in Bogh., wr. LÚ.MEŠ GAL.GAL-tim KUB 3 21:17, LÚ.MEŠ GAL.GAL KBo 1 5 i 42, etc.; also as Akkadogram in Hitt.: LÚ.GAL.GAL-TIM KUB 1 16 iii 45, *RA-BU-Ú-TIM* (vars. GAL.GAL and GAL.GAL-TIM) BoTU 23 B i 11; the king should send *ištēn* LÚ.MEŠ GAL-*šu* one of his officials EA 250:24, cf. LÚ.MEŠ GAL-bu-te.MEŠ *ša šarri* EA 164:33; *ana panî LÚ.MEŠ GAL.MEŠ ... aqtebi* Ugaritica 5 38:9 (let.), cf. *qîpûtû ša LÚ.GAL.MEŠ* (for context see *qîpu* s. mng. 1a) Iraq 11 149 No. 14:7 (MB let.); *Mati-ilu ... mārēšu* GAL.MEŠ-*šu nišē mā[tišu]* AfO 8 24 i 24 (Aššur-nîrârî V treaty), and passim in this text, cf. *manâma ina mārēšunu u mammanišu[nu]* *u GAL.MEŠ-šu-nu* VAB 4 292 iii 9 (Nbn.); *lu šakin māti ... lu ina libbi* GAL.MEŠ *šūt ekalli* ZA 65 54:30 (early NB kudurru), also Sumer 23 53 ii 12, cf. *kî pî* GAL.MEŠ *mâli-kîja* (for context see *mâliku* usage a-2') MDP 2 pl. 22 iv 18, 34, v 10 (both MB kudurrus); *ra-bu-ú-tu šû[nu] ina muhhi[nu]* are they chiefs over us? Cole Nippur 92:37; (they question) LÚ.DI.KUD.MEŠ *haziāna* GAL.MEŠ *ša URU* KAV 1 vi 62 (Ass. Code § 45), cf. *haziānu* 3 GAL.MEŠ *ša āli izzazzu* KAV 2 iii 35 (Ass. Code B § 6); *ina mahar* LÚ *sukkalli*

rabû 7b

LÚ.GAL.MEŠ *u dajānī ša* RN Nbn. 1113:7, cf. CT 22 234:2, 235:1; I hung the heads of their kings *ina kišādi* LÚ.GAL.MEŠ-šu-un around the necks of their dignitaries Borger Esarh. 50 A iii 37; the *nāgiru* of the king of Elam *adi* LÚ.GAL.MEŠ-šú OIP 2 45 v 84 (Senn.); the king of the Manneans *adi* LÚ.GAL.MEŠ-šú *šibī* ... *šakkanakki u rēdē muma'irūt mātišu* TCL 3 33 (Sar.); RN LÚ.GAL.MEŠ-te-šú *ibbalkitušuma* AKA 341 ii 118 (Asn.); LÚ.GAL.MEŠ-a Scheil Tn. II 20 and 22; *anāku adi* LÚ.GAL.MEŠ-ia *nišē mātija* 3 *ūmē* ... *nigūtu aškun* I myself with my high officials and the people of my land celebrated for three days Borger Esarh. p. 6:26, cf. LÚ.GAL.MEŠ *u nišē mātija kališunu ina paššūr tašīlāti tākulti u qirēti ina qerbiša ušēšibšunūti* ibid. 63 vi 49, cf. also (I distributed the spoil) *ana ekallātiya* LÚ.GAL.MEŠ-ia ibid. p. 106 iii 21; *ušuzzāku mahar šarri bānīja tēmē aštanakkan ana* GAL.MEŠ I used to be in attendance to the king, my father, and used to give orders to the dignitaries Streck Asb. 258 i 27, cf. *šarru ana* LÚ.GAL.MEŠ-šú *šu-ku-ni-iš iqbi* KAH 2 84:76 (Adn. II); *mannu šarru arkū lu* GAL.MEŠ-šú any future king or his ministers VAS 1 36 iv 15 (NB kudurru); *šarra* GAL.MEŠ *idukkušu* the dignitaries will murder the king Labat Suse 9:7, cf. *addūk* LÚ.GAL.MEŠ-šú Grayson BHLT 82 ii 9; GAL.MEŠ BE.MEŠ ZA 52 246:57b, and passim in astrol., also GAL.MEŠ TUR.MEŠ (= *išeħħiru*) CT 39 26:12 (SB Alu); GAL.MEŠ *ša rēš-šarrānu* the dignitaries and the court officials MVAG 41/3 12 ii 37, 14 iii 2 (MA rit.), cf. LÚ.GAL.MEŠ ibid. 64ff. iii 34, 41, 50f. (NA rit.); *Tammarīti aħħešu qinnašu u* LÚ.GAL.MEŠ-šú ABL 284:12, also ibid. 8 (NB); *ana LÚ.GAL.MEŠ ša šar māt Aħ-šur* ... *qibima* ABL 1112:1 (NB), cf. *tuppi* LÚ.GAL.MEŠ *ša* RN ABL 1163:1 (NA), and passim in ABL, wr. LÚ.GAL.MEŠ-te ABL 639 r. 11; LÚ.GAL.MEŠ LÚ.NAM.MEŠ Wiseman Treaties 77, cf. *bēl pāħāti* LÚ.GAL.MEŠ PRT 23:2, and passim, PAP GAL.MEŠ *ša ina pan ilī ša* É [...] total of the high officials who [...] in the presence of the gods of the [...] temple SBH 147 No. IX r. 6, cf.

rabû A

LÚ.GAL.MEŠ *ša māt Akkadim* (followed by list of high officials) Unger Babylon 285 No. 26 iv 20; note the letter addressed to the king by LÚ URU *Šattenaja [GA]L.MEŠ* ù TUR. MEŠ ABL 942:3 (NB); referring to military officers: LÚ.GAL.MEŠ *u emūqu* PRT 27 r. 3, cf. AnSt 11 150:17, also KBo 1 11 obv.(!) 36 (Uršu story), see Güterbock, ZA 44 118; *itti* LÚ.GAL.MEŠ-ia *ēpuš tāħazu* he joined battle with my officers OIP 2 50:21 (Senn.), cf. *mār šarri* LÚ.GAL.MEŠ *u ummānišu ina māt Akkadī* BHT p. 12 ii 19 (Nbn. Chron.); note LÚ.GAL.GAL.MEŠ DUMU LUGAL (summarizing a list of high officials, such as *rab batqi*, etc.) ADD 854 r. 6, also ADD 835:6, see Fales and Postgate, SAA 7 22, for LÚ.GAL.GAL.MEŠ and LÚ.GAL.MEŠ in Assyria see Dalley-Postgate Fort Shalmaneser p. 171, and for LÚ.GAL.GAL.MEŠ to be read possibly *rabrabi* (cf. Aram. *rbrb* Hoftijzer and Jongeling Dictionary of the North-West Semitic Inscriptions s.v.), see Parpola, von Soden AV p. 379 n. 1.

c) with following genitive: *bēlet nišē ra-bi-it Igigī* (Ištar) RA 22 172:2 and 4 (OB), cf. *ra-bat* (var. *ra-pa-at*) *Igigī* STC 2 pl. 75:3, var. from Bogh. recension, see JCS 21 257, also *ra-bat Igigī* BMS 2:44, 9 r. 2; DINGIR GAL-u *Aħur-mazda'* *ra-bu-u ša ilāni* VAB 3 117 c § 1:2 and d § 1:2 (Xerxes E); note *in.nin šà. gur₄.r.a : Irnina ra-bi-tam libbi* ZA 65 178:1.

rabû A v.; 1. to become large in size, to increase, 2. to grow, to grow up, 3. to become great, superior, 4. to increase (said of an obligation), to accrue (said of interest), 5. *rubbū* to enlarge, to increase, to swell, 6. *rubbū* to elevate in rank, to promote, 7. *rubbū* to bring up, rear children, to raise a crop, 8. II/2 (passive to mng. 6), 9. *šurbū* to exalt, to extol, to magnify, 10. *šurbū* to enlarge (buildings, etc.), to extend (borders), 11. *šurbū* to raise children, 12. III/II to exalt, to enlarge, 13. IV (uncert. mng.), 14. IV/3 to increase (iterative to mng. 4); from Oakk. on; I *irbi - irabbi - rabi* (*ra-ab*) VAS 16

rabû A

88:20, stative pl. also *rabbu/a*, *ra-ab-bu-ú* ARM 2 15:43), I/2, I/3, II, II/2, III, III/3, III/II, IV, IV/3; wr. syll. and GAL (ŠÚ TCL 6 19:7, RA 65 85:8 (NA), Bagh. Mitt. 5 233 No. 19:3 (NB), MAH Kraus Texte 26:1); cf. *murabbânu*, *murabbîtu*, *narbû*, *narbûtu*, *rabâtu*, *rabbû*, *rabiânu*, *rabiš*, *rabîtu*, *rabû* adj., *rabûtu*, *rubbû* adj. and s., *rubû* B, *rûbu* B, *rubûtu*, *šurbû*, *šurbûtu*, *tarbîtu*, *tarbû*, *tarbûtu*.

šá-ár ŠAR = *ra-bu-u* Idu II 73, also A V/2:53; [di-ir] [DIRI] = *ra-bu-ú ša li[t(?)-t]i(?)* Diri I 20; [...] = [ra]-*bu-ú* (in group with *ba²-a-lum*, *ma²ādu*, *gapâšu*) Antagal Fragm. h 3; [...] = [el-*li-ia* *ra-bi* Nabnitu L 205.

[bu-l]u-ug PAP.PAP = *ra-bu-u*, *ru-ub-bu-u* A VI/1:179f.; mi.ni.in.bulûg = ú-[*ra-ab-bi-šu*] Ai. VII iii 18; [*in.bulûg.eš*] = ú-*ra-ab-bu-ú*, [*in.bulûg.e*] = ú-*ra-ab-b[a]*, [*in.bulûg.e.ne*] = ú-*ra-ab-bu-ú* Ai I iii 5ff.; e UD.DU = *ru-ub-bu-um* MSL 14 95:159:3 (Proto-Aa); *ḥub.zu* = *ru-ub-bu-u*, *umbin.KA.SUD.ga* = MIN *ša* GIŠ.UMBIN, *umbin.KA.šu.dug4.ga* = MIN Nabnitu J 135ff.; *še.bi á ba.a[n.è].a* = *zērašu ú-rab-ba* Ai. IV i 52.

en.me.bulûg.gá lú ú.šal.la bulûg.gá: MIN *ša* *ina ušalli ir-bu-ú* PN who grew up in the riverine meadow von Weiher Uruk 8:7, cf. lú ú.šal.la bulûg.gá : *ša ina ušalli [i]r-bu-ú* Or. NS 30 4:7, parallel Rm. 2,475 + i 19f. (courtesy R. Borger, all *bīt mēsiri*); *bí.kú.e ní.ba bulûg.gá.mu:ša ikulu ina ramanis̄ ir-bu-ú* (my son) who ate and grew up by himself SBH 14 No. 6 r. 14; *za.e kur4.ra.me.en za.e diri.ga.me.en: atta ra-ba-a-tú atta šuturâta* you are great, you are exceedingly excellent SBH 45 No. 22:25f., cf. ibid. 23f.; *ib.dug4.ga.mah.zu ù.ma.zu sá.íb.dug4.ga.ke_x(KID) sag.tuk.zu hé.na.nam:ana ša uggatki ra-bat(var. -ba-at) irnittaka kašdat lu râbiska šu* (see *irnittu* lex. section) RA 12 75:49f., var. from BiOr 9 pl. 4 r. 12f. (Exaltation of Ištar), see Hruška, ArOr 37 489; ^dŠEŠ.KI.gu.la : ^dSin-ra-bi 5R 44 iii 57; *na.ám.tag.gama mah.à.m še.bi.da mah.à.m: annūa ma'da raba-a hiṭatúa* my wrongdoings are many, great are my sins 4R 10:36f.

ḥé.gál kalam.ma nun.nun.e.dè: *hegalla ina māti ana ru-[bi]-i* to increase abundance in the land KAR 4 r. 7, coll. W. G. Lambert; *mu.ud.na mu.ši.tu.ud ba.an.uš*(text.tā, var. .uš) : *ša ana hā'irija uldušu ú-rab-bu-šu* he whom I bore for my husband (and) whom I brought up Lugale IX 4 (= 378); *mušen á nu.è : [iš-š]ú-ra ul ú-ra-a[b-bi]* OBGT XVII 11.

mah.bi íl.[a ... nam.gu.l]a.bi: ú-šar-ba-a [...] *ullâ paraš narbišu* he has magnified his [...]

rabû A la

(and) exalted the power of his greatness JCS 21 128:6, see Lambert, CRRA 19 435; DN *nam.tar.zu bulûg.gá di[ngir.gal.gal.e.ne.da]: Ea šimātu ú-šar-bi-ka ina ilî [rabâti]* Ea has exalted for you the destinies among the great gods Schollmeyer No. 20:7f.; ^den.líl.le nam.tar.ra.zu m.i.n.i.í.b.gal: ^dEnlil šimā[t]ika ú-[šarl-bí] Enlil made great your destinies YOS 9 35 ii 73f., see RA 63 34 (Samsuiluna).

ra-bu-ú e-de-pu DU₆+DU *ra-bu-ú* DU₆+DU *e-de-pu* K.9910:2ff. (ext. comm.); *ra-bu-u na-pa-šu šá ma²-di-e* Boissier DA 11:15, dupl. CT 30 25 K.3068:15; *ra-bu-ú // ma-šu-ú* CT 20 39:10 (ext. comm.); *e-bé-tu* = *ra-bu-ú* Hunger Uruk 47:2 (med. comm.); *da-ka-šu* = *ra-bu-[u]* Izbu Comm. 269, *da-kiš* = *ra-bi* ibid. 269a; *ul-lu-šu* = *ra-bu-u* ibid. 261, also VAT 9718 iii 81 and RA 17 130:20; [PA₄] = *šu-ru-bu-u*, [P]A₄ = *ra-bu-u* STC 2 pl. 54 r. ii 4f. (comm. on En. el. VII 94); *lú.ne.ir an.diri=eli annim ra-bi* OBGT I 332.

[*ba-qa-š]um*, [*šu-pu]-lú*, [...]ú = *ra-bu-u* Explicit Malku I 40ff.

1. to become large in size, to increase —
 a) opposed to “to become small”: *šumma ina qabliat šamnim tutturū 2 ušûnimma ištēn ra-bi ištēn şeher* if two rings come out of the middle of the oil (drop), one is big, one is small YOS 10 57:6, also CT 5 4:4, and see *sihru* mng. 1a; *šumma ina šumēl marti piṭrum ana šepi iṣhir ana piṭrim ir-bi* if the cleft on the left side of the gall bladder narrows toward a “footmark” (and) increases toward the cleft KAR 150:6; *šumma piṭir šumēli 2-ma elū GAL-ma šap[lú şeher]* CT 20 43 i 24, cf. ibid. 25, cf. also 3-ma *qablû* GAL-bi ibid. 39, wr. GAL CT 30 11 K.6785:12; *šumma 2 ubānāt haši qablâtuma 1 GAL-ma 1 iṣhir* Labat Suse 3 r. 27, cf. *in imittišu* GAL *in šumēlišu şeheret* Leichty Izbu II 46; *šumma eqlu* GAL *la inakkis šumma şeher la uradda* if the field is larger (than described) he will not reduce it, if it is smaller, he will not add to it HSS 9 98:27, also ibid. 97:19, 101:34, 102:20, 103:19, and passim in Nuzi, *šumma A.ŞA.MEŠ annâtu* GAL JEN 623:17; *šumma eqlu šâšu ina mindati i-ra-ab-bi la anakkis* if this field is larger in measurement I will not reduce it HSS 9 20:22, wr. *i-ra-ab-bu-ú* ibid. 19:17; *šumma kirâ GAL la ina[kkis] u šumma mîš la u[radda]* JEN 602:14, *šumma* GAL [la] *inakkis* JEN 83:15,

rabû A 1b

cf. *šumma bītāti ra-bá-at ula inakkis* HSS 13 445:5 (all Nuzi).

b) other occs. — 1' parts of the body or the exta: *šumma GIŠ GAL-ma* if he has a large penis BRM 4 22 r. 20 and 29, also Kraus Texte 9d r. 4f.; *šumma izbu īnšu ištētma ra-bi-a-at* if a malformed animal has only one eye and it is large Leichty Izbu X 1, also cited Izbu Comm. 365, cf. IGI.MEŠ-šú *magal rab-ba-a* ibid. 192; if a woman's hands GAL.ĀM Kraus Texte 11c vi 26; *šumma tūlī-mum eli miniātišu i-rab-bi* if the spleen is larger than normal RA 67 44:43 (OB ext.), and see *minītu* mng. 1a; DIŠ *bamtum imittam laptatma lipissa ra-bi* (see *liptu* A mng. 3b) YOS 10 48:41 and 49:13 (OB behavior of sacrificial lamb); *šumma kalīt imitti eli kalīt šumēli* GAL if the right kidney is larger than the left kidney TCL 6 5 r. 48; *šumma amūtu* GAL-ma *pūsa tukkupat* if the liver is large and speckled white TCL 6 1 r. 11, cf. ibid. r. 28f.; *ra-bu-ú uprūša* her (Lamaštu's) coif is great 4R 56 ii 31; wr. MAH: *šumma ammātu<šu>* MAH.MEŠ (see *śiru* adj. usage f) Kraus Texte 26:1.

2' vessels, measures: 10 GÍN KÙ.KI *kuburšinnam u nabritam aššuhārtim šebi-lam nabritum [lu] ra-bi₄-a-at* (see *nabritu* A) BIN 6 90:18 (OA); GIŠ.BÁN *šibš[im]* 4 SÌLA.ĀM *ra-bi* the seah of the *šibšu*-tax is four silas (too) large ARMT 23 100:11, cf. x GUR *ša ina* 1 GUR.E 1 (BÁN) 5 SÌLA ŠE *eli* GIŠ.BÁN ^dUTU *ir-bu-ú* CT 47 80:10, *inūma* 1 GUR $5\frac{1}{2}$ SÌLA ŠE *ir-bu-ú* M.6861:9, cited ARMT 23 p. v, see Veenhof, Mélanges Birot 286 and 292.

3' real estate, areas: [*hal*]assu *ra-bi* his district is large ARM 1 16:26.

4' other items: *šumma šamnum šulmam iddīma eli mi[ni]ātišu ir-ta-bi* CT 5 5:49, cf. *eli miniātim ra-bi* CT 3 3:31 (both OB oil omens); Etana put his arms tightly around the eagle's wings *udanninma ir-ta-bi bi-lassu* his weight increased greatly (on the eagle) Bab. 12 pl. 10:17 (Etana); *pì-ri-kà-ni ša-talaqqiani lu damqu lu ra-bu-ú(!)* the piri=

rabû A 2a

kannu-garments you (pl.) are going to get should be of good quality and large size TCL 4 43:16 (OA); *šumma GAL-ú* if (the floodwaters) are large CT 39 18:102; wr. ŠÚ: *ina* MN UD.8.KAM *zunnu* ŠÚ on the eighth day of MN there will be much rain TCL 6 19:7, see Hunger, ZA 66 247; if in a field *qššú ša magal ra-bu-ú innamir* a cucumber which is very large appears CT 39 5:59, cf. *šumma Sin ina tāmartišu magal* GAL Thompson Rep. 30:8; *ša alla x GAL-ú* (the amount) by which it is greater than x Neugebauer ACT 821a colophon 3; *ša al x [GA]L TUR* (the amount) by which it is greater or less than x ibid. 200i Section 5:19; *šupšik ili ra-bi-[m]a dullum kabit mād šapšāqum* the toil of the gods was great, the work was heavy, the hardship was much Lambert-Millard Atra-hasis 42 i 3; *da-aw-du-úm šu ana mātim ra-bi* this was a heavy defeat for the country ARM 1 69 r. 7'; *dullašu akanna ra-bi* his work-assignment here is great CT 22 158:19 (NB let.); *šu'u tābāti ša bēlja ina muhhiya ra-ba-a-ta* the fame of my lord's goodness toward me is great ibid. 146:11, cf. *šu'u tābātika libbū ša PN abija ina muhhiya ra-ba-a-ta* ibid. 129:8; *anāku kī āmuru ra-bi u panīja ul mahir* when I inspected (the donkey), it was too big and I did not like it ibid. 58:17 (all NB letters).

2. to grow, to grow up (said of children, animals, plants) — a) said of children — 1' in OA: *suhāram ana mamman la tušširi ina qerab-bitimma li-ir-bi* do not let the child go to anyone, let him grow up inside the house CCT 2 36a:26; *kīma suhārtum i-ir-ta-bi-ú-ni šubātam... ētapaš* since the girl has grown up, I had to make (one or two) garments (for her to wear) CCT 3 20:18, cf. *suhārtum danniš ir-tí-bi tib'amma atalkam ana sú(!)-ni Aššur šukušši u šēp ilika šabat* the girl has grown up greatly, get ready to come here, put her into the “lap of Aššur” and grasp the feet of your god ibid. r. 39, see Hirsch Untersuchungen 14, also *suhārtum ir-ti-bi₄* BIN 4 9 r. 21; *Kur-ub-Eštar [x-x-x] iš-tí-kà ša-ki-in mī-ma lá aq-bi₄-šu-[ma] a-wi-lúm*

rabû A 2a

ar-tí-bi₄ ti(!)-ib-a-ma a-tal-kam (obscure)
BIN 4 88:18.

2' in OB: if a slave girl gives her son deceitfully to the daughter of a free man *inūma ir-ta-bu-ú bēlšu immaršu išabbassu* when he (the son) has grown up, his owner will take him (if) he finds him Goetze LE § 33:7; *awīltum ul šehre[t] ra-bi-a-at* the lady is not young, she is grown up TCL 11 246:9; [aššum ſuh]āri ša ušeniquma [u ina bī]tišunu ir-bu-ú concerning the child whom she nursed and who grew up in their house Szlechter TJA 128:18, cf. *ištu ar-bi-a-am* after I grew up PBS 5 100:11; *awīlum šū ul nakaram ſuhārum māruka ina bītišu i-ra-ab-bi* that man is not a stranger to me, the boy, your son, is growing up in his house VAS 16 69:14; *mārti PN ana bi-ti-i-ni i-ra-ab-bi-a-na-ši* will the daughter of PN grow up for(?) our house? (possibly conflation of *rabû* “to grow up” and *erēbu* “to enter”) CT 29 9a:12, see Frankena, Abb 2 135 note a; *ištu ſehrēku ina muh̄hik[a] a-ra-bi matima aklī ina muh̄hija ul i[b]ši* from my youth onward I grew up at your expense, my food was never charged against my account ABIM 14:9; *ſuhāram ištēn û-ra-[bi]ma umma anāku[ma] ana qebērija li-ir-bi-a* (see *ſuhāru* mng. 1b) BIN 7 41:28, see Stol, Abb 9 228; aššum PN *kīma la ſehrūma ra-bu-ú ul ti-de-e* concerning PN, do you not know that he is no longer a child but is grown up? TCL 7 53:7; *lu ša ištu ſehhērē-numa ištēniš ni-ir-bu-ú* although since we were young we grew up together YOS 2 15:8, cf. [*ištu ſehrēku ad[i r]a-bi-ia_s-ku* RB 59 244 str. 4:7, see Lambert, AOS 67 190:25.

3' in Mari: PN *ištu ſihru ina ekallim annîm ir-bi* since childhood PN has grown up in this palace ARM 10 57:6, cf. *iš[tu ſehrēku mah[ar Addaja] ar-bu-ma* from my childhood I grew up in the presence of my daddy ARM 1 108:18; aššum ſa tašpuram [k]īnātim ina qabé ſarrim [a]špurakkum [i]nanna [iš]tuma t[a-ar]-ta-bu-ú [š]apāram ūtāti ul ašapparakkum as to what you wrote to me, I had to tell you the correct

rabû A 2a

measures by order of the king, since you have grown up now, I will not write you things like that again ARM 4 50:14; SAL.TUR.MEŠ *Jahdullim ša addinakkum* SAL.TUR.MEŠ *šina ir-ta-bé-e* the girls of Jahdunlim whom I gave you, those girls have grown up ARM 1 64:9.

4' in EA: *šumma i-ra-bi [t]addanši ana ſa-ru-te u lu ana bēlim* (see ſārūtu) BASOR 94 19 No. 1:28 (Taanach let.); [aššat-š]u ana ahija ubbalu u ahuja kī [ukallamūši im]=maršu ir-ta-bi danniš they will bring his (future) wife to my brother and when they show her to my brother, (he will see) that she is much grown up EA 20:29 (let. of Tušratta).

5' in MB: *amīltu ir-ta-bi ša zikari ū* the girl is grown up, she is now marriageable EA 3:8 (MB royal).

6' in MA: if a widow enters a man's house and brings her posthumous child with her *ina bīt āhizāniša ir-ti-bi* (see āhi=zānu) KAV 1 iv 4 (Ass. Code § 28).

7' in lit. and hist.: *ultu ſehērija adi ra-bi-ia aſte'a ašrāt ilāni rabūti* from my childhood until I grew up, I cared for the sanctuaries of the great gods Thompson Esarh. pl. 16 iv 4 (Ass.), cf. *ultu ſehērija adi ra-bi-ia* Streck Asb. 210:14; [šarru ſa ultu ſehērišu adi ra-bi-šu bēlūssunu puqquma the king who from his childhood to his adulthood honored their (the gods') lordship Borger Esarh. 80:32; [i]štu ſehērija [adi] *ra-bi-ia* KAR 55:19, see Ebeling Handerhebung p. 54; *Bēl-ibni ſa kīma mīrāni ſahri qereb ekallija ir-bu-ú* (see *mīrānu*) OIP 2 54:54, also ibid. 57:13 (Senn.); *aššu qereb bīt ridūte ſuātu ar-ba-a* because I grew up in that succession house Streck Asb. 86 x 59; *ašar RN abu bānūa qerebšu i'aldū ir-bu-u* where Esarhaddon, my own father, was born and grew up Streck Asb. 4 i 28; ſa . . . ina mahrija ina kīnāti izzi[zuma] ittallaku ſalmeš qereb ekallija ina ſumi damqi ir-bu-[u-ma] (PN) who served faithfully before me and acted properly, grew up within my palace in

rabû A 2b

good repute ADD 647:16, see Postgate Royal Grants No. 9:19, cf. *ša ina milki nēmeqi ir-bu-ma ina tašimti išēhu* Lyon Sar. 6:38; *bubūta ra-ba-ku akala tapšāku* I have grown large on food, have become fat from eating 2R 60 No. 1 ii 14, see Römer, Persica 7 55:10; *ir-te-bi ir-te-bi šibašu unakkar* he grew up, he grew up (and now) turns hostile (to) his elder (in broken context) Ugaritica 5 168:5.

8' in NB: *mala ūmē ša* ^fPN *hari'ūtu teppušu* PN₂ *ina panīšu i-rab-ba'* as long as ^fPN is a prostitute, (her son) PN₂ will grow up with him (her brother) AnOr 8 14:11.

b) said of animals, demons: *inakkiršu būlšu ša ir-bu-ú eli šerišu* his herd animals which grew up on the steppe will become estranged from him Gilg. I iii 45 and iv 14; *aňe.kur.ra h̄ur.sag.ta ě.a.meš: sīsū ša ina šadī ir-bu-ú šunu* they (the demons) are horses reared in the mountains CT 16 15 v 10f. and 47f.; *mārē erī ir-bu-u išīhu* (see *šāhu* A mng. 1b) Bab. 12 pl. 1:28, pl. 13:12 (Etana), cf. *adi ir-bu-ú išīhu* En. el. I 11; *idim.abzu.ta É.NUN.ta ě.a.meš: ina nagab apsī ina kumme ir-bu-u šunu* they (the seven demons) grew up in the spring of the *apsū* in the cella CT 16 15 v 34ff., cf. *imina.bi kur.ta ba.bulūg.ga.a.meš: sibittišunu ina erşeti ir-bu-ú* ibid. 45:134f., cf. (Girra) [x] ZU.AB [...] a : *ina MIN (= apsī) elli ir-bu-u* BA 5 648 No. 14 ii 7; *me.a.bi bulūg.ga.a.meš: ekāma ir-bu-ú* CT 16 44:82f., cf. also ibid. 85ff.; *ina qereb šadī ir-ti-bu-u-ma* (var. *ir-bu-u-ma*) they grew up in the midst of the mountain AnSt 5 100:36 (Cuthean Legend); *ūmu tašilti ša ina Eridu ir-bu-u* (see *tašiltu* usage c) KAR 298:7, also (Sum. broken) CT 16 36:1.

c) said of plants: KU.KU GIŠ.Ú.GÍR *ša ina pitiqtišu i-ra-bu-ú* seeds(?) of the acacia which is growing on its garden wall Köcher BAM 494 i 43; *ikuššu ina ra-bi-šu-ma bilti u[maťta]* (the barley) is late(?) in its growth and decreases its yield ZA 61 58:182; NUN. KI g iš.kín m i.e ki.sikil.ta m ú.a :

rabû A 3a

ina Eridu kiškanū šalmu ir-bi ina ašri ellu ibbani a black *kiškanū*-tree grew in Eridu, was created in the holy place CT 16 46:183f.

d) other occs.: *ir-[til]-bu-ú* (var. *ir-ba'-*) 4.TA.ÀM *hasīsā* there grew for him four ears En. el. I 97; *tibi girgiššum la ta-ra-ab-[bil]* away, boil, do not keep growing YOS 11 8:7 (OB inc.), see Goetze, JCS 9 11.

3. to become great, superior — a) referring to divine attributes — 1' in lit. — a' in the stative: *zimrūša duššupu ra-bu-u tak-nūša* songs to her are sweet, (feasts) honoring her are magnificent Lambert, Kraus AV 202 III 36 and 38; *arkānum i-ga-at iltum tērētaša ra-bi-a* afterwards the goddess is princess, great are her commands VAS 10 214 vii 20 (OB Agušaja), see Groneberg, RA 75 111 and 125; *qaritti ^dIštar ra-bu-ú qurdīki* warlike Ištar, great is your valor STC 2 pl. 78:34, see Ebeling Handerhebung 132, cf. *narbūšu ra-bu-u* Craig ABRT 1 30:24; *ra-ba-ta* (var. *ra-bat*) *ina arallé māhira la tīšu* (Nergal) you are great, in the nether world you have no equal BMS 27:6, var. from LKA 30:7, see Ebeling Handerhebung 112; *ēkiam la ra-ba-a-ti ēkiam la širāti* where are you (Ištar) not great, where are you not excellent? STC 2 pl. 76:17, cf. *attima ra-ba-a-ti* (var. GAL.HI.A-ti) *u širāti* ibid. pl. 77:23, see JCS 21 259f.; *ma'diš ra-bi zikirka ^dMarduk* Marduk, your name is very great Craig ABRT 1 31 r. 1; note in I/3: *li-ir-tab-bu-ú zikrūka eli kališunu ^dAnu[kki]* may your name become forever great over all the Anunnaku En. el. I 156, also II 42 and III 46 and 104; *lišanni tēmkunu ša ra-bu-ú uzna* may he who is of great understanding alter your mind AfO 12 143:17 (edin.na.dib.bi.da-rit.); *rā'im tenēšeti ša nuggassu ra-bat-ma* (see *nuggatu*) Winckler Sammlung 2 1:10.

b' finite forms: [*šumka*] *li-ir-bi ina puħur ilāni rabūti* may your name become great in the assembly of the great gods CT 15 39f. ii 37, iii 11 (SB Epic of Zu); MU-*li-ir-bi* Iraq 30 pl. 58 TR 3003:9, see Saporetti Onomastica 1 473; *adi mātu napharša ir-bu-ú elini*

rabû A 3b

until the entire land has overpowered(?) us
Cagni Erra I 79.

2' in personal names: *Ra-bi-a-at-awat-dŠamaš* Great-Is-the-Word-of-Šamaš Grant Smith College 266:6 and 17 (OB), *GAL-at-amassa* BE 15 163:17 (MB); *Ra-bi-a-at-šalummassa* VAS 16 124:3 (OB); *Ra-bi-šilla[šu]* CT 8 31a:32; *Du-um-mu-uq-dNabium-ra-bi* VAS 16 129:15 and 21, *Du-mu-uq-dNabium-ra-bi* YOS 13 456:9 (all OB); *GAL-melammašu* BE 15 40:3, 45:6, 73:4 and passim in MB, see Clay PN 119f.; *Ra-bat-GIŠ.GU.ZA-ša* BE 15 190 v 22; *GAL-dīnša* BE 15 188 vi 28, *Ra-ab-din-šá* PBS 2/2 95:29 (all MB), *De-en-dA-šur-ra-bi* KAJ 145:11; *Ša-dA-šur-GAL-a* (The-Deeds)-of-Aššur-Are-Great AfO 13 pl. 5 r. 10 (both MA), and see Saporetti Onomastica 2 150, *Ra-bi-a-ša-dGu-la* PBS 2/2 9:5, and passim in MB, see also Clay PN 118f., *Ra-ba-šá-dNinurta* Nbn. 990:23, *GAL-a-šá-Kinūni* BE 14 37:17, see Clay PN 118.

b) referring to deities — 1' in gen.: *GAL-at asūtu* (Gula) great in the art of healing KAR 73:25, dupl. AMT 62,1 iii 10; *ra-ba-a-tú ullāti ilat u bēlet* she is great, elevated, goddess and mistress Lambert, Kraus AV 202 IV 31; *kabtat šarrat kallat hamma[t] hīrat ilat bēlat šarhat ra-bat šaqāt* she is noble, queen, bride, mistress, first wife, goddess, lady, supreme, great, lofty Craig ABRT 1 31 r. 16; *ra-bi ina erşetim šīra ina Ekur* great in the nether world, lofty in the Ekur Or. NS 36 120:75 (SB hymn to Gula); DN *ra-bi ša ra-bu-u ina muhhi ilāni gabbi* great is Ahuramazda who is chief over all the gods VAB 3 85 § 1:1 (Dar.); note in I/3: *Kingu ša ir-tab(var. -ta)-bu-u(var.-ú) ina birišun* En. el. IV 119.

2' in personal names — a' in the statitive: *Ra-bí-ì-lum* CT 32 8 i A 7, *Ra-bí-lum* BIN 8 324:4, *Ra-bí-il* OIP 14 51 vii 5, *Ra-bí-DINGIR* MDP 14 68 No. 7:4 and 8, MDP 2 pl. 2 viii 18, *Ra-bí-DINGIR* HSS 10 27:14, and passim in OAkk., see MAD 3 233f., also EA 170:36; *Ra-bí-ì-lí* Boyer Contribution 141:3 (OB); *Eš₄-tár-ra-bí-at* Gelb OAIC 30:3, *Eš₄-tár-GAL* ibid. 19:17, *Ì-lum-ra-bí* BIN 8 11 iv 5 and vi 2

rabû A 3d

(OAkk.), *DINGIR-ra-bi₄* ICK 2 47:15, *DINGIR-ra-bi* CT 2 5:27, CT 8 22b:26, CT 4 1b:17 (all OB), abbr.(?) *Ra-bí* Nikolski 11 ii 1, Reisner Telloh 121 iv 13 (OAkk.); *GAL-A-šur* ICK 1 191:9, Jankowska KTK 108:9, and passim in OA, see Stephens PNC 60, note *GAL-ba-A-šur* TCL 4 60:21; *Ìl-šu-GAL* TCL 21 232:20, TCL 4 21:15, CCT 3 4:12, *Ìl-šu-ra-bi₄* TCL 21 258:15, BIN 4 174:13 (all OA); *Ra-bi-dIštaran* TCL 7 57:6 and 13 (OB), *E-ti-mu-ra-bi* VAS 13 103:9, *E-ti(!)-mu-um-ra-bi* YOS 8 172:5 (both OB), *GAL-dNergal* BE 14 91a:25 (MB), *GAL-dNin=urta* VAS 5 136:14, VAS 3 227:13 (NB), *GAL-ú-dIMIN.BI* JCS 7 135f. No. 62:2, 64:2 and 66:4 (MA Tell Billa), *Ra-bat-dGu-la* BE 15 188 v 22, wr. *GAL-bat-dGu-la* ibid. 185:22 (all MB), see Clay PN 119, abbr. *Ra-bat* BE 15 188 iv 12, 190 ii 25, *Ra-ba-tum* BE 14 10:48 (all MB); *E-li-DINGIR.MEŠ-ra-bi-dMarduk* 5R 67 No. 1 r. 12 (NB), *GAL-i-na-Ú-ri* UET 5 705:6 (OB), *Ina-Akkadi-ra-bat* BE 14 60:16, 62:10, *Ina-ZU.AB-GAL* BE 14 132:9, 138:10, and passim in MB, see Clay PN 195.

b' finite forms: *Sippar-li-ir-bi* PBS 8/2 199:18, *Li-ir-bi-Sippar* CT 4 49b:6, *Ta-ar-bi-Annunitum* CT 47 23:7 (all OB); *Ir-bi-SIPA-ú-a* YOS 6 220:6 (NB).

c) referring to persons: *šumma awilum lēt awilim ša elišu ra-bu-ú imtahaš* if a man strikes the cheek of a man who is his superior CH § 202:77; *ina muḥhini ul i-rab-bu* he will not become our superior ABL 576 r. 2, cf. *bēl dame ša bēlinu ina muḥhīnu ul i-rab-bi* the mortal enemy of our lord will not become our superior ABL 1109 + CT 54 294 r. 11 (both NB); *işşabtu ana* PN agašū ša *ina muḥhīšunu* GAL-ú they arrested that PN who was their leader VAB 3 29 § 23:42 (Dar.), cf. ibid. 53 § 47:82; *arki amēlu ša ra-bu-ú-[šu-nu] u LÚ.DUMU.DÙ.MEŠ [ša] ittišu idūk* then he executed their leader and the nobles who were with him von Voigtländer Bisitun 30:68, cf. ibid. 69; *ina UGU libbjia ra-ba-a-ka* Herzfeld API fig. 5:10 (Dar.).

d) other occs.: *[lil]-ir-be-me LUGAL [.]* may the king [of the gods] be great AfO 14

rabû A 4a

pl. 9 ii 29, see Kinnier Wilson Etana p. 58:27; (a palace) *ša eli mahrīti ma'diš šūturat ra-ba-ta u naklat* which exceeded the former one by far, was large and artistically built OIP 2 129 vi 56 (Senn.); *idēma awatkima ra-bi-a-at-ti* I know that your word is influential indeed VAS 16 55:6; *mannum kīma kūnūti ra-ab* who is as great as you? ibid. 88:20; *libbi ummānim i-ra-ab-bi* the courage of the army will increase YOS 10 42 i 12; *Na-da-an-be-el-ti-ra-bi* The-Gift-of-the-Mistress-Is-Great (slave name) CT 6 7a:14 (OB); *awilū piḥassunu ir-ta-bi* the men were promoted to a higher position TCL 7 46:10, see Kraus, AbB 4 46.

4. to increase (said of an obligation), to accrue (said of interest) – a) in OA: *i-il₅-tum i-ir-ti-bi* the obligation (to offer a votive gift) has become pressing TCL 19 35:19; *iṣṣer ša Aššur kasap tamkārūtim ir-ti-bi-ma* the silver due from the agents has increased over that due from Assur ICK 1 17b:30, see Hirsch Untersuchungen 51.

b) in NA: if he does not repay the loan on time KÙ.BABBAR *i-ra-[bi]* the silver will accrue (interest) ADD 18:6; KÙ.BABBAR *ana 8-su-šú i-ra-bi* the silver will increase by one eighth (= 12.5% annually) ADD 6 r. 1, *ana 4-tú-šú* KÙ.BABBAR *i-rab-bi* the silver will increase by one fourth (= 25%) ADD 9:6, wr. *e-rab-bi* ADD 88:7, and passim in NA; see also *šaluštu* A mng. 1d, *rebūtu*; KÙ.BABBAR.MEŠ *ana ½ GÍN-šú i-rab-bi* the silver will increase by half a shekel (i.e., per shekel = 50%) ADD 34:4, also ADD 50:5, wr. *GAL-bi* ADD 15:7, also Tell Halaf 101:6, wr. *ŠÚ-bi* RA 65 85:8, *ina ½ MA.NA-šú i-rab-bi* ADD 113 edge 1, note seven talents of copper *ana ½ MA.NA-šú-nu* GAL-u ADD 29:4; 2 GÍN.MEŠ *ana 1 MA.NA ša ITI-šú i-rab-bi* it (the silver) will increase by two shekels per mina per month (= 40%) ADD 41:7, wr. *i-ra-ab-bi* ADD 55 edge 1, *GAL-bi* ADD 27:5, 1 MA.NA 12 GÍN.MEŠ KÙ.BABBAR *ša ITI-šú i-rab-bi* (20% per month) ADD 78:4; note 4 GÍN. MEŠ KÙ.BABBAR *ana 1 MA.NA ša ITI-šú*

rabû A 4c

GAL-bi [u] 1 MA.NA šá-ni-u la GAL-bi four shekels of silver will accrue on one mina (of the two minas owed) monthly but the other mina will not increase ADD 32:5 and 6; ten minas of copper *ana miṭhār* GAL-bi-u ADD 31:6, and see *miṭhāru* mng. 1a-1'c'; 2 GÍN *ana 1 MA.NA i-rab-bi* ADD 117 left edge 3, see Kwasman and Parpola, SAA 6 241, and passim, see ibid. 308 Index s.v.; ŠE.PAD.MEŠ *ana 1 ANŠE 5 sūtiša tar-ráb-bi* the barley will increase by five seahs per homer ADD 129:7, wr. *ta-rab-bi* ADD 131:6 and 132 r. 2.

c) in NB – 1' in gen.: give me the silver *u jānū u'iltu ana muḥhika ušabalkatma* *kaspu i-rab-bi* (see *nabalkutu* mng. 4e) YOS 3 193:18; *u 5 GÍN KÙ.BABBAR ina muḥhija* «*ina muḥhija*» *i-rab-bi* and five shekels of silver will accrue as interest against me BIN 1 17:22; [x] *MA.NA KÙ.BABBAR ana 5 ŠEŠ.MEŠ idinma ḥa.LA U[GU . . . x] MA.NA ḥa.LA x li-ir-tab-bu-ú* give x minas of silver to five brothers so that the share [...] should increase over(?) [...] LBAT 1648:9 (math.).

2' in leg.: *ša ITI ina muḥhi 1 manē 1 GÍN KÙ.BABBAR ina muḥhišu i-rab-bi* monthly one shekel of silver per mina will accrue against him VAS 4 112:7, also Bagh. Mitt. 5 241 No. 28:7, 232 No. 18:5, and passim with 20% annual interest, also *ša MU.AN.NA ina muḥhi manē 12 GÍN KÙ.BABBAR ina muḥhišu i-rab-bi* VAS 4 62:6, also Nbn. 308:6, 992:6, also (25%) VAS 4 136:4, (10%) VAS 4 142:5, Dar. 399:6; *kī ⅔ MA.NA KÙ.BABBAR PN ina bīti ašib u ⅓ GÍN KÙ.BABBAR ina 1 GÍN hum-mušu* KÙ.BABBAR *ina muḥhišu i-rab-ba* PN (creditor) lives in the (pledged) house for two thirds of a mina of silver and (for the remainder) one third of a mina of silver one-fifth shekel per shekel will accrue against him (the debtor) TuM 2-3 104:5, see San Nicolò Bab. Rechtsurkunden No. 80; *ultu UD.1.KAM ša MN ina muḥhi 1 manē 10 GÍN KÙ.BABBAR ina muḥhišu i-rab-bi* Bagh. Mitt. 5 224 No. 17 i 4 and passim in this text with different rates of interest, also ibid. 221 No. 14:17; *adi qīt ITI ša MN KÙ.BABBAR ina muḥhišu*

rabû A 4c

ul i-rab-bi . . . ultu qīt ITI ša MN ina 1 GÍN 4-ut KÙ.BABBAR ina muḥhišu i-rab-bi VAS 4 5:4 and 12, cf. *ultu ūmu UD.X.KA[M ša]* MN adi MN₂ *ul i-rab-b[i] adi tuppišu ḥubullašu jānu kī . . . la ittannu [ITI] ½ GÍN KÙ.BABBAR ina muḥhišu [il-rab-bi* ibid. 3:4 and 8; *ina 1 GÍN bitqa KÙ.BABBAR ḤAR.RA ina muḥhišunu i-rab-bi* their obligation will increase at the rate of one eighth per shekel of silver TuM 2-3 106:6, *ša ITI ina muḥhi 1 manē 1 GÍN [KÙ.BABBAR] ḤAR.RA KÙ.BABBAR ā 1½ MA.NA peşū [nuḥḥu]tu i-rab-bi* the above 1½ minas of white silver of *nuḥḥutu*-quality will increase at the rate of interest of one shekel per mina of silver per month Peiser Verträge 102:6, cf. *elat 1½ MA.NA 4 GÍN ša ultu MN MU.11.KAM ḤAR.RA ina muḥhi PN i-rab-bu-ú aside from the 1½ minas four shekels which from the month of MN of year eleven will bear interest against PN* TCL 12 100:11; *ana 2 MA.NA KÙ.BABBAR ultu UD.1.KAM ša MN ḥubullu i-rab-bi* it (the silver owed) will increase at interest to two minas of silver from the first day of MN Hecker Giessen 47:8, cf. *elat u'ileti mah-reṭu ša KÙ.BABBAR ša ḤAR.RA i-rab-ba-* Nbn. 325:8, also Camb. 16:13; difficult: *elat 2½ MA.NA KÙ.BABBAR ša ḥubullum ul(?)* (new line) [x] ITI MN *i-rab-bu-ú* Nbn. 36:7; *u'iltu ša 10 GÍN KÙ.BABBAR ša ḤAR.RA i-rab-bu-ú* a debt-note for ten shekels of silver which will bear interest TCL 13 144:2, cf. *ḥubullu ina muḥhišunu i-rab-bi* (according to the note) interest will accrue against them ibid. 10; *ana muḥhi 1 GUR 1 PI uṭṭatu ina muḥhišunu ta-rab-bi* the barley will accrue against them by one PI per gur TuM 2-3 66:9, cf. *ana muḥhi 1 GUR 1 PI ta-rab-bi* ibid. 66:3, and passim in NB does., cf. Nbk. 66:11, *šamaššammū ina muḥhišu i-rab-bu-ú* VAS 3 4:6, TuM 2-3 70:8, *ša MU.AN.NA ana muḥhi manē 3 GUR suluppū ina muḥhišu i-rab-bu-ú* three gur of dates will accrue against him yearly per mina BRM 1 47:5; thirty talents of reeds are owed by PN, PN₂, and PN₃ *ana birā i-rab-bu-ú* they (the talents owed) will increase by the

rabû A 5b

same amount (if not delivered on time) Evetts App. 1:4, also VAS 6 2:8.

5. *rubbû* to enlarge, to increase, to swell – a) to enlarge (surface area, space): *tarpaša ú-ra-ab-bi* I enlarged the territory (by x cubits) AOB 1 136 r. 5 (Shalm. I); *kisal-laša magal ú-rab-bi-ma tallaktaša ma'diš urappiš* I greatly expanded its courtyard and made the approach to it much wider Borger Esarh. p. 62 § 27 vi 32; *īnešunu piqāte ú-rab-bi-ma utīr ana kuppi* I enlarged their narrow springs, turning them into a catch-water OIP 2 114 viii 35 (Senn.); *[ina] kupri u agurru [ul]tu muḥhi mē ú-rab-bi-ma* Borger Esarh. 23 v 25; *ina pīli ešqi šikittašu ú-rab-bi* with massive limestone blocks I enlarged its structure (of the courtyard of the Nabû temple) Streck Asb. 274:14; 2 SAR *u ½ SAR kisalm[āha e]li 1 GÁN GAL-bi* TCL 6 32:2 (Esagila tablet), see George Topographical Texts 114 No. 13:2; in broken context: [...] *ušātir ú-rab-bi* Levine Stelae p. 70:33, see p. 38; *ana lalīja sikkatam ú-ra-bu-ú PN udabbabšunū-tima sikkatī imāt* (see *sikkatu* A mng. 3b) Kraus, AbB 5 165:13; *A.ŠA ša PN . . . PN₂ ana elātišu [x] . . . -ma ú-ra-ab-bi-šu-ma i[d=di]nšu* (see *elātu* A mng. 4a-2') MDP 23 170:15.

b) to increase: *ru-[ub-bal-a-am . . .] šu-uh-hu-ra-a[m . . .]* (in broken context) OBT Tell Rimah 13:5 (let.); [...] *-gab ul izziba [. . .] x na ga ul ú-rab-ba-a* they(?) did not leave out [...], did not increase [...] Lambert BWL 208:13; *inanna atta itti PN ahika [r]a'a-mūtka la tamašši i[tti] RN ru-ub-bi u uṣurs[u]* now do not forget your friendship for PN your brother, increase it toward RN and protect him EA 26:27, cf. [šumka] *amminim du-ra-ab-bi* EA 42:21; [šum]ma [SALL.T[U]R-su la iddina kaspu ana ½ šiq-lišu ú-ra-ba if he does not hand over his servant(?) girl, he will increase the silver (owed) at the rate of half a shekel (for every shekel) (i.e., 50%) ADD 103 r. 3, cf. *šumma niši ina KUR-e la iddini kaspu ú-rab-ba* ADD 235 r. 8; *ru-ub-bu muskī* my evil has increased RB 59 244 str. 5:28, see

rabû A 5c

Lambert, AOS 67 190; DN . . . *kussâ la ú-ra-bi* (curse) MRS 6 76 RS 16.144:10; ^d*Erra-MU-GAL-bi* : ^d*Nergal-šu-me-rab-bi* ADD App. 5:5, cf. *Adad-MU-ra-bi* Iraq 30 pl. 67 TR 101:11, TR 102:13, *Adad-MU-GAL* KAJ 212:7, and passim, *Sin-MU-ra-bi* Iraq 30 pl. 54 TR 2906:4 (all MA), see Saporetti Onomastica 2 150.

c) to swell: *ninda.gur₄.ra kíd.tur.bi ú.mah.a* : in epé kir[sa suhhir] *akla ru-u[b-bi-ma]* in baking (Sum.: for a thick loaf) make the lump of dough small but allow the loaf to rise RA 17 121 ii 14 (SB wisdom); difficult: 1 DUG (or GUD) *murrām u DUG* (or GUD) *ša-bi-tám ú-ra-bi-ú* (see *šabítu*) KTS 3a:5 (OA); *tíru ina libbi tu-rabba kíma tur-tab-bi dam eréni šamna halṣa ša tusammeḥu ina muḥhi ahāmeš tanaddīšunūti* you have . . . -aromatic swell up in it, when you have let it swell, add to it the cedar resin and pressed oil which you had mixed Köcher BAM 222:2; in broken context: *tu-rab-ba qēmu tumalli tukattam* you let swell, you fill with meal, you cover AMT 34,2:4 (*bīt mēsiri*), also *ša tu-rab-bu-ú* ibid. 8; wr. GAL: if a man suffers from *samānu* disease *iraššišumma inassah ināh samānu* GAL-bi it itches him and . . . (and) he is relieved, let the *samānu* swell Köcher BAM 494 i 35, also *enūma ina libbi argāni* GAL-bi when you let it swell in conifer resin ibid. 39.

6. *rubbû* to elevate in rank, to promote: *šarrum rubēšu ú-ra-ba* the king will elevate his noblemen YOS 10 42 ii 61, cf. ibid. 33 v 44 (OB ext.); PN *mār šiprišu š[a ahija] u PN₂ targuman[našu] ša ahija kî ilī ur-te-e[b-bi-ma]* I treated PN, the envoy of my brother, and PN₂, the dragoman of my brother, like gods (and gave them many gifts) EA 21:26; *ina eqlim rūqim wašbāt u mādūtum mahrika ul wašbuma ana annittin ul imalliku[kum] u atta ilum li-ra-ab-bi-ka* you live far away and not many people live with you and for these two reasons no one can give advice to you, therefore (only) a god may promote you ARM 4 70:20; *rēška ukabbat u ana māri awili ú-ra-ba-ak-ka* he

rabû A 7a

will pay you respect and elevate your status to that of a freeborn citizen TCL 18 98 r. 6, cf. *ittika ru-ub-bi-a-an-ni* van Soldt, AbB 12 101:12 (both OB letters); PN . . . *ú-rab-bu-ú elišun* they elevated PN over themselves (as their leader) Lie Sar. 255, also Winckler Sar. pl. 33:96, and passim in Sar., cf. Lie Sar. 167; *ardāni ša šar māt Aššur anīni kî ru-ub-bu-šu ina māti šebátunu ana pani šar māt Aššur šupurašuma hadū šarru lu-rab-bi-iš* we are subjects of the king of Assyria, if you (pl.) wish his promotion in the land, send him to the king of Assyria and let the king promote him if he likes ABL 576:17 and 21 (NB); PN *ina muḥhi Šušan [... r]u-ub-bi-iš ana PN₂ [ina muḥhi] GN ru-ub-bi-iš PN₃ [ina muḥhi] GN₂ . . . ru-ub-bi-iš* promote PN to be in charge over Susa, PN₂ over GN, PN₃ over GN₂ CT 54 490 r. 15ff. (NB), also 20; *[šarr]u bēlī la inarrutu [arḥi]š lu-rab-bi-iš* the king, my lord, should not waver but quickly promote him ABL 1132 r. 19, see Parpola LAS No. 65 and LAS 2 p. 71; *ana muhhikunu ú-rab-bi* ABL 1114:27 (NB).

7. *rubbû* to bring up, rear children, to raise a crop — a) to bring up, rear children — l' in leg.: *šumma awīlum siḥram . . . ana mārūtim ilqēma ur-ta-ab-bi-šu* if a man adopts a young child and raises him CH § 185:36, also § 190:69 and § 191:79, cf. *[siḥr]am ša ina mēšu elqūma ú-ra-ab-bu-šu* CT 52 103:16; *siḥhirūtim ú-ra-ab-bu-ú* CH § 177:49; *šalušti eqlim u kirīm ana ummišu innaddinma ummašu ú-ra-ab-ba-šu* one third of the field and date-orchard will be given to his mother and his mother will raise him CH § 29:50, cf. *māriša ú-ra-ab-ba* she will bring up her sons CH § 137:3, *ištū māriša ur-ta-ab-bu-ú* ibid. 5; *šumma mār girseqīm u lu mār sekretim ana abim mu-ra-bi-šu u ummim mu-ra-bi-ti-šu ul abī atta ul ummī atti iqtabi* if the son raised by a courtier or the son raised by a sekretu says either to the father who reared him or the mother who reared him: You are not my father, you are not my mother CH § 192:3ff., cf. *šumma . . . abam mu-ra-bi-šu u ummam*

rabû A 7a

mu-ra-bi-sú izirma CH § 193:15ff.; *abum mu-ra-bi-šu ina makkurišu šalušti aplūtišu inad-dišsumma ittallak* the father who reared him will give him his one-third share of the inheritance from his (the father's) property and he (the son) may leave CH § 191:87; (the wet nurse's rations were not received) [*suhā*]ram *ša ú-ra-ab-bu-ú* (I will . . .) the child whom I was rearing Szlechter TJA p. 127:8; (wages given) *ša BULÙG ú-ri-ib-bu-ú* YOS 13 318:3, cf. *ana ru-ub-bé-e BULÙG* ibid. 7 (OB); x silver *ašar suhāram ú-ra-bu-ú-ni* (expended) where they are rearing the child BIN 4 129:4 (OA); *šumma a'ili aššat a'ili la mu-ra-bi-ta imhašma* if a man strikes a man's wife who has not reared (children) KAV 1 vii 83 (Ass. Code § 51); *aššum PN . . . ša PN₂ AD.DA PN₃ ana mušēniqtim iddinušu u ú-ra-ab-bu-ú-šu* (see *mušēniqtu* usage a) Gordon Smith College 42:8; PN . . . *ú-ra-ba-ši-ma ana mutim inaddišgi* PN will raise her and give her in marriage CT 8 49b:11; *anākuma ú-ra-ab-bi-šu-nu-ti* I raised them myself BM 96998:47 (OB, courtesy K. R. Veenhof); these men are my servants *abi ú-ra-ab-bi-šu-nu-ti u anāku appū-nama ú-ra-[a]b-bi-šu-nu-ti* my father raised them and I, too, raised them Birot, Kupper AV 129:13f. (Mari let.); *suhāram ištēn lu-ra-[bil-ma* BIN 7 41:25 (OB); *PN mārtī u PN₂ amat ekallim ú-re-eb-bi-šu* PN is my daughter and PN₂ the palace servant has brought her up RA 23 152 No. 42:4, cf. ibid. 10 (Nuzi); *PN mārtija u PN₂ amat ekallim ú-ra-ab-bu-ú* PN is my daughter and PN₂ the palace servant brought her up HSS 19 89:4, cf. 1 SAG.ÌR . . . PN *ana ru-ub-bi-i ana PN₂ ittadin kasapšu ša ru-[ub]-bi-šu* PN gave one slave to PN₂ for rearing, PN wanted to give to PN₂ the fee for rearing him (but he refused to take it) JEN 655:7f.; GÉME *ana jáši ana SAG. DU-ma ana ru-ub-bi-i ittadin* HSS 19 43:6; PN PN₂ *ana mārūti ana PN₃ indin u PN₃ 1 GÚ.UN URUDU ki-ma mu-[re-eb]-bi-šu* ana PN *ittadin* PN gave (his son) PN₂ as an adopted son to PN₃, and PN₃ gave one talent of copper to PN for having brought him

rabû A 7a

(PN₂) up JEN 571:6 (all Nuzi); PN . . . *ša ina harim<ú>tiša tušabšúni ur-tab-bi-ú-šu* PN, to whom she gave birth when she was a prostitute and whom they (her brothers) brought up ADD 640:10; *ša PN ultu sūqu ta-šá-am-ma tu-ra-bu-ú* whom PN took in from the street and raised VAS 6 116:8 (NB); *ša PN ultu sehri ú-rab-bu-šu u liginnu ušaqbúšu* (see *liginnu* usage b) Moldenke 21:5; *mārēa sahrūtu ú-rab-bi* I will raise my young sons Camb. 273:6, cf. PN *māruka mār 17 ūmu bī innimma lu-rab-bi-ma lu mārūa šu* give me PN, your 17-day-old son, and let me rear him, let him be my son AnOr 8 14:5, see San Nicolò-Petschow Bab. Rechtsurkunden 6, cf. $\frac{1}{3}$ *šiqil kaspu kūm šukulu u ru-ub-bu-ú ša PN* ibid. 13, x silver *ana PN aššu ru-ub-bu ša PN₂* to PN for raising PN₂ UET 4 120:9 (all NB).

2' in lit.: *Anum ibnīši d'Ea ú-ra-bi-ši* Anu created her, Ea reared her (Lamaštu) BIN 2 72:1, see von Soden, Or. NS 23 338 (OA inc.); *ina sēri iwvalidma ú-ra-ab-bi-šu šadū* Gilg. P. i 19; [^dE]-a *ib-nu-šu-nu-ti ersetu ú-rab-bi-šu-n[u-t]i* Ugaritica 5 17:20 (inc.); *ša sirrimī še-zib-bi-šun [ú]-rab-bu-ka* (var. *i-rab-u-ka*) *kāša* the milk of wild asses raised you Gilg. VIII i 5, var. from STT 15:3, see JCS 8 92; *nēmel ši tu-ra-bu-šu-ni* because she (Ištar) raised him (Marduk) KAR 143:33 (NA cultic comm.); *Aqqi dālū ana mārūtišu [ilqānni] ú-rab-ban-ni* Aqqi, the water drawer, adopted me, brought me up CT 13 42:9 (Sargon legend); [LU]GAL.MEŠ-šu-nu *athū šūpū* [...] . . . [x].HI.A *ú-ra-ab-bu-ú-šu-nu-t[i . . .]* KBo 19 98 side b:28 (Narām-Sin legend); *atta la tapallah mūrī ša anāku ú-rab-bu-u-ni* fear not, my colt, whom I have reared Craig ABRT 1 27 r. 11 (NA oracles); DN . . . *kīma ummi ālitti ú-rab-ban-ni ina kirimmeša tābi* Bauer Asb. 2 87:18, cf. [*kīma ālitti tu-ra-bi-šu ina kirimmeši* (see *kirimmeši*) Craig ABRT 2 21 r. 3; *ultu sehērija ilāni rabūti . . . kīma abi bānē ú-rab-bu-in-ni* Bauer Asb. 2 87:25, also Streck Asb. 210:12, cf. *ša ultu sehērija ú-rab-bu-in-ni işşurū šarrūti* Thompson Esarh. pl. 18 vi 8 (Asb.); (you swear

rabû A 7a

that) *kīma ittabši la tu-rab-ba-a-ni* GIŠ. GU.ZA ša GN *la tušašbatani* when he is born you will rear (the posthumous son) and help him to assume the throne of Assyria Wiseman Treaties 252; *ša abu la ú-rab-ban-ni la išpupanni [kappī]* I whom no father brought up or taught to spread my wings AAA 20 81:18 (Asb.), cf. *ultu abu bānūa illiku n[ammušišu ab]u la ú-rab-ba-an-ni-ma la iš[pu]panni [kappī]* after my father died no father brought me up or taught me to spread my wings ADD 649:5, see Postgate Royal Grants No. 14 (Aššur-etel-ilāni); *abu u ummu ul ú-rab-ba-an-ni* ABL 926:13 (Asb.); Assurbanipal *šar* GN *ša tú-rabi-i-ni* ABL 1249:4 (NA); *anāku AD-ka* AMAKA *birti agappeja ur-ta-bi-ka* I (Ištar) am your father and mother, I have reared you (Esarhaddon) between my wings Langdon Tammuz pl. 3 iii 21 (NA oracles); *anāku aradki* RN *ša ibnā qatāki [ba]la abi u ummi ša tu-rab-bi-i* I, your servant, Assurbanipal, whom your own hands have created, whom you have raised without father or mother OECT 6 pl. 13:16; *mārīma iqabbi annā ur-tabbi-ma utâr gimillī* (the father) says: This is my son, I raised him and he will avenge me Cagni Erra IV 96; [*šul da*]m nu.tuk [*dumu nu*].è.a : *eṭlu ša aššatu la iħuzu māru la ú-rab-bu-ú* young man who has not married, who raised no child JTVI 26 153 i 16, see Lackenbacher, RA 65 124; *u-ra-ba šerra* TA *inbijā* I (the date palm) bring up the baby with my fruit Lambert BWL 162:28.

3' other occs.: *mera'ka ú-ra-bi-ma umma šutma la abī atta itbiamma ittalkam u mer'uwaṭika ú-ra-bi-ma umma šinama la abuni atta* I reared your son and he said, "You are not my father," he got up and left me, and I reared your daughters and they said, "You are not our father" CCT 3 6b:24ff. (OA); *mār ahātišu mamman ul ú-rab-ba-a* no one will raise the son of his sister (any longer) Sommer-Falkenstein Bil. 2 i 9, cf. *ina mārtim ša ú-ra-bu-ú-ši-ma ... ammīni tassuhanni* van Soldt, Abb 12 179:6; *ištū šeħreku tu-ra-bi-a-ni hiṭitam u gullul-*

rabû A 7b

tam ul arši you raised me from my youth, I am not guilty of any fault or mistake IM 67226:5 (OB let., courtesy Kh. al-Adhami); *ul anākū Adad ... ša ina birīt pahallija ú-rab-bu-šu-ma ana kussē bīt abišu uterrušu* am I not Adad, who raised him in my lap and put him on the throne of his father's house? Studies Robinson 104:11 (Mari let.), see Lafont, RA 78 9:16; *itti fPN ahātiki šibi u LÚ.TUR.MEŠ ru-ub-bi-ma* live with fPN, your sister, and raise the children ARM 10 176:16; *ultu šeħrišu adi muħħi ūmu agā šarru bēlā ur-tab-an-ni* from my (text: his) youth until this day the king, my lord, has raised me ABL 499:8; *ummu tu-rabi-ma mārātimā* the mother brought up the daughters ABL 587:6 (both NB); *issu muħħi zizi in-ta-[taħ-šu-nu] ur-tab-bi-šu-nu uzakki[šunūti ...]* he weaned them, he brought them up, and he freed them Iraq 19 133 ND 5463:7, see Menzel Tempel 2 T 167; *attama AD-šu-nu att[a q]anni [ahā'iš(?)]* *tu-rab-ba-šu-nu* CT 53 69 r. 6, see Parpola LAS No. 171; *ul mārūa atta ul anākuma ú-rab-bi-ka* are you not my son? Have I not brought you up? TCL 9 141:13 (NB let.).

b) to grow plants: if a man gives land to a gardener for planting an orchard *nuka-ribbum kiriam izqup* MU.4.KAM *kiriam ú-ra-ab-ba* the gardener plants the orchard, he will raise the date palms (lit. the orchard) for four years CH § 60:16, cf. *kirām irappiq ú-ra-ab-ba* YOS 12 395:7, *kirām am-rama ... ru-bi-a-ma* TCL 17 39:26; *ina la ru-ub-bi-i u la našāri* BE 17 11:7 (MB); *kirā ša* GIŠ. MEŠ *ú-ra-ab-bu-ú* JEN 76:5; PN rented a field for cultivation *irriš innah ú-ra-ab-ba-ma ina ebūri eṣṣid idāš* he will cultivate (it) on his own, raise (the crop), and at harvest time he will harvest and thresh MDP 23 278:6, also ibid. 279:6, 281:8, MDP 22 126:8, 127:6, 128:8, MDP 24 369:7; if a man plants an orchard in the field of another man *būra [ihri] iṣṣe ú-ra-ab-[bi]* digs a well, grows trees KAV 2 v 15 (Ass. Code B § 12), cf. *lu kirā iddi lu būra ihri lu urqī lu iṣṣe ú-ra-ab-bi* ibid. 21 (§ 13); *pūt ru-ub-bu-ú ša*

rabû A 7c

GIŠ *gapana* PN [naši] GIŠ *gapana* ša *ina libbi mētu* PN *išakkan u ú-ra-ab-bu pūt ruub-bu-ú u suddudu naši* PN is responsible for growing the fruit trees, PN will plant and grow (another tree for) any tree that dies within (the orchard) and be responsible for growing and caretaking RA 10 68 No. 40+41:8ff. (NB), *pūt ru-bu-ú u ma-ṣar(!)-ru-tum ša* [x x x x *nal-šu-ú*] they are responsible for raising and guarding (the fruit trees) Dar. 427:8; he will water the fruit trees *adi qīt šanātišu ú-rab-bi* he will raise them until the end of his tenure VAS 5 49:12; [*g*]apnu ú-rab-bi-e-ma he will raise fruit trees ibid. 26:13, cf. TuM 2-3 134:16, see Joannès Archives de Borsippa 204; *dullu ina libbi lūpuš u tālu ša ina libbi lu-rab-bi* (see *tālu* usage b) YOS 7 47:7, also ibid. 12 and 16, cf. *kūm ru-ub-bu-ú ša gišimmar* VAS 5 110:24; GIŠ.GIŠIMMAR ša ú-rab-bu-ú *id-di-ku-*² the date palms which I raised will be allowed to die CT 22 113:14, cf. *ana ru-ubbi-e šá* [...] Nbn. 753:21, [*l*]u-rab-bi šammī Gilg. VI 106; *uhultu qarnānītu ú-rab-bu-ši-i la tur-tab-bu-ú* horned alkali, can they grow it, did you not grow (it)? KAR 43:22; note PN ša *buqlam ú-re-eb-bu-ú* PN who made the malt germinate YOS 13 318:3, cf. x *buqlum ša* PN *ana ru-ub-bé-e buqlim iddi-nūšum* ibid. 7.

c) animals: thoroughbred colts ša *ana kişir šarrutišu ú-rab-bu-ú išabbatu šattišam* which they raise and every year incorporate into his royal bodyguard TCL 3 171 (Sar.); *pūt ru-ub-bu-ú su[ddudu u EN.NUN ša]* GUD.HI.A MU.MEŠ PN [naši] Ni. 12958:3; *pūt ru-ub-bu-ú suddudu u EN.NUN <še.NUMUN MU.MEŠ> u la halāqu ša* GUD 8 PN u PN₂ našū Ni. 518:11 (both Murašū, courtesy M. W. Stolper); *šellebi mīrānu kalbi ana aplūtu ilqēma ú-rab-biš* the fox adopted a puppy and raised him UET 7 155 r. iii 6 (fable); *mār ṣabīti ūlissuma ummašu ina sēri ... ú-ra-ab-bi-šū-ma sēru kī abišu* (see *sēru* A mng. 3e-5') Craig ABRT 1 60:15, see BBR No. 100.

rabû A 9a

8. II/2 (passive to mng. 6): *ki.bi.a dinnin nam.nin gú.sa.bi sag.an. šè u₆ mi.ni.in.í.la : ašariš ^dIštar ana šarrūtu napharšunu ru-tab-bi-ma* be elevated there, O Ištar, to the queenship over all of them TCL 6 51 r. 11f., see RA 11 149:31; *akannaka ur-ta-bi-a-ku* Smith Idrimi 26, see Dietrich and Loretz, UF 13 213, cf. with reduplicated middle radical (in math.): *zitti šalašat akmurma* 46,48 *kī maši ur-ta-ba-bu* I added the shares of three (of the brothers), (the result was) 46,48, by how much did (the brothers) get an increased portion? Sumer 10 59 vi 15 and v 3, cf. (in broken context) [...] *mala ur-ta-ba-bu-ú huluqq[ám ...]* Sumer 7 152:54 (OB).

9. *šurbû* to exalt, to extol, to magnify – a) the status of a ruler: *^dEn-lil u-sa-ar-bi-su* Afo 20 71:38 (Maništušu); Nabonidus ša ... *ilāni rabūti ... rabīš ikrubūšu ina kibrāt erbetti ú-ša-ar-bu-ú bēlūssu* whom the great gods greatly blessed, whose rule they made great throughout the four quarters Sumer 13 191:29, cf. ša ... *Nabū ... ina naphar āšib parakkī ú-šar-bu-ú bēlūssu* VAB 4 234 i 18, cf. ibid. 28 (both Nbn.), ša ... *Mar-duk eli šarrāni ša kibrāt erbetti ušāteru ú-šar-bu-u bēlūssu* Borger Esarh. 97 § 65 r. 9, *zikir šumija ušarrihu ú-šar-bu-ú bēlūti* Thompson Esarh. pl. 14 i 13 (Asb.); (Aššur and Bēl, the great gods) *bēlūssu ina naphar mātāte lu-šar-bu-ú* may make his lordship great over all the countries AKA 248:48f. (Asn.), cf. AKA 268 i 41; (Bēl) *ú-šar-bi bēlūtka ... ušaqā šarrūtka* RAcc. 145:437; *in kakkī Dagan mu-sa-ar-bi-ì šarrutišu* with the weapons of Dagan who magnifies his (Narām-Sin's) kingship Afo 20 74 i 32 (Narām-Sin), *ana DN mu-šar-bi-ù <šum> šarrūtija* (corr. to DN mu.nam.lugal.1a bí.í.b. g.u.ul.1a.aš CT 21 49:4) VAS 1 33 iii 1 (Samsuiluna), see also Tallqvist Götterepitheta 169, cf. *a-na ^dUTU ... mu-šar-bi šar-ru-ti-šu* (corr. to ^dutu ... nam.lugal.a.ni bí.í.b.g.u.la.aš) JNES 14 153 sub XI 7; *Aššur ilū rabūtu mu-šar-bu-ú šarrūtija* AKA 33:46 (Tigl. I), *ilānu rabūtu ... mu-šar-*

rabû A 9b

bu-ú šarrūt RN AKA 30:17 (Tigl. I); ^dBēlet-Ninua . . . šarrūtam li(?)-šar(?)-bi ana dārāti OECT 6 pl. 11 r. 19, see Livingstone, SAA 3 3; you, Gula zikir šarrūtija tu-šar-ba Wiseman Chron. pl. 20:8, see VAB 4 206 No. 48:8 (Nbk.), see also šarrūtu mng. 2c-2', šāpirūtu, qurdū A; šarru mu-šar-bu-ú tanattišu (see tanattu usage b-2') KAH 2 84:78 (Adn. II); ú-šar-bi-šu-ma ^dEnlil kīma abi ālidi arki māri bukrišu like a natural father, Enlil elevated him second only to his firstborn son AfO 18 50:20 (Tn.-Epic); ú-šar-bu-ka-ma ^dEnli[l u DN] Craig ABRT 1 29:12, see Livingstone, SAA 3 2.

b) said of gods: *īnu . . . in Igigi ú-šar-bi-ù-šu* when they exalted him over the Igigi CH i 15 (prologue); [š]a ú-šar-bu-ši āliduš DINGIR Duranki (the great name) with which her begetter, god of Duranki, made her great Lambert, Kraus AV 198 II 60; *addi tāka ina puhur ilāni ú-šar-bi-ka* I uttered your spell, in the assembly of the gods I exalted you En. el. I 153, II 39, III 43 and 101; *mu-šar-bu-u simātišunu* OIP 2 135:9 (Senn.); *Uraš ú-šar-bi ši-mat-su ina mahar* DN₂ UET 6 398:18; *ina labān appi u utnenni maharšun azzizma ú-šar-ba-a ilūssun* in fervent prayer I stood before them, I exalted their divinity TCL 3 161 (Sar.), cf. ú-šar-bu-u *ilūt̄ki* Craig ABRT 2 21 r. 11; [l]u-šar-bi šarrūtka . . . lu-šar-bi šum-ka RA 18 31:2 and 4; *Anu Enlil u Ea ullūki ina ilī ú-šar-bu-ú*(var. -uk) *bēlūt̄ki* STC 2 pl. 76:18, var. from dupl. KUB 37 36:19, see JCS 21 259, and passim in prayers to goddesses; *šušqā šušriha Bēlet-Ninā šur-ba-a na'ida Bēlet-Arbail* OECT 6 pl. 11:2, see Livingstone, SAA 3 3, cf. [u]na'adu ú-šar-bu-u bēl bēlē BBSt. No. 35 r. 5; [ilū]tki lu-šar-ba-a luna'id qurdī[ki] LKA 17:2 and 4, wr. lu-šar-pa-a ibid. 8; *šur-ba-a rusšuntu* BA 5 628 No. 4 iv 14, cf. *lu-šar-bi enūssu* BA 5 652 No. 16:13; *šihāku nanzāza šur-ba-ku lānu* I am prominent in station, exalted in stature Or. NS 36 120:63 (SB hymn to Gula); *liqbū tanīdku lu-šar-bu-u bēlūt̄ku lidbubu qurdīku lišapū zikrīku* (see qurdū A mng. 1a-2') RAcc. 135:267; ú-šar-bi-ka ^dAnum āšibū

rabû A 9e

šamāmi AfO 19 62:36 (prayer to Marduk); *ēdiš-šika tu-šar-bi bē[lūtka]* BA 5 656 No. 17 r. 21.

c) (with zikru, šumu) to make famous: Hammurapi *mu-šar-bi zikru Bābili* who made Babylon famous CH ii 5 (prologue), *ina kāliš māhāzī luna'id bēlūt̄ki lu-šar-pa-a zi[kirkī]* LKA 17:8, and see zikru A mng. 4b; *ina zikir šumija ša Aššur ú-šar-bu-u* Streck Asb. 202 v 20; *mu-šar-bu-ú šumija* Winckler Sar. pl. 45 F 4; [aj]ū Anzā linārma [ina] dadmē li-šar-bi (var. lu-ša-ar-bi) šumšu who will slay Anzū and (thereby) increase his fame throughout the world? CT 15 39 ii 30 (SB Epic of Zu), var. from RA 46 88:10 (OB version), see Vogelzang Bin Šar Dadmē 96; *Igigi lišmūma li-šar-bu-[u] šumka* let the Igigi hear (your battle cry) and let them proclaim your fame Cagni Erra I 62; *šarru ša šumī ú-šar-bu-ú libēl kibrāti* the king who proclaims my name will rule the world ibid. V 51; *nišē dadmē līmurama li-šar-ba-a šumī* ibid. 61; *ú-šar-ba-a ba'ulātu šumka asmu* mankind extols your fitting name JAOS 88 130:4; *ina qibīt Bau ú-šar-bi šumša ana kal nišē* KAR 73:27, dupl. AMT 62,1 iii 11; *ina zikri ša Ea ú-šar-bi šumšu* Köcher BAM 248 ii 62; [ša Anš]ar lušāpi zikiršu lu-šar-bi šumšu BA 5 652 No. 16:7.

d) said of weapons: Aššur and Marduk *eli kullat malkī ša kiššati ú-šar-bu-ú kakkeja* made my weapons powerful over all the rulers of the world TCL 3 60 (Sar.), cf. *eli gimir āšib parakki ú-šar-ba-a kakkeja* OIP 2 85:4, also ibid. 23 i 12, and passim in Senn., also Bauer Asb. 2 87:27, *Marduk . . . ú-[šar]-ba-a kakkeja* Lie Sar. 271; [...] zikir DN . . . *mušarrihu šarrūtija mu-šar-bu-ú kakkeja* the command of Aššur, who glorifies my kingship, who makes my weapons powerful Postgate Royal Grants 32:29; note *tuttīl šarram haṭṭašu tu-ša-ar-ba* HS "175" ii 8 (= HS 1884) (OB lit., courtesy W. von Soden).

e) other occs.: *Šamaš šur-bi āšipūti ša apkal ilāni īpušu Marduk Šamaš*, make more effective the exorcism which Marduk, the sage among the gods, performed

rabû A 10

AfO 18 294:84; Ea, Šamaš, and Asalluhi *pārisu purussi mu-šer-bu-ú māhāz[i]* Iraq 18 61:3, cf. Šamaš u Aja *mu-šar-bu-ú rim-kīšun* AnOr 12 304:17 (kudurru), cf. Šamaš u Adad *mu-šar-bu-u šuluhhīšun* OIP 2 135:5 (Senn.), cf. *ša niqē ú-šar-bi* Smith Idrimi 56; *Sutū ſa šur-bu-u hītūšun* the Sutians whose sin is great BBSt. No. 36 ii 27; [...] *ša eli abbešu arna<šu> šuturu šur-bu-u hītūšu kabtu* (this king) whose crime surpassed that of his ancestors, whose terrible sin exceeded (theirs) 3R 38 No. 2:3, see Tadmor, JNES 17 137:4.

10. *šurbû* to enlarge (buildings, etc.), to extend (borders): I built the temple of Aššur *el ſa pana ú-šar-bi* I made it larger than (ever) before AOB 1 140 No. 6:9, cf. *el mahri mādiš uttir u ú-šar-bi* ibid. 128:18, also ibid. 130:21, 132:6 (Shalm. I), *eli mahré mādiš utter u ú-šar-be* I enlarged (the temple) beyond its former extent KAH 2 84:130 (Adn. II); *tarpašū eli ſa úmē pani ú-šar-bi* OIP 2 100:55 (Senn.), cf. *ekallu ma-hir-ti magal ú-šar-bi* I greatly enlarged the earlier palace ibid. 133:85, *ú-šar-bi-iš* ibid. 147:11, *ultu uššešun adi naburrišun eššiš ušepiš ú-šar-bi* Borger Esarh. p. 21 iv 23, *eli ſa úmē pani ušātir ú-šar-bi* ibid. p. 3 § 2 iii 6; *mu-šar-bu-ú misir* GN (Sargon) who extended the borders of Assyria Lyon Sar. 5:30; Nineveh <*ša*> *ultu [ulla šarrāni abbēja] šubassu la ú-šar-bu-u* whose site since days of old the kings, my forebears, have not enlarged OIP 2 80:17 (Senn.); I had their (the palaces') structure covered with reliefs, from the water table to the copings, and *eli ekallāte mātāte ú-šar-[bi] epšessin* I made their workmanship exceed that of the palaces of (all other) countries Rost Tigl. III p. 74:25.

11. *šurbû* to raise children: Assurbanipal *ša Nabû Tašmētu ... kīma abi u ummi ú-šar-bu-u-šú* whom Nabû and Tašmētu raised like a father and mother Streck Asb. 360 k 4 and passim, see Hunger Kolophone Nos. 323, 336, and 341.

rabû B

12. III/II to exalt, to enlarge – **a)** to exalt: *ušašqi ^dKingu ina birišunu šāšu uš-rab-bi-iš* she (Tiāmat) elevated Kingu among them, she exalted him En. el. I 148, II 34, III 38 and 96.

b) to enlarge: *ana 914 ina aslu rabīti šiddu u 440 ina aslu rabīti pūtu šikitti ekalli utīrma šubassa uš-rab-bi* I brought the size of the palace to 914 large *aslu*-cubits on the side and to 440 large *aslu*-cubits on the front and (thus) enlarged its site OIP 2 119:20, cf. AfO 20 94:118; *ša Ninā al bēlūtija šubassu uš-rab-bi* OIP 2 153:15, also ibid. 79:5, 113 viii 13, etc., *kisallaša babānū rabīš uš-rab-bi* ibid. 130 vi 71, 132:68.

13. IV (uncert. mng.): *^dMarduk mār apsī i-tar-bu karšuššu* UET 6 398:16 (lit.).

14. IV/3 to increase (iterative to mng. 4): *šibassu it-ta-na-ar-bi* the interest on it has kept increasing UCP 9 357 No. 26:10, see Stol, AbB 11 190.

In the OB names *Ar-bi-tūram* Return-to-Me-O-You-Who-Have-Fled-from-Me, the word *arbu* “fugitive” occurs, see *tāru* mng. 1a.

rabû B v.; **1.** to set, to disappear (said of celestial bodies), **2.** to set (as a technical term in astron. denoting last visibility), **3.** I/3 (iterative to mng. 1); from OB on; *i* *irbi - irabbi*, I/2, I/3; wr. syll. and *ŠU* (GAL ACh Sin 19:14, ACh Ištar 1:47, ACh Supp. 17:1, etc.); cf. *rību* B, *rūbu* C.

šu-u ŠU = ra-bu-u ſá ^d[UTU] Idu II 260, cf. [*šu-ú*] [*ŠU*] = [*ra*]-*b[u-ú](?)* VAT 10237 ii 1 (text similar to Idu); *ŠU = ra-bu-u, arāpu* Igītuh I 414f.

gi-ig-ri KAS₄.KAS₄ = ra-be-e ^dŠamši, darāru ^dŠamši Diri II 46f.

[*u₄*].zal.e *u₄.zal.e kur.ug₅.na.šè : ušta-barri* // *^dŠamaš ir-ta-bi-šú ana eršeti mitūti* 4R 30 No. 2:24f.; *iti_x(*u₄*.^dNANNA) ba.an.da.šú : šit arhi ittaddar* // *ir-ta-bi* the new moon has become eclipsed, variant: has set SBH 54 No. 27:20f.; *^dutu an.úr.ta ba.da.šú.šú.ru ^dnanna an.pa.šè ba.da.gir₅ : (*Šamaš*) ina išid šamē iterup (Sin) ina elāt šamē ir-ta-bi* 4R 28 No. 2:23ff.; [...] *^dUTU mi.ni.í.b.zal.la.ta : [...] šamšu ir-bu-ú* OECT 6 pl. 30 K.5159:5f.

rabû B

šú *ra-bu-ú* K.148:11 (astrol. comm.).

1. to set, to disappear (said of celestial bodies) — a) referring to time or direction of sunset: *ša dŠamše ra-ba-e ša nubatte tep-paš* (followed by *ina namāri šamšu ina na-pāhi*) you carry out (the steps prescribed) at sunset and nightfall KAR 220:7, see Ebeling Parfümrez. p. 28; TA *pan dŠamši ra-bé-e simen zīqtu* beginning at sunset, the time of (lighting) the torch MVAG 41/3 p. 64 iii 37 (NA royal rit.); *ina [liláti l]ām dŠamaš ra-bé-e ana šeri tušeššišima panīša ana ereb dŠamši tašakkan* in the evening, before the setting of the sun, you take her out to the open country and have her face the sunset 4R 55 No. 1 r. 31 (Lamaštu), cf. *liláti kīma dŠamas ra-bi-e* Bab. 6 79 Rm. 2,38 r. 18 (astrol. comm.); 3-šú *ana pan d[Šamši kī]am taqabbi utammēka dŠamaš ina ra-bé-e-šú* three times you recite the following before the sun: I conjure you by Šamaš at its setting KAR 234:11, see Or. NS 24 258; obscure: 2 UDU.SISKUR *ina ra-bé-(e-)šu*(var. -sa) (in opposition to Á.U₄.TE.NA *ina erēbišu* line 54) HUCA 34 12:126 (OB); *tēm mūši alam-madma [in]a Šamaš napāhi ašappara [t]ēm x-ma(?)-nu alammadma [Šamas in]a ra-bé-e ašappara* BE 17 33:31 (MB let.); I drank wine *adi dŠamaš ir-bu-ú* until the sun set ABL 755+ :19 (NB), see Parpola, SAA 10 179, cf. [*lām d]UTU ra-bé-e* Gilg. XI 76; (eclipse of the moon) [*ina*] Šamaš *ra-[bél-e* ABL 1069:12, Šamaš *ina ra-bé-šú ina šiāri ina ra-bé-[e] la nemmara ina libbi anqullē i-rab-bi* tomorrow we will not see the sun in its setting, it will set amidst a reddish glow ABL 405:18, see Parpola LAS No. 62 and 64; [*Šam]aš ir-ti-i-bi [attalú] ussētiq* the sun set, it let the eclipse pass by Thompson Rep. 274G:4, see Hunger, SAA 8 47; Aššur has given you (rulership) *issu napāh Šamši adi ra-ba-a Šamši* from sunrise to sunset (i.e., from east to west) ABL 870+ r. 5 (= CT 53 31 r. 18), see Parpola LAS No. 129 r. 18, cf. *issu bīt inappa-hanni bīt i-rab-bu-u-ni* (see *napāhu* mnng. 4c-3') Craig ABRT 1 22 ii 5 (oracle for Esarh.), cf. also *issu bīt Šamaš inappa-hannu adū*

rabû B

i-rab-bu-ú-nu ABL 992:11, also CT 53 16:11, ABL 1139 r. 5 (coll.); *issu napāh Šamši adi ra-ba* (vars. *ra-bé-e, ereb*) Šamši Wiseman Treaties 8; I set out an offering for him *ana ra-bé-e* (var. *ereb*) Šamši *lillik* let him go toward the west KAR 267:12 and dupls., see TuL p. 141; [*šumma Šamaš ina h̄lupē erpeti* BABBAR ŠÚ if the sun sets among fragmented white clouds ACh Supp. 2 45:1, cf. ibid. 2, also ibid. 4 and 7, see van Soldt EAE p. 77f.; [*ūmu ša UD.1*] 2.KÁM IM.DIRI GAR ŠÚ-ú *ša Sin NU IGİ* the daytime of the 12th day was cloudy, the setting of the moon was not visible ABL 1408 r. 1, see Hunger, SAA 8 207; *ina GAL-e dUTU ina IGİ dUTU IGİ-ma* ACh Supp. 17:1.

b) of other celestial bodies: UD.28.KÁM UD.NÁ.A ḪAB-rat *i-ra-b[i]* (on) the 28th day, the day when the moon disappears: the lunar disk will disappear TCL 6 14:4, see Sachs, JCS 6 67; *šumma Sin Šamaš la uqīma ir-bi* if the moon does not wait for the sun and sets ACh Sin 3:37, cf. ibid. 38, also cited Thompson Rep. 140:1 and ABL 1409:6; *Sin Šamaš ul [ikš]ud ina pan Šamaš ir-ta-bi* the moon did not reach the sun, it set before the sun Thompson Rep. 215:3, see Hunger, SAA 8 377; [*ilu ša*] ... *ina lumun libbi ŠÚ-ú* the god (i.e., the moon) who set in eclipsed state Rochberg-Halton Lunar Eclipse Tablets p. 180 K.3016:6 (EAE 20), cf. *ina lumun libbi ir-b[i-ma]* ibid. p. 183 K.3561+:7, [*ina ŠÀ.Ḫ]UL ir-bu-ú* LBAT 1534:6 (all EAE 20); (the moon) *innadirma ina na'durišu ir-bi* became dark and set in eclipse YOS 1 45:9 (Nbn.); [...] UD.15.KAM *i-rab-bi-ma* UD.16. KAM *itti Šamši innamarma* (the moon) sets on the 15th day and is in opposition (lit. is seen) with the sun on the 16th (only) Thompson Rep. 88:3; if Venus [*ina MN*] *adriš uštaktitma ir-bi* sets in MN low in the sky and dimly visible ACh Supp. 35:46, also Thompson Rep. 204 r. 1, 208:3, cf. (if Venus) *adriš uštaktitma ir-bi // uštabri* ACh Supp. 2 Ištar 49 K.3549 r. 13; *šumma MUL Dilbat* UD.15.KAM *adriš ūṣīma adriš ir-bi* if Venus on the 15th day rises dimly and

rabû B

sets dimly ibid. r. 5, also *šumma MUL Dilbat UD.14.KAM šumēlša šabīha arim ulu irbi-ma* [...] if on the 14th day Venus's left (side) is covered by a *šabīhu*, or she sets and [...] ibid. r. 4; *MUL Dilbat ina sīt Šamši ir-ti-bi* Thompson Rep. 205:1; *šumma MUL Dilbat ina MN ippuhma adriš ŠÚ ša ištū niphīša adi ŠÚ-šá un-nu-ta-tu₄* if Venus in MN rises and sets dimly (that means) that from her rising to her setting she shines weakly RA 17 128:21 (astrol. comm.); *ša ūmeša la ušallimūma ir-bu-ú* (that means) that she (Venus) did not complete the precalculated time but set Thompson Rep. 205:4; *šumma bibbu UD.1.KAM UD.2.KAM ina šamē uštabrīma la ir-bi* if a planet remains in the sky for one or two days and does not set TCL 6 16:12, see ZA 52 238, also Hunger Uruk 90:13; *šumma bibbu ina niphīšu ina zibbat šamši ŠÚ-ú ūšā* TCL 6 16:20, see ZA 52 240; *adi muhhi TA lumāš šuātu ŠÚ-ú u innamru* until it (the planet) sets in that zodiacal sign and rises (again) TCL 6 19:24, cf. ^dSAG.ME.GAR *ina KUR u ŠÚ-šú* ibid. r. 10, see ZA 66 246ff.; *šumma ^dSAG.ME.GAR MUL.LUGAL ītiqma ipnīšu arkānu ša MUL. LUGAL ītiqsuma ipnūšu ina ra-bé-šú ittišu izziz* ABL 519 r. 17, see Parpola LAS No. 13; Mercury *ina MÚL.GU innamru lu ippuhu lu ŠÚ-ú* TCL 6 19 r. 13; ^dŠalbatānu ... 2-ú 3-šú *ina ūmi annî nittasar la nēmur ir-te-bi* two or three times today we watched for Mars but we did not see (it), it had set Thompson Rep. 21:8, cf. ibid. r. 3; *MUL.LÚ. HUN.GÁ i-rab-bi ugadadamar illak* Aries is setting, it will (soon) be gone ABL 82 r. 9, see Parpola LAS No. 69; wr. GAL: UD *Ištar ina bubbuli ša MN GAL-ma ina MN₂ KUR-ha* if Venus sets on the day of last visibility of the moon of MN and rises in MN₂ ACh Ištar 1:47; *šumma MUL.ŠU.PA adir ... ina GAL-šú ^dNinurta* [...] ACh Sin 19:14.

2. to set (as a technical term in astron. denoting last visibility): 12 MÚ *ša Sin* 12 ŠÚ *ša Sin* 12 (is the coefficient for) moonrise, 12 (is the coefficient for) moonset Or. NS 29 280:11 (MB list of key numbers); *ina MN*

rabû

UD.1.KAM 3 MA.NA 10 GÍN EN.NUN MI 12 UŠ 40 NINDA ŠÚ *ša Sin* on the first of Nisannu three minas ten shekels is the (duration of a) watch of the night, twelve UŠ forty NINDA is the time from sunset to moonset Hunger-Pingree MUL.APIN p. 101 II ii 43ff., also r. iii 11; *ana ŠÚ ša Sin* (parallel: *ana KUR ša Sin*) Bab. 6 pl. 2 K.2164+ r. 2; [...] 13 *ina ŠÚ ŠÚ IM.DIRI NU ŠEŠ* on the 13th last visibility [...] in the west, cloudy, not observed LBAT 1485:5, cf. [... *ina*] ŠÚ ŠÚ MUL.SAG.ME.GAR ŠÚ [on the ...-th] its last visibility was in the west, Jupiter had its last visibility ibid. 7; ŠÚ *šá ŠÚ* last visibility in the evening Neugebauer ACT 301 r. iv 1, also ibid. 812 r. i 6, 29, 30, ii 14, 816:4 and r. 3, for other refs. see p. 492, cf. ŠÚ *šá KUR* last appearance in the morning (for an inner planet) ibid. 812 r. i 28, ii 12, and see p. 492, *ina KUR ŠÚ-šú* in its last appearance in the morning ibid. 801 obv. 10; ŠÚ *u IGI šá Dilbat ina 8 MU.MEŠ* setting and (heliacal) rising of Venus in eight years (i.e., an eight-year cycle) LBAT 1515:8.

3. I/3 (iterative to mng. 1): *šumma Sin ina tāmartišu ina sīt Šamši ŠÚ.ŠÚ-bi* if the moon in its appearance repeatedly sets in the east ACh Sin 3:3, cf. ACh Supp. 2 Sin 29:4; *šumma Šamaš ina IM.DIRI.MEŠ NITA.MEŠ ŠÚ.ŠÚ* if the sun repeatedly sets among “male” clouds ACh Supp. 2 Šamaš 45:3, cf. *ina pitni peši ŠÚ.ŠÚ* ibid. 6, see van Soldt EAE p. 84 Text G.

For ŠÚ “evening” in astron. as an abbreviated form for ^dUTU.ŠÚ.A (= *ereb Šamši*), see Neugebauer ACT 400 ii and r. ii passim. In astron. and astrol. NIM “east” and ŠÚ “west” are most likely abbreviated forms of GIŠ.NIM and GIŠ.ŠÚ (*šītaš* and *šīlān*), see Neugebauer and Sachs, JCS 21 213.

For AfO 12 52:4 see *elippu* mng. 1a-1'. In RMA (Thompson Rep.) 208:1 and 6 the text has (*Dilbat*) TŪM (= *itbal*).

rabû see *rebû*.

râbu A

râbu A (*riābu*) v.; 1. to replace, to repay, to give restitution, 2. to requite, to return good or evil, 3. II to make up for, 4. II/2 to be requited (passive to mng. 2); from OAkk. on; I *irib* – *irâb* (*iriab*), I/2, II, II/2; wr. syll. and (in personal names) SU; cf. *râ'ibânu*, *ribu* C, *ru'ubbâ'u*, *taribtu*, *tarîbu*.

su-ú SU = [ral-a-bu] S^b I 223; su-ú SU = *a-ra-bu* (error for *ra-a-bu*) Ea II 309; [su-ú] [SU] = [*ri*]-*a-bu-um* MSL 14 94:148:2 (Proto-Aa); su . su = *ri-bu-[bul-um]* Nigga Bil. B 328.

ba . an . sum = *i-ri-ib* Hh. I 375; [6 (= ma(!)-an)-sul-ge-eš] (pronunciation) ma(!).[a n . sul . eš = *i-ri-bu-[ni]*] Izi H 165, cf. [...] = *i-ri-[ba]* ibid. 164; [i n].su(text . z u) = *i-ri-ib* Ai. I i 44, cf. [...] = *ú-ta-ab-bu-ú*, *i-ri-bu*, [...] = [*ú-ta*]-*ab-bu-ú*, [*i-ri*]-*ib-bu* ibid. 45ff.; a n . na . a b . su . su . dè = *i-ri-ib-šu* (var. *i-rib-šu*) Ai. III ii 35.

[ta-ab] DAH = *ri-a-bu* MSL 14 96:175:6' (Proto-Aa).

1. to replace, to repay, to give restitution – a) without object: *adi šarrum išemmûma i-ri-bu* PN *agram iggar* PN (the long-time tenant farmer) will hire a man until the king hears (of the matter) and gives a replacement (for the ox-herd?) BE 6/1 68:9 (OB); *atta warkânu ikisma ri-i[b]* cut (beams) later and use (them) to make restitution TLB 4 27:29 (OB let.); *ul ubbalu-nimma ... i-ri-ib-bu* YOS 12 357:24 (OB); in broken context: *ir₁₁(ARAD×KUR)-ti-ab* ITT 1103:1' (OAk.).

b) with object: 1 TÚG *kutânam* PN *e-ri-ba-am* BIN 4 188:12 (OA); if he causes the death of the slave girl taken as distress 2 *amâtîm ana bél amtîm i-ri-ab* he gives two slave girls to the owner of the slave girl as replacement Goetze LE § 23 A ii 21, cf. *meheršu ana ekallim i-ri-a-ab* he gives (a child) of equal value to the palace ibid. § 35 A iii 13 and B ii 23; *wardam kîma wardim i-ri-ab* he gives a slave for a slave as replacement CH § 219:88, cf. *alpam kîma alpim ana bél alpim i-ri-a-ab* CH § 245:13, 246:21, cf. also CH § 263:43; *elippašu u mim-mašu halqam i-ri-a-ab-šum* he replaces the (sunken) boat and his lost property for

râbu A

him CH § 240:80; *bušešu i-ri-a-ab* (var. adds -šum) Goetze LE § 36 A iii 17, var. from B ii 28; *šumma ša ekallim adi 30-šu inaddin šumma ša muškénim adi 10-šu i-ri-a-ab* if (the stolen goods) belong to the palace, he pays thirtyfold, if they belong to a *muškênu*, he replaces (them) tenfold CH § 8:66, cf. CH § 265:75 and passim in CH, note wr. *i-ri-a-ab-bu-šum* (var. *i-ri-a-[b-b]u-šu*) CH § 23:45, var. from Finkelstein, JCS 21 45; *šumma še'am ri-a-ba-am la ile'i* if he is not able to make restitution for the barley CH § 54:21, cf. *ana PN e-ri-ib-ma amtadad* I paid back (x gur of barley) and delivered (it) to PN VAS 16 187:4 (OB let.); *šumma elippum šî imtût hamuttammâ ša kîma šâti ni-ir-ti-ab* if this boat should be wrecked, (how) could we promptly give a replacement of equal value for it? TLB 4 35:28, note in Sum. formulation: *tukum.bi má ú.gu.ba.an.[dél má ba.an.da.su]* if he causes the loss of the boat, he will replace it YOS 8 2:9; also x še.gur ur₅.ra PN a.d.da.ni PN₂ i n . su BE 6/2 28:6; PN *ipparakkûma war-dam i-ri-a-ab* should PN (the slave) stop working, he (the owner) will give another slave (to the hirer) as a replacement YOS 8 29:7; 7 GUD.GIŠ ana GIŠ.APIN-šu *mahir alpum imâtma i-ri-a-ab* he has received seven draft-oxen for his plow team, should an ox die, he will replace (it) Bull. on Sum. Agriculture 5 197:18; [GUD.HI].[Al ri-a-ba-[a]m [iq]-bu-[šu(?)-nu-ši(?)] they ordered them to give restitution for the oxen TCL 1 164:15, cf. *alpi ri-ba-šum-ma* Kraus, AbB 5 212:28; 1 *wardam ša* PN PN₂ *uhalliqma pū=ham ša wardim ina* MN PN₂ *ana* PN *i-ri-a-ab* should PN₂ let a slave of PN's escape, PN₂ will give PN another slave as replacement in MN YOS 8 170:6; (sheep and goats) ša PN *ana* PN₂ *rē'im ipqidu ana pihat[im] izza[z] u ha-li-iq-[tam] i-ri-a-ab* which PN has entrusted to the shepherd PN₂, he (PN₂) assumes liability and will replace any that are lost YOS 12 7:17 (herding contract), cf. TCL 11 162A:19, TIM 5 52:10, YOS 12 200:9, see Finkelstein, JAOS 88 31; *immerî [mi]mma mali imaqqutu ta-ar-ri-ab* Stol, AbB 9 256:14,

râbu A

cf. *immerum ihalliqma i-ri-ab*(text -ib) Meek, AJSL 33 221 No. 3:13 (all OB); [ana] *amilu halqtašu i-ra-ab-šu* as for (this) man, (someone) will restore to him what he has lost MDP 14 p. 56 r. i 17 (MB dream omens); *ša šabē kidinni mal bašū hibillašunu a-rib-ma* I compensated all the people under my protection for the damages (suffered by) them Winckler Sar. pl. 30 No. 63:7 and dupls.; *ša šatta tuhalliqu ta-rab ana surri* whatever you have lost this year you will make up in a moment Lambert BWL 84:242 (Theodicy); *ša iša uhalliqu i-rab-šu [...] he who caused a small loss, to him [...] will accrue* STT 70 r. 13 (SB lit.), see Lambert, RA 53 133, dupl. BM 32467+.

c) with *rību*: PN PN₂ ŠEŠ-ia *iṣṣabatmi* [*mā šumma r]i-i-bu i-ri-ib* [ù ap]-ta-tar-mi PN has seized my brother PN₂, I swear that he offered no replacement nor would I (have been allowed to) redeem (him) MRS 12 36:6; *aššu ištēn halqu munnabtu mār Aššur* 100-a-a *ri-bi-šū lu-ri-ib* I will give a hundredfold compensation for each native Assyrian runaway or refugee Borger Esarh. 103:16; *aššu ištēt biltu ša tē[med]anni ša ištēn 3 ri-bi-[e-tú] a-rab-ka* I will pay you back three times for the single trouble(?) you have caused me STT 38:67 (Poor Man of Nippur); *šumma nāra ētabru atta ri-[il]-[bu] ina libbišunu ri-i-ba* should they (the Martenians) cross the river, hand over some of them as compensation ABL 879:19 (NA let. of Ummanaldaš).

d) in personal names: *I-ri-ib-^dSin* Sin-Gave-a-Replacement Birot Tablettes 8:16, *Ĭ-lí-e-ri-ba-am* ibid. 62:1, ^d*Aja-ta-ri-ba-am* CT 2 10a:5, *A-bu-um-e-ri-ba-am* PBS 11/1 38:4, *E-ri-ba-am-^dNanā* BIN 7 210:2 (all OB), and passim in similar names, for OAk. see Gelb, MAD 3 229; *SU-ba-^dŠamaš* UET 7 4 r. 18 (MB), *E-ri-ba-^dUTU* KAJ 65:26 (MA), for other MA refs. see Saporetti Onomastica 2 152; *E-rib-SIPA-ú-a* AnOr 8 52:11 (NB); *Ir-ti-ba-^dŠamaš* BE 15 180:14 (MB), *Ta-ri-ba-^dGu-la* BE 14 10:45, and passim in MB, see Clay PN 137b, cf. *Ta-su-Ĭštar* ADD 69:2; *Ta-ri-ba-^dSin* (abbr. *Ta-*

rībatum) BIN 7 208 seal (OB); *I-ri-bi-lu* (var. *I-ri-bi-AN*) JEN 503:4, var. from JAOS 57 181 No. 2:5 and 8; ^d*Sin-ni-ri-pa* JENu 1040:14, see NPN 313; ^d*Nabû-tar-ti-ba-uşur* Nabû-You-Have-Given-Me-a-Replacement-(Now)-Protect ADD App. 1 i 13, VAS 1 99:2 (NA), abbr. *Tar-te-ba* ADD 628:20; *SU-PAP.MEŠ* ADD 311 r. 16; ^d*Sin-ahhē-eri-ba* OIP 2 23 i 1 (Senn.), and passim, *I-li-ah-he-e-ri-ba* BE 17 26:13 (MB), for similar names see Stamm Namengebung p. 289f., Tallqvist NBN 317; *Min(?)-de-i-rab-AN* Peiser Urkunden No. 87:4, 18; *E-rib-šū* AnOr 9 4 iv 11, *E-ri-ib-šu* Camb. 375:20 (NB); *E-ri-ba-am* VAS 16 169:23, *I-ri-ba-am* UET 5 320:10, and passim in OB, abbr. *I-ri-ib*, *Ĭr-e-ib*, see Gelb, MAD 3 229, *Da-rí-bu* Reisner Tello 159 iv 20, cf. *Dar-ti-bu* see Gelb, MAD 3 229, *Tar-ti-bi* Nbn. 131:3 (NB), *I-ri-bu-ni-iš* Edzard Tell ed-Dēr 169:3, *E-ri-bu-ni* YOS 14 345:16, *I-ri-bu-ni* ibid. 243:6 (OB), PBS 2/2 36:2 (MB), cf. *E-ri-ba-nim* UCP 10 82 No. 7:12 (OB Ishchali); *Ri-ba-am-ì-lí* UET 5 116:14, *Ea-ri-ba-am* YOS 12 349:10, and passim in similar names in OB, cf. *Eri-ba-^dMarduk* BBSt. No. 28:24 (NB), YOS 13 191:1, cf. also *Eri(?)-ba-tum* ibid. 17:17, *Ri-ba-tum* VAS 16 72:1 (all OB), *I-ri-ba-tum* BE 14 9a:3 (MB), and passim; *Ri-ba-a-[te]* ADD 374:10, *SU.MES-te* ADD 374 r. 4; ^d*Sin-li-rib* UET 7 18 r. 7 (MB).

2. to requite, to return good or evil: *usāt tépušaninni Šamaš u Marduk li-ri-ba-ku-nu-ši* may Šamaš and Marduk repay you (pl.) for the support which you have rendered me Kraus AbB 1 97:5; PN *ša anāku udammiqušum šu ugallilam u ana pan gimil dumqi gimil lumni ir-ti-ba-am* PN, whom I treated so kindly, treated me wickedly and repaid me with evil for good ARMT 13 97:8; *utīr gimillu Bābili i-ri-ba tuktē* he avenged Babylon, requited vengeance VAB 4 272 ii 13 (Nbn.), cf. *ul a-ri-ib gi-mi-il-[la-ka]* Tn.-Epic "iv" 11; *ana gullultišunu ri-ib dumqi* respond to their misdeeds with kindness AnSt 5 108:170 (Cuthean Legend); *ana annîm=ma ilšu ezissu ul tābi eli Šamaš i-ra-ab-šū lumnu* at this a man's god is angry, it is not pleasing to Šamaš, he will repay him

râbu B

with evil Lambert BWL 100:60, cf. *i-rab*(var. *-ra-ab*)-šú *dumqu* ibid. 102:64; *ana ēpiš lemutika damiqta ri-ib-šú* repay with kindness the one who does you harm ibid. 100:42; *ri-i-ib r[i-i-ib]* (corr. to Sum. *s.u.g.a.a.b* *s.u.g.a.a.b*) Lambert BWL 95 r. 3 (Instructions of Šuruppak); *ištēn a-ri-ba-kúm-ma* I paid you back one (installment) STT 38:113, cf. ibid. 139, *a-rib-ka* ibid. 158 (Poor Man of Nippur), see Gurney, AnSt 6 152ff.

3. II to make up for: *kaspum* 1 GÍN *liliamma i-bi₄-sà-i-a lu-ra-ib* should (a profit of) only one shekel of silver accrue to me, I will make up my losses TCL 4 29:25, cf. (in difficult context) *a-NI ur-ta-i-bu* BIN 4 22:17 (both OA); (Ninurta) *ša ina īṣu uħalliq ú-rab-šú mādu* who amply repays him what he, to a lesser degree, had destroyed Or. NS 61 27:47 (SB hymn to Ninurta); uncert.: *mu-ri-bat kišpī ruhē* Maqlu VIII 81, IX 183.

4. II/2 to be requited (passive to mng. 2): *gimil īpušu li-ir-ti-ib-šu* may the favor he did be returned to him VAS 1 54:14 (OB funerary inscr.).

In BER 4 150:29 (= Hinke Kudurru iii 29) read *ul ri-m[ut šarri]*, see *rimūtu*.

râbu B v.; 1. to tremble, to quake, 2. *rubbu* to displace, dislodge, to shake, 3. III to shake; OAk., OA, OB, Bogh., Nuzi, SB, NA; I *irūb* — **irāb* (*irubbu*), I/2 *irtūb*, *irtuab*, II (note *ura'ib*, part. *muribbu*, *mu-ra'ibu*), III; wr. syll. and (in SB omens) ŠÚ with phon. complement; cf. *râbiš*, *ribu* A, *rubbu*.

gá.gá = *ra-a-du*, *ra-a-bu* Erimhuš V 205f.; [BUL]^{tu-uk-MIN}BUL = *ra-a-ba*, á.gá.gá = *ra-a-du*, ÁB×ŠÀ.BUL^{tu-uk-MIN}BUL = *ra-a-du*, HÚB^{lu-ub}.ZU = *ra-a-bu* ibid. 239ff.; [za-al] [NI] = *ra-a-bu* A II/1 iii 4.

e.ne.èm.zu.šè an.al.dúb.ba.ni e.ne.èm dmu.ul.líl.lá ki.al.[sig.ga.ni] : *ina amatika [šamú] i-ru-ub-bu ina amati* ^dMIN *eršetu inarru* at your word the heavens shake, at Enlil's word the earth quakes SBH 10 No. 4:151f., cf. e.ne.èm.má.ni an.šè an.al.dúb.ba.ni (var. ní. dúb.ba.ni) : *ina amatuš eliš šamé ina ramanišunu i-ru-ub-[bul]* Böllenrücher Nergal No. 6 r. 35f., var. from dupl. SBH 9 No. 4:87f.; [urú.a] ^da.nun.

râbu B

n a an al.dúb.dúb e.ne.èm ^dmu.ul.líl.lá.šè : *ina a-li i-ru-ub-bu ana amat Enlil* SBH 78 No. 44 r. 10f., see Cohen Lamentations 188:18; [...] mu.un.pàd.da an.na dúb.dúb : [...] izakkarma šamé i-ru-ub-bu BA 10/1 100 No. 21 r. 1f.; [...] x.ma(?).dúb : *ina āli šamú mīnam i-ru-ub-bu* SBH 116 No. 64:9 + No. 65:1, dupl. VAS 17 54:10.

e.ne.èm an.šè an im.dúb.ba.ni:amat ša eliš šamé ú-rab-bu the word that above shakes the heavens SBH 27 No. 12:7f., see Cohen Lamentations p. 483:c+48, cf. ibid. 122:11, cf. SBH 7 No. 4:12f., 22f.; an.na mu.un.na.dúb. [dúb] : šamé ú-ra-ab-bi SBH 115 No. 60 r. i 23; [an.na a.ba a1].dúb : šamé mannu ú-ri-ib SBH 107 No. 56 r. 5f.; an.al.dúb.ba.ta ki.síg.gata : šamé *ina ru-ú-bi eršetu ina narruti* SBH 104 No. 55:24f., see Cohen Lamentations p. 653f., an.al.dúb.dúb : *mu-rib-bat šamé* SBH 99 No. 53:46f., and dupl. Delitzsch AL³ 135:46, BA 10/1 121 No. 41:2f., NIN an.al.dúb : *rubāti mu-rib-ti šamé* SBH 109 No. 56 r. 61f., all cited *naraṭu* lex. section.

ru-ub-bu = *nu-uš-[šu]* CT 18 10 iii 51; *ru-ub-bu*, *nezú*, *zāqu* = *nasāhu* Malku IV 239ff.

tu-ra-a-ba 5R 45 K.253 v 14 (gramm.).

1. to tremble, to quake — a) said of an earthquake — 1' with *eršetu* as subject: *šumma eršetu eli minātiša i-ru-ub* 1-šú 2-šú 3-šú *rigimša iddīma* if there is an abnormally strong earthquake (and the earth) rumbles once, twice, (or) thrice RA 34 2:19 (Nuzi); *šumma šamú issúma eršetu ir-tu-u[b]* (see *šasú* mng. 1f) ibid. 20, see Weidner, AfO 13 232, also Thompson Rep. 267:1; *šumma eršetu ina* MN *i-ru-ub* RA 34 2:1ff., also Labat Calendrier § 101, Thompson Rep. 265:1, 264 r. 1, and passim, cf. *i-ru-ub-u-ni* ibid. r. 6, cf. also DIŠ KI ŠÚ-ub (after DIŠ *ri-i-bu* ŠÚ-ub line 19) STT 305 r. 20 (SB omens).

2' with *ri-bu* as subject: *ūmu x ša* MN *ri-i-bu ir-tu-bu* on the xth day of MN there occurred an earthquake Iraq 4 189:7 (report about an earthquake); they told me *mā ri-i-bu* ... *ir-tú-a-ba* there was an earthquake (in Dūr-Šarrukīn on the ninth of MN) ABL 191:11, cf. ABL 355 r. 5, cited *ribu* A; *ūmā ina kal ūme ir-tu-bu-u-ma šumma eršetu ina kal ūme inūš sapāh māti* now it has quaked in daytime, (according to the omen) if the earth trembles in daytime: dispersal of the

râbu B

land ABL 34 r. 8, cf. NAM.BÚR.BI HUL *ri-i-bil* ibid. obv. 7, see Parpola LAS No. 16; [šumma ina] MN *ri-i-bu i-ru-ub* if an earthquake takes place in the month of MN KUB 37 163:1, and passim in this text, cf. RA 34 3:30ff. (Nuzi earthquake omens), ACh Sin 35:3, and passim in this text, ACh Supp. 2 104 r. 23, also, with var. ŠÚ-ub Labat Calendrier § 100; šumma *ri-i-bu ma'da i-ru-ub* ACh Supp. 2 100:16; *ribu i-ra-ab* (apod.) Labat Suse 4:47; [ribu] *ir-tu-[ab-ma] kī annī pišeršu šumma eršetu ina* MN *i-ru-ub* an earthquake took place, the interpretation of this (omen) is as follows: if the earth quakes in MN ABL 1080:2ff., see Parpola LAS No. 234; *mūšu anniū ri-i-bi ir-tu-bu šumma ina* MN *ri-i-bu ŠÚ-ub ... šumma ina* MN *eršetu ŠÚ-ub ... šumma ina mūši eršetu i-ru-ub* Thompson Rep. 266:6, 7, r. 1 and 3, cf. ibid. 267:12 and 14; 14 *ina ūme annī issu bīt ri-i-bi i-ru-bu-u-ni* it is a fortnight since the earth quaked (the pertinent ritual has been performed twice) CT 53 153 r. 1, see Parpola LAS No. 148; *ina ri-i-be ša ... i-ru-bu* (for context and translat. see *ribu* A mng. 1a) Weidner Tn. 55 No. 60:10.

b) said of heaven and earth: *ana h̄issat šumiki šamū u eršetu i-ru-ub-bu ilū išubbu inarruṭu Anunnakī* at the mention of your name (Ištar), heaven and earth quake, the gods tremble, and the Anunnaku shiver STC 2 pl. 76:20 (SB lit.), see JCS 21 260; Marduk *ša ina tāhazīšu šamū i-ru-ub-bu* at whose battle the heavens shake STC 1 205:8, dupl. ArOr 17/1 183 VAT 9671:18, see Ebeling Handerhebung 94; note: šumma šamū *i-ru*(gloss šu)-*bu* mātu aburriš uššab, with comm. šu-pu-ú = banū Shileiko, Comptes-Rendus de l'Académie des Sciences de l'URSS 1927 p. 196:8, dupl. (omitting gloss) Bab. 6 p. 256 K.10396:11; *e-ru-bu* (var. *e-ru-ub*) šamē *uhtappū šadāni* the heavens shook, the mountains burst apart LKA 105:7, var. from KAR 237:1 (SB inc.), cf. also KUR.KUR *i-ru-u[b-bu]* Craig ABRT 1 10 K.226:25 (SB rel.), KUR.MEŠ *i-ru-bu* KAH 2 84:76 (Adn. II).

c) other occs.: *šaptī elītūm i-la-[ab-bi-ik] lu šaplitumma i-ru-ub-[ba-am]* my upper

lip becomes moist while the lower one trembles JCS 15 7 ii 22 (OB lit.); *taltasi bābi askuppate ir-tu-um-ma gušūrē ir-tu-bu* you called at the gate and the threshold shook, the beams shook ArOr 17/1 203:6 (SB lit., translit. only); [...] KUR GN *igdanallutu i-ru-ub-bu* [the princes(?)] of Elam are shivering in fear, they are shaking Bauer Asb. 2 82 K.6064:6; [...] *li]bbija ina gitalluti ir-tu-ba* the [...] of my heart shivered with constant fear AnSt 30 106:113 (Ludlul I); [...] GAL.MEŠ *i-ru-ub-bu palhiš i-[...]* (Sum. broken) 4R 12:2.

2. *rubbu* to displace, dislodge, to shake – a) to displace, dislodge: *ešressunu kīma ri-be lu ú-ra-ib* I shook their sanctuary as an earthquake would Weidner Tn. 3 No. 1 iii 28; *šarrum ... bītam eppaš sikkatam ša am-ha-šú-ú la ú-ra-a-áb ana išrišama luta'er* (if the temple falls into disrepair) and a king rebuilds the temple, he must not dislodge(?) the clay cone which I drove in (but) restore it to its place Belleten 14 226:22 (Irišum); uncert.: *manāma ... in nab-šišu [ul-ra-bu-su]₄* JAOS 88 56 iii 8, see Gelb-Kienast Königsinschriften 280 (OAkK.); *igāram lla-bil-ra-am ù-ul ú-ri-ib igāram eššam ša eperim Ekikununna warkassu īpuš* he built a new mud brick wall behind Ekikununna without dislodging the old wall MDP 2 pl. 13 No. 4-5:13 (Indattu); the river Tebiltu *ša ... tēh ekalli iba'uma ina miliša gapši ina uššiša abbu ušabšū ú-ri-ib-bu* (var. *ú-ri-bu*) temmenša which used to run alongside the palace, had caused a washout and dislodged its foundation through its mighty flooding OIP 2 99:47, 105:83, cf. ibid. 96:74, and, wr. *ú-rib-bu* ibid. 118:14 var. (Senn.); *ú-rib-bu dadmū* Borger Esarh. 32:6; I have not destroyed Babylon, I have not ordered its dispersion [*ul ú-r]ib-bi Esagil* I have not dislodged Esagil RAcc. 144:425 (New Year's rit.); *mu-rib*(var. *-ri-ib*) *anunte* who dislodges resistance AKA 261 i 20 (Asn.).

b) to shake, to make tremble: *mu-ri-ib* GN *rapši* who causes the wide land of Bit-Humrija to tremble Lyon Sar. p. 3:19;

rabūšeni

mu-rib malkī GN Winckler Sar. pl. 38:22; *mu-rib māt nukurti* Borger Esarh. 98:22; *mu-ra-*³
ib šamē u erseti šaqû ina Igigi who shakes
heaven and earth, the lofty among the
Igigi Or. NS 36 118:46 (SB hymn to Gula); this
is she, the witch *ša udabbabu eṭla ú-rib-*
ba-an-ni ina lemutter who pesters the young
man, she maliciously made me shake
Tallqvist Maqlu pl. 96 K.8162+11; difficult: *ina*
śigaram mu-ri-bi-im bābim kawîm Lambert,
BiOr 30 362:48 (OB lit.).

3. III to shake: [*ša ina*] *tīb kakkēšu*
ezzūte tubuqāt erbeta uš-ra-ab-bu-[ma] (var.
uš-ra-bu-ma) *iħillu dadmū* (the king) who
by the onslaught of his raging weapons
shakes the four quarters of the world so
that the inhabited regions totter KAH 2
73:9 (Tigl. I), restored from dupls. ibid. 63 i 2ff.
and AKA 110:8f., see Weidner, AfO 18 349.

The signs *i-RU-bu* are possibly to be read
išubbu, see *šābu* A.

In ACh Šamaš 14:15ff. read *šumma kī-šú* (= *it-tišu* “with it,” i.e., with the halo) . . . *nīdu nādi*, see van Soldt EAE p. 103:80f.; *i-ru-bu* in TU (= TCL 6) 1 r. 5 is to be derived from *erēbu*, cf. *šūrub* YOS 10 25:17.

rabūšeni adv.; three years ago (lit., in the
fourth (previous) year); NA*; cf. *erbe*.

šābē šarri u nišē māti ša šaddagdiš ina
šalšeni ina ra-bu-še-ni issu pan ilki issu pan
sāb-šarrūte ihliqūni the king’s men and
the local population who evaded corvée
and military service last year, the year
before last, and three years ago ABL
252:17, see Lanfranchi and Parpola, SAA 5 52;
mā ina ra-bu-še-ni tu-... ABL 49:13, see
Parpola LAS No. 312.

Poebel, AS 9 159 n. 2.

rabūtešu adv.; for the fourth time; MA*;
wr. syll. and 4-*šu*; cf. *erbe*.

ina ra-bu-te-šu ta[bāki] when pouring for
the fourth time Ebeling Parfümrez. 29 KAR

rabûtu

220 ii 3, wr. *ina 4-šu tabākika* ibid. 38 KAR
140:20.

rabûtu (*rabbûtu*) s.; 1. greatness, majesty,
2. magnanimity, generosity; from OB on;
cf. *rabû* A v.

AN. a = ^dEŠDAR *ra-bu-tum* DINGIR.MEŠ Studies
Landsberger 36:38f. (Silbenvokabular from RS),
cf. AN.KAL = ^dKAL, *ra-bu-tum* Silbenvokabular A 81.

gur₄.ra.zu TUR.TUR.lá.bi ḥé.gig : ra(var.
rab)-bu-ut-ka eli suħħuri limraħ may your importance
(of the *elallu*-stone) be difficult to reduce(?)
Lugale XI 30 (= 492).

1. greatness, majesty (said of gods):
DN *u DN₂ dīnī lidinu ra-bu-ut* DN *u DN₂*
lūmurma may Sin and Šamaš render judgment
for me, let me behold the majesty
of Sin and Šamaš Iraq 25 179:43 (OB lit.); he
built the temple of Šamaš *ina šubat ra-bu-*
ti-šu ušešibšu and installed him in his majestic
dwelling Syria 32 15 iv 9 (Jahdunlim);
nīška attaṣar GAL-ut-ka ašħut I kept the
oath sworn to you (Šamaš), I respected
your greatness Tn.-Epic “v” 13; *enūma [ina]*
mahar ilütika i[šk]unu rikilta abbūni ukinnu
māmīta ina birišunu GAL-ut-ka issagru when our fathers made a covenant in the
presence of your godhead, they established
a sworn treaty between them invoking
your greatness ibid. 16; in personal names:
A-mur-ra-bu-sà BIN 7 210:1 and 8, YOS 12
69:3, *A-mur-ra-bu-ús-sà* VAS 7 134:39, *A-mur-*
ra-bu-ut-^dSin UET 5 97:4, 14 and 24 (all OB),
A-ta-mar-ra-bu-sa BE 15 193:1, *A-ta-mar-*
GAL-sú CBS 3491, cited Clay PN p. 60, *GAL-*
sà-a-mur BE 15 188 i 16, ^f*GAL-sa-a-mur* BE
15 163:14 (all MB), abbr. *Ra-bu-ut-^dSin* UET
5 122:21, and passim, YOS 12 101:29-30, 112:22,
172:3, CT 29 36c:3, *Ra-bu-ut-^dŠamaš* CT 4
37a:2, *Ra-bu-ús-sà* BIN 7 182:12 (all OB),
Ra-bu-ús-sí JEN 90:16, *Ra-bu-ti-ia* Greengus
Ishchali 306 r. 3.

2. magnanimity, generosity – a) in the
phrase *kīma rabūti-* (OB): *kīma ra-bu-ti-ka*
qibima U₈.UDU.ḤI.A *mala ilqū literru*
kindly (lit. according to your generosity)
order that they return the sheep they have

radābu

taken VAS 16 157:23, also ibid. 191:19, 202 r. 6, PBS 7 100:26, 122:9; I sent PN to you *kīma ra-bu-ti-ka elippam šuāti putṭer piqissumma* kindly make the boat available (and) hand it over to him (so that he can bring it up to Sippar) CT 4 32b:16, cf. YOS 2 62:20, cf. also PBS 7 99:16, VAS 7 202:29, TCL 18 102:31, van Lerberghe Ur-Utu 1 No. 74:19, and passim, also *ahī atta ki-ma ra-bu-ti-ka zēram šuāti šubī-lam* VAS 7 200:21, cf. ibid. 201:13; *tētepuš kīma ra-bu-ti-ka* you acted generously Kraus, AbB 5 159 r. 4; *bēletni ki[m]a [ra]-bu-ti-ša līmurma x ZÍD.DA liknukma lišābilanni-āsim* our lady should kindly show some consideration, put x flour under seal and send it to us CT 48 80:15, see Kraus, AbB 7 189.

b) other occs.: GIŠ.GIGIR eššu simat *ra-bu-te* a new chariot, a sign of nobility STT 38:83 (Poor Man of Nippur), see Gurney, AnSt 6 154; *awilum šū . . . ina bītišu ul uṣṣi u ra-bu-tam ištanarriq* that man never leaves his house, but he is surreptitiously acquiring influence (for context see *šarāqu A mng. 3a*) ARM 2 130:6; *[u r]a-bu-us-sú mātum līmur* Durand, Mélanges Garelli 26 M.6182:31 (Mari let.); obscure: *anāku uršānat ilī mura'išat dadmī alāt ra-ab-bu-us-sà* (or *ra-ap-pu uz-za*) *mura'išu anti I* (Ištar) am the warrior among the gods, who smashes the inhabited world, I keep in check . . . VAS 10 213:13 (OB lit.).

For TU (= TCL 6) 9 r. 16 see *rubātu*.

radābu see *radāpu*.

radādu v.; to pursue, to persecute, to afflict, to drive away; OB, MB, SB, NB; *i-rudud - iraddad*; cf. *raddādu, raddu*.

[x].x.uš = *ra-da-du, sa-da-du* Nabnitu O 63f.
SAR [//] *ta-ra-du*, SAR [//] *ra-da-du* Izbu Comm. V 254e; SAR // *ra-da-du* (comm. on *raddu*, q.v.) CT 41 28 r. 11 (Alu Comm., to Tablet XLI); [*ta-ra-du* // *ra]-da-du*] Lambert BWL 82 comm. to line 213 (Theodicy Comm.).

ra-d[a]-du = a-ba-[tu] LTBA 2 2:267.

a) to pursue — **1'** in hist.: *adi GN ša pan GN₂ abkūssunu lu ar-du-ud* in their defeat

radādu

I pursued them as far as Mount Harusa, near Muşri AKA 77 v 92 (Tigl. I); *6 bēr qaqqaru ultu GN adi GN₂ šadī ašpē ina ziqit mulmulli ar-du-su* I pursued him for six miles at arrow's point from Mount Uauš to Mount Zimur, the jasper mountain TCL 3 145 (Sar.), cf. *5 bēr qaqqaru ultu GN [ad]i GN₂ ar-du-us-su* Lie Sar. 136; *ana ra-da-di-šú-nu narkabāti sīsīja uma'ir arkišun* I sent after them my cavalry and chariots to pursue them OIP 2 47 vi 32 (Senn.); *ina GN kī ašmū ina šabē ekalli ša ittija ana idi māti ebirma ár-du-du-šú-nu-ti-ma* when I heard this in GN, I crossed over to . . . with the men of the palace who were with me and pursued them Weissbach Misc. pl. 3 ii 22 (Şamaš-rēš-uşur); *sīsīja lapan şalta u şabūja mē išmū ul ar-du-ud-šú-nu-ti* my horses and my troops were thirsty from the battle so I did not pursue them (the enemy) Bagh. Mitt. 21 344 ii 19 (inser. of the governor of Suhu and Mari); uncert.: *kapdu alkamma ni-ir-[du-dal* (possibly to *šadādu*) come here quickly so that we may . . . TuM 2-3 254:38 (NB let.).

2' in lit.: *warkija i-ir-du-ud* he pursued me RA 70 117:27' (OB lit.), see J. Westenholz Akkade 254; *arkišunu ar-du-ud ahmuṭ ur-rih[ma]* I went in pursuit of them in great haste AnSt 5 104:121 (Cuthean Legend); *aššu Anšar ana [hurril ir-du-du-šú-ma bābšu iphū* because Anšar pursued him to a hole in the ground and sealed its opening KAR 307 r. 8, see TuL p. 36; *ra-di-id arkišun* (in broken context) Tn.-Epic "vi" 27.

b) to persecute, to afflict: 1[ú.x. (x).m]u ḥé.záḥ e[n ḥu]l.mu ḥé.zi.zi : *ra-di-di liḥliq bēl lumnija linnasih* may my persecutor perish, may my adversary be removed Peiser Urkunden 92:3 (MB bil. prayer); *šumma amēlu bēl dabābi i-ra-da-da-[šul]* if an adversary (in court) persecutes the man KAR 171:1, cf. [. . . la] *i-rad-da-dan-ni* UET 6/2 410:3 (inc. against slander), see Gurney, Iraq 22 222; *[Kur]igalzu māmīt ilāni ra-di-id ina [. . .]* Tn.-Epic "v" 30, cf. [i-]*ra-da-da-ni* *[x-kitl]-tum marṣātum pašuqtum*

radāmu

...., hardship, (and) distress afflict me
CT 46 49 i 14, cf. also *ul ētiranni mamma*
[...] *i-rad-da-du-ú 1-en x [...] (in broken*
context) ibid. v 10.

c) to drive away: *gaşsu ittû ša bāb bīt*
marşı ulappatū gaşsu Ninurta ittû asakku
Ninurta ana asakku i-rad-da-ad the gypsum
and the bitumen with which they smear the entrance of the patient's house — the gypsum is Ninurta, the bitumen is the *asakku* demon, Ninurta will drive away the *asakku* demon ZA 6 242:15 (cultic comm.); *nišī* GN *ša [šūt r]ešija ir-du-du-[ma]* PN *ahi* PN₂ *elišunu urabbū* the people of Karalli, who had driven away my officials and had made Amitašši, the brother of Ašur-le'i, ruler over themselves Lie Sar. 166; *Harharaja* PN *bēl ālišunu ir-du-du-ma ana* PN₂ *Ellipaja išpuru epēš ardūti* the people of Harhar drove out Kibaba, their *bēl āli*-official, and sent a pledge of loyalty to Dalta, the Ellopian ibid. 96.

For 5R 45 iv 38 see *ratābu*.

radāmu v.; (mng. unkn.); I (only stative *radim* attested), II; OB(?), SB(?); cf. *nar-damu*.

a) *radāmu*: *šumma izbu qaqqassu ra-di-im-ma [...] (possibly to ratābu)* Leichty Izbu X edge, see p. 130.

b) II: íB.TAK₄ *kaspim ru-ud-di-ma-[n]i ana mahrija bila[n]i* the remainder of the silver and send (it) to me (possibly for *ruddima*, from *redū* A mng. 9) CT 52 101:18, see Kraus, AbB 7 p. 81 note c.

rādāniš adv.; like a downpour; SB*; cf. *rādu*.

[...]-*ti-[mal] iddū pagaršun* GIŠ.GI *iqmāma* *damišunu ub-bal ra-da-niš* they [...] and flung down their (the enemy's) corpses, set fire to the reed thicket, and it swept away their blood like (water from) a cloud-burst Bauer Asb. 2 74 (pl. 21) K.2524:12.

raddādu

Possibly to be read *rātāniš* 'as in a conduit', see *rātu*.

radāpu (*radābu*) v.; to pursue; NA, NB; I *irdip*, imp. *ridip*, I/2 (**ištedip* CT 54 591:17); cf. *radpi*, *ridpu*.

a) in gen.: *qaqqar 1 bēri ar-te-di-ip-šū-nu-tu* I pursued them for a distance of one double mile ABL 1386:13, cf. *niš-te-di-i[p-šū-nu-tu]* CT 54 591:17 (both NB); [*an]inu nissuh[ur idd]ātuššu ni-[irl]-ti-di-pi* Iraq 17 pl. 32 No. 19 r. 31, see Parpola, SAA 1 175; *anāk[u] ša U[RU ...] ar-ti-di-pi ussahhira* Postgate Palace Archive 207:3'; RN ... *adi* GN *āl šarrutišu ir-dip-ma* (Neriglissar) pursued Appuašu as far as his royal city Ura'a Wiseman Chron. 74:12; *Bābilaja ul ispuh mišr[i x x x] x ir-dip-ma* CT 34 47 ii 18, see Grayson Chronicles 77 ii 20; difficult: *pu'ē anakis ana birte ra-da-bi ša būli ana* SAL. ANŠE.KUR.RA I am cutting hay in the course of following(?) the herds to the mare(s) ABL 757:13 (NA).

b) (in hendiadys with *alāku*) to go in pursuit, to follow: *muku atta ri-di-pi iddātuššu alik ir-ti-di-bi ana* GN *it-<ta>-la-ka* (I said) "Go in pursuit of him." He went to Šubria in pursuit ABL 251:18 and 19, see Lanfranchi and Parpola, SAA 5 53; I performed a ritual for PN but there is more of the ritual I could not perform *ina adé at-ta-la-ka ina muhhi mīni* PN *ir-di-pa issu* GN *illika* I went to take the loyalty oath, for what reason did PN follow and come here from GN? ABL 57:14, see Parpola LAS No. 211 (both NA).

For an Aram. cognate see von Soden, Or. NS 37 265 and Or. NS 46 193.

radā'u see *redū A*.

raddādu s.; persecutor; SB*; cf. *radādu*.

[KA.INIM.MA] *ana lišānāt rad-da-[di]* incantation against the slander of a persecutor UET 6 410:14, see Gurney, Iraq 22 222.

raddidu

raddidu s.; (a garment); NA.

2 *rad-di-di* 2 GÚ.LÁ *šu-pu* ADD 957:6; (x textiles) ZAG.SA₅.KUR [...] *rad(?)di-di* [...] *gulēni* [...] *huzūnu* ADD 682:11, cf. [x linen(?) *a-n*] *a rad*(text SA₅) *di-di* *ša* É-[15(?)] ADD 953 v 4; note 3 *ra-di-du.MEŠ* [ZAG] (for the front, beside *gulīnu* and *nakbasu*) Rm. 2,275:3', see Fales and Postgate, SAA 7 96, 98, 105, and 115.

raddu adj.; pursued; SB*; cf. *radādu*.

[...] ANŠE *ra-ad-du* (for comm., see *radādu*) CT 41 28 r. 10 (Alu Comm., to Tablet XLI), cf. *tar(!)-du* = *ra-ad-du*(text -*tū*) Izbu Comm. V 254d.

raddu see *rādu*.

rādiu s.; driver, (caravan) guide; OA; cf. *redū* A v.

We paid three shekels of silver *ana ra-dí-e ša inaṣṣurūkani* to the guides who protect you Contenau Trente tablettes cappado ciennes 8:2, cf. 4 GÍN *kaspam ana ra-dí-im Kaniši'im ša ašpuru* TCL 20 166:19, 1½ GÍN *kaspam ana ra-dí-e*(vars. (-e)-em) *ša appani* PN *uš'ūni* x silver to the guide who went out in front of PN Salonen Festschrift 198 I 429:54, vars. from dupls. OIP 27 55:50, KT Blanckertz 12:4; (copper) *igrē ra-dí-e-em* *Malitā'im ašqul* OIP 27 54:20, cf. *igrē [r]a-dí-e-em* *ša ištu* GN *ana GN₂* *ištini illiku* ibid. 14; (seal of) [PN] *ra-dí-im* *ša ru-ba-im* Matouš KK 21b:4, note *ana ra-dí-im* *ša rubātim* TCL 21 211:45, (silver) *ša a-ra-dí-im nid-dinu* CCT 1 29:29, cf. BIN 4 203:14, KTS 53c:7; *šumma išti ellitim* PN *ra-dí-e luqūtija illak* (ask) whether PN will go with the caravan as escort of my merchandise TCL 14 16:14, cf. BIN 4 1:19, VAS 26 150:8; *ra-dí-e u šuhārka weriam ana kaspim u hurāšim liddinuma u lublunimma annakam addanakkum kaspam u hurāšam ra-dí-šu u šuhārī ēpušuma ina šiliānišu ra-dí-um iknukšuma* (he said) "Have my guide and your assistant sell the copper for silver or gold and bring it here, and I will (re)pay you here," his guide and

rādu

my assistant acquired the silver and gold and the guide sealed it in his bag KT Hahn 14:6ff.; 1 *šubātam* PN *u* PN₂ *ra-dí-ú ša anna-kam ublūnikkum* one textile which PN and PN₂, (caravan) guides, brought to you here ICK 1 15:5, cf. CCT 5 3b:6; *ra-dí-am u emāri ulā artiši* I have not been able to acquire a (new) (caravan) driver or asses VAS 26 26:10; *ra-dí-am išti* PN *erīšma* request a guide from PN (and send him to PN₂) Jan kowska KTK 64:12.

rādiu see *rēdū*.

radpi (*radpu*) adv.; immediately following, suddenly; NB*; cf. *radāpu*.

ra-ad-pi mandissunu kî addû assabtaššu=nūti when I suddenly launched a surprise attack on them, I took them prisoner ABL 1445:4; *mandissunu rad-[pi]* *ina libbi elip=pāti altapra* (see *mandītu* mng. 1b) ABL 1000 r. 6; *rad-pu ikaš[šad]* CT 54 464:11.

von Soden, Or. NS 37 265.

radpu see *radpi*.

radū see *redū* A.

rādu (*raddu*) s.; downpour, cloudburst; OB, SB; wr. syll. and IM×IM (JSS 5 116 r. 7); cf. *rādāniš*.

a-ga (var. an-ga) IM×IM = *ra-[a]d*(var. -a)-du S^b I 40, see MSL 9 150; a-[g]a-ar ^{IM} = *ra-a-du* Ea VII 229 (= iii 42'); ſe-eg IM.ŠEG = *zu-un-[nu]*, a-gar IM×IM = *ra-a-du*, IM.DUGUD = MIN Diri IV 116ff.

[i]r A×ŠI = *ra-ma-at* *ra-di i-ni* A I/1:144.

k i . b a l a . n i . t a i m . g i n _x (GIM) ba . a n . da . ſèg im . g i n _x ba . a n . da . ſur : eli <māt nukurti> kīma *ra-a-du iznun kīma šamūti uštalli* (see ſalū A lex. section) SBH 39 No. 19 r. 7f., see Cohen Lamentations p. 444:85.

zi . . . a-ra-du // re-di // ra-a-di // i-dir-tú A III/1 Comm. A 17.

a) in gen. — I' in lit. and hist. contexts: for seven days and seven nights *illik ra-[dul mehū* [*abūbu*] there was a cloudburst, a storm, [the Deluge] Lambert-Millard Atra-hasīs 96 III iv 25 (OB), cf. *mehū* IM×I[M] *imhullu* JSS 5 116 r. 7, see Lambert-

rādu

Millard Atra-hasīs 124 (SB), cf. *illak šāru ra-a-du miḥū abū[bu]* Gilg. XI 128; *amūt Šarrukēn ša ummānšu ra-a-du īsiruma tillīšunu ana ahāmeš ušpīlu* (see *esēru* B mng. 1a-2') CT 20 2 r. 10 (SB ext.); the palace *ina ra-a-di tīk šamē anhūta labīrūta illik* became ruined and dilapidated by downpours (and) cloudbursts Winckler Sar. pl. 48:15; *ilāni u ištarāti āši-būt qerbišu ša mē butuqtu u ra-a-du ūbilūšunūti* (the statues of) the gods and goddesses who dwelt within it (the temple) and which flood and rain water had shifted (from their places) Borger Esarh. 23 Ep. 32 iv 11; the wall had buckled *ina zunni tāhdūti ra-a-di gapšūti* due to heavy rains and huge downpours Streck Asb. 144 ix 52, 154 iv 19; *aššum zunnu u ra-a-du tīk šamē elišunu la šubši* in order not to let rains and downpours (and) cloudbursts affect them (I doubled the roof) CT 37 8 i 47, cf., wr. *ra-a-di* PBS 15 79 i 49; *zunnu u ra-a-du unassū libittuša* rains and downpours carried off its bricks VAB 4 98 ii 1 (all Nbk.); *ra-a-du ša mē zunni ibbašima* VAB 4 248 ii 57, also CT 34 32 ii 63 (both Nbn.).

2' in omen apodoses: *ra-du-um illak* there will be a pelting rain YOS 10 31 x 24; *šamūm ra-du-um izannun* there will be rain, (in the form of) a cloudburst ibid. 33 iv 56 (both OB ext.), cf. AN *ra-a-du ŠUR-ma* ACh Adad 21:4, *ra-a-du ŠUR-nun* Boissier DA 217:8, also Thompson Rep. 110:4, TCL 6 2 r. 17, and, wr. *ra-a-di* dupl. CT 28 44:14 (SB ext.), cf. ACh Supp. 2 97:8; note *mala BAD ra-a-du enna ra-a-du* just as there was a cloudburst before, (so) there will be a cloudburst now TCL 6 20 r. 8, see Hunger, ZA 66 239; *riḥṣu u ra-a-du GAL.MEŠ GÁL.MEŠ* mighty floods and cloudbursts will take place LBAT 1532 r. 7, 1533 r. 20, Thompson Rep. 118:2, 153 r. 6, also cited ABL 1109:8.

3' other occs.: if it thunders and *ra-a-du ŠUR* ACh Adad 19:37; [...] *kinum lu ša lipī ... Girra ul íB.KÚR* [...] *lu ša NA₄.KALA.GA ina ra-a-di ūtabbat* a

râdu

true [...], be it of tallow, will not be by fire, [a ...], be it of *sū*-stone, will be destroyed in a rainfall RA 68 154:4 (SB lit.); [BĀ]D(?) URU *li-x-ma ina ra-di li-a(!)-bit* let him a wall(?) of the city but let it be destroyed in a downpour RA 66 166:46 (MB kudurru); [...] *ra-a-du ša šamē* (in broken context) KAR 165:25 (SB lit.).

b) in comparisons: *šumma nāru mē kajamānūtu ubilma mūša kīma ra-a-di igarruru* KI.MIN *idarraru* if a river carries normal water but its water splashes over, variant: runs off, like a downpour CT 39 17:60 (SB Alu); LÀL Í.MEŠ *ušaznina kīma ra-a-di* I made honey and oil flow like (the water of) a downpour Streck Asb. 268 iii 25.

râdu v.; to tremble; OB, SB; I *irūd – irād*, I/3.

gá . gá = *ra-a-du*, *ra-a-bu* Erimhuš V 205f.; [BUL]^{tu-uk-MIN}_{BUL} = *ra-a-bu*, á . gá . gá = *ra-a-du* ibid. 239ff.; ÁB×ŠÀ.BUL^{tu-uk-MIN}_{BUL} = MIN (= *ra-a-du*), HÚB^{hu-ub.}.z u = *ra-a-bu* ibid. 241f.; tu-ku BUL = šu-[takl-tu-tu, *ra-a-du*, *ra-ta-tu*, *ta-ra-rum*, *da-a-mu*, [na-a-šu] ša SAG.DU A I/2:326ff.; sá . sá = *kašādu*, [s]á . dù = *ra-a-du* Izi C iv 3f.

[...] a.n.t.a.z.u.šè sag.DU.ra.šè : *ana ša it-tika ul ta-ra-di* (var. *ta-ra-ta*) *ana tappéka ul tarattut* you do not quake for the one with you, you do not tremble in front of your companion ZA 64 144:36 (Examenstext A).

KI.MIN-ma (= *šamū išubbuma*) KI *ir-mu-um* // *ir-tu-ut* ... *ra-ma-mu* = *ša-su-u* // *ra-a-du* = *še-le-ḥu* Shileiko, Comptes-Rendus de l'Académie des Sciences de l'URSS 1927 p. 196:11, dupl. Bab. 6 256 K.10396:12 (astrol. comm.); *i-rad* // *i-sal-li-ih* // *ra-a-du* // *sa-la-a-[hu ...]* Hunger Uruk 84:8; *a-ra-du* // *ri-di* // *ra-a-di* A III/1 Comm. A 17.

a) in gen.: *kī ša tāhaza la nīdū nipa-laha ni-ru-da* should we fear and tremble as if we knew not battle? Cagni Erra I 50; *sippam i'butu igārum ir-tu-ud* they destroyed the threshold (while wrestling), (and even) the wall shook Gilg. P. vi 18 and 23 (OB); *awīlum šū ir-ta-na-a-ad* that man will tremble continuously YOS 10 54 r. 18 (OB physiogn.); *i-ru-da u DU-ka* (in broken

ragābu

context) STT 89:213; *i-ra-di i-rat-tu-ut u i-gaš-şa-aş arkassu mehû panassu šāri* PBS 5 pl. 117 No. 132 + CBS 2266 r. iii; obscure: *ki-nu-ú i-ru-ud*(var. omits *-ud*)-*du irattutu* (var. *kin-na ú-ru-ud i-kàt-tu-tu*) *ibbatu itar-radu uhallaqu* Šurpu II 58, var. from UET 6/2 406:4; uncert.: *e-ra-da ni ši aššum qī-pāku rā'imī dābibātuja* JCS 15 9 iv 10 (OB lit.).

b) in med.: *šumma nakkaptāšu ša imitti i-rad-ma ša šumēli emmet* if his right temple trembles and his left one is hot (preceded by *ša imitti kašāt ša šumēli emmet* line 22) Labat TDP 34:23, cf. *šumma ... nakkaptāšu umahhašašu u i-RAD-da-šú* ibid. 76:61, *šumma nakkaptāšu kilattān ištēniš i-RAD-da-šú* if both his temples tremble at the same time ibid. 38:66.

In YOS 8 54:6 collation by W. W. Hallo shows *ra-^{HI}x-um*. In Or. NS 32 384:15 (OB omens) read, with Nougayrol, ibid., *mītu i-ma-at-ma*, see *mītu* usage a-2'c'.

ragābu v.; to be seized by fear; EA*; WSem. lw.

My lord is the Sun *ša iddin rigmašu ina šamē kīma* ^dIM u *t[a]r-gu₅-ub gabbi māti ištū rigmišu* who thunders in the sky like the Storm god, and the entire country is taken by fear at his thunder EA 147:14 (let. of Abimilki).

de Moor, UF 1 188; Moran EA p. 379 n. 4.

ragāgu v.; to be bad, wicked; SB*; I *iraggig*, II; cf. *raggiš*, *raggu*, *riggatu*, *ruggu*, *targīgu*.

i n i m . n i g . e r i m = ru - gu - gu, *k a . t a r*(var. adds *. r a*). *g u = ra - ga - gu* Erimhuš IV 111f.

Utanapištim said to his wife *rag-ga-at amelūti i-rag-gi-ig-ki* mankind is wicked and will commit a wrong against you Gilg. XI 210.

ragāmu v.; 1. to call, to call out, 2. to prophesy, 3. to summon, convoke, 4. to lodge a claim, to sue, to bring a legal complaint, to claim something by lawsuit,

ragāmu 1a

5. I/2 to sue one another, 6. III to cause someone to bring a complaint; from OAkk. on; *I irgum - iraggum* (OAkk., OA, Mari, and (beside *iraggum*) OB *irag-gam*), I/2, I/3, III; wr. syll. and KA. GÁ.GÁ (KA.GI₄.GI₄ BE 14 7:28, 40:21); cf. **raggimtu*, *raggiμu*, *rāgimtu*, *rigimtu*, *rigmu*, *rugummānū*, *rugummū*, *targumānū*.

gu-u KA = šá-ga-mu, a-pa-lu, ra-ga-mu, qa-bu-u Idu II 380ff.; [g]ù.gar = ra-ga-mu Sag. Bil. B 300; [pù-zu-úr] KA×GÁN-tenú.ŠA = ra-ga-mu-um Proto-Diri Nippur 28; [mu]-mu KA×LI.KA×LI = [ra-gal]-mu Proto-Diri Ugarit 1:55; KA×LI.KA×LI = ra-ga-mu-um Proto-Diri Oxford 33; [...] [...].[x], gù.[ral].[x.x].[x], gù.téš.a.ra.ra = MIN (= [ragāmu]) Nabnitu B 192ff., inim.gál.la = MIN šá a-wa-tim, inim.gar.ra = ra-ga-mu, inim.gá.gá = ra-ga-m[u], [...] = [MIN(?)], [...] = [MIN šá x x]-lxl, gù.téš.a.ra.ra = MIN šá pit-nu, gù.téš.dé = MIN <šá> tim-bu-ut-tí, gù. ur.ri.a = ra-ga-mu ibid. 196ff.; KA.gá.gá = baqāru, ra-ga-mu Ai. VI ii 18f.; inim.ma in. gá.gá = ib-ta-qar, ir-ta-gúm ibid. 20f.; lú lú.ra KA nu.gá.gá = amīlu amīlam la-a ra-ga-me Ai. VI i 57.

KU.KU = ri-ta-g[u-mu] MSL 14 90:25:3 (Proto-Aa).

KA nu.gá.gá.dam(var. a) : ana la ra-ga-me(var. -mu) (they have taken an oath) not to sue Hh. I 311, cf. inim.ma nu.un.gá.gá.a : a-na la-a ra-ga-me Ai. VI ii 25, inim.ma in.gá.gá.a : a-na ra-ga-me ibid. 23; lú.na.me inim.ma mu.un.ši.in.gá.ma : ma-am-ma ul i-rag-gu-um no one will bring a complaint (in the future) Ai. III iv 55; inim.ma nu.mu.un.ši.in.gá.gá : ú-ul i-ra-ag-gu-um-ši he (the former husband) will not raise a claim to her Ai. VII iii 6.

1. to call, to call out — a) in gen.: SAL.É.GAL.MEŠ *i-ra-ga-m[a mā] alkani* the queens shout: Come! (pl.) ZA 45 44:40 (NA rit.); *šumma* SAL É.GAL-lim ... ana ma[zziz] panī tar-tu-gu-um if a woman of the harem summons a courtier AfO 17 287:105 (MA harem edicts); *šumma* MIN (= etemmu) ... *i-rag-gu-um* if the spirit of a dead man calls out (between *issi* and *magal issi*) CT 38 26:43, also ibid. 31 r. 6 (SB Alu); *šumma* zikaru ana id IM.U_x(GIŠGAL) [...] ana IM.MAR *ir-gúm* [...] if a male (cloud) [...] toward the south and (thunder?) roars(?) toward the west ACh Supp. 2

ragāmu 1b

114:17; uncert.: ARÁD-*ir-gu-um* (for *Irra-irgum?*) unpub. Ur. III personal name, cited MAD 3 235; *izziz Nergal i-rag-gu-u* (for *iraggwu(u)*) *elišunu* Nergal steps up and shouts at them Pinches, PSBA 1908 80 Col. A 9.

b) said of musical instruments: see Nab-nitu B 200f., in lex. section.

2. to prophesy: I have heard that before these ceremonies *ragginti tar-tu-gu-mu ana* PN *mār šatamme taqtibi* a prophetess called out, saying to PN, the son of the *šatammu* ABL 437:23, cf. ABL 149:10, see Parpolo LAS No. 317; PN LÚ [raggimu ina li]bbi GN *ir-t[u-gu-um]* PN the prophet prophesied in Arbela Bu. 91-5-9,106+109 (NA oracles, courtesy S. Parpolo), note (in broken context) *ša ir-gu-m[u-u-ni]* ibid. 8; ^fPN *ta-ru-gu-u[m]* *mā* prophesied as follows CT 53 969 r. 7 (all NA).

3. to summon, convoke — a) in Mari, OB: *ijāt[i ana] alākim ir-gu-ma-ni-ma* he summoned me to go (on the campaign) ARM 2 20:8; *kima našparti bēlīja ana hal-šim a[r]-gu-um* in accordance with my lord's message I convoked the district ARM 14 9:12, cf. *a[na Tel]r-qa a[r]-gu-um-ma* ARMT 13 111:11; *aššum ḥalṣi elūtim a-ra-ga-mu* so that I can convoke the upper districts ARM 5 25:22; *ṣidit* UD.10.KAM *ra-ag-mu ana ne'rār RN illaku* they requisition provisions for ten days, they are going to the aid of Hammurapi ARM 2 75:4; PN LÚ.MEŠ EGIR *u ... ṣiditam ir-gu-um-ma* ARMT 26 430:8, cf. *ṣí-TI-it* UD.10.KAM [*ir*]-*gu-mu-ni-ne* Florilegium marianum 1 p. 138 A.486 + M.5319:6; *šabī tam-kārim zikaram šumšu ... ir-gu-um-ma* (Hammurapi) called up every single man of (i.e., attached to?) the *tamkāru* ARMT 26 363:14, cf. *šabam bēlī [li-ir]-gu-um-ma* ARM 5 52:14, cf. also *šabaka ru-gu-um* ARM 2 11:8; *bētam petēm x KAŠ.Ú.SA u x ZÍD. DA ni-ir-gu-um* ARMT 26 168:28; [*itti(?)*] *bē]lijama ana Mari ar-gu-um* ARM 10 152:8; uncert.: *bēlni Zimri-Lim [...] li-*

ragāmu 4b

ir-KU-ma-an-né-ti ARM 27 132:19; exceptionally in OB: *buqūnum ana šabikunu ru-ug-ma* it is wool plucking time, call up your workmen Kraus AbB 1 57:9.

b) in NA: *ir-tu-gu-mu-ni-šú issa'lušu* they called him and questioned him ABL 1073 r. 1; SAL ... *i-ra-ga-mu-ni* they will call (or: sue?) the woman (in front of him) KAV 115:23; PN LÚ.MU *ir-tu-gu-um* he called PN, the cook ABL 1372:24.

4. to lodge a claim, to sue, to bring a legal complaint, to claim something by lawsuit — a) in OAkk.: PN swore *ana PN₂ ana PN₃ la a-ra-ga-mu* I will not sue PN₃ concerning PN₂ RA 32 190:6; before word from you comes here *ana mammana ula a-ra-ga-am* PBS 1/2 1:11, cf. (in broken context) MDP 14 94 No. 44:16.

b) in OA: *matima ar-gu₅-ma-ku-um* when did I make a claim against you? CCT 3 30:24; I do not owe anything *alkam ru-ug-ma-ma* come here and sue me CCT 2 14:9; *waddi ana 40 MA.NA kaspim u mādatim la tár-gu₅-ma-nim* did you perchance not sue me for forty minas of silver and much besides? Hecker Giessen 14:7; *ša nīš Ālim tamū ka'ila kīma ana 1 GÚ 40 MA.NA kaspim ir-gu₅-ma-ni* ibid. 25; *ištu 10 ūmē ana kaspim 5 MA.NA ta-ar-ta-na-ga-ma-am alkam ša ḥabbulākkunni ina dittim ru-ug-ma-am* for ten days you have kept complaining to me about five minas of silver, come here and claim in a lawsuit what I owe you BIN 4 107:7ff., cf. *atta ina dittim ta-ar-ta-ag-ma-am* BIN 6 219:30; *ana x ḥurāšim IGI PN IGI PN₂ ir-gu₅-mu-nim* CCT 5 18b:5; *attunu ana 2 MA.NA hurāšim ... ta-ar-ta-ag-ma-nim* you (pl.) sued me for two minas of gold MVAG 33 No. 246:35; *šumma mamman ana [...] i-ra-ga-ma-ku-nu-tí* if anyone sues you (pl.) for [...] CCT 2 35:35 and 39; *ištu ūmim annim adi la tértija ul šunuma kaspam iddununikkunni la ta-ra-ga-am* do not make a complaint from now on as long as my goods ordered are not available or

ragāmu 4c

they give you the silver BIN 6 61:21; *adi la našpertija ana kaspim ... mimma la ta-ra-ga-ma* before my written order (comes), in no way sue for the silver TCL 4 48:6; *adi tallakanni lá i-ra-ga-am* he must not sue before you arrive CCT 3 24:46; PN *ra-ga-mu-ma ula i-ra-gám* PN shall certainly not lodge a claim CCT 4 36a:20; [*aššumi(?)*] *širqim ir-gu₅-mu* because of(?) the theft they brought a complaint TCL 14 45 left edge 1; keep an eye on PN over there *ana PN₂ la i-ra-ga-am* he must not bring a complaint against PN₂ (and he must not enter my house) BIN 4 89:16, coll. Michel Innāya 2 pl. 1 after p. 414; note *ar-gu₅-um-šu-ma umma šútma* Kraus, AbB 5 156:7 (OA?), see J. Westenholz, JNES 33 413.

c) in OB – I' in clauses to forswear litigation: *ahum ana ahím ul i-ra-ga-am* one will not bring a claim against the other Meissner BAP 103:12, 104:12, CT 45 24:13, UET 5 114:14, wr. *ul i-ra-gu-um* Meissner BAP 80:7; ŠEŠ *ana ŠEŠ la i-ra-ga-mu-ú-ma* TCL 11 200:26; *ahātum ana ahā-tím ul i-ra-ga-am* CT 8 22a:14, in Sum. formulation: šeš šeš.ra inim(.ma) nu(.um).gá.gá UET 5 100:26, also 95:15, etc.; (they swore that) *awilum ana awī-lim la i-ra-gu-mu* Szlechter Tablettes 56:8, cf. *la a-ra-ga-[mu]* UET 5 250:24, see Leemans, Mélanges Garelli 311; *awilum ana awīlim ul i-ra-ag-gu-mu* CT 48 106:10, LÚ LÚ.RA *ul i-ra-gu-um* BE 6/1 62:30, lú lú.ra inim nu.(u m.)gá.gá.a YOS 14 146:15, 157:17, 160:14, BIN 2 86:11, and passim; PN ... *ana PN₂ ul i-ra-ga-am* CT 2 43:33, *ana* 'PN ... *ul i-ra-ag-gu-mu-ši* (they swore) they will not sue 'PN Szlechter TJA 11:6'; *ula itār-ma ula e-ra-ga-am* Waterman Bus. Doc. 23:7, cf. ibid. 22:8, 31:18, 34 r. 6, wr. *i-ra-gu-um* Riftin 4:16, and passim; (they swore) [NU] *ibaqqaru* [NU] *i-ra-ga-mu* YOS 8 147:14; *mamman i-ra-ga-mu* PN $\frac{1}{2}$ MA.NA *kaspam išaqqal* (should it happen that) anyone brings a claim, PN will pay one-half of a mina of silver JCS 9 59 No. 1:5; *ul i-ra-*

ragāmu 4c

ga-mu šumma i-ra-ga-mu (they will pay x silver) Szlechter Tablettes 7:13f.; *aššum tuppát la ra-ga-mi-im šuzubuma itūruma ir-gu-mu* because he made out documents (promising) not to sue, but had sued again (they marked him with a slave's hairdo) CT 45 18:12ff., cf. ibid. 3, 5, and 8; *tup=pi la ra-ga-mi-im anniam ušēzibushi* they made her issue this document (promising) not to sue TCL 1 157:51, cf. PBS 7 55:13, CT 6 49a:9, *kunukkam ša la ra-ga-mi* CT 2 39:11, cf. DUB *ša la ra-ga-mi-im* VAS 8 9:20, cf. also CT 8 45b:17; *a-wa-ar-ki-at ūmī la ra-ga-ma-am ana baqrī izzazzu* they guarantee for all future that no claim (will be brought) by a claimant YOS 14 28:17; in Sum. formulation: u₄.kú.r.šè inim nu(.u m.).gá.gá.dé(a) YOS 14 125:12, 124:11, 149:17, 152:14, 156:15, 162:15, 325:15; *ra-gi-im i-ra-gu-mu-ú* (will pay x silver) CT 4 13b:10, cf. *rāgim i-ra-ga-mu* x KÙ.BABBAR ī.LÁ.E Greengus Ishchali 25:26; uncert.: *la itā[rm]a šarram la e-ra-[ga-am]* he will not come back and sue the king ABIM 31:15.

2' other occs.: a returning fugitive *ana aššatišu ul i-ra-ag-ga-am* will have no claim to his wife Goetze LE § 30 B ii 10; *mārū hīrtim ana mārī amtīm ana wardū=tim ul i-ra-ag-gu-mu* the sons of the principal wife will not claim the sons of the slave girl as slaves CH § 171:79, cf. CH § 175:68; *ana šerikti sinništīm šuāti mus-sa ul i-ra-ag-gu-um* her husband has no claim to that woman's dowry CH § 163:21, also CH § 162:4; PN *ana PN₂ aššum kanīk* x ŠE *ir-gu-u[m]* PN sued PN₂ because of a sealed document concerning x barley TIM 4 40:15; *mimma ša ir-gu-mu* (he will pay double) whatever he has brought a claim for CH § 126:21; *dajānī ulammidma ... ir-gu-um* he informed the judges of the situation and brought a lawsuit (against PN) BE 6/2 49:13, cf. *ana eqlim ana PN la i-ra-ag-ga-mu* ibid. case 6, also CT 2 37:24, and passim in similar expressions; PN *ana wardū=tim ana PN₂ MÁ.LAH₄ ir-gu-um-ma* van Lerberghe, Kraus AV 246:5, cf. *ana PN₂ bītišu*

ragāmu 4d

u mārišu ana wardūtim ula i-ra-ga-am ibid. 18 and 247:20 (case), PN *ana* PN₂ *ana aššūtim ul i-ra-ga-am* Greengus Ishchali 25:21, *ana re-šu-tim la ra-ga-mi* CT 6 29:25; *ana* PN *ir-gu-mu-ma* they brought a complaint against PN (and the judges imposed a fine on them) CT 6 42a:12; PN *ahuša ir-gu-um-ši-im-ma* ... *baqrīšu u rugummēšu nashu ul itārma* ... *ul i-ra-ga-am* PN, her brother, brought a complaint against her (and the judges gave the verdict that) his claims and suits are dismissed, he will not sue again YOS 14 163:16 and 25, cf. *ir-gu-mu-ši-im-ma* (and approached the judges) CT 6 32a:8, *aššum x SAR* ... *ana* PN *ir-gu-um-ma* because of x SAR he brought a complaint against PN VAS 7 16:9, cf. PN *ana* PN₂ *ir-gu-ub-ma* VAS 8 101:3, wr. *ir-gu₄-um-ma* CT 48 42:13; PN *ana* PN₂ *ir-gu-ma* PN brought a complaint against PN₂ (and the judges tried them) VAS 8 20:2, and passim.

d) in OB Alalakh, Mari: PN *ana* PN₂ *ul i-ra-ag-gu-um ša i-ra-ag-gu-mu* PN will not sue PN₂, whoever sues (will be punished) Wiseman Alalakh 7:37f., and passim; *kanik la ra-ga-mi-im ušēzibši* ibid. 8:28; *aššum GN* PN *ana* PN₂ *ir-gu-um* PN brought a suit against PN₂ for GN ibid. 11:5; *aššum kas-pim ša* PN *ir-gu-ma-am-ma* as for the silver for which PN sued me ARM 10 90:5; *ra-gi-im i-ra-ga-mu* the one who brings a claim (will pay) ARM 8 5:8.

e) in Elam: *ana warkāt ūmim awi-lum ana awīli ul i-ra-ga-am ša i-ra-ag-ga-mu rittašu u lišānšu inakkisu* in the future one will not sue the other, they will cut off the hand and tongue of the one who starts a lawsuit MDP 22 160:22f., cf. one will not institute proceedings against the other *mārūšunu ana ahmāmim u[l] i-ra-ga-mu* their children will not sue each other MDP 23 171:10; against each other or their children *ul itebbū ul i-ra-ga-mu* they will not institute proceedings, will not sue ibid. 166:14, cf. MDP 22 6:12, 9:12, MDP 23 169:32.

ragāmu 4g

f) in MB: PN *ana* PN₂ *ul i-rag-gu-um u* PN₃ *ana kasap iddinu ana* PN *ul i-rag-gu-um* PN will not sue PN₂, and PN₃ will not sue PN for the silver he paid TuM NF 5 64:23ff., see Petschow MB Rechtsurkunden 8; *ul itārma* PN *aššum* PN₂ *ana* PN₃ *ul i-rag-gu-um* PN will not sue PN₃ again for PN₂ BE 14 8:25; *aššum kubši* SUM.NU *ul i-rag-gu-um i-rag-gu-um-ma* he will not sue with regard to the headdress that was given, in case he should sue (PN will break his sealed document) PBS 2/2 50:8f.; (they took an oath) KA NU.GÁ.GÁ.A KA NU.GI₄.GI₄ BE 14 40:21, cf. ibid. 7:27f.; NA₄.KIŠIB> *la tārī u la ra-ga-mi* ... PN *išbat* PN took a sealed document that there will be no further lawsuit BBSt. No. 3 iii 30; *ana la damiqti i-rag-gu-mu* (a man who) sues with evil intention MDP 10 pl. 12 iv 5 (both kudurrus).

g) in RS, Emar, and Bogh.: PN *ana muhhi* PN₂ *la i-ra-gu-um u* PN₂ *ana muh-hi* PN *la i-ra-gu-um ša i-ra-gu-um tuppu annū ile'ēšu* PN will not sue PN₂, and PN₂ will not sue PN, whoever sues, this document will prevail over him MRS 9 179 RS 17.128:13ff., also ibid. 167 RS 17.129:23ff., 171 RS 17.42:15ff., MRS 12 35 r. 4', 36:19; (with regard to the mentioned forts) *ana muh-hi* RN *šar* GN *lu-ú la-a i-ra-gu₅-um šumma i-ra-gu₅-um tuppu annū ile'ēši* MRS 9 208 RS 17.226:9, cf. ibid. 121 RS 17.352:20ff., 169 RS 17.337:17ff., 173 RS 17.145:16ff.; note: the daughter of Bentešina *ana muhhi māriši māratiši u ana muhhi hatnīši la-a i-ra-gu-um* will not make a claim against(?) her sons, her daughters, and her sons-in-law MRS 9 126f. RS 17.159:47ff.; LÚ *ana LÚ mamma la i-ra-ag-gu₅-um* no one will sue anyone else MRS 6 82 RS 16.143:15; *šumma dīna mimma i-ra-gu-mu* if they start any lawsuit MRS 9 147 RS 17.82:23; *mamman ... ul e-ra-gu-[um] ša e-ra-gu-um x KÙ.BABBAR-pa* Ḫ.LÁ.E Arnaud Emar 6 180:15f., and passim in Emar; *ana mārišu ... mamman la i-ra-ag-gum*(var. -gu-um) no one will bring a claim against his sons

ragāmu 4h

Güterbock Siegel 1 48f.; as Akkadogram: *LA I-RA-AG-GU-UM* ibid. 2 r. 4, also 3 r. 34, 4 r. 14, ŠA *I-RA-AG-GU-M[A ...]* KUB 31 64 ii 25, *I-RA-GU-MU-ŠU* KUB 4 53 r. 5.

h) in MA, NA: *a'īlu ana a'īle la i-ragu-um* one will not sue the other KAJ 10:7, cf. KAJ 167:13 (MA); *ana ahē'iš ni-[ralgu-um]* we will bring a claim (against them) together KAV 197:58, see Postgate Taxation 363ff.

i) in NB – l' in clauses to forswear litigation – a' in hendiads with *tāru*: *ul iturruma ana ahāmeš ul i-rag-gu-mu* VAS 1 70 i 30 (kudurru), also BBSt. No. 9 iv 23, VAS 6 196:9, TuM 2-3 8:14, 17:21, AnOr 9 4 iii 16, VAS 5 105:22, TCL 12 19:21, BRM 1 38:23, BIN 1 127:21, BE 8 137:9, Nbn. 116:34, Camb. 233:35, Nbk. 164:32, and passim; note *ul iturruma itti ahāmeš ana ūm šātu ul i-rag-gu-mu* BRM 2 35:30; *ul iturru[ma] ahāmeš ul irag-gumu ... ša i-rag-gu-mu ... kasap imhuru adi* 12.TA.ÀM *itanappal* they must not start a new lawsuit, whoever starts a lawsuit will pay twelve times the silver he received Dar. 26:25ff., 194:26ff., cf. Nbk. 4:23, Nbn. 293:34, VAS 5 60:19, 105:27, VAS 15 29:25, BRM 1 73:28, and passim.

b' beside other words for lawsuit or case: *mimma dibbi dīni u ra-ga-mu ša* PN ... *jānu* there will be no lawsuit or contestation on the part of PN TCL 13 243:1, also BRM 1 98:1, BRM 2 27:1, BE 10 94:9, CT 49 113:8, 136:11, and passim; afterward they spoke as follows *di-in-na-*’ *ù ra-ga-ma-*’ *ana muhhika ana mala zittini ittika jānu* there is to be no lawsuit or claim against you concerning our share UET 4 194:17; *pūt dīni u ra-ga-mu ša* PN [ša anal] *muhhi udē šuāti* [ittil] PN₂ *i-rag-gu-mu* PN₃ u PN₄ *našū* PN₃ and PN₄ guarantee against legal complaints (made) by PN that he might raise against PN₂ with regard to those utensils BE 8/1 123:17; *pūt la dīni u la ra-ga-mu* TuM 2-3 204:9, PBS 2/1 60:7, 137:7; *wilti ana dīni u ra-ga-mu ana muhhišu la nu-bi-il-la* we have not brought (this) note

ragāmu 6

in order to start a lawsuit against him TCL 13 219:14, see San Nicolò, Symb. Koschaker 182ff.; *ša la dīni u ra-ga-mu* without any legal proceedings BE 9 57:11.

c' other occs.: *ana ūmu šātu* PN *ul i-rag-ma* BRM 1 98:10; *kī ir-ta-gu-ú* CT 49 136:15; *aššu ... ana muhhi amilūtu šuātu la ra-ga-mu* (the judges issued a document) not to lodge any further claim concerning that slave Nbn. 668:19; *aššu la ra-ga-mu* BBSt. No. 10 ii 9.

2' to start a lawsuit, to bring a legal complaint: *dīni ša* PN ... *itti* PN₂ *ir-gu-mu-*’ lawsuit which PN brought against PN₂ Dar. 260:4; *tar-gu-mu umma mār banī anāku* you claimed: I am a free man Nbn. 1113:15, also ibid. 4; *aššu nudunneā itti* PN *mutija a-ar-gum-ma* I sued my husband PN for my dowry Nbn. 356:12; PN ... *ša ... itti* PN₂ *ana muhhi zēri ... i-rag-gu-mu* PN who was bringing a lawsuit against PN₂ about a field PBS 2/1 140:7; *ša ana muhhi zēri u bīti šuāti itti* PN *i-rag-gu-mu-*’ TuM 2-3 204:15, cf. BE 8 123:19.

j) in SB: *ša išittu i-rag-gu-mu-šū* they will sue him for what is left Dream-book 325 r. ii 4; *ra-ga-am ili ana amili* KAR 395 r. 16; *ilu MAN-ma ana amili i-rag-gum* some(?) god will make a claim on the man CT 31 41 Sm. 2075:9 and dupl. CT 20 2:8 (ext.).

5. I/2 to sue one another (OA): you (pl.) know *kīma rigmātim ammakam* PN *u* PN₂ *ri-ta-ag-mu-ma* that PN and PN₂ are suing each other over there TCL 19 79:25.

6. III to cause someone to bring a complaint: *ša illāmma ina muhhi eqli šuātu ... i-rag-gu-mu ú-šar-ga-mu* whoever shows up and brings a complaint or causes (someone else) to bring a complaint about that field MDP 6 pl. 11 ii 10f., also BBSt. No. 3 v 35, AfO 23 13 ii 12 (all MB kudurrus).

The writings KA.gá.gá, etc., quoted here possibly stand for *paqāru*. See also *rugummū*.

***ragāšu**

In ARM 2 115:14 read probably [in]a qāt bēlīja [iš]-ta-na-ak-[ka-nul].

Falkenstein Gerichtsurkunden 60 n. 1, 77 n. 2; Lautner Richterliche Entscheidung 6ff., 35ff.; Driver and Miles Babylonian Laws 1 75; Veenker, HUCA 45 1ff.

***ragāšu** v.; (mng. unkn.); lex.*; only IV attested.

pu-uk-ku = nar-gu-ṣu MSL 14 329:26' (comm. to A III/1).

***ragāšu** v.; (mng. uncert.); OB; only IV attested.

Adad ir-ra-gi-iš-[ma] [x-x-zi-ih(?)] Adad will rumble(?) and [...] CT 44 37:16 (OB ext.); uncert.: *anākuma ātapalka naṭū šapārum annūm ina pani* 5 ŠE.GUR *ni-it-ta-ar-gi-[i(?)-šu(?)]* I have satisfied you myself, is this message proper? Did we become upset(?) about (those) five gur of barley? VAS 16 76 r. 5, for a reading *nittarqî* see Frankena, AbB 6 76.

Compare the well-attested Semitic root *rgš* “to be disturbed.”

***raggimtu** (*raggintu*) s.; prophetess; NA, NB; pl. *raggimātu*; cf. *ragāmu*.

aseme mā panāt nēpešē annūti [SAL] *ra-gi-in-ti tartugumu* I heard that before these ritual ceremonies a prophetess prophesied ABL 437:23, *ra-gi-in-tu ina puhrī ša māti taqfibāšu* a prophetess told him in the assembly of the country ibid. r. 1, see Parpola LAS No. 280; ^fPN *ra-gi-in-tú ša kuzippi ša šarri ana māt Akkadi tūbiluni ina É.DINGIR tartugum* ^fPN, the prophetess, who brought the king's vestments to Babylonia, has prophesied in the temple ABL 149:7, see Parpola LAS No. 317; ^[f]PN SAL *ra-gi-in-tú mā abat LUGAL dNIN.LÍL ši-i* thus the prophetess ^fPN: It is the word of queen DN (be not afraid) Craig ABRT 1 26:1 (prophecy for Assurbanipal), cf. SAL *ra-ag-gi-ma-a-tu* (after LÚ *ra-ag-gi-ma-nu*) ABL 1216:9 (NB), see Parpola, SAA 10 109.

raggu

raggimu s.; prophet; NA, NB; pl. *raggi=manū*; cf. *ragāmu*.

[lú].šabra(PA.AL) = ŠU = *rag-gi-[mu]* Hg. B VI 134, in MSL 12 226.

You swear that you will not listen to or conceal any evil words injurious to Assurbanipal from the mouth of either his foe or friend or any relatives *lu ina pī* LÚ (var. omits LÚ) *ra-gi-me* LÚ *mahhē mār šā'ili amat ili* (see *šā'ili* mng. 1c) Wiseman Treaties 116; in subscript to a prophecy: [PN] [LÚ *ral-gi-mu* Craig ABRT 1 25 iv 31; difficult: *elli ana ekalli la tarṣāk* LÚ *ra-ag-gi-mu* [*assa'äl dun*]qu la *a-mur ma-ah-hur u diglu untaṭti* I am unfit to go up to the palace, I turned to a prophet but did not find favor, he was willing(?) but did not see much(?) ABL 1285 r. 31 (NA), see Parpola, AOS 67 264; lodgings for PN LÚ *bēl narkabti* PN₂ LÚ *rab kişir mār šarri* PN₃ LÚ *qurbūt ummi šarri* PN₄ LÚ *rag-gi-mu* ADD 860 iii 23 (= Fales and Postgate, SAA 7 9); *ammēni reš* LÚ *ra-ag-gi-ma-nu* SAL *ra-ag-gi-ma-a-tu* [...] (in broken context) ABL 1216:9 (NB), see Parpola SAA 10 109.

raggintu see **raggimtu*.

raggiš adv.; like a wicked person; SB; cf. *ragāgu*.

lišān muššabrāti tuhallaq arhiš kišāda elā tušaknaš ra-ag-gi-iš you quickly silence the gossipers' tongues, you make bow the stiffnecked as (you make bow) the wicked BA 5 385:13, restored from Sippar 7 (= Ph. K.380, courtesy W. von Soden).

raggu s.; 1. wicked, evil, malicious person, criminal, 2. wrongdoing, violence; OA, OB, SB; cf. *ragāgu*.

níg.erím = rag-gu Lu Excerpt II 182ff.; NÍG. NE^{ni-ig-ni-ru}RU = *rag-gu* (in group with *ajābu* and *šēnu*) Erimhuš V 61; *níg.erím = ra-an-gu-[um]* Nigga Bil. B 5; e-ri-im NE.RU = *ajābum*, *ra-ag-gum* (vars. *[ra]-ag-gu-um*, *ra-ag-gu-ú-u[m]*), *nak[rum]* Proto-Diri 478ff. (Diri Nippur Section 7:14ff., vars. from Diri Oxford 481f.), cf. Antagal F 49; lú

raggu

erím = *ra-ag-gu* OB Lu A 41, B ii 1; k i.^eNE^rRUⁱm = *a-šar ra-rag-gi* Izi C i 8; ri-im LAGAB = *ajābu*, *rag-gum* A 1/2 :76f., also Ea I MA Recension 39a.

ká ur.sag.e.ne.ke_x(KID) níg.erím nu.dib : *bab qarrādī ša rag-gu la iba'u* the Heroes' Gate through which no criminal passes Ai. VI iii 41; suh erím.ma zi : *muballi napišti rag-gi* who extinguishes the life of the wicked OECT 6 pl. 8 K.5001:6f.; ^dutu níg.erím kuš.usàn.gin_x(GIM) im.ma.ra.an.gurud.ta : Šamaš *rag-gu kima qinnazi ittarakka* (see *qinnazu*) 4R 28 No. 1:15f.; zi.du mu.e.zu níg.erím mu.e.zu : *kina tidi rag-ga tidi* ibid. 11f.; ga.an.tuš níg.erím nu.libir.ra geštúg.ga.ri.im : *aššab rag-gu ul ulabar hašsu* (see *labāru* lex. section) Lambert BWL 241:54; lú.níg.erím e.gír bí.íb. šub.bu.dè : *rag-ga arhiš tušamqat* 5R 50 i 27f., see Borger, JCS 21 3:14; uru níg.erím hul. gig^{kı} : *ālu ze'ir rag-gu* (Babylon) City Which Hates Wickedness George Topographical Texts 38:18; ur.sag tun lú.erím.ma níg.er[ím...]: *muhalliq rag-gi* [...] BA 10/1 106 r. 4f.; gal₅.lá níg.erím gú diri.meš : *gallū ša rag-gu malú šunu* they are *gallū* demons full of malice CT 16 14 iv 32f.

rag-gu, ajābu = sarru Malku VIII 36f.

1. wicked, evil, malicious person — a) in gen.: *ina bītim eššim ina huršim ragu₅-um šūt ušibma* that scoundrel settled in the new house, in the storehouse TCL 20 129:8, cf. ú *ra-gu₅-um šūt a-bētika ērubam* Kültepe n/k 1159:21 (both OA); PN worked the field *kima ra-ag-gi-im* Genouillac Kich 2 D 31:12 (OB let.), see Kupper, RA 53 35; RN *muhalliq ra-gi-im* [...] YOS 9 62:12 (OB royal), also AnOr 12 303:13 (NB kudurru), (Šamaš) 4R 17 r. 15 (SB hymn); *parakku ^dAbaba nā-sih rag-gi* the dais (is called) DN-Who-Uproots-the-Wicked Iraq 36 42:35, cf. *usuh išdi rag-gu*(var. -gi) Marduk ibid. 26, see George Topographical Texts 63; the singer recites *takabbas rag-gu* you (Šamaš) trample the wicked BBR No. 60:23; *itēbbu rag-gu* the wicked will sink (in the boat) RA 68 150:5; *atabbak ana qaqqad rag-ga-ti*(var. -tú) šimtki I will pour out (ashes) on the head of your wicked fates(?) Maqlu III 117; *šumma rag-gu lillidi amelūti* if the naughty (baby) is of human progeny (recite the incantation over him) KAR 114:8 (SB inc.), see Farber Baby-Beschwörungen 191; *bé-li ra-ag-gi* (in broken context) JRAS

raggu

Cent. Supp. pl. 9 vi 13 (OB lit.); you Girra are *muhalliq rag-gi* Maqlu I 111, II 143; šēd *rag-[gu]* utukku lemnu ibid. VII 128; in divine names: *Hip-rag-gu*(var. -gi) Crusher-of-the-Wicked STT 88 xi 43, also Frankena Tākultu 123:35; *Šē-ra-gu₅* (a divine judge) Belleoten 14 226:26-7 (OA).

b) beside synonyms: *ra-ga-am u šēnam ana hulluqim* to destroy the villain and evildoer CH i 35, cf. CH xli 91; *hitmuṭ rag-gi u šēni anāku* I am . . . against the wicked and evil KAH 2 84:17 (Adn. II); my chariot *sāpinat rag-gi u šēni* OIP 2 46 vi 8 (Senn.); *ra-ag-ga u šēni ina niši ušešši* I expelled the wicked and the evildoer from the people VAB 4 124 ii 28, 112 i 27 (Nb.); *rag-gu u šēnu ippalsuma īhuzu šahātu* Iraq 27 6 iii 13 (NB lit.); *šēnu u rag-gu irubu ana nigışşı* Böllenrücher Nergal 50:10, cf. Maqlu IV 2, *muhalliq senni muballū rag-[gi]* BMS 21:44; *rag-ga u šēna tabarri asmiš* you (Šamaš) keep an eye, as they deserve, on the evil ones KAR 32:25; lú.erím nág.á.zi.bi : *ana rag-gi u se-e-ni* 80-7-19,281:11 (Exaltation of Ištar, courtesy W. G. Lambert); *rag-gu ajābu ušemmi ṭid=diš* he turns the villainous and hostile into clay Or. NS 36 122:115 (SB hymn to Gula); *ra-ag-ga la išari ul ibā' gerebša* VAB 4 118 ii 56, 138 ix 36 (Nb.), cf. ZA 61 56:160 and 163 (hymn to Nabû); [...] *kullat rag-gi nāsih nagab zāmāni* KAV 171:21 (Sin-šar-iškun), [...] *rag-gi muḥalliq zāmāni* Bauer Asb. 2 38:13; *sāpi-nat nakru muḥalliqat rag-gu* VAB 4 228 iii 35 (Nbn.), cf. Winckler Sammlung 2 1:9 (Sar.); *nakra ahā* [...] *rag-ga išallala* KAR 113:17 (SB); Marduk *ibtarri ina Ekur zāmānā rag-gu* looks from Ekur upon the villainous enemy UET 6 398:19 (SB lit.); *rag-gi iknušu šepši* [...] *ti unaššigu šepeja* the evil fell prostrate, the belligerent [...] kissed my feet Streck Asb. 168:33; Šazu is thirdly ^dSUH. RIM *nāsih ajābi gimirsunu* ... *muballī naphar rag-gi* Suhrim who tears out all enemies, who exterminates all evildoers En. el. VII 45, cf. ^dŠA.ZU ... *muballū naphar rag-gi* Streck Asb. 278:6, cf. also ^dSUH.MIN. RIM = RIM = *muballū ajābi*, ^d[SUH.G]Ú.MIN.RIM =

rāgimānu

muballū naphar ajābi nāsih rag-gi, [...] = nāsih naphar rag-gi, [dZÁH.RIM muḥalliq rag]-gi // ešu rag-gi, [dZÁH.GÚ.RIM muḥalliq naphar rag]-gi // ešu naphar rag-gi (explanation of the names of Marduk) STC 2 62 ii 31ff.

c) beside antonyms: *kī šālil māti kēnu rag-gu*(var. -gi) *ul umassa ušamqat* like one who plunders the land I do not distinguish the law-abiding from the criminal, I fell (them both) Cagni Erra V 10; *ukannu rag-ga ša anzillašu k[ittu]* (people) confirm the wrongdoer to whom justice is anathema (but hound the just who are attentive to the divine commands) Lambert BWL 86:269 (Theodicy); *[ina mah]rika kitmusu rag-gu u kīnu* ibid. 128:56; (Nusku) *ša kīma dÍD ubabu kēnu u rag-ga* who clears the just and the criminal like the river ordeal Bauer Asb. 2 38:10; *tušteššir išara tušamta rag-ga* you take constant care of the righteous, you ill-treat the wrongdoer AfO 19 63:49 (prayer to Marduk); *ana rag-gi-ka mišara [ki]llasšu* maintain just behavior to the one who wrongs you Lambert BWL 100:43 (precept).

2. wrongdoing, violence: *palūm palē ra-gi-im sarrārū itebbūnimma* the reign will be one of violence, criminals will arise YOS 10 56 ii 41 (OB Izbu), see Leichty Izbu 205; *rag-gu iḥalliq kittu ibašši* wrongdoing will disappear, justice will prevail Thompson Rep. 200:5; *šarrāqu ... ša rag-ga u mēšari qibissu e-x [x x]* the thief whose utterances [...] wrong and right Lambert BWL 200:13, and see CT 16 14 iv 32f., George Topographical Texts 38:18, in lex. section.

rāgimānu see *rugummû*.

***ragimmû** see *rugummû*.

rāgimu s.; roarer; SB*; cf. *ragāmu*.

^d*Ra-gi-mu : MIN (= ^dIM)* CT 25 16:25 (list of gods).

rahāṣu A

rāḥ kīdi s.; (a poetic term for plow, lit. inseminator of the ground); SB*; cf. *reḥū*.

ra-ah ki-di = *epinnu* An IX 108 (catch line).

ašrat la mērešti irriša ra-ah [kīdi] the inseminator of the ground plows the uncultivated field Lambert BWL 178:32.

rahādu (or *rahātu*, *rahātu*) v.; to become viscous(?); SB; I *irahhud*.

šumma abnu i-ra-hu-ud la t[u-...] *tūtārma tepe[hhi]* if the glass is (still) viscous(?), you must not [take it out], you close (the kiln) again Oppenheim Glass 55 § U:14.

Oppenheim Glass 57.

rahāhu v.; (mng. uncert.); SB; I *irhuh*; cf. *rahhu*.

sud.sud = ra-ha-hu Lanu B iii 13; [su-ud] SUD = *ra-ah-hu*, *ra-ha-hu* CT 12 30 BM 38179:11f. (text similar to Idu); *ra-ha-hu* (var. *[ra-ha]-mu*) = *ta-ha-hu* An IX 48, also LTBA 2 2:331.

ir-hu-uh // is-si-ma KA^{gu-ú} NAM.TAG.GA R[A].RA // ra-ha-ha, GÚ NAM.TAG.GA RA.RA // mu-uš-ta-aš-nu ... šanîš ra-ha-mu // ta-ha-ha von Weiher Uruk 99:39ff. (comm.).

rahāmu v.; (mng. uncert.); SB; I (only inf. attested).

šanîš ra-ha-mu // ta-ha-ha von Weiher Uruk 99:43 (comm.); see also An IX 48, in *rahāhu* lex. section.

rahāṣu A v.; 1. to trample, to kick, to destroy, to devastate, 2. to hurry(?), 3. II to destroy, 4. IV to be devastated; from OAk. on; I *irhiš - irahhiš - rahiš*, I/2, I/3, II, IV, IV/3(?); wr. syll. and RA; cf. *rahhišu*, *rahištu*, *rahišu*, *rāhišu*, *rihištu*, *riḥsu* A.

ra-a RA = ra-ha-ṣu S^b II 178, also A VI/4:108, CT 12 29 BM 38266 iv 14 (text similar to Idu); RA = *ra-ha-sum* MSL 14 120 No. 7 ii 34 (Proto-Aa); [ri-i(?)] [RA] = [ra]-ha-ṣu A VI/4:135; [a-ra] [A.DU] = *ra-ha-ṣ[u]* A I/1:210; sa-ah ḥA+A = *ra-*

raḥāṣu A

ha-ṣum MSL 14 89:7:4 (Proto-Aa), also Diri VI B 8; te-e TE = *ra-ḥa-ṣu* A VIII/1:202.

gu-uz LUM = *ra-ḥa-ṣu* šá GİR A V/1:46; gar = *ra-ḥa-ṣu* s[á A], ḡir.šu.gi₄.gi₄ = MIN šá [LÚ], ḡir.gá.gá = MIN šá GİR, dúr.dúr.ru = MIN šá a-sá-bi Antagal F 247ff.; ḡir.ra.ra = *ra-ḥa-aṣ* ri-iy-si Antagal B 212; íb.bí.ra = [ral-ḥa-ṣu šá e-d[e-e]], ḡir.PA^{sa-ag}GAN = MIN šá [GİR], ma.da.lù.lù = MIN šá ma-t[i] Antagal N ii 12ff.; ri = *nasāku* ša amat, ri.ri = *ra-ḥa-ṣu* šá MIN (in group with *šalātu* šá MIN, *barāru* šá MIN) Antagal C 108f.; USÁN+KAK = ši-me-ta, *ra-ḥa-aṣ* u₄-me CT 18 30 iv 19f. (group voc.); a.šà gud KU.ru.na = i-na A.ŠÀ GUD *ra-ḥa-ṣu* húp-p[u-x], a.šà giš ki.tag. ga = i-na A.ŠÀ APIN *ra-ḥa-ṣu* [...] Civil Farmer's Instructions 206 ii 5f. (OB lex.); RU = *ra-ḥa-ṣú*, *ra-a-tu* unpub. text cited Boissier, Bab. 4 92 note 1.

ḡir.te.te = *ri-it-hu-ṣum* UET 6 390:7.

kū₆.bi engur.ra ud mi.ni.íb.ra.ah : nūnšu ina apsī Adad ir-hi-iṣ-ma Adad smote its fish in the *apsū* (they keep opening their mouths) Lugale III 4 (= 93); lí edin.na ud bí.ra.a : ša ina šeri Adad ir-hi-su-ṣu whom Adad smote in the open country ASKT p. 88-89:29, see Borger, AOAT 1 7:102; [kalam ^dIM.gi]_n(GIM) mu.un.ra.ra.e.ne : mātu kima Adad i-rah-hi-ṣu they devastate the land like a storm Iraq 21 56 r. 6; mušen.an.na.ke_x(KID) u₄.gi_n_x im.mi.in.ra.ah : iṣṣūr šamē kima Adad ir-hi-iṣ 5R 50 ii 44f., see Borger, JCS 21 8:68; umun.e.pàd.da.ù.gi_n.na.ta : bēli ina zakāri ina alāki // ina *ra-ḥa-ṣi* MVAG 18/2 79 No. 69:13f., see Cohen Lamentations 80:117.

giš.apin dur.dur.ru.ke_x(KID) : GIŠ.APIN. MEŠ *ir-ra-ah-ḥa-ṣu* KAV 218 A i 16 and 23 (Astrolabe B).

bal = *ra-ḥa-ṣu* RA 17 175 ii 18 (comm. to Enuma Anu Enlil); ina ITI.NE ^dIM RA-iṣ // ^dŠamaš *ir-...* BM 47693+ r. 21' (A II/3 Comm., partly in MSL 14 278f.); i-ri IDIM // *ra-pa-du* // šá-né-e tē-me // *ra-[ḥa]-ṣu* // *ra-ah-ṣa* ibid. r. 19' (courtesy M. Civil).

1. to trample, to kick, to destroy, to devastate — a) said of the storm — 1' fields and crops: *eqlam* Adad [i]-ra-ah-hi-iṣ Adad will devastate the field YOS 10 36 i 20 (OB ext.); if a man is indebted and *eqlu* Adad *ir-ta-hi-iṣ* Adad devastates his field CH § 48:4, cf. CH § 45:42; *eqla* ša šeri Adad RA-iṣ CT 40 34 r. 22 and dupl. TCL 6 8 r. 16; šumma *eql libbi āli* Adad RA-iṣ if Adad devastates a field inside the city CT 39 4:31 (SB Alu), cited as *eql libbi āli lu qan-ni āli* Adad ir-hi-iṣ ABL 74 r. 2, see Parpola

raḥāṣu A

LAS No. 38; *eql ugāri šuāti* Adad RA-iṣ ulu biblum ubbal Adad will devastate the field of this commons or a flood will carry it away CT 39 5:52 (SB Alu); see also *riṭibtu*; *Adad ugāršu li-ir-hi-iṣ-ma* may Adad devastate his commons RA 66 173:74 (MB кудру), cf. *Adad gugal šamē u erşetim ugāršu li-ir-hi-iṣ-ma* BBSt. No. 7 ii 32, 1R 70 iv 11 (both NB); *[Adad gugal]* šamē u [erşeti ... li-ir]-hi-is-su-ma [...] aj ušabši ašnan BBSt. No. 9 ii 9; *Adad ebūr māti* RA-iṣ Leichty Izbu IV 35, also CT 20 50 r. 10; a west wind will come up and *ebūr māti* Adad RA-iṣ ibid. 6, KAR 428:39, CT 39 9:11, Köcher BAM 1 iii 49, cf. *Adad RA-iṣ* ibid. 44; *iška=rāt šarrim* Adad i-ra-ah-hi-iṣ (see *iškaru* A mng. 5b) YOS 10 46 iv 34 (OB ext.), wr. *e-ra-...* ibid. 43:7, (with *ekalli*) TCL 6 1:45 (SB), RA 63 153:4 (OB); *tuḥda* ša māti Adad RA CT 39 20:140; (the farmers addressed the king:) zēruni ra-hi-iṣ our arable lands are devastated Iraq 18 40 No. 24:6 (NA let.); it has been raining all month *inanna še'um šu itti še'im* ša GN *ra-hi-iṣ* now that grain as well as the grain of Dēr is ruined ARM 27 105:10; *aššum še'im* ša GN ša DN *ir-hi-ṣu* concerning the grain of Dūr-šābim that Adad has devastated ARM 27 106:4, cf. *inūma šēm šēti* Adad ir-hi-ṣu ibid. 5; *Adad tamirti* KI.MIN ina MU BI RA CT 39 17:53 (SB Alu); *[Adad ...] appārī u qišāti* RA-ṣa-ma Adad will devastate reed marshes and woods ACh Adad 19:35, cf. Labat Calendrier § 93:10, note (in IV/3?) (there will be many sick in the country) KUR. GIŠ.MEŠ *Adad i-ta-na-ar-hi-iṣ* (for *irtanah=hiṣ?*) Adad will keep devastating ACh Sin 34:51.

2' persons, troops, lands: *Adad ... šarra ina ekalliu* RA-iṣ Adad will destroy the king in his palace Labat Suse 4 r. 27; *Adad ummānam i-ra-ah-hi-iṣ* Adad will destroy the army YOS 10 46 iv 44, cf. *ina karā-šim ummānka* Adad i-ra-hi-iṣ ibid. 15:6, cf. CT 44 37 r. 13 (all OB ext.), *ummānka* Adad RA-iṣ CT 20 3 K.3671:3, also (with *ummān nakri*) CT 30 16 r. 17f., KAR 454:15 (SB ext.),

rahāṣu A

cf. *Adad ummānī ina nakbattiša RA-iş* Adad will annihilate the main body of my army Labat Suse 7 r. 15f., *Adad ummānī ina karāšiša RA* Adad will annihilate my army in its camp ibid. 6 i 17; *šumēluššu nakrī i-ra-hi-iş Addu* at his left, Addu destroys the enemies LKA 63 r. 10 (NA lit.); *Adad ra-hi-iş kibrāt nākirī mātāti bītāti* who destroys the regions of the enemies, and lands and houses AKA 29 i 9 (Tigl. I); *Adad šeam u LÚ.HI.A i-r[a-hi-iş]* Adad will destroy barley and people YOS 10 39:38, *Adad a-mi-lu-ta RA-iş RA 65 73:60* (both OB ext.), cf. CT 30 23:24, dupl. Rm. 2,106 obv.(!) 14, see Weidner, AfO 24 142; *ša rubū la uštamqitušu Adad i-ra-ah-hi-is-su ša Adad la ir-tah-[şul]-şú Šamaš itabbalšu* whomever the ruler did not overthrow, Adad will destroy, whomever Adad did not destroy, Šamaš will carry off Cagni Erra IV 81f.; ^dIM *li-ir-hi-iş-ku-nu-ti* may DN destroy you (pl.) KBo 1 11 obv.(!) 14, see ZA 44 116; *Adad ina ri-hi-iş lemutter li-ir-hi*(var. adds -is)-su may Adad bring upon him evil devastation AOB 1 66:55 (Adn. I); *Adad māt rubē RA-iş* Adad will devastate the land of the ruler TCL 6 1:7, cf. K.2809 iv 14, in Labat Calendrier pl. 45, cf. also *Adad ina māt rubē RA-iş* TCL 6 1 r. 52, and similarly passim; *Adad KUR // ŠE RA-iş CT 39 17:64, si-ip-ra ša māti Adad RA-iş* (see *sipru B*) Boissier DA 232 r. 42; obscure: *lu ni-ra-ah-hi-iş UZU.LI.DUR-şu ina KI.BAR u igammerunim 1-en şe-ra-ni-ia* Ugaritica 5 20 r. 31'.

3' animals: *Adad būla RA-iş* Adad will destroy the herds Leichty Izbu V 30, KAR 153 r. 4, cf. CT 39 26:14; *Adad būla ina maşqē RA* Boissier DA 227:25.

4' other things: *kīma šēp Adad rāpidim bītī ra-hi-iş* my house is trampled down as (by) the foot of the running Adad CCT 4 1a:4 (OA); *bītu šuāti Adad RA-iş* Leichty Izbu I 68, also CT 40 10:16, cf. CT 39 15:25; *dūra DÙ-uš Adad RA-iş* you build a wall — Adad destroys (it) Boissier DA 96:17; *hīritī Adad RA* Adad will destroy my ditch Labat Suse 6 iii 22; *šallat ašallalu Adad i-ra-*

rahāṣu A

ah-hi-iş Adad will destroy the booty which I take YOS 10 36 ii 21, cf. ibid. 18; *šumma ... gišimmara Adad RA* if Adad destroys a date palm CT 40 44 80-7-19,92+:21 (SB Alu).

5' used absolutely: *Adad i-ra-ah-hi-iş-ma hušahhum mātam işabbat* Adad will devastate, and so famine will seize the country YOS 10 36 i 28; *Adad i-ra-ah-hi-iş YOS 10 25:22*, also ibid. 17:48, 20:27, 47:64, CT 44 37:2, wr. *RA-iş RA 65 73f.:59* and 77 (all OB ext.); *Adad i-ra-hi-iş* Thompson Rep. 215 r. 2, *Adad RA-iş* Leichty Izbu V 109, also Boissier DA 217:5, CT 31 11 i 11, CT 20 32:70, KAR 153 r. 9, ABL 405:11, LBAT 1552:16, r. 18f. and 25, and passim in omen apodoses; *enūma še'u ka-bar Adad RA-iş* when the barley is full, Adad will beat (it) down CT 39 16:42; *şū līriş Adad li-ir-hi-iş* may he plant, (but) let Adad destroy JEOL 20 62:378 (NB Crue. Mon. Maništušu); possibly in I/3: *Adad RA. RA KUB 4 63 i 9, 34, iii 5, 19, see RA 50 12ff.*; *Adad ina rēš šattim RA.RA-iş*(text -ki) Adad will keep devastating early in the year CT 6 2 case 42; EGIR MU *Adad RA-iş* Adad will devastate in autumn CT 39 14:4; *Adad ina gim-ri RA-[iş]* CT 39 18:77, cf. DINGIR.UGU *i-RA* Labat Suse 9:26.

b) by men: *ugāršu ... kīma Adad ar-hi-iş-ma* I devastated his commons like Adad TCL 3 + KAH 2 141:230 (Sar.); *lu-ur-hi-iş māt ajābişa* let me devastate the land of my enemies VAB 4 260 ii 40 (Nbn.); *kīma ri-hi-iş-«it»-ti Adad ar-hi-is-su-[nu-ti]* Rost Tigl. III p. 30:172, cf. [...] *qabal tāmti ar-hi-su-nu-ti-ma* Iraq 13 23:4 (Tigl. III); *nakru ... ebūr māti KÚ KI.MIN RA* the enemy will devour, variant: destroy the crop of the land ACh Sin 33:50; uncert.: *ri-hi-iş-mi LÚ.MEŠ-ia* my people are destroyed(?) EA 127:33, cf. *lu ti-ra-ha-aş sābē piṭātu ša şarri ... qaqqad ajābişa* the king's archers should smash the heads of his enemies EA 141:31, see Moran Letters 227; note in idiomatic use: *šumma PN irti PN₂ u fPN₃ i-ra-hi-iş-ma ittalak* if PN (the adoptive son) rejects(?) PN₂ and fPN₃ (the adoptive parents)

raḥāṣu A

and leaves (he may be sold) Veenhof, Kraus AV 361:19 (OA).

c) by other agents: *umšu dannu ibaššima Šamaš alpa immera amēlūta RA* there will be a heat wave, Šamaš will destroy cattle and man ACh Adad 33:12; *šumma ummātu Šamaš i-ra-ah-hi-iş šumma kuşsu Adad i-ra-ah-hi-iş* ACh Supp. 50:2, also Supp. 2 66:3; *ilum būlam i-ra-hi-iş* the god will destroy the herds RA 67 44:53 (OB ext.); *ra-hi-iş kullat la māgiri* he who destroys all the unsubmissive Böllenrächer Nergal 50:5; *Lugalmarada . . . ra-hi-iş māt nukurtu* CT 36 23 ii 18 (Nbn.); *ezzu nāiri šadū* (var. *nā'ir šadī*) *ra-hi-iş tāmti* fierce one (Lugalbanda), slayer of the mountain, destroyer of the sea Or. NS 36 124:149 (SB hymn to Gula); *šadī qerbissunu ri-hi-iş dul-lihma* RA 46 40:42, RA 48 148 iv 8, STT 21:116 (SB Epic of Zu), also RA 46 94:67 (OB Recension), cf. *udallih ir-hi-iş* CT 46 42 i 12 and 13; [...] *tar-hi-su-nu-ti kīma im[bari(?)] . . .*] Bauer Asb. 2 83:8; [DN] . . . *ir-hi-iş-ma abubāniş ispūn* Borger Esarh. 32:12; (Nergal) *ra-hi-iş kibrāt x* [...] VAS 1 71:10 (Sar.); (Marduk) *māhiş muhhi Anzī ra-hi-iş[š] . . .*] (in broken context) Craig ABRT 1 29:15; É *ra-hi-iş ni-bi-ri* [...] CT 51 90:11 (temple list), see George Topographical Texts p. 76 No. 3; *šumma imēru RA-su* if a donkey tramples(?) him Labat TDP 4:27, with comm. *ir-hi-is-su // RA // mahāṣu* Hunger Uruk 27 r. 10, RA // *ra-ha-ṣi* // RA // *ma-ha-ṣ[i]* ibid. 28 r. 3, and GÌR. RA.RA // *ra-ha-ṣu* // GÌR // *še-e-pi* // R[A // *ma-ha-ṣu*] RA 73 161 r. 1, see George, RA 85 148; *šumma amēlu sīsū lu ir-hi-is-su lu iššukšu* CT 39 27:14 (SB Alu); *gipāra ra-hi-iş būlu* Cagni Erra I 83; uncert.: [*i-r*] *a-hi-iş idāk idāš* Lambert-Millard Atra-hasīs 124 r. 13; see also *riḥṣu*.

d) (in the stative) said of parts of the body and exta – 1' in OB: *šumma mar-tum išissa ra-hi-iş* if the base of the gall bladder is squashed(?) YOS 10 31 xiii 33; *abullum ra-ah-ṣa-at* the “gate of the palace” is squashed(?) YOS 10 29:4; *šumma kak imittim . . . ra-hi-iş* ibid. 46 iii 15; *šumma . . .*

raḥāṣu B

šīlum . . . ra-hi-iş KAR 150 r. 14 (all OB), also, wr. RA-iş Bab. 3 pl. 9:6 (OB ext. report).

2' in MB, SB: *šumma šulmu kīma apsamikkima RA-iş* if the *šulmu* is squashed(?) like a concave-sided tetragon TCL 6 3 r. 35, CT 20 33:86f., *šumma šulmu RA-iş* TCL 6 3:12, PRT 124:4, 128:4, 139:18 and 26, and passim; if there are two paths and the second one *kīma sur-ri* RA-iş is squashed like the SUR-sign CT 20 2:20, 10:15; GÌR *ki-pi* RA-iş KAR 426 r. 1ff. and dupl. CT 20 9 K.2618+:26; *uṣurtu ra-ah-sa-at* JAOS 38 82:11, cf. *ra-ah-sa-at u ṣullulat* ibid. 42, see Kraus, JCS 37 150:47, 151 r. 12; *šumma padānu puḥhur u RA-iş* CT 20 11 K.6724:20, *hub-bur u RA-iş* ibid. 27 K.219 ii 12, *šumma danānu RA-iş* Boissier DA 9 r. 25; *manzāzu RA-iş* ibid. 210:31; *šēpu RA-at* PRT 106:10; difficult: *šumma ŠU.SI la-bi šakin* GABA.RI NU TUKU-ši ina ŠA UZU *ra-ah-ṣa* Kraus Texte 22 iii 7.

2. to hurry(?): *ra-ah-sa-am alkam* JCS 42 144 SH 877:8; *awatka li-ir-hi-ṣa-am* PBS 1/2 1:15, see Stol, AbB 11 1; [*šumma fPN te-l]i(?)-i ana sūqi ti-ir-hu-uṣ // ti-tar-h[u(?)]-uṣ(?)*] if fPN goes out hurriedly into the street Ugaritica 5 3:10.

3. II to destroy (RS only): ^dEN . . . *li-ra-hi-iş-ṣu* may Baal destroy him MRS 6 76 RS 16.144:13, also 9.

4. IV to be devastated: *ebūr zēr bēli=ja mīlum itbal uluma ina ri-ih-ṣi-im ir-ra-[h]a-[á]ṣ-ma u bēli kuššudam ul ile* (it might be) that a flood has carried off the harvest of what my lord has sown or that it was beaten down in a thunderstorm so that my lord could not get it Voix de l'opposition 184 A 1101:9 (Mari let.); *ir-ra-hi-iş-ma* (in broken context) Borger Esarh. 36 § 23:13; for a possible IV/3 ref. see ACh Sin 34:51, cited mng. 1a-1'.

Landsberger, JNES 8 249 n. 8.

raḥāṣu B v.; 1. to wash, to bathe, 2. III to soak, to have soaked(?), 3. IV (passive

raḥāṣu B

to mng. 1); SB, NA; I *irḥuṣ – irahḥas*, I/3, III, IV; wr. syll. and RA; cf. *marḥaṣu*.

me-e A = *lu-ub-ku, ri-im-ku, ra-ha-su* [x] A I/1:118ff.; a.m.ar.ra = a.gar.ra = A.MEŠ *ra-haṣu*, a.ma.ma = a.gá.gá = MIN MIN, a.m.ar.ra = a.gar.ra = A.MEŠ šá-ha-tu Emesal Voc. III 67ff.

íd íD.SAL.SILA₄.SIG a mu.u.n.da.ab.ri : *ina isinīti ir-ḥu-uṣ-ma* she bathed in the Isin canal KAR 16:29f.

1. to wash, to bathe – a) in med.: Ú *amuzinnu* : Ú UZU.MEŠ *tabkūtē* : *ina KAŠ. SAG sekēru amēla RA* (see *amuzinnu*) Köcher BAM 1 iii 32, dupl. CT 14 43 Sm. 60+ :10, also Köcher BAM 1 i 53; you heat (the medication) in an oven and *šēpēšu tar-ḥaṣ-ma* wash his feet AMT 15,3 i 22; *šē-pēšu i-ra-ḥaṣ* (the sick man) will wash his feet Köcher BAM 124 ii 14, cf. *šēpēšu tar-ḥaṣ ta-hir(?)r[i kīma(?)]* *ra-ah-ṣa naṣ= matti x* [...] ibid. ii 8; *ina A ŠEG₆.GÁ tar-ḥaṣ-su* you wash him (with the ingredients cooked) in hot water ibid. 575 i 48, also ibid. i 29 and iv 24, etc., cf. (with various liquids) ibid. i 45, wr. *ta-ra-ah-ḥa-su* CT 23 13:23; these eleven drugs you boil, strain *ina libbi RA-si* wash her with (this extract) Iraq 31 29:25 (MA), cf. Köcher BAM 158 iii 15, AMT 52,5:11, cf. *ina libbi mê šunūti RA-su* AMT 77,5:13; *ina mê kasi GIŠ šu-nim RA-su* you wash him with extract of mustard seed(?) and *šunū* tree Köcher BAM 111 ii 26, cf. AMT 24,5:12, 101,3 i 10, also AMT 54,1:9; *ina libbi i-ra-ḥaṣ* Köcher BAM 124 i 52; *ina nāri RA-su* you wash him in the river AMT 49,2 r. ii 9; in I/3: *ina A PÚ [ir]-ta-na-ḥaṣ* he bathes repeatedly with water from a well Köcher BAM 87:24, *ina mê emmūti ir-ta-na-ḥaṣ* ibid. 396 ii 11, cf. AMT 57,6:6, and passim; *mê kaṣūti ir-ta-na-ḥ[as]* he bathes repeatedly with cold water Köcher BAM 100:9; *ḥil baluhhi ina mê kaṣūti ir-ta-na-ḥaṣ* he bathes repeatedly with resin from the *baluhhu* tree (mixed) with cold water ibid. 99:47; you cook these herbs in water from a well in Marduk's temple *ina libbi RA.MEŠ-su* with it you bathe him repeatedly ibid. 322:24, cf. ibid. 240:20; (medication) [*ina tinūri*] *tesek=*

raḥāṣu B

kir ina [lib]bi RA.MEŠ-su you heat in an oven, (afterward) you repeatedly wash him with it ibid. 322:8; in absolute use: *i-ra-ah-ḥa-aṣ* ibid. 398 r. 45; *ginâ tar-ta-na-ḥaṣ* [...] you wash continually ibid. 405:8, also, wr. *ginâ RA.RA-s[u]* AMT 70,7 i 16, *ginâ RA.RA-ma* AMT 69,2:9; [...] *ina (?)* *mê emmūti RA.MEŠ-su* AMT 27,7:6; *ina mê kasî ir-ta-na-ḥaṣ* Köcher BAM 575 iii 41; you cook several herbs *kinsiṣu* RA.MEŠ you bathe his shins repeatedly ibid. 405:12; (materia medica) *ina libbi [RA].MEŠ-ma iballut* RA 69 43:13, *ina libbi RA.RA-su* AMT 23,3:2, *ina libbi RA.MEŠ-si* Köcher BAM 240:58, cf. AMT 57,1:2; with *marḥaṣu*: he drinks (the medication) repeatedly in wine *ina marḥaṣi RA-su* you sponge him down with a lotion AMT 66,7:13; for other oces. see *marḥaṣu* mng. 1b-2'.

b) other oces.: *tar-te-hi-si tētalē ina muḥhi dunnī tēlia* she bathed, stepped out (from the bath), got onto the bed TIM 9 54 r. 11 (NA love lyrics), see Livingstone, SAA 3 14; 2 N[A₄].DU₈.ŠU.A *ša i-na KÙ.GI ra-ah-ṣú* ARM 21 231:9, cf. (an iron ring) *ša ina KÙ.GI ra-ah-ṣú* washed with gold Wilcke, ZA 74 176:5; A.ŠA.HI.A [...] *ša aharātim ra-ah-ṣu* *u ša mê BA.BE* the [...] fields on the far side of the river are soaked(?) and (those?) under water are ARM 23 426:20', see MARI 5 407; *kî ša nar-kabtu annītu ... ina damē ra-ah-ṣa-tú-u-ni* ... *narkabātikunu ina libbi damē ša ramikunu li-ra-ah-ṣa* (var. *lu-šar-hi-ṣu*) as this chariot is soaked with blood, so may your chariots be soaked (var. may they soak your chariots) in your own blood Wiseman Treaties 613ff.; *bamātu ubbalu ir-ḥu-ṣa qar-bātu* they (the waters) flood(?) the open fields, washed away the arable land Lambert BWL 178:30 (fable).

2. III to soak, to have soaked(?): see Wiseman Treaties 615 var., cited mng. 1b; (demon) *muš-tar-hi-iṣ erṣeti* KAR 88 Fragm. 5 obv.(!) iii 13, and dupls., courtesy I. L. Finkel; obscure: *šumma imēru še-bi-ṣu la ú-šar-*

rahāṣu C

hi-iṣ if a donkey does not . . . TCL 6 8:2, dupl. CT 40 33:3 (SB Alu).

3. IV (passive to mng. 1): see Wiseman Treaties 615, cited mng. 1b.

rahāṣu C v.; 1. to trust, to rely, 2. III to make confident, to cause to trust; SB, NA, NB; I *irhus* (NA also *irhiṣ*) – *irahhus* – *rahus*, I/2, III.

ra-ha-[s]u = [...], *šu-par-[zu-hu]* = *hi-du-[tum]* Malku VIII 100f.; *bi-pi eš-šu-lu* (i.e., [takā]lu) = *ha-ra-ṣu* (for *rahāṣu*) Izbu Comm. V 254c.

tu-ṣar-ha-aṣ 5R 45 K. 253 v 23 (gramm.).

1. to trust, to rely – a) in NA royal insers.: *sakāp māt Urarṭi . . . aqbišunūtima ir-hi-ṣu libbu* I told them I would overthrow Urartu, and they became confident in their hearts TCL 3 61 (Sar.); *annašun . . . attakilma ar-ta-hu-uṣ libbu* I trusted their (the gods?) assent and became confident in (my) heart Börger Esarh. 83 r. 27, cf. *libbu arhuṣma iṭṭib kabattī* ibid. 2:25, *libbi ar-hu-uṣ-ma epēšu aqbi* ibid. 19 Ep. 15b:2; *eli šutti annīti ummānāteja ir-hu-ṣu* my troops trusted in this dream Streck Asb. 48 v 102.

b) in NA: *[la tapa]llaha mā lu ra[h-ṣa-ku-nu]* do not be afraid, be confident CT 53 362:5', cf. *[lu] ra-ah-ṣa-a-ka issu pan* [...] *la palhāk]a* be confident, do not fear [...] CT 53 110+400 r. 6; *[uznu a]šak-kana [ma']ad ra-ah-ṣa-ak* [*ina m]uhhi*] I am paying attention and rely much on it ibid. 508:14, see Parpola LAS No. 242; *ina muhhi UDU.MEŠ bēlī li-ir-hi-ṣa-áš-šu* my lord can trust him as concerns the sheep ABL 221 r. 6; *linnepišma nir-hu-uṣ* let (the work) be done so that we become confident ABL 1278 obv.(!) 6, see Parpola LAS No. 340.

c) in NB: *ina libbi ana muhhi ni tara-ah-hu-uṣ* in this matter you can rely on us ABL 282 r. 14, cf. (in broken context) ABL 1129 r. 3, 1303:9; *ana muhhi bit bēlī la kī ár-hu-ṣu* ABL 1106:9, cf. *kī ni-ir-hu-ṣu* CT 54 34 r. 5; *iltēt idāti ša šarri bēlī lūmur-ma ana muhhi ni-ir-hu-uṣ-ma* let me see one sign from the king, my lord, so that

rahāṣu C

we can be confident ABL 283 r. 14, 793 r. 15, cf. *šarru bēlāni nīmurma ni-ir-hu-[uṣ]* ABL 264 r. 10; *a-de-e áš-ṣu ru-hu-uṣ ša ardāniya [x]-tim.MEŠ itti nišē māti liššaknuma libbašunu li-ir-hu-uṣ* ABL 539 r. 19; the king wrote to us [*umma*] *ra-ah-ṣa-tu-nu-ú* [...] *rēši ra-ah-ṣa-ni* “Are you confident?” We have been confident [from(?)] the beginning Thompson Rep. 252F:2f.; *ana muhhi šarri bēlīja ra-ah-ṣa-ku* I trust in the king, my lord ABL 498 r. 2, cf. CT 54 423:5; *šarru be-lī-a lu ra-hu-uṣ* let the king, my lord, be confident ABL 412 r. 12; *ina muhhi šarri ši* they are confident, saying: This land belongs to the king ABL 736:12, cf. ABL 1431 r. 2, *lu ra-ah-ṣa-ta* CT 54 63 r. 4; *ina muhhi suluppi ina libbi ša* MN *agā ša ra-ah-ṣa-ni* as for the dates of this month of Tašritu on which we relied ABL 942 r. 5; you know *ša ana muhhi GI.MEŠ ša qīpi la ra-ah-ṣa-ki* CT 22 175:13; *ana muhhi ahī-ja ra-ah-ṣa-ak* I trust in my brother YOS 3 180:11 and 14; *tīde kī ana muhhi ka ra-ah-ṣak* Langdon, AJSL 34 125 No. 31:16; 3 4 LÚ. ERÍN.MEŠ *ša ana muhhi ūnu> ra-ah-ṣa-a-ta* three or four people in whom you trust YOS 3 76:16, cf. ibid. 179:24, cf. the personal name *Ra-ḥaṣ-DINGIR* UET 4 12:8, cf. ibid. 193:37, 204:16.

2. III to make confident, to cause to trust – a) in gen.: *mār šipri ša šarri bēlī-ja lillikamma āla lu-ṣar-hi-iṣ* let a messenger of the king, my lord, come and give the city confidence ABL 846 r. 17 (NB); *šarru bēlī lu-ṣar-hi-is-su* ABL 608:9 (NA), cf. *[ana a-a]-li-ka ikkē la nillaka* [...] *ana muhhi ūlu tallika lu-ṣar-hi-ṣu-šu* how would we not come to your aid? let [a message(?)] go to him and let them give him confidence Iraq 17 33 No. 5:23 (NA let.).

b) with *libbu*: he gave them troops *ū-ṣar*(var. -ṣa-ar)-hi-su-nu-ti *libbu* and made them confident Lie Sar. 277; Ištar said:

raḥāšu D

Be not afraid ú-śar-hi-ṣa-an-ni libbu Piepkorn Asb. 64 v 47; rēmu aršīšuma ú-śar-hi-is-su libbu I showed mercy to him and made him confident Borger Esarh. 53 iii 79, cf. ibid. 45 ii 7, 25 Ep. 37:32, Streck Asb. 162:55.

raḥāšu D v.; to gather(?); Mari; I irhiṣ (also irhaṣ) – irahhiṣ; cf. riḥsu B.

a) in gen.: *inanna bēlī LÚ wā[śipē] u LÚ mussirē [litrud] inūma Hana*. MEŠ *i-ra-a[h]-ḥi-[i-ṣú]* likappiru [...] u awatum lišš[a=kinma] asakkum li[...] now let my lord send exorcists and purification priests. When the Haneans gather, they should purify [...], and the matter should be settled and the taboo be [...] ARMT 26 44:19, cf. ibid. 29, cf. *in[anna LÚ].Hana*. MEŠ *li-ir-ḥa-[ṣú]* let the Haneans gather ibid. 24:23; *ana śērija lillikunim itti LÚ [...] li-ir-ḥi-ṣú-ma awātišunu lušme i[tti] [...] awātišunu ša ešemmū ana śēr [bēlīja] lušpur* (the elders of the Southern tribes) should come to me, let them make common cause(?) with the [...] and I will listen to them, with [...]. Whatever I hear from them I will send on to my lord M. 6874:19', cf. *mušitamma libbi* GN *li-ir-ḥi-ṣú-nim* let them gather inside GN at night ARM 1 97:19, both cited ARMT 26/1 p. 181; *arhiš [turdaš]unūti ana śērija li-ir-ḥi-[ṣú-nim]* send them here quickly and let them gather before me ARM 1 15:24.

b) with *riḥsu* to hold a gathering, organize a meeting: *ana nawēm itti LÚ U[brabi] allikma ri-ih-ṣa-[am] ar-ha-as ina ri-ih-ṣi-im ša ar-ha-ṣu kiam aqbišunūši umma anā[kuma] [UDU.ḤI.A-ku]-nu tušeb-beranim ina nawēm ajiš ta[llakanim] u napištakunu ajiš ta-x-...* I went with the Ubrabians to the pasture and held a gathering. In the gathering that I held I said to them as follows: Will you bring your sheep across? To what pasture will you go and where will you [make] your living? A.4530-bis:7' and 8', cited ARMT 26/1 p. 182; *ana reš warhim annīm šarrāni* GN u [DUMU].MEŠ *Jamina.KI [i-r]a-ah-ḥi-ṣu* u

raḥḥātu

pan ri-ih-ṣi-šu-nu ana GN₂ šabātim at the beginning of this month the kings of GN and the Southern tribes will gather and the purpose of their gathering will be to take Tuttul A.215:10f., cf. GN u D[UMU. MEŠ *Jamina.KI ip̄hur[um]a ri-ih-ṣa-[am] ir-ḥi-ṣu-ū-ma pan ri-ib-ṣi-šu-nu ana sali- mimma mār šiprim ša PN u LÚ. MEŠ GN₂ illikunimma [aššum] ri-ih-ṣi-im kīa[m i]qbū* Zalmaqqum and the Southern tribes got together and held a meeting and the purpose of their meeting was to make peace, a messenger of PN and people from GN₂ have come to me and said about this meeting as follows A.954:8ff., both cited ARMT 26/1 p. 183; *[bēlī kīa]m išpuram um-mami [LÚ H]ana. MEŠ kušudma ri-ih-ṣa-am [ri-ḥ]i-i-ṣ-ma Hana. MEŠ lip̄hurma [ana nī]dipārim kīma 1 LÚ Hana kalušunu [li]-in-a₄-ri-ra-am* my lord wrote to me as follows: Get hold of the Haneans and organize a meeting, let the Haneans get together and at the lifting of the torch may all the Haneans come to my aid as one man A.3567:6f., cited ARMT 26/1 p. 184.

Meaning suggested by the contexts.

raḥāšu v.; to mobilize(?), to set (oneself) in motion; OB, EA, NA, NB; I irahhuš, I/3.

ḥu-um LUM = ḥa-ra-ṣum, ra-ḥa-ṣum A V/1:3f.

a) *raḥāšu*: *ikkabbasuma ul i-ra-ah-ḥu-ṣu* they will be subjugated and will not mobilize(?) ABL 622+1279 r. 10 (NB); *ù ia₈-ar-ḥi-ṣa šarru bēlī[ja] šabē piṭātu* let the king, my lord, mobilize the archers EA 137:97; *[lu r]a-ah-ṣá-a-ka TA pan [šarri]* CT 53 400 r. 6 (NA).

b) I/3: [...] *l]i-ir-ta-ḥu-ṣa eli[ṣu]* RA 46 92:58 (OB Epic of Zu), for parallel *puluhtu lirtaṣṣina eliṣu* LKA 1:7, see *raṣānu*.

raḥātu see *raḥādu*.

raḥāṭu see *raḥādu*.

raḥḥātu s.; (a succubus?); SB; cf. *rehū*.

rahhiṣu

kimkimmu, li²bu, [m]angu, šikšu, ra-ah-ḥa(var. -ṣa)-
tu(var. -tú), e'ēlu = murṣu Malku IV 56ff.

e kašāptija lu rah-ha-ti-ia₅ O, my witch,
or rather my r. Maqlu VI 120 and 128, wr.
rah-ḥat-ia₅ Maqlu IX 121 and 125.

rahhiṣu adj.; trampling; SB; cf. *rahāṣu* A.

giš qarbatim [rah(?)]-hi-ṣu itārṣu mul=mul[lu] the arrow (of the hunter) will turn
against (the onager) who gashed the fields,
him who tramples Lambert BWL 74:60 (The-
odicy); *ekkēmat nakkipat ra-ah-ḥi-ṣa-at mut=tabbilat mārat [Ani]* the daughter of Anu
snatches away, gores, tramples down, car-
ries away 4R 58 iii 32 and dupls. (Lamaštu).

rahhu adj.; (mng. uncert.); lex.*; cf. *rahāṣu*.

[su-ud] SUD = *ra-ah*(text -ṣu)-*ḥu*, *ra-ḥa-ḥu* CT 12
30 BM 38179:11f. (text similar to Idu); SUD =
ra-ḥu-um MSL 14 119 No. 7 i 29 (Proto-Aa).

rahiṣtu s.; squashed(?) state; SB; cf.
rahāṣu A.

ra-ḥi-iṣ-tum = [...] squashed(?) state (of
the feature of the exta) predicts [...] Meiss-
ner Supp. pl. 20 Rm. 131 r. 12.

rahīṣu s.; trampling down; MB; cf.
rahāṣu A.

lu-gu-ud LAGAR×ŠE.SUM = *ra-ḥi-ṣu* S^b I 239;
[lu-gu-ud] [LAGA]RXŠE.SUM = *ra-ḥi-ṣu*, *maš-ka-nu*
ša ŠE.IN.NU Ea III 21f.; [k]i.^diškūr.re = *par-ri-*
qa-tu, *a-śar ra-ḥi-ṣi* place of trampling down Izi C
i 24f.

ra-ḥi-ṣu = *pa-ru-gu*, *kur-diš-ṣu*, *si-bir-ru* LTBA 2
2:194ff.

[x] IGI.GUB.E *ra-ḥi-ṣi* Or. NS 29 279 iii 1
(MB list of key numbers).

rāhiṣu adj.; destructive; SB*; cf. *rahāṣu* A.

kīma Adad ra-ḥi-ṣi elišunu ašgum I
thundered against them like the destruc-
tive Adad AKA 382 iii 120, and passim in Asn.,
also AKA 36 i 78, 51 iii 25 (Tigl. I), WO 2 414:3
(Shalm. III); *šaggiṣu la pādū ra-ḥi-ṣu mup=*

râḥu

paršu (names of the four horses of Mar-
duk) En. el. IV 52.

rāhiṣu s.; (a profession); OB.

[lú.túg.x] = [ra]-hi-ṣu-um OB Lu A 14, [lú.
túg.x].[m a(?)] = *ra-ḥi-ṣu* OB Lu B i 15;
[m e. d ù g. g]a = [x.x].a.[x] = [r]a-ḥi-ṣu Studies
Landsberger 24:97 (Silbenvokabular A).

1 MÁŠ.GAL *ana ra-ḥi-ṣi* URU GN TCL 11
178:1; 2 UDU *ana ra-ḥi-ṣi* YOS 5 212:36,
1 UDU 1 U₈ *ana ra-ḥi-ṣi* ibid. 218:28.

rahmatu see *ra'bātu*.

rahta s.; (a vessel); EA*; Egyptian word.

[...] ša *hurāṣi ra-ah-ta* a [...] of gold,
(called?) r. EA 14 i 46 (list of gifts from Egypt).
Lambdin, Or. NS 22 367.

rahū see *rehū*.

rāḥū (fem. *rāḥitu*) s.; inseminator, incu-
bus; OAkk., SB; cf. *rehū*.

[a.b.b.a].mu = *a-bi* = *ra-ḥu-ú* Silbenvokabular A
117; *ra-a-ḥu-[ú]* = [MIN (= *ḥā'iru*)] Explicit Malku I
170.

a) in gen.: see lex. section; *Ra-ḥi-um*
(name of a river) HSS 10 1:1 (OAk. map).

b) designating a sorcerer or sorceress:
salmāni siparri itgurūti kaššāpija u kaš-
šāptija ēpišija u muštepištija sāhirija u
sāhirtija ra-ḥi-ia₅ u ra-ḥi-ti-ia₅ intertwined
bronze figurines (representing) my sor-
cerer and sorceress, my enchanter and
enchantress, my male and female witches,
my male and female incubi Maqlu II 41,
parallel KAR 240:11, also Maqlu I 78; *salam ra-*
ḥi-ia₅ u ra-ḥi-ti-ia₅ (in similar context) AfO
18 289:3, also 293f.:55 and 72; *ra-ḥi-tum e tu-ri-*
hi-in-ni Maqlu VII 157, see AfO 21 79, cf. Maqlu
VI 57.

rāḥu (*riāḥu*) v.; 1. to remain, to be left
behind, 2. to be spared, to survive, 3. II to

râhu

leave, to spare, 4. III to leave behind; from OA, OB on; I *irih* — **irâh* (*irêh*), pl. *irîhhu* — *rîh* (also *rehi*), I/2, II, III; wr. syll. (TAK₄ in math. and astron. only); cf. *rêhu* s., *rîhanîš*, *rîhtu*, *rîhu* adj.

ninda.gu₇ gur.gur.re a.nag tak₄.a : akalu ša ina akâli turru mû ša ina šaté re-e-ḥu bread which has been spat out in eating, water which has been left over in drinking ASKT p. 86–87 i 68.

tu-ra-a-ha 5R 45 K.253 v 17 (gramm.).

1. to remain, to be left behind — a) said of money, goods, fields, animals, slaves, etc. that remain to be delivered or that are left after an obligation is paid — 1' in OA: 1 GÚ 26 MA.NA URUDU *nilqe* ŠÀ.BA 1 GÚ URUDU *ana bît* PN *niddin* 26 MA.NA URUDU *i-ri-ḥa-ma* we have received one talent and 26 minas of copper, from that we gave one talent of copper to PN's firm, there were 26 minas of copper left over for us BIN 6 187:22 (let.); x *kaspum panium iššim niggallî i-ri-ih* x silver (from) the former (amount) remained from the price of the sickles BIN 6 145:8, cf. x GÍN KÙ. BABBAR *ša iššim* 3 TÚG *kutâni i-ri-ḥa-ni* VAS 26 43 r. 6; x *kaspam ṣarrupam ina šimtim i-ri-ih-ma iššer* PN *tamkârum išu* PN owes the merchant x refined silver, (it) was left over from the original amount TuM 1 14d+ A 3, cf. AnOr 6 pl. 6 No. 17:31; x MA.NA *ina annak qâtim* ša PN *i-ri-ḥa-am* TCL 4 83:4; *hubul abika* ša *ina tuppišu harmim i-ri-ḥu* Alp AV 31 Kültepe a/k 1258b:16; note *ištu sibti ākulu iššimtija a-ri-ḥa-am* after I consumed my (last?) interest there remained for me (lit. I am left with) my original capital ICK 2 127:8 (let.).

2' in OB, MB: I gave you barley and silver to have bricks made SIG₄.HI.A ša *la tušalbinu tušalbinma* ÍB.TAG₄ še²im u *kas-pim ina qâti agrî i-ri-ih-ma ul tedekkê* you have had more bricks made than you should have (lit. you have had bricks made which you should not have had made), and a surplus of the barley and of the silver remained with the hired men, you

râhu

cannot call it in A 3535:8; [x G]UD.HI.A ša *i-ri-ḥu* TLB 4 22:21 (both OB letters); x SAR É ša *ina bîtì n[aq]āri i-re-ḥu* x sar of the house that was left when the house was torn down YOS 13 323:1, see Stol, JCS 25 231; x KÙ.BABBAR *mušṭâpilti ālim ša ina qâti* PN *kannîkim i-re-e-ḥu* MU.TÚM x silver, of the City, which was left in the hands of PN, the *kannîku*-official, income YOS 13 276:3; *kî uza'izu* x *śipâtu ir-te-hani-in-ni* after he distributed (the wool) x wool was left over for me BE 17 27:31 (MB let.).

3' in Alalakh, RS, Emar: x GÁN A.ŠÀ ša PN *ir-te-ḥu* x iku field of PN which were left over Wiseman Alalakh 212:5; *gabba unûte annûti ana* PN *ir-ti-ḥu* all these furnishings were left for (i.e., in the possession of) PN MRS 9 167 RS 17.129:19, cf. ibid. 127 RS 17.159:49, 128 RS 17.396:12, 208 RS 17.226:11; *inanna unûtušunu šalim mimma jânu ša ir-ti-ḥi* now their property (that was stolen) is complete, nothing remains (to be returned) MRS 9 183 RS 17.319:8; *kaspu annû ša muqqatim ša ir-te-[eh]* (see *maq-qadu*) MRS 12 116:8; x KÙ.BABBAR-ia ša *ir-te-ḥi* MRS 6 19 RS 15.11:10, cf. ibid. 21; 2 meat KÙ.BABBAR *iddannami u* 6 meat KÙ.BABBAR *ana muhhišu ir-te-eh-mi* (he declared) He has given to me two hundred (shekels of) silver, six hundred (shekels of) silver remain to his debt Ugaritica 5 27:17; GN 15 ŠEN.MEŠ *i-bi-la* [...] 6 ŠEN. MEŠ *ir-te-ḥa* the city of GN brought 15 lances(?), six lances(?) remain (to be delivered) MRS 12 134:5 and passim in this text; *ri-ih-tum* KÙ.BABBAR.MEŠ ... *ana jâši ir-ti-ih* Arnaud Textes syriens 23:10.

4' in Nuzi: 1 SAL *damiqtu nasiqtu ina muhhi* PN *ir-te-eh* one fine choice (slave) girl remains (to be delivered) by PN HSS 9 17:7; 3 *sîsû ina muhhija ir-te-eh* ibid 36:11; x sheep *mullû ša rē²i ša qât* PN ša *i-ri-ḥu* which remained, compensation payment of the shepherds under the authority of PN HSS 16 314:2, and passim in this text; *mimma*

râhu

jānu ša i-ri-*hu* there is nothing that has been left CT 51 12:5; ú-ti ša eglīja ina muh=hi PN ir-te-eh JEN 121:7, cf. ù [ni(?)]-nu ni-ir-te-eh JEN 390:24; eglāti puhizzaru ina muhhi ša PN ša ir-te-*hu* JEN 107:18, also ibid. 13; x ŠE PN ilqēmi x ŠE.MEŠ ina UGU-hi-*ia* ir-te-eh arkānu x ŠE.MEŠ ša ir-te-eh PN ilqēmi PN took x barley, thirty silas of barley remained to my debit, later PN took the thirty silas of barley which remained (to deliver) HSS 9 108:15; x kaspu ... ina muhhi PN ir-te-eh HSS 19 144:16, cf. HSS 15 293:7, HSS 19 125:11, wr. ir-te-*hé* HSS 19 75:12, ir-te-*hé-u* HSS 14 612:6, also ana šarri ir-te-eh JEN 668:49, cf. x URUDU.MEŠ ina muhhiya ir-te-*hu* JEN 151:8, also HSS 13 337:3 and 7; muddū ina muhhi PN tamkāri ir-te-eh HSS 14 576:6, and passim, see muddū usage b.

5' in MA: (from the sheep delivered) 1 UDU.NITÁ 1 MÁŠ 1 ÚZ ir-[tel]-*hu* one ram, one he-goat and one she-goat remained KAJ 190:23, cf. x UDU.MEŠ ina muhhi PN ir-te-*hu* AfO 10 42 No. 95:26; x MA.NA annuku ina qāt PN ir-ti-a-ah 25 minas of tin were left over with PN KAJ 257:12; šipātu ša qātika kē maši ibašši i-ri-*ha* how much of the wool at your disposal is available as remainder? KAV 106:11, cf. šipātu [...] ir-ti-*ha* ibid. 15; in the stative: grain ina muhhi PN u PN₂ re-e-*hu* VAS 19 49:21; ina mu-[ta-e(?)] ša] re-*hu*-lú-nil of the remaining underweight KAJ 159 r. 7, see Deller and Saporetti, Oriens Antiquus 9 286.

6' in NA: naphar anniu gabbu ša PN ina balātišu ana PN₂ DUMU-šú irīmuni ša ri-*hu*-u-ni ana 8-šú TA ahhēšu ibattaq this is the total of everything that PN, during his lifetime, ceded to his son PN₂, what remains he will divide into eight shares with his brothers ADD 779:10; mār šipri šarru bēlī lišpur eglū ammar ina panīšu ri-*hu*-u-ni libtuqu ana mār šiprija liddin let the king, my lord, send a messenger to partition whatever field is left to him and give it to my messenger ABL 480 r. 5; x alpē-šunu [ša] ri-*hu*-u-ni [lušē]biluni let them

râhu

bring their remaining eleven oxen ABL 1084 r. 9; my father owed one thousand (homers of) barley to the king, I have now paid four hundred (homers of) barley 600 ŠE.PAD.MEŠ ina panīja re-e-*ha*-at there are six hundred (homers of) barley left of my debt ABL 948:8; šamnē ammar re-*hu*-ni CT 53 20 (= ABL 989+) r. 3; libnāti ammar ša ina qanni ri-*ha*-tu-u-ni all the bricks that were left outside (the fortress) ABL 126 r. 2; ana hur [...] hurāšu ri-*hi* there is still [...] gold left ABL 1458 r. 7, see Parpolo, SAA 1 52; 1 $\frac{1}{2}$ GÍN la(!) ri-*hi*(!) (his share of inheritance is given to ^fPN) neither one nor half a shekel is left over MCS 2 19:6, see also (for unpub. NA leg.) Deller, WZKM 57 41f., cf. memēni la re-*hi* nothing is left VAT 14451:11; 25 MA.NA 23 GÍN [...] re-e-*he* ina pan PN ADD 929 r. 9', cf. ibid. r. 4'; 5 NA₄[I.DIB.MEŠ ina l]ibbi re-e-[*hu*(?)] five slabs remain there (to be transported) ABL 957:6, see Lanfranchi and Parpolo, SAA 5 297.

7' in NB, LB: re-*hi*-it ut̄tati ša ina libbi ta-ri-ih-*hu* lumšuh I will measure the remainder of the barley which is left YOS 3 137:14 (let.), cf. x ut̄tatu ina libbi ri-*hi*- TCL 13 210:12, cf. ibid. 5, cf. ut̄tatu ša ... ri-*hi*-tum Camb. 291:2, x ŠE.GIŠ.ὶ ina panīšu ri-*hi* Nbn. 612:12; dates ša ina epēš nikkasi si ina panīšu i-re-*hi*-nu YOS 7 131:4, also, wr. i-re-e-*hu* YOS 6 159:3; x sheep ina epēš nikkassi ina panīšu i-re-*hi* YOS 7 8:6; silver ša ina epēš nikkassi ... ina panīšu i-re-e-*hu* TCL 12 74:3; x goats ina libbi re-*ha*- BIN 1 37:26 (let.); x kaspu ina kasap gimri i-re-eh-*hi* YOS 3 184:14 (let.), note the very small amount $\frac{1}{2}$ GÍN kaspu ša PN ina pan PN₂ ri-ib-*hi* VAS 4 26:7, wr. ri-ih Cyr. 157:15, wr. re-e-*hi* YOS 3 120:6; x mašihu 1 (BÁN) ša ut̄tati ina panīšu ri-*he*-et VAS 6 206:8.

b) other occs.: 4 ina ammatim mû iš-*hu*-[tu-ma] 2 ina ammatim mû i-ri-*hu* u šunu illakuma the water (level) went down four cubits, only two cubits have been left and they will go also ARMT 13 28:11; isitāte ina libbi arassibi ammar [ša] ta-ri-*ha*-an-ni

râhu

A.MEŠ *ina libbi ašakkan* I am going to build (water) towers there and put all the water there that is left CT 53 110+400 r. 4 (NA); 2 URU ša *ir-ti-hu ana jāši* the two cities that are left to me EA 76:9, also EA 74:22, 78:11, 79:27, cf. EA 103:12, GN *u* GN₂ [*ir-ti-ha*] EA 81:10; *jānu ālu ša ti-ir-ti-hu ana kātu* EA 103:54; note the hybrid formation: GN *ina idīniši ir-ti-ha-at ana jāši* Byblos is the only one which is left to me EA 91:21, also EA 90:8, 124:10, cf. EA 129:18; *mātāti kalušunu ittija ittakru ālum* GN *ištēn ir-te-ha* all lands became my enemies, the city Hattuša alone remained with me KBo 10 1:12, corr. to Hitt. 1-aš a-aš-ta remained as the only one ibid. 2 i 26 (Hattušili bil.); *ina libbi āli ša ir-te-eh-hu ibaššu* there are (people) in the village who were left behind KUB 34 1:20, also ibid. 25 (treaty), see MIO 1 116; the king of Ugarit redeemed him from PN *ana arduuti ša šar* GN *ir-ti-ih* (but) he was left in the vassalage of the king of Ugarit MRS 9 166 RS 17.108:9; *kali* LÚ.MEŠ *maššarti ša ir-ti-hu marṣa* EA 103:49 (let. of Rib-Addi), cf. Arnaud Emar 6 117:20, 121:14, *ana ıR LUGAL li-ir-ti-ih* ibid. 117:8, also PN *ana ıR ša PN₂ i-re-hi-ma* ibid. 257:8; *minimmi ina [batt] annīte ša nāri la r[e]-le-hel* not one single person is left on this bank of the river CT 53 5 r. 8 (NA); I asked the sheikhs and they told me *mā issēn la re-e-[hel] mā annūtimma šunu* there is nobody left, these are all Iraq 36 pl. 34 No. 96:8; *mā issurri ibašši memēnika re-e-hi mā memēnjama lāšu la re-e-hi* (they said) “Are perhaps some of your people left?” He (answered:) “No, none of them are left” ABL 1073 r. 3ff.; TA *libbišunu ina libbi* GN . . . *re-e-hu* some of them (the fugitives) remained in GN ABL 245 r. 7; *lāšu KUR Karallaja [la il]-ri-hu la aš'alšunu* the Karallians did not remain so I could not ask them CT 53 27 r. 2 (all NA letters); *tērubam ri-ih* you have moved into (the house) stay (there) Kraus, AbB 5 227:12; *anāku GIŠ.BAN 600 ša ri-hi-tu u ANŠE.* KUR.RA.MEŠ 50 *ina qātīja kī ašbatu* as for me, having taken command of the six

râhu

hundred archers that were left and the fifty horsemen ABL 520 r. 11 (NB); *tištīša u midduhra [ša] ina ildi diqāri i-ri-hu-ni tunakkar* you discard the sediment and (other) residue which remained at the bottom of the flask Ebeling Parfümrez. p. 31 KAR 220 iv 7; *aššu ištēt biltu ša tēmedanni šanū arībakumma ri-hat ištēt* for the one grief you have inflicted on me I have paid you back the second time, there is one more left STT 38:139 (Poor Man of Nippur); *šumma nibtu ana napāḥ Šamaš ri-ih-ma* if the brilliance (of the moon) remains until(?) sunrise ACh Sin 4:31; *rūtu laššu re-e-hi ana qarābi* there is not one half-cubit left to approach (between Jupiter and the moon) ABL 565 r. 12 (NA), cf. *ammar 5 u[bāni] re-e-he* a distance of five fingers remains (between Saturn and Mars) ABL 79 r. 2', see Parpola LAS No. 54, cf. 2 SI *ana TIL TAK₄* two fingers left to totality (of eclipse) LBAT 1426 ii 2'; *ušūmma re-e-he ana a[māri]* only its (Mars') moving out (of Cancer) remains to be observed Thompson Rep. 235:4 (NA); in math.: *ri-hi* (the amount which) remains TCL 6 33:3 and passim, see MKT 1 p. 96ff., cf. *šá ri-hi* Neugebauer ACT p. 487, *šá TAK₄* ibid. 494, cf. *ri-hi* JCS 21 202 r. 22 (LB astron.); 13,20 TA 25 *zi-ma 11,40 uh-hur UD.28 11,40 ana ugu šamši ri-hi* subtract 13,20 from 25, (and) 11;40 remains, on the 28th day (the moon) remains 11;40° from the sun TCL 6 11 r. 9; *Sin AN.MI TIL GAR i-si i-ri-hi* the moon made a total eclipse, a little was left over Camb. 400 r. 46, see SSB 1 70:20, AB MI 14 2½ DANNA MI *ana ZALÁG i-ri-hi* Tebētu, night of the 14th, two and one half *bēru* to sunrise were left ibid. 21, cf. LBAT 1518:4.

2. to be spared, to survive: ^dBIL.GI *ina māti iššakkanma āl amēli i-re-eh* there will be fire in the country, (but) the man's city will be spared ACh Adad 18:6, cf. *ina URU qabliat amēli i-re-eh-ma* ibid. 13:17; UN.MEŠ [EN ul-lal-[a i-ri-i]h-ha] Rochberg-Halton Lunar Eclipse Tablets 284 BM 47447:31f., with comm.

ra'i

i-ri-ih-ha : *id-dak-ka* ibid. 32, also UN.MEŠ KUR EN *ul-la i-ri-ha-a* // UN.MEŠ *iggam-mara* 2R 47 i 27f., and note (corrupt?) *amūt* MÁ.GAL.GAL *ša . . . ina libbi ălišu* EN *ul-la* LÚ *i-[re]-hul-šu* Boissier Choix 47:18, see Starr, JCS 29 158; in personal names: *Ina-pī-kalbi-i-ri-ih* He-Was-Spared-from-the-Mouth-of-the-Dog PBS 2/2 100:5 (MB), cf. *E-ri-ha-am* PBS 8/2 170:9 (OB), *E-ri-hi* ADD 302:1 (NA), *Ri-hi* AnOr 8 79 r. 17 (NB).

3. II to leave, to spare: *ú-ri-ih-hu īkulu* (he who) saved something (for the gods but) ate it Šurpu II 77, also Šurpu p. 51 Comm. C 28; [ša] MUŠ.[H]UŠ *la ú-ri-hu-šú-nu-ti* those whom(?) the dragon has not spared KAR 181:31; *tu-ri-ha-ma atta* (in broken context) KAR 138 r. 4; obscure: if a man has a disease of the leg and it (the disease) extends up to his knees(?) *šikin š[rišu]* *tu-ri-ih* IGI GIG-šú *salim* Köcher BAM 124 ii 11; *mu-ri-ih* [...] LBAT 1547:7.

4. III to leave behind: *unūtum mala bīt* PN *ibaššiu mimma la tū-uš-ri-ha šešiama ina bitija kunka* do not leave behind anything from among the utensils which are in PN's house, bring them out and place them under seal in my house BIN 6 182:5 (OA let.); in personal names: *Šu-ri-ih-Adad* Adad-Leave-(Me-the-Child) BE 15 175:35 (MB), cf. *Šu-ri-hi-ili* cited NPN 316b.

ra'i (*ra'u*) adv.; indeed(?), surely(?); lex.*

ḥa-a ḥA = *ra-i* S^b I 180; á.giš.a.k.a = *pa-qat*, *pi-qat*, GAL^{rab}-ta-at, *ra'-u* ZA 9 161 ii 20ff. (group voc.); [...] MU = *ra-i* NBGT IX 119; *ra-i* (in obscure context) AfO 24 79:11 (gramm. comm.).

For BE 31 46 i 2, see *rē'ū* lex. section.

rā'i'annu see *rā'imānu*.

ra'ibāniš see *ra'bāniš*.

ra'ibannu see *rā'ibānu*.

rā'ibānu (*rā'ibannu*) s.; compensator (an officeholder, lit. one who provides the replacement); OB; cf. *rābu* A.

ra'ību A

g a . a b . s u(text . z u) = *ra-i-ba-a[n-nu]* Izi V 119.

[LÚ *r]a-i-ba-nu* GİR.NITĀ *mātim* [ša] *ana bīt rēdīm u bā'irim še'am kaspam u šipātim* *ana eṣēdim u šiprim epēšim* [i]na *emūqim inaddinu imāt* a compensator for(?) the military governor who forces the family of a soldier or a fisherman to take barley, silver, or wool (as advance payment) for harvesting or (other) work shall die Kraus Verfütigungen § 22 vi 10, cf. *kār Bābili kārū ša mātim* [LÚ *ral-i-ba-nu-um* ša . . . ana *mušaddinu eshu* ibid. § 2:13; five shekels of silver, *mušṭabiltu* tax of the city MU.TŪM PN PN₂ PN₃ PN₄ u ERÍN *ra-i-ba-nu tappēšunu* brought by PN, PN₂, PN₃, (and) PN₄ and the men of their colleague, the *r.* YOS 13 276:9; barley received KI PN *ra-i-ba-ni* YOS 12 246:3, also 270:3; PN *ra-i-ba-nu* VAS 7 153:23; PN DUMU.SAL *ra-i-ba-ni* CT 4 8b:30, cf. CT 45 84:30.

Kraus Verfütigungen 189ff.

ra'ibtu (*re'ibtu*) s.; (a disease); SB; cf. *ra'ābu* B.

tu.ra zé.gig sag.gig ù.mu.un.ḥul síg. dób síg.dúb.ba : *murşu muruş marti muruş qaqqadi šülü lemnu ra-ib-tú ratitu* sickness, disease of the gall bladder, disease of the head, evil šülü-spirit, *r.*, convulsions ASKT p. 82-83 No. 11 i 25, see Borger, AOAT 1 4.

U₄ GIG SAG-sú NIGIN-šu *rittāšu u šēpāšu* *ira'uba* ŠU *ra-ib*(text -bi)-ti if the sick man's head spins and his hands and feet tremble, (it is) the hand of *r.* Labat Suse 11 v 23; *aban ra'-i-bi u ra'-ib-ti* (var. NA₄ *ra'-i-ba* NA₄ *ra'-ib*) CT 51 89 r. i 17, var. from von Weiher Uruk 129 iii 24; *mūt re-i-ib-ti* LÚ *imāt* the man will die a death of *r.* Kraus Texte 5 r. 10 and dupl. 6 r. 61; *bitu šu re-lib(?)l-tu immar* KAR 384:23 (Alu).

ra'ību A (*re'ību*) s.; (a disease); OA, OB, SB; cf. *ra'ābu* A.

s ag . g ig sag.gá.ra sag.i.m.t a.kur.ra (var. sag.x.x) : *di'u šurpū ra'-i-bu* RA 28 138 Sm. 28:31f. and dupl., see MSL 9 106:18 and Walker, BiOr 26 77.

ra'ibū B

ra-²-i-bi ana šūšī ra-²-i-bi // mur-[šu] BRM 4
20:69.

re-hi-bu-um lišbitī may r. seize me (oath) KTS 15:40, cf. *re-ih-bu-um [x-x]-ra-ma išba-tanni* CCT 4 38b:29 (both OA); [*ši*]-*lil-ri ilputu* *ra-²-i-ba id-[du-ú]* they affected my flesh and afflicted (it) with r. Lambert BWL 42:63 (Ludlul I); [*li-s*]a-*hi-ip-ši* benna tešā *ra-i-ba* may (Ea) cover her with epilepsy, vertigo, (and) r. Maqlu VIII 41; *aban ra-²-i-bi* (for context and var. see *ra'ibtu*) CT 51 89 r. i 17; *pulha ra-i-ba u te-ri-ta tu[ša]ršišu* Arnaud Emar 6 735:7; *šumma ištu* GIG *šaptišu uš-tanattak u šalil qat̄ dRa-²-i-bi* (var. *dRa-bi-x*) if after falling ill he constantly moistens his lips and lies abed: hand of R. Labat TDP 162:59; the plant called *ḪAR-še-ru* is good for ŠU *ra-²i-[bi(?)]* STT 93:106 (series *šammu šikinšu*); *šumma šerru umma la išu ra-²-i-bu iššanabbassu* if a baby has no fever but r. seizes it again and again Labat TDP 230:122, with comm. *ra-²-i-b[u // ...]* Hunger Uruk 42:7; the sick man *ra-i-ba irašši* gets the shakes(?) Hunger Uruk 37:25; UGU SAG.KI.DIB.BA [*di(?)l-*]hu u *ra-²-i-bi* LBAT 1597 r. 2; *ra-i-ib-šú ana šūšī* to drive out his r. BRM 4 20:26 and 19:17, for comm., see lex. section.

Probably a disease characterized by trembling.

Adamson, RA 84 28ff.

ra'ibū B (*ri'ibu*, *ra'abu*) s.; anger, wrath; OB, NA(?); cf. *ra'abu* B.

[tuku₄.tuku₄] = *ra-²-[il]-bu* = (Hitt.) TUKU. TUKU-u-wa-an-za angry Erimhuš Bogh. A i 38.

il-la-tú = *ra-²-[il]-[bu]* (var. *ra-²i-[bu]*) LTBA 2 2:266, var. from dupl. ibid. 3 iv 5; *ug[ga]tu, um-mulu, ašāšu, mamlu, da-[ah]-ru* = *ra-²-i-bu* ibid. 2:269ff., and dupls. 3 iv 6ff., 4 iv 1ff.; *ra-²-i-bu* (var. *ri-i-bu*) = *i-gi-gu* ibid. 2:274, and dupls. 3 iv 10, var. from 4 iv 5; *ri-i-bu* = AN.NUN.GAL An IX 38, also Antagal E iv 17; *mamlu, nēsu, [bi]-i-ru, [rab]-ba-a-nu, [pu]-ut-te* = *ra-[al]-[bu], [ru]-ub-bu-ú* = *ra-ab-bu-[ú]* CT 18 25 K.4260:1ff. (Malku I Source E), see JAOS 83 439; *uggatu, ummulu, mamlu, dahru* = *ra-²-a-bu* An IX 34ff.

rā'imānu

ù.ma ni₅.pa.ḥu(?)ur ip.pa.su.
ur (syll. wr. for IM.ba šúr) i.g.i.li.
i.b.bi ù.nu.uk : *irnittum re-du-um ra-i-bu diliptum u la šalālu* triumph, following
(it) up, anger, insomnia, and sleeplessness
Sumer 13 73:13ff. (OB), see Sjöberg, ZA 65
194:162; uncert.: *ra-i-bi* (in broken context)
ABL 1071:9 (coll. S. Parpola).

For CT 12 5 iii 37 (= A II/6 C 78) see *ra'izu*.

ra'ibū B in *bēl ra'ibi* s.; angry person, foe; syn. list.*

gal-lu-u, si-in-nu, za-ma-nu, a-a-bu = EN *ra-²-i-bi*
LTBA 2 2:136ff.

rā'imannu see *rā'imānu*.

rā'imānu (*rā'imannu*, *rā'i'annu*) s.; close friend, lover; SB, NA, NB; wr. syll. (LÚ.KI.ÁG BRM 4 22:14); cf. *rāmu* A.

damāq ra-²-ma-ni-šu (the omen refers to) his personal welfare (i.e., *ramanišu*) (var. gloss: of his close friend) BRM 4 23:27 (physiogn.); *issišu ašbākū ša ra-i-ma-ni-ia* I was living with him, my lover BA 2 634 K.890:19 (NA lit.); *ra-im-a-nu ša [kēnūti]* (DN) who loves the [just] BRM 4 50 r. 9, see Parpola and Watanabe, SAA 2 11 r. 3'; *[man]nu ra-²-i-ma-ni qat̄ išbat* who among my friend(s) seized my hand? ABL 1285 r. 15 (NA); LÚ.TIN.TIR.KI.MEŠ ḫR.MEŠ-iá ù *ra-im-a-ni-ia* my loyal and affectionate Babylonians ABL 403 r. 1; *ardu LÚ ra-²-an-nu u ziqpi [ina] qat̄e šarri bēlja anāku* I am a loving servant, a staff in the hands of the king, my lord ABL 521:21, see de Vaan Bēl-ibni 270; *šabē agā ul LÚ ra-²i-ma-ni-e ša bīt bēlja šunu* these men are not friends of the house of my lord ABL 277 r. 8; *ardu kalbi ra-i-ma-nu ša māt Aššur u] bīt bēlja anāku* I am a slave, a dog, who loves Assyria and the house of my lord ABL 1136 r. 9, cf. *ra-im-a-ni ša māt Aššur atta* ABL 1380 r. 2; PN *ul ra-i-ma-nu ša māt Aššur* PN is not a friend to Assyria ABL 752 r. 21; *umma šumu ša LÚ.TIN.TIR.KI.MEŠ ra-i-*

rā'imānū***rajjāmu**

ma-ni-šu ittija luba'iš (see *ba'āšu* A mng. 3b) ABL 301:13 (all NB), cf. LÚ *ra'-i-ma-ni-šú* ABL 1105:18 (NB treaty of Asb.), *ra'-i-ma-ni-ka* (in broken context) CT 54 55 r. 12; uncert.: LÚ.KI.ÁG.MEŠ-šú *x* [x] his friends will [...] BRM 4 22:14 (SB physiogn.).

rā'imānū adj.; affectionate; SB*; cf. *rāmu* A.

šumma ra-i-ma-ni if he is affectionate (he will have many children) ZA 43 98:33 (Sittenkanon).

rā'immu see *rā'īmu*.

rā'īmu (*ra'īmmu*, fem. *ra'īmtu*, *ra'īndu*, *re'īndu*) s.; beloved; from OAkk., OB on; wr. syll. and ÁG with phon. complement; cf. *rāmu* A.

ra-i-im ilišu [...] ... *sikipti ilišu* [...] Kraus Texte 62 r. 15 (OB physiogn.); PN ... *ra-im-mi-ia ana mār-šiprutti ašpura* I have sent PN, whom I like, as messenger (to you) KUB 3 61:4 (let. of Hattušili), cf. KUB 3 83:5 and r. 3; PN (the queen) *ummušu ša asšat* [PN] ... *ra-im-tum* EA 29:67; *ra-im-ti₄-ka-ma* KUB 48 88:9; *umma* PN *ra-im-ka-a-ma* ARMT 18 30:4, 31:4, 36:4; *ra'-i-mat Nabû u Marduk* K.232+28 (joined to Craig ABRT 2 16f.); ^dNanā *ra'-i-mat* ^dNabû u ^dMarduk *ina mahar* ^dNabû *ra'-i-mi-šú lemuttašu littazkar* TCL 12 13:15 (NB); *ana pīšu īpul bānīti re'-i-in-du* DINGIR.MEŠ von Weiher Uruk 23:14; in personal names: *Ra-im-DN* ITT 1 1437, see MAD 3 230 (OAKK.), *Ra-i-im-DN* Çig-Kizilyay-Kraus Nippur 104:3, ^f*Ra-i-im-tum* TCL 1 49:3, Kraus, AbB 5 266:3, ^f*Ra-im-tum* VAS 7 170:9, cf. ibid. 173:4 (all OB), wr. ^fÁG-tú TCL 9 57:5, ^fÁG-ti ADD 640:7 (both NA); *Ra-i-mu-um* Petschow MB Rechtsurkunden 1:15; ^f*Ra-in-du* Dar. 194:39.

rā'imuttu see *rā'imūtu*.

rā'imūtu (*rā'imuttu*, *ra'amuttu*, *ra'amūtu*, *re'īmūtu*) s.; friendship, love, affection; OB, Mari, EA, SB; cf. *rāmu* A.

a) in private contexts: *ina annītim ra-i-mu-ut-ka nimmar* by this we will recognize your friendship Sumer 14 40 No. 17:23 (Harmal let.), cf. TLB 4 101 r. 3, ARM 14 6:29, ARMT 18 38:14, cf. [ra]-i-mu-tam ta-am-m[ar] PBS 7 8 r. 2 (OB let.), *ra-i-mu-tam-ma* HS 99 r. 8, cited AHw. s.v.; Nergal seized her by her hair *mala ra'-i-[mu-t]i-šu ša libbišu* for the love in his heart STT 28 vi 34 (Nergal and Ereškigal), see Gurney, AnSt 10 126.

b) in diplomatic relations: [u]ltu ahija *ittija ra-a-mu-ú-ta hašhu u anāku itti ahija ra-a-m[u-ú-ta] ul hašhāku* since my brother desires friendship with me, how could I not desire friendship with my brother? EA 27:11, also, wr. [ra-a]-mu-ú-ut-[ta] ibid. 72; [ahija] el abišu *ra'-a-mu-ta* [u ahu]tta 10-šu lītetteranni may [my brother] demonstrate friendship and brotherly relations toward me ten times more than did his father EA 29:166, cf. ahija el ša abija re'-i-mu-ú-ta lišem'idanni EA 19:55; kīmē ahija *ra'-a-mu-ti ukallam* (may the gods grant) that my brother show friendship toward me EA 20:72; *itti abika ra'-a-mu-ut-ta-šu la imš[e]* he did not forget his friendship toward your father EA 26:23, cf. *inanna atta itti RN ahika ra'-a-mu-ut-ka la tamašši* ibid. 26, *itti RN mutiki ra'-a-mu-ut-t[a la] amašši* ibid. 30; [in]a *ra-a'-a-mu-ti u ina kubbu[dāti]* as a sign of friendship and esteem ibid. 57; *ra-a'-a-mu-tum annū šū* is this (a demonstration of) friendship? ibid. 45 (all letters of Tušratta).

rā'īzu s.; pitchfork; SB.

g i š . a l . z u _ KA = šin-nu al-lum, *ra'-i-zu*, g i š . a l . z u . A Š = MIN (= *ra'-i-zu*), šU-u Hh. VIIA 155ff.; g i š . a l . z u . l i m mu . ba = ti-te-nu, *ra'-i-zu* ibid. 161f.; mu-ud MUD = *ra-i-[zu]* A II/6 A iii 37'.

[*māmīt*] *ra'-i-[z]i ina íd L[Ú] lapāt[u]* the "oath" of the man touching a pitchfork in the river Šurpu III 51.

For MCT 140 No. X 5 see *rāsu*.

***rajjāmu** (AHw. 944b) In ZA 57 132:45 (OB ext.), copy in RA 27 149, read probably *u₄-ma-*

rakābu

am ra-a-a-qá(-)šu a-na-ku (see *rēqu*), see Riemschneider, ZA 57 145.

rakābu v.; 1. to ride, to mount, 2. to travel, to journey, 3. to mount (sexually), to mate, 4. to straddle, lie on top of, to ride, 5. *ritkubu* to ride one on top of the other, to copulate, 6. *rukubu* to pollinate, 7. *rukubu* to drive horses, harrows, 8. *šurkubu* to load onto a boat, 9. *šurkubu* to have someone mount a horse, to place an object on another, to have an animal mounted; from OA, OB on; I *irkab* – *irakkab* – *rakib*, imp. *rikab* (*rukbi* 4R 56 iii 48), I/2, I/3, II, III, III/2; wr. syll. and U₅; cf. *narkabtu*, *narkabu*, *rakbū*, *rākibū* A and B, *rakkābu*, *rakkābūtu*, *rikbu*, *rikibtu*, *ritkubu*, *rukubu*, *rukūbu*, *rukūbu* in *ša rukūbi*, **šurkubu*, *šutarkubu*, *tarkibtu*, *tar-kibū*, *tarkubtu*, *tarkubu*.

ú U₅ = *ra-ka-bu*, ú U₅ (wr. KUR.SI) = KI.MIN Ea II 287f.; ú U₅ (wr. KUR.SI) = *ra-ka-bu* A II/6 C 43 (= Section iii A 26'), [ú] [U₅] = *ra-ka-bu* šá [GIŠ.GIGIR] ibid. 35; [šel-id] KÍD = *ra-k[a?]bu[?]* Recip. Ea A iv 30 (= 185); ú U₅ = *ra-ka-[bu]* S^b I 59, in MSL 9 151; SID^a*ra-ka-bu* Proto-Izi 256.

SUD = *ra-ka-bu-um* MSL 14 119 No. 7 i 30 (Proto-Aa); [e] [DU₆]+DU = *ra-ka-bu* Diri I 201; dùg.nír = [r]a-ka-[bul], ùr = MIN ša *ka-lá-[mí]*, e.ne.sù.ud.da = MIN ša ú-ma-m[i], a.n.t.a.ná = MIN ša [MIN] Antagal F 236ff.; udu.g̃iš.dù.a = immeri ša ana *ra-ka-bu* uššuru (followed by *rakkābu*) Hh. XIII 8.

KÍD^{še}KÍD-eš-šid.HU = *rit-kub* MUŠEN.[MEŠ] Antagal F 240; še-eš-še-ed KÍD.KÍD = [*rit-kub*] MUŠEN. MEŠ Diri I 333; šid₄.šid₄.mušen = *rit-kub* [MUŠEN.MEŠ] Hh. XVIII 385; še-id-šid KAD₅.KAD₅ = *rit-kub* MUŠEN A VIII/1:24; ir-bu-ra KÍD = *rit-ku-ub* MUŠEN.MEŠ S^b II 130, cf. Ea V 173; note (Hitt.) MUŠEN-šú MUŠEN ti-ia-u-ar one bird approaching another (Sum. and Akk. columns broken) S^a Voc. E 7.

giš.gigir.mah.a.ni [x] siki.ll.a gub.bu.da.na : *narkabtašu širtu elliš ina ra-ka-bi-šú* when he (Enlil) rides his majestic chariot in a pure fashion 4R 12 r. 9f.; ur giš.mar.gíd.da.ab.ta.u₅.a.gin_x(GIM) : *kīma kalbi ša eriqqa ra-ak-bu* Lambert BWL 234:4f.; ^diškur ní.ḥuš ak.ak.gin_x ug ab.ta.u₅.a : [ki]ma ^dAdad mugdašri U₄.MEŠ *rak-bat* like the mighty Adad she (Ištar) rides the storm(-demons) LKA 23 r.(?) 18f.; u₅ ug.gal.gal.la : *ra-kib u₄-mu rabbūtu* RAcc. 108:7f.; gašan.mèn giš.má.e gir.ra [ba.e].

rakābu la

u₅.a.mu : [...] GIŠ.MÁ *ar-ka-bu* (when) I, the lady, was riding upon the stern PSBA 17 pl. 1 K.41 ii 3f., dupl. Langdon BL 71:26, see Black, Acta Sumerologica (Japan) 7 26:246; umun.bi idim.ma.ra kur.šè ba.a gašan.bi idim.ma.ra kur.šè ba.an.da.a(var..u₅) : *bēlšu iš-gumma šadá ir-kab bēlessu išgumma šadá ir-ta-kab* (see *šagāmu* lex. section) 4R 11:41ff.; guruš.mu é.ušbar.ra.na.ka ám.kur.šè ba.u₅ : *eṭlu bīt emūtišu adi šadī ir-ta-kab* (see *emūtu* lex. section) SBH p. 112 No. 58 r. 16f. and dupl. BA 5 620:22f.; zi.ga u₅.e.a zi.ga u₅.e.a en zi.ga u₅.e.a : *tibi ri-kab tibi ri-kab bēlu tibi ri-kab* SBH 38 No. 19:20f.

My lord, you have made the heights of heaven, no one can ascend them umun.mu mu.nindá mu.un.da.e.u₅ ka.nag.gá mu.un.da. [e.gar] (Akk. gloss: *tu-ra-ak-ki-ba* [mā]ta tašku[n]) ^dmu.ul.líl.le mu.<lu> gán.ùr [i]m.da.e.u₅ ka.nag.gá [i]n.da.e.sí.[sí] (Akk. gloss: [t]u-šar-kib-ma (var. *bēlu it-ta-<a>* ú-šá-[ar-kib] maškakātu ú-x-ma) mātu taspu) my lord, when you rode across the heights of heaven, you established the earth, when you, Enlil, drove the harrow, you leveled the earth KAR 375 ii 44ff., var. from 5R 52 No. 2:41ff., see Nötscher Ellil 100f., cf. [...] ba.e.ne.u₅.ta : [...] ú-šar-ki-bu-šú KAR 375 iv 39f.; kur.ra šà i.me.ni.in.u₅ numun ba.tál.tál : *šadá uš-tar-kib zéra urtappiš* (the Asakku) has mated with the mountain, broadcast seeds (i.e., the stones) Lugale I 34.

ra-kab LÚ.KUR = *pit-ru-uš* LBAT 1577 i 15, *ra-ka-bi* = *alāku* ibid. 19; *ra-ka-bu* = *e-lu-u* Izbu Comm. 248.

1. to ride, to mount – a) a wagon, a chariot: *magarrīka ra-ka-bu-um ul ar-ka-ab* by no means did I ride your wagons (I have my own wagon) TIM 2 5:16f. (OB let.); *inūma kiā'im u kiā'im allaku* GIŠ.GIGIR ša a-*ra-ka-bu* *ul ibašgi* when I want to go here or there, there is no wagon for me to ride ARM 5 66:15; *narkabta ūmu la mahru galittu ir-kab*(var. -*ka-ab*) (Marduk) mounted the chariot, the terrible storm without equal (and he harnessed a team of four horses to it) En. el. IV 50; I engraved upon that gate an image of Ašsur advancing against Tiāmat *qaštū kī ša našū ina narkabti <kī> ša ra-ak-bu* ... ^dAmurru ša ana mukīl appāti *it-tišu rak-bu* holding the bow, riding in the chariot, and DN riding with him as the chariot driver OIP 2 140:7f., cf. *ilāni* ... ša *rukūbu rak-bu* ša ina šépēšu<nu> *illakū* the

rakābu 1a

gods riding in the ceremonial chariot (and) those on foot ibid. 10 (Senn.); *ina narkabat tāhazija širti ... ar-ta-kab hantiš qaštu dannatu ... aşbat* I quickly mounted my magnificent battle chariot and grasped a powerful bow ibid. 44 v 71; the . . . of Adad, the foreman of the palace and (his) deputy *issi* DN *i-rak-ku-bu* mount (the chariot) with DN K.3438a+ r. 9, see Menzel Tempel 2 T 83; *ina . . . şabāt harrāni u alāk [ā]lāni ina ebēr nāri u ra-kab rukūbi ēma şarru bēlšu itarradušuma illaku* will he go by traveling abroad or going about in towns, by crossing a river or riding a chariot, wherever the king, his lord, sends him? IM 67692:288 (*tamītu*, courtesy W. G. Lambert); *[irl]-[talk-[b]a* GIŠ.GIGIR *eš-šú . . . ana ālišu* GN *iltakan panišu* he mounted (his) new chariot and set out for Nippur, his city STT 38:83, see Gurney, AnSt 6 154; *şumma rubū narkabtu U₅-ma* TCL 6 50:1 and dupls., see RA 21 130, *rubū šū U₅ narkabti* ibid. 3 and 11, cf. Or. NS 34 113:10', Or. NS 40 170:1 (namburbi); *şumma şarru u lu rubū narkabta U₅-ma* CT 40 35:1 and passim in this text (SB Alu); *şarru narkabta ul U₅* the king will not ride in a chariot 4R 32 i 32, 33* i 33, and passim in hemer., wr. *narkabta* NA.AN.U₅ RA 38 36 ix 26, wr. NU U₅ Sumer 8 24 ix 24, 20 iii 21; (barley) *şa ana ra-kib narkabti u ana ERÍN şēpē şā nadnu* RA 23 160 No. 75:3 (Nuzi), cf. HSS 15 228:15; 2 LÚ.MEŠ *ra-kib* GIŠ.GIGIR *şa emanti* JEN 634:27, cf. RA 23 158 No. 63:2, HSS 13 6:28, 212:22 and 35; armor *ana* LÚ.MEŠ *ra-kib* GIŠ.GI[GIR.MEŠ] JEN 527:12; LÚ.MEŠ *ra-kib* GIŠ.[GIGIR.M]EŠ . . . 2 LÚ.MEŠ *ālik şeri* JEN 665:3; (barley) *ana sisî şā ra-kib narkabti* for the horses of the chariot driver HSS 14 83:2; PN LÚ *ra-kib narkabti şā sisâ la išû* JEN 358:7; 3 *amilūti annūti şā ra-kib* GIŠ.GIGIR.MEŠ *mashsar* KÁ.MEŠ *şa ekalli* these three men who are chariot riders, are guards of the entrance of the palace HSS 15 68:5; for other Nuzi refs. see *narkabtu* mng. 1k and Dosch Arraphe 3ff.; *narkabati adi sisēšina şā ina qitrub tāhazi danni ra-ki-bu-şin dīkūma* chariots with their horses, whose drivers had been killed

rakābu 1b

in the joined battle OIP 2 46 vi 20 (Senn.); *Bunene şā milikšu damqa ra-kib narkabti ašibi sassi* VAB 4 260 ii 33 (Nbn.).

b) a boat – 1' in OB, Mari: *ina eli[ppim] ana al[ā]kim ana şērika ar-ka-ba-am-m[a]* I traveled by boat to go to you IM 49235:9 (courtesy Kh. al-Adhami); 10 *immerū şā* É LÚ.KU₇ *ina malallija ana* GN *i-ra-ak-ka-bu-nim* (see *kuruštū A* in *şa kuruštē*) BIN 7 223:7; GIŠ.MÁ *ul ia-at-tum ar-ka-ab-şí-i-ma itbūma* when I rode on a boat (which) was not mine, it sank TCL 17 8:5; GIŠ.MÁ.x *şa ina nāri a-ra-ka-bu ul išu* I have no raft(?) which I can ride on the river TLB 4 27:21; give him 1 *maturram ana ra-ka-bi-ia* one small boat for me to ride ibid. 23:16; *elip-pam ana ra-ka-ab suhārtim liskipam* Kraus AbB 1 117:11; *şa mārū x x [...] ra-ak-bu-ú* (the boat) on which the [...] were riding ibid. 98:5; *şumma bēlī iqabbi ina elippim ana ra-ka-ab suhāratim [l]ūpuš* if my lord orders, let me arrange for the servant girls to travel by boat ARM 2 134:10 (= ARMT 26 122); two large rafts were blocking the river *şarrum u LÚ.MEŠ rēdūm* ŞÀ.BA *ra-ki-ib* the king as well as the company of soldiers was riding on them ARM 10 10:10 (= ARMT 26 236); 20 GIŠ.MÁ.TUR.HI.A *ana ra-ka-ab* LÚ.MEŠ *marşūtim addin* I gave twenty small boats to transport the sick men ARMT 26 274:10; MÁ.İ.DUB *rēdī şā ina Kār-Sippar ana ekallim ir-ka-bu* the cargo boat of the soldiers which they boarded in GN (to go) to the palace Speleers Recueil 228:12; *ištu* UD.22.KAM *şa ana ma-ka-al-BE-dŞamaş ir-ka-ba* (boats) which since the 22nd day traveled to the Mooring-Place-of-Şamaş BA 5 515 No. 52 left edge 2, see Harris Sippar 267; x *gubāru ina elip-pim şā* PN *ra-ak-bu* two(?) ingots are traveling on PN's boat UET 5 71:10; GIŠ.MÁ.HI.A *şa* PN *ri-ik-ba-am-ma u atlakam* embark on PN's boats and come here ARM 2 53:7.

2' in lit., hist., and omens: *ina kāri elli* KAR.U₄.SAKAR *şahhītu ir-kab-ma* he (Adapa) embarked in a sailboat from the

rakābu 1c

holy quay, Kar-Uskar BRM 4 3:19 (Adapa); *Gilgāmeš u Ur-Šanabi ir-ka-bu elippu ma-[gilla id]dūma šunu ir-tak-bu* (see *magillu*) Gilg. XI 256f., restored from Gilg. X iii 47; *minā . . . la bēlaša ra-kib* why is someone other than its (the boat's) master riding on it? Gilg. X iv 16; he left Memphis, his royal city *ana šūzub napištišu qereb elippi ir-kab-ma* to save his life he embarked on a boat Streck Asb. 160:21; *ina elippāti ša māt Ar-madaja ir-kab nāhira ina tāmti rabite idūk* he sailed in boats from the land of Arvad, killed a whale on the high sea AKA 138 iv 3 (Tigl. I); the rest of their troops *ina elip-pāt urbāni ir-ka-bu-ma ana tāmti ūridu* boarded boats of papyrus and went down to the sea Iraq 25 56:43, *ina elippēt kibarri ar-kab arkišunu artidi* I pursued them riding on boats of inflated skins WO 1 462:14 (both Shalm. III), cf. ibid. 464:33; kings who dwell on islands *ša kīma narkabti elippa rak-bu kūm sīsī šandu parrisāni* who ride on boats instead of chariots, who harness oarsmen (to them) instead of horses Borger Esarh. 57 A iv 83; *šabitma kišād íD Pu-ra-na-ti hīša ir-kab-ma . . . rukūbšu ellu* (Nabû) keeping to the banks of the Euphrates, embarked in haste on his pure ceremonial barge KAR 360:8, see Borger Esarh. § 61; *šarru elippa la U₅* KAR 178 r. iv 32, cf. ibid. obv. v 61, wr. NA.AN.U₅ RA 38 26 iii 23 (hemer.), *makurra* NA.U₅ LBAT 1580 C 3, see Weidner Gestirn-Darstellungen p. 35 (Aquarius); *ri-ka-ab-ma elippa [. . .]* K.9266:7, cited von Soden, Or. NS 38 430.

c) an animal — 1' in OA: should I go on foot? Give it (the mule) to me *ana sikkā-tim lá-ar-kā-ab-ma* so I can ride to the . . . Kalley Coll. C 1:9, see Veenhof, T. Özgüç AV 518; there is no silver for my expenses *ula emārum ana ra-kā-bi₄-a* no ass for me to ride BIN 6 73:19, 183:13.

2' in OB: [*bēlī*] *ina sīsī la i-ra-ka-ab* [ina] *nubālim u kūdanīma* [*bēlī*] *li-ir-ka-am-ma qaqqad šarrūtišu likabbit* my lord must not ride on horses, he should ride a cart (drawn by) mules so that he brings honor

rakābu 1c

to his kingship ARM 6 76:22ff., see Charpin and Durand, RA 80 144; *imēri ul ra-ki-i-ib* can he not ride asses? ARM 1 21:11; as a mark of rank: PN *warad bēlija* PN₂ [r]a-ki-ib *imēri u* PN₃ [mā]rū šipri ša RN ARM 2 45:6; send me 1 *awilam taklam ra-ki-ib* ANŠE. HI.A ARMT 26 312:30; PN LÚ *Ešnunna ra-ki-ib* ANŠE. HI.A ARMT 26 523:18, (same person) DUMU *šiprim* LÚ *Ešnunna ra-ki-ib* ANŠE. HI.A ibid. 524:21; note the plurals: 4 LÚ.MEŠ *ra-ak-bu-u[t]* *imēri* [L]Ú.MEŠ *Lar-sū ālik idišunu* four mounted couriers, men of Larsa, accompanied them ARM 2 72:6 (= ARMT 26 368), cf. ARM 27 16:11; *mārū šipri tēhitum ištu Bābili ikšud[unim . . .] šābum u* 3 LÚ *ra-ak-bu-ú wardū* [bēlija . . .] *r]a-ak-b[u]-ú awīl Bābili [. . .]* ARM 6 63:4f., cf. ARMT 26 484:11 and 15; 1 *imēram a-ra-ka-bi-ia idnanimmī* give (pl.) me (either ten shekels of silver or) an ass that I can ride A XII/66:9 (Susa let., courtesy J. Bottero); *ina imēri ana* GN *ta-ra-[kal-bi kīma kašādiki ana* GN *imēri šunūti li-ir-ka-ba-am-ma ana* šerija šūrišši you (fem.) are to ride to GN by ass, when you arrive in GN she should ride those asses and send her to me OBT Tell Rimah 66:16ff.; *ina* ANŠE. KUR.RA *ar-ka-ab-ma* RA 85 131 L87-651:7 (Leilan let.); *ša* ANŠE, *ra-ki-ib sīsī* UET 7 73 i 36 (OB list of professions).

3' other occs.: *u tussahme // tu-ra* SAL.ANŠE.KUR.RA-ia *u izzizme arkišu // ah-ru-un-nu u ir-ka-ab-mi* itti PN but my mare was felled (gloss: hit) so I took up position behind him and rode with PN EA 245:11; to save his life *narkabtašu ēzibma* *ina* SAL.ANŠE.KUR.RA.MEŠ *ir-kab-ma* he abandoned his chariot and mounted mares TCL 3 140 (Sar.), cf. Rost Tigl. III p. 52:34, *ina* SAL.ANŠE.KUR.RA *ir-kab-ma šadāšu ēli* he mounted a mare and disappeared Lie Sar. 135; *qereb huršāni zaqrūti egel namrāsi* *ina sīsī ar-kab-ma* I rode on horseback in the jagged mountains where the terrain was bad OIP 2 26 i 69, also ibid. 58:21, 67:10 (Senn.); [PN] *ra-kib sīsī* Iraq 26 15:12 (NB chron.); *šitahhūtāku*

rakābu 1d

mūr nisqi rak-ba-ak hiššāmē šitmārūti I can canter on thoroughbreds, I can ride spirited purebreds Streck Asb. 256:20; note *mār šarr[i]* *ina sisē lu la i-ra-[kab]* the crown prince should not ride horses CT 53 88:3, see Parpola LAS No. 228, [*ina sī*]*sé i-ra-ak-ku-b[u]* ABL 927 r. 6 (both NA); *ra-kib sisū abūbu la mahār* (Nergal) rider of horses, unopposable storm Böhl, BiOr 6 166:5, see Ebeling Handerhebung 116; if (in a dream) *alpa* U₅ he rides an ox Iraq 31 156 K.5869+ ii 6, also (a calf, sheep, goat) ibid. 7ff.; *şalam andunāni ša agāla ra-ak-bu* the figurine of the substitute which is riding the *agālu* equid ZA 45 200 i 23 (Bohg. rit.); note describing messengers: *mār šipri* U₅ *imēri irrubamma amātešu tammar* a courier riding an ass will arrive and you will consider his message BRM 4 12:8, cf. ibid. 9, CT 30 7 Rm. 115:11 (both SB ext.), wr. *ra-[k]i-ib* RA 67 41:2 (OB ext.); *edû* U₅ *imēri irruba* a well-known courier will arrive Boissier DA 7:18, CT 31 23 Rm. 482:8, KAR 423 ii 14 (all SB ext.); *ra-ki-ib imēri itehhiakkum* YOS 10 44:65 (OB ext.); U₅ *imēri innabbitma pirištū ušteneşsi* a courier will flee and betray secrets CT 31 33 r. 28 (SB), cf. YOS 10 46 v 36, *ra-ki-ib imēri LÚ.KUR utār* the enemy will send back the courier ibid. 25:25 (OB); U₅ *imēri ša ālika šarru ana nakri inaddin* the king will hand over the courier of your city to the enemy CT 31 33 r. 26, cf. U₅ *imēri ša nakrika nakru ana šarri inad-din* ibid. 27, dupl. CT 41 10 K.6983+:8f.

d) the wind, a storm: ^d*Adad ina šār er-betti ir-ta-kab parē[šu]* Adad rode on the four winds, his mules Lambert-Millard Atra-hasīs 122 r. 5, (Adad) *ra-kib [ūmē] rabūti* Unger Reliefstele 3, (Ninurta) *ra-kib abūbi* 1R 29 i 10 (Šamši-Adad V), cf. (Ninurta) *ra-kib meh[ē]* KAR 337 r. 13 + 304 r. 27; (Ninazu) *ra-kib šārī gimiršunu* Or. NS 36 118:52 (SB hymn to Gula); *nāš dipāri ra-kib šārī* Maqlu II 151; (DN) *ra-ki-bat ūmē rabūti* AAA 20 p. 80:8 (Asb.), and see LKA 23 r. 18f. and RAcc. 108:8, in lex. section; note ^d*Bēl-šarbi ra-kib*

rakābu 2b

nār Idiglat u Purattu Craig ABRT 1 56:16 and dupls., see JNES 15 144 (*lipšur-lit.*).

e) other objects: *šumma gišimmara rakib-ma sissinna* (wr. AN) *naši* if (in a dream) he is straddling a date palm and carrying (a broom made from?) date-spadices Dream-book 329 r. ii 5, *šumma gišimmara kīma sissinni* (wr. AN) *naši dālā U₅* if he carries a date palm like a spadix, he will “ride the bucket” ibid. 6.

2. to travel, to journey — **a)** intrans.: *atta ta-ra-kā-ba-am ana* GN HUCA 39 28 L29-571:17 (OA); *kīma ta-ar-ka-b[u-m]a* A XII/51:3; *tērēti ša KASKAL šalimtam* «UD» *ana ra-ka-bi ēpušma tērētum danniš lapta la ta-ra-ak-ka-bi* I performed extispicies about making a safe trip and the prognosis was very bad, you (fem.) must not make the journey A XII/74:4ff. (both Susa letters, courtesy J. Bottéro); PN rented two boats for the journey to Babylon *ina Bābili ana šibtim izzaz adi KA Arahtum ušallam* PN₂ u PN₃, *[i]-ra-ka-bu* he (PN) will be responsible for the tax(?) in Babylon, he will complete (the journey) as far as the branching off of the Arahtu (canal), PN₂ and PN₃ (an owner) will travel (with him) TIM 5 59:18; *ištū* GN *ana Mari a-ra-ak-ka-ba-am* ARM 10 142:27; *şarşar šū . . .* íd *Habur ibiramma . . . ir-ta-ka-ab* those locusts have crossed the Habur river and traveled [this way(?)] ARM 27 27:11, cf. *erbum ra-ki-[ib]* the locusts are on the move ibid. 32 r. 20; *attunu ina libbi* GN-ma *lu rak-bá-tù-nu u kīmē tele'â u ušra u sisē akkanniya še'a u tibna idnaniššunūti* you (pl.) should ride around in GN and keep a watch as best you can, and give barley and straw to my *akkannu* horses IM 73430:9 (Nuzi, courtesy A. Fadhil); *awatni ra-ak-ba-at* our affair is in process Kültepe n/k 206:10 (courtesy S. Bayram); uncert.: *GIŠ.HI.A ša ZU KI ana Mari li-ir-[ka-b]a-am* ARMT 13 38:30, cf. ARM 3 26:14.

b) (with inner object) to travel, walk (on) a street: *girru ša la idû i-rak-kab* he

rakābu 2c

will travel a road he does not know Gilg. III ii 14; *sūqa ša* GN *rak-bu-ú-n[i]* (Gilgāmeš and Enkidu seized each other by the hand and) walked along the street of Uruk Gilg. VI 178.

c) (in idiomatic use with *šadû*) to disappear, to vanish (lit. to ride off to the mountains): the seven brothers *šadâni ellûti ir-ka-bu-nim-ma* rode off to the pure mountains AnSt 5 100:47 (Cuthean Legend); *kîma sirrim šeri šadâki ru-uk-bi* (var. *ru-up-d[i]*) go off to your mountain like a wild ass of the steppe 4R 56 iii 48, var. from KAR 239 ii 20 (Lamaštu); ERÍN *Man-da itebbîma ana šadî i-ra-ka-ba-ma* the Ummân-Manda will arise and will ride off to the mountain ACh Sin 25:5; *šarru nakru ana šadî i-rak-ka-ba* ACh Adad 33:39; *nakru ana šadî i-rak-k[ab]* ACh Supp. 2 106:14, and see SBH p. 112 r. 16f., Lugale I 34f., in lex. section.

d) (in transferred mng.) to embark on something, to embrace something: (previously in the reigns of my predecessors evil omens appeared, people spoke untruths) *ilânišina ibuka* (var. *i-tu-ma*) *imêša ištar-šina paršišina izibama* (var. *umašširama*) *šá-na-ti*(var. *-tim*)-*ma ir-ka-ba* they overthrew their gods and scorned their goddesses, they abandoned their cultic rituals and embraced quite different (rites) Borger Esarh. p. 13 i 28, vars. from BiOr 21 144 and AfO 24 117.

3. to mount (sexually), to mate —

a) animals: *sîsû tibû ina mu[h]hi atâni parê kî elû kî ša ra-ak-bu-ú-ma ina uzniša ulahhaš* as the lusty stallion was mounting the jenny, as he was mating he whispers (the following) in her ear Lambert BWL 218 r. iv 16 (SB fable); *limgug iméruma atânu li-ir-kab litbi daššu li-ir-tak-ka-bu* (var. *li-ir-[kab]*) *uniqëti* Biggs Šaziga 33:3f.; *šumma imérû* (var. adds *ana*) *iméra ir-kab* TCL 6 8:5, but *šumma imérû amêla ir-kab* ibid. 4, var. from CT 40 33:5f., also LKU 124 r. 22; *šumma kalbu kalba ir-kab* Leichty Izbu XXIII

rakābu 4a

33; [*šumma*] *immeru unîqa ir-kab* CT 41 11:11; *šumma imérû atâna U₅-ma* Labat TDP 4:24, also cited Hunger Uruk 27 r. 7, cf. [...] -*šu ir-kab* CT 38 40 K.6912+:15; *akkannu ša ana U₅-bi tebû* wild donkey aroused for mating LKA 95 r. 12 and dupl. Hunger Uruk 10:18, also (said of *puhâlu*) LKA 94 i 3, (*işşûr hurri*) KUB 4 48 i 8, cf. (in I/3) [*en]ûma işşûr hurri ir-ta-na-kab*] KUB 4 48 left edge 1, see Biggs Šaziga 17, 12, 54 and 56; *šumma šîrû ina bit ili ir-ta-ka-bu* if snakes mate in a temple KAR 384:9, wr. *ir-ta-n[a-ka-bu]* CT 40 25 K.5642 r. 8; *šumma šahîtu [ir]-ta-na-kab* CT 38 46:91 (coll.), (*surârû*) U₅.MEŠ-ma CT 38 42:61, 43:62f.; for “sheep ready for mating” see Hh. XIII 8f., in lex. section.

b) humans: [*šumma SAL D]AM-sâ ir-kab* if a woman mounts her husband Iraq 31 157:9, cf. *šumma amêlu SAL ir-kab-šû* CT 39 44:17; may so-and-so become aroused for the daughter of so-and-so *limhaš li-ir-kab u lišerib* may he lay (her) down(?), mount (her), and penetrate (her) LKA 102 r. 11 and dupl. KAR 70 r. 33, see Biggs Šaziga 42, cf. [*ri]-kal-ab ašti annanna* LKA 95 r. 27, see Biggs Šaziga 20, note: EGIR [x x] *ištēniš i-rak-kab-šû // irehhîšu* afterward (the disease?) “rides” him at the same time, gloss: inseminates him Hunger Uruk 37:26.

4. to straddle, lie on top of, to ride —

a) as technical term in ext.: *kubšum eli kidîtim irkab* the apical lobe of the lung straddled the outer one JCS 11 104 No. 22:9, for other refs., also wr. U₅, with *kubšu* and *kidîtu* see *kubšu* mng. 2 and *kidîtu* usage b; if there is a large “weapon-mark” on the right and *eli martim ra-ki-ib* it straddles the gall bladder YOS 10 46 v 5; if there are two gall bladders and the one on the right side [*eli*] *ša šumelîm ra-ak-ba-at* rides on the one on the left RA 67 53:19, cf. ibid. 22; if there are two “fingers” and the normal one *eli ahîtim ir-kab* straddles the abnormal one JCS 21 223:6 (all OB); if there are two “fingers” of the lung and the left one *eli ša imitti ir-kab* straddles the one on the right Labat Suse 3 r. 19, cf. ibid. r. 22,

rakābu 4b

28, and 29, *eli imitti tirāni ir-kab* BRM 4 15:4, and passim; if the left kidney *eli kāliti imitti* U₅ rides on the right kidney KAR 152:11; [...] *elēnum sih̄im ra-ki-ib* [if the ...] rides on top of the *sih̄u* YOS 10 25:58; (the “weapon-mark”) *elēnu marti* U₅ CT 30 44f. 83-1-18,415:12 and r. 7; if the “weapon-mark” BÀ *ra-ki-ib* rides the gall bladder RA 27 154:42 (OB); MAŠ ŠU.SI *kakkum šapliš ra-ki-ib* if a “weapon-mark” straddles the processus pyramidalis (of the liver) toward the bottom YOS 10 33 ii 24, *eliš ra-ki-ib* ibid. 26; a “weapon-mark” *imitta u šumēla* U₅-ma TCL 6 5:39, cf. [...] 150 15 U₅ CT 41 42:13; note *šibtum eli šibtim ir-ka-ab* one processus papillaris rides upon another YOS 10 35:23, and dupl. RA 40 85:5; *tallu eli talli ra-ki-[ib]* one *tallu* rides upon another one YOS 10 42 iii 1; ZI (= *sikkat šeli*) *eli zi ra-ak-ba-at* YOS 10 45:52; *amūtum eli amūtim ra-ak-ba-at* AfO 5 214:4, cf., wr. U₅-at KAR 434:12, see also *gipšu* mng. 2.

b) in Izbu and physiogn.: if the malformed animals are double and *ahu eli ahi rak-bu* one rides upon the other Leichty Izbu VI 31f., for comm. see Izbu Comm. 247f., in lex. section, also *ahātu eli ahāti ra-ak-ba-[at]* ibid. VII 141; if the malformed newborn animal has two heads and the second one *kajāna* U₅ rides upon the normal one Leichty Izbu VIII 50f.; if *šapassu elītu šaplīta* U₅ his (the baby’s) upper lip rides the lower one ibid. III 40, *šaplītu elīta* U₅ ibid. 41, cf. *šaptu elītu šaplītu* U₅-ma [...] // *šaptu elītu pa-nu-ša ana eliš šaknu* Kraus Texte 21:4’.

c) said of celestial phenomena: *šumma akukūtu šūta rak-bat* if an *akukūtu* phenomenon rides high in the south ACh Supp. 2 Adad 107:4, (with *šadā* east) ibid. 5, also Weidner, BSGW 67 p. 57:14ff.; if the Numušda star *idi iltāni* MUL.MI *ra-ki-b* at the north side rides on the Dark star ACh Supp. 2 Ištar 68:16, 69:4; *šumma ^dSin ina ITI Sili-liti narkabta ra-ki-b* if the moon rides a chariot in MN Thompson Rep. 49:1, also Vil-

rakābu 5a

lard, Mélanges Garelli p. 131:13, cf. (in a catch line) ^d*Sin narkabta* U₅ BM 134783:2'; if *Sin MUL.MEŠ* U₅ LKU 108 r. 8 and dupls., see Leibovici, RA 51 22 r. 16; *šumma ūmu adirma šūtu ra-ki-b* if the daylight darkens and (the eclipse) rides the south wind ACh Supp. 2 Šamaš 39:7, (with other winds) ibid. 8ff., ACh Adad 35:6ff., Thompson Rep. 269:3, *šumma ūmu adirma iltānu ra-ki-b* ABL 405:13, see Parpolo LAS No. 64; *šūtu rak-bat* K.2346+ :25; ^d*Bēlet-kakkabi ra-ki-b[a-at ...]* ACh Supp. Ištar 38:25.

d) said of agricultural implements: *eqel GN u GN₂ šinnum ra-ak-ba-at-ma* (see *šinnum mng. 3b*) VAS 16 114:6, cf. *šinnam* [...] ú-š[ar-ki-bu] ibid. 11 (OB let.).

5. *ritkubu* to ride one on top of the other, to copulate — **a)** to ride one on top of the other — **1'** said of parts of the exta: *šumma danānu 2-ma ri-it-ku-bu* if there are two *danānu*’s and they lie one on top of the other RA 38 80:30, see RA 40 58; *šumma 2 našrapāt imittim ri-it-ku-ba* YOS 10 11 v 6, cf. ibid. 3 (OB), two *erištu* marks *rit-ku-ba* TCL 6 4:27, wr. *rit-ku-bu* ibid. 33ff., r. 3f., cf. CT 28 49 K.3760 r. 2 (SB), if there are two *bāb ekalli*’s *ri-it-ku-bu-ú* YOS 10 22:3, 24:2ff., wr. *ri-it-ku-bu* ibid. 23:13, 26 i 12 (all OB); *šumma qerbū ri-it-ku-bu* RA 65 71:18', *šumma kunukkū rit-ku-bu* CT 31 49:22; if in the malformed animal’s right ear **3 uznā rit-ku-ba-ma** three (other) ears lie one on top of the other Leichty Izbu XI 137, cf. ibid. 138 and 141; *šumma alpu 2 pagrūšuma [rit]-ku-bu* CT 40 30 K.4073+ r. 28 (SB Izbu), see Moren, AfO 27 61:67.

2' said of parts of the animal body: *šumma immeru* UMBIN U₅.U₅ CT 41 9:3, wr. *rit-kub* CT 28 14 K.9166:4, but *šumma immeru* UMBIN.MEŠ *rit-kub* (var. [...] *ku]-ub*) if a sheep’s hoofs lie one on top of the other CT 31 30:4, see Meissner, AfO 9 118ff.

3' said of stars: *šumma kakabānišu* AN.TA *ritkusu* KI.MIN U₅.MEŠ if its upper stars are conjoined, variant: ride one on

rakābu 5b

the other ACh Ištar 26:35, and see BPO 2 § 2.2.8.4.

b) to copulate: *šumma kalbū . . . ina sūqi rit-ku-bu* if dogs copulate in the street CT 38 50:43, cf. ibid. 42, Boissier DA 105:38, CT 40 43 K.6957:4, BRM 4 21:7; *šumma šahū rit-ku-bu-ma* (var. *rit-ku-bu-tu*) CT 38 45:16, var. from 46:16; *šumma* UDU.NITÁ.MEŠ U₅.U₅ CT 41 11:12; (seven lizards) *nanduruma* U₅.MEŠ entwined and mating KAR 382:25; [*puhālu*] *rit-ka-ban-ni* (buck, caress me) ram, mount me KAR 70:47, see Biggs Šaziga 31; *kīma kalbu u kalbatu šahū šahītu* [*ir-takl*]-*bu-u* just as a dog and a bitch, a pig and a sow copulate with each other CT 23 10 iii 26; see also *ritkub* MUŠEN Antagal F 240, Diri I 333, Hh. VIII 385, A VIII/1:24, S^b II 130, in lex. section.

6. *rukku* to pollinate (date trees, OB only): *šumma awīlum kirāšu ana nukaribim ana ru-ku-bi-im iddin* if a man gives his date grove to a cultivator for pollinating (the cultivator will give two thirds of the yield to the owner and will take one third himself) CH § 64:61, cf. [*kir*]ā ú-ra-ka-ab-ma (the lessor) will pollinate the grove (and the owner will take two thirds, the *šakinu* one third) VAS 7 34:11, also Kraus, AbB 10 183:6; you gave a grove to PN ú-ra-ak-ki-ib he pollinated (it) (why have you now ousted him from it?) VAS 16 78:10, cf. *kirām . . . ana šukunnēm ušeši kirām ú-ra-ak-ka-ab šukunnām išakkanušumma* YOS 12 126:12, cf. ibid. 440:12, 558:6; *šumma nukaribbum kirām la ú-ra-ak-ki-ib-ma biltam umtaṭti* if the cultivator does not pollinate the grove and thereby diminishes the yield CH § 65:71.

7. *rukku* to drive horses, harrows: *almad šalé qašti ru-kub sīsē narkabti šabāt ašāte* I learned how to shoot a bow, to master the horses of a chariot, to hold the reins Streck Asb. 4 i 34; see also KAR 375 ii 44ff., in lex. section.

8. *šurku* to load onto a boat — a) in OB, Mari: *ina malallēm šu-ur-ki-ba-am-ma*

rakābu 8a

ana mahrija liblunim (see *malallū*) A 3578:4, cf. (with flour) ibid. 11, YOS 2 4:24, (wagon parts) TCL 17 72:12, cf. *ana elippim šu-ur-ki-ib* Kraus AbB 1 96:9; *še'am lu-ša-ar-ki-ba-am-[m]a [itti] še'im anāku lullikamma* let me load the barley and I myself will come with it VAS 16 125:26, cf. *še'am . . . ú-ša-ar-ka-ab* ibid. 21, *inūma* (*še'am*) *ú-šar-ki-bu* VAS 22 74:3; *ana Á.BI GIŠ.MÁ.HI.A* *šu-ur-ku-bi-im taštanapparam ša x še'im šu-ur-ku-bi-im Á.BI elippim kī maši x še'am ú-ša-ar-ki-ba-am-ma elippum [zaqtat] watrum šu-ur-ku-bu ul nēmel* time and again you write to me about the rent of boats to load: “How much is the rent of a boat for loading five gur of barley?” I have loaded two gur of barley but the boat was . . . , it is not profitable to load more TIM 2 78:17ff.; let them release those boats and *še.TAM.E.NE li-ša-ar-ki-bu-ma* let the *šatammu*'s(?) load it Fish Letters 26:15, see Kraus, AbB 10 26, cf. VAS 16 129:28, TCL 1 41:21; concerning the boat that brought fodder to Babylon PN . . . *bilassu ina libbi elippim šuāti adi Lagaba uš-ta-ar-ki-ba-am* PN had his crop loaded onto that boat as far as Lagaba Tammuz Lagaba p. 264 NBC 6287:13; *ina elippāti rama<ni>ka šu-ur-ki-ba-am* VAS 16 180:23, cf. ibid. 52:11, (wood) ARM 1 98:18, ARM 18 24:13, ARMT 26 71-bis:13; *anumma 90 karpāt karānīm [ši]nātī ina elippim uš-ta-ar-k[i-ba]-am* I have just now loaded those ninety jugs of wine on a boat ARMT 13 126:20, cf. ARMT 26 105:19, and passim; *šu-ur-ku-ub dimtim ana elippim ul nihaṭṭām* we will not bungle loading the pillar onto the boat ARM 2 107:17; *enūt mārī gallābi ša . . . ina 1 maturrīm [š]u-ur-ku-bu šalmat ikšu-dam* the barbers' equipment which was loaded on a small boat arrived safely ARM 6 49:14, cf. *aššum ittīm ana elippim šu-ur-ku-bi-im* ARM 14 27:18, cf. *ittām ša kīma ina qātija ibaššū uš-ta-ar-ki-ma-an* ibid. 22; *ter[di]tam . . .] ina elippim x [. . .] ana šu-ur-ku-bi-im* (see *terdītu*) ARMT 13 100 r. 4', cf. ibid. r. 12'; *aššum emāmī šu-ur-ku-bi-im* in regard to loading the animals ARMT 23 88:5 (label); 6 *līmi šābam u* GIŠ.MÁ.HI.A

rakābu 8b

ana ŠE-šu-nu šu-úr-ku-bi-im u nišišunu nasāhim iṭrud[amma ...] he sent six thousand men, also boats to load their grain and to deport their people ARMT 26 365:38; (sheep) ú-šar-ki-bu-ni-[im] TIM 2 146 left edge 2, cf. TLB 4 102:12; šumma ana ḤI.GAR^{ki} šu-ur-ki-ba-nim šumma ana ḤI.GAR^{ki} la tu-ša-ar-ka-ba-am ina GN-ma ina bītim ištēn pihiashunūti either dispatch (pl.) (the fronds?) to ḤI.GAR, or, if you (sing.) cannot dispatch (them) to ḤI.GAR, place them under lock in GN itself in one house YOS 2 117:21, cf. [šu]-ur-ki-ba-am ibid. 28, cf. PBS 7 123:7; ina elippim šu-ur-ki-ba-aš-ši-ma have her embark in a boat A 7456:30, cf. TCL 1 49:31.

b) in later texts: barley ša ina pan karé šu-ur-ku-bu-ma pehū which was loaded (on boats) and secured in front of the grain heap PBS 2/2 80:11 (MB); I built ships ERÍN.MEŠ Nulla ana elippāti ú-šar-ki-ib-šu-nu Smith Idrimi 31; he removed the gods from their shrines qereb elippāti ú-šar-kib-ma loaded (them) into boats (and fled) OIP 2 35 iii 64, cf. ibid. 38 iv 42, 74:67 (Senn.); alad-lammū ina libbi elippāti ú-sa-ar-ki-pi elippātu la emūqāśina la intuha I had the bull-colossi loaded onto boats, the boats were not able to carry (them) ABL 420:8 (NA), cf. aladlammū ... [ina li]bbi GIŠ.MÁ nu-[sar-kib] CT 53 201 r. 12; ama lu ú-šar-ki-b[a] Thompson Gilg. pl. 15 K.3588 i 49 (Gilg. VII, coll. A. George); if a man suffers from the kīs libbi disease ina ūmi šātu ana makurri U₅-šú tušerridaššuma on that day you have him board a makurru boat and send him downstream Köcher BAM 574 i 4.

9. šurkubu to have someone mount a horse, to place an object on another, to have an animal mounted – a) to make someone mount a horse, a mule: ^fPN nārtam ina ANŠE.LA.GU ša PN₂ u lu šanūtimma li-ša-ar-ki-bu-ni-iš-ši-ma let them help ^fPN, the singer, on PN₂'s or on somebody else's mule ARMT 26 9:26; anumma sukkallu u šangū ina iltēnūti

rakābu 9b

sīsī SIG₅-ka-ti šu-ur-ki-ib-šu-nu-ti now have the vizier and the temple administrator mount a pair of good horses HSS 14 14:5 (Nuzi); PN and PN₂ were standing by a powerful horse preparing to enter the city of Labbanat PN₂ šēpē ša PN iṣṣabat ina muhhi sīsī us-sa-ar-kib-šú PN₂ took hold of PN's feet and helped him mount the horse ABL 32 r. 4, cf. Iraq 14 pl. 23:27, see Parpola LAS No. 29; obscure: eli 500 šābim «bēlni» nu-ša-ar-ki-ib RA 82 100:36 (OB let. from Syria).

b) to mount an object on another, to load something: you make a figurine (of the patient) ina idišunu kilallān tu-šar-kab-š[u-nu-ti(?)] KAR 92:11, cf. ina muhhi tu-šar-kab-šu you mount it (a figurine of the patient) on (the figurine of an agalu-equid) ZA 45 200 i 15 (Bogh. rit.); you make a figurine of him pithalla tu-šar-kab-šú you make it mount (the figurine of the ox) straddling it KAR 62 r. 7; ú-šar-kab(var. -kib)-ki šār erbettī umallīma elip-paki simmānā I have (var. had) you ride the four winds, I filled your boat with provisions (and sent you sailing downstream) 4R 58 i 21 and dupl. PBS 1/2 113 ii 56 (Lamaštu II); ú-šar-ki-[ib] (in broken context) KBo 19 99 side a:10 (lit.); (he declared in front of witnesses) igāram ša eli igārika ú-ša-ar-ka-bu inūma libbišu uqur Tear down whenever you wish (text: he wishes) the wall which I will mount over your wall TCL 1 184:15 (OB leg.); mulmullu uš-tar-ki-ba ukīnšu matnu he nocked the arrow and fixed the bowstring on the bow En. el. IV 36; the king kisses the arrow and gives it to the chariot fighter ina qāt LÚ ša É.ḤÚB ša DN išakkan ina muhhi GIŠ.PAN ú-šar-kab he places it in the hand of the . . . of Nergal, (who) fits it on the bow K.3438a+ r. 7, see Menzel Tempel 2 T 83, also ibid. T 84 K.9923:23 (NA rit.); the . . . of Adad, the foreman of the palace, and (his) deputy šiltāhašunu ú-šar-ku-bu la ušeššūni nock their arrows but do not shoot K.3438a+ r. 10, see Menzel Tempel T 83, cf. CT 53 478:4, see Lanfranchi and Parpola, SAA 5 5, see also šurkubu;

***rakāku**

the sweepings of the house, the scrapings that you have scraped from the thresholds and gates *pudra U₅-ma* you load on a dung cake (and place on a downriver vessel) Maul Namburbi 488:62, also Or. NS 39 143:22 (namburbi); see also VAS 16 114:11, cited mng. 4d.

c) to have an animal mounted: *adu IT[I.Š]U SAL.AN[ŠE.KU]R.RA ú-šar-kab* I shall have the mares covered by the month of Tammuz ABL 757:10 (NA), see Lanfranchi and Parpola, SAA 5 47.

In ACh Supp. 2 31c K.7042:4 read *šārū šu-tar-[k]u-b[u-ti] . . .*, see *šutarkubu*.

A. Salonen, ArOr 17/2 313ff.

***rakāku** see *šakāku* lex. section.

rakānu v.; to flatten with a maul; lex.*; cf. *rakinū*.

ga-da GAD = *ki-tu-[ú-um]*, *el-[lum]*, *di-ir-ku*, *ra-ka-a-nu*, *ra-am-ku* MSL 14 95:166:1ff. (Proto-Aa); ta-ár TAR = *šá AL.TAR al-ta-ru*, *šá AL.TAR pu-us-su-u*, *šá AL.TAR na-mu-ti*, *šá KA.TAR ra-ka-nu* A III/5:152ff.

ra-ka-nu = *da-a-ku* Malku I 106.

rakasu see *raksu*.

rakāsu v.; 1. to tie, attach something to a person or object, to tie up an animal, a boat, 2. to tie things together, to pack, to wrap, to harness, to hitch, to tie knots(?), to fasten, to construct buildings, bridges, earthworks, to join, 3. to tie on a sash, belt, headband, weapon, jewelry, *qabla* (*qabli*) *rakāsu* to gird oneself, to get ready, 4. to bandage, 5. to arrange in order, 6. to make a binding ruling, to establish, provide offerings, dues, livelihood, to set up a binding agreement, to assign a person to a task, a post, to place a (financial) obligation, 7. I/2 (stative only), 8. *rukkusu* to tie, bind, to tie up a boat, tether an animal, to harness, hitch, to bandage, 9. *rukkusu* to construct, to fit together, 10. *rukkusu* to conclude an

rakāsu

agreement with someone, to put someone under obligation, to make someone contractually liable, 11. II/2 (passive to mng. 8), 12. II/2 to bind oneself by contract (reflexive), 13. III to make someone tie, hitch, construct, 14. IV to be tied, to be girt, to be attached, to be set up, 15. IV/3 to band together, to conspire; from Oakk. on; I *irkus* – *irakkas* – *rakis*, I/2, II, II/2, II/3, III, IV, IV/2, IV/3; wr. syll. (often with signs in which the sibilant is neutralized) and KÉŠ (LAL CT 30 6 obv.(!) 21, see mng. 1b-2'b', BRM 4 23:7, see mng. 13, UD.KID CT 41 19 r. 16); cf. *markastu*, *markasu*, *murakkisu*, *mušarkisu*, *mušarkisūtu*, *rakīsu*, *rakis*, *rakkasu*, *raksu* adj. and s., *rikis qabli*, *rikistu*, *riksu*, *rukkusu*, *tarkistu*, *tarkīsu*.

ke-eš-da KÉ[š] = [ra-ka-s]u S^b II 347; [...] KÉŠ = *ra-ka-[su]* A VIII/2:29; [kéš].da = *ra-ka-su* Erimhiš Fragn. b r. iii 4 and 10; [si-ir] [EZEN] = [r]i-i[k-su], [ra-k]a-su A VIII/2:4f.; [si-ir] [EZEN] = *šá* [KA.EZEN] *ra-ka-su* ibid. 10.

gi-e GIL = *ra-ka-su* A III/1:242; [gi-i] GI = *ra-ka-su* CT 12 29b i 12 (text similar to Idu); [ši-ta] [ŠITA] = [ra-k]a-su A II/1 iv 11; ta-ag TAG = *ra-ka-su* A V/1:226; *šu.lá.e* = *ra-ka-a-[súl-um]*, *kussúm* Nigga Bil. B 135f.; kur^LAGAB = *ra-ka-su*, mu.un.na.ab.kur₄.ra = *ir-tak-sa-an-ni* Antagal G 128f.

[s ag. kéš] = *ru-uk-ku-šu* = (Hitt.) iš-hi-ia-uwa-a[r] Kagal D Section 12:5 and 7; in.kéš = [ir-kul]-us, in.kéš.kéš = [ú-rak-ki]-is Ai. I ii 33 and 35.

kuš.a.gá.lá níg. hul.dím.ma.kéš.da : na-rugqu upšáše ša lemníš rak-sat sack containing evil magic which is tied with evil intent ASKT p. 86-87:61, see Borger, AOAT 1 6; á.zi.da.a.ni.šè a.ba.ni.kéš : ina imnišu ru-ku-us-su-ma tie it (red wool) to his right hand ASKT p. 88-89ff. ii 48, cf. ibid. 59, see Borger, AOAT 1 8:121 and 132; túg.bar.si máš.hul.dúb.ba sag. gá.na u.me.ni.kéš : ina paršigu ša MIN-e qaqa-qassu ru-ku-us-ma tie the headband of the maš-hultuppū around his head BIN 2 22:117f., dupl. CT 16 35:33f., cf. CT 17 26:71f.; sag.lú.tu.ra.ke_x(KID) u.me.ni.kéš : qaqqad marṣi ru-kus-ma bandage the head of the sick man CT 17 20 ii 80, also ibid. i 44f., dupl. von Weiher Uruk 2:81f., 43f., 83f., cf. also [sag].gá.na ba.an.kéš : [qaq]qassu ir-ku-us CT 17 23 iii 168f. and dupl. K.5018, and see mng. 4; zi.pa.ág.na.ke_x u.me.ni.kéš : napištašu ru-kus-ma

rakāsu 1a

CT 17 21 ii 82; igi.lú.ka ù.me.ni.kéš : *īni amēli ru-kus-ma* bandage the man's eye AMT 11,1:26f.; gaba.ri giš.ná.da.a.ni máš sag.lú.tu.ra kéš.da.a.ni : *mihrit eršišu uriša ina rēš marṣu ir-ku-us* (see *eršu* mng. 1c) BIN 2 22:192f.; gú.un ka.kéš.da é.s[ag. f1.1a].me.en : *ra-ki-is bilti* [...] *anāku* I am the one who provides deliveries to Esagil Studies Albright 345:25 (lit.); sag.gig an.ta.na mu.un.kéš ki.a sig₁₁(var. sìg.ga) mu.un.da.ab.zi : *di'u ina šamē ra-kis ina eršeti innassah* CT 17 22 iii 147f., var. from von Weiher Uruk 65:1f.; íd kù.ga kéš.[d]a(?) DN : *ina mē ellūti ša ir-ku-su*(text -ú) DN through the pure waters that DN gathered(?) Labat Suse 2 iv 2.

e.ne.ne.ne ù.di níg.me.gar(var. .gál) egir.bi lú.ra ús.sa : *šunu qūlu kūru ša arki amēli rak-su šunu* (see *kūru* A lex. section) CT 16 12 i 42f.

á.šu.gír.bi u.me.ni.kéš.kéš : *mešrētišuruk-kis-ma* CT 17 21 ii 83, dupl. von Weiher Uruk 2:85f. (sag.gig); lú.u_x.lu ... á.šu.gír.bi u.me.ni.kéš.kéš : *ša LÚ ... mešrētišu ú-rak-ki-is* (var. ú-rak-kis-ma) Iraq 42 29:73'f. (*utukkū lem-nūtu*), cf. ibid. 30f. 117'f., 143'f., 199'f.; šu.še a1.ma.ma : *ana bilāti ištanakkan* // ú-ra-kas BA 5 617 No. 1:18f.

[LÁL.LÁL] = *ta-ra-ka-áš* Ebeling Wagenpferde 37 Ko r. 3; LAL // *ra-ka-su* Hunger Uruk 27 r. 27 (comm. on Labat TDP Tablet I); *tur-ra tar-kás* = túr *ta-rak-kás* CT 41 26:30 (Alu Comm.); *ku-uz-za-at* // *ku-us-sa-at* [x x t]i *šaniš ra-ak-sa-at* Leichty Izbu p. 233 ROM 991:8.

tu-rak-kas 5R 45 K.253 vii 29 (gramm.); ú-rak-kás-am-ma, ú-rak-kás Cole Nippur 117 "r. ii" 14f. (exercise tablet).

1. to tie, attach something to a person or object, to tie up an animal, a boat – a) to tie something to someone's hem or body – 1' with legal connotation: $\frac{1}{3}$ MA. NA URUDU *u ahamma* 10 GÍN URUDU *ina sikki* PN *ar-ku-ús* (see *sikku* A usage a-3') BIN 4 191:9 (OA); *ištu x kaspum ter-hassa ina qanniša ra-ak-su-ma* after the x silver representing her *terhatu* was tied to her hem CT 8 2a r. 2, also BE 6/1 84:41, 101:21, van Lerberghe OB Texts 73:18 (all OB); x *kaspum* ... *ana qan[niša]ma ra-[ki]-is* AASOR 16 55:14, cf. 30 GÍN *kaspa ina qanni mārtija ar-ta-qa-as* RA 23 152 No. 42:9 (Nuzi), and passim, for other refs. see *qannu* B usages b-3' and d, and *sissiktu* lex. section and usage e; *ana* ... *sissiktu abim u mārim*

rakāsu 1a

ana dārētim ra-ka-si-im itrudannēti (my lord) has sent us (to his father) to tie the hem of father and son forever A.3354+; 20 (Mari let.), cited Charpin, Mélanges Garelli 163 n. 60; (give two minas of silver to PN) *ina qabl[išu] li-ir-ku-ús-ma* let him tie (them) in his belt KTS 10:36 (OA); *lu ina sīqkunu ta-rak-kás-a-ni* (var. *ta-rak-kas-ni*) (see *sīqu* s.) Wiseman Treaties 376; kù.dam.tak₄(text: tag).a.ni in.na.an.sum úr.ra.na.nam.bí.in.kéš : *uzubbūsu iħitma ina sūnišu ir-ku-us* (see *sūnu* A usage c-3') Ai. VII iii 2.

2' in med. and magic: you string a gold breastplate on red wool *ina irtišu KÉŠ-su* and tie it to his chest Or. NS 34 126:12 (namburbi); (magical ingredients) *ina pūtišu tar-kás* you tie to his forehead AMT 103:17, also AMT 20,1 obv.(!) i 27, 29, 33, and passim in med.; *ina īnišu marušti KÉŠ* you tie (a band of red wool) on his sick eye AMT 10,1 iii 7, cf. *ina Á šumē-lišu KÉŠ-su* BE 31 60 r. i 23, *ina qātišu KÉŠ-su-ma iballut* ibid. ii 13; (a string of stones) *ina šārtišu KÉŠ* you tie into his hair Köcher BAM 3 ii 23; *ina qabliša KÉŠ* you tie it to her hips ibid. 237 i 8 and 42, also RA 18 25 i 9; *ina giššišu šēpišu u kişallišu KÉŠ-ma ina'eš* you tie it to his hip, his leg, and his ankle, and he will get well CT 23 9 iii 12, cf. ibid. 8 ii 42, and passim with different parts of the body; ring of *šubū* stone *ina ubānišu seherti KÉŠ* let him tie to his little finger CT 4 5:23, see KB 6/2 44; *ina pišu ta-rak-kas* you tie (a cord of red wool) into its (the bull figurine's) mouth KAR 62 r. 4; [...] *qāssu nabāsu* ... *i-rak-kás-ma* 4R 25 ii 13; *qaq=qassu kunšam pušikka KÉŠ* (see *kunšu*) CT 23 26 ii 8; *ina SÍG.HÉ.ME.DA qātešu tar-kas* you tie his hands with red wool BBR No. 60:20; see also *husannu*.

3' said of demons or diseases: *šēd lum-nim ina zumrišu ra-ki-is* an evil demon is attached to his body AfO 18 67 iii 35 (OB omens), also ibid. 30; DN [...] *ina zumrišu li-ir-ku-us-ma* may DN attach [...]

rakāsu 1b

to his body KAR 252 iv 55; *ša ... ina zumrija ... rak-su-ma la ippat̄taru* (evil) which is attached to my body and cannot be loosed KAR 227 iii 38, also KAR 57 ii 24; note with *arki* or *itti*: *ša ištū ūmī ma=dūti arkija rak-su-ma la ippat̄taru* BMS 53:7, dupl. KAR 267 r. 5, cf. KAR 32:41; *kī maši ūmī tatmāma la tap̄tur u war=kija ra-ak-sa-[t]a* Lowie Museum (Berkeley) 9-2832:6 (OB let., courtesy M. Stol); *ra-ki-is-ma arkišunu ušaznan kakke* (Adad) is on their heels and rains weapons on them LKA 63 r. 11 (NA lit.); *ki nam.úš ba.a.n.kéš : itti mūti ra-kis* he is attached to death CT 17 19 i 25f.; *lupnu makū u lemēnu urra u mūša lu ra-ki-is ittišu* (see *lupnu* usage a) BBSt. No. 6 ii 44 (Nbk. I); *eṭemmu lemnu ša ittija rak-su-ma* evil ghost who is attached to me BMS 50:19, cf. LKA 70 iv 10; *rābiṣ šulmi itti amēli ra-ki-is* a good guardian is attached to the man CT 39 2:98 (SB Alu), *rābiṣ lemut̄ti arki amēli ra-ki-is* ibid. 99, *hūṣ hīpi libbi ittija rak-su-ma* (see *hūṣu* usage b) KAR 228:22; *adi mati mimma GIG la naparkū tar-ku-si ittija* ZA 5 80:15, cf. *ittini tar-ku-si ašā dama u šāra* (see *ašū A* mng. 1b) AMT 11,1:35.

4' other occs.: *uznīšu upallušu ina ebli išakkuku ina kutallišu i-ra-ak-ku-su* (see *kutallu* mng. 1a) KAV 1 v 86 and 103 (Ass. Code § 40).

b) to tie, attach something to an object — **1'** in gen.: *giš.ná.da.na ù iz.zi sag.ba.ke_x á ba.ni.in.kéš : eršašu pūtu u amarta ru-kus-ma* (var. [ru]-ku-su-ma) tie (wool) to the front and side board of his bed ASKT p. 90-91:56f., see Borger, AOAT 1 8:129f.; (you make a figurine of the sorcerer and of the sorceress) *ina libbi NINDA.HI.A KÉŠ-ma* and fix it to the loaves Maqlu IX 185; *[it]ti kušāri ēdi šepēki a-ra[k-kas]* (see *kušāru* usage a) 4R 58 i 47, cf. ibid. iii 23, dupl. PBS 1/2 113 iii 11 (Lamaštu II); atypical: *tuppi išturma qatē PN mārišu ir-ku-us-ma* he wrote a document thereby stay-

rakāsu 1b

ing the hand of his son PN Hebraica 3 p. 15:15 (NB).

2' in the stative (said of parts of the body) — **a'** in Izbu and physiogn.: *šumma ... šepāšu ina nakkaptišu rak-sà* if his (the malformed child's) feet are attached to his temples Leichty Izbu III 90, cf. *šešu ... itti pagrišu rak-sat* ibid. 94, also *itti abunnatišu rak-sat* ibid. 95, and passim; *šumma izbu lišānšu ina KA-šú KÉŠ* if the tongue of the malformed animal is attached to its nose ibid. XII 86, *šumma izbu uznāšu šaplānu kišādišu KÉŠ-sa* ibid. XI 81; *šumma ina libbišu rak-sat* if (the navel) is grown onto (the inner side of) his belly(?) (after *nahsat*, see *nahāsu A* mng. 6) BRM 4 22:10 (physiogn.).

b' in ext.: *ubānum ra-ak-sa-at* the “finger” was attached JCS 21 222 BM 78564:7 (MB ext. report); *ina mahritē sissik-tum ra-ak-sa-at* in my first (examination of the exta) the hem was attached ARMT 26 154:8, cf. *išdā SIPA imittam ra-ak-s[a] šumēlam nasha* ibid. 161:7'; *išdā SIPA imit-tam u šumēlam ra-ak-sa* the base of the gall bladder is attached left and right JCS 21 227ff. A. 1081:15 and 26, *ina SAG ra-ak-sa* ibid. 229 A. 4222:12; *martum ... sihhām ra-ak-[sà-at]* YOS 10 8:8 (OB); *ubān hašī qablītu išissu KÉŠ* the base of the middle “finger” of the lung is attached CT 41 42:7, also, wr. *ra-ki-is* JAOS 38 82:12 (MB), see Kraus, JCS 37 148, wr. KÉŠ-is PRT 12+ r. 14, see Starr, SAA 4 No. 57 r. 16, cf. PRT 107:10, 103:3, wr. KÉŠ TCL 6 5:56; *šumma rēš ubānim qūm šabitma ina išid mazzāzim ra-ki-is* if a filament holds the top of the “finger” and is attached to the base of the *mazzāzu* CT 44 37 r. 10, cf. ibid. 8f. (OB), cf. *ina qē KÉŠ* KAR 151:53, wr. *ina GU rak-su* TCL 6 2:53, dupl., wr. *ina GU.MEŠ LAL.MEŠ* CT 30 6 obv.(!) 21; *šumma kalātu ina ašar kalāt burki ra-ak-sa* (see *kalāt birki*) KAR 152 r. 21, also r. 20; SAL.LA-šá *itti arkatiša KÉŠ-is* CT 20 36 iii 13.

rakāsu 1c

c' other occs.: *eṭlu ša ina šīmtišu ša-qummatu rak-sa-at* young man who is fated to live in deadly silence (Sum. broken) JTVI 26 153 i 6, see RA 65 124; *ina būti šuāti ibissū ra-kis* that house is plagued by losses CT 38 41:18 (SB Alu); day and night *ú-i-a ù a-i-a ra-ki-i[s-su]* moaning is his lot YOS 10 54 r. 28 (OB physiogn.); *hibšum inšabātum . . . ina zum<ur> iltim ra-ak-su u iltum šuk[lulat]* ARMT 26 294:8; *mū ina nāri ra-ak-sú ana muh ištēn natbaki ša iħ-hisul ureddīma* (see *nahāsu* A mng. 3a) PBS 1/2 55:4, cf. *šumma mi-ki-ru* URU GN *ina l[ibbi(?)] rak-sa* BE 17 17:27 (both MB letters); exceptionally said of a favorable fate: *bēlšu TI.LA UD.KID-su* (long) life is attached to its (the date palm's) owner CT 41 19 r. 16; *lipitti šēti ša ina miniātišu la rak-sat* (see *minītu* mng. 2b-2') Labat TDP 168:103.

c) to tie up, tether an animal: [*ina rēšija da]ššu ra-ki-is ina šepitija [puħālu ra-ki-i]s*] Biggs Šaziga 31:45f., cf. *ina rēš er-šija lu ra-ki-is daššu ina šepit eršija lu ra-ki-is puħālu* ibid. 33:5f., also ibid. 30:16f., cf. also KAR 33:3; *ina sikkat erēni* KÉŠ-su you tie it (a figurine of a white sheep) to a peg of cedar wood BiOr 30 178:29 (rit.); (a rope) *ša alpu ina libbi* KÉŠ by which an ox was tethered RAcc. 18 iv 28, cf. ibid. 10 i 15; note referring to conquered enemies: *itti asi kalbi ar-ku-us-šú-ma ušansiršu abulla* I tied him up along with a bear and a dog and had him keep watch at the city gate Streck Asb. 66 viii 12, cf. *ina abulli qabal āli ša Ninua ar-ku-su dabūiš* (see *dabū* usage a) OIP 2 88:36, 90:15 (Senn.), cf. Borger Esarh. 110 § 72 r. 2; *šigaru aškunšunūtima ina lēt abul-lija ar-ku-us-šú-nu-ti* Borger Esarh. 54 iv 31.

d) to tie up, moor a boat: MÁ *Meluhha* MÁ *Magan* MÁ *Telmun* in *kārim ši Agade* *īr-ku-us* he moored ships from Meluhha, Magan, and Telmun at the quay of Agade (corr. to Sum. má me.luḥ.ḥa^{ki} má má.gan^{ki} má telmunk^{ki} kar ag.ge. dē^{ki}.ka bí.kéš) AfO 20 38 vi 16 (Sargon),

rakāsu 2a

cf. (boats) *in kar-rí ši Agade* *īr-ku₈-us* UET 1 274 v 18 (Maništušu); 5 métim GIŠ.MÁ.TUR.HI.A *ina kār Diniktim ar-ku-ús-ma* I moored five hundred small boats at the quay of GN Syria 33 65:23 (Mari let.).

e) other occs.: *kašādima amīlīja ù rak-ak-[š]a-šu* when my man arrived he bound him EA 116:28, cf. *u ra-ak-šu-šu-nu* EA 109:27.

2. to tie things together, to pack, to wrap, to harness, to hitch, to tie knots(?), to fasten, to construct buildings, bridges, earthworks, to join – a) to tie things together, to pack, to wrap: *šumma . . . qanē iħsupma ir-ku-us* if (in a dream) he cuts reeds and ties them together Dream-book 313 K.2582 ii 16, cf. (reeds) *ša riksu ina eri gišimmari i-rak-ka-as-šú-nu-tú* RAcc. 146:456; *pana ta-ra-kas* you tie the front (of the phylactery) AMT 90,1 ii 7; *e'ra ina šārat puhatti la petīti . . . tar-kas₄* you wrap a cornel(?) wood wand with the hair of an unmated lamb ZA 45 210 v 35; *kursinnāti paniāti ħuhārāti i-rak-ku-su* (see *kursinnu* A usage b-2') KAR 33:22; [LÚ.MAŠ.MAŠ . . . in]a ulinni i-rak-kas₅ *ina kunuk* NA₄.^dSE.TIR ika[nnak] the exorcist ties the [...] together with a cord and seals it with a seal of . . . stone LKA 144 r. 9, see Farber Ištar und Dumuzi p. 232; *šammē ina sissiki ta-ra-kas₅* you tie herbs in the hem Tallqvist Maqlu pl. 96 K.8162+:6; *ina pitilti* KÉŠ-su-nu-ti you tie them (the figurines) together with twine Or. NS 39 136 r. 2 (namburbi); *ša . . . sir'ānīja ildudamma ra-ka-su-um-ma* *ir-ku-us* who pulled and bound my sinews tight AMT 88,3:14, see Biggs Šaziga 20; *kaspam ru-ku-us-ma ana* PN *idimma* pack the silver and give it to PN UET 5 78:15 (OB); *ru-ku-us-i ku-nu-uk-i u . . . šubila* pack, seal, and send me (a garment) BIN 1 6:10 (NB let.), also CT 22 105:39; note with *kanāku* to wrap under seal: *patri . . . puhrū īmuru patri parzilli iš-ku-su iknuku u ina Eanna ipqidu* the assembly saw the dagger, they packed the iron dagger

rakāsu 2b

under seal and deposited it in the Eanna YOS 7 88:22, also ibid. 19:16, 97:20, 102:27, TCL 12 117:7, cf. *ru-ku-us u kunuk šūbi-lamma* pack and seal (the rest of the silver) and send it to me UET 4 173:17, cf. also 1 $\frac{1}{2}$ MA.NA *kasapšu áš-ta-kas u ak-[nu-]uk(?)* CT 22 101:16, cf. PSBA 33 pl. 22 S[†] 375:11, and see *kanāku* mng. 3f; *ina* 42 *šaqqāta attadā áš-ta-ka-[as] u aktanaku* I put (flour) into 42 sacks, I fastened (them) under seal CT 22 2:9, also YOS 3 194:32 (all NB); *ša dulli gabbi ša ēpu-šuni ar-ta-kás aktanak ina pan ša maš-šarti aptiqid* I packed and sealed the (paraphernalia) of the ritual which I performed and entrusted them to a guard ABL 369:12, see Parpola LAS No. 209; uncert.: 4 GÚ AN.[NA *ina(?)*] 2 *emārēn ar-ku-úsma* BIN 6 100:5 (OA); (silver scrap) *ana raka-si-im tūr* returned for packing (for context see *šimittu* mng. 6) ARM 8 89:14; 15 *šahirrū ta-ra-ka-su* TCL 9 69:14 (NB let.); *apputtum mimma unūtim lu [ral-ak-sà* CCT 4 37a:30 (OA, coll. M. T. Larsen).

b) to harness, to hitch — 1' to harness: (Ninurta) *ra-ki-su umhullī erbē* (see *im-hullu* usage b) JRAS Cent. Supp. pl. 6 i 9 (OB lit.); *adi tahapše ta-ra-kas* you harness (the horses) with their blankets on Ebeling Wagenperde 20 F 6 and 12, cf. *tapat=tar inappašu ta-ra-kas* you unharness (the horses), they rest, you harness (them again) ibid. 21 F r. 6, and passim in these texts, see p. 44; ŠU.NIGIN 8 ANŠE.KUR. RA *ša la ra-ak-sú turru* in all, eight horses which are not harnessed were returned HSS 15 107:11, also 5 and 8; *ina ūme ša tartāni illakuni i-ra-kas illak* on the day the *turtānu* arrives he will harness (the mares mentioned) and depart Tell Halaf 3:11; 2 *kūdinī ina šapal* PN *ar-ta-kas* I harnessed two mules for PN ABL 408:10, also 12 and 25; 2 *sīsē pasiūte ina šēp Aššur i-rak-kas* he will harness two white horses (with all their trappings) at the feet of Aššur (as a penalty) ADD 263 r. 3, 326 r. 2, 350 r. 4, TCL 9 57:17, also

rakāsu 2c

Postgate Palace Archive 15 r. 1, 17:21, wr. *i-ra-ka-sa* ADD 386 r. 4 and 570 r. 5, *i-ra-kas* ADD 350 r. 4, 464:12', and passim in NA leg.; note *ina šēp Sin [āšib]* URU.KASKAL *i-ra-kas* AJSL 42 186 No. 1166 r. 5', *ina šēp Nergal i-rak-kas* ADD 481:12; on the 23rd day *pasār šēpē narkabtu ša DN rak-sa-at* loosening of the feet (i.e., removing the divine statue from the socle), the chariot of Aššur is ready in harness van Driel Cult of Aššur 102 x 41; *[it-t]i šāri lu šandu [it-t]i mehē lu rak-su* may they be yoked with the wind, may they be harnessed with the storm Loretz-Mayer Šu-ila 82:4'.

2' to hitch a plow: GIŠ.APIN.MEŠ [*ina š]iddi mātija ar-[ku-ús]*] I had plows hitched up throughout my country Scheil Tn. II r. 50, also KAH 2 84:120 (Adn. II), WO 1 474:45 (Shalm. III); *ša ... GIŠ.APIN.LÁ-šú i-rak-ka-su* RA 66 173:63 (MB kudurru).

c) to tie knots(?) — 1' in gen.: DUR NU.NU-ú *tar-kás ina pēmi šumēliša* KÉŠ-ma *iballut* you tie the cord you have spun and bind it to her left thigh and she will get well Köcher BAM 248 iv 38; *šipati uniqi* UŠ.NU.ZU *ina nabāsi* KÉŠ-ás *ina pūtišu* KÉŠ-ma you tie knots of(?) wool of an unmated kid into red wool (and) tie it to his forehead AMT 20,1 obv.(!) i 23; *pušikka* 5 *ubān ina birišunu tar-kás* you tie between them (the beads) five-fingers (length) of combed wool TCL 6 49:2 (= RA 18 164), cf. SÍG ſuātu *ina TÚG.GADA tāra-kas*₅ Or. NS 36 10:7; for refs. wr. KÉŠ see *kasāru*.

2' for magic purposes: *ir-ku-sa-ma iptaṭar* they bound but he released (incipit of an inc.) LKA 94 i 10, see Biggs Šaziga p. 12, cf. *ir-ku-sa-nim-ma iptaṭar* ibid. 11; *atta tar-kus atta putur* you (Šamaš) bound, you release! AMT 74 ii 29 and 31, cf. AMT 42,5 iii 12 (= Köcher BAM 461 iii 23); DN ... *ri-kis ar-ku-su upaṭṭar* DN will release what I have bound JNES 15 138:120 var. (*lipšur*-lit.), cf. *i-rak-ka-sa-a-ni rik-si* (see

rakāsu 2d

riksu) Maqlu IV 108; *a-rak-<ka>-sa* (vars. *a-rak-kas*, *a-ra-kas*) *pīka a-rak-ka-sa lišānka a-rak-ka-sa ta-tu-ru ša lišānika* I bind your mouth, I bind your tongue, I bind the of your tongue LKA 106 r. 3f., dupls. 107:15f., STT 237:11f.

d) to fasten: *ana biššūrīki ... kalbi ušerreb bāba a-rak-kas* Lambert Love Lyrics 122:11f., also 104:7; *panišu maškam ta-ra-ka-ás* you fasten its (the container's) opening with hide TIM 9 52:5 (OB brewing instructions).

e) to construct buildings, bridges, earthworks — 1' in gen.: (the fortress GN) *ša ... eli nagē kilallān rak-sa-tu* which was established above both (these) districts TCL 3 77 (Sar.), cf. *birāti ša RN ... ir-ku-su* Lie Sar. p. 52:15; *titurru [...] i-rak-ku-su* ABL 1463 r. 3 (NA); É *turri kūn ra-ki-is šūrum nakim* the is built firmly(?), the reeds are piled up ARM 6 12:11.

2' in transferred mng.: *išdī ekallim ... mannum i-ra-ak-ka-ás* who will make firm the foundations of the palace? ARM 1 109:35, also 17, cf. ibid. 19 and 23, cf. *ammi-nim išdē Mari u Tuttul adi inanna la ta-ar-ku-ús* why have you not yet reinforced the foundations of Mari and Tuttul? ARM 4 27:15, also 22; *šūma udan-nananni u išdē kusseja i-ra-ak-ka-ás* he will strengthen me and establish the foundations of my throne Voix de l'opposition 182 A.1153:26, also *ša dunnunija u išdē kusseja ra-ka-si-im ina qātika sabat* ibid. 32 (Mari let.); you know *kīma išdāja anni-kém ú-ul ra-ak-sa* that my standing here is not (well) grounded OBT Tell Rimah 117:8.

f) to join woodwork, tools: 6 *šimitti narkabātu ša PN ina arki PN₂ ša ir-ku-sú-ú* six yokes for chariots which PN joined on the orders of PN₂ HSS 13 283:5, cf. *anāku ar-ta-qa-as-sú-nu-ti* ibid. 8, and passim in this text; *iltēt narkabtu ša GIŠ. MEŠ u ina KUŠ. MEŠ PN u PN₂ u PN₃ ina birišunu i-ra-qa-sú-ma* one chariot

rakāsu 3a

made of wood and leather which PN, PN₂, and PN₃ jointly are constructing HSS 15 92:7, cf. ibid. 78:3, 13, etc.; (chariot) *dulli naggāri la ra-ak-su* the work of the carpenters (on it) not yet done TuM NF 5 38:4, see Petschow MB Rechtsurkunden 5; *anāku narkabta a-rak-kás-ma* I myself will construct a chariot Cole Nippur 33:28 (early NB let.); ^{1d}g.i.lim.ma g.i.DIRI i.bí.na a.nam.mi.ni.in.kéš: ^{1d}Mar-duk amam ina pan mé ir-ku-us (see amu lex. section) CT 13 36:17, cf. *ir-tak-su a-m[u ...]* they joined a raft von Weiher Uruk 59 vi 11; *šipram ša ina šalmim ra-ak-sú* (write down) the work that was done on the statue ARM 1 74:17, cf. ibid. 22; *šalam DN ša tar-ku-su* BBR No. 48:5; *ra-ak-su tur=rūšu tukkūšu tu-...* W. G. Lambert, BiOr 30 362:47; *inanna iħzū ša GIŠ.IGI.KAK.HI.A ersū ... mahrišunu GIŠ.IGI.KAK.HI.A li-ir-ku-su* now the coating with(?) rivets(?) is ready (my lord should dispatch overseers to me and) in their presence they should attach the rivets(?) ARMT 13 16:25, cf. ibid. 22; axes(?) *ana ra-[k]a-si-[i]m nadnu* ARM 9 80:6; $\frac{1}{3}$ MA.NA *šim=tum ana ra-ka-ás 1 pāštim ša DN* one-third mina of glue to attach one axe of Sin ARMT 23 200:2; PN GIŠ.ŠU(?).GAR PN₂ *i-ra-ka-as* (referring to a party wall?) UET 5 125:16 (OB); *ana $\frac{1}{2}$ KUŠ ri-ik-su i-ra-ak-kus(?)* (see *riksu* mng. 2a) VAS 5 117:8, cf. *ana x GÍN rik-su i-rak-su* ibid. 50:6 (both NB).

3. to tie on a sash, belt, headband, weapon, jewelry, *qabla* (*qablī*) *rakāsu* to gird oneself, to get ready — a) to tie on a sash, belt, headband, etc.: *asáti ittahli-pamma ra-kis(var. -ki-is) aguhha Gilgāmeš agāšu ītepramma* (see *aguhha* mng. 1d) Gilg. VI 4f.; *kurgarrū assinnu ša tillē* ^{1d}Narudu *rak-su* (see *kurgarrū* usage a) RAcc. 115 r. 7, cf. *kurgarrū rēssu i-rak-ka-as* the *kurgarrū* puts a mask on his head LKU 51:18; one *ērib bīti ša TÚG. ÍB.LÁ rak-su* RAcc. 90:28, and see *nēbehu* A usage f; *mesirra ra-ki-is* he wears a

rakāsu 3b

belt MIO 1 64 i 33, and passim in this text (description of representations of demons); 1 *me=sirra* KÙ.GI *i-ra-kas* (the king) puts one golden belt (on DN) MVAG 41/3 48:5 (MA rit.); *mesir erî ina qablišunu rak-su e-ri ina qaqqadi[šunu rak]-su*(var. -sa) KAR 298:23; šu-ú-ut(copy -a) TÚG.SA.GA *qabalšu i-ra-ku-su* as for him, they put a *sāgu* cloth around his waist AfO 17 288:107 (MA harem edicts); DUMU-ka *pitūtu tar-takas* you have put a headband on your son (and entrusted him with the kingship of Assyria) ABL 870:8, see Parpola LAS No. 129, also Craig ABRT 1 26:7; note in transferred mng.: *basi atta e-b[i]-ih-ka ina libbišunu ta-rak-kas* soon you will tie your belt on them (the kings of Tabal) Iraq 20 183 No. 39:51, see Parpola, SAA 1 1; *galamahhu* ... TÚG.ÚR ... *qaqqassu* KÉŠ (see *sūnu* B) UVB 15 40:13 (NB rit.); *qaqqassu paršīga sāma tar-kás* Köcher BAM 150:9; SAG.DU-ša TA TÚG.BAR.SIG SÍG.HÉ.ME.DA *i-ra-ka-su* they tie a red woolen headband around her (the priestess's) head Arnaud Emar 6 369:42.

b) to gird weapons: *kakkēka ru-ku-us-ma tubqāti emid* put on your weapons and hide AnSt 5 108:162 (Cuthean legend); *patra ra-ki-is* he wears a sword MIO 1 68:49 (description of representations of demons), cf. CT 38 21:8 (SB Alu); note ^dNIN.LÍL ... *patru hamtu ittikunu li-ir-ku-su* may DN tie a flaming sword on you Wiseman Treaties 458; in transferred mng.: GN *ša RN šar āl urdūti ir-ku-su kakkešu* GN, where RN, a vassal(?) king, had mobilized his weaponry Sumer 9 150 v 33, OIP 2 62 v 5 (Senn.).

c) to put on jewelry: *igbari ir-ku-sú* (see *igbaru*) PBS 9 30:6 (OAkk.); *janība rak-sa-ku* I wear a *janību* stone KAR 71 r. 19 (inc.); *semeri* ... *ar-kus* Winckler Sar. pl. 45 F 11; [...] *Enkidu ibrija ša ra-ka-si aś-purakkamma* I wrote to you [for ...] to put on my friend Enkidu STT 40:10 (let. of Gilg.), see Gurney, AnSt 7 128, cf. *ir-ta-kā-š* (in broken context) KUB 4 12 r.(!) 4 (Gilg.).

rakāsu 4

d) other occ.: *tabrīmu GÚ-ši-na ta-rak-kas* you tie multicolored cloth around their (the pots') necks KAR 141:12.

e) *qabla* (*qablī*) *rakāsu* to gird oneself, to get ready: *kī ša šarru EN-iá qablešu i-rak-ka-su-ma* just as the king, my lord, girds himself (and enters the presence of Marduk) Landsberger Brief 8:16, see p. 73 n. 145, cf. *ammini šarru qablī i-rak-ka-si* ABL 854 r. 13 (NB); *qabalka ir-tak-su* (the great gods) girded you 4R 61 ii 26 (oracles for Esarh.), cf. [MURUB₄.MEŠ(?)] *šabī En-lil ittišu kī KÉŠ-s[u]* BiOr 28 7 i 9'; [*ina e*]ri *gišimmari qablišunu [rak-s]u* they are girt with palm fronds RAcc. 133:210; *libbaka šabta qablekā ru-ku-us* take courage and get ready CT 53 69:22, see Parpola LAS No. 171; PN *Puqudaja* ... *ina ekalli ša Sippar qablušu ra-ak-su* PN of the Puqudu tribe stands ready in the palace in Sippar ABL 808 r. 5 (NB); *qabliku ru-uk-si* Langdon Tammuz pl. 4 K.6259:4 (NA); *qablī ša* PN *li-ir-ku-us* ABL 892 r. 7 (NB); *qablī ni-ra-ak-k[as]* (in broken context) ABL 1010:5 (NB); note *qablu ša dulli ša šarri bēlija rak-sa* the ritual for the king, my lord, is prepared ABL 893 r. 10 (NB); in transferred mng.: *qabal ili u amēli ippattaramma ana ra-ka-si iš-ši-t[a]* the bond between god and man will be sundered and will be difficult to (re)join Cagni Erra IIIc 49.

4. to bandage: silver for PN *inūma* ... *šepešu marṣatma maḥar šarrim ir-ku-sú-šu* when (he went to his colleague for inspection), his foot was sore and they had to bandage him in the presence of the king Bagh. Mitt. 21 187 No. 132:18 (OB); (oil) *ana ra-ka-ás* PN for bandaging PN ARM 7 23:2, cf. MARI 3 126 No. 131:2; *li-ir-ku-ús-ka Ninkarrak ina rabbatim qātiša* may DN bandage you with her soft hand CT 42 32:8, see von Soden, BiOr 18 71; uncert.: (Marduk) *[uk]kilanni u ir-ku-sa-an-ni* Ugaritica 5 162:35 (lit.); *kala zumrišu tarā-kas₄* *adi 4-šu tarā-kas₄-ma* you bandage his whole body, four times you bandage him Köcher BAM

rakāsu 5a

397:40; *pūssu tar-kás* AMT 4,6:5, cf. Köcher BAM 482 ii 25, *šēpšu tar-kás* AMT 53,7:8; *kala ūme 3-šú KÉŠ* you bandage him three times a day AMT 16,1 i 5; *7-šú KÉŠ-su-ma* you bandage him seven times Köcher BAM 482 iii 56, also CT 23 10ff. iii 25 and 44, KAR 56 r. 8 and 10, Köcher BAM 194 iv 14; GÚ-ŠU KÉŠ-su you bandage him at his throat BE 31 60 i 9; *ina šaman šamaššamī* IGI GIG-šú ŠÉŠ-su-ma KÉŠ. KÉŠ-ma *iballut* you anoint his sore spot(?) with linseed oil, bandage him repeatedly(?), and he will recover KUB 4 49 iii 3; *qaqqa[ssu] nugalli[b . . .] šindī [. . .] ni-ir-k[u-us]* we will shave his head and bandage (the wound?) with [. . .] bandages CT 53 298:5', see Parpolo LAS 2 No. 366, cf. A.KAL *tar-ku-su tapattar* AMT 5,2:4.

5. to arrange in order – a) cultic arrangements – 1' in gen.: 3 *patīrī ana* DN DN₂ u DN₃ *tar-kas* you set up three movable altars for Anu, Enlil, and Ea RAcc. 36:20, and passim in this text, also (for Ea, Šamaš, and Marduk) ibid. 24 r. 3, cf. KAR 72:28, OECT 6 pl. 5:8, KAR 223:16; *paššūru pa[tīru] ina rēš erši ta-rak-kás* you set up a table and a reed altar at the head of the bed KAR 141:15; 12 NINDA ZÍZ. AM *tar-kás* you prepare twelve emmer breads KAR 64:18, also LKA 112:9, KAR 25:18, BBR No. 1-20:33, and passim in rit.; *qabūtu hašhūrē i-ra-ku-su* they prepare a bowl of apple (juice?) ZA 45 44:30 (NA rit.); *šappī hūraši ina paššūr Ani ta-rak-kas* you set up golden bowls on the table for Anu RAcc. 75f.:2, 5, and 17; 4 *pasru ina panīšunu ta-rak-k[as]* KAR 141:22 and 33, wr. KÉŠ-as ibid. 14; *aklī ša [šamnīl ina muhhi salli i-ra-[kas]]* he arranges oiled loaves of bread on top of the basket Ebeling Parfümrez. pl. 22:14; KÉŠ u *paṭār naptan ša šeri u līlāt* preparation and removal of the morning and evening meal RAcc. 89:14; *šippata a-rak-kás-ma išāta aqād-ma* (see *šippatu* D) RS 9 159 K.9287 ii 24, see Römer, Persica 7 61.

rakāsu 5b

2' with *riksu*: *ar-tak-sak-ki* [KÉŠ] *ella* LKA 74:4, see Farber Ištar und Dumuzi 57:26; *kéš.da i.lu mu.u.n.kéš.da.e.[nel]:rik-si el-lim áš-ku-su-ku-nu-[ši]* Or. NS 47 433:13f.; KÉŠ *ana pan* DN *i-rak-kás* he sets up the cultic arrangement before DN Or. NS 40 140:9; *ana pan Ea* KÉŠ *tar-kás* you prepare a cultic arrangement before Ea BBR No. 43:8, wr. KÉŠ-as RAcc. 14 ii 33; *riksu* (wr. SAR) *ištēn* ÉR.ŠÀ.ḪUN.GÁ *ana* DN *tar-kás* (at night) you prepare a cultic arrangement (and) one *eršahunga*-prayer for DN BiOr 39 11-12:5 and passim in this text, see Maul Eršahunga 45; 3 KÉŠ. MEŠ . . . KÉŠ LKA 115:3, cf. BBR No. 26 iv 13, LKA 70 i 20f., and passim in rit., see *riksu* mng. 5; note *ina ri-kis kišpī . . . ša ina mahriki ir-ku-su-ni* (var. *ir-ku-sà*) from the arrangement for bewitching which he (the sorcerer) set up before you KAR 92 r. 26, dupl. LKA 144:13.

b) to spread tables with food: *paššūr takbitti maḥaršu ar-ku-su-ma* I set up a bounteous table in front of him (the vassal king) TCL 3 62 (Sar.); *paššūru ina pan malāhē i-ra-ku-su* they prepare a table in front of the boatmen ZA 45 44 r. 44 (NA rit.); *ina qātišu elleti paššūra i-rak-kas* (cf. *paššūra ul ippattar* line 14) BRM 4 3:13 (Adapa); GIŠ.BANŠUR.MEŠ *rak-sa niqē it-tashu* (the people of Assur did the following:) tables were set up, they sacrificed sheep ABL 1360:7 (NA), cf. *rak(a)-si paššūri* JCS 7 139 No. 80:7 and passim in this text and in No. 81 (NA Tell Billa); *paššūru ina pan šarri* [ral-kis van Driel Cult of Aššur 130 v 17 (coll. from photograph); *a[di] šarru paššūra ša pan Aššur i-ra-ka-su-ni šangū paššūrē ša ilāni ša pitte i-ra-kas* while the king prepares the table in front of Aššur, the *šangū* prepares the tables of the gods around (him) MVAG 41/3 8-10 i 40f. (MA); the king enters the *akītu* temple, kisses the feet (of Aššur) *paššūru i-ra-ka[s tab]tu ikarrar* sets the table and strews salt KAR 215 i 16, also Or. NS 21 137f.:7 and r. 6, cf. *šangū paššūr Aššur i-rak-[kas]* Ebeling Parfümrez. pl. 12:4'; [GIŠ.BANŠUR *ra-k]a-si*

rakāsu 5c

(is the responsibility of the high priest) ibid. pl. 36 i 3, see Ebeling Stiftungen p. 23; *paššūr bīni ana pan Sin tar-kas* you set up a table of tamarisk wood before Sin ABL 450:9, see Parpola LAS No. 219; *paššūra ta-rak-kas šīr alpi šīr immeri u iššūrāti ta-rak-kas* you set up a table, you arrange meat of oxen, sheep, and birds RAcc. 119:19 and 24f.; *paššūra ina pan kussī tar-kás* BBR No. 60:10, also BBR No. 31+37 ii 21; (several mentioned gods go to the *akītu* festival) *paššūrē i-rak-kas* he sets the tables van Driel Cult of Aššur 88 vi 25; [*paššūru šā*] *ina tarbaši ina pan Šamaš i-raku-us-su* the table which they set in the courtyard before Šamaš LKA 72:12, see Livingstone, SAA 3 38, and passim.

c) other occ.: 24 GI.GUR.SAL.LA.MEŠ *ar-ta-ka-as* I made ready 24 large baskets Aro, WZJ 8 565 HS 108:4 (MB let.).

6. to make a binding ruling, to establish, provide offerings, dues, livelihood, to set up a binding agreement, to assign a person to a task, a post, to place a (financial) obligation – a) to make a binding ruling, to order someone to do something – 1' in gen.: *awāt ilum ir-ku-su ida ul iraššia* (see *idu* B usage b) TCL 1 53:25 (OB let.); *šarrum awāt nasīhī ir-ta-ka-ás* the king made a ruling concerning the *nasīhu* people ARM 4 86:45, cf. [maššarā]t ... [...]a-si-hi-ma dunnina u ru-uk-sa (see *nasīhu*) ibid. 13, cf. *šā kīma la [r]a-ak-su u erēšam la ile'ū* ibid. 32; *awat bēlī ir-ku-su* the order my lord gave me Mélanges Garelli 65 M.7595:3 (Mari let.); *dajā-nū iltiltu PN(?) [ir]-ta-ak-su u la illika šaniāna ir-ta-ak-su u la illika u šaššiāna dajānū [i]r-ta-ak-su* (see *šaniānu*) HSS 19 29:8ff. (Nuzi), cf. *dajānū PN u PN₂ ir-ta-ak-sú-šu-nu-ti* JEN 388:20, also SMN 2670:14 and 20 (unpub.); DI.KUD 5 *ūmī ir-ta-ak-sú* the judges ordered (him to bring his witnesses within) five days JEN 355:16; *ar-ku-us(var. -ús)-ka Lugalirra ana nasāh mukīl rēš lemutti* I have put you, Lugalirra, under obligation to eradicate (the de-

rakāsu 6b

mon) who supports evil AfO 14 142:33, cf. ibid. 144:56 (*bit mēsiri*); uncert.: *adi la šarru bēlā ana GN i-rak-ka-su* even before the king, my lord, had made a ruling concerning GN (I had heard their words, and had written about it in a message) ABL 530:9 (NB); note *mūta balāta ni-ir-ku-[us]* let us (the gods) decree life and death AMT 84,4 ii 10 (= Köcher BAM 580).

2' with *riksu*: RN ... *ana mazziz panī ri-ik-[sa] ir-ku-ús* RN gave (the following) ruling to the courtiers AfO 17 276:48 (MA harem edicts), and passim in this text, also AfO 13 114 VAT 16381:6 (MA); *matima rubū arkū ... rik-sa-te ar-ku-su ipaṭtaru* if ever a later ruler revokes the rules I have established OIP 2 84:58 (Senn.); *ammīni ri-ik-su ša šarru [bēlā] ir-ku-su PN ... ina ramanišu ipaṭtar* why does PN on his own revoke the rulings that the king, my lord, gave? ABL 500:5 (NB); *ri-ik-su ša šarru bēlī issi bīt ilāni ir-ku-su-u-ni* ABL 566 r. 7; *mār šarri bēlī riksu ir-ta-[kas]* the crown prince, my lord, drew up a contract CT 53 139:33, see Parpola, SAA 10 182; *riksu ša šarru bēlī issi bēt ili ir-ku-su-u-ni ešaššunu* the contract that the king, my lord, made with the temple is insufficient for them ABL 566 r. 7, see Lanfranchi and Parpola, SAA 5 294 (all NA); note the figura etymologica: *šarru ra-ki-is-su-nu ra-ka-sa ... iqbākku* the king told you to give orders to them Aro, WZJ 8 570 HS 112:29, also 33 and 35 (MB let.).

b) to establish – 1' offerings, dues: *ginā ana ilāni rabūti bēlēja ana dāriš lu ar-ku-us* I established permanent offerings for the great gods, my lords, in perpetuity Weidner Tn. 25 No. 15 r. 48, also ibid. 28 No. 16:109, 31 No. 17:53, cf. Scheil Tn. II r. 49, Thompson Esarh. pl. 16 iii 49 (Asb.); *ginū ša RN ana Bēlat-Nipha ... ir-ku-su-u-ni* regular offerings which Tukulti-Ninurta established for DN Ebeling Parfümrez. pl. 34 r. 23, see Ebeling Stiftungen p. 14, cf. ADD 809:35, see Postgate Royal Grants No. 32; PAP *ša RN ir-ku-su-u-ni* all (this is) what

rakāsu 6c

Sargon established ADD 1077 i 28, also 10, see Postgate Royal Grants No. 54, [...] *ša ir-ku-su-u-ni* (in broken context) van Driel Cult of Aššur 96 ix 2; *a-di kispi nāq mē ... ša šubṭulu ar-ku-us* (see *kispu* usage a-2') Streck Asb. 250 r. 1; 240 *immerē kadrē ana Aššur bēlīja ar-ku-[us]* (see *kadrū* usage a-2') Rost Tigr. III p. 4:16, also ibid. p. 10:51; *laššu UDU.MEŠ ina muhhija ina pan DN ir-tak-su* (PN declared) The sheep are not at my disposal, they dedicated (them) to Adad Tell Halaf 106:10 (NA); *ultu libbi mātāti šātina ... ar-kus* I established (offerings) from (the booty of) these lands Borger Esarh. 94 § 64:27; 1 *marsattu ša šizbi ... ana ekalli ra-ki-eš* (see *marsattu*) KAJ 182:12, also KAJ 184:10, 225:18 (MA).

2' livelihood: *kī kallete ša ira'umū=šini i-ra-ak-ku-su-né-eš-še* (see *kallatu* usage b-2') KAV 1 vi 98 (Ass. Code § 46); (her rations) *lu-ú ra-ak-sa* MARI 6 291ff. A.4471:12 and 31; *anākū eqlam lu-úr-ku-sà-ak-ku-nu-ší-im-ma* shall I assign the field to you (pl.)? A XII/66:17, cf. *i-ra-ak-ka-sà-an-na-ší-im-ma* ibid. 6, *i-ra-ak-ka-sà-am* ibid. 7 (Susa let., courtesy J. Bottéro); *eqlum zittaki ina idija ra-ki-is-sí* TLB 4 71:5 (OB let.).

3' other occs.: *sīsē šimdat nīri [ana emūq] māt Aššur ar-ku-ús* I incorporated horses broken to the yoke into the forces of Assyria AfO 3 158:22 (Aššur-dān II), cf. Scheil Tn. II r. 49.

c) to set up a binding agreement — **1'** in gen.: *ina ANŠE hārišunu u dibbi=šunu šar mātim kališ ra-ki-is* by their donkey foal and their words the king of the land is legally bound in every respect ARMT 26 404:51; *mannu ina 4 MU.MEŠ ša ra-ak-sú ibbalakkatu* whoever breaks (the agreement) within the four years that were agreed upon HSS 9 101:38, also 97:28, wr. *ša ra-ak-sú-tù* ibid. 102:28, JEN 102:38, and passim in Nuzi; *awassu ir-ta-ak-sú* they agreed to what she said AASOR 16 31:14, *awassu ra-ki-is* ibid. 57:8, JEN 620:10; *dam-*

rakāsu 6c

qiš ahī šabī ana Bābili itrud u sissikti itti LÚ Bābili ahī ir-ku-us (see *sissiktu* usage a-1'b') ARM 2 71:15; note *šumma ... mušēniqtum balum abišu u ummišu mā=ram šaniamma ir-ta-ka-ás* (see *mušēniqtu* usage a) CH § 194:33, also 38; note in adoption contracts: (in the presence of the king of Ugarit) PN *ir-ta-ku-us* PN₂ *ana* DUMU.MEŠ-šu DUMU.MEŠ *ammati ir-ku-úš-šu* MRS 6 55 RS 15.92:5f., see van Soldt Akkadian of Ugarit 500 and note 68; PN PN₂ *ana* DUMU-šu *i[r-ku-us]* MRS 6 71 RS 16.295:10, cf. PN *ir-ku-us* PN₂ *ina ŠEŠ.MEŠ-šu* ibid. 75 RS 16.344:5; PN ... PN₂ *ina* DUMU-šu *ir-ku-ús* Arnaud Emar 6 183:4; note PN *u* PN₂ *ana* *ahutti ana ahāmīš ra-ak-sú* KBo 1 1 r. 27, also 2 r. 6, see BoSt 8 26; note in SB: the king is not to eat garlic, leeks, or fish *ar-ka* ŠA.DÙG.GA *li-ir-ku-us* afterward he should adopt a child ABL 1405 r. 6, parallel K.7132:9 (hemer.), courtesy S. Parpola.

2' with *riksu*, *rikistu*: *šumma a'ílu al mattu ētahaz ri-ka-sa la ra-ki-i-eš* if a man marries a widow but no contract is concluded for her KAV 1 iv 72 (Ass. Code § 34); *tuppi ri-ik-sí ša* PN *itti* PN₂ *ri-ik-sà ina birišunu ir-ku-sú* document of a contract that PN and PN₂ concluded with each other TCL 9 41:4, JEN 435:4, and passim in Nuzi, wr. *ir-ta-kà-a[s]* JEN 441:4, *ir-ta-ak-sú-uš* HSS 5 80:4, *tuppi ri-ik-sí ša* PN *itti* PN₂ *aššum PN₃ ri-ik-sà ir-ku-us* JEN 440:4; according to the words of *tuppi ri-ik-sí ša abušu ir-ku-sú* JEN 385:37; RN ... *ri-ki-il-ta ana* RN₂ *šar māt Ugarit akanna ir-ku-us* RN (the Hittite king) concluded an agreement with Niqmandu, king of Ugarit, as follows MRS 9 41 RS 17.227:19, also ibid. 52 RS 17.369A:6, and passim in RS; *šarru rabû ri-kil-ta ina beri mārī GN tamkārī u ina beri mārī māt Ugarit akan=na ir-ku-us-šu-nu-ti* the great king established the following agreement between the merchants from GN and the people of Ugarit MRS 9 105 RS 17.130:37, cf. ibid. 155 RS 17.146:5; *amēlu ša ... ri-ik-su ša našpartu ana muhhī la ir-ku-su* a man

rakāsu 6d

who has not made a contract concerning his acting as agent SPAW 1889 828 ii 8 (NB laws); *ri-ik-su ina muhhi bīti bēlu lišku-su lušēbilu* let my lord conclude a contract for the house and send (it) YOS 3 95:27; *adi muhhi ... ri-ik-su ittišu ni-re-ek-ka-su* until we conclude an agreement with him YOS 3 35:15; *ša ... rik-su PN ir-ku-su-ma ana* ^fPN₂ ... *iddinu iheppū* whoever breaks the (tablet recording the) agreement that PN has made and conveyed to ^fPN₂ Nbn. 697:19; *rik-su ... ša PN ittija iš-ta-ka-as* YOS 7 102:12, cf. *elat rik-su ša PN itti PN₂ rak-su* YOS 6 153:24, also TCL 12 96:21, VAS 5 22:15, and passim in NB; note *lu ri-«ki»-ik-su u u'ilti ša PN ... itti* ^fPN *iš-ku-su* RA 41 101:4 (all NB); *tuppi riki-iš-ti ša PN ana sirāšē ... ir-ku-su* document about an agreement that PN concluded with the brewers BE 14 42:5 (MB); 9 *šabē uptahhir rik-su áš-ta-kás* I gathered nine men and (with them) made a binding agreement (to kill the palace overseer) ABL 1387 r. 13 (NB); for other refs. see *rikstu mng.* 7, *rikistu mngs.* 1 and 2.

d) to assign a person (to a task, a post): *kī šarru issu Ninua ana Kalhi ir-ku-sa-an-ni* when the king had assigned me to Calah from (my post in) Nineveh ABL 1372:9 (NA); ERÍN.HI.A *ma'da li-ir-ku-su-ma līpušuma* let them put to work many workmen and let them do the work BE 17 46:10; 12 ERÍN.HI.A PN *kī ir-ku-su ana hazanni* GN *ittadin* when PN had conscripted twelve men he handed them over to the mayor of GN PBS 1/2 15:13, cf. ibid. 48:8, BE 17 60a:3; *ultu ūm bēlī ir-ku-su-šu-nu-ti halqu* PBS 1/2 63:25; uncert.: *man-dattī lu-ur-ku-us* I will set(?) my work assignments PBS 1/2 51:26 (all MB letters); *amīlšu alapšu imēršu la ra-ka-si ... nar-kabta la ra-ka-si* (see *narkabtu* mng. 1a-4') BBSt. No. 24 r. 36f., cf. *alpēšunu ana la ra-ka-si-im-ma* BBSt. No. 25:9 (NB); *ša ... ina la šatti šabē i-rak-ka-su* MDP 10 pl. 11 iii 36 (MB kudurru); *mah[ar]* LÚ.SANGA *Sip=*

rakāsu 6e

par iš-ta-ka-as (in broken context) CT 22 234:22 (NB let.).

e) to place a (financial) obligation on someone: *kaspum ša luqūtim emdašuma kaspum ina Álim lu ra-ki-is* impose (pl.) on him payment for the merchandise, the silver is to be paid back in the City (Assur) KTS 21b:15, cf. *annakam šalšatišu lēmussuma kaspī ina Álim la-ar-ku-ús* VAS 26 65:18, cf. also *ša ... kaspum ina Álim ra-ak-sú-ni* Golénischeff 16:10 (= Jankowska KTK 22); *aššumi kaspim annakam rakā-sí nīš Álim utammiuniātima* they made us swear by the City to make the silver payable here Hecker Giessen 48:19; *apputtum šabtašuma la inappuš kīma kaspam ta-rakā-sá-ni epša* please get hold of him, he must not make a claim(?), act in such a way that you can put a lien on the silver BIN 4 42:16; *kaspum ina qāt kilal-līmma ra-[k]i-is* both of them are under obligation (to pay) the silver with (their) share Kültepe e/k 680:28, cited Or. NS 36 401; *kaspum işşer bītišu alpišu eglātim u mimma išū «kaspum» ra-ki-is* the silver is guaranteed by his house, his cattle, the fields, and everything he has TCL 21 238B:19; *kaspum iqqaqqad šalmišunu u kīnišunu ra-ki-is* (see *kīnu* mng. 2a-2') TCL 4 68:16, also Studies Landsberger 177 I 552:15, RA 59 20 MAH 16206:10, ICK 1 30b:15, 30a:18, 60:20, 40b:17, 115:22, and passim, see *kīnu* mng. 2a-2', *šalmu* mng. 2; *kaspum iqqaqqad šalmišunu ra-ki-is* CCT 5 23c:14, KTS 44a:15, ICK 1 104:13, ICK 2 58:21, and passim, wr. *ra-ki-ús* BIN 6 238:17; *werium iqqaqqad šalmišunu ra-ki-is* OIP 27 56:44; GIG ina qaqqad šalmišunu u kīnišunu ra-ki-is ICK 1 93:11; *kaspum iqqaqqad kīnišunu ra-ki-is* ICK 1 6:20; *kaspam ... iqqaqqad šalmini ir-ku-sú-ma ... ašqul* they placed the responsibility for the silver upon whoever among us is solvent and I paid it CCT 5 45a r.(!) 17; *kaspum ina qaqqidišu u bītišu ra-ki-is* CCT 1 6c:12 (all OA), see also *qaqqadu* mng. 8b; *ina muhhi šalmišu u kīni-šu annuku ra-ki-is* KAJ 38:13, also 41:12,

rakāsu 7a

40:12, and passim in MA, also (barley) KAJ 69:12, 71:13, (silver) KAJ 44:12, 32:15, 39:12, 47:24 (all MA), see Koschaker NRU A p. 117 n. 3.

7. I/2 (stative only) — a) said of evil, disease (see mng. 1a-3'): *muršu lemu rit-ku-su ittija* an evil disease is firmly attached to me Scheil Sippar No. 2:7, cf. *ammīni muršu lumun libbi ... rit-ku-su ittija* Streck Asb. 252:4.

b) said of weapons (see mng. 3b): *lu sandat ummatki lu rit-ku-su šunu kakkuki* let your army be in harness, let your weapons be girt fast En. el. IV 85.

c) said of rain, storms, battles: *zunnū rit-ku-su* ACh Supp. 4:10; *mehū rit-ku-su* Labat Calendrier § 78:11, also p. 228:31, VAT 9788:6, see Weidner, AfO 17 77 n. 30; *šaltu u rig-mu rit-ku-su* Bab. 1 196 D.T. 305:3 (SB Alu); (if a cloud?) [...] *r]it-ku-sa-át* (preceded by *kuššurat*) Bab. 6 261 K.11262:9; note the possible I pret. intrans. (WSem. usage?): *zunnū ir-ku-su-ma* Birot Mem. Vol. 104 No. 62:7 (Mari).

d) other occs.: *ša ... tuppi U[GU(?)] ... rit-ku-su ri-ik-su* CT 46 45 iii 4, see Lambert, Iraq 27 5; *šumma MUL.MEŠ-šú AN.TA rit-ku-su KI.MIN U₅.MEŠ* if its (the Field's) stars are conjoined above, variant: ride on each other ACh Istar 26:35 and (with KI.TA below) ibid. 37, cf. (in broken context) ACh Supp. 2 15:20.

8. *rukhusu* to tie, bind, to tie up a boat, tether an animal, to harness, hitch, to bandage — a) to tie, bind: *ú-rak-ki-is abnī kabtut[i ina šepēšu]* (Gilgāmeš) tied heavy stones to his feet Gilg. XI 272; *ēgir zibbassa durmāhī ú-rak-kis-ma* he (Marduk) twisted her tail, he tied (it) with strong ropes En. el. V 59; *unūtam ra-ki-is-ma bilat emārī ka'inma* fasten the girths and secure the loads of the donkeys CCT 2 18:8; *appūtum mimma [u]nūtim lu [ral]-ku-sà* please, let all the articles be well packed CCT 4 37a:30 (both OA); *kakkešu ú-ra-kis* he girt his weap-

rakāsu 8c

ons Rost Tigl. III p. 20:117; *ša ... ina ḪAR.MEŠ aspi hurāši rušši ruk-ku-sa rit-tišun* whose (the nobles') wrists were wound with bracelets of *aspu*-gold (and?) of red gold OIP 2 45 v 87, also 89:52, VAS 1 77 r. 18 (all Senn.); *ḪAR.MEŠ hurāši ú-rak-ki-sa rittešu* I fastened golden bracelets to his hands Streck Asb. 14 ii 11, also ibid. 20 ii 93, 30 iii 92, Winckler Sar. pl. 45 D 18; *e.ne.èm.mà.ni u₄.dè du₆.du₆.dašu.še al.[ma.ma] : amassu ūmu nap-hara ana bilāti ú-rak(var. -ra)-[kas]* (see *biltu* lex. section) SBH p. 7 No. 4:36f., p. 18 No. 9:35, p. 21 No. 10:35, also (with var. *ištanakkan*) BA 5 617 No. 1a:18f.; *šumma kīssu ú-rak-ki-[is-ma]* (see *kīsu* A mng. 1b-5') KAR 423 r. i 62 (SB ext.); *ina lu[ppi] ša ina pan DINGIR.MAH tu-rak-kás* you tie (the magical ingredients) in the leather bag that is in front of DN Or. NS 39 120:60 (namburbi); uncert.: x KÙ.BABBAR *ša x [...] ku-ba-re-e ru-uk-ku-sú* MDP 22 142:4.

b) to tie up, moor a boat, tether an animal, to harness, to hitch: together with bears *ú-rak-kis-šú-nu-ti* I tied them up AfO 8 182:52 (Asb.); *sīsē rakkasūte ... ša kajamāniu ú-rak-ka-su-ni* chariot horses which they harness regularly ABL 71 r. 10 (NA); *sīsē ša ina libbi ekalli ša ana ra-ku-si* the horses in the palace which are to be harnessed ABL 575 r. 6; at the head of my bed *lu-ú ú-ra-ki-is* (variant to *lu ra-ki-is*) *daššu* I have indeed tied a ram Biggs Šaziga 33:5 and 6.

c) to bandage: *avīlum kalbum iššuk-ma ú-ra-ka-aš* as for the gentleman, a dog bit (him), so I (have to) bandage (him) PBS 7 57:16 (OB let.); PN *šep* PN₂ u PN₃ *ú-ra-k[a-á]s* PN (the physician) bandages the feet of PN₂ and PN₃ ARMT 26 296:14, cf. ibid. 125 r. 8"; LÚ *asūm ša ú-ra-ak-ka-s[a-an-ni]* the physician who treats me (said to me as follows) ibid. 276:17; *riksa kī ēsihu ú-ra-ak-ka-su-ši* (see *esēhu* mng. 1c-3') BE 17 22:10 (MB let.); *šumma asū ur-tak-ki-is-ma* if a physician ban-

rakāsu 9

dages (the injured testicle) KAV 1 i 81 (Ass. Code § 8); lú.u_x(GIŠGAL).lu.bi sa[g. gá.na š]u.bi ḡir.bi u.me.ni.kéš. kéš : ša amēli šuātu qaqla[ssu] qātīšu šēpišu ú-rak-kis she bandaged the head, hands, and feet of that man Šurpu V-VI 160f.; tal'itu īna muḥhi ur-ta-ki-is I fastened a dressing to it ABL 392:13 (NA), see Parpola LAS No. 254.

9. rukkusu to construct, to fit together: birāti elišu ú-rak-kis-ma ašē abul ālišu utirra ikkibus I constructed fortifications against him and made it impossible for him to go outside the gates of his city OIP 2 33 iii 29 (Senn.), also Borger Esarh. 112 § 76:14, Streck Asb. 16 ii 52; GN GN₂ birātišu dannāte ru-uk-ku-sa biruššun his strong fortresses GN and GN₂ were built between them (the other cities) TCL 3 287, cf. ibid. 242, 249, 270 (Sar.), Lie Sar. 146; 2 GIŠ. MÁ.GAL.HI.A [m]allé ú-ra-ak-[ki]-is-ma I joined two rafts ARM 14 28:9; kār GN ... makāt agurru abarti GN₂ ú-ra-ak-ki-is-ma (see makūtu mng. 3) VAB 4 180 ii 24, cf. ibid. 72 i 39, 106 ii 13, 130 v 9, 134 vi 36, 162 v 33; abullātišu šadlāti ú-ra-ak-ki-is-ma I constructed its (the wall's) wide gates VAB 4 84 i 21, also 118 iii 8, 166 vi 57, 188 ii 19 (all Nbk.); ina bāb E kur É.ŠU.ME.ŠA₄ u É.BÁR. DÚR.GAR.RA asuppāt[im] ur-te-ki-is (see asuppu usage a) JCS 19 97:8 (MB let.); ašar-šu nadīma la ru-uk-ku-su sippēšu CT 36 23:30 (Nbn.), cf. ša šarru mahri īpušuma ú-ra-ak-ki-su sippūšu (see sippu A mng. 1b-1') VAB 4 212 ii 19 (Ner.); gabadibbišu ina agurri ú-re-ki-is I constructed its battlements with baked bricks AKA 99 vii 104 (Tigl. I); igārāteša u nāmiriša ušaq-qīma ina agurri NA₄.MEŠ surri uqnī pappardilī parūte kīma tamlīte ú-re-ki-is I built its (the palace's) walls and towers high and faced them with baked bricks, (glazed the color of) obsidian, lapis lazuli, pappardilū stone, and marble as though with inlays AfO 19 141 r. 14 (Tigl. I); dalāti ... ina mesir siparri ú-re-ki-is I strengthened the doors with bands of

bronze ibid. 17, also AKA 146 v 11, 114 r. 8 (all Tigl. I), wr. ú-ra-ki-si AKA 246 v 18, 171 r. 7, ú-re-kis Iraq 14 34:63 (all Asn.), ú-rak-kis Rost Tigl. III p. 76:29, also Lyon Sar. 16:66, and passim in Sar., OIP 2 132:71 (Senn.), Borger Esarh. 61 vi 14, Streck Asb. 88 x 100, and passim in NA royal inscrs., see miserru mng. 2.

10. rukkusu to conclude an agreement with someone, to put someone under obligation, to make someone contractually liable – a) with the person as object: I went to PN and ú-ra-ki-sú-nu wardam utarru I put them under obligation to return the slave KTS 8a:16, see J. Lewy, ArOr 18/3 377f. n. 58; ana 10 kutānī ... PN ra-ku-sà-am PN is liable to me for ten kutānu textiles VAS 26 17:28, ša KÙ. BABBAR ... ana kutānija ... ra-ku-us ibid. 33; ana $\frac{1}{2}$ MA.NA kaspam ra-ku-sà-ku I am liable for half a mina of silver TCL 20 114:11, cf. ša MA.NA-um $\frac{1}{2}$ MA.NA [ra]-ku-sá-tí-ni ICK 1 70:8; ša $\frac{1}{2}$ MA.NA kaspam u 1 GÍN.TA ra-ki-sà-ni-šu bind him by contract for half a mina of silver and at the rate of one shekel (for one mina of copper) BIN 4 35:48; ammakam mahar 2 šina ra-ki-sú Kienast ATHE 66:34; išti PN ... 16 GÍN annakam ra-ku-us he is by contract liable to PN for tin (at a price of) 16 shekels (per shekel of silver) Hecker Giessen 27:20, cf. ibid. 15; ana hurašim mal'ānum ra-ku-sà-am (see mal'ānum) CCT 4 3b:16; ana tadmiqtija sabtašuma mala ēbukuninni sāmtam ra-ku-ús Contenau Trente tablettes cappadociennes 22:13, see Michel, RA 80 123; ana $\frac{1}{2}$ MA.NA.TA 1 TÚG mahar PN mahar PN₂ ú-ra-k[i-s]ú I bound him by contract before PN and PN₂ to (a price of) half a mina (of silver) per textile Kienast ATHE 37:50; kaspam u šibassu mala nu-ra-ki-sú-ma lu nušašqilšu we will make him pay the silver and the interest on it, whatever we have bound (by contract) JCS 14 12 S. 563:17 (all OA); šumma awīlum awīlam ... [ana eq]lim erēšim ú-ra-ak-ki-sú if a man makes a contract with another to cultivate a field CH § 253:76; šumma sinniš-

rakāsu 10b

tum ... mussa úr-ta-ak-ki-is if the woman had concluded an agreement with her husband CH § 151:32; *ana ša amtam tanad-dinišum ru-uk-ki-si-i-šu* make liable the one to whom you (fem.) are going to give the slave woman Kraus AbB 1 51:16; *mala ú-ra-ka-su-ka anāku appal* I will pay whatever amount they make you responsible for Frank Strassburger Keilschrifttexte 12:12, see Kraus, AbB 10 163; *ana amtim ru-ku-sa-ku* van Soldt, AbB 12 32:8; *inūma PN a-ma-ta ú-ra-ka-sa-šu-ma na-d[u-ú]* TCL 10 127:39 (OB); PN *ana bīt ili ú-re-ki-is-su-nu-ti-ma* PN had compelled them (the witnesses) to swear TuM NF 5 69:8, see Petschow MB Rechtsurkunden No. 13.

b) with *riksātu* to conclude a binding agreement: *ša ... [ri-i]k-s[a]-tim watrātim ú-ra-ak-ki-su* (see *riksu* mng. 7a) Kraus Verfüungen § 9:15; *maṣṣarāti eli ša ūmi pani udanninma ú-rak-ki-sa rik-sa-a-te* I made the guards stronger than before and concluded a (new) treaty (with the conquered land) Streck Asb. 12 i 116; *rik-sa-a-ti ina bi-rit-šu-nu ana ahāmeš ú-ra-ki-su* (see *rikistu* mng. 2c) CT 34 38 i 3 (Synchron. Hist.); *abāa rik-sa-a-tum itti fPN ur-tak-kis* Dalley Edinburgh 69:13 (NB); *rik-sa-a-tú āli ana damiqti ú-rak-ki-is bīt dīnu eššiš ibnu ú-ra-ak-ki-is rik-sa-a-ti* he made a favorable agreement for the city, rebuilt the courthouse, and made an agreement CT 46 45 ii 26f. (NB lit.), see Lambert, Iraq 27 5.

c) other occs.: *ilu ana amēli hītātišu KÉŠ.MEŠ-šú* the god will hold the man bound for his sins TCL 6 1:28 (SB ext.); *umā ... anāku issi šarri ur-tak-kis mā* I have now made the following agreement with the king ABL 896:22 (NA).

11. II/2 (passive to mng. 8): *zinnū ina šamē úr-ta-ak-ka-s[u]* RA 65 74:81 (OB ext.).

12. II/2 to bind oneself by contract (reflexive): *šumma tūppušu ha-ar-mu-um ša kunukkišu annakam la ukāl ru-ta-ki-is* if he does not have here in his possession his sealed case-enclosed tablet, have

rakāsu 14

him bind himself by contract VAS 26 64:16 (OA).

13. III to make someone tie, hitch, construct – a) to make someone tie, hitch: *paršīga tu-ša-ar-kā-as-sú* you have him gird it (or: him) with a headband KUB 37 43 iv 12; *epinnēti ina naphar māt Aššur gabbe lu(var. ú)-šar-ki-is* I had plows hitched up in all of Assyria AKA 88 vi 102, also (said of chariots) ibid. 92 vii 30 (Tigl. I).

b) to have constructed: *ina GN PN ana šuprus šēp nakri māt Elamti ú-šar-kis birtu* I had PN build a fortress in GN to keep away the Elamite foe Lie Sar. p. 64:17, cf. Winckler Sar. pl. 35:139.

14. IV to be tied, to be girt, to be attached, to be set up: *eme níg.ḥul. dím.ma lú kēš.da.ke_x(KID)* : *lišānu ša itti amēli lemniš ir-rak-su* (see *lišānu* lex. section) CT 16 32:159f.; *šēdu damqu lamassu damiqtu li-ra-kis ittija* let benevolent protective spirits be tied to me BMS 22:19, see Mayer Gebetsbeschwörungen 474, cf. *šēd lematti itti māti KÉŠ-as* BM 47461 r. 19 (astrol.); *rīgmu ina bīt amēli KÉŠ-as* CT 39 2:92 (SB Alu); [...] šu.mu ši.í.b. [šē]r.r.e : [...] *qātāja*] *it-tar-kás-sa* my hands were bound again and again KAR 375 iv 49f.; *ina libbi mātišuma šēpšu [ir]-ra-ka-ás* (he will not be able to help your enemy) inside his own land he is held back (lit. his foot is tied) CRRA 18 63 A.49:57 (Mari let.); UD.22.KAM *qablī ir-rak-ka-sa* on the 22nd he (the king) will be girt (as usual) ABL 379:15 (NA), see Parpola LAS No. 198; GIŠ *qa-ru-ú ir-rak-kás-ma* (see *karú* B usage a) KAR 132 iv 3; *šammāhu ša ... kīma pisanni ir-rak-su* the large intestine which was tied together like a reed basket Lambert BWL 54 line a (Ludlul III); *šuburrašu izziz // ša šuburrašu ir-rak-su* Hunger Uruk 36:14 (comm. on Labat TDP Tablet XIV); NA BI LAL-as that man will be bound(?) BRM 4 23:7.

rakbu

15. IV/3 to band together, to conspire: *šumma sābitum sarrūtum ina bītiša ittar-ka-su-ma* if criminals conspire in the tavern-keeper's establishment CH § 109:29; (kings fear your battle) *u ki-ma tu-še lamat ša arkiša ta-at-tar-ka-su našū pulhatka* and, like a blasphemous, unseemly act which is joined to it (your battle), suffer from fear of you Tn.-Epic "ii" 12.

rakbu s.(?); (mng. unkn.); OA.*

$\frac{1}{3}$ MA.NA *hurāšam* ša PN *išqulanni* ina *Hahhim ekallum išrupšuma ana kaspimma* *ittuar* ù 5 *ūmē ušashiri* ù 10 GÍN *kaspam* *ra-AK-ba-am* ina *sērija ilteqe* the palace has refined in GN the one-third of a mina of gold which PN weighed out to me, and it was converted into silver, and he made me wait for five days and took ten shekels of silver from me as *r.* (or: ten shekels of *r.* silver from me) HUCA 39 29 L29-572:11 (coll. W. van Soldt, K. R. Veenhof); *ina šu-lu-ša rak-bá-am ni-ḥa-la-al* Kültepe n/k 1153:12 (courtesy K. R. Veenhof).

rakbû s.; messenger, envoy; OAkk., OB, SB; wr. syll. (*ra-ki-bu-ú* CT 29 43:33) and RA.GABA, RÁ.GABA (GABA.RÁ Sumer 14 23 No. 5:4, 8, 11); cf. *rakabu*.

r.a.gaba = *rak-bu-u* (var. *šu-u*), lú.kin.gi₄.a = *mār šipri* Lu I 131f.; *ra.bi.a.nu.um* MAR.TU, *ra.gaba*, *ra.gaba.ki.bad.rá*, lú.kin.gi₄.a, SAL.[*ra.gaba*] OB Proto-Lu 22ff.; RA.GABA, *mār šiprim*, *ša kabābi*, *ša imēri*, *ra-ki-ib sisī* UET 7 73 i 32ff. (OB list of professions); *ša É.SAL*, RÁ(!). GABA, SAL an.dul ibid. ii 9ff., cf. *rá.gaba*, *šà é.gal*, dumu *é.gal* OB Proto-Lu 77ff.; [*nu.bànda ra.gaba*] = *KI.MIN* (*la-pu-ut-tu-ú*) *rak-be-e* CT 51 160:7 (Lu II), cf. *sukkal*. lú.<*ra*>.gaba MSL 12 67 B₃ i 9 (OB Proto-Lu).

rak-bu-u = īR É.GAL Malku VIII 121, also IV 42; RA.GABA // GÌR.SÌ.GA *kussâ* [*išabbat*], RA.GABA = DUMU *šip-ri*, GÌR.SÌ.GA = *man-za-az pa-ni* AfO 14 pl. 7 K.4336 ii 6ff. (astrol. comm.).

a) wr. RÁ.GABA, RA.GABA — I' in OAkk., Ur III and early OB: PN *rá.gaba* UE 2 pl. 191 and 209 U 11990:2, cited MAD 3 p. 235; gìr PN *rá.gaba* Falkenstein Gerichts-

rakbû

urkunden 209:101, BIN 9 151:8, and passim in Ur III, see Falkenstein Gerichtsurkunden 3 p. 151 s.v.

2' in OB — a' beside another title which either designates an additional function or indicates service under a superior officer: IGI PN RÁ.GABA UGULA LÚ.TÚG IGI PN₂ LÚ.TÚG TLB 1 7 case 13; IGI PN RÁ.GABA LUGAL TLB 1 3:18; GÌR PN RÁ.GABA É.SAL TIM 5 68:9, see van Dijk, Studien Falkenstein 240f.; RÁ.GABA IŠ TCL 10 117:16; RÁ.GABA UGULA.MAR. TU TCL 11 156:23; field of PN RÁ.GABA MU TCL 11 156:27, TCL 7 50:4, YOS 5 141:31; PN NAR RÁ.GABA TCL 7 12:4; RÁ.GABA ENSÍ LIH 18:4; PN *u* PN₂ RÁ.GABA.MEŠ DUMU. MEŠ É.DUB.BA.A Kraus, AbB 5 137:7; RÁ.GABA.MEŠ LÚ.PAN TCL 7 11:3, cf. TCL 11 238:6; *eget girseqê ekallim eget* RÁ.GABA. MEŠ ERÍN GIŠ.KAK.PAN TCL 7 22:7, RÁ.GABA PA.PA ERÍN GIŠ.PAN JCS 29 148 No. 8:17; RÁ.GABA NU.BÀND A Jean Tell Sifr 71:27; RÁ.GABA EN ^dUTU HUCA 34 10:91; RÁ.GABA *ša* É ^dAdad *ša Akšak(?)* TCL 11 232:5; PN RÁ.GABA NÍG.ŠU PN₂ YOS 8 109:9; PN RÁ.GABA PN₂ TCL 11 232:3; PN RÁ.GABA *ša* PN₂ TCL 7 68:33; PN RÁ.GABA GIŠ.GIGI[R] chariot driver VAS 18 1:49; *namḥar<ti>* PN SANGA(?) PN₂ RÁ.GABA NA.AŠ.PÁR (see *našparu A*) TLB 1 154:14, wr. RA.GABA YOS 14 113:9, UET 5 178:26, Jean Tell Sifr 75:23f.

b' receiving fields, rations, performing services: *aššum kurummat rēdē u* RÁ.GABA.MEŠ YOS 2 47:6; PN *u* PN₂ UGULA.MAR.TU.MEŠ *qadum* RÁ.GABA.MEŠ *ša qātišunu aṭṭardam* ... *eqlētim ana* RÁ.GABA.MEŠ *pulka* I have sent off PN and PN₂, the overseers of the Amorites, together with the *r.-s* under their authority, do stake out fields for the *r.-s* OECT 3 25:8 and 16; I am sending to you RÁ.GABA.MEŠ *ša eqlam išabbatū* UGULA.MAR.TU.MEŠ-*šu-nu* *u* PN DUMU.É.DUB.BA the *r.-s* who should be in possession of a field, their-officials, and PN, a scribe TCL 7 11:20, cf. ibid. 17 and 29; *ana* PN RÁ.GABA ... x A.ŠA *ana šukussišu idiššum*

rakbû

ibid. 4:4, cf. ibid. 63:5; x A.ŠÀ *sibit* PN RÁ.GABA TIM 2 3:26; (list of ten UGULA's) 1 ERÍN *bārūm* 1 ERÍN PN RÁ.GABA *annū=tum* UGULA NAM.10 PN₂ PN RÁ.GABA Grant Smith College 269:12 and 15; PN RÁ.GABA *u kar URU.KI Ra-ḥa-bu-um dīnam ušāhi-zušunūtima* VAS 13 89:8; *ina libbu* GABA. DU *munnabtu imīduma* (see *munnabtu* usage a) Sumer 14 23 No. 5:4, GABA.RÁ *ša ana kaprišu illaku adi kanīkī la našū la illak a r.(?)* who wants to go to his village may not go until he gets an official document from me ibid. 8, cf. ibid. 11; PN RÁ.GABA *ša šipātim ilqū* Pinches Berens Coll. 102:9; (barley to) PN LÚ.RÁ.GABA JCS 8 16ff. Nos. 244:6, 252:12, 274:6 (OB Alalakh); PN RA.GABA *ša ana GN innabitam* PN, the messenger, who fled to GN TIM 2 14:23; as witness: IGI PN RÁ.GABA IGI PN₂ RÁ.GABA Jean Tell Sifr 76:19f., cf. TCL 10 117:18, UET 5 191:49, 194 r. 6f., 420:18; IGI PN RÁ.GABA DUMU PN₂ LÚ.IGI.DU YOS 8 166:19, and passim in OB.

c' as messenger, envoy: PN *ababdū u* PN₂ RÁ.GABA *ana ištarātim ša* GN *redēm attārdam* LIH 34:5; 1 RÁ.GABA *u qabbā'am attārdam ... aštapiram ša qabbā'u ukallamu ana* RÁ.GABA ... *pi[qdama]* (see *qabbā'u*) LIH 89:13 and 19, cf. LIH 79 r. 5; PN RÁ.GABA *ša* PN₂ *šāpir Sippar ana* PN₃ *qerumma ... ana šāpir Sippar utahhāšu* PN the envoy of PN₂, governor of Sippar, was close to PN₃, (so) he brought him over to the governor of Sippar Kraus AbB 1 49:17; «*ana*» PN RÁ.GABA [ša] PN₂ *illikakkum* [šā]pirni *isihtam išariš lipulšuma* PN, the envoy of PN₂, left to go to you, may our commander supply him as is proper with the (tablet of) commission Kraus AbB 1 45:21; PN RÁ.GABA *tuppi awilim šāpir bitim ilqeamma* CT 4 28:4; 1 RÁ.GABA LÚ.KAŠ₄ (= *lāsimu*) *u AGA.UŠ SAG attārdam* TCL 1 4:13, cf. LIH 11:16; (barley) *nam-harti* PN PN₂ PN₃ PN₄ *u* PN₅ R[Á.GA]BA. MEŠ YOS 12 383:16.

3' in MB: PN *šākin māti* GN PN₂ *suk=kallu u* PN₃ LÚ.RÁ.GABA BBSt. No. 5 ii 38.

rakbû

4' in SB: RA.GABA // GİR.SÌ.GA AŠ.TE(!) *išabbat* a messenger, variant: a *girseqū*, will seize the throne Thompson Rep. 272A:13, also AfO 14 pl. 7 ii 6, see AfO 17 78, for comm. see lex. section; RA.GABA *māt nakri* [*irrubamma*] CT 30 7 Rm. 115:18, cf. ibid. 20; LÚ.RA.GA[BA] *ultu* KUR *Hatta* [...] *ušann[â t]ēme* AfO 22 5:50 (Nbn.).

b) wr. syll. — 1' in adm. and leg.: PN *mukīl* [babīl] PN₂ *ra-ki-bu-ú* PN₃ *rēdī šar=rim* PN₄ *ša šarrim* CT 29 43:33 (OB).

2' in royal inscrs.: PN *ana nīrārū=tisū ana muhhi* RN *uma'era rak-ba-šu* PN commissioned his ambassador (to go) to RN for assistance WO 4 30 iv 2 (Shalm. III); *ana ša'āl šulmija ēdēnū la išpura* LÚ *rak-ba-šu* he (RN) did not send even a single ambassador with greetings for me TCL 3 312, cf. Lie Sar. p. 70:2, [ša] ... *ana šarrāni abbēja rak-bu-šu-un la [išpu]ru* *ana ša'āl šulmešun* Winckler Sar. pl. 34 No. 72:111, [LÚ] *rak-bu-šu* [ša] *dababti sarrāti* [išpura] ibid. pl. 28 No. 59:6; *ana nadān mandatti u epēš ardūti išpura rak-bu-šu* OIP 2 34 iii 49, 60:58, cf. ibid. 70:32 (all Senn.); LÚ *rak-bu-šu adi mahrija ul išpuramma šulmu šarrūtija ul iš'al* Borger Esarh. 47 ii 49; on the day he had this dream LÚ *rak-bu-šu išpura ana ša'āl šulmija* Streck Asb. 96 ii 92, cf. ibid. 20 i 100 and 111, Aynard Asb. 36:15, wr. LÚ RA.GABA-ú-šú Streck Asb. 168 r. 19; *ana šakān adē u salīme* *uma'era* LÚ *rak-bi-e-šu-un* ibid. 12 i 124; LÚ *rak-bi-e-šu-un adi šiprātišunu išbatu=nimma* ibid. 129, dupl. 160ff. 38 and 44; his messenger (*mār šipri*) came to my land's territory with presents to greet me, the people of my land saw him and said: "Who are you, stranger?" *ša matima* LÚ RA.GABA-ú-ku-un *daraggū la iškuna ana kisurri* an ambassador of yours (pl.) has never taken the road to (our) border Piepkorn Asb. 16 v 5; LÚ *rak-bu-u-a* (in broken context) Bauer Asb. 2 78 K.7673:20.

Refs. wr. RA.GABA and RÁ.GABA are taken here as representing *rakbû* which is attested wr. syllabically only in Ass. royal

rākibu A

inscrs. of the first millennium and in lex. A possible reading *rākibu* is attested solely in CT 29 49:33 and may be an error. The Sum. spellings RA.GABA or RÁ.GABA may go back to either a form **rākibu* (on the analogy of NA.GADA < *nāqidu*) or to a form **rakkābu*. The compounds *rākib sīsi*, *rākib imēri*, *rākib narkabti* are most likely composed with the participle of the verb *rakābu* and are cited there. No syllabic spelling **rakbu* is attested; the plurals *rakbūt* (*imēri*) and *rakbū* are each attested only once in Mari, see *rakābu* mng. 1c.

Harris Sippar 54f.

rākibu A s.; (a type of levee); OB, Mari, MB, Nuzi; cf. *rakābu*.

A.ŠÀ . . . mala mašû ša *ra-ki-ba-am* PN *išpuku* the entire field, on which PN has heaped up a r. ARM 8 12:2; *ra-ki-bu-um* ša *nahlim* ša GN ša *nahlum* *i[btuq]u ušašpik* ana *ašrišu tūr* the r. of the wadi of GN which the wadi (waters) had breached is restored, I had (it) banked up ARM 6 6:5; [ašš]um *ra-ki-bi-im* ša GN . . . *ina ra-[k]i-bi-im* ša GN [x x x]-ta-ak(?)-[ra]-an-ni ARM 2 55:5, cf. ibid. 99:40 and 47 (= ARMT 26 62); (land) *ita eqel* PN *u ita eqel* PN₂ SAG.BI *ra-ki-bu-um* VAS 7 38:4; 28 GÁN A.Š[À] ša *ra-ki-bi-im* ARMT 23 466:2, cf. 12 GÁN A.ŠÀ *ra-ki-bu-tim*(?) ibid. 5, ŠU.NIGIN 4 ME 50 [GÁN A.ŠÀ ša(?)] *ra-ki-bi-im* ša GN ibid. 467:17; PN *mašsar atappi* ša *ra-ki-bi-im* M.7451a vi 6, cited ARMT 23 p. 411; possibly a proper name: field *ita* A.ŠÀ *ra-ki(!)-bu* CT 4 1b:3; x A.ŠÀ AB.SÍN x KI.KAL A.GÀR *ra-ki-bu* x cultivated field (and) x fallow, (in the) r. district VAS 7 103:3, parallel A.GÀR GÚ PA₅ *ra-ki-bu-um* district on the bank of the r. canal ibid. 90:3, A.GÀR PA *ra-ki-bu* ibid. 99:2 (all OB); (a field) GÚ íD *ra-ki-bi* MDP 2 p. 97:5 (MB kudurru); uncert.: (field) *ina lēt* LÚ (text *ir*) *ra-ki-bi* ša PN HSS 19 2:3 (Nuzi).

(B. Lafont, Florilegium Marianum 1 99f., with previous literature.)

rakkābu

rākibu B s.; breeder (animal); OB; cf. *rakābu*.

ú-tu-ú-a DAG.KISIM₅×uš = [pu-ha-lu], [*ra-ki-bu*] Ea IV 56f.; udu^{ú-a}.a maš = *pu-ha-lu*, udu^{MIN.} a maš = *ra-ki(!)-bi* Hh. XIII 22.

Barley as fodder for 4 ANŠE *ra-ki-bi* 2 SÌLA.ÀM 90 SAL+HÚB ANŠE.ḤI.A 2 SÌLA.ÀM 40 AMAR ANŠE 1 SÌLA.ÀM Loretz Chagar Bazar 8:3, and see Ea IV 56f., Hh. XIII 22, in lex. section.

rakinū s.; (an agricultural worker using a maul); OB lex.; cf. *rakānu*.

lú.DÙ.UD.a k = *ra-ki-i-nu-ú* (between lú.giš. a l. a k = *ra-pi-qum* and lú.níg.gul.a k = *he-e-pu-ú*) OB Lu A 177 (coll.).

rakisu see *raksu*.

rakisu s.; (mng. uncert.); lex.*; cf. *rakāsu*.

šu.sìg.sìg = *ra-ki-su* CT 18 30 iv 12 (Group Voc. A 169).

rakisu (*rakusu*) s.; builder; NB; cf. *rakāsu*.

If PN causes difficulties *ana* LÚ *ra-ku-se-e* ša *gišri* ša *ina qāt* PN for the bridge builders who are assigned to PN PBS 2/1 140:31, cf. PN ša *haṭri* ša LÚ *ra-ku-se-e* ša *gišri* ibid. 7; ŠE.NUMUN. MEŠ ša *ra-ki-si-[e ša gišri]* PBS 2/1 100 + Stolper Entrepreneurs and Empire No. 110 + Anatolica 14 130 No. 88:6; PN [LÚ ša U]GU *ra-ki-s[e]-e šá gi-ṣir* ibid. 2, see Stolper, RA 86 75.

rakkābu s.; 1. boat crew, 2. breeder (animal), 3. (a plank or tree trunk), 4. (a bat); OB, SB; cf. *rakābu*.

a-ú-ú A.PA.BI.GIŠ.PAD.DIR = šu-ú (= a'ú), *āgi*[lu], *rak*(var. *ra*)-*ka-bu*, *šā'iṭu* Diri III 168ff., *giš.má.u₅* = *ru-ku-bu* (var. *ra-ka-bu*) Hh. IV 265; *udu.giš^{giš}.dù.a* = *immeri ša ana ra-ka-bu uššuru*, *udu.u₅* = *rak-ka-bu* Hh. XIII 8f.; [gud.u₅] = [*rak-ka-bu*] ibid. 284a.

giš.nir.nindá = *rak-ka-bu* Hh. VI 149, *giš.nir.x*, *giš.nam.t[ar]*, *giš.nam.[tar]*

rakkābūtu

ra] = *ra-ak-[ka-bu]* ibid. 149-149b var.; *giš.nir.*
nindá = *rak-ka-bu* = MIN (= *bur[tum]*) *ša te-*
ši-[x] Hg. B II 23, in MSL 6 78; *giš.u₅.gán.*
ù r = [r]a-ka-[bu] Hh. V 185.

1. boat crew: *elippam qadum ra-ka-bi-ša ina Kār-Sippar agrama* hire a boat with its crew in GN VAS 16 125:23; *elippāti* 20 GUR *qadu ra-ka-bi-ši-na natūti ana šerija šurám* bring to me boats of twenty gur capacity together with their capable crews YOS 2 36:8 (both OB letters), and see Diri III 168ff., in lex. section.

2. breeder (animal): see Hh. XIII 8f., 284a, in lex. section.

3. (a plank or tree trunk, used for crossing a canal): see Hh. VI 149-149b var. and Hg. B II 23, in lex. section; 3 GIŠ.U₅ GIŠ.GÁN.ÙR (possibly *rikbu*) TuM NF 5 76:22 (OB), see Aro Kleidertexte p. 35:22, and see Hh. V 185, in lex. section.

4. (a bat): BAR GIŠ.KÍN GI₆ *qaqqad suttinni* U₅ *rak-ka-bi ina mašak unīqi la petiti ... tašappi* you enclose bark from black *kiškanú*, the head of a *suttinnu* bat, (and) the *rikibtu* of a r. bat in the hide of an unmated kid Köcher BAM 476:12.

In mng. 4, *rakkābu* seems to be a variant of *argabu*, q.v., see Civil, Aula Orientalis 2 7ff.

rakkābūtu s.; the manning of a boat; OB; cf. *rakābu*.

1 MÁ 30 GUR ... *itti PN PN₂ ana rak-a-bu-ti-im* ÍB.TA.È.A (var. *ana mašṣa=rūtim* ŠU.BA.AN.TI) PN₂ rented from PN a boat of thirty-gur capacity for sailing with a crew (var.: received for safekeeping) OECT 8 13:5, var. from case.

rakkasu adj.; draft (horse); NA; cf. *rakāsu*.

sīsē rak-ka-su-te Mesaja *ša kajāmāniu urakkasuni issēnišma asaddir* (see *sīsū* mng. 1d, probably to *raksu* adj.) ABL 71 r. 8.

raksu

rakkibu s.; (an alliaceous plant); NB.*

x GUR SUM.*rak-ki-bi.SAR* (preceded by *šumu* garlic and *šamaškullu* onions and followed by *zimzimmu* and *mirgu*, qq.v.) Stolper Entrepreneurs and Empire 238 No. 14:9, 12, and 23; *rak-ki-bi SAR* ibid. 237 No. 13:6, wr. *rak-ki-bi* ibid. 10, Ni 528:11, etc. (courtesy M. W. Stolper).

Compare Aram. *rikpa*, see Jastrow Dict. 1480, Löw Flora 3 127ff.

rakkusu see *rukkusu*.

raksu (*rakasu*, *rakisu*, fem. *rakistu*, *ra=kiltu*, *rakissu*) adj.; 1. tied, attached, joined, 2. hired; OB, MB, SB, NA, NB; wr. syll. and LAL (AKA 359 iii 45); cf. *rakāsu*.

[gi.ma.sá.ab].sá^{sa}.a = (*sellu*) *rak-su* Hh. IX 133; *gi.bug in.sá.a* = *rak-[su]* Hh. IX 220b, in MSL 9 183; *zag.du₈.kéš.da* = *sip-pu rak-su* Hh. II 66; [é.(giš.)kéš.da] [e-ki]-ša-at-ta (pronunciation) = *bitu ra-ak-šu* Kagal Bogh. I Section B 4; *MUL.MU.BU.KÉŠ.DA* = *dni-ru rak-su* 5R 46 No. 1 r. 47, see Weidner Handbuch 52.

kuš.a.gá.lá *kéš.da.[a].ni* *ù.mu.un.*
ni.in.sum : *naruqqa ra-kis-tu idinšunūtima* give them a tied-up sack JTVI 26 153ff. iii 6f., see Lackenbacher, RA 65 127.

1. tied, attached, joined — a) tied, attached: *ina rak-su-te* (var. *ra-ka-su-te*) *Idiglat ētebir* I crossed the Tigris in rafts (lit. (logs) tied together) AKA 334 ii 103, also 232 r. 21 (both Asn.), [i]na *rak-su-ti ebir* Rost Tigl. III p. 2:1; [x an]-sa-ab-tum *šá* GADA *pišanni* [...] 4 *ra-ki-su-tum* CT 56 388:6 (NB); in transferred mng.: *rak-su puṭri kanga ḥepi* loosen what is tied, break (the seal on) what is sealed KAR 238 r. 12, cf. *ša rak-su paṭruši* ibid. r. 9 (inc.); *ra-kis-ta* (vars. *ra-kis-tú*, *ri-kis-ta*) *lisappiḥu kiṣir lumni liparriru* let (the gods) disperse what is tied, let them loosen the knot of evil Šurpu IV 68.

b) tied together (said of a sack): see JTVI, in lex. section; uncert.: 10 MU.MEŠ

raksu

ušallamma aššassu labulta u ra-ki-il-ta ilaqqe u ittallak he shall complete ten years (of service in the house of PN) and may then take his wife, clothes, and bundle and leave VAS 19 37:11 (MA), see Postgate, Iraq 41 93.

c) plaited (said of baskets): see Hh. IX 133 and 220b, in lex. section.

d) constructed, joined – l' yoke: see 5R 46, in lex. section, cf. MUL.MU. BU.KÉŠ.DA *ni-i-ru rak-su ḫA-nu* K.2082 r. 1, also K.1776+ (ACh Sin 19):8.

2' house: see Kagal, in lex. section; *bītu epšu sippu rak-su* a built house, with built-in door jamb AnOr 9 13:1, also AnOr 8 70:4, BRM 2 37:2, TCL 12 10:1, BE 8 3:2, BIN 1 127:1, UET 4 6:1, also 8:11, and passim in NB, cf. GIŠ.ÙR KÉŠ.DA Gautier Dilbat 15:2 (OB); *bītu rabū rak-su zittu ša* PN the main(?) well-built(?) house is PN's share YOS 6 114:7 (NB division of inheritance).

e) well equipped (chariotry), well organized (battle array): GIŠ.GIGIR.MEŠ-šú *ra-ki-su* 500 *ummānātešu lu assuha* I deported his well-equipped chariots (and) five hundred of his troops AKA 358 iii 43, also AKA 341 ii 120, 363f. iii 57 and 59, wr. LAL-su AKA 359 iii 45 (all Asn.), and see *narkabtu* mng. 1b and 1h; LÚ.ERÍN.MEŠ-ia *ra-ki-su-te ēšu* my equipped troops are few ABL 482:10, see Parpola, SAA 1 93; *Ištar ... tāhazašunu ra-ak-su taptur* DN dissolved their well-organized battle array Borger Esarh. p. 44 i 76; the weapons raised by the enemy became inactive *rak-su ipṭuru* [...] Streck Asb. 260 r. 16; see also *rakkasu*.

f) in a package(?): 3 MA.NA *kaspum ra-ak-sú-um* TIM 4 7:5 (OB list of items entrusted); x *kaspu ... paqdu rak-su u kangu* x silver, entrusted, packed, and sealed CT 49 103:2, 108:4, also ibid. 105:2, 173:2,

raksu

Stolper Records of Deposit 1:1; *rak-su u kan-su paq[du ina]* IGI PN ibid. 2:3.

2. hired: *iltēn amīla libbu šābē ra-ak-su-ú-ti ultu Kiš ilteqūni* they took one man from among the hired men out of GN BE 17 44:18; (barley) *ana ipir ra-ak-su-ti nadin* given for rations for the hired people PBS 2/2 62:14; PN *arad ekalli ra-ak-su* BE 15 200 v 6; PN *rak-su* Petschow MB Rechtsurkunden 50:3' and passim in this text (all MB); as “family name”: PN ... A ^mRak-su VAS 6 119:5, BE 8 110:13, wr. ^mRa-ak-su VAS 6 84:5 (all NB).

raksu s.; (a type of professional soldier serving in the cavalry or chariotry); NA; pl. *raksūtu*; cf. *rakāsu*.

LÚ *rak-su* Bab. 7 pl. 6 v 33 (NA list of professions), see MSL 12 240.

[*ina muhhi LÚ rak-su]-te ša LÚ rab ša rēši [ša šarru bēlī] išpuranni mā lu zakū [mā issešunu] memēni lu la idabbub [še nusāhēšunu] memēni lu la inassaha* as to the r.-s of the chief *ša rēši*-official concerning whom the king wrote to me: “They should be exempt! No one must interfere with them, and no one may collect the straw taxes from them!” ABL 709:3, cf. ibid. r. 13f.; [LÚ *rab kiš]ir*.MEŠ u LÚ *rak-su-te* ibid. 7; [the r.-s who] appealed to the king, my lord, saying *anī[na ...].MEŠ-e-ni ina* GN [LÚ *rak]-su-te ussē-siu mannu* [LÚ *rak-su]u ša abušu šumma mara'* ah *abišu [ušēš]iu* “Please! Our [...]s have taken out r.-s (to work) in Dūr-Šarrukīn!” — which r.’s brother or cousin have they taken out? ibid. r. 4f.; LÚ *tašlišāni* [...] LÚ *rak-su.MEŠ* LÚ.A. SIG LÚ.[...] LÚ.GIŠ.GIGIR *ša* LÚ.NAM the “third men,” the r.-s, the chariot fighter(s), the [...] and the horse trainer(s) of the governor CT 53 80:18; PN LÚ *rak-su ša egirtu ina muhhi* GN-a-a ūbiluni *ittalka egirtu naša* the r. PN who carried the message to the (governor) of GN came back bearing a mes-

raksu

sage ABL 396:6; why do you take away soldiers *annūti ana* LÚ *rak-su-ti annūti ana* LÚ.A.SIG.MEŠ *annūti ana* ANŠE ša *pithallāti ana kiṣri ša raminika tutāršunu* turning them into your own troops, some into *r.-s*, some into chariot fighters, some into cavalrymen? ABL 304:9, see Parpola, SAA 1 11; 24 *sīsē issu* LÚ *rak-su-ti ittakuni* 24 horses have arrived with the *r.-s* ABL 1159 r. 1; *issēniš* LÚ *rak-su.MEŠ* LÚ.A.SIG₅.MEŠ LÚ.ERÍN.MEŠ *šarrišunu gabbu* the *r.-s*, the chariot fighters, and all their royal troops (who were transporting the tribute) ABL 242:12; 3 *sīsē māt Kusaja šá* LÚ *rak-su.* MEŠ ša *bīt* LÚ.GAL.SAG three Cushitic horses of the *r.-s* of the house of the chief ša *rēši*-official ABL 64:8, cf. ten Cushitic horses [ša LÚ] *rak-su.MEŠ* ABL 376:13; *naphar* 2 me 9 ša PN LÚ *rak-su ša rab bīt n[asanni]* in all 209 (men) whom PN, the *r.* of the major domo, has brought ABL 1009 r. 17; the brother of PN is serving as a palace chariot fighter and šū *isseja ina* LÚ *rak-su.MEŠ* he himself has been with me as one of the *r.-s* ABL 154:14, see Parpola, SAA 1 205; *rab kallē rab rak-si udišunu ina libbi la iħarridu* (see *kallū* in *rab kallē*) ABL 414:6; *rab kiṣir ša* LÚ *rak-su GIGIR.MEŠ dullu urtamme* the commander of the *r.-s* of the chariots has quit the work ABL 1432 r. 8, see Parpola, SAA 1 235; x SÌLA *rak-su.MEŠ ša kallāpi* Iraq 23 pl. 16 ND 2489 ii 8, see Kinnier Wilson Wine Lists No. 35; 1 GUD ... PN LÚ *rak-su ša* PN₂ *ittiši* PN, the *r.* of PN₂, carried off one ox Iraq 23 51 (pl. 26) ND 2782:11; PN LÚ *rab kiṣir ša* LÚ *rak-su-te* Postgate Palace Archive 18:25, also Bagh. Mitt. 24 246 No. 1:6 and 250 No. 6:23; PN LÚ *ra-ka-su* (witness) ADD 330 r. 10f. and 15, wr. LÚ *rak-su* ADD 526 r. 3, 35 r. 3, LÚ *rak-sa* ADD 398 r. 4 and 5; rations for LÚ *rak-su-tú ša* GAL.SAG Kinnier Wilson Wine Lists 1 ii 7, also, wr. LÚ *r[ak-s]u.ME* ibid. 5:6, LÚ *rak-su-te* ibid. 4:14, LÚ *rak-su-ti* ibid. 8:9; PN *rak-[s]u ša* LÚ. [GAL.SAG.MEŠ] ADD 310:8; PN ša GN LÚ

râku

rak-su Tell Halaf 26:4; PN [LÚ] [ra]k-su ša *rab urāti* (bringing a team of horses) Iraq 21 pl. 46 No. 58:7; obscure: PN LÚ *rak-su da-la-a-ni* (witness) ADD 50 r. 2.

The type of soldier denoted by *raksu* appears to have been a skilled professional, exempted from taxes and other civilian obligations, and serving full-time in cavalry and chariotry units held in constant readiness, particularly those of the *rab ša rēši*. It is likely that the meaning of the term was “(soldier) hired with a contract (*riksu*).”

râku v.; to smear, to knead(?); Bogh., SB; I *irâk*, II.

[ḥi-e] [ḥI] = [ra]-a-ku ša ṭidi to smear, (said) of clay A V/2:25; ḥa-a-ḥI = ra-a-ku ša ṭi[di] Antagal VIII 219.

a) *râku*: *śināt imēri ina ṭidi ša bīt tuppi tuballal ta-ra-a-ak* you mix urine from a donkey with clay from the tablet house and knead(?) it (and make figurines of donkeys with it) ZA 45 200 i 5 (Bogh. rit.); flour, dates, and oil *ana qaqqari ta-ra-a-ak* you smear on the ground ibid. 202 ii 25; [*t*]a-rak-ma (in broken context) AMT 66,3 ii 4.

b) II: ḫ.ḤAB [elišu]nu tu-ra-ak Köcher BAM 140:13; you mix earth in river water *šaman šurmēni ina libbi tu-rak bāb bīt amēli kidā tesér* (see *sérū*) KAR 144:6, and dupl. Craig ABRT 1 66:11, see ZA 32 172; (various liquids) *ana libbišu tu-ra-ak* AMT 90,1 ii 7 (= Köcher BAM 449); you cut out its (the figurine’s) heart with a dagger of tamarisk [šarru(?) *ina*] *muhhi ú-rak-ma* [*ina samēt dūri*] *taqebbir* [the king(?)] smears (spittle?) on it, and you bury it in the socle of the wall Gray Šamaš pl. 6 r. 8 var.; [*in*]a *mē u šikari pāšu imessi* *ana muh[hi ú-rak-ma ina] samēt dūri taq[ebbir]* he washes its (the statue’s) mouth with water and beer, smears (spittle?) on it, and you bury it in the socle of the wall JRAS 1936 587:16 (= Laessøe

rakūbu

Bit Rimki pl. 3 No. 8:6), see Laessøe Bit Rimki 59:98 and 63:97f.; 3-šú mé [...] -ša eliša ú-rak x-ši tādirātija [...] -di-ia u tānēhija ana muh̄hiki ú-rak he smears water [...] on it three times, “My depression, my [...], and my exhaustion I smear on you” KAR 246 r. 24ff., see JRAS 1936 591 n. 63.

rakūbu adj.; small, young; syn. list*; foreign word.

ši²u, ra-ku-bu, bābu = MIN (= [se-e]b-rum)
Explicit Malku I 230aff.

rakūbu see *rukūbu*.

rākūsā see *rākisu*.

rākusu see *rākisu*.

ramāku v.; 1. to bathe, to wash oneself, 2. to wash, bathe, to soak, to steep, 3. *rummuku* to bathe, to wash a person, an animal, an object, 4. II/2 to be bathed, 5. III to have something bathed, 6. IV to be bathed; from OB on; I *irmuk* – *irammuk* – *ramik*, I/2, I/3, II, II/2, III, IV; wr. syll. and TU₅; cf. *murammiktu*, *murammiku*, *narmaktu*, *narmaku*, *ramāku* in *bīt ramāki*, *ramku*, *ramkūtu*, *rimku*, *rimku* in *bīt rimki*, *rimku* in *ša rimki*, *rumaktu*, *rumkātu*, *rummuku* adj.

sur = *ra-ma-a-ku* Arnaud Emar 6 No. 537:37 (S^a Voc.); tu-u ŠU.SUM.IR = *ra-ma-ku* S^b II 27, also Recip. Ea A 233, Ea VI Section B 3; [tu-u] [ŠU].SUM.IR = *risnu*, *ra-sa-nu*, *ra-ma-ku* Diri V 94ff.; tu₅ = *ra-ma-ku* (in group with *risnu*) Antagal G 46; tu₅ = [*ra-ma-ku*], a.sag.si.gá = [MIN ša ...]-x Nabnitu XXIII 284f., sag.^{sa-kar}SAR = *ub-bu-bu*, sag.SAR.SAR = *ru-um-mu-ku* Erimhuš V 185f.; a.tu₅.tu₅ = *ru-um-mu-ku-u[m]* Proto-Kagal Bil. Section D 4.

ù.mu.un.e a mu.un.tu₅ : *bēlu* mé *ir-muk* BA 5 638 No. 7 r. 11f.; [a].tu₅.zu.dé : mé *ina* *ra-ma-ki-ka* SBH 121 No. 69:11f.; dumu urudu.šeN.GAM.kù.ga.a.tu₅(var. adds .a).mu : mārī ša *ina* «na» šenri *ellu* *ir-m[u-ku]* my son who bathed in a pure basin SBH 14 No. 6 r. 9f., var. from Langdon BL No. 41:9; a nu. mu.un.tu₅ : mé ul *ir-mu-ku* CT 16 10 iv 38f.

ramāku

and 50:10f.; when a *nešakku* or *pašišu* priest begins service in the temple, the master, (other cultic personnel), and the barber k.i.a.tu₅.a.šè mu.ni.í.b.ku₄.ku₄.ne : *ina ašar ram-ku* (var. [T]U₅-ku) *ušerrebušu* take him into the area where he is (to be) washed BiOr 30 164 i 7f.; i₇ kù.ga nu.nus_x(NUNUZ).e i₇ kù.ga a nam.mi.in.tu₅.tu₅ : *ina nāri elleli sinništu* MIN mé *la*(!) [raml-k[at]] Behrens Enlil und Ninlil p. 19:15; a.gú.b.ba a.kù.ga.ta ugug.bi.ne u₄.3.kam hé.ni.í.b.tu₅.tu₅ : *agubbá* mé *ellūti elišunu* 3 ūmī li-ir-tam-muk (see *egubbá* A mng. 1) AJSL 35 142 Th. 1905-4-9,93 r. 8ff.

[a s]ag si.ga naga tu₅.tu₅.[al [gír].šu.i.zabar kù.ge.eš tu₅.tu₅.a [a t]u₅.tu₅.a naga su.ub.ba.a [a t]u₅.tu₅.a á.BA.KAN.bi dadag.ga : [mē] ana qaqqadi šapāku uhūlu su'uru [ina?] n]aglabi ellīš ru-um-mu-ku [mē] ru-um-mu-ku uhūlu su'uru mé ru-um-mu-ku mešrētišu ububu to pour water on the head, to rub with soap, to bathe in a pure fashion (using?) a razor, to bathe with water, to rub with soap, to bathe with water, to purify his limbs BiOr 30 165 i 45ff.; kinda.gal nam.lú.u_x(GIŠGAL).lu.ke_x(KID) kù.ge.eš tu₅.tu₅.a : gallābu rabū ša ellīš amīlu ú-ram-ma-ku ibid. 166 ii 11f.; giš.gíd.da a tu₅.bí.íb : arkāte mé ru-um-mì-i[k] wash the spears(?) with water Lugale III 37 (= 127).

1. to bathe, to wash oneself – a) in gen.: one jug of beer *inūmti ir-mu-ku-ú* on the day that they bathed UET 5 636:32 (OB), see Greengus, JCS 20 57; Jahdunlim reached the seashore *u šabušu* *ina qereb ajabba* mé *ir-mu-uk* and his troops bathed with water in the sea Syria 32 13 ii 13 (Jahdunlim); Namtar [li-ir-mukl lipp[asīš zumuršu] should bathe, rub himself (with oil) STT 28 v 54 (Nergal and Ereškigal), see AnSt 10 124; the palace ša ... *ina libbi ēkulu ištū ir-mu-ku ippaššu* in which he ate, drank, bathed, and anointed himself Streck Asb. 52 vi 21; Gilgāmeš saw a well with cool water *urid ana libbimma* A.MEŠ i-ra-muk he descended into it to bathe with (its) water Gilg. XI 286; lu ububu *subātūka* *qaqqadka* lu mesi me-e lu *ra-am-ka-ta* let your clothes be cleaned, your head washed, be bathed with water Gilg. M. iii 11 (OB); *enūma* Enlil i-ra-mu-ku A.MEŠ *ellūti* when Enlil was bathing in the pure water CT 15 39 ii 18, cf. (Anzū) [ir-tam-mukl ellūti] A.MEŠ

ramāku

maharšu often bathed in pure water before him ibid. 4, see JCS 31 80:6 (Epic of Zu); [šum]ma *kī A.MEŠ ša ra-ma-ki ūrhat* if it is as hot as water for bathing KAR 222 i 17, see Ebeling Parfümrez. p. 34 (MA); *šumma A.MEŠ ina TU₅-šú* (var. *ra-ma-ki-šu*) *ištū nāri ina elišu išūdma imaqqut* if, as he comes out of the river where he was bathing with water, he has a dizzy spell and falls Labat TDP 190:24, var. from Kraus, ZA 77 197:9; *šumma ina nāri A.MEŠ ir-muk* Dream-book 330 r. ii 42, cf. ibid. 47; *šumma amīlu ina tallakte A.MEŠ TU₅ ... ša ina muhhi askuppati A.MEŠ i-ra-muk* (see *tallaktu* mng. 1a-2') KAR 52:1f. (Alu Comm.); *mē lu [ar-m]u-uk ištū [ū]m ša ina bīt tuppi [i]llikanni mē la ar-mu-uk* I certainly did bathe in water, since the day he came to me in the tablet house I have not bathed in water Arnaud Emar 6 270:15 and 19 (let.); *ištēn namsītu GAL ša ra-ma-a-ki ... ša PN ana aššatišu ša PN₂ ittadin* one large wash basin for bathing which PN gave to the wife of PN₂ HSS 13 470:4, cf. 1 *nensētu ša ra-am-mu-uk ša siparri* HSS 14 608:6 (both Nuzi); 1 *kukkubu ūshru ša ra-ma-ki ša hurāši* one small gold jar for washing EA 14 i 69, cf. ibid. 47, ii 86; if his belly is now hot, now cold A.MEŠ *ana TU₅ magal ītenerreš* and he keeps asking eagerly for water to bathe in Labat TDP 118 ii 12, also 26:69, KAR 211:10; because of whatever I ate, drank *mim-ma šumšu ša TU₅* whatever I bathed in Laessøe Bit Rimki 38:14; for three days A NU TU₅ he must not wash himself with water Köcher BAM 575 ii 37; *kajānam ir-ta-na-[muk]* he should keep washing himself continually AMT 28,7:2, cf. AMT 48,2:12, 18; [...] *uhūlu qarnānu [... te]-se-e-er [...]-e e-ra-muk* (in broken context) KUB 4 24 r. 5, cf. *mē šunūti ina muhhi* UH *šuātu SUM.IR.IR-ma* (for *tarammuk-ma* or for *NAGA_x IR-ma*) KAR 43:14 and dupl. 63:14; *mē bīni ... IGI^{II}-šú LUH-ma mē bīni* 3-šú TU₅-ma you wash his eyes with tamarisk water, you bathe three times

ramāku

with tamarisk water AMT 14,3:6; if in a dream *šinātišu ir-muk* he washes himself with his urine Dream-book 310 r. ii x+7f.; difficult: *ana tahsistu LÚ.ERÍN.MEŠ an-nūtu ŠUK.^dINNIN.MEŠ ša UZU.NI.MEŠ u raksušu u i-ra-am-mu-ku-* *u ippušu'* *u kī la iš-tan-gu-ú* (for *irtamkū*) *u la ītepšu'* LÚ.GÍR.LÁ *mala ša ikkaššidu ra an ni* [...] *ippuš u ana É ramnišu il[lik ...]* CT 51 64:15 and 16 (NB); exceptionally said of animals: *šumma iššūr hurri ina nāri mē i-ra-muk* KAR 381 ii 7 (SB Alu).

b) in rit.: [...] A *ina nāri elleti [x x] i nir-muk-ma* RA 18 25 r. i 3; on a favorable day *tuqtaddaš A būri i-ra-muk* you (the exorcist) purify yourself, he (the client) bathes with water from a well KAR 22:2, see TuL p. 76, cf. KAR 389 (p. 349) i 10, A *būri TU₅-ma* [...] AnBi 12 286:106; *ana A būri [tanaddi ina kak]kabi tušbāt ina šeri* A TU₅ you throw (various wood pieces) into well water, set them out under the stars, in the morning you bathe in the water CT 38 29:49, see Or. NS 40 166 No. 64:4; he takes off his garment A *bīni i-ra-muk* and bathes in tamarisk water Or. NS 42 509:24; *[egu]bbā i-ra-muk ūbabā išahhaṭma* 4R 60 r. 25, cf. *egubbā* TU₅ LKA 111 r. 4, BA 5 698 K.3853:7, *ina A i-ra-muk* AMT 85,1 v 6, LKA 102 r. 2; *egubbā ana muhhi i-ra-muk* Or. NS 39 135:26; note *kīma li[lli ...] x IA arki niqēka ta-ra-muk* A.MEŠ like a fool [...] you bathe with water after your offering Borger Esarh. 105 § 68:29; the priest [A.MEŠ] *nāri Idiglat u Puratti i-TU₅* RAcc. 136:286, wr. TU₅ ibid. 129:2, 132:158, 133:218; *lu mē la ra-am-k[a-ku]* (may I be absolved even) if I did not bathe with water BiOr 30 169 iii 14; *līkul [...] lippašiš u li-ir-muk* let him eat, [drink?], anoint himself, and bathe BRM 4 18:19, see Ebeling, Or. NS 22 360; *gārū kaššāptu ātašera* A.MEŠ *tar-mu-uk ina šerija* I have run into an adversary, a sorceress, she washed with water over me STT 65:18 (NA prayer), see Livingstone, SAA 3 12; this is a figurine of her *ina muhhi* (var. *ana UGU-šá*) A.MEŠ *a-ra-muk* I wash

ramāku

myself over her STT 76:33 and 54, var. from dupl. Laessoe Bit Rimki 39:31 and 40:51, cf. Dream-book 344 r. 12; in I/3: *ina sūqi erbetti ir-ta-na-muk-ma iballuṭ* he washes himself repeatedly (with hot urine) at a crossroads and gets well AMT 95,2 iv 4 and dupl. Köcher BAM 221 iii 10; *ištu* UD. 1.KAM *adi* UD.1.KAM A.MEŠ *ana muhhišunu ir-ta-na-muk-ma* from the first day (of the month) to the first day (of the following month) he keeps washing himself over them (the combings belonging to the witch) Or. NS 39 136 r. 5; referring to the ritual purification of the diviner: when the diviner intends to perform an extispicy for the king, before sunrise *bārū egubbā i-ra-muk*(var. *-mu-uk*) *ana libbi šamni halṣi imhur-līm inad-dīma ippaššaš ūbātā zakā iltabbaš* the diviner bathes in (water from) the holy-water basin, puts *imhur-līmu* plant into pressed oil and oils himself, and puts on a clean garment BBR No. 11 r. iii 3, var. from No. 76:14, cf. BBR No. 79:4, 100:10; *ana libbi É elīti šanīti* A.MEŠ *ar-ta-mu-uk* TÚG *lebl-bu-ti attaši* ABL 755+1393 r. 7 (NB), see Parpola, SAA 10 179.

c) in royal rit.: the 24th day is the one when the king took up the crown, the lord cut the neck of Anu *šarrūtu kī ilqū* A.MEŠ *ir-muk nalbašu itt[albiš]* when he assumed the kingship he bathed with water and donned a cloak LKA 73:14, also r. 17; for three days, morning and night, the king utters the *šigū* lament A.MEŠ *egubbē i-ra-muk* he washes himself with water from the holy water basin 4R Add. p. 10 to pl. 54 No. 2:17, cf. ibid. 32; as soon as the sun has risen *šarru* A.MEŠ *i-ra-muk ūbāt nēpiše ebba iltabbaš ina bīt rimki uššab* the king bathes himself with water, puts on a clean ritual garment and sits in the bathhouse BBR No. 26 iv 35; (if there is an eclipse in MN) A.MEŠ *burāši* TU₅ *šaman murri ippaššaš* (the king) washes with juniper water and rubs himself with

ramāku

oil of myrrh CT 4 5:9, cf. ibid. 17; *ina ka=rāni* NAG-ú *ina A.MEŠ TU₅* (the substitute king and queen) were given wine to drink, washed with water (and anointed with oil) ABL 223:10, see Parpola LAS No. 30; a total of seven sheep for the meal *kī RN ana muhhi kisallāte* A.MEŠ *ra-ma-ki it=tanarraduni* when RN goes down repeatedly to the courtyards to wash himself with water KAJ 204:10 and 205:9 (MA).

d) to bathe in blood or sweat: *dama šarka kīma* A.MEŠ *li-ir-muk* may he bathe in blood and pus as if in water RA 66 166:43, 173:77, ZA 65 58:75, and passim in kudurrus, wr. *li-ir-mu[m]uk* BBSt. No. 8 iv 18, *li-ir-mu-uk* BBSt. No. 11 iii 13, *kīma* A TU₅ Sumer 23 56 v 9, see Borger, AfO 23 26, note in the iterative: *li-ir-tam-muk* BBSt. No. 7 ii 31; *[damu u šarku] kīma* A.MEŠ *ru-[un-ka]* bathe in blood and pus as if in water Wiseman Treaties 463, also Borger Esarh. 109 § 69 iv 4; *ahhūa kīma mahhē damišunu ra-am-ku* my brothers (as mourners) are bathed in their blood like ecstatic priests Ugaritica 5 162:11; *šumma marṣu ummašu ṣaruh zu'ta kī me-e ra-mi-ik* if the sick man's fever is intense, and he is bathed in sweat as if in water Labat Suse 11 iii 5.

2. to wash, bathe, to soak, to steep –
a) to wash, bathe: (she says) *mē ana ra-ma-ki Ištar bēltija luhbimi* Let me draw water to bathe Ištar, my mistress Arnaud Emar 6 370:84 (rit. for installation of a priestess), cf. *i-ra-ma-ku-šu-nu-ti* ibid. 387:3; you take a potsherd protruding from a crossroads A TU₅ *šamna tapaššaš* wash it with water, rub it with oil Köcher BAM 237 i 9.

b) to soak, steep: *[i]rat [ap]luhtu damē i-ram-muk* (var. *i-ra-mu-uk*) the breast-plate of the armor is steeped in blood STT 19:54 and dupls. (SB Epic of Zu); you chop up the green parts of a tamarisk *ina tābāti dannāti tar-muk* you soak them in strong vinegar Köcher BAM 510 ii 18, cf. (in beer) ibid. 131:11, 403:11, 554 i 8, 575 iii 9, 578 i 40, ii 22, iv 30, 579 i 53, 60, AMT 1,3:9,

ramāku

55,1:5, (in a solution made of *kasū* plant) AMT 93,1:16, (in water) Köcher BAM 159 ii 17, v 9, 429:10; note in I/2: *ša narkabat tāhazija ... damu u paršu ri-it-mu-ku magarruš* the wheels of my war chariot were bathed in blood and gore OIP 2 46 vi 9 and dupl. AfO 20 92:91 (Senn.).

3. *rummuku* to bathe, to wash a person, an animal, an object — **a)** a person, a god, a ritual appurtenance — **1'** in gen.: x silas of oil *ana ru-mu-[u]k* DN for cleansing (the statue of) DN RA 69 24ff. No. 1:2, 4, 6, 9 and 12, No. 2:3, No. 4:2, wr. *ru-um-mu-uk* ibid. No. 3:3 (Mari), cf. *šanat Apil-Sin ú-ra-am-mi-ku* the year that they washed (the statue of?) RN CT 8 49b:36 (tablet), replaced by *šanat Apil-Sin ugallibu* Dekiere OB Real Estate No. 79 r. 15' (case); *šam-nam tābam ina hūrše ša Šubat-Enlil ipuš u isū ana ru-mu-ki-šu ina qātija matū* he prepared fine oil in the (palace) pantry of GN, but there is too little aromatic wood at my disposal to bathe him ArOr 17/1 328:7 (Mari let.), cf. (oil) *ana ru-um-mu-uk* ^dDagan ARMT 23 351:2, cf. ibid. 6; 10 *ūmē ušākilšunūti ašqišunūti ú-ra-mi-ik-šu-nu-ti apšušsunūti* for ten days I fed them (at the banquet), provided them with drinks, bathed and anointed them Iraq 14 35:152 (Asn.); the sorceress has performed her evil magic *ušakilanni ina ruhēša [la tābūti] išqianni mašqūtiša [ša leqē napišti]* TU₅-an-ni (var. *ú-ram-me-ka-an-ni*) *rim-ka lu'ā [ša mītūtija]* she has fed me with her unwholesome spit-tle, she has given me her life-depriving drink, she has bathed me with filthy bath water to give me death AMT 92,1 ii 14, restoration and var. from BRM 4 18:4; the sorceress gave me food to eat, beer to drink *ina A.MEŠ TU₅-an-ni ina šamni ipšu-šanni* she bathed me with water, anointed me with oil Laessoe Bit Rimki 38:12, dupl. STT 76:12, cf., wr. TU₅.MEŠ-ni KAR 80:35, wr. TU₅ RA 26 40:24, wr. *ú-ra-me-ku-šu* 4R 59 No. 1:16a, see Mayer Gebetsbeschwörungen 512:39; A.MEŠ *ellūti ra-am-mi-ik šamnu tābu p[u-*

ramāku

uš]-ši-iš wash (Dumuzi) with pure water, anoint him with fine oil CT 15 48 r. 23 (Descent of Ištar); you cut the throat of the female kid with a bronze dagger *gerbiša* BAD-ti A.MEŠ TU₅-ši šamna tapaššassi you open its belly, bathe it with water, rub it with oil LKA 79:10, and dupl. KAR 245:9, see TuL p. 68; *āšipu* A.MEŠ ú-ra-am-ma-ak-ši the exorcist bathes her (the woman) in water KUB 4 17:3, cf. *ru-um-mi-ik-šu* (in broken context) LKU 36:7; 10 GÍN šadānu A.MEŠ *tu-ra-ma-ak šamna tapaššaš* you wash ten shekels of hematite in water and rub it with oil JRAS 1929 283 r. 17; [šiz]ba ša mūti *ru-um-mu-ka irtāša* her (Lamaštu's) breasts are bathed with the milk of death LKU 33:39, dupl. [... *ru-um-mu]-ka-at ir-ta-šá* KAR 239 i 31 (Lamaštu), restored from Ugaritica 6 395 i 5'.

2' in med.: before sunrise TU₅-šu *tašaqqīšu* you bathe him and give him (the medication) to drink Köcher BAM 416:7, *ina ūm bubbuli* TU₅-šu-ma *iballuṭ* ibid. 445:25; UD.3.KAM ... šeressu *tu-[ra-am]-ma-ak-šu* for three days each(?) morning you bathe him (the patient) Labat Suse 11 iv 17; you mix oil and beer into the herbal decoction TU₅-šu-ma and bathe him (with it) Köcher BAM 471 ii 11, cf. AMT 86,1 ii 11; you char and pulverize a gazelle horn *ina mē kīma uhūli [t]u-ra-am-ma-ak-šu u arkišu uhūulta i-ra-am-mu-uk-ma* (var. TU₅.TU₅-ma) *šamna ippaš=sišma* you wash him in water (with it) as (with) potash and afterward he bathes with soap and anoints himself with oil KUB 37 55 iv 26', var. from AMT 85,1 ii 18; *mē šunē tu-ra-am-ma-ak-šu* you wash him with an infusion of *šunū* Labat Suse 11 v 13, vi 6; *mē emmūti* TU₅-šu Köcher BAM 575 iv 33, cf. CT 23 13 iv 16 and dupl. Köcher BAM 131:7, 494 i 28, AMT 64,3:6; [šépē]šu *tu-ur-ta-na-ma-ak-šu-ma* you keep washing his feet AMT 70,3 i 6.

b) animals: *ina rēš ar-hi-im* U₈.UDU.HI.A *ša qāti* PN UDU *ša qāti* PN₂ *li-ra-am-mi-ku-ma libbaqma* at the be-

ramāku

ginning of the month have them wash the flocks under the authority of PN and the sheep under PN₂ and let them be plucked A.3521:26 (OB let.); *immerātum ištu ūmī mādūtim ru-um-mu-ka-ma šipātum ša immerātim išahhu[ha]* the sheep were washed many days ago, the sheep's wool is ready to come loose ARM 5 67:37; you take (the horses) down to the river TU₅ = *tu-ra-ma-ak* you bathe (the horses) Ebeling Wagenpferde p. 37 Ko. 4 (MA); uncert.: PN LÚ *ša sisē ù-ra-ma-gu* PN, the man who washes the horses JEN 451:14 (coll.).

c) objects: *šumma bītu bābānišu ramu-ku* if the doorways of a house have been washed CT 38 11:46 (SB Alu); [*subās-su i]šahhat egubbā ú-ra-ma-ak-šú* he takes off his garment, washes it(?) with (water from the) holy-water basin LKA 144 r. 12, see Farber Ištar und Dumuzi 232:75; for cleansing using soap, water, and strigil see BiOr 30 165, in lex. section.

4. II/2 to be bathed: *ūtallil ūtabbib ur-tam-mi-ik umtessi uzz[akki] ina mē Idiglat Purattu ellūti* he was cleansed, purified, bathed, washed (and) absolved in the pure water of the Tigris and Euphrates Šurpu VIII 83; *iħilla hā'ilātum ur-ta-am-ma-ka dama ālittān* the women in labor writhe, the two women giving birth are bathed in blood RA 45 172:21 (OB lit.).

5. III to have something bathed: may his care for your temple be continuous *šamna šigarika kīma mē li-šar-mī-ik iħe-nunnakku lītāħħida sippīka* may he have your bolts bathed with oil as if with water, may he spread fine oil richly over your door jambs AfO 19 59:163 (SB prayer).

6. IV to be bathed: with regard to the plucking of the sheep in GN the king has given orders to PN₂ *adi* PN *ikaššadam immerātum li-ra-mi-[k]a-ma šubqim . . . šabum bāqimu ul ibašši immerātum ul baqma* "Until PN arrives let the sheep be washed and have them plucked," but there

ramāku

are no sheep pluckers (and therefore) the sheep are not plucked ARM 5 67:7.

The personal name *Ir-mu-uk-Èr-ra* TA 1931,231:2 (Ur III), cited MAD 3 235, may belong to *ermu*. See also *rummuku*.

ramāku in **bīt ramāki** s.; bathhouse, bathing room (in a private residence); SB, NA; wr. syll. and É TU₅; cf. *ramāku*.

a) in gen.: *bīt tu'inte [ša ki]salli* É *ra-ma-ki* the house with double (doors) in the courtyard of the bathhouse Postgate Palace Archive 241:5, see Parpola, SAA 1 121; É *ra-ma-ki dannu inaqqu[ru]* they will tear down the large bathhouse CT 53 505:9, see Parpola LAS 2 323; [*ina muħħi bā]bi ša É ra-m[a-ki ša] bīt hilāni dannu ša šar[ru bēli] išpuranni* concerning the doorway of the bathroom of the large *bīt hilāni* about which the king, my lord, wrote to me ABL 487:4 (all letters to the king); *bītu epšu adi . . .* É NÁ TÙR-šú É TU₅-šú É *šanē* $\frac{2}{3}$ *ša biti danni bitu eliu bīt abusāte bit qāti kimahhu ina libbi* (PN has bought) a completed house, including the sleeping room (with) its courtyard, its bathroom, its domestic wing, two thirds of the main house, the upper room, the storeroom, a wing with a tomb in it ADD 326:5, cf. É NÁ TÙR-šú É TU₅ AfO 32 43:8; *bīt akulli* É KI.NÁ É TU₅ *bīt guršu bīt ubsāte* ADD 340:9; *bītu dannu . . .* É TU₅ *ina libbi . . .* *bīt qātāte* ADD 341:3; [*ina apti* *šeħli la terrabsu* (//) *aptu ša* É *ra-ma-ki* *ina apti* *šeħli ahē* KI.MIN (//) *aptu ša tarbaşı* you must not come in to him through a window in the wing (that is), the window of the bathroom, ditto through a window in the other wing (that is), the window of the courtyard (side?) AfO 12 241:4 (comm.).

b) appurtenances: 2 *qabuāte eri* 1 MIN *ša* É *ra-ma-[k]i* two copper ewers, one ewer for the bathroom Postgate Palace Archive 155 iii 16 (inv.); 2 *dannāt* É TU₅ 2 *mazī eri* 4 *qabūtu* É TU₅ two bowls for

ramāmu

the bathroom, two copper-s, four ewers for the bathroom ADD 964:9 and 11; GIŠ.[SUḪUŠ].GU.ZA ša É *ra-ma-ki* a chair base for the bathroom Iraq 15 153 ND 3468:2 (coll. S. Parpola); [x TÚG ši]prāt 1 TÚG *pat[innu?]* É *ra-[m]a-ki* ADD 1039 ii 2.

ramāmu v.; to rumble, roar, howl, bellow, groan; OB, SB; I *irmum - irammum*, I/3(?); cf. *ramīmu*, *rāmimu*, *rimmatu* A, *rimmu*.

[mu-ur] [HAR] = *ra-mi-mu*, *ra-ma-mu* A V/2:264f.; [mu-ru-um] [HAR] = [r]a-ma-mu A V/2:273, wr. *ra-ma-a-mu* Ea V 124; [ú-ru] [HAR] = *ra-ma-[mu]* A V/2:196; u r₅ = *ra-[ma-mu]* Izi H 193; [mu r] = [ra]-ma-mu ibid. 203; mu-ru-um-ša KA×HAR+DU = *ra-[ma-mu-um]* MSL 14 138 No. 16 r. 2 (Proto-Ea); HAR^{ur-šá}DU, dum.dam.mā = *ra-ma-mu* Nabitu B 224f.; [u r₅.š]a₄ = *ra-mi-mu*, *ra-ma-mu* Izi H 222f., also (erroneously wr. *ra-ma-šú*) Erimhuš Bogh. D 3'f.

[mu-mu] [KA×LI.KA×LI] = *ri-im-mu*, *rimma-tum*, *ra-mi-mu*, *ra-ma-mu* Diri I 57ff.; mū. mū = *ri-im-[mu]*, *ri-im-ma-[tum]*, *ra-ma-a-[mu]* Lanu A 107ff.

sag.gig ur₅.ša₄ inim mu.un.na.an. dē.e : muruṣ qaqqadi *i-ra-mu-um* išassi the headache roars and cries out CT 17 21 ii 106f.; u r₅.ša₄ za.pa.ág gal.gal.la : *ra-mi-im* rígma rabúti LKA 77 v 22f., see ArOr 21 374.

[x]-mu MU₇.MU₇-um // *i-ra-am-[mu]-um* [MU₇].MU₇ // *ra-ma-ma* // MU₇.MU₇ // *ri-[g]im* Hunger Uruk 38:12f. (comm. to Labat TDP Tablet XIX); see also rādu lex. section.

ra-ma-mu = MIN (= *ikkillu*) LTBA 2 2:158, dupl. 3 iii 12.

a) said of animals — 1' in gen.: *lahrī ina qaqqar nakrim išassi puħādī i-ra-mu-um* my ewe calls out (in distress) in enemy territory, my lamb bleats (in return) UET 6 403:7 (OB lit.); *ina rigmešunu ħur-šāni i-ram-[mu-mu]* *igdanalludu umām* šeri the mountains resound with their noise (of the lion cubs) and the beasts of the field are terrified Bauer Asb. 2 87 r. 6; *šumma šerū ana pan amēli innadirma i-ram-mu-um u lišānšu ē-a* if a snake becomes enraged in front of a man and howls and flicks out its tongue CT 38

ramāmu

35:55; [*šumma šerū GAZ-m*]a *i-ra-mu-[um]* CT 40 24 K.6294:27 (both SB Alu).

2' in similes: *ummašu kīma alpi i-ra-am-mu-um* his mother bellows like a bull KUB 1 16 i 14, see Sommer-Falkenstein Bil. 4; if he is stricken with epilepsy(?) and *kīma alpi* [...] *i-ra-mu-um* bellows like a bull STT 89:149; *kīma lē ša ina naplaqu palqu i-ram-mu-um* ši[gmiš] he bellows ferociously like a bull felled by the cleaver ZA 61 52 i 57 (SB prayer); *ina lumun šerī ša ina bītija kīma nēši ir-mu-mu* from the evil (portended by) a snake which roared in my house like a lion KAR 388:12, cf. KAR 386:24; *kīma nēši i-ram-mu-um* BM 129092 r. 4 (SB Alu comm., courtesy W. G. Lambert); *šumma ekal rubē kīma nēši ir-ta-mu-um* (var. *ir-mu-um*) if the prince's palace continually roars like a lion CT 39 33:55, var. from CT 40 47:8.

b) said of storms: *šumma ūmu ha-dirma Adad* MU₇.MU₇ if the day darkens and the Storm god rumbles ACh Adad 35:2f., *šumma Adad i-ra-mu-um* ibid. 17:21, *Adad danniš i-ram-mu-um* Sachs-Hunger Daries -342A:14, *Adad ir-mu-um* ACh Supp. 2 112:11, cf. [...] x x x *ram-mu-um* IM. ŠEG.GÁ ACh Adad 20:32; *pan dīš šatti Adad i-ra-mu-um* Lambert BWL 216:26 (SB fable); *ilāmma ištu išid šamē urpatu šalimtu Adad ina libbiša ir-tam-ma-am-ma* a black cloud arose from the horizon, the Storm god was rumbling in it Gilg. XI 98; *šumma ūmu ir-mu-um-ma ziqīqu itbā* if a storm rumbles and the wind rises ACh Adad 33:23; *šumma Adad rigimšu iddīma ... kajā-namma i-ra-am-mu-um-ma* if it thunders, (with comm.) it rumbles constantly ibid. 19:28.

c) said of the ground, earthquakes: *šumma erṣet māti ir-mu-um* if the earth of the country rumbles CT 39 33:57, cf. (with eqlu field) ibid. 56, parallel CT 40 46:16f., 47:9f., cf. (in broken context) *ir-mu-um* Or. NS 39 111:1 and 2 (Alu namburbi); *ilsū šamū qaqqaru i-ram-mu-um* the sky

ramāmu

roared, the ground was rumbling Gilg. V iii 15.

d) said of people: *nišāšu li-ir-mu-ma-šu* may his people roar at him (curse) Sumer 36 Arabic section 129 iv 20 (MB kudurru); if he (alternately) flexes and extends his leg *i-ram-mu-um u ru'tu ina pišu illak* (and) he groans and saliva dribbles out of his mouth Labat TDP 192:36, also Köcher BAM 471 ii 22; *šumma KI.MIN* (= *amēlu ina erši*) *ir-mu-um* if a man groans when in bed CT 37 49 K.8335:16, cf. *šumma i-ram[u]-um* AfO 18 74 Section 2:8, cf. ibid. 15 (all SB Alu); *šumma dabābšu [ittaki]r u [i-ram]-mu-um* if his manner of speaking is strange and he groans Labat TDP 66:71 (coll. W. G. Lambert); *[i-ra-m]u-um-šu ūmiš lib-ba-ta-šu imallāma* she roared at him like a storm, was filled with anger at him Lambert, Kraus AV 194 ii 8 (Šarrat-Nippuri hymn); *iknušma ir-mu-um pani šert[išu]* he bowed down and groaned when confronted with his guilt PBS 1/1 2:37 (OB lit.), see Lambert, Sjöberg AV 326:79.

e) said of the bowels: if his bowels [...] LUH.MEŠ MUD.MEŠ *i-ra-mu-mu* Köcher BAM 93:6.

f) said of inanimate objects: *dalat bītija kaniktu lu ir-mu-um-m[a] lu išguma* (or whether) the sealed door of my house groaned or rumbled AnBi 12 285:81 (SB prayer to the gods of the night); [...] *U]r m[āh]az ilī rabūti i-ram-mu-um* [the ... of(?)] Ur, sanctuary of the great gods, belongs LKU 43:4; *šumma ālu pūšu i-ra-[mu]-um* (between *idammu[m]* and *išassi*) CT 38 1:10; *ina šagāme rabūti šá-LUL-ma kakkē šutakşurūte ša pardiš i-ra-mu-m[u]* (see *šagāmu* s.) RA 27 18:15 (= Thureau-Dangin Til-Barsib p. 143); the cloud of death rains down, the arrows thunder *ina birišunu i-ra-am-mu-um* (var. *i-ram-mu-um*) *qablum* the battle roars between them RA 46 94:13 (OB Epic of Zu), var. from STT 19:56 and 21:56 (SB recension).

ramanu

ramannū see *armannu*.

ramanu (*ramānu, ramnu*) s.; self; from OAkk. on; pl. *ramanātu* (AfO 18 302 i 17 (MA) and in OA, see usage c-2'b'); wr. syll. (*ra-am-ni-*VAB 4 294 iii 21, Knudtzon Gebete 43:13) and NÍ, exceptionally SU, see usage c-1'.

ni-i IM = *ra-ma-nu* Idu II 337; [su-ú] SU = *ra-ma-nu* A II/7 iv 11a'; ki.ⁿIM, ki.ní.ma = MIN (= *a-šar*) *ra-ma-ni* Izi C ii 23f.; gu-nu GŪN = *ba-nu-ú* *šá ra-ma-ni* A III/4:230; [si-i] [SIG₇] = *ba-nu-ú* *šá ra-ma-ni* A V/3:192, cf. Antagal B 5f.; sa-a SA = *nu-[?]-u* *šá ra-ma-ni* Idu II 149.

IM.d.al.b.a.m.un im.šúr.ḥuš.zi.g.a. *gin_x(GIM)* [n]í.bi.šè i.ni.gin.[el]: *ašamšūtu* *ša ezzis šamriš te-ba-tim ina r[a-m]a-ni-šú i-šá-* dust storm which, risen in all its fury, whirls about by itself BIN 2 22 i 45f. and dupl., see AAA 22 78; ní.à.m sag ba.ab.ak.ak.e : *ummul ra-ma-ni*(var. *-nu*) to become gloomy Lambert BWL 267 i 12f. (bil. proverbs), var. from STT 121 r. 3, see Lambert BWL 267; ní.šu.a *gi₄.gi₄.dè* (gloss:) *ra-ma-an-šu šu-lu-ma-am* UET 6 371:3; *gi.dili.dù.a.gin_x* ní.mu *sig.sig.ge* : *kima qané e-de-ni-e(!) ina ra-ma-ni-ia ušibanni* (see *ēdēnū* lex. section) SBH 9 No. 4:121f.; ní.bi.a muš. *gin_x mu.un.sur.sur.e.e.[ne]*: *ina ra-ma-ni-šú-nu kima širi ittanašlallu* like a snake they slither by themselves CT 16 34:213f., cf. i.m. *diri.[diri.g]a.gin_x* ní.bi mu.un.sud : *kima erpeti muqalpiti ina ram-ni-šú išaddihu* Lugale VIII 21 (= 350); *lú.u_x(GIŠGAL).lu.bi* ní.te. a.ni.šè ér.gig i.šéš.šéš : *amilu šu ina ra-ma-ni-šu marsiš ibakki* (see *bakū* lex. section) AMT 11,1 iv 18f. (= Köcher BAM 510 iv 12f.); ^dn.in. urta lugal dumu.^den.líl.lá ní.te.na *diri.g*a : ^dMIN *šarru māru ša Enlil ina ra-ma-ni-šú* (var. *ram-ni-šu*) *ušātirušu* Ninurta, king, son, whom Enlil on his own made exceedingly great (Sum. differs) Lugale I 12.

me-na-tú, zu-um-ru = ra-ma-nu LTBA 2 2:160f. and dupl. 3 iii 14f.; *[ra-ma]-nu = tu-e-kán* KBo 1 51 iii 11 (Akk.-Hitt. voc.).

zu.da = ra-ma-ni-ka NBGT I 378; *UZU.Ní-ka = ra-ma-ni-ka* Izbu Comm. W 376c; *e.ne.da.me. à m = MIN* (= *šu-nu*) *ra-ma-nu-ma* Izi D iv 7.

a) used as emphatic subject instead of the independent personal pronoun: *šubā-tišu ra-mì-ni aşabbat* I myself shall seize his textiles RA 60 106 MAH 19609:24; I sent my textiles to the palace but the palace has not yet given me a notice (of that) *ana kārim umma anākuma inūmi ana ekallim*

ramanu

telliani ù *anāku ištikunu lēlīma ra-mì-ni luḥassis ekallum jāti idabbabanni aşṣer lu-qūti ana ekallim ú ra-mì-ni ù šunuma inazzumu* so I said to the *kāru*, “When you (pl.) go up to the palace, then I want to go with you and make (them) take note of me, (then) the palace will come to an agreement with me.” (Finally) I myself and they too complained to the palace concerning (handling) the merchandise VAS 26 56:26ff.; *kīma* . . . *ša* PN *ra-ma-šu la tābuni* that PN himself is not well CCT 5 3b:13 (all OA); *ra-ma-aš-šu ina bīt* PN [it]ti *mārī ašib* he himself lives with (his) sons in PN’s house JEN 301:8; [*kī atta RN*] *ra-ma-an-ka qaqqadka aššātuka šābūka u mātka agratakkū* just as you RN yourself, your own person, your wives, your people, and your land are dear to you MRS 9 86 RS 17.338:6, see Kestemont, UF 6 94ff.; *ahsusma ra-man* (var. *ra-ma-ni*) *suppū teslīti* I myself thought of prayer and supplication Lambert BWL 38:23 (Ludlul II); *šumma* . . . *Ní-šú šupluh* if he himself is beset by fear KAR 26:6, cf. *ūtaşşal ra-ma-ni* PSBA 17 137:4; *iħdi ra-ma-ni immiru zimūa* I was happy myself, my face beamed VAB 4 240 ii 51 (Nbn.), see von Soden, Or. NS 25 246; *milik la kušir imliku ra-man-šú-un* (see *kuširu* usage b) Streck Asb. 12 i 121; as to the cities concerning which the king wrote to RN, he has not returned them, the (emissaries) of GN are at the king’s court, let the king ask them *mā ra-ma-ni-šú-nu ālāni* “Are the cities independent(?)” Iraq 20 193 (pl. 39) No. 43:21 (NA let.); all the world knows *kī ram-na-a ana [šép] ahija* that I am at the feet of my brother Iraq 27 31 (pl. 6) No. 84:7 (NB let.); note the pl.: 2 *a-lu.MEŠ ra-ma-natū-šu-nu ša ħurāsi* two (representations of) *alu-sheep* whose bodies(?) are of gold AfO 18 302 i 17 (MA inv.).

b) as direct object of a transitive verb that does not have a pronominal object, with the function of a reflexive — 1' in OA: *atta ra-ma-kā a-lá awīlim taştakan* you have made yourself into a non-gentleman

ramanu

KTS 6:15, cf. *ana šiprim ra-mì-ni aškun* BIN 4 35:33; *ra-ma-kā šaşşir* take good care of yourself CCT 3 43a:23, cf. *ra-ma-kā şabbit* (see *sabātu* mng. 10b) BIN 4 72:1, also *ra-ma-ni* (i.e., *raman-ni*) *lu nişbat* CCT 4 23b:8; 1 MA.NA *u* 2 MA.NA *ra-ma-kā kubusma awīlam gimil* exert yourself to satisfy the gentleman with one or two minas of silver Or. NS 36 395 Kültepe h/k 347:15, also ICK 1 192:22 and 26, and passim, see *kabāsu* mng. 4a, see also *šagāšu* mng. 4; *ra-mì-ni a-ma-ší* (see *mašū* A mng. 1c) CCT 6 14:48; *ra-ma-ni* (i.e., *raman-ni*) *lu nuzakkima harrānni lu nittallak* we will make ourselves ready and proceed on our journey Or. NS 36 408 Kültepe b/k 52:24, cf. *lama kuşşim ra-mì-ni luzakkiam* JCS 14 11 S.563:27, *ra-mì-ni ula uzakkām* C 18:8 (unpub.), and passim in OA, see *zakū* mng. 6a.

2' in OB: if he owns enough for ransom *šūma ra-ma-an-šu ipaṭṭar* he himself will redeem himself CH § 32:23; the terrain is dangerous *ra-ma-an-ka usur* be on guard (lit. guard yourself) TCL 18 94:7, also Gilg. Y. vi 250, cf. the personal name *Ú-ṣur-ra-ma-an-ka* Laessoe Shemshāra Tablets 69 SH 867:9; *ra-ma-an-ka itabbal* take care(?) of yourself CT 52 80:15, also 42:21 (let.); *atta adi inanna ana mīnim ra-ma-an-ka la tudek-kīma annītam ana pani ra-ma-ni-ka taškun* why did you not bestir yourself until now, thereby putting yourself in this spot? VAS 22 89:15f. (let.), see Kraus, AoF 10 59f.

3' in MA: *šumma batlūtū ra-ma-an-ša ana a'ile tattidin* if a young woman gives herself to a man KAV 1 viii 42 (Ass. Code § 56), cf. *šumma aššat a'ile ina panī mutiša ra-ma-an-ša taltadad* if a man’s wife withdraws herself from her husband ibid. iii 42, cf. 53, 73, and 77 (§ 24).

4' in MB, Nuzi, EA: *kī ra-ma-ni ana bēlijā apqiduma* when I have entrusted myself to my lord BE 17 24:11, cf. *ina [...] ra-ma-ni apqida* PBS 1/2 30:8 (MB letters); *ra-ma-ni-ma ra-ma-ni ina šeršerreti iddanni* I(?) myself have thrown myself in fetters

ramanu

AASOR 16 29:6; Ní-šu.MEŠ *ana tidennūti* . . . *ušterib* he brought himself into a *tidennūtu* relationship AASOR 16 26:2, cf. ibid. 11, but PN *re-ma-an-šu ana tidennūti* . . . *iterub* (for *ušerib*?) ibid. 63:4 (translit. only); ^fPN *ra-ma-aš-šu ana aššuti ana* PN *ušerib* ^fPN made herself enter (the house of) PN as wife JEN 434:2, also AASOR 16 55:17, cf. *ra-máš-šu-ma ana amtūti ušeribšu* JEN 452:3; *ra-ma-an-šu-nu ina bīti ša* PN *ušeššu* they will redeem themselves from PN's household HSS 9 13:15 (all Nuzi); *ušurmi ra-ma-an-ka* guard yourself! EA 125:9, 119:9.

5' in NA: *kī bīt DN ra-man-šu iddipuni* (the king knows) that the temple of Amurru collapsed (lit. knocked itself over) ABL 1378 r. 10, see Parpola LAS No. 19, cf. *ra-man-šá taddi'ip* (referring to a conduit) ABL 1194 r. 12 and 997 r. 4, *ra-man-šu iddi'ip* (referring to a wall) ABL 1178:11, see Parpola, SAA 1 138, *ra-man-šu ida'ip* (referring to a planet) ABL 519 r. 26, see Parpola, OLZ 1979 32f.; *ra-man-šu uktallim* (the moon) disclosed itself Parpola LAS 2 No. 350:10, also CT 53 593:14, see Parpola LAS No. 27; *ra-me-ni la ušarra* ABL 78:18, see Parpola LAS No. 51; *ra-man-ka ballit* keep yourself alive! ABL 1133 r. 7; *ra-[man]-ka ušur* guard yourself! CT 53 17+ left edge 2.

6' in NB: *ra-man-ku-nu la tutannipa* do not besmirch yourselves ABL 301 r. 14, cf. *ra-man-ku-nu ina pan ili la tuhaṭṭā* ibid. 23, see Moran, Tadmor AV 320ff.; *mindēma sartatti ra-man-šu ušannēma ušsá* perhaps he will try to leave by deceitfully disguising himself ABL 292:19; *ra-man-ku-nu ana Babilaja tuttēra* you have turned yourselves into Babylonians ABL 403:9 (all Assyrian royal orders); *ra-man-šu iṭṭir* he will save himself ABL 281 r. 8; *ra-man-gu-nu ušra* ABL 1106 r. 10.

7' in hist., lit., and omens: *muruš la tebē ēmid ra-man-šu* he inflicted on himself a disease without recovery TCL 3 151 (Sar.); *ana epeš ardūtija ra-man-šu imnu* he counted himself among my vassals Streck

ramanu

Asb. 34 iv 31; *šuqtur imbari kamār imtiša u'addīma ra-ma-nu-uš* (see *kamāru* mng. 1e) En. el. V 52; stone for building *ina* GN . . . *ukallim ra-ma-nu-uš* appeared by (lit. showed) itself in GN OIP 2 108 vi 61, also ibid. 127d:6 (Senn.); PN *ša ra-man-šu iškunu ana šarrūti* GN PN who had made himself king of the Arabs Streck Asb. 66 viii 3; *[uš]tezziq ra-ma-ni ina dalāpu* (see *dalāpu* mng. 1a) Gilg. X v 29; *ana dār li-re ra-man-šu* MIO 12 48:5 (OB lit.); *pahruma ra-man-šu-nu ušahhazu nullāti* (see *nullātu* usage b) Lambert BWL 32:58 (Ludlul I); *Lamaštu işab-bassu ra-man-šu idāk* Lamaštu will seize him and he will kill himself Labat Calendrier pl. 45 K.2809 iv 8 (*Inbu bēl arhi*), cf. *ra-man-šu ikkal* KAR 392:15; *šumma šamnum ana šinīšu ra-man-šu izūz* if the oil divides itself in two YOS 10 57:4, also 58:2, CT 5 4:18 and 26 (OB oil omens); *nukkir ra-man-nu-uk* change yourself! Lambert BWL 178:36 (fable); *kīma dādi[m] šuši ra-man-an-ka* expel yourself (from the womb) like . . . Or. NS 42 503:27 (OB birth inc.); note beside *pagru: pagrī u ra-man-ni lušēsi* (how) shall I save myself? JCS 11 85 iii 15 (OB Cuthean Legend); *arahhi ra-man-ni arahhi pagrī* I impregnate myself, I impregnate my body CT 23 10 iii 26, also Maqlu VII 23; *iplahma nakru ukkiš ra-man-šu* the enemy became afraid and removed himself MVAG 21 86:24, see Lambert, De Meyer AV 68 (Kedorlaomer text); Ní-ka *tullal* you ritually cleanse yourself KAR 26 r. 36, also STT 73:57, cf. *[aši]pu r[a-m]a-an-šu ullal* KUB 4 17:11; *ra-man-ka tapašsaš* KAR 31 r. 22; *tukassas* NÍ.TE-ka Ugaritica 5 163 ii 12, see von Soden, UF 1 194; *ra-man-šu uharrarma iballuṭ* (for three months) he will scarify(?) himself and thus stay alive CT 38 34:22 (namburbi); *šumma amilu šinātišu irmukma* Ní-šu *imtaššaš* (see *mašāšu* mng. 1) Dream-book 310 ii 8; *šumma ina šinātišu* Ní-šu *isluh* ibid. 311 K.6267 r. ii 2; *ní.te.a.ni šu.bal ba.a.b.ši.in.ak.a : ra-ma-an-[šu]* *uštepelli* he changes his own self JTVI 26 154 ii 9, see Lackenbacher, RA 65 126, cf. *enūma talappa-tušu* Ní-šu *ušpel* whenever you touch him

ramanu

he will turn himself around Farber Ištar und Dumuzi 138:192; Ní-šú *la ide* (if) he does not know himself Labat TDP 80:3, also ibid. 5, STT 89:162, šumma . . . Ní-šú *maši* if he forgets himself Labat TDP 108 iv 23, cf. ní.mu nu.mu.uš.tuk.DU : *ra-ma-ni ul h̄assāku* 4R 19 No. 3:47f.; ša *ra-man-šá la tīdū* (mankind) who does not know itself Borger Esarh. 82 r. 15; šumma . . . qātešu šēpēšu Ní-šú *la unāš* (see nāšu mng. 5a) Iraq 19 40 i 4 (med.) and dupls.; [*uṣr*]a(?) *ra-ma-an-ki-na-ma* guard yourselves Lambert, Kraus AV 192 I 14 (Šarrat-Nippuri hymn); [li]bbū *ra-me-ni ašakkan* I give heart to myself STT 65 r. 2 (NA prayer), see Livingstone, SAA 3 12; *ra-man-šú itta'íd* he praised himself (like a fool) Livingstone, SAA 3 29 r. 7 (NA lit.).

c) replacing for emphasis the possessive suffix or the possessive adjective – 1' determining a preceding substantive: *kīma kasap ra-mì-ni-kà šutamriš* exert yourself as if (for) your own silver HUCA 39 31 L29-573:31 (OA); 1 GÍN *kaspam ša ra-ma-ni-ka idimma* give one shekel of silver from your own VAS 16 98:7 (OB let.), cf. *ša ina kaspim ša ra-ma-ni-ša išāmu* UET 5 248 r. 7, 2 GÍN *kaspam ša ra-ma-ni-[ka]* ana PN *idišsum* (text *iddiššu*) Fish Letters 2:22, see Kraus, AbB 10 2; *ina kasap ra-ma-ni-šu iğā-ram šuāti udannan* he will reinforce that wall at his own expense CH § 233:1, cf. *ina NÍG.GA ra-ma-ni-šu* CH § 235:22 and 232:91; *še'um šû ša ra-ma-ni-ka* that barley is your own property VAS 7 203:38, cf. (silver) *ana šamaššamī ša ra-ma-ni-ka* CT 4 27a:14 (both OB letters); *ina šimi ša ra-ma-ni-šu ilteqe* (opposite: *ina šimi ša PN*) JEN 65:8; *hattu ra-ma-ni-šú imqussuma* panic for no specific reason fell upon him (and he paid tribute) Borger Esarh. 52 iii 74, also ibid. 56 iv 74, Lie Sar. 365; note wr. SU (possibly to be read *zumru*): *ummānī hatti SU-[ša imaqqut]* fear for themselves will befall my troops KAR 426:11, cf. *ummān nakri ina tēšé SU-ša imaqqut* KUB 37 198:18', CT 20 13 r. 17, CT 30 4 r. 8, CT 20 32:50, etc., see *tēšū* mng. 1a;

ramanu

diliḥ ra-ma-ni-šu nadīšu (see *dilihu*) AfO 18 65 ii 19 (OB omens); [mātum i]na tēšé *ra-ma-ni-ša imaqqut* the country will suffer defeat through internal confusion RA 44 16:9 (OB ext.), *mātu ina tēšé Ní-šá iddallah* Leichty Izbu VI 20, *mātu ú-sur-ti Ní-ša DIB-bat* CT 39 14:12 (SB Alu); ši[mtu] *ra-am-ni-šu ubilšuma* her own fate carried her off (i.e., she died a natural death) VAB 4 294 iii 21, also, wr. *ra-man-ni-šú* AnSt 8 50 iii 7 (Nbn.); *Kambu-zija mītūtu ra-man-ni-šu mīti* RN died his own (i.e., natural) death VAB 3 17 § 11:17 (Dar.); *ana muğhi bultu ša Ní-šú* (he made a gift) for his own well-being BRM 2 53:3 (Arsacid); *ana mimma kalamu mala teppušu šulum ra-man-ka ḥussu* in everything you do think of your own well-being ABL 219 r. 5 (NB); *maşṣarti ša ram-ni-šú šarru lişşur* let the king guard himself Thompson Rep. 33 r. 5, cf. *maşṣarti ša ra-ma-ni-šú lişşur* ibid. 245 r. 1 and 247A:10 (all NB), also CT 53 589:3, cf. *maşṣartu ša ra-me-ni-ku-nu u[s]ra* Iraq 21 pl. 44 No. 54:13 (both NA); [... n i] r in . ne . g á l . ma : *ana emūq ra-ma-ni-ši-na it[taklu]* (see *emūqu* mng. 1a-2') KAR 128 r. 3, also Streck Asb. 22 ii 113, TCL 3 66 and 119 (Sar.), *ana emūqī ra-ma-ni-šú-nu ittaklu* Borger Esarh. 50 iii 27; *ša PN . . . ina emūq ra-ma-ni-šu iršūma* (see *emūqu* mng. 4c) Meissner BAP 107:10 (OB); *ina niklat Ní-ia ušepišma* (see *nikiltu* mng. 1a) OIP 2 140:6; *ina tēm ram-ni-ia-a-ma amtallik* I deliberated in my own mind Ebeling Stiftungen 4:14, also OIP 2 145:11 (all Senn.); *kīma tēm ra-ma-ni-šu-nu-ma . . . liqbū* let them speak according to their own decision ABIM 26:13, cf. ARM 2 21 r. 7'; PN *ina tēm ra-ma-ni-šu(!)* PN₂ . . . *īguršu* PN hired PN₂ with his (PN₂'s) own consent Grant Bus. Doc. 3:2 (OB); *ana tēme ra-ma-ni-šu-nu takluma* they trust in their own counsel Borger Esarh. 42 i 33; *ina tēm DINGIR . . . u tēm ra-ma-n[i-šu-nu] išallimu* will they (the troops) be safe upon divine orders or on their own? IM 67692:151 (*tamītu*, courtesy W. G. Lambert); *tēmu ša šarru iškanušanuni urtammiu ša ra-ma-ni-šu-nu e-pu-uš* they neglected the orders which the king gave them and are

ramanu

acting according to their own (orders) Iraq 34 22:15, also [mā ...] *urtamme mā ša ram-ni-šú [eppaš]* CT 53 107+11 (both NA), cf. *tēm bēlšu uwa’iru inandīma tēm ra-ma-ni-šú-ma ippeš* TIM 2 14:19 (OB let.); *šumma amīlu ina tēm ra-ma-ni-šú id-[x-x]* Biggs Šaziga 64 LKA 102:18; *ina milik ra-ma-ni-šú-nu riksātišunu upassisu* (see *milkū* mng. 3) VAS 5 99:5, and passim in NB, also ADD 647:18, see Postgate Royal Grants No. 9:21; note [*ina milik ra-am-ni-šú-ni*] Knudzon Gebete 43:13; *ina šitulti ram-ni-ia ... amtallik* I deliberated on my own OIP 2 109 vii 3 (Senn.); *ina awat ra-ma-ni-šú-ma uš-te-bi* Wiseman Alalakh 120:3; *arkat Ní-ka iparra-suka* STT 73:59, see JNES 19 25ff.; PN *ina migrāt ra-mi-ni-šú ... ina bīt PN₂ uššab* PN lives by his voluntary agreement in the house of PN₂ VAS 19 37:3, also KAJ 1:3, 2:3, 4:4, 8:4 (all MA); *šāt ra-ma-ni-ka la teppeš* do not follow your own (method) UET 6 414:3 (OB lit.), see Gadd, Iraq 25 183:3; *mārū ra-ma-ni-ka minšu tādur* why are you afraid of your own sons? Lambert-Millard Atra-hasīs 48 I 94 and 96; *ina bīt mārē ra-mi-ni-ša ašar panūšani tuššab* she will live in the house of (one of) her own sons wherever she pleases KAV 1 vi 106 (Ass. Code § 46); *šīr ra-ma-ni-ka ana lemuttim itebbākkum* your own descendants will rise against you with evil intent YOS 10 45 r. 45 (OB ext.); note wr. with logogram SU: *šīr SU-šú ana rubē itebbišu* his own descendants will rise against the prince TCL 6 3 r. 23, and dupl. CT 30 35 Rm. 2,253:7, also Boissier DA 7:28, TCL 6 2:27f.; Šamaš šarram ša *ra-ma-ni-šú ana mātišu išakkan* Šamaš will place a king of his own choice over his (the king's) land AfO 5 216:6 (OB ext.), cf. *šaknu ša ra-me-ni-ia elišunu aškun* AKA 241 r. 51 (Assn.); *uṭarraqdušu kaparrū ša ram-ni-šú* (see *kaparrū* usage d) Gilg. VI 62; *ana kīṣri ša ra-mi-ni-ka tutāršunu* you are incorporating them into your own guard ABL 304:12 (NA); *bēl piqittāte ša ra-me-ni-šú ina libbi ekurri uptoqqid* he has appointed his own officials in the temple ABL 951:17; *ana kīzē ra-ma-ni-šú iqbišma* (see *kīzū* mng. 2b) Streck Asb. 60 vii

ramanu

34; 1 *ša ra-ma-ni-ka*(text -i) *ana 11 sib* add 1, your own, to 11 Sumer 10 60 § 7 (OB math., coll. H. Hunger); *alpū ša ra-ma-ni-ia ittika likulu* let my own cattle graze with you BIN 7 18:5 (OB), cf. *alpu ša ra-man-i-šú* Johns Doomsday Book 2 ii 20, also (omitting *ša*) ibid. iii 5 (NA); *ana šukussi ra-ma-ni-ka-a kīam tašappara* you write as follows about your own sustenance field TCL 18 85:9; *kirām ša ra-ma-ni-ia ana PN šukun* give my own date grove to PN TCL 1 30:29 (both OB letters); *eql̄ ra-man-i-šú-nu* Johns Doomsday Book 1 i 9, *eql̄ ša ra-ma[n-i-šú]* ibid. 2 iii 13 (NA); *bītum lu ša PN ša ra-ma-ni-i-šu la ša PN₂* the house is to be PN's own, not PN₂'s Grant Bus. Doc. 29 case 28 (OB); PN has bought a Babylonian slave *ina bēt ra-mi-ni-šú ussēšibšu* and settled him in his own house (to teach his son) ABL 1245:5; fields, orchards, and people which he had acquired *ēpušu bēt ra-me-[ni-šú]* and made into his personal property ADD 647:25, also, wr. *[ra-me-n]i-šú* ADD 646:25, wr. *ra-ma-[ni-šú]* ADD 648:25, see Postgate Royal Grants Nos. 9-11; NINDA.MEŠ *ša ra-me-ni-šú-nu ekkulu* they eat their own food ABL 196:14, but with antecedent omitted: *ša ra-me-ni-š[u-nu] lilqeū lēkulū* let them buy and eat their own (food) Iraq 25 pl. 14 No. 70 r. 6; *[la] tibnu ša ra-me-ni-šú-nu [id]dinu la ša GN izabbiluni* they have neither delivered their own straw nor are they fetching that of GN ABL 1180:11; ŠE.NUMUN.MEŠ-šú *ša ra-ma-ni-ni-i* is his arable land (supposed to be) our own? Iraq 18 40 No. 24:22, see Postgate Taxation p. 375 (all NA); *šumma ... šapat Ní-šú ikkal* if he bites his own lip Labat TDP 98 r. 52; *šumma ... tappa ša ra-ma-ni-šú mašid* if (the newborn) has a wart of his own (skin) Leichty Izbu IV 18, cf. *ina šīnat Ní-šú imḥuḥu* they mixed (the clay for the figurines) with his own urine AfO 18 293:50 (inc.); *agē ra-ma-ni-šú-nu* (var. *Ní-šú-nu*) *apru lubuš ra-ma-ni-šú-nu labšu* (figurines) wearing their own crowns (i.e., made of the same material), clothed with their own clothes BBR No. 46 i 16, and passim in this text, see Wiggermann Protective Spirits p. 6ff.:45, 89,

ramanu

ramanu

etc.; é.ni ní.te.a.ni sa.al.ùr.ra bí.í.b.šú : *ina bīt ram-ni-šú tēšū issahapšu* confusion overwhelmed him in his own house 5R 50 ii 54f., see Borger, JCS 21 8:73; difficult: *qá-ti ra-ma-ni-ka šita'amma šā-mamma* (see *še'ú* mng. 4b-1') CT 52 115:23 (OB let.), but *qāt Ní-šú* (written by) his own hand (referring to the owner of a tablet) RA 17 60:25 (colophon); *tupšar ram-ni-šú* PN TuM 2-3 41:9; *elippāti ša ra-me-ni-ia ina GN ētapaš* I had built in GN my own boats AKA 354 iii 29 (Asn.); *ina kakki ra-ma-ni-šú uqattā napištuš* he ended his life by his own weapon Lyon Sar. 5:27; *narkabātikunu ina libbi damē ša ra-me-ni-ku-nu lušarhišu* may they bespatter your chariots with your own blood Wiseman Treaties 615; *sa ní.te.a.ni mu.un.ši.in.dúb.dúb.bu : šer'ān ra-ma-ni-šú ušapšah* he (Ea) lets him (the sufferer) relax his own muscles ZA 61 16 r. 28.

2' without antecedent — **a'** in gen.: *níg.ní.mu ba.an.dul.dul : ša ra-ma-ni-ia ukattimma* I hid my property UET 6 380:5 and 11, 381:5 and 10; *ellet ša ra-ma-ni-ša ší* she is free, she belongs to herself BM 96982:14, also BM 96987:12 (both OB manuscript texts, courtesy K. R. Veenhof); *ša ra-ma-ni-ša ší BE 6/1 96:14; ina ša ra-ma-ni-šu-ma lu išām* he bought with his own resources VAS 8 71:21 (all OB); *ša ra-mi-ni-a addin* I gave from my own OIP 27 10:22 (OA); *lu ša ram-ni-ka-ma lu ša* PN (add one mina of silver) either from your own (money) or from that of PN TCL 9 141:28 (NB let.); for *sariam ša* IM in Nuzi see *sriam* mng. 1a.

b' in the pl.: if there is no silver from (the sale of) merchandise *ahhūa attunu [kaspam]* *ina ra-ma-na-tí-[ku-n]u ... [šebi=lan]lim* please, my brothers, send silver from your own funds TCL 14 22:43, see Veenhof Old Assyrian Trade 410; let them lead the oxen to the Anatolian *ra-ma-na-tim lu niš-luham* so that we can save our own goods Kültepe 91/k 138:38; *kīma ana ra-ma-na-tí-*

ku-nu tuštamarrasāni annikī dina ibid. n/k 604:10; *kaspam ina ra-ma-na-tí-ku-nu id'a* ibid. n/k 1459:12; x silver *ina ra-ma-na-tí-ku-nu id'ama išti ālikim šebilānim* ibid. n/k 1507:16 (all courtesy K. R. Veenhof).

3' determining the personal referent of a preposition — **a'** *ina: in ra-ma-ni-kà lu tanaddanu* (I swear that I will repay you) if you make restitution (for the stolen animals) from your own (possessions) JRAS 1932 296:32, see Michalowski Letters No. 22 (Oakk. let.); 10 GÍN *kaspam* PN *ina ra-mi-ni-šú išqul* PN paid ten shekels of silver from his own (assets) ICK 1 58:12, cf. *kaspam i-ra-mi-ni-a mala šaqālim ašaqqal* TCL 14 2:6, *atta ina ra-mi-ni-kà [šu]qul* ICK 1 95:16, [1 GÚ]N *annakam ina ra-mi-ni-kà šuqul* CCT 4 20b:16; x *kaspam* PN *i-ra-mi-ni-šú ušaqqil* VAS 26 55:24; 1 *mana kaspam ... ina ra-ma-ni-a lu addi* I deposited one mina of silver from my own (assets) TCL 4 31:12; 15 MA.NA *annak qātim tamkārum i-ra-mi-ni-šú iddin* KTS 49c:10; *atta i-ra-mi-ni-kà ša radduem raddi* as for you, add from your own (assets) whatever is to be added BIN 4 19:41, cf. 12 MA.NA *weriam ina ra-mi-ni-ni nuraddi* BIN 6 77:40; [m]eh-rātim [i]na *ra-mi-ni-a [u]šebbalakkumma* I shall send to you the equivalent from my own (silver) Contenau Trente tablettes cappadociennes 18:10, and passim in OA; *atta ina ra-ma-ni-ka agrī agur* hire the workers with your own (funds) PBS 7 13:24 (OB let.); *ša ina ra-ma-ni-ša ... išāmuši* (a slave girl) whom she had bought with her own (funds) CT 8 28b:9 (OB); *ní.te.«ù».a.ni.ta in.kal ù in.dù : ina ra-ma-ni-šú iqqur īpuš* at his own expense he tore (the house) down and rebuilt it Ai. IV iv 31, cf. *igār birītim Ní.MU.TA īppuš* he will erect the party wall at his own (expense) BE 6/2 14:12 (OB); *kī ša anāku ina ra-mi-ni-ia iškāru amattahuni mā šū a-na ra-mi-ni-š[u]l intuhu* (see *iškaru* A mng. 4) ABL 231 r. 10ff., see Parpola, SAA 1 118; 1 GÍN *ina ra-mi-ni-ka* one shekel (of silver) for your-

ramanu

self Iraq 23 pl. 10 ND 2312:10, see Postgate, Iraq 41 102 (both NA).

b' *ultu* (NB): *idi bīti* fPN *ultu ram-ni-šú tanandin* fPN will pay the rent for the house from her own (money) Camb. 330:11, cf. *ultu ra-man-ni-šú inandin* Nbn. 600:19, also Bagh. Mitt. 5 228 No. 17 iv 6, Dar. 43:13; TA *ram-ni-šú ušallam* he will pay in full from his own (assets) BE 9 26:13, cf. *ultu ram-ni-ku-nu tušallama'inni* YOS 3 55:14, *kissati ultu ra-man-ni-šú ušakkalu* CT 22 60:9.

c' *ana (muḥhi) – I'* in gen.: *kīma ... annakam u šubāti ana ra-mi-ni-šu-nu itbu-luni* since they have taken away the tin and the textiles for themselves KT Hahn 16:30 (OA); *ul aškun dumqa ana ram-ni-ia* I did no good for myself Gilg. XI 295, cf. *ana ra-ma-ni-ia mīnam ēteneppuš* what do I ever do for myself? CT 6 27a:17, see Franken, AbB 2 110; *inanna SAL ana ra-ma-ni-ša-ma iqāl* ARMT 26 57:12; *mē šunātunu ana ra-mi-ni-šu ilaqqe* he will take that water for himself KAV 2 vi 17 (Ass. Code B § 17); *ana ra-mi-ni-ia aššā* (various booty) I carried away for my own use Scheil Tn. II 23; GN *ana ra-ma-ni-ia lu amnu* I reckoned GN as my own KAH 2 84:44, 47, 113 (Adn. II); GN *ana ra-mi-ni-ia aṣṣabta* AKA 242 r. 54, wr. *ana ra-ma-ni-ia* AKA 377 iii 101, 378 iii 107, and passim in Asn., WO 1 460:61, 464:22, WO 2 28:44 (Shalm. III); GIŠ.MÁ.MEŠ *ana ra-ma-[nil]-[šú-nu] ukallu* they hold the boats for their own use ABL 1446:2 (NA), see Parpola, SAA 1 139; *ša ... eqla annā ... ana ra-ma-ni-šu išakkanu* whoever places this field among his own possessions BBSt. No. 8 iii 19, also 1R 70 ii 12 (both NB kudurrus); *ana ram-ni-šú ittašu* he took (the silver) for himself Cole Nippur 38:37 (early NB let.); *ultu makkūr Eanna ana ra-ma-ni-šú-nu ibbakū* they will lead away (cattle) from the exchequer of Eanna as their own property YOS 7 79:23, cf. *ana ram-ni-ia lūbuk* ABL 774 r. 6; the barley *ša* PN *ana muḥhi ram-ni-šú la imnū* which PN did not charge to his own account AnOr 8 29:6, cf. Dar. 378:11 (all NB).

ramanu

2" in the phrase *ana (idi) ramanisū turru: ša ... ēkimū ana idi ra-ma-ni-šu-nu utirrū* (cities) which they had taken and made their own Piepkorn Asb. 52 iii 54, cf. Streck Asb. 158:5; for other refs. see *tāru* mng. 11g-2'; will the enemy annex fortresses *ana ša ra-ma-ni-šu-un utarrū* and make them their own? Knudzon Gebete 48:11, also r. 10, 65:2', see Starr, SAA 4 18 and 93, also, wr. *ram-ni-šu-un* ibid. 19:3; *ana ra-ma-ni-šu uttēri* he took (the property) for his own ABL 177 r. 8 (NA); for other refs. see *tāru* mng. 10i.

d) by itself, of its (his, etc.) own accord – **I'** with *ina:* *uš_x(KA×BAD).[bi uru ní.b]i.a* (var. *ní.ba*) *mu.un.gul.la : imassu ina r[a]m-ni-šu āla i²abbat* (see *imtu* lex. section) Lugale V 19 (= 255); *sig₄.bi ní.ba im.ḥul.ḥul.e : libit=tašu ina ra-ma-ni-šu uštatalpit* its brick-work became destroyed by itself SBH p. 55 No. 28 r. 11; *gi.rim ní.ba mu.un.dím.ma : enbu ša ina ra-ma-ni-šu ibbanū* (see *inbu* lex. section) 4R 9:22f., cf. MÚL *Ne-bí-ru₆* (i.e., NE.NE.EDIN!) *ša ina ní-šu* (var. *ra-ma-ni-[šu]*) *ibbanū* RAcc. 138:311, var. from AfO 19 118 F 6 and K.6507:11 (courtesy W. G. Lambert); *[a n] ní.bi.ta tu.[ud.dá.àm ki n]í.bi.ta tu.ud.dá.àm : [šam]ū ina ra-ma-ni-šu-nu [ib]bani eršetu ina ra-ma-ni-šá-ma ibbani* the heavens were created by themselves, the earth was created by itself STT 199:1ff. (SB inc.); ^d*A-num ina šamē iknuš* (var. *i[gruš]*) *u eršetu ina ra-ma-ni-šá-ma ik-nu-uš* (var. *igruš*) Anu bowed down in heaven and the earth bowed down of her own accord(?) STT 214-217 v 37 and dupls. KAR 88 fragm. 4 r. v (p. 156) 13, etc.; *aran mūtim ina ra-ma-ni-šu iššir* he may assign the death penalty on his own Bagh. Mitt. 2 78:22 (OB leg.); *ša ... in ra-ma-ni-šu-nu uptassisūma* (fortresses) which had crumbled by themselves VAS 1 33 iii 12 (Samsuiluna); *šumma pušqum šumē=lam ina ra-ma-ni-šu-ma ipšuq* if a narrow spot shows up on the left side by itself YOS 10 20:1 (OB ext.); *šumma sinniltu ina*

ramanu

ra-ma-ni-ša ša libbiša taṣṣili (see *šalā'u* mng. 1d) KAV 1 vii 92 (Ass. Code § 53), cf. *ina ra-mi-ni-šu* ibid. iv 104 (§ 36); *mānahātim rabētim* ... *ina ra-ma-ni-ka šukunma* (see *mānahtu* mng. 3a) UET 6 414:35 (OB lit.), see Gadd, Iraq 25 184; *ana tēmim ša ina ra-ma-ni-i-ni ana bēlini niqbū* about the matter which we told our lord by ourselves ABIM 26 r. 35 (OB let.); *ammēni riksu ša šarru [bēlā] irkusu* PN ... *ina ram-ni-[šu] ipat̄tar* why does PN on his own cancel what the king, my lord, ordered? ABL 500:7 (NB); *ina ra-ma-ni-šu nāmurtašu ana abika inaššā* he used to bring his gift to your father on his own ABL 853:15 (NB); an earlier king *ša* ... *ina ra-man-ni-šu bītu eššu ana Šamaš ušēpišuma* who on his own (i.e., without finding the foundations) had a new temple built for Šamaš VAB 4 254 i 20 (Nbn.); PN ... *ina ra-ma-ni-šu-nu iddū=kušu* they killed PN on their own VAB 3 29 § 23:42 (Dar.); *akal uttū ina ram-ni-ia ul ākul* the food which I found I did not eat by myself JNES 33 278:83, also 84ff. (SB lit.); *šumma sisū ana ekal rubē ina Ní-šu ilsum* if a horse runs to the prince's palace by itself CT 40 36-37:57ff. (SB Alu), cf. *ina Ní-šu īrub* ibid. 64ff.; *šumma* ... *būrtu ina Ní-šá BAD-ma* if a well opens by itself CT 39 22:1; if an owl nests in the window of the city gate *u EŠ.ZU+AB itti* (var. *ina*) Ní-ša(var. -šu) *išātu īkul* and the "house of the water basin" catches fire by itself CT 38 6:177 (SB Alu).

2' other occs.: *ša* ... *šina muššurāma ra-ma-nu-uš-šin ittanallaka* (chariots and horses) which had been abandoned ran about by themselves OIP 2 46 vi 21 (Senn.); KA ÍD ... *ana ra-ma-ni-šu ippetīma* (see *narpasu* usage a) OIP 2 81:30, cf. *dal-tum ra-ma-ni-ši-ma lippetā[m]ma* may the door open to me by itself JAOS 103 30 BM 47507:7 (SB lit.); *šumma awilum itti ra-ma-ni-šu-ma qūlum imquſu* if silence falls upon a man without reason AFO 18 64 i 29 (OB omens).

e) objective genitive: [ad].gi ní.te. en.na.me.en : *mālik ra-ma-ni-šu atta*

ramanu

you (Šamaš) are one who advises himself 5R 50 i 19f., see Borger, JCS 21 3:10, also (said of Aššur) OECT 6 pl. 2 K.8664:3, (said of Anu) TCL 6 51:11f., (said of Merodachbaladan II) VAS 1 37 ii 51; uncert.: DIŠ *ḥāsis ra-ma-ni-šu ul it-ta-am* [...] JCS 29 66:17 (SB omens); *tašrihti ra-ma-ni-šu* praise of himself (referring to the king of Urartu) TCL 3 404 (Sar.); (Aššur) *bānū ram-ni-šu* who created himself OIP 2 149a:1 (Senn.); [x n]í.ba.a [nu.í]1.1a : *sarru la muttaššu ra-ma-ni-šu* (see *našu* A lex. section) Lambert BWL 255:14 (proverb); *ana šabāt abbūti ša ra-ma-ni-šu-nu* (see *šabātu* mng. 8 (*abbūtu* a)) ABL 283:7, also 793:9 (NB).

f) other occs. with prepositions — **1'** *ana*: *ul ibašši šarru ša ana ra-ma-ni-šu-ma dannu* there is no king who is strong by himself Syria 19 117:24 (Mari let.); *šumma awilum eriqqamma ana ra-ma-ni-ša īgur* if a man rents the wagon only CH § 272:5; *ahē awi=lam ana ra-ma-ni-šu turdam* send each man here alone LIH 41:18; *ana ra-ma-ni-[ka] la tattanallak* do not walk around alone ARM 10 7:18, cf. ibid. 80:26f.; *PN ... ana bi-ri-a-an-na ana ra-<ma>-ni-šá-ma undešširšu* I released *PN* (my daughter) for to her own self HSS 19 7:19; Lugalbanda *ša ana ram-ni-šu šaqū* who alone is lofty Or. NS 36 126:155 (SB hymn to Gula); *rihīt immerī ana ra-ma-ni-šu ibaššu* the rest of the sheep is for himself BIN 1 95:11, cf. *ana ri-man^{an-}ni-šu-nu* PBS 2/1 81:10, cf. also BE 9 99:9, BRM 2 33:13, 56:10, and passim in NB; *lug al . mu ur.sag.me.en šu.du.7.me.en ní.zu.še geštú.zu : bēlu qarrādāt šuk-lulāt ana ra-ma-ni-ka uzunka* lord, you are a hero, you are perfect: Pay attention to yourself Angim II 21f. (= 80); *awilūtum ... ana ra-ma-ni-šá mannu ilammad* who among men learns (about the god?) by himself BMS 11:9, see Ebeling Handerhebung 72; note beside *pagru*: *ana ra-ma-ni-ia u pagrij[a] ina šerijama rigimšina ešme* by my own choice I listened to their cries to my disadvantage Lambert-Millard Atra-hasīs 94 III iii 42; PN *ana ra-ma-ni-šu* (rations)

ramanu

for PN, for his own (use) BE 15 38c:12 and 23, also PBS 2/2 137:12 (MB); *amīlu ana ra-ma-ni-šú la ikarrab* the man (concerned) must not pray for himself KAR 178 iii 44 and 33 (hemer.); *annūtu širū ana ra-ma-ni-šú-nu-ma* these omens stand for themselves (i.e., they are not to be weighed against others) KAR 151:56, also 6 and 32 (SB ext.); *u š_x(KA×BAD) ní.ní.te.na.šè* šu ḥa.ba.ab.zi : *kišpūša ana ra-ma-ni-šā linnadru* (see *kišpū* lex. section) PBS 1/2 122 r. 13f.; [a]na *ra-ma-ni-ia aj iṭhā* may (guilt) not affect me myself BMS 11:24, see Ebeling Handerhebung 74; note with locative adverbial *-um* for *ana*: *ša damqat ra-ma-nu-uš ana ili gullul[tu]* what seems good to oneself may be sin to a god Lambert BWL 40:34 (Ludlul II).

2' *ina IGI: minū damqu ina IGI ra-ma-ni-šú-nu iškunu* what good did they do for themselves? ABL 1165:11 (NB).

3' *eli*: PN . . . *iqbi eli ram-ni-šú ukīn* PN spoke and testified against himself TCL 13 138:18, also AnOr 8 47:19, *eli ram-ni-šú-nu ukinnu* YOS 7 97:11, *eli ra-ma-ni-šú ukīn* YOS 7 132:16, and passim in NB documents.

4' *itti, issi*: *itti ra-ma-ni-šá-ma ši [imtal-lik]* she takes counsel with herself Gilg. X i 12, also iv 14; *šumma KI NÍ-šu iddanabbub* if he keeps talking to himself CT 51 147:26; *itti ra-ma-ni-šu-nu-ma awātim annētim uš-tašbitu* they discussed these matters together among themselves Laessøe Shemshāra Tablets 32 SH 920:19 (OB let.); *itti ra-ma-ni-ka lu putqudāta* be responsible for yourself MRS 9 35 RS 17.132:6; x *itti ra-ma-ni-ša-a-ma uštākil* I multiplied x by itself MKT 3 4 iii 52, also (with *ana* and *ina*) TMB 112ff. No. 213:2, 6, and 36, No. 214:2, 6, and 34; *itti ra-ma-ni-šu-ma iltabašši* (see *labāšu* mng. 2) CT 6 40a:11 (OB); *issi ra-me-ni-ka taddilipi* (see *dalāpu* A mng. 1a) ABL 109 r. 8, see Parpola LAS No. 250; PN *itti ra-ma-ni-šu* PN₂ . . . *īgur* PN₂ hired PN who acts for himself VAS 7 87:2, also 61:3, PBS 8/2 196:2, Meissner BAP 55:3, and passim in OB contracts; note beside

ramanu

pagru: PN *itti ra-ma-ni-šu u pagrišu* PN₂ . . . *īguršu* Syria 5 270:1, also 271:2 (OB Hana); PN KI NÍ.TE.NI PN₂ *išām* PN₂ bought PN from himself YOS 8 36:2, Riftin 25:3, and passim in OB, wr. KI NÍ.TA.NI YOS 12 162:2; *mātu* KI NÍ-ša *ītakkal* (see *akālu* mng. 8) Leichty Izbu XVI 12, also VIII 38, 42, XI 132, [KUR KI] *nīl^ra-ma-ni-šá-ma i-tak-kal* Izbu Comm. V 254b.

5' *kīma, kī*: *atta kīma ra-mì-ni-kà* you are representing yourself ICK 1 1:5, cf. PN *u* PN₂ *kīma ra-mì-ni-šu-nu* Kienast ATHE 24:10 (both OA); *[kī]-i ra-ma-ni-ia ēpuš* BE 17 15:11 (MB let.); *anāku kī ra-ma-ni-i[a]* *ana šangi assa'äl* I asked the temple prefect on my own ABL 48:7; *kī ra-[mì-ni-šú] ina bēt Nabū uppāš* he behaves in the temple of Nabû at his whim ABL 951:5; *kī ra-mì-ni-šú šu iqṭibia* CT 53 924 r. 2, see Parpola LAS 2 No. 362 (all NA); *akki ram-ni-ka nikkassi-šina bēlu līpuš* YOS 3 167:23 (NB).

6' *ina muhhi*: the king, my lord, knows *kī šiddi-nārāja annūtu jamuttu* (wr. LÚ) *ina muhhi ram-ni-šú ilassumūni* that these riverine people serve (in the cavalry) each on his own (none of them are exempt) ABL 154 r. 14, see Postgate Taxation p. 259.

7' *girri*: [at]ā *girri ra-mi-ni-ka [ša l]a* LÚ *šanie karne ša šarri [ta]pti* why did you open the king's granary on your own, without the permission of the deputy? ABL 1070:17, see Parpola, SAA 1 181.

g) without suffix: PN . . . *ana ra-ma-ni-im-ma ina idi ištēn wašib* PN (with his troops) stays by himself on one side ARM 1 90:8, cf. *ana ra-ma-nim-ma šapru* they are under their own command ARM 3 19:25, 28, and 31; *niklāta ša ram-ni ana muhhi* PN . . . *idabbub* (see *nikiltu* mng. 2a) ABL 1274 r. 6 (NB).

The word often replaces the independent personal pronoun and normally occurs with possessive suffix, except in the references cited usage g.

ramānu

ramānu see *ramanu*.

ramāṣu v.; (mng. uncert.); lex.*

HAR.ra = *ra-ma-ṣu*, ^{gā}GAR = *ra-’a-zu*, g a r . r a = *uḥ-ḥu-zu* Antagal N ii 26-28; [...] = *ra-mi-mu*, [...] = *ra-ma-ṣu* (error for *ramāmu*) Erimhuš Bogh. D 3'f.

The Antagal ref. is possibly also an error for *ramāmu*, q.v.

In CT 12 21a iv 33 (= A V/2:265) and CT 12 30c:4 (= Ea V 124) read *ramāmu*, q.v.

ramīmu s.; rumble, roar; SB; cf. *ramāmu*.

ur₅, ur₅.ša₄ = *ra-mi-mu* Nabnitu B 226ff.; [ú-ru] HAR = *ra-mi-[mu]*, *ra-ma-mu* A V/2:195, [mu-ur] [HAR] = *rig-mu*, *rim-mu*, *rim-ma-tum*, *ra-mi-mu*, *ra-ma-mu* ibid. 261ff., [mu-ru-um] [HAR] = [ra-m]-i-[mul] ibid. 274; HUR^{ra-mi-[i[m]-mu-um]} Proto-Izi 103c, [mu-ur]HAR = [ra]-mi-mu, [ra]-ma-mu Izi H 202f.; ur₅ = *ra-[mi-mu]*, *ra-[ma-mu]* ibid. 192f., [ur₅].ša₄ = *ra-mi-mu*, *ra-ma-mu* ibid. 222f.; ^ūUD HUR^{ur-ṣā}DU u₄.gÙ.ud.dé = *u₄-mu ra-mi-mu* ^dAdad Erimhuš V 30ff.

mu-mu-un KA×LI.KA×LI = *ra-mi-mu-um* Proto-Diri 31 (from Diri Nippur and Oxford 33), cf. Diri I 59; [...] = *ra-mi-mu* Erimhuš Bogh. D i 3'.

giš.gigir.zu gù.dé ur₅.ša₄.bi ḡir.gin.na.zu.šè an.ki.a tuk₄.tuk₄: *narkabtaka ana rigim ra-me-me-ṣá ina alākika šamú u erṣeti inuššu* heaven and earth shake at the rumbling sound of your chariot when you advance Angim II 24 (= 83), cf. *ana rigm[iša ...] ana ra-mi-m[i-ṣa ...]* (Sum. broken, corr. to za.pa.ág.dugud.da.ni.šè ... (ur₅).ur₅.ša₄.(a.)ni.šè ZA 65 178:11f.) ZA 65 207 CBS 13860 ii 5f.

MU₇.MU₇ *ra-[mi-mu]* MU₇.MU₇ *rim-mu* MU₇.MU₇ *rim-ma-tum* ACh Adad 17:22.

KA×ŠID.gi₄.bi.ta ur₅.ša₄.bi.ta : *ana šagīmišu ana ra-mi-mi-ṣú* at his (Adad's) roaring, at his rumbling 4R 28 No. 2:17f., cf. (Adad) *ur-taṣ-ṣa-nu ra-mi-mi-ṣú* KAR 304 r. 17; ur₅.ša₄ za.pa.ág dūg.g.a : *tābu rigim ra-mi-mi-ṣú* good is the sound of his (Adad's) rumbling BiOr 7 43:10 (early NB royal); a[m ...] mu₇.mu₇ : [rimu] ... *ra-mi-mu* OEET 6 pl. 3 K.5992:5f., see Maul Eršahunga p. 98:10.

For UM (= PBS) 1/1 2:47 see Lambert, Sjöberg AV 327 iii 99.

ramku

rāmimu adj.; roaring, rumbling; SB; cf. *ramāmu*.

zi ^dn in EZEN×GU₄ ... ur₅.[ša₄] za pa.ág gal.gall.a : nīš Ningublaga ... [ra]-mi-im rigmē rabūti by DN who produces great rumbling noises LKA 77 r. v 22 and dupls., see Ebeling, ArOr 21 374:22; in broken context: *tirik alē ra-mi-mi* the beat of the rumbling drum Lambert BWL 204 KAR 48:9 (fable); ^dRa-mi-mu = MIN (= ^dAdad) CT 25 16:24 (list of gods).

ramīṭū s. pl.; (mng. uncert.); SB*; wr. UD.A; cf. *rimṭu*.

UD.A GI₆.MEŠ // *ra-mi-ṭu* šalmūtu AfO 24 83:5 (comm. on diagn. omens).

šumma lišānšu UD.A šalmūti [m]alāt if his tongue is covered with black r.-s Labat TDP 62:10; šumma panūšu UD.A sāmūti malū ibid. 74:43, also (with white, yellow, and black) ibid. 44ff.; šumma ina reš panīšu UD.A.MEŠ sāmūti È.MEŠ ibid. 78:77, also (with black) ibid. 78; šumma ina reš appišu UD.A sāmūti ittabšū Labat TDP 56:26 and (with white, red, and black) ibid. 27ff.

Leichty, AfO 24 84.

ramku s.; (a cultic functionary); SB, NB; pl. *ramkūtū*; wr. syll. (LÚ.TU₅ BRM 1 99:14, CT 49 150:13, Iraq 43 132:28); cf. *ramāku*.

lú.SUH.bu = *ra-am-kum* OB Lu A 403, also Lu Excerpt I 202; su-us-bu SUH = *ra-am-ku* A VIII/1:168, also Ea VIII 60; SUH^{šu-us}.bu = [ra-a]m-ku, l̄.a.ab.ba = [MIN] Nabnitu XXXII 288f.; [SUH].bu, [šu].luḥ.ḥa, [SUL]^{sul-ul}.lā, ši-ta-ŠITÁ, kuš.lā = *ra-am-ku* Lu IV 84ff.; [ši-ta] [ŠITA] = [e]l-lu, *ra-am-ku* A II/1 iv 9'f., also MSL 14 92:85:1f. (Proto-Aa); lú.a.tu₅.a, lú.SUH.bu = *ra-am-kum* OB Lu C₅ 29f.; sal.a.t[u₅.a] = [...] RS 34.180,47 iv 1, lú.kuš.[lā] = [...] ibid. 5.

SUH^{su-us-bi}BU = *su-us-bu-ú*, i-ši-ib^{ME} = *i-šip-pu*, SUM+IR^{na-ga-tu}DÚB = *ra-am-ku* Erimhuš V 10ff.; [i]-šib ME = *el-lu*, *ra-am-ku* A I/5 i 3f.; i-ši-ib ME = *ra-am-ku* S^b II 137; ga-da GADA = *ra-am-ku* MSL 14 95:166:5 (Proto-Aa); ZA.MŪŠ = *el-[lum]*, *ra-am-kum* Proto-Diri 179a-180 (from Diri Oxford 178 and Diri Nippur 253); šu-ba NA₄.ZA.SUH = *ra-am-ku* Diri III 100; túg.g.a da.SUH.bu = šá *ra-*

ramku

am-ki (var. *ram-ku*) = *húl-la-nu* von Weiher Uruk 116:38 (Hg. D 423), see MSL 10 141; *a n . g à r = ra-am-kum = gagû*, *g à r . a n = ru-um-mu-kum = NIN.* DINGIR Silbenvokabular A 86f., see Studies Landsberger 24.

g á . e suh.bu ka.mu i.in.lu h : anāku ram-ku ša pišu mesu I am a *r.* whose mouth has been cleansed STT 199:6 (SB inc.); *suh.bu.da . g á . g á : ana ra-am-ki-im ša-ak-nu* (the basin for washing the body of the gods) was made ready for the *r.* Studien Falkenstein 246 VAT 8382:10; I am the exorcist of Ea *naga*(sum+ir).dúb [*eridu . ga me.en*] : *ra-am-ku ša Eridu anāku* I am the *r.* of Eridu CT 16 4:129f.

su-us-bu-ú = ra-am-ku Malku IV 7; *ra-am-ku = el-lum* Malku VI 214.

(I saw in my dream) *ištānu ram*(var. *ra-am)-ku na-áš* [...] *bīnu mullilu tamih rit*[*tuššu*] a certain *r.* carrying [...], he was holding the purifying tamarisk (rod) in his hand (saying, “PN sent me to cleanse you”) Lambert BWL 48:23 (Ludlul III), see p. 345, with new dupl. courtesy W. G. Lambert; *ram-ku ellu ebbu ša Ea mār šipri ša Asalluhi anāku* JNES 15 138:111, also JNES 19 33:52, Šurpu V 175; *ram-ku ša qātāšu ebb[ā]* (I) the *r.* whose hands are pure BMS 12:46, see Mayer, Or. NS 62 318; I placed at the gods’ service *nēšakkē LÚ ram-ki surmahhī šūt ithuzū nin-danšun – nēšakku-priests*, *r.-s*, *surmahhū-priests*, all those well-versed in their knowledge Winckler Sar. pl. 36 No. 76:157; *ra-am-ki pašiši angubbé* Borger Esarh. 24 vi 20; I released from their service obligations and gave exemption to *ra-am-ku-ut Egišnugal u bītāti ilāni ēnu išippi zabardabbu engišu* the cultic personnel of the temple Egišnugal and the (other) temples, (that is) the *ēnu* priest, the incantation priest, the *zabardabbu* official, the cook YOS 1 45 ii 25, cf. UET 1 187:6; the Ebabar was in a state of disrepair *ra-am-ku-tim Ebabarā itamūnim iqūpu bītu* the cultic personnel of the Ebabar said to me, “The temple is in a state of ruin” OEET 1 pl. 24 i 51 (all Nbn.); *Esagil ... ša ra-am-ku-tim kiništi Esagil ramū qerebša* (see *kiništu* usage a) CT 36 19 ii 10, also VAB 4 216 ii 9 (Ner.); *kurummat sirāšu LÚ.TU₅.MEŠ* the maintenance of the brewers of(?) the *r.-s*

ramū

BRM 1 99:14 and parallel CT 49 150:13 (Sel.); LÚ.TU₅.MEŠ šá É.SA.BAD McEwan, Iraq 43 132:28.

ramkūtu s.; bathing; Mari, SB; cf. *ramāku*.

[x] shekels of silver *šīm* DUG.GEŠTIN. NA *inūma ana ra-am-ku-tim tēruba* price of a jar of wine when you came for the bathing (ceremony?) ARMT 23 562:15, cf. (one sheep) ibid. 18; ^dti-iš-pakSUH = MIN (= ^dNinurta) šá *ram*(var. *ra-am)-ku-ti* CT 25 11:29, dupl. CT 24 41:64 (list of gods), cf. (as priestly title) Volk Balag 83:51f.

Villard, ARMT 23 p. 535f.

ramnu see *ramanu*.

ra'mu (*rāmu*) adj.; loved; SB; cf. *rāmu* A.

DN [k]i. ág è[š(?)] ... : [r]a-a-mu ku-u[m-mi(?)] Labat Suse 2 i 24f.

ina qibit DN *apli ašaridi māri ra-*³*-mu* (var. *ra-a-me*) on the command of Ninurta, the foremost son, the loved son KAR 76:5, var. from KAR 88 fragm. 4 r. v 18, see Ebeling, ArOr 21 403; *ana kirī ra-mi-ki* Lambert Love Lyrics p. 104:9; *qarrād ra-a-mi ašared šar šarrāni* my beloved is a hero, the foremost, king of kings Or. NS 36 122:110, cf. *ra-a-mi eṭlu* ibid. 92, cf. also ibid. 126:170 (SB hymn to Gula).

ramū (fem. *ramītu*) adj.; slack, limp; SB, NB; cf. *ramū* A.

lú.al.ḥu.nu.a = *en-šum*, lú.al.ḥu.ḥu.nu = *ha-aš-ša-a-ú*, lú.al.ḥu.nu = *ra-mu-ú* OB Lu A 88ff.; *udu.ḥu.nu.me.a* = *ra-mu-ú*, *en[šu]* Hh. XIII 178f., cf. ḫ.z.ḥu.nu.me.a (Akk. blank) ibid. 213f.; [g iš.RU.šub.ba] = [m]a-qit-tum = *qa-aš-[tu] ra-mit* Hg. B II 66, in MSL 6 109; uncert.: i[r] A×IGI : ^{ra-ma-at} *ra-di i-ni* A I/1:144.

mindēma ilāni ša bēl šarrāni bēlīja ippušuma ina qašti ra-mi-ti išabbatuma perhaps the gods of the lord of kings, my lord, will act so that they (the soldiers of Bēl-ibni) will be able to catch (Nabū-bēl-šumāte) unawares (lit. with slack bow) ABL 281 r. 9 (NB); *mannu u[rammēk]a kīma*

ramû A

qî ra-mu-ti who has made you limp like slack strings? LKA 95 r. 20, see Biggs Šaziga 19, also Hunger Uruk 10:12.

ramû A v.; 1. to become soft, to slacken, to loosen, to go limp, to become weak, 2. *rummû* to loosen, to make limp, to slacken (parts of the body), 3. *rummû* to release, to untie, to remove, 4. *rammû* (NA) to forsake, to abandon, to desert, to discontinue (work, duty), to leave behind, to neglect, (in hendiadys with *našû*) to drop, to let go, to reject, to suspend, 5. *rammû* (NA) to set free, to release, to let go, to permit, allow, 6. *rammû* (NA) to place something at one's disposal, to make something available, to leave something for someone, 7. II/2 (passive to mng. 2); from OAk. on; I *irmu - irammu*, I/3 *irtanammu* (*irtenemmu*), II, II/2, II/3; cf. *murammû*, *ramû* adj., *rimûtu*, *tarmîtu*.

[tu].ul = [r]a-mu-u Lanu B iii 22; [ru-u] [RU] = *ra-bu//-mu-ú* A VI/4:168.

liru(ŠU.KAL).tu.lu = *ru-um-mu-u* šá MIN (= *ki-rimmu*) Antagal F 229; šu.tu.lu = *ru-um-mu-ú* Nigga Bil. B 206.

giš.tukul nam.sı̄g.ga.zu á.mu b̄é. tu.ul : *ina kakki la amhaška idâja lu ir-ma-a* I have not smitten you with a weapon, my arms have become limp Lugale XII 7 (= 519).

um.me.da *liru*(ŠU.KAL) bar um.me.da *liru* du₈ um.me.da *liru* tu.lu um.me.da *liru* «ir» si nu.sá.a : *târitu ša kirimmaša uššuru* MIN ša *kirimmaša* paṭru MIN ša *kirimmaša* *ru-um-mu-u* MIN ša *kirimmaša* *la išaru* (see *ki-rimmu* lex. section) ASKT p. 84-85:40ff., see Borger, AOAT 1 p. 5; GIŠ.ŠU.DIŠ an.kù.gá.ta si.il.[le.da].zu.[dè] : *mēdel šamé ellüti* [*ina rju-um-mi-[ka]*] when you have loosened the bolt of the pure heavens 4R 17:7f. (*bit rimki*); lú.u_x.lu.bi ù.di níg.me.gar gá.gá.da.na ul₄.gal tu.tu.lu.d[è] : *amîlu šuátu qûlu kûru išša-kinšumma magal ur-[a-am-mi]* (var. *iš-tab-bi-ib*) dumbness and daze have come upon this man, he became greatly weakened Šurpu VII 33f., var. from BM 71669+73525 (coll. R. Borger).

ra-mu-u // *še-bé-ru* Lambert BWL 42:61 comm. (Ludlul); uncert.: za-al ni // *na-har-muṭ* // *ra-mat* (or *ra-ṣad*) // *na-har-mu-mu* // *ra-mat* (or *ra-ṣad*) A II/1 Comm. B 14', in MSL 14 269.

ramû A la

1. to become soft, to slacken, to loosen, to go limp, to become weak – a) said of parts of the body: *ēnāšu i-mi-la-a* [*dīmta*] *ahāšu ir-ma-a* his eyes filled with tears, his arms went limp Gilg. II iv 11, cf. *uštā=lipa dâdāniya ahāja ir-ma-a-ma* Gilg. Y. ii 87; *išmîšima Nergal ir-ma-a qâtâšu* when Nergal heard her, his hands fell limp EA 357:81 (Nergal and Ereškigal); *kišâdi ša ir-mu-ú ernama ikkappu* my neck, which was limp, . . . and bent down Lambert BWL 54 line c (Ludlul Comm.); *ammini . . . pîka ir-ma-am-ma tu[ht]abbi* why did your mouth become slack and why were you distraught(?) von Weiher Uruk 59 i 17 (Gilg. V); *mudû tuquntu . . . ša ina tâhazîšu la i-ram-mu-u irassu* (Ninurta) who knows war, who does not slacken in battle STT 215 i 44 and dupl., see Ebeling, ArOr 21 409:16, see also Lambert, JSS 19 85; *amraninnima li-ir-ma-a idâkunu* look (pl.) at me and let your arms slacken AfO 12 143:15 (edin.na.dib.bi.darit.); *kî ša ila abta ana nârišu ul i-ram-ma-a idâ[šu]* as if to destroy a vanquished god, his arms do not slacken Cagni Erra IIIc 32, cf. *ana zikir šumija libbušun itrukî ir-ma-a idâšun* Iraq 16 179:45 (Sar.); *ašar birkâja ir-ma-a išâ mânâhu sér aban šadî usibma* wherever it was that my legs gave out from weariness, I sat down upon a mountain rock OIP 2 65:42 (Senn.); *pâsûšu ir-mu-ú* his viscera(?) have lost (their) tension Labat TDP 160:29, also ibid. 42 r. 37, cf. *riksûšu ir-mu-ú* ibid. 124 iii 18, with comm. *rîk-su-šú ir-mu-ú // ri-ik-su-šú // šír-a-nu-šú* GCCI 2 406:7; *šépašu pit-ru-šú ra-mu-ú* his feet (and) his . . . are limp Köcher BAM 319:2, see Farber Ištar und Dumuzi p. 236; in I/3: *kinšâšu ir-ta-nam-ma-a-šú* AMT 85,1 vi 17; if a man *akala u mē libbašu la imhuršu pitrûšu ir-te-nem-mu-u* cannot take in food or drink and his . . . slacken time and again Köcher BAM 49:10 and 50:12, wr. *ir-ta-na-m[u]* STT 89:99, cf. *akala u šikara libbašu la imhuršu šîrûšu ir-ta-nam-mu* Köcher BAM 575 iv 48, wr. *[ir]-ta-nam-mu-ú* ibid. 574 i 27; may the quiver not become empty *[aj ir-mal-a qaštu* may the bow not

ramû A 1b

become slack Biggs Šaziga 37 No. 18:3; *li-ir-mu-ú šer'ānū* may the tendons relax Köcher BAM 248 ii 53.

b) said of building foundations: *uššūšu ul dunnunuma . . . ir-mu-u riksūšu* its foundations had not been reinforced, its construction had given way Winckler Sar. pl. 48:15; *timmenša ēnišma išdāša ir-ma-a iqūpa rešāša* its foundation platform had become weak and its foundation had given way, its summit had caved in OIP 2 128 vi 44 (Senn.).

c) said of bandages, bonds: *tal'ītu ina muhhi urtakkis ina appišu ir-tu-mu* I put a dressing on (the abscess at the back of his ear so that) it was loose on its tip ABL 392:14, see Parpola LAS No. 254, cf. *kirimmūka li-ir-mu-ka* KAR 62:13; *kasītī li-ir-mu* may (the magic) that binds me come undone KAR 42 r. 28, see Farber Ištar und Dumuzi 62:83, cf. BMS 30:11, and see Ebeling Handerhebung p. 120, also Bab. 7 142:12; *dannat amīlī šuāti i-ra-am-[mu]* that man's hardship will be undone Kraus Texte 6 r. 37.

2. *rummû* to loosen, to make limp, to slacken (parts of the body): *šer'ān lab'īm tù-ra-mì* she (Lamaštu) let the muscles of the lion go limp BIN 4 126:21 (OA inc.), see von Soden, Or. NS 25 143; *māhiš muhhi mu-ra-am-mu-u šer'āni* he who smashes the head, he who slackens the muscles ZA 45 206 iv 10 (Bogh. rit.); *akkannu MIN rīmu MIN mannu ú-[ram-me-k]a kīma q̄ ramūti* wild ass, wild ass! wild bull, wild bull! who made you as limp as slack cords? Biggs Šaziga 19:20, cf. *mannu . . . ú-ram-me-ka kī q̄ šaddūti* ibid. 17:9, *mannu šer'ānīka ú-rame* ibid. 17:14; *labāni ētequ ú-ram-mu-ú kišādu* they have wrenched (my) neck muscles and made (my) neck go limp Lambert BWL 42:61 (Ludlul II), cf. *ú-ram-mi kišādī* CT 46 49 i 13; *qaqqadī ú-ra-mu-u lētī imhašu . . . birkeja ú-ra-mu-u* KAR 32:42 and 44; *ushi šuprīki ru-um-mi idīki* remove your claws, loosen your grip Or. NS 23 338:11 (OB Lamaštu); note in II/3: if a bird

ramû A 3b

keeps screeching on a man's left side and veers toward its right wing *ittanablakkat u kappašu úr-ta-nam-ma* tumbles, and repeatedly folds(?) its wings CT 40 49:22, dupl. Boissier DA 34:10 (SB Alu).

3. *rummû* to release, to untie, to remove — a) bonds, ties: *ru-um-mi-IA kīsījā šubarrā šukni* loosen my bonds, give me freedom STC 2 pl. 82:83, see Ebeling Handerhebung 134; *annī puṭur šertī puṣur [šū]tiq gillatima hiṭītī ru-um-[mi]* pardon my sin, remove my misdeed, absolve my crime, undo my cultic mistake BMS 2:39, also BMS 14:7, dupl. STT 132:11; *enēna réma ru-um-ma-a [. . .]* (nobody can) punish (but then) show compassion, release [. . .] Kraus AV 196 III 22 (Šarrat-Nippuri hymn); *šabta la umašširu kasā la ú-ram-mu-u* (the one who) did not free a captive, did not loose a man in bonds Šurpu II 29, cf. [k]asā ú-ram-mi AfO 19 54:212; *[r]u-um-me makṣišu lip-puš surriš* loose his bonds so that he may soon breathe freely AfO 19 57:60; seven times you say *putur Šamaš ru-um-me Šamaš Šamaš release!* Šamaš loose! AMT 74 ii 27; *kasītī li-ra(var. -ram)-mu-ú māmīt lipturu* may they loose the binding spell, release the oath Šurpu IV 70; *kīma q̄e šad-dūti ú-ram-mu-u kannīja* (those who) have loosed my fetters as if they were taut cords Biggs Šaziga 20:12; *ru-um-me aj ibbatiq* Gilg. XI 181, and (in broken context) [. . .] ù *ru-um-mi* Lambert-Millard Atra-hasis 100 vi 24; *ú-ram-mi riksa iptaṭar kī[ṣra]* Köcher BAM 248 ii 64; uncert.: ^fPN . . . ^fPN₂ *ur-te-em-mi-šu-ma* ^fPN has released(?) ^fPN₂ AASOR 16 4:3 (Nuzi).

b) fastenings: *lipturu elippa . . . [li]-ram-ma-a makurra* let (the [. . .]) untie the boat, let (the [. . .]) cast off the deep-going boat Köcher BAM 248 iii 62; *[pit]ā bābka uppi ru-um-mi-ma anāku lūrub ana mahar bēl-tika* open your gate, undo the latch so that I may enter into the presence of your lady EA 357:53 (Nergal and Ereškigal); *nappaša tú-ram-me* (var. *tu-ra-a[m-x]*) (see *tappištū A*)

ramû A 3c

KAR 321 r. 3; note referring to a woman's hold: *ur-tam-mi Šamhat dīdāša ūrša iptēma kuzubša ilqe Šamhatu untied the straps holding her breasts, opened her legs, and he (Enkidu) could take her charms* Gilg. I iv 16, cf. *ru-um-mi-i kirimmiki ūrki pitēma kuzubki lilqi* ibid. 8, cf. (Lamaštu) *ru-um-mu kirimmūša* LKU 33:38.

c) offerings: [*ina tuhh*]é *ru-um-me-e bur-saggé* during the serving and clearing away of the offering Bauer Asb. 2 74 r. 15; *arki riksī ru-um-mi-i šuluhhī rubbī* Abel-Winckler 60:26; uncert.: [x xl še-e-hu *ru-um-me-e* [...] BA 5 654 r. 3; *ur-te-em-mi* (followed by *akkis* and *atbuh*) KAR 327:2.

d) tent ropes (in elliptic use, Mari): *ištu ūmim ša ana ah Purattim ú-ra-am-me-e-em* from the time he left (i.e., untied the tent ropes) for the bank of the Euphrates Mél. Dussaud 988:4; PN (after concluding a treaty) *ana mātišu ú-ra-am-mi u* PN₂ *ana libbi* GN *ú-ra-am-mi* left for his land and PN₂ left for Andariq ARMT 26 404:65, cf. [LÚ.NI]M. MEŠ ālam GN *imšuh* [ana G]N₂ *úr-ta-am-mi* the Elamites pillaged Ešnunna (and) withdrew to Diniktum ibid. 377:6; *aššum ištu* GN *ana* GN₂ *ru-um-mi-ku-nu ašpurakku-nūšim* ... *ru-um-mu-ku-nu ana* GN₂ *īnam ul mahir* (formerly) I wrote you concerning your leaving from GN to (go to) GN₂, (but now) your leaving for GN₂ is not welcome ARM 1 19:5 and 7, cf. *tu-ra-am-[ma]-a* ibid. 9; *inūma ana Mari[m^{ki}]* *tu-ra-am-mu-[u]* ARM 1 36:24; *šābum nū uštādir-ma ru-mu-um-ma ú-[ra-am-mi]* our troops got scared and hastily withdrew ARMT 26 405:19; *tappūja ipturuma ana bītātišunu ur-ta-am-mu-ú* ARM 14 13:8.

4. *rammū* (NA) to forsake, to abandon, to desert, to discontinue (work, duty), to leave behind, to neglect, (in hendiadys with *našū*) to drop, to let go, to reject, to suspend — a) to forsake, to abandon, to desert — 1' a person: *mār šarri bēlī lu la ú-ra-man-ni* may my lord, the crown prince, not abandon me ABL 885 r. 11 and 19,

ramû A 4b

also ABL 948 r. 3; *šarru urdānišu lu la ú-ra-ma* the king should not forsake his servants ABL 1238 r. 19, cf. *šarru bēlī ina qātēšunu la ú-ra-ma-an-ni* may the king, my lord, not leave me in their hands CT 53 16 r. 14; *šarru la ú-ram-ma* GN GN₂ *issu qāt̄ šarri* [lu la] *elliu* let the king not abandon Uruk and Gurasimmu, let them not be lost to the king ABL 1108:15; *ú-ra-ma-šū-nu-u udēšunūni* can I leave them on their own? ABL 118 r. 19, see Parpola LAS No. 223; *ana šarri mār šarri la ú-ra-mu-u* (the gods) will not abandon the king (and) the crown prince ABL 584+1370 (= CT 53 21) r. 12, see Parpola LAS No. 247; *[ilān]i la ú-ra-am-mu-ni* may the gods not forsake me ABL 353 r. 17; *danna rittāja la ú-ram-ma-ka ina pan ilāni* my hands are strong, they shall not let go of you before the gods ZA 24 169:17 (oracles for Asb.); *[šumma at]tunu ana* [RN ... u] RN₂ ... *tu-ram*(var. *-ra)-ma-a-ni* (you swear that) you will not desert RN or RN₂ Wise-man Treaties 634; in personal names: [^mL]a-tu-ra-man-ni-Aš-šur Do-Not-Abandon-Me-O-Aššur VAT 9930:33, ^mLa-tur-man-ni-Aš-šur VAT 9623:1, ^mLa-tur-man-Aš-šur Jacobsen Copenhagen 68:1, wr. NU-DUR-man-Aššur Bagh. Mitt. 16 371 r. 15, see Deller, ibid. 372.

2' land: A.ŠÀ.GA *ša pāhat* GN *šumma ra-mu ša la bēlē šū* if a field of the district of GN is abandoned (for a time), is it without an owner? (Can anyone who wishes parcel it out?) Iraq 20 pl. 38 No. 41:49, cf. (the elders of the country say) *aḥhūni iptaṣṣu egelšunu ra-mu* our colleagues withdrew(?), their field is abandoned ibid. 40, cf. also *nišešu ittabbū ihtalqu bēssu ra-am-mu* his people got up and fled, his house is deserted ABL 1263 r. 9.

b) to discontinue (work, duty): *atā bēl pāhete ša GN mišli abulli ina panīšu ú-ra-am-me* why did the governor of Arrapha leave half of (the work on) the city gate to him (the governor of Calah)? ABL 486:8, see Parpola, SAA 1 64; *dullu ur-ta-me harid ina GN kammus* he has stopped working, is on duty(?), (and) stays now in Nineveh

ramû A 4c

ABL 1432 r. 9; why are the king's [servants] negligent? LÚ [...] *dullašunu ur-tam-me-u* the [...]s have dropped their work ABL 49 r. 9, cf. PN [PN₂] *dul-lu ur-ta-me-[ú]* ABL 217:12, *atā d[ullašunu] ú-ra-me-u ihl[iqu]* why have they left their work and disappeared? ABL 315 r. 4, cf. *atā ahhešu ša* PN *dullu ú-ra-am-[me-ú] itbiu illuku* CT 53 12 r. 4, see Parpola, SAA 1 152; *la takkallā dul-lakunu ra-me-a etqa alkani* do not delay, leave your work, and come here straight away CT 53 136 r. 9, see Parpola, SAA 1 22, cf. *dullu la teppaša mā ra-me-a* CT 53 37+:17; *maššarta ša šarri atā tu-ra-am-me-a tallikani* why did you leave the king's service and come? ABL 186 r. 2; PN PN₂ *tēmu ša šarru iškanušanuni ur-tam-mi-ú ša rama-nišunu eppuš* PN and PN₂ neglected the order which the king gave them, they are acting on their own Iraq 34 22:15; *abutu . . . ša ina pan šarri bēlja la mahṛ[atuni] šarru bēlī [lu]-[ral-am-mi]* let the king, my lord, disregard (any) matter that does not find favor with the king, my lord CT 53 78+426:6, see Postgate, RA 74 180; note in absolute use: *šattu annītu ussarriu iraššipu ūmu eppušu ūmu ú-ra-am-mu-u* (see *ra-šāpu* mng. 1a) ABL 476 r. 18; *qarābu tuppāš epša mā ulā ra-am-me-a* fight or let it be (it is not my business) ABL 174:16.

c) to leave behind, to neglect: *tahūmu ša ukallamušunūni ú-ra-mu-u ettiqu* they leave the area which I assign to them and cross (the border) ABL 547 r. 4, see Parpola, SAA 1 82; *gušürē damqūte [ina] qablāni nura-am-ma* we will leave the best beams in the groves ABL 484 r. 11, see Parpola, SAA 1 98; *šarru bēlī liš' alšunu minu ina URU birtē ú-ra-mu-u-ni* the king, my lord, should ask them what they left in the fort CT 53 137 r. 10; (I placed on him the charms and the phylactery for *antašubbū*) *antašubbū ur-ta-me-šú* the epilepsy left him ABL 1289:5, see Parpola LAS No. 239; *issēt narkabtu ša issija tallikuni issu pan kuppi ina GN ur-ta-mi* on account of the snow, I left behind in GN one chariot which went with me

ramû A 5a

ABL 242:11; nobody should enter the house *anūtini parruhat ra-mu-at* our property has been mismanaged and neglected KAV 215:10; ŠE *kurangu . . . ur-ta-me-ú* Postgate Palace Archive 207:12.

d) (in hendiadys with *našū*) to drop, to let go, to reject, to suspend (often with the implication of sudden or immediate action): the moment (the drunken workers) heard that a scribe has been appointed (to assess the work done) *dullu ittaşsu ur-ta-am-me-u ihtalq[u]* they dropped the work and ran away ABL 885:13; *abullumma ša bētāni la aršip attiši ur-ta-a[m]-mi* I did not even brick up the inner city-gate but (immediately) dropped the work (and went away with the troops) Iraq 17 127 (pl. 30) No. 12:38, see Postgate Taxation 392; the beams of *mehru* wood were too delicate *attiši annaka ur-ta-am-me* so I rejected them on the spot (had they been of cedar wood, I would have them . . .-ed and fitted in place by now) ABL 467 r. 1; the king of Urartu interrogated PN and his brother *ina libbi memēni la qurbu ittiši ur-ta-mi-«ú»-šu-nu* they were not involved in anything (so) he let them go ABL 144:20, see Lanfranchi and Parpola, SAA 5 91, coll. ibid. p. 268; *umā [. . .] ša šarri bēlja it[tiši] [url]-ta-man-ni udīni [emūq]ē ša ahīja ša šepiјa la inuaha* now the [. . .] of the king, my lord, has (suddenly) suspended me, (even though) the strength of my hands and feet has not yet abated ABL 1220 r. 5, see Parpola LAS No. 241; *šarru bēlī ittiši ur-tam-man-ni ina hip libbi tēme ina muh-hija laššu* the king, my lord, has (surely) suspended me, panic-stricken, I have (nevertheless) nothing to report ABL 687 r. 17, see Parpola LAS No. 41.

5. *rammû* (NA) to set free, to release, to let go, to permit, allow — a) to set free, to release: *šu[mmu] ú-[r]a-mu-ka tall[aka] laššu mā [la(?)] tasahhur* if they let you (the messenger) go, you will go and [not?] return ABL 139+ r. 28, see Lanfranchi and Parpola, SAA 5 31, cf. *la ú-ram-me mār šiprija [. . .]* CT 53 402:16; as to what the king wrote

ramû A 5b

to me, “Are you really concerned about yourself?” *urah ūmē lu-ra-mu-ni* they should release me for a full month ABL 109 r. 16, see Parpola LAS No. 250; *harimāte issēniš ur-ta-me* I have left (the men) with the prostitutes ABL 509:12, see Lanfranchi and Parpola, SAA 5 24; *assaparaššu nuku šabē ra-am-me* I wrote to him (saying): Set the soldiers free ABL 138 r. 6; *šabēšu pi[tti] šabēka sa[bbit adu bīt]* ú-ra-mu-u-ni arrest a like number of his men as (he has arrested) your men, until he sets (them) free ABL 705:11; *šalussu šattu issu mar pēthallī ramu-at-u-ni* it is now the third year since my cavalry was dismissed ABL 154 r. 11, see Parpola, SAA 1 205; PN LÚ.SIMUG AN.BAR *ra-me-šú* release PN, the blacksmith Dalley-Postgate Fort Shalmaneser 1:7; *rēhūti la ú-ra-[ma-kal]* I will not release the rest to you ABL 463:10, see Lanfranchi and Parpola, SAA 5 260; *šumma qābiānu ša abutu annītu iqabāk-kanuni tu-ra-ma-šú-u-ni* (see *qābiānu*) Wiseman Treaties 348, also ibid. 205; PN $1\frac{1}{2}$ GÍN KÙ.BABBAR *ana* PN₂ *la umatti ur-ta-meš-šu* PN did not give PN₂ a discount of one or even half a shekel of silver (but) released him ADD 102 r. 4, see Postgate NA Leg. Docs. No. 45; *mār šipri ša É EN.MEŠ-šu ittalak egel É EN.MEŠ-šu ur-ta-me* a messenger of his superiors came and released the field of his superiors ADD 62 r. 4, see Postgate Taxation 303; uncert.: if PN *issu libbi na-da-ba-ki annē ur-ta-me* (he will be responsible for x minas of silver) Iraq 16 45 ND 2338 edge 3.

b) to dismiss: *rēš KASKAL-ia la anašši u šabē ... la ú-ra-am-ma* I cannot start my campaign, nor can I dismiss the troops ABL 455 r. 14; note *ša* PN *issu qannima ú-ra-mu-šá-nu-u-ni issini ina pan rabūti la izzizūni an-nu-te-am-ma šarru bēl lis'al mā akē ra-mu-u-a-ku-nu* (those) whom PN has dismissed from the district(?) and who have not served the officials with us — the king, my lord, should ask these (persons): How is it that you are dismissed? ABL 1308 r. 6ff.

ramû A 6

c) to permit, allow: the work is a great burden on us because of the *kallāpu* scouts and the trackers [*la-al*] ú-ra-mu-na-ši *dulli šarri la neppaš* they do not allow us to do the king’s work ABL 526 r. 3, see Parpola, SAA 1 147, cf. *umā šarru bēlini nittahra lu-ra-mu-na-ši dulli šarri nēpuš* we approach the king, our lord, that they may allow us to do the work of the king ibid. r. 7, *lu-ra-ma-an-na-[ši]* ABL 1451:11; *memēni la ú-ram-ma-na-ši la nušša* should no one dismiss us (then) we cannot leave ABL 181 r. 5; *la ú-ra-ma-ku-nu ana šadē la tellia* I will not let you go up to the mountains (again) Iraq 17 127 No. 12 r. 28; PN *la ú-ra-am-mu elippātē ... la e-la-a-ni* PN does not let boats come up (to the king’s harbor) ABL 992:15, cf. (in similar context) *elippātē ra-am-me-ia lušetiqu* let the boats pass through ABL 1385 r. 8, cf. ibid. obv. 10, Iraq 28 188 No. 91 r. 5; *lu-ra-me-šú-nu-u nāru lebirne ulā laklāšunu* should I let them cross the river or should I hold them back? Iraq 27 26 (pl. 3) No. 78 r. 5.

6. *rammû* (NA) to place something at one’s disposal, to make something available, to leave something for someone: *kārāni gabbu ra-mu-ni-šu* all the harbor cities are left at his disposal Iraq 17 127 No. 12:5; *bāsi hurāṣu ina qāṭeja lu-ra-am-me-i-u kī libbiija luppiš* as soon as possible, let them place the gold at my disposal so that I may work as I wish ABL 476 r. 10; *šumma utru šu lu-ra-am-me-u* if it (the precious stone) is superfluous, let them make it available ABL 404 r. 8, see Parpola LAS No. 58; *tibnu ... lu-ra-am-mi* let him make the straw available ABL 578 r. 10; *hubtu isite [lu]-ra-mu-ni* ABL 124 r. 1, see Lanfranchi and Parpola, SAA 5 120; 7 BÁN-a-a *ina pan nišē-šunu lu-ra-am-me-u* let them place seven seahs each at the disposal of their families Postgate Palace Archive 185:13; PN *gušūrē [...] la ú-ra-am-man-na-ši* PN does not place the beams [...] at our disposal ABL 1219:11; *umāmēšunu [...] ina pan manni [ú-r]a-me-šú-n[u]* at whose disposal did he leave

ramû B

their animals? CT 53 39 r. 11; [m]a-[a] *Kaldaja* [l]a ú-ram-mu-na-a-ši [ŠE.NU]MUN la errušu (if) they do not leave the Chaldeans to us, they will not cultivate the arable land ABL 759:7; 7 mārēšu IGI *Adad li-ši-ru-pu* 7 mārātešu ana Ištar harimātu lu-ra-me may he burn his seven sons (as a sacrifice) before Adad, may he place his seven daughters at the disposal of Ištar as prostitutes AfO Beiheft 1 73 No. 8:7.

7. II/2 (passive to mng. 2): *kīma qātum ur-ta-ma-šu-nu-ši-[im]* ana ah Purattim ur-radunim as soon as the grip (lit. the hand) slackens for them, they will come down to the bank of the Euphrates ARM 1 83:33.

In BIN 4 63:15 read URUDU *mì-ma*.

K. Deller, Or. NS 30 345ff.

ramû B v.; 1. to set in place, to endow, imbue, 2. to take up residence, to dwell, 3. III (and III/II) to install in a place of residence, to settle; OB, MB, SB, NA, NB; I *irmi – irammi* and *irmu – irammu*, III, III/II, IV; wr. syll. and RI; cf. *narmû, rimitu*.

ri-i RI = *ra-mu-ú* A II/7 i 1, restored from A II/6 iv 28 and Ea II 294, also cited TCL 6 12 obv. lower portion ii 14, see ZA 44 253; ri = *ra-mu-ú* Antagal A 210; ri-e RI = *ra*(text re)-*mu-ú* S^b I 62; a.ri.a = *ra-mu-u* Igituh short version 175; kas.ni = *a-ba-lum ra-mu-ú* Studies Landsberger 23:53 (Silbenvokabular A).

ní. huš.a.ri.a : ša puluhtu ezzetu *ra-mu-ú* (you are the son of Enlil) who is imbued with terrible splendor Angim I 4; gi.urudu.dur_x(SEN).tab.ba su.zi ri.a : *qan pāsti ša šalummattu ra-mu-ú* (see *šalummattu*) CT 16 22:298f., cf. gi.š.tukul ní.gal.a ri.a : *kakku ša namrirri ra-mu-ú* 4R 18 No. 3:29f.; á.gál.dingir.re.e.e.ne.me.en ní.gal hu.mu.un.da.ri : *lē'i ilī anāku namrirri lu ra-ma-ku* I am the able one of the gods, I am laden with awe-inspiring radiance Angim IV 17 (= 169); [ur].sag a.m.a.r.u hu.luh.ha me.lám huš ní ri : *qarrādu abūbu galtu ša melammī ezzīš ra-mu-u* Studies Albright 346:32; lugal.mu ur₅.ra bára.bi ri.a (var. ba.ri) : *bēlī šū parakka ra-mi-ma* my lord, that one is seated on the throne Lugale I 41; ní.mu hu.mu.ni.íb.ri : *puluhtī lu ta-ra-ma* (var. tar-

ra-me) (you, *elallu* stone) may you be covered with fear of me Lugale XI 27 (= 489); kisal.mah.àm ki.gal.la hu.mu.un.da.ri : *ina kisal-māhi kigallu lu ra-ma*(var. adds -a)-ta may you take your place upon the pedestal in the main courtyard Lugale XI 33 (= 495); ^dinanna.ke_x(KID).a.n.da ki.tuš kù.ga mu.un.ri : ^dIštar itti ^dAnim šarri šubtu elleti *ir-me-ma* Ištar, along with Anu, the king, occupied a holy dwelling place CT 16 20:77ff.; [ní.zu] hu.luh.ha mu.lu kur.ra bí.in.ri : *puluhtaka galittu mātu u nišī tar-me* you have laid your frightful splendor over the country and the people 4R 24 No. 3:12f.; lú gidim hu.lág.e gi₆ ba.an.da.ri.a : ša etemmu lemnu ina mūši *ir-mu-šú* the one upon whom an evil ghost settled during the night 5R 50 i 45f.; lú ^dim.me.a šu ba.an.da.ri.a : ša labašu *ir-mu-šú* the one upon whom the *labašu* demon has settled 5R 50 i 55f., see Borger, JCS 21 4:23 and 28.

bára ri.àm šuk.^dinnin mu.un.gi.eš.àm : *mu-šar-mu-u šubtu mukin nindabé* 4R 9:32f.

RA = *ra-mu-u*, RA = *a-šá-bu* (comm. on *li-šib-ma* En. el. VII 109) STC 2 pl. 55 K.4406 iii 12.

[...] = [ša] *puluhtu* [ezz]etu *ra-mu-u* An VIII 9; ū-uh šu-ul-lu-šu = ša *uzzu puluhtu ra-mu-u* Malku I 78.

1. to set in place, to endow, imbue —
a) to set in place — 1' a foundation: [é.sag.í]l šà.zu+AB.ke_x(KID).e.ne ^dlugal.du₆.kù.ga mu.ni.in.ri.a : É.MIN ša ina qereb apsi ^dLugaldukuga *ir-mu-ú* Esagil, whose foundations Lugaldukuga laid within the Apsû CT 13 35f.:15; Shalmaneser, my father *dannassu iksud uššešu ir-me*(var. -*mi*) reached the bottom of its foundation pit, laid its groundwork (anew) Weidner Tn. 22 No. 13:14; *išdīšu ina kişir şadî danni lu ar-me* I laid its (the wall's) damp course on solid bedrock AOB 1 76:43 (Adn. I); difficult: [...]az ^dAnim *ir-mu-u ana šarrūtu* SBH 145 No. VIII i 9.

2' an object: esir gi.š.šà.ká.na.ta ki.ta im.m.i.in.r.i : *ittā itti MIN šapliš ar-me-ma* (as I recited the pure incantation) I laid bitumen underneath the of the door CT 16 22:304f.; *hubūram was-mam* ... lu ar-*mi* I set up an appropriate beer vat (fitting for her divine nature) ZA 68 115:57 (Takil-iliššu); GN šumšu abbi kakki

ramû B

ramû B

Aššur bēlija ina libbi ar-me I named it Kār-Aššur, I set up within it the weapon of my lord Aššur Rost Tigl. III p. 2:10, also ibid. p. 32:180; *bīta ēpuš ušeklil parakka ar-me* DN . . . ina parakkiša ušāšib I completed the temple, set up the dais, installed Annunitu on her dais Weidner Tn. 22:25; *abbi šum bītim . . . utīršim parakk<a>m> paniam u šubassa ar-mi* I named the temple, I restored the former shrine, and I set up her (Bēlet-ilī's) dwelling VAS 1 32 ii 18 (Ipiq-Ištar of Malgium); *x x illilūti qerbašu ra-me-ma* the [...] of the highest rank of gods lies within it Kraus AV 200 IV 8 (Šarrat-Nippuri hymn).

b) (in the stative) to be endowed, imbued with: *šarhat irīmu ra-mu-ú rēšušša* (see *irimmu*) RA 22 172:11 (OB lit.); *bēltu ša šalummatu ra-ma-at rašubbatu labšat* (see *šalummatu* A usage a) Craig ABRT 1 15:5; see also *rašubbatu* lex. section, *šalummatu* A lex. section; [...] x . d a . r a . a h n i t e b i . í b . r i . a : *melammē zu'unu ra-mu-u pulhātu* JCS 21 129:34; your statue ša . . . [...] *melammē ši]rūti ra-mu-ú* endowed with glorious brilliance AAA 22 p. 60 r. ii 50; proudly I marched *kīma kalbi nadri ša puluhtu ra-mu-ú* like a raging dog imbued with terror TCL 3 420 (Sar.); *kišrī . . . pu-luhtu lu-[ú ra-mul-ú]* (see *qardūtu* usage a) Wiseman, BSOAS 30 495 ii 16', coll. W. G. Lambert.

2. to take up residence, to dwell –
 a) with *šubtu*: *ana n[a]mē errubma x x ram[a-k]u šubta* I enter the steppe and take up residence . . . Cagni Erra I 118, cf. *irum=ma [ana] Emeslam ir-ta-m[e](var. -[mil]) [šu-bat-su]* ibid. V 22, also ibid. IIb 34; *ultu Irra inūhu ir-mu-ú* (var. RI-ú) *šu-bat-su* when Irra had been appeased and had taken up his seat (again) ibid. IV 151 and V 1; may Anu, Enlil, and Ea *šubti kīniš li-ir-mu-u* dwell there as is proper Craig ABRT 2 13 r. 12; *nūhi mārat Sin ri-me-i šubtukki* calm down, daughter of Sin, take your seat ibid. 1 54 iv 17, cf. *šupšihi ri-mi-i š[ubtuk]ki* Kraus AV 204 iv 73 (Šarrat-Nippuri hymn);

ramû B

ama.gan nigin.na mu.lu ši.da. ma.alla ki.tuš.mah bí.in.ri : rīmu álid naphari ša itti šiknāt napišti šubtu elleti ra-mu-u womb that gives birth to all things, that has occupied a holy residence among mankind 4R 9:24f., cf. *šubtu širtu ra-mi-ma* SBH 126 No. 79:2; *šubta nēhta ra-ma-ma* KAR 128 r. 11; *immasiri ša šadue šupatani mā ra-ma-at* we live (lit.: our dwelling place is set up) in the . . . of the mountains LKA 62:12 (MA lit.), see Ebeling, Or. NS 18 35; *ibirma tiāmat ir-ma-a la šubassu* he crossed the sea and set up residence where he did not belong JTVI 29 89 r. 28 (Kedorlaomer text), see Lambert, De Meyer AV 70; *šarru ina šarrūtu šamē šubtu ellet ir-mi-ma* Weidner Gestirn-Darstellungen pl. 11 i 18; *šub[ass]u [. . .] m[ah]arki [l]i-ir-mi* VAS 10 215 r. 8 (OB lit.), see ZA 44 34; (O Šamaš) *šubatka elleti rēštūtū tābiš ina ra-mi-e-ka* OECT 1 pl. 28 iii 47 (Nbn.); *ašar la simāteka ra-ma-ta šubtu* you (Marduk) have dwelt in a place unfit for you Streck Asb. 262:31, cf. ibid. 230:9; for 21 years *qereb Aššur ir-ta-me šu-bat-su* VAB 4 270 i 25, cf. ibid. 284 x 3 (Nbn.); *šū . . . ir-ta-me šubassu* he (Nabonidus) took up residence (there) BHT pl. 7 ii 27 (Nbn. Verse Account), cf. *adi d'Ea [ir-mu-ú] šu-bat-su* ibid. pl. 9 v 28 (coll. W. G. Lambert); see also *šubtu* A lex. section and mng. 3a, 3b.

b) with *parakku*: *iddūšumma parakrubūti . . . ana mālikūti ir-me(var. -mu)* they created for him a princely dais, he took up his seat to (exercise his) rule En. el. IV 2; DN ù DN₂ bára.kù.g a.r.i.a : [DN] u DN₂ *parakka ellu ra-mu-ú* Nabû and Šarpānitu took up residence in the holy shrine 4R 18 No. 1:10f., cf. en . . . bára.sí.g a.r.i.a : *bēlu ša . . . parsiga ra-mu-u* STT 197:1f., dupl. KBo 7 2 r.(!) 1f., etc., see Cooper, ZA 62 p. 69; DN and DN₂ *ina erşeti rapašti ra-mu-ú parakkē* BBR No. 42 r. 4, see AAA 22 62; *bēlu rabū ša ina šamē ellūti parakku rašbu ra-mu-u* KAR 55:2, see Ebeling Handerhebung 52; *ra-mu-ú-ma ištīniš parakkam* RA 22 173:37 (OB hymn to Ištar); reside

ramû B

within it (the temple) *ri-mi parak šar-rūtim* sit on the dais of kingship BiOr 30 359:27; *enūma DN . . . ana bīti šātu iba'úma parakkašu sīra hadiš i-ra-mu-ú* when Aššur enters that temple and joyfully takes up residence on his lofty throne AOB 1 124 iv 28 (Shalm. I); *parak šīmāte parakku sīru ša Aššur ina qerbišu e-ram-mu-[u]* the shrine of destinies, the lofty shrine, in which Aššur takes up residence Borger Esarh. p. 87 r. 1, cf. VAB 4 126 ii 59 (NbK.); *ir-mu-u*(var. -ú) *parakki* Lyon Sar. 25:21; *parakkika dārū ina ra-mé-e-ka* as you take up residence in your lasting shrine VAB 4 226 iii 14 (Nbn.); *parak šīmāti . . . ša . . . ina alāku u tāri ša Bābili Nabū . . . i-ram-mu-ú šeruššu* PBS 15 79 i 78, dupl. CT 37 10:10 (NbK.), also VAB 4 212 i 38 (Ner.).

c) other localities: *a-li bīti ša a-ra-mu-ú* where is my house in which I might live? UET 6 403 r. 5 (OB lit.); *ešrēti namrāti sukkī naklūti ina qereb GN tābiš ir-mu-ú* they (the gods) gladly took up residence in splendid sanctuaries and artistic shrines within Dūr-Šarrukīn Winckler Sar. pl. 36:157, also ibid. pl. 24 No. 50:417, and Lie Sar. p. 76:11; *iš-ri-it nišē ša išbatāma ir-ma-a ahbut* I have removed the . . . of the people which they had occupied and inhabited AOB 1 50:38 (Arik-dēn-ili); *ahū abija i-ra-mi šadā* (var. *šadā i-ra-am-mu*) my uncle lives in the mountains CT 13 42:2 and dupl. King Chron. 2 88:3 (Sar. legend); *ra-mat qereb É.GAŠAN. KA[LAM.MA]* (Ištar) who dwells within the (named) temple BA 5 650 No. 15:3.

d) intrans. use: *ina tūb šīri hūd libbi nummur kabatti šebē littūti qerebša dāriš luur-mī*(var. adds -i)-ma let me live therein (the palace) forever, to extreme old age, in good health and happy mood Borger Esarh. 64 vi 57; *enūma Marduk ina rišēti i-ra-am-mu-ú qerebka* when Marduk takes up residence within you (temple) amidst rejoicing VAB 4 64 iii 56; *ekallu . . . ša RN . . . ina libitti ibšimūma ir-mu-ú qerebša* the palace which Nabopolassar had built of baked brick and wherein he had taken up

ramû B

his residence VAB 4 114 ii 8, cf. ibid. 136 vii 50 (NbK.), cf. also *ša ramkūti kiništi Esagil ra-mu-ú qerebša* ibid. 216 ii 10, also CT 36 19 ii 11 (Ner.); *ēma bīti šuāti uštaklaluma ta-ra-am-mi-i-im qerebša* when I have completed that temple and you (Bēlet-Sippar) are living therein VAB 4 66 ii 15 (Nabopolassar); *ana šubat šarrūtija atman šašši . . . ar-ma-a qerebša* Rost Tigl. III p. 76:33; *išaddad ina miṭrata zārū elippa ina qereb dunni ra-mi bukuršu* the father tows the boat along the canal, while the first-born son is lying in bed Lambert BWL 84:245 (Theodicy); *ilsi Igigi Anunnakī kitmusu maharšu u ilī zārišu šaqummeš ra-mu-u* when he calls to the Igigi and the Anunnaku, they kneel before him and the gods, his ancestors, lie in silence Craig ABRT 1 30:26; in personal names: ^f*Ina-GN-ra-mat* She(the goddess)-Lives-in-Isin BE 14 7:8, 15 190 iv 1 (MB), also ^f*Ina-Esagil-ra-mat* VAS 5 66:2, Nbn. 466:3, wr. -ra-am-mat VAS 6 101:5, see Tallqvist NBN 77a and Stamm Namengebung 116 and 229.

3. III (and III/II) to install in a place of residence, to settle — a) gods: *bunnānē ilūtišunu rabīti nakliš ušēpišma ú-šar-ma-a parak dārāte* I had images of their great divinity artistically fashioned and installed them in an everlasting shrine Lyon Sar. 23:18; ^d*Ha-iā ilu ša tūpšarrūti ú-šar-ma-[a . . .]* I installed Haja, god of scribes, [within . . .] OIP 2 147:19 (Senn.), cf. *ú-šar-me-šū-nutī šubassunu nīhti* ibid. 136:23; *DN . . . ina libbi ú-[šar]-[me]* Winckler Sar. pl. 45 K.1669:9; I, Esarhaddon *ša [ilāni] mātāti šallūti ana ašrišunu utirruma ú-šar-mu-u parak dārāti* who reinstated the gods carried off from (their) countries and let them dwell in (their) shrines forever Borger Esarh. p. 80:37, cf. *tābiš ú-šar-ma-a parakkīš[unu]* AAA 18 96 r. 12; *adi ekurrāti ušakliluma ilāni ina parakkēšunu ú-šar-mu-ú šubat dārāti* until I had completed the temples and made the gods take their eternal dwelling place on their daises Borger Esarh. p. 46 ii 26, cf. ibid. p. 23 Ep. 32 E iv 17, BiOr 21 146 Ep. 32 iv 1; *ina qereb ālija . . . šubtu tābtu ú-šar-mi-šū-nu-ti*

ramû B

Weissbach Misc. pl. 4 iii 4 (Šamaš-rēš-uṣur); Ištar of Uruk šubat dārāte ú-šar-me Borger Esarh. 76:14, and passim; *ina* GN eššiš abnīma ullā rēšašin ilāni rabūti ašib qerebbišina ú-ša-ar-ma-a qerebšin in Babylon I built (the temples) anew even higher, and installed in them the great gods who live therein VAB 4 106 i 53, cf. DN u DN₂ *ina hidāti u rīšāti qerbašu ú-ša-ar-ma-a šubassun šīrti* ibid. 142 i 32, 108 ii 70, 182 iii 21, cf. ú-šar-ma-a šubassun šīrti PBS 15 79 iii 21 and dupl. CT 37 17 iii 14 (all Nbk.); É.ḪÚL.ḪÚL epušma Sin bēlu rabū *ina qerbišu šu-ur-ma-a šubassu* build Ehulhul and install Sin, the great lord, within it VAB 4 218 i 22, cf. *kigalla ú-šar-me* he placed [an alien god] on a pedestal BHT pl. 5 i 22 (Nbn. Verse Account), cf. (Marduk asked of me) *sullumu ilī zenūtu šu-ur-ma-a šubassun* the appeasement of the angry gods, their installation in places of residence VAB 4 284 x 9, cf. šu-ub-ti ú-šar-mi-šu-ma ibid. 276 iv 32 (all Nbn.); [*ina bīti ša ēpušu qerebšu ú-šar-mu-ka ina hidāti* in the temple which he built (and) wherein he installed you to reside in happiness KAR 105 r. 4 (SB lit.); *ilāni ašib libbišunu ana ašrišunu utērma ú-šar-ma-a šubat dārāta* I returned the gods who lived in them (the shrines) and made them take up residence forever 5R 35:32 (Cyr.).

b) captive peoples: *kāšid lú Tamūdi ... ša sittašunu innetqamma ú-šar-mu-ú qereb* GN who conquered the people of Tamud (etc.), whose remnants have been transferred here and whom I settled in Bit Humria Lyon Sar. 4:20; *ba'ulāt arba'i ... pā ištēn ušaškinma ú-šar-ma-a qerebšu* I unified and settled therein peoples of the four (quarters of the inhabited world) Lyon Sar. 11:73 and dupls.; *nišē* GN ... ša *ina tukulti ilāni rabūti bēleja ikšudā qātāja qerebšu ú-šar-me-ma ušešiba nidūssu* the people of Kutmuhu whom I had conquered with the help of the great gods, my lords, I settled therein and had them occupy its uninhabited regions Lie Sar. p. 64:16, cf. *nišē māt Kašši ... ša lapan kakkija ippar-*

rāmu

šidū ultu qereb šadī ušēridamma *ina* GN GN₂ ú-šar-me the people of the land of the Kassites, who fled from my weapons, I brought down from the mountains and settled in Hardišpi (and) Bit Kubatti OIP 2 27 ii 5 (Senn.).

c) other objects: *kakki Aššur bēlīja qerebšu ú-šar-me* I erected the weapon of Aššur, my lord, in its (GN's) midst OIP 2 62 iv 89 (Senn.); *išissun ina irāti eršeti [pulu]hta namrīri MI-IR-me-RU-šú-nu-ti* (var. ú-šar-me-šú-nu-ti) Ugaritica 5 17:21, var. from parallel K.8487:3; note in III/II: DN DN₂ u DN₃ *ma-ha-zi*(var. -za)-šu-un uš-ram-ma he (Marduk) installed Anu, Enlil, and Ea in their sacred places En. el. IV 146.

In UCP 9 379:12 read ἰ.LAL.E, cf. ZA 43 221 n. 1.

rāmu see *ra'amu*.

rāmu (*ra'āmu*) s.; love, lovemaking; from OB on; wr. syll. and KI.ÁG(.GÁ); cf. rāmu v.

ki.ág = *ra-a-mu*, hul.gig = *zi-i-ru* Igituh I 277f., ág = *ra-a-mu*, hul.gig = *zi'-e-ru* Igituh short version 76f.; ki.en.ga.ág(text.ad) = [ki].á g = *ra-a-mu* Emesal Voc. III 63; ab ÁB = *da-du* // *ra-[mu]* A VIII/3 Comm. 1.

na₄.ki.ág.gá = MIN (= *aban*) *ra-a-me*(var. -mu) = NA₄.GUG *slim*, na₄.nu.ki.ág.gá = MIN *la* MIN (= *ra-a-mu*) = NA₄.ḪUL.GIG Hg. B IV 76f., var. from Hg. D 132f., in MSL 10 31; ú.ki.ág.[gá] = [šamme *ra-a-me*], ú.nu.ki.á[g.gá] = [KI.MIN *la* KI.MIN] Hh. XVII 213f.

šà.ki.ág.a.ni.ta nam.nu.gig.a.ni.in.ne.in.tuk.tuk : *ina ra-me-šu qašdūssu iħussu* out of love for her, he married her though she was a qadištu-woman Ai. VII iii 9; ki.ág šà.ki.ág : *ra-a-am* [m]u-ur-tá-mi-im the love of a lover Ugaritica 5 169:62f., for Sum. see Civil, JNES 23 4:45.

a) between man and woman: *ra-am-ki eli diliptim u ašuštim la watrū ina šerija* your love is not worth more than trouble and worry to me JCS 15 9 iv 8 (OB lit.); *lihbit ra-mi libāš karrištī* may my love prevail, (and) she who slanders me come to shame ibid. 6 i 11; *šummáku ra-am-[ka]* I long for

râmu

your love ibid. 8 iii 12, cf. *ra-am-ka* *ù ra-mi uštamaggar* (see *magāru* mng. 8) ibid. 6 i 23, and passim in this text; *dišpa iše[b]i kuz]ub ra-mi-ka* the appeal of your love is sated with honey MIO 12 48:9 and 10 (OB), cf. *ra-am-ki* ibid. 50 r. 22; *kīma ra-am-ša išqû elija ra-mi lišqám eli ra-mi-ša* just as her love was high above me may my love be high above her love ZA 75 200:50f.; *u ra-a[m-k]a līdiš* and may your love renew itself ibid. 198:28 (OB love inc.); *ra-a-mi nīru mušnam=meru attalî* my love is a light that can brighten an eclipse (incipit of a song) KAR 158 vii 45, cf. *ra-am-ka lu surru šihātuka lu hurāšu* your love is truly obsidian, your smile is truly gold ibid. 43, *sammūt erēni ra-am-ka bēlu* your love, O Lord, is the fragrance of the cedar ibid. 21 (SB); KI.ÁG UŠ *ana SAL* (to obtain) the love of a man for a woman STT 300:9 and 10, cf. KI.ÁG.GÁ *SAL ana UŠ* ibid. 9, KI.ÁG UŠ *ana UŠ* ibid. 12, and parallel BRM 4 20:5-7, see AfO 14 258; if the patient talks to himself all the time and laughs without reason *muruš ra-mi maruš* he is lovesick (it is the same for a man or for a woman) Labat TDP 178:7, also ibid. 9, and, wr. [ra]-a-me ibid. 170:9; *Išhara bēlet ra-me* Biggs Šaziga 22:12; *Ištar bēlet ra-a-mi* ibid. 38:22; ^d*Nanâ bēlet ra-a-mi* Maqlu V 59; KI.ÁG.GÁ HUL.GIG (changing from) love to hatred (for context see *kadibbidû*) Maqlu I 89, IV 13, AfO 18 289:11, cf. KI.ÁG-*ki HUL.GIG-ki* Maqlu VII 79; note ref. to lovemaking: *nadānu kīma ra-a-m[e tā]b(?) u turru kīma alādi maruš* (see *alādu* mng. 1a) Lambert BWL 148:67; *ra-am ajali* 7-šú *ra-am iššūr hurri* 12-šú *rāmanni rāmanni aššu sehrāku* since I am young, make love to me, make love to me, seven times with the lovemaking of a stag, twelve times with the lovemaking of a bat(?) Biggs Šaziga 26:5 and 6, also ibid. 24 No. 8:5; *ta-h[a-az r]ame-ia linnepušma* let the battle of my lovemaking be waged ibid. 37 No. 18:4; *ra-am-ka [ē] tāšu[š]* do not worry about your lovemaking ibid. 32:4.

râmu A

b) for an ally or overlord: [i]na *ra-a-me ša ahišu mār ahišu inaşşar* he will protect the son of his brother out of love for his brother KBo 1 10 r. 5, and, wr. *ra-a-mi* ibid. obv. 50, cf. *ina ra-a-me ša abišu* ibid. r. 6 (let. of Hattušili); *abuja kī ra-a-mi ahātī ana kāša [i]ttannakku* my father gave you my sister, since he loved you EA 17:27; *ina ra-²-a-mi* (in broken context) EA 29:36 and 40 (both letters of Tušratta); *ra-an-ga u kīnūtu ša lib=bika lūmūr* let me see your love and your loyal heart ABL 539 r. 20; *ina ra-a-mu ša šarri bēlija kī ašpura* ABL 1286 r. 5 (both NB).

c) other occs.: *šarru bēlī ra-a-mu ša Ninua ana nišē uktallim* the king, my lord, has shown to the people his love for Nineveh ABL 2 r. 6 (NA); *mīnu ra-²-a-mu anniū ša Ištar ana šarri bēlija tara'amuni* what is this love that Ištar is granting the king, my lord (through this favorable omen)? Thompson Rep. 247:1 (NA).

râmu A (*ra'āmu*) v.; 1. to love, 2. I/2 to love each other, 3. II to fawn(?), flatter(?), 4. II/2 to caress each other, 5. IV to be loved; from OAkk. on; I *irām – irām* (Ass. *ir'ām – irā'ām*) – *rām*, I/2, I/3, II, II/2, IV; wr. syll. (note *i-ra-²-ši* Iraq 31 31:54, MA) and ÁG; cf. *ir'emu*, *murtāmū*, *narāmtu*, *narāmu*, *rā'imānu*, *rā'imānū*, *ra'īmu*, *rā'i-mūtu*, *ra'īmu*, *rāmu* s., *re'īmu*, *rīmatu*, *rī-tūmu*, *ru'āmu*, *ru'ūmtu*, *tarāmu*.

a-ka ÁG = *ra-a-mu* S^b II 202, Idu I 97; a-gá ÁG = [ra-a]-mu EA 351 ii 11'f. (Diri Amarna 2.1:9f.); [in.ág] = [i-r]a-am, [in.ág.eš] = [i-ra-a]m-mu, [in.ni.in.ág] = [i-ra-a]m-šu Ai. I i 66ff.; [e] [DU₆]+DU = *ra-a-mu*, *ra-ḥa-mu* Diri I 214f.

[...].SAL // *tu-ra-am-an-ni* Lanu A 18.

lú ti.ti ki.ág.a.me.en : *ša avilam bulluṭu i-ra-mu* (Sin) who loves to heal people AnBi 12 71 (= Sjöberg Mondgott 104) 4 (OB), cf. ug₅.ga ti.la ki.ág.gá : *ša mita bulluṭa i-ram-mu* 4R 29 No. 1:23f., also r. 11, also Šurpu VII 77, BA 5 643 No. 10 r. 1f.; ká.abzu.ta é.ki.ág.gá. a.ni mu.un.dím.ma : *ina bāb apsī bītu ša i-ra-am-mu ēpuš* 4R 18 No. 1:3f.; níg ki e.da. ág ù šudul al.kúš.ù.dè.en : *ša ta-ra-am-mi u nīra tušāt* whom you love, you bear (his) yoke Lambert BWL 227:21; uru.k[i.ág].gá.zu.šè : *ina āli[ka ša] ta-ram-mu* for the city which you love

râmu A 1a

Angim IV 31 (= 183), cf. ibid. 32f. (= 184f.), cf. kí.ág.a.ra : ša i-ram-[mu] Lugale III 30 (= 120); šul mu.ut.na.«mu» èm ki mu.ni.na. [ágl]: eflu ardatu kiam ra-am so love, young man, the young girl TCL 15 48 No. 16:43, cf. ki.sikil dinnin.na èm ki mu.ni.na.ág : ardati dIštar kiam MIN ibid. 45, ama.ušumgal.an.na èm ki mu.ni.na. [ágl] : dDUMU.ZI kiam i-ra-am-mi ibid. 47, see Lambert, Figurative Language p. 30; dingir zi lú.ti.le.dè ki.ág a.ra.zu giš.tuk : [...] -ram-mu šemû taslita BA 10/1 74 No. 3:5f. and dupl., see Hallo, Kraus AV 96:3; d nin.urta.mí.zi.dè.eš.ki.ág.gá.ni(!) : dNinurta-ša-kunná-i-ra-mu (personal name) 5R 44 iii 38, see Lambert, JCS 11 12; [kar].kid mu.lu mu.zu : barimtu ra-im-tum (see barimtu lex. section) SBH 106 No. 56:51ff.

[é.sa.ág.g]i.il : bítu ēpiš kullati ra-im kitti [é // bítu] GI // epēšu GI // kullatu GI // kittu ÁG // ra-a-mu AfO 17 pl. 6 r. 19f. (LB comm. on the name Esagil); narām (wr. LÚ.ÁG, vars. LÚ.KI.ÁG, LÚ.ÁG. KI) LUGAL : LÚ ša šarru i-ra-mu-šú one whom the king loves BRM 4 20:74.

hábu, menú, unnánu = ra-a-mu Malku V 88ff.; šu-da-du, šu-nun-du = ra-i-mu An VIII 65f. tu-ra-²-am 5R 45 K.253 v 15 (gramm.).

1. to love — a) one another, as an emotional relationship — I' among humans — a' in gen. — I" in letters: šumma ahātī atti mā kinātimma ta-ra-i-mì-ni if you are my sister and do truly love me KT Hahn 5:4, also RA 51 6:31, cf. šumma ahātī atta u ta-ra-a-ma-ni TCL 14 43:17, also TCL 4 18:47, HUCA 39 30f. L29-573:6, 16, 22, and passim in OA; šumma ina kinātim ta-ra-am-ma-an-ni TLB 4 2:51, TIM 2 96:10, Kienast Kisurra 160:4, cf. šumma ta-ra-ma-ni-in-ni TCL 1 22:13; aš-šum ina kittim ta-ra-am-mi-in-<ni> YOS 2 81:14, if you are my daughter u šīrija ta-ra-am-mi and love me ARM 10 114:24, and passim; šubātam ... ana ša abī i-ra-mu ul iddinu they did not give the garment to the one whom my father loves PBS 7 60 r. 20; ana wakil haṭṭim ra-i-mi-ia ... qibīma umma PN ra-im-ka-ma JCS 17 77 No. 6:1 and 3, also, wr. ra-im-ka-a-ma Sumer 14 42 No. 18:4, ARM 5 76:4, ARM 6 56:4, cf. umma PN u PN₂ ra-i-mu-ka-ma Sumer 14 40 No. 17:5, ahātī ra-i-mi-i Kraus, AbB 5 59 r. 7; tuppi awīlim ra-hi-mi-ka YOS 2 133:13; PN ra-im awīlē CT 29 23:1, TLB 4 21:1, 22:1; ana PN ra-i-mi-ka Fish Letters p. 44 No. 895:10, see

râmu A 1a

Kraus, AbB 10 11, and passim; ina annītim kíma abī atta ta-ra-am-ma-an-ni lūmur by this I will see that you, my father, love me Sumer 14 73 No. 47:23 (Harmal let.); šū ... ummašu <i>-ra-a-mu-šu atti játi ul ta-ra-am-mi-in-ni his mother loves him, but you do not love me TCL 18 111:30ff.; mimma ul ra-i-mi atta ittika ul adabbub you do not love me at all, I will not speak with you TIM 2 93:20; šumma [...] libbim ahātī atti 10 GÍN [KÙ.BABBAR it]ti ra-im-ti-ki am-r[i-im-ma ...] if you are indeed a sister to me then find me ten shekels of silver at your benefactress's CT 48 79 r. 4, see Kraus, RA 68 112; awatum marṣatma a-ra-am-ka libbī im-raqṣma the matter is annoying and (since) I love you, my heart was grieved VAS 16 144:20, cf. ibid. 26; mannum ša kíma játi i-ra-mu-ka who loves you as much as I do? PBS 7 9:4; ša ... bēlšu kíma napištišu i-ra-mu-šu whom his lord loves like his own self Laessøe Shemshāra Tablets p. 79 SH 812:58; wardū ... bēlī ul i-ra-am-mu the servants do not love my master ABIM 26 r. 21; šu=ḥāram ul itarradunim ḥāram elijā ir-ta-mu-šu they do not send me the servant, did they come to like the servant more than me? TLB 4 6:21 (all OB); ḤR.MEŠ ebbīka ša ta-ra-am-mu itātika šukun surround yourself with your trustworthy servants whom you love ARM 10 7:13 (= ARMT 26 213); ana PN ša a-ra-mu-šú qibīma BE 17 89:1, also PBS 1/2 30:1, wr. a-ra-a-mu-uš PBS 1/2 67:1, cf. PN ra-in-ga BE 17 24:18 (all MB); LÚ emqu šūt u gabbi LÚ.MEŠ i-ra-ha-mu-šu he is an able man and everyone likes him EA 106:40; greetings ana ašsatika ša ta-ra-²-a-mu EA 23:8; mannu bēl tābtī la i-ra-am who does not love a benefactor? ABL 435 r. 9; ša ina libbi ekalli izzazzūni gabbišunu la i-ra-²-mu-un-ni none of those who do service in the palace is fond of me ABL 2 r. 16; nišē ammūte la ra-i-mu-te-ku-nu u attunu la ta-ra-a-ma-šú-nu ra-i-mu-te ša bīt bēlēkunu attunu those people did not like you (pl.) and you do not like them, you love the family of your masters ABL 561 r. 3ff. (all NA).

râmu A la

2" in treaties and leg.: *kīmē . . . RN . . . mātātišu šabīšu mārišu u mārī mārišu i-ra-am-šu-nu-ti u ana jāši RN qadu aššatija mārat šarri rabī . . . u nēnu mārī GN . . . kī šāšunu li-ir'-a-ma-an-na-ši-in* just as Šuppiluliuma loves his lands, his troops, his sons, and his grandsons, in the same manner as those may he love me, Šattiwaza, together with my wife, the Great King's daughter, and us, the Hurri people KBo 1 3 r. 43ff.; *kī kallete ša i-ra'-mu-ši-ni irak-kusunešše* (after her husband's death his sons) will make a settlement on her as (for) a daughter-in-law whom they love KAV 1 vi 97 (Ass. Code § 46); *ana PN ra-i-mi-ša u pālihiša* to PN who loves and respects her MDP 28 400:10, cf. PN *i-ra-am-ka-ma ipallāhkama* MDP 28 399:13.

3" in lit., hist., and omens: *aššum qī-pāku ra-i-mi* (see *qāpu* A mng. 1b) JCS 15 9 iv 10; *eli la ra-im-ti-ka mīšitam li[tbuk] šarratum Ištar* (see *mīšitu*) ibid. 7 ii 6 (OB); Enkidu *ša a-ra-am-mu-ma danniš* whom I love so dearly Gilg. M. ii 2 (OB), cf. *ibrī ša a-ram-mu* Gilg. X ii 12, iii 30, v 21; *aššatka ša ta-ram-mu la tanaššiq* you must not kiss your wife whom you love (corr. to Sum. *dām.ki.ág.gá.zu ne na.an.su.ub.bé.en*) (parallel: you must not strike your wife whom you hate) Gilg. XII 24, cf. *māraka ša ta-ram-mu* ibid. 26, Sum. from Shaffer Sumerian Sources 76:195; *ummānu . . . apilšu ša i-ram-mu . . . ušahhassu* the learned man will teach it to his son whom he loves BBR No. 24:20, see Lambert, JCS 21 132, cf. *abu ana mārišu ša i-ram-mu ina-aṣ-ṣa-[x]* MCT pl. 19 K.11097:3, see Borger, BiOr 14 191; *<ina> puḥur ahhēja ma'diš i-ra-manni* (my father) loved me more than all my brothers Streck Asb. 258 i 30, see Bauer Asb. 2 85 n. 3; *narāmka li-ra-am-ka* AJSL 35 138 Ki. 1904-10-9,64+ obv.(!) 2 (bil., Sum. broken).

b' (in EA) referring to international relations (see Moran Letters p. xxiv n. 59): *abuja i-ra'-am-ka u atta appūnاما abuja ta-ra'-am-šu u abuja kī rāmi ahātī ana kāša [it]tannakku* my father loved you indeed,

you loved my father, and my father gave you my sister since he loved (you) EA 17:24ff.; *jāši itti ša i-ra'-a-ma-an-ni-ni tābūta la umaššaranni* he did not allow me (to cultivate) friendly relations with whoever loves me EA 17:15; *ana RN ahija hatānija ša a-ra-am-mu-uš u ša i-ra'-a-ma-an-ni qibīma umma RN₂ ahuka emuka u ša i-ra'-a-mu-ka-ma* speak to RN, my brother, my son-in-law, whom I love and who loves me: RN₂, your brother, your father-in-law, who loves you, says the following EA 21:3ff., also, wr. *ša a-ra-mu-uš* EA 28:3, *ša a-[ra-a]m-mu-ú-uš* EA 29:1, *ša a-ra'-a-mu* EA 23:2, *ina libbini ša ni-ra'-a-mu* EA 29:65; note in I/3: *ana dārātim [ina libbi]ni i ni-ir-ta'-a-am* EA 20:79, cf. *lu ni-ir-ta-na'-am* EA 19:79, also ibid. 78; *[ra']amūtī ša itti ahī]ja 10-šu dannišma ša itti RN abika ni-ir-ta-na'-a-mu* my love for my brother is ten times greater than the love we, your father RN (and I), used to show EA 29:11, cf. ibid. 68, cf. *atta kī ittija ahāmeš ni-ir-ta-na'-a-mu* EA 19:12, cf. ibid. 28 and 31; *kīmē itti abija RN ta-ar-ta-na'-a-mu-ú-mi u akanna inanna ri-ta'-[am-me]* just as you have always loved my father, so love me now EA 27:10; *lidbubakku kīmē abuka ittija ir-ta-na'-am u akanna ahija inanna ittija li-ir-ta'-am* EA 28:47f.; *itti abija mādiš danniš ta-ar-ta-na'-a-am* you always have loved my father very much EA 19:11, cf. *ir-ta-ta'-a-mu* ibid. 10 (all letters of Tušratta).

2' in relations between gods: *ana Marduk ra-h[i-m]i-ka šupramma* YOS 2 141:7 (OB let. to a protective deity); *a-ta-ú ra-i-mi-iš-ša* I will speak to her lover MIO 12 48:7 and 8 (OB lit.); *Ninurta . . . apalka širu ša ta-ra-mu* Ninurta, your first-ranking son whom you (Ašsur) love KAR 128 r. 26 (prayer of Tn., Sum. broken); *u nīni ša la nisakkipu ul ta-ra-[aml]-mi-na-ši* (var. *tū-ri-me-na-ši*) (see *sakāpu* B mng. 1a) En el. I 120, var. from LKA 3 r. 119; *[ul]li rēšī [...] i(?)-ra-man-ni* (Enlil) exalted me [...], loved me Or. NS 36 116:19 (SB hymn to Gula); *Nanā ra'-i-mat Nabû u Marduk ina mahar Nabû ra'-i-mi-šú lemuttašu*

râmu A 1b

littazkar may Nanâ, who is loved by Nabû and Marduk, speak ill of him in front of Nabû who loves her TCL 12 13:16 (NB leg.).

3' referring to animals: *šumma lahrû ši puḥāssa i-ram* if that ewe loves its lamb (parallel: *izēr* rejects) STT 323:69 (SB Alu); note *kunšillu kīnu āribi muttaprišu i-ram[u]* can the firmly rooted *kunšillu*-thorn and the flying crow love each other? (can the crow and the venomous snake come to agreement?) JTVI 29 84:11 (Kedorlaomer text), see MVAG 21 92.

b) referring to sexual attraction: *šakkanakkū u rubû li-ra-mu-ki* (var. *li-ir-[a-mul-[ki]]*) governors and princes shall love you (prostitute) UET 6/2 394:49 (Gilg. VII), see Iraq 28 112; *ta-ra-mi-ma* PN *nukaribbi abiki* you (Ištar) loved your father's gardener Išullânu Gilg. VI 64, cf. *ta-ra-mi*(var. -*me*)-*ma* *nēša gamîr emūgi* ibid. 51 and passim in this text, see *allalu*, *rē'û* mng. 1c, *sīsû*; *u jāši ta-ram-man-ni-ma kî šāšunu t[u...]* and if you should love me, you would [treat me] like them ibid. 79; *sinništ[a] lu-ra-am* (var. *lu-ra-mu*) *ra-a-ma bēli ra-[a-ma]* (var. *ra-mu bēlu ra-mu*) I will love a woman — so love, my lord, love! Lambert BWL 146:47, cf. *anāku sinništa la a-ra-mu [la ta]-ra-ma bēli la ta-r[a-ma]* ibid. 49 and 50; *amēlu ša sinništa i-ram-ma* (var. *i-ram-mu*) *[k]ūra u nissata imessu* the man who loves a woman forgets grief and depression ibid. 48 (Dialogue); if the hair on a man's shoulder is curly *sinnišatum i-ram-ma-šu* women will love him AfO 18 63 i 21f. (OB physiogn.); *atta māru ra-i-mu dādini* you, darling, lover, our beloved (incipit of a song) KAR 158 vii 29, cf. *māruma ra-im-ni* ibid. viii 3, also ibid. i 43, *a-ra-am [...]* ibid. ii 9; *al=kamma lu-ra-am-ka taqbîšu* she said to him: Come, I will love you CT 46 43:9 (NB lit.); *ina pūt majālija tibâ ra-man-ni* the one at the head of my bed, get aroused, make love to me! Biggs Šaziga p. 33:7; *rām ajali 7-šú rām iṣṣûr hurri 12-šú ra-man-ni ra-man-ni aššu sehrâku* (for translat. see râmu s. usage a) Biggs Šaziga 26:7, also ibid. 24

râmu A 1c

No. 8:6ff., cf. *ra-mu ra-man-ni* love me well! ibid. 24f. No. 8:8, cf. ibid. 9, 26 No. 9:8; *šumma sinništû tulû šaknatma ina libbišunu šizbu illak sinništû ši i-ra-am akala ikkal* if a woman has (normal) breasts and milk flows from them, that woman will love (and have enough) bread (to) eat KAR 472 ii 8 (SB physiogn.); if when he falls ill *ittîlma i-ra-am //ra-hi* he lies down and . . . Labat TDP 164:62; *āmuršuma aytadu anāku a-ra-am-šu-ma kîma aššatim ahabbub elšu* I looked at it (the ax) and rejoiced, I loved it, murmuring over it as (over) a wife Gilg. P. i 33 (OB), cf. *haṣṣinnu ša ta-mu-ru-š[u] ta-ram-šu-ma kîma aššati tahabbubu [elšu]* CT 46 18:19 (SB Gilg.); *amtû bēlša i-ram-ši-ma mala bēltiša imassî* her master will love the slave woman so that she will equal the rank of her mistress CT 20 39:10 (SB ext.); note in I/3: *kuzbî annû tibi lu-ur-ta-a-ma* here is my sex appeal, get aroused, I will make love to you again and again MIO 12 50:14 (OB lit.).

c) to have love, loyalty for a superior, an overlord, a god — 1' for a superior, an overlord: *šumman šîr bêlija i-ra-[a]m [u] ijâtiman amat-ka-a [i-r]a-[m]a-ni* if he (really) loved my lord, he would love me, your maidservant, too ARM 10 74:36; *ma'dû LÚ.MEŠ ra-i-mu-ia ana libbi āli* TUR LÚ.MEŠ *ša-ru-tu ana libbiši* many are the people in the city who are loyal to me (and) few the evil people in it EA 137:47, cf. LÚ.MEŠ *ša i-ra-a-mu-ni* EA 83:51; *ammi=nimmi ta-ra-ia-mu hapirî u hazi[ānûti] ta-za-ia-ru* why do you embrace the *hapirû*'s and reject the city rulers? EA 286:18 (let. from Jerusalem); *šumma ta-ra-ah-ma-an-ni ši=mâti mimma la ippušu* if you love me, they must not do any business EA 9:34 (let. of Burnaburiaš); note with *ana* in EA as West Semitism: *kîmē anāku ana šarri bêlija a-ra-ah-am* just as I love the king, my lord EA 53:41 (let. from Qatna); *ištu panumma a-ra-a-am ana* LÚ.İR.MEŠ *šarri* EA 157:10 (let. of Aziru); *ul i-ra-a-mu ana* PN EA 73:18; *ālu mišilši ra-im ana mārî* PN *u mišilši ana*

râmu A 1c

bēlīja half of the city is loyal to PN's sons and half to my lord EA 138:71; in idiomatic use: [ištu panānumma ina ardu]ti ša šarri i-ra-am ana irēbi I always wished to enter the service of the king EA 171:3 (let. from Amurru); *la ra-i-mu ša* GN šû he is not loyal to Assyria ABL 1002 r. 4, cf. *ra-a-i-mu ša māt Aššur anāku* ABL 998 r. 5 (NB); *ša zā'i-rija la ra'-i-mi-ia i-sa-ni-iq-qu-ú* (Ereškigal) who controls those who hate me and do not love me VAB 4 182 ii 57 (from PBS 15 79 ii 96, Nbk.); *mīnamma anāku ina ra-a-mi ša* GN *a-ra-am bēl tābtija u bēl ṣaltija ul ubaqqar* why would I love Elam? I do not check (who is) my friend or my opponent (I am kind to everyone) ABL 295:6, see Dietrich Aramäer p. 170; *kal-bi ra'-i-mu [...] [I, Bēl-ibni, am]* a dog, who loves [the king(?)] (cf. ABL 1136 r. 9f., quoted sub *rā'imānu*) ABL 281 r. 29; *bēlā a-ra'-am* I love my lord ABL 1311 r. 30; *šar māt Aššur bēlini ni-ra'-a-mu* we will love (Assurbanipal) king of Assyria, our lord ABL 1105:32 (treaty, all NB); *šumma attunu ana RN ... kī nap-šātekunu la tar'-a-ma-a-ni* (vars. *tar-a-manni*, *tar-a-ma-a-ni*, *ta-ram-ma-ni*) you shall love Assurbanipal as you do your (own) lives Wiseman Treaties 268; *issēn ina libbi-kunu ša bēlšu i-ra-a*(var. *-a*)-*mu-u-ni* one among you who loves his lord ibid. 207; *urdu ra'-i-mu ša bēlēšu anāku* I am a servant who loves his masters ABL 620 r. 5 (all NA), cf. *ardu ša bīt bēlīšu i-ram-mu* ABL 290 r. 12, wr. *i-ra'-a-mu* ABL 402:11, cf. ABL 288:11, *kī ... bitkunu a-ram-mu* BIN 1 43:9; *mamma mala šarra i-ra'-a-mu u anāku i-ram-ni* anyone who loves the king and (who) loves me (the crown prince) TCL 9 99:14f.; *adi balṭātuni māt Aššur ul i-ram-ku-nu-ši* as long as you (pl.) live, Assyria will not love you ABL 1204 r. 10 (all NB); *rubé ... bēlūtī ihšūhu i-ra-mu epēš šarrūtija* princes desired that I rule, and they love my exercising the kingship Streck Asb. 260 ii 12; note in an oath: *kakkabu rabū [ša] DN kī ina zēri ša RN RN₂ bēlē ša* GN 1 GÍN *šīru ana la RN₃ bēlīja a-ra-mu-ú-ma û ana la napištija la a-ra-mu-ka* (I swear) by the

râmu A 1c

great star of Bēl: Among the descendants of Sennacherib and Esarhaddon, overlords of GN, I love none (lit. one shekel of flesh) more than my lord Assurbanipal, and I love you more than my (own) life ABL 454:10f. (NB); *šarru māssu i-ram-ma* his country will love the king CT 20 39:15 (SB ext.); *rubū ra'-im šarri ina kakki ina sēri imāt* a prince devoted to the king will die on the battlefield ACh Supp. 2 23a:36.

2' for a god: *Ištar ana RN šarri ra-i-mi-i-ki arkam dāriam balāṭam šurki* Ištar, grant to Ammiditana, the king who loves you, a long, everlasting life RA 22 171:57 (OB lit.); *kīmē amīlūtu* ^dUTU *i-ra'-am-šu* as mankind loves the Sun EA 20:77 (let. of Tušratta); *ina gimir libbiya kīnim a-ra-mu puluhti ilūtišunu* with all my faithful heart I loved worshiping their divine majesty VAB 4 122 i 38, cf. *kīma ša a-ra-mu* (var. *a-ra-am-ma*) *puluhti ilūtika* ibid. 120 iii 39, var. from 140 ix 57, *ša [i-ra]-am-mu* ibid. 150 i 12; *kīma napšati aqartī a-ra-mu banā lānšun* I love their (the gods') beautiful forms as (I do my own) precious life ibid. 114 i 52, 134 vii 31, also ibid. 140 ix 53 (all Nbk.); [*ša*] DN *u DN₂ i-ra-a[m-m]u liššur* let (him) who loves Nabû and Marduk keep (this tablet) safe Grayson Chronicles 96:78 (Fall of Nineveh, colophon); *ila kunnā ila ra-a-ma* cherish the god, love the god (incipit of a song) KAR 158 ii 42 (SB lit.); in personal names: *Ir-am-^dMalik* MDP 2 pl. 4 iii 8, v 15 (Maništušu Obelisk), *Ir-ra-am-^dDagan* ITT 2/2 p. 39 No. 4700, *Išar-ra-ma-aš* He-Is-Just! Love-Him! Nies UDT 93:3 (all OAk.), wr. *Išar-ra-ma-šu* Jacobsen Eshnunna 5:19 (early OB), *Šulgi-ra-ma* Genouillac Trouvaille 88:3 (OAk.), *Mutam-ra-ma* Love-the-Spouse! CT 2 23:13, *Abam-ra-ma* VAS 7 198:12 (both OB), ^f*Abu-ra-mi* ADD 70 r. 6' (NA), see also MAD 3 230, Stamm Namengebung 103, 122, 193, 292; *Rama-DINGIR* ADD App. 3 iii 14 (NA), ^d*Šamaš-ra-am* RT 17 32:13 (NB), ^d*Nabû-ra-am-mu* TuM 2-3 189:4; uncert.: *Ra-mi-ia* UCP 9 100 No. 38:6, 101 No. 39:13 (all NB).

râmu A 1d

d) to love, cherish a protégé, a dependent, a favorite place, a prayer, etc. — 1' said of gods: ^dEN.KI *ir-e-ma-am è-ra-[a]-am* Enki loves the beloved(?) MAD 5 No. 8:1 (OAk. inc.), see J. and A. Westenholz, Or. NS 46 201; *li-ra-am-šu addāriš* he shall love him forever RA 22 171:56 (OB lit.); *ana Šamaš ra-i-mi-šu* Studies Landsberger 235 BM 80318:3 (OB edict); *māhar Šamaš ra-i-mi-šu* Kraus AbB 1 18:13, *Marduk ra-i-im-ka* ibid. 123:1, wr. *ra-im-ka* CT 2 11:37, and passim in OB letters; *annakunu kīma anni Šamaš ra-i-mi-ku-nu ul tašakkanam* you (pl.) do not give me your consent like the consent of Šamaš who loves you Stol, AbB 11 128:12 and 1, cf. *Šamaš ra-i-im bēlīja* PBS 7 123 r. 15; DN u DN₂ *li-ra-ma-kà* may Sin and Ningal love you OIP 43 184 No. 87 T. 220 (early OB let.); *ina qereb [āl] M[ari]* ša *i-r[a-a]m-mu* RA 31 144:13 (= Mél. Dussaud 158, Jasmah-Addu); *šēp Dagan ra-i-mi-šu liššiq* ARM 3 8:27; *rēmī ra-a-mi* (DN) have mercy (and) love (me)! Limet Sceaux Cassites 5.3:3, 5.4:3, 5.5:3, 5.11:2; *Šamaš i-ram-šú*(var. -šu)-ma Gilg. I v 21; *ina nukaribbūtija Ištar lu i-ra-man-ni-ma* while I was a gardener, Ištar granted me her love CT 13 42 i 11 and dupl. (birth legend of Sargon), *mīnu ra'āmu anniū ša Ištar ana šarri bēlīja [t]a-ra-²-a-mu-u-ni* (see râmu s. usage c) Thompson Rep. 247:3; DN *i-ra-ma-an-ni* MDP 21 45:4 (Dar. Sj); *rīhet* DN *ra-i-mi-ka* ù LUGAL *i-ra-²-a-mu* the leftovers from (the offerings to) Ištar who loves you and (who) loves the king BE 17 5:21f. (MB let.); Šauška of Nineveh says: *ana māt Miṣrī ina māti ša a-ra-²-a-mu lul=likmame* I will go to Egypt, the land that I love EA 23:15 (let. of Tušratta); *ša ^dIM i-ra-am-[šu]* KUB 3 66:3, also, wr. *i-ra-²-am-šu* ibid. 28:4 (let. from Egypt); as Akkadogram in Hitt.: *RA-IM-TI₄-KA-MA* KUB 48 88:9; *ina qibit Aššur ra-i-mi-šu* AOB 1 22 i 11 (Šamši-Adad I), cf. *ana siqir Aššur ili ra-i-mi-ia* Weidner Tn. p. 28 No. 16:92, 31 No. 17:43, *ina siqir Ninurta ra-²i-mi-ia* AKA 86 vi 76, wr. *ÁG-ia* AKA 84 vi 61, cf. AKA 44 ii 62, 59 iv 6, AfO 18 351:44, *ilāni ÁG.MEŠ-ia* AKA 90 vii 7 (all Tigl. I); *ana Ninkarrak bēlti ra-²-im-ti-ia*

râmu A 1d

VAB 4 76 iii 6, 130 iv 45, also 110 iii 45, 164:71, and passim in NbK.; *ilāni māt Aššur u māt Elamti ana šarri bēlīja li-ir-u-mu l[ikrubu]* ABL 1400:5; *kidinnu ša DN ša DN₂ ša ummāte ša i-ra-ma-ka-a-ni* the protection of Ninlil and Šarrat-kid(i)muri, the mothers who love you ABL 186 r. 14 (both NA); [RN ša DN u] *Ištar i-ram-mu-šú-ma ina migir libbišunu ittarūšuma* [Assurbanipal whom DN and] Ištar love and guided in their (divine) favor CT 35 38:9 (SB omens); *ša ... [...] ilāni ša šamē u erseti [i-r]a-mu-ma* AKA 18:4 (Aššur-rēš-iši I), cf. AKA 262 i 25 (Asn.); *ana šarri ša ta-ra-am-mu-ma tanambū zikiršu* for the king whom you (Marduk) appointed out of love VAB 4 122 i 56, cf. *Marduk bēlī jāti i-ra-ma-an-ni-ma* ibid. 142 ii 7 (both NbK.); *ša qarrādu Ninurta i-ram-m[u] la tamahhaš la tenér* KAR 88 Fragm. 3 obv.(!) i 5 and dupls. (courtesy I. L. Finkel); *Ea u Marduk ... ra-i-[mul amēlūti* LKA 112:17, also, wr. *ra-²i-mu* KAR 355:13; *Ištar ... ra-i-mat tabīnāti ra-i-mat kullat niši attima* (see *tabīnu*) Farber Ištar und Dumuzi 134:116, cf. *Ninanna ... bēlet dadmē ra-i-mat niši* Lambert, Kraus AV 198:56 (SB hymn); *i-ra-²a-ši* (for *ira'amši*) *ana nurub šammē irtana'i* (Sin) loved her (the cow), he pastured her among luscious grasses Iraq 31 31:54, cf. *ēmuršima Sin i-ra-am-ši* Lambert, Studies Landsberger 287:21 (both MA), also Köcher BAM 248 iii 12 (SB); *Aššur ... ra-²-im tenēšeti* Winckler Sammlung 2 1:10 (Sar., Charter of Assur), see Saggs, Iraq 37 14, also ZA 43 14:9 (SB lit.); *Marduk ... ra-im napš[ati]* RA 14 91:3 (MB votive); *Šamaš bēlī širi ra-²-im napištu* VAB 4 232 ii 2 (Nbn.); *Bēlet-ilī ša bulluṭa i-ram-mu* who loves to heal BMS 9:34, see Ebeling Handerhebung 68:7, cf. LKA 43:18, 21, see Ebeling Handerhebung 32ff., also, wr. *i-ra-am-mu* KAR 26:14, see also AnBi 12 71:4, etc., in lex. section; referring to temples: *Bilalama É.SIKIL-am ša i-ra-a-mu ibni* built Esikil which he loves (for his lord Tišpak) OIP 43 135 No. 4:9 (OB); *šapal kakkim ša ta-ra-mu itma* he swore beneath the symbol which you (Nanna) love UET 6/2 402:20 (OB lit.), see Iraq 25 179; *bīt ili šuāti*

râmu A 1d

ilūšu i-ra-a-a-mu-šú its gods will love that temple Boissier DA 105:37 (SB Alu); [ina] *Esagil ša ta-ram-mu* Craig ABRT 1 31 r. 15, cf. Streck Asb. 58 vi 123; referring to localities: *a-pi Ú-da-ad i-ra-am Sin* Sin loves the reed-beds of Udad CT 15 5 ii 5 (OB lit.), see Römer, JAOS 86 138; *kima Aššur bēlī GN šadāšu i-ra-mu-ma ... iq[b]ā* Weidner Tn. 36 No. 25:3; [atla]ki ana šadī ša ta-ram-mi 4R 58 i 41 (Lamaštu); *riši Nanā ina kirī Ebabbar ša ta-ra-mi* (incipit of a song) KAR 158 vii 38 (SB lit.); note the personal name: *Sin-ra-hi-im-Urim* Grant Smith College 253:9 (OB); with ref. to the king's rule: [ilāni] *rabūti ra-²i-mu-ut šarrūtija* AAA 19 pl. 87:39 (Asn.), also, wr. ÁG-ut 3R 7 i 3 (Shalm. III); *Šamaš ... ra-²-im šarrūtija* VAB 4 254 i 12 (Nbn.), cf. *ra-²-i-mu šarrūt[u]* PSBA 20 157 r. 14 (NB lit.), cf. *ra-²-im šarrūtišu* CT 46 45 iii 19, see Lambert, Iraq 27 6; *ilāni ... ra-i-mu-te šar-rūtika* ABL 113:8, cf. ABL 114:9, 115:9, wr. *ra-²-i-mu-te* ABL 427:8, *ra-²-i-mu-[til]* ABL 1133:3, and passim in NA letters; *ša Bēl u Nabū ir-a-mu palāšu* 5R 35:22 (Cyr.); *ana epšētija lihdūma li-ir-a-am šarrūtī* may (Sin) be pleased with my deeds and like my kingship YOS 1 45 ii 36 (Nbn.); *ina šarrūtija dāritim ša Šamaš i-ra-am-mu-šum* VAB 4 236 ii 1; *ina palēa kīnim ša Sin u Šamaš i-ram-mu-uš* (var. *i-ra-am-mu*) CT 34 34 iii 32, 26 i 11, var. from ibid. 23 i 13 and 28 i 65 (all Nbn.); *DN u DN₂ ša šangūssu i-ra-mu* AKA 138 iv 1 (Tigl. I), cf. AfO 3 160:23 (Aššur-dān II), KAH 2 84:122 (Adn. II), Iraq 14 34:84, wr. ÁG-mu AKA 205 iv 65 (both Asn.), wr. *i-ra-am-mu* WO 1 472:40 (Shalm. III), wr. ÁG Scheil Tn. II r. 52; [*šangū*]tī *li-ra-am* AKA 211:26 (Asn.); the great gods ÁG-mu *šangūtija* AKA 96 vīi 73 (Tigl. I), wr. ÁG-ut 3R 7 i 3 (Shalm. III), wr. ÁG KAH 2 84:103 (Adn. II), WO 2 410 ii 1 (Shalm. III), *ra-²-im šangūtija* Borger Esarh. 96:1, and see *šangūtu* usage b-1', *Ištar ... ra-²-i-mat šangūtija* Borger Esarh. 44 i 74, 98 r. 27; *Ištar ra-i-ma-at palīja* CH xlivi 98; *Marduk u Šarpānītu ra-im palēja* 5R 33 ii 14, also ibid. viii 19 (Agum-kakrime), also VAB 4 284 ix 26 (Nbn.); referring to offerings and prayers: *ta-ar-ta-mi tešmē ri-tu-ú-mi tūbi* (see *ri-*

tūmu) RA 22 170:17 (OB lit.); *aššum šulmija ša tašpuram šapārka anniam Marduk li-ra-am* bless you for asking about my health (for lit. translat. see *šapāru* mng. 2b-3') TLB 4 42:5 (OB let.); *nīš qātija li-ra-mu* may they (Anu and Adad) accept my prayer with favor AKA 102 viii 25 (Tigl. I); *mūtah̄hid kurunni bibil libbika ša ta-ra-mi* who provides in abundance wine, that your heart desires, that you love ZA 5 79:20 (Asn. I), see von Soden, AfO 25 39; *i-ram-mu nadān zibēja* (the great gods) accepted with favor my food offerings Thompson Esarh. pl. 16 iv 7 (Asb.), cf. Borger Esarh. 97 r. 6; *iltu rēmēnītu ša suppē ta-ram-m[u]* merciful goddess who is pleased with supplication Craig ABRT 1 31:19 (SB rel., coll. W. G. Lambert); *nīš qātišu ilušu ana mahāri nindabāšu ana ÁG-mi* 4R 55 No. 2:12, dupl. STT 256:15, cf. [...] DINGIR-šú ana ÁG-mi Köcher BAM 321:30, 322:19; *balag kū ki.ág.gá.ni : balam-ga ella ša i-ra-am-mu* KAR 16 r. 11f.; in personal names: *Ilu-ZI-ÁG* ADD 311 r. 14, *Šarru-ZI-ÁG* ADD 922 iv 5, see Stamm Namengebung p. 241; *Nusku-ÁG-napišti* PBS 2/2 12:18 (MB), *Nabū-ra-im-ZI* Dalley-Postgate Fort Shalmaneser No. 35:32, *Ninurta-ra-i-im-zērim* PBS 5 100:1 (OB), *Ninurta-ra-hi-im-zērim* BE 6/2 52:25, and passim in OB Nippur, see Mitchell, apud Stone and Owen Adoption p. 118; *Nabū-ÁG-zēri* BBSt. No. 25 r. 34 (MB); ^d*Nabū-ÁG-nišēšu* ABL 775:2, 776:2, 777:2 (NA), ^d*Marduk-ra-²-[im]-ka* YOS 2 141:8 (OB); *Aššur-ÁG-LUGAL* ADD 815 r. iii 4, wr. *Aššur-ra-MI-im-LUGAL* ABL 202:9 (NB).

2' said of kings or officials: *šumma ina ki-<na>-a-tim bēlī GN i-ra-am* if my lord truly loves GN ARM 10 98:5; *ina É.BÁBBAR ša ta-ra-am-mu* CT 4 12a:8 and 12 (OB let.); *ina Esagil ša a-ra-am-mu* CH xl 94; [*šum*]ma *i-ra-am šarru [bē]lī arad kitti[šu]* if the king, my lord, loves his faithful servant EA 123:23, cf. EA 121:61 (both letters of Rib-Addi); *šumma šarru bēlī la i-ra-am-an-ni u izēranni* if the king, my lord, does not love me but rejects me (what can I say) EA 158:36 (let. of Aziru); *amātišu ša*

râmu A le

ri-mu-ši-na-ti his slave women whom he loves MDP 4 p. 167 No. 3:1, cf. ibid. 2 (MB Elam), see AfO 24 95; *ana Aššur-uballit [ra-i]-mi-ia* AOB 1 40 r. 15 (inser. of the king's scribe); *anāku RN . . . nišē GN kī napištija aqarte a-ra-an-šu-nu-ti* I, Esarhaddon, love the people of Baltil as my own precious life Borger Esarh. 3 ii 41; *šarru . . . mār bēl dulli i-ra-am* (for context and translat. see *dullu* in *bēl dulli*) ABL 885 r. 15 (NA); *ana šarri . . . ra-’i-mu ša nišē* to the king who loves (his) people ABL 6:8, see Parpola LAS No. 125, wr. *ra-i-mu* ABL 1173:10 (NA); *šubat šarrūtija ša a-ra-mu ēpuš* Weidner Tn. p. 12 No. 5:80; *ālu nīš īnīja ša a-ra-am-mu*(var. -*ma*) VAB 4 114 ii 1, var. from ibid. 134 vii 35, cf. (Babylon) *āl niširtija ša a-ra-am-mu* ibid. 116 ii 27 (Nbk.); *aššum nē-medi šarrūtija ina āli šanīmma la i-ra-am-mu libba* since I (lit. (my) heart) did not wish to have my royal abode in another city VAB 4 116 ii 22, also 136 viii 21; *ina Esagil u Ezida ša a-ra-am-mu* VAB 4 176 x 31 (Nbk.), also, wr. *a-ram-mu* ibid. 260:48 (Nbn.); *ra-im Ezida* BMS 9:4, LKA 42:14, see Ebeling Handerhebung 64 and 110, wr. *ra-’im* PBS 1/1 18:11, Böllenrücher Nergal No. 3:6, see Ebeling Handerhebung 118.

e) to love, desire a virtue (or its opposite), a quality, a property: *šumma amēlu šū kitta ir-tam-ma gullulta izzēr* if that man loves truth and hates iniquity MDP 2 pl. 22 iv 53, cf. *kitta izzērma gullulta ir-tam* ibid. v 21 (MB kudurru), cf. *ša . . . kitta izzīruma lemutta ir-ta-mu* UET 1 165 ii 7 (kudurru); *le-mutta zērma kitta ra-[am]* hate what is evil and love what is true! BE 1 83 r. 24 (NB kudurru), cf. [...] *zi-ir-ma* [...] *ra-am* Lambert BWL 240 ii 30 (proverb); *nāṣir kitti ra-’im mīšari* OIP 2 23 i 5, 48:2, 55:2, cf. *ra-im kīnāti* ibid. 138:56, 146:31 (all Senn.); *ša kittu i-ram-mu-ma ṣalipitu ikkibšu* Borger Esarh. 54 iv 26; *šar mīšari ra-im kitti* ADD 646:3, 647:3 (Asb.), see Postgate Royal Grants No. 9 and 10; [lugal . . . nīg.s.i.sā ki ba].āg: *šarru . . . mīšara i-ra-am* Lambert BWL 233:5; *ra-’im mīšari* VAB 4 252 No. 6 i 5 (Nbn.); *ra-*

râmu A le

-im kitti u mīšarim VAB 4 100 No. 12 i 5, 192 No. 25 i 9 (both Nbk.), also PSBA 20 155:3 (NB lit.); (Nabû) *ra-’im kīnāti* PSBA 33 pl. 12:15 (colophon), see Hunger Kolophone No. 139; (Išum) *ētir napišti ra-’im kīnāti* ZA 43 17:56 (SB lit.); (Ištar) ÁG-at *kīnāte* AKA 207 i 5 (Asn.); *ana iltim rīm-nī-ti ša mēšara i-ra-am-mu* ZA 5 79:10 (prayer of Asn. I), see von Soden, AfO 25 38; in personal names: *Šamaš-ra-im-kitti* PBS 2/2 84:33, also BE 14 10:17 (MB), *Marduk-ra-am-kitti* KAJ 72:8 (MA), *Aššur-kēna-ra-am* Bab. 2 40:17 (OA), see also Stamm Namengebung 114, 221, 239, Sapozetti Onomastica 2 150; *šumma damqāti i-ram* if he loves good (parallel *šumma ḥatīta izēr* if he hates evil) ZA 43 98:32 (Sittenkanon); *šumma aššum mimma da-ra-am epēši lemutter* if for some reason it pleases you to do evil EA 162:35, cf. *atta mimma da-ra-am danniš* ibid. 32 (let. from Egypt); *gabbi* LÚ.MEŠ *hazannūte la ra-i-mu inīma tūšu sābē pitātu* RA 19 102:55 (= EA 362); *kitta izzēr mīšara la ihtašīma rugmū ir-ta-am* (if) he hates correct procedures, does not desire justice, but favors litigation MDP 10 pl. 11 iii 12 (MB kudurru); *gimri ihzi nēmeqišu ša i-ram-[mul]* all the precepts of his (Nabû's) wisdom which he loves Streck Asb. 210:8; *Ištar ra-i-mat kuzbi u rišāti* Ištar who loves luxury and happiness K.3440:3 (SB hymn to Ištar); the Anunnaki *[ral-]’im šahrarti* who like complete silence Cagni Erra I 81; *kīma bitum annūm . . . zikir šumika i-ra-am-mu* since this (royal) house cherishes your reputation Bagh. Mitt. 2 59 iv 25 (OB let.); DN *šumam damqam ša ta-ra-am-mu aššumija lišrukak-kum* may DN grant you for my sake the great repute you desire PBS 7 84:2; *šumma ina kīnātim athūta ta-ra-am-mi* if you really do love a brotherly relationship ibid. 41:7 (both OB letters); *athūssu i-ra-am* he desired a partnership with him MDP 28 425:21; *ra-im-ú-ti šume ša šarri* (the gods) who love the name of the king ABL 514:7 (NA); *kīma napištam a-ra-am-mu atta ul tīdē* do you not know that I love life? ARM 2 72:24 (= ARMT 26 368); *kaspam ta-ra-am napaštaka taziar* you love money but you disregard

râmu A 1f

your own life TCL 4 5:8 (OA let.); *mūtni ta-ra-mi-ma balātni tezerrī* you desire our death and resent our being alive van Soldt, AbB 12 63:26; in I/2: *anāku kaspam ar-ta-a-ma bīt abini kuāti u ahhīja la ar-ta-am* would I love silver (only) and not love our firm, you, and my partners? Jankowska KTK 18:9'f.

f) to have a preference for: *ummum warkassa ana māriša ša i-ra-am-mu inaddin* the mother may give her inheritance to whichever son she prefers CH § 150:22, also BIN 7 190:14, VAS 7 49:11, cf. *aplūssa ašar e-ra-mu inaddin* Waterman Bus. Doc. 22:15; *ina ahhēša aplūssa ana ša i-ra-am-mu ... inaddin* she gives her inheritance to one of her brothers whom she likes BM 96990 r. 10' (OB, courtesy K. R. Veenhof), *ina ahhīša ana ša ta-ra-mu-ú aplūssa inaddin* CT 2 41:30, and passim in OB, wr. *ša* MU.RA (for *<i>-ra-mu*) CT 4 1b:19, var. *ša i-ra-[mu]* ibid. case, see Fleishman, NABU 1990/31; *ašar ta-ra-a-mu ana ālik arki ittaddin* she may give (it) to any heir she wishes MDP 24 379:39, cf. ibid. 382bis:23, MDP 22 131:30, MDP 28 406:9; *mannumma ina libbi mārija i-ra-am u šunu liddin* she may give (my bequest) to whomever of my sons she prefers HSS 13 366:22 (Nuzi); *šumma tappa ša iškuri ta-ra-am u luddinakku* if you prefer a wax tablet, I will send you one (in exchange) MRS 12 18:24; *qaqquru bīt ta-ra-'a(text -im)-ma-ni lušašbitkunu ina libbi šiba* I will settle you in a territory that you (pl.) prefer, live there! ABL 541:9 (NA); PN *bīta ša i-ra-am-mu lissuqma ilqe bīta ša izerru* ^fPN₂ *lilqe* let PN choose and take the (part of the) property which he prefers, let ^fPN₂ take the (part of the) property which he dislikes Wiseman Alalakh 7:20 (OB); x *kaspam ... ga-<mi>-ir-ši-na i-ra-am-ma ilqe* he took x silver in preference to all of it (the real estate) MDP 24 329:10; note in I/3: the kings, my predecessors *ina ālāni nīš inīšunu ašar ir-ta-mu ekallāti iteppusu* used to build palaces in cities that pleased them, wherever they liked

râmu A 5

VAB 4 114 i 45, wr. *ašar iš-ta-a-mu* ibid. 134 vii 17 (both NbK.); ^fPN *ašar ta-ra-ma bītu t[anandin]* ^fPN may give the house to whom she likes VAS 5 129:27, cf. *ašar ša ta-ra-am* VAS 6 90:11 (both NB).

g) other occs.: KU₆.TUR.TUR *ša* PN *i-ra-am-mu* (I am sending you) . . . -fish that PN loves OBT Tell Rimah 42:9, cf. KU₆ GAL *a-ra-am* ibid. 20.

2. I/2 to love each other: *munzirrū ir-ta-am-mu mu-úr-ta-mu izzerru* those who hate each other will come to love each other, those who love each other will come to hate each other Labat Suse 3:15, also, wr. *ir-ta-a-mu* KAR 423 iv 34 (SB ext.), VAB 4 288 xi 16 (Nbn., ext.); *ir-tam-mu ultabbaru* (the man and the woman) will love each other and live to old age Kraus Texte 3b iii 32 and dupl. 4c iii 22.

3. II to fawn(?), flatter(?): *šumma kalbu la šu ú-ra-am-šu ukanzabšu* if a strange dog fawns(?) on him and wags its tail at him CT 39 2:111, also KAR 394:15 (SB Alu); note (uncert.) beside râmu: *ina libbi ta-ra-an-šu ina libbi mīni la ú-ra-a-mu-an-ni-i* (for *ura'ammuninni?*) *ša ana* PN *ta-ra-a-mu-šu-u-ni ša kī kunukki annī* [...] (if) you like him for that, why do people(?) not flatter(?) me? That you like PN whom [...] like this seal ABL 1042 r. 5ff., see Parpola, SAA 1 12.

4. II/2 to caress each other: *Enkidu wašib mahar harimtim úr-[ta-h]a-mu kilal-lūn* Enkidu sat with the harlot, the two of them caressed each other Gilg. P. ii 4 (OB), see von Soden, OLZ 1955 514.

5. IV to be loved: you put the phylactery around that woman's neck and *ir-ra-a-ma* she (the woman whose husband is angry with her) will be loved RA 18 23 ii 6.

In LE A IV (= Goetze LE § 59) 32, the traces of the signs *warki ša i-x-[x-x]-ma* (coll. from photograph) do not favor a form of the verb *râmu*.

râmu B

râmu B (*riāmu*) v.; 1. to present, to grant, to deed an estate, 2. to remit an obligation (NA only); MB, SB, NA, NB; I *irim* (*irēm* MDP 2 p. 112:9, BBSt. No. 8 i 13) — *irēm(u)* (see mng. 1b) — *rēm*; cf. *rīmūtu*.

1. to present, to grant, to deed an estate — a) in gen. — 1' in kudurrus: PN *šakin māt tāmti* PN₂ *arda kāribšu i-ri-im* PN, the governor of the Sealand, deeded (a field) to his devoted servant PN₂ BBSt. No. 11 i 9, also MDP 6 pl. 9 i 8, ZA 65 54:13, and passim, wr. *i-ri-mi* RA 66 164ff. i 8, 28, 172:57, cf. *ana ūmī šāti i-ri-im* Hinke Kudurru iii 13, wr. *i-rim* BBSt. No. 29 ii 4, VAS 1 37 iv 52; *u an[a paqri l]a rašē iknukma ana ūmī šāti i-rim-šu* in order to avoid claims he assigned (the estate) to him in a sealed document and deeded (it) to him in perpetuity BBSt. No. 12 ii 12, wr. *i-re-en-šu* BBSt. No. 8 i 13, *i-ri-in-šu* ibid. Add. col. B 6, *ahartiš i-rim-šu* deeded to him forever BBSt. No. 5 ii 29, also *i-r[u]-um* MDP 2 pl. 16 ii 24; *eqla šuātu ša šarru Melišipak* PN *arassu i-ri-mu* MDP 2 pl. 21 ii 5, Sumer 23 52:13, and passim, also, wr. *i-re-e-mu* MDP 2 p. 112:9 (MB); *rēhi eqli bīt abija šarru li-ri-man-ni-ma* may the king grant me what is left of my family estate (in order that my family estate should not go as a fief to someone else) BBSt. No. 28 r. 2; 1 SÌLA *akala* 1 SÌLA *šikara kurum-mat šakni ša Esagil ina libbi ginē Enlil ana Šamaš ukīnma* PN *šangī Sippar bārā i-rim* (the king) assigned to Šamaš one sila of bread and one sila of beer (which previously had been) the food allowance of the administrator of Esagil (coming) from the regular offerings for Enlil, and granted (the right to consume) it to PN, the temple administrator of Sippar, the diviner BBSt. No. 36 ii 10, cf. (clothes) *nadān šarri ša DN DN₂ u DN₃* RN PN *šangī Sippar bārā arassu i-rim u ana paqri la rašē iknukma* ibid. vi 13 (both NB).

2' other occs.: *āla ša bēlī i-ri-man-ni* the village which my lord has granted me BE 17 24:22, cf. 2 *harbī ša egel ili* PN ... *kī i-ri-ma-an-ni* when PN granted me two

râmu B

harbu-sections of the temple field PBS 1/2 52:9 (both MB letters); PAP *anniu gabbu ša* PN *ina balātišu ana* PN₂ *mārišu i-ri-mu-u-ni* all this that PN deeded to his son PN₂ during his lifetime ADD 779:10; *ša ana šarri mannama la imguru Šamaš ... jāti šarra pālihšu imgurannima i-ri-a-am qātūa Šamaš* granted to me, the king who reveres him, and presented into my hands what he granted to no other king VAB 4 240 iii 22 (Nbn.), restored from UVB 1 62; in personal names: ^d*Nabū-aha-ri-man-ni* Nbk. 420:8, Nbn. 106:3, Dar. 470:10, ^d*Šamaš-aha-ri-man-nu* Dar. 480 r.(!) 5.

b) with *rīmūtu*: real estate *uzakkiuma ana* PN ... *kī ri-mu-ti i-ri-mu* RIM Annual Review 8 7:10 (Adn. III), cf. Cole Nippur 97:28 (early NB let.); whoever intends to take away the estate *ri-mut* RN PN *i-ri-mu* which RN has deeded to PN VAS 1 37 v 35 (NB kudurru); *isqušu* PN *ana kaspi ul inandin ri-mu-tú ul i-ri-mu maškanu ul išakkan* PN will not sell his prebend, or deed it as a gift, or pledge it VAS 5 21:25, cf. *ana kaspi ul inad-din ana širikti ul išarrak u ana re-e-mu-tu ul i-ri-mu* AJSL 27 216 No. 12 r. 4; *mimma ina libbi* ^fPN *ana re-e-mu-ú-tu ul ta-a-ri-me u nishi ana muhhi ul tanassahi* ^fPN will not give anything away or make any deduction from it Nbn. 65:19; [an]a *ri-mut ul i-ri-im* CT 49 131 r. 4; *ri-mut* RN PN *i-ri-mu* OECT 1 pl. 20:6 (list of temple offerings); *ri-mu-ú-tú SIG₅ li-ri-man-ni* (in broken context) CT 54 55 r. 11 (NB let.).

2. to remit an obligation (NA only): *nuk iškarka lu re-ma-ka nuk šabu išā alka dullu ina* GN *epuš* your work assignment should be remitted to you (but) get your men and come and do work in GN ABL 1432:17, cf. UDU.M[EŠ-k]a *lu-u re-ma-ka nuk epuš* ABL 639 r. 9, see Parpola, SAA 1 235 and 236; *ilku ša* RN *ana bēl pāhiti i-ri-[mul]-u-ni* the service which RN remitted for the governor ADD 766:1, see Postgate Taxation 70; *kaspa ša šam-māni bēlī li-ri-ma-a-ni* Iraq 15 146 ND 3467:26, see Postgate Taxation 400.

rantarra

A reading [ša i]r⁻i-mu-šu-nu-ti EA 10:30 was proposed by von Soden, Or. NS 21 434.

W. von Soden, UF 2 270f. Ad mng. 2: Postgate Taxation 244.

rantarra s.; (an object); Nuzi; foreign word.

[...] *ra-an-ta-ar-ra kaspa uhhuzu* HSS 15 131:30 (= RA 36 133), cf. (a bed) ù *ra-an-ta-ar-ra* ibid. 33, also [...] ù *ra-an-tar-ra* ibid. 134:28 (= RA 36 143) (both inventories).

rapādu (*rupādu*, *rabādu*, *rabīdu*, *rapdu*) s.; 1. staggers (listeriosis), 2. (a plant); SB; *rapdu* STT 138 r. 24, *rabādu* Köcher BAM 150:16, *rupādu* and *rabīdu* Uruanna II, see mng. 2a; cf. *rapādu* v.

s.a.ad.nim = *ra-pa-du-um*, s.a.ad.[gal] = *šaššatūm* Nigga Bil. B 265f.; s.a.g.nim = *sam[ānu]*, *šaššaṭu*, *ra-pa-du*, *ru-pu-du* Kagal B 214ff., cf. s.a.g.nim.nim = KI.MIN (i.e., the same four equivalents) ibid. 218ff.; s.a.ad.nim = *bennu*, s.a.ad.gal, s.a.pad, s.a.pad.ba.ak.a, s.a.du₁₀.ra.ra = *ra-pa-du* MSL 9 94:84ff. (list of diseases); s.a.nigin = *ra-pa-du* (in group with *sagbānu* and *si-dānu*) Erimhuš I 266; i-ri IDIM = *ra-pa-du* Ea II 111.

udu.[s.a.a]d.nim = MIN (= *immeri*) *samānu*, MIN *ra-pa-du*, udu.[s.a.a]d.gal = MIN *šaššaṭu*, MIN *ra-pa-du*, udu.[s.a.ad].gal.dù.a = MIN MIN (= *ra-pa-du*) *malū*, udu.[s.a.ad].gal.tag.ga = MIN MIN *laptu* Hh. XIII 57ff.

ú s.a.ad.nim.gal.x = *ra-ba-d[i]* Hh. XVII RS Recension 133.

sakéš sa.nim.ma.lá(var. .ra) s.a.ad.nim sa.ma.num sa.níg.dúb sa.níg.ḥul: *maškadu* *ra-pa-du* *šaššaṭu* *samānu* *nipiṣ šir'āni* *šir'ānu* *lemnu* ASKT p. 82-83 i 20f., see Borger, AOAT 1 4.

za-al NI = ... *šabāṭu* *šá* *ra-pa-di* // MIN // *mur-ṣa* A II/1 Comm. B r. 9; *ra-pa-du* // *šanē* [tēmi(?)] [il]assum lubūšišu ušarra[t (...)]) *ra-pa-du* šumšu Tablet Funck 2:8ff., see AfO 21 pl. 9 (comm. to snake omens, see AfO 21 p. 46).

1. staggers (listeriosis) — a) in med. contexts: *šumma* ... KA-šú [KÚR.KÚR] u *ra-pa-du* *su-ud-dur-šú* Labat TDP 64:60, with comm. KA-šú KÚR.KÚR // *il-ta-na-an* // [KA] // *ri-gim* // *ra-pa-du* *su-ud-dur-[šú]* [šá(?)-n]e(?)e tē-e-me *sa-dir-šú* Hunger Uruk

rapādu

32 r. 8; *ummu sili'tu alluhappu li'bu ú-qu-qu-u* (var. *ú-gu-ši-q[u]*) *šaššaṭu* [š]ēdu *mišittu* *ra-pa-du* (var. *ra-ap-du*) Köcher BAM 338 r. 10, vars. from dupl. STT 138 r. 23f. (s a g . g i g inc.).

b) in omens: SAG (also MURUB₄, SUHŪŠ) KUR GN *ra-pa-du* *išabbat* ACh Supp. 2 57:7ff.; *ra-pa-da* *išabbassu* K.3636:11; uncert.: *ra*(text AD)-*pa-di* *iššakkan[šu]* KAR 395:6 (physiogn.); *ilappin i-<na>* *ra-pa-du* *imarraqma* *imāt* he will become destitute, he will fall sick with r. disease and die TCL 6 14:25, see Sachs, JCS 6 66; *ra-pa-du* *ibašši* ACh Supp. 43:11, also K.6174:2, *bennu dihu u ra-pa-du* LBAT 1597:6, [SA.AD(?)].NIM *ana ra-pa-di* K.2204:13; *šá ra-pa-du*(var. -di) *ina māti imandu* ACh Supp. 2 49 K.3549 r. 19 and dupl. K.7828:15, cf. *ša ra-pa-du* *ina māti imiddu* TCL 6 10:11.

2. (a plant) — a) in pharm.: ú *šammi* *ra-pa-di* (var. *ra-<pa>-a-di*): ú *uqnāte* Uruanna I 439, ú *šammi* *ra-pa-di*: ú *ka-si* MUŠ ibid. 674, ú *šammi* *ru-pa-di*: ú NAGA.SI.MEŠ Uruanna II 274; ú *miqit* UR.BAR.RA, ú *šammi* *zi-me-te*, ú *har-hum-ba-ŠIR*, ú *šammu* *miqit libbi*, ú *šammu* ZÚ.GIG.GA.KE_x(KID) = ú *šammu* *ra-pa-di* (var. ú *ra-bi-du*) ibid. 188ff., ú *nu-bu*: ú MIN *ina Šubari* ibid. 193.

b) other occs.: ú *ra-ba-di* (among herbs against fever) Köcher BAM 150:16; ú *ra-pa-di* *ina* GÍR UD.[KA.BAR ...] ibid. 513 i 23; ú *ra-pa-du* (associated with Pisces) Weidner Gestirn-Darstellungen 30 VAT 7847+ r. 7.

For the disease “staggers” (listeriosis) see Sjöberg, JCS 25 141. In the refs. cited mng. 2, *rapādu* may refer either to the disease cured by the herb or to a particular botanical species.

rapādu v.; 1. to run, run around, to roam, to run after, 2. I/3 to wander, to roam, 3. *ruppudu* to run around, to wander, 4. *rappudu* (OA) to vex, trouble, 5. III to cause to run, to cause to roam; from OA, OB on; I *irpud* — *irappud*, I/3, II, III; cf. *murtappidu*, *rapādu* s., *rapdiš*, *ripittu*, *ruppudu* s.

rapādu

šu . d a g = *ra-pa-a-du*(text -zu)-um, šu . d a g . d a g = *itaggušum* Nigga Bil. B 198f.; [šu].^{da-ag}DAG = *ra-pa-du* (in group with *lasāmu*, *nabalṭu*) Antagal E 11f.; šu . d a g = *ru-up-pu-du*, šu . d a g . d a g = *ra-pa-du* Erimhuš II 232f.; [x-x] RA = *ra-pa-a-du-um* MSL 14 121 No. 7 ii 36 (Proto-Aa); [ra-a] RA = *ra-pa-du* CT 12 29 iv 16 (text similar to Idu).

[šu-ub] [RU] = [r]u-up-pu-du A VI/4:159.

e.ne.di.da ḥúb mu.di.ni.in.gub : *ina mēlultim i-ra-[ap]-pu-ud* she ran about with me in play TuM NF 3 25:16, see Wilcke Kollationen p. 27 and AfO 23 85f.; é.dingir.e.ne.ke_x(KID) ba.a.n.r.i.r.i.a.m[eš] : *bitāt ilī ir-ta-nap-pu-[du]* (the demons) prowl through the temples CT 16 42:18f. and 44f., dupl. von Weiher Uruk 1 i 24f.

DIB^{di-ib}.RA.AH // *ra-pa-du*, DIB.RA.AH // *ri-pit-tú* (comm. on *etemmu murtappidu*) Hunger Uruk 49:39 (med. comm.); *ripittu* // *a-na ra-pa-du* (see *ripittu*) Lambert BWL 82 Comm. 212 (Theodicy Comm.); [*gu*]r(?)-ru-ru = *ra-pa-a-du* LBAT 1577 r. ii 5 (comm.); [*ra*]-*pa-du* // [x x x] Izbu Comm. 443; *u-rap-pad* = *u-par-rad* STT 403:42 (comm. on Labat TDP 22:37, see mng. 3).

ra-pa-d[u] = MIN (= [h]a-la-qu) Malku VIII 41; *ra-pa-du* = MIN (= a-la-a-ku) An IX 59.

1. to run, to run around, to roam, to run after — a) said of animals: *imurašuma* ^d*Enkidu i-rap-pu-da šabāti būl šeri ittesi ina zumrišu* when they saw Enkidu, the gazelles scattered, the wild animals kept away from him Gilg. I iv 24; if a dog *sūqa [i-rap-pu-ud]* CT 40 43 K.8064:12; [...] *ana UR.BAR.R[A-ma] i-ra-pu-du* [...] *ana sir=r[im]ima namū* [...] (in broken context) STT 45:17; note in curses: *kīma sirrime šabīti šera ru-up-da* roam the plain like the wild ass (and) the gazelle Wiseman Treaties 421; *kīma sirrimi šera li-ir-pu-ud* MDP 6 pl. 11 iv 4, see AfO 23 15; *kīma umām šeri šera li-ir-pu-ud ribit ālišu aj ikbus* may he roam the open country like a wild animal and never set foot on the streets of his city MDP 2 pl. 23 vii 2, cf. MDP 6 47:17, also RA 16 126 iv 10 (all kudurrus).

b) other occs. — 1' in hist. and lit.: may Sin cover him and his people with leprosy as with a cloak *šera li-ir-pu-du* may they roam the open country AfO 8 25 iv 6 (Aššur-nirāri V treaty), cf. *kamāti li-ir-pu-ud* Streck Asb. 292:19, cf. Bauer Asb. 2 42 r. 3; whoever opens the seal of this grave *elēnu ina*

rapādu

šarūru Šamši etemmašu ina šumē kamāte li-ir-pu-du may his ghost thirstily roam the open country above ground, in the sunlight Bagh. Mitt. 21 461:14 (NA funerary inscr.); *am-mēni itti nammašē ta-rap-pu-ud*(var. -da) *šēra* why do you (Enkidu) roam the steppe with the wild animals? Gilg. I iv 35; [*iltabbi*]š *maški labbimma i-rap-pu-ud š[ēra]* he will clothe himself in a lion's skin and roam the desert Gilg. VII iii 48; ^d*Gilgāmeš ana Enkidu ibrišu šarpiš ibakkīma i-rap-pu-ud šēra* Gilgāmeš was roaming the desert, crying bitterly for his friend Enkidu Gilg. IX i 2, cf. *a-rap-pu-ud* [*šēra*] Gilg. X ii 9 and v 5; *šumma natūma tāmta lūbir šumma la na-tūma šēra lu-ur-pu-ud* if it is possible I will cross the sea, if it is not possible I will wander the steppe ibid. ii 19; *uštēši bītija kamāti ar-pu-ud* I have been chased out of my house, I wandered outside Lambert BWL 32:50 (Ludlul I); [*LUGAL māt*] *Subartu namūšu iħarrub* KI.MIN namē *i-rap-pu-u[d...]* the open country of the king of Subartu will lie waste, variant: he will wander in the desert LBAT 1580 r. 5, see Weidner Gestirn-Darstellungen 37.

2' in OA: *urkišu eqlam 10 bērē ta-ra-pu-ud* you have been running around behind him for a distance of ten "miles" TCL 19 60:18; 1 *šubātum a-ḥa-ma ša* PN *ša ra-pá-dí-im kabtum* also, one heavy garment for PN for traveling VAS 26 58:29, see Veenhof Old Assyrian Trade p. 182, cf. 2 TÚG *ša ra-pá-dim* RA 58 63 Sch. 7:2; URUDU *e ta-ar-pu-ud allak aššat* PN *aša'al* as for the copper, do not run around, I will go, I will ask PN's wife AKT 3 40:10; uncert.: *kīma šēp* ^d*Adad ra-pí-dim* (or *rabītim*) *bītī rāhiš* my house is ruined as by an attack of trampling(?) Adad CCT 4 1a:3.

2. I/3 to wander, to roam — a) said of animals: *šumma kalbū išsegūma ina sūqi ir-ta-na-pu-d[u]* if dogs become rabid and roam around in the street CT 38 49:14; *kīma watmū ir-ta-na-pu-du iddīšim* like fledglings running around in the grass Gilg. O. I. edge 2; the wild ass *ir-tap-pu-ud* CT 13

rapādu

43 K.4470 ii 8, also ibid. 3, 10, 16, and dupl. CT 46 46:6 (Sar. legend).

b) said of persons: *kīma rēš našperātija ka'ulim atta ta-ar-ta-na-pu-ud* you are always going from place to place instead of following my instructions TCL 19 60:26; *ištū MU.1.ŠÈ kīdātim ar-ta-na-pu-ud* for one year I have done nothing but travel (from town to town) in the outlying districts CCT 3 42a:21; he took another road, he went from Turhumit to Wahšušana, from Wahšušana to Šalatuar *i-ku-ba-a-tim nīnu ni-ir-ta-na-pu-ud* (see *kuba'ātu*) BIN 4 70:12; *šā māt Mandaja dannūti šā nīr dAššur islūma šadū u madbaru ir-tap-pu-du šarrāqiš* (the land) of the powerful(?) Medes, who had thrown off the yoke of Aššur and roamed through the mountains and desert like thieves Lie Sar. 189, cf. *bēra kīdi <šar>rāqiš lu-ur-tap-pu-ud* Lambert BWL 78:139 (Theodicy); note in the curse formula of MB and NB kudurrus and leg.: *šēra kīda u bamāti li-ir-tap-pu-ud* AfO 23 3 iii 10; *kīma sīrrimi ina ka[māt alīšu] li-ir-tap-pu-ud* may he forever roam around outside his city like a wild ass UET 1 165 ii 26, also 1R 70 iii 21, AfO 23 22 iii 15, BBSt. No. 7 ii 18, AfO 16 43:32, wr. *liš-tap-pu-ud* VAS 1 70 v 12, also *kīma sīrrim šēri [in]a kamāti li-ir-tap-pu-ud* JCS 2 204:10; *saharšubbā lišalbissu liš-tap-pu-du namē* may (Sin) clothe him in leprosy, and may he roam the desert BM 113927:25 (NB leg., courtesy J. A. Brinkman); *[li-i]r-tap-pu-da kamātu* Hunger Kolophone No. 236:9; *ir-ta-na-ap-[pu-du]* (in broken context) Dream-book pl. 7 Sm. 1458:6, see p. 275.

c) other occs.: *lišīma māmīt ina šēri lihliq etemmi ahī līmurma liš-tap-pi-du namē* (for translat. see *etemmu* mng. 2a) BRM 4 18:23; obscure: *[šumma tēm]šu šanīšu u lišānšu ir-ta-nap-pu-ud imāt* if he becomes delirious and his tongue moves uncontrollably(?), he will die Labat TDP 182:48.

3. ruppudu to run around, to wander: *ina la wašbutija ākil k[arsija] ú-ra-pí-id-ma la damqātija maha[r bēlija iškun(?)]* in my

rapādu

absence my denouncer went around and spoke ill of me to my lord ARMT 26 408:17; *[šumma . . .] ina la idū ú-rap-pad [qāt dAdad]* if (the sick man) wanders about in a daze, (he is afflicted with) the “hand of Adad” disease Labat TDP 140 iii 44 and 46, also ibid. 22:37, 104 iii 21ff., 236:53; *šumma . . . dama u<tab>baka u ú-rap-pad qāt dNergal* if he evacuates blood and he is restless, (he is afflicted with) the “hand of Nergal” disease Labat TDP 100:4, cf. ibid. 54:15, 66:62, 104 iii 23f., 108 iv 19, 190:19, 234:26, 30, 32, 236:44f.

4. rappudu to vex, trouble (OA): *anāku āširam la išūma ina kaspīja ra-pu-da-ku* since I have no helper, I am worried about my money Hecker Giessen 34:44; *umma PN₁ma . . . šumma qadišuma aplum anākunima u bīt abīja ra-pu-da-ku-ni umma PN₂-ma mimma anāku mimma la ú-ra-pī-id-kā* PN said, “(I swear) that I am not an heir with him and therefore (should) have no trouble with my father’s estate.” PN₂ said, “I have done nothing at all to trouble you” CCT 5 11d:19ff.; *urkiamma 2 šazzuztam uštazzizam u kuāti u iāti ana ra-pu-dí-ni ittizizma* after my departure he had appointed another(?) representative, but he was (only) there to bother us, you and me BIN 4 35:45.

5. III to cause to run, to cause to roam: *[Bēl ina] šēri ú-šar-pi-su sabāti mārātiš[u] bēlum [ina] šēri ú-šar-pi-si-na* Bēl made him run in the steppe, the lord made the gazelles, his daughters, run in the steppe KAR 307 r. 12 (cultic comm.); *amminī . . . tu-šar-pi-du* (var. *tu-šar-i-bi*) *sihra* Arnaud Emar 6 735:16, var. from STT 136 i 31, see von Soden, JNES 33 342; you, Ištar of Arbela, hold on your lap the oldest and second oldest sons (lit. the one on the right and the one on the left), but my own offspring *šēra tu-šar-pi-di* you made run around (unprotected) in the open country 4R 61 v 20 (NA oracle); in broken context: *tu-uš-te-er-pi-da-an-ni* EDIN x x [...] Atiqot 2 122 iv 5 (Gilg. Megiddo); *ērūti ma-šā-ku ú-šar-pa-du šal-[lu-ti]* Lambert BWL 48:6 (Ludlul III).

rapaltu

rapaltu see *rappaštu* A.

rapāqu **A** v.; to hoe, to break up the soil; OB, MB; I *irpiq* – *irappiq*, II; cf. *narbaqu*, *rāpiqu*, *rapqu*, *ripqu* A and C.

[ú] [HU.SI] = *ra-pa-qu* A II/6 B iii 13'.
al ga.mu.ra.ab.ak (gloss:) *lu-[url-p[i-ki]]*,
nisag_x(SAR) ga.mu.[ral].ab.sum (gloss:) *lu-*
um-hu-r[a]-ki I want to hoe for you (Inanna), I want
to give you green plants CBS 8085:8 (Inanna-
Dumuzi song); a.šà tūn.sal.ta.ba.ab.ak.ta:
eqla ina ehzi ú-rap-pi-iq (see *ahzu) Ai. IV ii 25.

a) *rapāqu* – 1' fields, gardens: *eqlam kīma eqlim ikkal i-ra-pi₄-iq* he will hoe and have usufruct of the field as (he would of any) field PBS 8/2 246:10, see Cocquerillat, JESHO 10 187; a field rented in *errešūtu*-tenancy *eqlam i-ra-ap-[pi-iq]* he will hoe the field Boyer Contribution 193:10; 6½ GÍN KÙ.BABBAR *ana* A.ŠÀ KI.KAL *r[a]-pa-q[i-i]m* KI PN PN₂ PN₃ ... ŠU.BA.AN.TI.MEŠ 16 SAR *ri-ip-qá-[tim]* *ana* 1 GÍN KÙ. BABBAR *i-ra-ap-pí-qu* ša 6½ GÍN KÙ. BABBAR 1 GÁN 4 SAR A.ŠÀ KI.KAL *i-ra-ap-pí-qu* PN₂, PN₃ (etc.) received from PN six and one-half shekels of silver to hoe the fallow field, the 16-sar field to be hoed they will hoe for one shekel of silver, for six and one-half shekels of silver they will hoe one iku (and) four sar hard ground JEOL 25 51:2, 11 and 15; 10 SAR A.ŠÀ KI.KAL *ana* PN PN₂ *i-ra-ap-pí-iq* PN (tenant) will hoe ten sar of fallow field for PN₂ (owner) RA 24 96 No. 2:13; *kirām i-ra-pí-iq urabba* he will hoe the grove and raise (the trees) YOS 12 395:6, cf. BE 6/1 23:9 (all OB); 2 *ši-pi-[x-x]* ša *kiri ar-ta-pi-iq* I have hoed two . . . -s of the orchards PBS 13 76:14 (MB); *ikûm ša* PN PN₂ *ikâm i-ra-pí-iq* a field of PN's, PN₂ will hoe the field BA 5 520 No. 61:5 (OB); x ŠE KI PN PN₂ ŠU.BA.AN.TI *ana ra-pa-[q]í-im* [*ina*] *kiri Sin* PN₂ received x barley from PN for hoeing in the garden of Sin RA 54 19 No. 26:6 (OB), coll. Charpin, RA 74 126, and see Stol, JEOL 25 52f.

rapāsu

2' other occs.: *elpetam i-ra-pí-iq* he (the tenant) will dig up the weeds BIN 7 197:14 (OB); see also CBS 8085:8, in lex. section.

b) *ruppuqu*: see Ai., in lex. section.

Landsberger, MSL 1 186f.

rapāqu **B** v.; 1. to rivet, fasten, 2. to put in fetters; MA, SB; I *irpiq* – *irappiq*, II; cf. *rāpiqu*, *ripqu* B, *rupuqtu*.

d.a.gul = *ra-pa-qu*, d.a.gul.la = *ra-ta-qu* Erimhuš IV 9f.

1. to rivet, fasten (by means of a metal rivet, nail, or peg): *terinnātušunu ša surri kūri u hurāši ina kammāte ša hurāši ra-ap-qā* their (the rams') cone-shaped pendants of artificial obsidian and gold were fastened with rivets of gold AfO 18 302ff. i 25 (MA inv.), also ibid. ii 34; *še’itu n[ēmatte] . . .* . . . ša *qaqqadātušunu hurāšu r[ap-qu]* the cushions of the throne were fastened (by means of bronze [nails?]) whose heads were of gold ibid. iii 8; 1 *kussû rabītu ša nēmatteša hurāša r[a-ap-qā-at]* ibid. ii 9, cf. *ištū nēmatte rap-qu* ibid. iii 6; *ina sikkāte ša siparri ištū ahāiš ra-ap-qu* they were riveted together with bronze nails ibid. iv 15, also *ištū tarušhi ra-pi-iq* (see *tarušhu*) ibid. 21.

2. to put in fetters: *šarrāni . . . ina berit siparri kišadātišunu ar-pi-iq* I fettered those kings by their necks with bronze restraints Weidner Tn. 27 No. 16:51; *ina birīte siparri lu-ra-pi-iq-šú-nu* I put them in shackles of bronze KAH 2 84:59 (Adn. II), cf. *tetenni ša nākiri mu-rep-pí-iq šá-x-[. . .]* pitchfork for the enemies which fetters the [. . .] KAR 260:4 (= KAH 2 143, Šamši-Adad V).

For KTS 11:16 see *rābiṣu*.

rapāsu v.; 1. to beat, to thrash, to flog, to flail, to beat together, 2. II to pound, 3. *narpusu* (unkn. mng.); OB, MB, Nuzi, MA, SB; I *irpis* – *irappis*, II, IV; cf. *narpasu*, *rāpisu*, *ripsu* B.

[ra-a] RA = *ra-pa-su* CT 12 29 BM 38266 iv 15 (text similar to Idu); [še.giš.ra].ra = *ra-pa-su* šáše-[im], [giš].ra.ra = MIN šá da-a-ki, igi.

rapāsu

sìg.sìg = MIN šá pa-ni – r. said of (threshing) barley, r. said of smiting, r. said of (striking) the face Nabnitu XXI 119–121; še.ra.a.ah = MIN (= rapāsu) ša še-im ibid. 123; sag.giš.ra.ra = ra-pá-sú Sag Bil. B 87; PA.GI^{si-iq} = mahāṣu, ra-pa-sú KBo 26 18 ii 5f. (Diri Bogh.); ú-[ru] [GÁ×NIR] = ra-pa-s[u(?)] A IV/4:105.

kúš(text sag).a.ná.a = na-ar-pu-su šá ma-na-ah-ti Nabnitu XXI 125; á.kúš.ù = nar-pu-su, kúš.ù.ná.a = MIN šá kišib.LÁ BRM 4 33 ii 5f. (group voc.).

[x x x].ta šu.bar.mu gig.ga.àm : [...] ina ra-pa-si kimkimmā marṣu my wrists(?) are sore from SBH 75 No. 43:8 and dupl. 126 No. 77:3, see Cohen Lamentations 189:39; igi gu₄.da gin.a mud.še bí.í.b.ra.ra : pa-an alpi ālikī ina uppi ta-rap-pi-is do you strike the face of a moving ox with a handle? Lambert BWL 242 iii 20.

GABA.RAH.HA : ra-pa-ás irti breast-beating Hunger Uruk 72 r. 4 (comm.).

1. to beat, to thrash, to flog, to flail, to beat together – a) to thrash, to give a thrashing, to beat: PN ... nukaribba ša bēlīja ir-ta-pi-is PN (a royal official) has beaten my lord's gardener PBS 1/2 28 r. 8; 100 ERÍN.ḤI.A ginnata kī ignuna ERÍN. MEŠ ša bēlīja ir-ta-pi-is having confined one hundred workers to quarters, he has given a thrashing to workers of my lord BE 17 9:19 (both MB letters); (the plaintiff stated) ina šeri PN ir-pí-sà-an-ni-mi u lišānšu ša PN ana pani dajānī iqtabi anni anahāmiš nintahāṣmi “In the open country, PN beat me,” and PN declared before the judges, “Yes, we had a fight with each other” AASOR 16 72:7, cf. ir-ta-ap-sà-an-ni-ma ibid. 8:32, HSS 13 350:20; aššassu ša PN la [ir-ta-pi-is] I(!) did not beat PN’s wife JEN 331:8; PN ... ir-tap-sà-an-ni-mi u dajānū miḥṣ̄u ša PN₂ itamru lahūšu ina haṭṭi mahiṣ (he said) “PN beat me,” and the judges inspected PN₂’s bruises, his jaw had been beaten with a stick HSS 9 10:5; ina haṭṭi ir-da-pi-is-sú u alpi imērī ina qātiṣu ilteqe he beat him with a stick and took oxen and donkeys away from him HSS 5 52:9 and 19, cf. ibid. 25; iṣṣabtannima u 40 ina huṭārti ir-ta-ap-sa-an-ni he seized me and gave me forty blows with a rod AASOR 16 3:60; atta ana ra-pa-sí iqubūkami u dimtaka ana napāli iqubūka they ordered that you be

rapāsu

flogged, and they ordered that your tower be torn down ibid. 32; LÚ.SIPA-ia ir-ta-pi-is 2 immeři u 1 urīṣa ilteqe he beat my shepherd and took two sheep and a goat ibid. 44, cf. ibid. 55; PN ša ra-pí-sí-ia i-ra-ap-pi-is ša inanzarija inanzaršu (see nazāru mng. 2b) HSS 5 26:8 (all Nuzi); sābī ša kibsa irdiūni ir-ta-ap-su they have beaten the men who followed the tracks JCS 7 135 No. 63:17 (MA let.); obscure: [mā]kaltum ir-ta-pi-iš [i(?)]-ra-pi-is-ka (possibly to rapāsu) TLB 4 51:10, see Frankena, SLB 4 p. 163; šumma šēru ir(?)-pis-su (or sa(?)-pis-su) KAR 389 (p. 351) ii 3 (SB Alu).

b) to flail: še'am ina GN li-ir-pi-su-ú-ma lilqū they should flail the barley in Adab and take it along AJSL 32 284 No. 8:12, see Stol, AbB 11 142; še'um <ana> ra-pa-si-im ... ul na-tú-um [...] the barley is not fit for threshing Kraus AbB 1 5:13; LÚ GN ana na-gi-bi-[im] isniqma karāšam itepuš u še'am i-ra-pi-is_x(AS) the ruler of Ešnunna arrived at GN(?), pitched camp, and now threshes the barley ARMT 26 508:13.

c) to beat together – 1' weapons: ultu šalalti eqli (vars. šārī, bēr) ta-rap(var. -ra)-pi-sa (var. tar-pi-sa) kakkīka from a distance of three double miles you beat together your weapons KAR 71:16, also LKA 107:12, vars. from LKA 106:11, STT 237:4; ruq=qētu ša nāri šeleggūtātu ša tābali ana libbi nāri kakkīšina i-rap-pi-sa (see ruqqētu) von Weiher Uruk 24:24, see W. Farber, WO 18 40 n. 53.

2' hands: u'a aqbīma šubāt rubūtija ušar-riṭma ušasriha sippitu labbiš annadirma is-ṣarīh kabatti aššu epēš šarrūti bīt abija ar(var. er)-pi-sa rittīja I cried “Woe,” I tore my princely garment, I cried out in mourning, I raged like a lion, my mood became furious, for the sake of my line’s continued rule I beat together my hands Borger Esarh. 43 i 58; difficult: I cut off his head and itti pa-ni PN kitri la mušēzibišu ar-pi-is Piepkorn Asb. 72 vi 42.

2. II to pound: qaqqariš ippalsih nahla-pātešu ušarriṭma uššera idēšu išhuṭ kubussu

rapāsu

pirassu ihsipma ú-rep-pi(!)-is libbašu ina kí-lallešu he threw himself on the ground, tore his garments and bared his arms, tore off his cap, plucked out his hair, and pounded his chest with both his (fists) TCL 3 412 (Sar.).

3. *narpusu* (unkn. mng.): see Nabnitu XXI 125, BRM 4, in lex. section.

Landsberger, MSL 1 169ff.; Borger Esarr. 43 n. to i 58.

rapāsu see *rabāsu*.

rapāšu see *rabāsu*.

rapaštu A (*rapaltu*) s.; loin, thigh, haunch; OB, Mari, MA, SB, NA, NB, Akkadogram in Hitt.; wr. syll. and (UZU.)GIŠ.KUN, (UZU.)ÚR.KUN.

uzu.ú.r.giš.kun = *pēmu ra-pal-tum* Hh. XV 204, cf. uzu.ú.r.kun, uzu.giš.kun MSL 9 44:47-47a (Forerunner to Hh. XV); [giš.kun.mu] = [ra]-pa-aš-ti Ugumu Bil. Section E 14.

úr.kun máš úr.kun.lú.še ba.an.sum : *ra-pa-aš-ti urisi ana ra-pa-aš-ti ameli ittadin* he gave the he-goat's thigh for the man's thigh (preceded by úr : *pēmu*) STT 172:38f., see Prosecký, Matouš Festschrift 2 249; ug u giš.kun suhuš.bi ús.sa : *ina mužhi ra-pa-aš-ti išdišu ummidma* (see emēdu mng. 4a) Craig ABRT 2 11 ii 10f.

giš.kun = *ra-p[a-aš(?)tu]* VAT 14258 ii 4 (comm., cited AHw. 955a).

a) of human beings: *emšeša šuhheša u UZU ra-pal-te-ša taşammid* you put compresses on her hypogastric area, her buttocks, and her loins Iraq 31 30:31 (MA med.), cf. *šuhhešu ra-pal-ti-šú taşammid* AMT 2,7:6, *qablešu ra-pal-te-šú taşammid* AMT 61,2 ii 8, [...] x.MEŠ-šú *ra-pal-te-šú taşammid* AMT 101,3 i 20; *işbat gišsa kinşı u kışalla [qabla] ra-pa-aš-ta u şaşalli naphar şer'āni gimir kala pagri* (the disease) affected the thigh, the calf, and the ankle, the waist, the loins, and the back, all the muscles, the entire body STT 136 iv 12, cf., wr. *ra-pa-aš-tu* Köcher BAM 124 iv 19, cf. CT 23 11 iii 38 and 4 r. 17, wr. GIŠ.KUN STT 273 i 6'; *şipta 7-šú ana libbi t[aman]nu* GIŠ.KUN.MEŠ-šú [*tap-*

rapaštu A

tanaššaš]ma nīš libbi you recite the incantation over (the salve) seven times, you apply (the salve) several times to his thighs, and he will be aroused STT 280 iv 31, see Biggs Šaziga 49, cf. GIŠ.KUN-šú *tumašša'* you rub his thighs AfO 21 16:11; *muruş* GIŠ.KUN.MU *ana Giš.KUN-ka* (may the) disease of my loins (transfer) to your loins (between *qablu* and *gilšu*) Köcher BAM 212:30 and 213:23; [*šumma* Ú]R.KUN-šú *sāmat iballut* if his loins are red, he will recover Labat TDP 108 iv 7, cf. (with various colors and conditions) ibid. 8-18; *šumma ... ina* GIŠ.KUN-šú *mahiş* if he is stricken in his loins ibid. 236:41; [*šumma ...*] *ištu* GIŠ.KUN-šú *adi šepēšu ka[si]* if he is cold from his thighs to his feet ibid. 242:5, cf. *šumma ...* GIŠ.KUN.MEŠ-šú [...] ibid. 98 r. 46 and 47; [*šumma ina* GIŠ.KUN-šú *imitta* (also: *šumēla*) *šakin* if (the mole) is on his thigh at the right (also: left) Kraus Texte 38d r. 22f.; *şer'ānu* [...] *u* UZU *ra-pal-te* Studies Landsberger 285:7 (MA inc.).

b) of animals: 4 *armū hammurūtu ...* [IGI.M]EŠ-šu-nu *suprāšunu tik[pū š]a ra-pal-te-šu-nu u qarnāšunu ša* GIŠ.MI four re-cumbent gazelles, their eyes, their hooves, the dark spots on their haunches, and their horns (made) of *şallumu*-wood AfO 18 306 iv 9 (MA inv.); *şārat* GIŠ.KUN *puhāli ... teleqqe* you take hair from the loins of a ram CT 23 8 ii 40, cf., wr. ÚR.KUN ibid. 4 r. 6, cf. [SÍG GIŠ].KUN *puhāli* STT 280 iv 21, see Biggs Šaziga 22, *şārat ra-pal-te ša alpi şalmi ta-x-x* Köcher BAM 272:10, see Biggs Šaziga 54; [*şum*]ma *alpu ša-«ra»-rat ra-pa-aš-ti-[šú]* [...] CT 40 31 K.8013 r. 8; *ina şer'ān* UZU.GIŠ.KUN *şumelišu bābšu taşappi* you close its opening (of the *lilissu*-drum) with the sinew from its (the bull's) left thigh RAcc. 14 ii 30, cf. ibid. 18, 22 r. 9; *şumma izbu* KI.MIN 2 *eşenşerūšu* 2 GIŠ.KUN.MEŠ-šú 2 *zibbātušu* 2 *karşūšu* 2 *qinnātušu* if the malformed animal ditto (= has two heads), two spines, two loins, two tails, two bellies, (and) two rumps Leichty Izbu VIII 71, cf. ibid. 73a, VI 29f., XX 19, *ina* GIŠ.KUN-šú-nu *tişbutu* ibid.

rapaštu A

VI 11, and passim in Izbu, also, wr. ÚR.KUN ibid. VII 104; (the malformed lamb) *ištu abunnatišu adi ra-pa-áš-ti-šu* 2 *pagrū* had two bodies from its navel to its haunch ARMT 26 241:21; [*šumma kalbatu*] *ulidma* GIŠ.KUN *na-wi-ir* [...] CT 28 12 K.6667:12 (SB Alu).

c) designating stars in the constellation Leo (δ and θ Leonis): MUL 2 *ša* GIŠ.KUN-šú TCL 6 21 r. 16 and 18, also Sachs-Hunger Diaries -87 C r. 18, ZA 50 226:14, see ibid. 228, $\frac{2}{3}$ *bēru ana* 2 *ša* MUL *ra-pa-a[š-ti-šu]* ZA 50 225:17, wr. MÚL 2 *ša* *rap-pa-a[š-ti-šu]* JCS 6 74 U.197:2; *ana tarṣa* GIŠ.KUN UR.A AfO 16 pl. 17:13, see P. Neugebauer and Weidner, BSGW 67 31.

d) as cut of meat – 1' *rapaštu*: UZU. GIŠ.KUN AfO 18 340 ii a 17 (Practical Vocabulary Nineveh); UZU.GIŠ.KUN *kimāhi* ^fPN a haunch (cut) for the grave of ^fPN (wife of Esarhaddon) Ebeling Parfümrez. pl. 35 i 8, see Ebeling Stiftungen 19, 2 UDU.MEŠ . . . *za'uzūti* 2 UZU.ÚR.MEŠ UZU.ZAG UZU.TI GIŠ.KUN ibid. r. i 4; 5 UZU.ÚR.MEŠ 5 UZU.ZAG.MEŠ 2 UZU.GIŠ.KUN 6 UZU.TI 2 UZU.GAB.MEŠ 1 UZU.GÚ 2 UZU.GÚ.SIG₄ PAP 2 UDU 4 UZU.MEŠ Postgate Royal Grants 54 vii 25, cf. ibid. viii 33, and, wr. ÚR.KUN ADD 1083 ii 3; 5 *kişir* GIŠ.KUN GUD van Driel Cult of Aššur 100 x 10, cf. [1 *kişr*]um *ša* *ra-pa-aš-tim* S.133,113, cited ARMT 21 71; IGI.6.GÁL 5 ŠE UZU *nisiḥ imitti* 15 ŠE UZU *ra-pa-aš-tum* 10 ŠE UZU *karšum u li-ba-tu* BM 97059:10 (courtesy K. R. Veenhof), cf. 1 UZU *ra-pa-aš-tum* A. 3207:6 (both OB adm.); 2 UZU *ra-pa-aš-tim* ARMT 23 347:5, cf. Birot Mem. Vol. 151 No. 83:14 (Mari); 10 ZAG.LU UZU.GIŠ.KUN *u* UZU.TI *kurummāt šarri* ten flanks, loins, and ribs, royal food offerings OECT 1 pl. 20:2 and 26 (Nbn.); x GIŠ.KUN (beside other cuts of meat, as food offerings from the king) VAS 6 268:3, 4, 5, 6, 8, 10, 11, 16, and 17, wr. UZU.GIŠ.KUN.MEŠ GCCI 1 238:7; UZU. GIŠ.KUN (as part of income from a prebend) BRM 2 36:2, also VAS 15 16:3, <GIŠ>. KUN (share of the metalworker) RAcc. 132:197, cf. UZU.KUN (perhaps emend to

rapaštu

UZU.<GIŠ>.KUN) AM.SI Köcher BAM 222:18; note as Akkadogram in Hitt.: UZU *RA-PA-AL-TUM GUD-ia* KBo 11 40 i 10.

2' *rapaštu sihirtu*: [u z u . g i š . k u n . t u r] = *qa-ta-at-tu* = *ra-pal-tú si-hir-tú* Hg. B IV 36, in MSL 9 35; UZU.GIŠ.KUN TUR-*ti* (among cuts of meat) OECT 1 pl. 20:9.

Köcher, AfO 18 312.

rapaštu B s.; wideness; SB*; cf. *rapaštu*.

ra-pa-áš-tum = *mētellūtu* wideness (in the protasis predicts) excellence CT 20 39:9 (SB ext.).

rapaštu v.; 1. to become wide, broad, to be enlarged, to be spread out, 2. to grow larger, to increase, 3. *ritpušu* to become broad, to expand, 4. *ruppušu* to widen, to make wide, to enlarge, to extend, to increase, 5. *ruppušu* to strengthen (persons), 6. II/2 to be widened, 7. III to make wide, 8. III/II to make wide; from OB on; I *irpiš* – *irappiš* – *rapaš* (*irappuš* Labat TDP 222:44 and 45, LKU 33:42), I/2, I/3, II, II/2, III, III/II; wr. syll. and DAGAL(.LA) (AL.DAGAL.LA CT 39 33:53, PEŠ ACh Adad 6:8, Kraus Texte 24:17, 18 and r. 6, TÁL ibid. 23:16 and r. 7); cf. *narpašû*, *rapaštu* B, *rappašu*, *rapšiš*, *rapšu* adj., *ritpāšu*, *rupšu* A, *tarpašû*.

pe-eš PEŠ = *ra-pa-[šu]* Idu II 130; ta-la PI = *ra-pa-šú* S^b I 366, cf. PI = *ra-[pa-šum]* MSL 9 135:546 (Proto-Aa); ta-al PI = *ra-pa-[šum]* Houwink ten Cate AV 284 C i 12 (Proto-Ea); da-al-la MAŠ.GÚ.GÀR = *ra-pa-šu* A I/6:136, also A VIII/1:89; sal = *ra-pa-šú* Antagal B 234; šu-u U = *ra-pa-šu* A II/4:61; lú.i.gi.tál.tál = *ša in[āšu ra-a]p-ša* OB Lu B iv 52.

ta-al PI = *ru-up-pu-[šum]* Houwink ten Cate AV 284 C i 14 (Proto-Ea); [te-eš] [UR] = [r]u-up-pu-šum ibid. 283 B ii 16; sal.sal = *ru-up-[pu-šu]* Izi J ii 25; SAL^{mi-im} = *ru-up-p[u-šu]* ibid. 19.

a.ab.ba.ki.gar.dagal.la.šè : *ina tám̄ti ša ašarša rap-šú* in the sea of vast extent 5R 50 ii 31f, see Borger, JCS 21 7:62.

SAL.ANŠE ù.tu SAL.ANŠE šà.tùr dagal.la.bi : *atānu ālītu atānu mu-rap-pi-iš-tú šassūru* (see atānu lex. section) 4R 18* No. 6:12ff.; Hammurapi en kalam.ma in.dagal.la.ke_x(KID) : [Hammurap]i [bēli]m mu-ra-ap-[pi]-iš mātim (son of) RN,

rapāšu 1a

the lord who enlarges the land RA 63 42 i 24 (Samsuiluna); erín.a.ni ú.gin_x(GIM) lu.lu.a(var. .àm) numun.a.ni dagal.la (var. hé.mah_b) : [...] [ru-up-pul-[sá] his (the Subarian's) troops grow like grass, his seed is widespread Hallo, Kraus AV 98:25; [kur.re máš].anše b̄a.ra.ab.dagal.la (var. b̄a.ra.ab.lu.e): [šad]i b[ū]lšu li-rap-piš-ki Lugale IX 31 (= 404); za.e e.ne.èm.zu tür.ra amaš.da peš.e ši.ma.al mu.un.da.ma.al.la : kátu amatka tar=bašu u supūru ušamri šiknat napišti ú-ra-pa-áš (see marú A v. lex. section) 4R 9 r. 3f.; h̄ur.sag.e ir.nam.dingir.ra h̄u.mu.ra.an.peš.a [...] h̄u.mu.ra.an.peš.a gú.un.bi h̄u.mu.ra.ab.íl : [šadu...] ilüti [...] l]i-rap-piš-ki [...] li-rap-piš-ki bilassu liššiki may the highland give you in abundance perfume fit for (your) divine rank, may [...] give you [...] in abundance, may it bring you its yield in abundance Lugale IX 27f. (= 401-401a); numun ba.tál.tál: zēra ur-tap-pi-iš he has broadcast seed Lugale I 34; ma.[sà.ab] sig_x(KA×SID) sal.sal.la.ke_x : [ana qe]reb b̄iti ša ina dumqa ru-up-pu-áš // ša ina dumqi uš-ta-bar-ru-ú (see dumqu mng. 1a) SBH 121 No. 69 r. 8f.

KUR *ut-tap-pa-áš* = KUR DAGAL-iš 2R 47 K.4387 i 18 (comm. to Boissier DA 11 i 16); *sa-pa-hu* = *ra-pa-šu* (see *sapāhu* mng. 3a) CT 31 48 K.6720+:16, dupl. CT 31 18 K.7588 obv.(!) 7; *ne-pel-ku-ú* // *ra-pa-šú* Hunger Uruk 72 r. 8; *na-pal-ku-ú* // *ra-pa-ša* ibid. 83 r. 16; *na-pal-ku-ú*(text -*tum*) // *ra-pa-šú* BM 47693+ left edge (A II/3 Comm., partly in MSL 14 278f.; SAL // *ra-pa-šú* Lambert BWL 82 comm. to lines 203ff. (Theodicy Comm.); sa-a-al SAL ... *ra-pa-šú* // *uš-šu-u* // *ra-ka-su*, aššum SA // *ri-ik-si* // AL // *šu-ú* // *šá-da-lu* *ra-pa-šú*, *a-bur-riš* // *ra-pa-šú* von Weiher Uruk 54:12ff. (A V/4 Comm.); ZU = r[a]-*pa-šú* (comm. on En. el. VII 38) STC 2 pl. 51 iii 4' + pl. 60 K.8299:8'.

1. to become wide, broad, to be enlarged, to be spread out — a) parts of the exta — 1' in the stative: šumma *ina bāb ekallim qum* [ral-pa-aš] if in the “palace gate” a filament is spread wide YOS 10 26 i 33, šumma *tallu* [ral-pa-aš] ibid. 42 iii 35; [šumma] *noplastum rēssa* *ra-pa-aš* if the top of the “spy hole” mark is wide RA 44 24:5 (all OB ext.); šumma ... *kunuk imitti atar u panūšu tapšu* if the right vertebra is oversized and its front is wide, with comm. *ta-pa-šu* = *ra-pa-šu* *panūšu rap-šú* CT 31 48 K.6720+:15 and dupl. ibid. 18 K.7588 obv.(!) 6, cf. *panūšu* DAGAL.MEŠ Boissier DA 218f. r. 1, 11, 12, *panūšu rap-šú* CT 31 45 Sm. 236:3f.; šumma *padānu sillašu* DAGAL-áš CT 51 156

rapāšu 1b

r. ii 14; šumma *šibtu* DAGAL-at if the *šibtu* is wide KAR 423 ii 82, also, wr. DAGAL VAB 4 266 ii 15, 286 xi 8 (all SB).

2' finite forms: šumma *martum medeh=tum edhessima ina i[mittim ir]-[pil-iš-ma ina šumēlim iqtin* if the gall bladder is covered with a network, and it is wide on the right side but narrow on the left side YOS 10 59:3, cf. ibid. 4; šumma <bāb> *ekallim ir-pi-iš* if the “gate of the palace” is wide YOS 10 26 i 25; šumma *rēš ubānim ir-pi-iš-ma ikpis* ibid. 33 iv 3; [šumma *slippi imittim* ... *ir-pi-iš* if the “doorjamb” of the right side is wide ibid. 24:22 (all OB); šumma *kunuk imitti pūšu kīma kursinni* DAGAL-eš if the opening of the right vertebra is as wide as a fetlock CT 20 39:9, cf., wr. DAGAL CT 31 12 ii 11; šumma *danānu* DAGAL-eš Boissier DA 9 r. 26 (all SB); šumma *kalit imitti ir-piš* if the right kidney is enlarged KAR 152:33, cf. ibid. 34; *kibir SUHŪŠ KI.GUB ir-pi-iš* Arnaud Emar 6 667:5 (liver model); note in I/3: šumma *maṣrah martim ir-ta-pi-iš* if the *maṣrah* of the gall bladder has become enlarged RA 27 151:14 (OB), see Riemschneider, ZA 57 130; šumma *bāb ekallim ir-ta-pi-iš* YOS 10 23:3, 24:23 and 28, see von Soden, Otten AV 312.

b) parts of the body: šumma (*panūšu*) *rap-šu* (followed by *qatnu*) Kraus Texte 7:3; šumma *muhhašu* *ra-pa-aš* ibid. 2a:17 and 4a:7; note šumma *pa-ni sinnisti šakin* ... ša *panūšu* DAGAL.MEŠ-ma *uṣurāt* *pa-ni-šú ja’nu* if he has the face of a woman, that is, his face is broad and there are no lines on his face ibid. 24:16; šumma *pa-ni PEŠ-aš* if he has a broad face (opposite: *qatan*) ibid. 24:17; šumma *SAG.DU* DAGAL ibid. 2a r. 19; šumma *šēp paspasi* GAR ... ša *šēpāšu* PEŠ. MEŠ-ma KI DIRI.MEŠ if he has duck's feet, that is, his feet are broad and “fill” the ground ibid. 24 r. 6; šumma ... *irtu* DAGAL if his chest is broad CT 28 28:23, cf. KA-šu DAGAL ibid. 14, šumma *GÌŠ DAGAL.LA* BRM 4 22:22 (all SB physiogn.); šumma *šerru šibit qaqqadišu patratma muhhašu i-rap-pu-uš* if the baby's fontanelle is open and its skull widens Labat TDP 222:44 and 45.

rapāšu 1c

c) features of the landscape or constructions: *ra-pa-aš-ki šerrum puttâ dalātum* the door pivot stands wide for you, the doors are opened Or. NS 23 338:14 (OB Lamaštu inc.); *piršum bīram ir-ta-pi-iš* the *piršu* has widened all over(?) TLB 4 52:29 (OB let.); *bēlni idi ugār mēreštīm u daluvātūm ša* GN *ra-ap-ša* our lord is aware that the cultivated field and the area irrigated by drawing water in Mišlān are vast ARMT 26 171:17; *halṣū ša bēlīja ra-ap-šu* the districts of my lord are vast ibid. 157:16; *šumma bītu bābātušu* DAGAL if a house's entrances are wide CT 38 11:49 (SB Alu), cf. JCS 29 66:24; *ekallu šīrtu ša šubassa magal rap-šā-tu* a superb palace, the site of which was very wide Borger Esarh. 71 § 43:24; *ihtallupu qīšāte ša šulūlšina rap-šu* they wound through forests whose shade was widespread Streck Asb. 70 viii 83, cf. ibid. 204 vi 5; *u[mā] tar[š]i šarri bēlīja nāru adannīš ir-ti-pi[š]* now, in the times of the king, my lord, the river has become very wide ABL 1214:7, see Parpolo LAS No. 291; *qaqqari ina panīni ra-pa-āš* the territory under our surveillance is vast ABL 617:7 (NB); *majāl qurādī* DAGAL-iš the burying ground of the warriors will grow larger Sm. 442:2', K.2899+ r. 14 and dupls., also cited Thompson Rep. 216 r. 3, 231:2, 232:2, 244D r. 4.

d) intelligence, spirit: *pa-ni bēlīja ra-ap-šu assurri pahāram ana mātim abī la iggi* my lord's influence(?) is vast, assuredly my father must not fail to muster (troops or provisions) for the country Laessøe Shemshāra Tablets 62 SH 874:23; *ina anniātim ša adabbu[bu] anāku mimma ul el[e'i] ša šarūtika u ša ra-p[a-ši-ka]* (see *šarūtu*) ARM 1 2:11, cf. ibid. 12; *rūqu libbašu lā'it* (var. *ra-pa-āš*) *karassu* his heart is far-reaching, his spirit is masterful (var.: vast) En. el. VII 155, cf. *ra-pa-āš libbašu lā'it karassu* ibid. VI 138; *u šū iši tē[ma r]a-pa-āš hasisa* but he was wise, of vast understanding Gilg. I iv 29.

e) other occs.: *kakkusakku ša PA.MEŠ-šū DAGAL.MEŠ ... tasāk* you crush *kakkusakku*-plant, the leaves of which are broad

rapāšu 2a

Köcher BAM 574 ii 36, cf. ibid. i 46ff.; *arkākuma kīma ša[mē] kīma eršeti DAG[AL-ku]* I am as tall as the sky, I am as wide as the earth KAR 62:2 (SB inc.); *šumma šamnum ir-pi-iš-ma ana qabliat mēšu kakkabam iddiam* if the oil spreads out and forms a star toward the middle of the water CT 5 5:31 (OB oil omens); uncert.: ^dTIR.AN.NA NU PEŠ the rainbow will not be broad(?) ACh Adad 6:8; for *qīpti* KUR DAGAL ACh Šamaš 11:71, see *qīptu* disc. section; obscure: [na]šū(n)inni ana dīni šupšuqi dabābī *ra-pa-āš* (var. 𒄑UL) they take me to a difficult case, my complaint is large(?) (var.: evil) KAR 71:2 (SB inc.), var. from dupl. LKA 104:13.

2. to grow larger, to increase — a) said of lands, households — **I'** in omen apodoses: *mātu DAGAL šanīš idannin* the land will grow larger, variant: strong CT 30 19 83-1-18,458 r. i 5 (SB ext.), wr. DAGAL-iš Leichty Izbu VI 27 and XX 6, wr. DAGAL ibid. I 114; DAGAL.LA-aš *māti* expansion of the land Labat Suse 10:33; *libbi māti itāb mātu DAGAL-iš* the land will become happy, the land will grow larger TCL 6 16:17 (astrol.), see ZA 52 238, cf. *mātu DAGAL LBAT* 1532 r. 10, wr. DAGAL-iš ACh Sin 3:131; *šarru māssu DAGAL-iš* the king's country will grow larger Leichty Izbu IV 54, cf. *māssu DAGAL-eš* KAR 384 r. 4 (SB Alu); *rubū māssu i-rap-pi-ši* (var. DAGAL) the prince's country will grow larger Leichty Izbu VI 23, 24, and 25, and passim, wr. DAGAL ibid. I 101, wr. DAGAL-iš ibid. IX 33, CT 20 7 K.3999:8 (SB ext.), wr. DAGAL-eš TCL 6 1:4 (SB ext.); *māt šarri i-DAGAL.LA* Labat Suse 9 r. 38; *bīt amēli DAGAL-iš* the man's household will increase Leichty Izbu III 6, 9, and 62, KAR 428 r. 1 (SB ext.), CT 39 3:2 and 7 (SB Alu); DAGAL-āš *bīti* increase of the household CT 40 30 K.4073+:7; *bītu šū DAGAL-iš bēl bīti šuāti ulabar* that household will prosper, the master of that household will live long CT 40 48:29 (SB Alu); *tālitti būli iššir bītu šū DAGAL-iš* the offspring of cattle will thrive, that household will increase Leichty Izbu II 5, XIV 2; *bītu šū DAGAL* KAR 178 iv 52

rapāšu 2b

(hemer.), CT 38 12:66 (SB Alu), wr. DAGAL-*iš* CT 40 7 r. 51, KAR 386:57, CT 38 12:67, 15:56, 48 K.3883+ ii 71 (all SB Alu), Labat Calendrier § 7:2; *bīt rab ālāni DAGAL-iš* KAR 428:60 (SB ext.); *marṣu iballuṭ bīt abišu DAGAL-e[š]* the sick man will become well, his patrimony will increase CT 30 41 83-1-18,416:3 (SB ext.); *nišū DAGAL.MEŠ libbi māti itāb* the people will increase, the land will be happy Thompson Rep. 184:7, cf. ACh Ištar 24:15.

2' other occs.: (consult oracles) RN *šalim māssu šalmat u māssu i-ra-ap-pí-iš* will Zimrilim be well, will his land be well, and will his land grow larger? ARMT 26 160:6', cf. ibid. 18'; GN <*kī*> *labīrūti ana ašrišu litūr lišri u li-ir-pí-iš* may Mitanni become important again as it was of old, may it grow rich, may it grow larger KBo 1 3 r. 20, also KBo 1 1 r. 73; *mātum ir-ta-pí-iš ni[šū im]tīda* the land became larger, the people became numerous Lambert-Millard Atra-hasīs 72 II i 2 (OB), wr. *ir-ta-pi[š]* ibid. 106 r. iv 2 (SB); *ina libbi šanātija* GN *ir-ti-[piš]* in my reign Urartu grew larger (opposite *usīq*, see *sāqu* mng. 2) RA 45 19:27 and dupl., see Salvini, in Pecorella and Salvini, Tra lo Zagros e l'Urmia (Ineunabula Graeca 78) p. 84:29; you, the king, said *la bītka i-ra-ap-pi-iš enna ina sillī šarri bēlīja li-ir-pi-iš* “Does your household not prosper?” Now may it prosper under the protection of the king, my lord ABL 852 r. 16 and 18 (NB).

b) said of chattel, wealth: [*tar]baṣ awīlim i-ra-p[i-iš]*] the man's cattlefold will grow larger YOS 10 45:42 (OB ext.); *tarbaṣu šū DAGAL* Leichty Izbu V 94, XIV 33 and 38, wr. DAGAL-*iš* ibid. VI 46, and passim, CT 40 32:5 (SB Alu); *tarbaṣi li-ir-piš lištamdilu supūri* (see *supūru* mng. 1a) STC 2 pl. 82:90, see Ebeling Handerhebung 134; *būl māti AL. DAGAL.LA* the herds of the land will increase CT 39 33:53 (SB Alu); *lātu BI DAGAL* those cattle will increase Leichty Izbu XX 2; *tālitti láti DAGAL* offspring of cattle will increase Hunger Uruk 90 r. 7, also TCL 6 16 r. 49 (astrol.); NÍG.GA-*šú DAGAL* his possessions will increase KAR 178 i 37 (hemer.), also, wr.

rapāšu 4b

DAGAL-*eš* Dream-book 311 Sm. 29+:y+4; *mim= mūšu DAGAL-eš* ibid. 317 Sm. 2073+:y+3 and 318 K.4570+:x+22; [NÍG].GA-*šú i-rap-piš* Kraus Texte 44 r. 4; *bīt ili šū nindabūšu DAGAL-[eš]* that temple's food-offerings will increase KAR 384 r. 2 (SB Alu); *kunuk duši šakin nēmelu i-rap-piš šumšu idammiq* (if) he wears a seal of *dušu* stone, (his) gain will increase, his reputation will become excellent Köcher BAM 194 viii 11.

3. *ritpušu* to become broad, to expand: *urruk napšāti rit-pu-uš surri ... u'alladka* long life produces broadening of the mind for you Lambert BWL 252 iii 20 (bil. proverbs, Sum. broken); *tarbaṣ alpīka lu šumđul supūr šenika lu rit-pu-uš* may your cattle pen be extended, may your sheepfold expand JRAS 1920 566:19 (SB list of blessings); *mal bašu rit-pu-šu sikiltu* (see *sikiltu* mng. 1b-2') TCL 3 244 (Sar.).

4. *ruppušu* to widen, to make wide, to enlarge, to extend, to increase — **a)** to widen: *šumma rēš immeri A.TAR īnīšu ú-rap-pa-áš* if the (severed) head of the (sacrificial) sheep opens its eyes wide CT 31 33:21.

b) to make wide, to enlarge, to extend, to increase — **1'** buildings and their parts: 15 *šēpē urrik 5½ šēpē ú-ra-pi-eš*(var. -*iš*) I made (the building) 15 feet long and 5½ feet wide AfO 18 352:57 and dupl. KAH 2 66:32 (Tigl. I); *hiriṣa ... limētuššu lu aḥrus 9 ina 1 ammati lu-ra-piš* I dug a moat around it (the besieged city), and I made it nine cubits wide KAH 2 84:65 (Adn. II); *bīt šahūru eššiš ēpušma bābšu ú-rap-piš* I built the *šahūru*-house anew, I enlarged its gateway OIP 2 145:17 (Senn.); *kisallaša magal urab-bīma tallaktaša ma'diš ú-rap-piš* I greatly enlarged its courtyard and made its walkway much wider Borger Esarh. 62 vi 33; *aššu ru-up-pu-uš*(var. -*šu*) *tallaktišu ana sihirtišu aqqur* in order to widen its walkway, I tore (the *bīt ridūti*) down completely Streck Asb. 86 x 75; *eli ša ūmē panī šubassu ú-rap-piš* I made its (the Sin temple's) site wider than

rapāšu 4b

before Thompson Esarh. pl. 15 ii 46, Bauer Asb. 14 i 64, cf. Streck Asb. 88 x 97; 4 GI *bitqam urta-ap-pí-šu* they made the sluice four “reeds” wide ARM 6 4:15, cf. *mē ... ana namgar [...] ana petémma ana ru-up-pu-[ši(?)]* to open and to widen (a canal?) for [conducting] water to the irrigation canal BE 17 66:13 (MB let.); Šarru-*kīn uhtappara* *ālšu* 2 GÁN KÁ NUN-be úr-tap-pí-iš Sargon encircled his city and widened the Gate of the Princes to(?) two iku VAS 12 193 r. 8 (*šar tamhāri*, = EA 359), see J. Westenholz Akkade 122.

2' territories — **a'** in hist.: *šarrum mu-ra-pí-iš Ešnunna* the king who enlarges GN OIP 43 138 No. 13:3 (Ipiq-Adad); *māti ú-ra-ap-pí-iš* I enlarged my land RA 33 52 ii 24 (Jahdunlim); ^d*Šamši māssu lu ú-ra-ap-pa-áš* I, the Sun, will enlarge his land KBo 1 5 iii 44 (treaty), see Weidner, BoSt 8 104; grandson of RN *mu-ra*(var. -*rap*)-*piš dadmī pir'u* RN₂ *rubū na'du ša* DN DN₂ DN₃ *u DN₄ rešūssu illikūma ú-ra*(var. -*rap*)-*pi-šu māssu* who enlarged the settled regions, descendant of Adad-nīrārī, the pious prince, whose land Aššur, Šamaš, Adad, and Marduk, coming to his assistance, enlarged 1R 35 No. 3:15 and 18 (Adn. III), cf. Unger Reliefstele 9; *bintī itti* GN *la mišir abbišu addinšuma ú-rap-piš māssu* I gave him my daughter, along with Hilakku which was not within his fathers’ borders, and thus enlarged his land Winckler Sar. pl. 31 No. 65:30, cf. Lie Sar. 198; a district *ša ultu ulla ana ru-up-pu-uš mātišunu iskilu šar pani ālikūt mahrēšu* (see *sakālu* A mng. 1a) TCL 3 234 (Sar.); *ša ... mišir mātišunu ru-up-pu-ša iqbiūni* (the gods) who commanded me to extend the boundaries of their land AKA 34 i 49 (Tigl. I), cf. *mišir mātija ú-re-piš-ma* AKA 35 i 61; *mu-ra*(var. -*re*)-*piš*(var. -*pi-iš*) *mišri u kudurri* who extends boundaries and frontiers AOB 1 60:15 and passim in Adn. I; *ana ... mišir māt Aššur ru-up-pu-ši* to extend the borders of Assyria Borger Esarh. 98 r. 35, and passim, for other refs. see *mišru* A; *mutīr halṣī Que ekmūte mu-rap-pi-šu*(var. -*šu*) *pulungišun* who returned the fortresses of GN which

rapāšu 4b

had been taken away, who extended their boundaries Lyon Sar. p. 4:25; *ša DN ... ú-rap-pi-ša kisurruš* I extended Aššur’s territory ZDMG 72 178:13, also Winckler Sar. pl. 26:13; *haṭtu išartu mu-rap-pi-šat māti* a just scepter which enlarges the land OIP 2 117:5 (Senn.), cf. ibid. 85:5, cf. also Streck Asb. 188 No. 6:4, VAB 4 216 i 29 (Ner.), 280 vii 28 (Nbn.).

b' in lit.: *ina šepēka mātka ru-up-piš* enlarge your land by your own efforts LKA 31:3 (hymn to Asb.), see AfO 13 210, cf. *ina kiš-šeate ruppiš māta* KAR 3:16 (royal hymn); *haṭtu išertu ana ru-up-pu-uš māti u niš[išu] liddi-nunisšu* may they give him (Aššurbanipal) a just scepter, to extend his land and people LKA 31:17, see AfO 13 211; *[ušat]mīh rittušu haṭtu išartu mu-rap-pi-šá-at māt[u]* PSBA 20 157 r. 18 (hymn to Nabû); *ina ešarte haṭṭika mātka ra-pi[š]* KAR 135 ii 2, cf. *urrik ra-piš* 3R 66 viii 20, see Frankena Tākultu 7.

c' in omens: *šarrāni illūnimma* KUR ú-DAGAL.LA-*šu* kings will arise and enlarge the land Labat Suse 3 r. 12; *šarru māssu DAGAL-áš ulu udannan* the king will enlarge, or else strengthen, his country CT 30 15:8 (SB ext.), cf. CT 20 30 r. ii 28; *rubū māssu DAGAL-áš-ma ana panīšu ušallak* (see *alāku mng. 4c-1'd'*) Boissier DA 8 r. 7 (SB ext.).

d' other occ.: *māssu ú-ra-ap-pi-šu* Mélanges Garelli 153 A.1289+ iii 34 (Mari let.).

3' descendants or progeny: *šahapī alap qīši ú-rap-pi-šu tālittu* marsh boars and buffaloes(?) increased (their) offspring OIP 2 115 viii 59 and 125:47 (Senn.); *DN-mu-rap-pi-šat-tālittišu* Belet-ilī-Increases-Its-Progeny (name of a gate at Dūr-Šarrukīn) Lyon Sar. p. 11:70 and 17:89; *kimti lu-rap-piš salātī lupaḥ-hir pir'u lušamdir* may I increase my family, gather my household, have widespread offspring Borger Esarh. 26 § 11 viii 22; *urrak ūmē ú-rap-pa-áš kimti* he will prolong (his) days, enlarge (his) family ibid. 75 § 47:39, also JCS 17 130:19; (the *bit ridūti* in which Esarhaddon) *kimtu ú-rap-pi-šu ikṣuru ni-šūtu u salātu* Streck Asb. 4 i 29; *ú-rap-pa-áš kimta mešrā irašši* he will enlarge (his)

rapāšu 4b

family, he will acquire wealth Lambert BWL 132:120 (hymn to Šamaš); *ru-up-pi-ši zērī šun-dili nannabī* extend my lineage, increase my offspring VAB 4 204 No. 43:13, also, wr. *ru-up-pi-ši* ibid. 84 No. 6 ii 12, [zēr]im *lu-šandil [na]nnabī lu-ra-ap-pi-iš* ibid. 194 ii 29; *Šarpānītu ... zērušu li-rap-piš-ma lišam'ida nannabšu* may DN extend his line, increase his offspring Pinches Texts in Bab. Wedge-writing 16 No. 4 r. 5 (SB acrostic hymn); *ru-up-[pu-uš] zērī šum'udu lilli[di] ana šarri bēlja liqī[šu]* may they grant to the king, my lord, enlargement of family, increase of progeny ABL 7 r. 14, see Parpola LAS No. 123.

4' intelligence: *ša Nabū Tašmētu ú-rap-pi-šu hasissu* whose intelligence DN and DN_2 have increased Streck Asb. 370 r. 2, see Hunger Kolophone No. 330; DN DN_2 u DN_3 *ú-rap-pi-šū*(var. -*šu*) *uzunšu* Anu, Enlil, and Ea have increased his understanding Gilg. I v 22; *šar māti uzna DAGAL-aš* the king of the land will increase in wisdom ACh Sin 3:62, wr. DAGAL-áš Thompson Rep. 127 r. 4, 135A:6, 144D r. 2, wr. *ú-rap-pa-áš* ibid. 126:2 and 130:2.

5' other occs.: *mu-ra-ap-pi-iš mimma šumšu ana Meslam* (Hammurapi) who provided everything in abundance for Meslam CH iii 4; NÍG.GA-šú PEŠ-aš he will increase his possessions Kraus Texte 24:18; É DAGAL-aš ibid. 2b:14'; uncert.: *šár-hiš TÁL-aš* ibid. 23:16 and r. 7; [*su*]pūrī *ru-up-piš lim'id lillid[i]* (see *lillidu* mng. 1b) BMS 5:4, see Ebeling Handerhebung 34:30; *zimūka lišmuhu li-rap-pi-šu sulūlī* may your countenance flourish, may it give me broad protection ABL 358:14, see Parpola LAS No. 122; *Aššur-nīršu-ú-rap-piš, Aššur-nīrka-rap-piš* Aššur-Extended-His-Dominion, Aššur-Extend-Your-Dominion (names of two cities) Borger Esarh. 107:34.

6' (in the stative) to be enlarged, to be widened, to be profound: *šumma* (SAL *abun-nassa*) <*ana(?)>* *emšiša ru-up-pu-šat* (var. *ru-pu-šat*) (see *emšu* mng. 1b) Kraus Texte 11c vii 15', var. from KAR 466:4, cf. *šumma* (SAL

rapātu

abunnassa) ku-up-pu-ta-at // ru-up-pu-šat von Weiher Uruk 149 iii 33; *šumma izbu lišānšu ina napšati[šu] ru-pu-šat-ma* Leichty Izbu XII 97f.; 5.TA.ÀM *ubānāti mussirūšunu rap-pu-šu* their holders(?) are five fingers wide each AfO 18 306 iv 13' (MA inv.); Venus MUL.MEŠ *ru-up-pu-šat* K.2346+:18; *ša milka ru-up-pu-šá-[...]* [you(?)] (Marduk) whose advice is profound AfO 19 56:22 and 24.

5. *ruppušu* to strengthen (persons): *am-minim bēl [nukurtini] tu-ra-ap-pa-aš itti GN u GN₂ ammi[nim] tanakkir u bēl nukur[tini] tu-ra-ap-[pal-aš]* why do you strengthen our enemy? why are you hostile to GN and GN_2 , thus strengthening our enemy? OBT Tell Rimah 10:4 and 7; *ilāni ša šunsunu nizkuru lit=talkunāši li-re-pi-šu-na-a-ši lişşurunāši* may the gods whose names we have invoked accompany us, strengthen us, protect us KBo 1 3 r. 38 (treaty), see BoSt 8 56:55; *tazaqqap enša pisnuqa tu-rap-p[a-á]š* you (Marduk) lift up the weak, you strengthen the powerless AfO 19 65 iii 13 (SB prayer); uncert.: ^fPN *amtija ana amūti ana* ^fPN₂ *attadin PN₃ ur-ta-pa-aš u ana* ^fPN₂ *attadin* I gave my slave woman ^fPN to ^fPN₂ as a slave woman, I -ed PN₃ (or: PN₃ -ed) and I gave (him) to ^fPN₂ (too, whenever PN₃ leaves ^fPN₂'s house he will have to give a replacement) AASOR 16 36:4 (Nuzi).

6. II/2 to be widened: *GIG uptoššah šuburrašu ur-tap-pa-aš* the sick person(?) will find relief, his anus will be widened Köcher BAM 168:52.

7. III to make wide: *lūpuškum bītam . . . lušārik elik lu-ša-ar-pi-iš* let me build you a temple, I will make (it) long and wide for you BiOr 30 361:28 (OB lit.).

8. III/II to make wide: 100 *ina ammati rabīti harīšuš uš-rap-piš* I made its moat 100 large cubits wide OIP 2 153:19 (Senn.).

rapātu (or *rapātu*) v.; (mng. uncert.); SB*; I *tarappat*.

rapāṭu

4 Ú.MEŠ *annûte taḥaššal* [...] *ina* [x].MEŠ
ta-rap-pat you crush these four herbs, [...]
 you . . . (them) in [...] Köcher BAM 171:4,
ina mē kasî ta-rap-[pat] ibid. 13, *ina* [...]
ta-rap-pat ibid. 42; you boil the medication
ana DÚR-šú TAK-[r]ap-pat-ma iballut you
 . . . (it) in his rectum and he will recover
 ibid. 26; *ina* [...] KAŠ.AL.ÚS.SA A.GEŠTIN.
 NA-*tu ta-rap-pát* AMT 23,2:12.

rapāṭu see *rapātu*.

****rapā’um** (AHw. 956a) In TC 3 (= TCL 21) 210:29 read *ištēniš ar-bé šebulātum* in all four consignments, see Veenhof Old Assyrian Trade 141. For *Ta-ar-bi-Annunītum* (name of a *kulmašitu*, see Harris Sippar 328) see *rabū* A v. mng. 3b-2'b'.

rapdiš adv.; (mng. uncert.); SB*; cf. *ra-pādu* v.

šumma libbī libbī rab-biš // rap-diš iṣṭa-nassi Labat TDP 124 iii 27.

rapdu s.; (mng. unkn.); OB lex.*

lú.š.u.ra.aḥ.a = *ra-ap-du* OB Lu C Fragm. I 8.

rapdu see *rapādu* s.

rapīqu s.; (a riveted object); Mari, NA; cf. *rapāqu* B.

a) in Mari: 4 *ḥiru* 4 *ra-pí-qú* RA 61 100:40, cf. 3 *hi-ru* 3 *ra-pí-qú* ARM 19 277:2, also M.10862, see Durand, RA 74 176; uncert.: various kinds of bread *ana kispim ša ṣar-rāni ina ra-pí-qa-tim* for the funerary rite of the kings, in r.-s ARMT 11 266:15, see ibid. p. 136.

b) in NA: SAG.KI [GIŠ(?)].KI.KAL *ra-pi-qi* the front of the floorboard, riveted(?) ADD 1051 + ABL 1077:16, see Landsberger Date Palm p. 31 and Fales and Postgate, SAA 7 89; for the geographical name *Ra-pi/pí-qum* see Rép. géogr. 3 193 and 5 224f., Parpola Neo-Assyrian Toponyms 291.

rappu

rapīqu see *rabīku*.

rāpiqu s.; one who hoes, hoer; OB; cf. *ra-pāqu* A.

lú.giš.al.ak = *ra-pi-qum* OB Lu A 176; lú.al.ak.a = *ra-pi-qu* (var. lú.al.la.ak.a = *ra-pi-iq*) Hh. II 346.

x *maštīt ra-pí-qí* A.ŠÀ GU.LA x drink (rations) for the men hoeing the large field LB 1894 (OB ration list, courtesy K. R. Veenhof).

rāpisu s.; thresher; OB, Emar; cf. *rapāsu*.

[lú].še.giš.ra = *ra-pi-su* OB Lu C₁ 2.

LÚ *ra-pi-sú-um* TLB 1 42:8, 5 ERÍN LÚ *ra-pi-su* ibid. 43:5; KASKAL GAL *ša* LÚ.MEŠ *ra-pi-si* Beckman Emar No. 9:7.

rappašu adj.; wide (used as pl. of *rapšu*); EA, Emar, SB; cf. *rapašu*.

10 *šemer qāti ra-ap-pa-šu-tù* ten wide bracelets EA 14 i 77 (let. from Egypt); if the horns of the moon *ra-ap-pa-š[a]* Arnaud Emar 6 651:23; *šumma tarbaša lamīma kabar u šuparruru* UD.1.KÁM *tarbaša lamīma kabar u rap-[pa]-áš // DIRI // na-par-rù-rù // DIRI // še-ṭu-u* if (the moon) is surrounded by a halo and it (the halo) is thick and spread out, (explanation:) if it is surrounded by a halo on the first day (of the month), and it is thick and wide (for *ra-paš?*), DIRI equals *napparruru* “to spread,” DIRI (also) equals *šeṭu* “to spread” TCL 6 17 r. 12 (astrol.); [...] x *raq-qa rap-pa-šá u* SAG KA HI [...] [if his . . .] are (alternatively) thin and wide and the tip of (his) nose(?) [...] Kraus Texte 21:27.

rappu s.; 1. (neck) stock, 2. (a star); OB, MB, SB, NA; Sum. lw.; pl. *rappāni* (NA); wr. syll. and RAB.

[giš.ra]b = *rap-pu*, [...] = MIN Hh. VIIB 141f.; [giš.k]ak.rab = *sikk[at rap-pi]*, giš.rab.gal = *nar-d[u-pu]*, giš.gir_x(KA).giš = *mal-lu-[tu]* ibid. 143ff.; *ra-ab LUGAL* = *ra-ap-pu* Ea VII 151 (= ii 15'), A VII/2:69; *ra-ba LUGAL* = *rap-pu* S^b II 332; GIŠ.LUGAL = *ra-ap-pu-ú* Proto-Diri Nippur 219;

rappu

šu-du-ul DUL = *ni-[il]-[ru]*, *rap-pu* A I/4:5.

lugal rab.an.na gú.gal.dingir.re.e.ne.
ke_x(KID) : šarru *rap-pu*^d*Anu ašarid ili* (Ninurta)
sovereign, stock (serving for) Anu, the foremost of
the gods Angim II 33 (= 92); u₄.an.né rab.
dingir.re.e.ne.ke_x:*i-nu Anum rap-pi*(var. -*pi*)
ili when Anu, stock (controlling) the gods Angim IV 11 (= 163), cf. (Ninurta?) rab^da.nun.na [...] :
lā’iṭ d[Anunnaki ...] OECT 6 pl. 20 K.5028:5; é.rab.
ri.i : *bītu ša rab-ba imēssu šuqallulu* (var. *uqallalu*)
George Topographical Texts 194 No. 22:10', var.
from parallel text George Temples p. 50:3;
gaba.ra.ra šu kúš.ù.e.dè : *ina qātišu ša ina*
rap-pi šūnuḥā with his hands which are weary from
(holding) the bridle OECT 6 pl. 19:13f. (coll. W. G.
Lambert), cf. [gabal].[mu x] x.ta : *ina irtija rap-*
pu [...] ibid. pl. 21 K.3153:4, see Maul Eršahunga
p. 312.

šu.dul₆ šu.dul₆.ta mu.un.di.di.in [...] :
ina rap-pi rap-pu-ma it-ta-na-al-lak [...] K.4885+
obv.(?) 9-10, see Maul Eršahunga 149:20.

[...] *rap-pu* // ^dlú.1à1 // ^dSin [^dLa-t]a-ra-ak //
ta-ri-qú // *rap-pu* // *rap-pu* // MÚL.UR.A... *rap-pu* //
mar-ka-su // *rap-pu* // *ni-i-ri* BM 62741:21ff.
(comm. on Weidner god list, courtesy W. G. Lambert).

nardappu = *ma-lu-tu*, *rap-pu* Malku V 2f.

I. (neck) stock — **a)** in gen.: (*Gilgāmeš*)
rubû muštâlu rap-pu ša niš[ē] judicious
prince, controlling the people Haupt Nim-
rodepos No. 53:2, see Lambert in Garelli Gilg. 40;
bēl umāši ša ina dannūtišu erṣeta ibellu RAB
šá-[pit] dan-ni-nu strong lord who with his
strength rules the earth, neck stock who
judges the earth Craig ABRT 2 13 r. 7 (coll.
W. G. Lambert), see Borger, ZA 61 77:48; in
personal names: *Amurru-ra-ap-pi-ilî* MDP
23 310:27, *Inšušinak-ra-ap-pi-DINGIR* MDP
24 370:8 and 34, wr. *Inšušinak-ra-ap-ì-lí* MDP
23 258:3; *Rīm-Sin-ra-pa-šu-nu* Riftin 114:3;
Hammurapi-ra-ap-pa-šu-nu JAOS 55 292:21
(all OB); ^dMUŠ-*rap-pi-DINGIR.MEŠ* RA 66
170:30 (MB kudurru); uncert.: *ra-pu la-har-*
šu-ú (for *laharuššu?*) *du-ur-du-ra* [(...)] *kip-*
pu na-aş-ma-du (referring to a chariot)
K.5288 ii 5 (coll. E. Sollberger).

b) in association with *lātu*: [*ina NA₄*]
ra-ap-pi-i[m] [*li-lu]-tú-ši-na-ti* [...] let them
bend them with a [stone?] r. (for context
see *tilpānu*) ARM 18 21:11, cf. 6 *tilpānātim*
sāhirātim ša *ina mē emmūtim* [x *in*]a [N]A₄(?)

rapšiš

ra-ap-pi-im [*l]i-[lu]-t[u-...]*] ibid. 18; *ina ra-*
ap-pi lu ula’iṭ I kept (the kings) in check
(as) in a neckstock Weidner Tn. 3 No. 1 iii 41;
^dGIL.MA... *rap-pu la'-iṭ-su-nu* (see *lātu* A
mng. 1a) En. el. VII 81, cf. *rap-pu lā’iṭ la*
māgirī mušabriqu zāmānī OIP 2 23 i 8, and
passim in Senn., *rap-pu dannu mula’iṭ la mā-*
girī Weidner Tn. 54 No. 60:5 (Aššur-rēš-iši I),
cf. *rap-pu lā’iṭu* (var. *mula’iṭu*) *gašrūti* BMS
20:19, var. from Ebeling Handerhebung 96, see
LKA 53:9; in broken context: [...] *rap-pu*
la'-iṭ[t...] Borger Esarh. 120 § 102b:2, for other
refs. see *lātu* A mngs. 1a and 2.

2. (a star): MUL *Rap-pu ana tibût Subarti*
BPO 2 Text II 6, also BM 36741:7, Thompson
Rep. 234A:5; MUL *Rap-pu* MUL *Dil-bat ina*
ITI.APIN — *R.* is (the name of) Venus in
month VIII LBAT 1564:6; *šumma UL Rap-*
pu (var. UL GAL-*pu*) *ana* ^dDIŠ u ^dÍ-gì-gì
NI[GIN] K.6134:7, var. from K.2155 r. 7, cf.
šumma UL Rap-pu (var. GAL-*pu*) *ana*
^dA-nun-na u [...] K.6134:8, var. from K.2155
r. 11; *ina ITI.APIN* ^dRap-pu ^dAMAR.UD 3R 53
No. 2 K.5990:9, cf. CT 26 49 S.777:9.

For *giš.rab(LUGAL)* in Sumerian texts
see Römer Königshymnen 164f., Sjöberg, ZA 54
57. A RAB sign distinguished from LUGAL
was introduced only in the first millennium.

For TU 35 IV 15 (= Erimhus V 163ff.) see *rabbu*.
For K.2072 and dupl. (read *šúr-ta* = *ezzēta*) see
Borger, AOS 67 18:24.

Landsberger Date Palm 27f.; Civil, Hallo AV 74.

rapqu adj.; hoed or broken (ground);
lex.*; cf. *rapāqu* A.

[a.šà.níg.g]ul.la.ak.a = *rap-qu* Hh. XX
Section 4:12.

rapšiš adv.; expansively, widely; SB*; cf.
rapāšu.

a) expansively: *ezen.gar.ra.na*
húl.la.na dagal.la.bi (var. *dagal.*
bi) *tuš.a.na* : *ina isinnu šaknušu ḥadīš*
rap-šiš (var. omits *rapšiš*) *ina ašābišu* when

rapšu

he (Ninurta) sits happily, expansively, at the festival prepared for him Lugale I 18.

b) widely: *kummu ra-ap-ši-iš ašte'ēma* I searched widely for the (site of a new) cella VAB 4 116:30 and 138:40 (NbK.).

rapšu (fem. *rapaštu*) adj.; 1. wide, broad, 2. widespread, extensive, far-flung, 3. large in stature, spirit, intelligence; from OB on; wr. syll. and DAGAL(.LA) (GÁ×LA Ugaritica 5 163 ii 11); cf. *rapašu*.

da.m.a.al = dagal = [rap]-šu Emesal Voc. III 96; [...] = rap-šu Erimhuš Ia 14; sila.[dagall]a = su-ú-qu rap-šú Antagal F 162, cf. Izi D ii 3; [sila.dagall]a [ši-la]-ta-gal-la (pronunciation) = zu-u-ku ra-pa-aš-du Kagal H i 11; [e.sír.dagall]a e-šar-ta-gal-[lal] (pronunciation) = zu-u-ku ra-pa-aš-du ibid. 7; a.n.dùl.dagall.a = su-lu-lu rap-šu Izi A iii 19; èm.zé.d[a].m.a.al = GIŠ.MI.dagall = šillu rap-šu Emesal Voc. III 126; geštú.[dagall] = uz-nu-um ra-pa-aš-tum Proto-Kagal Bil. Section E 46; bu-ru u = MIN (= uz-nu) ra-pa-aš-tum A II/4:98; [...] GÁ×SAL = É rap-šu Ea IV 256; [gù...] = [ri-i]g-mu-um ra-ap-šu-um Kagal D Section 7:4'.

lú.gaba.gál = ra-ap-ša-am i-ir-tim OB Lu B iii 37; gaba.gá[ra-ap-ša] <i-ritim> Proto-Izi II 525; bu-ru u = šá GI.U rap-šá uz-nu A II/4:126.

7.àm dingir an.dagall.a.meš 7.àm dingir kalam.ma.dagall.a.meš : sibit ilāni šamē rap-šu(var. -šú)-ti sibit ilāni māti ra-pa-aš-ti they are the seven gods of the vast heavens, the seven gods of the vast land CT 16 13 iii 13ff., cf. a.n.gal.ta ki.dagall.še : ištū šamē rabuti [ana(?)] erseti DAGAL-tim CT 16 10 iv 25ff., also ibid. 29f., [...] ki].gal dagall.a.a : [...] erseti ra-pa-aš-ti BA 5 642 No. 10:21f.; mušen. gin_x(GIM) ki.dagall.a.še ha.ba.ni.íb.dal. [dal] : kīma issūri ašri rap-ši littapras (see issūri mng. 1b) CT 17 22 iii 143f. (coll.); ùr.bàd.da ùr.dagall.a a.MI.gin_x ì.du₇.du₇.ne : ūrī elūtī ūrī rap-šu(var. adds -ú)-ti kīma agé isurru (see agé B lex. section) CT 16 12 i 24f., dupl. UET 6 391:19; sa.pàr dagall.a ki.dagall.a ná.a : kīma sapāri rap-ši ina ašri rap-ši šunil like a wide net cast over a wide place CT 16 45:147f.; a.n.dagall.a ki.tuš an.lugal.la.ke_x(KID) hul.lu.bi su₈.ga.a.[meš] gaba.rí nu.tuk.a. meš : ina šamē rap-šu-ti šubat ^dAnim šarri lemniš izzazzuma māhira ul išú (see lemniš lex. section) CT 16 19:48ff.; dingir.hul.gál.e kaskal dagall.a.ta.gin_x lú.u_x(GIŠGAL).lu.bi ba.an.si.eš : ilu lemnu ina harrānu ra-pa-aš-tum ana ameli šuātu iširu (see ešeru mng. 1b) ibid. 2:61ff.; un dagall.a KA ha.ra.ab.sa₆.sa₆.ge.ne :

rapšu la

nišū ra-ap-ša-tum lištēmiqakum may the widespread people beseech you earnestly LIH 60 ii 10f. and dupl. CT 21 41; Anu and Enlil gave me to rule kur(!).kur.re un.di.am.ga.al.la (parallel: un.dagal.la) : KUR.MEŠ-ti niši ra-ap-ša-ti the lands and widespread people Labat Suse 1 i 4f., un.kalam.dam.gal.lá : niši KUR.ME.EŠ-ti ra-ap-ša-ti ibid. i 10f.; un.kur.dagal.la dib.dib.bé : ša ... nišē māti DAGAL-tim ikammú STT 192:13f.; me giš.ḥur géštu dagall.a ^den. ki.ke_x ḥa.ra.an.pà.da za.e ḥa.ra.an.pà.da : parši usurāt uznu DAGAL-tim ša ^dEa likal-limka kātu likallimka BIN 2 22:82f., see AAA 22 83; [^de]n.ki en géštu.dagal.la šu.du₇. dè : ša ^dEa bēlu [u]zna ra-pa-aš-ta(var. -tū) ušakli lušunūti (the sages) whom the lord Ea endowed with vast understanding Or. NS 30 3:29ff., var. from von Weiher Uruk 8 i 29, cf. u₄.a.n.né. dù.g.a lú géštu.dagal.la sum.mu : MIN ša uznu ra-pa-aš-ti nadnassu von Weiher Uruk 8 i 3f., dupl. to 4R 21* No. 1 (bīt mēsiri), see Borger, JNES 33 192; note ^dbur.nun.si(var. .sa).a : rap-šá uzni CT 17 21 ii 112, var. from CT 16 45:125f.

ma.da.da.ma.al.la a mu.un.[x] : mātu ra-pa-aš-tum mē ušabil he had water carry away the wide land SBH 27 No. 12:16f. and dupls., see Cohen Lamentations 483:c+54; gán.da.da.ma.al.la ba.ab.gul.la.ri : ša mēreštašu ra-pa-aš(var. -aš)-tum iħħabtu its large arable land was destroyed KAR 375 iii 25f., var. from 5R 52 No. 2 r. 49; mu.gi da.ma.al izi mu.da.an.šub : ana api rap-šu išātu ittandi (see apu A lex. section) BRM 4 9:21.

gán.gal.gal.la ... šà.mar.ra.aš [ba.an.gúr] : ša mērešti ra-pa-aš-ti ina bubuti uš[mit] SBH 111 No. 58:15ff., cf. ibid. 78 No. 44:35f.

[šum]dulu = [rap-šu] An VIII 34; maššū = rap-šá uzni Malku I 62.

1. wide, broad — a) in specification of dimensions: *kalakkam* ša šitta [a]mmātim ra-ap-šu-ú (see *kalakku* A mng. 1a) YOS 12 462:16 (OB), see JCS 2 36; a royal residence ša 95 ina 1 ammati rabiti arku 31 ina 1 ammati rabiti DAGAL 95 large cubits long (and) 31 large cubits wide Borger Esarh. 61 vi 5, cf. an *akullu* structure in Nineveh 43 ina 1 ammati GÍD.DA 25 ina 1 ammati DAGAL-šú 43 cubits long, 25 cubits wide ADD 349:8, qaqqir 5 ina 1 ammati GÍD.DA 6 ina 1 ammati DAGAL ADD 345 edge 3; one door ša 5¹/₂ [KÙŠ ark]at(?) 2 KÙŠ ra-ap-ša[t] which is five and one-half cubits long(?) ,

rapšu 1b

two cubits wide JCS 7 128 No. 22:5 (MA); 2
 $\frac{2}{3}$ ammatu rap-šu-u' two sets of best-quality beams, hewn, fine, trimmed, which are two thirds of a cubit wide VAS 6 148:2 (NB); a beam *ina 1 ammati DAGAL ammar GÌR. PAD(!).DU mūbū* one cubit wide, one third of a cubit in thickness ABL 130:11, see Parpolo, SAA 1 202, cf. ibid. r. 3, 8, 11, and 18, cf. GÌR.PAD.DU DAGAL ABL 467:24 (NA), see Lanfranchi and Parpolo, SAA 5 295; šitta dalāti ša gamaršina iṣṣi ša 15.ĀM *ina 1 ammati arraku u 3 ina 1 ammati 8 ubān elat šukū rap-šu* two doors, entirely of wood, each 15 cubits long and three cubits eight fingers wide, not counting the doorpost PBS 2/1 173:2 (NB); two pairs of blue patinnu textiles ša ūṭam rupšam ra-ap-šu each half a cubit wide ARM 18 13:10; *elippu ša 7 KÙŠ rap-šu* a boat, seven cubits wide AnOr 8 59:1 (NB).

b) describing the regions of the cosmos – I' describing the earth or the nether world: *lušešbitka šarrūta ina erṣeti ra-pa-aš-ti* (see *erṣetu* mng. 2b) EA 357:83 (Nergal and Ereškigal), cf. PSBA 20 156:21 (Nb. hymn); Šamaš *lā’it erṣeti DAGAL-tim* who controls the wide world KAR 246:1 and dupls., see Laessøe Bit Rimki 57:53; *mušnammir erṣeti DAGAL-tim ... mušahmiš kīma nabli erṣeti ra-pa-áš-tum* (Šamaš) who illuminates the wide world, who makes the wide world glow like a flame Lambert BWL 136:177 and 179; *dāinu dīn māti kābisu erṣeti DAGAL-tim* (it is you) who pass judgment on the land, who walk the wide earth LKA 109:11 and dupls., see Caplice, Or. NS 40 157, cf. (Ninurta) *kābis erṣeti DAGAL-ti* AKA 255 i 3 (Asn.); *malū namrirrūka erṣeta DAGAL-[ta]* (see *malū* mng. 5b) BMS 1:7; *kīma nalši erṣeti DAGAL-[tim ...]* (see *nalšu* usage b) LKA 70 ii 25, see Farber Ištar und Dumuzi 131:82; for other refs. see *erṣetu* lex. section and mng. 2a, 2b, see also *qaqqaru* mng. 8c-2'.

2' describing the sky: *serret šamē rap-šu-ti lippetāšu* (see *serretu* A mng. 4a) 5R 33 vii 17 (Agum-kakrime); a n . a n . mu a n . a n

rapšu 1c

šà.bi p e š.e : šamē rap-šu-tú gimir kabat-tiku (see *kabattu* mng. 1) RAcc. 129:17f.

3' describing the sea: [ē]bir A.AB.BA [t]āmati DAGAL-ti adi šit šamši (Gilgāmeš) who crossed the Ajabba, the vast sea, as far as where the sun rises Iraq 37 160:38 (Gilg. I); takmu tāmatu DAGAL-tu[m] (see kamū A v. mng. 2) Craig ABRT 1 29:20, cf. *ina gipiš tāmtim DAGAL-tim* Cagni Erra IV 49; lisā=bani mē A.AB.BA tāmate DAG[AL-te] let them draw water of the ocean, of the wide sea AMT 26,1:14, cf. AMT 10,1 r. 2, 31,2:7, see Goetze, JCS 9 11; *ittika linūh* A.AB.BA tāmatu DAGAL-tim let the ocean, the wide sea, become calm with you Šurpu V-VI 190; mē A.AB.BA tāmati DAGAL-ti KAR 34:13, see Goetze, JCS 9 16 n. 58; precious stones binūt tāmti DAGAL-tim Cagni Erra I 161, cf. binūt A.AB.BA tāmati DAGAL-t[i] BMS 61:6; Merodachbaladan ša šattišamma bilassu kabitti hiṣib tāmti DAGAL-tim ... suhmu who every year is prompt in paying his weighty tribute, the produce of the wide sea VAS 1 37 ii 16 (kudurru); for other refs. see tāmtu mng. 1a and 1f.

c) describing rivers, meadows, or plains: gimir ummānija Idiqlat DAGAL-tum atappiš ušašhiṭ I had all my forces jump across the wide Tigris as if it were a small ditch Borger Esarh. 45 i 86; PA₅ GÁ×LA la tašahhit do not jump over a wide irrigation ditch Ugaritica 5 163 ii 11, cf. *ina rap-šu iku u palgu* (Sum. broken) BA 5 636 No. 7:10; šētka gerbetu ra-pa-[aš-tu] (Šamaš) the wide field is your net Bab. 12 pl. 14:20 (OB Etana); *nabrarū rap-šu ana qubburišunu iħliq* the wide field was insufficient for burying them 3R 8 ii 100 (Shalm. III); šalmāt (wr. BE.MEŠ) qurādišu šēru DAGAL-u umallī I filled the wide plain with the corpses of his warriors WO 2 414 iii 2, also, wr. DAGAL-šú Iraq 25 54:33, Layard 95:146, wr. *rap-šu* 3R 7 i 39 and 47 (all Shalm. III), wr. *ra-ap-šá* AOB 1 120 iii 24 (Shalm. I); I defeated his forces *ina tāhaz šēri rap-ši* in pitched battle on a wide plain Streck Asb. 8 i 82; (Sennacherib) šākin nuhši u tuhdu *ina ugārī māt Aššur rap-šu-ti*

rapšu 1d

who endows the wide fields of Assyria with plenty and abundance OIP 2 135:13 (Senn.); see also *supūru* and *tarbašu* lex. sections.

d) describing streets: *šumma kubābū ina E.SÍR DAGAL.LA ittanmaru E.SÍR DAGAL.LA adū ikašassu* if ants are seen in the wide street, flooding will reach the wide street KAR 377:23 (SB Alu); x *ammātu mišihti mūšū ša pani sūqu [rap-šú]* x cubits (is) the size of the right-of-way facing the wide street Camb. 233:24; property *ša ina SILA rap-šú* VAS 5 117:1, property *DA sūqi ra-ap-lšil* adjoining the wide street Nbk. 164:18; for *SILA rap-šu mūtaq ilāni u šarri* BRM 2 27:4, and passim, *sūqu rap-šu mūtaqu* DN Camb. 423:3, etc., see *mūtaqu*, *sūqu* mng. 1b-1'; for *SILA.DAGAL* in OB see *ribītu*.

e) describing divine protection: [*rap*]-*šu andullaka sahip mātāti* (*Šamaš*) your wide protection extends over all the lands Lambert BWL 128:40; [...] a n. dul_x(SAG) g u. ul.bi.ne me.en.nam : *rap-šu kidin-*
šunu tābu andillašunu rabū attama (see *andullu* lex. section) KAR 128:15; *şulūkki rap-šu*(vars. -šú, -šá) *tajārātuki kabt[ātu libš]ānimm[a]* (O Gula) may your wide protection, your important mercies be granted to me BMS 6:92, cf. BMS 7:30, see Mayer Gebetsbeschwörungen 454, cf. *şulūlşu ra-ap-šu* KUB 37 124 ii 8', and see *şulūlşu* A mng. 2; *Ra-pa-aš-šilli-Ea* Wide-Is-the-Protection-of-Ea CT 8 24b:24, also ibid. 5:29, van Lerberghe OB Texts 24:27; *Ra-pa-aš-libbi-DINGIR* Large-Is-the-Heart-of-the-God BIN 7 190:25, 206:29.

f) other occs.: *ina bītim ra-ap-ši-im še'um su-lu-uh ul ibašši* in the whole house the barley is . . . , there is nothing Greengus Ishchali 15:11 (OB let.); *kap-pa* DAGAL broad-of-wing (name of a bird) CT 39 24:29, see *kappu-rapaš*; *ra-ap-ša-am pīm la-wi-a-am uznīn* PN wide of mouth, . . . of ears, Iddin-Damu! ZA 75 204:100 (OB love inc.); a boat *ša 5 ina muhhi šaburru [rap]-[šú]* VAS 6 100:7, etc., see *šaburru* mng. 1; as "Flur-name": *ša AN.ZA.GĀR ra-pa-aš-ti* MDP 18

rapšu 2a

154:2, cf. ŠÀ *Ra-pa-aš-tum* TCL 11 236:10, *Ra-pa-aš-tum* ibid. 11; as geographic name: URU *Rap-šu* Iraq 23 37 ND 2618:8 (NA).

2. widespread, extensive, far-flung – a) describing lands or districts: *tušāma mātam ra-pa-áš-tam išappar u Tuttul lišpur* after all, he is in charge of an extensive territory, he should also take charge of GN ARM 1 62 r. 10', cf. ibid. 12'; *ilum mātam ra-pa-aš-tam [ana] šapārim [liš]dina[k]kum* may the god grant you an extensive land to command ARM 10 2:15; *ina 14 palēja mātī DAGAL-tu ana la manē adki* in my 14th year I mobilized my far-flung land in countless numbers WO 1 468:24, also WO 2 36:14 (Shalm. III); *mātāti Na'iri DAGAL.MEŠ-te ana pāt gimrišina abēl* I ruled the far-flung Na'iri lands throughout their entire territory AKA 71 v 30 (Tigl. I), cf. DAGAL.MEŠ *mātāti Na'iri* AKA 111:15, 117:8, KAH 2 68:10, AfO 18 349:15 (all Tigl. I), AKA 163:17, 170:19, 175 r. 6, 345 ii 131 (all Asn.); 12,000 *ummānāt mātāti DAGAL.MEŠ . . . qātī lu ikšud* I conquered twelve thousand troops from far-flung countries KAH 2 71a:1 (Tigl. I); *gimir mātišu DAGAL-tim mal'mališ azūzma* Winckler Sar. pl. 27 No. 57:6, and passim in Sar., see *zāzu* mng. 2a; *eli gimir mātišu DAGAL-tim u niššu šamħāti šūt-rešija ana LÚ.EN.NAM-ti aškun* I appointed my courtiers as governors over all of his extensive land and his prosperous people Winckler Sar. pl. 26 No. 56:12; *gimir mātātišunu rap-šá-a-ti* Iraq 16 182 v 45; *aššu . . . patti mātišu DAGAL-tim la ētiqu* because I did not cross the boundaries of his extensive territory TCL 3 123; *mūrē mūr nisqī sihhiruti ilitti mātišu DAGAL-tim* young thoroughbred foals, born in his vast land ibid. 171 (all Sar.); *gimir mātišu DAGAL-tim kīma imbari ashup* (see *imbaru* mng. 1b-2') OIP 2 28 ii 15, wr. DAGAL-ti ibid. 59:28 (Senn.); *labbī d[ūkamma] māta ra-pa-áš-ta šūzi[ba]* CT 13 33:21 (SB lit.); *mātūm ra-pa-aš-tum ana dannatim ipahhur* the far-flung land will gather at the fortress YOS 10 56 iii 1 (OB Izbu), *mātu DAGAL-tum*

rapšu 2b

ana URU.DIL.DIL ipah̄hur ACh Ištar 31:4; *mātu DAGAL-tum išeħħir* K.2229:2 (astrol.); *KUR Akkadī DAGAL-tum* OIP 2 77:12 (Senn.), *LUGAL KUR Bābili ra-pa-aš-tim* 5R 33 i 34 (Agum-kakrime); *DAGAL-tum KUR Šumeri u Akkadī* OIP 2 35 iii 74 (Senn.); *pāt Qutī rapal-ti* AOB 1 60:22 (Adn. I), cf. Weidner Tn. 8 No. 2:22; *māt Aššur ra-pa-áš-tum* Lyon Sar. 6:39; *ina KUR Urarti ra-ap-[ši]* Rost Tigl. III p. 52:39; *murīb KUR Bīt-Humrija rap-ši* Lyon Sar. p. 3:19; *ana KUR Qumānē lu allik DAGAL.MEŠ KUR Qumānē lu akšud* KAH 2 83:11, cf. *KUR Qumānī DAGAL-ta* ibid. 84:24 (Adn. II); *ina nagīšu rap-ši ... [abikta]šu aškunma* I defeated him in his extensive district Iraq 16 182 v 35 (Sar.); *nagē rap-šu-ūti adi dadmē limitišun imbariš aktum* I covered the widespread districts, along with the settlements around them, like a mist ibid. 56; *ušalpit rap-šu nagū Ia'udi* I defeated the extensive region of Judah OIP 2 77:21, 86:15; *šar huršāni u namē DAGAL.MEŠ* (I, RN) king of the highlands and of the vast plains Weidner Tn. 11 No. 5:7, 30 No. 17:17.

b) describing people — 1' in lit.: *dalī=lika ana nišī DAGAL.MEŠ ludlul* let me praise you to far-flung mankind BMS 22:67, 21:23, see Ebeling Handerhebung 108 r. 23 and 100:25, *dalīlikunu luštammarr ana nišī DAGAL.MEŠ* JNES 33 276:39, [*šum*]ka tāba lultammara ana nišī DAGAL.MEŠ BMS 21:90, see Ebeling Handerhebung 104:40; *nišī DAGAL.MEŠ šalmāt qaqqadi idallala qurdika* widespread mankind, the black-headed people, praise your heroism PBS 1/1 12:8, see Ebeling Handerhebung 48:104; *āmirūa nar-biki lišāpū ana nišī DAGAL.MEŠ* may those who look upon me make your greatness known to widespread mankind BMS 30:18; *sulūl māti gāmil nišī DAGAL.MEŠ* (var. *rap-šā-a-ti*) protection of the land, who is kindly disposed toward far-flung mankind KAR 59:7, vars. from BMS 9:6 and 4R 21* No. 1C iii 6, see Ebeling Handerhebung 64:7; *pārisū purussē ana nišī DAGAL.MEŠ* (gods) who pronounce judgments for widespread

rapšu 2c

mankind Köcher BAM 323:100, cf. LKU 32:2; *[t]adāna dīna tulteššira nišī DAGAL.MEŠ* you pronounce judgment, you give justice to far-flung mankind 4R 60 r. 16 (namburbi), see Ebeling, RA 49 40 r. 3; (Assurbanipal) *ša ... šarrūssu kīma ūlu šamni ušṭibbū eli nišī DAGAL.MEŠ* whose kingship they (Nabū and Tašmētu) made as sweet as fine oil to widespread mankind Hunger Kolophone 326:5; see also *nišū* lex. section.

2' in hist.: *nišū ra-ap-ša-tum* LIH 1 60 ii 10 (Hammarapi), also VAS 1 33 ii 1 (Samsuiluna); *muttarū nišī rap-ša-a-ti anāku* I am the leader of far-flung peoples OIP 2 117:2 (Senn.), also 85:3, wr. DAGAL.MEŠ ibid. 135:2, and passim, cf. *iteneppušu bēlūt mātāti u nišī DAGAL.MEŠ* Streck Asb. 86 x 67; *ša ... hatṭu išartu ... ana re'ūti nišī DAGAL.MEŠ Nabū ... ušatmīhu rittuššu* (RN) in whose hand Nabū entrusted the just scepter for shepherding the widespread peoples Böhl Leiden Coll. 3 34:6 (Sin-šar-iškun); I took as booty *nišīšu DAGAL.MEŠ* (var. adds -te) *ša nība la išā* his widespread people, who are beyond counting Borger Esarh. 48 ii 78; *nišī ra-ap-ša-a-ti ša DN bēlī umallū qātūa* the far-flung peoples whom my lord Marduk put in my keeping VAB 4 172 viii 27, wr. *ra-ap-ša-a-tim* ibid 94 iii 18, and passim in Nbk., cf. *nišī dadmī ra-ap-ša-a-tim* ibid. 146 ii 24, 148 iii 20 (Nbk.); note *ina nišī ša ra-ap-ša-a-tim ištānnima* (Marduk) sought me out among the peoples of wide reaches VAB 4 214 i 18 (Ner.); *rap-šā-ti šalmāt qaqqadi kīma būli lu arte'i* I shepherded the widespread black-headed people like herds Weidner Tn. 1 No. 1 i 30.

c) describing armies: *aħakā ul tanatṭal ša ummānātim ra-ap-ša-tim uwa'eru* (see *natālu* mng. 2a) ARM 1 73:47 and 108:9; *ummānātum ra-ap-ša-tu[m]* ARMT 13 117 r. 10'; *šābum ra-ap-šum* OBT Tell Rimah 1:30; *ša ... ra-ap-ša ummān Qutī una'ilu kī šubē* who laid the far-flung host of the Gutians flat like reeds AOB 1 134:12, cf. *dabdu ummānatišunu ra-ap-šā* (var. adds -a)-ti ibid. 118 ii 29 (Shalm. I), *ummānātešunu DAGAL* (vars. *DAGAL.MEŠ*, *DAGAL.MEŠ-te*) AKA 53

rapšu 2d

iii 48 (Tigl. I); *itti* 20,000 *ummānātešunu* DAGAL.MEŠ ... *lu amdahiš* I did battle with twenty thousand of their far-flung troops AKA 77 v 88 (Tigl. I); (Ištar) *ālikat panāt ummānātija* DAGAL.MEŠ who marches in front of my far-flung hosts KAH 2 84:97 (Adn. II), cf. *ummānāt* ^dAššur *rap-šá-a-te* (var. DAGAL) TCL 3 256, also TCL 3 + KAH 2 141:220 (Sar.); *ušatbāmma ummā-nija rap-šá-a-ti* I mobilized my far-flung troops VAB 4 220 i 39, cf. ibid. i 43; *ina ummānišu išūtu Ummān-manda rap-šá-a-ti usappih* (see *išu*) ibid. i 30 (Nbn.); *Bēl-lubalaṭ* LÚ.GAL ERÍN.ḤI DAGAL-šu Andreæ Stelenreihen p. 52 No. 44:5, cf. LÚ.GAL ERÍN.ḤI DAGAL MSL 12 236 vi 21; *ummā-nišu rap-šá-a-tim ša kīma mē nāri la ūtaddū nībašun* (see *nību* A mng. 2b) 5R 35:16 (Cyr.), cf. ibid. 24; ERÍN DAGAL ŠUB a vast host will fall ACh Sin 25:74; ŠUB-tim ERÍN DAGAL ACh Šamas 9:42.

d) describing family: uncert.: *ki*(text *di*)-*im-tum* *ra-pa-aš-tu* *ša tīdūši* a large clan(?) that you know YOS 2 129:9 (OB let.); *ana rap-ši kīmati ēteme ēdāniš* (see *kīmtu* usage c) Lambert BWL 34:79 (Ludlul I); ^m*Ha-am-mu-ra-bi* = ^m*Kim-ta-ra-pa-áš-tum* (see *kīmtu* usage f) 5R 44 i 21.

e) other occs.: NÍG.GA *ekallišu* DAGAL-te *ašlula* I plundered the possessions of his extensive palace KAH 2 84:72 (Adn. II); *ana makkūrika rap-ši attaši panīja* I coveted your extensive property JNES 33 282:141 (SB lit.); *libkūnīkka šibut āli rap-ši ša* (var. DAGAL-eš) *Uruk supūri* may the elders of the sprawling city, Uruk the sheepfold, bewail you Gilg. VIII i 9, see Gurney, JCS 8 92; *sugullāt sīsē* DAGAL.MEŠ-*ti*(vars. omit -*ti*) ... *utirra* I took back vast herds of horses AKA 69 v 5 (Tigl. I); *mimma rap-šá ittanab-bal* (MA.DAM wr. under *mimma*) Kraus Texte 50:36-36a.

f) alone (in pl.): [ass]urri ina *ra-ap-ša-tim tannassahma* [*i*]bbašši of course it may seem that you are being distracted by more far-reaching (matters?) ARM 2 15:32,

rapšu 3c

cf. *adīni ana* «ar» *ra-ap-ša-tim la aṭahḥū* ARM 10 141:19.

3. large in stature, spirit, intelligence
 – a) describing physical stature: *ra-ap-šu-tum būdāšina* [issiqa] their broad shoulders grew narrow Lambert-Millard Atra-hasís 80 II iv 17 (OB), cf. *rap-šá-tu* [būdā]šina issiqa ibid. 112 vi 5 (SB); *gattī rap-šat* (vars. *rap-šá-ta*, -*tu*) *uruba’iš ušnila* they bent my robust figure over like a bulrush Lambert BWL 42:69 (Ludlul II); *ajū arku ša ana šamē ēlū ajū rap-šú ša eršeti ugammiru* who is so tall as to reach the heavens, who is so wide as to encompass the earth? Lambert BWL 148:84 (Dialogue); *ra-pa-áš-tum*(var. -*tū*) *iratī agašgū itte’i* (even) a youngster can (now) push back my broad chest ibid. 34:75 (Ludlul I); for *rapša irti* see *irtu* mng. 1a-1'.

b) *libbu rapšu* magnanimity: *šumma libba rap-šá šakin amīlūtu rabitu illak* if he is magnanimous, he will achieve a ripe old age ZA 43 98 ii 26 (Sittenkanon); *šumma libba rap-šá* Kraus Texte 57a ii 9'; Marduk *ana ummāni šunūti libba rap-šá iddinšunūtima* gave magnanimity to those sages Cagni Erra IIb 19; *anāku RN libbu rap-šú la kāṣir ikki mupassisu hitāte* (see *ikku* A usage c) Streck Asb. 36 iv 38, 194:14.

c) with *uznu* highly intelligent – I' *rapša uzni* (*rapaš uzni*, fem. *rapšat uzni*): *malku itpēšu rap-šá uzni massū naklu mudū kal šipri* (Merodachbaladan) the wise prince, vast in intelligence, the clever leader, knowledgeable in everything VAS 1 37 ii 48; (Nabû) *lē’ū rap-ša uz-n[u]* KAR 25 ii 32, see Ebeling Handerhebung 16:6, also, wr. *rap-šá* BA 5 652:14; (Nabû) *rap-šá uzni* *āšiši šukāmu* vast in wisdom, wise in the art of writing ZA 61 50 i 42 and 44, cf. AfO 18 387:25, 1R 35 No. 2:4 (Adn. III); (Marduk) *lē’i lē’ūti rap-ša [uzni]* *šadlu surra karaš rit*[pāšu] most capable of all, vast in intelligence, widehearted, expansive of mood Streck Asb. 278 line γ after line 8; *lēqū unnīni šēmū teslīti rap-šú uz[ni]* who accepts

rapšu 3d

prayers, who hears supplications, vast in intelligence JAOS 88 125 i a 11; AG = *pi-it uzni*, AG = *rap-šá uzni* 5R 43 r. 43; (Ninazu) *hāmim nēmeqi ra-pa-áš uznu* who gathers wisdom to himself, vast in intelligence Or. NS 36 118:50; *mudē amati ra-pa-áš uzni palkū karaš tašimti* (ruler) adept in (all) matters, of vast intelligence, far-reaching and wise in spirit ZA 43 18:66 (SB lit.); Ninisinna *rap-šat uzni* K.3371:2 and 4 (joined to Craig ABRT 2 16).

2' *uznu rapaštu* great intelligence, insight: *ša DN u DN₂ uznu ra-pa-áš-tum išrukūš* to whom Nabû and Tašmētu gave great wisdom Hunger Kolophone 319:3, and passim in Asb. colophons; *ina uzni ra-pal-ti ša ^dEa išruka* with the great intelligence which Ea gave me (I rebuilt the temple) AAA 19 109:33 (Asn.), cf. *ina uzni ra-pa-áš-ti ša ^dEa išruku* OIP 2 144:10 (Senn.), *ina uzni DAGAL-tim hasīsi palkē ša išruka apkal ilāni rubū ^dNudimmud* Borger Esarh. 82:10; ^d*Mar-duk apkal ilāni uznu ra-pa-áš-tu hasīsu palkū išruka širiktu* Streck Asb. 254 i 10; Bēl and Nabû *uznu ra-pa-áš-tu ana šarri bēlija ittannu* have given great insight to the king, my lord ABL 211 r. 13, cf. Nabû *uz[nu] ra-pa-áš-tu ana šarri bēlija liddin* ABL 1153 r. 13 (both NA); *ilāni uznu DAGAL-tú u libbi DAGAL-šú iltaknukunūši* the gods have endowed you with great insight and magnanimity ABL 878:7 (NB).

d) with other words for wisdom, intelligence: *ina mērešija DAGAL hissat uzni ja palkāti* (see *mērešu* B) Winckler Sar. pl. 40:13; *rap-šá nēmeqī ilu ul ilammad no* (other) god comprehends my broad wisdom Lambert BWL 211:15; (Ninurta) *lē'ú rap-šú* AKA 256 i 5 (Asn.).

In ACh Ištar 2:25 (coll.) read *agū sāmu*. For ABL 610:7 see Parpola, SAA 1 240.

rapšu s.; shovel; OA, OB, NB, Akkadogram in Hitt.; pl. *rapšū*, NB *rapšātu*.

raqādu

giš.mar.[še], giš.mar.še.r[aḥ] = *rap-šu*
Hh. VIIB 2f.

ra-ap-šu-um (in list of implements, see *išpurusinnu*) BIN 6 258:5 (OA); 4(!) *ra-ap-šu* UCP 10 142 No. 70:17 (OB list of agricultural implements), cf. Greengus Ishchali 255:3, 261:4; 15 GIŠ *ra-ap-šu* BIN 7 218:15 (OB); *ūmam ina zarim akammis urram ina nahālim qatī anassah ullitiš ina* GIŠ *ra-ap-ši-im a-na-lx-xl u ana kārim ušerreb* today I will finish the winnowing, tomorrow I will complete the sifting, the day after tomorrow I will . . . with the shovel and bring (the grain) to the harbor TCL 1 17:11 (OB let.); x *marrāta parzilli* x GIŠ *rap-šá-a-ta* GCCI 2 137:2, cf. x *marrāta parzilli* 1 GIŠ *rap-šú* BIN 2 127:3 and 5 (both NB); 15 GIŠ *rap-šá-a-ta u 10 kammāta* EN *lu-ú-šu-bi-la* my lord should send 15 shovels and ten kammu-tools (for canal work) BIN 1 35:21 (NB let.); as Akkadogram in Hitt.: [...] x *I-NA RA-AP-ŠI ha-ma-ak-[ki]* KUB 24 9 ii 47 and KBo 10 41:5.

For MSL 1 36:46 and 73:16 (= Ai. III i 46 and Ai. V A₃ 16') see *nīdu* A lex. section.

Borger, AfO 18 128.

raqābu v.; (mng. unkn.); NA; only III attested.

GIŠ *sal-lu-ma-a-ni* NA₄ *kišādu qaqqad pazuzāni ina rēšišu ibašši ú-šar-qu-ub* (perhaps error for *ušarqudu*, see *raqādu* mng. 2) ABL 1245 r. 5 (NA).

raqādu v.; 1. to dance, 2. III to make dance, to toss; OB, MA, SB, NA; I *irqud - iraqqud*, I/3, II, III/II/2, III; cf. *mušarqidu*, *rāqidu*, *raqqidu*, *raquddu*, *riqdu*, *riqittu*.

[...] SŪH = *ra-qa-d[u]*, *qu-u x-[. . .]*, *qu-u [x]-[. . .]* A V/4 Section B 9ff., [...] SŪH = *ra-q[a-du]*, *qu-u[l-lu-lu]*, *qu-u [. . .]* ibid. 12ff., with comm.: *su-uḥ SŪH = ra-qa-du aš-šum* GIŠ.ŠÚ.A.SŪH.SAH₄ // *lit-tú ri-iq-du* von Weiher Uruk 54:46; *me . me = ra-qa-dum* Studies Landsberger 33:4 (Silbenvokabular A, from RS). *tu-šar-qad* 5R 45 K.253 v 24 (gramm.).

raqādu

1. to dance – a) *raqādu, ritaqqudu*: the woman has greatly aggravated the matter *ana šerumma ūmišam ri-ta-qú-di-im ina ru-tešim qaqqadni mādiš ugtallil* in addition to dancing about every day, she has slighted us greatly by consistently behaving thoughtlessly TCL 18 135:13 (OB let.); if a man *i-ra-qù-ud* (var. *i-ra-aq-qu-du*) CT 37 45 K.9537+ :17, cf. AfO 18 74 Section 2:14; ^d*sar=rānāte panīšunu ina muhhi nakri išakkunu uhabubu i-raq-qu-du* they make *sarrānu*'s face toward the enemy, they hum and dance Menzel Tempel 2 T 82:8 (NA royal rit.); *paršamūte i-ra-qu-du šihrūti izammuru sin-nišāte batūlāte had[i]a rīša* the old men dance, the young sing, the women and girls are happy and rejoice ABL 2:16 (NA), cf. *anīnu itti nišē gabbuma lu hadiāni ni-ir-qud* we too should be happy dancing around with everyone else ibid. r. 12; *enna ki baltātu idātika miṭēti lubilma lu-ur-qud* (see *miṭitu* mng. 3) Iraq 18 54 No. 38:13 (NB let.); if after the (sacrificial) sheep has been slaughtered *arkātušu i-raq-qu-da mahrātušu tar-ha* its hind legs twitch and its forelegs are . . . CT 31 32 r. 10 (SB behavior of sacrificial lamb); *šumma immeru ana pani amēli ir-qú-ud* if a sheep prances toward a man CT 41 9 Sm. 919 r. 6, *šumma UDU.NITA.MEŠ ir-ta-na-qú-ud* ibid. 11:13, cf. (pigs) *ina ribīti ir-ta-na*(var. adds *-aq*)-*qú-du* CT 38 46:2, var. from ibid. 45:2, also (oxen) KAR 394 ii 10, CT 40 30 K.10173+1 (all SB Alu), (in broken context) CT 28 13 K.6743+11, see Leichty Izbu p. 198; uncert.: *šumma atānu ulidma ir-ta-na-qud* if a she-ass gives birth and (the foal) gambols about LKU 124 r. 13; the winds arose *ur^{bi-pi}-qú-da* (for *ir-[taq]-qù-da?*) *itbā Á-šú šūtu* the south wind whirled(?), arose at his side Lambert-Millard Atra-hasus 124:9 (SB).

b) II and *šutraqqudu*: *enūma tu-ra-aq-qi-du anta* (incipit of a song) KAR 158 ii 40, cf. *isinša tamhāru šu-ut-ra-ag-qú-du a-an-ti* (see *antu* B) VAS 10 214 iii 8 and 12 (OB Agušaja), see Groneberg, RA 75 109.

2. III to make dance, to toss: *šarru ša NINDA kamānu LÚ.SANGA ittišu ú-šar-qa-*

raqāqu

du ^d*Marduk* ^d*Nabû šu-[nu(?)]* the king who tosses a *kamānu* cake with the high priest, they are Marduk and Nabû CT 15 44:18 (= Pallis Akītu pl. 5:17), see Livingstone, SAA 3 37:19', cf. [NINDA *ka-ma-[nul]-ú ša ú-šar-qa-du libbi Ea šūma ki išdudu ina qātēšu i-[x-x]*] the *kamānu* cake which they toss is the heart of Ea, as he (Marduk) pulled it out, (and) [...] with his hands CT 15 44:21, *kamānu ú-šar-qa-ad kamānu rē'iya izammur* he (the singer) tosses a *kamānu* cake and sings “*kamānu* cake of my shepherd” KAR 141 r. 8, see TuL p. 91; a fattened sheep is brought *unīqu šalimtu* NINDA *kamānu ú-šar-qa-ad* van Driel Cult of Ašur 88 vi 28', coll. Lambert, Or. NS 40 90 (all NA rit.); 10 NINDA *ka-ma-na-a'-te(!).MEŠ ina [...] išak-kan ina pani* ^d*Šamaš ú-šar-qu-du* Ebeling Parfümrez. pl. 22b:5, cf. ibid. 7, cf. also (in broken context) *ú-šar-qu-du* ibid. p. 22:19 (MA rit.).

In LKU 62 (= Köcher BAM 405) 4 read [*t]a-ra-haš*, and in ibid. 8 read *DU₆+DU-ma* = *tušellāmma*.

raqāqu v.; 1. to become thin, 2. I/3 to thin out, 3. II to thin, to flatten; from OB on; I *irqiq – iraqqiq*, I/3, II; cf. *raqqaqu, raqqatu* A, *raqqu* adj., *ruqqu, ruqqu* in *bīt ruqqi, ruqququ*.

sal.sal = ru-up-[pu-šu], ru-uq-[qul]-qu, uš-[šu-u] Izi J ii 25ff.; *še.er.še.er = ru-uq-qu-qu, surrupu, turrupu* Izi D i 18ff.

[*sal.l.sal.la.a.b = ru-uq-qī-iq* (said of forming a tablet) MSL SS 1 91 i' 6' (OBGT).

SAL.LA // *ra-qa-qu* Izbu Comm. 124.

tu-raq-qa-aq 5R 45 K.253 vii 28 (gramm.).

1. to become thin (in ext.): *šumma ubānu kīma kappi suttinni ir-qiq* if the “finger” thins down like a bat’s wing Boissier Choix 48:23, cf. ŠU.SI *ir-qí-iq* YOS 10 19:18, *šumēl ubānim ir-qí-iq* JCS 11 100 No. 9.7; *šumma kunuk imitti lapit . . . šīru ša kunuk imitti ina 6 kišrī iš-šam-mat(!)-ma i-raq-qiq-ma* [/] *imāšma* if the right vertebra is affected (explanation:) the flesh of the right vertebra is sunken(?) in six knots, it becomes thin, variant: decreases in size CT 31 49:20, dupl. CT 31 18 K.7588 obv.(!) 11,

raqāqu

cf. 6 *kisir* // [x] [x x (x)] *i-raq-qiq-ma* //
i-[mal]-ṣi-ma A 3467:6; *šumma naṣraptu imitta ir-qiq* CT 20 37 iv 12, cf. ibid. 13, *ir-qiq u* GÍD.DA (*irik?*) ibid. 14; *šumma amūtu 2-ma manzazu ir-qiq* TCL 6 1:5, cf. KAR 456 r.(?) 4; [if there are two . . . -s] *šanītu ina nīdi kussī šaknatma u ir-qī-iq* KAR 453:7, cf. (in broken context) CT 30 32 K.9861 r. 2.

2. I/3 to thin out – a) said of oil: *šumma šamnum ana panīšu kibram iršīma ana arki ir-ta-qī-iq* if the oil keeps a distinct edge toward the front and thins toward the back YOS 10 62:20, also 23, see Pettinato Öl wahrsagung 2 p. 83; *šumma šamnum šulma iddiamma ašar išhiṭu ir-ta-qī-iq* if the oil produces a bubble and becomes thin where it appeared YOS 10 58:8, also CT 5 4 r. 62, see Pettinato Öl wahrsagung 2 p. 23; *šumma šamnum ana ḥallika ir-ta-qī-iq* if the oil thins out toward your crotch CT 5 4 r. 64 (all OB oil omens).

b) said of parts of the exta: *šumma tulīmu ir-ta-qī-iq* if the spleen has thinned out RA 67 42:44; *šumma ḫibatum ir-ta-qī-iq* YOS 10 35:18, (with *libbu*) ibid. 42 i 13, (with *ubānu*) ibid. 33 i 14 (all OB).

3. II to thin, to flatten: *šīram ša . . . [.] tu-ra-qā-aq* you pound thin the flesh of (various animals) CBS 14175:11 (MB med., courtesy I. L. Finkel); *tahannaqšuma tu-ra-qā-aq* you strangle it (the bird) and flatten (it out) KUB 4 48 i 4, see Biggs Šaziga p. 54; *lišam ana libbi mākaltim [tana]ddi tu-ú-ra-a-[q]á-aq-ma* YOS 11 26 i 27, see Bottéro Culinary Texts 68; **23** MA.NA *hurāṣu ina pappardilī adu šēluāti nuṣṣijidi ú-ra-qu-qu adu minū ša šarru . . . iqabbūni* we have melted down the 23 minas of gold with the . . . stone together with the ex-votos, and they will hammer it until the king sends us further instructions ABL 1194:5, see Postgate Taxation p. 296, cf. **33** MA.NA *hurāṣu adu šēluāte ina pappardilī nuṣṣijidi annūrig ú-ra-qu-qu(!)* ABL 997:10 (both NA).

In Ugaritica 6 395 i 5 *ru-ku-ka irtaša* is an error for *rummuka(t) irtaša* (LKU 33:39, KAR 239 i 31).

raqqatu A

rāqidu adj.; dancing; Mari; cf. *raqādu*.

^dLAMMA.HI.A *ra-qī-da-tim u sahirtam ša kisal gišimmarim ana alākija liltuku* have them check on the dancing *lamassu* figures and on the balustrade of the Palm Tree Courtyard before my arrival ARMT 13 16:6; *ina kašādijama* ^dLAMMA.HI.A *ra-qī-da-tim ukinnu* they had (already) secured the dancing *lamassu* figures when I myself arrived ibid. 10; oil *ana šipir la-ma-sā-tim ra-qī-da-tim* ARMT 23 417:3.

raqqaqu adj.; thin (used as pl. of *raqqu*); SB, NA; cf. *raqāqu*.

a) said of plants: *nikiptu zikaru kīma quliptu bīni kaṣar u sām nikiptu sinnišu kīma quliptu bīni raq-qa-qu u arruqu* the male *nikiptu* plant is compact and red like tamarisk bark, the female *nikiptu* plant is thin and yellow like tamarisk bark BRM 4 32:12 (med. comm.).

b) said of manufactured objects: insofar as there is (gold) work, the old one is perfect as if cast *ammar ešunni ša ūmā qātu ina libbi tallikuni raq-qa-ag(!)* but as for the new one which has been manufactured recently, it is (too) thin ABL 1378 r. 8, see Parpola LAS No. 19; [x] GIŠ.ŠÚ.A.MEŠ . . . *ra-qa-qa adanniš x door-beams*, they are very thin ABL 467:26 (both NA), see Lanfranchi and Parpola, SAA 5 295.

raqqatu A s.; 1. (a fine textile), 2. (a metal object); OA, OB, Mari, NB; wr. syll. and (TÚG.)SAL.LA; cf. *raqāqu*.

TÚG.S[fg zu-lu-hu]SUD = *raq-qa-tú* Hh. XIX 156; zu-lum-ḥi TÚG.SÍG.SUD = *šu-u* (= *sulumḥu*), *itqu*, *kititu*, *raq-qa-tum*, *lubuštu*, *lamahuššu* Diri V 131ff.; su-laḥ (var. su-lu-*uh*) TÚ[G].ZI.LAGAB = *itqu*, *kititu*, *raq-qa-tum*, *lubuštu*, *lamahuššu* ibid. 142ff., also A III/1 Comm. A 39, cf. Hh. XIX 162ff.

kititu, *raq*(var. *ra-aq*)-*qa-tum* = MIN (= *lubuštu*) Malku VI 85f., var. from An VII 175f.

[. . .] *ra-qa-tum* NBGT IX 345, with comm.: [. . .] *aššu ra-qa-tum* AfO 24 79:7.

raqqatu A

1. (a fine textile) – a) in OA – 1' prices: $\frac{1}{2}$ MA.NA $1\frac{1}{3}$ GÍN ším ra-qí-tí-a PN šašqila have PN pay $31\frac{1}{3}$ shekels (of silver), the price for my r. CCT 2 37b:20; *ina* $\frac{1}{2}$ MA.NA KÙ.BABBAR ším ra-qí-tim ša(!) libbikama šāmma CCT 6 20b r. 6, cf. KTS 57c:15; for purchase price in Assur note 10 GÍN KÙ. BABBAR ṣarrupam ana PN ana šiamātim ana 1 TÚG šūrim u ra-qí-tim addin VAS 26 127:5, see MVAG 33 No. 155; 10 GÍN KÙ. BABBAR išti PN ilqēma ... ším 1 TÚG ra-qí-tim he took ten shekels of silver from PN, it is the price for one r. CCT 1 33a:23, 9 GÍN KÙ.BABBAR ším TÚG ra-[qí]-tím TCL 14 56:9; *ra-qá-tám ana* $\frac{1}{2}$ MA.N[A] KÙ. BABBAR addinakkum Jankowska KTK 11:17; 7 GÍN KÙ.BABBAR ana *ra-qí-tim addišsum* BIN 4 155:8, 5 GÍN ana *ra-qí-tim ša tam-kárim* TCL 4 70:20.

2' qualifications: 27 TÚG *kutānū* SIG₅ 1 TÚG *abarnium* 1 TÚG *ra-qú-tum* SIG₅ unpub. let. cited J. Lewy, RA 35 84; šitta *ra-qá-tim* SIG₅-tim ana PN ... *ušebilaššumma* TCL 21 269:5; TÚG *ra-qú-tum* SIG₅ Belleten 40 177:5; 1 TÚG *ra-qá-tam* SIG₅ qatattam šāmanimma buy (pl.) for me one thin r. of good quality CCT 4 48b:18.

3' uses: 2 *ra-qí-tí-in* ana šítim arrubā[im] u PN *iddinu* they gave two r.-s as a farewell present to the local ruler and to PN KTS 57a:6, cf. *ra-qá-tam u lubušam ana rubāim aššīma* TCL 4 39:7; 16 TÚG *kutānū* 18 TÚG *šūrūtum* 2 TÚG *ra-qá-ta-an* 1 TÚG *lubušum* 1 TÚG *šilipkīum* 2 TÚG *kusitān* ... *ina luqūtim annītim šalšatum tadmiqtum ša abini šittum qiptī* ... 2 TÚG *ra-qá-ta-an* 1 TÚG *šilipkīum* 2 TÚG *kusitān* ... *ana qātim ša ikribija ša Aššur* RA 60 111 No. 43 MAH 19615:5 and 18; 1 TÚG *ra-qá-tum ša ikribi ša Ninšubur* VAS 26 11:20; 1 TÚG *kutānam* 1 TÚG *šūram* 1 TÚG *ra-qá-tám* 1 TÚG *lubušam* PN ana PN₂ ubil 3 TÚG *kutānī* 1 TÚG *ra-qá-tám ana* PN ana *dammuqim addin* CCT 1 41a:2 and 7.

4' other occs.: 1 meat 2 TÚG *ša qātim* ... 4 TÚG *abarniū u ra-qá-tum*₁₀ ... mimma

raqqatu A

annīm ... *iraddiu* Hecker Giessen 6:4; I entrusted to PN 50 *kutānū* 21 *šūrūtum* ... 2 *lubušū* 1 *ra-qú-tum* 1 *šulupkāum* CCT 5 28c:7; x TÚG *lubušī* 2 TÚG *ra-qá-ta-an* ana PN *ušebil* CCT 5 18b:10; 26 *ku-ta-ni* ù 2 *ra-qí-tí-in* KTS 2 29:5, *e<la>* 13 TÚG ù 1 *ra-qí-tim* ibid. 12; 12 TÚG *ku-ta-nu* 1 TÚG *ra-qá-tam* *ana bít kárim addi* CCT 1 28b:2; 6 TÚG *lubušī paş'ūtim* 3 TÚG *ra-qá-tim* 7 TÚG *lubušī ırqūtim* ... *ina* GN *ēzib* ICK 1 92:3; 2 TÚG *ra-qá-ta-an* [ù] [...] 1 TÚG *lubušum* *maṭītum* *ibaššiu* KT Hahn 11 r. 8; *ším* 1 TÚG *ra-qí-tí-a u* 3 TÚG *şubatī* *ēzibakkum* CCT 4 19b:5; $1\frac{1}{2}$ GÍN KÙ.BABBAR *ana awīlim* *ša ra-qá-tim ušeribanni ašqul* I paid one and one-half shekels of silver to the man who brought me the r.-s KT Blanckertz 12:10; *ra-qá-tum laššu* there are no r.-s (available) TCL 14 7:29, also *ra-qá-tum*₁₀ *ša tašpuranni laššu* CCT 5 5b:26, cf. 1 TÚG *ra-qú-tum* CCT 3 4:10, [*iş*]tēt *ra-qú-tum* (in broken context) BIN 6 95:7, note 1 TÚG *ra-qá-tum* Contenau Trente tablettes cappadociennes 22:5.

b) in OB: I send you wool šumma ana TÚG *ra-qá-tim* šumma ana TÚG *utuplum* Kraus AbB 1 66 r. 5; [x].DÙ.A ù TÚG *ra-qá-tum* *şutahruşma* the ... and the r. have been deducted YOS 5 222:24, cf. ibid. 21; (TÚG) SAL.LA (beside *utuplu*, in list of garments) Genouillac Kich 2 p. 57 A.506 (translit. excerpt only); note as one of the garments of Ištar: 2 TÚG *tuqnātum.ḥI.A* 2 TÚG.SAL.LA.ḥI.A *lubušti* DN SLB 1/1 p. 2:36.

c) in Mari, Rimah: 1 GÚ *ra-qa-tum* ARMT 22 114:11, cf. (in broken context) ibid. 115:10, cf. also ibid. 175:6, 324 iii 41, 1 GÚ *saqqum* TUR 2 GÚ *ra-qa-tum* 3 GÚ *utuplu* TUR ibid. 315 iv 10, [x] GÚ *ra-q[a-tum]* (beside *utuplu*) ARMT 23 541:11, 571:7, 229:8, 374:2 and 10, 536:13, note 1 GÚ SAL.LA (beside *utuplu*) ARMT 22 109:7, r. 9, 113:6, 1 TÚG(!) *sa-qum* SAG 1 TÚG *utuplu* 1 GÚ *ra-qa-tum* 1 TÚG *ha-wu* ù 2 GIŠ.RU *ana şēr bēlija ušābilam* ARM 10 19:7, cf. ibid. 18:6 and 12; 2 TÚG *ra-qa-tum* 1 TÚG *utuplu* 1 GÚ.È.A *ra-qa-tum* (in list of garments) ARMT 23 228:2 and 4, cf. 1 TÚG UD.BA GAL

raqqatu B

1 TÚG *ra qa-tum* 1 TÚG *utuplu* SAG 1
 BAR.SI *hamdú* SAG 2 BAR.SI *utuplu* SAG 2
 GIŠ.RU *šubultum ana* RN ARM 18 61:2; 1
 TÚG *ra qa-tum ana mār šiprim* LÚ *Gubla*
 ARMT 23 372:1; 1 TÚG UD.BA G[AL(?)] 1
 TÚG *saqqu[m]* 1 TÚG *ra qa-tum* 1 TÚG
utuplu SA[G] TÚG.BA *šarrim* ARM 7 122:3,
 cf. (in similar context) ibid. 253:3, and passim
 beside *utuplu*, wr. TÚG.SAL.LA ARM 7 251:3,
 ARM 21 257:16, cf. [1 TÚG *h*]a-lu bi-rum 1
 TÚG ... 1 TÚG [*u*]tuplu bi-rum 1 TÚG.
 SAL.LA UŠ 2 TÚG.SAL.LA 3.KAM ŠU.NÍGIN
 6 TÚG Z[I.G]A RA 64 32 No. 20:4f.; 5 TÚG.
 SAL.LA UŠ PN *a[mh]ur* I received five
 second quality *r.-s* from PN ARMT 22 116:1;
 [x TÚG.SAL.[L]A ARM 7 240 ii 12'; 1 TÚG.
 SAL.[L]A uštābilakkim OBT Tell Rimah 133:26,
 1 TÚG *ra qa-tum labirtum ana šert[i]* (see
šertu) ARM 18 25:9.

2. (a metal object, NB only): 2 *šanšānu*
pan raq-qa-a-ti ša Aja two sun disks in
 front of the *r.-s* of Aja VAS 6 1:2, cf. [...] *ša*
Šamaš u Aja [...] *ina pani raq-qa-ti ina*
libbi 2 *digil pappardilī* the [...] of DN and
 DN₂, in front of the *r.* in(?) which there are
 two precious *pappardilū* stones ArOr 33
 21:2; x silver KI.LÁ *ra qa-tum ša kišukku ša*
bīt Aja (see *kišukku* mng. 1b) Nbn. 159:2, cf.
 (silver) [...] *ana raq-qa-ta* Nbn. 831:3; note
 in a dowry list: *ištēn šāšitu siparri* 1 [x x]
siparri ištēn raq-qa-tum [siparri] Dar. 301:12.

Ad mng. 1: Veenhof Old Assyrian Trade 152ff.;
 Durand, ARMT 21 395ff.

raqqatu B s.; swamp, marsh; OB, Mari,
 Emar, SB, NB; WSem.(?) word.

[a. šà ú. sal.1]a = MIN (*eq-lu*) ú-šal-[li], [a. šà
 sal.1a(?)] = MIN *raq-q[a-tum]* BM 72143:33f. (Hh.
 XX), in MSL 11 172 (coll. W. G. Lambert), cf. a. šà
 ú. sal., a. šà sal.1a MSL 11 98:42f. (Nippur
 Forerunner to Hh. XX-XXII), a. šà sal.1a, a. šà
 ú. sal ibid. 130 ii 26f. (OB Forerunner).

raq-qa-tum = *ušalla* Malku II 42.

a) in OB, Mari, Emar, SB: *mudē tābali*
aslu uša[šdad] *mudē ša raq-qat nāri ušašbat*
parišate I will have the one experienced
 with dry ground pull the towing-rope, I will

raqqatu C

have the one experienced with the shal-
 lows of the river handle the punting poles
 Lambert Love Lyrics 116 A 7; *elippāti qurādīja*
ana raq-qa-at pi nāri ikšuda ašar Purattu
mēša ušeššeru qerbuš tāmtim galitti the
 boats with my troops reached the marshy
 area at the mouth of the river, where the
 Euphrates' waters debouch into the roiling
 sea OIP 2 74:77 (Senn.); RN ... *ina raq-qa-ti*
ša Bīt-Hašmar qebir RN is buried in the
 swamp of GN King Chron. 2 52:6, see Grayson
 Chronicles 143; A.ŠÀ *mala mašū ina raq-qa-ti*
ša PN a field as far as it extends, in the
 (river) marshes belonging to PN Arnaud
 Emar 6 146:1, cf. [A.Š]À *ina raq-qa-ti ša* DN
 ibid. 169:4, also ibid. 1 and 9; I have given my
 orchard *ša raq-qa-ti ša tirši āli* Beckman
 Emar 1:4; as “Flurname”: a field *ina ugār*
Ra-aq-qá-tim OECT 3 17:5 (OB), 7 GÁN *ra*
qa-tum (in list of fields) ARMT 23 590:6,
 cf. *Ra-qá-tum^{ki}* MSL 11 103:237 (Forerunner to
 Hh.).

b) in NB: (a field) *šiddu elū amurrū*
tehi Raq-qa-tum-ša-Šarri the upper side on
 the west adjoins the King's Marsh Nbn.
 193:4, cf. *tehi raq-qa-tum ša kišad Puratti*
 Nbn. 178:16, *eli raq-qa-tú ša Puratti* OECT 12
 39 A 178:4; (dates, imittu tax of) *egli ša* PN
ša raq-qat nār Barsip Camb. 54:3, (fields)
ina raq-qa-tum CT 56 86 r. 4 and 5, 536 r. 6;
 PN EN URU šá URU *Raq-qa-ti* Lambert,
 Porada AV p. 50 n. 40; *Raq-qa-dNabû* Nbn.
 897:3, *ina tamirti Raq-<qat>-dŠamaš* YOS 3
 117:9, cf. Cyr. 59:2, CT 56 495:5, GCCI 1 103:3,
 YOS 3 24:8, 33:23, YOS 6 19:4, 32:12 and 20,
 133:8, 146:20, and passim, YOS 7 16:3, wr. *Raq-*
qa-tum-dŠamaš CT 56 627:2, and see Zadok,
 RÉP. géogr. 8 258f.; see also *raqqu* B.

For *raqqatu* as loan in NB from Aram.
raqqetā, see von Soden, Or. NS 46 193.

Durand, RA 84 62; Stol, Bull. on Sum.
 Agriculture 4 174.

raqqatu C s.; (a part of the head?); SB.

šumma ina ra-aq-qa-at šumēli 3 *lu* 4
k[urārū] [r]utadduniš *šaknu* if three or

raqqatu D

four carbuncles lie in a row(?) on the left *r.*
Labat Suse 8:32; šumma ana šid ra-<*aq*>-qa-at
šumēlišu kurāru šakin ibid. 28, šumma 3
SAG-šu-ma ina ra-aq-qa-at šumēlišu puršatta
šakna if there are three “heads,” and they
are situated like fleas(?) in his left *r.* ibid.
r. 37, šumma ina ra-aq-qa-at imittišu IGI-it
hasisišu SAG šakin if a “head” is located in
his right *r.* opposite his ear ibid. *r.* 24, cf.
ibid. *r.* 32; šumma ina ra-aq-qa-at šumēlišu
SAG imitta u šumēla BAR-ma šakin ibid. obv.
30; šumma ana reš ra-aq-q[a-at šumēlišu]
ana imittišu utteggiš if (the carbuncle)
moves toward his right at the head of his
left *r.* ibid. 20.

Labat Suse p. 192.

raqqatu D s.; (a type of bread); Emar.

1 UDU šâšu 3 NINDA *a-ba-a* 30 NINDA *ra-
qa-tum* 1 DUG *a-na-tum billati* LÚ.MU.
NINDA.DÙ.DÙ *ilaqqû* the cooks take that
sheep, three thick(?) loaves, thirty *r.*-
loaves, (and) a . . . jar of beer (and eat and
drink) Arnaud Emar 6 388:12.

raqqidu (fem. *raqqittu*) s.; dancer, jumper;
lex.*; cf. *raqādu*.

[gu₄.ud.da] = [ra-a]q-qí-du Lu Excerpt I 222,
cf. gu₄-ud[GUD] = [raq-qi-du] (between [āšipu] and
[assinnu]) Antagal C 158; sùḥ.sùḥ, gu₄.ud.da
(var. gu₄^{kud}.da), kud.da = *raq-qi-du* Lu IV
237ff., [SAL].IGI. sùḥ = *raq*(var. *nar*)-qit-tum Lanu
I iv 16; ku(var. *gu*)-ud KU = šá KU.UD.DU (var.
KUD.TA) *raq-qí-du* Ea I 133; kud.du = *raq-qi-du* Izi
D iii 32.

a n š e . g u₄.ud (var. add. . g u₄.ud) = *raq*(var.
ra)-qí-du Hh. XIII 370; dù r. g u₄.ud . g u₄.ud =
raq-qi-du ibid. 379.

[a]b. [b]a.a = *ra-qí-du-um* Studies Landsberger
24:119 (Silbenvokabular A), me.m.e = *ra-qí-dum*,
ra-qa-dum ibid. 33:3f. (from RS).

raqqu (fem. *raqqatu*) adj.; thin, light, flat;
from OA, OB on; wr. syll. and SAL; cf.
raqāqu.

sag.sal.la = *ra-aq-qú* Sag Bil. B 80; giš.
gišim mar.sal.la = *raq-qu*(var. -*qa*) Hh. III 345;
dug.bur.zi.sal.la = (*pursitu*) *raq-qa-tu*, dug.

raqqu

bur.zi.šà.ba.tuk = šá-pi-tu Hh. X 273f.; túg.
bar.dul₅.sal.la = (*kusītu*) *raq-qa-tum*, túg.bar.
dul₅.šà.ba.tuk = šá-pi-tum Hh. XIX 106f.; gır.
sal.sal = še-pa *ra-aq-qá-tum* slender(?) feet Kagal
I 319; giš.ná.umbin.sal.la = MIN (= eršu) ša
supuršu *raq-qat*(var. -*qát*) a bed with a thin claw
(-shaped) foot Hh. IV 156.

lú.giš.bír.an(!).ku₅ = ša *ra-qá-tam e-ep-šu* OB
Lu A 73, OB Lu B ii 35.

[x] si.sá ti bal sal.la gù.sum til.la
gù.sum nu.til.la gù.sum [... gù.sum
nu.kúr.ra i.zu.ù : išarta inīta selitu *raq-qa-tum*
mihiltu gamirtu mi[hiltu] la gamirtu mihiltu [...
mihiltu] nu-ku-ra tidé do you know (all types of
wedges) — the regular, the inverted, the slanted,
the thin, the finished wedge, the unfinished wedge,
the [...] wedge, the unchanged(?) wedge? Examens-
text A 19, see Sjöberg, ZA 64 142, restored from
CT 58 65:6' and 64:8'.

zûšu dak(?)-ku šá la *raq-qa* his excrement is
...., that is, not thin(?) Hunger Uruk 36:17
(comm. to Labat TDP Tablet XIV).

a) said of vessels: x barley šiq *mešeqim*
ra-aq-qí-im measured by the light *mešeqi*-
vessel CT 8 27b:3, cf. JCS 2 109 No. 20:2, also
van Lerberghe OB Texts 20 CBS 341:2 and 24;
254 GUR.ŠE B[A.R]Í.GA *namharātum* ša
GN ša ana [SAL].LA šunnū 254 gur of bar-
ley in the *paršiktu*-measure, received from
GN, remeasured into the light (*paršiktu*)
measure UCP 10 138 No. 67:3; *našpaku*
SAL.LA CT 2 1:7 and 6:10 (all OB); *ina* DUG.
BUR.ZI (= *pursīti?*) SAL.LA *la şariptu* in an
unfired shallow(?) *pursītu* dish Or. NS 40
148:53 (SB namburbi), cf. [DU]G.BUR.ZI SAL.
LA KUB 37 61 i 35f. + 71:12f. + KBo 14 53 i 17f.

b) said of textiles: ša 1 MA.NA KÙ.
BABBAR *lu kusiātim pašiātim* [lu] al(!)-
ku-wa-i-a-t[im] *lu ra-qá-tim dam-qá-tim* TÚG
lubuši pašiūtim š[āmani]mma išti AN.NA
li-[šé-l]i-ú-nim buy(?) for me for one mina
of silver either white *kusītu*-textiles or
thin textiles from Alkuwa of good quality,
(and) white *lubušu*-garments and have
them bring (them) to me together with the
tin VAS 26 74:41; [4 TÚG *ku*]tānū 4 TÚG
kusiātum *ra-qá-tum* four *kutānu*-garments,
four thin *kusītu*-textiles KT Blanckertz 7:5
(both OA); for other OA refs. see *raqqatu* A;
20 TÚG.ME SAL.LA.MEŠ ša māt *Hurri* 20

raqqu

raqqu A

TÚG.ME SAL.LA *ša māt Amurri* MRS 6 183
RS 16.146+ :10f.; 3 TÚG.MEŠ GAL 6 TÚG.MEŠ
TUR.MEŠ 2 TÚG.MEŠ SAL.MEŠ 5 TÚG.
GÚ.È.MEŠ 10 TÚG.MEŠ *ku-ub-šu* MRS 12
122 E (= PRU 2 116) r. 3; uncert.: 1 TÚG.GÚ.È
SAL Peiser Urkunden 95:7, cf. ibid. 3 (MB), [x
nahlaptu] *qatantu* ... [x TÚG ...] SAL.LA
sūnu taki[ltu] PBS 2/2 127:22 (MB).

c) said of parts of the body: *šumma šārat qaqqadišu ra-aq* if the hair of his head is fine (between *ebi* and *kuššu*) Kraus Texte 2b r. 11 and dupl. 3b iii 3; *šumma raq-qu* if (the eyebrow) is thin (contrast *kašru* knotted) KAR 395 i 13, cf. ibid. 24, Kraus Texte 33:5; *šumma qerbūšu raq-qu* if his intestines are thin Labat TDP 120 ii 42; if a woman gives birth *malālušu* SAL.LA and its *malālu*'s are thin Leichty Izbu III 101, for comm., see lex. section; uncert.: [...] x *raq-qa* Kraus Texte 21:27; obscure: *šumma šēp pas-pasi šakin* ... *raq-ga u SA₅* Kraus Texte 22 i 26; [*šumma ušāru*] *kumbul* NA.BI *ra-aq* if he has a paralyzed(?) penis, that man is BRM 4 22 r. 4; difficult: 4 *i-na UZU.ÚR* ù 5 *i-na UZU.x.x ha-aš-šu ra-aq-qu warkat naglabi* N 3121:8, cf. [...] *qablū* [...] *ra-aq-qu* ibid. 2 (OB, courtesy M. Civil); as personal name: real estate next to É *mārē Ra-aq-qá-tum* YOS 8 4:4 (OB).

d) said of the exta: *šumma amūtu raq-qat* if the liver is thin TCL 6 1:9, also ibid. 10 and 11; [*šumma naṣra*] *ptu raq-qat u tarkat* CT 20 32:54.

e) said of animals: 14 UDU.ḤI.A *suppū ra-qú-tum* *ša akkadī* 14 thin Akkadian *suppu* sheep CCT 5 32a:14; *emārī ra-qú-tim ana nabritim idī emārī dannūtim annišam šeribam* put the thin donkeys to pasture(?), have the strong donkeys come here (possibly to *rāqu* adj.) CCT 3 44b:17 (both OA).

f) other occs.: *šīru kīma šallūru nasiḥ* // *ša libbū šipāt immeri raq-qa* the flesh is torn out like a plum(?), that (means) the wool of the sheep is fine Izbu Comm. V 264a; 10 *šemer qāti ša parzilli ra-aq-qa-tum hurāšu uhuzu* ten thin bracelets of iron overlaid

with gold EA 25 ii 28; *šumma Sin adirma UR.BI īrim* // *attalū ina erpeti şalimtu raq-qa-tum DU-ma* if the moon is eclipsed and completely covered, (that means) the eclipse takes place behind a thin black cloud Rochberg-Halton Lunar Eclipse Tablets p. 285 r. 4; *šumma antallū ra-aq-ma ina tēmi-šuma iwvir* if an eclipse is thin and clears up of its own accord(?) KUB 4 63 ii 27, see RA 50 16; PA.MEŠ-šú TUR.MEŠ SAL.MEŠ *ka-zí-ri* TUK-a its (the plant's) leaves are small, thin, and have a curly fringe Uruanna I 284 and 670; *šumma (mīlu) ra-aq* if the flood waters are thin CT 39 18:99; *šumma ālu MIN* (= *tubkinnašu*) *ra-aq* (mistake for *raqqat*?) if the refuse heap of a city is thin (preceded by *šaplat* low) CT 38 2:45 (SB Alu); *warkassunu aprusma* [...] *ra-aq-qú* ARM 2 61:24.

raqqu A s.; turtle; OB, SB; wr. syll. and BAL.GI(.KU₆), BA.AL.GI(.KU₆); cf. *ruqqētu*.

bal.gi = *raq-qu*, MIN.tur = *ú-sa-bu*, nunuz.
bal.gi = *pi-el raq-qi*(var. -*qu*), a mar.MIN = *a-tam* MIN Hh. XIV 220ff.

ba.al.ki.in.níg.bu.na nu.ku.e: *ra-qú-um u še-le-pu ul innakkal* r.-turtle and *šeleppū*-turtle are not eaten Iraq 55 100:12f. (OB hemer.).

a) descriptions, habitat: *lāna kī raq-qí šehāku ul ammašsalma* I am as tall as a turtle, I cannot be equaled 2R 60 ii 20, see Römer, Persica 7 56:16; if a woman gives birth to *tamšil* BAL.GI the likeness of a turtle Leichty Izbu I 80; [m]ilka *Enkidu mār nūni ša la idū abašu ana raq-qu u NÍG.BÚN.NA.KU₆ ša la īniqu šizib ummišu* (see *šeleppū* mng. 1a) von Weiher Uruk 59 i 4 (Gilg. V); BAL.GI.KU₆ NÍG.BÚN.NA.KU₆ (for context see *šeleppū* mng. 1a) Sm. 1510 r. 5 (astrol.); *šumma šēp* BAL.GI.KU₆ *šakin* if he has turtle feet Kraus Texte 19 r. iii 3, also (with explanation *ša šepāšu kaşbama kışir ubānāti la išū* that (means that) his feet are stunted(?) and he has no phalanges in the toes) ibid. 24 r. 7; if a woman gives birth and *šepešu u qātāšu kīma ša* BAL.GI.KU₆ (the child's) feet and hands are

raqqu A

like those of a turtle Leichty Izbu III 89, cf. ibid. 87 and 88.

b) as foodstuff: *ana MN 2 BA.AL.GI.KU₆ u 20 NÍG.BÚN.NA.KU₆ PN li[blam] PN* should bring two *r.-turtles* and twenty *šelepplū-turtles* for the (festival of the) month of Abu Kraus, AbB 5 267:14; *BA.AL.GI.KU₆.HI.A u NÍG.BÚN.NA.KU₆.[HI.A]* *ana kispi warah Abim [i]hhaššeħu - r.* and *šelepplū-turtles* will be needed for the funerary offering of the month of Abu VAS 16 51:4, cf. ibid. 12 (OB let.); *šir BAL.GI.KU₆ tušakkalšu lipī BAL.GI tapaššassu* you feed him turtle meat, you rub him with turtle fat von Weiher Uruk 83:7 (SB rit.); *šumma qaqqad BAL.GI.KU₆ īkulma qaqqassu ši-ib-tú ul TUK* if he eats the head of a turtle, he will have no gray hair Köcher BAM 318 iii 19; see also lex. section; for eggs see Hh. XIV 22, in lex. section and *šelepplū* mng. 1d.

c) in med. and rit.: *Ú.LAL UŠ BAL.GI. KU₆ - ašqulālu* plant (and) the penis(?) of a turtle (among ingredients of a poultice for a man who has emissions in bed) Köcher BAM 311:68, cf. *UŠ BAL.GI.KU₆* (used as medication) Labat TDP 194:53; *qulipti BAL.GI.KU₆ qulipti NÍG.BÚN.NA* (see *šelepplū* mng. 1c) KAR 91 r. 11, cf. *BAL.GI.KU₆ u NÍG.BÚN.NA.KU₆* (used in a ritual) STT 281 iii 28.

d) in omens: *šumma širu BAL.GI(text -ti) idūk* if a snake kills a turtle (followed by *alluttu* crab, NÍG.BÚN.NA *šelepplū-turtle*) CT 40 24 K.6294:7; [*šumma BAL.*. GI.KU₆ *ana bīt amēli īrub* if a turtle enters a man's house CT 41 13:22, cf. ibid. 18-21 and 23-24 (SB Alu); *šumma BA.AL.GI.KU₆ ina ribīti innamir* if a turtle is seen on the main street CT 39 33:47, cf. (followed by NÍG.BÚN.NA) ibid. 48, dupl. CT 40 47:1f., cf. (also beside NÍG.BÚN.NA) CT 41 15 K.14024:3; obscure: *šumma ina libbi BAL.GI.KU₆ GAR* Leichty Izbu p. 200:11.

e) representations: you open up a sheep's thigh and put into it a copper ax, a copper pitchfork(?), a copper saw BAL.

raqqū

GI.KU₆ NÍG.BÚN.NA.KU₆ ša kaspi u īhurāši a *r.-turtle* and a *šelepplū-turtle* of silver and gold JRAS 1925 43 BM 45749:9; I (Sennacherib) dedicated the new canal by presenting to Ea and Enbilulu precious stones *BAL.GI.KU₆ NÍG.BÚN.NA.KU₆ tamšīl pit[iql] īhurāši* (see *šelepplū* mng. 1e) OIP 2 81:28 (Senn.); *BAL.GI.KU₆ Ní[G.B]ÚN.NA.K[U₆]* (for context see *šelepplū* mng. 1e) OECT 6 pl. 5 K.2727:1 + K.6213:4.

f) other occs.: thus says Ninurta of Dēr, your lord *ana mār ^dBā'ir-alluttimma ana šēp še-lip-pi-i u kišād BAL.GI.[K]U₆* (vars. *ra-qí-ma, raq-qí-im-ma*) (see *šelepplū* mng. 1a) KAR 76 r. 7, vars. from STT 215 ii 48 and K.13777 ii 5' (courtesy I. L. Finkel); *BAL.GI.KU₆.MEŠ ša KI.MIN KA.MIN.KU₆.MEŠ ša KI.MIN iseddiru sidirtu* the *r.-turtles* from ditto (the Tigris) and the *šelepplū-turtles* from ditto (the Euphrates) form a row KAR 61 r. 16, see Biggs Šaziga 72; if a stone has the appearance of *kišād BAL.GI.[K]U₆* the neck of a *r.-turtle* (its name is *ħaltu*) STT 108:44 and dupl. 109:47, also Köcher BAM 378 iii 16; *raqqu* and *šelepplū* K.20652, cited Bezold Cat. Supp. 3 52; in a geographical name: *URU Nagīte-raq*(var. *-ra-aq)-qí* OIP 2 35 iii 64 (Senn.); uncert.: *Ra-aq-qí-im^{ki}* ARM 3 77:7, *Ra-qí-im^{ki}* ARM 9 184:4, (four) *Ra-qí-a-tum* (persons) ARMT 12 265:5, see Rép. géogr. 3 195.

W. Farber, JCS 26 195ff. (with previous lit.).

raqqu B s.; (mng. unkn.); NB.

x SÌLA mu-ut-tum DA harrān šarri ... x SÌLA mu-ut-tum raq-qa DA PN ... x SÌLA mu-ut-[tum (...)] DA e-qu (ledger) CT 56 77:8, 10 GUR ša muħħi raq-qa PN 7 (GUR) ša muħħi raq-qa PN₂ ibid. 697:8; uncert.: GIŠ.BÁN ša ra-qa-ra-qa-nu i-[...] ... [u]l id-di-nu YBC 11668:2 (courtesy M. W. Stolper).

Possibly a topographic term, a variant of *raqqatu B*.

raqqū (*rāqū*) s.; oil presser, perfume maker; OAkk., OB, Mari, MB; wr. syll. and ŠIM.SAR, ī.RÁ.RÁ; cf. *ruqqū* v.

raqqû

ŠIM.SAR, šà.tam, ì.rá.rá (var. [ì.r]a.rá. rá) = *raq-qu-u* (var. *ra-qu-ú*) (followed by *sāhitu*) Lu IV 257ff., cf. ì.rá.rá, ŠIM.SAR, ŠIM.SAR OB Proto-Lu 688ff., [ì.rá.rá] = [*raq*]-*qu-ú* Lu Excerpt I 226; LÚ.Ì.RÁ.RÁ UET 7 73 iii 4 (OB list of professions), see Sjöberg, Limet AV 129; uncert., possibly to *muraqqû*: LÚ.ŠIM.[SAR], LÚ.ŠIM.SAR.MEŠ STT 385 i 15f., in MSL 12 233.

tu₇ ì.rá.rá = *r[a-q]aq-qu* (error) = MIN (= *x ka a* [x]) Hg. B VI 89, in MSL 11 89.

x silver *ana* ŠIM PN Ì.RÁ.RÁ *im[hur]* MAD 1 37:3 (OAkK.); [...] *šatammū* ù *ra-qu-ú*.MEŠ *ana* É.Ì.DU₁₀.GA SAG *līruba-ma piššatî* [*limḥ*]urunim let the accounting clerks and the perfume makers come into the depot of top quality perfumed oil and take my oil allotment for me Whiting Tell Asmar 52:5; (oil) ŠU.TI.A PN [GAL] Ì.RÁ.RÁ.E.N[E] received by PN, the chief of the perfume makers YOS 14 212:7, é.ì.rá.rá.šè gá.nun.mah.^dnin.gal.ta ì.rá.rá.meš šu ba.an.ti.eš the perfume makers received (oil) from the Ganunmah of Ningal for the perfume makers' bureau UET 5 769:6, *gīr* PN ì.rá.rá BIN 9 270:8, and passim, see index p. 37 sub ì.laḥ_x, (as witness) UET 5 255:3, Jean Tell Sifr 45:31, 47:16', Riftin 18:15, 19; 1 DUG Ì.GIŠ [...] *ša* *ina* 1 DUG *našpaki[m]* *ina* *bīt kuprim* *iššaknu* ŠU.TI.A PN *ra-qí-i* one jar of oil that was deposited in a storage jar in the *bīt* *kupri*-office, received by PN, the perfume maker ARMT 23 469:7, also ibid. 471:6, 473:6, 480:6, 483:6, wr. LÚ *ra-qí-i-im* ibid. 470:5, wr. LÚ *ra-qí-i* ibid. 472:6; x ì *ma-ri-tum* *ana* É.Ì.SAG PN *ra-qé-e-em* *amḥur* I received x Mari-type oil for the storehouse of fine oil from(?) PN, the perfume maker ibid. 477:7; oil *ana* *ra-qí-im* MARI 3 125 No. 129:4; 40 MA.NA GIŠ.ZA.BA.LÁ ŠU.TI.A PN LÚ *ra-qí-HI-im* forty minas of *supālu*-resin(?) received by PN, the perfume maker ARMT 23 515:4; SI.LÁ PN *ra-qí-i* ibid. 484:6, see Soubeyran, ARMT 23 p. 415ff.; PN ŠIM.SAR BE 15 178:10f. (MB); as a personal name: *Ra-qu-ú* CBS 3487 r. 2', see Clay PN 120.

See also *muraqqû*.

Landsberger, AfO 10 150.

raqû

raqqû in *bīt* *raqqî* s.; perfume makers' bureau; OB, Mari; wr. syll. and É.Ì.RÁ.RÁ; cf. *ruqqû* v.

ì.du₁₀.ga é.ì.rá.rá.šè gīr PN ì.rá.rá u PN₂ šà.tam fine oil for the perfume makers' bureau, via PN, the perfume maker, and PN₂, the accounting clerk BIN 9 366:3, cf. ibid. 289:8, UET 5 769:4; oil *ana* 2 *avīlī* *ša* UD.43.[KAM] *ina* *bīt* LÚ *ra-qí-i usbu* for the two men who stayed for 43 days in the bureau of the perfume makers ARM 7 103:4; 1 GUR Ì.GIŠ BÁRA. GA *ana* É *ra-qí-i* ŠU.TI.A PN ARMT 23 475:2, cf. ibid. 479:2, 485:2, 487:3, 488:2; x Ì.GIŠ *ana* É *ra-qí-i* PN *amḥur* I received x oil for the bureau of the oil perfumers from PN ARMT 23 484:2, cf. also ARMT 22 265:4; x oil PN *amḥur* *ana* É *ra-q[i]-i* ŠU.TI.A PN₂ ARM 21 107:4; 1 *pīhu* SIG₅ *ša* 2 *sīla* *ana* É [LÚ]_r*a-qí-i maššīt* PN one two-sila jar of fine beer, for the office of the perfume makers, delivery of PN ARMT 23 357:2, also ibid. 358:2, 359:2, 359bis:2, cf. 5 *pīhu* SIG₅ 1 GUR KAŠ ... *ana* É *ra-qí-i* ibid. 363:5, and see B. Lafont, ARMT 23 p. 289ff.

raqraqqu see *laqlagqu*.

raqû adj.; perfumed (oil); lex.*; cf. *ruqqû* v.

[ì].dùg.KA.[DU](?) = *ra-qu-ú*, [ì.D]U^{ra-ra}DU = MIN Hh. XXIV 40f.; [...] = [i] [piš]-sat, [r]a-qu-tum, MIN, MIN, *ša-bu-lu* ibid. 51ff.

raqû v.; 1. to hide, to remove (oneself), 2. to remove, 3. II (unkn. mng.), 4. III to conceal, to hide, 5. *narqû* to hide, to run away; from OB on; I *irqi - raqi*, I/3, II, III, IV, IV/3; cf. *marqītu* A, *narqītu*.

za-ab AXHA = *ha-la-qu*, *na-bu-tú*, *nar-qu-u* (var. *né-er-qu-ú*) Ea I 15ff.; sa-ab HA+A = *na-a-bu-tum*, *na-ar-qu-ú*, *ha-la-qum* MSL 14 89:7:1ff. (Proto-Aa), also ibid. 131 No. 11 i 1'f., Diri VI E 1ff. (= VI B 1ff.); ú.a.šub = *na-ar-qu-ú*(var. -*u*) Izi E 320.

ud.da.aš ga.ba.da.záḥ.a mu.lu.na.ám.mu.un.pà.da : *ana ūmi lu-ur-ra-qí mamma la immaranni* I will hide myself in the storm so no one can see me BA 5 621 r. 24f. and dupl. SBH 112

raqû

raqû

No. 58:18f.; mu.pà.da.bi.šè záḥ.ab : *ana zikir šumešunu na-ár-qí* hide yourself at the mention of their name KAR 31 r. 15f.

na-ar-qú-ú = [ha-la-qu] An VIII 37; *nár-qu-u* = MIN (= ha-la-qu) Malku II 278; [...] = *nar-qú-u* NBGT IX 346.

1. to hide, to remove (oneself) — a) with object: *šumma awilum lu wardam lu amtam halqam ša ekallim u lu muškēnim ina bītišu ir-ta-qí-ma* if a man hides the fugitive slave or slave woman of the palace or of a *muškēnu* in his house CH § 16:43.

b) intransitive: my gossipy women are more numerous than the stars of heaven *li-ir-[q]í-a littaqra šar inannama li-it-ta-<ar>-qí-a* let them go into hiding, let them become scarce, at this very moment let them go into hiding JCS 15 9 iv 13f. (OB lit.); *šumma* MUL.MEŠ *muštī ištum* if the stars of the night hide K.2229 r. ii 14; *ištumi pani* PN *ti-ir-ta-qí-i-mi* (my lord says now) you hid from PN EA 161:32; *šumma* MUL *Dilbat kīma* MUL-*ha* *ir-ta-naq-qí* (for *ištanaqqi*?) if Venus, as soon as it rises, hides (or: keeps going higher) K.35:30 (partly in ACh Istar 5), with explanation *kīma* *Šalbatānu ma’diš i-ša[q-qam-ma]* like Mars, it goes very high ibid. 32; *šumma* MUL *Dilbat ina* MN KI.GUB *ir-ta-na-qí* (vars. [KI.GUB] *uš-ta-naq-qí*, KI. GUB-sà [*uš*]-*ta-naq-qí*) // KI.GUB-šá KÚR. KÚR if Venus in MN (its?) position, variant: changes its position K.3589+ i 22, var. from dupl. ACh Supp. 35:22 (coll.).

c) in the stative: PN *ikkar ekalli ra-qí ina GN etamruš* PN₂ *altapra mā* [...] *šabtanišsu libba dinanišsu* PN, a tenant farmer of the palace, has gone into hiding, they saw him in GN (and so) I wrote to PN₂ saying: Seize (pl.) him, encourage(?) him Iraq 30 161 TR.2031:6 (MA let.); (six Chaldean men) *naphar* 6 LÚ.ERÍN.MEŠ *ša* [...] *ra-qi-ú* in all, six men who [...] are in hiding ABL 1193 r. 11, see Lanfranchi and Parpoli, SAA 5 14.

2. to remove (Nuzi): PN declared PN₂ LÚ *šabit* UDU.MEŠ *ù* 1 UDU-ia *ilteqe* PN₂ *ir-te-qú-šu-ma* *ù* *ina arhi šâšuma* PN₃ *uštēšibuš* *ù* *šanū* UDU PN₃ *ilteqe* PN₂, the man in

charge of the sheep, took one of my sheep (illegally), they removed PN₂ (from office) and in the same month they installed PN₃ (in office), and PN₃ took another sheep (from me illegally) AASOR 16 6:51; PN (accused of selling the stolen goods to PN₂) refused to take the oath *u dajānū ina berišunu* PN₂ *ir-te-qú-ú ina dīni* PN₃ *iltē* and the judges unanimously exonerated PN₂ and PN₃ prevailed in the case HSS 9 12:36.

3. II (unkn. mng.): *ina la bašim m[īn]am ú-ra-aq-qa* (in broken context) ARM 2 56:16.

4. III to conceal, to hide: I went to GN (to find a lost person) *ina panija uš-ta-ar-qú-ú-š[u-(ma)] ittakruninni* they hid him from me and denied to me (that they had seen him) van Soldt, Abb 13 21:16; *Enlil kakki ú-ša-ar-qí ana šubtišu* Lambert-Millard Atrahasis 46 I 84, see von Soden, Or. NS 38 423; [...] *ša pil]aqqu inaššúma abnāti ina birīt sinnišāti ú-šar-qu-ú apilšu rabū ša B[el šúma] abušu ummašu ilqūšuma ina birīt tulē ša ištarāti ú-ša[r-qu-šu]* (var. [ú]-*šar-qu-šu*) [...] who carries the spindle and hides (precious) stones amidst women (is Nabû), the great heir of Béł, his father and mother took and sheltered him between the breasts of goddesses LKA 71:14f. and dupl. 72:4'f. and TIM 9 59:24ff. (NA cultic comm.), see Livingstone, SAA 3 38:28 and 31.

5. *narqû* to hide, to run away: *ṣuhārīka idukunim u* PN *i-ta-ar-qí*(text -*di*)-*a[m]* they killed your servants and PN went into hiding Stol, AbB 9 259:20; *nar-qa-ni ina qaqqari* hide in the ground! Maqlu VI 96; [...] *-šú ir(!)-ra-qu kabtata* [...] (in broken context) ZA 61 54:109 (SB hymn to Nabû); *šumma it-ta-na-ar-qí ana* IGI <EN> KA-šú iššir (see ešeru mng. 1b) ZA 43 98 ii 38 (SB Sittenkanon).

The celestial omens cited mng. 1b with their explanation by *šaqû* indicate that *ir-tanaqqi* was considered a phonetic variant of *ištanaqqi*. It is not possible to tell whether *raqû* or *šaqû* was originally intended.

In the Hittite ritual text KBo 15 48 iii 8 the Hurrian word *itarki* occurs.

rāqu

rāqu (fem. *rāqtu*) adj.; 1. empty, 2. empty-handed, 3. without work, idle, unemployed, 4. *ūmu rāqu* work-free day; OA, MA, NA; cf. *rāqu*.

SUD = *ra-a-qu* (var. *raq-qu*) Igituh short version 75; [á.s]UD.SUD = *i-da-a-an ra-qa-a-du* = (Hitt.) NÍ.TE.HI.A-uš ku-e-da-ni dan-na-ra Izi Bogh. A 42; SUD // *ra-a-qa* Hunger Uruk 83 r. 27 (comm.).

1. empty – a) said of a container, a boat: *šummamin siliāni ra-qú-tim aşṣér rabi sikkitim ušēli* if he had sent the empty *siliānu*-containers to the *rabi sikkatim* (we would have become afraid for ourselves) KT Hahn 14:32 (OA), also ibid. 18; 1 *ellabuha ra-aq-ta* ... *ultebilakkunu* I sent you one empty bladder KAV 103:28, *ellabuha rabita ša šamni ša bāb La-ši-a ra-aq-ta* ... *ultebilakkunu* KAV 205:13 (both MA letters); 5 *mājħulū ra-qu-tu* KAJ 125:3 (MA); *ziqqu* (wr. KUŠ.SAL) *ra-aq-tu* an empty wine skin VAT 9770:9 (NA, courtesy K. Deller); if a boat *elippa ra-aq-ta-ma imħaṣ[ma]* rams an empty boat AfO 12 52:11 (Ass. Code M).

b) said of pack animals: *emārē malliamā emārū ra-qú-tum la illukunim* load (pl.) the donkeys so that no donkeys come here without a load KT Hahn 1:22; *emāram ra-qá-am* PN *ana* PN₂ *ipqid* PN entrusted one donkey without load to PN₂ ICK 1 163:1; for CCT 3 44b:17 see *raqqu* adj.

c) said of a house, a plot: *qaqquru ra-qu qabsi āli* empty land inside the city Postgate Palace Archive 156:2; [...] É]. MEŠ *ra-qa-a-te ina GN* [x] empty houses in GN ADD 675 r. 7.

2. empty-handed: *našpertam ra-aq-t[ám] la tašapparanim ù suhā[r]i ra-qú-tí-ma la ta-ta_x(KAM)-ra-da* you (pl.) must not send me meaningless messages and you must not send the employees empty-handed TCL 19 63:38 and 40; *šumma annakam taš'ama turda-niššu šumma annakam la taš'ama ra-qá-ma turdaniššu appanija* if you (pl.) bought the tin, send him to me (with it), if you did not buy the tin, send him to me empty-handed KTS 2a:18 (both OA); *anennu TA ahinni [ra-aq-te] nētalia* we ended up empty-handed ABL

râqu

117 r. 9, restored from TA *ahinni ra-aq-te* ibid. 19, see Parpola LAS No. 224 and LAS 2 p. 217.

3. without work, idle, unemployed: *an-nakam ana kuātim u jātim ra-qá-ku-ma* here I am doing nothing for you or for myself BIN 4 38:17 (OA); *ina bītim eššim ina huršim ra-qú-um šūt ušibma* he settled in the new house (and) in the storehouse without doing anything TCL 20 129:8; PN *ra-qu* PAP 4 LÚ.NU.GIŠ.SAR 1 *ra-qu* PN, idle, total: four gardeners, one (of them) idle Johns Doomsday Book 6 viii 1ff., cf. PAP 1 LÚ.SIPA 6 LÚ *ra-qu-ti* PAP 7 ibid. 3 viii 11 (NA), see Postgate Taxation p. 32; *ūmu ištēn kīma ra-qa-ak ina panīja erba* visit me the first day I am unoccupied CT 53 146 r. 11, see Parpola LAS 2 No. 349; *emūqī ša šarri la ra-qu* ABL 1148:7 (NA), cf. [lal] *ra-qa-a-[kal]* (in broken context) ABL 1417:3; *ana memēni la ra-qa* (written on edge, referent uncert.) ABL 167 r. 21 (NA), see Parpola, SAA 1 128.

4. *ūmu rāqu* work-free day: *šumma a'īlu ina ūmi ra-a-qí šamna ana qaqqad mārat a'īli itbuk* if a man pours oil on the head of a woman of the *a'īlu*-class on a holiday KAV 1 vi 14 (Ass. Code § 42), cf. [...] *lu [in]a ūme ra-a-qí balut šarri ša'ā[li] ...*] AfO 17 272:23 (MA harem edicts); *šumma attunu lu [...] ḥurādi lu i[na ū]me ra-qí kī qabal māti ašbāka[nuni]* you shall not, while either on a military assignment or on a holiday, while residing in (this) country (plot against Assurbanipal) Wiseman Treaties 181, see Parpola and Watanabe, SAA 2 6, cf. (in broken context) ABL 1097:2, see Parpola LAS No. 6.

râqu (*riāqu*, *rēqu*) v.; 1. to become empty, 2. to be free of work obligations, to be available, to be ready, 3. to be idle, to lack work, 4. to be unprofitable, 5. II to empty, 6. II to let be idle, 7. III to empty, to unload, 8. III to make idle, to free of work obligations, 9. III to cast metal; from OA, OB on; I *irīq – irāq* (also *irēq – irēq*) – *rīq* (Ass. *raq*), inf. OB *riāqu*, Mari *rēqu*, I/2, II, III; wr. syll. and SUD; cf. *rāqu*, *riqiš*, *rīqu*, *rīqūtu*.

râqu

tu-uh₂ GAB = *ri-šá*(error for -a)-qu šá LÚ A VIII/1:154.

ama₅.kalam.ma.šè ab.ši.in.bar am a₅.kalam im.sud : *ana maštak mātu ippalisma maštak mātu ú-riq* (var. ú-ri-iq) it (the evil eye) looked at the dwellings of the land and emptied the dwellings of the land STT 179:15f., dupl. CT 17 33:8, cf. ub.šè ab.ši.in.bar ub im.sud da.šè ab.ši.in.bar da im.su[d] : *ana tubqi ippalisma tubqi ú-r[iq]* (var. ú-ri-iq) *ana šahātu ippalisma šahātu ú-riq* (var. ú-ri-iq) (see *šahātu* A mng. 1a-2') STT 179:11ff. and dupl.; u₄.dè ebur.[kalam. ma] hul.dib.bé mu.un.sud // su : *ūmu ebur māti lemniš uš-ri-iq* // *uṭabbi* BA 5 617 1a:21f.

1. to become empty — a) said of buildings and storage places: É.NA₄.KIŠIB LUGAL *malūtu i-re-e-eq-qú* the full treasuries of the king will become empty KUB 4 66 ii 7; *nakkamāt šarri* SUD.MEŠ BRM 4 12:65, KAR 427:13, r. 33; *išpikū malūtu* SUD KAR 427 r. 28, also CT 30 20 Rm. 273+:21, KAR 376 r. 18, CT 40 16:37, 18:81; *kare māti i-ri-iq-qa* the storage piles of the land will become empty ACh Sin 35:49; *ekallum i-ri-aq* the palace will become empty YOS 10 56 ii 26 (OB Izbu), cf. *ekal rubē i-ra-aq* Leichty Izbu XVI 43 var., cf. *bīt bēliša i-ra-aq* Labat Suse 10:12 (izbu-type omens); *tarbaš awilim i-re-eq* YOS 10 41 r. 58 (OB ext.).

b) other occs.: *kī ša libbu ša huppu ra-qu-u-ni libbikunu li-ri-qu* just as the inside of a hole is empty, so may your insides become empty Wiseman Treaties 641f.; *šāra imalli u i-ra-aq*(var. -qa) (the sick man?) fills with wind and becomes empty AMT 87,6:4, dupl. AMT 1,5:4, var. from Hunger Uruk 30:3'; *aj i-[ri-q]a [iš]patu aj irmā qaštu* let the quiver not become empty, let the bow not become slack Biggs Šaziga 37 No. 18:3; *elippu sū ša kasija i-ra-qa* that boat carrying *kasū*-spice will be emptied YOS 3 111:21 (NB let.).

2. to be free of work obligations, to be available, to be ready: *kīma ar-ti-qú-ú ana sērika alākam eppušam* as soon as I am free I shall undertake to come to you TLB 4 90:26, cf. *kīma ar-ti-qá-am* VAS 16 174:15, also PBS 7 40:19; *awilum PN ir-ti-iq ippalan-niāti umma anākuma ištū la ri-qú luttallak*

râqu

umma PN₂ la tallak the gentleman PN has become available, he will compensate us — so I (had said) “Since he (PN) is not available, I will leave,” but PN₂ said, “You must not go” CT 52 123:24ff., see Kraus, AbB 7 123; *adi atta ta-ri-iq-qú-ú* until you yourself become free (let somebody of your choice lead the men) BIN 7 30:18; *adi inanna ul a-ri-iq* Kraus, AbB 5 223:11; *dullašunu lēpušu li-ri-qu-u-ni* let them perform their work and (then) become free ABL 386 r. 5, cf. *bis DUMU.MEŠ Ninua Kalhaja i-ri-qu-ni* (see *bis*) ibid. 21, see Parpola LAS No. 1; *immate a-ri-qa* when will I be free? ABL 109 r. 10, see Parpola LAS No. 250 (both NA letters); *ana muhhi epēšu ša lē'i ar-te-eq* I became free to work on the writing boards UET 4 185:16 (NB let.); *dibbi DÙG.GA.MEŠ šupraššu kaja-mānu mīnu ša tēnšuni šem[i] adu bīt a-ri-qa-an-ni* send him friendly messages and listen constantly to what he wants until I am available Iraq 35 22:15 (NA let. of Sar.), see Parpola, SAA 1 1.

3. to be idle, to lack work — a) said of persons: *ištū UD.2.KAM re-q[ē-ku] ... adām anniam ša ra-qí-ia attama tappal* for two days I have been idle, you yourself will have to pay for this work (which I missed) through being idle A 3527:17 (OB let.); send the objects to PN *awilum šū la i-re-eq* that man should not become idle ARM 18 30:14; *gurgurru la i-ri-iq-qú* (see *gurgurru* mng. 1b) LIH 72:25; *aššumija UD.2.KAM ri-iq-ma sippatam šuāti šāmamma šubilam* for my sake, stay away from work for two days, buy me that *sippatu*-alloy and send (it) to me TCL 17 52:11; *ana mīnim ta-ri-qá umma šunuma ... ana išī u pudrī x-ku-li-im ri-qá-nu-ú* (I said) Why are you (pl.) idle? They said, “Would we be idle to . . . wood and dung?” PBS 1/2 8:7ff., see Stol, AbB 11 157; *kīma la a-ri-qú tamari* you (fem.) will see that I did not stay idle ARM 10 157:22; *i-nu-ma* PN *ina la še-e i-ri-iq-qú a-na i-ia-ši-im-ma* it is my loss when PN is idle for lack of barley Dalley Edinburgh 25:12 (OB leg.);

râqu

obscure: *la a-ri-aq* KTS 2 37:6' (OA), cf. *kîma la a-ri-qú-šu-ni-ma* ibid. 8'.

b) said of draft animals and plows: *alpû la i-ri-qú* the oxen must not be idle CCT 3 48b:16 (OA); *alpû ša šarrim la i-ri-qú* the oxen belonging to the king must not be idle ABIM 29:21, also OECT 3 68:18, ARMT 26 76:31; *alpû šunu i-ri-qú-ma ŠÀ.GAL ... ikkalu* Fish Letters 15:23, 2 ūmî GUD.APIN. HI.A-ia *i-ri-qá* PBS 7 66:20 (all OB letters); *šumma šipir at[al]ppim šâti la inneppes epinnat ekallim i-ri-iq-qa u muškénûm iberri* if the work on this canal is not done, the plows of the palace will become idle and the populace will suffer from hunger ARM 14 14:19; *epinnat ekallim la i-ri-i-[q-qa]* the plows of the palace must not become idle ARM 3 3:28, cf. *epinnatum annitân i-ri-qa* ARMT 13 39 r. 8, also r. 17, GUD.HI.A ša GIŠ. APIN.HI.A-ka *re-qú* ARMT 26 76:34; [GIŠ. API]N-nu-ni *la i-ri-iq-qú* A 7542:41 (OB let.).

4. to be unprofitable: *ūmušu i-ri-iq-qú* his days will be unprofitable YOS 10 11 i 17 (OB ext.); *tuppam šâtu šarram šušmêma ša ūmija la re-q[i]-im [lî]puš* let the king hear the contents of this tablet so that he may prevent my days from being wasted ARMT 13 50:9, [ū]mūja *la i-ri-qú* ibid. 30:20, cf. *ūmu i-ri-qú-ma* ARMT 26 58:24.

5. II to empty: 52 DUG GIŠ.GEŠTIN DÙG.GA *ana 40 DUG GIŠ.GEŠTIN sîmi ru-uq-qa* 52 jars of good wine are emptied into 40 jars of red wine ARM 9 17:11, cf. *ú-ri-qú* ibid. 16, wr. *ru-qa* ARMT 23 549:8, [r]u-uq-qa ibid. 565:3; *ú-raq-qu*(var. -qa) *išpikkû ša pis-nuqu ti'us[su]* (people) empty the storehouse of the poor man of his provisions Lambert BWL 86:272 (Theodicy); *bît kâširim ú-ra-qú* ŠE ... *ikulu* IM 49234:9 (OB let., courtesy Kh. al-Adhami); *tâbâti ana libbišu tu-ra-aq* you pour out vinegar into it AMT 90,1 ii 7; if two gall bladders *mêšina uštanaddanama ú-ri-qa* interchange their fluids and empty them(?) YOS 10 60:6 (OB ext.); *ša ... ihabbilu itabbalu ušatbalu ušamšû ú-raq-qu* he who wrongs, robs, incites to rob, keeps it over-

râqu

night, empties(?) it Šurpu II 61a, from UET 6 406:8; see also STT 179 and CT 17 33:6ff., in lex. section.

6. II to let be idle: *alpî ú-ra-aq-ma kasap inîtim išaqqala* if he lets the oxen become idle, he will pay the money for the team PBS 8/2 196:14; *ša ... LÚ.ḪUN.GÁ tu-ri-qú-ú u šipram tušaddû* you who let the hired man be idle and neglect the work IM 67016:9 (courtesy Kh. al-Adhami, both OB).

7. III to empty, to unload: *makurram ana 10 ūmî [...] lu-uš-ri-[iq]* within ten days I will unload the cargo boat VAS 16 14:31 (OB), cf. *kîma elippâte ú-sa-r[i-q]u* Iraq 28 188 No. 91 r. 4 (NA let.); *ana mužhi ūmu ā elippa ša qêmi ul ú-še-ri-iq* up to today, he has not emptied the boat (carrying) flour YOS 3 66:5 (NB let.); *DN ... [ga]nûnšu liš-[ri-iq]* may DN make his storage room empty BBSt. No. 4 iv 1, cf. (uncert.) *ša ... x-x-iq-qu-[ú]* Birot Tablettes 48:18; *[ēri]šânu ša eqli [ina t]urêzi [še'a išš]id* UD(for *uš*)-ra-a-q the cultivator of the field will harvest the barley at harvest time (and) thresh (it) KAV 2 vii 12 (Ass. Code B § 19), see Landsberger, JNES 8 291 n. 136.

8. III to make idle, to free of work obligations: *inîtam uš-ri-aq-ma kîma šimdat šarri* if he allows the team (of animals) to be idle, (his punishment is) according to the edict of the king VAS 7 87:9 (OB); PN *uš-sa-riq isseka izzaz* (the king wrote to me) I have freed PN (from his other obligations), he will help you ABL 6 r. 11, see Parpola LAS No. 125.

9. III to cast metal: *gullâte ... immaté ú-šá-ra-qu* when will they cast the column bases? ABL 452:8, cf. *ina MN 4 gullâte URUDU ... nu-ša-ra-qa mā UR.MAH.MEŠ GÀL.MEŠ-te ... ina pan šatti ú-šá-ra-qu* we will cast four column bases of copper in Arahsamnu, the small lion statues they will cast in the spring ibid. 11ff. (NA), see Parpola, SAA 1 66 and Parpola LAS 2 p. 202, cf. *umâmâni [...] ú-šá-r[a-qu] ... kaspu ša [DN] imass[iu]* they will cast the (statues of

rāqû

the mythical) monsters and purify the silver of DN CT 53 890 r. 8.

rāqû see *raqqû*.

raquddu s.; dancer(?); lex.*; cf. *raqādu*.

lú. sù h(!).sù h, *ra-qu-ud-du* PSBA 18 pl. 2 (after p. 256) r. i 8f. (NB exercise text).

raqundu s.; (a household object); NB.

PN will produce his witnesses to prove [šal] *ra-qu-un-du*(text -qu) AN.BAR PN *ana* PN₂ *iddinu kī uktinnūš ra-qu-un-du* PN₂ *ana* PN *inandin* that PN gave an iron *r.* to PN₂, when they have proven it, PN₂ will give (back) the *r.* to PN Nbk. 419:5ff.; 1 GÍN KÙ.BABBAR *ḥātu ša ana appātu u raq-qu-[un-du]* *nadnu* one shekel of weighed silver paid for tool tips and a *r.* VAS 6 297:7; 1-en [*ra(?)l-qu-un-du* (in list of objects) BE 8/1 123:2, cf. 1 SÌLA *ši-bit(?)tu ra-qu-un-[du] namsū siparri* TCL 9 117:31 (let.).

raqūtu s. fem.; (a vegetal foodstuff); NA; pl. *raquāte*.

One thousand containers of vegetables, three hundred of oil, three hundred of 300 Ú *ra-qu-tú sammuhtu* three hundred of assorted *r.*-plants Iraq 14 43:119 (Asn.), coll. Postgate Palace Archive p. 240; [x] *ra-qu-u-a-te* [x] (in a list including amounts of wine, oil, leeks, lentils, among other items) ADD 962 i 5, cf. *naphar* x *ra-qu-a-te re-e(!)-ha* ibid. r. 4, coll. Fales and Postgate, SAA 7 163; x refined oil [...] *ra-qu-tú(!) galissu* ADD 1036 r. i 19, cf. x copper LÚ GAL *ra-qu-te* ibid. r. i 16.

rāqūtu see *rīqūtu*.

rasābu A (*rasāpu*, *rašāpu*, *rašābu*) v.; 1. to smash, to strike down, cut down, 2. *russubu* to pummel, thrash, to cut down enemies; Mari, SB, Akkadogram in Hitt.; I *irsib – irassib*, II (ú-*ra-ṣa-pa* KAH 2 84:19,

mu-ra-áš-ši-bat Borger Esarh. 75 § 48:4); cf. *risbatu*, *risbu*, *risibtu*.

sag.giš.ra = *ra-sa-bu* Nabnitu XXI 310; [ra-a] RA = *ra-sa-bu* CT 12 29 BM 38266 iv 17 (text similar to Idu); r a .[r a] = *ra-sa-bu* MSL 9 94:121 (list of diseases); ga-az-ga-az GAZ.GAZ = *ru-[us-su-bu]* EA 352:6 (Diri).

[...] h̄é.[en.g]az : *kussi n[ak]ri [l]i-ir-sib* may he smash the throne of the enemy 4R 12 r. 15f.; [LÚ.TÚG.UD n]a₄.kišib.zi.pa.ág ba.an.gaz : *ašlāku ina kunuk napištišu ú-ra-si-bu-šu* (a sage whom) a fuller struck down with his own seal Or. NS 30 3:20ff., see Borger, JNES 33 192.

i-ra-sib // *i-da-ku* // *aššum ra-sa-bu* // *da-a-ku* von Weiher Uruk 162 r. 7; *ra-a-su*, *ra-sa-bu*(var. -bi) = *da-a-ku* Malku I 103f.

1. to smash, to strike down, cut down –
a) objects: *naptartu la i-ra-si-pi* he must not smash the lock(?) AKA 248 v 42 (Asn.).

b) enemies: *Aššur u Ištar kak la mahār ušatlimuinnima ana ra-sa-ab nakrūti māt Aššur iptū idāja* Aššur and Ištar conferred on me irresistible weapons and made my arms ready to strike down the enemies of Assyria OIP 2 152 No. 17:8 (Senn.); *šibirru ezzu ana ra-sa-ab nākirī ušaššā idāja* (Aššur) had my arms bear an awesome scepter to strike down enemies Borger Esarh. 98 r. 33, cf. [... *r]a-sa-ab māt Elame* CT 35 19 K.5234:15, see Bauer Asb. 2 46; *ahu ahašu rū'a rū'ašu ina kakki i-ra-sib* a brother will strike down his brother, a friend his friend CT 13 50:16, see Iraq 29 120, also Hunger, SAA 8 459 r. 6, see Biggs, NABU 1993/73, wr. *i-ra-si-ib* BiOr 28 8 ii 4; *amīlu amīla i-ra-sib* ACh Supp. 28 r. 17, see Rochberg-Halton Lunar Eclipse Tablets p. 249:3', ACh Supp. 2 40 r. 7.

c) other occs.: É *ra-si-ib binūt* [...] (parallel: É *ra-hi-iṣ ni-bi-ri* [...]]) CT 51 90 r. 12 (temple list), see George Topographical Texts p. 76 text No. 3; obscure: *ālum šū il-[la-ka-at] ra-sa-bu-um i-ra-ás-ma* (or: *i-ra-ás-<sib>-ma*) *ub-b[a-al]* ARM 4 32:22, see Falkenstein, BiOr 13 28; as Akkadogram in Hitt.: *E-RA-SI-BU* (in broken context) StBoT 1 28 iii 5.

2. *russubu* to pummel, thrash, to cut down enemies – a) to pummel, thrash: *ultu*

rasābu A

qaqqadišu adi kibis šepēšu minâtešu ú-ra-si-ba from his head to the soles of his feet he pummeled his entire body STT 38:103 and 134, cf. *ašar [pagar]šu ú-ra-si-ba mîhištašu ukallamšu* he shows him his wounds where he thrashed his body ibid. 125 (Poor Man of Nippur), see Gurney, AnSt 6 154f.

b) to cut down enemies, evildoers: *kîma patri šalbâbe ú-ra-ṣa-pa ṣennî* like an awesome dagger I cut down the wicked KAH 2 84:19 (Adn. II); *ūmî mādûti ana libbi ahâmeš kakkišunu išelli ahâmeš ú-ra-sa-a-bu* for many days they would hurl weapons at each other, would cut each other down JAOS 88 126 ib 20; *ša [nakru la] išt[allušu] [úl-ra-as-[sa-bu] šarrâqû ša šarrâqû la ur-tal-[as-si]-bu-šú kakki šarri ikašassu* whom an enemy has not taken captive thieves will cut down, whom thieves have not cut down the king's weapon will overcome Cagni Erra IV 78f.; *ša PN apilšu ina kakki ú-ra-as*(var. omits *-as*)*-si-bu-šu-ma* whose son PN cut him down Lie Sar. p. 38:1; *ana kîzé ramanišu iqbiša umma ra-si-ban-ni ina kakké* he (Nabû-bêl-šumâti) said to his personal attendant: Cut me down with (your) weapons Streck Asb. 60 vii 35, cf. *kizûšu ša ú-ra-as*(var. omits *-as*)*-si-bu-šú ina kakki* ibid. 42; *ašar ikaššadû ú-ra-sa-bu ina kakki* wherever they can overtake (the fugitives) they cut (them) down OIP 2 47 vi 35, cf. *ú-ra-sib ina kakké* ibid. 76:10 (Senn.); *Te'ušpa Gimirraja ina eršeti mât Hubušnu adi gimir ummânišu ú-ra-as-si-bu ina kakki* he struck down Teušpa the Cimmerian, along with all his host, in the territory of the land of Hubušnu Borger Esarh. 33:19, cf. *ú-ra-as-si-ib*(var. *-ba*) *ina kakki* ibid. 51 iii 46, *ú-ra-sib ina kakké* ibid. 86 § 57:2, *[úl]-ra-si-ib ina kakki* ibid. 100 § 66:24; *Tammaritu še-ruššu ibbalkitma šâšu gadu kimtišu ú-ras-sib* (var. *ú-ra-sib-šú*) *ina kakke* Tammaritu rebelled against him and cut him and his family down Streck Asb. 32 iv 2, cf. ibid. 66 vii 118, *ina kakke ú-ras*(var. *-ra-as*)*-sib* ibid. 48 v 110, AfO 8 194 i 20; *ina patri parzilli šibbišunu [ú]-ras*(var. *-ra-as*)*-si-bu ahâmeš*

rasānu

they cut each other down with their iron belt-daggers AAA 20 86:108; *qurâdišu ú-ra-si-bu ina kakki* they cut down his warriors Iraq 7 p. 101 (= 123) No. 21 col. B 28 (all Asb.); *mâru šit libbišu ina kakki ú-ra-as-si-ib-šu* (his) son, his own offspring, struck him down VAB 4 272 i 41 (Nbn.); *ú-ra-as-si-ba nagab gârîja* I struck down all my enemies Winckler Sar. pl. 30 No. 64:16, cf. *ša . . . ú-ra-si-bu*(var. *-ba*) *nagab gârêšu* ibid. pl. 39 No. IV(!) 62, pl. 27 No. 57:21, pl. 30 No. 64:16; *ú-ra-as-si-pa* (var. *ú-ra-si-ba*) *gârîja* (Irra) struck down my enemies Streck Asb. 78 ix 83; *Ištar mu-ra-áš-ši-bat* (var. *mu-ra-a[s-si]-bat*) *gârêšu* Borger Esarh. 75 § 48:4, also UCP 9 388:4 and dupl. ZA 31 33:4 (Asb.).

rasābu B v.; to err, bungle; OB, Mari; *Irsabu*; cf. *rasibtu*.

šumma ina la idim ar-su-ub-ma elqe šurqam lîkulanni šumma šû ir-su-um-ma ina la idim iqbiša šurqam lîkulšu if I erred and took it without reason, let him accuse(?) me of theft, but if he erred and spoke without reason, let me accuse(?) him of theft Kraus, AbB 10 192:22ff.; *[šum]ma eglum šû ina ra-sâ-bi-im šuknuk eqelša itâr-šim* if that field was inadvertently awarded under seal, her field will return to her CT 52 110:28; (the information in my letter to my lord was incorrect) PN GN *ul işbat ālam* GN₂ PN *işbat u mâr bît tuppim ša tuppî . . . işturu ir-su-ub-ma* PN did not capture GN, it was GN₂ that PN captured — the military scribe who wrote the tablet made a mistake von Soden AV 45 A.427+:13, cf. ibid. 49 A.2701:12.

Charpin, von Soden AV 43ff. and NABU 1995/28.

rasādu see *rašādu*.

rasānu (*rašānu, resēnu*) v.; 1. to soak, to steep, 2. to brew beer, 3. to perform the service connected with a prebend; from OB on; I *irsun – irassan* and *irašsan*, in NB also *irsin – iressin, te-re-es-si-in* RAcc. 14 ii 22; cf. *marsattu, râsinu, râsinūtu, risittu, risnu* adj. and *risnu* B.

rasānu

[tu-u] [šU].SUM.IR = [x]-tu-ú, ri-is-ni, ra-sa-nu
Diri V 93ff.

1. to soak, to steep – a) in med.: *išid šūšim ina šizbim ta-ra-ṣa-an-ma* you soak licorice root in milk Köcher BAM 393:5 (OB); *išid šūši tubbal tasâk ina šikari târ-ṣa-an . . . lišan kalbi tubbal tasâk ina šikari târ-ṣa-an* ibid. 578 iv 18 and 19, wr. *tar-ṣa-an* AMT 38,3:7; *ina mē ta-ra-aṣ-ṣa-an* you steep (various herbs) in water KUB 37 51 r. 2, 55 iv 21, wr. *târ-ṣa-an* AMT 85,1 ii 4, also, wr. *tar-ṣa-an* AMT 75,1 iv 15, Köcher BAM 208 ii 4; *iltēniš ina mē [ta-r]a-aṣ-ṣa-an-šu-nu-ti* you steep them (various fruits) together in water KUB 37 55 iv 8; (various herbs) *tuballal ina šikari târ-ṣa-an* you mix, you soak in beer Köcher BAM 574 ii 14, also ibid. 129 iv 8, cf. *anunūtu ubbal ihaššal inappi . . . ina šikari i-ra-ṣa-an* AMT 85,3:4; *šammi annûti ištēniš tasâk ina GEŠTIN DÜG.GA u KAŠ.SAG ta-ra-ṣa-an* you crush these herbs together, you steep them in fine wine and first-quality beer Köcher BAM 575 iii 33, cf. ibid. 171:16, wr. *tar-ṣa-an* ibid. 396 ii 3 and 14; *zagindurû [ina] šamni ḥalṣi tar-ṣa-an* you soak greenish(?) lapis lazuli in refined oil (for an ointment) ibid. 318 iv 9; *alluharam ina rûštim ru-sú-un [in]a kakkabim libit* soak alluharu mineral in top-quality oil, it should stand overnight under the stars YOS 11 29:6 (OB).

b) in rit.: *mašhatum u sasq[âm] ša ina mē ra-ás-nu ina GIŠ.DUB+AŠ mašhatim is-sarraq* (see *mašhatu* usage b-1') RA 35 5 i 24 (Mari); *mašak alpi šâšu taleqqēma ina isqūqi dNisaba elleti ina mē šikari rēštî karâni* (var. *šikari u karâni rēštî*) *te-re-es-si-in* (see *nisabu* usage c) RAcc. 4 ii 22 and parallel ibid. 22 r. 6; *şalam baltî ina mē ellüti [temessî] IGI Šamaš tar-ṣa-an* you wash an effigy of the living man in pure water, you soak (it) facing the sun CT 23 19 ii 6; *ta-ra-ṣa-an* (in broken context) BA 5 703 No. 57:4, see Nougayrol, RA 36 35, cf. *tar-ṣa-an* LKU 29:3, *ra-si-in-ma* LKU 42:3.

c) other occs.: *sasqâm . . . ina šizbi ta-ra-as-sâ-a-an* you soak *sasqû* flour in milk YOS 11 26 i 16, also ibid. ii 33, cf. *sasqâm ša ina*

rasānu

šizbim ra-as-nu-ú-ma labku ibid. i 22, *iššu=ram ina mē kašûtim ta-ra-sâ-an* you soak a bird in cold water ibid. ii 28, also (wr. *ta-a-ra-a-sâ-an*) ibid. i 58, see Bottéro Culinary Texts 65ff., 74, and 81f.; *ina uqnî ta-ra-sa-an-ma [ana i]šâti tanandîma* you soak (the stone?) in lapis-lazuli (colored liquid?) and place it in the fire RA 60 31 r. 6' (MB), see Oppenheim, ibid. p. 34.

2. to brew beer: *mîham qatnam ta-ra-as-sa-an ina mašhalim tašahhal* you prepare thin *mîhu* beer, you strain it through a sieve UET 6/2 414:7 (OB lit.), see Gadd, Iraq 25 185f.; [x] *ra-sa-ni-ka huhiam ša pahâr[im]* [n]e(?)le-ba-am *šu'uram tumalla panâšu maškam tarakkas i-[. . .] kîma ḥurdi ina qabilat [. . .] ina ra-*<sa>-ni-ka tašakkanma [. . .]* [when(?)] you soak (the grain), you fill a blackened(?) *nêlebu* with potter's slag, you tie its opening with a hide, [. . .] like a reed-mesh in the middle of [. . .], you place [. . .] when you do the soaking TIM 9 52:3'ff. (OB instructions for preparation of beer); *aššum KAŠ.SIG₅.GA ra-sa-nim [. . .]* concerning the brewing of fine beer ARMT 26 224:16; *amîla ajamma ul umaššaru immera ul inak-kisu DUG.GAL ul i-ra-aṣ-sa-an-nu* they will not release anybody, they will not slaughter a sheep, they will not brew . . . beer(?) PBS 2/2 51:17 (MB leg.); 17 DUG.GAL *ša ana ra-sa-ni nadnu* UM 29-13-433:1 (MB, courtesy J. A. Brinkman); DUG.NÍG.GUL(?) *ta-ra-sa-an* Ebeling Parfümrez. pl. 24:7 (MA); *ra-si-nat*(var. -na-at) *kurun ilani* which brews the *ku-runnu* drink of the gods (name of the Tigris Gate in Assur) Frankena Tâkultu 124:126.*

3. to perform the service connected with a prebend (NB): PN and PN₂ owe 58 shekels of silver to PN₃ for which PN₃ holds the privilege of six and a half days of the prebend as pledge *ūmē akî hubulli kaspi i-re-es-si-in . . . ina šattu 1½ ūmu ina libbi* PN u PN₂ *i-re-es-si-u* he (PN₃) will have the right to perform the service for the days in lieu of the interest (owed to him) on the silver, PN and PN₂ retain the right to perform the service for one and a half days

rāsānu

thereof per year Bagh. Mitt. 5 228f. No. 17 iv 24 and 28; [re(?)l-si(?)-[nu-ut(?)] ūmīni ina panīka li-lirl-si-in he should perform the service connected with our prebendal days under your supervision BIN 1 88:15; PN . . . pūt pa-lah-ha [r]e-se-en ù la šakānu ša batlu (text bal-tu) . . . ana PN₂ ahišu naši OECT 9 16:9, cf. ša i-re-si-in i-pal-lah-ha ibid. 7.

In mng. 3, the verb seems to be derived from the noun *rāsinu*, q.v., see Kessler Uruk 61.

rāsānu see *rāšānu*.

rasāpu see *rasābu* A.

rasibtu s.; error, inadvertence; Mari*; cf. *rasābu* B.

ištū ūmim ša RN panam ana šērija usah=hir u ittija irtubu atwām mimma h̄itum u ra-si-ib-tum ina qātiya ul ibšišum dummu=qum<ma> udammiqšum ever since Zimrilim turned his attention toward me and started to negotiate with me, I have not been responsible for any wrong or inadvertent act affecting him, I did him only favors ARMT 26 449:21.

rasīnu s.; (mng. unkn.); MA.*

[. . .]-ú *ra-si-ni teppaš* Ebeling Wagenpferde 21 F r. 7.

A meaning “to sponge down (a horse)” for *rasīnī epēšu* was suggested s.v. *epēšu* mng. 2c (*rasīnu*).

The ref. Köcher BAM 240:61' is probably to be read RA-si (= tarahhassi) ì u KAŠ ana libbi šassūriša tatabbak.

rāsinu (*rēsinu*) s.; (person performing the service connected with a prebend); NB; cf. *rasānu*.

PN LÚ *ra-si-nu* YOS 6 170:3; *isiqka tābi-hūtu* . . . adi muhhi 20 šanāti bī innamma LÚ *re-si-in-nu-ú-ut-ka lūpuš* . . . *anandinka*

***ra'su**

mimma ša inandinū LÚ *re-si-in-ni-e.MEŠ* ana bēlī *isqāti* please give me your butcher’s prebend for twenty years and I will perform your duties pertaining to the prebend work, I will pay you whatever r.-s (normally) pay to shareholders (in the income of the butcher’s prebend) VDI 54/4 157 No. 8:10, cf. *u anandinka libbū mimma ša inandinū LÚ re-si-in-ni.MEŠ ana Urukaja bēlī isqāti* BRM 2 47:13, cf. ibid. 24.

rāsinūtu (*rēsinūtu*) s.; duties or service connected with a prebend; NB; cf. *rasānu*.

isiqka tābihūtu . . . adi muhhi 20 šanāti bī innamma LÚ *re-si-in-nu-ú-ut-ka lūpuš* (see *rāsinu*) VDI 54/4 157 No. 8:8, cf. BRM 2 47:11 and 10, cf. *ana re-si-nu-ú-tú adi* 10 šanāti BM 116692:15, *re-si-nu-ú-ut-ka lūpuš* ibid. 16; *mišil ūmi ina UD.28.KÁM isqi gabbi tābihū[tu]* . . . *ana LÚ re-si-nu-ú-tú adi(!) 5-ta šanāti bī innamma LÚ re-si-nu-ú-ut-ka [ni]=pušu* please give a half day on the 28th day out of the entire butcher’s prebend for five years in consideration of performance of the prebend service, and we will perform the duties pertaining to your prebend TCL 13 238:6f., cf. *ana ra-sin-ú-tu* Kessler Uruk No. 32:5; *palāha* LÚ *re-si-nu-te* ibid. 10; give me your baker’s and miller’s prebend for ten years and LÚ *re-si-in-nu-ú-ut-ka lūpuš* OECT 9 62:8, see McEwan Priest and Temple 69; 8 ITI.MEŠ *isiq mār-re'ūtu šizib ša* PN . . . *ana PN₂ u PN₃ u PN₄ . . . ana šabātu ša šizib ana ra-sin-ú-tu iddinu* they gave eight months of PN’s dairyman’s prebend to PN₂, PN₃, and PN₄ for *r.* for the service of delivering milk YOS 7 79:7, cf. Kessler Uruk No. 21:5 and passim, see ibid. p. 80; uncert.: *libbū ra-si-in-x* [. . .] Dar. 543:12 (text dealing with the brewer’s prebend), cf. also BIN 1 88:13, cited *rasānu* mng. 3.

***ra'su** (**re'su*, **rāšu*) s.; tribal chief; SB, NA, NB; Aram. lw.; pl. *ra'sānu*, *re'sānu*, *rāšānu*.

***rasû**

LÚ *ra²-sa-a-ni ša māt Kaldi biltu mad-dattu ukīn* I imposed heavy tribute on the Chaldean chiefs Rost Tigl. III p. 44:14, also ibid. p. 50:17, cf. LÚ *ra²-[sa-a-ni ša KUR Kaldi]* ibid. p. 2:3; [*mā m*]a² *atta ina libbi LÚ [r]e²-sa-ni ša māt Kaldi [ša r]ēhākani mā atā qālāka māt Kaldu isammu* who do you think you are among the Chaldean chiefs left to you? Why do you keep silent (when) the Chaldean land is troubled? Iraq 17 32 No. 5:5 (NA), cf. LÚ *ra-šá-a-nu ša māt Kaldu* ibid. 35 No. 6:18 (NB); from Sippar to the lagoon LÚ *ra-šá-ni ša māt Kaldu šarri ikarrabu* the chiefs of Chaldea praise the king (as follows) ABL 418 r. 6; *gabarē egirāti ša ana LÚ ra-šá-a-ni ša ana KUR Akkadi ūbilūni* copy of the letters to the chiefs which they sent to Babylonia ABL 518 r. 7 (both NB).

***rasû** (*razû) v.; to waste away(?); RS; WSem. lw.; IV.

[*ina mu]-ur-ṣa-am-ra-ṣu anāku ar-ra-su* I am wasting away(?) from the disease I fell ill with Ugaritica 5 162:22.

von Soden, UF 1 191.

rāsu s.; (mng. uncert.); Mari; Amorite lw.

a) alone: *ina ra-s[i]-im ša ša[p]lānu[m Qatt]unā[n]* at the r. which is downstream from GN ARMT 13 102:15, also ibid. 103:6.

b) beside *ṣābum*: *pan 1 lī[m] ṣābim ra-si-im ša Hana [aṣba]t[am]ma* I took command of 1,000 troops, r. from Hana ARM 3 14:7; for three days 1 *līm* 5 ME *ṣābum ra-su-um ša Hana.MEŠ ana nārim urdam* 1,500 troops, r. from Hana, came down to the river ARMT 13 102:21, also ibid. 103:8.

râsu (*ra²āsu*, *râšu*, *rêšu*, *rêšu*) v.; 1. to smash, 2. II to crush; OAkk., OB, EA, SB; I *irâs*, II; cf. *rîsu* s.

s a g. g i š . r a = *re-e-su//-ṣu* Nabnitu XXI 300.
ra-a-su(vars. -ṣu, -sa), *rasābu* (etc.) = *da-a-ku* Malku I 103f.
tu-ra²-as 5R 45 K.253 v 16 (gramm.).

rašānu

1. to smash: *miqt parzillim ša qaqqara i-ra-sú* (see *miqtu* mng. 3a) JRAS Cent. Supp. pl. 8 v 22 (OB lit.); uncert.: *ālum šū il-[la-ka-at] rasābum i-ra-áš-ma* (or: *i-ra-ás-<sib>-ma*) *ub-b[a-al ...]* ARM 4 32:22, see Falkenstein, BiOr 13 28; *ana ra-ší napišti RN [abija]* RA 70 117:32 (OB lit.), see J. Westenholz Akkade 254; *lu ti-ra-HA-as ṣābē pitātu ša šarri ... qaqqad ajābīšu* may the king's archers smash the heads of his enemies EA 141:31; I (Irra) *ra-i-ša-ku* BiOr 30 361:20 (OB), see J. Westenholz Akkade 194; *il-na ka-a-ri ra-a-sú u sapāni* by smashing and leveling the embankment MCT 140 X 5; uncert.: ^dLUGAL-*ra-is* = MIN (= Nergal) CT 25 35 r. 12 and ibid. 36 r. 18 (list of gods).

2. II to crush: *nišī šāt DN GIBIL-iš iqīšušum u-ra-iš-ma* he crushed the people whom Dagan newly(?) gave to him AfO 20 74 ii 19 (Narām-Sin); *a-na uršānat ilī mu-ra-i-ša-at dadmī ... mu-ra-i-šu <a-na>-an-ti* ^dSin I (Ištar) am the most warlike of gods, crusher of the inhabited world, Sin, crusher in battle(?) VAS 10 213 i 12 and 13 (OB lit.), cf. *mu-DU-is matāti* (for *mu-rá-is* or *mukabbis*, see *ḥā'itu* mng. 2) ZA 42 80 K.3353+:9, see BiOr 28 5; *kakkika aj ippalṭū li-ra-i-su nāki-rīka* may your weapons not miss, may they crush your enemies En. el. IV 16.

rašābu see *rasāpu*.

****rašādu** (AHw. 959b) In MDP 18 244:24 read *er-ṣà ni-te-ṣi-id*, for context see *eršu* B mng. 2. For VAS 12 193:30 (= EA 359) see Weidner, BoSt 6 64 n. 8 and Izre'el Amarna p. 74 note and p. 145 (coll.).

rašānu v.; to roar, to make a loud noise, to be overwhelming; SB; I (inf. only), II, II/2; cf. *murtashu*, *rašmu*, *ruššunu*.

z u . lu . u n = *[ral-ṣa-a-n[u]-um*, z u . z u . lu . u n = *[rul-uṣ-ṣu-nu-um* Nigga Bil. B 323f.; sù . sù . lu . u n = *ru-uṣ-ṣu-nu* Erimhuš V 159; ga-al GÁL = *ru-uṣ-ṣu-nu* Idu II 43; m a . a l . K A . K A = *ru-uṣ-ṣu-n[u]* TIM 11 37 ii 9.

e . lu . ma . a l . [lu] gù . r a gál bi ni giš
 h [é.tu]k(?) : [...] *[ru-uṣ-ṣu-na ši-te-em-mil* Lambert BWL 252 r. iii 11.

rašānu

- a) *rasānu*: see lex. section.
- b) *ruššunu*: see lex. section.
- c) II/2: *kī šāri azāqu kī Adad ur-[t]a-sa-an* I blow like the wind, I roar like Adad Cagni Erra I 115; (Adad) *ur-taš-şa-nu ra-mi-mi-šú* KAR 304 r. 17; *Addu lu šumšu . . . tābu rigmašu eli eršeti li-ir-ta*(var. adds. -as)-si-in let his name be Addu, let his excellent voice roar over the earth En. el. VII 120; *as[ar ur-t]a-aš-[sa-n]u alū* where drums resound Gilg. I v 9; *illūrī liš-taš-şa-nu ina* [...] let *illūru*-shouts ring out in [...] ZA 62 226:16 (Gilg. II vi); *nārū ina taknāti maharšu ur-ta-as-şa-nu* (see *taknītu* usage b) Craig ABRT 1 82:28 (*tamītu*); *[p]uluhtu li-ir-ta-aš-si-na elišu* let terror overwhelm him LKA 1:7, see RA 46 28, and dupl. STT 21 i 7 (SB Epic of Zu).

In OEC 6 71 (= OECT 6 pl. 2 K.8664):13 read *šub-tu* KÜ-tú (coll.), see *namrīrrū* usage c.

rašānu see *rasānu*.rašāpu see *rasāpu*.

rašāpu (*rasābu*) v.; 1. to erect, to pile up, 2. to keep in good repair; Bogh., RS, Emar, EA, Nuzi, SB, NA; I *iršip - iraššip - rašip* (*iraššap* MRS 6 112 RS 15.114:9 and KUB 3 67:5), I/2, II (MRS 6 125 RS 15.147:12', see mng. 2a); cf. *rašpu*, *rišiptu*, *rišpu*.

ša-ra-DU (i.e., ša . g u b with sign name a-ra-gub) = *ra-şa-pu* Arnaud Emar 6 537:344 (S^a Voc.). *ra-şa-pu* = ša-[ka-nu(?)] An VIII 169.

1. to erect, to pile up — a) walls, buildings — l' in royal inscrs. — a' in gen.: 3 *dūrānišunu rabūti ša ina agurri ra-áš-pu . . . appul* I tore down their three great walls, which were built up with baked brick AKA 79f. vi 12, āla šuātu ana la šabāte u dūršu la *ra-şa-pi* ina muğhi alṭur bītu ša *agurri* ina muğhišu ar-sip I wrote on it that that city is not to be reoccupied nor its wall to be erected again, I erected a structure of baked brick over it (the emplace-

rašāpu

ment) ibid. 18ff.; *kī pī ekallātima mahrāte ša rubē ālik panīja ina šarrāni labīrūt[e ad]i muğhija ša ekallātima ir-ši-pu-ma* like the earlier palaces of the princes who preceded me, ancient kings until my time, who constructed palaces AfO 18 353:81 (both Tigl. I); *ekallāti ina šiddi mātiya ar-sip-ma* I constructed palaces throughout my land KAH 2 84:120 (Adn. II), also Scheil Tn. II r. 50, AfO 3 155:19 (Aššur-dān II); *nēruba ša* GN *dūra ir-ši-pu* at the GN pass they constructed a wall AKA 303 ii 25 (Asn.); *anāku pūlāni annūte ištū libbi* GN *naşāku anāku dūru anniu ar-ti-ši-ip* having brought these stone blocks from GN, I constructed this wall König, AfO Beiheft 8 p. 37 No. 1 III (Sarduri I), cf. *para[kku ir-te]-[ši-ip-pul]* ibid. p. 42 No. 9 r. 5; *ištū uşšišu adi gabadibbišu ina agurri ar-ši-ip* (var. *ar-sip*) from its foundations to its parapets I built it up with baked brick AKA 100 viii 7 (Tigl. I); *ultu uşšišu adi gabadibbišu ar-sip* Streck Asb. 88 x 96; *uşšišu uşāhiza* DN *ar-sip* DN instructing me, I laid its foundations Borger Esarh. 23:27.

b' *ana eššūti rašāpu: dūra danna ana eššutte ina mahrišu ar-sip* in front of it I constructed anew a strong wall AfO 18 344:42; *dūra rabā ša ālijā . . . ana eššutte ar-sip* AKA 146 v 13 (Tigl. I); *igāra šātu ana iššutte ar-ši-ip* AOB 1 98 No. 13:1 (Adn. I); *dūršu ana eššūte ar-sip* AKA 186 r. 17, 245 v 11 (Asn.); *ekallāti mahrāte ša pīrik mātiya ana eššūti ar-šip-ši-na* I rebuilt earlier palaces all across my land Iraq 14 34:82 (Asn.).

c' (in hendiadys with *šuklulu*) to finish construction: *[ekallu] ša RN abī . . . ēpušu [la u]šeklilu ekalla šuātu ar-sip ušeklil* the palace which my father Aššur-rēš-iši built but did not complete, I finished the construction of that palace AfO 19 141 r. 11, cf. *bīt šahūri šātunu ištū uşšēšu adi gabadib-bēšu ar-sip . . . bīt labūni . . . arsip . . . ekalla šuāti ina erēni u butni ar-sip ušeklil* AfO 18 352:62ff. (both Tigl. I); *ištū uşšišu adi gabadib-bišu ar-sip ušeklil* KAH 2 83 r. 14, 84:37 (Adn. II), also Scheil Tn. II 58, AKA 245 v 12, 296 ii 4 and 5, 387 iii 136 (Asn.), WO 1 256:9, 387:10, WO

rašāpu

2 42:49 (Shalm. III), Winckler Sar. pl. 48:17, Borger Esarh. 62 vi 36, 87:21, Thompson Esarh. pl. 15 ii 48 (Asb.), Böhl Leiden Coll. 3 35:30 (Sin-šar-iškun), wr. ár-sip KAH 2 26:6; ištu uššīšu adi gabadibbišu ir-ši-ip ušaklil OIP 40 104 No. 2:4 (Sar.), ištu uššeša adi naburriša ar-sip ušaklil (see *naburru*) OIP 2 130 vi 72 (Senn.); kīma simātišu labīrāti ina šipir^d Kulla ar-sip ušaklil (see *labīru* mng. 1a-1') Borger Esarh. 75:33, also JCS 17 129:16; šalhūšu ar(var. ár)-sip ušaklil I reconstructed its outer wall completely Borger Esarh. 25 Ep. 35 vi 43, cf. dūršu ar-sip-ma ušaklil šalhūšu I constructed its inner wall and completed its outer wall Streck Asb. 248:3, ar-sip ušaklil Borger Esarh. 7 § 3:35; ešrēti māt Aššur māt Akkadi ana sihirtešina ar-sip ušaklil I completely reconstructed in their entirety the sanctuaries of Assyria and Babylonia Thompson Esarh. pl. 16 iii 37 (Asb.), cf. ibid. pl. 15 iii 17, 24, pl. 17 v 48, AAA 20 82:33 and 38; note bīt a-kit-su ar-sip āla ana gimirtišu ušaklil I rebuilt its akitu temple, I finished (reconstruction of) the entire city Streck Asb. 248:7.

2' in NA letters: (since the water has risen unusually high this year) kāri Ezida li-ir-ši-pu they should build up the embankment of Ezida ABL 1214:15, see Parpola LAS No. 291, cf. ni-ir-sip ibid. r. 2; anāku dullu ša URU birāti eppaš šá-al-hi-[i] a-ra-ši-**<bi>** šārī ša ana libbi šūti š[a a]na libbi šadī upataṭtir ár-ti-ši-bi [la] uga[mmi]ri šārī ša iltāni ša amurri annūrig a-ra-šib (see šāru A mng. 2b) ABL 799+ (= CT 53 89):25ff., see Or. NS 35 315 (coll. S. Parpola); isītāte ina libbi a-ra-ši-bi (see rāhu mng. 1b) CT 53 110+400 r. 3; libnāte ammar šah-[ta-tul-u-ni] bītu dannu a-ra-ši-pi I will build up the main building (with) as many glazed bricks as have been produced ABL 126:12 (coll. S. Parpola); nishu ša TA GN ra-ši-pu-u-[ni] the portion which has been constructed in Dūr-Šarrukīn ABL 1442:10; [ina muh]hi bīt tū'inte ša kisalli bīt ramāki ša šarru bēlī išpuranni mā karintu šī [...] karintu ra-šip (for *rašpat?*) [...] concerning the house with double (doors) in the courtyard of the

rašāpu

bathhouse, about which the king, my lord, wrote to me, “Is it in ruins?” [It is not(?)] in ruins, it is under construction Postgate Palace Archive 241:8, see Parpola, SAA 1 121; 10 ša pilkī [i]na dūri i-ra-šip-u-ni ten (of the builders) are those who are constructing my section of the wall CT 53 33:11, see Lanfranchi and Parpola, SAA 5 56, cf. CT 53 10:11, see Parpola, SAA 1 179; annūrig pūlu šāniu qurub šumma šarru iqabbi šumu ša šarri ina muhhi lišturu ni-ir-sip ulā šarru iqabbi mā labīru ri-iš-pa now a second foundation stone is on hand, if the king so orders they should inscribe the king’s name on it so that we can lay it in place, or else let the king give the order: Lay the old one in place CT 53 25:11ff., see RA 60 63; parakku ša DN ra-sip gammur the dais of DN is completely constructed ABL 1092:13, cf. ra-sip gammur šallulu Iraq 25 74 No. 67:14, cf. ibid. 15 and 20; abullumma ša bītāni la ar-sip Iraq 17 127 No. 12:37, see Postgate Taxation 392; dalāte ša bīt Sin ša bīt Šamaš ša bīt Ningal ša lēāni ša kaspi ina muhhi ellūni ra-aš-pa (see lē'u usage c) ABL 452 r. 9; bītātišunu i-ra-ši-pu aqti'bāšunu muk jamuttu bīssu li-ir-ši-bi līrubu ina bītīšu lūšebi they will build their houses, I said to them: Let each one build his house, move in, and live in it ABL 314 r. 6ff., cf. jamuttu ana muhhi eqli li-ir-sip lūšib ABL 208 r. 13; šattu annītu ussarriu i-ra-aš-ši-pu ūmu eppušu ūmu urammū this year they have started to lay masonry, (but) one day they work (and) the next they abandon (work) ABL 476 r. 17; rab pilkāni upatṭir i-ra-šip ... umā ana rab pilkāni muku patṭir ri-sip la imaggur the head of the work assignments will remove (the ruins) and rebuild, now (I told) the head of the work assignments, “Remove (it) and rebuild,” but he does not agree ABL 91:15 and r. 5, see Parpola, SAA 1 77; Kaldaja bītātišunu i-ra-ši-pu ABL 247 r. 4; bītu ar-te-ši-bi nišēja ... [ina lī]bbi ussēribi I have (now) built a house and brought my people into it Iraq 36 212 No. 102:6.

rašāpu

rašāšu B

b) piles of bodies or skulls: *qaqqadā=tišunu unekkis ana asīte ar-šip* I cut off their heads and stacked them in a pile AKA 276 i 64, cf. *paglišunu ana isitāte ar-šip* AKA 292 i 109, cf. AKA 301 ii 19 (all Asn.); *gulgullišunu kīma še-im hamadīri ēsidma ar-šip dimātiš* I harvested their skulls like withered grain and arranged them in pyramids AfO 20 94:112 (Senn.), cf. *gulgullišunu ir-ši-pu dimātiš* Borger Esarh. 104 ii 10; *asītu ša qaqqadāti ina pūt abullišu lu ar-šip* (see *asītu* mng. 2) AKA 379 iii 108 (Asn.), cf. 3R 7 i 16, 25, 35, and 48 (Shalm. III); for other refs. see *asītu* mng. 2.

c) other occs.: [...] *i-ra-aš-ši-pu* [...] *ina libbišunu ša i-ra-aš-ša-pu-šu-nu-ti* (in broken context) KUB 3 67:4f. (let. from Ramses II), see Edel Ägyptische Ärzte 83.

2. to keep in good repair – a) in RS: ^fPN *ti-ir-ta-ši-ip bīta annâ ... amilu mamman la ilaqqi bīta annâ ištū qāti* ^fPN MRS 6 137 RS 15.168:9; PN GN *i-ra-ṣa-ap ... ina gabbi mimmišu* MRS 6 112 RS 15.114:9; note in II: *u* PN *ú-ra-ši-ip-šu-nu u ušešibšunu amilu mamman la ilaqqišunu* and PN will keep in good repair and settle them (the aforementioned towns), no man may take them away MRS 6 125 RS 15.147:12', cf. PN ... NA₄.MEŠ *al-ga-mèš-ši li-il-qa-a ù É.MEŠ LUGAL ŠEŠ-ka li-ir-ši-pu* let PN take the *algamešu* stones and let them pave(?) the houses of the king, your brother Ugaritica 7 pl. 17 RS 34.135:16 (let.).

b) in Emar – 1' referring to É “house”: [šEŠ].ME-šú *li-ir-[si]-pu-ni-iš-šú u šumma É [annī]ta [la i-]ra-[ši-p]u-ni-eš-šu lu rišip É annī[ti] [li-di-nu-n]i-iš-šú* let his brothers keep it in good repair for him, and if they do not keep this house in good repair for him, they should give him (the means) to keep this house in good repair Arnaud Emar 6 91:11f., cf. Arnaud Textes syriens 46:22.

2' referring to *erisetu* (or *kirşitu*) “terrain”: PN *u* ^fPN₂ KI *er-še-tum šāši li-ir-ši-ip-pu* PN and ^fPN₂ (the heirs) shall keep that terrain in good condition Arnaud Emar

6 181:8; KI *er-še-tum ša EGIR É-ti ... ŠEŠ. ME-šu ittišu li-ir-ši-p[u]* ibid. 177:24'; PN [...] KI *e]r-še-ti ša PN₂ [ul ir-š]i-ip u [...] -ši [im]qut işşabaşšu mā ammīni [...] KI] er-še-ti-ia ul ta-ar-ši-ip [u KÙ].BABBAR.MEŠ ŠAM.TIL.LA *attadinšu [...] xl-ša ta-ar-ra-ši-ip* PN did not keep the [...] of PN₂'s terrain in good condition, so that its [...] collapsed. He took hold of him, saying: Why did you not keep the [...] of my land in good repair while I paid you(text: him) in full? You shall maintain its [...] ibid. 78:3ff.*

c) in EA, Nuzi: *u ra-aš-pa-te // b[a-n]i-t[i] bīta ištēn GN šumši ana šūširi ana pani šabē pitāt šarri* and I built up a house, Manhate by name, to prepare for the king's archers EA 292:29; *ina libbi kirī būrtu agurra ra-ši-ip* in the middle of the garden there is a well of baked brick in good repair JEN 160:11.

The references from the West may be cognate with West Semitic *ršp* “to pave,” see Jastrow Dict. 1494f. and Brockelmann Lex. Syr.² 742. For Ugaritica 7 pl. 17 RS 34.135 cited mng. 2a compare especially the passage “his house was paved with precious stones and jewels,” referring to a palace, cited Jastrow Dict. 1495a.

rašāpu see *rasābu* A.

rašāšu A v.; to ring (said of ears); SB*; I *iraşsus*.

uznāšu iš-ta-na-as-sa-a ša iqbu ... ŠU. GIDIM.MA uznāšu iš-ta-na-as-ṣa(text -a) ŠU.GIDIM.MA, i-ra-ṣu-uṣ // ra-ṣa-a-ṣa // šā-su-ú his ears constantly ring, as they say (in the commentaries), (the affliction is) “hand of a ghost,” his ears constantly ring (the affliction is) “hand of a ghost,” it rings (comes from) *rašāšu* (which means) *šasū* von Weiher Uruk 100:14 (med. comm.).

rašāšu B v.; (mng. unkn.); NA*; I *ireşsiş*.

rašittu

[...] *i-re-ši-si* DUMU MU.AN.NA (in broken context) Thompson Rep. 89 edge 2, see Hunger, SAA 8 102.

rašittu s.; (mng. unkn.); MA.*

ŠÀ GI *ra-ši-te* (or *gi-ra-ši-te*) Ebeling Parfümrez. pl. 5 ii 24, cf. ibid. 22, both cited **garištū* usage b.

rašmu (fem. *rašumtu*, *rašundu*) adj.; powerful; SB, NA; cf. *rašānu*.

šarrat mēleši *ra-šu-um-ta* (praise?) the queen of joy, the powerful one (incipit of a song) KAR 158 ii 15; *ilu ra-aš-mu ša eli amēli ušša[bunī]* a powerful god who besets a man KAR 33:1 (NA), see TuL p. 74; (the Elamite) *nakru lemnu nabnīt ilī ra-šu-un-du* BM 56617 iv 9' (courtesy P. Gerardi); *anāku aptalāh* PN *ammei mār šarri šarru ūda ra-aš-mu šū* I became afraid, the king knows that that Ummāniqāš, the prince, is powerful ABL 1385:15 (NA).

von Soden, ZA 41 166 n. 5.

rašpu (*rašapu*) adj.; constructed, well-built; NA; cf. *rašāpu*.

bitāti *ra-aš-pa-a-te šina* the houses are (already) constructed ABL 190:6, also ibid. 13, see Parpola, SAA 1 124; É.BABBAR *ra-ša-pu šubat ilī azammuru ...* É.BABBAR(!) *Aššur ra-ša-pu šubat ilī azammuru* I will sing (in praise of) the well-built Ebabbar, dwelling of the gods, I will sing (in praise of) the well-built Ebabbar of Assur, dwelling of the gods LKA 38:10 and 12.

rassīsu s.; duckling(?); NB; Aram. lw.

1 ME *ra-as-si-s[u]* PN 32 KI.MIN *babtu* 142 PN₂ PAP 242 *işşūr GAL ina bīt urū* one hundred *r.-s*, PN, 32 ditto outstanding, 142 PN₂, total: 242 ducks in the duck pen Nbn. 32:1ff.

von Soden, Or. NS 37 265 and 46 193.

râšu

rašū v.; (mng. unkn.); OB; only III attested.

nappaḥam...as-hu-ur-ma ina rebīm ūmim āmuršuma ina bīt PN [ša]-al-šu bīssu PN₂ [š]u-ur-ši-am I looked for the blacksmith and on the fourth day I found him, do question him in the house of PN, have PN₂ (his father) . . . his house Walters Water for Larsa 65:14, see Stol, AbB 9 261.

râšu (*rēšu*, *rātu*) v.; 1. to come, 2. to come to help, 3. II to let go; OB, MB(?), EA, Bogh., SB; I *irūš* (EA *irīš*), imp. *rūš* and *rēš*, II; cf. *rēšu*, *rēšūtu*, *rīšu*, *rūšu*.

á.zi.da.mu.šè gin.na.ab á.gùb.bu.
mu.šè daḥ.ab : ina imnija alik ina šumēlija «ia»
ru-uš go at my right, help at my left CT 16
7:264f.; gá.e á.daḥ.mu.a.k.a.ab : *ru-ša-am-ma*
jāti come to my aid BiOr 7 44:15 (Nb.);
á.daḥ.guruš.a giš.gíd.da : *re-ša-at eṭli arikta*
(I hold) the lance that is the helper of the (warrior)
man Angim III 34 (= 144).

[*re-ša-a*]m-ma // *ra-a-ša* // *a-lak* Lambert BWL 88:288 comm. (Theodicy).

1. to come: *bēlī lawi bītka qablum i-ru-ša ana bābika* my lord, your house is surrounded, fighting has come to your door Lambert-Millard Atra-hasīs 46 I 81 and 83 (OB), also ibid. 48 I 110, var. *qa[bl]u i-ru-ṭa ana [babija]* AfO 27 73 ii 17 (SB), see Lambert, AfO 27 74; *re-ša-am-ma namrāšu amur* come to me and see (my) trouble Lambert BWL 88:288 (Theodicy), for comm., see lex. section.

2. to come to help: *Ea Šamaš u Marduk ana jāši ru-ša-nim-ma* DN, DN₂, and DN₃, come to help me KAR 267 r. 3, also ibid. r. 22, Or. NS 39 149:25 (namburbi), KAR 28:3, Maqlu VII 143, PBS 1/1 14:22, see Lambert, JNES 33 274:21, with dupl. *ana jāši [re]-ša-nim-ma* STT 247 r. 7; *ana jāši ru-ši* (Ištar) come to help me KAR 144:14 and 18, also KAR 252 iv 25; *elišu ru-ši* KAR 144:10; *ul i-ru-ša ilu qāṭi ul išbat* (my) god did not help me, did not grasp my hand Lambert BWL 46:112 (Ludlul II); *naphar šūt Ani ru-ša-ni šūt Enlil gimirkunu zu-ra-ni* help me, all (stars) of (the path of) Anu, . . . me, all you (stars)

rašābu

of (the path of) Enlil KUB 4 47 r. 47 (prayer to the gods of the night), see van der Toorn Sin and Sanction 130; *šarrāni ra-i-ši-šú-nu* (var. *re-ši-šú-nu*) *ina rappi lu ú-la-it* I kept in check in a stock the kings allied with them Weidner Tn. 3 No. 1 iii 41, also AOB 1 118 ii 39 (Shalm. I); *mannu i-ri-ša-an-ni* who will help me? EA 127:16, cf. *jānum amīlu ša ia₈-ri-šu-ni* EA 69:23; *bēlu ša re-šú-ú elišu* (in broken context) VAS 12 193 (= EA 359) r. 23 (*šar tamhāri*).

3. II to let go: *ilū ippalsihuma ú-ra-ṣu dīmāta* the gods fell to the ground and let their tears flow STC 2 pl. 74 iii 13 + Rm. 114+405 (SB lit.), see Lambert, JSS 19 85; uncertain: *x-la-lam malla ahā[meš] i nu-ra(?)-i-ṣi-ma eqla i nīriš* BE 17 52:23 (MB let.).

In BiOr 30 180:74 *i-ru-su* is a graphic variant of *i-ru-bu* of the parallel texts. The reference LÚ.SUKKAL *Elamtim usanni-qannima ina ša(-)ra-ṣi uṣēm* the Elamite *sukkallu* interrogated(?) me and I escaped(?) through . . . ARMT 26 384:22' may belong to *šarāṣu*, q.v.

rašābu see *rasābu* A.

rašādu (*rasādu*) v.; **1.** to be firm, solid, **2.** *šuršudu* to establish firmly, **3.** *šuršudu* to fasten, to affix, to attach securely; OB, MB, SB, NA; I (only inf. and stative attested), III; cf. *maršittu*, *rašdu*, *šuršudu*.

DI^{sa-sa}DI = ka-ša-a-[du], kar = *ku-uš-šu-du*, kar. *DI^{sa}.DI^{sa} = ra-ša-du*, kar.GAB^{du}.bi = *uz-za-a-tu* Erimhuš III 74ff.

ù.tu.ud.da ka.nag.gá zag mu.un. šub.ba mu.un.da.ab.sa₄.e.ne : *bānū māta mu-šar-ši-du ešrēti nābū šumēšun* (lord) creator of the land, who founded the sanctuaries solidly and gave them their names 4R 9:30f.; *suhuš giš.aš.te na.ám.umun.e.bi zé.eb.ba mu.uš.šu.uš: išdī kussē šarrūtišu tābiš šur-šid*(var. -*ši-di*) (O Aššur) graciously make the foundations of his kingship solid 4R 18 No. 2 r. 13f., see Iraq 32 63:39, cf. [...].e.da : [...] ki]-ma AN-e u KI-tim šur-šu-di 4R 12:19f.; *mu.lu gi aš.te ma giš.ù.luh sag.zi.bi : mu-šar-šid kussē uluhhi ummāni* (to Marduk) who firmly founds the throne, the scepter of

rašādu

the people StOr 1 32:3 (Adad-apla-iddina); great mountain Enlil whose peaks rival the heavens abzu kù.ga.bi suḥ.bi uru₄.uru₄.e (var. ú.s.ú.s.e) : *ina apsú elli šur-šu-du uššūšu* whose base is solidly grounded in the holy abyss BA 10/1 83 No. 9 r.(!) 9 + 4R 27 No. 2:18; *ud.dam ki.à.m.ú.s [šà.bi nu.pà.d.dè] : ša kima úmu šur-šu-du gerebša la até* (see *atú* v. lex. section) SBH 1 No. 1:1f., see Cohen Lamentations 122:1.

šur-šu-du = kunnu Malku VIII 20.

1. to be firm, solid: see Erimhuš III, in lex. section; for refs. in the stative see *rašdu* adj.

2. *šuršudu* to establish firmly — **a)** foundations of buildings, walls — **1'** in hist.: *išdīšu ina abni danni kīma kişir şadī* (var. adds *lu*) *ú-šar-ši-id* I built (the temple's) foundations with huge boulders as solidly as bedrock AOB 1 122 iv 12, also 130:19 (Shalm. I); *temmenēšu kīma şapāk şadē ú-šar-şid ukīn uşşīšu ana dūr dāriš* I made its (the temple's) platform as solid as a mountain's mass, I secured its foundations for eternity Unger Bel-harran-beli-ussur 13; I rebuilt the *bit hamri* of Adad *eli mahrē ussim u-şar-şid*(var. -*ši-id*) I gave it a stronger, more suitable foundation than previously AKA 101 viii 8 (Tigl. I); *kirhīšunu elūti ša kīma şadē šur-šu(text -du)-du* their high citadels which are as firmly grounded as a mountain TCL 3 260 (Sar.); *ša bīti šuātu . . . eli kişir şadī ul šur-šu-da išdāšu* that temple's foundations were not well founded on bedrock Winckler Sar. pl. 48:14; *eli aban şadē zaqri ú-şar-şi-da temenēšu* I fixed securely its (the wall's) base on top of massive rocks Lyon Sar. 10:65, 22:49, wr. *ú-şar-še-da* ibid. 17:81 var.; *dūršu kīma kişrat şadī ú-şar-şid-ma* Winckler Sar. pl. 40:25, cf. TCL 3 179; RN *mu-şar-şid şipir libitti ultu şipir baltūti adi kimahhi simat mētūtū* RN who makes the brickwork structures secure, from buildings made for the living to tombs befitting the dead OIP 2 136:17 (Senn.), cf. [ša . . .] *kunnuma [š]ur-šu-du şipiršu* Bauer Asb. 2 38 r. 2; Marduk commanded me *išissa ina irat kigalle ana šu-úr-šu-dam* to establish firmly its (the temple tower's) foundation deep in

rašādu

the nether world VAB 4 60 i 37 (Nabopolassar), also, with ú-ša-ar-ši-id-ma ibid. 206 No. 46:6, etc., and see *kigallu* mng. 3; *mihrat* mē išissa ú-ša-ar-ši-id-ma (see *mihirtu* A mng. 4a-3') VAB 4 116 ii 14, 136 vii 62, (with *ina kupri u agurri*) ibid. 132 vi 3, išissa *mihrat apsi ina šupul* mē berūti ú-ša-ar-ši-id ibid. 86 ii 19, išissu *apsá ú-šar-šid-ma* ibid. 106 ii 23, and passim in Nbk.; I will build a temple for Sin and fashion bricks for it *lu-šar-ši-du temenšu* and will make a secure foundation platform for it BHT pl. 6 ii 5 (Nbn. Verse Account), cf. *ana šu-ur-šu-du temen* VAB 4 254 i 24 (Nbn.).

2' in lit. and omens: Ea, Šamaš, and Asalluhi *mušerbū māhāzī* [mu-ša]r-ši-du *parakki* who enlarge the sanctuaries, who found cult places Iraq 18 62:4 (namburbi); *ašruššu gipāršu ú-šar-šid-ma* he founded his *gipāru* there En. el. I 77, cf. *gerbuššu māhāzašu lu-šar-šid-ma* En. el. V 123; *mušar-ši-da-at arattē* (name of the ziggurat gate) Frankena Tākultu 124:122, also BA 6/1 153:43 (Shalm. III); DN u DN₂ *lu-šar-ši-du išid mātika* KAR 3:13 (NA hymn); ú-šar-ši-id *Nippur Duranki* I founded solidly Nippur, Bond-of-Heaven-and-Earth BiOr 28 14 ii 5 (Šulgi prophecy); *šuršušu šur-šu-du hesu aralli* its (Borsippa's) roots are so (deeply) grounded that they reach the nether world ZA 53 238:6 (SB hymn).

b) other constructions: I erected *parakki rašdūti ša kīma kīṣir gennī šur-šu-du* massive daises which were as solid as bedrock Lyon Sar. 10:62, also ibid. 15:58, and passim; *kīma du-ú-um šu-ur-šu-du ina šaplikā* (see dū usage a) VAB 4 204 No. 44:7 (Nbk.); *kibir nāri šuāti ina kupri u agurri lu ú-ša-ar-ši-id-ma* I shored up solidly the banks of that river with bitumen and baked brick VAB 4 64 No. 2 ii 12 (Nabopolassar); (Hammurapi) *mu-šar-ši-du šubatišin* who founded settlements for them (the people of Malgium) CH iv 14, *mu-šar-ši-id šubat Kiš* who laid the foundations for the settlement of Kish CH ii 58; [...] *šubat*

rašādu

anūtišu ina atman Nabû bēlīja ú-šar-šid RA 72 44:12 (Asb.); *ēnu ... ukinnu nanzazā[ti ú-š]ar-ši-du gisgalla ilāni mušiti* (see *gisgalla*) AfO 17 pl. 5 K.5981+ 11876:3, see ibid. p. 89; *unammirši kīma šarūr* ^dŠamši a[na n]aṭāli asmat ú-šar-ši-si ina É.MAŠ.MAŠ *šubat lalīka* I made it (the bed) shine like sunlight, a sight to behold, I fixed it securely in the Emašmaš, your beloved abode ZA 5 67:40 (prayer of Asn. I), see von Soden, AfO 25 39; *apāte tēqētu ša sāriru malū uš-tar-ši-du ša nabasi* they fastened with red wool the colored reins, inlaid with *šarīru-gold* STT 366:8, see Deller, Assur 3 4; GIŠ.MA ina kāri-šunu ukattamu' ú-šur-su-du-' Gurney, Studies Diakonoff 124:14 (NB hire of a boat), see also *šuršudu* adj., cf., wr. ú-šar-sa-du Frame, Oriens Antiquus 25 34 No. 4:11; difficult: this man shall perform work on the *papāhu* of the Lady of Uruk and of Nanā *dullu šu šur-sida(!)-ma šupraniššu dullu ina libbi līpuš* TCL 9 70:14 (NB let.).

c) the foundations of kingship, rule: *kussī belūtija šu-úr-ši-id ana ahrātu ūmē* fix securely the throne of my rulership forever YOS 1 45 ii 41 (Nbn.); *šubat šarrūtim šu-ur-šu-dam* UET 1 146 ii 3 (Hammurapi); *šarrūtam dāritam ša kīma šamē u ersetim išdāša šu-ur-šu-da ukinnušum* they established for him a lasting kingship whose foundations are as firm as heaven and earth CH i 25; *išid kussī šarrūtija kīma šadī li-šar-šid* may he make the foundation of my royal throne as firm as a mountain Streck Asb. 242:44, also 246:73; *išdi kussī šarrūtika kīma šipik šadī li-šar-ši-du ana ūmē šāti* may they establish forever the foundations of your royal throne as firmly as a mountain's mass ABL 1285:10 (NA); *išdī kussī šarrūtija uhummeš šur-ši-di* (O Nanā) establish the foundation of my royal throne as firmly as bedrock Borger Esarh. 77 C 19; *kīma Etemenanki kunnu ana šāti kussī šarrūtija šu-ur-ši-id ana ūmī dārūti* VAB 4 148 iv 23 (Nbk.), cf. ibid. 64 iii 48 (Nabopolassar); *šangūtī ... ana ahrāt ūmē kīma šadī kīniš lu*(var. adds. -ú)-šer-ši-du may they graciously make my temple

rašādu

stewardship for all future as solid as a mountain AKA 103 viii 38 (Tigl. I); I made his shepherdship pleasing to the people of Assur ú-šar-ši-du kussāšu and firmly fixed his throne 1R 35 No. 1:3 (Adn. III); aššu šur-šud^{ud} karri kunni palīja in order to secure the foundation of the throne and to make my reign stable Winckler Sammlung 2 1:36 (Sar. Charter of Assur), see Saggs, Iraq 37 16, cf. Hunger Kolophone No. 327:10 (Asb.), also ku-tunni palīja šur-šu-di kussi šangūtija Borger Esarh. 18b:8; Šarpānītu mu-šar-ši-da-at išid kussi šarrūtija VAB 4 282 viii 41 (Nbn.); ša ... tu-šar-ši-du palāšu (whose cult service pleases your great majesty) whose reign you made secure AKA 258 i 12, 208:14 (Asn.); ana ullā lu-šar-ši-du šumka KAR 3:15 (NA hymn); years of justice and uprightness šu-úr-šu-ud [...] šulmi VAS 10 215:40 (OB lit.), see von Soden, ZA 44 34.

d) celestial bodies: ú-šar-šid manzaz Nēbiri he (Marduk) fixed the station of Jupiter(?) En. el. V 6; (Ištar) ša ina šamē ... šur-šu(var. -šu)-du gišgallaša AAA 20 pl. 90:4 (Asb.); obscure: MUL.UD.DA qerbēnu MUL. AŠ.GÁN šur-šu-du LBAT 1599 r. i 15, also (in similar context) ibid. 17, 18, 23, and 25.

3. šuršudu to fasten, affix, attach securely (architectural elements, statues, stones, etc.): Nabonidus muššir ušurāti bītāti ilāni mu-šar-šid gišhurri who draws the designs for the gods' temples, who lays out the plans VAB 4 252 i 7 (Nbn.); on the processional boat ú-šar-ši-id-ma zarat šarīri I fixed a golden cabin (for the divine statue) VAB 4 160 A vii 37; ana GIŠ.HÉ.DU₇-šu erēnī ú-šar-šid-ma (var. ú-ša-ar-ši-id-ma) PBS 15 79 i 41, var. from CT 37 8 i 40 (Nb.), cf. ana šipūšu gišimmarū dannūtu ú-šar-ši-id VAB 4 230 i 21 (Nbn.); ilāni mala ina muhhi nari anni šur-šu-du nanzazu (see nanzazu mng. 2a) VAS 1 36 vi 3 (NB); umām šadī u tiāmat ... šadāniš ú-šar-šid-ma (in the gates) I set as solidly as a mountain the (stone figures of) creatures of the mountains and sea Lyon Sar. 24:28, cf. šapliš šepāšunu ina muhhi 2 parak siparri ...

rašāku

šur-šu-du gišgalla below, their (the statutes') feet are firmly planted on two bronze daises as pedestals OIP 2 145:20 (Senn.), cf. (Marduk) [...] ina muhhi(?) muš-huš]-ši šepāšu ú-šar-šid En. el. V 98; 2 kalbē hūrāši [...] ina bābānišu širāti ú-šar-ši-id ina kigallu I firmly planted two dogs of gold (etc.) on pedestals at its lofty gates VAB 4 164 B vi 24 (Nb.), cf. ibid. 222 ii 17 (Nbn.); tabšē adi abnešunu šar-šu-du leather coverings and the stones affixed to them ADD 1051+ABL 1077:14, see Landsberger Date Palm 31.

rašāku v.; 1. to drip(?), 2. ruššuku to dry, 3. ruššuku (uncert. mng.); Mari, SB; I (only inf. and stative attested), II; cf. rišiktu, ruššuku.

bar.BU = ra-ša-ku-um, BI.BI = ra-ša-ku-um, i-ta-tu-kum OBGT XV 9ff.

ru-uš-šu-kát(!) = ab-la-at, ru-uš-šu-ku = a-ba-lu Izbu Comm. W 377c-d; tu-raš-šak 5R 45 K.253 iv 54 (gramm.).

1. to drip(?): see (describing a leaking pot) OBGT, in lex. section; ra-aš-kát = mir-šu(or -qu) dan-nu šá ni-šik nu-up-pu-hi BM 67179:3 (med. comm., courtesy W. G. Lambert).

2. ruššuku to dry: see lex. section, and see ruššuku adj.

3. ruššuku (uncert. mng.): aššum lamasim ša innepšu lamassum ši ina epēšim mādiš mashat u iħzūša ul ru-uš-šu-ku concerning the (statue of the) lamassu which was made, that lamassu (statue) is extremely badly made and its mountings are not ARM 18 2:6, cf. inanna iħzī ša lamassatim lipat̄eruma damqiš li-ra-aš-ši-ku u qanū ul ru-šu-ku-ma pí-šu-nu [...] now they should detach the mountings of the lamassu statues and them well, moreover, the "reeds" are not ibid. 3:8; iħzī ša kussēm ša ana ru-šu-ki-im nadnū mountings for the chair, which were given (to PN) for S. 52 No. 8, cited ARMT 18 p. 188 n. 339, [...] ru-ú]š-šu-ka-at (in broken context) ARM 18 2 r. 8'.

ra'šānu

For CT 12 11 iii 21 (= A VIII/1:154) see *rāqu*.

ra'šānu see *rāšānu*.

rāšānu (*ra'šānu*, *rāšānu*) s.; (a disease); SB.

[gìr.šub.ba] kak.šub.ba níg.šub.ba(!): [zi-iq]-tum sik(!)-ka-tum ra-šá-a-nu (among diseases) RA 28 138 Sm. 28+ i 27f. (SB), see MSL 9 106:16, dupl. (Sum. only) gìr.im.šub.ba níg.im.šub.ba CT 4 3:16, see Falkenstein Haupttypen 95.

a) in med.: šumma amēlu qaqqassu ra-šá-nu [DIB]-it if a man's head is plagued by *r*. Köcher BAM 3 i 31, also ibid. 26; [...] : Ú šammi *ra-sa-n[i]* CT 14 36 Rm. 2,412:4.

b) other occs.: limhurka nammaššū ša šeri lišbatku rišātu u ra-šá-n[u] let the wild-life of the steppe take care of you, let it take from you the *rišātu* and the *r*. Craig ABRT 2 8 i 11 and dupl., see Farber Baby-Beschwörungen 48:71; būla ra-šá-nu išabat — *r*. will attack the herds CT 39 14:24 (SB Alu); *ra-šá-nu ana sēni* [...] LBAT 1568:10.

rašāšu s.; cattle herd; OB, SB.

ra-šá-šu = [...] 79-7-8,139:9 (comm.).

šumma martum būdāša tukkupama sur-rupa miqitti ra-ša-ši-im if the gall bladder's shoulders are dotted and red, disease of the herd YOS 10 31 ix 12 (OB ext.), cf. (with comm.) šumma martu būdāša UD pelā tuk-kup[a miqitti rašāšim] ra-šá-šu bu-ú-lu ina lišāni CT 30 41 K.3946+:12, dupl. ibid. 13 Rm. 480 r. 1 (SB ext.).

rašāšu v.; 1. to glow, 2. II (unkn. mng.); SB; I *iraššuš*, I/2, II; cf. *rūšiš*, *ruššu* B, *ruššū* adj., *rūšu* B.

en.na.me.šè KU x [...] sag.íl.la.ke_x(KID): *adi matu ru-uš-šu-šat* (how long will you be deaf?) how long will you be? ZA 64 146:46 (Examenstext A), restored from Hunger Uruk 146 r.(!) 7 and CT 58 63 r. 2.

tu-raš-šá-dáš 5R 45 K.253 iv 55 (gramm.).

rašbu

1. to glow: you keep a good and smoke-less fire going *adi erū i-raš-šu-šu* until the copper compound glows (red) Oppenheim Glass 34 A § 2:23, B § 2:37, also, wr. *i-ra-áš-šu-šu* ibid. 37 A § 5:52; [a]di abnu i-raš-šu-šu bāb kūri la tukattam ultu abnu ir-taš-šu bāb kūri tukattamma not until the "metal" glows (red) do you close the door of the kiln, once the "metal" has glowed, you close the door of the kiln ibid. 34 A § 3:39f., 37 A § 6:66f., also ibid. 59 § xx 4f., cf. *adi billūka i-raš-šu-šu* as soon as your mixture glows (take it out into the open air) ibid. 37 A § 4:46, 38 C § 4:9, 58 Fragm. C § x:5.

2. II (unkn. mng.): see lex. section.

In AMT 14,7:2, read *ru-uš-šu*(var. -ša) ša me-[e], var. from Köcher BAM 578 iv 47 (catch line), see *rūšu* A.

Oppenheim Glass p. 73.

rašā'u see *rašú* A and C.

rašbu (fem. *rašubtu*, *rašbatu*) adj.; awe-inspiring, fearsome; OB, MB, SB; cf. *ra-šubbatu*, *rašubbu*, *rišibtu*, *ruššubu*.

[a]n.d.a.gál = *ra-áš-bu* Izi A iii 10; [...] = [ra-aš-bu] MSL 12 141 ii 1 (unplaced fragm. of Lu); a.p.ap = *ra-bu-tum*, *ra-aš-bu-ú-um* Silbenvokabular A 31, also Studies Landsberger 22.

ra-áš-bu = *ku-um-mu-su* An IX 18; *ra-áš-bu* = *dan-nu* Malku I 42, LTBA 2 1 v 18 and dupl. 2:226; [*ra-aš*]-*bu* = *dan-nu* Izbu Comm. 475.

a) said of deities: *iltam zumra ra-šu-ub-ti ilātim* sing of the goddess (Ištar), the most awesome of the goddesses RA 22 169:1 and 3 (OB lit.); I will sing the praises of Mama *ullútam ki ba ki* (or *na*) *ra-aš-ba-ta-am kališša* ... ^dAruru *ra-aš-ba-ta-am kališša* the exalted one, ..., the awe-inspiring one in everything, Aruru, the awe-inspiring one in everything HS 1884 (= 1880) iii 12 and 14 (OB lit., courtesy W. von Soden); *attima Ištar ušumgallat ilāni ra-šub-ti* you, Ištar, are the awesome pre-eminent one of the gods ZA 5 67:25 (SB), see von Soden, AfO 25 39; *ra-šu-ub-tu ina ilī anāku* (incipit of a song) KAR 158 r. vi 8 and 10; he sings *etelletu*

rašbu

ra-šub-tú KAR 141:36 (SB rit.); (Marduk) *ilu raš-bu* KAR 337:11; *bēlu ra-áš-bu* STC 1 205:12; (Aššur) *ilu raš-bu ša ina parak šar-rutišu ina [kussel] [...]* Winckler Sammlung 2 No. 1:8 (Charter of Assur); (Adad) *bēlu ra-áš-bu* Borger Esarh. 96 § 65:7; *ana Zababa bēli ra-áš-ba* VAB 4 184 iii 71, PBS 15 79 iii 71 (Nbk.); *nīš gašri ra-áš-bu*(var. -bi) *šūpī Šulpaea* by the mighty, fearsome, manifest DN STT 215 vi 15, var. from ArOr 21 410:22 (SB inc.); (Gula) *asāta amēlūtu hīrāt ra-áš-bat qardāt* you are the healer for mankind, you are the wife of first rank, you are awesome, heroic LKA 18:2 (coll.), see AfO 18 113 n. 1, wr. *ra-áš-pat* ibid. 5; Šamaš *bēlu gitmālu ša emūqa ra-áš-bu* noble lord who is of awe-inspiring power Laessøe Bit Rimki 57:61; Anu, Enlil, Ea, Sin, Šamaš, Adad, Ištar, and Nergal *ilāni ra-aš-bu-ti bēleja* AfO 5 90:28 (Adn. I); Uraš, Bēlet-ekalli, Nusku, Sadarnunna, Šuqamuna, Šumalija *ilū raš-bu-tum* Sumer 23 55 iv 8 (MB kudurru); *raš-bu ^dSin [...]* Perry Sin pl. 3 No. 7:6, cf. AMT 71:33; in personal names: *Šamaš-ra-šu-ub* Edzard Tell ed-Dér 56 ii 12, Bagh. Mitt. 4 290 No. 63:1 (seal); *Šillum-ra-šu-ub* OIP 43 146 No. 14:1 (seal, all OB); *Ra-áš-bi-^dMAŠ* Nbk. 261:16.

b) said of temples, foundations, daises, etc.: RN *ša šangūssu ina ekurri ra-áš-bi šūturat* AOB 1 62:29 (Adn. I); *Esagil šaqū ra-áš-bu* Šurpu VIII 10; *ina Esagil kišši ra-aš-bu* VAB 4 104 i 27, 178 i 27, CT 37 7 i 30, PBS 15 79 i 30, wr. *ra-áš-ba-am* VAB 4 72 i 46 (all Nbk.); *Esagil kummu ra-aš-bu* Streck Asb. 300 iv 4; *ina Esagil raš-bi* En. el. VI 77; *Ebabbar kišši ra-áš-ba* VAB 4 236 ii 14, OECT 1 pl. 24 i 46 (Nbn.); *Ehursagkurkur kiššu raš-bu atmanu širu* OECT 6 pl. 2 K.8664:13; *bit Enlil ... parakkam ra-áš-ba-am watmanam rabēm* AOB 1 22 ii 3 (Šamši-Adad I); the temple of Borsippa *šikitti Ezida kišši raš-bi* BBSt. No. 5 ii 15 (MB), cf. URU *Anat kiššu ellu atmanu šarrūtu kisalla ra-áš-bu* Bagh. Mitt. 21 341 No. 1:9 (inscr. of the governor of Suhu); *bēlu rabū ša ina šamē ellūti parakku ra-áš-bu ramū* KAR 55:2, see Ebeling Handerhebung 52, cf. OECT 1 pl. 29 W.-B. 1922,190:1, see p. 38 (brick

rašdu

of Aššur-etel-ilāni); *parakkū ra-áš-bu-ti ša kīma kišir ginē šuršudu* awesome daises as firmly based as bedrock Lyon Sar. 15:57; *temennu raš-bu* VAS 1 37 ii 37 (NB kudurru); *Kiš māhāzni ra-aš-ba-am dūršu bini* build the wall of Kish, our awe-inspiring settlement RA 63 35:85 (Samsuiluna); in proper names: *Dān-bītum u ^dRa-šu-ub-É* (names of lion statues guarding the temple) ZA 68 115:42, 116:92; *Ra-šu-ub-É* (personal name) YOS 12 194 r. 9, 323:12, YOS 14 158:25, wr. *Ra-šum-É* UCP 10 132 No. 59:13, 183 No. 110:6; *Ra-šu-ub-<la>-ma-sà-šu* (see *massū* s. disc. section) BIN 7 83:21; the populace committed a sacrilege *ušalpit kiššam šubat* DINGIR.MAH *rabitim u šil-lam ra-aš-ba-am* GIŠ.SAR-ša *i-[ki-is]* desecrated the sanctuary, the residence of great Bēlet-ilī, and cut down her grove, the awe-inspiring protection VAS 1 32 ii 4 (Ipiq-Ištar of Malgium), coll. Frayne, RIM 4 p. 670.

c) other occs.: (*Šin*) *[ša ina] šamē manzassu ra-áš-bu* whose station in heaven is awesome KAR 337 r. 9, see Lambert, Meek AV 12; (Ištar) *šumki ra-áš-bu ištammara tenē-šēti* mankind praises your awe-inspiring name STC 2 pl. 76:22, see JCS 21 260; scorpion-men *ša ra-áš-bat pulhassunuma imrassunu mūtu* whose numinous splendor is terror-inspiring, whose look is death Gilg. IX ii 7; *tāhaza ra-áš-ba* En. el. IV 55.

(Šauška) *ra-ši-bat Ninā* Lyon Sar. 9:54 is an error for *āšibat Ninā*.

rašdu adj.; firmly founded; SB; cf. *rašādu*.

I built a city and named it Dūr-Šarrukīn *parakki ra-áš-du-ti ana Ea Sin Šamaš Adad u Ninurta ilāni rabūti bēlija gerbišu addi* I established therein well-founded daises for DN, DN₂, DN₃, DN₄, and DN₅, the great gods, my lords Lyon Sar. 21:28; *parakki ra-áš-du-ú-ti ša kīma kišir gennī šuršudu ... ēpuša gerbuššu* I built in it well-established daises which are founded as firmly as bedrock ibid. 10:62; [...] *r]a-áš-da-at kīma šamē eriseti ana u[m ...]* [whose ...] is as firmly

rāšilūtu

fixed as heaven and earth forever AfO 18 46:35 (Tn.-Epic).

rāšilūtu s.; state of having a god or good fortune; EA(?), SB; cf. *rašû A*.

The one whom he had chosen joyfully, pronounced him blessed [...] -a ana *ra-ši-lu-t[e] iqtiāš* he gave it (to him) as a gift for (achieving) good fortune STT 43:64 (Shalm. III), see Livingstone, SAA 3 17 r. 32; *damqa kī tanandin mārātika ana ra-ši-lu-ta* (or *ra-ši liq-ta*) *ša limītika* (obscure) EA 1:61 (let. of Amenophis III), see Moran EA p. 64 n. 20 and Moran Letters p. 4 n. 21.

If read as here proposed, the refs. represent an abstract of *rāš ili*, see *ilu* mng. 5, see von Soden GAG Supp. § 59a. For the personal names *Raši*, *Rašiltu*, etc., see *ilu* mng. 5 and *rašû* mng. 1a-2'.

[x]-**ra-áš-tu** (AHw. 961a) For RA 53 135:25 (= STT 71:25) see *šipru* mng. 3c.

rašû A (*rašā'u*) v.; 1. to obtain a protective deity, to acquire, obtain, have descendants, family, friends, partners, to take a wife, to obtain auxiliaries, helpers, to acquire an owner, an overlord, 2. to obtain, to come into the possession of goods, slaves, real estate, assets, profit, wealth, 3. to attain wisdom, experience, fame, reputation, status, to gain strength, to obtain good fortune, happiness, to incur fear, anxiety, distress, to become angry, 4. to have pity, mercy, to show neglect, to act disrespectfully, to develop faults, deficiencies, to incur losses, debts, to become liable for a claim, to have cause for complaint, 5. to develop a disease, to show symptoms of a disease, 6. to show, exhibit a shape, a configuration, to acquire a part or feature of the body or exta, 7. (in various idiomatic uses), 8. *šuršû* to help or allow someone to acquire, to obtain, to get hold of, to come into possession of (causative to mngs. 1-4), 9. *šuršû* to cause to develop symptoms of a disease (causative to mng. 5), 10. *šuršû* to let someone acquire, find

rašû A

power, qualities, feelings, to bring about a verdict, a decision, 11. *šuršû* (in idioms); from OAk. on; I *irši* – *irašši* (OB also *erašši* CT 8 28b:7, UET 6 402:38) — *raši*, perfect *irtaši* (note *ištaššu* Nbk. 101:11), I/2, I/3 (*irtenešši* Labat Suse 3 r. 2), III, III/2, III/3; wr. syll. and TUK with phon. complement (BA.TUK KAR 437 r. 9), TUK.TUK (for I/3), (rarely GÁL-ši, e.g., BRM 4 24:58); cf. *rāšilūtu*, *rāšû*, *rašûtānu*, *rašütu*.

tu-uk (vars. tu-ú, tu-ku-ú) TUKU = *ra-šu-u* S^b II 268; [...] TUKU = *ra-šu-ú-um* MSL 14 139 No. 17:9 (Proto-Aa); [tu-uk] [TUKU] = [ra]-šu-ú = (Hitt.) *ka-ni-eš-[šul-wa-ar* to find S^a Voc. AG 9'; du-ud-du TUKU.TUKU = *ra-šu-ú*(var. -um) Proto-Diri 48; [dingir].tuku = *ra-a-aš* DINGIR-lim = (Hitt.) [...] Erimhuš Bogh. A i 31.

li-dim AL×DÍM = *ra-šu-u* A VII/4:27; ul = *ul-su*, še = *ra-šu-ú* RA 16 167 iii 10f. (group voc.); bu-ru u = *ra-šu-ú šá uz-nu* A II/4:134; igi.gál = *ra-áš uz-n[i]* Igituh I i 8, cf. igi.gál.tuku = *ra-áš GEŠ[TU]* Izi XV B ii 3; gaba.gál^{ra-a-ši} <*ir-tim*> Proto-Izi II 526; [ti-il(?)] TI = *ra-šu-u šá ši-bu-ti* A II/3 Section D 11.

[a.na.ba.a]n.tuk.a : *mimma ša ir-šu-ú* everything he has acquired Ai. III iv 38; dumu.meš 10.[à m] hé.í.b.[x.tuku]: *māri ešeret li-ir-ši* even if he should have (lit. acquire) ten sons ibid. 5; gù.gál.la ba.an.ak, gù.gál.la ba.an.tuk : MIN (= *rugummú*) *ir-ta-ši* Ai. VI ii 10f.; i.bí.za ba.an.ak, i.bí.za ba.an.tuk : MIN (= *ibissú*) *ir-ta-ši* Ai. III ii 24f.; [...].tuk [...].a.k : *arkānu ittašrar sīta ir-ta-ši* (should the adoptee) rebel afterwards and leave Ai. III iv 10f.

en.e hé.tuku lugal.e hé[é].tuku GİR. NITÁ ní.te.[x] : *bēla ri-ši šarra ri-ši šakkanakka pilah* though you have a lord and king, (above all) fear the general Lambert BWL 229:22; na₄.e.lá.lu geštú.tuku : *elallu ra-áš uzni* Lugale XI 27 (= 489); lú.geštú.tuku : *ra-ši uznim* Civil Farmer's Instructions 44 iv 15, lú.usu(Á.KAL).tuku : *ra-ši emūqi* ibid. iv 3, for other refs. see *emūqu* lex. section; lú.sag.dù.dù nu.tuku.a : *la ra-áš tašimti* a man with no judgment (pursues me with trouble) Lambert BWL 242:23 (SB proverb); níg.gú.na.tuk.tuk : *ra-še-e enūtim* to obtain household utensils ZA 65 192:138; ki.nam.tar.ra.na.kiš.bar.nam.bí.in.tuku.a : *ašar šimātu kišda e tar-ši-i* RA 12 74:25 (Exaltation of Ištar), see Hruška, ArOr 37 489; [an.šé.bá].ri.en [pa.na.an.tuku].tuku : *ana šamé naprišma kappa e tar-ši* (see *naprušu* lex. section) JTVI 26 156 iv 15; for arħuš tuku : *rēma rašú*

rašû A 1a

see *rēmu* lex. section.

la.la šà.zi.ga níg^{nī}.šu.gál [...] dina.nna za.a.kam : lalú níš libbim x [...] x x [...] bišim ra-še-e x kú[mma] Ištar pleasure, desire, (and) acquiring [...] of wealth — these are yours, Ištar (to give) ZA 65 190:121; šà.ab aš.tar.ra gal di ma.an.kud.da : ana libbišu ir-ta-ši rabiti ša dēni ramanisišu idinu for himself he tried to achieve too much, by himself giving the verdicts regarding him 4R 21* No. 2:34f., see Maul Eršahunga 113:25; DN lugal.zu.še i.du₈ ma.ra.ab : Adad ana šarrika patrāta ri-ši-šú O Adad, for your king — let him (the king) receive (the word): You are redeemed RAcc. 32 iv 21f., also ibid. 19f.

nam.dub.sar.ra bar.dag ù.bí.ak šu.níg.gál.la a.ra.ab.tuku : ana [t]upšarrūtu tu-pulma mašrá li-šar-ši-ka be industrious in the scribal art so that it provides you with wealth JCS 24 126:5 (OB Examenstext D); [lú dingir u^{dinn}]in na.an.tuku.tuku [...] r]i.ri : [LÚ DINGIR u] d15(copy DINGIR-*ti*) ul uš-tar-š[i-(i)] ... BIN 2 22 i 7f.

tu-ú TÙM = ta-la-lu // ra-áš e-mu-qa // la-lu-u ([// . . .]) A VIII/3 Comm. 15, in MSL 14 506; [x] [x x //] ra-a-šú šá e-mu-qi A II/2 Comm. B 10; [...] TUK-ši with gloss *i-ra-áš-ši* Thompson Rep. 180 r. 5, see Hunger, SAA 8 40.

GIŠ *ra-še-e* = MIN (= [gi-šim]-ma-ru) (for context see *gišimmaru* usage a) CT 18 2 i 60.

1. to obtain a protective deity, to acquire, obtain, have descendants, family, friends, partners, to take a wife, to obtain auxiliaries, helpers, to acquire an owner, an overlord — a) to acquire a protective deity, (in an idiomatic sense) to find luck — 1' in gen.: *ilam muterram ul a-ra-aš-ši* I will not find a god who would bring me back (to Ur or Larsa) VAS 16 140:25 (OB let.); that house will not be happy *ila ul* TUK-ši it will not have good fortune Sumer 34 Arabic Section 61 IM 74500:18, cf. (in same context) wr. TUK CT 38 17:102 (both SB Alu); if when going in the street [he sees] *ra-áš ili* AfO 18 76 Sm. 332:21 (SB Alu); DINGIR TUK Labat Calendrier § 31:5, *ila u lamassa TUK-ši* ibid. § 15:7, *ila u lamassa li-ir-ši-im* may he find a protective god and spirit RA 63 75:3, see Limet Sceaux Cassites 11.2, also ibid. 7.12:8; *lu-ur-ši šeda damqa ša paniki ša arkiki ālikat lamassa lu-ur-ši* may I obtain the benevolent protective spirit who is before you (Ištar), may I obtain the guardian

rašû A 1b

spirit who goes behind you BMS 8 r. 12; *šarrum lamassam i-ra-aš-ši* RA 27 149:38 (OB ext.), cf. YOS 10 28:2, 52 ii 7, and see *lamassu mng. 1a, 1c-2'*; *ri-šá-a lamassa* (see *lamassu mng. 1a-4'*) AfO 19 54 r. 228 (SB prayer to Ištar); for other refs. see *ilu mng. 5*; note, referring to evil demons: *mukil rēš lemutti TUK-ši* Labat TDP 192:40, also Labat Calendrier § 38:9.

2' in personal names: *Ra-ši-DINGIR* KAJ 54:8 (MA), also ADD 775:6 (NA), YOS 6 161:11, and passim in NB, wr. *TUK-ši-DINGIR* VAS 4 43:16; ^m*Ra-a-šú-DINGIR*.MEŠ BE 8/1 158:24, abbr. *Ra-šil* Nbk. 252:5, also Evetts Ner. 22:4, (same person) wr. ^m*Ra-šil-tu* ibid. 35:4; ^m*Ra-šil-ia*₅ Evetts Ev.-M. 18:2, 20:6, also, wr. ^m*Ra-šil-a* BE 8/1 103:9; note the writings ^m*Ra-šil-DINGIR* BE 8/1 10:1, 13, 14, ^m*Ra-šil-DINGIR*.MEŠ VAS 4 95:12; *Ina-É.SAG.ÍL-ra-šil* TuM 2-3 189:20; ^f*Ra-šil-tum* Dar. 379:18.

b) to acquire, obtain, have descendants, family, friends, partners, to take a wife — 1' to acquire, obtain, have descendants, offspring: if within two years *lipē la ta-ar-tí-ši-šu-um* she does not bear him offspring ICK 1 3:9 (OA), cf. *ištū ša-ra ammēmma ta-ra-ši-ú-šu-ni* (see *šerru* usage a-1') ibid. 14, see Hirsch, Or. NS 35 279f.; *šumma awīlum ana mārī ša ir-šu-ú* (mistake for *irbū?*) *aššātim iħuz* (see *ahāzu* mng. 2b) CH § 166:52; if a man adopts a son *warka mārī ir-ta-ši-ma* and later has sons of his own CH § 191:81; 10 *mārī li-ir-ši-ma* even if he has ten sons of his own Meissner BAP 96:18, and passim in similar phrases in OB adoption contracts, cf. 5 *aplī i-ra-aš-šu-ú* ibid. 98:8'; *eli* PN *māram šaniam ul i-ra-aš-ši* he will not take another son (to rank) above PN BM 96973:13 (OB leg., courtesy K. R. Veenhof); *mārē mādū-timma li-ir-[šu]-ú-ma* ARM 8 1:21; *māram u mārtam ir-ši* UET 6 402:9 (OB lit.), cf. *aplām ula e-ra-aš-ši* he will not have an heir ibid. 38, see Iraq 25 179; *adi* PN ... *mārē adīna la i-ra-ši* as long as PN does not have sons KBo 1 8:34, see BoSt 9 130; *pir'i a-a ir-šu* MDP 6 pl. 11 iv 17 (MB kudurru); *lilli<da> a-a*

rašû A 1b

TUK Hinke Kudurru iv 14 (Nbk. I); [*inūma mārē i]-ra-šu-ú-ni* when they acquire sons of their own KAJ 1:20 (MA leg.); the omen is *ana TUK-e mārē* for getting sons KAR 212 r. i 7, also K.8513 r. 6, cited Labat Calendrier p. 123 n. 7; *bēl bīti šuāti māra ul TUK-ši* CT 38 12:70; *mār tūb libbi TUK-ši* he will have a son in whom he rejoices CT 39 45:38; this man *ulabbar apla TUK-ši* will live to old age and have an heir CT 38 15:53, *apla* NU TUK ibid. 13:88 (all SB Alu); I am going to set up a household [*lu-ur-ši mārū ri-ši [bēl] ri-[ši]*] “I want to have sons!” Have (sons), [my Lord], have (sons)! Lambert BWL 144:31 (SB Dialogue); *mārē ma'dūti TUK-ši* ZA 43 98:33 (Sittenkanon); this woman *tūamī TUK-ši* will have twins KAR 382 r. 59; *ša . . . māru u mārtu la ir-šu-ú* BRM 1 88:6 (NB); *kī . . . māru u mārtu itti [ahāmeš] ul ni-ir-šu* Nbk. 359:7; in personal names: *Ra-ši-ši* (A-Son)-Has-Been-Gotten-for-Her MAD 5 57 ii 16, also *Ra-ši* Chiera STA 31:9 (both OAkk.), wr. *Ra-si* MDP 10 p. 73 No. 125:2.

2' to acquire, to find a family, relatives: *niši i-ra-ši* he will acquire a family Kraus Texte 62 r. 7 (OB); the girl who was rejected *umma ta-ra-aš-ši* will acquire a mother RA 22 170:19 (OB hymn to Ištar); I spoke to DN and DN₂ *aḥam ar-ši-i-ma warkatī ul iparras* I gained a brother(?) but he does not take care of my affairs Boyer Contribution 119:29 (OB let.); in personal names: *Ar-ši-a-ha* HSS 10 36 v 8; *Ar-ši-ah* RTC 249 r. i 5'; *A-ha-ar-ši* HSS 10 131:5 (all OAkk.), *A-ha-am-ar-ši* Fish Catalogue p. 160 No. 263 viii 1 (Ur III), CT 2 40:17, and passim in OB; *A-ha-am-nir-ši* We-Have-Obtained-A-Brother BIN 2 96 seal 2, and passim in OB; *Ar-ši-a-ha-tam* I-Have-Obtained-A-Sister TIM 4 49:1 (OB); PAP-*lu-ur-ši* Let-Me-Have-A-Brother ADD 848:4, wr. PAP-TUK-ši ABL 167 r. 7, ŠEŠ-TUK-ši ADD App. 1 xi 36; SIG-ŠEŠ-TUK-ši (= *Up=pultu-aha-irši*) The-Late-Born-Obtained-A-Brother BE 14 19:32 (MB).

3' to acquire a partner, a friend, etc.: *tappām ta-ra-aš-ši-i-ma nakarka tadāk* you will find a companion and thus kill your

rašû A 1c

enemy YOS 10 11 v 4, cf. ibid. 7, 50:1 and 13 (both OB ext.), *tappā TUK-[ši]* CT 30 48 K.3948 r. 9 (SB ext.); *ibrī māliku anāku lu-ur-ši* I want to find a companion for me as counsel Gilg. I vi 26; *ruttam [ril]-ši-ma qaqqadki [l]u kabit* find a woman friend so that you (fem.) may be honored CT 29 15:8, see Franken, AbB 2 145; *atta ištēn awīlam ri-ši u abuka ištēn a[wīlam] li-ir-ši-ma* as to you, get one man and your father should (also) get one man ARM 5 76:11f.; *ina šalitimma i-ra-áš-šu-ka šIM-ta* in the dispute they will bring you in as arbiter(?) Lambert BWL 100:33 (Counsels of Wisdom); uncert.: *šumma amtam a-rugimma<nī> ni-ir-da-si-ì* if indeed we should have acquired the slave woman for claims (then I shall become a slave woman myself) Yondorf a:13 cited Gelb, MAD 3 236.

4' to take a wife: formerly PN had no wife *ūmam aššatam ir-tí-ši* now he has taken a wife TCL 20 105:5 (OA); on the 15th *aššata* TUK *libbašu itāb* KAR 178 v 42 (hemer.); *kī* PN ^fPN₂ *undašširuma aššatu šanī<ut>tu ir-ta-šu-ú* if PN abandons ^fPN₂ and takes another wife VAS 6 61:10, wr. *ūmu* PN *aššatu šanītu iš-ta-áš-šu-ú* Nbk. 101:11; for other NB refs. see *aššūtu* usage a-8'.

c) to obtain auxiliaries, helpers: *nakru rēša* TUK-ka the enemy will find support against you KAR 423 iii 29, cf. *rubū rēša u tillāti* TUK-[ši] CT 31 25 Sm. 1365:18 (both SB ext.), and passim with *rēšu*; *nārār ilī* TUK-ši he will find support from the god CT 28 27:31 (SB physiogn.); *ir-ta-ši nērāra* TCL 3 + KAH 141:107 (Sar.); *šarrum qarrādī i-ra-aš-ši* the king will obtain (elite) warriors YOS 10 42 i 9, also ibid. ii 63; *šarru qarrāda* TUK-ši Leichty Izbu XVII 59', also *qarrādē* TUK ibid. V 98; *šarrum mālikī ul i-ra-aš-ši* the king will not find counselors YOS 10 46 i 47 (OB ext.), wr. NU TUK Leichty Izbu XI 2, wr. NU TUK-ši ibid. 80'; *ul ar-ši ālik idī* I have acquired no one to go at my side (nor have I found a helper) Lambert BWL 34:98 (Ludlul I); *ašar šitnuni ra-ša-áš-šu andilla* on the battle-

rašû A 1d

field (Enlil) offers him protection AfO 18 50 vi 21 (Tn.-Epic); note *šibī ri-ši-šu-um* get hold of witnesses (who can testify with regard) to him VAS 16 93:29 (OB let.); come let us go to Assurbanipal *ši-i-bi ra-ši* he has witnesses Craig ABRT 1 26:9 (oracle for Asb.).

d) to acquire an opponent, rival, adversary: *māhiram e ta-ar-[ši]* have no rival RA 46 88:14 (OB Epic of Zu), also CT 15 40 iii 12 (SB version), Cagni Erra I 32, *aj ir-ši* ibid. V 52; *māhira ul TUK-ši* MDP 14 56 r. i 18 (MB dream omens), and passim, see *māhirus* mng. 1b and c, *šāninu* usages b and c.

e) to acquire an owner, an overlord: *šumma bēlam TUK šunuma uzakkūšu* if (the bull) turns out to have a (previous) owner, they (the sellers) will clear (the claim to) it Wiseman Alalakh 72:11, also (in identical context), wr. *i-ra-aš-ši* ibid. 74:12; that city *bēla šanāmma TUK-ši* will get another overlord CT 39 10:27, cf. Leichty Izbu III 98; that country *šarra danna TUK-ši* CT 39 10:29.

f) other occs.: *uṣurātūa mušassikam a ir-ši-a* (see *nasāku* A mng. 5a) CH xl 92; see also *mugallitu* and *lemēnu* mng. 5a-3'; whatever the witches do against me *pātira pāšir NU TUK-ši* (var. *ul i-ra-ši*) (see *egū* usage b-5') Maqlu I 41; *qābi lemuttim ir-tana-a[š-ši]* he will always have a detractor YOS 10 54:14 (OB physiogn.); his corpse *qēbira a-a ir-ši* shall have no one to bury it BBSt. No. 36 vi 55 (NB), also, wr. NU TUK AfO 14 pl. 6:15, see Hunger Kolophone 91:7; *eṭemmušunu pāqidu nāq mē a-a ir-ši* your spirit shall not find a person to take care of him by libating to him Wiseman Treaties 452; difficult: if a military commander *šāb nishātim ir-ta-ši* (see *nisihtu* mng. 3) CH § 33:42.

2. to obtain, to come into the possession of goods, slaves, real estate, assets, profit, wealth – a) goods, personnel: *rādiām u emāri ulā ar-ti-ši* I have not yet found a caravan leader and donkeys VAS 26 26:11; *annakam ... zakram ta-ar-ši* (see *zakru*) BIN 6 10 case 6; *annakam la ni-ra-ši* AAA 1 63

rašû A 2b

No. 13:12; *kaspam 1 šiqil ula ir-ši* TCL 19 27:13; *ina mimma kaspim 1 GÍN ša i-ra-ši-ú-ni* of every shekel of silver that they will acquire (they will make an equal division) BIN 6 216:5; wherever they promised me silver *li-ri-šu-um-ma li-ir-ši u suhāram am-makam x x x mimma liptam la i-ra-ši* he should demand it so that he may come into possession of it, and [...] the employee there so that he should have no . . . VAS 26 16 r. 12'f. (all OA); *kīma . . . 1 GUR še'am la ar-šu-ú* (do you not know) that I have not obtained even one gur of barley? Kraus AbB 1 89:12; note the name of a slave: *Ha-mi-ŠE-ar-ši* I-Have-Acquired-a-Stalk-of-Straw CT 4 1b:8 (OB); *kattām li-ir-ša-ku-nu-ši-im-ma* he should obtain a guarantor for you (pl.) Boyer Contribution 108:20; the slave woman whom PN *ina pilakkiša ir-šu-ši* acquired with her pin money (lit. spindle) TCL 1 90:4; *šumma tātamriši la ta-ra-ši-i-ši* once you have had a look at her, do not acquire her VAS 16 22:21; obscure: *a-la-ki-a-am ar-ši-i-ka* BIN 7 27:12 (all OB letters); *aštapiša TUK-ši* he will obtain household servants Labat Calendrier § 43:5; uncert.: *ša māta išū UDU gizzu ir-ta-[ši/šu]* MDP 18 252:2 (funerary text); he will experience hard times *ina sibūtišu akala i-ra-ši* but in his old age he will find bread to eat AfO 18 66 iii 14 (OB omens); Á.TUK TUK-ši K.2514+ 4101:27, for other refs. see *nēmelu* mng. 1c; *še'a u kaspa TUK-ši* CT 28 28:24 (SB physiogn.), wr. TUK CT 39 3:10 (SB Alu), and passim in SB Alu; *namkūr rubē šanūmma TUK-ši* another will take possession of the treasures of the prince KAR 446 r. 1 (SB ext.); *šigaru šū mašata TUK-ši* (see *šigaru* mng. 1e) CT 39 1:77.

b) real estate, assets: field, orchard, and house *ša išammuma i-ra-aš-šu-ú* which he acquires by purchase CH § 39:33; they have founded a family *bīšam ir-šu-ú* (var. *ik-šudu*) and have acquired property CH § 176:82; house, orchard, and prebend *ša PN ḥ.TUK.A* which PN acquired Jean Tell Sifr 97:5'; *lalām ar-ši-ma* I have obtained

rašū A 2c

wealth (and thus could put three plow-oxen to work) CT 29 28:12 (OB let.), but *anāku lalām ar-ši-i-ma* I felt a desire (and built the city) RA 33 51 ii 16 (Jahdunlim); *ina dīnim eqlam ar-ši* I have acquired the field on the basis of a court decision PBS 7 103:29; the inheritance share ša PN . . . *ina emūq ramanišu ir-šu-ú-ma* (see *emūqu* mng. 4c) Meissner BAP 107:11; he will pay the silver [eqlam] *i-ra-aš-ši* and take possession of the field MDP 23 246:10, cf. ibid. 324 r. 8; (his) heir *bissu li-ir-šu-ú* shall take possession of his house MDP 28 404:13; *warkiša* PN *i-ra-aš-ši* after her (death) PN will take possession (of it) ibid. 403:13, cf. ibid. 402:9, 406:8; PN and PN₂ are partners *ina makkūri ša* PN PN₂ *ışam u mādam i-ra-ši* *ina makkūri ša* PN₂ PN *ışam u mādam [il]-ra-ši* PN [makkū]ram kaspam *li-ir-ši-ma* PN₂ *izāss[um]* PN₂ *makkūram kaspam [l]i-ir-ši-ma* PN *izāssum* from the assets of PN, PN₂ will get everything (lit. little or much), from the assets of PN₂, PN will get everything, should PN acquire goods or silver, he will divide it with PN₂, should PN₂ acquire goods or silver, he will divide it with PN ibid. 425:5ff.; *ana ra-še-e makkūrišu* PN *ana ah̄hūti ilqe* in order to obtain his property he adopted PN as brother MDP 23 286:3, cf. ibid. 288:8; *še'um šu rēš namkūri išu . . . še'um šu rēš namkūri li-ir-ši-ma* that barley is an available asset, let that barley become again (part of) the available assets VAS 7 202:31, see Frankena, AbB 6 219; *ša la ili išhappu ra-ši makkūra* he who has no god, the rogue, he is the one who has acquired treasures Lambert BWL 84:237 (Theodicy); *mimma nikkassu ša* PN *ir-šu-ú* all the assets PN has acquired Dar. 551:7; *maršitam i-ra-ši* Kraus Texte 62 r. 3 (OB), for other refs. see *maršitu*.

c) profit, wealth: *mala kaspam u nēmalam ir-ši-ú-[ni] lišqulakkumma* he should pay you whatever silver and profit he has acquired RA 51 2 HG 74:31; *nēmelam ula ni-ra-ši* we will not be able to make a profit Contenau Trente tablettes cappadociennes 14:22

rašū A 2d

(both OA letters); *awīlum nēmelam i-ra(!)-aš-ši* (var. *immar*) the man will reap (var. will see) a profit YOS 10 35:24, var. from RA 38 88:7 (OB ext.), also, wr. TUK-ši CT 38 37:14, Labat Calendrier § 1:14; *ul āmur dumqa nēmelu ul ar-ši* (var. *la* TUK-ši) I have not experienced good fortune, I have made no profit KAR 25 i 16, see Mayer Gebetsbeschwörungen 471; he will enlarge his family *mešrā i-ra-áš-š[i]* Lambert BWL 132:120 (SB hymn to Šamaš); that house *mešrā* TUK-ši will acquire wealth CT 38 43:75, *išdiha* TUK-ši CT 40 2:52 (SB Alu), cited ABL 353:15, and see *išdiha* usage b; the son who honors her and lives with her *mānah idiša i-ra-aš-ši* will take possession of the fruits of her labor MDP 24 379:22; *[ka]spum şibtam i-ra-aš-ši* (if the time for repayment is past) the silver will accrue interest Kraus Verfügungen § 9 iii 13, for refs. wr. TUK (to be read *išu*) see *şibtu* A mng. 1.

d) object not specified: *mimma ri-ši-i la aqbū* I have not said, “Get something!” (oath) ABIM 35:12 (OB let.); *mimma ša* PN *ir-šu-ú u i-ra-šu-ú* whatever PN has acquired and will acquire (in the future) CT 6 37a:11, and passim in OB leg., wr. *e-[ra-aš-šu-ú]* CT 8 28b:7; *ina mimma ša išu u i-ra-aš-šu-ú* MDP 28 416:19; since the god has accepted your prayers and because you are gentlemen *ra-ši-a-tu-nu* and you are men of property (all your assets have increased) TLB 4 52:20, see Frankena, AbB 3 52; *şumma re-ši-tu-nu uluma hubbulātunu* whether you are creditors or debtors ARM 2 94:15; *mimma ša ilu ana awīluti ana ra-še-i-im iddinuma ša išu u ir-šu-ú zīzu* whatever the god has given to men to be acquired, that which he (the father) owned and that which he acquired they (the heirs) have divided MDP 23 171:5f., also MDP 22 131:18; *mimma ša ilu ana awīluti ana ra-še-e iddinu* TUK-ši MDP 14 p. 50 i 11, cf. ibid. 50 i 13 (MB dream omens); *ša ir-šu-ú uħallaq* CT 40 10:12 (SB Alu), Köcher BAM 194 viii 9 (series *abnu šikinšu*); *surriš tātammū ta-ra-áš-ši arkāniš* what you say in a rash moment will fol-

rašû A 3a

low you (forever) afterwards Lambert BWL 104:133 (Counsels of Wisdom); *ul i-ra-aš-ši mimma* he will not acquire anything Lambert BWL 277 ii 9 (proverb); *mārātuka i-ra-aš-šu-ú mimma* your daughters may obtain some (of the riches for you) EA 1:58, cf. (in broken context) EA 45:17; they declared before witnesses *anummé minummé ša ibašši ana jāši ša ta-ar-te-ši* ^fPN ittija whatever I have or what ^fPN has acquired together with me (and all my other properties I have given to ^fPN, my wife) Syria 18 246 RS 8.145:6; *gabba mimmūšu ša ir-šu-ú* all his properties that he has acquired (for context see *maršitu* mng. 1a) MRS 6 110 RS 16.267:13; [...] *ra-šá-tu-nu* you (pl.) have acquired [...] (in broken context) Hunger Uruk 3:21 (SB lit.), see JAOS 95 371.

3. to attain wisdom, experience, fame, reputation, status, to gain strength, to obtain good fortune, happiness, to incur fear, anxiety, distress, to become angry –
a) to attain wisdom, experience: *hasisam ri-ši-ma* get some sense! ARM 2 15:34; *lu-ur-ši ina sillika nēmeqi* [...] under your protection (Marduk) may I attain wisdom [and ...] BMS 13:10, see Ebeling Handerhebung 84; (Assurbanipal) *[āh]iz nēmeqi ra-áš uzni r[ap-...]* who has grasped wisdom, who has attained wide experience Bauer Asb. 2 76 K.2668:5, cf. *kīna ra-áš uzni* Lambert BWL 76:78 (Theodicy), cf. also Igituh I i 8, A II/4:134, in lex. section; *enqūti ra-áš tēmi* the experts, who possess good sense VAB 4 264 ii 1 (Nbn.), cf. (the Elamite king) *la ra-áš tēme u milki* OIP 2 41:15 (Senn.); *ra-áš sur-ri* BM 134777:32 (courtesy W. G. Lambert), *ra-áš e-mu-qí* ibid. 34; *ša kīma kāti libbam i-ra-aš-šu-ú-ma* (there is no one) who has courage like you UET 6 414:29 (OB lit.), see Gadd, Iraq 25 184; see also (with *tašimtu*) Lambert BWL 242:23, in lex. section.

b) to attain fame, reputation, status, to make a name for oneself: already PN, his father *šumam ir-ši [mārū]* *kalušunu šumam išū* has made a name for himself and all the sons carry a reputation as well ARM 1

rašû A 3d

76:16; *inūma kīma rabi Amurrim ištēn šumam a-ra-aš-šu-ú* (see *šumu* mng. 2a) VAS 16 63 r. 14' (OB let.); *šuma TUK-ši // māhira ul TUK-ši* CT 4 5:20 (hemer.), see KB 6/2 44; *šum damiqti TUK.TUK* K.4068+ r. i 42 (hemer.), for other refs. see *šumu* mng. 2a; *NAR-bu TUK-ši ultabbar* CT 4 5:13 (hemer.), see KB 6/2 42; *ra-aš banūti* (you, the *šanda-bakku* of Nippur) who are endowed with nobility BE 17 24:4 (MB let.).

c) to gain strength, to become strong, powerful: *šumma GN emūqam i-ra-aš-ši ul a-ka-šum-ma-a u jāši imarraš* if GN gains power is there not reason to worry as much for you as for me? Laessøe Babylon p. 44 SH 859+881 r. 27 (OB Shemshara let.); *dandannu šīru šurbū ra-aš emūqi ša šummuḥu mešrēti* (Ninurta) almighty one, exalted one, majestic, possessing strength, whose limbs are splendid 1R 29 i 21 (Šamši-Adad V); *ra-áš emūqān širāt ša Ani* (Nergal) who is in possession of the exalted powers of Anu BiOr 6 166:1, see Ebeling Handerhebung 116, cf. *gašru ra-áš emūqā[n]* Or. NS 36 122:93 (SB hymn to Gula); my adversary *ša elija emūqa ra-šu-u* who has won power over me KAR 178 r. vi 19; note the personal name *I-dam-ar-ši* I-Have-Obtained-Strength VAS 13 77 r. 6, also ibid. 63 seal 2, see Stamm Namengebung 164; obscure: *eli ibrišu Gilgāmeš Enkidu* «ki» *ib-ri a-a ir-šu* may Enkidu not find a friend(?) closer than Gilgāmeš, his friend von Weiher Uruk 59 v 3 (Gilg. V); *ra-šu-ú <tu>-uq-ma-tu* who is ready(?) for battle KAR 321:5 (SB lit.).

d) to obtain good fortune, happiness: *ir-ši-ma ulṣa libbašunu ippuša šalūta* they became elated and started a disputation Lambert BWL 177:23 (SB Fable of Ox and Horse); *buluṭ libbi* (wr. ŠA.TI) TUK-ši he will attain happiness KAR 395:13 (SB physiogn.); that house *amat hadē* TUK-ši will receive good news CT 40 5:19 (SB Alu); *tatakkal ana DN ta-ra-áš-ši dumqa* you trust in Marduk, (so) you will attain good fortune RA 65 89:6 (MB seal); *ālu šū dumqa* TUK that city will find prosperity CT 39 11:61; the owner of that

rašû A 3e

house *damiqta* TUK-ši ibid. 48 BM 64295:11 (both SB Alu); *ana nakrika tašmirtu* TUK-ši you will obtain your goal against your enemy Boissier DA 219 r. 8, Hunger Uruk 80:68, KAR 442 r. 17, see also *tašmirtu*.

e) to incur fear, anxiety, distress: RN *ir-ša-a hip libbi* became distraught Streck Asb. 62 vii 55 and 196 K.2802 i 4; *lumun libbim ana šuāti u játi bēlī li-ir-ši* my boss shall become angry with him and with me CCT 4 4a:38; in I/3: *lumun libbim ta-ar-[tal]-ši-am* again and again you became angry with me BIN 4 38:24 (both OA), *lumun libbi anniam elika a-ra-aš-ši* TCL 7 68:42 (OB let.), see also *lumun libbi* mng. 2; *lumun libbi* TUK.TUK-ši AMT 7,1 ii 3; *muruš libbim aħum ana aħim i-ra-aš-ši* one will become annoyed with the other Sumer 14 38 No. 16:10' (OB let.); may my radiant mood shine like white marble *idirtu a-a ar-ši* may I not incur (moments of) gloom BMS 12:69, see Ebeling Handerhebung 80, cf. *adirta a-a ar-ši* Biggs Šaziga 28:4; *dannata* TUK-ši he will incur hardship KAR 399 i 7 (SB Alu); *nakuttu rá-ši* ABL 131 r. 9 (NA), see Parpola, SAA 1 190, *nakuttu [x x xl] i-raš-ši* ABL 542 r. 24 (NB), *nakutta la ta-re-šá-* CT 22 6:7, cf. *áš-ta-áš-ši* ibid. 130:9, cf. Cole Nippur 107:8, 104:9, for more refs. see *nakuttu* usage a, *nikittu*; the humble one *ša ra-šu-ú puluh̄t̄i ana ilāni* who shows reverence toward the gods VAB 4 262 No. 7 i 5 (Nbn.); *hatta puluh̄t̄a ar-ta-na-aš-šu-ú* (var. TUK.MEŠ) I am continually subject to fright and fear CT 23 15 i 21, and dupl. KAR 21:4, see Castellino, Or. NS 24 246; Adad *ra-aš pulhi* imbued with fearsomeness Layard 73:3 (hymn of Aššur-bēl-kala), see JRAS 1892 342f.; (the demon) *pulhi melammi lral-ši* ZA 43 16:48 (SB lit.); *mātu palāha ul* TUK-ši the land will not be subject to fright CT 40 39:36 (SB Alu); *minātušu ittan-[a]špaka ašuštu* TUK-ši his limbs keep faltering, he comes into a state of depression Köcher BAM 231 i 2, also, wr. TUK.TUK-ši LKA 102:19, see Biggs Šaziga p. 64; see also *nissatu* A mng. 1a.

rašû A 4a

f) to become angry: *Anu pātiqšunu ir-ta-ši kimirta* Anu, their creator, became wrathful (against them) MVAG 21 88:14 (Kedorlaomer text), also ibid. 9, and see *kimirta*; difficult: on orders from Ea and Asalluhi *a-a ir-šu-u ilu u ištaru zinūti* may (the gods I invoke) not have an angry god and goddess JNES 15 138:113 (*lipšur-lit.*); if you are indeed my brother *kisir libbim la ta-ra-aš-še₂₀-em* do not become angry at me Kraus AbB 1 122:18; against god and goddess *uggat libbi* TUK.TUK-ši he will constantly fly into a rage KAR 26:5, dupl. AMT 96,7:6 (SB inc.); *malē libbati i-raš-šu-ú* (see *malū* B usage c) IM 67692:325 (*tamītu*, courtesy W. G. Lambert); *[it]ti Esagil u Bābili eziz libbašu zinūtu ir-ši* (see *zinūtu*) Borger Esarh. 14 Ep. 5:6.

4. to have pity, mercy, to show neglect, to act disrespectfully, to develop faults, deficiencies, to incur losses, debts, to become liable for a claim, to have cause for complaint – a) to have pity, mercy: [a]ba *abija [rēma] ir-ta-ši-šu tuppā rikilta iltatār* my grandfather had shown mercy to him and had concluded a written treaty (with him) KBo 1 8:6 (treaty of Hattušili III with Bentešina of Amurru), see BoSt 9 124; may they roam the open country *a-a TUK-šu-nu rēmu* may (Sin) have no mercy on them AfO 8 25 r. iv 6, see Parpola and Watanabe, SAA 2 2 (Aššur-nirārī V treaty); tomb of PN *ša RN ... rēmu ir-šá-áš-šum-ma* to whom RN had shown mercy YOS 1 43:2; *rēmu ar-ši-šu-ma* I showed mercy to him (by giving him command over that territory) Borger Esarh. 57 Ep. 17:76; to save his life *išbatu šepēja rēmu ar-ši-šu-ma adē niš ilāni rabūti ušaz-kiršu* he grasped my feet, I showed mercy to him and had him swear allegiance by taking an oath by the great gods Streck Asb. 68 viii 44; *ilū ana māti rēma* TUK.MEŠ LBAT 1556 i 5, and passim; DN UMUN GAL *rēmēnū [ARH]UŠ* TUK.A Šamaš, great lord, merciful one, take pity! Limet Sceaux Cassites 4.1:3, and passim, see ibid. p. 127 index s.v. *arħuš*; for other refs. see *rēmu* mng. 1a; may my god

rašû A 4b

and goddess *salīma* TUK-*ni* (var. *li-ir-šu-ni*) show mercy to me BMS 12:61, see Ebeling Handerhebung 78, ālu šū *salīma* ɻ.TUK CT 38 3:62 (SB Alu); for other refs. see *salīmu* mng. 2a-2', *tajāru* B, *tīrānu* B.

b) to show neglect, to act disrespectfully: *matīma baza'am u šillatam la ar-ši* I have never made any undue demands or improper remarks KTS 15:31; *mīnam šil-latam ar-ši-a-ku-ma* Kültepe 91/k 366:47 (both OA letters); *šumma . . . šillata taqtibi lu miqit pē ta-ar-ti-i-ši* if (a woman) has spoken insolently or made disrespectful remarks KAV 1 i 18 (Ass. Code § 2), see also *miqtu* mng. 4; *mannu ša ana ilišu la ir-šu-ú hiṭitu* who is it who has not committed a sin against his god? KAR 45+39:3, see JNES 33 280:132, cf. (in broken context) AfO 19 57 No. 1:105 (SB prayer to Marduk); so as to keep the rites pure *hiṭiti la ra-še-e* (and) to avoid a cultic mistake YOS 1 45 ii 24 (Nbn.), and passim in Nbn., see *hiṭitu* mng. 5; *nīdi ahi ta-ra-aš-ši-a-ši-imma* you are lax with regard to her TLB 4 35:26; *nīdi ahīm ta-ra-še₂₀-ma* Kraus AbB 1 135:8; for other refs. in OB letters and in hist. and SB lit. see *nīdu* A mng. 2; Nabū-zēr-kitti-līšir did not show fear *nadē ahi ul ir-ši-ma ardī ul umaššir* and without relenting he did not let my vassal go free Borger Esarh. 47 ii 48, cf. *it'id pitqad nadē ahi la ta-raš-ši* ibid. 83 r. 26; *u nadē ahi ahū la i-raš-ši* and my brother must not be careless ABL 588:8 (NB let.), and see *nadū* mng. 6 (ahū); *a-a ir-šá-pa hiṭiti* may they (the people) not commit an act of negligence CT 34 37 iii 74, also YOS 1 45 ii 48 (both Nbn.); *gullultam u hiṭitam ul ir-ši* he committed no offense or act of negligence ARM 1 18:15, cf. *šumma . . . arnam u gillatam ana* PN *bēlišunu i-ra-aš-šu-ú* Durand, Mélanges Garelli 48 M.7259:9; *gullultam la a-ra-áš-ši* (var. [a]-a ar-ši) BMS 11:12, see von Soden, Iraq 31 83; DUG₄.GA-ma *bēl amatija gillatu* TUK-*ši-ma* TUK-*ši* should he say, “May he who accuses me bear guilt,” he will bear (it) LKA 146:20 (SB lit.), see Lambert, AnSt 30 78; *attallak ammar panīja gillatu ar-ši* (var. *gillati ubla*)

rašû A 4d

I went about as much as I pleased, and thus I have committed (var. brought about) offenses JNES 33 282:149 (dingir.šà.dib.ba inc.), cf. *arnam* TUK-*ši* TCL 6 9:26 (SB omens), also CT 40 27 K.3974+ r. 5 (SB Alu), Lambert BWL 346:50.

c) to develop faults, deficiencies, to incur losses, debts: if the boat *hiṭitam ir-ta-ši* develops a defect CH § 235:18; the dates *hiṭitam la i-ra-aš-šu-ú* must not become spoiled YOS 2 93:13, *ina kattim hītam la a-ra-aš-ši* on your behalf(?) I must not come to harm Kraus AbB 1 52:34, cf. they take care of the plow oxen *hītam ul i-ra-aš-šu-ú* (the oxen) will come to no harm TLB 4 94:13'; (the shipment of) barley *mītam la i-ra-aš-šu-ú-ma* must not suffer a loss ABIM 28:46, see also *mititu* mng. 1a; TUKUM.BI Ú.GU.AN.DÉ *ir-ta-ši* in case he (the creditor) loses it (the pledge) Kienast Kisurra 6:11; PN *i'iltam ir-ši-i-ma* PN has incurred a debt CT 33 47a:3 (all OB); the dishonest moneylender *ina la adannišu iššāl i-ra-áš-ši biltā* will be brought to account before his due time, he will incur a (heavy) burden Lambert BWL 132:115 (SB hymn to Šamaš).

d) to become liable for a claim, to have cause for complaint: give them the field and let the year not pass by them *nēmet-tam la i-ra-aš-šu-ú* so that they find no reason to complain TCL 7 30:11, and passim in OB letters, see *nēmettu* mng. 1; give orders *dub-bubtam la i-[ra]-aš-ši* (see *dubbubtu*) AJSL 32 279 No. 4:12, see Stol, AbB 11 138; the young woman who is not yet married *ša . . . rugummānā ana bīt abiša la ir-ši-ú-ni* and against the estate of whose father no one has a claim KAV 1 viii 14 (Ass. Code § 55), cf. *u lu rugum[mān]ā ir-ti-ši-u-né-eš-šu* ibid. v 39 (§ 39); *dibbi tapqirta u rugummā la ra-še-e* that there be neither claims (for the return of the field) nor a formal complaint MDP 2 pl. 21 ii 17 (MB kudurru); *šumma eglu dīna i-ra-aš-ši* should the field be contested in court JEN 422:13, wr. TUK-*ši* JEN 408:12, wr. TUK JEN 418:12; note *dīnī*

rašû A 5

purussâ li-ir-ši may my case receive a definitive decision BBR No. 101:4, see also mng. 10b; *dînî ul ar-ši* I have not found a (fair) judgment PBS 1/1 2 iii 111 (OB lit.), see Lambert, Sjöberg AV p. 327.

5. to develop a disease, to show symptoms of a disease: *šumma . . . ištissu ummu ištissu kuşsu ahu mala ahi TUK.MEŠ-ši* if he repeatedly develops spells, now of heat, now of chills, one like the other Labat TDP 156:5; *umma mala ummi mahri ir-ši-ma iptaṭar arkānu kuşşa u zu'ta ir-ta-ši* (if) he develops as high a fever as the previous one but it disappears, however, later on he develops ague and sweat ibid. 6f., cf. *zu'tu magal TUK.MEŠ-ši* Köcher BAM 66:24; *huşsi GAZ ŠA TUK.TUK-ši* he will repeatedly contract *huş kis libbi* disease BRM 4 32:3 (med. comm.); for other refs. see *epru* mng. 4, *hahhu* A mng. 2, *kisu* B mng. 2, *libbu* mng. 4b, *li'bu* A, *mişittu*, *nikittu*, *sili'tu* usage b, *su'alu*, *śidānu*, *surpu* (*surup libbi*), *śihhatu* mng. 2, *śimmatu*, *taktītu* (*tektītu*), *tibu* mng. 6, *ummu*, *zu'tu*; if a man's intestines *umma TUK-ši* develop a burning sensation Köcher BAM 168:62, *śepāšu umma TUK-a* AMT 69,7:8; *šumma amēlu ummi libbi TUK.TUK-ši* if a man repeatedly develops intestinal fever AMT 39,1 (= Köcher BAM 579) i 30, also, wr. *TUK.MEŠ* Köcher BAM 578 ii 20; *umma şarha li'ba danna u zu'tam ma'da TUK.TUK-ši* (see *li'bu* A usage a-3') ZA 45 208 v 19 (Bogh. rit.); *šumma sinništu ulidma ummi irri TUK.[TUK]-ši* if after giving birth a woman repeatedly develops burning sensations in her intestines Köcher BAM 240:39; *šumma . . . umma libbašu TUK.MEŠ* Labat TDP 88 r. 9, cf. Köcher BAM 120 iii 8; *šumma tib nakkapti śimmatu u rimūtu TUK.TUK-ši* if he repeatedly shows signs of severe headache (lit. throbbing of the temples), paralysis, and spasms Labat TDP 42 r. 40; *šumma amēlu . . . śihhat širi TUK.TUK* AMT 90,1 (= Köcher BAM 449) iii 24, also, wr. *TUK-a* Köcher BAM 578 iii 7; *gilit[tu . . .] hurbāšu ar-ta-na-šu-ú LKA 155:22*, cf. AMT 85,1 vi 21; *şāra TUK.TUK* Köcher BAM

rašû A 6b

575 ii 60; if a man's head *g[i]şşatu TUK-ši* develops . . . RA 53 6:25; *šumma īnāšu dîmta TUK.TU[K].M[EŠ]* if his eyes are filling up with tears again and again (followed by *dîmta ŠUB.ŠUB.[MEŠ]* are repeatedly shedding tears) Labat TDP 48 D ii 6; *ru'ta TUK.MEŠ-ši* Köcher BAM 575 iii 12; *ina qât asî tûrti murşı TUK-ši* (see *asû* usage a-1') AMT 101,3 i 15, cf. if on the sixth or the tenth day *NÍG.GI* (*tûrtu?*) *TUK-ši-śumma* he suffers a relapse Labat TDP 152:55, cf. also *NÍG.GI* *TUK-šú* ibid. 162:47; if the second testicle [*e]rimma tar-ti-i-ši* subsequently develops atrophy(?) KAV 1 i 84 (Ass. Code § 8); *mihṣa ul TUK* (as apodosis) Labat TDP 150:45f., 154:18; *miqitti benni TUK-ši* CT 39 46:54 (SB Alu).

6. to show, exhibit a shape, a configuration, to acquire a part or feature of the body or exta — a) to show, exhibit a shape, configuration: if the oil *qannîn ir-ta-ši* exhibits two horns CT 5 6:58; if the oil *kibram la ir-ši* does not form a (distinct) "rim" CT 3 2:3, cf. *ana panîšu kibra[m] ir-ši-ma ana arki irtaqiq* YOS 10 62 r. 20, also ibid. 22 (all OB oil omens); *šumma şapat kulîlu şaknat kibra TUK-ši* if (a man) has a *kulîlu*-lip, (but) it shows a "rim" Kraus Texte 12c iii 3; the planet Venus *şirha TUK-ši* Thompson Rep. 205:2, for other refs. see *şirhu* B usage a.

b) to acquire a part or feature of the body or exta: the sacrificial lamb *marta ul TUK-ši* will have no gall bladder CT 31 30:8, also *ubâna ul TUK-ši* ibid. 9f. (SB behavior of sacrificial lamb); [*šumma AŠ u]bân şumē-lim ir-ši* YOS 10 44:27; if the breastbone *lariam ir-ši* becomes bifurcated ibid. 45:69f. (OB ext.), wr. *PA TUK* KAR 423 ii 6, and see (for refs. with *išu*) *larû* usage d; in broken context: *li-ir-ši şer'āna [. . .]* may she acquire muscles VAS 10 214 r. v 4 (OB Agušaja); note: the warriors grew up amidst the mountains, came to manhood *ir-ta-şú-u mindati* and gained full stature AnSt 5 100:36 (Cuthean Legend); [*minâti*]i [*irl*]-ta-şu-ni AfO 14 301:26, see Kinnier Wilson Etana p. 54.

rašû A 7a

7. (in various idiomatic uses) – a) with direct object (arranged alphabetically):

amatu to have cause to complain: *awatam elika* PN *la i-ra-aš-ši-i* PN should find no reason to complain about you Kraus AbB 1 50:23; in case he disappears *awatam elika a-ra-aš-ši* I will have cause to call you to account JCS 17 77 No. 5:6'; *bēlī awatam urram šēram elišunu li-ir-ši* for all future time my lord shall have reason for complaint against them Jean, RÉS 1937 112 note (Mari let., translit. only); a man who has been wronged *ša awatam i-ra-aš-šu-ú* who has a complaint (shall come forward to my stela) CH xli 5; its owner *hantiš KA TUK-ši* will quickly have cause for a claim CT 28 40 K.6286 r. 10, also ibid. r. 12f. (SB Alu).

baqru (*paqru, pirqu*) to be subject to a claim – 1' in OB: if a man buys a slave *baqrī ir-ta-ši* and (the slave) has claims arising (against him) CH § 279:69, cf. *bītum baqrī ir-ta-ši* VAS 13 20:13, also *ana baqrī la ra-še-e* CT 4 2 r. 18'; in Sum. formulation: *tukum.bi é inim.gál.la ba.an.tuku* TCL 10 129:16, 130:15, *ud.kúr.šè inim.gál.la ba.an.tuku* Riftin 27:2'; *tukum.bi é inim.gar.ba.an.tuku* YOS 8 124:18, *inim.gar.ra ba.an.tuku* BIN 7 106:20.

2' in MB, NB: *ana baqra la ra-še-e* in order not to be confronted with a claim MDP 10 pl. 12 viii 20 (MB kudurru), cf. *ana paqāra la ra-še-e* VAS 1 36 ii 14 (NB kudurru), wr. TUK-e BBSt. No. 29 ii 5, No. 36 vi 14, wr. TUK AnOr 12 305 ii 7, VAS 1 37 iv 53 (all NB kudurrus).

3' in Nuzi: *šumma eglu pirqa i-ra-aš-ši* if the field should be claimed JEN 300:26, wr. [TU]K.MEŠ-ši JEN 749:10; *šumma eglu annū birqa ir-ta-šu-ú* JEN 427:11, wr. *i-ra-šu* JEN 721:28; *šumma eglēti ša* PN *birqa ir-ta-ši* JEN 487:15; *šumma bītāti pirqa ir-ta-šu-ú* HSS 9 21:14, wr. TUK.MEŠ-šu-ú JEN 757:11; *šumma kirū ša* PN *pirqa ir-ši* HSS 14 618:23, also *ir-ta-ši* HSS 9 19:19, wr. TUK-ši RA 23 147 No. 26:15; *šumma* PN *pirqa* TUK-ši

rašû A 7a

should a claim be raised with regard to PN RA 23 149 No. 32:20.

baṭiltu to become interrupted: *bibil libbi marši batilta la ra-še-e* (so that) the voluntary offerings by the sick not be interrupted Lyon Sar. 6:40; note in III: *rakbūšu ša ana ša'āl šulmija kajān ištanappara ú-šar-šá-a batiltu* he (Gyges) discontinued (sending) his messenger(s) whom he used to send regularly to inquire about my well-being Streck Asb. 20 ii 112; for other refs. see *batiltu*.

biblu (in *bibil libbi, bibil qāti*) to covet: see *biblu* A mngs. 3c-1' and 4.

gilittu to take fright: the people living in that district *ir-šu-ú gilittu* became frightened TCL 3 192 (Sar.).

kimiltu to become angry: *en.e ... [š à].d.i.b.b.a.i.n.[x]: bēlu ... kimiltu ir-ši* (see *kimiltu* lex. section) JCS 21 128:17, see Lambert, CRRA 19 436.

kišittu to conquer: *kišitti qāti TUK-ši* he will conquer by his own strength Dreambook 329 r. ii 13f. and 17f.

libbu to acquire courage: *minde inanna ra-ša-a-ta libba* perhaps by now you have mustered courage AAA 20 pl. 101 iii 21 (Tn.-Epic).

miqittu to fall into ruin: the temple *labāriš illikma miqitti ir-ši* had grown old and had become dilapidated Borger Esarh. 76 § 49:12, for other refs. see *magittu*.

nīš īnī to glance at: see *nīšu* B mng. 3a.

nīš libbi to desire: see *nīšu* B mng. 4.

nīš qāti to pray: see *nīšu* B mng. 2b.

panu – 1' to exert oneself: *esir dunnī panī ri-ši-ma* press (this matter) and exert yourself TCL 18 124:21 (OB let.); uncert.: *esrēku dabābī panam ir-ta-ši* YOS 13 101:2, see Stol, AbB 9 156.

2' to become clear(?): *ūmam awatum panam i-ir-ta-ši-a-am* now the matter has

rašû A 7a

become clear to me Fish Letters No. 6:27, see Kraus, AbB 10 6, cf. mng. 11.

pāqirānu (*pāqiru*) to be subject to a claimant – 1' in Nuzi: *šumma eqlu pāqirāna i-ra-a-ši* if the field acquires a claimant HSS 9 102:17, *pāqirāna i-ra-a-ši* JEN 486:13, wr. *i-ra-a-š-še* JEN 729:9, wr. TUK-*ši* HSS 9 98:30, wr. TUK ibid. 101:32, *i-ra-a-š-šu-ú* HSS 9 118:12, *i-ra-a-š-[u]* JEN 586:18; if the women *pāqira* TUK-*šu* HSS 9 17:14; *šumma eglēti pāqirāna ir-ta-šu-ú* PN *uzakka* JEN 48:13, also, wr. *ir-ta-ši* HSS 9 100:24, wr. *ir-ta-ša* JEN 413:10, *ir-ta-a-ši* JEN 691:15, also TUK-*ši*.MEŠ JEN 588:21, and TUK.MEŠ-*ši* HSS 9 97:16, and passim in similar contexts.

2' in SB: *bītu šu pāqira* TUK-*ši* that house will be confronted with a claimant CT 38 11:33 (SB Alu).

pissatu to be canceled: if a sign appears in the sky *piššatu la ir-ši* and it cannot be canceled ABL 1391 r. 8, see Parpolo LAS No. 110, cf. *pissatu la ir-ta-ši* JNES 33 200:45.

qaqqadu to gain advantage: *elija* PN *qaqqadam ir-ši-ma* (see *qaqqadu* mng. 8a-8') ARM 10 90:23.

ṣibit ṭēmi to decide, to act: on the 15th day of MN I will perform the *elūnum* festival *ṣibit tēmim ri-ši-i* (please) act on this OBT Tell Rimah 64:7, the king will come here *b[ēl]tī ṣibit tēmi li-ir-ši* my lady should act accordingly ibid. 110:11; as for the tablet you sent to me *ṣibit tēmim ar-ši* I have started to act on that ibid. 155:5, for other refs. see *ṣibtu* B mng. 7a-1'.

sibûtu to desire, to need: whenever in the city where you live *ṣibût kaspim ta-ar-ta-ši* you should come to need silver TCL 18 148:9; *ṣibût x kaspim kankim ar-ši-i-ma* I have come to need ten shekels of sealed silver ibid. 127:7; write to me *ištū inanna inūma ṣibûtam ta-ar-ta-ši-i* whenever from now on you find that you need something Kraus, AbB 5 207:23; *ilum nāṣirka ṣibûtam a-a ir-ši* the god who protects you shall not

rašû A 7b

have a wish (in vain) Kraus AbB 1 16:8, and passim in introductory formulae of OB letters.

ṣītu to leave: my mother adopted a boy *ṣuhārum šu ṣītam ir-ši-ma* (but) that boy has (now) left YOS 2 50:7, also ibid. 10 (OB let.), and see Ai. III iv 10f., in lex. section.

tajārtu to return: *u ana* GN *tajārtam ri-ša-a* and make the trip back to Susa YOS 2 134:16, see Stol, AbB 9 134.

b) *eli, ina muhhi* (OA *iṣṣēr, ina libbi*) PN *rašû* to have a claim against PN: *šumma iṣṣēr* PN *la ir-ti-ši* (but) if he cannot produce a claim against PN VAS 26 98:5 (OA), see MVAG 33 No. 182; 10 *šiqil kaspam elišu ar-ši-i-ma* I have a claim in the amount of ten shekels of silver against him TCL 1 15:14 (OB let.); barley PN *eli* PN₂ *ir-ši-ma* VAS 9 39:3; x barley *ša ina karē elišunu ar-ši-a-am* (see *karū* A mng. 1b) UET 5 404:5, cf. *eli* PN *ša* PN₂ . . . *ar-šu-ú* ibid. 403:6; *tuppam ša* PN *eli* PN₂ *u* PN₃ *ir-šu-ú hepiam iqbu* they ordered voided the tablet (recording) that PN has a claim against PN₂ and PN₃ CT 8 43a:10, cf. (the debt) *ša* PN *eli* ^fPN₂ *ir-šu-ú* VAS 9 196:4 (all OB); for all future <mimma> *elija la ta-ra-ši* I shall owe you nothing ABIM 25:27, cf. TCL 18 83:14 (both OB letters); UD.20.KAM PN *ilkam eli* PN₂ *ir-ši* PN₂ owes to PN twenty days of *ilkū*-service JCS 5 91 MAH 16220:3; instead of x silver *ša* ^fPN *eli* PN₂ *mutiša ir-šu-ú* which PN₂, her husband, owes to ^fPN (he gave her the village GN) JCS 8 1:5 (OB Alalakh); *mimmu* PN *ina muhhi* PN₂ *ra-šu-ú* PN₃ *ittanappal* whatever PN₂ owes to PN, PN₃ will pay UET 7 18 r. 5 (MB leg.); PN x KÙ.BABBAR *eli* PN₂ *ir-še-e-ma u'ilti el[išu u e]li* ^fPN₃ *ašsatišu i'ilmā* PN₂ incurred a debt of x silver owed to PN and made out a debt note naming himself and ^fPN₃, his wife, as debtors TCL 12 122:5; *mimma ina muhhiya ul ra-ši* he has no claim against me TuM 2-3 261:9; *mimmu ina muhhi abija ul ra-šá-tu-nu* my father owed you (pl.) nothing TCL 12 14:9, cf. *eli* ^fPN *u* PN₂ *mārišu ul ra-šá-a-ti* RA 67 150:38 (all NB); note: IGI Šamaš *gimillam elija [r]i-ši*

rašû A 7c

put me under obligation in the presence of Šamaš Kraus AbB 1 132:16; *usātam anni=tam elija ri-ši* offer this sustenance loan to me Kraus AbB 1 89:27; note with *ana: qibit pî ana Sin TUK-ši* he owes Sin a promise Labat TDP 222:48.

c) intransitive use: *ana tértika la ta-ra-ši* regarding the orders you gave — do not worry! VAS 26 7:16; *tértaka lillikam la ta-ra-ši* inform me, do not worry! TCL 20 114:23, *mimma la ta-ra-ši-i* BIN 6 5:6, also 6:4, cf. HUCA 40 69 L29-604:20, 22 (all OA letters).

8. *šuršû* to help or allow someone to acquire, to obtain, to get hold of, to come into possession of (causative to mngs. 1-4) – a) progeny, heirs: if a man takes a wife but *mārī la ú-šar-ši-šu* she does not provide him with sons CH § 163:10, cf. (in similar context) CH §§ 137:76, 145:30; *aplam līteršumma šumam aj ú-šar-ši-šu* may she (Nintu) take the heir away from him, may she not let him obtain offspring CH xliv 46, cf. [...] *u šuma a-a ú-šar-šu-šu* MDP 6 p. 47:3; *zēra u pir'a a-a ú-šar-ši-šu* MDP 2 pl. 23 vii 13, *apla u [nāq mē] a-a ú-šar-šu-ú* MDP 6 p. 46 iii 7, *[apla u] nāq mē [a-a ú]-šar-šu* ibid. p. 45 iv 11, *māra u šuma la ú-šar-ša-šu* AfO 23 8 iii 5 (all MB kudurrus); *apla u [nāq mē a-a ú-šar-ši-šu* BBSt. No. 9 ii 19 (early NB kudurru); *šu'ludu šumu šur-šu-u* to let (women) give birth and to let (men) get offspring Šurpu IV 25; *ša apla la išu tu-šar-šá-a apla* the one who has no heir you provide with an heir STT 57:64, and dupls. STT 58:32 and BMS 6:46, see Mayer Gebetsbeschwörungen 497:46; as for this man *ilšu šuma TUK-šú* his god will provide him with offspring KAR 386 r. 35 (SB Alu).

b) helpers, companions: *etla ēda tappâ tu-šar-ši ana la išari tanandin apla* the lone person you (Šamaš) let have a companion, to the man not able to beget you give an heir STT 60:10 and dupls., see Mayer Gebetsbeschwörungen 505:106; *rēšu iddinšum tappâ ú-šar-ši-iš* he (Marduk) gave him (the king of Babylon) support, he let him find an ally

rašû A 8d

VAB 4 272 ii 2 (Nbn.); *ša . . . tappâ ú-šar-šu-ka kâša* who let you (Gilgāmeš) have a companion Gilg. VII iii 39; *mārêm taklam ša immeri u iššurātim šukulam ile'i bēl li-ša-ar-še-en-ni* may my lord let me have a trustworthy fattener who is proficient in feeding sheep and fowl ARM 5 46:19, cf. (in identical context) wr. *li-ša-ar-še-ni* ibid. 11; *bûlu Šakkan u nammaššu ú-ša-ar-ši re[']ā* (see *nammaššu* mng. 1) PSBA 20 156 r. 5.

c) other persons and benevolent spirits: I let the people of all settlements lie in safe pastures *mugallitam ul ú-šar-ši-ši-na-ti* I took care that nobody would molest them CH xl 39, cf. (I let the country (re)settle in peace) *mugallitu a-a ú-šar-<ši>-ši-na-a-tú* Iraq 27 6 iii 16 (NB lit.), cf. also (in same context) VAB 4 174 ix 49 (Nbk.), 5R 35:24 (Cyr.); if in the future someone begins litigation *upaq=qaru pâqirānu ú-šar-šu-ú* lays claim (on this prebend) or makes (the prebend) subject to a claimant Bagh. Mitt. 5 285 No. 13:23, and passim in these texts, see index p. 255 s.v. *rašû*, cf. (in same context) TCL 12 8:27, 9:19, BIN 1 127:27, AnOr 8 8 r. 27, AnOr 9 4 iv 26, and passim in this text, see San Nicolò-Petschow Bab. Rechtsurkunden No. 11; note the conflation: PN *u PN₂ itti ahāmeš ana muhhi isqu pani* ^d*Bēl-Āli-ia ša* GN *id-bu-bu-«ub»-ma* PN₂ *ina muhhi isqu la ú-šar-šu-ú* PN and PN₂ had entered into litigation with each other before DN of GN concerning a prebend and PN₂ must not contest the prebend VAS 6 89:6, see San Nicolò-Ungnad NRV No. 711; *šûma tuktukkâša ila ú-šar-ši* he (Marduk) let her *tuktukkû* become lucky AnSt 30 102:25 (Ludlul I).

d) objects: *šumma šibātim tù-ša-ar-ši-a* (see *šibtu* A mng. 1a-3') BIN 4 3:19 (OA let.); send him two shekels of silver *šumma la tu-ša-ar-ša-ma* (but) if you are unable to provide it (send at least one shekel) CT 52 79:8; as for the balance of his dates I have made a computation [x] GUR *suluppi* [x (x)]-a-am *ú-ša-ar-ši-šu-ma* I have charged him [...] with x dates YOS 2 41:14; make agreements on my behalf with several

rašū A 9

merchants *rēš namkūri šu-ur-ši-a-ma* and see to it that assets are provided (for the venture) YOS 13 449:16, see Stol, AbB 9 183, cf. *rēš makkūrim li-ša-ar-ši-šu-nu-ti* OECT 3 63:11, see Kraus, AbB 4 141; *alkamma eqlam u kiriam šu-ur-ši-a-né-ti* come and let us take possession of the field and the orchard TCL 1 16:21 (all OB letters); the garment *himšam damqiš lu šu-ur-šu* shall have an “addition” made in a perfect manner ARM 18 6:17; *nāram tappištam šu-ur-šu-ú-um* (see *tappištū A*) RA 85 18 No. 7:9 (Mari); *išdiḥ sābī šur-ši-i* to enable the innkeeper to make a profit BRM 4 20:25 (LB astrol.); the real estate which the *sartennu*, the *sukkallu*, and the judges *ina tuppi išturūma ana PN eli* PN₂ *ahišu ú-šar-šu-ú* awarded in writing to PN, over and above (the share of) PN₂, his brother Cyr. 128:19; the judges PN *eli bīti . . . eli PN₂ . . . u eli mimma ša PN₃ la ú-šar-šu-ú* denied PN’s claim to the house, to PN₂ (the slave), and to anything (in the estate) of PN₃ Nbn. 356:34, see Roth, JCS 43 18; *elija tu-šá-ar-šá-a-šu-ma* you (judges) have let him have a claim (to x silver) against me TCL 12 122:12; as for the barley *amur* PN *kī ina muhhika ú-[šá-arl]-šú* [...] look now, PN had it (the barley) charged against you BIN 1 28:15 (NB let.); the city wall of Babylon had become dilapidated *nēmetta la iši dūršu ana dunnunimma nēmetta šu-úr*(text -IŠ)-ši-i and it did not have a support structure anymore, (I tore down its buckled walls) in order to strengthen its city wall and to provide it with a support structure PBS 15 80 i 20 (Nbn.).

9. *šuršū* to cause to develop symptoms of a disease (causative to mng. 5): Marduk *agannutillā š[a] rikissu la pa-ṭi-ru li-šar-ši-šu-ma* shall make him ill with dropsy whose grip cannot be loosened ZA 65 56:66 (kudurru of Marduk-šāpik-zēri), cf. TUM 2-3 8:27, RT 36 189:12 and dupl. TCL 12 13:12, cited *agan-nutillū* usage a.

10. *šuršū* to let someone acquire, find power, qualities, feelings, to bring about a verdict, a decision — a) to let someone or

rašū A 10a

something acquire, find power, qualities, feelings: *kupru lu dān emūqa šu-ur-ši* let the pitch be strong, have it (the ark) acquire strength Lambert-Millard Atra-hasīs 88 III i 33; *šu-úr-ša-at emūqī s[i]r[ātim]* she is endowed with supreme powers VAS 10 214 vi 5 (OB Agušaja); [...] *da]nānu li-šar-ši-ka* Bauer Asb. 2 88:29; *dunnī zikrūte emūqī la šanān ú-šar-šu-u gattī* (see *emūqu* mng. 1a-1') Streck Asb. 254 i 12; *bāntu ul ihsusma [ul ú-š]ar-šá-an-ni* (var. *tu-šar-šá-an-ni*) *tēmu* no mother took care to get me an education Postgate Royal Grants No. 14:6 and dupl. 13:6 (Aššur-etel-ilāni); *kīma ajālī turāḥī ú-ru-...* *ú-šar-ši-šu-nu-ti* [libbul] [...] Winckler Sar. pl. 45 E 37; *ina libbi šundulu ša ilu bānīja ú-šá-ar-ša₁₀(SA)-an-ni* with the vast wisdom which my divine creator let me acquire VAB 4 62 ii 21 (Nabopolassar); I have written to PN *mimma nakutta la tu-[šar]-šá-*³ do not let (him) become worried in any respect CT 22 147:19 (NB let.); *u niziqtam libba<ka> ul ú-ša-ar-ši* and I have not made you worry ARM 18 32:7; *šillatam ana ku[āti] u PN abika la tū-šar-ša-a-ni* do not give me reason to be offensive toward you and PN, your boss VAS 26 118 r. 9", cf. [ši]llatam la tū-ša-ar-ši [xl] [...] ibid. r. 16" (OA); *lumun libbim tū-uš-ta-ar-ši-a-[ni]* repeatedly you (pl.) have made me angry BIN 4 36:35 (OA let.); do not mismanage the rations of the workers *nēmettam la tu-ša-ar-[š]a-šu-nu-ti* do not give them grounds for complaints VAS 16 162:11 and 16; *qištam u teriktam la tezzimma nēmettam la tu-ša-ar-ša-šu-nu-ti* do not leave out a (single) plot planted or fallow and thus do not give them reason for complaints OECT 3 33:29; I had the dais surrounded with stone statues of the guardians of the great gods *puluhtu ú-šar-ši* and made them awe-inspiring 2R 67:81 (Tigl. III); all the evil *hatta piritta uš-ta-nar-šá-an-ni* makes me constantly subject to fright and panic Farber Ištar und Dumuzi 131:74; *ripitta nakla surraka tu-šar-šá* (see *ripittu*) Lambert BWL 82:212 (Theodicy); *um-mānsu rēmam a-i ú-šar-ši* may she (Ištar) not let his army find mercy CH xliv 18; I

rašû A 10b

implore you (Nusku) *aššu dīn[ija rēm]u šur-ši-i* to let me find mercy so that the verdict is rendered on my behalf KAR 58 r. 5, see Ebeling Handerhebung 40; you, Ninlil *tašakkani rēmu tu-šar-ši-i salīmu* (see *salīmu* mng. 2a-2') OECT 6 pl. 13 K.3515:13; *ana šimma[ti mišitt]i [ul rimut[ti] tūbam šur-ši-i* to let (him) attain relief from the afflictions *šimmatu*, *mišittu*, and *rimūtu* Köcher BAM 398:31; *ana ŠA íl TUKU-e* Biggs Šaziga 13:21, cf. ibid. 56 iv 2 (from Bogh.); *ana ŠA.ZI.GA šur-ši-šu-ma ana sinnisti šūlukišu* to make him acquire sexual desire and be able to approach a woman AMT 88,3:3, see Biggs Šaziga 52, cf. *ana amēli nīš libbi TUKU-[el]* Biggs Šaziga 13:23; difficult: *Ul-tár-ši-dum-qí-Ištar* He-Let-(Her)-Attain-the-Benevolence-of-Ištar Iraq 30 163 TR 2037:8 (MA), see Iraq 41 90.

b) to bring about a verdict, decision: *adi mati a-wa-tum anniātim purussām la ú-šar-ša-a-am* how long will it take until I obtain a decision on these matters? ARMT 13 46 r. 12'; *aššum suhārim . . . di-in-šu-ú purussām uš-ta-ar-ši* van Soldt, AbB 12 126:11; O Šamaš *dīnī purussā šur-ši* let my case come to a decision KAR 234:20; *šur-ši dīnī purussā[ja purus]* let me obtain my verdict, render a decision on my behalf BMS 13:28, see Ebeling Handerhebung 86, also [*adi dīn purussēja tu-šar-šu-ú [ana dīnī ša-nîmma purussā la] tanaddin [x x] ištu dīnī purussē tuš-ter-šu-ú* [...] until you have let my case obtain a final verdict do not issue a verdict on any other case, (but) after you have let my case obtain a final verdict [...] Köcher BAM 323:32f., cf. [...] EŠ.BAR *li-šar-šu-ú* BBR No. 75-78:2'.

11. *šuršū* (in idioms) – a) (*tēmam*) *panam šuršū* to make a definitive, clear report (OB, Mari): *tēm šamaššamī . . . pa-nam šu-ur-ši-a-am-ma šupram* send me a clear report concerning the linseed YOS 2 11:29, see Stol, AbB 9 11, also TCL 7 13:16, PBS 7 127:19, and passim; *tuppaka pa-nam šu-ur-ši-ma* make your tablet explicit van Soldt, AbB 12 95:11; *ana PN allikma pa-nam ul ú-*

rašû A 11b

ša-ar-ši-a-a[m] I went to PN but he did not instruct me clearly VAS 22 83:13; *tēm mala ašpurakku ina tuppika pa-nam šu-ur-ši-a-am-ma šupra* as for the report about what I have written to you, send a clear report to me on your tablet YOS 13 98:18, see Stol, AbB 9 154, *ina tuppika pa-nam šu-ur-ši-a-am-ma šupram* Kraus AbB 1 102:15; *tuppaka pa-nam ul šu-ur-šu* your tablet was not clear ARM 1 18:8; *pa-nam lu šu-ur-šu-ku-um* (see *naš-paku* A mng. 1a-1') A 3528:7, see JNES 27 138; *nibi eqlim . . . ina tuppim šuṭra pa-nam šu-ur-ši-a šupranimma* write down (pl.) the description of the field in a tablet, and send me a clear report TCL 1 5:22; he shall bring me a document sealed by the king, thus *awatam pa-nam lu-ša-ar-ši* I will make the matter clear Fish Letters 5:20, see Kraus, AbB 10 5:20.

b) *idam šuršū* to raise objections (OB): give x silver to PN *idam tu-ša-ar-ša-ma kanikam ša 4 mana kaspim ul umaššarakku* (but) if you raise objections I will not release to you the sealed note concerning four minas of silver VAS 22 86:30, see Kraus, AoF 10 56; concerning the ox *i-da-am la tu-ša-ar-ša* do not make any problems van Soldt, AbB 12 4:20; long ago I asked you for a millstone *ana GN allikam idam tu-ša-ar-ši-i-ma ul tublam* (now) that I have come to Babylon you found excuses for not bringing (it) to me CT 52 173:6, see Kraus, AbB 7 173; *ana ša ašpurakkum idam tu-ša-ar-ša-ma ina GN apālija ul tele'i* should you raise objections with regard to what I wrote to you, you will not be able to answer me (here) in Babylon CT 52 172:16; *[idam] la tu-šar-ša-am-ma la tašappara* do not raise objections by writing again (in regard to this matter) PBS 7 100:30, cf. ibid. 126+115:21, see Stol, AbB 11 100 and 126, also van Soldt, AbB 12 62:25, 103:17, 130:13, and see *idu* B usage b and Renger, JNES 27 137f.

In ABPh (= PBS 7) 72:32 read *šu-ur-qu-ú*, see Stol, AbB 11 72.

Ad mng. 11a: Kraus, RA 64 55ff. and Mélanges Birot 140f.

rašû B

rašû B (*rešû*) v.; to itch; SB; I *irašši*; cf. *rišütu*.

[...] x // *ez-zu* // *re-šu-ú* // [...] BM 47693 + 48828:31 (A II/3 Comm. A).

šumma amēlu šēpāšu umma TUK.TUK-a i-raš-šá-šu-ma ek-ke-ka [l]a ikalla if a man's feet are very hot and itch so that he cannot stop scratching Köcher BAM 120 iii 8, also, wr. *i-raš-šá-šum-ma* Uruanna IV i 34, cf. *šumma šētu hamissuma zumuršu i-raš-ši-šum-ma e-ke-[ka la ikalla(?)]* Köcher BAM 416 r. 5; *šumma muruş ina šēp amēli lu ina iški amēli illâmma i-raš-šá-šum-ma ukkak muruş rutibte m[arus]* if a disease breaks out in a man's foot or his testicle, and they itch so that he scratches, he suffers from the *rutibtu*-disease AMT 74 ii 32, also ibid. 34; *šumma amēlu qaqqassu samânu šabit i-raš-ši-šum-ma i-na-KID inâh* if *samânu* disease afflicts a man's head and it itches and Köcher BAM 494 i 35; *šumma . . . hehēn appišu i-raš-ši-šum-ma* if the mucus of his nose itches Labat TDP 20:24, cf. [*šumma . . . hehēn appišu i-raš-ši-šú*] ibid. 18:6; un-cert.: *šumma lêssu ša imitti arqat ša šumêli sâma[t . . .] i-re-šá-šú* if his right cheek is pale and his left is ruddy [and . . .] they itch(?) STT 89:121 and 125, cf. *šumma amēlu mu-uh(?)-šu i-re-ši-šú* [...] AMT 63,1:12.

For EAK 1 101 (= YOS 9 80):17 see *rušû* B v.

rašû C (*rašā'u*) v.; (mng. unkn.); OA(?), Mari; I **irši*(?) — *iraššu*.

ana annîtim la ta-ra-aš-šu ARM 1 29:16, cf. [an]a *annîtim bêlî li-ir-še₂₀-en-ni* ARMT 26 182:15, see Durand, NABU 1987/80; *Hammurabi qa-ṣa-am la i-ra-aš-ši-šu-nu-ši-im* MARI 8 420 r. 7'; un-cert.: *šer'ān suhârim wa la'îm tara(?)-šu(?)* (Lamaštu has made the tendons of the lion go slack, so) she will weaken(?) the tendons of the boy or the baby BIN 4 126:23 (OA inc.), see W. Farber, ZA 71 72:24.

rašû A s.; (a type of flour); OAk.k.*

x ZÍD *ra-šum* x ZÍD *zâtum* ITI.KÙ.ŠIM KI.PN.TA A.DU x *r.-flour*, x *zâtu-flour*,

rašû A

brought in by PN in MN TuM 5 156:1, cf. ibid. 125:1, see Westenholz Early Cuneiform Texts from Jena p. 67 and 78.

Possibly corresponding to *rešu* "first quality."

râšu B s.; (mng. uncert.); Mari.*

kîam iqabbû ummami bêlni ra-ša-ni x-[x]-id ul išallalannéti they say: Our lord-ed our r., he will not carry us off as booty ARM 1 10:20.

râšu see *ra'su* and *rešu*.

râšu A (*rešû*, fem. *râšitu*) s.; creditor; NB; wr. syll. (often with det. LÚ, *rešû* TuM 2-3 106:9) and LÚ.TUK with phon. complement; cf. *rašû A*.

a) in leg. formulas: whatever he (the debtor) owns inside the city and outside *maškanu ša mār šarri LÚ.TUK-ú šanâmma ana muhhi ul išallaṭ* is pledged to (the estate of) the son of the king, no other creditor shall exercise control over it (until the original creditor has been paid in full) Evetts Ner. 39:7, also, wr. LÚ *ra-šu-ú* JRAS 1928 322:6 (Asb., from Uruk), see San Nicolò Bab. Rechtsurkunden No. 53, cf. UET 4 84:6 (Asb.), TuM 2-3 104:6 (Aššur-etel-ilâni, from Nippur), LÚ.TUK-ú *šanâmma ina muhhi ul išallaṭ adi muhhi ša PN kaspa ā x MA.NA innet-tîru* Camb. 68:12; LÚ.TUK-ú *šanâmma [ana muhhi zaqpi u pî šulpi ull i[ša]llat* Bagh. Mitt. 21 567 No. 4:12 (Artaxerxes I, from Uruk), and passim in NB leg. texts until Artaxerxes II, for further refs. see also Hunger, Bagh. Mitt. 5 p. 255 index s.v. *rašû*; *ina ūmi LÚ ra-šu-ú u dîni ša muhhi PN PN₂ u PN₃ ina muhhi fPN₄ u qinnišu ittabšû* whenever a creditor (with a claim) or lawsuit arises against PN, PN₂, and PN₃ with regard to fPN₄ and her family BE 8/1 2:19; *mînam ša la ra-šá-ku-ú alpêšu ābuk* why would I have led away his oxen since I am not a creditor? YOS 3 187:27 (let.); PN LÚ.TUK-ú *pūt etér naši* PN, the (former) creditor, assumes guarantee for

rāšū A

repayment Nbn. 198:9, see Petschow Pfandrecht p. 47; PN (the buyer of the house) *ina pani* PN₂ *tekūti* LÚ.TUK-ú *ša bīti ipqidu adi muhhi ša* PN ... *mītu* LÚ.TUK-ú *ina muhhi hindu šuāti la ibbaššu* has placed (x silver) at the disposal of PN₂ as an escrow(?) (to pay off any) creditor (with a claim) to the house, (and) up to the time when PN died no creditor having a claim to that (silver in the) sealed pouch had appeared TCL 12 120:8f.; he will give x silver *ana* PN *u* PN₂ *ra-šu-ú ša* PN₃ Evetts Ner. 24:15; that silver is *ša ana* PN LÚ.TUK-ú *ša* PN₂ *nadnu* (the amount) which was given to PN, the creditor of PN₂ Dar. 541:17, cf. (it is) the silver *ša ana eṭēru ša* PN *ra-šu-ú ša muhhi* PN₂ *nadnu* which was given to pay PN, the creditor of PN₂ Nbn. 801:13; with regard to x silver *ša* PN *ana* LÚ.TUK-ú.MEŠ *ša muhhi* PN₂ *ultu ramanišu uttirru* which PN has repaid to the creditors of PN₂ (his son-in-law) from his own assets VAS 4 46:2; the silver *ša* PN ... *ana* PN₂ LÚ.TUK-ú *ša muhhišunu iddinu* which PN has given to PN₂, their creditor VAS 4 119:9; silver [*ša*] PN LÚ.TUK-ú *ša bītu ... maškanu sab[tu]* owed to PN, the creditor, who has taken the property as a pledge Dar. 265:25, cf. silver *ana* fPN₂ *ra-ši-ti* ibid. 26; field *tehi* LÚ.TUK-ú *eqli* adjacent to (the field of) a creditor with a claim against(?) the field Nbn. 293:14; (his mother will not make a donation of any of the property she gave to her son or use it as collateral and) PN LÚ.TUK-ú *ul itṭir* PN will not pay off a creditor (with the property) Nbn. 65:20.

b) other occs.: whenever at a later time someone raises a claim saying *kaspu ul nadin u ra-šá-a ul uzakki* the silver has not been handed over and he has not satisfied the creditor BBSt. No. 9 iv a 27 (NB kudurru); I swear by Šamaš *kī uṭṭatu ... gabba* LÚ.TUK-ú.MEŠ *la iššu* that the creditors have taken away all the barley YOS 3 103:21, also ibid. 53:11; send me fifty excellent lambs *luddin lu kaspu ana* LÚ.TUK-

râšu

ú-ia luddin so that I may give them or give silver to my creditor YOS 3 76:14; LÚ.TUK.MEŠ *ša muhhi* PN *abika nušurrū ina libbi išakkanu* the creditors of PN, your father, are making deductions from it (the silver I gave you as dowry) Nbk. 265:7; *ina libbi x kaspu ana* LÚ.TUK-ú *ša muhhi* fPN *<it>-ta-din* from this (the purchase price) he has given x silver to the creditors of fPN TCL 13 141:5; *ina libbi x kaspu ana* fPN *ra-ši-tum* *ša ina muhhi* PN₂ *u* fPN₃ *ša* fPN₄ *maškanu sabtu* [SUM]-in from it (the purchase price) x silver was given (by the buyer) to fPN, the creditor of PN₂ and fPN₃, (and for) which fPN₄ was held (by fPN) as a pledge VAS 5 70:12; fPN *ra-ši-tum* fPN is the creditor Moore Michigan Coll. 47:8; note the erroneous usage to designate the debtor: PN *u* PN₂ *lamutānū* *ša* PN₃ LÚ.TUK-ú *maškanu* *ša* PN₄ PN and PN₂, the slaves of PN₃, the debtor, are the pledge of PN₄ Camb. 195:7, see Petschow Pfandrecht 19 n. 40.

râšū B s.; wealthy person; SB; cf. râšu A.

lú. níg.tuk.tuk = *ra-a-šu-ú* OB Lu B ii 9, lú. al. á.š. a = *ra-šu-ú*, bēl *sibūtim* ibid. 51f.

ra-šu-ú GÁXŠE-ši-na ú-šam-ru-[ú] (see qarītu usage c) VAT 10218 iii 32 (astrol.).

râšu (*riāšu*) v.; 1. to rejoice, to exult in, to exult over, to be jubilant, to hail (someone in exultation), 2. II to make rejoice, 3. III to let someone exult; from OAkk. on; I *iriš - irāš* (OB *irias*, OA also *irēš*, note OB *iriussu* <*iriuš+šu* RA 22 171:55), pl. *iriššu* (*iriššu* YOS 1 42:13, *nir'eššu* TCL 9 70:34) — *rīš* and *rēš*, I/2, I/3, II, III; wr. syll. and SUD (SAG(.MEŠ) for stative *rīš(u)* as rebus-writing); cf. *rīšiš*, *rīštu* A, *rīšu*.

SUD = *ri-a-šum* MSL 14 119 No. 7:26 (Proto-Aa); sù, sù . sù = *ra-a-šu* Nabnitu R 206f.; h i . li, h [i . l] i . sù, li = KI.MIN ibid. 208ff.; li-i LI = *ra-a-š[u]* S^b I 203; si-il EZEN×KASKAL, EZEN×A = *ri-a-šu* A VIII/2:84f.; e . ne . dug₄ = *sáru*, *ra-a-šu*, *mēlulu* Izi D iv 35ff.; [...] = [ri/ra]-a-šum (followed by *rīšātu*, q.v.) BRM 4 33:49 (group voc.).

râšu

râšu

DN *hé.da.húl.la* DN₂ *hé.da.húl.la* : [d]Šamaš *lihdika*^d *Aja li-ri-iš-ka* let DN rejoice over you, DN₂ exult in you TCL 6 53 r. 9, also ibid. r. 3f., 5f. and 7; DN *dumu.zu* *hé.da.húl.la* DN₂ *hé.da.húl.la* : DN *máruka lihdika* DN₂ *li-ri-iš-ka* ibid. r. 10f.; [...] *ha.hul.a* : *ana paníka li-ri-iš* IGI [...] Labat Suse 2 ii 30'ff.; *dam.gin_x*(GIM) *i.gub* *húl.la* *húl.la.bi* : *kíma atta tazzizzu hadú u ri-i-šú* as soon as you (Šamaš) have taken your position they are joyful and exultant 4R 19 No. 2:49f., see Schollmeyer p. 51; *húl.la.na* *hi.li.zu* *hungá* im *dúb.bu* : *hudí* [ri]-i-ši *náhi u šupšihi* (Lady of Isin) rejoice, exult, be serene and appeased LKA 22:8f.

giš.ildág šitā.na.ba nu.sù.ga.mu : *il-dakku ša ina rātišu la i-ri-šu* (see *ildakku* lex. section) 4R 27 No. 1:8f.

šà.dùg.ga bar.sù.ga DAGAL [x] [...] : *libbī utib kabatta uš-riš* [...] he has made my heart happy, he has let (my) feelings exult BA 5 634 No. 6 r. 3f.

[...] *li = ra-[a-šú]*, *nag[ú]*, *hid[ú]* STC 2 pl. 57 r. ii 21ff. (comm. to En. el. VII); *lu.re.eš.ka.ra* = *anāku šushurtu AN*, *li = ra-a-šú*, *tum = atta šus-hurtu SIG* Black Sum. Grammar 149:11ff.

1. to rejoice, to exult in, to exult over, to be jubilant, to hail (someone in exultation) — a) in gen.: [...] *i-ri-iš ihtaššu* he(?) exulted, rejoiced VAS 10 215 r. 14 (OB), see von Soden, ZA 44 34:42; *ri-i-šá-ak itti RN šarrija ri-i-ši* GN (as) I am exulting together with Esarhaddon, my king, exult (also you), Arbel! 4R 61 ii 11f. (NA prophecy); he (the king) saw the image (on the stela) *panūšu ir-ti-šu* (and) his face beamed in exultation BBSt. No. 36 iv 9 (NB); on that very day *lublūt lušlim lu-riš* let me regain my health, let me get well so that I can rejoice KAR 73:22; *[nišēl māti] il-riš-šu* (apodosis) CT 40 38 K.2992+3017:10, see Borger, Symbolae Böhl 44; obscure: *mala’ ri-’a-šú u anīni ittikunu ni-ir-eš-šu* there was exultation all over(?) and we were exulting together with you (pl.) TCL 9 70:32ff., also *aganna ni-re-’-iš* ibid. 23 (NB let.); obscure (I/3?): PN *kī iqabū ir-ta-[(x)]-ni-šu umma* when PN had spoken PBS 1/2 69:16 (MB let.).

b) said of deities, divine attributes, temples, and festivals — 1' in lit.: *imri-li-ri-iš kabattuk* brighten, let your heart

exult VAS 10 215 r. 1 (OB hymn to Nanâ), cf. *ri-i-ši Nanâ ina kirī Ebabar ša tarammi* (incipit of a song) KAR 158 r. vii 38; as for the Lady-of-Arbela *i-ri-šá libb[aša x x]* LKA 32 r. 22 (hymn to the city of Arbela), see Livingstone, SAA 3 8; difficult: *ellámma díšu i-ra-áš tuhdu* the grass is sprouting, abundance BBR No. 100:17; *paššuru lu-ú li-ri-iš ūmšu* the offering table shall indeed exult daily CT 15 4 ii 11 (OB hymn to Adad), see Römer, Studien Falkenstein 186; [...] *li-riš inbu* JRAS 1920 566 K.2279+:26; *ana È-šá ša Belet-Ninua e-ri-šú kal ilī* when the Lady-of-Nineveh comes out, all the gods exult Craig ABRT 1 7:12, see Livingstone, SAA 3 7; *Ištar-kakkabē i-ra-áš* Ištar of the stars will exult CT 20 49:29 (SB ext.), cf. *ri-ša-a-ti Ištar* [...] *ri-šá-at nišē* [...] *i-ri-ša-áš-ši* DINGIR [...] KAR 306 r. 1ff., *ri-ši-šú* (var. *ri-i-šu*) *Bēl ana nābē šumeka* AfO 19 65 iii 5 (SB hymn to Marduk), var. courtesy W. G. Lambert; uncert.: *attama ri-[šá-tal ša šamē si-bu-[x]* LKA 38:3; note: Ea heard her (Ištar's) praise (sung by the king) and *i-ri-us-su* exulted over him RA 22 171:55 (OB hymn to Ištar); uncert.: *ra-i-ša-ku* (in broken context) BiOr 30 361:20 (OB lit.).

2' in personal names — a' said of gods and their attributes: *I-ri-iš_x*(LAM×KUR)-^d*En-lil* BIN 8 123:12; *Ri-iš^dIM* UET 1 275 iii 2 and 28 (Narām-Sin); *I-ri-iš-be-lí* MDP 2 pl. 8 xvii 24 (Maništušu obelisk); *Ri-iš-be-lí* U 2567, cited MAD 3 233, cf. *Ri-iš-be-lí* PBS 11/1 1 r. i 6 (OB); *Li-ri-iš-ga-am-lum* The-(Divine)-Curved-Weapon-Shall-Exult (name of a daughter of Rīm-Sin) YOS 9 31:12; *Ri-iš^dZa-ba₄-ba₄* RA 70 118:36' (OB lit.), cf. YOS 13 10:17, YOS 14 161:15, VAS 22 2:25, and passim in OB; ^f*Ri-šat^dGu-la* PBS 2/2 53:29 (MB), ^{f,d}*Gu-la-ri-šat* ADD 711:8, cf. also ADD 619:11; *Ri-iš^dUTU* CT 2 42:2 (OB), and note ^{md}*Alla-ri-ša-at* (name of a woman) Edzard Tell ed-Dēr 57 ii 3', *Ri-šu-šu* They-Exult-over-Him YOS 13 214:4; *I-ša-gu-um-ri-ša-šu* ibid. 532:35 (OB); ^fKI-^dÉ-a-ri-šat She-Is-Exulting-Together-with-Ea BE 15 183:7; ^fTa-ra-aš-i-na-Sag-il In-(E)sagil-She-Exults BE 15

râšu

184:14, 200 ii 23 (all MB), ^f*Ina-É-sag-gil-ri-šat* GCCI 2 395:12 (NB); ^f*Ta-ra-aš-in-a-KI-x* BE 15 177:14; ^f*I-na-šamé-ri-šat* She-Is-Exulting-in-the-Heavens BE 15 190 i 29, *Ri-šat-in-a-šerētim* She(Venus)-Is-Splendid-in-the-Morning PBS 2/2 53:5, ^f*I-na-Uruk-ri-šat* BE 14 40:11; *Ri-eš-a-sú-šú* Exulted-Is-His-Rising BE 14 151:37, wr. *Ri-iš-UD-šu* PBS 2/2 106:22; *Ri-iš-e-re-eb-šu* Exulted-Is-His-Setting BE 15 186:14, wr. *Ri-eš-TU-šu* PBS 2/2 72:18; *Ri-eš-na-pa-ah-šu* Exulted-Is-His-Rising BE 14 149:7 (all MB), *Ri-iš-na-[pal]-ah-šu* KAJ 268:10 (MA); *Ri-iš-KA-šu-i-na-É.KUR* TuM NF 5 66:27; *Ri-iš-dMarduk* BE 14 40:29, *Ri-eš-dNergal* ibid. 114a:4, wr. SUD-^d*Nergal* ibid. 135:4 and 21, and passim in MB, see Törznyer Tempelrechnungen p. 12, and Clay PN 58f. s.v. *Arkāt-DN*; ^f*Ri-šu-inbuša* Splendid-Is-Her-Attractiveness BE 15 190 ii 19 (MB); *Ri-iš-dAdad* JEN 560:74; *Ri-iš-dA-šur* KAJ 44:5, wr. *Riš(SAG)-dA-šur* ibid. 54:29; *Riš(SAG)-dIštar* VAS 1 102:11, and passim in MA, for other refs. see Saporetti Onomastica 1 381ff., and 2 152; with sandhi writing: *Ri-ši-DINGIR* AnOr 9 2:47 (NB); abbreviated(?): 1 SAG.GÉME *Ta-ri-ša-ám* (= *Tariššam*) one slave girl (called) She-Has-Rejoiced-for(?) - Me UET 3 15:2; *I-ri-šu-um* Belleten 14 226:36, wr. *I-ri-šum* KAH 1 61:1, *E-ri-šu-ma* KAH 2 10:2, and passim in OA royal inscriptions, gen. *I-ri-ši-im* CCT 4 19b:3 (OA), see Stephens PNC 50, wr. *E-ri-šu* AOB 1 120 iii 38 (Shalm. I), wr. *E-ri-šu* Borger Esarh. 3 § 2 iii 20, but later misinterpreted as deriving from *erēšu*, see Röllig, AOAT 1 274 n. 39; *E-ri-šum* OECT 3 25:7 (OB); *I-ra-šu* They-(the-Gods)-Are-Exulting TuM 2-3 9:32, uncert.: *I-ra-šu-a-na-[...]* VAS 6 95:31 (NB).

b' said of temples, festivals: *Ri-iš-É-Ibbi-Anum* YOS 13 226:10; *Ri-iš-BÁRA.* MAH ibid. 420:8 (both OB); ^m*Ri-iš-É-an-na* BE 15 39:21; *Ri-eš-ap-sú-ú* TuM NF 5 16:18, see Petschow MB Rechtsurkunden 28; *SUD-SAG.ÍL* BE 14 114:9; ^m*Ri-iš-ITI.KIN.ÁINANNA* BE 15 103:24, wr. ^m*Ri-eš-Ú-lu-li* ibid. 188 v 23; ^m*Ri-iš-ki-nu-ni* PBS 2/2 130:10'; *SUD-Á-ki-tum* BE 14 103:2, also ^f*Á-ki-tum-ri-šat* BE 15

râšu

188 v 36, and passim, see Stamm Namengebung 186; ^f*Har-ra-an-ša-ri-ša-at* (see *harrānu* mng. 1c) BE 15 190 ii 11, PBS 2/2 53:10 (all MB); *Ri-iš-ha-am-ru* KAJ 43:18 (MA); note, wr. ^m*Riš(SAG)-É-sag-gil* VAS 6 14:22 (NB); hypocoristic: *Ri-ša-tum* YOS 13 55:4 (OB); ^f*Ri-ša-tum* PBS 2/2 53:15 (MB), Nbn. 67:15 (NB), also ^f*Ri-šat* BRM 1 51:1 and 4 and passim in this text; *Ri-ši-ia* Szlechter TJA pl. 31 UMM H2:9 (OB), ^m*Ri-še-ia* BE 14 86:13 (MB), KAV 212:7 (MA), as family name: ^m*Ri-ši-ia* VAS 5 21:36, 83:8, etc., 105:36, ^f*Ri-šá-a* TuM 2-3 19:2 and 7, TCL 12 66:6, ^m*Ri-šu-ú-a* VAS 5 161:18, also, wr. ^m*SUD-ú-a* VAS 5 91:32, TuM 2-3 12:29 (all NB).

c) said of the land, cities, cosmic regions – **I'** in gen.: *māt GN magal danniš ina piṭriš ir-ti-i-šu* the land of Kizzuwatna exulted greatly over its being freed (from Hurri) KBo 1 5 i 35, see BoSt 8 92; *ri-i-š mātu* exult, O country (incipit of a song) KAR 158 ii 41; *ana tāmartikunu i-ri-i-šú mātāti* PBS 1/2 106 r. 13, see ArOr 17/1 179:13; *mātātu kalušina i-ri-šá* LKA 32 r. 2 (hymn to the city of Arbela), see Livingstone, SAA 3 8; *mātāti i-riš(var. -ri)-šá ina URU.ŠÀ.URU* STT 87:21, var. from dupl. STT 371:5, see Livingstone, SAA 3 10; *ri-šu-nik-ka mātāti hit=bušunikka habibu* the lands are exulting over you, joyful sounds abound for you 4R 17 r. 11 (SB hymn to Šamaš); *Ištar ... šamú apsú li-ri-šu-ník-ki* O Ištar, let the heavens and Apsū hail you Farber Ištar und Dumuzi 59:43, cf. also ibid. 62:76; *Šamaš šamú u ersetu i-ri-šu-[ka]* Sweet, TSTS 1 7:23; enter my lady *Kutú li-riš-ki* (parallel: *hadū*) may the nether world welcome you CT 15 45:40 (Descent of Ištar); *ušašrahu bānū Esagil i-ra-a-šá Bābilima hitb[uš x x]* they glorify the builder of Esagil, Babylon exults, [...] is exuberant Craig ABRT 1 30:29 (acrostic prayer of Asb.), see Livingstone, SAA 3 2; *sūq nētiqu i-ri-ia-áš ālu* the city rejoices over the street that we pass STT 87 r. 12, see Livingstone, SAA 3 10; *gimir ummānišu tuh=hudu i-ru-uš-šú dadmēšu* all his people are enjoying abundance, his dwellings are ex-

râšu

ulting YOS 1 42:13, dupl. UCP 9 389:13 (Asb.); *ekallu ina erebija i-ra-áš* when I enter, the palace exults (the entire camp is full of music) Streck Asb. 258 ii 7; *i-ri-šu mālakāni i-[x]-lu natba[k]āni* (see *natbaku* mng. 2, possibly to *erešu* A) Iraq 14 42 i 49 (Asn.), coll. Postgate Palace Archive p. 239; EDIN BÁRA *li-ri-šú-ka* plain and dais shall rejoice over you BBR No. 66 r. 15; *bēlu bīt ri-a-ši-i[m ...]* Lambert, AOS 67 190:16 (OB lit.); [ana] *rē'i niši li-riš ūmu* that the day may rejoice over the shepherd of the people JNES 33 284:173 (dingir.šà.dib.ba inc.); note in I/3: *u ir-te-eš-šu lalūšu ana mithu[ši ...]* (see *lalū* A mng. 1d) AfO 18 46 BM 98731:6 (Tn.-Epic).

2' in personal names: *Tá-ri-iš-ma-tum* The-Land-Exulted Genouillac Trouvaille 85:3 (= Limet Textes Sumériens No. 37); *Ri-iš-Karkar* BE 14 37:15 (MB); *Ta-ri-iš-ma-tum* TCL 4 46:2, also Hecker Giessen 25:14, VAS 26 59:31, wr. *Ta-ri-eš-ma-tum* CCT 4 15c:3, *Ta-ri-iš-ma-tum* AAA 1 52 No. 1:3 (all OA); *Ta-ri-iš-ma-tim* DAM.A.NI Szlechter Tablettes pl. 9 MAH 15.591:4; *E-ri-sum-ma-tum* The-Land-Hailed-Him-Joyfully CT 4 25a:20, YOS 14 350:3, *I-ri-is-su-ma-tu* YOS 13 112:2, *Ri-is-sú-ma-tum* YOS 13 464:5; *ana ... E-ri-su-um-ma-tim* UET 5 72:7 and 26, 211:12 (all OB).

d) beside *hadū* and its derivatives: as you enter the Ekur DN *lihdūka* DN₂ *li-riš-ka* DN₃ *hirtu narāmtaka panukka li-ir-tíš* Enlil shall rejoice over you (Nusku), Ninlil shall exult over you, your beloved spouse Sadarnunna shall constantly exult at your presence KAR 58 r. 24f., see Mayer Gebetsbeschwörungen 487, cf. [HÉ.ḪÚL-ka Bābili HÉ].SUD-ka É.SAG.ÍL ... [Šarpānītu hirtu nar]āmtaka panukka li-ir-tíš BMS 14:10 and dupl. STT 132:15' (SB prayer to Marduk), Šazu HÉ.ḪÚL-ka Nudimmud HÉ.SUD-ka *ilāni ša šamé u erseti likrubuka* BMS 22:24 and dupls., see Mayer Gebetsbeschwörungen 474, cf. BMS 9:24, see Ebeling Handerhebung 64:23; Šamaš ... *šamū lihdūka ersetu* (var. *apsū*) *li-riš-k[a]* (var. SUD-ka) BMS 6:128 and dupls., see Mayer Gebetsbeschwörungen 509:129, also Köcher

râšu

BAM 323:35; *šamū lihdūki apsū* SUD-[ki] Loretz-Mayer Šu-ila 7:28', see Mayer Gebetsbeschwörungen 442, cf. Ebeling Handerhebung 62:37, and passim in SB prayers, see Mayer Gebetsbeschwörungen 336ff.; *li-riš-ka GN-ma lihdūka Esagil* Babylon shall exult over you, Esagil shall rejoice over you Craig ABRT 1 29:21 (acrostic hymn of Asb.), see Livingstone, SAA 3 2; his fathers saw (him) *ihdū i-ri-šu* (and) they rejoiced and exulted En. el. IV 133; *ri-ši Ištar l[i]hdū AN x [x]* KUR exult, Ištar, so that (also) the may rejoice Lambert, Kraus AV 204:70 (Šarrat-Nippuri hymn); *i-riš immir libbašu hidūta imla* he exulted, he beamed, (and) his heart was full of joy En. el. I 90; *annū gipāraki hudé u ri-ši* this is your *gipāru*, rejoice and exult ZA 32 174:44 (SB); *qerbēt[u ina panīka h]uddā ri-šu ugārū* in your presence (Adad) the fields are jubilant, the commons are exulting BMS 21 r. 84, see Ebeling Handerhebung 104:34; as you (Šamaš) appear *ihdū ilū u malkū i-riš-šu-ka gimir Igigi* the gods and the spirits rejoice, all the Igigu hail you Lambert BWL 126:8; *ihdū i-ri-šu iktarrabu šarrūti* they (the rulers) rejoiced greatly (and) praised my majesty Borger Esarh. 106 § 68 iii 27; as you (Šamaš) enter the sanctuaries *lihdū panukku kima ajari li-ri-šu-ku* (see *ajaru* B) VAB 4 258 ii 17 (Nbn.); *hadiā ri-šá* (the young women) are joyful and exultantABL 2:18, see Parpola LAS No. 121; *hadīš i-riš-šú iteppušu nigūti* exulting joyfully they performed festive music CT 35 37 r. 4 (omens for Asb.), see Bauer Asb. 2 85; in broken context: [...] *h]adū u ri-i-šú [... i]štakan nigūta* CT 46 49 vi 14 (SB lit.); *Anu u Enlil hadīš ri-šu-ka* (var. *hadīšši* SAG.MEŠ-ka) Anu and Enlil are joyfully exulting over you (Ea) KAR 59 r. 1 and dupl. STT 67:9, var. from STT 56:13; (the gods) *ha<dīš> i-riš-šu* En. el. V 77; on the twentieth day *ri-šá-ta illata u hidāti* you exult with mirth and joy Lambert BWL 136:156 (SB hymn to Šamaš); spell for *āmirka ana amārika hadē u ra-a-ši* BRM 4 20:16; for further refs. see *hadū* v.

râšu

2. II to make rejoice: [...] [x] ne [...] li [...] sud : šattiš[am...] ú-ri-i[š...] year after year he made [the...] exult YOS 9 45 i+ii 7 (Hammurapi); *mu-ri-iš*(var. -eš) GN (Hammurapi) who made Borsippa exult CH iii 10; (Marduk) *mu-riš Ē-engurra* BMS 9:3 and dupls., see Ebeling Handerhebung 64; *mu-riš nārāti* (Ea) who makes the canals exult KAR 59:34, see Mayer Gebetsbeschwörungen 443.

3. III to let someone exult: *lisēsin qutrinna ti'ašina liš-reš*(var. -r[e(-eš)])-šá (see *ti'u* B) En. el. VI 111; see also BA 5 634 No. 6 r. 3f., in lex. section.

For STT 89:121, 125 see *rašu* B.

râšu see *râsu*.

rašubbatu s.; awesomeness, overwhelming impact, frightful aspect; OB, SB; cf. *rašbu*.

[ní]. ḥuš = *ra-[šub-ba-t]u*, [s]u.lim = MIN, šá-[um-ma-t]u Igituh I 97ff.

me.lám nigin SA₇.ALAN ní. ḥuš ri.a : *melamme šutas̄ur bunnanné ra-šub-ba-tú ra-mi* (see *bunnannú* lex. section) 4R 25 iii 48f., also STT 201:7f. (*pīt pī*), cf. [me].lám dul.la ní. ḥuš ri.a : *melamnu katim ra-šub-ba-ti*(var. -*tum*) *ra-mi* CT 17 3:23; ní. ḥuš.ri.a.bi : *ša ra-šub-ba-tam ra-mu-u* 4R 27 No. 4:49ff. and 53f.; mè ní. ḥuš. a ri.a.mu la.ba.an.sud.en.na.gin_x(GIM) : *tāhaza šá ra-šub-ba-ta ra-mu-ú kī la taplahi* since you (Ninmah) have not been afraid of a terror-filled battle Lugale IX 18 (= 392); a.n.gin_x ní. ḥuš gùr.ru : *[kima šamé ra-š]ub-bat na-šat* Lugale IX 33 (= 406).

ra-šub-[ba-tú] = *pu-ul-ḥu* LTBA 2 2:55.

a) referring to a divine quality: Sinsired me *ra-šu-ub-ba-ta maliāku* I am full of awesome splendor VAS 10 213:14 (OB hymn to Istar); *ušaššīši malemmī ra-šu-ub-ba-ta-am u qurdam* (see *melamnu* mng. 1a-1') VAS 10 214 iv 9 (OB Agušaja); *ana bāb qarrādi ša ra-šub-ba-ta malū* to the warrior's gate full of awe-inspiring terror KAR 3:11; *telītu Ištar ša tuqunta ḥalpat bēltu ša šalummata ramāt ra-šub-ba-tú labšat* Farber Istar und Dumuzi 130:40; *ḥalip ra-šub-ba-ti* Böllenräucher Nergal 50:2; *[ina] ilī ra-šub-ba-tu la[bšāti]*

rašubbatu

LKA 17:22; *melammi* (var. adds *u*) *ra-šub-ba-ti apir rāšuššu* wearing on his head a terrifying sheen En. el. IV 58; (Asalluhi) *ša melammūšu ra-šub-ba-ta za'nu* AfO 17 313 B 7 (Marduk's Address to the Demons), also Streck Asb. 278:7, see Bauer Asb. 2 48, *ra-šub-ba-tam ú-[z]a'-in-ka* Böllenräucher Nergal 50:11; *[pa]l-ḥat-ma bēlu eli ilī ra-šub-bat-ka* AfO 19 62:43 (SB prayer to Marduk), with comm. *[r]a-šub-ba-tum // z[i]-il-mu // [...] unpub.*, courtesy W. G. Lambert; *ludlul bēlu nalbabuk ezez[u ... ra-š]ub-ba-tuk ana šamē ahrātiš* ZA 61 54:118 and 120 (SB hymn to Nabû); ^d*Haharni dA-nu [...] ra-šu-ba-te [...]* KAR 339a second side 4, see W. Farber, WO 18 38.

b) referring to other entities: *īmura nišī ītamā pulhātu mātātu kališina ra-šub-bat zāna* when people saw it, they spoke fearfully(?), all the lands were overwhelmed with intimidation CT 46 45 iv 22, see Lambert, Iraq 27 7; *[ū]teddigma [teđ]īq rubūti[šu] [mela]mmē šarr[ūti] agā ra-šub-b[a-ti]* (Marduk) donned his princely apparel, the majesty of royalty, the crown of awesome splendor En. el. V 94, cf. *apir agē bēlūti ša ra-šub-<ba>-ti* clad in the awe-inspiring crown of rulership Streck Asb. 278:8; *namur=rat kakkeja ra-šu-ba-at bēlūtija* the fury of my weapons, the awesome terror of my rulership AKA 241 r. 51 (Asn.); *ina ra-šub-bat kakki Aššur* OIP 2 77:19, 30 ii 45 (Senn.), *ra-šub-bat kakki Aššur... ishupšuma* Streck Asb. 14 ii 20; [...] *rabīš uza'inušuma ra-šub-ba-[tu] še-nu* Ebeling Parfümrez. pl. 26 r. 18; PN had a dream at night *ra-šub-bat-su appalis* [...] ZA 43 16:41, see Livingstone, SAA 3 32 r. 1; [...] *-hu-u mē mili ra-šub-bat nāri* Maqlu VII 179, cf. (in unclear context) [...] *gum=mirani ra-šub-bat-ku-nu* ibid. 181, see AfO 21 79; difficult: *azamilšu apsū ra-šub-ti ú-za(?)-i[n(?)]...* En. el. V 102.

c) beside synonyms: *īmuršunūtima Gil=gāmeš puluhta u ra-šub-ba-ta ītekil panīšu* when Gilgāmeš saw them, he turned ashen from fear and terror Gilg. IX ii 11; ^d*īr.ra dingir ní. ḥuš.a.r.i.a šu.bí.í.b.* [...] : *Nergal ilu ezzi pu-luh-ti u ra-šub-ba-*

rašubbu

tum [...] BA 5 642 No. 10:11f., cf. *pu-luh-tú ra-šub-bat* (var. *me-lam-me-e ša*) *Aššur* ... *ishupšunūtima* Borger Esarh. 55 var. to A 37, cf. ibid. 101 § 66 right edge; *ina sakkî u ra-šu-batim sunnuq awátim alak[ti DN] la[mādam(?)]* (see *sanāqu* mng. 12a-1') UET 1 146 ii 6 (Hammurapi).

rašubbu (fem. *rašubbatu*) adj.; awesome, awe-inspiring; MB, SB; cf. *rašbu*.

ra-šub-bu = *šar-ḥu*, *ra-áš-bu* = *ku-um-mu-su* An IX 17f.

a) said of gods and goddesses: (Adad) *bēlu šūpū gitmālu ilī ra-šub-bu* BMS 21:93, see Ebeling Handerhebung 104 r. 43; [ez]zu *šarḥu šar šamē ra-šub-bu* LKA 53:10, and dupls., see Ebeling Handerhebung 96:20, also *kaškaššu ilāni ra-šub-bu* Iraq 24 93:2 (Shalm. III), [...] *šūpū ra-šub-bu* Loretz-Mayer Šu-ila 53:1 and 3; *ana Adad* ... *bukur Anim ēdiššu ra-šub-bi* to Adad, first born of Anu, who alone is awesome Iraq 30 141:1 (Adn. III); *kakku x x dannu ša Irra ra-šu-ub-bu muštabriqu zajārija* the powerful weapon of awesome Irra, who strikes my enemies with lightning VAB 4 60 i 27, cf. ibid. 66 i 13 (both Nabopolassar), *Girru ra-šub-bu u Girru āriru* Maqlu III 182, *Girru ezzu gitmālu ra-šub-bu* ibid. II 121; (Marduk) *šalb[ābu r]a-šub-bu* BMS 12:17, see Ebeling Handerhebung 76, cf. *ra-šub-bu anāku* Marduk's Address to the Demons 48 (courtesy W. G. Lambert); (Marduk) *la pādū ša Igigī ša Anunn[akī] ra-šub-bu* the merciless one of the Igigu-gods, the awe-inspiring one of the Anunnaku BMS 14:16 (+) Loretz-Mayer Šu-ila 48:4, (Adad) *ra-šub-bu Anunnakī* LKA 53:23; (Enlil) *ra-šub-bi Anunnakū* Hinke Kudurru i 11; (Dumuzi) *bēlu rē'ū ša Ani ra-šub-bu* KAR 357:33, see Farber Ištar und Dumuzi 185; (Bēlet-ili) *bēltu ra-šub-bat ilī šar=rat aps[ī]* BBR No. 61 r. 6.

b) said of kings and heroes: *Gilgāmeš gitmālu emūqi ši-i-hu Gilgāmeš gitmālu ra-šub-bu* Iraq 37 160 i 35 (Gilg. I), restoration courtesy A. George; [...] *ṣirāku ra-šub-[ba-kul]* I

rašūtu

am eminent, I am fearsome KAH 2 90:19 (Tn. II).

c) said of the cella of temples: *atmana ra-šub-ba ša el maṛrī qudmēšu šūturu* the awe-inspiring cella more sublime than ever before AOB 1 122 iv 14 (Shalm. I), also Weidner Tn. 16 No. 7:45; I built for Ištar *parakka ḫīra atmana ra-šub-ba* ibid. 18 No. 9:47, 21 No. 12:53; É.SIKIL.LA *atmana ra-šub-ba* ibid. 29 No. 16:112.

rašūtānu (*rešūtānu*) s.; creditor; NB; wr. syll. and LÚ.*ra-šu-tu.MEŠ*; cf. *rašū* A.

rašūti ša muhhi qanē ša pani ra-šu-ta-nu šudgulu a claim against real estate put at the disposal of the creditor Evetts Ev.-M. 19:4, cf. (real estate of PN) *ša pani* LÚ.*ra-šu-tu.MEŠ šudgulu* ibid. 16:2, *kaspu ša LÚ.ra-šu-tu.MEŠ etir* ibid. 8; x *kaspu akī etēr ša ra-šu-ta-nu innētra* x silver has been paid according to the rate (stipulated) by the creditor ibid. 19:7, also ibid. 22:7, cf. *akī ra-šu-ta-nu* x KÙ.BABBAR *ina qāt* PN PN₂ *mahir* Evetts Ner. 9:4; LÚ *ra-šu-ta-nu ša elišu ana E.[KI ...]* CT 55 126:4; *bītā luddakkamma kaspa bi-nam-ma lūkul u* [LÚ] *re-šu-ta-nu ša ina muhhiya lušallim* let me sell you my house, please give me silver to use and to satisfy my creditor UET 4 8:6.

rašūtu s.; (a garment); NB.*

10 TÚG *gulīnē ina libbi ištēn ša biršu*
5 TÚG *šir'am* ... 3 TÚG *ša qablu* 5 TÚG *ra-šu-ti išt[ēn(?)]* TCL 9 117:9 (let.).

rašūtu (*rešūtu*) s.; creditor's claim, item or amount due to creditors; NB; wr. syll. (also with det. LÚ) and (LÚ.)TUK with phon. complements; cf. *rašū* A.

a) specifying the creditor: *ṣābu ša ra-šu-tu ša abiya ina muhhišunu ibaššū qātā iddekkū mimma ra-šu-ta ul inandinu* the people against whom claims of my father are outstanding have become recalcitrant,

rašûtu

they do not want to pay any claim YOS 3 43:8 and 12; *ra-šu-tu ša ekurri ina muhhi hindu šâšu ibašši . . . kî ra-šu-tu ša ekurri u ša mamma šanâmma ina muhhi ibaššu la idi* “Does the temple have a claim against that money bag?” — “I do not know whether the temple or anyone else has a claim against it” TCL 12 120:19f.; *u'ileti PN ittir=ma ana PN₂ inandin ra-šu-ut-su ittiršu* PN will pay in full to PN₂ the promissory notes, he will pay him his claim BRM 1 66:18; *anašâmma ina ra-šu-«tu»-ti-ka ša ina muhhiya ana PN qallika anandinma* I will deliver to PN, your slave, (x barley, dates, and silver) on your claim against me Dar. 309:5; 1 MA.NA *kaspa ša ginnu ina ra-šu-tú ša PN ša ina muhhišu inašâmma ana PN inaddin* he will deliver one mina of silver with the *ginnu*-mark to PN on PN’s claim against him Dar. 369:3; *ana pani PN . . . allakamma x suluppi ina ra-šu-ti-šú ananda[ššu]* I will come to PN and pay him two and a half seahs of dates on his claim VAS 6 126:8; *ra-šu-tú ša ina muhhi PN PN₂ u PN₃ mala zittišunu ana PN iteṭru PN₂* and PN₃ have compensated (their co-heir) PN for the claim charged against PN in proportion to their shares Dar. 379:63; x *kaspu ra-šu-tú ša muhhi PN u PN₂ ina muhhi PN₃ apilšu ša PN x silver*, a claim against PN and PN₂ due from PN₃, son of PN Nbk. 185:2; *ra-šu-ut-ta-a ina muhhišu [a]dannu ana ahâmeš [ni]škunu ana adannišu la illiki* although we agreed on a deadline for my claim against him, he did not come at the time set for him Dar. 128:6; *ša arhi 1 šiqil kaspa kû LÚ ra-šu-tu ša ina muhhišu PN itti PN₂ ušamqat adi muhhi ša PN₂ innet̄tiru* every month PN will lower (the balance of his debt) with PN₂ by one shekel of silver for the claim against him until PN₂ is paid in full TuM 2-3 112:8, cf. ibid. 14, see Joannès Archives de Borsippa 193; *mimma ina kaspi ra-šu-ti ša PN abi ša PN₂ ina šîmi eqli šuāti ul manâ* none of the silver owed to PN, the father of PN₂, is counted in the price of that field Dar. 26:30, cf. *kaspu ra-šu-tu ša abišu ša muhhi PN mārišu* Nbn. 1128:3; PN

rašûtu

sissinšu ultu ra-šu-tu-šú inehhis PN will deduct his *sissinnu*-payment from the claim due him Camb. 3:13; *kî la itabku x kaspa ana kûm ra-šu-tu ša Eanna ša muhhi PN ana Bēlti ša Uruk inandinu* if they have not brought (the debtor by the time agreed upon), they will pay to the Lady-of-Uruk two minas of silver in compensation for the claim of Eanna which is against PN YOS 6 206:10; land in Babylon *ša kûm ra-šu-tu ša PN . . . ša dajânū ina tuppi muhhi* ^fPN₂ *išṭurūma ana PN iddinū* which the judges gave to PN in compensation for PN’s claim which they entered on a tablet as due from ^fPN₂ Cyr. 337:2; *kûm ra-šu-tú ša muhhi PN ana šîm harîš ibukuš* they took him (the slave) away for the exact price in compensation for the claim against PN Nbk. 182:5; x *kaspu ša PN kûm ra-šu-ti-šú ša PN₂ ina pan PN₂ iškunu x silver* which PN put at the disposal of PN₂ in compensation for PN₂’s claim TCL 12 88:8; PN gave me a total of ten sheep *kûm ra-šu-ti-ia* in compensation for the claim due me YOS 7 140:19; *[ra]-šu-tú ša ^fPN sâgittu mahritu ipuluš* they (the judges) satisfied the claim of ^fPN, the previous *sâgittu*-priestess, against him RA 12 7 r. 3; *kûmu dînu u gerî PN u PN₂ 7½ MA.NA kaspa iħituma ana PN₃ PN₄ u PN₅ PN u PN₂ ra-šu-ú-tu ša PN₆ iddin<u>šunûtu* instead of litigation, PN and PN₂ (the defendants) weighed out seven and a half minas of silver and paid to PN₃, PN₄, and PN₅ the claim due PN₆ TCL 12 14:13; TUK-ú-tu ša PN *mala bašû ša muhhi PN₂ . . . PN etir* for whatever claim of PN against PN₂ is outstanding, PN is paid in full VAS 4 26:1; *ra-šu-ti ša PN ša muhhi PN₂ ša ana 1 MA.NA kaspi manâtu* claim of PN against PN₂, reckoned at one mina of silver Evets Ev.-M. 22:1; PN *ina ra-šu-ti-šú ša ina muhhi PN₂ u PN₃ ina qâṭe PN₄ u PN₅ ana muhhi PN₂ u PN₃ mahir* PN received (x silver) from PN₄ and PN₅ for part of his claim against PN₂ and PN₃, credited to PN₂ and PN₃ Cyr. 245:3, cf. Nbn. 373:3, Dar. 246:4, 470:2, VAS 6 58:12, Coll. de Clercq 2 pl. 28 No. 4B:2; *ra-šu-ti ša muhhi qanê ša pani rašûtânu šud=*

rašūtu

gulu (see *rašūtānu*) Everts Ev.-M. 19:3; land (as payment) *ana muhhi re-šu-tu ša muhhi* PN for the claim against PN Nbk. 141:5; note *kaspu ra-šu-tum ša ina muhhi hurāsi qullu u šemerē hurāsi* PN *inaššāmma ana* PN₂ *inaddinma qullu u šemerē inašši* (see *qullu*) Camb. 45:6; atypical: *ibašši* TUK-ú-tú šá UN.MEŠ *ana muhhi*(i) there is an obligation to (some) people incumbent upon us OECT 9 2:4.

b) with specification of the items due: *kaspu ra-šu-tum ša* PN *ša ina muhhi* PN₂ *abišunu* the silver is PN's claim against their father PN₂ VAS 4 84:8, cf. ibid. 157:6, Nbk. 7:1, Everts Ner. 36:1, Everts Ev.-M. 19:1, Nbn. 669:1, Camb. 429:1, Dar. 133:1, Peiser Verträge 102:9, Pinches Peek 12:2, ZA 3 148 No. 10:4, Watelin Kish 3 pl. 13 W.1929,139:1, and passim, wr. *re-šu-tu* VAS 4 114:1, wr. LÚ *ra-šu-tu* BIN 1 141:5, Nbk. 57:2; x *kaspu ša* PN LÚ *ra-šu-tu ša muhhi* PN₂ UET 4 76:3; x silver *rēhet ra-šu-ti ša Eanna ša muhhi* PN the remainder due Eanna from PN YOS 6 238:6; *elat u'ileti ša kaspi u haṣbattu ra-šu-tu ša* PN *ša ina muhhišunu* aside from the promissory notes for silver and pots, PN's claim against them VAS 4 177:14; *u'ilti ša kaspi ra-šu-tú ša* PN *ina muhhi* PN₂ promissory note for silver, PN's claim against PN₂ VAS 4 134:1; *u'ilti ša x kaspi pešu nuh-hutu u [hubullišu]* LÚ.TUK-ú-tu ša PN *ša ina muhhi* PN₂ promissory note for one mina five shekels of white silver of *nuh-hutu*-quality, and the interest on it, the claim due PN from PN₂ VAS 4 155:3, cf. VAS 5 83:38, Dar. 446:3, 472:3, REg 8 7:23; 15 *šiqil kaspu qaqqadu ra-šu-tu ša* PN *ša ina u'ilti ša idī biti ša* PN₂ *šatra ša ina muhhi* PN₃ u PN₄ 15 shekels of silver, the principal owed to PN which is noted in the promissory note for the rent of PN₂'s house which is owed by PN₃ and PN₄ VAS 4 99:1; receipt for silver, interest *ina u'ilti ša $\frac{5}{6}$ MA.NA kaspi paqdu re-šu-tu u hubullašu ša a-na šumi ša* PN *ina muhhi* PN₂ on a promissory note for five-sixths of a mina of silver, a deposit, (including the original) claim and its in-

rašūtu

terest, (a note) in the name of PN, to the debit of PN₂ CT 49 134:2 (coll. C. B. F. Walker), cf. *paqdu u re-šu-tu* ibid. 133:2; x *kaspu ešrū ša Bēl Nabū Nergal u Bēlti ša Uruk ra-šu-tu ša* PN ... *ša ina muhhi* PN₂ x silver, tithes of Bēl, Nabū, Nergal, and the Lady-of-Uruk, due PN from PN₂ Nbn. 270:3; x *kaspu ra-šu-tu ša* PN *q̄pi ša Esagil ša ina muhhi* PN₂ *šākin tēmi Uruk* x silver due PN, administrator of Esagil, from PN₂, governor of Uruk TCL 12 62:1; *suluppū ra-šu-tum ša* PN *ša* PN₂ *ana muhhi* PN₃ *ana* PN₄ *iddinu* dates owed to PN which PN₂ (creditor) paid on behalf of PN₃ (debtor) to PN₄ TCL 12 98:15, cf. Nbn. 619:7 (= 375:8); x *suluppū ra-šu-tu-šu qaqqadu u hubullu* PN ... *mahir* PN received x dates due him as principal and interest Dar. 400:5; *u'ilti ša* 11 GUR *suluppī [r]a-šu-ú-tu ša* PN *ša ina muhhi* PN₂ promissory note for eleven gur of dates due PN from PN₂ BRM 1 84:2; *u'ileti ša uṭṭati u suluppī ra-šu-tu ša* PN *ša ina muhhi* PN₂ Dar. 261:8; *u'ilti ša* 50 GÍN *kaspi u 34 pitti lšūmīl ra-šu-tú ša* PN *ša muhhi* PN₂ Dar. 164:9; x *uṭṭatu ra-šu-tú ša* PN Camb. 257:2, wr. TUK-ú-tu Dar. 441:1; *ina u'ilti ša uṭṭati ra-šu-tu ša* PN VAS 3 99:1; x *uṭṭatu ina ra-šu-tú ša* PN TuM 2-3 130:1, cf. Dar. 452:9, ZA 4 151 No. 7:6; x *suluppū ina ra-šu-tu ša* PN Dar. 560:1; (barley) 48 GUR *ina pan* PN adi 30 GUR *ra-šu-tu ša* PN Oberhuber Florenz 156:6; (sale of a slave for x silver) *uṭṭatu ra-šu-tu arkīti* (and) barley from(?) a later(?) obligation Nbk. 228:5.

c) distinguished from other payments or obligations: delivery *elat ra-šu-tu ša* PN *u ahēšu ša ina muhhišu* apart from the claim of PN and his brothers against him Camb. 174:10, cf. Camb. 15:9, Nbn. 71:7, VAS 3 166:13, 141:10, VAS 5 137:11, Dar. 459:9, Molodenke 2 57:9; *elat ra-šu-tu ša ina muhhi* PN YOS 6 206:25, also Dar. 459:7, *elat ra-šu-tu mahritu* apart from a prior claim TCL 12 72:8, also Dar. 108:7, Nbn. 253:5, 427:9, Camb. 17:9; *elat ra-šu-tu mahritu ša ina muhhi-šunu* BRM 1 62:10, Nbn. 138:8, Camb. 122:12, 261:7, 322:16, TuM 2-3 154:20, and passim, *elat*

rašûtu

1 GUR *suluppi ra-šu-tu mahriti* apart from one gur of dates, a prior claim TCL 12 56:12; *kūm kaspi ša ana ilki ša šarri ina muhhišunu u ra-šu-tu mahriti ša ina muhhišunu* (the barley is) instead of silver for royal service due from them and the prior claim due from them BE 10 125:14; *re-šu-su mahrīti etir* his prior claim is paid in full Camb. 88:7, 419:7 (coll.); *elat rihtu ra-šu-tu ša PN ša eli PN₂* apart from the remaining claim of PN against PN₂ Nbn. 715:6; *elat kaspi ra-šu-tu ša ina muhhi* PN apart from silver due from PN VAS 4 130:6, cf. *elat u'ilti ša kaspi ra-šu-tum ša ina muhhi* PN Dar. 173:12; *elat ra-[šu-tu] ša ut̄ati u suluppi ša PN ša ina muhhi* PN₂ apart from a claim of PN against PN₂ for grain and dates VAS 4 70:14; *elat rehānu ša sēn u lātu u ra-šu-tu ša Bēlti ša Urūk u ra-šu-tu ša ina muhhi* PN apart from the remaining sheep and goats and cattle and the claims of the Lady-of-Uruk and the claims against PN TCL 12 90:24, cf. *elat rehānu u ra-[šu-t]um [ina] muhhi* PN YOS 6 40:22.

d) in stipulation of priority of claims: *rāšū šanāmma ina muhhi ul išallat adi* PN LÚ.TUK-ú-su *išallim* no other creditor will have power over (the pledged property) until PN obtains satisfaction of his claim Dar. 144:13; *rāšū šanāmma ana muhhi ul išallat adi* PN [r]a-šu-us-su *išallimu* BE 10 33:14, cf. ibid. 37:10, 46:16, 47:14, 48:12, and passim in Murašū texts; *rašū šanāmma ana muhhi ul išallat adi* PN *ra-šu-us-su innet̄tir* no other creditor shall have power over (the pledged property) until PN is paid his claim in full TuM 2-3 124:12, cf. BE 9 9:10, 17:11, 17a:14, and passim in Murašū texts, see Augapfel p. 115 s.v., wr. *re-šu-ut-su* BE 9 19:12.

e) in nullification or renunciation of claims: *ra-šu-ta-a ina muhhi* PN *mārika jānu u ana muhhišu ul akaššadu* I have no claim against PN, your son, and I will not proceed against him VAS 6 127:3; *mimma ra-šu-tu ša PN ina muhhi* PN₂ *u PN₃ abišu jānu* PN has no claim against PN₂ or his father PN₃ Pinches Peek 12:6; *etret ra-šu-ut-su*

rašûtu

elat annā eli PN jānu she is paid in full, she has no claim apart from this against PN VAS 4 114:8; mimma ra-šu-ú-tu gabbi elat annā ina muhhi PN *u fPN₂ ummišu jānu* BRM 1 84:14; [mi]mma LÚ.TUK-[ú]-su-«šú»-nu gabbi ina muhhi PN jānu they have no claim whatsoever against PN Dar. 447:14; *ul itārma PN ana muhhi ra-šu-ti-šú mala bašu ša muhhi* PN₂ *u PN₃ abišu itti* PN₂ *ul idabbub* PN will not sue PN₂ again over his claim for any amount against PN₂ or his father PN₃ Nbk. 172:2, JCS 9 26:7, Dalley Edinburgh 67:3, also, wr. *ra-šu-ut-ti-šú* BE 8/1 10:2, VAS 6 51:3; *ul itārma . . . itti* PN *ul idabbub ra-šu-tu-su* (for *rašūssu*) *etir* he will not sue PN again, his claim is paid in full VAS 6 47:8, cf. *u PN ša muhhi ra-šu-ti-šú itti* PN₂ *ul idabbub* ZA 2 168:5; *ana muhhi galla u ra-šu-tu itti* PN *u PN₂ ul idabbub* he will not sue PN or PN₂ over the servant or (his own) claim BIN 1 141:21.

f) records: *lu u'ilti lu gabari u'ilti lu git̄tu «lu» lu šatāri lu mimma ra-šu-tu gabbi ša ina bīt PN ana muhhi* PN₂ *tellā etirtu* šī any promissory note or copy of promissory note or document or note or any record of claims at all which may turn up in the house of PN to the (nominal) debit of PN₂ is considered paid in full VAS 6 186:5, cf. *lu u'ilti ša ra-šu-tu ša ina muhhi* PN *u eglu bīt maškanu ina bīt* PN₂ *tellā etirtu* BE 10 94:13; *aki u'ilti ra-šu-ú-tu PN ša ina muhhiya* according to the promissory note recording claims of PN against me Pinches Peek 20:9; *elat u'ileti ša ra-šu-tum* Camb. 179:12; *elat u'ilti ra-šu-tu mahriti* Dar. 167:7; *u'ilti ša ra-šu-tū [ša PN] ša ina muhhi* PN₂ PN *ana PN₃ ittadin* PN gave to PN₃ the promissory note recording PN's claim against PN₂ VAS 4 101:11, cf. *ina u'ilti ša ra-šu-tu ša PN ša muhhi* PN₂ Dar. 157:1; *aki re-šu-tu ša PN u PN₂* according to the (record of) claims of PN and PN₂ Nbn. 17:16; *aki ra-šu-tu ša PN ša ina muhhi* PN₂ according to the (record of) PN's claim against PN₂ Nbn. 738:3.

Petschow Pfandrecht 19; Koschaker Bürgschaftsrecht 121f.

rašûtu

rašûtu see *rašûtānu* and *rišûtu*.

ratābu (*raṭābu*) v.; to proceed to do something, to begin an activity; OA, Mari, Rimah, Bogh.; I *irtub*, II.

a) in Mari, Rimah: *kīma sehrim ir-tu-ub bakām* he proceeded to cry like a child ARM 2 32:13, cf. *āmurma ar-tu-ub bakām* ARM 10 50:12 (= ARMT 26 237); *immerātišu baqāmam ir-tu-ub* he started to pluck his sheep ARMT 13 110 r. 7'; [š]ēm ša *kīma ana maškanātim la nasku nasākam ir-tu-bu* they began to pile all the barley which had not yet been piled on the threshing floors ibid. 123:11; *aššum kīam elija la šinātim [awilū]* šunu *ir-tu-bu epēšam* for this reason those men have taken to behaving improperly toward me ibid. 143:15; *bēlka u atta lemniš t[a]-ar-tu-ba eteppušam* your lord and you have started to behave maliciously once more A.2509+A.2553, cited Kupper, NABU 1992/41; *inanna te-er-tu-bi ittiša dabāba* now you started to talk with her OBT Tell Rimah 144:23; *ina māt GN awatum la ṭabtu ir-tu-ub-ma nenpuša* an unpleasant affair has begun to take place in GN ARMT 13 144:32; *qā[tā]t(?) girsiqqē ta-ar-t[u-ub] nutṭā u sup=puḥam* (see *naṭū* v. mng. 2) ARM 1 28:12; *inanna ana kiṣir sābim nēšum šū ir-tu-ub wēram* now that lion has started to attack the troops ARM 14 2:30, cf. *ir-tu-ub akālam* ARMT 26 6:19; *ištuma DUMU.MEŠ Jamina kajāntam ir-tu-ub šitahhūṭam* if indeed the Southern tribes have begun constant raiding Mél. Dussaud 2 987:21'; *inanna muḥḥū[m k]īma panānumma ir-tu-ub šitassām* the ecstatic now started to shout again as before ARMT 26 202:16; PN *ana sugāgūt* GN *šakānam ta-ar-t[u]-ub-ma* ARMT 26 6:55, cf. PN PN₂ *ana bīti[šu] ana šu-ri* (mistake for -*ru*)-*bi-im* *ir-tu-ub umma anākuma* ibid. 349:6; *ana libbi mātim ul iturrunim u ir-tu-bu ana mā[tim š]anītim etarruba[m]* they will not come back into the land, but they have started to infiltrate another land ARM 1 13:19; *ir-tu-bu atallu[kam]* they have begun to move about ARM 4 21:17; *ištū*

ratāpu

ūmim ša RN . . . ittija ir-tu-bu atwām ARMT 26 449:20; *karṣīšu ta-ar-tu-bi akāla* you have started to calumniate him OBT Tell Rimah 115:15; note the unique spelling: my father brought an offering to Ištar and *šamūm ir-[ta(?)]l-ub zanānam* it has now begun to rain ibid. 16:18.

b) in Bogh.: *ana sūnišu iškunšu u qāssu išbatma ina panīšu ir-tu-ub alākam* (the Sun goddess) placed him on her lap and then taking him by the hand began to go ahead of him KBo 10 1:14; GN *qaqqad LÚ.MEŠ šunū<tì> ir-tu-ub itabbula* ibid. 28, see JNES 37 8 and 15; *[al]sišuma māram ar-tu-ub ú-ṣih(?)-šu u ina kutallišu [as]sanah=haršu* I called him son, began to raise(?) him, and cared for him KUB 1 16 i 4, see Sommer-Falkenstein Bil. 2 § 1.

c) II (OA): *appūtum mimma šumišu lu ersūma ina erābijama lu-ra-tí-ib* please make certain that everything is ready so that when I arrive I can proceed immediately VAS 26 20:18.

The third consonant of the root is *b* according to the writing *-ba* A.2509+, while the second consonant is always written with the *tu* sign except for the damaged sign *ta(?)* in OBT Tell Rimah 6:18.

For Kienast Kisurra 154:31 see *tūbu*, see Kraus, Oberhuber Festschrift 129.

Frankena, Studies Beek 44 n. 11; Kraus, Oberhuber Festschrift 125ff.

****ratāmu** (AHw. 963a) In CT 11 37b II 15 (= A 1/1:149) [i-s]i-iš A×IGI = *ra-ta-[x]*, the restoration in AHw. (also in MSL 14 206) is uncert.

ratāpu v.; (mng. uncert.); SB*; I *irtup*.

šumma erītu marṣatma šumma ša ITI. 3.KAM ir-tu-pu-niš-ši // iqrubunišši if a pregnant woman is sick and if (people) have sexual relations(?) with her, variant: approach her, during(?) the third month Labat TDP 212:1, cf. (for months 4–10) ibid. 2–7, also Hunger Uruk 39:13 (catch line).

ratāqu

ratāqu v.; to join together(?); lex.*

d.a.gul = *ra-pa-qu*, d.a.gul.la = *ra-ta-qu*
Erimhuš IV 9f.

ratātu v.; to shake, to tremble; SB; I
irtut – irattut; cf. *ratītu*, *rattitu*.

tu-ku BUL = *ra-a-du*, *ra-ta-tu*, *ta-ra-rum* A
I/2:327ff.

a.n.t.a.z.u..šè sag.DU.ra..šè : *ana tappēka ul*
ta-rat(var. *-ra-at*)-*tu-ut* you do not tremble in front
of your companions ZA 64 144:36 (Examenstext A).

šumma *qaqqassu qātāšu u šēpāšu i-rat-tu-ta* if his head, his hands, and his feet
tremble (preceded by *ištēniš ira'uba*) Labat
TDP 22:45; *ki-nu-u iruddu i-rat-tu-tum* (var.
i-kāt-tu-tu) he who is . . . shakes and trem-
bles (from rage) Šurpu II 58, var. from UET
6/2 406:4; obscure: *mī-ku-ú ra-ta-tu* Lambert
BWL 207:8 (fable); DIŠ *ma-ku-u ra-ta-tum*
[. . .] JCS 29 66:18 (SB omens); *i-ra-di i-rat-tu-ut u i-gaš-ša-as* (followed by *arkassu mehū*
panāssu šari, for parallel see *šāru* A mng.
5a) PBS 5 pl. 117 No. 132+ r. right col. (courtesy
W. G. Lambert, exercise text), see also *rādu*
lex. section.

ratītu s.; (a disease); SB*; cf. *ratātu*.

ù.mu.un..hul síg.dúb síg.dúb.ba (var.
gīr.dúb.dúb) : *šūlu lemnu ra'ibtu ra-ti-tú* evil
šūlu-disease, epilepsy(?), r. ASKT p. 82-83 No. 11
i 25, see Borger, AOAT 1 4.

If the sick person is subject to vertigo
rittāšu u šēpāšu ira'uba ŠU *ra-ti-ti ša ki*
šaššatima his hands and his feet tremble:
hand of *r.* which is like the *šaššatū* (dis-
ease) Labat Suse 11 v 23.

rattitu adj.; trembling; SB*; cf. *ratātu*.

šumma *ra-at-ti-it* if he is shaking all
over ZA 43 100 iii 5 (Sittenkanon).

rātu see *raṭu*.

ratuttu s.; (a flower); plant list.*

Ú.GI.RIM SA₅, Ú.GI.RIM BABBAR : Ú *ra-
tu-ut-tu* (followed by *artītu*, q.v.) Uruanna I
377f.

raṭbu

raṭabtu see *riṭibtu*.

raṭābu see *raṭbu*, *ruṭṭubu* v.

raṭāpu see *ratābu*, *ratāpu*.

raṭbu (fem. *raṭubtu*) adj.; moist, fresh,
live; OB, SB, NB, Akkadogram in Hitt.;
cf. *ruṭṭubu* v.

⟨NI⟩ = *ra-at-bu* MSL 9 130:335 (Proto-Aa), see
MSL 14 122; [di-ig] [NI] = *ra-āt-bu* A II/1 ii 9';
du-ru A = *raṭ-bu* Ea I 3, cf. (quoting A I/1) RA 17
119:13, see MSL 14 203, also, wr. *r[a-āt-bu]* Ea
App. A i 2, in MSL 14 519, also cited as du-ru A
rat-bu Boissier DA 11 i 16 (ext. comm.).

bappir.^{du-ur}A = *rat-bu* Hh. XXIII iii 12; ú.A =
is-su rat-bu Izi E 277; MIN(= esir).x.A = [ra]t-bu
Hh. XXIV 315; giš.ma.nu.A, giš.ma.nu.
hi.a, giš.ma.nu.šu = *rat-bu* Hh. III 159ff.;
[na₄].[nunuzl].tur = *ra-at-bu* Hh. XVI RS Re-
cension 149.

a) foodstuffs: if you have bitter garlic
ša-[bu]-lu-[tim an]a akālija u ra-āt-[bu-t]im
ana zērim šūbilim send me dried ones for
my consumption and fresh ones for seed
OBT Tell Rimah 29:16; LÚ.MEŠ *Numhaju*
illikunimma ana hūratim napālim . . . hūras-
sunu ēkim . . . 4 sūt ra-ṭi-ib-tum . . . ina ku-
nukkīm . . . aknukma . . . [ana bēlija aš]pu-
ram the Numhians came to dig up *hūratu*
plants, I took their *hūratu* plants away, I
put four seahs fresh (*hūratu*) under seal
and sent (it) to my lord ARM 27 66:18; *it-*
⟨ti⟩ NINDA.KU(for KUR₄).RA *šābuli ra-āt-*
bu-um lillikam (see *šābulu* mng. 1a) Kraus
AbB 181:49; x gur (dates) *raṭ-bu* CT 57 28
r. 10; UZU *ša* GUD [ral-at-bi fresh beef YOS
7 149:9 (both NB); *šaluštu raṭ-bat* the third
(cake) was moist Gilg. XI 216 and 226; as
Akkadogram in Hitt.: GIŠ.IN-BU *ḥu-u-ma-*
an RA-AT-BU ŠA-BU-Ú-LU ku-it-ta (see *šābulu*
mng. 1a) KBo 10 34 i 15 (Hitt. rit.), see Güter-
bock, JAOS 88 69.

b) vegetation: ^dBIL.GI *mu-ub*(text -uš)-
bil *qarbate ra-tu-ub-te* Gibil who dries out
the moist field Lyon Sar. 10:61; [šumma] . . .
surdū ina muhhi gapni raṭ-bi ašibma (see
gapnu mng. 1a) CT 39 30:53 (SB Alu); *pūt*

rātu

šaqî mašša[rti] ša gišimmari uħin ra-ṭa-bi li-ib ḥarūtu u hušabī a-ba-lu-tú PN ... naši (see *ablu* usage a-2') VAS 5 11:8; *raṭ-bu ul umarri* he will not prune any live part (of the date palm) VAS 3 32:6, 69:12, VAS 5 49:7, Dar. 35:8, 193:14, wr. *ra-ṭat-bu* VAS 5 26:21, VAS 3 97:20, *raṭ-bu ina libbi ul umarri* VAS 3 196:13 and 121:24; *raṭ-bu ul idukku* they will not destroy the live part VAS 3 12:13, cf. VAS 5 66:14, *raṭ-bu ina libbi ul idáká* Tum 2-3 135:21, VAS 3 18:6; *ra-ṭat-bi ul da-ku* VAS 3 98:19 (all NB).

c) other occs.: [am]rē kīma amrē *ra-ṭat-bu-ú-tím lutér* (see *amrū*) TLB 4 56:26 (OB let.), cf. [amr]ú *ra-ṭat-bu-ú* the beams are still green ibid. 9, see Frankena, AbB 3 56; šumma izbu KI.MIN 1 SAG.DU-šú *ra-ṭú-ub* if the malformed animal ditto (= has two heads) and one of its heads is wet Leichty Izbu X 90, restored from dupl. CT 51 119:7.

Ad usage b: Landsberger Date Palm 49.

rātu (*rātu*) s.; channel, runnel; from OB on; pl. *rāṭātu* (gen. pl. *rāṭēte* KAV 113:4, NA); wr. syll. and ŠITĀ.

i m. dū . a (var. i m. dē . a) = *pit-qu*, *ra-a-tu*, ú-*ra-ku* Hh. X 496ff.

ku-uš Ú = *ra-ṭu-um* MSL 14 98:231:1 (Proto-Aa); KÙŠ.KÙŠ = *ra-a-tu*(var. -*du*) Hh. X 383, see MSL 9 193; ku-ku-uš URUDU.KÙŠ.KÙŠ = *ra-a-tu* Diri VI B 84, [urudu].KÙŠ.KÙŠ = *ra-a-tu* Hh. XI 423.

Ú[ku-uš]-ku-uš Ú = *ra-a-tu*₄, ŠITĀ[ši]-da-na NA = MIN (var. *ra-a-ṭat*) *nu-ka-rib-[bi]*, KÙŠ.KÙŠ = MIN *nap-pa-[hi]*, ME^{ma-a}A = MIN šá *me-[e]* Erimhuš II 53ff., also Erimhuš Bogh. B iv 2'f.; ši-ta RAD = *ra-a-tu* S^b II 280, cf. A VIII/4:103; pa₅.šitā = *ra-a-tu*, *me-tir-tum* Hh. II 211f., with Greek transcription φασ[ει]θ πατ see Iraq 24 65; pa₅.šitā = *ra-a-tu*, *mitru*, *miṭirtu* Hh. XXII Section 8:5'ff.; pa-ap PAP = *ra-a-tu* MSL 14 92:81:4 (Proto-Aa); [pa-a] PAP+E = *pal-gu*, *pat-tum*, *ra-a-ṭa*, *a-tap-pu*, *miṭir-tum*, [pa-a] PAP+IŠ = MIN (i.e., the same five equivalents) A I/6:29ff.; giš.A.AM.šitā = MIN (= *a-da-ru*) *ra-a-ṭi* (var. MIN *ra-tu(!)-um*), giš.A.AM.šitā.ná.a = MIN šá *ina ra-a-ṭi-šú ni-lu* Hh. III 145f.

giš.ildág(A.AM) šitā.na.ba nu.sù.ga. mu giš.ildág úr.ra.ba ab.sír.ra.mu : ildakku ša ina *ra-ṭi-šú la irišu ša išdānuš innashu* (see *ildakku* lex. section) 4R 27 No. 1:8ff.; [ig i. šà].a.ab.ba.ke_x(KID) šitā.na.nam : īnu ša

rātu

gereb tāmtim ra-ṭu-um-ma the source in the middle of the sea was (only) a (small) canal CT 13 35:11 (SB lit.); pa₅.šitā₄ mú.sar.re a.ḥi.li.a túm.a : *ra-a-tum* (var. *ra-a-du*) ša ana muššārī mē kuzba ubba[lu] : (Hitt.) PA₅-aš-ma-aš GIM-an [...] a channel which brings abundant water to the garden beds Ugaritica 5 169:45 and dupl. KUB 4 97:9 (Akk. version), Sum. from JNES 23 2:38, Hitt. from Ugaritica 5 p. 774:44, cf. *ra-ṭat mu-sa-re-e* (Sum. broken) Lambert BWL 265 r. 3; pa₅.šitā.na.ki.kù.gā mu.un.gub.ba : ša ina *ra-a-ṭi ašri elli izzazzu* (the date palm) which stands by the canal at a pure place Iraq 42 29:59f., dupl. to CT 16 48:246f.

ra-a-tu(var. -*tu*) = *di-il-hu* LTBA 2 2:316, var. from dupl. CT 18 24 K.4219 r. 9; *surru*, *ra-a-tu* = *lib-bu* Malku V 6f.

a) for irrigation: íd *ra-ṭi pī zērē indala* the canal has been filled up with chaff from the winnowers JCS 19 99:36 (MB let.); 3 *ra-ṭā-tum ša GIŠ.MA ištū atappum ša* PN ana 10 NINDA UŠ SAG.BI *ana iltānim* three channels with fig trees (planted along their banks), extending from PN's canal for a length of 120 cubits northward CT 8 49b:4 (tablet) and Dekiere OB Real Estate No. 79:5 (case, both coll. I. Finkel); [*lu* GIDIM *ša ina iki*] *u palgi nadū lu* GIDIM [*ša ina*] *ra-ṭi-e* B[AD] be it a ghost of someone who lies in a ditch or a canal, or a ghost of someone who died in a small canal LKA 84:29 (SB inc.), see TuL p. 145; *zunnunu* (var. *sunnunu*) *ra-ṭi-šu-un* (for context and translat. see *sanānu* mng. 2) Lyon Sar. p. 6:39; in geographical names: íd ŠITĀ-dA-nim MDP 2 pl. 22 iii 2 (Melišipak), also, wr. íd *Ra-ṭa-nu* MDP 6 pl. 11 i 6 (both MB), URU Ša-ra-ṭa-ti-šú KAV 94:10 (NA), see Kinnier Wilson Wine Lists 86; GARIM *Ra-a-ṭu* YOS 6 42:2 and 12, YOS 7 156:8, cf. URU *Ra-a-ṭu* AnOr 8 64:6, 19, TCL 9 88:12 (all NB); for the MA place name *Būr-rāṭāti* see *būru* B mng. 2c.

b) for drainage: x *kuprum ša* 1 *ra-ṭi-im* three gur of bitumen for one drainpipe ARM 7 263 iv 24; *damešunu kīma mē ra-a-ṭi tušaṣbita ribit āli* you made their blood flow along the square of the city like water in a channel Cagni Erra IV 34; *sūq āli ra-a-ṭu indal[ū ...]* Grayson BHLT 82 BM 34793 ii 10.

rātu

ra'u

c) for conducting liquids for drinking and libations: *anūt bīti našāru anūtu pas-suku ra-ṭa-a-ti šamuri* LÚ ša muḥhi bīti pūtuhu naši the official in charge of the temple bears responsibility for the safe-keeping of the temple utensils, for the clearing away of the utensils, for the polishing of the runnels Ebeling Stiftungen 24 ii 18 (NA); *hiburni u ra-ṭa-ti ana ašrišunu utér* I restored the *hiburnu* containers and the troughs AOB 1 136 r. 8 (Shalm. I), cf. *muttal-litku hiburnu u ḏra-ṭa-a-te* the pavement, the (sacred) *hiburnu* containers, and the sacred outlet conduits KAR 214 i 39 (*tākultu rit.*), see Frankena Tākultu 25; [x] *kā-zum ra-ṭ[ù ina panīšu]* KUB 3 62 r. 5, see Edel, Studien zur altägyptischen Kultur 1 115; [*issu muḥhi maš-ki-i*]t-te *ina libbi ra-ṭa-a-ti ša pan riksi inaqqi* from the offering table he libates (oil, honey, milk, beer, and wine) into the runnels (placed) in front of the ritual arrangement Iraq 14 69 r. 8, see van Driel Cult of Aššur 202; the king [fills] the fermenting vats with a golden goblet, leaves [the fermenting vats] *ina ra-ṭa-a-ti [i]l-[la-ka]* Menzel Tempel 2 T 94 r. iv 12; you fill 7 ŠITĀ.MEŠ (with honey, oil, ghee, beer, etc.) BBR No. 26 iv 27; *ra-a-ta kī aptū* Gilg. XI 298, cf. *Gilgāmeš ... ipti r[a-a-ṭa]* ibid. 271; note, referring to figurines of the dead: ŠITĀ *abāri innaššū* CT 23 17 i 27 and dupl. KAR 21:15, see Castellino, Or. NS 24 248.

d) for molten metals: *naglebē ša ḥassupi u ša ṣupri ina ra-aṭ siparri ... liš-pu-uk* let them cast the razors, tweezers, and finger-nail clippers in tubes for bronze KAV 205:28 (MA let.), see Freydank and Saporetti Bābu-aḥa-iddina 73; *ina ra-a-tu* LÚ.SIMUG e-ra šá ba-x-[...] von Weiher Uruk 59 i 19 (Gilg. V), and see Erimhuš II 55, in lex. section.

e) in transferred mng.: *śirīsa matqu usanninu ra-ṭi-ṣu-[un]* (the gods) poured the sweet liquor down their throats En. el. III 135; *śumma ina ra-aṭ naplastim kakkū 2 imittam u šumēlam itad[dū]* YOS 10 15:15 (OB ext.); *ina purussī bēl matāti ina ra-a-aṭ šasurri ili śipikšu ītešra* by the decree of

the lord of the lands his (Tukulti-Ninurta's) forming succeeded inside the (birth) canal of the Mother goddess Tn.-Epic "vi" 17; see also Malku V, in lex. section.

f) other occs.: 3 SÌLA ḫ.GIŠ *ana pašāš ra-ṭi-im* three silas of oil for polishing the drain(?) ARM 21 130:6, also ARMT 23 481 r. 5; *ra-a-ṭu* (of bronze, among utensils?) 1882-9-18,719:5 (NB); x IGI.GUB ŠITĀ *ra-te₄-em* x is the coefficient for a trough Edzard Tell ed-Dēr 236:10, cf. 1,12 *ra-ṭu-um ša URUDU 1,30* *ra-ṭu-um ša KÙ.BABBAR 1,48* *ra-ṭu-um ša KÙ.GI 1,12* (is the coefficient for) a bronze trough, 1,30 (for) a silver trough, 1,48 for a gold trough MCT 134 Ud 22ff., also ibid. 137 Ue 34ff. (OB lists of key numbers), see Kilmer, Or. NS 29 292f., and note the same coefficients for these metals without *rātu*, see Robson, BiOr 52 430; *śumma šulmu kīma ŠITĀ* if the *šulmu* looks like a trough(?) TCL 6 3:14 (SB ext.); *ra-tu-um-ma* (in broken context) SEM 117 ii 2 (MB lit.); *ina muḥhi GIŠ ra-ṭi-e-te ša Adad u ša Bau ina libbi ekalli assapra* I am writing to the palace concerning the wooden troughs for Adad and Bau KAV 113:4 (NA let.); uncert.: *kīma immeri im-lūnim ra-ṭa-am* (the gods) filled(?) the trough like sheep Lambert-Millard Atra-hasīs 96 III iv 20 (OB).

For CT 11 37b ii 10 (A I/1:144) see *rādu*. In CT 33 27:3 (OB leg.) *ana šim šammi ra-a-at* U₈.UDU.HI.A (see *śammu* mng. 1b), *ra-a-at* might be derived from *re'ū*.

rātu v.; (mng. unkn.); SB.*

RU // *ra-ḥa-ṣu* // *ra-a-ṭu* (translit. only) cited Boissier, Bab. 4 92 n. 1.

arkišu er-ta-tu (in broken context) I . . . behind him (possibly error for *ertadu*, from *redū*) KAH 2 87:12 (Adn. II?).

For JCS 15 9:10 see *arādu* v. mng. 1a-12'.

rātu see *rāṣu*.

ra'u see *ra'i* and *ru'u*.

ra²û

ra²û see *re²û*.

rā²û s.(?); (mng. unkn.); SB.*

(if the right rib) [x-x]-at-ma (with comm.) *ra²-û qa-ta-nu qat-na-at* K.3978 + 12364 iii 46 (ext.).

rā²û see *re²û*.

rā²u v.; 1. (uncert. mng.), 2. I/2 to become friends; SB; I *iru²*, I/2; cf. *ru²u*.

la-ah̄ DU.DU = *redû*, *ru²-u* (error for *arû*) Diri II 19f. (from a MA tablet with many mistakes).

1. (uncert. mng.): *š[a p]uhri gapšūssunu i-ru²u* LKA 63:12.

2. I/2 to become friends: *erû širumma ir-tu-ú-ni* the eagle and the snake became friends AfO 14 300:11, see Kinnier Wilson Etana 52.

For Iraq 31 85 (BMS 12) 46 see *tarû* A, see Mayer, Or. NS 62 317; for KAJ 89:16 see *arû* A v. mng. 1d.

ra²ūmtu see *ru²ūmtu*.

razīqātu s. pl.(?); splendor(?); syn. list.*

ta-ši-la-tú(var. -*tum*), *ra-zi-qa-tú*(var. -*tum*), *šu-nun-du* = *urqitu* Malku II 108ff.

***razû** see **rasû*.

re²āmu see *rēmu*.

***rebāja** s.; fourth (occ. in personal names only); NA*; wr. UD.4.KAM with phon. complement; cf. *erbe*.

UD.4.KAM-a-a ADD App. 1 ix 22.

Possibly Born-on-the-Fourth-Day or Fourth-Born-Child, cf. *šalšāja* third in age.

rebîš adv.; 1. fourthly, 2. fourfold; SB; cf. *erbe*.

1. fourthly: 1.GIŠ BUR // 1.GIŠ DAG // *bi'iltu* // BUR // *bi'iltu šaniš* 1.NUN.NA //

***rebītu**

šalšiš 1. *halṣa* // *re-bi-iš* [...] oil of the *pūru*-vessel (means) oil of . . . , (or of) the *bi'iltu*-vessel, (because) BUR (means) *bi'iltu*, secondly (oil of the *pūru*-vessel means) ghee, thirdly (it means) pressed oil, fourthly (it means) [...] BRM 4 32:17 (med. comm.); *d̄luga₁.du₆.kù.gā agammašu kin-kin-na šanîš agammašu tah-hu-ú šalšiš agam-mašu* IN-DI-AŠ akî agammašu *re-bi-iš agam-mašu ni-ri-bi* (etc.) RA 16 153:21 (comm. to *kalû* rit.), see Livingstone Mystical and Mythological Explanatory Works 192; *Enbilulu-Hegal mu-kammir hegalli ana nišē re-biš* (var. *re-pi-iš*) *liq-bu-ú* En. el. VII 68.

2. fourfold: Merodachbaladan *ša . . . ina emûq d̄Bel gašrāt mala libbuš imšû re-bi-iš ina lîti* who victoriously achieved his heart's desire four times over through the mighty power of *Bēl* VAS 1 37 ii 39 (NB kudurru).

***rebītu** (**rabītu*) num.; one fourth, one quarter; OB, Mari; stat. const. OB *rabiat*, *rabât*, pl. *rebâtu*, *rabiātu*; wr. syll. (abbr. *re* MDP 34 52 No. 7:6) and IGI.4.GÁL, 4 with phon. complement; cf. *erbe*.

a) in math.: *eqel šitta mitharātija ak-murma . . . mithartum ra-bi-a-at mithartim* I added up the area of two of my squares, (the side of) one square being one fourth the (side of the other) square TMB 6 No. 13:2; *igi 2,30 ra-bi-at ubānim putur* take the reciprocal of 2,30, (i.e.) one fourth of a finger TMB 52 No. 102:3, wr. IGI.4.GÁL ibid. 1; *bamat tallim ana erbet tazâzma 15 ra-bi-a-tim tuštakkalma* you divide half of the diameter into four, and you square 15, (one of) the fourths MCT 98 Pa 4; *ina 4 re-ba-ti 1 usuh* subtract 1 from 4, (that is the denominator) of one fourth MDP 34 92 No. 16:22; *aššum 4-at pūtim nasâhu qabûku ina 4 1 usuh* because you were instructed to subtract one fourth of the width, subtract 1 from 4 ibid. 8, cf. ibid. 13, p. 52 No. 7:1, p. 58 No. 8:11, abbr. *re* ibid. 52 No. 7:5, cf. *re-ba-*ti*SAG>* ibid. 6; 6,15 *ra-ba-at uttetim u ra-ba-at ra-ba-at uttetim* 6,15 is one fourth of a

rebû

grain plus one fourth of one fourth of a grain JNES 5 205:9f.; *šalušti* 20 *u ra-ba-at šalušti uṭṭetim* ibid. 34f., cf. ibid. 3 and 22; [ra]-ba-at *p[ūti]m e[lī]m ina šiddim warā-dam* to drop a perpendicular from the length for one fourth of the upper width Sumer 7 144:51, cf. ibid. 130:19, 148:19.

b) of a property: x *eqlam* ... *egeł dīlim kīma imittim u šumēli ana ra-bi-a-tim* É.TA.È they rented x field, a field irrigated by water-drawing, on terms of quarter shares like (the neighbors) on the right and left TIM 5 45:9, wr. NAM.IGI.4.GÁL. LA.[ŠÈ] Boyer Contribution 193:8, cf. [NAM]. APIN.LÁ Á MU.Ú.A.ŠÈ [...] x [IGI].4.GÁL. BI [í]B.TA.AN.È PBS 8/1 31:11, cf. ibid. 13; [A.Š]À ... *ana* IGI.4.[GÁL] *ikkalma* VAS 13 5:2; *ana* IGI.4.GÁL *ana* IGI.3.GÁL *imtaggar* (see *magāru* mng. 6) UCP 9 343 No. 19:17; see also Ai. IV ii 46ff., in lex. section.

c) of a shekel: *ana rē'im ša tašpuranni* IGI.4.GÁL KÙ.BABBAR *ukallam* I will assign(?) a quarter (shekel of) silver to the shepherd about whom you wrote to me CT 33 21:12 (let.); *kaspam izūzuma ana ra-bi-i-it(?)* ... ARM 6 44 r. 6'; MÁŠ 1.GÍN IGI.4.GÁL.TA *uṣṣab* one-fourth (shekel) interest accrues on each shekel BA 5 523 No. 66:2, cf. PBS 8/1 39:2, UET 5 359:2, 360:2, and passim wr. IGI.4.GÁL.

d) other occs.: *šumma ana qabliat šam-nim* mē *ina nadīka re-bi-a-at šamnim iprus* if one fourth of the oil separates when you pour water into the middle of the oil CT 5 6:59, see Pettinato Ölwahrsgung 2 22; *šalušti iškarim re-ba-a-at iškarim mala īpušū* É.S. GÁR UD.1.KAM *mala ikšudū uppišma kin-kam idin* compute whether they have done one third of the (total) work assignment or one fourth of the (total) work assignment, however many daily work assignments they have completed, and issue a sealed tag Kraus AbB 1 56:14.

rebû (*rabû*, *rabbu*, **rubû*, fem. *rebûtu*, *rabuttu*, *rubûtu*); adj.; fourth (in rank or se-

rebû

quence); OB, RS, Nuzi, SB, NA, NB; wr. syll. (*rubûtu* HSS 16 46:8, 21, and 35, Ugaritica 5 169:51') and 4 with phon. complement; cf. *erbe*.

peš.bi = *šalšu*, *peš.gi₄.bi* = *re-bu-ú* NBGT IV 46f.

4.u.kam.ma.mu izi.gar mè.[x] : *ra-bu-ú išātu napih[tu ša tāhazī]* my fourth (name) is Flaming Fire of Battle SBH 109 No. 56 r. 63f.; 4.kám. ma muš mir hu.luh.ha : *re-bu-ú šibbu galti* the fourth one is a terrifying serpent CT 16 19:19f.; 4.kam.má PN $\frac{2}{3}$.bi NUN.ME.e.ne : *re-bu-ú* PN *šinipāt apkalli* the fourth one is Lu-Nanna, (only) two-thirds sage Or. NS 30 3:24ff., see Borger, JNES 33 192; n[a.a.š.ki].ma a.m.m.a.an.ku lam.m.a.q[a.m]a [g]a.m[u.ra].a.n.sum : *itta ummija ru-bu-ta luddinku* let me give you a fourth characteristic sign of my mother Ugaritica 5 169:51', corr. to unilingual Sum. *giškim a.m.a.mu* 4.kam.má ga.m.u.ra.a.b.sum, see Civil, JNES 23 4:40.

ina UD.4.KÁM DU₈ // *ina* *re-bi-i ūmu paṭāri* JNES 33 336:2 (med. comm.).

a) designating temporal sequences: *ina re-bu-tim šattim eqlam majārī imahhaš imarrar u išakkakma* in the fourth year he will work the field with the *majāru* plow, break (the clods), and harrow it CH § 44:24; *ina re-bu-tim šattim andurāršunu iššakkan* (see *andurārū* usage b) CH § 117:64; *zagmukku ša 4-ti šatti* [*ina kašādi*] (see *zagmukku* usage c) AnSt 5 104:104 (Cuthean Legend); x *ku-nāšu ša ru-bu-ti šatti* x emmer during the fourth year HSS 16 46:8, 21, and 35; *ina re-bi-im ūmim āmuršuma* I found him on the fourth day Walters Water for Larsa pl. 9 No. 23:8, see Stol, AbB 9 261:8; *šalša ūma re-ba-a* (var. 4-a) *ūma* GN KI.MIN (= *elippa išbatma ana nāši ul iddin*) for a third day and a fourth day Mount Nimuš held the ship and did not let it move Gilg. XI 143, cf. Gilg. IV (= VII) vi 9, AnSt 10 118 iv 12, 126 vi 39 (Nergal and Ereškigal); x *zi-ri-ú ša šašši ūmi* ... x *zi-ri-ú ša re-bi-i ūmi* HSS 14 77:6; *ina 4-e girrija* in my fourth campaign OIP 2 71:33 (Senn.), Streck Asb. 22 ii 126, Piepkorn Asb. 48 iii 5; *ina 4 paleja* Lie Sar. 10:68, cf. *re-bu-um ITI annūm* it is the fourth month Greengus Ishchali 11:6; note the NA form: *ana 4 ITI* (gloss: *ra-ab-bi ur-hi*) *šarru bēlī ittušia* the

rebû

king, my lord, went away until the fourth month ABL 80 r. 4, see Parpola LAS No. 59, and LAS 2 p. 64f.

b) designating persons: PN ... *mār* PN₂ *ša abi abišu* PN₃ *līpu re-bu-ú ša* PN₄ *liblibbi* PN₅ PN, son of PN₂, whose grandfather was PN₃, fourth-generation descendant of PN₄, descendant of PN₅ BBSt. No. 5 ii 1 (MB); 4-ú *ahušunu* PN *šumšu* their fourth brother was named PN CT 13 41 i 22, see AnSt 5 100:43 (Cuthean Legend); 10 *re-bu* ŠU.[BA. AN.TI] the fourth (brother) receives ten (shekels) Sumer 10 57 § 2 ii 19, cf. ŠEŠ *re-bu-um* Neugebauer, MKT 1 274 ii 9, cf. ibid. 8; *re-bu-um erbešu* the fourth (person brings) four times (the reciprocal of the total) TMB 68ff. No. 141:12, cf. No. 142:10; *šumma šaššu imtūt u ana [rel-bi-i] inaddin* if the third (husband) dies, (the father) will give (her) to a fourth JEN 437:12, also 620:7, *ana re-bi amēli inaddinu* AASOR 16 33:21, also, wr. *re-e-be* ibid. 30:11, cf. *re-e-bu amēlu* ibid. 12; *iqabbi ana re-bi-i* (between *it[ammi]* *ana šalši* and *ana hanši iqtabi*) he says to the fourth (of the Seven gods) Cagni Erra I 35.

c) other occs.: *ibrī ātamar re-bu-ta-am* my friend, I had a fourth (dream) 3NT-376:9 (OB Gilg.); *itūnu[m r]eštūtum ... re-bu-tum* (drinking vessels) the first kiln, the fourth (kiln) Edzard Tell ed-Dēr 198:7; *šumma ina sēlim re-bi-im ša šumēlim sūmum nadi* if there is a red spot on the fourth rib on the left side YOS 10 51 iv 38 and dupl. 52 iv 37 (OB); GÍR 4 *r[e-b]u-ú ana* ZAG ŠUB (there are) four “paths,” the fourth lies toward the right JCS 37 131:11 (MB ext. report); 10 *mithartum re-bu-tum* (the side of) the fourth square (measures) 10 TMB 7 No. 15:11; (ŠU.SI) 4-tum fourth (toe) Kraus Texte 22 iii 1; DN *ina re-e-[b]i-[i] ... bābi iltakan* he stationed DN at the fourth gate EA 357:68 (Nergal and Ereškigal); 4-ú *bābu ušeribšima* he made her enter through the fourth gate CT 15 45:51, cf. ibid. 47:42 (Descent of Ištar), AnSt 10 110 i 23 (Nergal and Ereškigal), cf. *ina pi-it re-bi-i* (var. *er-bu-u*, in a sequence of 1 to 7) Hunger Uruk 26:8,

rebû

var. from STT 199 r. 25 (bil. inc.); *re-bu-ú* (*šumša*) 4R Add. p. 10 to pl. 56 i 4 and dupls. (Lamaštu); *šanā šalša u re-ba-a* ^d*Gilgāmeš lege parīsa* take a second, a third, a fourth punting pole, Gilgāmeš Gilg. X iv 4; x *gu=šūrē dannūte* ... x 4-*ti* x big beams, x of fourth (size) ABL 92:17; 4-*tu* SAL.ANŠE *ina libbi* x GÍN fourth (item), a donkey mare for 32 shekels (parallel to 1, 2-*tu*, and 3-*tu*) ADD 732:6; x *kaspu* 4-ú *bābu* x silver: fourth item Nbn. 319:5, cf. Nbn. 422:6, 1097:7; *bīt* PN 4-ú PN₂ KI.MIN (= *ina libbi ašib*) fourth house belonging to PN, occupied by PN₂ AnOr 9 17:15 (NB); 4-ú *nishu* fourth excerpt CT 20 23 r. 5, see Hunger Kolophone No. 484; *šumma* 4-ú *šumšu kakki imitti* 2-ma fourth variant, if the “weapon” on the right side is double CT 31 9 iv(?) 7, 12, ii(?) 12 and 24, TCL 6 6 r. ii 16, Boissier DA 14 ii 20; *šumma* 4-ú CT 20 18 S.1520:2 and r. 12, 25 ii 20, and passim in ext.; *šumma* 2-*i qāt* DN *šumma šalšu qāt* DN₂ *šumma* 4 *qāt* DN₃ *šumma* 5 *qāt* DN₄ Labat TDP 118 ii 18; [...] DI-*bi re-bu-ú-ma ittalpit* MCT 140 V 11 (ext.); note in substantival use: ^d*Tu-tu* (var. ^dMIN) ^dAGA.KÙ *ina* 4-*i* (var. *re-bi-i*) *lisar=rihu abrāte* in the fourth place, let mankind extol Tutu with the name Agaku En. el. VII 25, cf. ibid. 47; *ina re-bi-i ukannīš* fourthly, he honored her Kraus AV 200 III 72 (Šarrat-Nippuri hymn).

d) *rebi uhrim* “fourth from the rear” (string of a harp): sa .4. a .g a .g u l = *re-bi úh-ri-im* Nabnitu XXXII i 6, SA 4 *uhri* CBS 10996 i 13f. and 21, see Kilmer, Studies Landsberger 264ff.; *re-bi uhrim* [*tunassahma*] you tighten the “fourth from the rear” Iraq 30 231 ii 6, also (with *tene’ēma* you loosen) ibid. 19, see Gurney, Iraq 56 102.

In ACh Supp. 2 117:11 read *enūma* (UD-ma) *izku*.

Ad usage d: for the corresponding *ir-bu-te* in Ugarit (Ugaritica 5 p. 463ff.) see Güterbock, RA 64 49.

rebû num.; one fourth; NB; pl. *rebānū* BE 9 8:3f., *rebēnū* BE 9 44:7; wr. syll. and 4-ú; cf. *erbe*.

rebû

a) of real estate: silver *šim re-bu-ú zit-tišu ša ina zēri* the price of his quarter share of the land (cultivated as date orchard or grain field) TCL 13 249:1 and 11, cf. *re-bu-ú ina zēri* ibid. 14; *re-bu-ú zittišu gabbi ša ina bīti epšu* his entire quarter share of the built-over house plot BRM 2 26:2, *re-bu-ú ina bīti šuāti* ibid. 10, and passim; *mišil ina bīt šūti u re-bu-ú ina bīt katal šuāti* half of the south wing of the house and a quarter part of that rear building VAS 15 47:13, cf. *hanšu ina zēri šuāti gabbi u re-bu-ú ina šalāšā'ú ina zēri šuāti gabbi* (see *šalāšā'ú*) TCL 13 234:13, 19, and 23; rent for 3 *re-ba-ni-e ša ina* GIŠ.PAN PN three quarter shares in PN's bow-fief BE 9 8:3, cf. ibid. 4, wr. 3 *re-bi-ni-* ibid. 44:7; 4-ú *ša* PN BE 9 62:2, also 23:7ff.; *naphar* 10-ta GIŠ.PAN 6(!) *u'du* 4-ú *ina* 4-ú *ša bīt sīsi* a total of ten bow-fiefs, six *u'du* fractions(?), and a one-sixteenth share of a horse-fief PBS 2/1 63:18, cf. ibid. 4 and 87:4, see Cardascia Murašū 116 n. 4; *zēru mērešu ša ina sēri* ... 4-ú *zittu ša* PN (of) the cultivated land in open country, a quarter portion belongs to PN TCL 12 43:25, cf. ibid. 30.

b) of days of prebendal income: 1-*en ūmu* 4-ú *ša ūmu nuhatimmūtu* one day plus a quarter of a day of the cook's prebend Bagh. Mitt. 5 225 No. 17 i 22; 11 *ūmu u re-bu-ú ša ūmu* eleven days and a quarter of a day (of the doorkeeper's prebend) VAS 5 37:1; *re-bu-ú ina UD.25.KAM šinzerū ina UD.26.KAM naphar šalšu ša ūmu isqišu ša ina pani* DN a quarter of a day on the 25th (of each month) and a twelfth of a day on the 26th, in all a third of a day of his prebend in service to DN BRM 2 4:1 and 11, cf. VAS 15 33:6; 3 UD 4-ú LAL PN (income for) two and three-quarters days for PN AnOr 9 24:6, cf. ibid. 30:1, cf. *ša 3 UD 4-ú LAL-ti* UD Freydank Wirtschaftstexte No. 1:7, cf. ibid. 10:3, 83:9, and passim.

c) of crops: *taptū ša [ina libbi] upattū 4-ú zi[ttu . . .]* PN *ittišunu [ikkal]* PN (the lessor) will take a quarter share (from) the land that they bring under cultivation VAS

rebūtu

5 86:11; 4-ú *šibšu* PN *[ittišu] ikkal* PN (the lessor) will take a quarter portion of the return VAS 5 89:8, cf. Dar. 316:21, BE 9 16:10; *mimma mala ina zēri pī šulpu illa'* 4-ú *zitti eqli inandin* he (the tenant) will pay a quarter share of whatever grows in the grain field BE 9 10:8; 4-ú *zittu ša nukaribbi rēhi* ... *ina pani* PN a quarter share belongs to the orchardmen, the rest is at the disposal of PN TCL 12 59:5, 17, and 47.

d) other occs.: *re-bu-ú urāšu* a quarter part of the *urāšu* payment (received) VAS 6 119:1; *ana muhhi kaspi ša nūnī ša ahhēa išpurūni umma* 4-ú *zitti ša* DN regarding what my brothers wrote to me about the silver for the fish, saying: A quarter portion belongs to DN BIN 1 64:12; *ištēn gušūru tāpalu* ù *re-bi-* šá 20.ĀM ù 15.ĀM *a-ra-ku ana bīt qēmi* a log, split and quartered, of 20 or 15 cubits' length for the flour silo TCL 9 121:10 (NB let.); uncert.: *re-bi-ka ša NA4.ZA.GİN.KUR* (incipit of a song) KAR 158 vii 49.

rebû v.; to do fourth; OB*; cf. *erbe*.

ištissu šamšatim ša ilija elija iddi išnīma sibši ša ekallim elija iddi išlušma ana mārī awīlī alik šarram muhur iqbi ir-bu-ma qāti šakkanakkim išbatma ... ihmūšma qāti PN *išbatma* first he imposed upon me (the obligation to provide) the sun disks for my god, in the second place he imposed upon me the taxes due the palace, in the third place he said: "Go to the citizens (or) approach the king," in the fourth place he came to the help of the governor, and in the fifth place he came to the help of PN Greengus Ishchali 24:15, see Greengus Studies p. 22f.

rebūtu (*rabuttu*) s.; one fourth, quarter; MB, Nuzi, SB, NA, NB; pl. *rebātu*; wr. syll. and 4 (four vertical or horizontal wedges, i.e., LIMMU or LÍMMU), also with phon. complement, and *IGI.4.GÁL.LA* (TAB Tell Halaf 62:3); cf. *erbe*.

rebūtu

ig i.4.gál.la = *re-ba-a-tum* Hh. I 330; ig i.4.gál.la = *re-ba-a-tu*, ig i.4.gál.la.šè = *ana re-ba-[a]-ti*, ig i.4.gál.la.šè í.b.ta.an.è = *ana re-ba-a-[ti]* u[ééšj] Ai. IV ii 46ff.; níg.kud.[d]a ig i.4.gál.la = (*miksi*) *re-ba-a-ti* Ai. IV iii 5.

a) of a unit of weight — 1' one quarter — a' in NA: 1 MA 10 GÍN LÍMMU-tú one mina 10 $\frac{1}{4}$ shekels ADD 929 i 1; x MA.NA 4-tú KÙ.BABBAR x and a quarter of a mina of silver ADD 806 lower edge 3, cf. ADD 1036 v 3, AJSL 42 263 (= ADD 1246):1, ADD 813:3 and 5; 4-tú MA ADD 931 r. 15; 3 MA.NA 6 GÍN LÍMMU LAL KÙ.BABBAR three minas and 5 $\frac{3}{4}$ (lit. six minus a quarter) shekels of silver Assur 2/4 10:14; 1 GÍN LÍMMU-tú Iraq 41 102:6.

b' in NB: 15 40 ŠE 5 ŠE 4-tú 20 60 ŠE šalšu 1 GÍN 0;15 (equals) 45 grains, (that is) one quarter (shekel), 0;20 (equals) 60 grains, (that is) one third shekel JCS 1 70:20 (NB metrological table); 4-tú *kaspū ina ušuzzu ša* PN BE 8/1 136:3 (summary of receipts), cf. ibid. 16, VAS 6 16:21, UCP 9 76 No. 93:4f.; $\frac{2}{3}$ MA.NA 1 GÍN 4-tú [1 GÍN *kaspū*] 41 $\frac{1}{4}$ shekels of silver Nbn. 872:1; x GÍN 4-tú *kaspū* Nbn. 466:1 and 6, Dar. 118:8, 10, and 13, VAS 6 49:1, 190:6, 214:2, AnOr 8 40:3, TuM 2-3 232:15, 234:2, YOS 7 164:6, TCL 13 156:12, BRM 1 66:6, BIN 1 135:1, Pinches Peek 8:2 and 6, Evertts Ev.-M. 23:12; two (ewes) $\frac{1}{2}$ GÍN PN 1 *ana* 4-tú PN₂ BIN 1 174:74; 1 GÍN 4-tú LAL-*ti* *kaspī* $\frac{3}{4}$ of a shekel of silver Dar. 12:4, cf. Nbn. 650:1, Dar. 234:1, JRAS 1928 322:1; 3 GÍN 4-tú LAL KÙ.BABBAR BIN 1 162:6, GCCI 1 6:1 and 7, TuM 2-3 14:8 and 13, cf. VAS 4 138:1, TCL 12 111:1 and 7, and passim in NB; 3 GÍN *ana rab kāri* 3-ta 4-tú LAL *ana idī elippi* three shekels for the harbor master, 2 $\frac{3}{4}$ for rental of a boat BIN 1 162:15; *ultu* UD.1.KAM *ša* MN *ina* 1 GÍN 4-tú *ina muhhišu irabbi* after the first day of MN a quarter shekel (of interest) on each shekel will accrue against him JRAS 1928 322:3 (Asb.), also Moldenke 1 17:6 (Nbn.), *ina* 1 GÍN IG.I.4.GÁL.LA Cole Nippur 79:8, 24:18; 5 MA.NA *ša* 1 GÍN 4-tú five minas (of silver) which has one quarter (alloy) per shekel (parallels: *ša* 1 GÍN šalšu 1 GÍN,

rebūtu

ša 1 GÍN *bitqa*) AnOr 8 35:17; x *ana* 4-tú *hal-luru* (meat) for a quarter (shekel) (and?) one tenth (of a shekel) GCCI 2 158:2.

c' in Nuzi: 1 *re-bu-tum* *hurāšu* PN *re-bu-tum* *hurāšu* PN₂ HSS 15 229:1ff., cf. ibid. 5f.

2' three quarters — a' in NA: *irat hurāši* ... *ša* 3 MA.NA 3 LÍMMU.MEŠ KI.LAL a pectoral of gold weighing 3 $\frac{3}{4}$ minas ADD 645 r. 5, cf. ADD 813:4; [x] MA 3 GÍN 3 LÍMMU.MEŠ [x] minas, 3 $\frac{3}{4}$ shekels ADD 819 + 820 r. ii' 2', cf. PAP 13 3 LÍMMU.MEŠ total, 13 $\frac{3}{4}$ shekels ibid. iii' 15; 1 GÍN ŠUR. MÍN 3 LÍMMU.MEŠ *dáp-ra-nu* one shekel of cypress (resin), three quarter (shekels) of juniper (resin) ADD 1074:3, see Fales and Postgate, SAA 7 63 and 146; note the writing: 3 MA.NA 3 TAB.MEŠ *argamannu sadirtu* 3 $\frac{3}{4}$ minas of regular red-purple wool Tell Halaf 62:3.

b' in NB: 45 1 ME 35 <ŠE> 3 4-tú 1 1 ME 1,20 ŠE 1 GÍN — 45 (equals) 135 grains, (that is) three quarters, one (equals) 180 grains, (that is) one shekel JCS 1 70:24 (NB metrological table); 18 GÍN 3-ta 4-tú.ME *hurāšu* 18 $\frac{3}{4}$ shekels of gold BIN 2 125:1, cf. VAS 6 16:11, 3 4-tú BE 8/1 134:2ff.; x GÍN 3 *re-ba-a-tú* CT 55 241:3; 2 GÍN 3 *re-ba-a-ta* ibid. 6, PSBA 9 237:10; 13 GÍN 3 *re-bat* *hurāšu* *šuqultu* 64-ú-tum *mandītu* *ša* 32 *kunukkāti* (see *mandītu* mng. 2b) Nbn. 190:1; x GÍN 3 *re-bat* *kaspū* Evertts Ev.-M. 16:7, Nbn. 1101:4, Camb. 252:6, Dar. 234:8, VAS 5 103:15, RA 74 155 No. 12:1 and 7, and passim in NB; 3 *re-bat* *kaspū* (for 24 silas of linseed) Nbk. 349:1; x GÍN 3 *re-bat* *hurāšu* Nbn. 758:1, CT 55 788:1, and passim; 11 GÍN 3 IG.I.4.GÁL.LA.MEŠ GCCI 1 386:5, cf. TCL 13 149:4, YOS 7 96:14 and 18, 164:7, GCCI 1 208:1f.; x GÍN 3 IG.I.4.GÁL.LA.ME GCCI 1 334:1.

3' beside other fractions: 10 GÍN *re-bu*(copy -mu)-*ut u bitiq* ten shekels and one quarter and one eighth Sumer 9 pl. 5 (after p. 34) No. 18:3 (MB); x GÍN 4-tú *bit-qa* Nbn. 159:8, cf. VAS 6 319:1, Evertts Ner. 5:1, VAS 3 61:14, VAS 4 30:5, TCL 12 101:7; 4-tú

redîš

bit qa hurāšu one-quarter and one-eighth (shekel) of gold VAS 6 98:1, cf. Nbn. 394:1; $\frac{1}{3}$ GÍN 4-*tú* *kaspū* one-third shekel and one quarter of silver Nbn. 145:1, Camb. 73:1; $\frac{2}{3}$ GÍN 4-*tú* *kaspū* two-thirds shekel and one quarter of silver Nbn. 123:1; note 3 GÍN 4-*tú* LAL three shekels minus one quarter CT 56 650:7; $\frac{1}{3}$ GÍN 4-*tú* *bitqa* one-third shekel and one quarter and one eighth TCL 13 233:43, 3 IGI.4.GÁL.LA.ME *girū kaspū* $\frac{3}{4}$ and $\frac{1}{24}$ shekel of silver BIN 1 140:1 (all NB).

b) of a unit of area: 3 NINDA.HI.A 3 *re-ba-a-ta* NINDA.HI.A *zēru ana* 1 GÍN KÙ.BABBAR *mahira imbēma* (that) he set as the rate a $3\frac{3}{4}$ NINDA field per shekel of silver Nbn. 203:23, cf. Nbn. 178:25.

c) other occs. — 1' in NA: 10-*tu* ŠE *nusāhē* 4-*tu* *šibši* a tenth (of the land's produce) is the grain tax, a fourth is the straw tax ADD 623 r. 15, see Postgate Taxation 176; 5 *emār eglū* 4-*tu* *ina adru* 4-*tu* *ina libbi* 3 *tabriāte* five homers of land, one fourth of a threshing floor, one fourth of three . . . plots ADD 779:6f., see Postgate Palace Archive p. 84 n. 4; *ina 4-ut-ti-šū irabbi* (if he does not pay, the debt) will increase by a quarter (of the principal, per annum) CT 33 19 tablet 6 and case 8, see Postgate NA Leg. Docs. No. 26, wr. *ina 4-ut-ti-šū* Iraq 16 pl. 9 ND 2342:7, *ina 4-ut-šū* CT 33 16 tablet 9 and case 7, *ina 4-tú-šū* ADD 87:4, 88:7, see Postgate NA Leg. Docs. p. 40ff.

2' in SB: 4-*ut šaman sirdi tummam* you heat a quarter (shekel) of olive oil (for a salve) Köcher BAM 222:11.

redîš adv.; in succession, one after the other; SB; cf. redû A.

šumma kak imitti 3-*ma re-diš šaknu* if there are three right "weapon-marks" (on the liver) and they lie consecutively (accompanied by a drawing of three marks in a row) (preceded by *iria šaknu*, located side by side, see *erâ*) CT 31 15 K.2092 iv 7,

redû A

see Nougayrol, RA 68 65, also CT 30 38 K.7269:4, (with left "weapon-marks") ibid. 5.

redîtu s.; (mng. unkn.); OB; pl. *rediātu*.

1 GÍN *kaspam u re-di-a-tim* JCS 9 101 No. 97:26, cf. KÙ.BABBAR A.ŠÀ *i-d[i-n]am* ibid. left edge 27-28.

redû A (*radā'u, radû*) v.; 1. to drive animals, to drive wagons, boats, to take along, escort persons, to send, convey merchandise, to guide, control, oversee, to follow a road, to pursue a person, 2. (intrans.) to travel, to continue, to advance toward, 3. to arrange, to set out an offering, to place in sequence substances in a technical procedure, 4. to abut(?), to follow, 5. to take control of (property), to confiscate, 6. to continue (to do something), to follow in succession, 7. to flow, to let flow (said of liquids), 8. I/2 to follow or lie adjacent to one another, to lead away from, 9. *ruddû* to add (numbers, silver, commodities, goods, immovable property), to add words, entries in a tablet, to add a statement, 10. *ruddû* (in hendiadys) to do or to experience something more intensely, 11. II/2 (passive to mng. 9), 12. *šurdû* to have (something) led, sent, driven, 13. *šurdû* to advance, to proceed, 14. *šurdû* to make (a fluid) flow, to sweep away (in a flood), 15. III/2 to persist, to drag on, 16. III/2 (passive to mng. 14), 17. III/2 to follow through on someone else's behalf(?), 18. III/II to have (objects, water, property) added, 19. IV (passive to mngs. 1 and 5); from OAk. on; I *irdi* (OAk. *irda*) – *ireddi* (*iraddi*) – *redi* (*radi*), imp. *ridi*, I/2, I/3, II, II/2, II/3, III, III/2, III/II, IV; wr. syll. and uš; cf. *mardītu*, *merdītu*, *mur-teddû*, *mušardû*, *rādiu*, *redîš*, *rēdû*, *rēdūtu*, *ridātu*, *rīdu* A, *rīdu* A in *bēl rīdi*, *ridūtu*, *ridūtu* in *bīt ridūti*, *ridūtu* in *ša ridūti*, *ruddû*, *rutaddūniš*.

ú-uš uš = *re-du-ú-um*, *ri-du-um* MSL 14 120 No. 7 ii 17f. (Proto-Aa); uš uš = *re-du-u* S^b II 226; uš = *re-du-ú*, g u₄.ud.d a.uš = MIN šá GUD Anta-

redū A

gal F 262 and 265; *g u₄.ud.uš* (vars. *g u₄.(ud.)da.uš*) = *re-du al-pi* Hh. II 326, also Izi G 251; [*g u₄.ud.dal.uš*] = *re-ed GUD* (in group with *nāqidu* and *ikkaru*) Antagal C 234; [*en-ga-a]r* KI. KU.LÚ = *ikkaru*, *re-ed al-pi* Diri IV 309f., cf. KI.KU^{ku}.LÚ = *re-ed GUD.MEŠ* Antagal G 24.

la-ah DU.DU = *re-du-ú* Diri II 19, also (var. *re-edu-[ú]*) Proto-Diri 79, var. from Diri Nippur 95; *DU la-ah-MIN DU* = *re-du-ú* Erimhuš V 207; *re-e DU* = *re-edu-um* MSL 14 120 No. 7 ii 9 (Proto-Aa); *DI* = *re-du-ú* CT 19 6 K.11155 + CT 11 44 K.14938 ii 13 (text similar to Idu); [*lu-u*] *LU* = *re'ū*, *re-du-ú* S^a Voc. H 13'f.; *ni-gìn NIGIN* = [*re*]-*du-u* *ša mē* A I/2:137; *nin-da-me-[kar]* NINDÁ×ME+KÁR = *MIN* (= *pah-hāru*) *re-du-u* *ša [kiš]katté* Antagal A 53.

la-ah-la-ah DU.DU = *ri-te-du-ú* Diri II 30.

t a h, [x].*t a h*, [š]u.gi₄ = *ru-ud-du-ú* Nabnitu J 71ff.; [*ta-ah*] [DAH] = *ru-ud-du-u* MSL 14 96:175:3' (Proto-Aa).

in.tab = *ú-rad-di* Ai. I iii 51; *in.su.su* = *ú-ra-da* ibid. iv 68; *nam.arad.a.ni* *mi.ni*. *in.zu* = *ardüssu ú-ra-ad-di* Ai. II iv 15; *bí.in*. *ta h* = *uṣṣib*, *ab.ba.ta h* = *ú-rad-di* ibid. i 46f., (*ma-an*)-*gu-úr* (pronunciation) *ma.an.gur* = *uterra*, *ú-re-ed-da-a* Izi H 166f.

[*(x)*]*.uš* = *šur-du-u* *šá mē* Antagal III 264; *šu-um TAG* = *šur-du-u* (possibly *šuridu*, the name of the sign TAG) A V/1:211 and 216.

d^{en}.líl i.DU d^{en}nín.líl in.úš: *MIN illak MIN i-re-ed-di* Behrens Enlil und Ninlil 29:63; *egir.mè.ka ús.sa.mu.[dè]*: *ina arki tāhazī ina re-dīlīl* when I (Ninlil) follow the battle lines SBH 105 No. 56:33f., see Cohen Lamentations 581:435; *inbir mu.un.úš.e*: *ippira re-dan-ni* (see *ippiru* usage a) Lambert BWL 242:24; *u₄.gal a.r.i.a e.da.ab.úš.e.ne*: *mimma la mimma i-red-du-ka* whatever troubles you (do not complain) RA 17 121 ii 29; *egir.mu.še nam.[mi].ni.[úš.e.ne]*: *ana arkija aj ir-du-ni* (var. *ir-du-u*) may (the evil demons) not pursue me CT 16 3:122, also PBS 1/2 116:22f.; *en d^{en}nín.urta.k[e_x(KID)(?)] egir.a.ni nam.mi.in.[úš]*: [*šá bē[li . . .]tu-x-ti arka i-rad-di-šú*] the [...] of the lord Ninurta follows behind him Angim II 9 (= 68); *á.gùb.bu.mu bí.in.úš*: *ina šumēlija er*(var. *ár*)-*di-šu* (see *muttallu* lex. section) CT 16 28:66f.; [...] *a.n.ki.a ús.sa*: *Šamaš re-du-ú arhāt šamē* [u erseti] Šamaš who travels the roads of heaven and the nether world KAR 128:41 (prayer of Tn.); [*giš*].*bi.za šu.tag.ga.gin_x*(GIM) *še.n.še.na ús.sa.ab*: *kima mēlultu passi rede-e qablu* (see *qablu* B lex. section) RA 12 74:7f.; *é.[bi.še] ba.ra.an.da.úš.en*: *ana [biti]šu la te-red-di-šú* CT 16 10 iv 14f., cf. *é.a.ni.še im.ma.nu.úš.eš*: [...] *irdu-šú* CT 17 31:20; [*e.ne*].*èm.bi.ta ús.e ba.an.da.ab.ri*: [*ana ama*] *ti sāt iṣṣariḥšu* // *ir-te-di* SBH 38 No. 19:3f., see Cohen Lamentations p. 443:62, cf. *im.ma.an*.

redū A

úš : ir-te-di-šu (invisible ills) persecute him CT 16 16 vi 3f. and 5f.; [*lú.lul.la gal₄*].*la ba.a.b.úš*: *sarru mur-te-ed-du-ú ūri* the scoundrel who constantly chases after the vulva Lambert BWL 255:7f.; *níg.è níg.è níg.nam.ma ús.BU*: [*ba]yātu hā'itu mur-te-ed-du-ú mimma šumšu* CT 16 15 iv 40f.; *níg.ša₆.ga.gin_x níg.hul ba.an.DU.DU.mu.uš*: *kīma damgātīm lemnenētūm ir-te-ne-di-a-ni-in-ni* instead of good fortune, misfortune follows me VAS 17 35:1ff. (OB lit.); *ta.a ù.li mu.ni.fib.DU*: *ina lallarāti mīnam i-re-ed-di-a-am* BA 10/1 121 No. 41:8f., see Volk Balag 83:49, cf. ibid. 82:43; those who sit on daises [*ki*].*ús.dili.àm mu.un.da.sug.sug.e.eš*: *kibsa ištēn i-re-ed-du-ni* // *śūhuzuni* follow the same track ASKT 127 No. 21:51f., see Cohen Lamentations p. 576; *ù.ma nì.x.x* (var. *ni₅.pa.hu(?)*.ur) *ip.pas.uur*: *irnittum re-du-um ra'ibū* (see *ra'ibū* B) ZA 65 194:162.

mu.gur.gur.re nu.mu.un.ba.ba: *ur-te-te-di ul unessir* I kept increasing (the offerings) and did not diminish (them) Iraq 38 90:8.

šèg.an.na.úss.sa.gin_x kia mu.un.ši.in.bar.ra: *kīma zunnu ša ištū šamē šur-du-ú ana erseti uṣṣuru* like rain which flows from the sky and is released to the ground CT 17 33:36f., but *šèg.an.na.šèg.gin_x*: *kīma zunni ša ultu <šamē> šur-du-ma* STT 179:53f.; *nag.kud.mah.àm a.a^éa in.gíd.i*: *butugtu šurdātu makkūra ú-šar-da* // *bitāti ubbal* a sweeping flood swept away the property, variant: carried off the houses BA 5 617 No. 1a:9f., see Cohen Lamentations p. 615; *a.hul g₁₆.ù.na.ke_x è.dè*: *butugtu ša ina šāt mūši šurda-at* SBH 13 No. 6:22, and 15 No. 7:7, see Cohen Lamentations p. 79; *d^a.nun.na.ke_x.e.ne* *hū.mu.un.si.ir.gin_x du₆.du₆.da im.ma.ra.an.lab₄.lab₄*: *Anunnakī kīma humṣīri ina nigiṣṣāte uṣtar-d[u-u]* Angim III 22 (= 127).

mu.lu a.m.gin_x ná.a.ra: *ša kīma rīmi ir-biṣu* // *ir-re-du-ú* (to my brother) who reclines, variant: is led, like a wild ox Langdon BL No. 8 r. 9f., cf. *gud.da sug.ga.mu*: *ša kīma alpi ir-re-ed-du-ú* ZA 40 87 lines n-o, see Cohen Lamentations p. 566 and 686.

ri-di-ma // *re-du-u* // *a-lak* Lambert BWL 82 Comm. to 219 (Theodicy Comm.); *uš* = *ta-ra-di* you lead (the horses on the road) Ebeling Wagenpferde 37 Ko. r. 11a; *ajū[m]a uš-di* // *i-r[ed]-di* Hunger Uruk 72:13 (Izbu comm.).

ú.s.bí.ib = *šu-ur-di* OBGT XV 1; *za-al ni . . . ina šimētān arki LÚ.ME.TAG.NUN* // *šur-du-u* // *kāšu* A II/1 Comm. B 15.

[*x*]-*še-er* = *re-du-ú* CT 18 8 r. 16; *sáru* = *re-du-u* LTBA 2 2:191; *re-du-u me-e-šú* BM 37655:4 (exercise tablet, courtesy W. G. Lambert).

pa-ra-hu = *nakāsu*, *batāqu*, *šur-du-u* CT 18 10 iii 55ff.

redû A 1a

1. to drive animals, to drive wagons, boats, to take along, escort persons, to send, convey merchandise, to guide, control, oversee, to follow a road, to pursue a person — a) to drive animals, to drive wagons, boats: *ammala tértika emārī PN i-ra-dí-a-kum* PN will drive the donkeys to you in accordance with your instructions BIN 4 92:21, cf. CCT 6 26b:12; *emāram ṣallāmam a-ra-dí-a-kum* CCT 6 45b:11; x *weriam ana* PN *addin x weriam <ana> ša emārika ana* GN *ir-dí-ú-ni-ni addin* I gave x copper to PN, I gave x copper to the person who drove your donkeys to GN CCT 4 17a:22; 1 *emāram ša šēp* PN *asṣēr PN₂ ir-dí-ú* they took to PN₂ one donkey from PN's caravan BIN 4 144:18, cf. ibid. 157:1; *lu šīm annikim lu šīm kutānī lu šīm emārim ša atta tár-dí-ú* the price of the tin, or the price of the textiles, or the price of the donkey which you took along Hecker Giessen 46:12; *emārē u unūssunu ṣuhārūka i-ra-dí-ú-ni-kum* your employees will take to you the donkeys and their equipment TCL 19 18:29, cf. CCT 4 42c:5, KTS 18:35, 23:26 and 28 (all OA); x *še'um idī imērim u x še'um idī re-di-šu kala ūmim i-re-de-šu* x barley is the hire of a donkey and x barley is the wage of its driver, he may drive it all day Goetze LE § 10 A i 35, cf. (a wagon) *kala ūmim i-re-de-e-ši* ibid. § 3:23, also (a boat) *kala ūmi i-re-de-ši* ibid. § 4:24; *šumma awilum liātīm eriq=qam u mu-ur-te-di-ša īgur* if a man hires draft animals, a wagon, and its driver CH § 271:101; *alpī ša ana namriātīm uśāriam ammīni ana* GN *ir-du-ú* why did they drive to GN the oxen which I sent to be fattened? OECT 3 78 r. 5, see Kraus, AbB 4 156; *inītam i-re-di* (see *inītu* A mng. 1b) Scheil Sippar 242:7f., see Landsberger, MSL 1 240f.; *ana awīlī ša ANŠE.ḤI.A i-re-ed-du-ú x še'em luddin* (see *imēritu*) ARM 2 52 r. 10'; 10 *imērī ša tijārī našū u 1 ANŠE.KUR.RA i-re-du-ú* they were driving ten donkeys loaded with *tijāru*-wood and one horse (when they were attacked) ARM 2 123:10; 12 *immerī ša terhat ahāt šarrim ša* PN *ir-de-em* twelve sheep for the dowry of the king's sister

redû A 1b

which PN drove here Syria 20 106 (Mari); *iltēnūti sīsī ša i-ri-it-tu-ú u šanūti sīsī ištū sugulli uštēlīma* some horses which he was driving and others he removed from the herd HSS 15 145:11 (Nuzi); *ṣimdat damdam-mika u sīsēka ana akitim li-ir-d[u-ni-i]m* (see *damdammu*) ARM 1 50:12; *ašar ibaššū sīsī pešūtim li-ir-du-nim* have them drive white horses wherever they may be RA 35 120 a:14 (Mari); *ilakkid labbiš rabi ahi uruhšu ilišma duppussū parā i-red-di* the elder brother forges ahead like a lion while the younger brother enjoys driving a mule Lambert BWL 84:248 (Theodicy); *paré sīsē . . . makkūr ekallišu . . . šallat mātišu ina panāt ummāniya ár-di* mules, horses, the property of his palace, booty from his country I drove on ahead of my troops STT 43 r. 52 (Shalm. III), see AnSt 11 152; *naphar 1 ITI ù UD.12.KAM ni-[nu] ni-ir-di* we drove (the oxen) a total of one month and twelve days UCP 10 163 No. 94:8 (Ishchali); (DN) *re-da-at alpi* Or. 36 118:36 (SB hymn to Gula); see also *inītu* A mng. 1b; [...] RU-te ša [nar]ka-bātišu *ir-di* AOB 1 52 No. 3:12, see Grayson Chronicles 186; 1 *elippam . . . idimma ištū* GN *ana* GN₂ *li-ir-du-ši* give (them) one boat so that they take it from GN to GN₂ VAS 16 166:11 (OB let.), cf. [...] 2 [LÚ(?)] [...] *ir-te-ed-[du-ú-ši] bēl elippim ileqqe* Kraus, AbB 5 132 r. 2; *jātī makurram gallatam ri-dam-ma* (see *makurru* mng. 1a-2') 2R 60 No. 1 iii 8, see TuL p. 14; *i-red-da-šu Iš[tar]* Ištar leads him (the bull of heaven) Gilg. VI 119 and dupl. Garelli Gilg. 121 iv 6; *īmuršīma Sin i-re-di-ši* Sin saw her (the cow) and leads her (away?) Tallqvist Maqlu pl. 96 K.8162+:8.

b) to take along, escort persons — I' slaves, persons under legal obligation, prisoners, fugitives: 1 *amtam u mera'ša* PN *ir-dí-a-[kum]* PN brought to you one slave woman and her son BIN 4 230:16; *šumma amtam* PN *[ina] alākišu la ir-dí-a-am* if PN does not bring along the slave woman when he comes TCL 14 1:34; *ṣuhā'r>am u amtam ša* PN PN₂ *i-ra-dí-a-ki-im* CCT 2 36a:22; *ama ṣuhārija ri-dí-ma ana kaspim*

redû A 1b

diššunuma (see *suḥāru* mng. 2a) JSOR 11 135 No. 44:9, cf. ibid. 23; *suḥāram piqdi-* *šumma aṣṣēr* PN *li-ir-di-ú-nim* TuM 1 4a:20; *ippaniūtimma turdaššu u suhārtam li-ir-dí-am* send him here with the next departing caravan and have him bring along the girl too TCL 20 94:39, cf. *suḥārē ištis̄u li-ir-dí-a-am* CCT 4 22b:18, *amtam ... am-mišam ir-dí-am* CCT 6 26b:5, wr. *i-ra-dí-am* ICK 2 104:21; *umma* PN-ma *kaspam ... šuqulma ūbram ri-dí* (var. *ta-ru*) *kaspam* PN₂ *išqulma ūbram itru* PN said, “Pay the silver and take away the servant,” PN₂ paid the silver and took away the servant ICK 1 11a r. 5 (case), var. from 11b:15 (tablet) (all OA); *šumma awīlum lu wardam lu amtam ḥalqam ina sērim išbatma ana bēlišu ir-te-di-a-aš-šu* if a man apprehends a fugitive slave or slave woman in the countryside and brings him back to his master CH § 17:55; *šumma wardum šu bēlšu la izzakar ana ekallim i-re-ed-di-šu* if that slave has not named his master, he (the captor) will bring him to the palace CH § 18:63, cf. *šumma ... wardam ḥalqam ... išbatma ana Ešnunna la ir-di-a-am* Goetze LE § 50 A iv 5; 3 *ardū iššabtu* PN PA. MAR.TU *ana mahrija ir-di-a-aš-šu-nu-ti-ma bēlšunu ašṭalma* three slaves were captured, PN the commander brought them in to me, and I inquired after their owners TLB 4 77:10, cf. *suḥārum ša* PN PA.MAR.TU *i-ra-ad-di-a-ku-nu-ši-im* ibid. 34:34; *ana* PN *amtum ša* PN₂ *ir-di-a-ku-um la teggi* do not be careless about PN, the slave woman whom PN₂ brought to you BIN 7 36:7; *tuppi anniam ina šemēm 1 wardam 4 immeri ana Akkadi* PN *i-re-di šūtiq la ikkalla* when (you) hear this message of mine, let PN pass, he is not to be detained, he is escorting one slave and four sheep to the Akkadians Sumer 14 55 No. 29:8; *amtam šuāti ana suḥārija ša atrudam piqidma ana* GN *li-ir-du-ni-iš-ši* turn over that slave woman to my employee whom I sent (to you), and let them bring her back to GN PBS 7 100:29, cf. LIH 89:21; LÚ PN *ša 5 GÉME.ARAD ir-di-a-am* YOS 5 178:2, cf. TCL 10 39:21, cf. also

redû A 1b

ibid. 18; I apprehended PN in Isin *ana kārim ar-di-a-šu-ma* and brought him back to the *kāru* TCL 18 132:11; PN *nuḥatimmum ša* PN₂ *ittika ibaši šumma taramma<nni>* *ana sērija ri-di-a-šu-[mal pūḥšu anaddik-kum* PN, PN₂’s cook, is there with you, bring him to me if you love me and I will give you a replacement for him (but if you prefer, sell him) Kienast Kisurra 164:10; *ana ūm hadannišu* PN *awīltam ul ir-di-a-am-ma* (see *adannu* mng. 1b) VAS 8 26:20; PN *ana* PN₂ *re-de-e-em annam ... īpul* PN₂ *ul ir-di-a-am-ma x kaspam išaqgal* PN agreed to bring along PN₂, if he does not bring along PN₂, he will pay x silver TIM 4 43:10 and 13, cf. ibid. 31, cf. *šumma ... sarrūtim šunūti la iššabtamma ana ekallim la ir-di-a-am* CH § 109:33; *šumma kaspam igisēšunu la uštā- b[ilu] tamkāri šunūti ana ma[hrija] li-ir-du-[ú-nim]* (see *igisū* mng. 1a) LIH 86:30; note beside or replacing *tarū*: *anumma ša bēlija ša ana awīlē šunūti tarēm illikam atṭardam awīlē šunūti ... idnaššumma ana mahar bēlija li-ir-di-a-am* now I have sent to you (the agent) of my lord who came to take along those men (who did not go to their posts), give those men to him so that he may bring (them) to my lord CT 29 16:18; *litrūnikkuššunūtima ištēn tākilla lilqeas̄u-nūtima ana* GN *li-ir-di-a-aš-šu-nu-ti* they should bring them to you and one of your trustworthy men should take them in charge and escort them to Babylon LIH 78:18, see Kraus, AbB 5 137 (all OB); PN *Qutū ša ina sibittim nadū maṣṣarīšu šuknamma itti* PN₂ *li-ir-du-ni-šu* put guards on PN, the Cuthian, who is in prison, so that they can bring him to me along with PN₂ Laessøe Shemshāra Tablets 39 SH 887:48, cf. *ana sērija li-ir-du-ni-iš-šu-nu-ti* ARM 1 14:18, also 28:36 and 38, ARM 4 1:25, wr. *li-ir-du-«du»-ni-[š]u-n[u-ti]* ARM 27 80:38; *mannum atta ša 1 awīlum ina ălika eliš ittallakuma u la taṣabbataššuma ana sērija la te-re-de-[e]-šu* (see *eliš* mng. 2a-2') ARM 2 92:18; *nasīhi* GN *mala i-re-du-ni-i[k-kum]* however many conscripts from Rapiqum they bring you ARM 5 29:13; *tuppi ribbatishunu u sugāgi ana*

redû A 1b

šēr bēlīja a-ra-ad-de-em I will bring the document recording their arrears and the sheikhs to my lord ARM 6 38 + M.5003:24, see Durand, Mélanges Kupper 154f.; *ir-te-da-a ana mahar abbišu* he brought (his battle gear) before his elders En. el. V 72.

2' witnesses, defendants: *šumma awilū panikunu iše'ú mā ana bāb dīnim la i-ra-dí-ú-ku-nu* if the men come looking for you (pl.), they must not take you to court RA 59 169 MAH 19607:9, cf. *ana kārim la ta-ra-dí-ni-a-tí-ma* CCT 5 8b:18; *šumma mimma iqabbi akkārim ri-dí-šu-ma* if he makes any objection, take him to the *kāru* WO 5 32:34; *ana kārim ir-dí-a-ni-ma* he brought me to the *kāru* (and I made a statement) TuM 1 26f:2; PN *u* PN₂ *ana bāb ilim ir-dí-ú-ni-ma* PN and PN₂ took me to the gate of the god CCT 4 14a:16; *umma šunuma šibika ri-dam* they said: Produce your witnesses RA 58 126 Sch. 22:22; if I owe him silver *šibīšu li-ir-dí-a-ma* let him produce his witnesses HUCA 39 23 L29-567:16; *miššum ... rābišam ana bitija ta-ar-dí-am* why did you bring an attorney to my house? MVAG 33 No. 252:8; *lu mimma habbulakkum lu tuppi harmam tukál ri-id-a-ma* if I owe you something or if you have a case-enclosed tablet of mine, bring (witnesses) (and I will take an oath) BIN 4 112:31, cf. *lu šibītišu lu tuppam harmam tukál ri-id-a-ma* MVAG 33 No. 246:14; *ša bēl šimātija ana māmitim i-ra-dí-ú* (see *māmitu* mng. 1b) ICK 1 12b:35; *ana dajānim ri-dí-šu* take him to the judge TCL 19 50:36; *ana dajāni ta-ar-dí-e-ma* you took me to the judges MVAG 35 No. 325a:11, cf. *ta-ar-dí-e-ni* BIN 6 213:27; *ali i-ra-dí-e-ni ... awatam laddiššum* I will answer his charges wherever he may take me (to court) MVAG 35 No. 325:43 (all OA); *šumma ina ITI.6.KAM šibīšu la ir-di-a-am awilum šu sār* if he does not produce his witnesses in six months, that man is considered a liar CH § 13:20; PN *u* PN₂ *ana šēr dajāni ir-du-ni-iš-šu-<nu>-ti-ma* TIM 4 33:10, cf. *ana bāb ekallim er-di-šu-nu-ti-ma* TCL 18 155:30; ^fPN *aššassu ir-di-a-ma* he brought

redû A 1b

his wife ^fPN (and she testified) Boyer Contribution 143:11; PN (the seller of the slave) and PN₂ PN₃ *u* PN₄ *i-re-ed-du-ma* PN₅ *ip=palu* will produce(?) PN₃ and PN₄ and compensate PN₅ (the original buyer) YOS 12 357:14 (all OB).

3' troops: if a captain or a sergeant *agram pūham imhurma ir-te-di* (var. *ir-di*) accepts a hired substitute and takes him (on a royal expedition) CH § 33:47, var. from JCS 21 46; 12 *līmī šābam ša qātim ana* PN *iddin umma šūma anniam inanna ri-di* he gave a force of twelve thousand select(?) troops to PN, saying: Lead this one Studies Landsberger 194:58 (Shemshara let.); *anum<ma> šābam i-ra-du-ni-ku* ARM 18 31:8; *šarrum šābšu i-red-de-e* (var. UŠ-ma) *iddāk* the king will take command of his army but he will be killed Leichty Izbu XX 35; his (the Urartian king's) *turtānu* has gone to GN *emuqqē ša* GN *gabbu dēt šarri ana* GN₂ [i]-*ra-di-a* the whole army of Urartu, following after the king, will march to GN₂ ABL 492:13 (NA), cf. *atā [PN ...]ti gabbu i-rad-di* CT 53 376:8'; *rādiu ir-ti-da-ni* a guide escorted me (to GN) Iraq 28 179 No. 85:14 (both NA letters).

4' other persons, divine statues: x GURUŠ x GUD x ANŠE.Ù ... [a]-na *ra-da-ì* LUGAL *līrūnim* they should bring me x men, x oxen (and) x *agālu* donkeys for the escort(?) of the king ITT 1 1057 r. 2; PN(?) *qadma* PN₂ *li-ir-da* let him bring PN(?) before PN₂ Owen Lewis Coll. 101:19 (both OAkk.); *lukassiašsuma li-ir-dí-a-šu* (see *kasū* v. mng. 6) BIN 4 25:40 (OA); PN *mer'essu* PN₂ *inūmi ana Ālim illuku i-ra-dí-ši*(text -šu) when PN₂ goes to the City, he will take along PN, his daughter ICK 1 32:23; *kuā-tima ni-ra-dí-kā umma* PN-ma *miššum ana Kaniš ta-ra-dí-a-ni* TCL 4 110:20ff., cf. *ašar libbišu i-ra-dí-šu* KTS 47a:7, cf. Archivum Anatolicum 1 p. 4 No. 1:19; ^fPN ... PN₂ *ana amtut=tim ēhuzma ana* GN *lu ana* GN₂ ... *ištišu i-ra-dé-ši* I 490:8, cited J. Lewy, HUCA 27 6 (all OA); *awilē ša hibiltam išūma* PN *i-re-ed-di-a-ak-[kum]* (see *hibiltu* mng. 1) LIH

redû A 1b

103:10; *alikma u šatammē ittika re-de-e* go, and bring along with you the šatammu officials OECT 3 79:8; *ina pani atlukišu PN ana ekallim li-ir-de-e-šu-ma u kanīkī ana idišu liblam* before his departure, PN should escort him to the palace and bring a sealed document of mine for identification Sumer 14 23 No. 5:19 (all OB letters); 2 *Hanū ša āhizam ir-du-nim* two Haneans who escorted the ARM 18 54:9 and 69:9, see also *āhizu*; *ina bītim šētu ugbabtum ša bēlī ana DN i-re-ed-de-em uššab* the ugbabtu priestess whom my lord is bringing for DN may occupy that house ARM 3 42:19, see ARMT 26 178, cf. LÚ.TUR.MEŠ *ša ištu annānumma ir-du-ši-na-ti* ARM 10 123:24; I am sending PN and PN₂ *ana ištarātim ša Emutbal re-de-e-em* LIH 34:7 (OB let.); *Annu-nītum ana GN re-di-a-am* (text [dil]-re-a-am) *elija išu PN ašālma ú-za-ku-ma ana GN re-di-a-am ul imgur šumma Annunitum ana GN re-di-a-am imaggaranni ú-ma-am [...] lu-ur-di-a-ši* I am obligated to escort Annunitu to Babylon, I asked PN, but he was not willing to serve as escort to Babylon, if he would agree to escort Annunitu to Babylon, I could bring her at once(?) IM 49227:18ff., also ibid. 38 (courtesy Kh. al-Adhami); *ilam ša ana GN ir-di-a ušallamu* TIM 2 84:27, see Cagni, AbB 8 84; *šibūt mātim ittika te-re-de-em* Laessoe Shemshāra Tablets 49 SH 878:26; *alkam lu-úr-di-ka ana libbi Uruk ribītim* Gilg. P. ii 14 (OB); *[iš]sabtanni i-red-dan-ni ana bīt ikleti* Gilg. VII iv 33; PN PN₂ u PN₃ *awīltam ir-te-du-ni-kum* PN, PN₂, and PN₃ have brought the lady to you CT 29 24:21; *rēdū ša ana eqlim šabātim [ir]-te-né-ed-du-ni-iš-šu itti PN illak* the soldier whom they keep bringing to me to take possession of a field will leave with PN TLB 4 55:34 (both OB letters); *šumma taqabbi rēdū jaúmma li-ir-te-ed-de-e-ši-ma* if you so order, let a soldier of mine bring her Kraus, AbB 5 124:25, cf. ibid. 20; *ana girri ša la [x] [x] ir-te-du-ni-in-ni* they (the gods) guided me along a [...] road (and let me reach Šuppiluliuma) KBo 1 3:19, see BoSt 8 40; as Akkadogram in Hitt.: *IR-DI* he took (him to GN) KBo 3 34

redû A 1c

ii 10 and dupl. 36:17; PN *ša ina bīt PN₂ ašbu šū ana muhhīšunu li-ir-di-iš* (let the *sukkallu* write to the governor) let him himself bring PN who is living in PN₂'s house to them (the messengers) ABL 1052:10, cf. [...] *ana muhhīja i-red-du-niš-šū-nu* ABL 1342 r. 13 (both NB); *šabtāt qāssu kīma [ilim] i-re-ed-di-šu* taking his hand, she guides him like a god Gilg. P. ii 32 (OB), see Renger, RA 66 190; uncert.: MU RN <*şalam(?)>* ^dMAR.TU *ili re-[d]i(?)-šu īpušu* the year that RN made <a statue of(?)> DN, the god who guides(?) him OIP 43 187 No. 96; *ardat lilīm re-e-di-it i-li-im Ēr-ra* YOS 11 92:2, see W. Farber, ZA 79 16; *tamhārišša e-re-de-ši Ištar* I will escort Ištar to her battle BiOr 30 361:32 (OB lit.); *Enlil ana tuqmāte i-re-de-šu* LKA 63 r. 6 (hymn to Tigr. I).

c) to send, bring, convey — 1' tablets, evidence: *tuppam ša x kaspim ša hubul* PN *u x kaspim ša PN₂ ana PN₃ habbuluni tuppi* PN₄ *i-ra-dí* PN₄ will bring the tablets, (namely) the tablet recording the x silver owed by PN and (that recording) the x silver which PN₂ owes to PN₃ Hecker Giessen 13:27 (OA); the governor tried the case and *iš-ra-at ša ^dUraš ana bītim ir-du-ú-ma bītam usanniquma* they brought the charts(?) belonging to DN to the property and checked the property (and the plot was found to be oversized) Gautier Dilbat 13:9 (OB).

2' merchandise: x šE.GUR ana GN PN u PN₂ *ir-da-a* PN and PN₂ conveyed x barley to GN HSS 10 108:22 (OAKK.); 1 (PI?) KAŠ ana PN PN₂ *ir-di-a-am* PBS 8/2 117:6 (OB Nippur); *annakam u šubāti ša* PN u PN₂ *ir-dí-ú-ku-nu-tí-ni* the tin and the textiles which PN and PN₂ brought to you (pl.) TCL 19 31:6, cf. TCL 4 17:7, BIN 4 3:22, *luqūtam annītam aššer* PN ... *i-ra-dí* ICK 1 188:23, cf. *luqūtam* PN *li-ir-dí-a-am* TCL 19 67:32; PN *ma<r>aşma la uši* PN₂ *tērtī aššē-rika i-ra-dí* PN is ill and could not leave, PN₂ will bring you my merchandise ibid. 20:13, cf. (silver) *i-ra-dí-ú* RA 59 31 No. 10 MAH 19617:11; *mimma annīm* PN *i-ra-dí-a-ku-nu-tí* TuM 1 2b:9, TCL 19 21:12 and 22,

redû A 1d

BIN 6 192:7, CCT 2 4a:10, 34:10, and passim, wr. *i-ra-dí-a-am-ku-nu-ti* CCT 2 4b:9; (textiles, tin, donkeys, and harness) *mimma annîm kunukkî ša* PN *u* PN₂ *a-ra-dí-a-kum* I will bring you all this under the seals of PN and PN₂ ICK 1 73:15, cf. ibid. 21 and 23, 150:13, CCT 5 5a:10, note the writing with final -e: *mimma annîm* PN *i-ra-dí-e* PN brings all of this ICK 1 82:28; *kaspam* PN *i-ra-dí-a-kum* CCT 6 20a:22; note *unûtî u unûssunu ištêniš annânum ir-dí-ma* he escorted from here my belongings and theirs together TCL 14 3:23 (all OA); 4 GÍN KÙ.BI *re-du-ú-um* (parallel: *irbum*) UET 5 471:2 (OB).

d) to guide, control, rule, oversee — 1' lands, peoples: *mâtatum mali* PN *i-ra-dí-a-am* as many countries as PN controls ZA 55 135 SH 811:32 (Shemshara let.); *nišêma re-da-ta* (var. UŠ-ta) *bûlamma re'ata* you guide the peoples, you shepherd the beasts Cagni Erra IIId 6; *mât Akkadî nakru uš-ši-ma ešrêtiša ušalpat* an enemy will administer Babylonia and desecrate its shrines Leichty Izbu II 19; *šarru mâssu ul uš-di* ibid. 63; *adi atta ... tatûra ašrukka adi ulla a-rad-di-ma šibit šamê erşeti udannan* until you (Marduk) return to your place, I (Erra) will rule until then, I will strengthen the seams of heaven and earth Cagni Erra I 182; *kî abu[ka(?)] i-ra-di-u-ni batqu š[a ekalli] ša Ekallate la [aksurl]* while your father was ruling, I did not have to supply the deficits of the palace of GN ABL 99 r. 4, see Parpolo, SAA 1 99, cf. [ša] *mâtati kibrat erbetti* [...] *i-rad-du-u-ni* CT 53 390:6' (NA let.); (ša) *ēpušu bélut mât Ašur gimir malkî ir-du-u* (my father who) held sway over Assyria, who controlled all the local rulers Streck Asb. 4 i 29; [the king's] servants stood before us, saying [mâ šum]ma PN *i-ra-da-na-[ši mā ina]* *muhhi šarri be-li-ni nillak mā [šarru]* EN-e-ni li-ir-da-na-ši if PN is to rule over us, we will go to the king, our lord, saying: The king, our lord, should rule us CT 53 238:11ff.; in I/3: *inum i-[lî] rabûti ana bélut mâtî šumam sîram ibbû hâṭa arikti ana ri-te-ed-de-e nišîja iqipûni* when the great

redû A 1d

gods exalted (my) name for dominion over the land and entrusted me with the long staff for guiding my people YOS 9 84:10 (Nabopolassar); *ina nuhšu u tuhdu u hegalla nišea ina šadê nesûti ar*(var. áš)-te-ed-damma *ina šalimti ašbat uruh mâtija* I ruled, even (while staying) in remote mountain regions, my people in plenty and prosperity, and then I set out for home under good conditions AnSt 8 64 iii 16 (Nbn.), see Röllig, ZA 56 223; note the participle *mur=teddû* applied to kings and gods: Aššurnaširpal *mur-te-du-u kališ mâtati* who controls all the lands AAA 18 95 No. 9:3, for refs. from Shalmaneser III to Šamši-Adad V see Seux Epithètes p. 242; Šamaš *mur-te-du-ú amelûti* (var. *balti*) KAR 64:25, see JCS 21 9:87, wr. *mur-te-ed-du-ú* Or. NS 39 143:27, LKA 111:8, see RA 50 28, also Or. NS 36 278:11, CT 23 19:8, see Or. NS 24 266; *nîš Šamaš mur-te*(var. -ti)-di-ka KAR 227 iii 44, cf. ibid. 29; Lugalbanda [murl]-te-ed-du-ú ûmê šamrûti who controls the raging storms Or. NS 36 126:173 (SB hymn to Gula); *nâkisu napišti mur-te-du-u iklete* cutthroat, controller of the dark KAR 252 iv 8, cf. [mu]r(!)-te-ed-d[u]-ú lumun katimti mûši urri ibid. 10, see Dream-book 305.

2' workers: *urdâni ša šarri bêlija mûšu u kal u[mi] a-ra-di ep[pušu]* I am directing the servants of the king, my lord, day and night and they are working ABL 1068 r. 8 (NA); [nišê šunâ]tunu i[na ilki t]upšikki <la> *i-ra-di-šu-nu* (the governor and other officials) must not conscript those people AfO 21 pl. 3 VAT 8920+17, see Postgate Royal Grants p. 87; *râdiâni lašsu mâ pâhutu ša* GN [la] emûqâšu šâbê [la] *i-ra-di* there are no taskmasters, the governor of GN is unable to direct the workers ABL 102:12, see Parpolo, SAA 1 65.

3' peoples, individuals (mostly in iterative) — a' said of gods: *Marduk râimka ... ina šulmi u balâti li-ir-te-ed-di-ka* may Marduk who loves you guide you in safety and health CT 52 167:2 (OB let.), cf. *Marduk*

redû A 1d

rāimka ina pīhat šulmika ūmiša li-ir-te-ed-di-ka CT 2 11:38, see Frankena, AbB 2 81; *bēlī u bēltī . . . ana teriš ubānīka li-ir-du-ka* may my lord and my lady guide you to wher-ever you indicate ARM 10 38:8; *lamassāt bēlijā li-ir-de-ni-[in]-ne* ARM 6 12:16, cf. ARM 2 130:26, cited *lamassatu* mng. 1; *Enlī māta ana biblat libbišu* UŠ.MEŠ-šú CT 20 12 K.9213 i 5 and parallel 49:27; *ilāni māta ana lemutter* UŠ.MEŠ the gods will lead the land into misfortune CT 40 39:29, dupl. TCL 6 9:7; *ilū rabūtu ina šitūlti u tūdāt mišari* UŠ.MEŠ-šú Lambert BWL 112:8 (Fürstenspiegel); *ilu amēla šuāti ana migrišu* UŠ.UŠ-šú the god will lead that man in favor CT 39 3:25 (SB Alu); É BI DINGIR-šú UŠ-šú CT 40 18:92; *šutlimamma ana damiqtim ri-ta-da-an-ni* Laessoe Bit Rimki 60:68, cf. CT 38 3:53, KAR 386:7, Labat Calendrier § 1:9; *ina līte kiššuti u mētellūti li-ir-ta-du-šú* (see *lītu* usage a-3') AKA 249 v 51, dupl. AAA 19 pl. 87:40 (Asn.); *ašri šulmi u balāta lu ir-te-ed-dan-ni* (when Marduk) indeed kept guiding me in secu-
rity and well-being VAB 4 214 i 21 (Ner.); *Marduk . . . ina lemutter li-ir-di-šu* BBSt. No. 4 iii 13, wr. UŠ.UŠ-šú BBSt. No. 3 vi 14 (both MB); the gods *ana lemutter u la tābti li-ir-te-ed-du-šu* may always persecute him to evil and ungodly purpose BBSt. No. 7 ii 37, cf. No. 8 iv 14, 1R 70 iii 24 (all NB kudurrus); *Aššur Enlī u Šamaš . . . ina tānīhi u lumun libbi li-ir-te-du-uš* may DN, DN₂, and DN₃ pursue him with woe and grief Weidner Tn. 29 No. 16:138; the gods who are angry with me *ina suhhur pani u malē libbātē* UŠ.MEŠ-ni persecute me with rejection and anger KAR 26:36; *ina imti ilāni* UŠ.MEŠ-šú the gods will persecute him with losses Dream-book 329 r. ii 27; *mimma ina la tūbbātē* UŠ.MEŠ-šú Leichty Izbu XXIII 20; *mātu ilūša izzibushi [il]ū TA niphāti ir-te-ne-iš-du* (for *irteneddūši*) the gods of the land will abandon it, and the gods will persecute it in . . . Labat Suse 3 r. 2, cf. *ilū IZI.GAR (= niphū)* UŠ.MEŠ-[šú] RA 61 35:13 (SB omens).

b' said of good fortune, wealth, etc.: *mašrū* UŠ.UŠ-šú wealth will accompany

redû A 1d

him CT 28 28:6 (SB physiogn.), cf. (with *dumqu* good) ibid. 29:19, *damqumma* UŠ.MEŠ-šú ZA 43 98:32 (Sittenkanon); *damiqti u balāt napiš-tija li-ir-ti-dan-ni* may my good fortune and good health accompany me KAR 26:52, (with *tūb libbi u tūb šeri*) Maqlu VII 172, cf. CT 38 28:35, *tuhda hegallu u tašilātu li-ir-te-ed-dan-ni* Or. NS 39 114:21, cf. ibid. 18; *egirri magāri li-ir-di-šu* may a favorable reputa-
tion accompany him MDP 10 pl. 11 iii 8 (MB kudurru).

c' said of demons and evils: *mukil reš [lemutter ſa ittija raksuma a]na lemutter* UŠ.MEŠ-an-ni the evil demon who, tied to me, persecutes me with evil Farber Ištar und Dumuzi 136:163, wr. *ir-te-ned-du-nin-ni* AfO 18 298:32, cf. Labat Calendrier § 41':26; *etem ridāti* UŠ.MEŠ-an-ni a persecuting spirit keeps pursuing me Köcher BAM 323:101, cf. ibid. 92; (demons) *ſa idāt bīti ir-te-né-ed-du-[ul]* AfO 14 146:100 (*bīt mēsiri*); *hūš hīp libbi ſa iš[šaknamma]* UŠ.UŠ.MEŠ-ni LKA 50:11, cf. LKA 51:13, *urra u mūša nazāqu šaknamma* UŠ.MEŠ-ni day and night woe afflicts and persecutes me KAR 228:21, cf. Maqlu II 66, wr. UŠ.UŠ-an-ni KAR 267:22; the evil *ſa išbatannima* UŠ.MEŠ-ni Farber Ištar und Dumuzi 131:68, also KAR 246:20, cf. BBR No. 49 vi 2, (a ghost) Köcher BAM 323:1, wr. UŠ.UŠ-šú Farber Ištar und Dumuzi 128:2, also AMT 76,1:17 and 24, 94,5:1, BMS 22:12; *ſalam mimma lemnu [ſa . . .] ir-te-ni-du-šu teppuš* you make a figurine of whatever evil thing has been pursuing him AMT 101,2 iv 8, see Lambert, AfO 18 110:19; *lumnu* UŠ.UŠ-šú CT 40 10 i 19, see Labat Calendrier § 33:15, cf. 4R 55 No. 2:1, *la tūb libbi* UŠ.MEŠ-šú Or. NS 40 170:4, CT 40 2:38, *lumun libbi* UŠ.UŠ.MEŠ-šú CT 51 147 r. 14, wr. UŠ.MEŠ-šu TCL 6 9 r. 2, *lummuttum ir-te-né-di-šu* misfortune will persecute him Kraus Texte 62 r. 2, (with *lupnu* poverty) CT 28 28:5, (with *ſaltu* contention) CT 38 35:45, (*sullē u surrāti*) CT 20 49:15; *lišānu* UŠ-šú-ma (see *lišānu* mng. 2c) KAR 382:20; *ſaggāšu kakkašu i-red-di-šu* a murderer's weapon pursues him Lambert BWL 84:238 (Theodicy); [. . .] *hušahhu ra-da-*

redû A le

at nišē ša ina qabal karāšiša ina IZ[I . . .]
Rost Tigl. III p. 80:24, and dupl. Iraq 18 126:20.

4' other occs.: *še-pé-et alpī PN ir-te-ne-ed-di* PN (the owner) will take care of(?) the oxen YOS 12 334:8; *Nergal ina kaš-kaššim išittašu u išitti mātišu li-ir-ta-ad-di* (see *kaškaššu* mng. 2) AOB 1 24 vi 13 (Šamši-Adad I), also MARI 3 60 No. 9:9; *[ma]-ti-i-mame-e i-re-ed-di šārī* does it (the Euphrates) ever drive(?) the winds Gilg. M. i 4 (OB).

e) to follow a road, to pursue a person —
1' to follow a road, a trail: PN *u* PN₂ *garir šamaššammī ir-du-ú-ma ina bīt* PN₃ *iššabtu* (see *šamaššammū* usage b) TIM 4 33:7 (OB); *harrān Ninua pašqiš u urruhiš ar-di-e*(var. omits -e)-ma I took the road to Nineveh in all haste with great difficulty Borger Esarh. 44 § 27 i 69; *harrān šelalti ūme ir-ti-di* he continued the journey for three days LKA 62 r. 1 (MA lit.); *mannu atta bēlī ša tar-da-a ba-r[a-ri(?)]* who are you, my lord, that you should travel about at night(?) STT 38:89 (Poor Man of Nippur), see AnSt 6 154; 4 *bēr qaqqar mālak* 3 *ūmē ar-di* I traveled four *bēru*, a distance of three days Borger Esarh. 113 § 76 r. 8, *mišihti* 40 *bēr qaqqar ar-di* ibid. r. 13, cf. ibid. 112 r. 3, cf. *ir-du-ú urhi rūqūti* Streck Asb. 70 viii 81, cf. also ibid. 154 E 7, 6 *bēru qaqqaru . . . ir-du-u illiku* ibid. 72 viii 123, *ir-du-ú*(var. -u) *illiku qaqqar summē ašar laplapți* ibid. 105, and passim in Asb. beside *alāku*; *ultu tāmti élit adi tāmti šaplīt ša šarrāni abbīja ir-te-ed-du-ú anāku lu ar-di* I traveled from the Upper Sea to the Lower Sea where the kings, my forefathers, used to travel Thompson Esarh. pl. 16 iv 22 (Asb.); *šar māt Akkadi ummānsu idkēma kišād Idiglat* UŠ-ma the king of Babylonia put his troops in motion, followed the bank of the Tigris (and went up into the mountains of GN) Wiseman Chron. 64:2; 4 *ūmē šiddi* fD *Tartara er-te-di* for four days I followed the bank of the Wadi Tharthar Scheil Tn. II 45; *ina libbi* GN *eqel namrāši ar-te-di* I advanced through the treacherous terrain of GN ibid. 47; (the troops)

redû A le

madbari uš-ma ranged over the desert (plundering the Arabs) Wiseman Chron. 70 r. 10; *šābē ša kibsa ir-di-ú-ni* the soldiers who followed the track(s) JCS 7 135 No. 63:16 (MA Tell Billa), cf. *kibsu ana* GN *ra-a-di* the tracks lead to GN ibid. 14; in I/3: *harrān namrāši uruh šumāmu er-te-ed-de-e-ma* I kept following treacherous roads, paths without water VAB 4 112 i 24, 124 ii 23 (Nbk.); *[su]lī* UŠ.MEŠ-di Lambert BWL 130:68; *šumma āribu ana pan amili ešrišu issīma iltānu ir-di* if a crow caws ten times in front of a man and continues to the north Sumer 34 Arabic section 62:42, also 41, (with IM.U_x.LU IM.KUR.RA) ibid. 43, (with IM.MAR.TU) ibid. 44; in transferred mng.: *ri-di-ma ūs ili usur mēsišu* follow the way of the god, observe his rites, with comm. *ri-di-ma // re-[d]u-u // a-lak // ūsu // kibsu* Lambert BWL 82:219 (Theodicy); *er-di ūski išdiḥu lik[ū]na* I have followed your path, so let prosperity stay with me BMS 8:5, also (in I/3): *šakkanakku šahta mur-te-ed-du-ú ūsi Ištar* (Nabonidus) the reverent governor, who continually follows the way of Ištar RA 22 61 i 21 (Nbn.); *alakti ili er-te-ne-ed-di* VAB 4 122 i 29 (Nbk.); *ašrumma palih kitmusu ila i-red-di* he follows the god humbly, reverently and bowed AfO 19 63:62 (SB prayer).

2' to pursue a person — **a'** in hist.: RN *dannum ìr-da-su-ma* Gelb-Kienast Königsinschriften p. 314:79'; *adi* GN GN₂ *ālāni ša* GN₃ *ar-di-šú* I pursued him as far as GN and GN₂, the cities of Bit-Adini AKA 358 iii 42 (Asn.); *adi tāmti elēnīti lu ar-di-šu-nu-ti* AKA 68 iv 100 (Tigl. I); *ina ubānāt hūršāni ar-di-šu-nu-ti-ma aštakan tahtāšun* I pursued them into the mountain peaks and defeated them OIP 2 72:41, also 36 iv 10 (Senn.).

b' in lit. and omens: *jāši itnušu bēl panī re-dan-n[u]* a prominent person is persecuting me, an insignificant person Lambert BWL 86:275 (Theodicy); *amēlu bēl amatišu* UŠ-ŠU the man's adversary (in court) will pursue him KAR 427:29; *kal ūmu re-du-ú*

redû A 1f

i-re-ed-dan-[ni] (vars. *i-re-da-[...]*, *i-rad-[d]a-a[n-ni]*) all day long a persecutor persecutes me Lambert BWL 44:102 (Theodicy); *lamānni Sutū Elamū re-da-an-ni* the Sutian encircles me, the Elamite persecutes me Maqlu III 78, see AfO 21 74; *adi mati* ... *re-du-ú-a hādūa ištammara elija* (see *šamāru* C) STC 2 80:58; *gapšu gallé kitmuru re-di-i* ... *lissapih gallé liššabit re-di-i* overbearing demon, persecutor massed against me, let my demon be dispersed, let my persecutor be captured Limet Sceaux Cassites 9.7:3ff.; *ultu āli ana āli re-da-a ušašbat* Cagni Erra IIc 32; whoever removes (this tablet) from Eanna *aggiš Ištar liš-te-ed-diš* may Ištar pursue him with fury Hunger Kolo-phone No. 106:8; *Ištar amēla adi NÍG NU GÁL i-red-di* Ištar will persecute the man until he is reduced to nothing CT 40 10 i 22 (*iqqur ipus*); *Ištar ina lalīšu UŠ.MEŠ-šú* Ištar will persecute him in his prime Labat Calendrier § 41':13, also § 1:7 and § 5:6, cf. *Ištar aššu(?)* É(?) *er-bet(?)-tim* UŠ.ME-šú Labat TDP 22:33; *Ištar ina šibsāti* UŠ.MEŠ-šú Ištar will pursue him in anger CT 40 36:39, also (with Šamaš) ibid. 37 (SB Alu); *ummān nakri ilā-ni[ša ...]* UŠ.MEŠ-ši-ma *idukkuši* its gods will pursue the enemy contingent and will defeat it CT 20 44:41 (SB ext.); *girri nakrika te-er-te-né-ed-di* you will keep pursuing the enemy's expedition YOS 10 44:26 and 66 (OB ext.), wr. UŠ.MEŠ-ma CT 28 45 r. 4 (SB ext.).

c' other occs.: do you not realize that I have made improvements in the field? *jātima ta-ar-ta-na-ad-di-a-ni* and still you keep pestering me (about it)? TLB 4 86:7 (OB let.); *harrānum ir-te-ed-di-šu-ma šābam mādamma adūk* the expedition kept pursuing them (the troops), and I killed a great many troops ARM 4 23:11; *Sutū ra-du-[š]u-nu* the Sutians are their pursuers EA 16:39, cf. ibid. 40, see Moran Letters p. 39.

f) in idiomatic use — 1' with the same noun as subject and object of *ireddi*: if a man has been caught in possession of a stolen male or female slave *wardum wardam*

redû A 2a

amtum amtam i-re-ed-di he will hand over twofold the male or female slave (lit. slave will follow slave (and) slave woman, slave woman) Goetze LE § 49 B iv 5, cf. (I said) "I had PN bring you the silver," (but) he said *šumma* PN [kas]pam *iddinam* [kas]pum *kaspam li-ir-di* "If PN had given the silver to me, I would give double the silver" (lit. let silver follow silver) CT 6 19b:19, see Frankena, AbB 2 107; *nēkemtu nēkemta* UŠ-di CT 20 50:6; *šumma* MU MU UŠ.MEŠ-di K.12812:5; for a ref. in the causative see mng. 12b.

2' with *adi ulla: amēlu eli bēl amatišu izzaz nakru adi ulla amēla e-re-di* the man will prevail over his adversary in court, the enemy will reduce the man to naught Labat Suse 3:22, cf. *nakru adi ulla* UŠ-ni KAR 423 i 7, UŠ-šú ibid. 9, *nakru abikta idāk adi ulla* UŠ-an-ni ibid. r. ii 59, cf. BRM 4 13:79.

2. (intrans.) to travel, to continue, to advance toward — a) alone — 1' in Elam (obscure): *dātī ul iša'alu inanna šumma ri-da-mi lu-úr-da* they express no concern for me, now, if (anyone) is to travel, let me travel(?) A XII/71:16, cf. *šumma ri-da-am-mi lu-úr-da mamma dātī ul iša'al* A XII/57:13 (both Susa letters, courtesy J. Bottéro).

2' in MB, Nuzi: UD.20.KAM *re-de-e-ma a[t]lak* go on and leave on the twentieth Aro, WZJ 8 568 HS 110 r. 23 (let.); *ana* GN *e-re-ed-de-e* I will proceed to GN ibid. 566 HS 108:38, cf. ibid. 42, BE 17 41:14; *ana* GN *kī er-du-ú* PBS 1/2 22:8, cf. ibid. 3, 33:12, 54:33, [*kī*] *anāku ana* GN *e-re-ed-du-ú* BE 17 57:16, *kī ir-da-a* PBS 1/2 56:8, 57:15, also 20:8; *anāku kī er-da-áš-šu ki-i p[a]-šu kī annūti u[l(?)] i-t]e-ep-šá-an-ni kī indanahha[r]u kī ir-da-a attatlaka* when I went to him, he did not(?) raise objections over these matters, he continues to receive (them), he came to me, then I left BE 17 42:18ff.; [*lu-*] *ur-de-e-ma* *hurāṣa lulqā* let me come over to take the gold PBS 1/2 42:19, PN *li-ir-da-am-ma ittišu i nidbab* let PN travel here so

redû A 2a

we can talk with him PBS 1/2 17:6; *ri-da-a u șiditija bēlī lišpuramma* proceed here and let my lord send provisions for me PBS 1/2 70:8, cf. *ri-da-am-ma* ibid. 57:13; *itti alpī șa bēlijā ir-di-ma* ibid. 49:5; x barley *ana qāti* PN *nadnu ina Nuzi i-ri-it-te ana qāti* ^fPN₂ *inandin* has been given to PN, he will proceed to(?) Nuzi and give it to ^fPN₂ RA 23 161 No. 78:3 (Nuzi); note in I/3: *ginâ ir-te-ni-ed-du-ma* BE 17 33a:20.

3' in hist. and lit.: *șabu u narkabtu șa [ina] libbi āli ašbū ana panīni ir-te-[du]-u* the troops and chariotry which were stationed inside the city advanced to meet us KBo 1 3:43, see BoSt 8 44; *illak șarru nasqu ilāni našušu i-red-di Nabū-kudurri-uṣur șā-nina la išu* the famous king goes ahead, the gods supporting him, RN continues on, without rival BBSt. No. 6 i 23 (Nbk. I); *ištu GN ana GN₂ ... er-te-di-ma* I proceeded from GN to GN₂ Scheil Tn. II 6, *libbi qisti ar-te-di* I advanced through the forest ibid. 51; *kal mušite ar-te-di* I continued all night AKA 232 r. 22, 310 ii 48, wr. *ár-te-di* AKA 334 ii 104 var., *mūšu adi namāri ar-te-di* AKA 313 ii 54 (all Asn.); *adi GN ăl šarrūtišu ar-di* KAH 1 30:35 (Shalm. III); *anāku adi um-mānāteja ussamriş ina muhhişunu ar-ti-di* I, together with my troops, laboriously advanced over them (the mountains) OIP 2 156:9 (Senn.); PN, who exercises command over the soldiers *panišunu lišbatma ina abunnati li-ir-di* should he go at their head or advance from(?) the center (of the army)? IM 67692:12 (*tamitu*, courtesy W. G. Lambert); *hā'it alakti mur-te-ed-du-ú șab nakri idākšu* the enemy troops will kill the (stealthily) advancing scout CT 20 49:11 (SB ext.); *ud-dannin markassišu i-red-di kišukkiš* (see *kišukku*) PSBA 30 80:2; *ēma i-red-du rešāšu șaqâ* wherever he goes his head is high 5R 39 No. 4 r. 68; uncert.: *šeššu sebū i-red(var.-rad)-du-u* *še-du-uš-šu* (see *šeđu* mng. 1a-1') Lambert BWL 32:64 (Ludlul I); difficult: *qablâka limmuša lu re-du-ú șer'ānūka* may your hips move, may your muscles follow(?) ZA 75 200:32 (OB love inc.).

redû A 2c

4' in NB letters: *rubû șa i-re-du-u-nu mātāte ubterrû* the princes who travel here have announced it to the world ABL 468 r. 6, see Landsberger Brief 67; *qaqqar a-tar-x [...] ir-du-ú liddinuni* let them give us the [...] land [which] they have traveled(?) ABL 1222:12; the *șatammu*'s messenger and PN have left *ittišu ri-di-ma ina panika lišša'* travel with him and have him move(?) in front of you (and send him on his journey) BIN 1 63:12; *ultu ullû kî ir-da-a [x L]ú šak-nu* after the governor had marched from there CT 22 248:9.

b) with *arki, șér*: PN *ina 100 narkabāti [...] -ti arkişunu ir-te-di* PN pursued them with one hundred [...] chariots Iraq 11 139 10:7 (MB let.); *ar-ki-șú-nu ar-te-di* I marched after them AKA 236 r. 32, 358 iii 41, with var. *ar-ti-di* AKA 339 ii 114 (Asn.); *arkişunu ar-de-e-ma* Rost Tigl. III p. 8:33, 28:162, 30:172, *arkişu ar-di* WO 1 466:47, *arki* PN *ar-te-di* 3R 8:69, and passim in Shalm. III and Șamši-Adad V, wr. *ar-ti-di* WO 1 462:5 and 14 (Shalm. III), 1R 30 iii 32 (Şamşi-Adad V); *[ark]i* PN *ar-di-ma* Lie Sar. 169, note *șér zuqtı şadē ar-di-ma* (var. *ar-di-șu-nu-ti-ma*) *aštakan tah[tâşun]* OIP 2 66:48 (Senn.); *șumma șamşu ippuhma kakkabu arkişu uš-di-ma* ACh Sin 4:33; DIŠ UD *ina arkişu ir-di-ş[ú]* (var. *uš-şu*) if it (a meteor?) follows behind it ACh Supp. 2 66 K.3558 r. 14, and dupl. ibid. 67 Sm. 1946:11, also Sm. 1349:6; *șa ... ana suppê u tēmeqi arki ilāni re-du-ú* who follows the gods in prayers and supplication VAB 4 262 i 12 (Nbn.).

c) as technical term in celestial omens: *șumma Dilbat Šulpae ikšudamma i-red-di* if Venus reaches Jupiter and follows it ACh Supp. 2 52:4, Thompson Rep. 194A:4, wr. UŠ BM 75228:1; *șumma Dilbat u Šulpae ištaq-luma* UŠ.MEŠ VAT 10218 ii 53, BM 75228:7, ACh Supp. 2 52:6; *șumma Dilbat 6 ITI harrān șüt Ani* U[š-ma izziz] if Venus for six months pursues a course in the path of Anu and becomes stationary K.2816+:8, cf. ibid. 10, also K.7936:14 and 17f.; *[șumma kakk]abu ultu șüti* SUR-ma UŠ-ma ana șamē

redû A 3

īrub if a star flashes from the south, continues and “enters” the sky K.8280+ :15, dupl. ACh Supp. 2 63 iv 12, cf. [...]šú UŠ-ma KI-šú *ir-bi* ibid. 29.

3. to arrange, to set out an offering, to place in sequence substances in a technical procedure: if you want to make perfume [*riqq*]é *annūtemma ta-ra-ad-di-šu* you set out these same aromatics for it Ebeling Parfümrez. p. 42:33, cf. [...]ri *annie ta-ra-di-šu* ibid. 36, p. 45:22 (MA); to produce *za-gindurú*-colored glass, you grind and mix various ingredients *ina birīt īnāti ta-re[ddi]* you arrange (the mixture) in between the openings (of the kiln) Oppenheim Glass 37 B § 4:5, 38 C § 4:7, 36 A § 4:45, 34 A § 1:15, B § 1:25, 47 B § 16:44, cf. ibid. 37 B § 4:9, also *ana ha[rāgi eššeti] ina išāti* UŠ-di you pour(?) it into a new *harāgu* pan in the fire ibid. 37 A § 5:56, see ibid. p. 72; with the offering as object: *maqqū karāni ana muhīhi qaqqad immeri i-red-di* he libates the (contents of the) *maqqū* vessel of wine over the head of the sheep RAcc. 90:33, 91 r. 3, RA 71 41:31; SISKUR *merdīti alpu u immeru ina panīšu i-red-di* he offers the *merdītu* offering, an ox and a sheep, in front of him ibid. 29, and see *maqqū* A mng. 1a, *merdītu* mng. 1a.

4. to abut(?), to follow — a) in ext.: *šumma ina rēš manzazi kakku šakinma manzaza* UŠ-di if a “weapon-mark” is located on the top of the “station” (of the liver) and it abuts(?) the “station” TCL 6 5 r. 18, and passim in ext.; *šumma kak imittim ina rēš martim šakimma martam ir-di* if the right “weapon-mark” is located at the top of the gall bladder and it abuts(?) the gall bladder YOS 10 9:14 (OB), wr. UŠ-di CT 30 43 r. 7 (SB), and passim, cf., wr. *ir-de-e* YOS 10 44:41, 46 ii 20, v 31 (both OB); *šumma ina šumēl marti šēpu kakku UŠ-ši* if there is a “footmark” at the left of the gall bladder and a “weapon-mark” follows it CT 30 2:25, cf. *šēpu padān šumēl marti eliš* UŠ-di CT 31 11:6, *šumma martu ... dikissa marta ir-di* CT 28 43:29, wr. UŠ-di CT 30 6 obv.(!) 7f., TCL

redû A 5a

6 2:39f.; *šumma danānu ana kakki itūrma naṣrapta* UŠ-di Boissier DA 6:11f., cf. ibid. 9 r. 15, PRT 115 r. 6, KAR 423 ii 38, *nīra ir-di* KAR 151:11 (all SB), cf. also RA 44 25:18, YOS 10 17:19, *ir-di-am-ma* (in broken context) YOS 10 26 iii 36 (all OB); in the stative: *šumma tībi šumēlim šūsurma ina ruqqi nadīma re-di ana warkat amūtim iṭṭul* if the left *tību* is straight and is lying on the *ruqqi* and faces the back of the liver RA 27 142:39, also (with *ina pitri nadīma*) ibid. 41 (OB); GIŠ.TU[KUL] GIŠ.T[UKUL] *ra-di* ARMT 26 3:10; *šumma kakki imitti šinama marta re-du-ú* if there are two right “weapon-marks” and they abut(?) the gall bladder CT 30 38 K.7269:6 and 7 (SB ext.).

b) other occs.: if at the doors of a house *mihrit bīti SILA ir-di* the front part of the house abuts(?) the street CT 38 11:54, (with *ana bītānu*) ibid. 55 (SB Alu); HÁŠ-su KAL-an = KI.TA LI.DUR-sa *re-di* (comm. on HÁŠ-su *da-an* Labat TDP 24:58, see *emšu* mng. 1a) STT 403:48.

5. to take control of (property), to confiscate — a) redû — 1' in letters and leg.: *ali werium iburru weriam šūt li-ir-dí* (see *bāru* A mng. 2a-1') KT Hahn 16:20; *luqūtum ana Kaniš elliamma PN i-ra-dí-ší* the merchandise will come up to Kaniš and PN will take control of it TCL 14 70:14 (both OA); *bītam u kirām ša* PN *šumma* PN *ihtaliq* PN₂ *ašlākum i-[re-del]* PN₂, the fuller, will take possession of PN's house and garden if PN runs away Kienast Kisurra 92:9; PN said: “Give me the silver belonging to ^fPN₂, my sister, which was entrusted to you for making purchases(?)” *sí-ik-[káml ša ^fPN₂ rīqūssa e-re-ed-di* I will the hem(?) of ^fPN₂ Wiseman Alalakh 8:10 (OB); *bīt PN ekallum ir-di* the palace took over PN's estate ARM 4 5:9; uncert.: the divorced wife *bitam te-re-de* takes possession of the house Goetze LE § 59 A iv 33, see Landsberger, David AV 102.

2' in omens: *ana muškēnim bīssu u unēti[šu] ekallum i-re-de-e* for a poor man

redû A 5b

(the omen means that) the palace will take over his house and furnishings YOS 10 56 i 20 (OB Izbu); *ekallum ekallam i-re-ed-di* one palace will seize control of another TIM 9 80:33, also YOS 10 24:6, 26:16; *nakrum ekallaka i-re-de-e* YOS 10 22:6, also, wr. *i-re-e-di* ibid. 24:13; *ekal nakrika te-e-re-di* YOS 10 24:15, cf. ibid. 22:8; *ili mātim ekallam i-re-ed-du-ú* the gods of the land will have a claim on the palace YOS 10 22:11, *ili awīlim ekallam i-re-di* ibid. 26 i 21 (all OB); *bītu šuātu ekallu uš-ma ana šanîmma inandin* the palace will confiscate that house and give it to someone else CT 40 18:91, cf. ibid. 86; *bīt amēli ekallu uš-di* Leichty Izbu I 3, also CT 40 34 r. 15, TCL 6 8 r. 10; *bītu šuātu ekallu ikašsasu // uš-šú* Leichty Izbu III 69; *bēl bīti imātma bītu šuātu ekallu uš-di* the owner of the house will die and the palace will take over that house Boissier DA 2:25, also KAR 377:44, cf. *mār šarri imātma bīssu ekallu uš-di* TCL 6 4:35; *rubū É.HI.A īR. MEŠ-šu UŠ-di* KAR 148 ii 7, *šarrum É.HI.A īR. MEŠ-šu i-ra-ad-di* ARMT 26 3:27; *bītu šu issappah šubassu ekallu uš-d[i]* that house will be dispersed, the palace will take over its site KAR 386 r. 22; *bīt amēli šarru uš-di* Labat Calendrier § 31:6, see also *ridūtu*; obscure: EBUR *rubū i-red-di* ACh Supp. 2 39:40, cf. EBUR *UŠ-di* ACh Šamaš 10:31; GABA-ru *i-re-di* Labat Suse 4:20.

b) I/3 – I' in leg. and letters: PN *mār PN₂ arki PN₂ eqlam kirām u bītam zitti PN₂ ša ina bīt abiša izūzu* PN *mār PN₂ ir-te-ne-ed-di* PN is the son of PN₂ (his mother), after PN₂'s death he will take possession of the field, orchard, and house, PN₂'s share, which she obtained from her father's estate YOS 14 147:8; x A.ŠA . . . ša PN . . . *ina apli ša* PN *zitti PN₂ PN₃ ir-te-ne-di EŠÈ.IKU libbi* x A.ŠA *itti PN₂ PN₃ išām* (concerning) x field of PN's, among PN's heirs PN₃ will take possession of PN₂'s share (and) PN₃ bought from PN₂ one *eblu* of the x field MDP 24 350:6; in broken context: *te-er-te-ed-di u bīssu t[atabbal(?)]* VAS 16 149 r. 4.

redû A 6

2' in omens: *rubū bītāt īR.MEŠ-šú UŠ. MEŠ-di* the prince will take over his subjects' households Boissier DA 6:11, also CT 20 32:55, CT 30 50 S. 823:16; *šarru bītāt ardīsu UŠ.UŠ* Leichty Izbu p. 200:2, note the writing DU.DU-di Labat Suse 4 r. 2; *arad bīti ulu AMA ina bīt amēli UŠ.MEŠ-ma bīt amēli issappah* a household slave or the mother will have the run of the man's house, and the man's house will be dissipated BRM 4 12:77; *māt Akkadi ir-te-ned-di* (in broken context) ACh Supp. 2 Istar 53 r. 6.

c) *warkatam redû* to inherit (OB): referring to property of *nadītu*'s: PN *ahuša apilša re-di warkatiša* PN, her brother, is her heir, the inheritor of her estate CT 48 29:11, cf. Ciğ-Kizilay-Kraus Nippur 161:4, VAS 9 216:18, CT 45 34:2; *aplūt fPN nadīt Šamaš fPN₂ nadīt Šamaš re-di-it warkatiša* (concerning) the inheritance of fPN, *nadītu* of Šamaš, fPN₂, *nadītu* of Šamaš, is the one who will take over her legacy Waterman Bus. Doc. No. 65:5, 66:3, CT 2 41:5, CT 48 59:3, CT 47 7:4, 58:4, 63:3, Szlechter Tablettes p. 10 MAH 15.913:4, CT 4 10:30, CT 6 33a:3, CT 8 49a:5, van Lerberghe OB Texts 77:4; referring to other inheritance: *eqlam bītam kirām uniāti war-kat* PN *e-re-du-ú* they (the sons of PN) will inherit the field, house, orchard, and furnishings, the estate of PN Gautier Dilbat 33:11; *warkat* PN . . . PN₂ *e-re-ed-di* PN₂ (the adopted woman) will inherit from PN ibid. 41 r. 12.

d) with *ridūtu*: see *ridūtu* mng. 1a.

6. to continue (to do something), to follow in succession: [idd]ammam mūši *i-re-ed-di* [in]angag kala ūmi ul ušpaššah he keeps weeping, continuing by night, he moans, he does not calm down all day MIO 12 53:5 (OB lit.); if the *li'bu* disease leaves him but *ina šalši ūmi išbassu* [...] *ir-te-dá-aš-šu* on the third day it seizes him (again) and keeps [...] him ZA 45 208 v 17 (Bogh. rit.); if the earthquake 1-šú 2-šú 3-šú UŠ.UŠ continues one (tremor) after another RA 34 2:17 (Nuzi).

redû A 7

7. to flow, to let flow (said of liquids): see *redû ša mē* A I/2:137, in lex. section; *aššum mē* É PN *ša tašpuram* UD.1.KAM *li-ir-[de-e]-ma* . . . PN₂ UD.2.KAM *mē [l]i-ir-d[e]-e* concerning the water of PN's estate(?) about which you wrote me, let him use it for one day, let PN₂ use the water for two days TIM 2 133:6 and 9; PN *ana eqlišu iħrēma me-e i-re-ed-di* Kraus, AbB 10 171:15, cf. ibid. 25, also *amminī mē te-re-ed-de* ibid. 42:15 (all OB letters); *lilli[k Ninurta] li-ir-[di mihra]* let Ninurta proceed, let the weirs overflow Lambert-Millard Atra-hasīs 86 II vii 53 (SB), cf. *mehrūm i-re-dī* a weir will (over)flow CT 6 2 case 37 (OB liver model), see Nougayrol, RA 38 77; for Gilg. M. i 4 see mng. 1d-4'; *ištū pī uzne u nappašu i-red-di damu* from the mouth, ears, and nostrils blood was flowing CT 46 45 iv 18 (NB lit.), see Lambert, Iraq 27 6; uncert.: *appī ša ina re-di ummi unappiqu ni[pissu]* (see *napāqu* usage b) Lambert BWL 52:20 (Ludlul III).

8. I/2 to follow or lie adjacent to one another, to lead away from: 2 MĀŠ *ir-ta-di-a* (if) two *šibtu*'s follow one another YOS 10 35:21 and dupl. RA 40 85:1 (OB ext.); *šumma lišānšu ir-te-d[i . . .]* (obscure) Labat TDP 62:7; *miširti nāri ša ir-te*(var. adds -ed)-*du-ú Šamaš ina mahrika* (see *miširtu* usage a-1') Lambert BWL 136:173 (SB hymn to Šamaš); what do you gain (from this), O evil? *[man]nu lemuttašu li-ir-ti-di-šú* who will drive off his misfortune? STT 215 r. vi 13.

9. *ruddû* to add (numbers, silver, commodities, goods, immovable property), to add words, entries in a tablet, to add a statement — a) to add numbers: 11 *u* 7 *kumur* 18 *illi* 18 *ana* 2,34 *ša rēška ukallu ru-di-ma* 2,52 *illi* add eleven and seven, 18 results, add 18 to the 2,34 which you have, 2,52 results Sumer 10 60 v § 7:16; 2,46,40 *ana* 13,20 *ru-ud-di-[ma(?)]* 16,6,40 *illikum* Sumer 9 250 § 3:14; 1,30-*šu ana šid-dim ú-re-ed-di* I added one and one half of it to the length TMB 96 No. 192:4, 193:3, wr. DAH ibid. 93 No. 190:4, 95 191:4; *ālam kippatam akpupma mala akpupu ul idi*

redû A 9b

šubtum īsatma ālam ú-re-ed-di I made a drawing (accompanied by a drawing of two concentric circles) of a circular "city," but I do not know how much (area) I encircled, the site was too small, so I added a "city" (i.e., a circle around the first) CRRA 2 31:4 (all OB math.).

b) to add silver, commodities, goods — 1' in OA: do not load another bolt(?) on the donkeys 13 *naruqqā[tim] ša qulqull[ikunu] aşşer eliāti[ja] tù-ra-dí-a-ni-ma* (see *qul-qullu* mng. 1a) TCL 4 16:18, cf. *aşşer eliātija qulqullikunu mimma la tù-ra-dá* ibid. 25; *mimma annīm aşşer annak qātišu ana* PN . . . *ú-ra-dí-šum* CCT 1 38a:17, cf. CCT 3 27a:28, BIN 4 23:7, CCT 4 25c:17'; *kaspam* 1½ MA.NA *ana tadmiqtija lu-ra-dí-am ra-du-am ula imu'a* (you said) "He should add one and one-half minas of silver for me for my *tadmiqtu*," but he was unwilling to add (any) TCL 4 28:23 (coll. M. T. Larsen); *kaspam ša aşşer šipkāt* PN *ra-du-am [qa]biu* the silver which he was ordered to add to the stores of PN BIN 6 81:8; *anāku ša ra-du-im ú-ra-da-ma* I will add what is to be added TCL 19 20:35f., cf. RA 59 172 MAH 19602:23, BIN 4 19:41f., CCT 4 25b:7; *aşşer alpī šunūti* 1 GUD *tù*(text *ša)-ra-dí-a-ma* KTS 3a:8; *işşer panīm šubātim ša tušebilinni šaptam* 1 MA.NA TA *ra-dí-i-ma* in addition to the previous textile which you (fem.) sent me, process one mina of wool extra (in) each (piece) TCL 19 17:18, cf. (you said) ½ MA.NA TA *ana šubātiki ra-dí-i ur-ta-dí* BIN 4 10:19; PN [u P]N₂ *kunukkišunu ú-ra-dí-ú-ma nisniq* Chantre p. 105 No. 14 r. 11; *adi uttetim ša alahhinim mala urkija iddinuni u mala zíd tù-ra-dí-a-šu-ni* (see *alahhinu* usage a) TCL 19 14:22; 17 GÍN *šīm* «*šīm*» *emārē u* 7 GÍN *igri sāridim* «*ú*» *ú-ra-dí-ma naphar* 1 MA.NA 3½ GÍN *kaspam tanappal* (39½ shekels is the tin's price in silver) I have added 17 shekels, the price of the donkeys, and seven shekels, the hire of a caravan leader, so you will pay a total of one mina and 3½ shekels of silver TCL 19 24:37; 15 GÍN *URUDU ša ana parṣē*

redû A 9b

nu-ra-du-ú-šu-um šupramma ašar nu-ra-du-ú URUDU lu nilqēma lu nu-ra-dí write me about the 15 shekels of copper which we are to give him in addition for the offices, we will take the copper and add it where we are supposed to add it CCT 3 37a:8ff.; *kaspam mīmma ula alqe ana sēr kaspim ša PN āpulu ra-dí-ma ka[spa]m kunukma šebi-lam* I did not take any silver whatsoever, add (silver) to the silver which I paid PN, and send the silver to me under seal Kienast ATHE 30:15, cf. TCL 4 16:33; x (*kaspam*) ... *ina kaspim annīm nilqe nu-ra-dí* VAS 26 13:23; 10 GÍN *kaspam ina ša uṭtetika allibbi ša annikika ú-ra-dí* I added ten shekels of silver from (the price) of your grain to that of your tin RA 58 114 Sch. 14:22; 1 $\frac{2}{3}$ MA.NA *kaspam* ... u $\frac{1}{3}$ MA.NA *kaspam ina kaspika ú-ra-dí-ma* 2 MA.NA *kaspam addiš-šumma* CCT 4 9a:29; (silver) *ašsim emmerē* ... *nu-ra-dí* TCL 20 155:7.

2' in OB, Mari: x *erû ša ana Šubarîm ú-re-du-ú* x copper which they added to the Subarian CT 6 25a:12; *aşṣer tēniq MU.3.KAM ša la laqiat* 3 GÍN *kaspam* PN₂ ana PN *ú-re-di* (see *tēniq*) VAS 7 10:20; x *kaspum terdītum ana iħzī* ... ša PN *ú-ra-ad-du-ú* x silver, destined for the overlays, which PN added ARM 18 44:14; give PN barley, do not detain him *adi allakamma ša ru-di-i-e ú-ra-du-šu* until I arrive and give him whatever increases are necessary TCL 17 22:17f.; *šīmam ša ru-di-im [l]u-re-di-i-ma luttalak* van Soldt, AbB 12 52:6; *natū ana mušešītim* mé *ru-ud-du-ú* (see *mušešītu*) CT 29 23:13; *ana tābatim DUH.DURU₅* *ru-di-a-am aštapparamma* I kept sending instructions to add moist bran to the vinegar TLB 4 37:7; x SÌLA *šamaššammī ru-di-šum* JCS 24 68 No. 74:9; I told you GIŠ.HI.A *ru-di-a-am* Send me more firewood Sumer 14 34 No. 15:7; x *kaspam li-ra-di-am-ma* ibid. 31 No. 13:30; GUD.APIN *ša ana ekallim anāku ú-re-du-ú* the plow team which I myself had added to (those of) the palace PBS 7 116:17, see Stol, AbB 11 116:4 (all OB letters); if the gold and silver are not

redû A 9b

sufficient for the work 4 GÍN UD.KA.BAR *ana libbānu ru-ud-di-ma* add four shekels of bronze to it ARM 10 109:29, cf. 1 MA.NA *kas[pam] ú-r]e-ed-de-em-ma* 2 MA.NA *kaspam jāšim iqbehē* he added one mina of silver for me and promised me two minas ARM 14 17:9; *igis[ā]m eli igisēm ana bēlīja ú-re-ed-de-e[m(?)]* I added offerings upon offerings for my lord ARM 14 81:44; *šābam ru-ud-da-am Jasmah-Addu īr[iš]anni* RN asked me to provide additional troops ARM 4 86:9, cf. ARM 5 18:6.

3' in hist.: 200 *narkabāte* 600 *pithallī* *ina libbi nišē* GN *akşurma eli kişir şarrūtija ú-rad-di* I organized (teams of) two hundred chariots and six hundred riding horses from the people of GN and added them to my royal army Winckler Sar. pl. 31:36, cf. Lie Sar. 75, also OIP 2 60:59, 70:30, 76:104 (all Senn.); *eli bilti mahriti nadān şattışu mandattu bēlūtija ú-rad-di-ma* Borger Esarh. 49 § 27 iii 19, 54 iv 22, and passim in Esarh., OIP 2 33 iii 36 (Senn.), Streck Asb. 26 iii 26, 60 vii 5, 64 viii 81, 82 ix 128; *mīmma simat ekurri* ... *eli ša şarrāni abbīja ú-rad-di* Thompson Esarh. pl. 16 iii 41 (Asb.).

4' in MB, MA, NA, NB: *ana rēš makkūri* PN *ru-ud-du* (grain) was added to PN's disposable assets TuM NF 5 23:14, 41, 43, see Petschow MB Rechtsurkunden 17 and ZA 67 124 n. 7; (flour) *ša ana LÚ* [x] *ana muh naptani ru-ud-d[u-ú]* which was added for the [...]man, over and above (that for) the meal PBS 2/2 119:8; (barley) *ana muhhi miksi ú-rad-du-ú* ibid. 62:16; *naphar* 578 ŠIM *qalqallum* ... *aklum zī.GA* ù [x] *ru-ud-du-ú* total: x *qalqallu*-aromatics, expenditures, disbursements, and [...] added N 2266 edge (unpub., courtesy J. A. Brinkman), cf. BE 17 60:13; breed bulls *ša MU* 10 *ana* PN *ru-ud-du* were added for PN for year 10 BE 15 199:41, cf. ibid. 34 and 35 (all MB); *u watri ša ru-ud-du-ú ša 4 ūmī ša Tašriti* and the excess (of the flour) which is added for the four days of MN AfO 24 89:24 (MB Elam); six thousand bricks had been made x *lim SIG₄* *ana pī nagmar dullija ú-ra-ad-da-ma* I

redū A 9b

will add x thousand bricks in order to complete my work BE 17 23:6 (MB let.); *ul ú-re-di-i-ma ul iħħis* (see *nahāsu* A mng. 3a) PBS 1/2 55:5 (MB let.); 15 *maškī* . . . *ana muħħi* PN *ra-ad-du* 15 skins were added to PN's KAV 209:7 (MA); [... Ú].MEŠ *mala sibte tu-[r]a-da-a-šu-nu ekkulu* (see *ṣibtu* B mng. 6) Ebeling Wagenpferde 22 F r. 11, also ibid. 29 I 8, 18 D 4, 20 F 1, 28 H 7; *ša* PN *ahija* *šan[útim]a elišu ul ú-re-et-ti* he has not added any others to (the presents) of PN, my brother EA 29:76; *sarrāpāni* (LÚ.SIMUG. KÙ.GI.MEŠ) *mā ḥurašu lu-rad-du-un-na-ši* the goldsmiths said: Let them give more gold to us ABL 566:19, see Lanfranchi and Parpolo, SAA 5 294; 8 MA.NA KÙ.BABBAR *ša* DN *ina muħħi* 2 *nignakkī labīrūti* *ša* DN₂ *ur-ta-ad-di* I added x silver of DN to two old incense burners of DN₂ ADD 930 r. iii 13, see Postgate Taxation 313, cf. also ibid. ii 10; *šabē ina muħħi hirite šarru ur-ta-di mā rādi-āni laššu* the king has added to the men working on the ditch, but there are no work directors ABL 102:8, see Parpolo, SAA 1 65; *šumma ina muħħi la ú-ra-[dal re'išunu akalla* if he does not add to them, shall I hold back their shepherds? ABL 1288:7; in fragm. context: [...] *šabēšu ú-ra-du-u-n[i]* ABL 1412 r. 3'; *annūrig eb[ūru] ú-ra-da amat-ta[ha]* I am now going to raise additional crops ABL 174 r. 10; *tardītu* . . . [úl-ra-du-u-ni] Iraq 23 pl. 24 ND 2728 left edge (all NA); barley and dates *ana muħħi sūti ú-rad-du-ma* YOS 6 103:22 (NB), 2-ta *māhiṣ[āta]* *huppéti* . . . *kī aptequ siparru ultu makkūri* *ana muħħi ru-ud-du* after I smelted the two broken pounders, and additional bronze was issued from the estate GCCI 1 333:6, cf., wr. *ru-ú-du* Camb. 295:13, Dar. 11:5; *kī* 10 MA.NA *kaspa tušebila ru-ud-di-e-ma* 10 MA.NA *kaspa kapdu šubilu* when you have sent ten minas of silver, promptly send another ten minas of silver YOS 3 79:31; the officials were detaining us *u enna tupšarrū u ša rēši ša šarri ana muħħišunu ru-ud-du-ú mamma ul umašširannāšu* and now the scribes and chief royal officials were added to them, and no one released

redū A 9c

us BIN 1 86:13 (both NB letters); *sattukka ana muħħi sattukki lu u-ra-ad-di* CT 32 1 iii 13, wr. [lu] *u-ra-at-ti* ibid. 2 v 28, and passim (NB Cruc. Mon. Maništušu), see Sollberger, JEOL 20 55ff.; in personal names: Šamaš-mu-ra-di Šamaš-Is-the-Increaser KAJ 59:16 (MA).

5' in SB: *šumma mē tīri u mū* SA₅ *ru-ud-du-ú* [x x x] *ù mē butuqtī ru-ud-du-ú* CT 39 20:144 (SB Alu); 5 UŠ DU-ma^dGUD.UD *ul ú-rad-da* it advances five degrees, Mercury does not add (any) K.3579:6 (comm. on Enuma Anu Enlil Tablet 55); [...] ér. ša . . . : [...] *ú]-rad-di dīmt[a]* KAR 130+131 r. 13 (SB lit.); referring to a *merdītu*-offering: *ina qiddat ūmi ana Šamaš ú-red-di x* [...] Or. NS 39 141:4, dupl. AfO 29-30 12:20 (namburbi).

c) to add immovable property — **1'** in OB, Alalakh, NA: x *šukussī* . . . *šabtāku u x atta tu-re-da(?)-am* I am holding two bur, my sustenance field, and you have given to me three bur in addition BIN 7 25:10, see Stol, AbB 9 212; PN built a temple for Haniš and Šullat 1 SAR *bītam ana ilīšu ana napištišu ú-re-di* he added one sar of area for his gods, for his welfare CT 6 36a:9; I shall give to RN the city of Alalakh *u* GN *eli zī[ttišu]* *ú-re-ed-di-šu* and will give him GN above and beyond his share JCS 12 127 AT 456:39 (OB Alalakh); I bought x land and *ina muħħi ur-ta-di* added it to (the town) CT 53 65 r. 4 (NA).

2' in hist.: 20 *tipkī elišunu ú-ra*(var. *-rad)-di* (I, RN) added twenty courses above them (the existing courses of bricks) Weidner Tn. 22 No. 13:21, cf. Scheil Tn. II r. 58, AKA 125 No. 4 r. 15 (Tigl. I); I filled in the terrace to a height of 170 courses *eli mišihti ekalli mahritē ú-rad-di-ma ušandila tisarša* I added (it) to the original area of the palace and widened its . . . OIP 2 96:78, *kīma atartimma lu ašbata šēr mešihti tamli mahré lu ú-rad-di-ma* (see *mešihtu* mng. 2a) ibid. 105 vi 5, and passim in Senn.; I built a splendid construction for my royal residence *itti ekalli abi ú-ra-ad-di-ma* and added (it) to (my) father's palace VAB 4 116

redû A 9c

ii 39, 120 iii 21, 138 viii 58, 188 ii 31 (Nbk.); *eli māt Aššur māta eli nišēša nišē ú-rad-di* I added land to Assyria and people to its people Scheil Tn. II r. 51, also Iraq 14 34:101 (Asn.), wr. *lu-rad-di* AKA 35 i 60, *lu-re-ed-di* AKA 92 vii 32 (Tigl. I); GN *eli pīhat* GN₂ *ú-rad-di* I added GN to the province of GN₂ Levine Stelae 38:32 (Sar.); GN *nagū ... eli mišir māt Aššur ú-rad-di* OIP 2 28 ii 27, 59:31 (Senn.), cf. Bauer Asb. pl. 20 K.1837 col. b:2, Thompson Esarh. pl. 16 iv 26 (Asb.); may a future prince *eli eqel sattukki Aššur lu-rad-di-ma* add to the income-producing field of Aššur ADD 809:54 (Asb.), see Postgate Royal Grants No. 32, and passim in NA royal, note *qaqqaru ma'du ... eliša ú-rad-di* (var. *ušrad-di*) Borger Esarh. 61 B v 8, var. from ibid. 60:52; (I brought those waters into the channels) *kima atartimma šēr mē nār Husur ú-rad-da-a dārišam* I added (this water) as a permanent supplement to the water of the Husur river OIP 2 115 viii 42 (Senn.).

3' in MB, Nuzi, NB: a field as guarantee for a loan of x barley *šumma eglu rabi la inakkis šumma eglu mīš la ú-ra-at-ta* if the field is larger (than stated in the agreement) he may not reduce it, if the field is smaller, he may not add to it RA 23 154 No. 47:26, HSS 13 376:19, SCCNH 8 274:25, and passim, wr. *ú-ra-ad-du-ú* Sumer 36 135 IM 70884:12; (PN gave to PN₂ x field) *šumma ma'du u mīšu* PN *la inakkis u la ú-ra-at-ta* if it happens to be more or less (than stated) PN may neither subtract from nor add to (it) RA 23 152 No. 43:14, cf. *ša eqli šāšu miširšuma ukāl māda u mīša nadnu u* PN *ištū libbišu la inakkis u la ú-ra-at-ta* JEN 573:14, wr. *[ul ú]-ra-at-ta-aš-šu* Tu 1169:17, *la inakkisu ... la ú-ra-at-ta* JEN 311:18, *la inakkisma ... la ú-ra-at-ti* JEN 830:23; *šumma eglu* TUR *la ú-ra-ad-ú* *šumma eglu* GAL <*la*> *inakkis* Hu 32:25; *šumma kirū šāšu ina mindati irabbū ina libbi kirī šāšu la inakkis u la ú-ra-at-ta* HSS 9 19:18, cf. HSS 19 41:21 (all Nuzi); *eqla kišubbā ina Māt Tāmti itē kirī šuātu ana*

redû A 9d

muħħi ú-ra-ad-di-ma he added to it (the orchard) a fallow field in GN next to that orchard MDP 10 pl. 12 viii 3 (MB kudurru); two-thirds share in the drainage ditches *ša zu'uzti [ša] PN u PN₂ [panīl] [ša] PN₃* *iddagal u mimma [x x x]* PN *ú-rad-du-ú [x x]* PN₃ *iddagal* in the field divided by PN and PN₂ (still) belongs to PN₃, and whatever [...] PN may add (as an adjustment in his division with PN₂) will also belong to PN₃ VAS 6 196:8 (NB).

d) to add words, entries in a tablet, to add a statement: *awātim ša uhassisannini nu-ra-dí* we added the words to which he drew our attention HUCA 39 18 L29-562:24 (OA); *Ea eršu ša šūturu malakšu uššab ú-re-ed-di awatam ana karšiša* wise Ea, whose advice is exceedingly valuable, added yet another matter to her (Šaltu's) mind VAS 10 214 vii 11 (OB Agušaja); *u attunu ana kīma tīdia tēmam ša ru-ud-de-e ru-ud-di-a-ma* and you (pl.), add whatever information should be added as you know it ABIM 26 r. 25 (OB let.); *a sal.lú.ħ i a.na nu i.zu a.na ra.a.b.dah.e* : Marduk *minā la tīdi minā lu-rad-di-ka* Marduk, what do you not know, what could I add for you? Šurpu V-VI 31f., also CT 17 26:60f. and passim; *awīlē annātim ušaštirunišsum bēlī ana tup-pātim li-re-di-šu-nu-ti* they had him write those men down, my lord should add them to the registers ARM 14 62:31; *naphar 8 awīlū terdītum ana tuppātim bēlī li-re-ed-di-šu-nu-ti* ibid. 61 r. 10', cf. ibid. 63:13; x gold *ša ana muħħi tuppi la ru-du-ú* not added to the list Sumer 9 34ff. No. 17:5 (MB); *ajamma ul iħti ēdu šumu ul ú-rad-di ina muħħi* he did not miss anything, he did not add a single line to it Cagni Erra V 44; may the king, my lord, check *ša našāri liššur[u] ša ra-ad-du-u lu-ra-ad-di-i-u* let them remove what should be removed, let them add what should be added CT 53 900 r. 3f., see Parpola LAS No. 305; DUB.SAG.MEŠ ... *ša ina qāti šušu [ma]dūtu ul amru ina libbi la ru-ud-du-u [... r]u-ud-di* titles (of the kalūtu series), those which were available,

redû A 10

many were not seen and not included,
4R 53 iv 31f., see Lambert, JCS 16 68.

10. *ruddû* (in hendiadys) to do or to experience something more intensely (NA and NB only): *anākuma lu-red-di-ma rāngā u kīnūtu ša libbika lūmūr* let me continue to experience your love and the faithfulness of your heart ABL 539 r. 20; *allakma panī ša šarri bēlīja ammarma ú-rad-di-e-ma aballūt* I will go to see the king, my lord, and will feel better ABL 274:18 (both NB); *šarru bēlī iddāt abišu ur-ta-ad-di šumu damqu [uk-ta-in]* the king, my lord, has added to the fame established by his father ABL 1285:22 (NA).

11. II/2 (passive to mng. 9): *u Hanū ana šērija terdītum ur-te-ed-de-em ana zīm terdit Hanē šābam ammarma* (see *terdītu* mng. 1a-1') unpub. Mari let., cited RA 39 67 n. 4; only three boys were living in GN *inanna šuhārū ur-ta-ad-du-ú* now (other) boys have been added ARM 10 176:13, cf. x SAL x *šuhārātu x awilū ana PN ur-ta-ad-da* ARMT 13 1 xi 34, (x persons) *ša ana tuppim rabīm ur-ta-du-ú* ARMT 22 32:15; barley and other staples *ina epiš nikkassi ana PN ur-ta-<ad>-[d]a* were added for PN at the drawing up of accounts ARMT 12 221:8.

12. *šurdû* to have (something) led, sent, driven — **a)** in gen.: *kuriallum ammīšam šar-du-a-am* Kienast ATHE 42:6; [adi] *maš=kattī tū-šar-dí-u* BIN 4 112:26, cf. ibid. 36 (OA); *imēri [šu]-ur-de-e-[ma]* have the donkeys brought CT 45 53:9, cf. *ana GN šu-ur-du* YOS 14 69:12, see Stol, AbB 9 184; [...] *ša] nadānim inaddinu PN ù(!)-še-er-de-[ma]* Edzard Tell ed-Dēr 28:21 (all OB); *ana šērišu šu-ur-di-ma qaqqassu hulliq* ARM 5 21:19, see Durand, MARI 5 190; *ú-šar-da-a qulmū* (in broken context) AnSt 5 104:118 (Cuthean Legend); uncert.: *mu-ša-ar-di ša* TIR.AN.NA UET 7 73 iv 30 (OB list of professions).

b) in idiomatic use (causative to mng. 1f-1'): *šīm wardim ahūm ahām ú-ši-ir-di-i-ma* YOS 12 28:6; he has given the slave woman in exchange *puhhu šu-ur-d[u]-ú le-*

redû A 14b

[*qúl-ú* they have completed the exchange by sending off and taking possession (of the slaves) CT 8 6a:18, cf. (real estate) *ina mitgurtišunu ahūm ana ahīm upīh puhhu šu-ur-du le-qú-[ú]* Dekiere OB Real Estate 426:32, case r. 7', ibid. 455:22, case r. 1, ZA 73 56 CBS 565:20 (all OB).

13. *šurdû* to advance, to proceed: I did not go to GN *ana GN₂ uš-ta-ar-di* I proceeded to GN₂ CT 33 22:7; just as I was leaving you, the gentleman's brother died *ana GN uš-te-er-di* so I went on to GN VAS 16 2:7 (both OB letters); I received the consignment in GN *ana GN₂ uš-te-er-di* ARMT 13 51:6; *harrānam ana šakāš zā'irišu ú-še-er-di* he advanced on the campaign to slay his enemies YOS 9 35 ii 100 (Samsuiluna), see RA 63 35; [*uštešir har*] *rānša uruhša uš-tar-di* he set out straight for her, advanced in her direction En. el. II 80, cf. ibid. 8 and 118; *illik Kaka urhašu u-šar-di-ma* DN went, continued on his way En. el. III 67, IV 59; *ana GN ú(text a)-šar-da-a urhī* I made my way to GN OIP 2 74:70 (Senn.).

14. *šurdû* to make (a fluid) flow, to sweep away (in a flood) — **a)** in OB (see mng. 7): PN has come with sixty workers *mīhram ša ina palgim mahruma ana eqlim mū irubū uš-te-er-di* and he has allowed the weir which was erected in the canal and (through which) the water ran into the field to overflow Kraus, AbB 10 42:19; *adi amšāli mehram ana šu-ur-[di-i]m ul iddi-nam* Fish Letters 17:8, cf. also ibid. 11, see Kraus, AbB 10 17, cf. (in broken contexts) ibid. 41:6, van Soldt, AbB 13 5:10.

b) in hist.: *butuqtu ultu qereb Puratti ibtuqma ú-šar-da-a tamirtuš* he cut a sluice from the middle of the Euphrates and made it flow into the meadows Iraq 16 186 vi 36 and dupls. (Sar.); I dug a canal x *bēr qaqqaru ultu qereb nār Husur māmē dārūti ašarša ú-šar-da-a* I had a permanent supply of water flow there (to the meadows) over a distance of x miles of land from the GN river OIP 2 124:43, also 98:90, 101:60; the

redû A 14c

outlet of the river ú-šar-da-a mē nuhši ibid. 81:31; mē šunūti ú-šar-da-a qerebša ibid. 79:12 (all Senn.); [mē] nuhši kīma Puratti ú-šar-di TCL 3 203 (Sar.); pisanni nu-uh-še ú-šar-di-ma (see nuhšu usage a) CT 34 16 r. 28 (hist.?), cf. (beer) KAH 2 84:74 (Adn. II); see also *takkiru*; *damešunu hurri u bamāte ša šadî lu-ú*(var. omits -ú)-šar-di I made their blood flow through the wadis and valleys of the mountain AKA 36 i 80, 40 ii 16, and passim in Tigl. I; *damešunu kīma mē nāri ribit māhāzīšunu lu-ú-šar-di* 1R 31 iv 29 (Šamši-Adad V); *damešunu hurri natbakī nāriš ú-šar-di-ma* TCL 3 135 (Sar.); *ina kakki ú-šar-di damešunu* 3R 8 ii 99 (Shalm. III); *damešunu kīma butuqtī natbak šadē ú-šar-di* Borger Esarh. 58 A v 14, *damešunu nār* GN ú-šar-di Streck Asb. 26 iii 42, cf. Bauer Asb. 2 88 K.6085:7, *damē qurādīšu sur-du-ma* VAS 1 69:10 (*turtānu* Šamši-ilu); *kīma mili gapši ša šamūtu simāni umunnīšunu ú-šar-da-a šer erşeti šadilti* I made their blood flow over the broad earth like the mighty flood caused by the seasonal downpour OIP 2 45 vi 4 (Senn.); *pagrešunu kūm mē 3 ūmē nāra šuātu ú-[ša]r-di ana kişatīsa* AfO 8 184 No. 35:51 (Asb.).

c) other occs.: *tarkullī Erragal inassah illak Ninurta mihra ú-šar-di* Erragal pulls out the mooring posts, and Ninurta comes and makes the weir overflow Gilg. XI 102; *nannaru Sin ukīn elišunu namungat qabli ú-şer-di-im abūba eli tāhazīšunu Adad uršānu* the luminary Sin settled on them war-weary paralysis, the hero Adad made a devastating flood flow over their battle Tn.-Epic "ii" 29; *Tukulti-Ninurta ūmu ekdu la pādū ú-šar-dam-m[a ...]* RN let flow over [...] the raging relentless storm ibid. "iii" 41; *batqat nāru šur-da-at atappu* the canal is cut through, the irrigation ditch runs over Bezold Cat. Supp. pl. 4 No. 500 (Th. 1905-4-9,90+95) ii 10, also ibid. 4; *tu-šar-di-i ina simbatiki* you (scorpion) have let (the venom) flow from your tail Köcher BAM 398 r. 8, also STT 136 i 35; uncert.: his blood(?) *sur-du-ma illak* Köcher BAM 580 iii 21 (= AMT

redû A 17

44,1 ii 9); *šumma amēlu anšūtu išbassuma la ú-šar-da* if weakness afflicts a man, and he cannot void(?) Köcher BAM 575 iii 47, cf. ú-šar-da = *işannah[a]* Köcher Pflanzenkunde p. 9 No. 32b iii 12; *ana šur-di* (in broken context) STT 103:9; obscure: *idāt lumnu šur-du-ú ušabrarsu būn[a(?)]* ZA 61 54:115 (SB hymn to Nabû).

15. III/2 to persist, to drag on: *šumma UD.2.KAM ud.3.KAM marušma uš-tar-di-ma libbašu işsanabbassu damu ina pišu ittanaddā* if he is sick for two or three days and his intestines persist in gripping him, and he keeps spitting blood from his mouth Hunger Uruk 37:28, cf. *uš-tar-di-ma hūqu işabbassu* ibid. 29, cf. also Labat TDP 150:42ff.; *šumma UD.5.KAM ud.10.KAM murşa danna maruš uš-tar-di-ma şulum inešu uš-ter-di-a* UD.2.KAM *hūqu işşabassu* if he is seriously ill for five to ten days, and it persists, and his irises have moved(?), *hūqu* has seized him for two days Labat TDP 150:47, cf. [U]D.10.KAM [m]u-ur-şu uš-tar-te-ma StBoT 36 23 r. 15, cf. also [...] 7-şu uš-ter-di-ma išbassu uştezibşumma STT 91:5, cf. ibid. 7.

16. III/2 (passive to mng. 14): *mū ana şiprim gamrim la uš-ta-ar-du-ú* (until I have given you orders) the water must not be allowed to flow over the completed work LIH 4 r. 5, cf. *aşsum mē šu-ta-ar-di-im* concerning allowing the water to flow (the water has not reached us as yet) ABIM 6:7 (both OB letters).

17. III/2 to follow through on someone else's behalf(?): *aşsum hişhtišu ša ana şer ahıšu išpuram bētī kiam iqbeh̄ ummami pan awatija şabat şu-te-er-di* concerning the desired things for which he wrote to his brother, my lord said as follows to me: Take charge of my affair, Jean, RA 35 122:9 (Mari); PN *şu-te-er-di-i ... lişabilam* OBT Tell Rimah 99:11; the slaves have grown old, now I have sent x silver to the king *şu-te-er-di-in-ni-ma wardī ša eşsiş şallūma ... lişabilam* follow through(?) on my be-

redû A 18

half, have him send to me slaves who have been recently captured ibid. 134:30, cf. *šu-te-er-di-ni-ma suhāre šunūti litrūnim* ibid. 133:22; I sent x silver with your slave to my father to buy a trustworthy slave *māhar awilim PN abija šu-ta-ar-di-a-an-ni* make representations(?) on my behalf to my honorable father PN CT 52 115:20, see Wilcke, WO 9 210, cf. (in broken context) [...] *li-iš-ta-ar-di-a-am-ma lišpuram* VAS 16 3:32 (all OB letters).

18. III/II to have (objects, water, property) added: *uš-rad*(var. *-ra-ad*)-*di kakkē la mahār ittalad mušmah̄hī* she added the invincible weapons and spawned dragons En. el. I 134, II 20, III 24 and 82; *qaqqaru ma'du kīma atartimma ultu libbi eglēti abtuqma elišu uš-rad-di* I cut off from the fields much land as excess and had it added to it (the palace) Borger Esarh. 60 v 52, cf. *uš*(var. *ú*)-*rad-di* OIP 2 128:48; *ana šiddi rūqi mē nār Hazur kilallān mē nār Pulpullia mē GN mē GN₂ mē quppāni ša šadī ša imna u šumēli ša itātuššu elišu uš-rad-di pattu ušahrā* (Sennacherib) had a canal dug for a long distance, adding to it the waters of both branches of the Khosr river, (namely) the waters of the Pulpullia river, and the waters of the cities GN and GN₂ and the waters of the mountain springs which are at its sides to the right and left OIP 24 pl. 18:6, see p. 20, cf. *mē imna u šumēli šadī ... ša itātuššu ... elišu uš-rad-di* OIP 2 80:15; 3 *nārāti ... ša itāt nārāti šātina ahrīma elišina uš-rad-di* JCS 5 29:5 (all Senn.).

19. IV (passive to mngs. 1 and 5) — a) to be led: I (Gula) have been given to his divinity *ana bēli ša ilāni ašaridu er*(var. *a-red-di*) I have been led to the lord of the gods, the foremost Or. NS 36 124:123 (SB hymn to Gula); men not subject to corvée *ana kakki nakri ir-re-du-ma nakra idukku* will be consigned to the enemy's weapon, but will kill the enemy CT 31 15 K.2092 r.(!) ii 14 (SB ext.), see Nougayrol, RA 68 65; the horses *ina šimitti ajābi ir-red-du-ú* (var. *uš.MEŠ*) will be led away to the enemy's

redû B

yoke Lambert BWL 112:34 (Fürstenspiegel), var. from Cole Nippur 128:34; the man who acts according to the word of his master, the gods will give him a good protective spirit *harrānu damqu ir-ra-di-šú* and a safe road will be assigned to him ABL 118:11, see Parpolo LAS No. 223.

b) to be conscripted: *u nišē šuātunu ina ilki tupšikki dikūt māti la ir-red-du-ú* and those people shall not be taken for *ilkū* or *tupšikku* services or (military) conscription of the land ADD 650 r. 11, also ADD 646:32, see Postgate Royal Grants No. 13:47, 10:35.

c) to be confiscated, taken over: *bēl bīti ul* (var. omits *ul*) *inneššir uš-di* (var. *re-ed* A.ŠA) the owner of the house will not prosper (var. will prosper), it will be confiscated (var. confiscation of the field) Leichty Izbu III 68; *bitu šū ir-re-ed-di* Labat Calendrier § 34-35:22, see also KAR 376:44, cited *ridūtu* mng. 1.

d) to be followed: *mātu sunqa immar ippira uš-di* (see *ippiru*) ACh Šamaš 8:5, 10:33 (SB astrol.).

In KTS 15:29 read *a-ra-ši-ú* (coll. K. R. Veenhof). For CT 45 102:35 and CT 48 16:8, see *šurdū* s.; for AOAT 8 359 Rs. 27 (= VAS 12 193, *šar tamhāri*) see *re'ú* mng. 3b-1'.

redû B v.; to be appropriate for, available for; OB, Mari; I *iredudu* (fem. pl. *ireddia*), I/3, IV(?); cf. *riddūtu*, *rittū* B.

a) in gen.: *epēšum annūm i-re-ed-du-ú* is this behavior appropriate? OECT 3 78 r. 6, cf. *awatum annūtum ana šemē ilim u awilim i-re-ed-du-[ú]* is this matter fitting for god or man to hear? TLB 4 35:31, cf. *ana šemē šarri u bēlija kāta ul i-re-ed-du* CTMMA 1 No. 69:40; send me one fine sheep *ša ana būdim i-re-du-ú* BIN 7 55:14 (all OB letters); *hurāšum ana epēš šiprim ul i-re-ed-d[u-ú]* the gold is not suitable for executing the task ARMT 13 5:17; *ina šipātim ša buqūm ekallimma šipātim damqātim ša ana TÚG šātu i-re-ed-de-e usuq* select good wool suitable for that garment from the wool yield of the palace Iraq 39 150 A.1285:28 (Mari let.); *wardum šū*

redû B

ana balātim ul i-re-du that slave does not deserve to live TLB 4 92 B r. 4; *awīlum kīma ana šuta'īm la i-re-ed-du-ú ul tīdē* (see *šuta'ú*) TCL 7 55:7, cf. VAS 16 182:8; *awīlē ša ana eglim šabātim i-re-ed-du-ú* men who are suitable for holding fields TCL 7 11:12, cf. ibid. 15; *eperū ša ina nār GN ana nasāhim i-re-ed-du-ú* BIN 7 7:15; I did not take (various luxury items) *ša ana leqē mār awīlūt[im šumšu] i-re-du-ú* which are fitting to take for any person Mélanges Garelli 16ff. A.3696:5, cf. *ana leqē mār awīlūtím šumšu e-re-du-ú* ibid. 13 (Mari let.); send me four good sheep *ša ana šibūtim i-re-ed-du-ú* suitable for the purpose YOS 2 80:9, cf., wr. *i-re-e-du-ú* VAS 16 31:14; poplar wood *ša ana šagammi i-re-di-a* which is suitable for a (top) door pivot VAS 16 52:8, see Frankena, AbB 6 52; *kīma wašāb PN ina ālim annīm i-re-ed-du* ARM 1 109:46; *annūm ša x-ru-um jāšim i-re-ed-du-ú* Kraus, AbB 5 138:7; note with dative suffix: *elippum ulami e-re-dunu-i-a-ši-im* the boat is not at all suitable for us TCL 18 95:14, cf. VAS 22 89:8', see Kraus and Klengel, AoF 10 59; that house *ana nadānim ul i-re-ed-du* ARM 1 32:8, cf. *i-re-ed-du-šum* ibid. 17 and 19; *ul i-re-du alākī* it is not fitting for me to come ARMT 26 352:10; give to PN x good barley *ša ana šibūtim ana šakānim i-re-du-ú* as much as needs to be deposited TCL 17 32:11; PN *ašrānum ana šakānim i-re-ed-du* PN is suitable to be assigned there ARM 1 18:13, cf. PN *ana merhūtim šakānim i-re-ed-du* ibid. 62 r. 9'; the Southern tribes *ana ubbubim ul i-re-ed-du-ú* ibid. 6:8; the fields *ana zāzim u ana sunnuqim ul i-re-ed-de-e* ibid. 32; the early sowing is doing extremely well *ana amār šāpirija i-re-du-ú* it is ready for inspection by my overseer Kraus, AbB 5 212:11, cf. ARM 1 75:13.

b) in I/3: *paršiktam ša ana malallim ir-te-ed-du-ú līzibuma* (see *malallū*) OECT 3 62:30.

c) IV (ingressive?): *kīma mātum ši ana kullim la ir-re-du-ú mātam šāti as[h]ulpma* since that land could not be brought under

rēdû 1b

control, I attacked(?) that land (possibly error for *ireddû*) ARM 4 25:17.

rēdû (*rādiu*) s.; 1. soldier, bailiff, 2. drover, wagon driver, 3. ox following the lead ox, 4. guide, 5. head of a work crew, 6. retainer, follower, 7. (an administrator), 8. *rēdi kibsi* scout, tracker; from OAkk. on; pl. *rēdū*, NA *rādiāni*; wr. syll. and UKU.UŠ, LÚ.UŠ; cf. *redū* A.

[lú].uš = *re-du-ú* Cole Nippur 122:17 (list of professions); [uku].uš = *ālik urki*, *re-du-u* Lu Excerpt I 168f., cf. uku.uš (followed by the qualifications *ugal*, *nam.dumu.na*, *bal.a*, *ni.is.kum*, *sag.gá.na*, *egir.ra*, *diri*) OB Proto-Lu 109ff., *ugula.uku.uš* ibid. 159f.; note a.g.a.uš ibid. 117; AGA^{ú-ku-úš}UŠ = MIN (*re-du-ú*) šá ERÍN.MEŠ Antagal F 263; [gud].giš = *re-du-[ú]*, [...] = [*re-du-ú*(?)] [šá] *a-lap* ox following the lead ox Hh. XIII 285-285a; giš.tukul.UKU×UŠ = *kakki re-de-e*(var. -i) Hh. VIIA 8; [túg.níg.l]ám.u.ku.uš = šá *re-di-i* Hh. XIX 119, cf. [túg.x.u.ku.uš], [túg].gu.[za.u.ku.uš] ibid. 266 and 271; GIŠ.BE = *šibtāt re-di* Silbenvokabular A 57, see Studies Landsberger 23.

su₈.ba ù nu.ku en.nu.un.na bí.[tuš] : *ra-di-a la šalili ina maššarti tušešib* you placed on guard a drover (Sum. shepherd) who does not sleep KAR 375 ii 31f., see Krecher Kultlyrik 210.

uš // LÚ *re-du-ú* // aššum šarri AfO 14 pl. 13 VAT 7813:2; [x]-še-er = *re-du-ú* [NIM] Explicit Malku I 136.

1. soldier, bailiff – a) in OAkk.: *ana ŠE UKU.UŠ ana AB×ÁŠ qù-du-si-iš* in order to clean the barley for the bailiffs for PN(?) (in difficult context) Gelb OAIC 47:9; uš um gal ensí MÙŠ.ERIN^{ki} GÌR.NITÁ ma.da NIM PN UKU.UŠ ìr.zu RA 23 18 No. 2:5 (Ur III seal).

b) in OB – I' (military) duties: the enemy has come twice and has drawn off your best men *u ina māk UKU.UŠ.MEŠ ina GN halšam mamman ul ukál* and for lack of soldiers in GN there is no one to hold the district YOS 2 140:9; UKU.UŠ RN RN₂ *ul irašši* UKU.UŠ RN₂ RN *ul irašši* RN₂ will not enlist a soldier of RN, RN will not enlist a soldier of RN₂ Greengus Ishchali 326:47ff. (treaty); *damiq inūma anāku ina dannatim ša bēlija kaliāku re-du-ú biti*

rēdū 1b

imašša'u is it right that when I was being held (captive) while on my lord's campaign the soldiers were looting my house? TIM 2 18:7, cf. *lu UKU.UŠ u lu bā'irum ša ina dannat šarrim turru* CH § 27:13, 28:30, also (with *ša ina ḥarrān šarrim turru*) CH § 32:13, cf. DI.DAB.BA UKU.UŠ ȗ ŠU.ḤA JCS 21 45 (heading § 26ff.); PN . . . 4 ERÍN UKU.UŠ.MEŠ *itrūma ina* GN *iptād* CT 29 22:8, cf. ibid. 13 and 17; PN *kaparru . . . ša ana taħhi* UKU.UŠ.MEŠ *innadnu ina qabē šarrim . . . ana kaparrim tūr* PN, the shepherd, who was assigned as a substitute for the soldiers, has been returned to shepherd(ing), by order of the king CT 8 32b:3, PN *pūhšu ana taħhi* UKU.UŠ.MEŠ *ana* PN *u PN₂ . . . nadin* ibid. 12; UKU.UŠ.MEŠ ERÍN A.ŠĀ *ša ana šipir libbi eqlim ištū labirti šarrum iddinu* soldiers, agricultural workers, whom the king had long ago assigned to work in the field PBS 7 116:19, see Stol, AbB 11 116:6'; *re-di-a-am šukunma* station a soldier (at the field seized illegally) TCL 7 69:43; *re-di-a-am* [šal] *ta-ra-di-a-am* [h]umussa put pressure(?) on the soldier whom you will lead to me AJSL 32 284 No. 8:8f., see Stol, AbB 11 142 and von Soden, BiOr 44 474; 12 *agrū ša kaspim ana libittim zabālim* NÍG.ŠU PN 25 UKU.UŠ.MEŠ [š]uzubtum PN₂ Genouillac Kich 1 B 142:5, see Donbaz and Yoffee OB Kish 29 No. 9; (barley) *ana* UKU.UŠ.MEŠ *ša alpi ušešūnim* UET 5 607:4; *re-du-ú ša* PN *ša an-dakulli inaṣṣarū la tedekkišunūti* you must not call up the soldiers of PN who are guarding the work force Kienast Kisurra 159:4; load barley on a cargo boat 10 UKU.UŠ.MEŠ *qadu kakkišunu u 10 šabē . . . simma* add (to your personnel) ten armed soldiers and ten workmen (to tow the boat) Fish Letters 15:25, see Kraus, AbB 10 15; PN *mār* PN₂ *kīma* <ŠU>.ḤA UKU.UŠ PN₃ *ahišu* DAḤ PN₄ PN, son of PN₂, (serves) as "fisherman" (and?) soldier of PN₃, his brother, as substitute for PN₄ CT 6 15ff. ii 14; PN *mār* PN₂ *kīma* UKU.UŠ PN₃ *mār* PN₄ DAḤ PN₅ *ahi* PN₆ ibid. v 23, cf. ibid. r. iv 5; PN UKU.UŠ *šanū* Frank Strassburger Keilschrifttexte 32:7; *inanna* UKU.UŠ *annikīam ina*

rēdū 1b

ilkišu tekkimma ana tupšikkim tumallāšu now you are taking a soldier here away from his duties and are transferring him to corvée work TLB 4 26:11; UKU.UŠ *ilkan* *šaniam la illak ana ilkišuma litūram* ibid. 19.

2' acting as a bailiff for a court or a private person: *re-du-ú-um ana bītim la išassiam* the bailiff must not make claims on (my) estate Kraus AbB 1 124:23, cf. ibid. 31; *dajānū* UKU.UŠ *iškunu[ma]* *ana bīt Šamaš* *itrudušunūti* YOS 12 557:13; PN UKU.UŠ *ša dajānī* YOS 14 163:36, Jean Tell Sifr 37a:36, 36a:32, CT 8 40a:7; we ordered that whatever PN gave to her daughter as a dowry was to be returned to PN UKU.UŠ *ittiša niṭṭardam* we have sent a bailiff with her YOS 2 25:17; UKU.UŠ *šupurma* PN . . . *litrūnikkumma atwāša gumur* CT 52 20:13; PN *ana* PN₂ *re-di-i paqdat* Frank Strassburger Keilschrifttexte 37:16; PN UKU.UŠ UNKIN.NA PBS 8/1 86 r. 7', UKU.UŠ PU.ŪH.RU.UM BE 6/2 53:37; UKU.UŠ (assisting in legal proceedings) PBS 5 100 ii 32, iii 25; *tuppam u re-di-a-am leqeamma tarūšu* YOS 2 40:26, cf. TCL 7 75:10, *re-di-ka itti kunukkija lillikma nipātim lišakṣidam* have your bailiff go with my sealed tablet and have him bring the distresses here BIN 7 24:5; UKU.UŠ 1 *taklu . . . lirteddēši* a trustworthy bailiff should lead her here Kraus, AbB 5 124:19, cf. 2 UKU.UŠ *taklūtim* Sumer 14 21 No. 4:18.

3' possessing fields, real estate, livestock, etc. (as compensation for services): if either a captain or a lieutenant *numāt* UKU.UŠ *ilteqe* UKU.UŠ *ihtabal* UKU.UŠ *ana igrim* *ittadin* UKU.UŠ *ina dīnim* *ana dan-nim* *ištarak* *qīšti šarrum* *ana* UKU.UŠ *iddinu* *ilteqe* takes the property of a soldier, wrongs a soldier, sends a soldier out for hire, or delivers the soldier into the power of an influential person in a lawsuit, or takes a gift given to the soldier by the king (that captain or lieutenant shall be put to death) CH § 34:53ff.; if a man buys cattle *ša šarrum* *ana* UKU.UŠ *iddinu* which the king gave to a soldier (he forfeits his money) CH § 35:69; *eqlam šuāti mala maṣū amurma*

rēdū 1b

ana 3 ahhi mithāriš zūz u UKU.UŠ sikkassu kullimšu examine the extent of that field, divide it equally among the three brothers and show the *r.* his peg (of possession) TMB 98 No. 194:5 and parallels Nos. 195–198; *pana inūma ina UKU.UŠ-ka allaku x eqlam šabtāku* before, when I served as one of your soldiers, I had possession of x field OECT 3 54:8, and see *śibtu* B mng. 2b, *ilku A* mngs. 1 and 5; the field was not assigned to him *ana UKU.UŠ.E.NE šakin awilum ina qāti* UKU.UŠ.E.NE *eqlam ušeši* it was assigned to the soldiers, and the man rented the field from the soldiers OECT 3 47:7ff.; *aššum bītim ša PN ša ana rēi šahē taddinu bītum šu ul bīt* UKU.UŠ *bīt LÚ Ešnunna* concerning PN's estate which you gave to the swineherd, that estate is not the estate of a *r.*, it is the estate of a man from GN Fish Letters 3:10, see Kraus, AbB 10 3; x *eqlam ana 1 MA.NA kaspim itti* PN UKU.UŠ *ašām* I bought one bur field from PN the soldier for one mina of silver TCL 7 38:8; *ša ina bītāti* UKU.UŠ.MEŠ *kaspam tušaddinamma* silver which you collected from the estates of the soldiers Holma Zehn altbabylonische Tontafeln No. 9:7, also 19; A.ŠÀ BE UKU.UŠ.MEŠ *ummāti* NÍG.ŠU PN PA.PA a field belonging to the (now) dead soldiers of the divisions under the command of PN the captain YOS 13 41:5, cf. x ŠE.GUR ... *ša UKU.UŠ.MEŠ mitūtim* Finkelstein Mem. Vol. 65:3, 66:7; (land) EGIR.BI É UKU.UŠ.MEŠ ERÍN DAG.GI.A YOS 13 94:8; *šumma awilum eqlam kirām u bītam ša UKU.UŠ bā'irim u nāši bītim ištām* CH § 37:12; É UKU.UŠ *u bā'irim* the family of a soldier or “fisherman” (see *rā'ibānu*) Kraus Verfügungen § 22:11; see also *bā'iru* mng. 2.

4' receiving rations or wages: flour *ana ukullē re-di-i* TCL 10 108:26; PN UKU.UŠ *kīam ulammidanni* ... [epr]am *nimah=haruma* TIM 2 73:5; *maštīt 15* UKU.UŠ.MEŠ *ša UD.2.KAM PBS 8/2 242:10*; (rations for) 1 ŠU UKU.UŠ.E.NE UET 5 468:15; x barley *idī* UKU.UŠ *ša tēmišu* wages for the *r.* under his command YOS 13 250:9.

rēdū 1b

5' enrollment: *ana mīnim DUMU.MEŠ ENSÍ ana UKU.UŠ.MEŠ tumalli* why did you assign persons of *iššakku* status to (serve as) soldiers? LIH 43:19, cf. *aššum PN iššakkim ša ana UKU.UŠ.MEŠ tašturušu* ibid. 4, cf. LIH 1:19, and passim in letters of Hammurapi; [*ina*] *tuppi mudal[sī]* *ša UKU.UŠ.[MEŠ] linnasih* let him be removed from the roster of soldiers LIH 36:14; PN *awīl GN ina re-di-i illak* PN from GN serves as a soldier TCL 17 67:6.

6' organization — **a'** *qaqqad rēdi* soldier proper: *anumma 1 rakbām lāsimam u UKU.UŠ.SAG atṭardam* TCL 1 4:14, cf. LIH 11:16, wr. UKU.UŠ.SAG.GA CT 52 57:6, wr. UKU.UŠ.SAG.GÁ BIN 7 97 case 7; let him give a field *ana PN UKU.UŠ.SAG* TCL 7 15:23; PN UKU.UŠ.SAG (witness) CT 47 58:35; PN *qaqqad UKU.UŠ ša PN₂ taḥhašu* PN, the regular soldier, whose replacement is PN₂ JCS 7 92 No. 19:1, 7, and 10, 93 No. 21:2 and 10, 94 No. 22:1 and 8, see Landsberger, JCS 9 122 n. 9; UGULA UKU.UŠ.SAG PBS 7 61 r. 3'.

b' *rēdi šarrim*: *šarrum libbātim imtala humuṭ lāma re-di šar-ri-im ikšuduka* the king is very angry, hurry, (return the field to its owner) before the king's officer reaches you AJSL 32 289 No. 13:9 (school let.), dupl. UET 5 45:12, wr. *re-du* Kraus, AbB 5 36:3, 48:9, see Stol, AbB 11 147, cf. *šarrum re-di-a-am ittadnaššum* UET 5 45:11, wr. *re-e-da-am* TCL 18 141:10; *qadum re-di šar-ri-[im] ittakkak[kum]* he has gone to you with the king's officer YOS 2 27:12, wr. *re-di-i šar-ri-im* ibid. 112:28 and 44; he said, “I am going to take PN's barley,” wait five days *re-di-a-am ša šarrim waštam turdim* send (fem.) a tough royal policeman (the man must not take the barley) TLB 4 71:24; PN UKU.UŠ LUGAL TCL 1 232:30, BE 6/2 10:11, 23 r. 14, TCL 11 224 iv 39, YOS 5 144:22, VAS 13 57 r. 5, CT 29 43:33, Riftin 62:4, Jean Tell Sifr 2 r. 6, 9:26, TIM 2 140:7 and 20, Legrain Catal. Cugnin 25:2 (seal).

c' other occs.: PN UKU.UŠ MAR.TU *lēt PN₂ imhašma* UCP 9 p. 379:1 and 7; silver

rēdū 1c

received *ana UKU.UŠ MAR.TU* TCL 10 53:7; *ana qabē UKU.UŠ babtim* CT 8 10b:6; *UKU.UŠ EN.NA UET* 5 194 r. 8; *UKU.UŠ ENSÍ PBS* 8/1 81:9, PBS 13 67 r. 3; *UKU.UŠ GAL.UNKIN.NA YOS* 12 325:6, see also mng. 1b-2'; *UKU.UŠ.MEŠ LÚ hābiri* RA 12 115:2; *re-du-um i-ša-ru-ú-um* Kienast Kisurra 161:4, *mārū PN PN₂* *re-du-šu-nu* the sons of PN, their *rēdū* is *PN₂* Pinches Berens Coll. 102:20, cf. *re-du-um lillikamma . . . u ālam li[phur]* YOS 2 108:10; *LÚ.[TÚ]G . . . abi UKU.UŠ ana bītišu la tašassi* VAS 16 127:10, cf. *aḥi UKU.UŠ* the brother of the *r.* Frank Strassburger Keilschrifttexte 17:7, 9, r. 3 and 5; *aššat re-di-im ina ekallim ibašši* Laessoe Shemshāra Tablets 65 SH 876:4, see also *šāpiru* mng. 1a-1'.

7' toponyms: (field) *mašqīt palag* UKU.UŠ.MEŠ Szlechter TJA 67 H2:3; *URU UKU.UŠ.MEŠki* BRM 4 53 iv 5f.

c) in Mari, Elam: [L]Ú *re-du-ú* [*ana*] *šērija ana* GN [l]irdūniššu let the soldiers bring him to me in Šubat-Enlil ARM 4 5:16; *re-du-ú ša ina šallatim illeqūnim* soldiers taken as booty ARM 10 43:18; [*ša ana*] LÚ.UKU.UŠ *udammaquma . . . qīštam mat-tam ileqqū* those who treat a soldier well will receive a substantial gift ARM 1 27:22; *assīma GAL.KUD laputtē UGULA.10.LÚ* ù LÚ.UKU.UŠ SI.SÁ *šipṭam kiām addin . . . asak DN u DN₂ asak RN u RN₂ rabi amurri tupšar amurri rab pirsī u laputtū īkul ša šallat* LÚ.UKU.UŠ *īteru* I summoned the division chiefs, the lieutenants, the overseers of groups of ten, and the common(?) soldiers and issued the following order: a chief or registrar of the Amurru, a division chief, or lieutenant who has taken away a soldier's booty has infringed on a taboo of Dagan and Itūr-Mēr and of Samsi-Addu and Jasmah-Addu ARM 2 13:23 and 30, cf. ibid. 32 and 36, parallel: LÚ.MEŠ GAL.KUD LÚ.NU.BĀN.DA.MEŠ [u LÚ.ME]Š UKU.UŠ *assīma* ARMT 26 408:30; *lāma kuşsim* LÚ.UKU.UŠ.MEŠ *bīssu likšud* let each soldier reach home before the cold weather ARM 2 24:12; *UKU.UŠ.MEŠ-ka* ù GİR.SIG₅.GA.MEŠ-ka *ina bītātišunu linūhu*

rēdū 1e

let your police force and your personal attendants take a rest in their houses ibid. 6:20; 5 UKU.UŠ.MEŠ *i-ša-rum* Florilegium marianum 1 p. 149:7, cf. [x] UKU.UŠ.MEŠ *i-ša-rum* (receive silver and clothes) M. 14460+ 14746:6; LÚ.MEŠ *re-du-ú-um kaluš[u] ippal* all the soldiers were (shouting) in response ARM 10 10:18 (= ARMT 26 236); PN *lu re-du-šu* let PN be his soldier ARM 6 28:23; *be’rum* LÚ.EGIR LÚ.DIL.DIL *u LÚ.UKU.UŠ(!)* (see *bēru* B s.) ARM 3 26:23; DAM LÚ.UKU.UŠ RA 65 64 B vi 47 (Mari); oil *ana pašāš* GİR UKU.UŠ.MEŠ to rub the feet of the soldiers ARMT 23 489:9, cf. ibid. 353:3; [*ana*] *māt* UKU.UŠ Syria 48 2:1, see ARMT 16/1 p. 28; *eqlātu u kirū ša kurummatti ša re’ē* UKU.UŠ.MEŠ *u amurri* the fields and orchard for sustenance for the shepherds, the soldiers, and the Amurrū MDP 23 283:6 (royal grant); *eqlāt re’ē* UKU.UŠ.MEŠ *wattari amurri u lāsimi* ibid. 282:6.

d) in Alalakh: PN UGULA UKU.UŠ (witness) Wiseman Alalakh 54:17, cf. JCS 8 28 No. 374:6; rations for LÚ.MEŠ UŠ.MEŠ ibid. 16 No. 247:17.

e) in hist., lit., and omens: *re-du-ú*(var. -*u*) *isbassunūtima* the soldier caught them (the seven enemy kings) AnSt 5 100:48 (SB Cuthean Legend); [*a*]lsi *re-da-a uma’ir* I summoned and gave orders to my soldier ibid. 63, *re-du-ú tēmšu utirramma* ibid. 102:69; *Adanšu-lukšud mār Sin-nahrārī ša akilūt re-di-i ippušu* IM 67692:10 (SB tamītu, courtesy W. G. Lambert), and see Gallery, RA 70 96; *šābu ahū la re-du-ú šāb la ilki* (see *ilku* A mng. 5a-2') CT 31 15 K.2092 iv 12 (SB ext.), see RA 68 65; UKU.UŠ *ša ina dannat bēlišu imqutu* a soldier who has fallen during his lord's campaign JCS 20 96:33 (OB lit.); *la tār re-di-i ana nišēšu* ACh Sin 33:49; *miqitti re-di-im wedīm* YOS 10 31 ix 6 (OB ext.); *miqitti PA.MAR.TU DUMU x [x] u re-di-i* CT 28 45 K.4064:14; *šumma* UKU.UŠ *uṣṣi šumma nakru ana māti išappara* either soldiers will leave, or the enemy will send to the country (to ask for peace) VAT 10218 ii 49; *re-du-ú miserrašu lip̄turki* may the *r.*

rēdū 2a

loosen his girdle for you Thompson Gilg. 46 iv 5, and dupl. UET 6 394:52 (Gilg.), see Landsberger, RA 62 127 E 5; Šamši-ilu, the *turtānu ina qereb šadē šuātu re-[del-e] [u]gdaššir* reinforced the soldiers in that mountain region RA 27 18:14 (Til Barsip); I subjugated the unsubmissive and made them carry the corvée basket *ša re-di-i mātāti [rapšāt]i šumānšun ašturma aškunšunūti* I assigned all officers(?) throughout the extent of the territory by name Or. NS 38 123 ii 8 (NbK.); difficult: *kīma šāšu ana pani re-de-e bēl mātāte umandūš* AfO 18 50 i 19 (Tn.-Epic).

2. drover, wagon driver – **a)** of animals: 1 (BÁN) *še'um idī imēri u* 1 (BÁN) *še'um idī re-di-šu kala ūmim ireddēšu* (see *rēdū A* mng. 1a) Goetze LE § 10 A i 35; LÚ.MEŠ *re-di ANŠE.HI.A* OBT Tell Rimah 66:21; PN LÚ.UŠ ANŠE ADD 196:1, Kinnier Wilson Wine Lists No. 35 ii 15', Postgate Palace Archive 90:5; LÚ.UŠ.ANŠE.MEŠ ibid. 17:5, ADD 757:6, Iraq 28 186 No. 89:19; PN LÚ.UŠ ANŠE.NITÁ ADD 526:2, (followed by *ša ma'assi* of the stable) Kinnier Wilson Wine Lists pl. 49 ND 10013:12; LÚ.UŠ.ANŠE.NITÁ.MEŠ Postgate Palace Archive 138:5 (all NA); PN LÚ.UŠ ANŠE YOS 6 229:20 (NB); *sābē ša imēri u re-du-[x]* Cyr. 379:9; note as a geographical name: URU UŠ-ANŠE ADD 513 edge 4, URU UŠ-ANŠE-a-a ADD 379:2; PN LÚ.UŠ.ANŠE.AB.[BA.MEŠ] PN, camel driver ADD 243:4, cf. Johns Doomsday Book 4 iv 12; PN LÚ.UŠ *gam-mal.MEŠ* ADD 741+:21f., cf. ADD 202:5, 757:12; 6 LÚ.UŠ *gam-mal.MEŠ* Iraq 23 pl. 24 ND 2728 r. 7 (all NA); LÚ.UŠ.ANŠE.A.BA.MEŠ, LÚ.UŠ.ANŠE *gam-mal.MEŠ* MSL 12 239 iii 31f., LÚ.UŠ ANŠE.NITÁ ibid. iv 3; LÚ *re-du-ú GUD CT 55 91:4* (NB); *re-da-at alpi bēlet ussu* Or. NS 36 118:36 (hymn to Gula); uncert.: *bēlet quppi zēri epinni harbu kakki u re-di-i* ibid. 40.

b) of a wagon: *eriqqum qadum alpiša u re-di-ša* a wagon with its oxen and its driver Goetze LE § 3 A i 21.

3. ox following the lead ox: see Hh. XIII 285f., in lex. section.

rēdū 7

4. guide: LÚ *re-di-ia* LÚ.EN.LÍL.KI.MEŠ *ša umašširūš ina iş qāti kī addū* I have placed in irons the guide and the people of Nippur who deserted him (the royal bodyguard) ABL 866 r. 8, cf. LÚ *re-di-ia A.MEŠ kī iṣmū* LÚ *re-di-ia kī umašširūš ana GN ittalkuni* (the royal bodyguard was on the way to Nippur) when the guides abandoned him due to thirsting for water, and came to GN ibid. 10f., cf. ibid. 13 (NB); LÚ.UŠ-Ú UŠ-ŠU will a guide (be there to) guide him? Knudtzon Gebete 69:6, cf. *ra-di-ú irtidānni* a guide guided me Iraq 28 pl. 53 No. 85:14 (NA).

5. head of a work crew (NA): PN, the canal inspector, said to me *šābē ina muḥhi hirīte šarri urtaddi mā* LÚ *ra-di-a-ni laššu* the king has added workers for the canal but there are not (enough) taskmasters ABL 102:9, see Parpola, SAA 1 65; *šarru bēl ina pitte qāt LÚ ra-di-a-ni luba'i* may the king, my lord, accordingly, make the taskmasters responsible (for the work) ibid. r. 11; LÚ.UŠ.MEŠ *ana eṣādi ittalkū* have the taskmasters gone to the harvest? KAV 214:7, cf. ibid. 10.

6. retainer, follower: LÚ.AGRIG, LÚ.UŠ.AGRIG MSL 12 239 iii 33f.; *pālih ilūtišu rabīti nanzaz mahrišu re-du-ú mutnennū* who reveres his divine majesty, who stands in service before him, the pious follower JAOS 88 126 ib 12 (NB lit.); *ina muḥhi* LÚ.UŠ.AGRIG ABL 867 r. 4 (NA); *šumma dullu ina bīt* LÚ.UŠ.AGRIG *urāsī ... iddunu* Dalley-Postgate Fort Shalmaneser 90:9; LÚ.UŠ *qāti ša* LÚ *ša pan ekalli* ABL 90:10, see Parpola, SAA 1 76; *šunu ālik panīšunu u šunu* LÚ *re-e-di-[e] ša* LÚ *emūqu* ABL 1000 r. 1 (NB); 5 UKU.UŠ ^dUTU.KE_x : 5 *re-du-ú* ^dŠamaš KAV 64 iv 14f. (list of gods).

7. (an administrator, in MB, SB only): *lu aklu lu šāpiru lu re-du-ú lu ḥazannu* Hinke Kudurru iii 20 (MB); [LÚ.SA]G LÚ.NAM *akli šāpiru re-du-u ana* GN *ihliqu* Borger Esarh. 102 i 3; PN *re-du-ú* TuM NF 5 69, see

rēdū 8

rēdūtu

Petschow MB Rechtsurkunden 13:9, cf. ibid. 32; ^m*re-du-ú itár . . . idabbubma* if the *r.* again lays claim (against the retainers he will be put to death) ibid. 26; *ša . . . eli* GN *ālišu iškunu LÚ.UŠ-šú* who set his administrator over Carchemish, his city Winckler Sar. pl. 48:10; *šú adi . . . šakkanakkī u re-di-e muma'irūt mātišu* TCL 3 33 (Sar.); *šūt rēšija LÚ re-di-ia* ibid. 367; NA₄.KIŠIB PN LÚ.UŠ *udē* seal of PN, custodian of the equipment JAOS 41 313:12, see Brinkman PKB 214 n. 1334.

8. *rēdi kibsi* scout, tracker: [LÚ].UŠ KI.UŠ, LÚ.UŠ *kib-si* MSL 12 238 ii 27f. (NA list of professions); *issu pan kallapāni issu pan LÚ.UŠ kib-si-a-ni la urammūnāši dulli šarri la nepaš* (see *ramū A* mng. 5c) ABL 526 r. 2; *ša maššarte kallabāni LÚ.UŠ kib-si.MEŠ* PRT 44:8; LÚ.UŠ *kib-si.MEŠ* Kinnier Wilson Wine Lists pl. 15:32, 25:17, cf. L[U.U]Š *kib-si-a-ni* ibid. 27:24; *ana LÚ.UŠ kib-si* Iraq 28 179 ND 2070:17 and 25; PN LÚ.GAL [UŠ] *kib-si* ADD 857 iii 29, (rations to) LÚ.GAL [UŠ] *kib-[si]* Dalley-Postgate Fort Shalmaneser 134:13 (all NA); PN LÚ.GAL *re-e-di ki-ib-su* Unger Babylon 285 No. 26 iv 8 (NB); *Šubria ja issu pan LÚ.UŠ kib-si uptazziri mā amēlumma laššu ina panīja* the Šubrian (king) concealed them from the tracker, saying: There is no (fugitive) person at my court Iraq 28 179 (pl. 53) No. 85 r. 4 (NA); *ša ana Šubria ja išparšanūni aşşabat ana LÚ.UŠ kib-si mār šipri attidini muk alik amur* I arrested the people who had sent them to the Šubrian (king) and gave them to the tracker-messenger, saying: Go and find out (where they are) Iraq 28 179 (pl. 53) No. 85:17; PN LÚ.UŠ *kib-si ana galīti ša* GN Iraq 23 pl. 30 ND 2803 r. i 14; he (a scribe) came two years ago and got a position with PN *ina šaddaqdiš . . . LÚ.UŠ kib-si italka itti-šišu* last year a tracker came and took him away ABL 706+ r. 8, see Parpola, SAA 1 204; PN LÚ.UŠ *kib-si . . . ina m[uħħi] pāħat* LÚ.EN.NAM *ša* GN *šapir* Postgate Palace Archive 111:2; 500 LÚ.UŠ(!) [kib-si].MEŠ ADD 855:10', for other occs. see *kibsu A* in *ša kibsi* discussion section.

The reading and meaning of TÙN(?) u š. šu in ARM 19 356:2 and 382:6 are unknown.

For Pre-Sar. (e.g., DP 171:1, Nikolski 130:2, 131:5, 137 r. iii 1) see Selz Altsumerische Wirtschaftsurkunden 13 3:8; note a ga.u š.gal Hussey Sumerian Tablets 2 60:2, a ga.u š.ensí ITT 2 655:2, a ga.u š.sanga ibid. 865:1, see ŠL 2/2 No. 347:28. For Ur III references see Falkenstein Gerichtsurkunden 3 172. For UKU.UŠ as Sumero-gram in Hitt., see Güterbock, Otten AV 76f.

rēdūtu s.; 1. status or service of a *rēdū* soldier, 2. (a cultic service for female deities, performed by married women), 3. (a condition of dependence or membership in a retinue); OB; wr. syll. and UKU.UŠ (SAL. UKU.UŠ mng. 2); cf. *redū A*.

1. status or service of a *rēdū* soldier: *ana minim a<na> re-du-tim tašattaršu gagūm ana mašā'im šakin* why do you (governor of a river district) inscribe him (the slave of the *nadītu* of Šamaš) for military service? can the *gagū* be so looted? Kraus AbB 1 129:18, cf. *re-du-sú-ma lillik* let him perform his own military service TCL 17 67:16; x *eqlam . . . ša* PN PN₂ *ana re-du-ti-šu išbat* PN₂ took over x field belonging to PN (as that due) for his military service BIN 2 98:6; *ina mitgurtišunu x eqlam šibit re-du-ti-šu-nu šittin* PN *qaqqad rēdīm šaluštam* PN₂ *tahhušu laqiam bīt re-du-ti-šu-nu šittin* PN *qaqqad rēdīm leqia šaluštam* PN₂ *tahhu la-qí-a-am(text -ta)* *ilkam šittin* PN *šaluštam* PN₂ *tahhu alākam . . . ukinnu* by mutual agreement they established, of the x field, the holdings for their military service, for PN, the regular soldier, to take two-thirds, for PN₂, his alternate, one-third, of the house for their military service, for PN, the regular soldier, to take two-thirds, for PN₂, the alternate, to take one-third, of the *ilk* service, for PN to perform two-thirds, PN₂ one-third JCS 5 78 MAH 15916:6ff., see JCS 7 92 No. 19, cf. *ana ebel re-du-ti* (in broken context) TLB 4 93:10; if you do not close off the GN canal *hi(!)-ti-<it> bilti u UKU.UŠ-ti ina muħħika iššakkan* you will be

rehû

responsible for the rent and the military service TIM 2 131 r. 8, see Wilcke, ZA 68 98.

2. (a cultic service for female deities, performed by married women): *qāti parṣī ša Tašmētum ša aššat PN [ša]ngī 4 GÍN KÙ.BABBAR 4 pīhu 4 (BÁN) ZÍD.DA 1 (PI) 2 (BÁN) ŠE.GUR šiṭirtum ša rū'ūtum UKU. UŠ NA₄.KIŠIB qulmū siparri* list of the rites due DN by the wife of PN, the šangū-priest, (consisting of) four shekels of silver, four jugs (of beer), four seahs of flour, x gur of barley, of rū'ūtum-service, *r.*, seal, (and) the bronze adze CT 4 8b:3, cf. *qāti parṣī rū'ūtum akkullu siparri kunukku re-du-tum sappī mu-e-re-tim u nādin mē ana qātim ša Šarpānītum ša fPN aššat PN₂ ērib bīti* CT 45 84:1; balance of the silver *re-du-ti* (for Annunītum) van Lerberghe Ur-Utu 1 64 r. 21, see ibid. p. 93f.; x GÍN KÙ.BABBAR *ša parṣī [šal] A[nnunit]um harimūtum re-du-tum* ZA.HA.DA *siparri ša fPN aššat PN₂* CT 48 45:3, see Gallery, Or. NS 49 333ff.; SAL *re-du-tum* DAM PN (preceded by LÚ *harimūtum* DUMU PN₂ line 10) van Lerberghe Ur-Utu 1 65:12, and passim in this text, wr. SAL.UKU. UŠ-tim unpub. texts cited OLA 55 442 n. 16; *unēt re-du-ti-[šu(?)] ... u bušē mārti[šu ...]* Çiğ-Kizilay-Kraus Nippur 172 r. 4.

3. (a condition of dependence or membership in a retinue): PN ŠÀ *re-du-tim <ša> Etel-pī-Šamaš* VAS 13 45:4, cf. (two women) ŠÀ *re-du-ut Etejatum* YOS 14 337:5; note without ŠÀ: PN *re-du-ut Etel-pī-Šamaš* UF 10 137 No. 39:2, PN *re-du-ut* PN₂ UGULA. MAR.TU ibid. 123 No. 3:2 (all *asirum* texts).

Ad mng. 2: Tanret and van Lerberghe, OLA 55 441f.

rehû (rahû) v.; **1.** to sire, to beget, **2.** to inseminate, **3.** to pour over, to overcome, **4.** II to impregnate, **5.** IV (passive to mng. 1); from OB on; I *irhi – irehhi (irahhi)*, I/2, I/3, II, IV; cf. *marhitu*, *rāh kidi*, *rahhātu*, *rāhû*, *rihītu*, *rihūtu*, *ruhû*, *ruhû* in *bēl ruhē*, *ruhû* in *ša ruhē*.

rehû

a . r i . a = *ra-hu-u*, *re-hu-u* Igituh short version 176-176a; [ri-i] [RU] = [re]-*hu-u* A VI/4:172; [ri-i(?)] [RA] = [re]-*hu-u* šá *ri-hu-tú* ibid. 136; ḡiš.dug₄.ga = *ra-hu-ú* Antagal G 280; mu.dug₄.ga = [ḡiš.dug₄.g]a = *ra-hu-u* Emesal Voc. III 62; gi-iš Ḡiš = *re-hu-ú* Idu II 36; [du-u] DÜG = *re-hu-u* Idu II 26.

[e] [A] = *ni-lum šá ra-he-e* A I/1:40; a = *ni-lum šá re-he-e* Antagal III 215; [ni-ir] [NIR] = [šá DÜG.NI]R *ra-hu-ú* A V/3:55; a.gal.la.ti.la = *ra-ah im-tu* MSL 9 93:64 (SB list of diseases).

e . ne . sù . ud = *he-lu-ú*, *ri-it-hu-u* Izi D iv 38f.

lú ḡiš na.e.dug₄ lú im.su.ul.[su.ul].ba : *mamman aj ir-he-e-ši* *mamman aj iššiqši* no one may make love to her, no one may kiss her JRAS 1919 191:21, see Behrens Enlil und Ninlil 31:70f.; *lugal.mu an.na ki.sig₇.ga* ḡiš im.ma.ab. dug₄ : *bēlu Anu eršetu banītu ir-he-e-ma* (my) lord Anu inseminated the good earth Lugale I 26; mu.b.a.b.düg.ga in.gā.an.zu : *išari re-ha-a ilta-mad* (see *išaru* s. lex. section) ASKT 119 No. 17:18f.; *ki.sikil SAL.à m* [ḡiš nu.dug₄.ga : MIN (= *ardatu*) *ša kīma sinništi la re-ha-tu* maiden who has not had intercourse as a woman does Bab. 4 pl. 3 i 5, see Lackenbacher, RA 65 131.

[*ki.sikil*] SAL.ta.à m [nitá a nu].ri.a.bi [...] : *ardatu ša kīma sinniš[ti] zikaru la ir-h[u-u-ši]* Bab. 4 pl. 4 iv 10, see Lackenbacher, RA 65 136; a.nun.na.a.r.i.a (var. r.i.a) ^dnin.kar.nun.na : *ša ri-hu-ut rubē ra-hu-u* ^dMIN (because of him) who was engendered by a prince, Ninkarnunna Angim IV 38 (= 189); ^da.nun.na.an.na.a.r.i.a : ^dMIN *ša ri-hu-ut Anu ra-hu-u* the Anunnaki, engendered by the semen of Anu 4R 21* No. 2 r. 1f. see Maul Eršahunga p. 113, cf. ^da.nun.na.an.na.a.r.i.a ^da.nun.na.ki.a.r.i.a : ^dMIN *ša ri-hu-ut Ani re-hu-u* ^dMIN *ša ri-hu-ut Antu re-hu-u* SBH 133 No. II 10ff.; *udug.hul a.r.i.a : utukku lemnu ša ri-hu-ut Ani re-hu-u* evil demon, engendered by the semen of Anu CT 16 12 i 2ff., dupl. UET 6 392:13f.; *su₆.nun.na.za.gīn.na.a.r.i.a : ziqin rubē ša ri-hu-tum elletu ra-hu-ú* Lugale I 10; [...] ^dḥa).i.à a.kù.gā [šā].gal mu.ni.in.ri : [...] *el]letu ina libbi ir-he-ši* JAOS 103 50:3 (Enlil and Sud); [^dnun.nam.n]ir a.ḥuš ba.r.i.a : ^dMIN *ri-hu-ta ezzeta ir-he-ka* Nunnamnir has begotten you with (his) awesome semen Borger, Symbolae Böhl 48:1f.; *NUN^{kī}A.HAKⁱ.šè mu.un.na.r.i hē.me.en : ša ina Eridu u Kubari re-hu-ú anāku* I am he who was begotten in GN and GN₂ CT 16 6:239f.

[a.lá] ḥul ki.NA ḡi₆.a lú ù.di in.ú.r.ra. u₈.a hē.me.en : MIN *ša ina majāl mūši amēla ina šitti i-re-eh-hu-ú atta* be you the evil ghost who has sexual intercourse with the man asleep in his bed at night CT 16 27:18f. and dupl. BA 10/1 126 K.5359:5f., cf. gal₅.lá šu.ḥul sá.a : gallū ša *lemlniš i-re-eh-hu-ú* CT 17 36 K.9272+7, dupls. CT 16 30:11f., CT 42 10 obv.(!) 12f.

rehû

rehû

uš-tah-ḥa-a // aššum re-ḥu-ú na-a-ku TCL 6 17
r. 32f. (astrol. comm.); ^dra-am-ma-nu // ^dIM // RA //
ra-ḥu-u // MA // ba-nu-ú // NU // ba-nu-[ú] BM
42489+ :25 (A II/5 Comm.), also RA // *ra-ḥu-[ú]*
ibid. 26.

[*reḥ-ḥu-u*(text -tú) = *ba-nu-u* Malku VIII 133;
ra-ḥu-ú = *banú aššu epēši* CT 41 45 Rm. 855:6;
[*u-ḥu-u*]m *ra-ḥu-u* : *ūmu marsu* Malku III 141; *šá-ḥa-tu* // *ra-ḥu-ú* Hunger Uruk 83 r. 26.

1. to sire, to beget: *abī ir-ḥa-an-ni ummī uldanni* my father sired me, my mother bore me PBS 1/1 14:3 (dingir.šà. dib.ba inc.), see JNES 33 274.

2. to inseminate — a) in mythological contexts: *Anu šar ilī ersetu ir-he-e-ma* Anu, the king of the gods, inseminated the earth Cagni Erra I 28; *Anu ir-ḥi-a-am šamē šamū ersetam uldunim* Anu inseminated the sky and the sky gave birth to the earth YOS 11 5:1 (OB inc.), cf. *šundu Anu ir-ḥu-u šamū* Köcher BAM 333:1, dupls. ibid. 508 iii 1, STT 240 r. 5', Bezold Cat. Supp. pl. 4 No. 500 Th. 1905-4-9, 90 + 95 ii 18 (SB inc.); see also Lugale, 4R 21*, etc., in lex. section; *kīma šamū ir-ḥu-ú erṣeti* (for context see *kuruppu mng. 1b*) KAR 144 r. 8, see ZA 32 174:58, RA 49 182:8; *urbatu urbatu urbatu sāmtu itbāmma urpata sāmta iktum zunnu sāmu itbāmma ersetu sāmtu ir-ḥu* a worm, a worm, a red worm arose and covered a red cloud, a red rain began and impregnated the red earth CT 23 37 iii 65 (inc.).

b) other occs.: *ūmī 6 u 7 mušiātim Enkidu tebīma Ša[mkat] ir-ḥi* six days and seven nights Enkidu was aroused and lay with PN Gilg. P. ii 8, cf., with var. *i-ri-ḥ[i]* Gilg. I iv 21; *aššat šimātim i-ra-ah-ḥ[i] šū panānumma mutum warkānu* he (Gilgāmeš) has intercourse with the lawful wife, he is first, the husband only afterward Gilg. P. iv 32; *sinništu ši ina sūqi ša arnam išū ir-ḥi-ši* a guilty person has had intercourse with that woman in a public place Izbu Comm. 35, also Leichty Izbu I 69; *ina šuttišu ana sinništi ithēma la ir-ḥi* (if) a man has approached a woman sexually in his dream but did not have intercourse with her CT 39 38 r. 13 and dupl. 36:109, see Dream-

book 354; *bēltu rabītu attima ša balukki [rihūtu(?)] ša amēlūti ana qerbīti la i-ra-ḥu-u* you are a great goddess without whom man's [semen?] cannot inseminate the womb KAR 247 i 11 (SB inc.); [lú] da.m. lú.da.ná.a.nam.tag.gadugud.[àm]: *ra-ḥu-ú ašti awīlim aranšu kab[tum-ma]* he who lies with another man's wife, his offense is grave Lambert BWL 119:4 (preceptive hymn); *a-ra-ah-ḥi ramanī a-ra-ḥi pagrī kīma kalbu u kalbatu šahū šahītu irtakbu* (var. *lit-tab-ku*) ina EDIN-šū *kīma epinnu erṣetu ir-ḥu-ú erṣetu imhuru [zēra]šu limhur ramanī li-ir-ḥi ramanī* I inseminate myself, I inseminate my own body, just as dog and bitch, boar and sow copulated in their (text: its) field, just as the plow inseminated the earth (and) the earth received its seed, so may I receive, so may I inseminate myself CT 23 10f. iii 26ff., var. from CT 23 4 + K.2551 r. 9ff., cf. *a-ra-ah-ḥi ramanī a-ra-ah-ḥi zum[rī . . .] [kīm]a epinnu ina šēri erṣetu ir-ḥu-u erṣetu imhuru [zērašu] [a]namdi ÉN ana ramanija u zumrija lim-hu<ru>ma [limhur(?)] [ra]manišu li-ir-²-ú zumri[šu lišeši lumnu] Köcher BAM 182:19ff.; *liddi šipta ana ramanija u zumrija lu-ur-ḥi* [...] Studies Landsberger 285:10 (MA inc.); *a-ra-ah-ḥi-ka*(var. -ki) *ramanī MIN pagrī kīma Sumuqan ir-ḥu-u būlšu lahra immerša sabīta armaša atāna mūrša* I impregnate myself for(?) you, I impregnate my own body, just as Sumuqan impregnated his herds, her ram the ewe, her buck the gazelle, her foal the jenny Maqlu VII 23f., cf. ibid. 28, AMT 67,3:3f., see Mayer, Or. NS 61 378f.*

3. to pour over, to overcome — a) said of diseases: *šumma marušma murussu i-re-eh-ḥi-šum-ma damū ma'dūti ina majālišu innamru* if while he is ill his illness overcomes him and much blood is found in his bed Labat TDP 162:44; *šumma . . . UD.1.KAM izzibšumma UD.2.KAM DUGUD-su i-re-eh-ḥi-šum-ma* if (the fever) leaves him the first day (but) the second day it affects him more strongly ibid. 22:48, also ibid. 46, 26:70,

rehû

cf. *šumma ištu murši ittilma i-ra-am // -rahi* (i.e., *irahhi*) ibid. 164:62; if [the demon?] *ištēniš irakkabšu // i-re-eh-hi-šú* Hunger Uruk 37:26 (med. comm.), cf. ibid. 27; note in I/3: *muršu dihu [im]tu diliptu elišu ir-te-eh-hu-ú* sickness, headache, venom, and misery have continually poured over him AfO 19 58:126 (prayer to Marduk); [*šumma am]elu miqtu ir-te-né-eh-hi-šú* if *miqtu* disease continually afflicts a man Labat TDP 190:18, cf. *kīma miqti ir-te-né-hi-šú* Iraq 19 40 i 5 and 26, also Labat, Sem. 3 18 iii 7.

b) said of sleep: *annimmīš šittu ir-hu-ú elija* as soon as sleep flowed over me (you woke me up) Gilg. XI 220; ^d*Anunnakī ina hubūr niše ul i-re-eh-hu-ú šittu* the Anunnaku were unable to sleep because of mankind's clamor Cagni Erra I 82; *ina ḥubūrišin[a š]amrāti aj ir-hi-i-ka šitt[u]* (see *šittu* B usage a) ZA 43 18:61; *hazannu ša mānahtišu ra-hi šittu* the mayor in his weariness is fast asleep STT 38:95 (Poor Man of Nippur), see Gurney, AnSt 6 154; *šittum re-hat niše* (var. *šittu ra-hi-it mūši*) *elišu imqut* sleep, that flows over people, fell upon him Gilg. V iii 7, var. from KUB 4 12:6; *šitti la ṭābtu re-ha-a salā[li] kīma qutru immalū šamē uštar[iq]* he swept far away troubled sleep, the pouring out of slumber, like smoke with which the heavens are filled Lambert BWL 52:11 (Ludlul III), cf. *i-re-eh-hi-šú-ma šitta* [...] ibid. 128:60 (hymn to Šamaš); *šittu ir-te-hi-šú ṣalil tu-ba-tiš uṣaṣlilma Apsā re-hi šittu* (see *ṣalālu* mng. 1a-1') En. el. I 64f.; [*šumma ...]-ma šittu ir-hi-šú* [...] Köcher BAM 440:7; [U].DI *i-re-eh-hu-šú* STT 91 r. 65, cf. ibid. 20.

c) said of the river ordeal: *aššum fPN ... ša díD ir-hu-ši* concerning ^fPN whom the river ordeal has overcome ARMT 26 249:36, cf. ibid. 11, 13, 43.

d) other occs.: *šumma ina ašabišu šinātu [eli(?)]-šu [i(?)-ra(?)]-hi niziqtu* if (in his dream) while sitting down, urine flows [over] him: sorrow Dream-book 266 and 311 K.6267 iv 1'; [*e]-liš ul-lu-lu šamē ša Anim*

rēhu

[*ša]p-liš i-re-eh-hu-ú KI-su-un* BBR No. 83 + K.3654 + Sm. 1319 iv 20 (joins courtesy W. G. Lambert); *ta-reh-hi(-)[...]* Lambert BWL 184:4 (fable); difficult: the pregnant woman UŠ *ir-hi* Labat TDP 210:100f., NU SI.SÁ *ir-hi* ibid. 102; *šumma MUL.UD.KA.D[U₈.A GÍ]R(?)* 15 MUL *Lu-lim ir-hi* ACh Supp. 2 78 ii 17.

4. II to impregnate: *ēpištu u muš=tépištu šamū anāku ul tulappatinni ersetu anāku ul tu-ra-hi-in-ni* witch and sorceress, I am heaven, you cannot touch me, I am earth, you cannot impregnate me Maqlu III 152; *ilu šāšu ša tašpurannāšuma ur-ta-ḥa-ni-ma littatīl ittija* that god whom you sent to us has impregnated me, let him lie with me STT 28 v 5 and 21 (Nergal and Ereškigal), see AnSt 10 122; *kaššāptu ukašši=panni [ra-hi]-tum ú-re-eh-ḥa-an-ni* the sorceress put a spell on me, the incubus woman(?) impregnated me Maqlu VI 57, cf. ibid. VIII 9, cf. *rāḥītu e tu-re-hi-in-ni* Maqlu VII 157, see AfO 21 79; obscure: *ahātūa šamna gilṣa ú(!)-ra-ḥa-ia₈-ni* my sisters me with pressed(?) oil Ugaritica 5 162:12, see von Soden, UF 1 191ff.

5. IV (passive to mng. 1): *lē'ū lē'uti apkal ilī Bēl i[t]-tar-ḥe-e-ma* (var. *i[t]-tar-hi*) Bēl, the cleverest of the clever, the sage of the gods, was begotten En. el. I 80; *uštahhaṭ // immessā šanīš ir-re-eh-ḥa-a₄ // šá-ḥa-tu // ra-ḥu-ú* Hunger Uruk 83 r. 26, for comm., see lex. section, cf. *ti-tar-ḥ[u-u(?)]* Ugaritica 5 3:10 (leg.), see Berger, UF 1 121.

rēhu (*rīhu*) s.; 1. remainder, 2. outstanding obligation, outstanding delivery, payment of balance; MB, SB, NB; *ri-i-hi* Camb. 408:1, pl. *rēhānu*; cf. *rāhu*.

lú.kun.éš = *re-eh* Éš (= *eblim*) (assistant who holds) the excess measuring rope (among surveyors) OB Lu D 220.

1. remainder — a) in gen.: *ina libbi* 700 ŠE.NUMUN *ša* GN 494 ŠE.NUMUN *i-ru-um* 206 ŠE.NUMUN *re-hu* of 700 (gur) of arable land of GN 494 (gur) of arable land is

rēḥu

...., the remaining 206 (gur) of arable land (Nazi-Maruttaš granted to PN) MDP 2 pl. 16 ii 25 (MB kudurru); *re-hi eqli bīt abija šarru lirīmannima* may the king grant me what is left of my paternal estate BBSt. No. 28 r. 1 (NB); *arki nikkassīšu imṭū aki nikkassīšu ša re-e-hi nudunnū ana mārtišu inandin* (if) afterwards his property decreases, he will give a dowry to his daughter according to his remaining property SBAW 1889 p. 826 (pl. 7) iii 28 (NB laws); GN u GN₂ *ša re-e-hi kī il'ū itti nakri ittašizzu* of the remaining (cities) Eridu and Kullab did as best they could (but finally) made terms with the enemy ABL 1241 + CT 54 112:12, see Dietrich Aramäer 200; *sittāt nišē ša ... ipparšidū ... Adad ... ina urpat riħṣi u aban šamē ugatti re-e-ha* as for the rest of the people who had fled, Adad finished off the remnant with cloudbursts and hail TCL 3 147 (Sar.), cf. *kakkīja ušatbāma uħallaq re-e-ha* Cagni Erra I 146; *bēlu* DN *ša ina naspani īzibi re-ha-a-nu* lord Ninurta, who left behind remnants during the destruction Or. NS 61 23:20, cf. ibid. 25:30 (SB hymn to Ninurta); in personal names: *Re-ha-a-ni* Our-Survivor ABL 212:18 (NA let. from Babylonia), cf. *Re-ha-nu* ADD 402:5, BBSt. No. 10 r. 44 (NB).

b) said of the surveyor's measuring rope: see OB Lu in lex. section.

2. outstanding obligation, outstanding delivery, payment of balance — a) in MB: *re-ha-a-nu ša tūpšarri ša NIN.DINGIR.MEŠ ša PN ... ina muħħi [šarril] ukinnu* payments of balance, (due) the scribes of the priestesses, which PN confirmed, to the debit of the king BE 14 136:1, cf. ibid. 4; *re-hu qāt* PN TuM NF 5 23:19 and 45.

b) in NB: GUD.ME *ša ina qāt* PN *abkūnu ina re-hi-šú ša ÁB.GUD.HI.A ša kutalli ina lē'i ša re-ha-a-nu ana muħħišu* šaṭru ūmu ullū šatammu ul imangur umma *ina re-hi ša sēn ul tašaṭṭara ina re-hi ša ÁB.GUD.HI.A ša kutalli ana muħħišu šuṭra-* šunūtu the cattle which were brought by

rēḥu

PN as part of his delivery of cattle for the future(?) were recorded on a tablet listing deliveries under his name, the šatammu would never agree (to this), saying: You cannot record (them) among the outstanding sheep delivery, record them among the cattle deliveries for the future(?) under his name YOS 3 41:15ff., see San Nicolò, Or. NS 23 362; PN ... PN₂ *ša ina muħħi re-ha-nu ša sēnu u ÁB.GUD.HI.A ... ana šakānu tēmu ana muħħi tuppī ša re-ha-nu [ša] sēnu ÁB.GUD.HI.A u MUŠEN.HI.A ša ultu Eanna nadnaššu ana šapāru ana šēri ībukamma umma alikma [re]-e-hi ... esiramma ana Eanna šūribi* PN brought along PN₂, who is responsible for the deliveries of sheep and cattle, to give orders concerning the tablet of deliveries of sheep, cattle, and poultry given to him from Eanna, for sending (them) to the countryside, saying: Go and collect the outstanding deliveries and deliver them to Eanna YOS 7 198:11ff., cf. PN *ša muħħi re-ha-nu ša É LÚ DUMU.LUGAL VAS 3 210:5 and 10, also YOS 7 149:2, see San Nicolò, Or. NS 23 367; x UDU ka-lum mār šatti ina re-hi-šú ù re-e-hi ša LÚ.NA.GAD.ME šabī qātēšu ibbakamma ... inandin* he will bring in and deliver x male yearling lambs, (it being) an outstanding obligation of his and of the shepherds under his supervision TCL 13 162:5, cf. ibid. 165:5, YOS 7 182:4, 190:5, wr. *re-hi* Pinches Peek No. 3:13; x sēni ša PN *arki epēš <nikkassi> ina re-e-hi-šú ībuku* YOS 6 209:5; *re-ha-a-nu ša sēni* SÍG. HI.A ù SÍG.ÙZ ... ša ina pani LÚ.NA.GAD.ME ša qāt PN YOS 7 39:1, *naphar re-e-hu ša sēnu* ibid. 64; *re-ha-a-nu ša* U₈.UDU.HI.A ÁB.GUD.HI.A UCP 9 99 No. 36:4; *ša ri-i-hi ša paspasi* Camb. 408:1; x U₈.UDU.HI.A *re-he-e ša PN ... ana qāti mahru* UCP 9 69 No. 56:5, cf. (fowl) *re-hi ša* MU.SAG.NAM.LUGAL.LA CT 55 666:16, cf. 1 UDU.NITÁ *kalūmu re-hi naširtu* ibid. 593:1, x *puħäl re-hi* ibid. 567:15; *ša la re-e-hi mahir* he received (x sheep) without a remainder UCP 9 75 No. 85:15; x goat hair *ina re-e-hi ša ... ana makkur* Eanna iddinu YOS 7 164:11; 36 nēsep ša šamni PN *mahir re-e-hi 4 nēsep*

rēhu

ina panīšu UCP 9 72 No. 69:4; *re-e-hi* PAD. HI.A VAS 4 135:2; (exchange of real estate) *re-e-hi* 5 GI.MEŠ . . . ša PN ša eli GI.MEŠ ša PN₂ atri the difference of five “reeds” by which (the plot) of PN is larger than the plot of PN₂ VAS 5 38:23; a slave *ina re-e-hi ša muhhišu . . . iddin* YOS 7 130:4, cf. YOS 6 207:3; x *kaspu re-eh-hi šim* fPN ša PN₂ *ina muhhi* PN₃ Camb. 144:1; *ana muhhi re-hi ú-de-e u zitti ana* PN u PN₂ ušelli Dar. 468:9; x silver *re-hi šim eqli* VAS 4 32:1; silver *ina re-hi ša nāqidī muhuršu* YOS 3 19:26 (let.); *re-hi kaspi ina mišil šatti inandin* he will pay the remainder of the silver in the middle of the year Dar. 499:8; *re-hi kiskirri ša MU.2.KAM* Camb. 225:22; *re-ha-an-ni ša MN u MN₂ mamma ul id-di-ni-an-na-šu* no one gave us the deliveries due us for MN and MN₂ CT 22 160:27 (let.); *re-ha-a-nu u rašūtu* YOS 6 41:15, cf. ŠE.BAR *re-ha-nu* CT 56 484:1; *ina re-e-hi-ia ana* PN *attadin* as my outstanding obligation I gave to PN (the following items) YOS 7 82:2; *ina re-e-hi ša šenu u SÍG.HI.A . . . pan Ištar . . . ušad-gil* he handed over (field and garden) to Ištar in lieu of an outstanding obligation of sheep and wool AnOr 8 15:5; *kūmu re-ha-ni ša sēni* (slaves given as) replacement for outstanding sheep deliveries Nbn. 273:8; (fPN₂ assumes guarantee) *pūt* PN ša kūm *re-e-hi . . . ina Eanna šabtu* for PN who is held in Eanna for (his) outstanding obligation YOS 7 144:2, cf. fPN₂ *re-e-hi ša muhhi* PN *ana makkūr Eanna teṭṭir* (if PN disappears) fPN₂ will pay to the property of Eanna the outstanding obligation with which PN is charged ibid. 10; *bīt* PN ša kūm *re-e-hi ša sēni ša ina muhhišu . . . naša'* AnOr 8 58:2; barley *kūmu re-hi ša MUSEN līdānu* Camb. 421:9; *elat re-ha-a-nu mahrūtu ša ina muhhišunu* apart from the former arrears which are debited to them TCL 13 165:13, cf. YOS 7 138:9, and passim; note (beside *hātu* in heading of list) *re-e-hi* BIN 1 176:8.

San Nicolò, Or. NS 23 361ff.

re'ītu

rēhu see *rīhu*.

re'ī-alpūtu s.; office of herdsman; NB; wr. LÚ.SIPA.GUD(-ú-tu); cf. *re'ū*.

isiq LÚ.SIPA.GUD-ú-tu the share of the r.-office VAS 5 102:2, wr. LÚ.SIPA.GUD BE 8/1 117:1.

re'ibtu see *ra'ibtu*.

re'ību see *ra'ību* A.

re'īmūtu see *rā'īmūtu*.

re'ītu s.; herding; NB; wr. syll. and SIPA with phon. complement; cf. *re'ū*.

pūt suddudu re'-i-ti maşşartu ša U₈. HI.A PN *naši* PN is responsible for tending, herding, and guarding the sheep BE 8/1 63:11, Dar. 348:9, also, wr. *re'-i-ti* BE 9 20:9, *re'-i-tum* Dar. 257:9, SIPA-ti TuM 2-3 33:6, also *pūt re'-i-tum suddudu u maşşarti* PBS 2/1 15:14, BE 10 74:12, wr. SIPA-i-tum BE 9 1:25, BE 10 130:20, 131:20, 132:18, PBS 2/1 144:21, 145:20, 148:21; *pūt re'-i-tum ša sēni* PN *naši* YOS 6 155:18; LÚ.SANGA.MEŠ šá É.AN.NA *sēni ā* 2036 *ana re'-i-tum ana* PN *iddinu* YOS 6 155:8; *šēnu ša ina mahrini ana* SIPA-i-tum *ul numaššar* we will not release the flocks that we have for pasturing Stolper Entrepreneurs and Empire No. 108:6; [...] *ušētiq ana ašar šanāmma ana* SIPA-i-tum he moved (the flock) elsewhere for pasturing ibid. 2; PN ḫR ša PN₂ . . . PN₂ *ina ḥūd libbišu an[a re]-i-tum ša* GUD. ÁB.MEŠ *ana* PN₃ *ittadin* of his own free will PN₂ gave his, PN₂'s, slave PN to PN₃ for the pasturing of the cows BE 8/1 106:12; [e]lat GUD.NINDÁ ša ana LÚ.SIPA-i-tum *ina panīšunu* apart from the calf which they have for pasturing PBS 2/1 15:18; *mandatti ina šatti* 2 GUD.HI.A ša SIPA-i-tum *u* 20 UDU.NITÁ ša SIPA-i-tum *niddakka* we will give you two oxen and twenty sheep per year as an additional fee from the (herds which we) pasture BE 9 45:16, also ibid. 25,

rē̄itu

27 (= TuM 2-3 143); *mandattu 1-en GUD.HI.A 5 UDU.NITÁ ša SIPA-i-tum luddakka PBS 2/1 158:12*, also Stolper Entrepreneurs and Empire No. 2:17, cf. ibid. No. 43:7f.

rē̄itu s.; shepherdess; OAkk., OB, MB, SB; stat. const. and predicative *rē̄at*; wr. syll. and (in OAkk.) SIPA with phon. complement; cf. *rēu*.

a) in lit. — 1' designating Ištar: Ištar *ālikat idija mušallimat ummāniya rē-a-ti nišīja* who goes by my side, who protects my army, the shepherdess of my people CT 36 6 i 22, dupl. BIN 2 33:5 (Kurigalzu I); *bēlet šamē u eršeti re-é-a-at* (var. *re-a-at*) *nišē apāti* (Ištar) mistress of heaven and earth, shepherdess of the numerous people STC 2 pl. 77:27, var. from KUB 37 36:24, see JCS 21 260; *re-i*(var. -[é])-*[t]u Ištar ālikat pan būli* shepherdess Ištar, who walks in front of the herd Farber Ištar und Dumuzi 129:33.

2' designating other goddesses: *sāniqat rē-a-ta āširat muštālat* she (Gula) is in control, she is the shepherdess, the supervisor, the circumspect Craig ABRT 2 18 r. 28; *Erua rē-a-ti* (var. *re-é-a-at*) *nišēs[a]* Iraq 36 42:37 (topography of Babylon), see George Topographical Texts 66:37.

b) in personal names: *Ištar-re-i-ti* Ištar-Is-My-Shepherdess Edzard Tell ed-Dēr 99 r. 6, Ciğ-Kizilyay-Kraus Nippur 7:1 (both OB), *Ištar-re-a-at* BE 14 108a (= PBS 2/2 40):2, BE 15 188 ii 10 (MB); abbr.(?) *Re-ñil-tum* Gelb OAIC No. 30:10, wr. SIPA-ñ-tum ibid. 6:4, SIPA-tum ibid. 10:3 (all OAkk.), *Re-i-tum* BE 15 155:24, 200 iii 29 (MB).

For LKA 15:1 see *šēu* mng. 4a.

rējū see *rē̄u*.

rējūtu see *rē̄utu*.

rekmu adj.(?); (mng. unkn.); SB.*

rēmēnū

GIŠ.TUKUL *re-ek-ma našātunu ana dâkija* you (pl.) carry a weapon in order to kill me AfO 12 142 (pl. 10) ii 10 (SB inc.).

rēltu see *rīštu A*.

rēmānū see *rēmēnū*.

rēmēnānū adj.; merciful, compassionate; SB*; cf. *rēmu*.

[šumma ...]-šu *re-mi-na-ni ina lalīšu imát* if [...] he is compassionate, he will die in his prime ZA 43 94:45 (Sittenkanon).

rēmēnū (*rēmānū*, *rēmnū*, fem. *rēm(ē)nītu*, *rēmānītu*) adj.; merciful, compassionate, forbearing; from OA, OB on; wr. syll. and ARHUŠ (with phon. complement RA 26 40:9); cf. *rēmu*.

lugal šà.lá.sù si.ge₄.zu gaba mu.un.gar dingir.arhuš.sù šà.gur.ru a.ra.zu.e giš.tuku : *ana šarrim re-me-ni-im* [...] am [...] mu-x-x *ana šarrim re-me-ni-im tajārim šēmi teslītim* to the merciful king [...], to the merciful, relenting king who listens to supplication Sjöberg Mondgott 104:5f. (OB); arhuš.sù dingir.re.e.ne.ke_x(KID) šà.lá.sù ug₅.ga ti.la ki.ág.gá : *re-mi-nu-ú ina ilī re-mi-nu-ú ša mīta bullūta irammu* (Marduk) the merciful one among the gods, merciful one who loves to heal the dying 4R 29 No. 1:21ff. and r. 9ff., cf. Šurpu VII 76f.; a.a šà.lá.sù mar.ra.na : *abu rém-nu-u tajāru* 4R 9:26f.; šà.lá.sù kalam.ma me.en : *re-me-nu-ú ša mātāti atta* 4R 28 No. 1 r. 8, see OECT 6 p. 54; dīm.me.er.mu šà.lá.sù nigin.na.an.ši.íb : *ana iliya rém-ni-i attanashar* I will turn again and again to my merciful god 4R 10 r. 5f.; mu.lu.a.za.lu.lu.ke_x... šà.lá.sù gur.an.ši.íb zé.ib.ba : *bēlet tenēšēti rém-ni-tum ša nashurša ṭabu* merciful lady of mankind whose attention is gratifying ASKT p. 115 No. 14:9ff.; dingir.ní.ba.ke_x arhuš.sù áb.gin_x(GIM) gù.im.me : *ana ilišu ri-mi-ni-i kīma litti inaggag* like a cow he lows to his merciful god 4R 26 No. 8:58f., cf. 4R 27 No. 3:32ff.; šà arh[ú]š šà.lá.sù za.gīn.na šu.tag.ga : [...] x *re-me-nu-ú lipit qāti u[q-ni-i]* (Enki) the compassionate, merciful one, adorned with lapis lazuli KUB 37 100a+ :21 and dupl., see Cooper, ZA 61 14:14; dingir.sag.sukud.da : *ilu re-mi-nu-ú* 4R 19 No. 2:39.

rēmēnû

a) said of gods – 1' in attributive use –
 a' qualifying the divine name: *ša Marduk rém*(var. *re-[me])-ni-i kabatta[šu] ipp[ašhu]* the heart of merciful Marduk was appeased Lambert BWL 50:51 (Ludlul III), cf. *re-mi-nu-u Marduk* Šurpu VIII 3, also, wr. *re-me-nu-ú* BA 5 391 K.9595:11, wr. *rém-nu-ú* BA 10/1 81 No. 7 r. 7, MVAG 21 82 r. 8 (Kedorlaomer text), also *re-me*(var. *-mi)-nu-ú Marduk* Borger Esarh. p. 15 Ep. 10 ii 4, wr. *rém-nu-u* ibid. 42 i 35, cf. also VAB 4 110 iii 32, 120 iii 47, 140 x 2, 142 ii 12, cf. *ana Marduk re-mi-ni-i* ibid. 94 iii 44 (all Nbk.); *Marduk re-mi-nu-ú* RT 24 104:7, [man]nu liqbi ana *re-mi-ni-i* ^d*Mar[duk]* Köcher BAM 235:12, cf. ibid. 574 ii 26, *re-ma-nu-ú Marduk* Iraq 31 31:46 (MA); *ušpaššah Marduk re-mi-nu-u* merciful Marduk appeases AfO 19 64:69 + Si 851 (courtesy W. G. Lambert); *Ninurta rém-nu-ú ilitti šamē* merciful Ninurta, offspring of heaven Or. NS 36 116:16 (hymn to Gula); *Tašmētu re-mìn-ni-tú* STT 66:11, 13, 18, 25, and 31.

b' qualifying a divine title (arranged alphabetically): *ša ... napšuršu abu re-mi-nu-ú*(var. adds *-um*) (Marduk) whose pardon is (like that of) a forbearing father BMS 11:2, see Ebeling Handerhebung 72:2, cf. (Marduk) *abu rem-nu-ú* ABL 716 r. 25 (NB); (Ninlil) *bēltu rém-NIM-tú* OECT 6 pl. 13 K.3515 r. 15; note the inversion: *rém-NIM-tú bēltu* Craig ABRT 2 21 r. 8; (Adad) *bēlu re-me-nu-ú* BMS 21:61, see Ebeling Handerhebung 102:11; *ana Marduk šar ilī bēli re-mi-ni-i* BMS 6:91, 7:29, cf. Streck Asb. 278:11; *agilli ša bēli re-mi-ni-i* ^d*Marduk* Lambert Love Lyrics 116 A 9; *Šamaš bēlu rém-nu-ú* Or. NS 36 275:22 (namburbi), (Marduk) Šurpu II 134; *Šamaš dajānu re-mi-nu-ú* (var. ARHUŠ-*nu*) KAR 80:20, var. from dupl. RA 26 40:9; (Damkina) *iltu rém-ni-tum* Craig ABRT 1 31:19, see Livingstone, SAA 3 2, also (Gula) BMS 4:25, Ebeling Handerhebung 30 r. 3 and 58:2, cf. STT 73:1 and 21, see JNES 19 32; *ana Ištar ... ilti rém-ni-ti* AKA 208 i 7 (Asn.), also JAOS 88 127 ii b 12, ZA 5 67:10 (prayer of Asb.), see von Soden, AfO 25 38; (Nanâ) *iltu re-me-ni-tum* Borger Esarh. 77

rēmēnû

§ 49:4; *iltu rem-ni-tum Ninsun anākuma* Or. NS 36 126:169, cf. (Ninlil) ibid. 128:187 (hymn to Gula); (Adad) *ilu re-mi-nu-ú* Iraq 24 93:7 (Shalm. III), (Marduk) KAR 59:10, see Ebeling Handerhebung 64, STT 231 obv.(!) 8, VAB 4 200 No. 37:4 (Nbk.), and passim, also (Papsukkal) RA 24 31:6, (Šalbatānu) Scheil Sippar 95:1, see Ebeling Handerhebung 8, (Šamaš) Or. NS 34 117 r. 15; *Ea u Marduk ilū re-me-nu-ú-ti* KAR 355:14, wr. *ri-im-m[e-nu-t]i* LKA 112:15; *Ninurta ilu rém-<nu>-ú ša sīpūšu tābū* the merciful god to whom it is sweet to pray AKA 257 i 9 (Asn.), also (corr. to Aram. *'lh r̥lmn zy t̥slwth tbh*) Statue de Tell Fekherye 13:6; *il ālika re-me-nu-[ú]* STT 138 r. 1; (Ningal) *rubātu rém-ni-tum* Streck Asb. 288:10; (Bēlet-ilī) *ummu re-mi*(var. *-me)-ni-tum* BMS 7:9 and 15, (Gula) BMS 37:13, Craig ABRT 2 16:18, etc., see Ebeling Handerhebung 54ff., 46:71; ^dAMA. ARHUŠ = ^dMIN (= *Ninkarrak*) *ummu re-ma-ni-tú* von Weiher Uruk 109 r. 14; (Išhara) *ummu rém-ni-tum* Ebeling Handerhebung 58:26, cf. LKA 20:1, 29g:6, see Mayer Gebetsbeschwo- rungen 517, (Ninlil) ABL 1060:5 (NA), (Ninmah) VAB 4 84 No. 6 ii 6, 204:10 (both Nbk.).

c' alone or beside other epithets: (Nabû) *re-me-nu-ú muštālu* the merciful, the circumspect 1R 35 No. 2:4, (Enlil) *re-me-nu-ú tajāru* ibid. 7 (Adn. III); [šar] *ilāni itpēšu rém-nu-ú [Marduk]* Marduk, the wise, merciful king of the gods BBSt. No. 10:15 (NB); (Ninurta) *re-mi-nu-ú gāmil napšati mubal-lit mi[tū]tu* the merciful, who spares the living and heals the dying JRAS Cent. Supp. pl. 2:6, cf. LKA 29h:6, cf. (Tutu) *re-me*(var. *-mi)-nu-ú ša bullutu bašu ittišu* En. el. VII 30; (Marduk) *rém*(var. *re-mi)-nu-ú mušandil ašnan* the merciful who increases the yield of grain BA 5 385:5, see Ebeling Handerhebung 92; (Nanâ) *rém-ni-tu mušašrat katē munahhišat lapni* the merciful who makes the destitute rich, the poor wealthy Craig ABRT 1 54 iv 11.

2' in predicative use: *re-mi-nu suppē išemmi* (my beloved) is merciful, he listens to prayers Or. NS 36 122:114 (SB hymn to Gula); *re-me-na-ku gammā[lāku]* I am

rēmēnū

merciful, I am compassionate *ibid.* 120:88, cf. *re-me-na-ku-ma ašemmi rūqiš* I am merciful, I can hear from afar *ibid.* 126:178; *re-me-ni-ta-ma ashurka gāmelāta eš'ēka* (Šamaš) you are merciful, so I have turned to you, you are compassionate, so I have sought you out *Or. NS* 36 275:18, also, wr. *re-mi-na-ta* KAR 228:17; *re-mi-na-ta bēlu ina tapdē tagammilšu* you are merciful, O lord, you save him from defeat JRAS Cent. Supp. pl. 3 r. 2, (Marduk) *re-mi-na*(var. adds -*a*)-*ta bēlu* BMS 12:40 and dupls., see Mayer, *Or. NS* 62 317; (Marduk) *lu rém-ni-ma* be merciful Iraq 7 128 No. 41:10, see JNES 19 151; (Nergal) *aššum re-mi-ni*(var. -*na*)-*ta attaziz maharka* since you are merciful I have approached you BMS 27:18, see Ebeling Handerhebung 114, *re-mi-ni-ta* KAR 130:3 (all prayers); *re-me-na-at Gula* Gula is merciful Limet Sceaux Cassites 5.7:1; in personal names: ^d*Adad-re-me-ni* CT 6 40e:12, CT 2 3:24, 33:2, and passim in OB, wr. *Si-re*(var. -*ra*)-*me-ni* KBo 9 23:2', var. from *ibid.* 11' (OA), ^d*Sin-re-me-ni* CT 2 37:32, CT 4 14a:3, CT 8 25a:48, and passim in OB, ^d*Šamaš-re-me(?)-ni(?)* Pinches Peek 13:37, *Re-me-ni-^dMarduk* BBSt. No. 5 i 34 (MB), note ^d*Aja-re-me-ni-at* TLB 1 148:8 (OB).

b) said of human beings: *rēmam ul īpuš u kaši* [u]l *re-e-me-nu-ú* he has not shown any pity and he is cold and merciless (Hitt. broken) Sommer-Falkenstein Bil. i 7; *re-me-na-a-tú* (var. *re-me-na-at*) *ibrī nissatu ši-te-²-me*(var. -*e*) you are compassionate, my friend, listen(?) to (my) grief Lambert BWL 88:287 (Theodicy); *ša kīma abi re-mi-ni-i nashuršu tābu* whose (Nanâ's) pardon is as sweet as that of a forbearing father VAS 1 36:16 (NB kudurru); *šarru bēlini re-ma-nu šū* the king, our lord, is merciful ABL 78:8 (NA), also ABL 228 r. 4, 499:13, wr. *re-ma-nu-ú* ABL 587:13 and r. 13, *rem-nu-ú atta* you (the king, my lord) are merciful ABL 137 r. 9 (all NB), see Parpola LAS 2 p. 58.

c) said of the heart: *re-mi-nu libbuk* [(x)]-*x-ra-bi* (var. [x]-*i(?)l-ib*) *karaška* (Marduk) your heart is merciful, [...] is your

rēmu

mind AfO 19 56:17 and 19, restoration courtesy W. G. Lambert, var. from CT 44 21:10 and 12; *kabtat qāssu libbašu re-me-ni* heavy is his hand but his heart is compassionate AnSt 30 105:33 (Ludlul I).

rēmnū see *rēmēnū*.

rēmtu s.; womb; SB*; wr. syll. and ARHUŠ; cf. *rēmu*.

šumma izbu re-ma-as-su nukkupa[t] if the malformed animal's womb is perforated Leichty Izbu XVII 77; *šumma izbu ARHUŠ-su u TÙN-šú ina qaqqadišu aşât* if the malformed animal's womb and its stomach protrude from its head *ibid.* 73, cf. *re-ma-su* // *ARHUŠ-su ina zibbatışu aşât* *ibid.* 74, also, wr. ARHUŠ-su *ibid.* 75 and 76.

re'mu (fem. **re'imtu*, *re'indu*) adj.; friend (lit. beloved); NB.

LÚ *re-²-mi ša PN ... šunu* they are friends of PN ABL 262 r. 9; as a personal name: *Re-²-in-du* ABL 1208:3, VAS 3 204:4, Nbn. 273:3 and 14, wr. ^f*SIPA-in-du-AD-šú* VAS 6 293:13.

von Soden, *Or. NS* 46 193, suggests Aram. loanword, possibly rather to *ra'īmu*.

rēmu (*rīmu*) s.; 1. womb, 2. pity, compassion, mercy; from OA, OB on; wr. syll. and ARHUŠ (AMA Wiseman Treaties 459); cf. *rēmu*.

ar-ħu-uš NUN.LAGAR×BAR = [*re-e-mu*], ar-ħu-uš NUN.[LAGAR×SAL] = [*re-e-mu*] Ea V 150 and 152, cf. ar-ħuš NUN.LAGAR×BAR, [NUN.LAGAR×SAL] = [*re-e-mu*] A V/3:94f.; [ar-ħuš] [É×SAL] = *re-mu* MSL 14 98:226:1 (Proto-Aa); [ar-ħuš] [É×SAL] = *i-pu*, *re-e-mu* Ea III 243f.; ar-ħuš GÁ×SAL = *re-e-mu* Ea IV 254; [ar-ħ[uš]] GÁ×SAL = *ri-i-mu* S^b I 316; ar-ħuš Á.GÁ×SAL, Á.TUR, Á.SAL = *re-e-me* Diri VI B 51-53; [...] UZU.GÁ×SAL = *r[e-e-mu]* Diri VI A Section 6:4; na₄.arħuš(GÁ×SAL) = MIN (= NA₄) *re-e-mi* (var. *re-mu*) Hh. XVI 211, var. from RS Recension 167.

[ar-ħu-uš][ARHUŠ] = [*re-e-mu*], [Á]ár-ħuš-TUR = *r[e-e-mu]*, [Á]^{MIN}UBUR, [Á].a rħuš, ^{te-hi}UM, KAK.dub, su.dub, [u]r-ru-um^{TE.MURUB}₄, [z]i(?).nu.[x] = MIN (= *re-e-mu*) Nabnitu Fragn. 10 ii 1'-9', in MSL 16 322f.; uzu.a.sìla.gar.ra = *re-e-mu* = *ru-ub-ṣu*,

rēmu

uzu.a.sìla.gar.ra = *i-pu* = *i-ba-hu* Hg. B IV 30f., in MSL 9 34f.; [za-ag] [ZAG] = *re-e-m[u]* A VIII/4:36; z a g = *re-e-mu* Izi R 37.

e.rí.zu.šè èm.gig.ga ak.a.mu ar̄huš tuk.an.na.ab : *ana ardiki ša maruštu epšu re-e-mu ri-ši-šú* have mercy on your servant whom evil has befallen OEET 6 pl. 19 K.4623:21f., see Maul Eršahunga 297; ar̄huš tuk.ma.ra.ab : *re-e-ma-ri-[šil]-ma* OEET 6 pl. 18 K.4854:10f., see Maul Eršahunga 220:21', also KAR 73 r. 17f., SBH 59 No. 30:21f.; ar̄huš tuk.a gú.bi nigin : *re-e-mu ir-ši-ma kišassu usahhira* he had mercy and turned his favor (lit. neck) back to me 4R 20 No. 1:9ff. + AJSL 35 139 Ki.1904-10-9,96:4ff.; u₄.bi.a SAL.ra ar̄huš.sù sá ù.ga.ni.í.b. dug₄ : *ina ū[mišuma] sinništu re-e-mu ikšuda-šimma* Lugale VIII 39 (= 368); a.rá ar̄huš.sù lú.u_x(GIŠGAL).lu pap.ḥal.la : *alakti re-e-mu ša amēlu muttalliki* (for context and translat. see *ikribu* lex. section) BIN 2 22:181f. and dupl., cf. lú.u_x.lu pap.ḥal.la siskur.siskur.ar̄huš. sù ... šu.su.ub.bé : *amēlu muttalliku ina nīq re-e-me u šulme ... limmašiš* (see *nīq* lex. section) ASKT p. 98-99 iv 53, see Borger, AOAT 1 15:271f.; a ma gan.nigin.na : *ri-i-mu ālid napħari* 4R 9:24f., see Sjöberg Mondgott 167:12.

un-ni-nu, tīrānu, nakruṭu, naplusu, napšuru, ti-ni-nu, [tas]-[li(?)-]tum, epēqu, azāru = *re-e-mu* Malku V 78ff., cf. *re-e-mu* = *napšuru* ibid. 70.

1. womb — a) in gen.: *iššakinma ana niši asakku ARHŪŠ kuššurma ul ušešir šerra* pestilence was laid upon the people, so the womb was constricted and could not give birth to a child Lambert-Millard Atra-hasīs 110 iv 61 (SB), cf. ibid. 108 iv 51; *Mama šabsūt re-mi-im qaqqarim u šamā'i* (see *šabsūt*) HS "175" (= 1884) iii 17 and 20 (OB lit.), cited von Soden, AfO 18 119; *nadāte ša ina nēmeqi ubal-lata re-e-mu* (see *balātu* v. mng. 8) KAR 321:7; *šurkimma šumu u zēru lu ARHŪŠ si-li-ti* (see *silītu* mng. 2) BMS 30:14, see Mayer Gebetsbeschwörungen 458:19; [...] : *Ú šá-mi ARHŪŠ ŠUB-e* CT 14 36 79-7-8,22 r. 5; *singu la inandinanišši [a]na kapāri ša re-mi-šá ana kapāri ša lipiššatiša* (see *singu*) Lambert Love Lyrics 122:7, cf. ibid. 5, *ina re-mi-ki lal-l[a-ru(?)]* ibid. 112:3, *la ṭabi ša re-m[i-ki], malāhu ša re-m[i-ki], nuhatimmu ša re-m[i-ki], atkuppu ša re-mi-[ki], surārū ša re-mi-k[i], pišalluru ša re-mi-[ki], murašū ša re-mi-k[i], hamašīru ša re-mi-ki, tumānū ša re-mi-k[i]* ibid. 6-14; *ina ri-mi-ki* BA 5

rēmu

694 No. 47 ii 3, cf. ibid. 6ff.; DN a m a . ar̄huš d g u . l a . [ke_x] = *ummi re-mi ša Gula* CT 24 21:10, CT 25 2:34 (An = Anum V); *šumma šà.NIGIN kīma ARHŪŠ* (for context see mng. 2f) BRM 4 13:10 (SB ext.); see also *šilpu s.*

b) representation: *ana DINGIR.MAH lišēpiš re-e-ma-am* let him (Papulegarra) have a r. fashioned for Bēlet-ilī JRAS Cent. Supp. pl. 9 vi 22 (OB lit.).

c) in transferred mng.: *ul ulda eršetum re-e[m-ša] šammu ul ūšia* the womb of the earth did not bear, vegetation did not sprout Lambert-Millard Atra-hasis 78 iv 4 (OB), cf. *libbalkat eršetu re-em-šá šammu aj ušā šú aj imru* let the earth's womb rebel, let no vegetables shoot up, no cereals grow ibid. 108ff. iv 49 and 58 (SB).

2. pity, compassion, mercy — a) with *rašū* to take pity, to show mercy — I' in OB: he will repay the loan to Šamaš *inūma re-ma-am Šamaš ir-ta-šu-šu-ma tajārātim ša Šamaš itamru* after Šamaš has shown mercy to him and he has experienced the pardon of Šamaš Boyer Contribution 147:5 (OB leg.); *re-ma-am ša SAL.MEŠ ul taršim atti ul tīdē kīma mār etemmirra eli šalamtim ana rérim natū* you have not shown me the compassion (normally expected) from women, do you not realize that a dead man's son is even more deserving of compassion than (his father's) corpse? OBT Tell Rimah 150:19; ERÍN-šu *re-ma-am aj ú-šar-ši* may (Ištar) let his army not find mercy CH xliv 17; *ri-ši-šum re-[e-ma-am]* PBS 1/1 2 ii 36b (OB lit.), see Lambert, Sjöberg AV 326 ii 78.

2' in hist.: I captured all the kings of the Nairi countries alive *ana šarrāni šātunu re-e-ma ar-ša-šu-nu-ti-ma napišta-šunu ēṭir* (and) I had mercy upon those kings and spared their lives AKA 69 v 11, cf. AKA 71 v 25 (Tigl. I), cf. *aššu ra-še-e re-[e-mu ēṭer] napištišu* Borger Esarh. 105:23; *re-[e-mu] ar-ta-ši-šú* Scheil Tn. II 18; like dogs they crawled before me on all fours *re-e-*

rēmu

ma ar-<ši>*-šu-nu-ti-ma* (and) I had mercy on them TCL 3 59 (Sar.), cf. Winckler Sar. pl. 32:51, Lie Sar. 88; *re-e-mu ar-ši-šu-ma* Borger Esarh. 53ff. iii 79, iv 9, iv 76, *ar-ši-šu-nu-ti re-e-mu* ibid. 110 § 72:7; *aggu libbaka linūhamma re-e-mu ri-šá-an-ni-ma* may your incensed heart quiet down, have mercy on me ibid. 103 i 24, cf. *aggu libbi ul inūhma re-e-mu ul ar-ši-šu-ma* ibid. 104 i 35; *ana RN re-e-mu ar-ši-šu-ma* I showed mercy to Tammaritu Streck Asb. 36 iv 39, cf. ibid. 14 ii 8, 18 ii 62, 218:11, and passim, also, with var. ARHŪŠ ibid. 24 iii 20; Assurbanipal *ša DN u DN₂ re-e-mu TUK.MEŠ-šu-ma kīma abi u ummi ušarbūšu* on whom Nabû and Tašmētu had mercy and whom they raised like father and mother Hunger Kolophone No. 323:3, also, wr. ARHŪŠ ibid. No. 324:1 and 336:3; the heart of my father, alienated from me by my brothers, relented *šaplānu libbašu re-e-mu ra-ši-šu-ma* secretly his heart prompted him to mercy Borger Esarh. 42 i 30.

3' in curses: may Aššur (and) Šamaš *adi ulli la bašē aj TUK-šú re-e-mu* have no mercy upon him (who destroys my inscription) to the end of days Unger Bel-harran-beli-ussur 30, cf. AfO 8 25 iv 6 (Aššur-nirārī V treaty), Winckler Sar. pl. 25 No. 54:87, see Weissbach, ZDMG 72 184; *aj ir-ši-šu*(var. -iš) *re-e-me*(var. -mu) Borger Esarh. 76:25, also ibid. 29 vi 18, 6 viii 13, Streck Asb. 244:81, 248:100; *šarru bēlšu likkelmēšuma aj ir-ši-šu re-e-mu* may the king, his lord, look at him with disfavor and may he have no mercy on him ADD 647 r. 28, 646 r. 28, see Postgate Royal Grants Nos. 9-10; whoever crushes this tablet *ilāni ... adi ūmē baltu aj ir-šu-šu re-e-m[u]* may the gods not have mercy upon him as long as he lives ZA 51 140:75, see Hunger Kolophone No. 291:6.

4' in SB lit.: *ašar ibrī u tappū lal i-raš-šu-šu re-mu* where neither friends nor companions will have pity on him STT 38:130 (Poor Man of Nippur), see Gurney, AnSt 6 156; *išmēma Išum annā qabā[šu] re-e-mu ir-ta-ši* Išum heard him speak these words

rēmu

(and) felt pity Cagni Erra IIIC 29, restored from ibid. I 101B; *ilāni rabūti ... ana rubē rākib narkabti ARHŪŠ TUK.MEŠ-ma it̄tirušu* the great gods will show mercy to the prince, the charioteer, and save him CT 34 8:11 (rit.); *ša ... re-e-mu i-raš-šu-u* OECT 6 pl. 2 K.8664:15 (prayer of Asb.); may the god who has rejected me give help *re-ma li-ir-šá-a ištaru ša [...] may the goddess who [has abandoned me] show mercy Lambert BWL 88:296 (Theodicy), cf. *ištarī TUK-a ARHŪŠ BMS 21:69*, see Ebeling Handerhebung 102 r. 19, cf. *ilī u ištarī re-e-ma li-[ir-šu-ni]* KAR 26 r. 2; *[kīma ummi ălit]tija ri-ši-i re-e-ma* show pity like the mother who gave birth to me AfO 19 54:209 (prayer to Ištar); *linūh libbakama ri-ši-šu re-e-mu* let your heart quiet down, have mercy on him ibid. 59:150, cf. ibid. 60:206, 64:72 (prayers to Marduk); *ri-šá-a re-e-ma aggu libbaka linūha surriš* KAR 58:34, see Ebeling Handerhebung 38; *ri-šá-a re-e-mu*(var. -mu) (O Šamaš) show mercy PBS 1/1 12:38, and passim, see Mayer Gebetsbeschwörungen 225f., cf. also ARHŪŠ-ma TUK-ši OECT 6 pl. 12 K.3507:5, *ri-ši-šu re-e-m[u]* Lambert BWL 100:56; *ana ardi qābū damiqtiku TUK-e ARHŪŠ* have mercy upon the servant who praises you RAcc. 135:268 (New Year's rit.), cf. *ana āliku Bābili ri-še-e* ARHŪŠ ibid. 130:30, also (*ana Esagil*) ibid. 134:247; *[ina] naplusika ta-ra-aš-ša-šu-nu-tú* ARHŪŠ ibid. 130:24, cf. *attama ... ta-ra-áš-ši-<ši>-na-ti re-e-[ma]* KAR 26:28; it rests with you, Marduk *ra-še-e re-e-mi leqē unni* to have mercy, to accept prayers Šurpu IV 27; in broken context: *ana(?) amēli re-e-ma TUK-ú* KAR 73 r. 2; *ša issahruka tarashi re-e-me*(vars. -ma, -mu) you have mercy on him who turns to you STT 57:73 and dupls., see Mayer Gebetsbeschwörungen 498:52; 7 NA₄.MEŠ *ilu ana amēli ARHŪŠ TUK-i* (= šurši) seven stones (to be used as charms) to obtain the god's having mercy on the man Köcher BAM 375 ii 9, also ibid. 376 i 26.*

5' in omens: DN u DN₂ *sullē ša ERÍN-ni-ka išemmūma re-e-mu ana ERÍN-ni-ka i-ra-*

rēmu

áš-šú-ú DN and DN₂ will hear the prayer of your army and will show mercy to your army Thompson Rep. 162 r. 6; *ilāni ana māti ipašaru ana māti ARHŪŠ* (with gloss *re-e-mu*) [*iraššu*] the gods will relent toward the country, they will show mercy to the country ibid. 212:3; *ilāni ana GN ARHŪŠ ul TUK.MEŠ* ACh Supp. 2 25:19, cf. ACh Adad 12:37, also cited ABL 1447:4, ACh Supp. 33:36, ARHŪŠ TUK ibid. 56, also cited ABL 1391:10 and 13, see Parpola LAS No. 110, CT 39 11:47, 30:66 (both SB Alu); *ilu ana amēli ARHŪŠ TUK-ši* Kraus Texte 44:12, cf. ibid. 13, Dream-book 323 K.2018A:10, note ARHŪŠ TUK (= *irašši*) KAR 178 vi 27 and 37 (hemer.); *abu u ummu ālittišu ARHŪŠ TUK-šu* the father and the mother who gave birth to him will have mercy on him Köcher BAM 321:31, also, wr. *re-e-mu* TUK-šú ibid. 322:45.

6' in NB: PN *ša* RN *re-e-mu ir-šá-áš-šum-ma* YOS 1 43:2; *arku* ^fPN *re-e-mu ana mārišu taršēma* PN₂ *tuterri* later ^fPN had mercy on her sons and returned (the slave) PN₂ (to them) VAS 5 45:4 and 46:4, cf. PN *re-e-mu ana* PN₂ *ir-še-e-ma* Dar. 207:7.

7' in personal names: *Ili-TUK-a-re-ma* My-God-Have-Mercy-on-Me! PBS 2/2 47:17, *Sin-TUK-a-ARHŪŠ* BE 15 92:9, ^dNIN.SAR-TUK-a-ARHŪŠ BE 14 123:4, 11, 123a:1 (all MB), see Stamm Namengebung 167f.

b) with *šakānu* to grant mercy: *išratku tūdum u ša-ki-in-ku re-mu-u[m]* the route is straight for you and mercy is granted to you RB 59 246 r. 17 (OB lit.), see W. G. Lambert, AOS 67 192:55; *bēlet re-e-me u salīmu ta-šak-ka-ni re-e-mu tušarši salīmu* lady of mercy and harmony (addressing Ninlil), you dispense mercy and bring about harmony OECT 6 pl. 13 K.3515:12f. (prayer of Asb.); *gammaltu ša-ki-na-at re-e-me* merciful (Ninlil) who dispenses mercy ibid. 8; *re-e-ma unnīna balta lamassa ... šuk-na jāši* grant me (O Nabû) mercy, (answering of) prayers, dignity, protection BMS 22:64, see Mayer Gebetsbeschwörungen 477 r. 23, cf. [šu]knam-ma *re-e-ma* BMS 21:89, see Ebeling Hander-

hebung 104:39; *unnīnīja leqēma re-e-[ma šuk]na* accept my prayer and bestow compassion on me JNES 33 286:5; *liš-ku-nu-ni re-e-ma* BMS 12:61 var. (= Loretz-Mayer Šu-ila 42:31'), *li-šak-na re-e-mu* let mercy be granted to me ibid. 70, *ana magal re-mu šuk-[na]* KAR 45 r. 27 (all SB prayers); *ilāni ana māti ARHŪŠ ul GAR.MEŠ* (apod.) RAcc. 36:3, *[amēlu] šu ilšu ARHŪŠ GAR-šú* CT 39 42:39, also CT 38 3:49, 43:73 (all SB Alu), Kraus Texte 47:17; *re-e-mu u šul-mu GAR-šú* mercy and favor will be granted to him Thompson Rep. 130:3, cf. ARHŪŠ GAR-šú mercy will be granted to him Dream-book 326 Sm. 801 ii 13; *re-mu-um u unniñum ul iššakkanšum* TIM 9 79:7; *re-e-mu* (var. AMA) *gim-lu [lu l]a i-šá-kan elikun* may (Ištar of Arbela) not grant you mercy and kindness Wiseman Treaties 459, see Watanabe, Bagh. Mitt. Beiheft 3 p. 116, cf. *[re-e-mu] gim-lu* ABL 1249:12 (coll. S. Parpola); *šarru bēli re-e-mu ana kalbišu is-sa-kan* the king, my lord, has granted mercy to (me), his dog ABL 620:5, cf. ibid. 15 and r. 4, also ABL 353 r. 18, 514 r. 10; *šumma ilānika ina panīka ana re-e-me [is]-sak-nu-u-ni* (for context and translat. see *dīmtu* mng. 1a) ABL 1149 r. 9 (all NA); *šarru re-e-mu iš-ku-na-áš-šú-nu-tim-ma napšātešunu i-re-en-šú-nu-ti-ma* (see *rēmu* mng. 1a) ABL 530 r. 8; *ina libbi ša anāku kīnūtka idū [u]ttīr re-mu ašku=nakka* because I know your loyalty I have in return shown mercy to you ABL 290 r. 5 (both NB); in NB personal names: ^d*Nabū-re-me-šukun* VAS 6 217:8, ^d*Nabū-ARHŪŠ-šukun* YOS 17 142:17, ^d*Šamaš-ARHŪŠ-šukun* Evetts Ner. 51:4, and passim in NB; *Nabū-šukun-ARHŪŠ* VAS 6 243:4, cf. *Nabū-šukun-re-me* TuM 2-3 208:3 and 6, see Stamm Namengebung 168.

c) with *šabātu* to have mercy, to ask for mercy: see *šabātu* mng. 8 (*rēmu*).

d) with *epēšu* to show pity (Bogh. only): *re-ma-am ú-ul e-pu-uš* he has not shown pity (and he is cold and merciless) (Hitt. broken) Sommer-Falkenstein Bil. 6.

rēmu

e) with *šubrû* to show mercy: *anāku ri-i-ma ul ušabra* I shall not show mercy
Lambert BWL 198:12 (fable).

f) other occs.: *ina re-em šuhrimma azuab* pity for my children is ruining me (lit. I dissolve in pity for my children) TCL 20 93:16 (OA let.); *kī abi re-mu-uk* (Marduk) your pity is like (that of) a father AfO 19 55:10 and 12; *inhu u re-e-ma ahulap liqbâka* (with) sighs and pity let them say to you (Marduk): Have compassion! ibid. 59:148; *ina šerîšu itkušu re-e-mu unni[ni]* the pity and the mercy (of the gods) have left him ibid. 52:149 (both SB prayers); *u atti ālittašunu tazirri re-e-ma* and you (Tiāmat), their creator, hate mercy En. el. IV 80; *re-e-mu ina māti ibašši* there will be compassion in the land Thompson Rep. 254:6, cf. *re-em ili ana amēli ibašši* CT 39 4:38, also, wr. ARHUŠ CT 38 26:38 (both SB Alu), wr. *re-mi* (var. ARHUŠ) Labat Calendrier § 31:11; ARHUŠ *ili itkup[šu]* the god's mercy will hasten to him Dream-book p. 313 K.2582+ :15; ARHUŠ. MEŠ *ana niši ikān* compassion will be shown to the people permanently BiOr 28 11 iii 18 (Marduk prophecy); [DN ...] DINGIR *u LÚ lu re-e-ma unnîna liq-[...]* may DN, the [...] of god and man, speak(?) mercy [...] prayer LKA 29i r. 6, see Reiner, JNES 15 144; [*hitât]ua lu ma'da ana magal re-mu kù-a[n(?)-ni(?)*] though my sins may be very many, show kindness and cleanse me JNES 33 282:156 (dingir. šà. dib. ba inc.); *re-e-mi ša Marduk iššir* he will prosper by the mercy(?) of Marduk Schollmeyer No. 28 r. 9, dupl. K.9440:12; *šumma ŠÀ.NIGIN kîma ARHUŠ ARHUŠ ina māti idannin* if the intestines look like a womb (see mng. 1a), compassion will prevail in the country BRM 4 13:10 (SB ext.); *Nanâ bēlet re-e-mu ABL 1105 r. 22* (NB treaty), see Parpola and Watanabe, SAA 2 9; ^dŠÀ.ZU = MIN (= ^dMarduk) *ša re-e-mi* CT 24 42:101 (list of gods); *zēr bînu ARHUŠ SAL pa-kar-ti* (error for *paristi?*) *išteniš tuballal* AMT 99,3 r. 13 (= Köcher BAM 469 r. 13); *KI.MIN* (= *ultu kalâti*) ARHUŠ *šá zi-i-ri* *<NU TUK>* Hunger Uruk 43:31, see Köcher,

rêmu

Medizinische Diagnostik in Geschichte und Gegenwart: Festschrift für Heinz Goerke 24f.

For ABL 1246:3, 8, and 10 see *rīmu* A usage h-1'. In Köcher BAM 248 iv 6, *re-mi* is probably an irregular masc. sing. imp. of *rēmu*, for context see *šabsūtu* usage b.

rēmu see *rīmu* A.

rēmu (*re'āmu*) v.; 1. to take pity, to have mercy, to show mercy, 2. I/2 to oblige each other, 3. III to make merciful; from OA, OB on; I *irēm – irēm*, I/2, III; wr. syll. and ARHUŠ; cf. *rēmēnānū*, *rēmēnū*, *rēmtu*, *rēmu*, *rēmūtu*.

1. to take pity, to have mercy, to show mercy — a) said of the king: 1-*nu-tum* TÚG.ḤI.A *ša muhhija u rihtu mimma jānu u šarru rabú ir-te-ma-an-ni-ma* I had only the garment I wore and nothing else, but the great king showed mercy to me (and he gave me a precious garment and other gifts) KBo 1 3:32 (treaty); *šēpēja išbatu a-re-em-šu-nu-ti āla šuātu ul akšud* they clasped my feet, I showed mercy to them, and I did not conquer that city AKA 72 v 37, also AKA 62 iv 28 (Tigl. I); *mādūtu ša ana šarri bēlîja iħtū u šarru rēmu iškunaš-šunūtimma napšatišunu i-re-en-šu-nu-ti-ma* many are those who have sinned against the king, my lord, but the king has shown mercy to them and has spared their lives ABL 530 r. 9, cf. *šarru ... ir-te-mu-šú* ABL 1076:10 (both NB); *šalamšu u <šalam> amā-tišu ša re-mu-ši-na-ti* a statue of himself and of his slave women to whom he is gracious AfO 24 95:1, also ibid. 2 (MB Elam); *šarru māssu ul ARHUŠ nišišu ikkammû* the king will show no mercy to his land, his people will be captured ACh Šamaš 2:8.

b) said of gods — 1' in gen.: *kîma Marduk ša ikarrabakki [ir]-te-ma-an-ni-ma ina pihatim attazzu* as soon as Marduk who blesses you (fem.) will show mercy to me and I have resumed my office (I will send you the silver) VAS 16 1:36 (OB let.); *qinni seher rabi amur ašsumišunu re-ma-an-ni*

rêmu

have regard for my family, young and old, have mercy on me for their sake YOS 2 141:17 (OB let. to a personal god); *re-mi-i ra-a-mi* have mercy on and love (your servant) Limet Sceaux Cassites 5.5:3, cf. ibid. 5.3:3, 5.4:3, 5.11:3; [ilī l]i-re-man-ni ištari liršā rēma let [my god] pity me, let my goddess show mercy to me BMS 21:69, cf. *re-man-ni-ma bēlu šime tas[līti]* show mercy to me, lord (Adad), hear my prayer ibid. 63, see Ebeling Handerhebung 102 r. 13 and 19; *re-min₄-ni-ma Ištar* BMS 8:3 and dupls., *re-me-ni* Limet Sceaux Cassites 5.6:1; *re-mìn-ni-ma leqe unninīja* have mercy on me and accept my prayers Farber Ištar und Dumuzi 131:64; *re-me-šu bēltī* LKA 29e:4, also STT 52:4, wr. *re-me-šu-ú*(var. -u) LKA 29d ii 7, var. from LKA 29a:2, 29f:4; kī ša ta-re-man-ni-ma tēm ilūtiki rabīti taṭemanni since you have been so kind as to let me know your divine will (previously) (so send me your divine word again) STT 73:40, cf. ibid. 14, 19, 34, see JNES 19 31ff.; *e-re-mu enšu dunnamū ušašru* I pity the weak, I make rich the lowly Or. NS 36 122:106, cf. [re]-e-ma ardu pālīh ilū=tikun[u] ibid. 128:189 (SB hymn to Gula); [i]-re-mu enšu ^dMarduk Marduk-Has-Mercy-on-the-Weak (name of a dais) Iraq 36 44:45 (topography of Babylon), cf. (the name of the Gate of Marduk is) šē'ašu i-re-mu (var. šu-a-šu re-²-i) He-Shows-Mercy-to-His-Neighbor (var. Its-Lord-Is-Shepherd) ibid. 51, see George Topographical Texts 66; *ul irūša ilī qātī ul išbat ul i-re-man-ni ištari idāja ul illik* my god did not come to my rescue, he did not take my hand, my goddess did not show mercy to me, she did not go at my side Lambert BWL 46:113 (Ludlul II); [šū] imhašanni u i-re-mi-ni(text -AŠ) he hit me but then he showed mercy to me Ugaritica 5 162:34, see von Soden, UF 1 191, cf. *enēna re-e-ma* to punish (but then) show compassion Lambert, Kraus AV 196 III 22 (Šarrat-Nippuri hymn); [...] x la šutēšuru i-rim-mu ana [kāša], with comm. *i-ri-im-mu // ana re-e-mu* Lambert BWL 72:41 (Theodicy); RN . . . ša turabbīni [l]a tapallah [anā]ku Bēl ar-te-an-ki Assurbanipal, whom you (Ninlil)

have raised — do not be afraid — I, Bēl, am sparing (him) for you ABL 1249:6, cf. RN ina māti ša ketti šū adi mātišu ar-te-an-ki ibid. 9 (NA oracles, coll. S. Parpola).

2' in omens: *ālu šū ilšu ARHŪŠ-šu* its god will have mercy upon that city CT 38 3:58, cf. ibid. 49, *amēlu šū ilšu ARHŪŠ-šu* CT 38 40 Sm. 710+:14, *ilšu i-rim-šu* TCL 6 9 r. 5 (all SB Alu); *ilša ARHŪŠ-ši mussa ŠE.GA-[ši]* her protective deity will have mercy upon her, (or) her husband will be kind (to her) Kraus Texte 47:13, cf. ibid. 8 and 29; *ilū ša māta i-re-mu ina zumur māti [ireqqu(?)]* the gods who (now) have mercy upon the country [will go away(?)] from the country ACh Adad 19:17, cf. [ilū(?)] KUR i-rim-mu ACh Supp. 2 16:23.

3' in personal names: ^d*Sin-e-re-em-šu* PBS 8/2 108:7 (OB), *Te-re-ma-an-ni* Limet Sceaux Cassites 2.18:1, *Abu-la-rem* ADD 43 r. 4, *Ahu-la-rem* ADD 50:9, see Stamm Namengebung 292f.; ^f*ARHŪŠ-ši-^dGula* BE 15 200 ii 11, *I-re-man-ni-ilī* BE 14 22:16, BE 15 51:6, *I-re-em-šu-Marduk* BE 15 144:2, and passim in MB; ^d*Šamaš-re-ma-an-ni* O-Šamaš-Have-Mercy-on-Me Meissner BAP 57:3, VAS 7 92:17 (OB), wr. *-re-man-ni* Dar. 379:16, ^d*Šamaš-re-ma-ni* JCS 7 168 No. 67:3 (MA), *Ilī-re-ma-an-ni* UET 5 485:15, CT 8 15c:1 (OB), *Ilī-re-man-ni* PSBA 29 pl. 1 (after p. 279):17 (MB), *Ilī-re-ma-ni* KAJ 154:20 and 21 (MA), ^d*Aššur-re-ma-ni* JCS 7 148 No. 1:20, 152 No. 11:18, Iraq 30 pl. 47 TR 2037:17, KAJ 23 r. 2 and 10, 90:14, 93:4 and passim in MA, ^d*Bu-ne-ne-[re-man-ni]* Dar. 578:2, ^d*Bēl-re-man-ni* VAS 5 49:25, Nbn. 804:11, ^d*Bēl-re-man^{an}-ni* Nbk. 390:16, ^d*Bēl-re-man^{an}-nu* Nbn. 237:21, and passim in NB, wr. ^d*Marduk-rém-ni* JCS 7 173 No. 80:20, [^d*Ada*]d-rém-ni ibid. 174 No. 83:12, ^d*Sin-rém-ni* ADD 47:3; ^d*Šamaš-rém-a-ni* ADD 57 r. 6, 349 r. 12, 374 r. 15, ^d*Šamaš-rém-an-ni* ADD 328:6 (all NA), also [R]e-ma-ni-^d*Adad* KAJ 114:27, 171:34, *Re-ma-ni-^dMarduk* KAJ 24:28, 93:20 (all MA), wr. *Rém-ni-ilu* JCS 7 172 No. 77:10, *Re-en-šu-ilu* ADD App. 3 iii 28 (both NA); ^d*Ningal-re-mi-in-ni* A 32109:5, but ^d*Ištar-re-mi-im* CT 8 47b:6 (both OB), ^d*Nanā-re-min₄*

rēmuttu

ni TCL 12 65:3, ^d*Ningal-re-mìnⁱⁿ-ni* UET 4 76:5 (both NB), *Urki[tu-re]-me-in-ni* ABL 494 r. 9 (NA), ^d*Ištar-re-mì-ni* ADD 211:5 (NA), abbr.: ^f*Re-me-ni* KAJ 235:3, AFO 10 36 No. 66:3, 37 No. 73:4 (all MA), also ^d*Ningal-re-me-et* UET 5 90:7, 13, and 18, 92:7, 19, and 25 (OB), but note ^d*Ningal-re-me-at* ibid. 533 r. 13, *Sin-re-me-an-ni* (analogy to *Sin-iš-meanni?*) UET 5 100:13, 520:22, 673:26, 554:2 (OB); note the geographical name: *URU Ribit^mRém-ana-ilu* Johns Doomsday Book 4 viii 3, see Parpola Neo-Assyrian Toponyms 293.

c) said of private persons: *gagûm* PN *i-ri-im-ma* (var. *i-ri-im-ši-i-[ma]*) *ana* PN₂ *ana itašim iddiššima* the *gagûm* took pity on PN and gave her to PN₂ for support Waterman Bus. Doc. 42:6 (OB leg.), var. from case; *ul labšaku ana nahlaptim usalliakkima ul te-re-mi-ni* I have nothing to wear, I asked you for a cloak, but you did not take pity on me Kraus, AbB 5 160 r. 5', cf. *ù játi ul i-re-em-ma-an-ni-ma* ARM 10 29:15; *suha=ram e-re-e-em-šu* I had pity on the servant OECT 3 66:6, cf. also *libbi i-re-em-šu-ma* TCL 1 29:34, OBT Tell Rimah 150:22 (all OB letters); *ahu ahašu* ARHUS.M[EŠ] BiOr 28 11 iii 14 (Marduk prophecy).

d) other occs.: the eagle said to the snake ARHUS-an-ni-ma *kīma ēriši nudun=nâ luddinka* have mercy on me and I will give you a gift as a bridegroom (to a bride) Kinnier Wilson Etana 98:112.

2. I/2 to oblige each other: *šumma ahātī atti šumma bēltī atti anāku u atti ni-ir-té²a₄-am* if you are my sister, if you are my lady, let the two of us oblige each other BIN 6 14:6 (OA).

3. III to make merciful: *kīma dumqūka ... bēlūtka širti šu-ri²-im-am-ma puluhīti ilūtika šubšā ina libbija* according to your (Marduk's) favor let your splendid rulership become gracious to me and produce respect for your divine majesty in my heart VAB 4 124 i 69 (NbK.).

rēmuttu see *rēmūtu*.

rēqu

rēmūtu (*rēmuttu*) s.; mercy, pardon; SB; cf. *rēmu*.

ana šūzub napištišu šēpeja işbat rim-mu-ut-tu aškunaššu he clasped my feet to save his life and I pardoned him Scheil Tn. II 19, also, wr. *re-mu-ut-tu* ibid. 23, *maddattušu amhuršu ana šuāšu re-mu-tu aškunaššu* AKA 369 iii 76, also 363 iii 56 (Asn.), 3R 8 ii 58, cf. RN *adi mārēšu re-mu-tú aškunaššu* WO 2 228:170 (both Shalm. III).

rēmūtu see *rīmūtu*.

rēqēnu adv.; (mng. uncert.); OB; cf. *rēqu*.

umma qabûmma ina ta-ak-lu-ú PN *ina tértîm šâti issuhšu mînam tâmurannîma ina re-qè-nu-um-ma tértî ana šanîm [t]addin* it is bruited about, “PN removed him from that office in good faith” — What did you take me for that you gave my office to another for no good reason? YOS 2 1:22, see Stol, AbB 9 1.

rēqu (fem. *rēqtu*) adj.; distant, far; OB, Emar, SB, NB; wr. syll. (*re-qé-e-tam* Gilg. M. iv 10) and SUD (GUB.BA-qá Labat Suse 4 r. 14); cf. *rēqu*.

ba-ár BAR = ub-hu-ru, re-qa-a-tú, ša-a-tú A I/6:197ff.; *n[u].nu = a-na re-qé-tim = za-ah-hi-[x]* Studies Landsberger 23 ii 58 (Silbenvokabular A).

a) distant (in space): *māri šiprim ša mātim re-eq-tim* a messenger from a distant country YOS 10 25 r. 59 (OB ext.); *ša ashuram šadî urham re-qé-e-tam* (I am Gilgāmeš) who traveled through the mountains, a far journey Gilg. M. iv 10 (OB); *kullimanni Uta-naištîm re-qá-am* show me the distant PN ibid. 13, also CT 46 16 iv 1, see von Soden, ZA 58 190; in predicative use: *bēlu idi ki la re-qa-’ ša ana muhhišina allaku* my lord knows that it is too far for me to go to them (the sheep and goats) YOS 3 167:20 (NB let.).

b) distant (in time) — I' in the past: *ša ištu ūm re-e-qú-u-tim temenšu labīri la*

rēqu

īmuru šarru mahra (a temple) whose ancient foundation no former king had seen since distant days YOS 1 44 i 26, VAB 4 78 iii 22, RA 72 43 No. 3:13, for var. see rūqu mng. 3a; ša ultu ūm re-e-qu-tu innamūma (the canal) which had turned into desert since distant days VAB 4 88 No. 8 i 14, 98 i 31, 160 vii 56 (all Nbk.).

2' in the future: balāt ūm re-e-qú-ú-tim ... šurkim grant me a life of distant days VAB 4 144 ii 29, 78 iii 33, and passim in Nbk., cf. pale ūmū re-e-qu-tim BRM 4 51:40; išid kussija šuršid ana ūm re-e-qu-tim firmly establish my throne for distant days VAB 4 64 iii 49, also 66 ii 22 (Nabopolassar); [...] ūmī re-qu-te [...] VAS 1 103:10; in predicative use: re-qé-e-et ikletum kî maši nawirtum (see ikletu usage a) Gilg. M. i 14 (OB).

c) as alternative possible outcome (lit. on a far-off day): imarrašma imât [ū]mam r[e]-qá-a-am mût ilišu awilum imât he will fall ill and die, or else the man will die the death destined for him YOS 10 18:56; [šamûm izan]nun ūmam re-qá-a-am naširti awilim ušši it will rain, or else a treasure of the man will disappear RA 63 155:32; ūmam re-qá-a-am kurrum iššaqkal (enemy siege) or else the (contents of a) kurru measure will be weighed (and not measured) YOS 10 24:32, cf. ibid. 29, 20:16, 36 i 10; ūma re-qá rigmu ina bît awilim iššakkan tibût ākilti or else clamor will occur in the man's house, attack of pests RA 65 73:30, also RA 38 80:2, cf. ūmam re-qá tēm awilim imaqqut YOS 10 17:4, cf. ibid. 24, ūmam re-qá-a-am YOS 10 24:29, and passim in OB ext., also Labat Suse 6 i 26, wr. UD GUB. BA-qá ibid. 4 r. 14; note u₄-ma-am ra-a-a-qá(-)šu ZA 57 132:45; ina ūmim re-qí-im nantalû YOS 10 11 i 21, also RA 44 13:3, ina UD SUD rigmu TCL 6 2:36, 3:12 and r. 3, cf. ina UD SUD Adad irahhiṣ ibid. r. 20, cf. also TCL 6 6 iv 13, CT 20 31:2, 6, 34:5, 33:89, wr. ina UD SUD YOS 10 63:11 (all OB ext.), ina u₄-mi re-qí-im Arnaud Emar 6 670:17; ūmam re-qá (in broken context) Kraus, AbB 5 229:18.

rêqu

d) unfathomable: alaktaša re-qé-et her behavior is unfathomable VAS 10 214 i 10 (OB Agušaja).

Nougayrol, RA 65 80 ad line 30.

rêqu (*ruāqu*) v.; 1. to withdraw, to go away, to depart, to recede, 2. to become lost, 3. I/2 (uncert. mng.), 4. II to keep something away, 5. III to remove; from OAKK. on; I *iřeq* – *iřeq*, pl. *iřeqqu* – *rūq* (*rēq*), Ass. *irūq* – *iruaq* – *rīq*, I/2, II, III, III/2; wr. syll. and SUD; cf. *rēqēnu*, *rēqu*, **rīqītu*, *rūqānu*, *rūqiš*, *rūqu*.

BAD^{re-e-qum} Proto-Izi I 164; ba-ad BAD = né-su-[_{u₄-um}], re-[e-qum] MSL 14 93:108:2f. (Proto-Aa); BAD.du = bi-e-šu, re-e-qu Izi J iii 11f.; [šu]. kin.nu.š[ag₅.ga] = [re]-e-[qum] Nigga Bil. B 223; li.rī = re-lel-qu Nabnitu O 167.

AMA.^dINNIN.a.ni su.nita ba.ni.in. sud.sud : ištaršu ina zumrišu ir-te-eq his protective goddess withdrew from his body CT 17 29:27f.; a.nu.nu : i-re-eq-qa ana bītiša Studies Landsberger 36:18 (RS Silbenvokabular).

ú-da-ap-pi-ir // i-re-e-qu Hunger Uruk 72 r. 5 (Izbu comm.).

1. to withdraw, to go away, to depart, to recede — **a)** said of people: *anāku ina rēšika azzazzuma la a-ru-qú-ni* (I swear that) I am at your disposal and will not go away from you BIN 6 97:18; PN *ina bītim la i-ru-a-aq* PN must not depart from the house ibid. 66:29 (both OA); *rēšni kīl te-re-qa-na-ti-ma bītka nudabbab* provide for our needs, if you are going to avoid us we will take action against your house (and open your storeroom without permission) Sumer 14 63 No. 37:14 (Harmal let.); *ša šemû i-re-eq-qú-nim* those who hear (it) will leave MIO 12 53 VAT 17107:10 (OB lit.); uncert.: [...] *ina har-rānim i-re-eq-qú-[nim(?)]* YOS 10 11 vi 13 (OB ext.); PN PN₂ [...] *it]ti ahāmeš ul e-re-eq-qú-mi* KUB 3 61:3 (let.); *atta kī te-re-[qa-an-ni]* when you left me PBS 1/2 36:17, cf. *atta ma'da kī te-re-qa-ni* because you went so far away from me BE 17 92:5, *illiku u i-re-eq-qu* ibid. 48:25 (all MB letters); RN *ittija ana mati i-re-qa* Ninurta-tukulti-Aššur will go with me to the land 4R 34 No. 2:19

rêqu

(early NB let.), see AfO 10 3 and 142; *anāku aptalahma u ir-te-eq* I became afraid and he departed AASOR 16 3:35; *šipiršunu ippusu u i-re-eq-qú* they will do their work and leave HSS 5 105:18, also AASOR 16 25:12; *šumma [...] ana 1 ūmi ina šipri ša PN₂* *i-re-eq* if [PN] absents himself from work for PN₂ for a single day JEN 607:13, also JEN 312:19, JEN 609:11, see Eichler Indenture at Nuzi No. 48; *u inanna ištū MN ina šipri a-re-eq* and now I have left work since MN JEN 387:14; *immatimē uštū ašar māri PN₂* *i-re-eq-qú* whenever PN₂ leaves the residence of PN's son JEN 456:19; RN *ellānu RN₂ ir-te-eq panīšu ana šar GN iškun* Abdianati turned away from Niqmepa and turned to the king of Carchemish MRS 9 80 RS 17.382+ :7, also ibid. 77 RS 17.368:3, 72 RS 17.335+ :7, see Muffs, Studies in the Aramaic Legal Papyri 206 ad 178; *kī Indarua lapanīšunu i-re-qu* if the Indarua withdraw before them (let the troops enter) ABL 1237 r. 17 (NB); note as a ceremonial attitude in rituals: after they had placed the heart of the bull of heaven before Šamaš *i-re-qu-nim-ma ana pan Šamaš uškinnu* they withdrew and prostrated themselves before Šamaš Gilg. VI 155; *te-re-qam-ma šiptu ... tamannu* you step back (from the offering) and recite the (specified) incantation KAR 26 r. 23, cf. ibid. r. 19, also [*te-re*]-qam-ma *kīam taqabbi* you withdraw and speak as follows KAR 64 r. 5, see Or. NS 36 4, also Or. NS 39 144:31, BBR No. 31 iii 12, and *passim* in rit.

b) said of gods: *ilū ina zumur mātim [i]-re-qú* the gods will withdraw from the land YOS 10 17:10; *ilāni u ištarātu ša ippars̄ši>dūma i-re-qa issahrnimma* the gods and goddesses who had fled and departed returned to me AnSt 8 62 iii 12 (Nbn.), cf. *ilū šabsūtu ša ina zumur māti i-re-eq-qu* [...] ACh Adad 6:12; *ri-i-qa ri-i-qa-a lapan* (var. *ana*) *qarrādi Marduk* (var. *Ninurta*) *ištanassi* (the bird) keeps crying, “Depart, depart!” in front of the warrior DN STT 341:8, dupl. KAR 125 r. 10, see Lambert, AnSt 20 112.

rêqu

c) said of demons, diseases: *isi u re-e-qí [ina zumur šerri] ... annî* go away, depart from the body of this child PBS 1/2 113:7 (Lamaštu); *isi ri-i-iq a[tlak]* ZA 45 204 iii 12, *isā isā re-e-qa re-e-qa* Maqlu V 166, also 168 and 171, *re-e-qá re-e-qá isia isia* Köcher BAM 323:87, LKA 89 r. ii 2, also KAR 31 r. 4, [*lu te-r]e-eq-qa lu t[a]bēša lu tenessâ lu tan-nas[saha]*] Köcher BAM 338 r. 24, and *passim*, see *nesû* v. mng. 1c; *li-re-eq muršu* let the disease depart Šurpu IV 97; *šār bērī li-is-su-u li-re-qu* Bauer Asb. 92 r. 10.

d) said of water: *Purattu issišuma ... mē i-re-e-qu ana sâbu* the Euphrates had moved away from it (Sippar) and the water had receded (too far) for drawing VAB 4 64 i 16 (Nabopolassar), also ibid. 212 ii 2 (Ner.).

e) said of stars: *šumma Dilbat ... MUL. UDU.BAD.MEŠ TE.MEŠ-šá u i-req-[qú]* if planets approach Venus and withdraw (again) ACh Ištar 2:27.

f) other occs.: *mūtu kī elmeše ir-tu-qa-an-ni* death has eluded me like electrum(?) STT 65:23 (NA lit.), see Livingstone, SAA 3 12; (tears) *ina lētija ul i-ri-qa* do not cease from my cheeks LKA 142:26; *tēmu ša māt Aššur lapanīšunu i-re-qu* reports about Assyria did not reach them ABL 1241:9; *minā tēnka lapanīja i-re-eq* why did a report from you not reach me? CT 22 6:20 and 27, also 130:11 (all NB letters).

2. to become lost (ref. to money, valuables, OA): *ba'abtī ē i-ru-qá-ni* may my outstanding merchandise not become a loss for me KT Blanckertz 6:24; *ištuma kas-pum* 1 GÍN *ir-tū-qá-ni-ni* if indeed even one shekel of silver is lost to me VAS 26 71:8, cf. *kaspi* 10 MA.NA ù 20 MA.NA *lu i-ru-qá-ni* HUCA 39 15 L29-560:41; *kaspi la i-ru-aq* my silver must not be lost TCL 19 62:24 and 45, also HUCA 39 30 L29-572:26, TCL 4 4:37, *kas-pum mādum ir-tū-qá-ni* BIN 4 32:20; *la taštana[mme kī mala(?)]* *luqūtika i-ru-qá-ni-ni* KTS 15:47.

rêqu

3. I/2 (uncert. mng.): *ana eglēti annāti PN u PN₂ la uqe[rre]bu ullān eglētišunu ir-ti-e-qú* PN and PN₂ will not claim these fields, they will keep away(?) from their fields(?) JEN 221:18, see Muffs, Studies in the Aramaic Legal Papyri 178; *šumma ir-te-eq u mē magal irriš* if (a sick man) . . . and greatly desires water Labat TDP 176:52, cf. (you give him a potion) [*šumma damū*] *ir-te-qu šamna halṣa* [...] (parallel *šumma damū* DUGUD-šú line 16) Köcher BAM 557:18.

4. II to keep something away: *ahī atta kasapka la tū-re-a-aq* please, my partner, do not keep your money away CCT 4 3b:10; *kasapkunu ana re-ú-qí-im izziz* he intended to take away your silver TCL 4 4:30 (both OA); *ina ekalliija la tu-ri-qá-an-ni* do not keep me far from my palace BIN 7 27:10 (OB let.); *kīma šār bēri inbijā ur-ti-[iq]* I took my sweetness 3600 *bēru* afar JCS 15 8 iii 10 (OB lit.); *ana . . . barta ru-qim-ma* to keep away rebellion 4R 60:13 (namburbi); *Mu-ri-iq-Tid-ni-im* (var. *Ù-ri-iq-da-at-na-am*) Which-Keeps-Away-the-Tidnum(-People) (name of a fortification) MAD 3 231f.; in intrans. use: PN *ú-ri-iq-ma adi inanni ul īpulanniāti* PN kept away and has so far not met his obligations towards us CT 29 31:7 (OB let.).

5. III to remove: *pussisa hitātišu* [šu]-*riqa nīššu ukkiša māmīssu* (see *akāšu* mng. 3b) JNES 15 136:71, also ibid. 73; *ultu ālija Bābili ú-še-ri-qa-an-ni* (Sin) removed me from my city Babylon AnSt 8 58 i 23 (Nbn.); PN *ištū maškanija uš-te-ri-qā-an-[ni]* PN drove me from my position AASOR 16 3:20 (Nuзи); uncert.: *šumma Sin ina napāhišu* MUL *uš-ri-iq-ma ina qaran imittišu* SUB-ut LKU 108 r. 12 and dupls., see RA 51 23:23.

In CCT 3 29:11 read *lu ri-ik-<si>*.

rêqu see *râqu*.

resēnu see *rasānu*.

rēsinu see *rāsinu*.

rēsu

rēsinūtu see *rāsinūtu*.

*re'su see *ra'su*.

rêsu v.; to itch; lex.*

sag.giš.ra = *re-e-su*(var. -šu) (see *rāsu*), su.kú.a = *re-e-su* Nabnitu XXI 300f.

By-form of *rašū*, see *rašū* B.

rêsu see *rāsu*.

rēsu (*rīšu*) s.; helper, supporter, ally; from OAk. on; wr. syll. and Á.DAH (DAH CT 39 4:36, CT 40 10:57); cf. *rāsu* v.

sag.^{ta-ab}TAB = *ri-i-su*, sag.tab.ba = *na-ra-ru* Erimhuš VI 166f.; sag.tab = *re-su*, sag.tab.bā.a.k.a = *a-lik tap-pu-ti* Antagal C 27f.; sag.tab = *re-e-su* CT 18 49 ii 27, also RA 17 124 K.2044+ ii 3.

sag.tab sila.šub.šub <gi>.dim me sag.nu.ti.la: *re-eš etemmu murtappidu ša dūtu la paqdu* (see *murtappidu* lex. section) UVB 15 36:10f.; [á.d]aḥ.zu níg.tuku.nu.me.a [dingir].ra.ām : *re-su-ka ul maš[rū] ilum[ma]* your helper is not wealth but god Lambert BWL 227:42; ki za.pa.ág sum.mu.u.me.ni.dé á.daḥ.zu hé.a : *ašar rigmu nadū urušumma lu re-su-ka* bring it (the drum) to the place where the cry was raised, let it be your helper CT 16 24 i 29f., cf. (Ninurta) k.i.mè.ka á.daḥ.zu hé.a : *ašar tāhazī lu re-su-ka* JCS 21 12:3+.

a) said of gods — I' in gen.: *na-ah-ra-ru-um ša M[arduk] [r]e-si-ka* help comes from Marduk, your helper TLB 4 48:5 (OB let.); *Adad . . . re-şú-ú-a* Adad, my helper CH xlivi 67, cf. *ana Adad re-şि-ia* VAS 1 33 ii 17, also (corr. to Sum. á.daḥ) LIH 97:46 (Samsu-iluna); *muddiš Ebabbar ana Šamaš re-şि-şu* who renewed Ebabbar for Šamaš, his helper CH ii 36; ^dU . . . lu *re-eş-şú-ni* let Teššub be our helper KBo 1 3 r. 41; *Aşšur tuklassu Adad re-su-şu* his trust is Aşšur, his helper Adad LKA 62:3 (NA lit.); *dābib nullātija ilu re-su-şu* the god helps him who speaks ill of me Lambert BWL 34:95 (Ludlul I); *ilšu Á.DAH-şú* his god will be his helper Kraus Texte 16 i 18, also CT 40 9 Sm. 772 r. 26, wr. DAH-[šu] CT 39 4:36, CT 40 10:57; O Gula ša Ninurta *re-su-şu* Or. NS 36

rēšu

128:197; *attama dajānī attama re-ṣu-ú-a* you are my judge, you are my helper Maqlu II 101; *ša ina tukulti Aššur u Šamaš ilāni re-ṣi-šu DU.DU-ku-ma* (the king) who walks trusting in Aššur and Šamaš, the gods who help him WO 1 456:21, 3R 7 i 9 (both Shalm. III), cf. *ša ana kašād nākīrī ittišu ittallakū ilāni re-ṣe-e-šu* Borger Esarh. 81:45; *lu re-ṣi tukultija Marduk attama* you, Marduk, be the helper in whom I trust VAB 4 82 ii 24, also 84 ii 24, 198 No. 32:5 (NbK.); Šamaš u Ištar *re-ṣu-ú-a* Šamaš and Ištar are my helpers CT 31 9 iv(!) 8 (SB ext.); *ana . . . ilāni rabūti . . . re-ṣi-šu bēlēšu* to the great gods, his helpers, his lords Unger Bel-harran-beli-ussur 8, *ilāni re-ṣu-šā ălikū idīša* the gods who helped her (Tiāmat) and went at her side En. el. IV 107, also ibid. 69.

2' in personal names: *Aššur-re-ṣi* Aššur-Is-My-Helper ICK 1 187:52, *Adad-re-ṣi* ibid. 15, TCL 21 232:24, BIN 6 133:28, KTS 19a:16, *We-re-ṣi* Wēr-Is-My-Helper TCL 21 209:21 (all OA), *Eš₄-dar-ré-ṣi* MAD 1 290:4 (OAKK.); *Marduk-re-ṣu-šu* YOS 13 386:5, *Sin-re-ṣu-šu* ibid. 347:13 (OB), *Adad-re-ṣu-ia* KAJ 100:32; *Aššur-re-ṣu-ia* KAJ 7:4 and 30, KAJ 167:1 and passim, *Šamaš-re-ṣu-a* KAJ 236:6 (all MA), abbr. *Re-ṣu-ia* LIH 29:14 (OB); *Adad-re-ṣu-ú-a* BE 14 106:5 (MB); *Aššur-re-ṣu-u-a* ABL 101:4, 123:12, 144:1, and passim in ABL; *Šamaš-re-ṣu-u-a* 5R 44 iii 61, Nbn. 594:2, Camb. 87:22, and passim in NB; *Re-ṣi-DINGIR* The-God-Is-My-Helper Legrain TRU 302:6 (OAKK.), see MAD 5 116, wr. *Re-ṣi-lum* YOS 4 152:1; *Bēl-re-es-kīni* Bēl-Is-the-Helper-of-the-Just Camb. 387:18; *Ištar-re-ṣu-ú-a* Farber Ištar und Dumuzi 185:6 and 7 (SB), YOS 17 348:6 (NB); in a divine name: *IGI dšeš.ki.igi.du u dšeš.ki.á.daḥ it-mām* UET 6 402:25, see Gadd, Iraq 25 179, cf. *dšeš.ki.á.daḥ-ma-gir* (personal name) CT 47 30:41 (OB).

b) said of allies — **1'** in royal insers.: *kāšid GN u nagab re-ṣi-šu* who conquered GN and all its allies AOB 1 62:22 (Adn. I), cf. Weidner Tn. 3 No. 1 iii 41 var., cited rēšu v.; I

rēšu

defeated RN *adi 12 malkī re-ṣi-šu* along with twelve rulers allied with him WO 1 57:15 (Shalm. III), also TCL 3 103, Lie Sar. 365, Iraq 16 186:39, and passim in Sar.; *adi ummānat Elamti re-ṣi-šu . . . aštakan tahtāšu* I defeated him and the Elamite troops who helped him OIP 2 66:4, also 76:10, 24 i 22, 85:7 (Senn.); *re-ṣe-e-šu ălik idīšu . . . ugdap-piša ana mahrija* he amassed against me his allies who go at his side Piepkorn Asb. 68 v 89; *re-ṣe-e-šu adūk* Streck Asb. 68 viii 34; *re-ṣu iddinšum tappā ušaršiš* he gave him a helper, he provided a partner for him VAB 4 272 ii 1 (Nbn.).

2' in lit.: *re-ṣi u tillāti la irašši* may he have no helpers or allies IM 67692:171 (*tamītu*, courtesy W. G. Lambert); *šabēšu māssu karassu re-ṣi-šu . . . lipahhir* should he gather his troops, his land, his camp, his allies? Craig ABRT 1 81:4 (*tamītu*); *šuknani re-ṣa idāja lilliku kakkūkunu rabūti* provide me (O Ea, Šamaš, and Marduk) with a helper, let your great weapons go at my side PBS 1/2 106:32; *tillat re-ṣi-šu kīma alpi pulluqu* Tn.-Epic "iii" 46.

3' in omens: *ummānī re-ṣi irašši* my troops will find allies KUB 37 198 r. 12f. (oil omens), cf. *rubū re-ṣa u [tillāti] iraššima ina re-ṣi-šu u tillātišu māt nakri uša[mqat]* the prince will find a helper and auxiliary troops, and he will overthrow the country of the enemy with his helper and the auxiliary troops KAR 422 r. 23f., also r. 25f.; *rubū re-ṣu irašši* the ruler will find a helper Leichty Izbu IX 20, also XVI 11, KAR 422 r. 22, cf. KAR 423 iii 29, CT 20 36 iii 15, CT 31 25 Sm. 1365:18f., and passim in ext.; *re-ṣa irašši* Kraus Texte 3b ii 27; *re-ṣu-ka ana nakri ibbalakkatu* your allies will side with the enemy CT 20 25 K.9667+ ii 12, cf. ibid. 13:11, *nakru . . . ina re-ṣi-šu harrān gilitti illak* CT 20 35 ii 12 (SB ext.); *[re]-ṣi u tillāti tarasši* YOS 10 42 ii 51 and 59 (OB ext.), cf. Boissier DA 6:5; *re-ṣu-ka u tillātuka ipat̄taruka* your helpers and allies will desert you YOS 10 42 ii 54, cf. ibid. 37:4, 44:27, cf., wr. *re-es-ka* ibid. 46 ii 37 (OB ext.),

rēšu

cf. CT 20 36 iii 21 (SB ext.); *nakirka re-ša u tillāti išapparku* KAR 430 r. 10; *nakrum ... qadum re-ši-šu ú* «ú» *tillātišu ālka ilaw-wīma* the enemy together with his helpers and allies will surround your city YOS 10 3:3 (OB liver model); note: *ana re-ši-i-ka qadum tillātika tetebbi* with your allies you will attack your helper YOS 10 36 ii 33; difficult: [...] *re-šu-šu ula imahharu* RA 38 80:15, see RA 40 56 (OB ext.).

4' other occs.: *šarru rabū ana RN šar GN lu re-šu-šu* the Great King (of Hatti) shall be the ally of RN, the king of Halab KBo 1 6 r. 5, cf. ibid. 7f. (treaty), cf. [LÚ(?)].MEŠ *re-ši ú* [...] MRS 6 140 RS 16.132:17; *la[ma] re-šu-šu illikuni* (in broken context) PBS 7 30:19 (OB let.).

c) said of weapons: GIŠ.TUKUL *Ištar re-šu-ú-a* the weapon of Ištar is my helper CT 31 19:18, also (of Nergal, Enlil, etc.) CT 30 44 83-1-18,415:5, CT 30 23 K.8178:7, 12, r. 16, CT 31 9 iv(!) 10, 10 iii(!) 3, see Nougayrol, RA 68 63 n. 6, also, wr. GIŠ.TUKUL ^d15 Á.DAH.MU VAB 4 268 ii 30 (all SB ext.).

d) other occ.: ITI *dīš mīli māmu re-šu-ka-[ma]* (see *dīšu* mng. 2d) Tn.-Epic “iii” 21.

In VAB 1 (= Thureau-Dangin SAKI) 176 a 15 read *ri-is*, see *rīsu*. For YOS 2 33:18 see Stol, AbB 9 33. In LTBA 2 11 ii 61 and dupl. (= Malku IV 126) read *rēšutu*, q.v. In MDP 6 47:21 read [*li-šam]-ri-šu-šu-ma*, see *marāšu* mng. 6b. For RA 45 174:65, see J. Westenholz Akkade 70f.

rēšu see *rīsu*.

rēšūtu s.; help, support; from OA, OB on; wr. syll. and Á.DAH; cf. *rāšu* v.

daḥ^{re-šu-ú-tum} (var. AŠ.daḥ) Proto-Izi I 175.
á.daḥ mar.ra KA GAR *hi-pí eš-šú : re-šu-us hi-pí eš-šú* StOr 1 32:8, dupl. RA 28 136 Sm. 397 r. 1f. (Adad-apla-iddina).
re-šu-tú = a-lík i-di Malku IV 126.

a) in gen.: $\frac{1}{2}$ GÍN KÙ.BABBAR *ana sahirtija inūmi [a-nal re-šu-tí-a a-[li-kil [...]]* one-half shekel of silver for sundries for me when [you had sent] messengers to my rescue ICK 1 139:15 (OA); *ina kakki ilāni*

rēšūtu

re-šu-ti bēl immeri illaku Boissier DA 18 iii 13 (SB ext.), *kīma abi u ummi rēmu* TUK-šú *re-šu-su ana alāki* Köcher BAM 322:45; Adad-nīrārī (III) *ša DN DN₂ ... re-šu-su illikūma* to whom Aššur, Šamaš, (Adad, and Marduk) gave their support 1R 35 No. 3:17, cf. Borger Esarh. 113 § 76 r. 9; the gods *ša ina epēš tāhazī illikū re-šu-ti* who came to my aid in the fray Streck Asb. 78 ix 92, cf. ibid. 36 iv 36; *Bunene ... lil-lik-ka re-šu-u-tu* VAB 4 232 ii 19, also ibid. 260 ii 38; see also *alāku* mng. 4a-2' (*rēšutu*); *Ekur-re-šu-su* Ekur-Is-His-Help (personal name) AfO 13 pl. 5 r. 14; *šēru re-šu-ti-ia* (see *šēru* A mng. 1) ZA 61 58:176a (hymn to Nabû); uncert.: *ilānu ... išemmu ikribika illaku* Á.DAH-u-ka (= *rēšuka*)? the gods will hear your prayer and come to your aid Unger Bel-harran-beli-ussur 28.

b) referring to military aid — **1'** with *alāku*: *[al]ka ana re-šu-ti-ia ana muhhišu* come to my aid against him KBo 1 7:35, also ibid. 29, cf. MRS 9 286 RS 19.68:32 (both treaties); PN *ana re-šu-ti la illak* PN does not have to come to help (referring to military service) MRS 6 80 RS 16.239:14; *ana māt Hatti ana re-šu-ti illik* he went to the Hittite land to (provide) aid AfO 5 90:21 (Adn. I), cf. *ana na-ra-ru-ut* (var. *re-šu-ut*) GN *lu illikuni* AKA 75 v 74 (Tigl. I); *Mannaja ša ana re-šu-ti-šu-nu illikūni* the Mannians who had come to their aid Gadd Fall of Nineveh pl. 1:5, see Grayson Chronicles 91, and passim in chronicles; *kitru iddinšumma illika re-šu-us-su* he gave him help and came to his aid Winckler Sar. pl. 34:119, cf. ibid. 130; *šar Elamti ša re-šu-ut Bābili illiku* OIP 2 88:36, also 90:16, also *ša idāšu ishuruma illiku re-šu*(var. adds *-us*)-*su* ibid. 39 iv 52, 51:27 (Senn.); the people of Assyria *ul illiku re-šu-us-su-un* did not go to their (my rebel brothers') aid Borger Esarh. 43 i 52, cf. RN *ša ana re-šu-u*(var. omits *-u*)-*tu* RN₂ *ahi nakri ... illiku* Streck Asb. 68 viii 32, also ibid. 34 iv 6; *aššu epēš dīnišu u alāk re-šu-ti-šu* in order to secure his rights and go to his aid Streck Asb. 36 iv 32, also,

rēšūtu

wr. Á.DAH-šu ibid. 194 No. 7:13, cf. ša . . . la illiku re-ṣu-ut-sú VAB 4 274 ii 24 (Nbn.); itti=šunu ana re-ṣu-ti-ṣú-nu itt[alku] STT 30:62, see AnSt 5 100; re-ṣu-ut ummān rubē ilu illak the god will come to the aid of the troops of the ruler KAR 422 r. 16, also CT 20 25 K.9667+ ii 3, 28 K.219+:4, for other refs. see alāku mng. 4a-2' (*rēšūtu*).

2' other occs.: RN ana re-ṣu-ti ishurma (Merodachbaladan) turned to RN for help Lie Sar. 265, also Iraq 16 185:19 (Sar.); ana re-ṣu-[ut] ahāmeš ittakluma (the enemies) trusted in one another's help 3R 7 i 43 (Shalm. III); ana re-ṣu-tu RN ahi nakri išpuramma he sent help to Šamaš-šumukīn, (my) hostile brother Streck Asb. 64 vii 99, cf. ša ašpuru Á.DAH-su imšīma he forgot that I had sent him help ibid. 44 v 23 and 194 No. 7:18; 80,000 bowmen and horses ana māt Šumeri u Akkadī išpura re-su-[us-sul] he sent to Sumer and Akkad to his aid OIP 2 49:9 (Senn.); GN ša ana re-ṣu-ut GN₂ iššaknu (the troops of) GN which were ready to help GN₂ AKA 76 v 83 (Tigl. I); iššakin [re]-ṣu-us-su-un they were given help Lie Sar. 62, also TCL 3 + KAH 2 141:106; ana re-ṣu(var. adds -u)-ti ahāmiš iššaknuma they were ready to help each other Borger Esarh. 49 iii 25; ana re-ṣu-ut RN nīrārišu ubil kitru (see kitru A mng. 2a) TCL 3 85 (Sar.); Nergal Ereškigal ša ana re-ṣu-ti rubimma izzizū DN and DN₂ who stood by the ruler ZA 43 19:72 (SB lit.), cf. ša ana re-ṣu-ut ahāmeš izzizū JAOS 88 126 ii a 7; [ša an]a re-ṣu-u-ti [RN] itbūni who rose to help RN AfO 8 194:25 (Asb.); [...] ša māt Hatti iteb-būnik ana re-ṣu-[ti] KBo 1 1 r. 8; Teššub bēl-karaši Teššub bēl re-eš-ṣu-ti DN, god of the camp, DN, god of help ibid. r. 41, also ibid. 2 r. 18; ina re-ṣu-ti ša Ištar bēlat šamē erseti with the help of Ištar, queen of heaven and earth Weidner Tn. 12 No. 5:50, 27 No. 16 i 58; ina re-ṣu-te(var. -ti) ša Šamaš u Adad ilāni tiklija with the help of Šamaš and Adad, the gods in whom I trust AKA 179:18, and passim in Asn., also WO 3 152:5 (Shalm. III); the king of Elam and the king of Babylon adi

rēštu

šarrāni ma'dūti ša šadī u tāmti ša re-ṣu-ti-ṣú-nu with many kings from mountain and sea who helped them OIP 2 82:35 (Senn.); šabē . . . u GIŠ.GIGIR.HI.A iddi=nanni [a]-na «i»-ri-is-ṣu-ti-ia the king should give me troops and chariots to help me EA 157:32.

c) auxiliary troops: ušširaššu qadumi ERÍN.MEŠ re-ṣu-ti send him with auxiliary troops EA 126:44; in difficult context: the king placed his son on the throne u šu itti re-ṣ[u]-ti-ṣu ana KA ŠIR KI ittanaṣṣi but he with his auxiliary troops(?) sets out over and over for . . . YOS 2 21:12 (school text?), see Stol, AbB 9 21; uncert.: PN NÍG re-ṣu-tum TCL 10 1:23.

rēšam (*rēštam*) adv.; at the beginning; OB; cf. rēšu.

re-ṣa-am ina GN tazziz at the beginning you were stationed in Lagaba TLB 4 11:6; aššum IGI.6.GÁL re-ṣa-am iħħašbu because at the beginning one sixth has been taken off TMB 97 No. 193:25; obscure: as for the report in which I brought my worries to you re-ṣa-am ašpurakkum I wrote to you at an earlier time(?) Sumer 14 69 No. 44:8 (Harmal let.); note the form *rēštam*(ma) (possibly to *rēštu*): aššum PN . . . re-eš-ta-am-ma la aṭarradaššu van Soldt, AbB 13 56:14.

rēšiš adv.; subserviently; SB*; cf. rēšu.

re-ṣiš ul adallal ina puhur itbā[rija] (modest) like a slave I did not boast in the company of my friends, with comm. re-ṣiš // kīma ardi Lambert BWL 88:294 (Theodicy).

rēštiū see *rēštu*.

rēštu s.; 1. beginning, first part, first installment, 2. (in pl.) top part, upper part, summit, 3. prime oil, oil of a superior quality, 4. (in pl.) first quality, choicest, first fruits, 5. (with šuṣū, šakānu, in idiomatic use) to make preeminent, 6. (unkn.

rēštu

mng.); from OA, OB on; pl. *rēšētu* (also in mng. 4 *rēšātu*, *rēšītu*); wr. syll. (pl. SAG. MEŠ in mng. 4); cf. *rēšu*.

sag.bi.šè ma.gál: *ina re-še-e-tim* [...] UET 1 146 v-vi 4 (Hammurapi); nam.kù.zu x [...] [x] á.na ár mu.un.da.i.i sag.bi.šè íb.ta. an.è: *ušarrīh[a ...] is-su ušešā ana re-še-e-ti* he (Marduk) has glorified [his ...], and he has made his strength preeminent Lambert, JCS 21 128:5 (= CRRA 19 435).

IM.SAG // IM SAG KAL(?) [//] IM.SAG *reš-tu[m(!)]* BA 5 690 K.6465 r. 5 and 7, restored from dupl. Köcher Pflanzenkunde 22 iii 37; [...] [x] ŠE SAG-ti *i-nam-din it-gu-ru-tam* [u]l i-di he will give the [...] of the choicest of thing(s) – I do not know (the meaning of) *itgurūtu* CT 41 34 K.103:14 (Alu Comm., to Tablet CIV).

at-mu-u re-še-e-tum (replaced in source I by *at-re-mu-še-e-ti* line 186a) = *nap-har sal-mat* SAG.DU Malku I 186.

1. beginning, first part, first installment – a) beginning of a month (OB, Mari only): MN *ina re-iš-ti-šu* KI PN PN₂ PN₃ *ana ITI.1.KAM īgur* at the beginning of MN PN₃ hired PN₂ from PN for one month VAS 8 59:2, cf. MN UD.1.<KAM> *ina re-eš-ti-šu* *irrub* on the first day of MN, at its beginning, he will move into (the rented house) BE 6/1 35:14, cf. BE 6/2 74 r. 2, BA 5 488 No. 8:7; PN MN *ina re-iš-ti-šu* KÙ.BABBAR ŠU.BA.AN.TI PN received the silver at the beginning of MN ARM 8 36:6, also ibid. 103:5.

b) first part, first installment (OB): *re-iš-ti kişrišu* x KÙ.BABBAR *mahir* he has received x silver as the first installment of his rent Meissner BAP 59:11, also BE 6/1 33:10, 35:11, Szlechter Tablettes pl. 30 MAH 16.214:11, CT 47 36:12, wr. *re-eš-ti* PBS 8/2 220:11, BA 5 490 No. 11 r. 2, cf. *re-iš-ti kişri bītim* CT 6 25a:2; *re-eš-ti idīšu* the first installment of his wages CT 48 115:9; *re-iš-ti bīlti* the first installment of the field rent BA 5 514 No. 50:7.

2. (in pl.) top part, upper part, summit – a) summit of mountains, mountain top: Šumalija *bēlet šadē ellūti ašibat* *re-še-e-ti* the lady of the holy mountains, she who dwells on the mountain tops BBSt. No. 6 ii

rēštu

47 (Nb. I); the king *āmeru durgī u šapšaqī mukabbisi* *re-še-e-te* ša šadē kališ *huršāni* who has seen remote and inaccessible regions, who has marched over the summits of mountains everywhere WO 1 456:15, also BA 6/1 144:11, AAA 19 108:3, 3R 7 i 7 (Shalm. III).

b) other occs.: *šumma ištu re-še-ti ana šepēti ištu šepēti ana re-še-ti* ... BAL.BAL if (the sick person) turns constantly from the head to the foot and from the foot to the head (of the bed) Labat TDP 164:63, cf. *[ištu še]pēti ana re-še-ti* [...] AMT 65,4:3, see AfO 18 75 n. 34; (a sheep about to be slaughtered) *ištu re-še-ti ana šepēti itta[balkat]* turns constantly from the head to the foot (of the slaughtering table) CT 41 10 K.4106:22 (behavior of sacrificial lamb).

3. prime oil, oil of a superior quality (OA only): 10 SÌLA *šamnam* ša *šamaš=šammi* 1½ SÌLA *re-iš-tum* ... *mimma annim suhārū ublunikkim* ten silas of linseed oil, one and a half silas of prime oil – all this the employees brought to you BIN 6 84:20; *šamnam ana pitaššija la išu lu re-iš-tám* ša Ālim lu *re-iš-tám* ša GN *ṭabtam* ša *ekallim* *ina alākika ana pitaššija bilam* I do not have oil (here) with which to anoint myself (so) when you are traveling bring to me here either prime oil from the City or perfumed prime oil from GN from the palace for anointing myself CCT 4 18a:24f., cf. ša 1 GÍN *re-eš-tá[m]* *šāmam* KTS 32b:8; x SÌLA *re-iš-tum* (beside *šamnum ṭābum*) TCL 20 178:11, also ICK 1 189:14, Contenau Trente tablettes cappadociennes 1:18, 2:14, wr. *re-eš-tí* ibid. 30:21, BIN 4 61:21, 81:7, HSS 10 224:4', wr. *re-eš-tám* BIN 6 91:12, KBo 9 38:10; 3 *kursānum re-iš-tum* (see *gusānu*) CCT 1 42b:6.

4. (in pl.) first quality, choicest, first fruits – a) in Mari: *ištēn LÚ taklam* *re-še-e-tāmītīm* ša *tanaṭṭalu* ... *šukun* appoint a trustworthy person, the best you can find in the land ARM 1 9:17; I am sending 2 *puhādū re-še-et būlim* two lambs, the best of the flock ARM 2 140:30.

rēštu

b) in royal inscriptions: I planted all kinds of fruit (trees) and vines SAG.MEŠ *ana Aššur bēlīja u ekurrāt mātīja aqqi* (and) the choicest (of their products) I brought as offerings to Aššur, my lord, and the sanctuaries of my land Iraq 14 41:39 (Asn.), also, wr. SAG.MEŠ-te AKA 245 v 9; *kurunnu lallāru biblat šadē ellūti re-še-et mātāti kišitti qātēja* wine and white honey, the product of the pure mountains, the best from the lands I have conquered Winckler Sar. pl. 36:170; I reorganized that district *ištēn alpu* 10 *immerē* 10 *imēr karāni* 20 *imēr suluppi* *re-še-ti*(var. -te)-šú *ana ilāni māt Aššur ukīn dārišam* I established one ox, ten sheep, ten homers of wine, and twenty homers of dates as its first-fruit offerings for the gods of Assyria OIP 2 26 i 63, also ibid. 55:59, 57:19, 67:9 (all Senn.); *sattukkē ginē* SAG.MEŠ ^dAššur u ^dNIN.LÍL *u ilī māt Aššur ukīn sēruššun* I imposed upon them (the obligation) to provide for the daily and the regular offerings, and the first fruits for Aššur, DN, and the gods of Assyria Streck Asb. 40 iv 106; as for the booty from Elam *re-še-e-ti ana iliya ašruk* I gave the choicest (parts of it) as a gift to my gods ibid. 60 vii 1; I conquered unsubmissive countries *šallassunu kabittu* SAG. MEŠ *kaspi hurāsi mimma aqru ... ana ilī māt Aššur ... aqīš* (from) their substantial booty I dedicated to the gods of Assyria the choicest pieces of silver and gold, everything precious ibid. 168 r. 35; *lišānu re-še-e-ti* ^m*annanna ana Aššur bēlīja ultebila* herewith I am sending the best orator, so-and-so, to Aššur, my lord Borger Esarh. 107:23, also, wr. LÚ.EME SAG.MEŠ TCL 3 427 (Sar.); for roofing the temple I selected *re-e-ša-a-ti erēniya ša ištu* GN ... *ublam* the best (beams) from my cedars which I had brought from the Lebanon VAB 4 126 iii 21 (Nb.).

c) in SB lit.: IM ŠÈG *ana KUR re-še-e-ti* LAL.MEŠ Izbu Comm. V 271a; [lam]ú *re-še-e-[ti]* (Nippur) surrounded by beautiful things(?) Lambert, Kraus AV 196 III 12 (Šarrat-

rēštu

Nippuri hymn), also ibid. 200 IV 3; see also *atmū rešētu*.

d) in NA leg., adm., and letters: x silver SAG.MEŠ *ša Ištar ša Arba’il* belonging to the first-fruit offerings (given to) Ištar of Arbela MAH 16.602:2 (NA), cited Postgate, JSS 28 155, also Tell Halaf 112:2, 113:3, for further refs. see Menzel Tempel 2 T 183f. Nos. 82–89, and (to Ištar of Bit Katmuri) ibid. 189 No. 107:2, (to Nabû) ibid. No. 109:1; x copper [SAG].ME *ša qarīti ša Ištar ša Arba’il* VAT 8767:2, also VAT 8766:3, x silver SAG.DU SAG.MEŠ *ša Ištar ša Ninua* ADD 38:2, 39:2, cf. Menzel Tempel 2 T 188 No. 103a and 103b, 189 No. 108; dates *issu libbi* SAG.MEŠ *ša muḥhi* GN *šarru ukinnuni* belonging to the first-fruit offerings which the king had imposed upon the land of Babylonia ADD 1013 r. 12; PAP 2 ANŠE 2 BÁN *re-šá-a-ti* Dalley-Postgate Fort Shalmaneser 141:5 (referring to wine); *karānu re-ši-tu gi-nu-[u ...]* (heading) KAV 79 r. 2, cf. 11 DUG.ŠAB.MEŠ SAG.MEŠ *ša kal šatti* KAV 79:7, 14 DUG.ŠAB GN SAG.MEŠ *ša ITI* ibid. 10, 74 KUŠ.SAL.MEŠ SAG.MEŠ *ša MN* ibid. 11; *annūrig* SAG.MEŠ *ša mātika ... memēni la naṣṣa* now, nobody has brought the first-fruit offerings of your land ABL 532:4, cf. 40 *alpū* SAG.ME ADD 754:3, see Fales and Postgate, SAA 11 90.

5. (with *šūšū* and *šakānu*, in idiomatic use) to make preeminent: *ša ... zikir šumišu ušešū ana re-še-e-ti* whose fame they (Aššur, Nabû, and Marduk) extolled above all Lyon Sar. 13:5, and *passim* in Sar., also Borger Esarh. 46 ii 33, and see JRAS 1932, in lex. section; *zinnātu Esagila u Ezida ... aškun ana re-še-e-tum* (see *zinnātu*) VAB 4 184 iii 56, dupl. CT 37 17 iii 21, also VAB 4 74 ii 43, 110 ii 75, 174 ix 8; *ina māt abbanū išku-nanni ana re-še-e-tim* in the land where I was born he (Marduk) made me preeminent VAB 4 66 No. 4:11 (Nabopolassar).

6. (unkn. mng.): [...] *ina reš-ti gamir kī* [...] (in broken context) ABL 893 r. 8 (NB).

For RA 63 84:16 see *rēštū* lex. section; for AfO 19 59:166 see *rīštu*.

rēštu

Ad mng. 4: Postgate, JSS 28 155ff.; Zawadski, Rocznik orientalistyczny 41 151ff.

rēštu in bīt rēšēti s.; (a container for offerings?); NB; cf. rēšu.

É re-še-e-ti ša bēlu iqba' amur ina bīt LÚ.ŠÀ(?).TAM šû usaddarma ana bēlīja ušebbilasšu the container for offerings(?) which (my) lord has mentioned — see, it is in the house of the šatammu, I will be sure to send it to my lord YOS 3 193:22 (let.).

rēštu see rīštu.

rēštū (*rēštū*, fem. *rēštū*) adj.; 1. first (in a sequence), firstborn, 2. old, original, ancient, primordial, 3. preeminent, foremost, supreme, outstanding, 4. first quality, choice; from OB on; wr. syll. and SAG; cf. rēšu.

sag = *re-eš-tum* Sag Bil. B 3; sa-ag SAG = *ašaridu*, *rabû*, *reš-tu-u* Idu I 114ff.; [x]-x ZIG = [*re-eš*]-*tu-ú* A VII/2:208.

túg.sag, túg.g.u.za.sag = *reš-tu-ú* Nabnitu IV 224f.; túg.sag = *reš-tu-ú* Hh. XIX 175; túg.níg.lám.sag = *reš-tu-ú* ibid. 117, cf. ibid. 264 and 269; [zú.lum.sag] = *re-eš-tu-u* Hh. XXIV 246a; [ú].sag = šá-[m]u *re-iš-tu-u*, *biltu re-iš-ti-tu* Izi E 296f., cf. [... ú].SAG [//] šam-mu *reš-tu-u* CT 41 45 BM 76487:5 (Uruanna IIIb Comm.); [í.ni].ni.a = i *re-eš-tu-ú* RA 63 84:16' (RS Silbenvokabular), cf. NI.NI.NI.A Studies Landsberger 33:117 (RS Silbenvokabular A); [í].sag = *re*(?)-[eš-tu-u] Hh. XXIV 20, cf. ni-sag MURÚ = šá NI.SAG *re-eš-tu-u* A III/3:220.

kaš.sag kaš.huš.a.a.ra.an.bal.bal.e : šikar *re-eš-te-e* šikar hušše uneqqīka I have libated to you fine beer and red-glowing beer STT 197:44f., see Cooper, ZA 62 73:22; šir.sag edin.ta kaš₄.[dug4(?)] i.gul.e : [ina] širhi *reš-ti-i* bīta lisma ik-rim (Sum.) at the first lament of the plain, he (Enlil) holds back(?) his run (Akk. corrupt, see širhi A lex. section) SBH 31 No. 14:10f.; d̄a sal. lú. h̄i ... dumu.sag d̄en.ki.ke₄(KID) : ša d̄Mar duk māri *reš-ti-i* (var. *reš-tu-u*) ša d̄Ea CT 16 28:50f., cf. CT 17 1:38f., 26:84f.; umun.kal.a dumu.sag d̄en.líl.le šu.mah.an.na.mu : d̄Ninurta māru *reš-tu-ú*(var. -u) ša d̄Enlil emūqān širātu ša Ani 4R 18 No. 2:29f., dupl. Weissbach Misc. pl. 13:29f.; [é.gi₄.a dumu.sag] d̄uraš.a me.na : [kallatu mārtu *reš*]-*ti-tum* ša d̄Uraš (in broken context) ibid. 43f., see Cooper, Iraq 32 60:15 and 22;

rēštū

[...].sag.gá.me.en : [...] *reš-ti-tum anā[ku]* BA 10/1 124 No. 44:11f.; urú.sag.zu unug^{kī}.šè mu₇.mu₇ ba.an.mar : *ina ālikī reš-ti-i Uruk rigmu ittaškan* (see *rigmu* lex. section) 4R 19 No. 3 r. 35f.

IGI // *reš-tu-ú* Hunger Uruk 136 r. 9 (comm.); *reš-tum* = *dan-nu* Malku I 46; [...] = *re-eš-tu-u* LTBA 1 58 v 3.

1. first (in a sequence), firstborn — **a)** first (in a sequence): *itūnum* [r]*e-iš-ti-tum* 132 ÚR×GAR.BI first kiln, its (content): 132-vessels (followed by nine more kilns) Edzard Tell ed-Dēr 198:1 (OB adm.); *šamūtum re-eš-ti-tum* [inal] [di(?)]-ši-im *izan-nu[n]* the first rain will fall in spring(?) YOS 10 16:3 (OB ext.); *annītum re-eš-ti-tum* this is the (report on the) first (extispicy) (note *annītum piqittum* this is the (report on the) second (confirmation extispicy) line 37) YOS 10 8:24, also RA 41 50:14' (OB), see ZA 59 212 n. 988; there are x lines DUB.SAG. KÁM first tablet (of the series é.tùr. dím.mà.na.àm) SBH 35 No. 17 r. 7, see Hunger Kolophone 158:1; *nishi reš-tu-ú* first excerpt (followed by title of series) (as opposed to *nishi* 2-ú SBH 6 No. 3 r. 10) SBH 78 No. 44 left edge 1, see Hunger Kolophone 144:1, SBH 12 No. 5 r. 18; *pirsu reš-tu-ú* first section CT 34 50 iv 39, MSL 4 191 i a, and passim, see Hunger Kolophone 145, 121, 459, 511, TCL 6 31 r. ii 33 (table of reciprocals); [zittu] SAG-ti MÚL.LÚ.HUN.GÁ šumšu first portion (of the twelve of the zodiacal sign Aries): its name is Aries JCS 6 66:14 (NB horoscope); *littu būršu reš-tu-ú šapilma* as for the cow, her firstborn calf is inferior Lambert BWL 86:260 (Theodicy); *ina ITI.BÁRA.SAG arhi reš-tu-u* in Nisanu, the first month (of the year) Borger Esarh. 112:10, also OIP 2 136:24 (Senn.); *ina zagmukki arhi reš-ti-i* at the New Year's festival, in the first month (of the year) Borger Esarh. 64 vi 58.

b) firstborn — **I'** said of gods: to Marduk *mārim re-eš-ti-im* ša *Ea* VAS 1 33 i 4 (Samsuiluna), also CH i 9, (Zababa) *mārum re-eš-tu-um* ša *Ekur* CH xlivi 83; [al-na DUMU SAG [...] (in broken context) KUB 4 24 r. 11; *d̄Ninisinna* DUMU.SAG *d̄Irra* Rm.

reštû

618:18 (catalog of lit. compositions), see Bezzold Cat. 1627; *araḥ Sin DUMU reš-[t]i-e* (var. *reš-tu-u*) *ašaridu ša Enlil* Streck Asb. 204 vi 17, var. from parallel 70 viii 97, see Weippert, WO 7 79 iii 35, also KAV 218 A i 11 (Astrolabe B), cf. DN *māru reš-tu-ú ša Eridu* STT 138:21, dupl. Köcher BAM 338:22, cf. STT 214-217 iv 27; [^d*As]ar-ri aplu reš-tu-ú ašarid ālik mahri* Asari, the firstborn heir, the leader who marches in front JAOS 88 125 ia 9 (NB lit.), cf. BMS 46:14, see Ebeling Handerhebung 114, cf. also Cagni Erra I 2, AKA 255 i 2 (Asn.), 5R 66 i 19 (Antiochus I); *ša Nergal mār manzāzi reš-te*(var. -*ti*)-*e anāku* I belong to DN, the firstborn son of the (heavenly) station STT 214-217 i 45, 55, 58 and dupls., see ArOr 21 409; (Nabû) *bukur* DN *reš-tu-ú* firstborn son of Marduk 5R 66 ii 5 (Antiochus I), also Craig ABRT 1 30:32; said of Nanâ: *ana DN mārti reš-ti-tu* BA 5 601 No. 22:1, also *nīš DN mārti reš-ti-ti* ArOr 21 387 K.3179 iii 14; *bukurti Anu reš-ti-ti* VAS 1 36 i 7 (NB kudurru); for other refs. see Tallqvist Götterepitheta 169 s.v.

2' said of kings and other human beings: *māršu re-eš-tu-um išallim* YOS 10 54:11, also ibid. 10 (OB physiogn.); RN *aplu reš-tu-[ú]* 5R 33 i 18 (Agum-kakrime); (PN) *mārūa reš-tu-ú* OIP 2 76:11, cf. ibid. 35 iii 72 (Senn.); *jāti apilšu re-e-eš-ta-a-am* VAB 4 72 i 41 (Nbk.), cf. *bukram re-eš-tu-u* ibid. 62 ii 72 (Nabopolassar); he entrusted his camp *ana reš-tu-ú bukuršu* to his firstborn son BHT pl. 7 ii 18.

2. old, original, ancient, primordial – **a)** said of cities, sanctuaries, architectural structures, etc.: [u r u] kiš^{ki} [k i . p]eš sag. gá : *Kiš māhāzam re-eš-ti-i-am* Kish, the age-old cult center RA 63 30 i 9 (Sum.) and YOS 9 35 i 9 (Akk., Samsuiluna), see RA 63 33; *anumma* GN SAG *qadu* [eqlišu] u URU *šapil qadu e[qlišu] ittadinšunu šarru ana* PN ... *ana dārīti* for all time to come the king has hereby given to PN the old city of Wanatum together with its agricultural holdings and also the lower city together with its agricultural holdings MRS 6 125 RS 15.147 r. 6; *Aššur^{ki} māhāzu re-eš-tu-ú* Borger

reštû

Esarh. 2:28, see also 4R 19 No. 3:3f., in lex. section; (*Šamaš*) *šubatka elleti re-eš-ti-tam* your holy primordial abode OECT 1 pl. 28 iii 46, cf. ibid. pl. 23 i 5, CT 34 28:66, VAB 4 236 ii 2 (Nbn.); *Ebabbar kišši ellu šubassa reš-ti-ti ša mamma šarri mahri la ukallimu temenša* Ebabbar, the hallowed sanctuary, its original site, the foundations of which no former king had made visible CT 36 22 i 35 and dupl. RA 11 111:34 (Nbn.); Imgur-Enlil, the wall of Babylon *turru re-eš-ta-a pu-lukku dārū* the age-old defenses(?), the everlasting barrier PBS 15 80 i 22 (Nbk.); *ina kigalli re-eš-ti-im ukīn temenšu* at the original location I laid out its foundations VAB 4 62 ii 45 (Nabopolassar), cf. ibid. 94 ii 32, 172 viii 55 (Nbk.).

b) said of rites, customs, etc.: (*Ehursag-galkurkurra*) *kišši punguli uṣurat adnāti reš-ti-tum* the well designed sanctuary, the primordial reflection of the inhabited world Winckler Sammlung 2 1:11 (Sar.), see Saggs, Iraq 37 14; I brought the sanctuaries (of Esagil and Ezida) in order again *parṣū re-eš-tu-tu aštene'ā* (and now) I search incessantly for the original rituals VAB 4 210 i 20 (Ner.); *simāti re-eš-ta-a-ti pilludē qudmūti ša Nanā* ... *utēr ašruššun* I reintroduced the age-old customs and former rites of Nanâ VAB 4 92 ii 50 (Nbk.), cf. *kīma simāti Hammurapi re-eš-ta-a-tim* ibid. 240 iii 1 and dupl. BIN 2 29 ii 17 (Nbn.); *lubušti kīma simātišina re-eš-ta-tim ulabbiš* (for translat. see *simtu* mng. 3c-1') VAB 4 282 iii 54; *kīma labīrimma* ... *itti rīmu ša kaspi ša sippē kīma simātišu re-eš-ta-a-ti ušziz* I had (the *mušhuššu*-figures) installed as in the past, according to its original appearance, with a silver wild bull at the doorpost VAB 4 210 i 32 (Ner.).

3. preeminent, foremost, supreme, outstanding – **a)** said of gods: *dīngir sag umun.sag* (ref. to Marduk) Limet Sceaux Cassites No. 3.7, cf. YOS 12 384 seal 3 (OB); DN *reš-tu-ú zārūšun* Apsū, the foremost one, their begetter En. el. I 3, cited as *reš-tu-u zārūšun* CT 13 32:1 (En. el. comm.);

rēštû

(Jupiter) *ilu reš-tu-u ašar[id aš]ariddi šá-qu-u ilāni šá K[U ...]* Craig ABRT 1 30:41 (acrostic prayer of Asb.), see Livingstone, SAA 3 2; *bēlu reš-ti-i* ZA 61 50:37 and 39 (SB prayer to Nabû); *Anu gešru reš-tu-ú* Anu, mighty one, foremost one AKA 243 i 2 (Asn.), also Borger Esarrh. 96 § 65:2, [...] ^d*Dagan reš-tu-u* ibid. 94 § 64:31; *[il]u reš-tu-ú abi ilī // 60 //* ^d*A-num* CT 25 50:6 (explanatory list of gods); in substantival usage: ^d*Uraš GAL zājāri reš-tu-ú abušu* UET 6 398:17 (SB lit.), see Ding Xun, Journal of Ancient Civilizations 11 4; *Ištar SAG-ti šamē u eršeti* the foremost one in heaven and earth AKA 29 i 13 (Tigl. I), 244 i 10 (Asn.), KAH 2 84:4 (Adn. II), 89:13 (Tn. II), WO 2 144:13 (Shalm. III), AKA 206 i 1 (Asn.), and (in broken context, ref. to Ninlil) [...] SAG-*it-ti šamē eršeti* KAH 2 91:5 (Tn. II).

b) said of rulers: *iššakku re-iš-tu-ú ša DN u DN₂* most eminent vice-regent of Anu and Enlil AOB 1 112:8 var. (Shalm. I), see RIMA 1 182; *išippu re-iš-tu-ú* most exalted purification-priest Weidner Tn. 26 No. 16 i 8; (the king) *angubbū reš-tu-u ša Šuzianna Lambert*, CRRA 19 436:13; PN, a native of Ur *bukur PN₂ [...] līpi reš-tu-ú* firstborn son of PN₂, most eminent offspring LKU 43:14 (SB lit.).

c) other occ.: *sakkūšu reš-tu-ú alkakā=tušu nakla* (see *naklu* usage b) Hinke Kudurru i 19 (Nbk. I).

4. first quality, choice (designating quality of staples, etc.) — **a)** said of beer, wine: *[šikar]a(?) re-eš-tam tāba* sweet beer of first quality MIO 12 49 r. 2 (OB lit.); *aqqīka re-eš-ta-a šikar dašpa* I herewith libate to you sweet beer of first quality BMS 1:20 and dupls., see Mayer Gebetsbeschwörungen 493; KAŠ *reš-tu-ú adi karāni šahti tukannu* RAcc. 68:19; *ina mē šikari u karāni reš-ti-i teressin* you soak (the ox hide) in water, beer, and best quality wine RAcc. 22 r. 6; for refs. wr. KAŠ SAG see *šikaru* mng. 1i.

b) said of other staples: x NINDA SAG (followed by the qualifications UŠ, GU, ŠE, and HAR.RA) Loretz Chagar Bazar 11:1, 25:1,

rēštû

43:1, 54:1, also 36:1; x ZÍD SAG x ZÍD GU x *tappinnum* ARM 7 263 i 8, also ibid. ii 11; x *tappinnu* SAG MDP 10 p. 73 No. 123:1 (OB Elam); x ŠE SAG-*tum* ša GN HSS 16 65:15 (Nuzi), also ibid. 1 and 23; ZÍD *reš-t[u-ú] tasarraq* Or. NS 36 287:7 (namburbi); x ŠILA NINDA ZÍD.SAG four silas of first-rate flour for bread BBR No. 58:5, x ŠILA NINDA SAG Or. NS 36 34:5; [i] *re-[i]š-tam iq[i]ma libate oil of choice quality* YOS 2 58:13, see Stol, AbB 9 58; x ī.SAG *re-eš-tam*(text -MIN) Kraus AbB 1 49:8; x ŠILA ī.SAG ARM 1 17:17; [...] .s ag é.gar.ra.zu.me.e : šamni *reš-ta-a šizba reš-ta-a ša bīti* SBH 121 No. 69 r. 15f.; šamnu ḥalṣa šizbu *reš-tu-u ulušinnu duššupu šikaru* SAG refined oil, best milk, sweet ulušinnu-beer, first-quality beer CT 46 45 v 11f. (NB lit.), see Iraq 27 7; for refs. wr. ī.(GIŠ.)SAG see *rūštu*.

c) said of garments and other objects — 1' in Mari, Tell Rimah: 1 TÚG *raqqatum* SAG 2 TÚG *utuplum* SAG 1 TÚG *hurruru* SAG 1 TÚG *hurruru* UŠ *iškar* PN ARM 9 97:12ff., cf. 10 TÚG *utuplum* s[A]G ARM 9 102:6; 1 TÚG *raqqa[tam]* SAG 1 TÚG *utuplum* SAG 1 *nahlaptam* SAG ... *ušabilam* ARM 2 116:8ff.; *aššum* TÚG *mardatim* SAG *Jamḥadītim* ARM 18 12:5; 2 *gabagallu* SAG ... 4 *tapal hūli* SAG 4 *appātum* SAG ibid. 45:1 and 4f.; 12 KUŠ *nādātum* SAG 8 KUŠ *nādātum* UŠ ibid. 51:1f.; *aššum* *subātim* SAG *u subātim* UŠ *ša bēli išpuram* ARMT 13 11:5, 7; 5 *paršigū utuplū* SAG *labirūtum* (beside other garments qualified as UŠ, *eššum*, KAL ibid. 5ff.) ARM 18 49:4; TÚG.ḤI.A ... *lu* SAG *lu* UŠ textiles, whether fine ones or ordinary ones OBT Tell Rimah 70:6, 82:14; for other occs. see *basiltu* and *mešēnu*.

2' in MB, NA, NB: (ghee) *ana* 4 DUG SAG *šapik* BE 14 104:8; 4 DUG SAG 18 DUG UŠ PBS 2/2 79:1, cf. BE 15 16:5, and passim in MB adm.; x shekels for blue wool, x shekels SÍG SAG Nbn. 415:2, cf. BRM 1 5:11, and (in broken context) CT 55 91:12, CT 57 321:7 (all NB adm.); to pacify the heart of my god and my goddess *lubūšu* SÍG SAG ... *la utahhā ana zumrija* I did not let a garment made from

rešū

fine wool touch my body AnSt 8 46 i 22 (Nbn.); for other refs. see *šipātu* A usage h and *tunšu*.

d) said of animals: I offered *gumāhi reštu-u-ti gukkallē marūti* large oxen of choice quality, fattened *gukkallu-sheep* Böhl Leiden Coll. 3 35:33 (Sin-šar-iškun), and dupl. Streck Asb. 842 iv 11; 10 *immerē SAG-ú-tú marūtu ebbūtu ša qarnu u supru šuklulū* ten fattened and immaculate sheep of choice quality with perfect horns and hoofs RAcc. 65:32, wr. *reš-tu-ú-tu* ibid. 64:24 and r. 4.

Ad mng. 4: The meaning “first quality,” especially with regard to oil or beer, represents a semantic development from “first pressing,” “first extract,” alluding to ladling or skimming the best quality oil or beer from the vat or container in which it was prepared or brewed, see Landsberger, Belleton 14 244 note 47.

In texts from Mari and Chagar Bazar, first rate beer is called *SIG₅*, second quality beer *UŠ*; garments of fine and ordinary quality, however, are distinguished as *SAG* versus *UŠ*.

rešū adj.; reckless; OB lex.*; cf. *ruššū* A.

[níg.dí]m.g ul = *re-šu-ú* Nigga Bil. B 91.

rešū see *rašū* B.

rešū (*rāšu*) s.; 1. head, 2. servant, slave, 3. top, summit, 4. beginning, 5. first installment, original amount, capital assets, 6. first rank, 7. first quality, 8. warp; from OAkk. on; occ. often in dual; wr. syll. (*re-iš* passim, rarely *rāšu*) and *SAG* (*SAG.MEŠ KAR* 236 r. 3, etc.); cf. *reša*, *rešiš*, *reštu*, *reštu* in *bīt rešēti*, *reštū*, *rešu* in *rab ša reši*, *rešu* in *ša rēš āli*, *rešu* in *ša rēš šarri*, *rešu* in *ša reši*, *rešu* in *ša rešūtu*, *rešu* in *šūt rešūtu*, *rešūtu* A and B, *rūštu*.

sa-ag *SAG* = *re-e-šu* Idu I 117; *sag* = *DINGIR*, *re-e-šu*, *re-eš-tum* Sag Bil. B 1ff.; *sag* = *re-e-šu* Nabnitu IV 220; *sag* = *re-e-šu*, *ar-du* Hh. I 127f.;

rēšu

sag.nita = *re-e-šu* ibid. 130; *sag.nita* = [*re-e-šu*] = *ar-du* Hg. I 11; *sag* = *re-e-šu* (in group with *ab-du*, *ar-du*) Antagal III 228; *sag* = *re-šu* Antagal VIII 69.

sag.zi = *na-še re-ši*, *a-le-e re-ši* Sag Bil. B 15f.; *a.n.da.gál* = *na-še re-ši* Izi A iii 11; *sag.íl.la* = *na-še re-ši*, *a-le re-ši*, *ša-qa-àm re-ši*, *re-ša-an ša-qa-tum*, MIN *a-le-tum* Sag Bil. B 19ff.; *sag.íl* = MIN (= *na-šu-ú*) *šá* MIN (= *re-e-ši*) Nabnitu K 153; *sag.uš*, *sag.zi*, *sag.íl*, *gú.zi*, *gú.íl.e* = *ša-qu-u* *šá re-ši* Nabnitu L 256ff.; *sag.íl*, *sag.uš*, *gú.an.na.uš*, *gú.an.ba.šé.zi* = *re-šá-an e-la-tum* ibid. 160ff., cf. *sag.íl* = [*rel-[ša-an e-la-tu]*] RA 17 124 K.2044 + 183 DT 103 ii 2; *sag.zi* = *SAG e-la-tu*, *SAG ša-qa-tu*, *SAG šap-la-tu* Kagal B 222ff.; *sag.ki* = *ša-qu SAG*, *ni-iš SAG* ibid. 242f.

[*sag.s.i.sá* = *re-e-šum i-[šar]*, [*sag.nu.s.i.sá*] = *re-e-šum u[l i-šar]*] Kagal D Section 13:19f.; *sag* = *re-e-[šum]*, [*sag.ha.za* = *re-e-šu[m kullum]*], *mu-kil re-[e-ši]*, [*sag.ki(!).DU.ha.za* = *mu-kil re-[e-ši]*] ibid. 11f., see MSL SS 1 39; *sag.uš* = *mu-ki-il re-ši*, *sag.du.ha.za* = *re-eš ku-ul-li* Sag Bil. B 26 and 28; *sag.uš* = MIN (= *kul-lum*) *šá re-e-ši* Antagal A 43; *sag.uš* UD.DU = *mu-kil re-e-[ši]* Diri I 192, also A III/3:191; *sag.hul.ha.za* = [*mu-kil SAG le-mu-ut-ti*] Igituh short version 167, also Antagal III 64; *sag.uš.iš.zu*, *sag.ha.za* = *mukil re-ši*, *sag.hul.ha.za*, *sag.uš*, SUH.nu.tú.m.mu, *sag.nu.tag.gá* = *mu-kil re-eš HUL-ti* Lu IV 199–203; *sag.[x.gu₇].ha.ha.za* = *mu-ki-il re-eš na-ap-ta-ni* Sag Bil. A ii 4; *du-ut-tu TUK.TUK* = *kul-lum šá SAG* Diri I 319; *a.n.ta.gál* = *kul-lu šá l'mim-mal*, *TUK^{du}.TUK^{du}* = MIN *šá SAG* Antagal E iv 2f.; *sag.gá.gá* = *re-e-šum*, *ša-ka-nu* Sag Bil. B 82f.; *sag.šu.bar.ra* = *re-eš uu-šu-ur-ti*, *sag.ú.s.tum₄* = *UŠ a-na SAG ba-ba-lum*, *sag.níg.dé.a* = *re-eš bi-ib-lim* Sag Bil. A ii 22ff.

sag.ta.dug₄.ga = *na-ka-pu šá [SA]G* Nabnitu I 86; [*sag.dú.b.ba*, [*x.x.x.TAR*] = *gur-ru-ru šá re-ši*] Nabnitu O 339f.; *sag.DU* = *sa-na-qu šá re-ši MU.UD* Nabnitu N 99.

sag.UD.SAR = *re-eš ar-hi* Hh. I 218, *sag.ití.še* = *a-na re-eš MIN* (= *ar-hu*) ibid. 214, cf. *sag.ud.sakar* = *re-eš ITI* Sag Bil. A i 54; *sag.kir₄.mu* = *re-iš ap-pi-ia* Ugumu Bil. Section B 11; *giš.sag.tukul* = *re-eš kak-ki* Hh. VII A 29; *sag.zi.gál* = *re-eš ši-ki-in-ni* Sag Bil. B 95; *sag.rig₇.ga* = *re-eš ši-ri-ik-tim*, *sag.a.rí.a* = *re-eš ši-ri-ik-ti*, *sag.lamal.ar.gi₄* = *re-eš an-du-ra-ri* Sag Bil. A i 49ff.; *sag.a.[x.x.(x)]* = *re-eš šur-ri-i* Kagal B 299, also Lanu A 250.

gu-u GÚ = *re-šá-an* A VIII/1:59; *gú* = *re-e-šu* (= Hitt.) *ha-la-an-ta* Izi Bogh. A 86; *gú.uš*, *gú.zi* = MIN (= *na-šu-ú*) *šá re-e-ši* Nabnitu K 151f.; *gú.ziⁱn-iš re-ši* Nigga 476; *giš.ná gú.zi.ga* = MIN (= *eršu*) *šá re-šá-a-šá šá-qa-a* Hh. IV 149.

rēšu

[za-ag] [ZAG] = *re-e-šu* A VIII/4:33; *zag* = *re-e-šu* Izi R i 36; *zag.mu* = [š]U, *re-eš šat-ti* ibid. i 8f.; *zag.mu* = ŠU-u, *re-eš šat-tim* Hh. I 219f.

[ni-i]n(?)ta ARAD = *re-le-šum* A VIII/2:212; [x]-x z[IG] = [re]-e-šú A VII/2:207; KUL^{ku-ul-}_{MIN}KUL = *ka-ba-tú* SAG BRM 4 33 ii 8 (group voc.), [...] = [re]-lel-šum ibid. iv 1'; túg.dun.dun.šà.lu.ḥa, túg.níg.šír = *re-e-šú* Hh. XIX 226f.

en.sag.íl mah : *bēlum našá re-e-ši šíru* 4R 24 No. 1:24f., for other refs. with Sum. equivalents sag and gú see *našú* A lex. section; ^da sal.lú.ḥi sanga.gal dingir.nun.gal.e.ne sag.zu hé.ri.íb.íl.la : ^d*Marduk pāqidu rabú šá* ^d*Igigi re-ši-ka lilli* may Marduk, the great overseer of the Igigi, lift up your head 5R 51 iii 26f., see Borger, JCS 21 11:17+a; zi sag.ne.ne igi.lal.bi. ^dgin_x(GIM) *zalág.ga* ^dutu.u_x(GIŠGAL).lu : *deká re-šá-ši-na inaṭṭalu nūr Šamši* they look at the light of the sun with lifted heads 4R 19 No. 2:47f.; KA.inim.ma ne.e sag.gá.na hé.íb.ta.an.zi.zi.e.ne : *ina šipti anniti ina re-ši-šú linnashu* may (all these diseases) be removed from his head through this incantation BIN 2 22:124f., dupl. CT 16 35:42f.; udug.[sig₅].ga sag.gá.na hé.en.gub.ba : *šeđu damqu ina re-ši-šu lizziz* CT 16 47:222f., and passim with *uzuzzu*; gi.urú.gal sag.gá.na mu.un.da.gub.gub.bu : MIN (= *urigallu*) *ina re-ši-šú uzaqqip* he erected a reed hut at his head BIN 2 22:194; gaba.rí giš.da.a.ni:da.a.ni máš sag.lú.tu.ra kéš.da.a.ni: *mihrit eršišu urisha ina re-eš marši irkus* ibid. 192f.; mu.du.li.a šu.gur.gur.ra.bi sag.bi.še mu.un.gar : *mundulī kubāra ina re-ši-šu iškun* (see *muddulu*) Wilcke Lugalbanda 96:60; níg.dím.dím.ma.zu sag.gá ḥa.za.ab : *ana mimma epēšika re-e-šá kil* be available for whatever is to be fashioned out of you Lugale XII 17 (= 529); for other refs. with *kullu* see *kullu* and *mukil reši* lex. sections; sag.bi saḥar.ta ḥur.sag.[gin_x] hé.ni.íb.íl : *re-ši-šu kima šadī ina eperi lu ulli* (see *eperi* mng. 2b-1') 5R 62 No. 2:58 (*Šamaš-šum-ukin*); sag.tab : *re-eš šurri* (in broken context) CT 16 20:87ff.; sag.gá.na an.ta [...] : *re-ša-a-šú šamē endu* SBH 126 No. 78:1f.

sag.zi KA.silim.ma gú.má^{ma-qu-ru}gurs.ra.ke_x zag.gá.na ba.ni.in.gar : *agē tašrihti ša kima re-eš Nannari ina qaqqadiša uktin* he placed upon her head the resplendent crown which is like the head of the crescent moon TCL 6 51 r. 37f. (Exaltation of Ištar), see Hruška, ArOr 37 485f.:87; uru.ki.ág.gá èš.nibrū^{ki}.ke_x(KID) a.n.gin_x gú hé.me.ni.íb.ús : *āli narāme bīti Nippuru re-šá-a-šu kima šamē lu elā* may the beloved city, the sanctuary of Nippur, keep its head raised sky-high Angim IV 18 (= 170); kur.gal ^den.líl.lá IM.ḥur.sag gú.bi an.da ab.sá.a : *šadū rabú*

^d*Enlil IM.ḤUR.SAG šá re-šá-a-šú šamāmi šannā* great mountain Enlil, mountain whose head rivals the heavens BA 10/1 p. 83 No. 9 r.(!) 8ff. and dupl. 4R 27 No. 2:15ff.

SAG // *re-eš* // SAG // *qaqqadu* // *šaniš re-e-šú* Lambert BWL 82:215; [...] // *re-e-šú* // SAG // *pa-ni* ibid. 75:69 (both Theodicy Comm.); [...] SAG.KI.TA // *re-šá-a-šú šá-pa-al* // SAG // *re-e-šú* [...] Hunger Uruk 84:28; SAG // *re-eš* A II/5 Comm. 6, in MSL 14 288; KUN.SAG.GÁ // *re-e-šú ár-kāt*, AN // *re-e-šú* (comm. to En. el. VII 127) STC 2 pl. 52 ii 9f.; [é.sag.íl] // *bītu na-šá-a re-e-š[i]*, *bītu šá re-šá-šu* [š]a-qa-[a] AfO 17 132:1f. (comm. on the name Esagil); GÚ // *ki-šá-da* // GÚ // *re-eš* Hunger Uruk 72 r. 6 (Izbu comm.); note the WSem. gloss SAG.DU-nu // *ru-šu-nu* EA 264:18.

qu-ud-mu = *re-e-ši* (var. qu-du-mu = mah-ru) LTBA 2 No. 1 vi 30, var. from 2:366; [sa]-an-gu = *re-e-šu* CT 18 5 K.10029:1; *re-eš mu-ši-e* = a-da-mu Malku VI 256; ab-du, *re-e-šu*, dušmū = ar-du Malku I 175ff.

1. head – a) human head: *šumma qutrēnu ištu šumēlim ana re-ši-šu išdud* if the incense billows from the left side toward his (the diviner's) head UCP 9 369:41 (OB incense omens); *in re-ši-in eliātim ... atallukam* to walk about proudly (lit. with head held high) (corr. to Sum. sag.íl.la, see elū A usage c) VAS 1 33 iv 16 (Samsu-iluna), also, wr. *in re-ša-an elátim* YOS 9 84:43 and dupl. BRM 4 51:42 (Nabopolassar), cf. *re-ši-in na-ši-tim* (see *našú* adj.) YOS 10 44:51 (OB ext.); *[išši r]e-ši-ša īmuranni jáši* she (Ereškigal) raised her head and saw me Gilg. VII iv 53, cf. ašši [rel-ši-ia ana Sin akarrab Gilg. IX i 10; *re-ši-ia*₅ ul ullu qaqqari ana[tal] I did not raise my head, (rather) I looked to the ground Lambert BWL 88:293 (Theodicy); *šaqātu re-šá-a-a iknuš qaqqariš* my proud head was bent toward the ground ibid. 34:73 (Ludlul I); *jihdi libbiya u jišaqqi* SAG-ia my heart became glad and my head was lifted high EA 144:16 (let. of Rib-Addi); *ummad re-š[á-a]-šú idu šepišu* he rested his head beside his feet Lambert, Kraus AV 194 II 13 (*Šarrat-Nippuri hymn*); *ana re-ši-šu-nu ušeprik šamna* he poured oil upon their heads Tn.-Epic "v" 10; *šumma marṣu* SAG-sú NIGIN-šú if a sick person's head makes him dizzy(?) Labat Suse 11 v 21; SAG.MEŠ-šú ētenennū (as

rēšu 1b

symptom) Köcher BAM 49:4, also 50:5, 55:6, 57:3, 575 iii 31; šumma šēru ana SAG *marṣi imqut* if a snake falls on a sick person's head Labat TDP 8:25, cf. ibid. 26; šumma *kīṣir ammātišu ana* SAG-šú *ištakkan* if he places his elbows on his head again and again Labat TDP 88 r. 18; *ištū* SAG-šú *adi šēpēšu ... tapaššaš* you salve (him) from his head to his feet AMT 86,1 iv 3, cf. (with all these medications) SAG-su *taptanaššaš* Köcher BAM 1 ii 8; *mē kaṣūti ana muhī* SAG-šú *tugarrar* (see *qarāru*) Küchler Beitr. pl. 1 i 13 (= Köcher BAM 574).

b) referring to headdresses, crowns, etc.: 6 TÚG *barrū šūt* SAG Gelb OAIC 7:7 (OAkk.); *šarhat irīmu ramū re-šu-uš-ša* RA 22 170:11 (OB lit.), see Or. NS 46 205; SAG *ṣalam abika* TÚG.ḤI.A <*tu*>-*rak-kas* KAR 178 r. vi 37 (hemer.), cf. SAG-šú *tapaṭṭar* ibid. 40; *takkassu ša re-ši-iš-šu* (see *takkassu*) VAS 12 193 r. 13 (= EA 359, *šar tamhāri*); *ḥuliam simat šilti āpira ra-šu-ú-a* I covered my head with a helmet, fitting for battle OIP 2 44 v 69 (Senn.), cf. *agē dūr ūmē īpir ra-šu-uš-šu* he put upon his head a crown to last forever VAB 4 234 i 23; *agē šarrūtija ana dāriāti lukīn ra-šu-ú-a* YOS 1 45 ii 40; *agē hurāši simat ilūtišu ša apru ra-šu-uš-šu* a golden crown befitting his divine status which was placed upon his (Šamaš's) head VAB 4 264 i 43 (all Nbn.); *melammi rašubbatī apir ra-šu-uš-šu* on his head he is covered with awe-inspiring sheen En. el. IV 58; uncertain: 1 TÚG *re-ši KA takilta la ši[pu]* (see *takiltu* usage a-1') PBS 2/2 121:17 (MB).

c) representations: 1 SAG *amēli uqnī* (a piece of jewelry with) a man's head made of lapis lazuli RA 43 144:62, also ibid. 164:260 (Qatna inv.); *ša* SAG DN (gold cut) from the head of (the statue of) Ninurta ABL 493:14 (NA).

d) in idiomatic use — I' with verbs — a' with *uzuzzu* to be ready for, to be at one's disposal, service, to attend to: PN *i-re-eš abišu izziz* PN entered the service of his

rēšu 1d

father RA 60 128 AO 11216:13; PN *i-re-ši-ia izzaz* PN is at my disposal CCT 3 15:35, cf. ibid. 40c:13, cf. also *ina re-ši-kā la azziz* BIN 6 27:15, cf. ibid. 195:19, JCS 15 127 No. 1:33, BIN 6 104:15, *i-re-iš awīlim tazzaz(!)* Hecker Giessen 32:9 (all OA); appoint a trustworthy man *ina re-eš ālīm šātu lizziz* he shall be responsible for that town Sumer 14 19 No. 3:21 (Harmal let.); *ṣābum ša* PN *ina re-ši-ka lizziz* the troops that are with PN shall be at your disposal ARM 1 123:12, cf. *ṣābum šū ina re-ši-ka lizziz* ARM 2 17:23; *awīlam ina mār ekallim ša ina re-ši-ka i[zzaz]zū* a man from among the courtiers who serve you ARM 1 18:39, cf. ARM 10 140:18 and 28; as for the other man *ina re-ši kī ulzizzu* when he put him into his service EA 8:39 (let. of Burnaburiaš); *ana SA[G-ia ta]zzaz* you shall be at my service KBo 1 3:25, cf. ibid. 28; *nēmel ina re-šu-uš-šu azzizuni* because I have been taking care of him ABL 1 r. 1, see Parpolo LAS No. 142; his men *ina re-šu-un-ni izzazzu* ABL 473 obv.(!) 15 (NA).

b' with other verbs: *re-ša-ka ukabbat* he will honor you (in broken context) TCL 18 98 r. 5' (OB let.); may I not be despised before the Babylonians and *re-ši-ia la išappila* may my head not be lowered ABL 283 r. 11, also (in same context) ABL 793 r. 13; *ammēni re-eš UN.MEŠ É ul tanaššū* Cole Nippur 90:22 (all NB); *rubū šū re-šá-a-šu illā BiOr 28 15 v 10* (SB prophecy); see also *deku mng. 2f-2'd', elū v. mng. 5a and b, kullu mng. 5f, matāhu mng. 2c-2', mukūl rēši, našū A mng. 6 (rēšu), nišu B mng. 5 (niš rēši), qu'ú v. mngs. 2a and 3, šaqū A adj. mngs. 1 and 2a, šaqū A v. mng. 3; for other refs. see Gruber Aspects of Nonverbal Communication 688 s.v. *rēšu*.*

2' used metonymically for self: *Sin ili re-ši-ia* Sin, my personal god Syria 33 65:28 (let. of Jarim-Lim), also ^d*Sin DINGIR re-ši-ia* AOB 1 26 vi 19 (Šamši-Adad I); *maṣṣār šulmim u balāti[m] ina re-ši-ka aj ipparku* may (the protective spirit) who watches over (your) well-being and (your) life never cease (to

rēšu 1e

stand) at your head PBS 7 105:12, and passim in OB letters; *lumunšu ana SAG-šu* its bad luck (portended in the protasis) will fall upon his head Labat Suse 8:2; may the good *šēdu* spirit *lu kajān ina SAG.MU* be always at my head BMS 50:24, see Ebeling Handerhebung 148; *šūziz ina SAG.MU* place (a protective spirit) at my head KAR 58:47; *aran re-ši-im-ma* (in broken context) TCL 18 95:38 (OB let.).

e) animal head — 1' in gen.: when the fox had heard this *išši re-ši-šú* he raised his head Lambert BWL 200:19 (SB fable), cf. (Anzû) *ittaši re-ši-š[u]* RA 46 88:20 (OB Epic of Zu); thirty miles *šaqâ re-[ša-a-šú]* high is its (the dragon's) head KAR 6:23; if a sow gives birth and *SAG-sú la baši* (the malformed piglet) has no head Labat Suse 10:16, *SAG-sú nukkur* its head is deformed ibid. 17, *SAG-su la ša šahî* ibid. 18; his neck is a louse *re-šú nirāhu* (his) head a little snake STT 214-217 iv 62; *šumma izbum* 2 SAG if the newborn animal (has) two heads YOS 10 56 iii 16 (OB Izbu), cf. *šumma alpu* 2 SAG-šú CT 40 30 K.4073+:5 (SB Alu); [*r*]e-eš *immeri imittam liwwir* let the head of the sacrificial lamb be bright on the right side RA 38 85:1 (OB ext. prayer), see Starr Diviner 123; *šumma immeru ina niqî re-ši-šu išši* TuL p. 43:10, also ibid. 12f. (translit. only); *šumma SAG immeri ... īn imittišu ipette* if the (severed) head of the sacrificial lamb opens its right eye CT 31 33 r. 17, and passim in r. 18-35; do not move SAG *immeri ašar šaknu* BMS 12 r. 96; *šira kabba qadi* SAG-su the roasted meat together with its (the goat's) head Labat Suse 11 vi 13 (rit.); SAG (var. SAG.DU) *uruballi* the head of an *uruballu*-bird (in a prescription) AMT 42,5:18, var. from AMT 99,2 i 22, cf. SAG *e-ri-bi* AMT 99,2 i 18, SAG *surdî* Köcher BAM 311:62; SAG *sinunti* SAG *suddinnu* BE 8 133:6.

2' representations: GAL SAG *alpi* a goblet in the form of a bull's head ARM 7 239:12, also SAG MAŠ.DÀ ibid. 13, SAG *turāhi* ARMT 13 8:11, SAG *sabitim* ibid. 13; 1 DUG.GAL SAG one goblet in the form of

rēšu 2b

(an animal's) head PBS 2/2 57:3 (MB inv.); 1 GAL SAG GUD RA 43 210:45 (Qatna inv.); 1 SAG UR.MAH (of gold) ibid. 208:376, but all probably to be read *qaqqadu*, see Deller, Bagh. Mitt. 16 337ff.

2. servant, slave — a) in OAkk., Ur III, OB: PN *lú.sag.sa_x(NINDÁ×ŠE).à m* PN is the person who bought the slave TIM 9 99:13 (OAk.), see Krecher, ZA 63 242, cf. ibid. 257 No. 26 i 2, ii 6; *sag ba.sa₁₀* the slave was bought UET 3 15:18 (Ur III), for other Ur III refs. see Falkenstein Gerichtsurkunden 3 154 s.v. *sag*; a criminal *lu re-ša-<am> lu amtam ana [mātim] nakartim ušešsi* will let either a slave or a slave woman flee to a hostile country YOS 10 33 iii 29, dupl., wr. *lu SAG.ÌR lu SAG.[GEMÉ]* ibid. 34:8; *re-šum innabbitma* a slave will run away ibid. 26 iii 16 and 18 (all OB ext.); *ana SAG.ÌR u amātim alpī u imēri ša ina qāti* PN as for the slave and the slave women, the oxen, and the donkeys, which are under the command of PN BIN 2 69:12 (OB); 1 SAG.ÌR PN *šumšu* one slave, named PN AJSL 34 201:1, 1 SAG.GEMÉ GN one female slave from GN BIN 2 80:1, and passim in OB leg.; for ÌR and GEMÉ without preceding SAG see *ardu* and *amtu*; give orders *re-ša-am ištēn līhuzu* that they should engage only a single slave YOS 2 29:20, see Stol, AbB 9 29; *aššum r[e]-ši-im ša mahrika re-ša-am šūriam* as for the slave who is with you — have the slave brought to me PBS 1/2 14:5f., cf. *itti re-ši-im š[āt]i* ibid. 11, *aššum re-ši-im ša tašpuram ... re-ša-am šūriam* UET 5 21:6 and 9, *re-ša-am ša-a(!)-ti ... x kaspam šūbi-lam* ibid. 12, *re-ša-am ... lušāmamma* ibid. 16; *re-ša-a-an kīma re-ši-i[n lu]šābilakku[m]* I will send (them?) to you slave by slave Kraus, AbB 5 190 r. 6.

b) in lit. and hist. — 1' in relation to a deity as an expression of humility: PN *šaknu ša* GN *re-e-šu pālihki* PN, the governor of Kish, the servant who worships you (Ninlil) Watelin Kish 3 18:4 (Merodachbaladan); Assurbanipal *re-e-šu pālih ilūtika* the servant who worships your divine majesty

rēšu 3a

Hunger Kolophone 328:21; *ana* PN *re-e-[ši m]utnennî* for (your) servant PN (the exorcist) who is given to prayer JAOS 88 130:9, cf. *re-e-šu mušāpū bēlūtika* ibid. as telestich of end of lines 1-11, *re-e-š[u] mutnennû pālihka* ibid. as telestich of reverse 1-10, see Sweet, Or. NS 38 459; for other refs. see *mutnennû*, and Seux Epithètes 242f.; *Simbar-Šipak šar mīšaru re-e-šú šah̄ti* RN, king of justice, the humble servant JCS 19 121:7; *jāti* RN *šangû ellu re-e-šú binūt qātīka* as for me, RN, the pure priest, the servant who was created by you Streck Asb. 200 iv 4, cf. (referring to Esarh.) *ina tarṣi* RN . . . *re-e-šú binūt qātīka* ibid. 376 i 4, see Weippert, WO 7 75.

2' other occs.: *šarrāhākuma atūr ana re-e-ši* proud as I was, I was reduced to the state of a slave (with comm. *re-e-šu <//> LÚ ardu*) Lambert BWL 34:78 (Ludlul I); *gir₅ ur u. kú r. ra. à m sag. gá. à m : ubarru ina āli šanîmma re-e-šú* a distinguished visitor in another city is but a slave Lambert BWL 259:17 (bil. proverb); *zīmūšu ulam= minma re-e-šiš ēmēma itti ardišu imnu ramanuš* he (the hostile king) took on a miserable mien, thus turning himself into a slave, and regarded himself as one of his own slaves Borger Esarh. 103:4; *qāt* PN S[A]G DN written by PN, the servant of DN Ugaritica 5 167 iv 6' (colophon); *šit* SAG *edī* loss of a renowned(?) slave CT 20 4 r. 16, also Hunger Uruk 80:85 (SB ext.), RA 44 17:31 (OB ext.), note designating a part of the exta which predicts loss of a slave: (the right "weapon-mark") *ši-it re-ši-im itṭul* YOS 10 25:28, 46 v 38, etc., see Jeyes Old Babylonian Extispicy p. 60.

3. top (of the body, objects, buildings), summit — **a)** top part of objects, tools, furniture, jewelry: 1 URUDU.GAG 4 SAG. BA one copper peg with four knobs PBS 8/1 55:1 (OB); I attached precious stones *ina muh̄hi* SAG *agēšu* to the top of his (Marduk's) headdress 5R 33 iii 4 (Agum-kakrime); one dagger made of shining gold SAG-šu *uqnî* its pommel made of lapis lazuli RA 43 209:11 (Qatna inv.), cf. (also referring

rēšu 3b

to a dagger) wr. SAG-*sú* EA 22 i 34, iii 9, wr. SAG.DU ibid. ii 17, and see Hh. VIIA 29, in lex. section; one large gold fibula SAG(var. SAG.DU)-*šu uqnû* the top part of which is of lapis lazuli RA 43 158:200 (Qatna inv.), cf. (also referring to pieces of jewelry) EA 22 i 62, iii 17, and passim in EA; one bright star *ina* SAG *mašaddi* is at the tip of the pole (of the constellation Wagon) AfO 4 75 r. 6 (description of constellations); a lamp *ša* SAG *businnišu* the top of whose wick (is divided in two) CT 39 36 K.10423 +:11 (SB Alu); 27 small ornaments [*ina*] *qimmāte ša* SAG.MEŠ *alamutte* in the crown of the tops of the *alamūt* palm AfO 18 302 i 11 (MA inv.); *r[e-i]š nēmatte* back rest of a chair (as opposed to *ildu* "seat" of a chair) ibid. ii 32; NA₄ *kišādi ša* SAG *erši šarri u šep̄it šarri* stones for the necklaces for the head of the king's bed and for the foot of the (bed of the) king CT 22 1:14, also ibid. 15 (NB let. of Asb.), cf. *nignak ballukki ina* SAG-šú *nignak burāši ina šep̄itišu tašakkan* Farber Ištar und Dumuzi 129:24, also ABL 450:7 (NA); if a scorpion *ina* SAG *erši amēli ittanallakam* wanders about at the head of a man's bed CT 40 27 K.11686:3 (SB Alu); *ina* SAG *eršišu irakkasu* they tie (a goat) at the head of his bed KAR 33:3, cf. Or. NS 30 3:35', dupls. von Weiher Uruk 8 i 33 K.3622+ iii 17' (*bīt mēsiri*, courtesy R. Borger), and passim in SB rit.; see also *eršu šá re-šá-a-šá šaqâ* Hh. IV 149, in lex. section.

b) top, summit of buildings: *bītum lu naši re-e-šu šaplānum šuršušu eršetam lu tamhu* let the temple's top be high, let its foundation below grip the nether world JRAS Cent. Supp. pl. 9 vi 25 and 27 (OB hymn to Papulegarra); *u₆.nir gi.gun₄.na.ma h. a.ni sag.bi an.gin_x íl.i.dè : ziqur-ratam gigunāšu šīram re-ši-ša kīma šamē ullām* RA 39 6:14 (bil. inscr. of Samsuiluna), also ibid. 9:85, see Sollberger, RA 61 41ff.; *dūram šīram . . . ša [rel-ša-šu-nu kīma šadīm elia* a mighty wall whose top is as high as a mountain LIH 95:50 (Hammurapi), cf. *kīma šadīm ullā re-e-ša-ša* I built its top courses

rēšu 3c

as high as a mountain VAB 4 138 ix 28 (NbK.); (I, Samsuiluna, rebuilt six fortresses fallen into ruin) sag.ne.ne hur. sag.gin_x(GIM) m.i.in.íl : re-ši-šu-nu (var. ra-si-šu-[nu]) kīma šadīm ulli I raised up their summits as high as a mountain RIME 4 382:62 (Sum.) and 58 (Akk.); re-ši-šu eli ša pana ullām (corr. to Sum. [sag].bi diri ud.bi.da ka íl.i.da) to raise its top higher than before RA 63 33:12 (Samsuiluna), (within one year) re-ši-šu eli ša pana ulli ibid. 37:142; Hammurapi mulli re-eš É.AN.NA CH ii 43; I made the wall forty bricks thick ina 180 tipkī ullā re-ši-šū I raised its cornices by one hundred and eighty layers of bricks OIP 2 111 vii 69 (Senn.); Etemenanki ina agurri uqni elleti ullā re-e-ša-a-ša VAB 4 126 iii 17 (NbK.); for other refs. see elū v. mng. 5a-1', našū A mng. 6 (rēšu e); išissu ina irat kigalli ušaršidma re-ši-šu šadāniš uzaqqir I set its base as deep as the nether world, I built its top as high as a mountain VAB 4 72 i 32 (NbK.); šaqā re-šá-a-šú šamāmi endu its top was high, touching the heavens Borger Esarh. 5 vi 21; SAG dūrija ippaṭtar the cornices of my city wall will come loose Labat Suse 6 iii 31 (ext.); šumma MIN (= UZU. DIR) ina SAG abulli innamir if a fungus is seen on top of the city gate CT 40 19 K.10390:5 (SB Alu); temenša ēnišma išdāša iirmā iqūpa re-šá-a-šá its foundation platform had become weak, its foundations had given in, and its cornices had fallen down OIP 2 128 vi 44 (Senn.), cf. to a height of two hundred courses of brick ana elāni ušaqqi re-e-su I raised its cornice upward ibid. 129 vi 51; kililī uqni re-ša-a-ša ušalmi I had its cornices adorned all around with a frieze of lapis lazuli (colored bricks) VAB 4 138 ix 17 (NbK.); ša igāri išissu lussuhma litrura re-šá-a-šú I shall tear out the foundation of the wall so that its cornices will totter Cagni Erra IV 126.

c) summit, peak of a mountain: *huršāni zaqrūti ... lišpila re-[šá-a-šun]* the summits of jagged mountains shall be lowered

rēšu 3e

Cagni Erra I 69, restored from ibid. IIb 29; *mukabbis* SAG.MEŠ ša šadē *huršāni* who treads the summits of mountains Iraq 52:5 (Shalm. III); māmīt re-e-ši u nadbaki Šurpu III 66; Mount GN which rises high like the tip of a spear eli *huršāni šubat* DN šaqāt re-e-ši ša eliš re-šá-a-šá šamāmi endāma šaplānu šuršuša šuršudū qereb Aralli its summit towering over the mountain ranges, the abode of Bēlet-ilī, whose peaks above touch the heavens, and whose foundations below are rooted in the nether world TCL 3 18f. (Sar.); in the area of Mount Uauš ša itti šikin urpati ina qereb šamē ummudā re-šá-a-šu whose summit reaches even into the sky, along with the clouds TCL 3 96 (Sar.); āšibu ... šadē elūti re-šá-an elāti who dwell in the high mountains, on the high mountain peaks Šurpu VIII 39.

d) head of celestial bodies: if at the moon's first appearance MUL.SIPA.ZI. AN.NA ina SAG-šú izziz Orion stands at its (the moon's) head ACh Supp. 2 9a:7, cf. ibid. 66:9; if Mars ana SAG MUL.LUGAL iṭhi comes close to the head of Regulus ibid. 80:2; SAG-šú (= rēšāšu) šamē inaṭṭala its (the Raven's) head faces the sky ACh Ištar 23:10, also (with erṣeta) ibid. 11, cf. ibid. 21:51; SAG.ME-šú šaqā its head (of the constellation EN.TE.NA.BAR.ḤUM) is high ACh Sin 19:19, also K.1529:2; the stars ša SAG MUL GÍR.TAB at the head of the constellation Scorpius ACh Ištar 28:4; šumma ina SAG MÚL.MÁŠ if at the top of the constellation Capricorn RA 62 53:8; SAG MUL₄.SAG.UŠ sām (if) the top of Saturn is red Hunger Uruk 84:9; see also AfO 4 75 cited mng. 3a.

e) top end, front end — 1' of a locality: as there are interruptions on the way I am still sitting here la i-re-iš ši-mì-a wašbā-kuma I cannot stay with my merchandise TCL 19 14:5 (OA let.); I set up two stelas is-sēn ina SAG ālānišu šanū ina qanni ālānišu ina SAG tāmti one at the front end of his cities, the other at the rear end of his cities, above the sea coast WO 2 40:32f. (Shalm. III); ina re-eš GN GN₂ u GN₃ namba'ē

rēšu 3e

āmurma (see *namba'u*) OIP 2 114 viii 33 (Senn.); [ana abu]nnāte re-eš ālāni dannūti ša GN nagī aqfirib I approached the central strongholds above(?) the fortified cities of the land Sangibutu TCL 3 233 (Sar.); *ina nērebi ša* GN ērub *ina SAG URU* GN uşā I entered the pass of GN and emerged above Arbela Iraq 25 54:42, cf. (all ref. to Arbela) KAH 2 115:3, WO 1 462 ii 2, (fields) *ina SAG* GN above Arbela ADD 742:10, cf. ADD 410:3, (ref. to a house plot) ADD 327:7; I built a palace in GN ša re-eš hūli ša Aššur which is situated above the road leading to Assur AKA 148 v 32 (Tigl. I); *adi šadē* GN ša SAG tāmdi allik I went to the mountains of GN above the Sea Iraq 24 94:28 (Shalm. III), cf. he fled to GN ša SAG GN₂ šadī which is situated at the approach(?) to Mount GN₂ Rost Tigl. III p. 30:170, cf. (Mount GN) ša SAG GN₂ ša qereb GN₃ Piepkorn Asb. 52 iii 60; I approached GN, a huge fortress *re-eš miṣri ša* GN₂ above(?) the border of Urartu TCL 3 167 (Sar.); *ina re-iš URU* GN AKA 134 iii 10 (Tigl. I), cf., wr. SAG Layard 88:190, see WO 2 232; *ina SAG māti nakru idukkannima* the enemy will defeat me above(?) the land KAR 428 r. 52 (SB ext.); note *ina SA[G eqli]ka būrta [la] teherru* you must not dig a well at the upper part of your field Ugaritica 5 163 iii 5, restored from Hitt. parallel, see p. 288.

2' of a structure: objects given *ina re-eš titurrim* at the head of a bridge Wiseman Alalakh 373:2 (MB); the wall ša re-iš bābe ša papāhi above(?) the gate to the chapel AOB 1 94:35 (Adn. I); (objects which) they returned here from the palace *ina bīt hašimi ša* SAG É ebirti šaknu (are now) deposited in the storeroom which is at the top of the staircase KAJ 303:16 (MA), see Harrak, ZA 79 68; šarru pa[rşa in]a re-eš hameluhhi *ina gammuri* when the king has finished the rites at(?) the building MVAG 41/3 14 ii 42 (MA rit.); *bīt abusāte ša ekal bēlūtija ša re-i[š] hameluhhi* AKA 144 v 1 (Broken Obelisk); *ina SAG bīt ili liz[qup]* he should plant (a palm tree) in front of

the temple KAR 178 r. v 79 (hemer.); (a house) šapli jarhi re-eš qabūrāni below the pond, at the upper end of the cemetery Iraq 25 pl. 20 BT 106:5 (NA); incantation recited in front of the seven representations ša *ina SAG kummi eşrū* which are depicted at the upper end of the cella BBR No. 53 ii 16; *ina re-e-ši-šu kummu rabā ana šubat šarrūtija ... ēpuš* at its head(?) (of the quay wall) I built a large abode as my royal residence VAB 4 138 viii 54 (NbK.); the path of the sun SAG É.TŪR (opposite: šēpit tarbaşı) BPO 2 Text III 24b.

3' in relation to a person or animal: *epi kurummātišu šitakkani ina re-ši-šu* bake bread for him and place (it) at his head Gilg. XI 211, cf. ibid. 213; *ina SAG hazanni ... ittašar* he stood guard at the mayor's head STT 38:94 (Poor Man of Nippur), see Gurney, AnSt 6 154; (in broken context) *ina re-eš şalli* at the head of the sleeping person Lambert BWL 196:6 (SB fable); you place magical substances *ina SAG zikari u sinništi ša şallū* at the heads of the man and woman who are asleep Biggs Šaziga 52 AMT 73,2:8; *ina SAG marşı tušeššebsi ... 3 ūmē ina SAG marşı tašakkan* you place (the figurine representing Lamaštu) at the sick person's head, (and) keep (a vessel with ashes) placed at the sick person's head for three days 4R 56 ii 24f. and dupl. (Lamaštu I), cf. Köcher BAM 323:83; you recite the incantation *ina pan nūri ša* SAG marşı šaknu in front of the lamp which is placed at the head of the sick person KAR 58:25; *ina SAG alpi tazzaz* RAcc. 12:13; *kalū ... ina re-ši-šu izzaz* KAR 60:18, see RAcc. 20; (the gods) whom Sennacherib [ana b]i-ri *ina re-eš ahēiš [u]şēteganni* made go in procession one in front of the other van Driel Cult of Aššur 96 ix 6 (NA rit.), see Lambert, Or. NS 40 91; in transferred mng.: *kunnu ina re-ši-ki tašmū magāru salīmu* (see *magāru* mng. 4b) Loretz-Mayer Šu-ila 14:19, and dupls. BMS 5 and 8, KAR 250, see Ebeling Handerhebung 60:19; *utammēki* ^dŠÁR.UR₄ kakka danna ša SAG (var. *re-eš*) bēl mātāti I conjure

rēšu 3f

you by the divine Šarur, the mighty weapon at the disposal(?) of the lord of all countries LKU 33 r. 3 and dupl. (Lamaštu II); 5 *e-ba*(text -*ki*)-*ru-tí ašbatma ana bít PN adi re-ší-šu-nu ērubma* I seized five friends and entered the house of PN at(?) their head BIN 4 83:26 (OA let.); 6 LÚ.MEŠ ša *re-eš awīlim* (including one barber, preceded by five *nuhatimmū*, and six *kartappū*, all summed up as ša *warki awīlim*) six men in attendance on the gentleman ARM 9 27 iii 20, PN ša *re-eš awīltim* PN, in attendance on the lady ibid. 24 iii 17; *nakru bít GUB.BA SAG 3,20 (= šarri) ši-it-mu* the enemy . . . the house of a personal royal attendant Labat Suse 4:24, cf. *miqitti mazzaz* SAG LUGAL ibid. 6 iv 40; for refs. with *uzuzzu* see *uzuzzu*, see also *manzazu* and *muzzazu*.

4' other occ.: cloth *ana urkim* 3 KÙŠ 3 KÙŠ *ana ra-ší-im* three cubits (wide) toward its lower end, three cubits (wide) toward its upper end Gelb OAIC 11:12 (OAKk.).

f) top of parts of the body – 1' *rēš libbi* epigastrium: *šumma amēlu irassu* SAG *libbišu naglabāšu ikkalušu* if a man's chest, epigastrium, and flanks hurt him AMT 49,4:1; *irassu u* SAG [*libbi*]šu *inarrut* (see *narātu* mng. 1a) PBS 2/2 104:3 (MB diagn.); *šumma . . .* SAG *libbišu īrur* (see *arāru* C mng. 2) Labat TDP 44 r. 42, cf. (with *ebit*) ibid. 112 i 16, and passim in Tablet XIII; *šumma amēlu* SAG *libbišu kīma ša māmītu ikassūšu* (see *māmītu* mng. 2a) AMT 41,1 iv 33, cf. SAG *libbišu na-ši* (see *našu* A mng. 1d-3') ibid. 44; *šumma ina . . .* SAG *libbišu . . . mahiš* Labat TDP 36:44; *šumma sin[ništū] . . .* SAG *libbiša šāra leqi* if a woman's epigastrium has "taken wind" Labat TDP 214:19; SAG *libbišu ikaşsassu* his epigastrium hurts him Köcher BAM 578 ii 20; *šumma amēlu* SAG *libbišu umma ukál* if a man's epigastrium is feverish AMT 39,1 i 20 and 25, cf. ibid. 27 and 29; SAG *libbišu rupulta īrtasi* (see *rupuštū*) AMT 48,2:1, also Köcher BAM 575 ii 45, cf. *mē* SAG *libbišu tusallaḥ*

rēšu 3f

you sprinkle his epigastrium with water ibid. 49, also ibid. iv 47; SAG *libbišu taşammid* you bandage his epigastrium ibid. 574 i 25; *ištu* SAG *libbiša ana şaplān libbiša tušgarrar* (see *garāru* mng. 2a) KAR 196 r. i 9 (= Köcher BAM 248 iv 9), also, wr. *ištu re-e-eš libbišu* KUB 4 13:14; *šumma izbu* SAG *libbišu peti* if the top of a malformed animal's belly is open Leichty Izbu XVI 71'; you make an image of the sorceress *aban šadī ina* SAG *libbiša tašakkan* Maqlu IX 179, also (with *tusannaš*) ibid. 41; difficult: *lipiš sag. šà.g.a.na.ke_x u.me.ni.gar šà.g.a.gin_x u.me.ni.sum šu ha.ba.ab.ti.gá : libba ša ina* SAG *libbišu taškuna kima libbišu idinma lilqū* CT 17 6 iii 15ff.

2' of other parts of the body: *šumma alittu* SAG *abunnatiša pašir* if the top of the navel of a woman giving birth is loose Labat TDP 208:85; *šumma* SAG *appišu narub* if the tip of his nose is moist ibid. 56:22, and passim in lines 23-31, also ibid. 20, and 24:51 and 53; SAG *īnēšu ina ubāni tepette* you raise the eyelid (lit. you open the top of his eyes) with (your) finger (to apply the medication) AMT 9,1 ii 36; *šumma ina* SAG *panīšu* UD.A.MEŠ *sāmūti ittaşū* if on the upper part of his face red *ramūtū* spots break out ibid. 78:77, cf. ibid. 78; *šumma ina* SAG *ahūr imittišu kurāru šakin* if there is a carbuncle on the top of his right Labat Suse 8:4 (physiogn.); *šumma* SAG *appišu zīz* Kraus Texte 23:16, cf. ibid. 6:37, but SAG.DU *appišu* ibid. 44:24, cf. also SAG *uzun šumēli/imitti* Kraus Texte 44:3f., *ina* SAG SAG.DU-šū ibid. 8, [SAG] *ubāni* ibid. r. 17', [ina] SAG *pūtišu* ibid. 36 i 15; *šumma* SAG (var. *re-eš*) *lišānim šatiq* if the top of the tongue (of the sacrificial lamb) is cleft YOS 10 52 ii 29, var. from 51 ii 31, cf. *ina* SAG (var. *re-eš*) *irtim* ibid. 52 iii 36, *ina* SAG (var. *re-eš*) *şēlim* ibid. iv 23, vars. from 51 iii 38 and iv 26 (OB); *puhāda annā ištu* SAG *qarni ana zibbati* as for this lamb, from the tip of the horn down to the tail BBR No. 11 + 18:8, cf. *puhāda annā ištu re-e-ši ana qanni qaqqadi u zibbati . . . eppuš* IM 67692:228 (*tamītu*, cour-

rēšu 3g

tesy W. G. Lambert), and see *sikkat šeli*, *irtu*, *kaskasu*.

g) top of parts of the exta: if on the back of the “finger” *kakku re-ša-am kašid* a “weapon-mark” reaches the top part (of the “finger”) YOS 10 60 r. 16; *šumma ina* SAG *girginnē* RA 65 74:77 (OB ext.), SAG *amūti* KAR 439:8, and passim in SB ext.; a mark *ina re-ši ša kakki* RA 27 142:33 (OB ext.); the rib *ištu re-ši-ša adi išdiša* from its top to its bottom YOS 10 45 r. 55, wr. *ištu* SAG-*ša adi išdiša* YOS 10 2 r. 5 (MB ext. report); *šumma martum re-sa kīma kubšim* if the top of the gall bladder looks like a turban RA 27 149:38, cf. ibid. 39, 41, 44, see Riemschneider, ZA 57 132; *šumma ubānum re-eš-sa harir* YOS 10 33 ii 54, cf. ibid. 25:14, cf. also *re-sa šatiq* ibid. 39 r. 4, etc., *re-iš-sa ikpi[š]* RA 38 84 r. 11, see Nougayrol, RA 40 91:31; *šepum ana re-ši-ša īli* (if) the “foot-mark” reaches up to its top YOS 10 39 r. 11; (the *danānu*) *re-sú pališ* RA 38 81 r. 4, see Nougayrol, RA 40 58:22; [*šumma 2 ma]rrātum re-si-na tarik*] RA 67 52:9 (all OB ext.); SAG-*sá ed* its (the lung's) upper part is pointed JCS 37 148:12 (MB); SAG *uṣurti* Labat Suse 6 i 15; *kakki* 15 *ša* SAG-*su mahšu* RA 68 63:8 (SB), and passim (beside *išdu* and *qablu*) of these and other marks on the exta, see, e.g., *bāb ekalli*, *ekal ubāni*, *hašū*, *kalitu*, *kīdītu*, *kippu*, *kipšu*, *kubšu*, *libbu*, *manzāzu*, *naplastu*, *nīd kussī*, *nīru*, *padānu*, *šulmu*, *tīb šāri*.

4. beginning – a) referring to periods of time – 1' ref. to years, months, seasons, parts of the day, etc.: *Šamaš(?) ina* SAG *šatti tēšā eli ummān nakri ušamqat* at the beginning of the year *Šamaš(?)* will throw confusion upon the enemy's army Labat Suse 6 ii 31, also ibid. 51; *šarru* SAG *šattimma mārušu kussā işabbat* as for the king, at the beginning of the year his son will seize the throne ibid. 3:57, *muruş* SAG *šatti* ibid. 11; *ina re-eš šat-tum zu-un-nu ul izannun* Izbu Comm. V 271b; [SAG] *sibūt šattimma* (see *sibūtu* usage a) ARM 6 27 r. 9'; *ina re-eš šatti u qīt šatti attaṭal mirīti* at the beginning of

rēšu 4a

the year and at the end of the year I find pasturage for myself Lambert BWL 178:26 (SB Fable of Ox and Horse); for other refs. see *šattu* mng. 1a-3'a'; *ištu* SAG ITI.1.KAM *ša* MN *ana* ITI.2.KAM *išaqgal* CCT 1 5a:5, cf. KT Blanckertz 4:10, SAG ITI.1.KAM MN ... *išaqgal* TCL 4 75:7 (all OA); *ina re-iš* MN *ušarrū* they will start (work) at the beginning of MN Kraus, AbB 5 218 r. 8, and passim in OB, wr. SAG UD.SAR TCL 10 66:2, TIM 5 58:11, see also *uskaru*; SAG UD.SAR NU.ÈŠ LÚ.BAL.GUB.[BA ...] // *ar-hi šá i-na* É.KUR *i-na-[...]* AfO 24 79:21f. (gramm. comm.); *ina re-eš warhim annîm ina* GN *tamahharanni* you shall meet me in GN at the very beginning of this month Laessøe Shemshāra Tablets p. 48:15; *ana re-eš warhim annîm* OBT Tell Rimah 31:9; *ištu re-eš* MN *adi* MN₂ ARMT 22 203 r. iv 11, *ana re-eš warhim annîm* ARM 1 22:13, and passim in Mari (expressing onset or completion of a month), see Durand, NABU 1987/73 and Heimpel, NABU 1996/13; *re-iš* MN ... *še'am ilqe* he took the barley at the beginning of MN MDP 23 197:4, and passim in Elam, wr. SAG ITI MN MDP 22 111 r. 5, 120:4; *ina* SAG *ar-hi ina šuttija* PBS 1/2 60:7 (MB let.); SAG ITI *ṭabuni* should the beginning of the month be a propitious time ABL 114 r. 10 (NA); *šumma ina* SAG *ša urhi* PN PN₂ *la naşa* if at the beginning of the month PN does not deliver PN₂ ADD 167:1; if a planet *ina* SAG MN *innamir* is seen at the beginning of MN Hunger Uruk 90:4 (comm. on Enuma Anu Enlil Tablet 56); *a-re-iš daš'e ašapparakimma* by the beginning of spring I will write to you CCT 3 7a:5 (OA), cf. Contenau Trente tablettes cappado ciennes 14:19; see also *hamuštu* s. usage b; Anzū *uqā re-ši ūmi* waits for daybreak CT 15 39 ii 17 (SB); *ištu tašriti adi* SAG *mūši murussu iddallip* (if) his sickness lingers on from (its) inception until the beginning of the night Labat TDP 118:14, and passim in similar contexts in med.

2' *rēš šarrūti* beginning of the rule of a king, *šanat rēš šarrūti* accession year: (commodities) *ša* MU SAG NAM.LUGAL.LA

rēšu 4a

RN pertaining to the accession year of Kaštiliašu PBS 2/2 53:43 and passim in MB, wr. *ina MU SAG RN MDP 6 pl. 9 ii 13* (kudurru of Merodachbaladan I), see Brinkman MSKH 1 403f. n. 28; MU SAG NAM.LUGAL.LA RN accession year of Esarhaddon Borger Esarh. p. 29 Datierungen, see Brinkman, JAOS 103 36 n. 7, also (referring to Šamaš-šum-ukin) BHT pl. 4:5, see Grayson Chronicles 131; MU SAG NAM. LUGAL.LA Nbk. 3:13, and passim in NB leg.; MU SAG LUGAL RN BIN 2 109:15 (Amēl-Marduk), 115:6 (Cyr.), and passim in texts from the reign of Camb., also TuM 2-3 29:22 and dupl. BE 10 1 (Dar. II), Dar. 5:2, but MU SAG NAM. LUGAL.LA Dar. 9:31, BIN 1 136:10; *ištu SAG* (var. *re-iš*) *šarrūtija adi 5 paleja* from the beginning of my reign until my fifth regnal year AKA 83 vi 44 (Tigl. I), cf. Rost Tigl. III p. 42:4, Winckler Sar. pl. 30 No. 64:23, OIP 2 56:5, Borger Esarh. 16:9, VAB 4 218 i 16 (Nbn.), and passim in NA and NB royal inscrs.

3' other occs.: *a-di re-eš palē RN la niturram* CT 2 1:17 (OB leg.), cf. (in broken context) *bēlī ištu re-iš paleka* Tn.-Epic "ii" 3; *ultu re-e-eš šandabakkūti* PN from the beginning of PN's tenure as governor Aro, WZJ 8 570:16 (MB let.); *ina re-iš nikkassi x TÚG.TA kutānī x TÚG.TA TÚG šūrūtim qātam niddi* when we started the accounting we deposited x *kutānu* and x . . . textiles per person as shares VAS 26 144:1, also BIN 6 63:5; *ina re-iš qiptim ša taddananni . . . laddin* (see *qiptu* mng. 3a-2') VAT 9301:36 (= VAS 26 71); *assurri* PN *ana re-iš awātim ē ikšudam* under no circumstances shall PN reach his objective BIN 4 37:30; *i-re-eš tértika izēzam ula ale'e* I am not able to take care of your order TCL 14 34:18; *abuni ana qaqqidiša iplahma našpartam ša x kaspim abuni iddinakkum u ina re-iš našpartišu numalla* (see *našpartu* A mng. 1b-2'b') ICK 1 1:58; *i-re-iš tuppim nalputim* as soon as the tablet has been written Hecker Giessen 34:35, cf. I am in possession of a letter stating *ša kima i-re-iš tuppim harāmim . . . uṣahhirūninni* that they deducted from my account as soon as they

rēšu 4a

put the tablet into an envelope ibid. 21; *i-re-iš tuppija appalka* I will pay you as soon as my note (becomes due) ICK 2 141+142:22; *i-re-iš annikim u šubātī . . . namgirama* reach (pl.) a settlement as soon as tin and textiles are available TCL 4 26:17, *i-re-eš šiamāt Ālimma qī-šā-sū im-mahrikunu abattaq* in your (pl.) presence I shall deduct the gift for him as soon as the merchandise arrives from the City Jankowska KTK 16:15'; *ina re-iš babtīm ula naṭūma pām ula numalla* it is not possible to fulfill our promise from the first available assets CCT 4 10a:19; *ša . . . ina re-eš luqūtim ša barini ana* PN *niškunu* TCL 20 130:36'; *i-re-iš kaspim ša* PN *ana* PN₂ *iddunu* HUCA 39 6 L29-555:7; if the palace wants to buy the textiles *ina re-iš šubātī [kaspam] išaqqal dina* it must pay silver as soon as the textiles (are delivered), hand them over KT Hahn 13:13, cf. *ina re-iš šubātī [i']dama kaspam leqeā* take care to collect the silver for the textiles ibid. 27, *ina re-iš šaptim* CCT 4 27a:17; *ina re-iš pirikannijama kaspi išaqqalam* as soon as he gets my *pirikannu* garments he shall pay me my silver Kültepe a/k 1411:17, cited Balkan, Or. NS 36 398 (all OA); *ina re-iš šiprim* from the beginning of (my) work assignment AfO 24 122 No. 3:7 (OB let.); UD.9.KAM *ana re-eš šiprim akšud* on the ninth day I started(?) the work ARM 6 9:5; until my lord comes here *ina r[e-eš] šiprim [š]āt[u] izzazzu* and is ready to begin that work ARM 3 11:11; *adi bēlī ika[ššadamma ina] re-eš š[iprim šātu izzazzu]* ibid. 19, cf. on the day I sent this letter of mine to my lord [*ina*] GN *ina re-eš šiprim anāku* ARM 2 92:33; *re-iš awatimma ušabitamma* ARMT 26 394:7; sag nam.<dub>.sar sántak dili.bi : *re-eš tūpšarrūti santaku ištēn* the beginning of the scribal art is the single wedge Sjöberg, ZA 64 140:12 (Examens-text A); concerning the two horses *ša re-eš girrim ša* GN for the caravan which is about to set out for GN VAS 16 58:6 (OB let.), cf. ARMT 26 17:5; *re-e-ši sekēršu ana bēlīja altanappara* (see *sekēru* A mng. 1b) PBS

rēšu 4a

1/2 33 r. 1 (MB let.); *re-eš sanāqišunu ana GN issanq[un]i* as their first destination they reached Burušanda AnSt 5 100:49 (SB Cuthean Legend); *šarru ina GN SAG karašišu [...]* (see *karašu* A mng. 2) CT 22 248:23 (NB let.), see Brinkman, ZA 59 241 n. 36; if you made the extispicy for a period of two months then *SAG adannika* 20 the beginning of your period is twenty CT 31 16:5 (SB ext.), also ibid. 10 and 17; note in the name of a month: *ina ITI SAG.DU.GEŠTIN.MEŠ* in the month Beginning-of-the-Grape(-Harvest) Ugaritica 5 99:13, cf. ITI SAG.GEŠTIN. MEŠ MRS 12 107:11; *re-eš mērešti šurrî* (see *mēreštu* B mng. 1) ACh Ištar 25:4, see BPO 2 Text III 2a; *re-eš AN.NU.WA.ŠE zamār[im]* *šarrum itebbîma* when they begin to sing the Annuwaše-song, the king will rise RA 35 3 r. iii 10 (Mari rit.), *re-eš [ER.ŠE.MA.ŠE]* ibid. 15; *SAG tāmartišu* the beginning of its visibility ACh Ištar 11:17, 20, ACh Supp. 2 24:9, Supp. 28:7f.; *ša ina re-e-ši u arkati duruššu kunnu* (see *duruššu*) En. el. VII 92, cf. KUN.SAG.GÁ *re-e-šú ár-kat*, AN *re-e-šú* STC 2 pl. 52 r. ii 9f. (NB comm. to En. el.), see also *kunsangú*, cf. Lyon Sar. p. 17:81; see also *šurrû* s.

4' in adverbial use — a' with prepositions: *ištu re-ši-im bītam šāti tupah̄hiru* (since) from the beginning you (sing.) have held that house together Kraus, AbB 5 76 r. 6; *aššum ina re-ši-in hamušta[šu] iħħašbu* because in the beginning a fifth of it has been taken off TMB 94 No. 190:23, but *re-ša-am* TMB 97 No. 193:25; *ša ultu re-e-ši taqbû* what she (Ištar) has said from the beginning Streck Asb. 24 iii 5; TA *re-e-ši gallubu* they had been shaved originally ABL 43 r. 4, see Parpola LAS No. 309, wr. TA *re-e-še* ABL 1108:3, TA SAG ABL 879:3 and 9; TA *re-e-ši ša šarru išbatannini* from the very moment that the king seized me ABL 390:6, cf. ABL 896:7, 1285:13 (all NA); [TA *re-e]-ši ultu re-šim-ma* Pallis Akītu pl. 10 r. 12, cf. [i]na *re-e-ši* ibid. pl. 8:16; *ultu re-še tābtî ana GN kī īpušu* from the beginning when I(!) showed kindness toward Elam ABL 1260:5

rēšu 4b

(NB); *ultu re-eš adi qīt* from the beginning to the end (we are brothers) CT 22 155:16; *ultu re-e-šú bītkunu arammu* from the beginning I have been devoted to your family BIN 1 43:8, cf. Cole Nippur 8:4; *akī ša re-e-šú innaniššunūtu* give them (everything) as before BIN 1 25:23 (all NB letters); TA SAG x GUR *ana 1 mana kaspi iqtabâ* from the beginning he promised me one mina of silver for 110 gur (of dates) TuM 2-3 255:7.

b' with suffixes: *re-e-š-su ša ana pān šarri la allika* since I did not come earlier to the king ABL 283:3, also 793:5; may the king, my lord, know *re-is-su ana šarri ... aqtabi* that I said to the king earlier ABL 960:13, *re-e-š-su ina libbi lē'i kī ašṭuru* ABL 716:23 (all NB); for other refs. see Dietrich Aramäer 138 n. 1.

b) referring to spatial relations — 1' head, source of a river, canal, etc.: *ina pūt GN ina SAG ēni ša kupri* in front of Hit, at the asphalt springs Scheil Tn. II 59; the canal which RN had dug *re-eš nāri šāti i'abitma* 30 *šanāti mū ina libbiša ul illiku re-eš nāri šāti ušešnīma ahri* the beginning of that canal had fallen into disrepair and no water flowed in it for thirty years — I redug the beginning of that canal at a different location AKA 147:21f. (Broken Obelisk); *ina SAG ēni ušēziz* I set up (my stela) at the source of the river AKA 278 i 69 (Asn.); TA SAG *ēni íD GN adi māt GN₂* from the source of the Subnat river up to Urarṭu Iraq 14 33:13 (Asn.), cf. KAH 2 84:102 (Adn. II), Scheil Tn. II r. 1, WO 2 36:32 (Shalm. III), and passim in NA royal inscrs., see *īnu* s. mng. 2e-2'; note (as geogr. name) URU SAG-e-ni JCS 7 140 No. 82:13, and, wr. URU.SAG. IGII^{II}.MEŠ ibid. 139 No. 77:5 (NA from Tell Billa), see Parpola Toponyms 293; *in* SAG íD GN LIH 95:52 (Hammurapi); *iš-tu eqli ša re-iš salhi* from the field which is situated at the beginning of the ditch KAJ 148:8 (MA leg.).

2' *re-š eqli* destination: *šāb girrim re-eš eqlišu ul ikaššad* the army out on a campaign will not reach its destination CT 3

rēšu 4b

2:21 (OB oil omens), cf. *ummān nakri re-eš eqliša ul ikaššad* KAR 150 r. 4, and passim in OB and SB omens; *ummānka SAG eqlišu ikaššad* VAB 4 268 ii 26 (Nbn.); *ana re-eš eqlija ašariš akaššadam* ARM 1 5:42, also ibid. 22:15; *tuppam šati ana re-eš eqlim [l]išak[š]idušu* they shall take care to have that tablet arrive at its destination (Qatna) ARM 1 45:18; *kīma ana re-eš eqlim tassanqu* as soon as you arrive at your destination BIN 7 7:11 (OB let.); why did you take the wife of his brother as distress *ana re-iš eqlim tatu* and lead (her) away to that place VAS 16 41:8; *ammīni ... ina re-iš eqlim la tallikma* why did you not perform the service where it should have been done? YOS 2 120:11, see Stol, AbB 9 120; *šumma ... ana re-eš eqlikunu eteqam telte'a* if you (pl.) are able to go along to your destination TIM 2 101:11; *awilum laputtām ina re-eš eqlim wašib* the honorable lieutenant stays at the appointed place Kelsey Museum (Univ. of Michigan) 89473:19 (courtesy K. R. Veenhof); *aššum alpim ša PN awilum ina re-eš eqlim wašib* as for the ox of PN, the man is staying at the place where he should be PBS 1/2 7:6, see Stol, AbB 11 156 (all OB letters); *ina re-eš eqlim wašbat* ARM 2 10:4; *ina re-eš eqlim ummānam ilūša izzibuši* its gods will abandon the army at (its) destination YOS 10 11 ii 21 (OB ext.), wr. *ina SAG eqlišu* TCL 6 3 r. 22 (SB ext.); *nakru ina SAG eqlija ummānī u[šamqat]* at my destination the enemy will defeat my army KAR 428:5, cf. ibid. 6; *awilum ina re-eš eqlim imarraš* the man will fall ill at (his) destination YOS 10 18:58 (OB ext.).

3' in absolute use: *imēre idakkuku ina re-e-ši* the donkeys are romping around out in front (without fear) (see *dakāku* A usage b) LKA 62:7, see Ebeling, Or. NS 18 35 (MA lit.); obscure: 5 GURUŠ šu *re-ši* GURUM_x (IGI+GAR) SI.LÁ 2 five workers of . . . , under the supervision . . . ARM 19 87:2, also RA 46 195 No. 31:2, cf. also ARM 19 88:2, 89:2, 90:2, 91:2 (early OB), see Limet, ARMT 19 p. 30.

rēšu 5c

c) beginning, incipit of a text: SAG.MEŠ *iškari MAŠ.MAŠ-ti* incipits of the series belonging to the lore of the exorcists KAR 44:1, also ibid. r. 4; *re-iš šipti* incipit of the incantation TIM 9 73 r. 9, see van Dijk, Studien Falkenstein p. 238f.; SAG (followed by a royal inscription of Tigl. I) AKA 27 i 1; DUB *Enūma eliš re-eš* first tablet of (the composition) *Enūma eliš* Hunger Kolophone 456:1; SAG *tuppāni labirūti* (in broken context) CT 14 9 iv 9, see Hunger Kolophone 321:10; *re-e-ši unnīni ša Nisaba* (in broken context) Lambert BWL 172 iv 21; *ikrib re-eš t[amīti]* BBR No. 91:5, cf. *Enūma eliš [ištu re-š]i-šu adi q̄tišu* (the šešgallu will recite the composition) *Enūma eliš* from its beginning to its end RAcc. 136:281.

5. first installment, original amount, capital assets – a) original amount (in math.): *re-iš abnija mīnum* what is the original (weight) of my stone? TCL 18 154:24 (= TMB 72 No. 147:6), cf. ibid. 30, *re-iš q[a]nīja mīnum* ibid. 36; 12 *šibtam ana* 1 SAG *kaspin iši* multiply 12, the interest, by one, the original amount of the silver TMB p. 118f. No. 217:10, cf. ibid. 14 and 36; note *re-ši-e-ia* (for *reš šeja*) the original amount of my barley Sumer 7 37 No. 5:5, also ibid. r. 5; for other refs. see Thureau-Dangin, TMB 224f. index. s.v. *rēšu* b, and MKT 2 31 index s.v. *sag*.

b) original amount, capital assets: x silver PN *ana SAG SAG ū-la āhuz* BM 54309 i 3f., see Gelb, MAD 3 232, cf. (silver) *šumma a[na] SAG [m]a(?) lušā[bila]kkum* if it is for the capital assets, I will have it brought to you MAD 5 2:13 (OAk.); twenty minas of silver *re-iš kaspim ana amūtim šāmim* the original silver available for buying hematite(?) ICK 1 1:13; *še'am damqam ana re-ši-ki lublakkimma* I will bring you (fem.) good barley for your stock(?) PBS 7 40:20, see Stol, AbB 11 40.

c) *rēš makkūri*, *rēš namkūri* available assets (OB, MB): *re-eš NÍG makkūri <ana> šimim ana še'im ana kaspim idin* sell the

rēšu 5d

available assets for barley or silver CT 52 176:11 (OB let.), see Greengus, JAOS 101 260; for other refs. see *makkūru* usage c and *namkūru* usage a, see also Kraus Viehhaltung 10f. and Petschow MB Rechtsurkunden Index; see also **sagniggarū*.

d) first installment of a payment due (OB): *re-eš kiṣri* ... *mahrat* (one shekel of silver) she has received as first installment of the rent BE 6/1 31:9; SAG *kiṣrišu* ... *mahir* TCL 1 106:12, also ibid. 111:10, wr. *re-eš* Meissner BAP 68:10, BA 5 490 No. 11:12, wr. *re-iš* VAS 9 140:8; *re-eš* Á.BI ... *mahrat* van Lerberghe OB Texts No. 53:11.

6. first rank: *la lē'ā tašakkan ana re-e-ši* you give first rank to the powerless BMS 6:51 and dupl. STT 59:12, see Mayer Gebetsbeschwörungen 498:51, cf. (in broken context) *lilla ana re-še* [...] Perry Sin pl. 4:14; *mutammū ṭapiltija šakin ana re-e-ši* he who slanders me is honored Lambert BWL 34:94 (Ludlul I).

7. first quality: for ZÍD SAG in OB see *takkasû*, for SAG referring to commodities (beer, wine, etc.) and in contrast with UŠ (ordinary quality) and GU (for *gurnu* inferior quality) see *rēštû* mng. 4; *re-eš mimmája* *damqa ušerreb qerebšun* I bring into them (the temples Ezida and Esagil) the best of everything I have VAB 4 262 i 21 (Nbn.), cf. RA 11 110 i 29; *re-eš mimmêšu* *damqa ḥiṣbi šadî u tâmâti ultamlîl uṭah-hidma* (among all kinds of offerings) he provided (the gods) abundantly (with choice food and wine), the best he had, the produce of the mountains and the seas CT 46 45 r. v 14 (NB lit.), see Lambert, Iraq 27 7.

8. warp: *túg.d.u n.d.u n.šà.lu h.h a=dēpu*, *re-e-š[ú]* Hh. XIX 225f., see Waetzoldt Textilindustrie 130.

For a possible reading of late refs. wr. SAG as well as those wr. SAG.DU as *qaqqadu*, see *qaqqadu* mngs. 4b and 5. The NB reference *ana re-šá-an* SUM-na-at

rēšu in rab ša rēši

(bricks) delivered for VAS 6 232:12 is obscure; a form of *rēšu* seems unlikely.

In ABL 1285:20 read É LÚ.SAG. For En. el. IV 124 see *šūrišam*. For ARM 1 10:20, see *rāšu* B.

rēšu in rab ša rēši s.; head, commander of the court attendants or officers; SB, NA, NB; wr. GAL.SAG, GAL.LÚ.SAG, LÚ.GAL. (LÚ.)SAG; cf. *rēšu*.

LÚ.GAL.SAG (followed by LÚ.SAG.MEŠ) MSL 12 238 i 9 (NA list of professions).

a) (in NA, NB) holder of a high office at the Assyrian court – I' in gen.: PN LÚ.GAL.SAG *ša* RN PN, Assurbanipal's commander of the officers ADD 646:8, see Postgate Royal Grants No. 10:11; PN LÚ.GAL.SAG *pāliḥ šarrūtija* PN, the commander of the officers, who is reverent toward my royal majesty ibid. 25; *ina ūme* PN LÚ.GAL.SAG [q]ereb ekallija ina šumi damqi illaku ana šīmti at the time when PN, the head of the court attendants, passes away with a good reputation inside my palace ibid. r. 19 (all same person), cf. (also referring to the same person) wr. *rbsrs nbsrṣr* (= Nabû-šar-uṣur) Aram. docket to ADD 129:8, see Fales Aramaic Epigraphs No. 3; PN [LÚ].GAL.SAG *bēl [tā]btī abi bānī[ja]* ADD 650:7, see Postgate Royal Grants No. 13; *bīt* PN LÚ.GAL.SAG ADD 675:8; *mār šiprija illaka ina muhhi* LÚ.GAL.SAG my messenger is (now) going to the commander of the officers TCL 9 68:7; one basket of fruit *ša* PN LÚ.GAL.SAG ADD 890:5; meat distribution GAL.SAG (beside the queen and the crown prince) ADD 1014 r. 2; *naphar niqē ša* GAL.SAG UD.15.KAM (these are) all the offerings of the commander of the officers (for the) 15th day ADD 995+ r. ii 6, see Fales and Postgate, SAA 7 159; *mahar* PN *rab bītī ša* LÚ.GAL.SAG *mahar* PN₂ *asī ša* LÚ.GAL.SAG *mahar* PN₃ *ṭupšarri ša* LÚ.GAL.SAG witnessed by PN, the major-domo of the commander of the officers, PN₂, the physician of the commander of the officers, PN₃, the scribe of the commander of the officers Postgate Palace Archive 17:36ff., PN *tašlīšu ša*

rēšu in rab ša rēši

LÚ.GAL.SAG ibid. 50, also (uncert.) LÚ.SAG ša L[Ú.GAL.SAG] ibid. 2; PN LÚ.A.BA ša LÚ.GAL.SAG PN, the scribe of the commander of the officers TCL 9 58:47; PN LÚ GAL *u-rat ša* GAL.SAG PN, team commander of the commander of the officers Dalley-Postgate Fort Shalmaneser 12:5; PN *rab [ālāni]* ša GAL.SAG ADD 180:5; *mahar* PN *mār śipir ša* GAL.LÚ.SAG.MEŠ Postgate Palace Archive 15:46; PN *urdu ša* LÚ.GAL.SAG (witness) ADD 500 r. 5, PN *mukīl appāti ša* LÚ.GAL.SAG (witness) ADD 642 r. 12; as military commander: PN GAL.LÚ.SAG. MEŠ [*adi emūqu mal it*]tišu ana šabāta GN [*urha harrāna lišbutuma li*]lliku (should Esarhaddon, king of Assyria) send off PN, the commander of the officers, and the army at his disposal to capture the city of Amul? PRT 9+:2, cf. PRT 37:2, Starr, SAA 4 78:3, etc., cf. (letter) *a-na* GAL.SAG EN-ia (on military matters) KAV 133:1; [LÚ *rak-sū*]te ša LÚ.GAL.SAG ABL 709:3 (NA); PN LÚ.GAL.SAG.MEŠ (beside *rab kisir*) ABL 965:14 (NB); LÚ.GAL.SAG (in broken context) ABL 1276 r. 5 (NA), 1185 r. 5, 1236 r. 19, 1365 r. 2 (all NB); *umma* LÚ.GAL.SAG LUGAL [...] ABL 1393 r. 11, wr. GAL.LÚ. SAG.LUGAL ibid. r. 5 (NB).

2' in combination with other offices or titles: PN *rab kisir* LÚ.GAL.SAG ADD 650 r. 5, ADD 857 i 37, ii 10 and 27, iii 1, iv 11 (all different persons), (beside *rab kisir mār šarri* line 18) ADD 860 iii 3; as eponym: *limmu* PN LÚ.GAL.SAG VAS 1 91:20, LÚ.GAL.SAG ša *mār šarri* ibid. 92:29, LÚ.GAL.SAG ibid. 87:34.

b) in later NB: ša ... *ina kutallu bīt* LÚ.GAL.SAG *aqbū* (obscure) UET 4 192:21 (let.); x spades at the disposal of PN [šál bīt LÚ.GAL.LÚ.SAG CT 55 253:4.

c) in lit.: LÚ.GAL LÚ ša SAG *dandannu ultu ú-ru-[...]* the all-powerful head of the court attendants [looked down?] from the roof Grayson BHLT 82 ii 12 (Nabopolassar epic).

rēšu in ša rēš šarri

rēšu in ša rēš āli s.; (an administrator in the temple); NB; wr. LÚ.SAG.URU(.A); cf. rēšu.

a) in gen.: x silver received by PN and PN₂ LÚ *dēkī.MEŠ ša* LÚ *haṭar ša* LÚ. SAG.URU.A the (tax) collectors of the association of the ša rēš āli (in Nippur) Joannès Textes économiques p. 38 No. 2:5 (Artaxerxes II), cf. PN LÚ.SAG.[URU.AL Durand Textes babyloniens pl. 46 AO 17623 r. 9; in broken context: LÚ.UNKIN ša LÚ.SAG.URU *gabbi ša* GN the collegium of all the administrative officials of Larsa OECT 9 26:13 (year 86 Sel. Era), also PN *u* LÚ.SAG.URU *gabbi* ibid. 18, PN *u kinattātušu* LÚ.SAG. URU.A ša *Ešumeša* PN and his colleagues, the officials serving in the Ninurta temple complex TuM 2-3 266:6 (Artaxerxes), see Joannès, NABU 1988/10.

b) *rab ša rēš āli* (in Uruk): *u mimma ša* LÚ.GAL LÚ.SAG.[URUL-i'] šá É.DINGIR. MEŠ *u* LÚ.UNKIN šá UNUG.KI *iimidūšu i-zib[i]-il* he will also deliver whatever the *rab ša rēš āli* of the temples and the assembly of Uruk assess against him BRM 2 47:29 (Demetrius I, year 157 Sel. Era), see McEwan Priest and Temple p. 70f., cf. OECT 9 62:28; PN LÚ. GAL LÚ.SAG.URU.A ša *Uruk* TCL 6 1 r. 57 (colophon), see Hunger Kolophone No. 96, and van der Spek Grondbezit 252.

van der Spek Grondbezit 82f.; Joannès, NABU 1988/10 (with previous lit.).

rēšu in ša rēš šarri s.; (a high official); MB, RS, MA, SB, NA, NB; pl. ša-rēš-šarrānu; wr. syll. (LÚ ša *re-eš* LUGAL A 32117:32) and (LÚ) ša SAG.LUGAL, (LÚ) SAG.LUGAL, (LÚ) (ša) SAG.MAN; cf. rēšu.

lú.sag = šá re-šu, lú.sag.lugal = MIN šar-ri Igihu short version 232f., cf. lú.sag = šá [re-e-ši], lú.sag.lugal = MIN ša[r-ri] Kish Fragm. 1:5f., in MSL 12 230.

a) in RS: *ina amati annīti* PN SAG. LUGAL *u* PN₂ Šamšu *iltaparšunūti* in this affair the Sun (the Hittite king) has dispatched PN, a royal official, and PN₂ Ugaritica 5 33:27; IGI PN [LÚ] ša-a SAG.

rēšu in ša rēš šarri

LUGAL (witness) MRS 9 237 RS 17.251:22, cf. (in broken context) *ana pani* LÚ.MEŠ SAG.L[UGAL(?)] ibid. 234 RS 17.112:4.

b) in MB: PN LÚ.SAG.LUGAL *ša ina muhhi kiré ša Upi šaknu* PN, the royal officer who was put in charge of the orchards of Opis PBS 1/2 28 r. 6 (let.); PN u PN₂ LÚ.SAG.LUGAL *kī upidušunūti kī iššu-šunūti ittalak* after the royal officer had arrested PN and PN₂ and had them taken away, he departed BE 17 1:5, cf. ibid. 19; LÚ.SAG.LUGAL *ša dalla ušeppišu* the royal officer who organizes the tasks to be performed BE 17 13:5, cf. LÚ.SAG.LUGAL *ultu dalla la ušeppišu* ibid. 17; *šatammu u* LÚ.SAG.LUGAL *ummā šarru išpuraššu iqtabānnāti* the administrative officer and the royal officer told us: The king has sent him here PBS 1/2 17:3, cf. PN *ša* LÚ.SAG.LUGAL PN, (under the command) of the royal officer ibid. 8; PN LÚ.SAG.LUGAL (receiving oil rations) CT 51 37:2, 3, 6, cf. (barley) *ša* SAG.LUGAL PBS 2/2 61:14, (flour) *ša* LÚ.SAG.LUGAL ibid. 86:11; PN LÚ.SAG.LUGAL (witness) UET 7 12 r. 4, also (preceded by *hazannu* and *tupšar šakni*) BBSt. No. 4 i 17, cf. *amēlu šū lu kabtu lu rabū mālik šarri lu* LÚ.SAG.LUGAL *lu šaknu ša ina pihati* GN iššakkanu MDP 2 pl. 23 vi 3, cf. ibid. pl. 21 i 14.

c) in MA: GAL.MEŠ LÚ *šá* SAG.MAN. MEŠ-nu [*ina pan*] šarri ultanaknanu the grandees and the royal officers make their prostrations before the king MVAG 41/3 14 iii 2, also ibid. 12 ii 37 (MA royal rit.); *kī mazziz pani*.MEŠ *ihirrūni lu šá* SAG.MAN *lu mazziz pani ša la marruruni iqabbiu ša šanut[tešu]* *ana mazziz panutte iddunuš* (see murruru) AfO 17 276:50 (harem edicts), cf. ibid. 277:52, 278:55, 287:103, [l]u *šá* SAG.LUGAL *lu maz[ziz pani ...]* ibid. 272:26; barley rations *ša* PN *ša* SAG.LUGAL KAJ 218:3, cf. (same person) KAJ 116 r. 3.

d) in NA: LÚ.SAG.LU[GAL] *rab bi[rt]e* [*ina m]uhhišunu aptiqidi* I put a royal officer in charge of them as commander of

rēšu in ša rēš šarri

the fortress Iraq 17 127 No. 12 r. 39, cf. (in broken context) wr. LÚ.SAG.MAN ABL 556 r. 17, ADD 260:4, 694 r. 4, SAG.MAN (eponym) ADD 128 r. 5; *ša* LÚ *šá* SAG.MEŠ *ša* LÚ *šá* SAG.MAN.MEŠ-ni ... UZU.MEŠ-šú-nu ubattiq AKA 286 i 92 (Asn.); note eight LÚ.SAG *šarri* officers witnessing the purchase of a field VAT 9763, cited Weidner, AfO 21 69.

e) in early NB: PN LÚ.SAG.LUGAL (as party in deeds) BBSt. No. 7 i 11 and 29 (Marduk-nādin-ahhē), (surveyor of field) ZA 65 50:16 (Marduk-šāpik-zēri); LÚ.SAG.[LUGAL] BBSt. No. 35 edge 1 (Merodachbaladan II), see Seux, RA 54 206f.; PN LÚ.SAG.LUGAL (among witnesses, between *mār šarri* and *šanda=bakku*) RA 16 126 iv 19 (NB *kudurru*), cf. (beside officials) ibid. 125 ii 22; LÚ.SAG.LUGAL *ana pan* PN *ša ūmišu il[laku]* whenever the officer of the king approaches PN ABL 965:11.

f) in later NB – 1' in gen.: 10 LÚ.SAG.LUGAL *mala ana panikunu [i]llaka* ten royal commissioners, as many as are coming before you YOS 3 163:11; PN *qalla ša* PN₂ LÚ.SAG.LUGAL *šū* AnOr 8 29 edge 12, cf. the slave of PN LÚ.SAG.LUGAL *mārušu ša* PN₂ LÚ.SAG CT 56 610:2; PN LÚ.SAG.LUGAL RT 19 111:3, cf. (witness) YOS 7 146:22, PBS 2/1 130 upper edge, and passim in NB leg.; PN LÚ.SAG.LUGAL *sepīr ša* LÚ.SAG.MEŠ *ša ekalli eššu* BRM 1 81:2, also BM 76-11-17,707 (both texts from Babylon); as for the field belonging to Šamaš *ša* PN PN₂ PN₃ *tupšarrē u* PN₄ *sepīri u* PN₅ LÚ.SAG.LUGAL *ittika išturū* which PN, PN₂, PN₃, the scribes (of tablets), PN₄, the scribe (on parchment), and PN₅, the royal commissioner, put down in writing together with you BRM 1 101:7 (Sippar?, Dar.); PN LÚ.SAG.LUGAL *sepīr ina muh[hi ...]* Dar. 544:3; PN LÚ.SAG.LUGAL *ša bīt kāṣirānu* VAS 5 34:10.

2' referring specifically to royal commissioners appointed to control the local administrators of the Eanna temple at Uruk: PN LÚ.SAG.LUGAL *ša Eanna paqdu*

rēšu in ša rēši A

PN, the royal commissioner, who was put in charge of the Eanna temple YOS 7 131:12, 198:3, AnOr 8 76:27 (all same person), see Kümmel Familie 138 note 214; PN LÚ.SAG.LUGAL *bēl piqitti Eanna* PN, the royal commissioner in charge of the Eanna temple YOS 6 41:2, wr. LÚ ša *re-eš LUGAL bēl piqitti Eanna* A 32117:32, also (in abbr. form) LÚ.SAG.LUGAL Weisberg Guild Structure No. 6:3, for other refs. see Kümmel Familie 144f.; PN LÚ.SAG.LUGAL LÚ ša *muḥhi bītāti* PN, the royal commissioner in charge of the temples (of Uruk) YOS 7 70:18, see Kümmel Familie 140 n. 234; PN LÚ.SAG.LUGAL LÚ ša *muḥhi quppi ša šarri* PN, the royal commissioner in charge of the royal cash box (of Eanna) BIN 1 120:20, and (also in abbr. form) *passim* in NB texts from Uruk, see Kümmel Familie 145f.; note the abbr. LÚ.SAG: *mīnamma ana šatammi u LÚ.SAG našā* everything that has been brought to the chief administrator of the (Eanna) temple and to the (royal) commissioner TCL 13 170:9.

g) in lit.: [LÚ] šá SAG.LUGAL ša *kīma bēlišu šuma nabū* a royal officer who is given the name of (the king) his lord BBR No. 57:13; wr. šà SAG 3,20 Labat Suse 4 r. 51.

For ša rēši ša šarri and ša rēši ša RN, see rēšu in ša rēši A mng. 1b-6'.

rēšu in ša rēši A (*šūt rēši*) s.; 1. attendant, soldier, officer, official, 2. eunuch; from OB on; NA pl. ša-*rēšāni*; wr. syll. and LÚ.SAG, (LÚ) ša SAG, šu-ut SAG (ša LÚ.SAG Postgate Palace Archive 99 envelope 2), in pl. LÚ.MEŠ *re-ši* (RS, Nuzi), (LÚ) šu-ut SAG.MEŠ, (LÚ.)SAG.MEŠ(-ni); cf. rēšu.

lú.sag = šá *re-šu*, lú.sag.lugal = MIN *šar-ri* Igituh short version 232f., cf. lú.sag = šá [*re-e-ši*], lú.sag.lugal = MIN *ša[r-ri]* Kish Frigm. 1:5f., in MSL 12 230, cf. Cole Nippur 120:10; LÚ.SAG.MEŠ (preceded by LÚ.GAL.SAG) MSL 12 238 i 10 (NA list of professions).

1. attendant, soldier, officer, official —a) *šūt rēši* — I' in Mari: PN šu-u[t SA]G PN₂

rēšu in ša rēši A

DIRI 2 (LÚ) SI.LÁ GN ARM 14 47:11 and 14; *itti atta u šu-ut SAG.MEŠ-ka rēqu u bā’irū ša mahrika lu rēquma* while you and your troops are idle, the “fishermen” who are with you are also idle ARM 1 31:30; šu-ut SAG.MEŠ *ina mārī [ālāni] u mārī mātim uštaṣbitma ana* GN *attarad* I recruited(?) soldiers from among the inhabitants of the cities as well as of the open country and sent (them) to GN ARM 4 17:17; LÚ šāti ana šu-ut *re-šu-tim esikšu ina šu-ut re-ši illak* assign that man to the armed service, he will perform (his) duty among the soldiers Birot Mem. Vol. 79 No. 45:24; [LÚ] šu-ut SAG.MEŠ-ka [L]ú.MEŠ ša *bilātim [š]ābam ša itti* PN *illikam girseqqēka ittika gummeramma* gather to yourself your soldiers, the porters, the men who came with PN, (and) your palace personnel (and come here to Šubat-Enlil) ARM 4 2:12 (let. to Jasmah-Addu); *be’rum u LÚ šu-ut SAG.MEŠ ... ikšudam* ARM 3 7:14, cf. šu-ut SAG *wardum u be’rum ša halaš* GN u GN₂ (see *bēru* B s. usage b-2') ARM 2 140:22; LÚ *be’rum u LÚ šu-ut SAG ša GIŠ.ŠUKUR ZABAR dannam ina reš bēlija ukallū* the elite troops and the šūt rēši who hold the heavy bronze lance at the service of my lord ARM 27 107 r. 15'; one garment for PN ša ana šu-ut re-ši *īrubu* who entered (service) as a soldier ARMT 22 160:7; PN šu-ut SAG *wardum* 1 [LÚ *Ha]nūm u 1 awīlum ina Su-ha-i^{ki} [išt]u* GN₂ *ikšudunim* coming from Jamhad, PN, a soldier, a slave, one Hanean, and one man from the Suhians have arrived ARM 14 92:5; 6 *mētim šu-ut SAG.MEŠ ša halaš* PN six hundred soldiers from the PN district ARMT 23 594:7, [1]5 šu-ut SAG ibid. 432 ii 3 (personnel roster), 10 LÚ.MEŠ šu-ut SAG ARMT 26 40:23, PN šu-ut SAG (in broken context) ARMT 22 29:1.

2' in lit. and omens: *rubām šu-ut re-ši-šu idukkušu* the ruler's courtiers will kill him YOS 10 25:61, cf. ibid. 59 r. 2; *šarram šu-ut re-ši-šu ibarrušu* the king's courtiers will rebel against him ibid. 46 ii 23 (all OB ext.), wr. *rubū šu-ut SAG.MEŠ-šū ḤI.GAR.*

rēšu in ša rēši A

MEŠ Boissier Choix 45:8 (SB ext.); note (with *ša*): *šarru mālikūšu ina kakki imuttuma šá re-ši-šú itebbīma idákšu* as for the king, his advisors will die by violence, and a courtier of his will rebel but he (the king) will kill him Leichty Izbu XXI 8; *rubá ardūšu šu-ut SAG.MEŠ-šú ana nakrišu inaddinušu* his servants and his court officials will deliver the ruler to his enemy ibid. XIV 24; *lu LÚ.UGULA «lu» lu šatam ekurrāti lu šu-ut SAG LUGAL* (if) either an overseer or a chief temple administrator or a royal commissioner (who serves in Sippar, Nippur or Babylon) Lambert BWL 114:55 (Fürstenspiegel), see Civil, Studies Diakonoff 326, dupl. Cole Nippur 128:56; *ḥazan[nu ana š]u-ut SAG.MEŠ-šú ... iqbi* the mayor said to his attendants STT 38:126 (Poor Man of Nippur); *rubú u šu-ut SAG-šu ina sūqi zilulliš iṣṣanundu* (see *zilulliš*) Lambert BWL 112:14 (SB Fürstenspiegel).

3' in NA royal: *ša ... LÚ šu-ut SAG.MEŠ-šú šaknūti elišunu ištakkanuma* (Sargon) who appointed his generals as governors everywhere over them Lyon Sar. 3:16, cf. *ša ... LÚ šu-ut SAG.MEŠ-šú ana pīhatūti ištakkanuma* ibid. 14:20; *LÚ šu-ut SAG-ia bēl pīhati elišunu aškun* I appointed one of my generals as governor over them Winckler Sar. pl. 34 No. 72:116 (inscr. from Room X), also (in similar context) OIP 2 27 ii 6 (Senn.), Borger Esarh. 49 iii 13, Streck Asb. 14 ii 15, and passim in Sar., Senn., Esarh., and Asb.; **2** *šu-ut SAG-ia* Borger Esarh. 107 iv 13, also (beside *kitkittu*) Streck Asb. 56 vi 89; *LÚ šu-ut SAG.MEŠ-ia šakin* GN TCL 3 73; *itti malkī mātitān pāhāti mātija akli šāpirī rubē* LÚ *šu-ut SAG.MEŠ u šibī māt Aššur ina qereb ekallija ušibma aštakkan nigūtu* I sat down in my palace with the rulers from every country, the governors from my own realm, the overseers, the commanders, the grandees, the officers, and the elders from Assyria, and I celebrated a feast Winckler Sar. pl. 36 No. 77:178, and often in similar context; I led away as booty his treasures, his wife, his palace women LÚ *šu-ut SAG.MEŠ tīrē manzaz pani*

rēšu in ša rēši A

nārē nārāti (as well as) the officers, the courtiers, the personal attendants, male and female singers OIP 2 52:32 (Senn.), cf. (I provided sumptuous garments) LÚ *šu-ut SAG.MEŠ nārē nārāte* [...] Iraq 18 125 r. 8' (Tigl. III); *[š]a ana LÚ šu-ut SAG.MEŠ manzaz panīšu [i]tanabbalu ina damqāti* (Assurbanipal) who dispenses favors to the officers who stand before him in attendance ADD 647:4, also ADD 646:4, (in broken context) PN LÚ *šu-ut SAG* ADD 649+:12, see Postgate Royal Grants Nos. 9:7, 10:7, 14:12.

b) *ša rēši — 1'* in MB, early NB: PN LÚ.SAG (receiving rations) PBS 2/2 136:15 and (same person) 22; PN LÚ.SAG PN₂ *šan-dabakki* GN PN, the administrative official attached to PN₂, the governor of Nippur PBS 8/2 162:8 and 17, cf. LÚ.SAG *ša* PN PBS 2/2 20:27; PN LÚ.SAG Moortgat Vorderasiatische Rollsiege No. 554:3; PN, son of PN₂ LÚ.SAG *ša māt tāmti* (first witness) BBSt. No. 27 ii 15, also PN LÚ *šá SAG šá mātāti* (among other officials acting as witnesses) BBSt. No. 8 ii 2; PN LÚ.SAG GN PN, the official of the province of Bit-Sin-šeme Hinke Kudurru v 11 (Nbk. I); PN LÚ.SAG (among other officials, acting as first witness) MDP 6 pl. 9 iii 17, also (same person) BBSt. No. 4 ii 6; PN LÚ.SAG (among witnesses) BBSt. No. 9 top 16, also ZA 78 82 iii 4'.

2' in RS: as for PN *[š]u-ut bissu ana LÚ.MEŠ ša r[e-ši]* he and his household belong to the soldiers MRS 6 108 RS 16.238:17, cf. *pilkušu ša LÚ.MEŠ ša re-ši* his service is with the soldiers ibid. 126 RS 16.162:24; *aššum LÚ.SAG u ANŠE.GÌR.NUN u aššum sīsī tašpura* MRS 12 6:11, for line 16 see *rēšu* in *ša rēšūtu*; PN LÚ *ša re-ši ekalli* MRS 9 238 RS 17.231:9 and 16; IGI PN LÚ.SAG Ugaritica 5 161:20, but IGI PN LÚ *ša SAG* [...] MRS 9 203 RS 18.20+ r. 13'.

3' in Nuzi: 1 (BÁN) 1 SÌLA ZÍD.DA *ana ša re-ši* x flour for the *ša rēši* (beside 3 SÌLA ZÍD.DA *ana SAL*) HSS 14 99:17; rations *ana ša re-ši* (beside *lāsimī*) ibid. 102:3, cf.

rēšu in ša rēši A

ibid. 94:14; barley *ana suhārū u ana kalbī ašar ša re-ši ašbū* for the servants and for the dogs where the *ša rēši*'s reside ibid. 47:12; 3 *suhārū ašar* LÚ.MEŠ *ša re-ši ašbū* HSS 15 42:12.

4' in MA: 1 PN LÚ *ša SAG one (guk-kallu sheep)* for PN, the court official AfO 10 44 No. 105:9, also (same person) ibid. 40 No. 89:10, wr. *ša SAG* ibid. 36 No. 67:6 (= Donbaz Ninurta-tukulti-Aššur pl. 22 A. 3199).

5' in NA, and in early NB letters of ABL – a' of the king; PN *šá SAG šá RN* (eponym) KAH 2 84:134 (Adn. II); *limmu* PN LÚ.SAG ADD 48 r. 1; LÚ.SAG *ša šarri bēlija lillika ša kettu issu šarri bēlija idab-bubuni* an official of the king, my lord, who is straightforward with the king, my lord, should come (and have a look at these houses of the *mušarkisu*-officials) ABL 190:10, see Parpola, SAA 1 124, cf. LÚ.SAG *ša šarri bēlija lillika lēmur* ABL 493 r. 8; *mā 1 mana šarpu ina muh̄hiki ahtebil mā issu* É LÚ.SAG *ša MAN ussēšakkunu* I incurred a debt of one mina of silver on your (fem.) behalf, I even released you (pl.) from the house of the king's official VAS 1 96:7; LÚ.SAG *ša šarri* (buys two slaves) ADD 249:6'; LÚ.SAG *šá RN [šar m]āt Aššur* the *ša rēši* official of Adad-nirārī (III), king of Assyria Postgate Palace Archive No. 17:7; *kunuk* PN LÚ.GAR.KUR (text .MAN) GN LÚ.SAG *šá RN MAN KUR ^dAš-šur* seal of Nabû-uṣalla, governor of Tamnuna, official of Sargon, king of Assyria Bagh. Mitt. 23 358, cf. ibid. 364f. 4.1.3, 4.1.6, 4.1.7, wr. *šá SAG* ibid. 365 4.1.5, also Postgate Palace Archive 170 seal, 171 seal, note the seal *šá ^{md}Samaš-ahu-uṣur* LÚ.SAG RT 19 No. 2 facing p. 47.

b' of other members of the royal household: PN LÚ.SAG *ša mār šarri* ADD 334:1, and passim in ADD; note PN LÚ.SAG *ša mār šarri Bābili* ADD 625:13; PN LÚ.SAG *ummi šarri* ADD 857:21; PN LÚ.SAG *ša [N]IN(?)* É Postgate Palace Archive 223:2; *maḥar* PN LÚ.SAG *tupšarru ša SAL*.É.GAL *maḥar* PN₂

rēšu in ša rēši A

LÚ.SAG *nuhatimmu ša ekalli* before PN, the royal officer, the scribe of the queen, (and) before PN₂, the royal officer, the cook of the palace TCL 9 58:45f., see Kwasman and Parpola, SAA 6 31, cf. PN LÚ.SAG *ša SAL*.É.GAL ADD 316:6; PN LÚ.SAG *ša šakinte* ADD 356:6; note beside the royal household: the king, my lord, knows that LÚ.SAG.MEŠ NUMUN.LUGAL the *ša rēši* officials and the royal family (are going to petition the king) CT 53 38 r. 7, see Lanfranchi and Parpola, SAA 5 291.

c' beside *ša ziqni: lu ina DUMU*.SIG₅.MEŠ *lu ina DUMU muškēnūti lu ša ziqni* lu LÚ.SAG be he a freeborn man, a member of the lower classes, a bearded one, or a *ša rēši* Wiseman Treaties 221, cf. ibid. 78 and 163, cf. ABL 434 r. 21, PRT 44:4, cf. also (in list of officials) LÚ.SAG.MEŠ *rak-ku-su>-ú-ti* PRT 44:7; they have killed the men involved in the plot, one hundred men *adi* LÚ.SAG.MEŠ *adi* LÚ *ša SU₆.MEŠ* including the *ša rēši*'s and the bearded officials ABL 144:11, see Lanfranchi and Parpola, SAA 5 91; *adi ina muhhi mārē ša ša ziqni ina muhhi hal-pe-te šá LÚ.SAG.MEŠ [at]ta šar-rūtu ina muhhišunu tappašuni [ahaṣṣi]nka* until you exercise kingship over the sons of the bearded ones and over the successors(?) of the *ša rēši*'s, I will embrace you BA 2 645:4 (= Craig, ABRT 1 26, NA oracles for Esarh.).

d' other occs.: PN *adi* LÚ.SAG.MEŠ-šú *issēniš illaka* PN will come along with the officers serving with him Iraq 17 133 No. 15:10; PN LÚ.SAG LÚ *q̄ipi ša GN u PN₂ mutīr tēmi ša PN₃* (see *mutīr tēmi*) ABL 963:4 (NB); PN LÚ.SAG (var. *ša LÚ.SAG*) *ša PN₂ bēl pāhiti ša Kalhi* ŠE.PAD.MEŠ LUGAL-e-šú *maḥir* PN, the *ša rēši* of PN₂, the governor of Calah, has received his grain allotment by royal order Postgate Palace Archive No. 99 tablet 1, var. from envelope 2, cf. *lu L[Ú].SAG bēl ilkišu lu hazannu lu šaknu lu qēpu lu ra[b āl]āni lu LÚ.EN.NAM* ibid. 17:13; LÚ.GAR *u SAG.MEŠ-šú-nu* ABL 1224 r. 12, also ibid. r. 11; PN LÚ.SAG *[bēl] [tēmi]*

rēšu in ša rēši A

PRT 137 r. 1, also PRT 135 r. 2; PN [LÚ].SAG ša LÚ.EN.NAM Postgate Palace Archive 14:20, cf. (of a governor) ibid. 33:6, 34:6, 99 tablet 1, wr. PN ša LÚ.SAG ša PN ibid. case 2; PN LÚ.SAG ša muhhi bīt šarrāni (witness) ADD 49 r. 2; LÚ.SAG LÚ ša muhhi bīti ABL 343:9; PN LÚ.SAG ša pan bīt i[li] ADD 575 + 805:5; I have just sent to the palace PN LÚ.KAŠ. LUL PN₂ karkadinnu PN₃ nuhatimmu PN₄ LÚ.SAG [naphar 4] LÚ.SAG.MEŠ-ni PN, a cupbearer, PN₂, a confectioner, PN₃, a cook, (and) PN₄, a ša rēši — a total of four officers ABL 322:11f., see Parpola, SAA 1 184; PN LÚ.SAG [ša (LÚ.)G] AL.É.GAL Postgate Palace Archive 223:5; LÚ.SAG-šú ana hazan-nūti ussēšib LÚ.SAG.MEŠ-šú TÚG sāmūti labbušu he appointed his officer to the rank of city administrator, his officers are clad in red robes ABL 473 r.(!) 6f. (coll. S. Parpola); I have sent to you PN LÚ.SAG-ia PN₂ LÚ tašlīšija PN, my officer, and PN₂, my third-man-on-the-chariot ABL 539 r. 13; PN LÚ.SAG la izzizi iddāte kī ab abika ina panīja ussēšibuni ana tupšarrūti la iškunšu PN, the ša rēši, did not serve (with my grandfather), when your grandfather admitted him into my presence, did he not appoint him as scribe? ABL 885 r. 7; issēn LÚ.SAG ša ēnšu namratuni i-da-at Sin lukallimušu let them show the side (i.e., the eastern edge) of the Moon to one of the officials who is sharp-sighted ABL 565 r. 8, see Parpola, SAA 10 84; bīt šunu re-es-su-nu iši panāt LÚ.SAG-ia lu qurbu annūrig LÚ.SAG-ia ašappara aširtašunu išakkan wherever they are (men conscripted for the army), summon them, they have to be available before my officer arrives, I will now dispatch my officer to have them checked ABL 304 r. 5ff., see Parpola, SAA 1 11; takpirtu dannutu ina muhhi É.ŠU^{II} ša LÚ.SAG.MEŠ-ni ussētiq I went through a thorough cleansing ritual in the wing of the officers ABL 970 r. 3, see Parpola, SAA 10 247; 20 LÚ.SAG.MEŠ issišu ša ina muhhi šarri iddi-bubūni twenty officials with him (the rab kāšir) who conspired against the king ABL 144:5, see Lanfranchi and Parpola, SAA 5 91; 2

rēšu in ša rēši A

LÚ.SAG.MEŠ-ia 6 šabē issišunu kunukku ina qatēšunu ... assaparšunu I have dispatched two of my officers (and) six men with them, carrying a sealed document ABL 138:7; PN bēl arīt LÚ.SAG PN, the shield-bearer, the officer ADD 641:3; ana muhhi ummānū LÚ.SAG.MEŠ u šabē halqūtu ša PN with regard to the craftsmen, the officers, and the fugitives under the command of PN ABL 336:8 (NB); PN SAG (witness) ADD 275 r. 11; seal of PN LÚ.SAG bēl bīti tadāni PN, the officer, the owner of the house being sold ADD 344:2; LÚ.SAG LÚ ša muhhi bīti [ša] PN ihtalqa the officer (who is) overseer of PN's house has fled ABL 343:9, cf. 2 LÚ.SAG.MEŠ ultu māt Aššur kī ihliqūni Landsberger Brief 8:33 (NB); TA UGU LÚ.SAG ša PN ša pan PN₂ ša šarru bēl išpuranni 3-su MU.AN.NA TA É pan PN₂ ihliqanni la illak ana šerudi concerning the ša rēši of PN who is with PN₂ about whom the king, my lord, wrote me, it is the third year since he fled to PN₂, so it is not possible to bring him from there ABL 1058 r. 2ff., see Lanfranchi and Parpola, SAA 5 218; LÚ.SAG LÚ.İR-šú ša PN (sold) ADD 200:3.

6' in NB leg. and adm. — a' in gen.: fifty gur of barley *ina pan* PN LÚ.SAG u LÚ GN at the disposal of PN, the officer, and of the man from Urarṭu TCL 12 75:3; flour *ana kurummāte* LÚ.SAG.MEŠ for provisioning the officials Nbn. 517:3; barley *ina kurummāte* ša šabēšu PN LÚ.SAG YOS 7 32:19, also (x barley) PN LÚ.SAG ibid. 28; PN LÚ.SAG u PN₂ musah̄iri iltennū maš̄ihu ana šabē ittannu (see *musah̄iru* usage b) YOS 3 41:10 (let.); PN LÚ.SAG širku DN PN, the official, oblate of Ištar of Uruk YOS 7 108:8, 114:1; x barley, belonging to the assets of Šamaš *ina muhhi* PN LÚ.SAG LÚ šanū ša GN are charged against PN, the officer, the second-in-command of the city Hindānu RT 19 109:2 (from Sippar); dušmū LÚ.SAG [...] (preceded by PN DUMU LÚ.SAG.[LUGAL] line 1) BBSt. No. 35 edge 3 (Merodachbaladan II); [...] ša LÚ.SAG AD PN

rēšu in ša rēši A

naši (in broken context) BRM 1 101:27 (Dar.); dates, wheat, and oil for PN LÚ. SAG *ša ina muhhi mandītu [ša ...]* CT 55 442:7, (in broken context, beside *mukabbū*) CT 56 668 iii 6; as toponym: íD LÚ.SAG (reading uncert., possibly *šaknu*) BE 9 30:4, 18 and dupl. Stolper Entrepreneurs and Empire No. 17:4.

b' with qualifications: PN LÚ.SAG *ša Šamaš* VAS 6 253:3; PN LÚ.SAG *ša PN₂ mār šarri ... mukinnu PN₃* LÚ.SAG *ša mār šarri* JRAS 1926 107:1 and 23; PN LÚ.SAG LUGAL *sepīr ša LÚ.SAG.MEŠ ša ekalli eššu* PN, the royal commissioner, the scribe of the officers serving in the new palace BRM 1 81:3 (Dar.); note as "family name": LÚ.SAG *ummāni* VAS 4 140:2, 12, 156:4, VAS 6 155:19, TuM 2-3 62:10 (all from northern Babylonia).

7' in hist. and lit.: *nišē arkūti lu um-mān šarri lu rabū lu* LÚ *šá* SAG people who will live in the future, a scholar in the service of the king, a nobleman, or an officer AKA 204:58 (Asn.); if in the future *ajū arkū lu* LÚ.SAG *kabtu šakin [tēmi] massū* LÚ.SAG *šarri ša illāmma* should some future person appear (to make a claim) – be he an officer, an important person, a governor, a leader, or a royal official AnOr 12 305 r. 10 (kudurru of Šamaš-šum-ukīn); *ina muhhi ... pithal qurubte šaknūte ma'āssi* LÚ.SAG.ME[š *kit]kittū ummāni kallāpū* Borger Esarh. 106 iii 17; *issu libbi rubē pāhete* LÚ.SAG among the notables, the provincial governors, or the (high) officers Wise-man Treaties 321, see Parpolo and Watanabe, SAA 2 6; *manzazū ša re-e-ši-ia ušašbit* I let (them) serve as my personal attendants Unger Babylon 284 iii 34 (Nb.); [...] *ša LÚ.SAG.MEŠ ša huṭāri [...] the officers, the staff-bearers* (in broken context) Grayson BHLT 84 iii 13.

2. eunuch: if the husband chooses to cut off his adulterous wife's nose *a'ila ana ša re-e-en utār* he may turn the man (the adulterer) into a eunuch KAV 1 ii 54 (Ass. Code § 15), cf. ibid. ii 97 (§ 20); *kīma šu-ut re-e-ši la ālidi nīlka lībal* may your semen dry

rēšu in ša rēšūtu

up like (that of) a eunuch who cannot beget CT 23 10:14.

OB legal and administrative texts use the term *ša rēši* while earlier texts use *šūt rēši*, a form which is preserved in omen texts (in OB and SB), and in NA royal inscriptions and other NA and SB texts of a literary character.

The title *ša/šūt rēši* referring to soldiers and workmen in OAkk. and Mari does not designate eunuchs. The evidence from later texts does not demand a meaning eunuch, though a few references, including the MA harem edicts (see *ša reš šarri*), show that those serving as courtiers or household personnel were in at least some instances eunuchs. For the iconographic evidence of beardless figures, see Julian Reade, Assyrian Sculpture p. 31.

For LÚ.SAG as Sumerogram in Hitt. see von Schuler Dienstanweisungen 34f., Güterbock, Oriens 10 361, Kammenhuber, ZA 56 188, F. Pecchioli Daddi, Mestieri, professioni e dignità nell' Anatolia ittita (= Incunabula Graeca 79) p. 513ff.

Brinkman, ZA 78 85f. and n. 27 (with previous lit.); Watanabe, Bagh. Mitt. 23 362 n. 5; Durand, ARMT 21 518f.; M. Heltzer, IOS 4 4ff.; Grayson, von Soden AV 85ff.; Parpolo, von Soden AV 391 n. 36.

rēšu in ša rēši B s.; headrest; EA; cf. *rēšu*.

2 *ša re-e-ši* SAG.DU *ša abni* 1 *ša re-e-ši* SAG.DU *ša dušē* two headrests, the tops made of stone, one headrest, the top made of *dušū*-stone EA 14 iii 68f.; 1 *ša re-e-ši hurāṣa GAR* one headrest, inlaid with gold ibid. ii 20, also (made from *kaspu zakū* pure silver) ibid. ii 63.

rēšu in ša rēšūtu s.; skills, craft of a *ša rēši*; RS; wr. LÚ.SAG-ut-tim; cf. *rēšu*.

aššum LÚ.SAG u ANŠE.GİR.NUN u aššum sisī tašpura u anumma ana ahija 1 ANŠE.KUR.RA.SAL.AL.LÁ u 1 TUR.UŠ ultēbil u ašrānumma ana LÚ.SAG-ut-tim līpušušu you contacted me about a *ša rēši*

rēšu in šūt rēšūtu

and a mule and for a horse, herewith I have sent to my brother a mare and a young man, and there they shall train him as a *ša rēši* MRS 12 6:16.

rēšu in šūt rēšūtu s.; service of a *šūt rēši*; Mari; cf. *rēšu*.

LÚ *šāti ana šu-ut re-šu-tim esikšu* (see *rēšu* in *ša rēši* A mng. 1a-1') Birot Mem. Vol. 79 No. 45:23.

rēšū see *rāšū* A.

rēšu see *rāsu*.

rešūtānu see *rašūtānu*.

rešūtu see *rašūtu*.

rēšūtu A s.; slavery, servitude; OB, SB; wr. syll. (NAM.SAG Dream-book 313:x+14, SAL.SAG Labat Suse 4 r. 10); cf. *rēšu*.

a) in gen.: PN, PN₂, and PN₃ took an oath *ana PN₄ ahišunu ana re-šu-tim la ragāmi* not to raise a claim against their brother PN₄ concerning his (former) slave status CT 6 29:25 (OB); their own gods abandoned them *ušabšū re-šu*(text -ku)-*utsu-u[n]* and let them enter into slavery OIP 2 64:24 (Senn.); the king *ša ana DN u DN₂ bēlēšu kitnušuma ippušu re-e-šu-su-un* who is submissive to his lords Nabû and Marduk, and serves them as their slave VAB 4 70 i 7, cf. ibid. 104 i 13, 176 i 13 and dupl. PBS 15 79 i 10 (all Nbk.); *šarru ina ekallišu ana SAL.SAG itār* in his palace the king will become a slave(?) Labat Suse 4 r. 10.

b) in *rēšūta alāku* to become a slave: *mārē Bābili ša ana re-e-šu-ti šūlukū ana şindi u birti zu'uzū* the Babylonians who had been made slaves and distributed among the foreign riffraff Borger Esarh. 26 iv 30 and 25 v 19; NAM.SAG DU.DU-[ak] Dream-book 313:x+14; see also *alāku* mng. 4a-2'.

retū

rēšūtu B s.; upper part(?); OAkk.*; cf. *rēšu*.

1 *ganūnum ana ré-su-ti* 1 *simti* KÁ.GAL one ingot for the upper part(?) of one appurtenance of the gate PBS 9 21 r. 6 (= Westenholz OSP 2 No. 28).

rettu see *rittu* A.

retū (fem. *retītu*) adj.; attached, fixed (by nails or pegs); OB, MB; cf. *retū* v.

ina šigarim mu-re-bi-im bābim ka[wī]m šakna bašmān siparra re-ti-ta-an daltān two serpents were placed on the bolt, at the outer gate, the two doors fixed in place had bronze (fastenings?) BiOr 30 361:49 (OB lit.); (wood and food provisions) PAP *annā ana magarri re-tu-ti u kussi* all this is for (the raw material and supplies used for) assembled wheels and the seat TCL 9 50:10 (MB).

retū (*retū*) v.; 1. to drive in, to insert, to set in place, to set up a trap, 2. II to erect, to set in place, to fix on a stake, 3. II to hold (the eyes) fixed, 4. IV to be infix; from OB on; I *irti – iretti* (rette), I/3, II, II/3, IV; cf. *retū* adj.

[ru-u] DÙ = *re-tu-ú* Ea II 4; du-u DÙ = *re-tu-[u]* Idu II 227; ka.(i.gi.)dīm.dù.a = *ina īni[m s]í-ka-tum re-tu-um* Kagal D Section 3:15.

é.gar₈.bi kak nu.ub.dù.a = *ina igārišu sikkata ul i-ret-ti* he (the owner) may not drive a peg in his wall (until he pays for the builder's expenses) Ai. IV iv 36f.; giš.má.gá.gá = *elippam i-re-et-[te]* he moors the boat OBGT XVII 5.

[k]i sa.pàr.gin_x(GIM) [x].1a.aš íb.d[ù]: *kima gišparri ina erşeti re-ti* it is implanted in the earth like a trap SBH 126 No. 79:3f., cf. k.i.gin_x sig.ga.mu : *ša kima erşeti re-tu-u* (mighty warrior) who is as firmly planted as the earth 4R 30 No. 1:4f., see Cohen Lamentations p. 459:32; giš.pàr...hul.gál.še dù.a : *gišparru ... ša ana lemni re-tu-ú*(var. -u) trap set for the wicked CT 17 34:11f.; hul.SAR zag giš.tir.ra.ke_x(KID) dù.a : *şaddu ina pāt qıştı re-tu-ú* (see *şaddu*) SBH 15 No. 7:8 and dupl. 4R 26 No. 2:20f.; i.m.hul u_x(GIŠGAL).lu.da giš.a mu.un.dù : *imhullu mehū ina işşī re-ti-şū* (obscure) Lugale II 37 (= 81),

retû

cf. u₄.g i n_x š i . i n . g a . a n . dù : kīma ūmi re-ti-ka
ibid. V 31 (= 267); ^dg u . n u . r a MÁ+MUK.
gal.bi ḥ u . mu . u n . d a r . r [a] (var. ḥ u . mu . u n .
d a) : ^dMIN ina tár-kul-le-e rabitu lil-te-e[š(?)] (var.
dir-ku[l] ra-bi-e li-ir-ti-šú) may DN transfix him
with a great mooring post CT 17 33:34f., vars.
from dupl. STT 179:51f.

á.la.l.e ab.dù.[dù].e : dulāti ú-rat-ta he will
erect a hoisting device (for drawing water from the
well) Ai. IV ii 33; giš.kak giš.ma.nu mu.
u n . dù : sik-[kat] ēri ru-ut-ti fix a peg of cornel
wood (in the reed hut) AfO 16 304:18 (*utukkū*
lemnūtu), also Iraq 42 31:197f.; igi.ni ma.d.a.
dù.dù : ināšu ú-rat-ti (if) he holds his eyes
fixed(?) von Weiher Uruk 86:1f.

[DÙ] // re-tu-u // ú-zu-uz-zu // DÙ // zaqāpa Hunger
Uruk 72 r. 1 (Izbu comm.); inīšu ú-rat-tum //
DÙ // re-tu-u // DÙ // zaqāpu // DÙ [...] (comm. on
Labat TDP 40 r. 23) AfO 24 83:9; si-ma-nu // ma
// re-tu-ú šá te-diš-t[i ...] BM 36595:13 (comm.,
courtesy W. G. Lambert).

šābu = re-tu(!)-u Malku IV 133, also An VIII
175.

tu-rat-ta 5R 45 K.253 iv 37 (gramm.).

1. to drive in, to insert — a) (*sikkatu*) to drive in a peg — 1' as symbol of transfer of ownership: the previous part-owner may not say GIŠ.KAK NU.UB.DÙ.E (I built the partition wall on my own) you may not drive your peg into it BE 6/2 14:13, and see Ai. IV iv 36f., in lex. section.

2' as punishment: whoever contravenes this agreement *sikkat siparri ana pišu i-re-et-tu-ú* they shall drive a bronze peg into his mouth UET 7 21:21, 22:30, 25:31, 27:19 (MB), also JEN 79:11.

3' other oces.: *ir-tù-ú* [GIŠ.KA]K ukinnu qūla tidda ip[h]ū kunuk qūli ri-ti₄-ma sikkūra limi qūla bītka ušur (see *qullu* usage b) Ugaritica 5 163 ii 22, see von Soden, UF 1 194; *ir-ti-ma ina dunni qaqqari* 5 *sikkati* he drove five pegs into the solid ground STT 38:132 (Poor Man of Nippur), see Gurney, AnSt 6 156; *sikkata ri-te-ma šēpa sabat* insert the probe (into the sick tooth) and grasp the foot (of the “worm” causing toothache) CT 17 50:20 (inc. against toothache); you make a figurine of the runaway GIŠ.KAK *nurmī ina pīšu tle-ret-ti* you insert a peg of pomegranate wood into its

retû

mouth LKA 135:8, cf. KAK e'ri ina pišu te-ret-ti Köcher BAM 323:43, dupl. Gray Šamaš pl. 20 Bu.91-5-9,132:9; šumma immeru 1 qarnu ina nakkaptišu kīma GIŠ.KAK re-ta-a-at if a sheep has a horn planted on its forehead like a peg Leichty Izbu XVII 88.

b) to set in place building foundations, revetments: the base of that temple was not very strong *išissu kī kişir şadī ul re-ti* (vars. *ri-i-ti*, *re-e-ti*) its foundation was not embedded (as solidly) as bedrock AAA 19 pl. 76 No. 162:3, vars. from ibid. No. 156:4 and 158:4 (Sar.); *uššēšu ina pīli aban şadī danni addi itti kişir şadī ar-ti* Borger Esarh. 4 v 13, cf. [...] şadī danni ar-ti-ma AAA 18 96 No. 16:9, cf. also *kirhišu ušaklil* [...] *a*r-te-e-ma ušaršid temenšu YOS 9 80:9 (Ninurta-tukulti-Aššur), see Borger Einleitung p. 101; *bītu ina kupri u agurri şadāniš e-er-ti* I set the foundation of the temple with bitumen and baked brick (as securely in place) as a mountain VAB 4 76 iii 37, also, wr. *e-er-te* ibid. 128 iv 13, wr. *e-er-ti-e* ibid. 204 No. 44:4, (the embankment of a canal) wr. *er-te* ibid. 198 No. 32:3, wr. *e-er₄-te-e-m[a]* PBS 15 77:16 (all Nbk.); the sanctuary *ša itē ziqqurrati re-tu-ú temenšu* whose foundation platform was fixed at the side of the temple tower VAB 4 240 iii 14 (Nbn.), cf. *temenšu iš-te-ti uzaqqiru rēšāšu* BHT pl. 6 ii 13 (Nbn. Verse Account).

c) to set doors in a doorway: *ina bābīšu e-er-ta-a dalāti* (I set the temple's door-frames in place) I fixed doors in its doorways VAB 4 216 ii 25 (Ner.), note in I/3 (to express plurality): *dalāti erēni tahlupti siparri askuppu u nukušše pitiq erī ēma bābāniša er-te-et-ti* I set into all the gates cedar doors covered in bronze, a threshold, and “door pole shoes” cast in copper VAB 4 116 ii 18, also 118 ii 45, 120 iii 26, 138 ix 16, 166 vi 59, wr. *e-er-te-et-ti* ibid. 132 vi 15, 136 viii 9, 158 vii 42, also *e-er-te-et-ti-ši-na-a-ti* ibid. 118 iii 10, 134 vi 38, 188 ii 20 (all Nbk.).

d) to set up a trap: see SBH 126 No. 79:3f., CT 17 34:11f., in lex. section.

retû

retû

e) other occs.: *elippātim ina GN i-re-et-te* he should secure the boats in Larsa OECT 3 62:9 (OB let.), and see OBGT XVII 5, in lex. section; [*būrtu elletu*] *lu e-er-ti-šú* I sank(?) a pure well for it (Ebabbar) VAB 4 192 No. 24 ii 1 (Nbk.); [*iškun mi*]šlaša *re-ta-at ša-māmi* he placed half of her (Tiāmat) (so that) she was wedged in the sky (with the other half he roofed the earth) En. el. V 61; wages for a carpenter *ša šinnam i-ir-tu-ú* who has hammered in the blade TLB 1 58:12 (OB); *šinni kalbi NIR-tú ina pišu te-ret-ti* you fix a . . . dog's tooth in its (the figurine's) mouth KAR 234:8 and dupls., see Or. NS 24 256, cf. *ana mināt šinnišu ZÍZ.AN.NA te-ret-ti* you infix as many kernels of emmer as his teeth (into the clay model of the jaw) Köcher BAM 542 iii 18 (SB rit.); *ubā-nātišu ina uznišu i-ret-ti-ma* he inserts its (the figurine's) fingers into its ears AMT 33,1:14 (= Köcher BAM 503 i 14); the eyes of a sacrificial animal *re-ti-a* are fixed(?) VAT 6063 r. 9 (OB), cited AHw. 976b, cf. *šumma imērūm ināšu ri-a-te* (for *ri-te-a?*) YOS 10 47:3 (OB behavior of sacrificial lamb).

2. II to erect, to set in place, to fix on a stake — a) to set doors in doorways: *dalāti ašūhi . . . ina bā[bān]iša ú-re-et-te* AfO 19 141:17 (Tigl. I), AfO 3 155:35 (Ašur-dān II), wr. *ú-re-te* Iraq 14 33:29, 34:64, AKA 171 r. 8, 187 r. 24, 221:21, 296 ii 4, wr. *ú-ra-ti* AKA 246 v 18 (all Asn.), Rost Tigl. III p. 76:29, wr. *ú-rat-ti* Lyon Sar. 24:34, wr. *ú-rat-ta-a* Winckler Sar. pl. 40:24, also OIP 2 96:81, 106 vi 29, 119:24, 129 vi 61, 132:71 (all Senn.), Borger Esarh. 5 vi 14, 23 Ep. 31:8, 34 § 21:54, 87 § 57:23, 61 Ep. 22 vi 14, 93 § 64:7, CT 44 5 v 36, *ú-rat-ta-a nērebšin* Winckler Sar. pl. 36:161, 37:27, 39:104, 40:38, Lyon Sar. 16:66, cf. *ú-rat-ta-a bābānišu* Streck Asb. 88 x 100, 150 x 71, 172 r. 50, Thompson Esarh. pl. 15 iii 4, 29 (Asb.), and passim, *ú-ra-at-ta-a ina bābānišu* VAB 4 68:29, 222 ii 12, *ēma bābānišu ú-ra-at-ti* VAB 4 226 iii 3, wr. *ú-rat-ti* ibid. 256 ii 6, CT 34 29 ii 13, cf. VAB 4 84 No. 5 i 24, 242 i 12 (all Nbn.); I placed shining alabaster as (the doors') sockets *ēma bābāni kalašina ú-ra-at-ta* (var. *ú-rat-tu*)

and fixed them in every doorway CT 37 10 ii 2, var. from PBS 15 79 i 65 (Nbn.), cf. *ú-rat-ta-a ašruššin* VAB 4 282 viii 55; I made doors of sweet-smelling wood *ina sippišu ú-ret-ti* and fixed them in its (the Bīt-Rēš's) jambs YOS 1 52:12 (Anu-uballiṭ, governor of Uruk).

b) to fix on a stake: RN who killed all his enemies *ina gašiši ú-re-tú*(var. *-tu*)-*ú pagrī gērišu* AAA 19 109:18, AKA 264 i 29 (Asn.), *sābē šunūti ina gašiši ú-rat-ti* WO 2 226:154 (Shalm. III).

c) to set objects in place: *mu-re-ti narē nābi šumi* who erected a stela proclaiming his fame Syria 32 12 i 22 (Jahdunlim); [*ina pī nārātika [m]urdē ú-rat-ta* (see *murudū*) STT 41:37 (let. of Gilg.), see AnSt 7 130; *sikkat kaspi . . . ú-rat-ta-a qerebšun* Borger Esarh. 62 Ep. 22 vi 27; *ina libbišunu GI.DÙG.GA tu-rat-te*(vars. *-ta*, *-ti*) Maul Namburbi 133f.:85; you fashion a jawbone of potter's clay *ana mināt šinnišu ZÍZ.AN.NA tu-rat-ta* you infix as many kernels of emmer as his teeth Köcher BAM 542 iii 9 and 17 (SB rit.), cf. Or. NS 40 134 K.9456:4.

3. II to hold (the eyes) fixed: see von Weiher Uruk 86:1f., in lex. section; [*šumma . . .] inišu ú-rat-ta* Labat TDP 40 r. 23, for comm. see lex. section, also AfO 11 223:19 (physiogn.); *šumma amēlu mišittu panī išu inšu išappar urra mūša ur-ta*(text *-ga*)-at-tú *la ittana' al* if a man has paralysis of the face, his eye twitches, day and night he stares and does not sleep Hunger Uruk 46:17, with comm. *ur-GA-at-tú la ittana' al* (//) *ur-^qGA-at-tú // bušqittu* ibid. 47:9, dupl. *urra u mūša ur-ta-na-at-t[i . . .]* AMT 79,4:2.

4. IV to be infixated: *šumma ina pūtišu GÍR patru šapliš nadi GÍR elišu ir-re-et-ti* if there is a (mark like a) dagger low on his forehead, a dagger will be thrust into him Kraus Texte 6:74, dupl. [*šumma ina pūtišu GÍR šubalkutma nadi GÍR ina muh=hišu ir-ret-ti* Bab. 7 235 r. 15 (physiogn.)].

rētu

rētu s.; strength; syn. list.*

re-e-tum = *dan-nu-tum* Explicit Malku I 130.

rētu see *rittu* A in *bīt ritti*.

rētu v.; to spit(?); SB*; I *irēt*.

šumma . . . ana er̄seti ru'tašu i-ret if he spits(?) his saliva on the ground CT 28 41 K.8821:7, cf. ibid. 8f. and dupl. AMT 65,4:6f., see Oppenheim, AoF 18 74.

The verb is possibly to be read *i-mes*, "rubs out," see *mēsu*.

(W. G. Lambert, JSS 19 85.)

retū see *retū*.

re'ū (*ra'ū*) v.; 1. to tend cattle, sheep, or other animals, to pasture, to let graze, 2. (intrans.) to graze, to pasture, 3. to shepherd, to guide, 4. IV to be pastured; from OAkk. on; I *ir'e* (*ir'i*, also *irē*, *iri*) – *ire'e* (*ire'i*, Ass. also *ira'i*), I/2, I/3 (note *li-ir-ta-a* En. el. VII 131, *iš-te-ni'-e* 5R 35:14), IV; wr. syll. (SIPA Cagni Erra IIId 6 and in NB personal names); cf. *haṭṭu re'i*, *mirītu* A, *re'i-alpūtu*, *re'iitu*, *re'iū*, *re'iū* in *rab(i)* *re'i*, *re'iūtu*, *ritu*.

lu-ú LU = *de-e-šu-ú-um*, *re-e-ḥu-um* MSL 14 141:40f. (Proto-Aa), cf. LU = *re-e-ú*, *de-šu-ú* MSL 9 128:196f. (Proto-Aa); lu-ú LU = *du-uš-šu-u*, *re-e-ú* Ea I 189f.; [lu-u] [LU] = *re-e-a-um* Recip. Ea A vi 33; [lu-u] LU = *re-e-ú* = (Hitt.) LÚ.SIPA S^a Voc. H 13'; [l]u . lu = *du-uš-šu-ú*, *re-e-ú* RA 63 83:9f. (RS Silbenvokabular A).

[ri-ig] [PA.KAB.DU] = [r]e-ḥu-um MSL 14 133 i 14 (Proto-Aa); [ri]-ig PA.KAB.DU = *re-iu-ú*, *ri-te-iu-ú* Diri V 55f.; la-ah DU.DU = *re-iu-ú*, *ri-te-iu-ú* Diri II 28f., cf. DU.DU = *re-e-iu-um* Proto-Diri 80a (Diri Nippur 96, also Diri Boghazkōy 3:4); [su]-ú ^{DU} = *re-e-um* Idu II 368; su₄-ú ^{DU} = *re-e-[al-um]* MSL 14 120 ii 7 (Proto-Aa).

^da.nun.na e.zé.gin_x(GIM) lu.a : ^d*Anunnaku* [*kima* *s]ēni ir(!)-te-e-ú* (I am the one who) pastures the Anunnaku like a flock SBH 108 No. 56 r. 19f., see Cohen Lamentations 584:c + 483; me.a.a.m u₈ n.am.g.a.m.u.un.lu : *ra-i-ma sēni te(?)re-e-ú* (see *re-e-ú* lex. section) BE 31 46 i 2f.; šú.šú.ba níg.u₄.[gi₆] mu.u.n.lu.lu : *ša i[tt]anallaku ūmi ú mūši ir-te-e-ú* (the shepherd) who goes about shepherding day and night Genouillac Kich 2 C

re'ū

1:8, see Lambert, Mélanges Garelli 416; k u r. k u r kili.ba.bi nam.sipa.bi.akadē ma.an.sum : *naphar mātātim* [a]na *re-IA-im iddinam* LIH 99:25f. (Sum.) = VAS 1 33 i 19 (Akk., Samsuiluna).

[. . .]-ú : *ri-te-?-ú* BM 38028:5f. (comm., courtesy W. G. Lambert).

1. to tend cattle, sheep, or other animals, to pasture, to let graze – a) in gen.: *šumma awīlum nāqidam* ana ÁB.GUD.HI.A u U₈.UDU.HI.A *re-im īgur* if a man hires a herdsman to tend cattle or sheep and goats CH § 261:24, cf. SIPA ša ÁB.GUD.HI.A u *lu* U₈.UDU.HI.A *ana re-im innadnūšum* CH § 265:64, also CH § 264:47; PN *itti ramanišu* PN₂ *ana MU.1.KAM ana* U₈.UDU.NITÁ.HI.A ša *mārat šarrim re-i-im īguršu* PN₂ has hired for one year PN who acts for himself to pasture the flocks of the king's daughter VAS 9 59:7, cf. *ana* UDU.HI.A *re-im īguršu* UCP 10 131 No. 58:5, see Greengus Studies p. 224; x U₈.UDU.HI.A NÍG PN . . . *itti* PN₂ *ana re-?-im imhur* AJSL 33 221 No. 3:10; AMAR *burti* . . . *ana* PN *ana re-e-im paqdat* YOS 12 447:5, cf. x U₈.UDU.HI.A . . . *ana re-i-im paqda* JCS 5 83 MAH 16335:11, JRAS 1917 724:14; PN GUD.ŠA.GUD PN₂ *i-re-i* PN will pasture the plow oxen of PN₂ TCL 1 166:4, also ibid. 8; PN ša ÚZ.HI.A ša PN₂ *i-re-lúl* Greengus Ishehali 305:20 (all OB leg.); *kīma ina tūppi bēlija iššapraknum pani* U₈.UDU.HI.A ša *te-re-hu-ú šabtam* . . . *ana* GN *sinqam* as was ordered to you in a letter of my lord, take the flock you are pasturing and come to Babylon Kraus AbB 1 84:17, also ibid. 6, cf. LIH 50:10, 51:10, also, wr. *te-LU(?)-ú* Kraus AbB 1 83:5, *te-re-eh-a* LIH 52:9, *te-re-wa-a* LIH 54:9, also *pani* ÁB.GUD.HI.A ša *te-re-hu-ú* YOS 13 170:5; UDU.HI.A ša *i-re-ú li-terma* let him return the sheep which he pastures TCL 17 26 r. 18; PN *turdamma* GUD.HI.A *li-re* ibid. 38 r. 11 (all OB letters); 10 UDU.MEŠ-ia *ana* PN *ana re-i-e at-ti-mi* I gave my ten sheep to PN for pasturing HSS 9 31:3, cf. x UDU.MEŠ ša PN *ana qāt* PN₂ LÚ.SIPA *ana i-re-ú attadinma* HSS 13 441:8 (both Nuzi); x UDU.MEŠ ša PN *ša ana* PN₂ ša *kurulté ša* PN₃ *ana ra-?-e tadnūni* x sheep

re²ū

belonging to PN which were assigned to PN₂, PN₃'s animal fattener, to herd KAJ 127:13; *ina muhhišu i-re-a* (the sheep) will pasture at his expense KAJ 88:17 (both MA); UDU.MEŠ-šu i-ra-²i ABL 307 r.(!) 5 (NA); PN *nāqidu* . . . u PN₂ *šēnu ittannunu umma ri-²i* PN, the herdsman, and PN₂ gave me the flocks and said: Pasture (them) YOS 7 41:5; x U₈.UDU.HI.A *ina pan* PN *ana re-i* GCCI 2 44:10; the oblate ÁB.GAL.MEŠ i-re-²i YOS 7 79:13 (all NB); *nišēma redāta būlamma re-²a-ta* (var. SIPA-ta) you (Erra) guide the people, you pasture the animals Cagni Erra IIId 6; [Dumu]zi . . . [...] te-re-*iu-ú bu-la* [...] Mayer Gebetsbeschwörungen 528:3', cf. *rēija ri-i-²i būlka* LKA 15:6, *ter-te-ne-²i <ina ušallini* ibid. 8.

b) with indication of the pasturage: eleven herdsmen, they all crossed (the river) GN *u šaplišma i-re-ú* (and now) pasture (the region of) GN and downstream ARM 5 81:12; UDU.HI.A-ia(!) *itti* UDU.HI.A-ka *li-re-ú rītum mādiš mādat* let them pasture my sheep together with your sheep, the pasture is altogether abundant ARM 5 15:10, cf. ibid. 20; *ina* (var. *ana*) *nu-rub šammē i-re-²-ú-ši(!)* (vars. *i-ra-²i-ši*, *ir-ta-na-²i*) Sin pastures her (the cow) among luscious grasses Köcher BAM 248 iii 16 (SB), vars. from Iraq 31 31:54, Studies Landsberger 287:23 (both MA), see Röllig, Or. NS 54 262:16; PN UDU.HI.A.MEŠ *ša* PN₂ *ina sēri i-re-²e-šu-nu* u PN₃ *ittalkamma* PN *iššabatma* PN pastured the sheep of PN₂ in the open country and PN₃ came and seized PN Hu 321:37; a field *ina šapat atappi ša ra-i* at the edge of the canal of(?) the pasture JEN 226:17; *dajānū* . . . ana PN *kimē eglātišu ra-a-ú ana* x ŠE.MEŠ PN₂ *ittadūš* the judges decreed that PN₂ must pay x barley to PN for pasturing (sheep) in his fields HSS 5 52:32, cf. *aššum eglāt ra-i-i ša* PN ibid. 4 (all Nuzi); UDU.MEŠ *ša ina nagē i-ra-²-u-ni* (the Ituians plundered) the sheep which they pasture in the region Iraq 28 182 No. 87:10, cf. *ša ina pāhiti i-ra-²-u-ni* ibid. r. 17; [*mā atā* UDU.MEŠ-šu-nu] ANŠE.A.AB.BA.[MEŠ-

re²ū

šu-nu ina madbāri] *i-ra-²-[u]* . . . *mā annūrig ana* GN *tallak mā issika lilliku li-ir-²-u* why do they pasture their sheep and camels in the desert? Now, go to GN and let them go with you and let them pasture (the camels there) ABL 547:8 and 16, see Parpolo, SAA 1 82, cf. *li-ir-²-u* ibid. r. 18; UDU.MEŠ *annūte* . . . *ana rab eširte* . . . *iptaqdu mā 2-a-a šabu ina libbišunu piqda li-ir-²-ú-šu-nu* they entrusted these sheep to the commanders of ten, saying: Appoint two-man teams among them to pasture them ABL 867:10, cf. ANŠE.GAM.MAL.MEŠ . . . *pinqdaššu libbi māti li-ir-²-u* deliver the camels to him and let them pasture them in the open land Iraq 17 142 No. 23:8, cf. UDU.[NITÁ].MEŠ-šu-nu [an]a *mudabiri* [*ša l*] *ibbi māti* . . . *li-ir-i-u* ibid. 17 (all NA); [*mala ina eq*] *li ir-²-ú [k]i* *itē utṭeta inandin* according to how much he let graze in the field, he will give barley according to (the yields of) the neighbors' (fields) SPAW 1889 828 (pl. 7) i 33 (NB laws).

2. (intrans.) to graze, to pasture: let them move to the interior ÁB.GUD.HI.A *u* U₈.UDU.HI.A *ša ina eršet Sippar-Jahrurum ir-te-hi-a* the cattle and sheep that normally graze in the territory of GN CT 52 50:17 (OB let.), dupl. CTMMA 1 p. 87 No. 69:10, cf. [x] ANŠE *šallāmū* [...] *a-dí-ma i-re-e-ú iqqātija mimma laššuma ula addan* CCT 6 28c:18 (OA); *šumma rīmu ana láti īrubma ūmišamma ittišina ir-te-²-e* if a wild bull mingles with the herd of cattle and grazes with them every day CT 40 41 79-7-8,128 r. 5 (SB Alu); *madbar* . . . *ša* . . . *sirrimē šabātu la ir-te-²-ú ina libbi* the desert where no wild asses or gazelles graze Streck Asb. 70 viii 90; *būl šarri* . . . *ana tamirtišu la šūrudimma šammi la re-²-e* not to let the king's cattle go down into his commons to graze MDP 2 pl. 22 iii 21 (MB kudurru); A.ŠA.MEŠ-ia *ha-al-<wu>-um-ma la* DÙ(!)-šu *ù i-re-ú-šu-nu-ti* they did not surround my fields with a wall but allowed (sheep) to graze on them TCL 9 12:13, cf. ibid. 5 (Nuzi), cf. *annimi eglātišu ša* PN *e-re-ú-šu-nu-ti* (they said) indeed, they (the sheep) grazed on PN's

re'û

fields ibid. 18, also ZA 48 172 No. 2:11, see Koschaker, ibid. 173; šumma ina zittijama la i-re-ú-ma u anāku la ašbatušunūtima (I swear) that (the sheep) grazed in my own parcel when I seized them JEN 124:16; im=merū ... panātušunu li-ri-ú-u (the sheep) should pasture under their responsibility ABL 1288 r. 7 (NA), bīt immerīja [i-ra]-²-u-ni ibid. r. 5, cf. ina libbi GN ina libbi GN₂ ir-ti-²-u Iraq 23 pl. 20 ND 2638:6 (NA); ina ŠE. NUMUN dullu u manzaltu mē U₈.UDU.HI.A u ÁB.GUD.ME ša DN ina libbi i-re-²-a the sheep and cattle of the Lady-of-Uruk pasture in the cultivated field and in the drained field TCL 13 182:29; ina kasal hum=muṭu kalū appari bīt nizil ša ina libbi U₈.UDU.HI.A u ÁB.GAL.MEŠ ša DN ina libbi i-re-e-a₄ in the land drained by ditches, the hummuṭu-land, the marshy ground, the swamp, the nizil-land where the sheep and the cattle of the Lady-of-Uruk pasture TCL 12 90:23; ÁB.GUD.HI.A ša DN ša ina panīka itti dūri ša GN i-re-²-a₄ the cattle of DN of which you are in charge graze alongside(?) the city wall of Uruk YOS 7 96:5 (all NB).

3. to shepherd, to guide — a) said of gods: šūt napišti šakna mithāriš te-re-²-e (vars. te-re-²-e, ta-re-²-e) you (Šamaš) shepherd all those endowed with breath Lambert BWL 126:25; tattanašši la lē'āmma te-re-²-e ulāl[a] you (Marduk) support the powerless, you shepherd the meek AfO 19 65 iii 14; salmāt qaqqadi te-re-²-i kīma a[sl]āti you (Ištar) shepherd the black-headed people as if they were sheep Perry Sin pl. 4:10, see Landsberger, MSL 8/1 p. 7; kīma šenī li-ir-ta-a (var. li-ir-²-a) ilī gimrašun may he (Marduk as the star Nebiru) shepherd all the gods like sheep En. el. VII 131, with comm. [RI] = re-²-u STC 2 pl. 60 K.2053 r. ii 18; (dais called) i-le-²-i re-²-i (var. i-re-²-i) ra-i-me Marduk Iraq 36 42:36 (topography of Babylon), see George Topographical Texts p. 64; nišē mātāti mal Šamaš ir-te-²-ú the people of the lands, as many as Šamaš shepherds Winckler Sar. pl. 40 r. 25; in personal names:

re'û

Ir-e-d^dUTU Šamaš-Guided(-Me) HSS 10 42:10, I-ré-DINGIR ibid. 107:9, Ir-e-um MAD 1 p. 206, for other OAkk. names see Gelb, MAD 3 228; Ir-a-ni-Marduk Marduk-Guided-Me 5R 67 No. 1 r. 18, Ir-a-ni VAS 4 84:5 and passim, also wr. Ir-an-ni TCL 12 11:9 and 21, Ir-a-nu VAS 6 120:14, SIPA-a-nu VAS 4 124:16, cf. also Ir-a-ni-ih-ti-tu ABL 527 r. 14 (all NB).

b) said of kings — 1' in gen.: ana dār li-ri ummānšu may he (Abi-ešuh) shepherd his people forever MIO 12 48:5 (OB lit.); šarru dannu ... ša kibrāt erbetti arki Šamaš ir-te-ú anāku I am the mighty king who after Šamaš rules the four quarters of the world Weidner Tn. 1 No. 1 i 18, 18 No. 9:19, 21 No. 12:27; ša ina šulum šibirrišu ir-te-²-ú aburriš māssu (see aburru mng. 2c) ibid. 26 No. 16:7, cf. rapšāti salmāt qaqqadi kīma būli lu ar-te-² ibid. 1 No. 1 i 31; Šarrukīn ir-te-e VAS 12 193 r. 27 (= EA 359, šar tamhāri), see J. Westenholz Akkade 130f.; māta šutēšuru nišē re-e-a-am ... rabīš uma'iranni (when Marduk) solemnly commanded me to put the land aright (and) to lead the people VAB 4 72 i 12 (Nb.); idna bēlūti salmāt qaqqadu lu-úr-a-am nagabšun give me lordship over the people, I will shepherd all of them OECT 1 pl. 28 iii 53; lu-re-²-e nagab šarrāni PBS 15 80 ii 16 (both Nbn.).

2' with qualifications: in nuhšim u he=gallim lu e-ri-ši-na-ti in abundance and prosperity I shepherded them (the people) LIH 95:38 (Hammurapi); nišē rapšāti ... ina damqāti er-te-²i-ši-na-a-ti I shepherded the widespread people with care VAB 4 172 B viii 29 (Nb.); šāšu ina ḥegalli li-ir-te-a-am targāniš let him shepherd (his people) in abundance on green meadows ibid. 176 B x 24; ša ... ummānāt GN kīniš ir-te-²-ú (Ninurta-apil-Ekur) who truly shepherded the people of Assyria AKA 94 vii 59 (Tigl. I); ina kitti u mišari lu-ur-te-a(var. -²-a) ba'u=lātišun let me guide their (the gods') subjects in a just and correct way Borger Esarh. p. 26 Ep. 39:15; ina kitti u mišaru iš-te-ni-²-e-ši-na-a-tim 5R 35:14 (Cyr.), also Bābili ... ina šalimti áš-te-²-e ibid. 25, see Berger, ZA 64

re'û

196ff.; šarru ša . . . kibrāt erbetta ina mētel kiššutišu ir-te-²-ú anāku I am the king who ruled the four regions of the world with the power of his lordship Weidner Tn. 11 No. 5:12; nišišu ina mišarim li-ri may he guide his people in justice CH xlvi 17; ina nuhši tuhdi šalmiš la-ar-te-²i ba'ulāt Aššur let me constantly guide the subjects of Aššur safely in wealth and abundance KAV 171:31 (Sin-šar-iškun); nišēja rapšāti ina šulmi ar-ta-ni-²-e I pastured my widespread people in peace VAB 4 216 ii 3 (Ner.); šattišamma ina tuhdi mīša[ri] ar-te-²-a ba'ulāt Enlil year after year I shepherded the subjects of Enlil in abundance and justice Thompson Esarh. pl. 16 iv 11 (Asb.), also Piepkorn Asb. p. 30 i 40; ina tuhdi u mēšari li-ir-te-²-a ba'ulāt Enlil KAR 105 r. 7, cf. li-ir-te-²i ba'ulātika ša tašrukušu ina mēšari ibid. 3 (SB lit.); šarru bēlī re'ū kēnu . . . [kē]niš li-ir-ta-²-e-ši-na may the king, my lord, the good shepherd, shepherd them justly CT 53 43:7 (NA), see Parpola, SAA 1 134.

c) in *re'ûta re'û*: *Šamši nûr ilî ir-i-am re-é-ut-su* Šamaš, the light of the gods, guided his shepherdship (lit. shepherded his shepherdship) RA 11 110 i 12 and dupl. CT 36 21:12 (Nbn.).

d) other occs.: *u arka Akkadú litbēma napharšunu lišamqitma li-ir-³-a* (var. *li-ir-ma-a*) *nagabšun* and then (after a universal struggle) may the Akkadian arise and overpower and guide all of them together Cagni Erra IV 136; *ba'ulāt arba'i ... mal ir-te-³-ú nūr ilī* people of the four (quarters), as many as the light of the gods guides Winckler Sar. pl. 43:73, also, wr. *ir-te-³-u* Lyon Sar. pl. 18:93, 22:50; *hatta mur-te-³-at nišē ana qātija ušatmehu* (when Šamaš) had placed into my hand the scepter which guides the people AKA 269:45 (Asn.), also KAH 2 84:7 (Adn. II).

4. IV to be pastured: x GUD.MEŠ ša ina
šeři ir-ru-ú x cattle which are pastured in
the open country Nbn. 915:11.

rē'û

For RA 45 19:27 (Topzawa bil.) and dupl., see Salvini, in Pecorella and Salvini, Tra lo Zagros e l'Urmia (= Incunabula Graeca 78) p. 84, see *ra-pašu* mng. 2a-2'. For the suggestion of an Aramaic loanword in HA.LA ša PN *i-ri-*' Kessler Uruk p. 32 No. 89:6, see Jursa, NABU 1994/66.

rē'u adj.(?); angry; lex.*

[*tuk uku*₄.*tuk uku*₄] = *re-e-ú* = (Hitt.) kar-tim-mi-ia-za anger, [*tuk uku*₄.*tuk uku*₄] = *ra-*³-[*il*]-*bu* = (Hitt.) TUKU.TUKU-u-wa-an-za angry Erimhuš Bogh. A i 37f.

rē²û (*rējû*, *rā²û*) s.; 1. herdsman, shepherd, 2. (in transferred mng.) shepherd, protector, 3. (a bird), 4. gall bladder; from OAk. on; pl. *rē²ûtu*, *rējûtu* (*re²û* Gilg. P. ii 35); wr. syll. and (LÚ.)SIPA; cf. *re²û*.

si-ba SIPA = *re⁻u* S^b II 211; si-pa, *re⁻ú* SIPA =
re⁻u (var. *re-é-a-ú*) Ea I 318f.; sipa = *re-ú*,
 n a m . s i p a = *re-ú-tu* CT 19 33 79-7-8,30+37:6f.;
 si-ba SIPA = *re⁻u* Lu II iv 25" (catch line); lú.sipa
 = *re-e* Cole Nippur 119:11, 121:11, 122:11 (lists of
 professions); [r e] . a . a m , [súb].ba = SIPA = *re-i-*
 [ú-um] Emesal Voc. II 11f.; sipa = *re-é-a-[ú]*, sipa .
 tur = *ka-par-ru*, sipa . sag . gi₆.ga = *re⁻i* *salmāt*
qaqqadi, sipa . áb . gud . niga(ŠE).ri.a = MIN *utul-*
lāti, sipa . udu . sum . sum . mu = MIN *kuzzātī*
 Lu Excerpt II 1ff.; sipa . x = *re⁻ú* *kukkalli*,
 sipa . zeh(ÁŠ.SAL.GĀR) = *re⁻ú* *unīqi*, sipa . sila₄.
 n i m = *re⁻ú* *hurāpi*, sipa . sila₄.sig = *re⁻ú* <up>
 pu-ul-ti MSL 12 82 Fragm. 1:2ff. (Bogh. Lu).

[ÁB].KU = ú-tu-ul-lu-[um], re-[x]-ú li-a-[tim]
 Proto-Diri 457f.; ÁB.KU = u-túl-lu, re-²-ú MSL 12
 82 Fragm. 1:8f. (Bogh. Lu), ú-nú ÁB.KU = [re-²]-i-[ú],
 ú-tul-[lu] Lu III i 22f.; [ÁB]^[m]u-nu-KU = ÁB×KU =
 re-ia-[ú-um], ú-t[ul-l]u Emesal Voc. II 13f.; [nu]-ú
 KU = re-e-i-a-ú-[um] MSL 14 90:22:1 (Proto-Aa);
 ú-tu-ul AMAŠ = re-²-i-[ú], ú-tu-ul DAG.KISIM₅×GUD =
 MIN a[l-pi] Lu III i 25f.

šú-ba NA₄.ZA.MÚŠ = *re-é-[a-ú]* Diri III 110, cf.
 ZA.MÚŠ = *re-e-é-u[m]* (var. *re-iu-um*) Proto-Diri
 183 (Diri Oxford 182, var. from Diri Nippur 254);
 mu-su-ub (var. mu-un-su-ub) USAN = *re-é-um* S^b II
 366; su-ub USAN = šá MU₆.USAN *re-é-um* A
 VIII/1:82; [mu-su-ub] PA.USAN = *re-[‘ú]* Diri V
 30; [ú] [HU+SI] = *re-é-a-um* A II/6 iii A 10 and B
 17; [...] [PA.KAB.DU] = [r]e-*hu-um* MSL 14 133 i
 14 (Proto-Aaa); ga.a.b.ú.s = *ka-pár-r[u]*, *mur-te-
 du-ú*, *re-e-ia-[ú]* Izi V 123ff.; [...] = *re-e-ia-ú-um*
 OBGT XII 8.

rē'ū

gi.[na]m.sipa.da = *gub-ru* = *ma-šal-lu ša*
 LÚ.SIPA the shepherd's reed hut, gi.dù.a = *si-i-ri*, *tar-ba-ṣu* = MIN Hg. A II 16ff., in MSL 7 67; ninda.ì.dé.a.sipa.e.ne = *me-ri-is re-²i-mir-is* *Hur-sag-kalam-ma* (see *mirsu*) Hg. B VI 69, in MSL 11 88; [é.duru₅].sipa.e.ne ki = *ka-par(!)* *re-²i* = *Hur-sag-kalam-ma* Hg. B V iv 21, in MSL 11 39; erín.sag.gi₄.a = *mu-ir ša-bi*, *re-²i ša-bi* Lu II iii 11'f.; ú.GAR[gi-di]^{ir}PA, ú.a.zal.lá, ú.a.[za.a]l.lá = *hat-tu re-²i* Hh. XVII 105ff.

SIPA^{si}.ba.mušen = *re-é-a-um* Hh. XVIII 239, cf. *sipa.mušen* = *re-²ú* = MIN (= *is-sur kub-ši*) Hg. B IV 236, in MSL 8/2 166; *bur u₅.EN.ME.LI.a.šà.gá* = *BURU₅ DUMU.SAL SIPA* Uruanna III 200, *šá-²-il er-bi-i* = *DUMU.SAL SI[PA]*, *šá-²-il a.šà* = *DUMU SIPA* ibid. 205a-b, in MSL 8/2 57f.

igi.lib *sipa nu.dú.r.dúru.na* : *idallip re-e-ú ù-li iṣallal* the shepherd stays awake, he cannot sleep Genouillac Kich 2 C 1:6ff., see Lambert, Mélanges Garelli 416; a é.a mu.lu.bi al.si *sipa.bi še.ám.ša₄* : *ahūlap biti utullašu ušqam-mamu re-²-ú-šú ušharrar* lament for the house, its watchman is quiet, its shepherd is dazed SBH 49 No. 24 r. 16f.; *mu.lu.bi é.tù.r.ra ... sipa.bi amaš.a.ni* : *utullašu ina tarbaša ... re-é-um-šú ina supūr* (I cannot see) its herdsman in the fold, its shepherd in the pen BRM 4 9:46f.; a e.la.lu s[i].bí ta an.ak : *ina lal[larā]ti re-é-um minā ipuš* what did the shepherd do amidst wailing? Langdon BL No. 8 r. 14f.; *sipa.bi KA.gi na.ku.ku* : *re-é-um-šú embūbu la šalilu* its (the destroyed city's) shepherd('s wail) is a never-resting flute SBH 122 No. 70:23f., see Cohen Lamentations 329f.:228; lú.ti.ti.lá TUM (var. súm) zi.gál.la *sipa.[bi]* : *su-lul balṭu re-²-ú šikin napištu* UVB 15 36:7, var. from BA 10/1 82 No. 8:11f.; *sipa* : *re-²-ú* (in broken context) BA 5 666 No. 23:7f.; *sipa u[r.sag]* : *ana ... SIPA qarrādim* toward the valiant shepherd RA 63 34:64 (Samsuiluna); *zi^dnin.dar.a ÁB.KU ÁB.LU.lu.ú.a hé.pà* : *niš^dMIN re-²-i* (var. *re-é-um*) *utullāti MIN* (= *lutamāt*) be adjured by DN, the shepherd of the flocks CT 16 13 ii 40f., also, wr. *sipa AB.LU.lu.ú.a* : *^dMIN SIPA* JNES 33 332:22.

sug.ba ù.nu.ku en.nu.un.gá bí.in.tuš: re-[']-a (var. *ra-di-a*) *la šalila ana maššarti tušešib* (see *maššartu* lex. section) SBH 130 No. I 14f. (see p. xx), var. from KAR 375 ii 31f.; *sug.ba šibir.ra.a.na dè.mu.un.gi₄.gi₄* : *re-é-ú* (var. *-um*) *ina šibirrišu lidūkši* let the shepherd kill her with his crook ASKT p. 120 No. 17 r. 15f., dupl. BM 50725 (courtesy W. G. Lambert), var. from dupl. ZA 29 198:10f.; *sug.ba gil.li.èm.mà al.tuš* : *re-é-um(!) ana hulquq ašib* the shepherd sits in despair SBH 67 No. 37:4f.; RN súb ú.a.zu hé.en.ti.la : *^dMIN re-²-u zā-ninka bullit* keep alive Assurbanipal, the shepherd

rē'ū 1a

who provides for you 4R 18 No. 2 r. 11f., cf. gá.e *sipa.ba* : *anāku re-²-ú* Bagh. Mitt. Beiheft 2 12:15f., see Mayer, Or. NS 47 438; *sug.ba en^ddumu.zi mu.ud.na.gašan.an.na* : *re-é-um bēlu* *^dDUMU.ZI ha-me-er* *^dIš-tar* 4R 27 No. 1:1f.; *me.a.am u₈ nam.ga.mu.u.n.lu* (gloss:) *ra-i-ma sēni te-re-e-ú* BE 31 46 i 2.

[*d*dumu.zi] : *ma-ru na-as-hu* : *re-é-um na-as-hu* : MU : *re-é-um* : *z[i : na-sa-hu]* BM 62741:8 (comm. to god list AfO 2 11 i 18, courtesy W. G. Lambert).

re-²-ú, e-nu, hal-dim-ma-nu = *be-[u]* Malku I 6ff.; ^m*Ku-ur-gal-zu* = ^m*Re-²-i-kaš-ši-i* 5R 44 i 23, see Balkan Kassit. Stud. p. 2.

1. herdsman, shepherd — a) with ref. to herding — 1' in OB: *šumma SIPA ... balum bēl eqlim eqlam* U₈.UDU.HI.A *uštākil* if a shepherd lets sheep graze on a field without the consent of the owner of the field CH § 57:46, cf. ibid. 56, § 58:71 and 75; *šumma ina tarbašim lipit ilim ittabši u lu nēšum iddūk* SIPA *māhar ilim ubbamma* if a plague occurs in a sheepfold or a lion has made a kill, the shepherd shall prove himself innocent (by means of an oath sworn) before the deity CH § 266:78; *šumma SIPA īgūma ina tarbašim pissatam uštābši* if a shepherd is careless and allows mange(?) to appear in the fold CH § 267:82; *šumma SIPA ša ÁB.GUD.HI.A u lu u₈.UDU.HI.A ana re-é-um innadnūšum usarrirma šimtam uttak=kir u ana kaspim ittadin* if a shepherd to whom cattle or sheep were entrusted fraudulently alters the brand or sells (them) CH § 265:61, cf. § 264:44; *mannum[ma si]PA ša* U₈.UDU.HI.A *ramanišu šimat bēl* U₈.UDU.HI.A *išakkanu* who is the shepherd who marks his own sheep with the mark of the sheep's owner? YOS 8 1:27; *balum LÚ.SIPA.MEŠ-ia(!) našāri[m] iplu=šuma* 5 ÁB.HI.A *ina mā[tim] ušešū* without my shepherds' noticing it they made a breach and drove off five cows ARM 1 118:11, cf. LÚ.SIPA.MEŠ DUMU.MEŠ *mā=tim* ibid. 15 and r. 14; LÚ.SIPA.MEŠ GIŠ.HI.A *upahhiruma sahātam umallūma išātam ana <sa>hātim iddūma* (see *sahātu* A) ARM 14 2:15; 10 SIPA.MEŠ Ú.TÚL PN ... SIPA.MEŠ *annūtim ana mahrija turdamma nikkas=sīšunu līpušu* ten shepherds, chief shep-

rē'û la

herd PN, send these shepherds to me and let them render their accounts LIH 29:41; [...] U₈.UDU.HI.A-ki SIPA-ki *ilqû* [when?] your shepherd received your sheep Kraus AbB 1 115:5; 1 MÁŠ.GAL ... MU.TÚM PN SIPA one he-goat, consignment of the herdsman PN VAS 7 86:5; (after an enumeration of cattle) SIPA PN NÍG.ŠU PN₂ the herdsman (is) PN, (the cattle are) the property of PN₂ UET 5 821:5, also ibid. 826:10, 832:2, 833:3, 837:17; (after an enumeration of hides and carcasses) *namharti* PN šuššik GN *nāqidum* PN₂ SIPA received by PN, the fellmonger from Sippar, the herdsman (is) the shepherd PN₂ CT 8 33c:15; 8 (MA.NA) SÍG SIPA.HI.A BE 6/2 19:6.

2' in MA, MB, RS, Nuzi: sheep and goats ša PN *ina muhhi* PN₂ LÚ.SIPA UDU.MEŠ *iddan* (claim) of PN to the debit of the shepherd PN₂, he will deliver the sheep KAJ 120:24, cf. ibid. 1, ANŠE.MEŠ ša UGU LÚ.SIPA.MEŠ KAJ 310:24 (both MA); sheep and goats *qāt* PN LÚ.SIPA TuM NF 5 28:13; x wool LÁL.DU SIPA.HI.A arrears of the shepherds BE 14 136:14 and 27 (both MB); GUD.HI.A *qadu* LÚ.SIPA Ugaritica 5 84:17 (division of property); *umma* PN LÚ. SIPA 1 *enzu SAL* ... 1 *kalūmu* NITA *hurāpu* *ina muhhija ašbu* thus says the shepherd PN "I have to deliver one goat and one male spring lamb" HSS 9 26:3 (Nuzi); PN LÚ.SIPA ša PN₂ *ana murūti īteli* PN, the shepherd of PN₂, went out to pasture(?) AASOR 16 6:7; x ANŠE.MEŠ LÚ.MEŠ SIPA-*iu-ti* ša PN *ina MN ša ilteqīū* x homers (of barley) which the shepherds of PN received during MN HSS 13 451:12, also, wr. LÚ.SIPA.MEŠ-*ti* ibid. 339:23; UDU.MEŠ *muddušunu* ša LÚ.MEŠ SIPA-*iu-ti* sheep received as balance due from the shepherds HSS 14 590:32, also, wr. LÚ.MEŠ SIPA.MEŠ-*ti* HSS 13 278:4, LÚ.SIPA-*iu-ti* HSS 14 637:36 (all Nuzi).

3' in NA: LÚ.SIPA.MEŠ *šulmānu ana* LÚ.GAR.KU [*u* LÚ].Š[À.TAM] *ittannu adu-nakanni nikkassu* [ša] GUD.NITÁ.MEŠ ù

rē'û la

UDU.HI.A.MEŠ *la epšu* ... *ina MN GUD šak-lalūte niqé ša šarri la ēpušu īnē ša* LÚ.SIPA GUD.NITÁ.MEŠ *idaggulu* the herdsmen have bribed the governor and the *šatammu* official, so far the account of cattle and sheep is still not settled, they (the officials) have not made the royal sacrifices of the ungelded bulls in Nisannu but they ingratiate themselves to the herdsmen ABL 1202:19 and 24, cf. *atā* LÚ.SIPA.MEŠ *ušaphuzu* ibid. r. 5, cf. also ibid. r. 19, see Parpola LAS No. 281; *re-i-šu-nu-u akalla* shall I detain their (the sheep's) shepherds? ABL 1288:8; *atā anāku aqabbâššu* LÚ.GAL *kîşir ša* LÚ.SIPA.MEŠ *šūt* for what reason should I tell him (to do such things)? He is the head of a team of shepherds ABL 639 r. 1, see Parpola, SAA 1 236; 1 LÚ.SIPA *halqu* one shepherd, missing Johns Doomsday Book 3 iv 8, four sheep 2 SIPA MU 10 ADD 699:4; UDU.MEŠ Ú.MEŠ LÚ.SIPA.MEŠ *ina qâte i(?)-ta-nu-u* the shepherds have handed over the grass-fed sheep Iraq 23 39 (pl. 20) ND 2638:7; Ú.S. MEŠ ša LÚ.SIPA.MEŠ blood (money) for (the slain) shepherds (concerning stolen sheep) ADD 164:9, cf. ibid. 5 and r. 4, see Postgate NA Leg. Docs. No. 44.

4' in NB: *adu* 100 GUD.MEŠ *pitnūtu ša ina libbi u* 40 LÚ.SIPA.MEŠ *ana ekalli altapra* I am now sending one hundred strong oxen and forty herdsmen from (those belonging to the king of Elam and to the sheikh of the Pillat tribe) to the palace ABL 520 r. 23; x UDU.NITÁ.ME *bēlu lišpurannâšu u* LÚ.SIPA-*ka ittišunu lilliku* may (our) lord send us x sheep and have your shepherd go with them YOS 3 75:16; Bēl and Nabû know *kī 1-en* LÚ *qallâ u 1-en* LÚ.SIPA-ú-a *la ihliqu* that my only slave and my only shepherd have run away YOS 3 187:15 (all letters); ÁB.GAL *šuāti ina qāt* LÚ.SIPA-ia PN *ītabak* PN led away that cow from my herdsman YOS 7 7 ii 48 (leg.); x barley from the storage and x silver from the income of the "gate" *ana* PN *u* 5 LÚ.SIPA.MEŠ ša *ittišu ana muhhi* UDU.NITÁ to PN and the five shepherds with him,

rē^ū 1b

concerning the sheep Nbn. 847:4, cf. (for oxen) Nbn. 735:2, (for service) Speleers Recueil 287:2; GUD.MEŠ ša ... LÚ.SIPA.MEŠ *ibukūnu* BRM 1 91:1; GUD ša LÚ.SIPA.MEŠ VAS 6 21:16, 213:23; sheep ša ... LÚ.SIPA-ú-šu *ibuku ana sattukki* which his shepherd brought for the regular offerings TCL 13 233:21; x UDU.NITÁ *rīhtu ša ina pan* LÚ.SIPA.MEŠ ša DN CT 55 495:1 and 12, cf. ibid. 517:1; 6 MA.NA NÍG.LÁ-ti ša *sēnu ša* PN LÚ.SIPA-ú ZA 4 145 No. 19:5; *ša ina pan* LÚ.SIPA.MEŠ PN LÚ *rab būlu* PN₂ PN₃ *ina šadī īmuru* (x sheep) entrusted to the shepherds, inspected in the hills by PN, the chief herdsman, PN₂ and PN₃ Pinches Peek 3:14; wool *gizzi ša* LÚ.SIPA.MEŠ ša ... *ana NÍG.GA* ^dUTU *iddinu* Revillout, PSBA 9 238:1, cf. *gizzata ša* LÚ.SIPA.MEŠ ša GN CT 57 5:2.

b) without ref. to herding — 1' in OA: PN *re-i-um ša rubātīm habbulam* PN, the shepherd of the queen, owes me (x silver and one hundred sacks of barley) ICK 1 13:6, cf. *re-ú-um* OIP 27 15:10; silver *ana re-en ša* PN for the two shepherds of PN KTS 51a:11.

2' in OB, Elam, Alalakh: PN Ú.TÚL *kīam mahrija iškun ... kirām ... ša bēlī ana* SIPA.MEŠ ša *qātija iddinam* PN *ilteqe* the chief herdsman brought me this complaint: PN took the grove which my lord gave to the shepherds under my authority TCL 7 13:8; ERÍN.HI.A DAH *itti* SIPA.MEŠ NÍG.ŠU PN *ana* NU.GIŠ.SAR.MEŠ ... *in-nadnu* the (following) substitute soldiers were given by the shepherds under the authority of PN to the gardeners Birot Tablettes 69 i 1; do not neglect this matter *adi ištēn* SIPA <*ana*> *pūhišu anaddinuma* *ana* *šerija utarraššu* until I have given one shepherd as his replacement and he returns him to me UCP 9 345 No. 20:8, see Stol, AbB 11 184; *eqlātum u kirū ša kurummāti ša* SIPA.MEŠ *rēdē u Amurrī* the fields and gardens allotted for sustenance to the shepherds, soldiers, and Amurru-people MDP 23 283:6, cf. ibid. 282:6; *itti re-i itti*

rē^ū 1b

wat[tari] illak he has to do service among the herdsmen and the replacements ibid. 200:48; uncert.: *eqla še.GIŠ.ı isappanuma ana ma-lu re-i* PN *ul šūhuz* if they sow the field with linseed, PN will not be liable for r. ibid. 234:27; 26 SIPA.E.NE (in a ration list) UET 5 468:12; salt rations *ana* LÚ.MEŠ. SIPA ša PN Wiseman Alalakh 283:16; (witness) PN SIPA CT 4 7a:13, Grant Bus. Doc. 61:12, Jean Tell Sifr 83:24.

3' in SB, NA, NB: A.ŠÀ *a₄ ša bīt* LÚ.SIPA-i *u šangū ina libbi ipqidanni* that field belongs to the estate of the shepherd, and the administrator (of Eanna) put me in charge of it BIN 1 94:4 (NB let.); this is a royal order LÚ.BAN *a₄ l ME šá* LÚ. SIPA.MEŠ *akī labīrišu dekāššu* call up and dispatch these hundred archers from the (list of) shepherds, according to the old (list) YOS 3 44:18; Šamaš *kī TA UD.25.KÁM* LÚ.KIN.GI₄.A LÚ.SIPA-ú *ittišu la baṭla* by Šamaš, since the 25th the messenger and the shepherd with him have stopped (coming) ibid. 92:31; PN LÚ.SIPA-šú *u* LÚ. ENGAR-šú *ibaššu* LÚ.ENGAR *kajamānu* PN is his herdsman and, (as) his farm bailiff, (he is) a regular farm bailiff ibid. 110:23 (all NB letters), cf. LÚ.SIPA.MEŠ LÚ.ENGAR.MEŠ *u* LÚ.NU.GIŠ.SAR.MEŠ [ša] *itti mār šarri illakū* Nbn. 1127:1; LÚ.SIPA (in an enumeration of military personnel, listed between LÚ.ENGAR and LÚ.NU.GIŠ.SAR) Borger Esarh. 106 iii 18; PN PN₂ PN₃ LÚ.EN GIŠ. BAN.MEŠ-šu-<nu> *gabbi ša* LÚ *hadri ša* LÚ.SIPA.MEŠ PN, PN₂, PN₃, and the co-holders of their bow fief, all from the association of herdsmen BE 10 46:5; PN *ša muhhi* LÚ.BAN.MEŠ ša LÚ.SIPA.MEŠ ša *itti šarri* YOS 7 7 iv 143; *rihīt šidītu ša* LÚ. BAN.ME ša LÚ.SIPA.ME TCL 12 112:6, cf. ibid. 110:2; 29 LÚ.GIŠ.BAN.ME ša LÚ. SIPA.ME ša *qāt* LÚ.GAL *bu-lim.ME* ša *sēnu* (summing up three groups of LÚ.ERÍN. MEŠ ša LÚ.SIPA.ME) TCL 13 140:4, also (among hired men) CT 56 571:5, and passim in NB; PN LÚ GAL 10-tim ša LÚ.SIPA.MEŠ CT 56 554:5 (NB), cf. LÚ GAL 10 <LÚ>.SIPA.MEŠ

rē²û 1c

UCP 9 19 No. 30:5 (Nbk.); as witness: PN SIPA ADD 54 r. 2, 386:27 (NA); as “family name”: A LÚ.SIPA-i TCL 13 189:12 and passim, also wr. LÚ.SIPA-ú VAS 3 178:18; PN DUMU ^mLÚ.SIPA-NAM BBSt. No. 8 ii 8 (all NB); in a geographical name: [x] ANŠE A.ŠÀ *ina* URU LÚ.SIPA.MEŠ *ša mār šarri* x field in the settlement of the shepherds under the authority of the king’s son ADD 742 r. 18.

c) in lit. and omens – 1' in gen.: *kī* SIPA *i(?)du-[ru(?)] sānam* as the shepherd guards the flock MAD 5 8:22 (OAk. inc.), see J. and A. Westenholz, Or. NS 46 201; *kīma ilim ired-dīšu ana gubri ša re-i-im ašar tarbašim ina [še]rišu [ip]huru re-iu-ú* like a god, she led him (Enkidu) to the shepherd’s hut where the pen is and the shepherds gathered around him Gilg. P. ii 33 and 35 (OB); *ilqe kakkašu labbi ugerri issakpu* SIPA.MEŠ *mušiati* he took his weapon (and) attacked the lions (so that) the shepherds could rest at night ibid. iii 30; *re-le-uml aššu sēnišu lur-ral u mūša ul isallal* the shepherd does not sleep day or night because of his flock Cagni Erra I 86; *Dumuzi Ištar ištene’i re-i-ia iše’i re-i-lial* (see *še’ú* mng. 4a) LKA 15:1, cf. *re-i-ia re’i būlka* ibid. 6; LÚ.SIPA *harmi* *Ištarma* the shepherd, the lover of Ištar (incipit of a song) KAR 158 i 6; *ana nahši* LÚ.SIPA *a-sa-ia-ah* I entice the lusty shepherd boy ibid. ii 7; GIŠ.GĀR *re-²-i re-²-i* song collection “My shepherd, my shepherd!” ibid. ii 46, cf. GIŠ.GĀR SIPA-iá MIN SIPA ibid. viii 5, also (in broken context) *re-²-i* ibid. ii 8; *re-é-ú-tu il-la-ka* (for *illaku*) *arkiša* the herdsman follow her (the cow) Köcher BAM 248 iii 15; *ana kalbi* SIPA-ši-na *ištene’ú marṣāti* they (the fox and the wolf) sought the discomfiture of the dog, their (the sheep’s) herder Lambert BWL 207:15; *ušattit hirṣi ina šapal* SIPA he (the fox) burrows under the herdsman ibid. 204:9 (Fable of the Fox); GIŠ.PA GIŠ.MA.NU *ša qāt re-²-i tamahhar* (see *e’ru* usage b-3'a') KAR 196 (= Köcher BAM 248) iv 4, 8; note the pun: ^mSIPA-²-e *kī* LÚ.SIPA *ša sēnašu habta* *ēdānuššu ipparšidma* Re'e fled alone like

a shepherd (= *rē²û*) whose flock has been stolen Winckler Sar. pl. 2 No. 3:3, see Borger, JNES 19 49ff., cf. ^mSIPA-²-e Winckler Sar. pl. 31 No. 65:26; *kīma* LÚ.SIPA GUD Craig ABRT 2 8 r. iv 8 (SB inc. to quiet a baby), see Farber Baby-Beschwörungen p. 86:365; U₈.UDU.HI.A *saphātu ipahhurama ana amat* LÚ.SIPA-ši-na *iqulla* the scattered flock will gather (again) and follow the orders of its shepherd CT 20 5:20, cf. U₈.UDU.HI.A *issappahama* LÚ.SIPA-ši-na *imat* the flock will be dispersed and its shepherd will die ibid. 17 (SB ext.); *šumma ... Adad rigimšu kīma ši-ga-ti* S[IPA(?)] if the thunder sounds like a shepherd’s flute(?) ACh Adad 7:19, with comm. *kīma šu-qa-ti ša* LÚ.SIPA ibid. 21.

2' beside *nāqidu*, *kaparru*: *tarāmima* LÚ.SIPA *ta-bu-la* (var. *re-²-a nāqida utullu*) you (Ištar) loved the shepherd, the herder Gilg. VI 58, var. from Frankena in Garelli Gilg. 120 ii 24; *ina puzur kaparri la amār re-²-i ana muhhi litti ištahit mīru ekdu* (see *kaparru* A usage d) Köcher BAM 248 iii 18, *ina puzur* LÚ.SIPA *la lamād kaparri* Lambert, Studies Landsberger 286:24; for other refs. see *nāqidu* usage g.

d) attached to a temple or palace: PN SIPA ÁB.HI.A *ša ekallim* GUD.HI.A-ia [...] *mahrīšu išu* the palace cowherd PN has my cattle with him Sumer 14 42 No. 18:9 (OB let.); (barley for beer brewing) *ana* SIPA *ša ekallim* Edzard Tell ed-Dēr 152:9 (OB leg.); PN SIPA *šarri mār* PN₂ Delaporte Catalogue du Musée Guimet seal No. 18:2; *šatammi ša bitāt ilāni kalašunu u* PN SIPA *ša bit Šamaš ... litrānikkumma* let them bring the clerks of all the temples and PN, the shepherd of the Šamaš temple, before you LIH 39:7; SIPA *bit Šamaš aššum* ÁB.BI Pinches Berens Coll. 102 r. 23, cf. PN SIPA *Eanna* ibid. r. 5; [SIPAL.MEŠ ÁB.GUD.HI.A *ša Šamaš* BIN 7 8:20; SIPA U₈.UDU.HI.A *bit Šamaš* TCL 11 156:7, cf. SIPA ANŠE *bit* [Šamaš] ibid. 4; SIPA ^dEšharra BA 5 491 No. 12:1 (all OB); PN LÚ.SIPA *ša ekalli idūkuš* they killed the palace shepherd PN JEN 525:34; PN SIPA

rē^u le

DINGIR PBS 2/2 27:4 (MB), cf. (in Hitt. context) LÚ.SIPA DINGIR-LIM KUB 25 31:13; LÚ.SIPA.MEŠ ša DN *upakkaruma ana panīka ibbakunu* they will put the herdsmen of Ištar of Uruk in irons and bring (them) to you YOS 3 67:12 (NB let.); 2 LÚ.SIPA.MEŠ-šu-nu *iltēn ša bīt ili u šanū ša* GN 3 ANŠE.KUR.RA.MEŠ *pesūtu [itabku]ni* their two shepherds, one from the temple and the other from Puqudu, brought three white horses ABL 268:11, cf. ibid. r. 6, dupl. CT 54 429:5 (NB); *amirtu ša kalūmē ša* LÚ.SIPA.MEŠ ša Šamaš inventory of the lambs of the Šamaš shepherds Pinches Peek 3:1, cf. [š]ēnu *amirtu* LÚ.SIPA.MEŠ ša Šamaš CT 55 497:1; PN LÚ.SIPA ša Šamaš CT 22 168:5, cf. CT 22 69:26, Camb. 311:3, CT 57 337:3, LÚ.SIPA.MEŠ ša *Belti ša Uruk* YOS 7 7:3, 145:10, LÚ.SIPA.MEŠ ša *bīt ili* VAS 15 22:7, 11, LÚ.SIPA.MEŠ ša *Ezida* VAS 5 52:3; PN LÚ.SIPA KÁ YOS 7 74:28, BRM 2 54:31, LÚ.SIPA šá KÁ CT 56 441:2 (all NB), see Kümmel Familie 85 n. 21.

e) specialized herders — 1' of various herds: SIPA.MEŠ ÁB.GUD.HI.A ù U₈.UDU.HI.A ... SIPA.MEŠ *šunu šittīššunu ina labīriš eglātīm šabtu* the herdsmen of the herds and flocks, two thirds of those herdsmen have been holding fields for a long time BIN 7 8:4ff. (OB let.), cf. SIPA ÁB.GUD.HI.A S[IPA U₈].UDU.HI.A SIPA ÙZ.HI.A (for context see *šušikku*) Kraus Edikt § 10' A iv 12f. (= Kraus Verfügungen 176 § 12); PN SIPA SAL.ANŠE.MEŠ PN₂ SIPA ANŠE.MEŠ PN₃ SIPA ÁB.GUD.HI.A [PN₄] SIPA U₈.UDU.HI.A BBSt. No. 33 i 10-13 and ii 10f. (NB); LÚ.SIPA GUD.MEŠ, LÚ.SIPA MUŠEN.MEŠ Bab. 7 pl. 6 iv 4f. (NA list of professions), see MSL 12 239.

2' of cattle: LÚ.SIPA GUD.HI.A *ana šarrāqi illak u idakkušu* (for *idukkušu*) the cowherd becomes a thief and will be killed KUB 34 1:30 and 34 (Kizzuwatna treaty), see MIO 1 112; PN SIPA GUD ša PN₂ *ištū alpī ša* PN₃ PN₄ u PN₅ *uštēlūma u ina* GN *ītesru* PN₄ and PN₅ removed PN, the cowherd of PN₂, from the oxen of PN₃ and kept him pris-

oner in GN HSS 9 11:5, cf. ibid. r. 28 (Nuzi); PN *ana* LÚ.SIPA GUD *mahar* PN₂ *illak* PN will serve as oxherd for PN₂ YOS 13 500:4 (OB); ZÍD.DA ŠE *ana* LÚ.MEŠ.SIPA GUD.HI.A JCS 8 23 No. 279:7 (OB Alalakh), cf. LÚ.MEŠ.SIPA ša GUD.MEŠ KUR *Hurri* ibid. 26 No. 340:4 (MB); LÚ.MEŠ.SIPA GUD MRS 6 11 RS 15.18:10; PN SIPA GUD UET 5 688:6 (OB), JEN 665:9 (Nuzi), PN LÚ.SIPA GUD.MEŠ HSS 14 593:52 (Nuzi), LÚ.SIPA GUD.NITÁ.MEŠ ABL 1202:24 (NA); LÚ.SIPA.GUD.MEŠ Iraq 30 pl. 58 TR 3003:7 (MA), PN LÚ.SIPA GUD.MEŠ Johns Doomsday Book 4 iii 16, cf. ibid. 1 ii 17 (NA), BRM 1 38:2, UCP 9 107 No. 51:6, CT 55 591:5 (all NB); PN SIPA ÁB.MAD 1 152:9 (OAKK.); PN LÚ.SIPA ÁB.GUD HSS 13 243:26 (Nuzi); PN LÚ.SIPA ÁB.GUD.HI.A ša *šarri ana muhhi pī ša* PN₂ *akanna šabit* the royal cowherd PN has now been seized on the orders of PN₂ ABL 1111 + 738 obv.(!) 8 (NB), see Dietrich Aramäer p. 154; see also *littu* A usage b-2', 3', *sugullu* usage a; as “family name”: A ^mLÚ.SIPA GUD VAS 3 148:12, A LÚ.SIPA GUD.MEŠ TuM 2-3 21:14, and passim in NB.

3' of sheep or flocks of sheep and goats: PN SIPA UDU Gelb OAIC 16:6 (OAKK.), LÚ.SIPA UDU UET 5 720:9 (OB); SIPA.MEŠ U₈.UDU.HI.A Kraus AbB 1 43:13; *šabīt* PN SIPA SILA₄.HI.A-ia *šūriam* have the one who seized PN, the herder of my lambs, brought to me VAS 16 13:6 (OB let.); 1 LÚ.SIPA UDU.MEŠ Johns Doomsday Book 3 iii 6 and passim, ADD 741:19 and passim, cf. PAP 6 SIPA UDU.MEŠ ibid. 21 (all NA); LÚ.SIPA ša *šēnu ša Belti ša Uruk* YOS 7 55:18, cf. ibid. 5, YOS 7 7 ii 57, 189:13; [LÚ].SIPA.MEŠ ša *šēni* CT 22 3:5 (all NB); note providing sheep for cultic meals and sacrifices: LÚ.SIPA *da-ri-i* shepherd of the *dariu* sheep ADD 1036 i 8, CT 53 876 r. 5', PN SIPA *da-ri-i* KAJ 270:4; LÚ.SIPA *naptini ana [p]irrišu la immaggru [l]a illak* the shepherd for the (cultic) meal does not consent to go to his (tax) delivery post ABL 726:7, cf. ibid. 12 and ABL 727:7; also, wr. LÚ.SIPA BUR ADD 952:7, KAV 94:8 (all NA); for LÚ.SIPA

rē'ū 1e

ginē and LÚ.SIPA *sattukki* see *ginū* A mng. 2c-1', *sattukku* usage e-3', and Kümmel Familie 84ff.

4' of goats: PN SIPA ÙZ A 3399 (unpub. OAkk., see MAD 3 228), SIPA ÙZ.HI.A LIH 29:6 (OB), PN LÚ.SIPA ÙZ.MEŠ Johns Doomsday Book 1 ii 27 (NA); PN LÚ.SIPA MÁŠ.HI.A UCP 9 62 No. 21:3 (NB).

5' of donkeys: SIPA ANŠE ITT 1 1463 r. 2 (OAk.), BE 15 51:8, SIPA ANŠE.MEŠ ibid. 47:8, PBS 2/2 95:17 (all MB); YOS 1 37 ii 8 (early NB); 1-en LÚ.SIPA PN LÚ.SIPA ANŠE.HI.A EA 1:19; PN LÚ.SIPA GUD.MEŠ ANŠE.MEŠ Johns Doomsday Book 9 iii 4 (NA); see also *imēru* mng. 1a-1', 10'.

6' of horses: PN LÚ.SIPA ANŠE.KUR.RA WO 5 60 No. 1:49 (MB Alalakh), but see *namat-tannu*, cf. JEN 665:8 (Nuzi); LÚ.SIPA *sugulli ša ANŠE.KUR.RA.[MEŠ ...] balu bēlišu ša'āli lu ana kaspi [lu ana ...] la iddan* the herdsman of a herd of horses shall not sell [any beast] for silver [or ...] without asking its owner KAV 5:9, cf. ibid. 12 (Ass. Code F § 2); SIPA ANŠE.KUR.RA *šá is-qí* BBSt. No. 9 iii 3, 5, 7, 15, cf. YOS 1 37 ii 9 (both early NB), PBS 1/2 50:61, BE 14 43:12, BE 15 168:20, 198:88, PBS 2/2 137:22, A 30077 r. 7' (courtesy J. A. Brinkman, all MB); x silver *ana* PN *u* LÚ.ERÍN.MEŠ LÚ.SIPA[(.MEŠ)] ANŠE.KUR.RA *ina rikis qabli* to PN and to the soldiers (doing service as) grooms for the(ir) equipment Dar. 141:6, LÚ.SIPA ANŠE.KUR.RA CT 55 751:4; as family name: DUMU LÚ.SIPA *si-si-i* Nbk. 4:29, DUMU LÚ.SIPA ANŠE.KUR.RA AnOr 9 4 iii 39, and *passim* in NB.

7' of swine: PN SIPA ŠAH MAD 1 42 ii 4 (OAk.); in Hitt. context: LÚ.MEŠ.SIPA ŠAH KUB 24 3 ii 39, see Hoffner, JAOS 87 183, and see *šahū* s. mng. 1a-1'.

8' of camels: LÚ.SIPA ANŠE.A.[AB.BA] Johns Doomsday Book 2 iii 16; SIPA *gam-mal* Iraq 23 pl. 18 ND 2497:2 (both NA); PN LÚ.SIPA ANŠE.A.AB.BA Cole Nippur 62:20

rē'ū 2a

(early NB let.); (as witness) PN SIPA ANŠE. A.AB.BA TuM 2-3 8:37 (NB).

9' of poultry: 41 MUŠEN *iš-sur paspasu makkūr šarri ... ina muhhi* PN LÚ.SIPA *iš-sur ša Šamaš ana puquddū* 41 ducks, property of the king, are entrusted to PN, the keeper of the birds of Šamaš Stevenson Ass.-Bab. Contracts 31:7 (NB), cf. ŠE *ana SIPA paspasi* HSS 16 23:39 (Nuzi); PN LÚ.SIPA MUŠEN.MEŠ Postgate Palace Archive No. 25:22, (as witness) ADD 58 r. 7; 4 LÚ.SIPA MUŠEN.MEŠ (preceded by 7 LÚ.MUŠEN.DÙ.MEŠ) Iraq 23 pl. 24 ND 2728+ r. 5; (rations to) LÚ.SIPA MUŠEN.MEŠ (following rations to bird-fatteners) ibid. pl. 29 ND 2803 i 17 (all NA); *ša ana* PN LÚ.SIPA *iš-sur ana* LÚ.SIPA-ú-tu *na-dan* (clothes and oil) which are given to the poultry keeper PN (as payment) for pasturage GCCI 1 154:6; *ana kissati ana* LÚ.SIPA.MEŠ *šá MUŠEN.HI.A attadin* I gave (one hundred gur of barley) as fodder to the poultry keepers YOS 7 22:18, cf. *ana* PN LÚ.SIPA MUŠEN.MEŠ *attann[am]* CT 22 12:8; *ina pani* LÚ.SIPA.MEŠ *šá MUŠEN.HI.A* YOS 7 16:9, PN LÚ.SIPA MUŠEN GCCI 2 71:3, CT 55 444:7, CT 56 784 r. 1, LÚ.SIPA MUŠEN.HI.A AnOr 9 9 ii 12, also VAS 6 12:5, CT 56 370 r. 5 (all NB), see Kümmel Familie 86ff.

2. (in transferred meaning) shepherd, protector — a) as attribute of a god: dingir lú.u_x(GIŠGAL).lu *sipa ú.kin.kin.gá lú.u_x.lu : il amīli re-um* (vars. *re-ú*, *re-e-[l]-ú*) *mušte'ú rīta ana amīli* the god of the man, the shepherd who seeks pasture for the man CT 16 12 i 44f.; *dutu sipa a.za.lu.lu : Šamaš re-i tenēšeti* KUB 4 11 r. 2f.; *re-e danṣūtim* the shepherd of the humble JRAS Cent. Supp. pl. 7 r. i 10 (OB lit.); SIPA *kiššat šamē u eršeti* (Nabû) protector of the entire heaven and earth MDP 6 p. 46 iv 5 (MB kudurru); *Anu SIPA naphar eršeti* STC 1 p. 216:4; [*Šamaš att]ama* LÚ.SIPA *kiššat nišē* AMT 72,1 r. 2, cf. *Šamaš SIPA ša nišē* KAR 55:5, SIPA *nišē* KAR 130 r. 10; *re-ú-u šaplāti nāqidu elāti* (*Šamaš*) shepherd of the lower world,

rē'û 2a

herdsman of the upper world Lambert BWL 128:33; SIPA *tenešeti atta* you (Marduk) are the shepherd of human beings KAR 26:17, also (Šamaš) SIPA *kīnu ša tenešeti atta* PBS 1/1 13:5 (SB rel.), cf. *re'-ú t[e-ni]-eš-še-e-ti anāku* STT 36:36, cf. *re'-u anāku* ibid. 1; (Sirsir) *re'-ú-ši-na kīna* En. el. VII 72; *sipa.zi.da : re-é-um kīnu* (Enamaškuga) the faithful shepherd SBH 137 No. IV 45f., also, wr. *re'-u* CRRA 19 435:11, wr. *re-ú* (referring to Enlil) 4R 23 No. 1 ii 10ff., see RAcc. 28, *re'-u kīnu* JRAS 1932 35:19; *sipa.gi.na : re-e-ú kīnu* BiOr 7 pl. 2:5 (Nb.), (referring to Šamaš) Labat Suse 2 iii 11ff.; *sipa.na.ám.tar.tar.ra : re'-ú mušim šimati* (Mullil) the shepherd who decrees fate 4R 23 No. 1 i 30f., see RAcc. 26, cf. *sipa.nam.[tar.re] : SIPA mušim šimati* (referring to Enlil) RA 63 31:3 (Samsuiluna); SIPA (vars. *re-é-a-um*, *re'-i-i*) *ša mātišu* (name of a dais of Marduk) Iraq 36 42:33 (topography of Babylon), cf. ibid. 44:69, see George Topographical Texts 64ff.; see also *šalmāt qaqqadi* usage a-2', 3'; *Dumuzi* EN SIPA *ša Anim mār Ea atta* Farber Ištar und Dumuzi 134:122, ^dDUMU.ZI *bēlu* SIPA *ša Anim rašubbu* ibid. 185:33, and passim in this text referring to Dumuzi; *amuršānu iššūr* ^dDUMU.ZI *re'-ú [...] the dove is the bird of DN, the protector [...]* KAR 125:13 (bird-call text), see Lambert, AnSt 20 114; ^dNIN. AMAŠ.KÙ.GA LÚ.SIPA-ú *ša Enlil* ZA 6 242:23 (SB cultic comm.), see Livingstone Mystical and Mythological Explanatory Works 172:7; in personal names: *Dagan-re'-i-su* Dagan-Is-His-Shepherd MAD 1 256:3 (Oakk.), *Sin-re-e* Grant Smith College 253:22 (OB), wr. *Zu-re-i* HUCA 40-41 78 UM 41-41-2:5, BIN 6 68:3 and 17, *ZU-in-SIPA* CCT 5 17a:29, Kienast ATHE 16:5, 24a:2 (all OA), SIPA-*šu-qarrād* YOS 12 27:14 (OB), Šamaš-*re* JEN 68:29 and 40 (Nuzi), Šamaš-SIPA-ú-*a* BE 15 200 iv 4 and 43 (MB), ^f*Banītu-SIPA-ú-a* VAS 5 127:12, *Zababa-re'-ú-a* VAS 4 43:1 (both NB), note ^dAG-*re-mu-ú-a* Dar. 244:6; Šamaš-*re-ú-ni* KAJ 260:5 (MA), *Adad-SIPA-ni* ADD Appendix 3 ii 10 (NA), *Adad-SIPA-nišē* KAJ 120:30 (MA), cf. *Be-lí-SIPA* My-Lord-Is-(My-)Shepherd MAD 1

rē'û 2b

163 x 13, SIPA-*ì-lí* Delaporte Catalogue Louvre 1 p. 18 T 159:3 (both Oakk.), AN-SIPA MAD 5 45 i 3 (Oakk.), ^dUTU-SIPA ICK 1 166:8 (OA), CT 8 31b:4, SIPA-AN ARM 2 17:21, SIPA-ú-um TCL 1 4:4, 20, SIPA-NÍG.GI.NA UET 5 543:6, cf. *Išar-re-e-i-lí* YOS 8 9:2 (all OB), *Ra'-ú* ADD 39 r. 4, cf. *Ra'-ú-A-nu* ABL 830:3 (NA); note the rebus writing ARHŪŠ (= *rēmu*) in NB: *Nabū-ARHŪŠ-šú-nu* Camb. 212:3.

b) as title of the king – 1' without attribute: RN *re-iu-um nibit Enlil anāku* I am Hammurapi, the shepherd called (to rule) by Enlil CH i 51, cf. RN *šar mīšarim re-é-um nibit Marduk* VAB 4 66 No. 4:1 (Nabopolassar), also, wr. *re-é-a-um* ibid. 234 i 2 (Nbn.); *re'-ú narām Ninurta* LIH 59:8, SIPA *narām Marduk* LIH 94:16 (both Hammurapi); RN *sipa.šà.ga.na.me.en : RN re-i libbišu atta* Iddin-Dagan, you are a shepherd (chosen by) his (Enlil's) heart UET 6/1 84 ii 4ff. (hymn), cf. *sipa ^den.líl.lá še.ga ^dutu ^damar.utu.bi.da : re-é-um migir Enlil Šamaš u Marduk* 5R 62 No. 2:34 (Šamaš-šum-ukīn); the fate of RN *šar mīšaru re'-i bibil libbišu* RN, the king of justice, the shepherd, his (Enlil's) favorite JCS 19 124:27 (NB copy of Simbar-Šipak inser.); LÚ. SIPA *šalūl kibrāti* the shepherd, protector of the entire world AKA 196 iii 11, cf. AKA 218:13 (Asn.); SIPA *zānin ešrēt ilāni rabūti* the shepherd, who provides for the sanctuaries of the great gods Streck Asb. 366:6.

2' with an adjectival attribute or apposition: *re-é-ú gašru anāku re-é-i niši rapšāti qarrādu re-é-a-um mukīn išdi kussi abišu anāku* I am the strong shepherd, the shepherd of the widespread people, I am the hero, the protector, who made secure the foundation of his father's throne 5R 33 i 22ff. (Agum-kakrime); *re-um(?) ep-šum* RA 9 pl. 1:5 (Arišen); *re-e-ú kīnu šumšu damqu lamassašu dāritum ana bītim Eanna īterub* the faithful shepherd – his name is cherished, his protective spirit is everlasting – entered the temple Eanna UVB 18 pl. 28c:1, wr. *re-hu-ú kīnu* ibid. 15, 18, also *adi ra-a-am kīna ašakkanu* ibid. 10, *aššum re-i kīnim*

rē²û 2b

ibid. 22 (OB lit.), *re-²-u* (var. *re-[é]-[u]*) *kīnu* JCS 21 128:11 (SB lit.); SIPA *ke-e-nu* CT 53 43:6 (NA let.), RN LÚ.SIP[A] *ke-e-nu ša nišē* Salvini, in Pecorella and Salvini, Tra lo Zagros e l'Urmia (= Incunabula Graeca 78) p. 84:26 (Rusa I); note: *nābū* SIPA *ki-nu* (Enlil) who appoints the faithful shepherd Hinke Kudurru i 21 (Nbk. I); *anāku šarrum la mušallim mātišu u* SIPA (var. *re-é-um*) *la mušallim nišišu* (var. *ummānišu*) I am a king who does not keep his country safe, a shepherd who does not keep his people safe JCS 11 85 iii 12 (OB Cuthean legend), vars. from CT 13 40 iii 1 (SB), see Gurney, AnSt 5 102:92, cf. SIPA *mušallim* CH xl 43; *re-é-um itpešu* the wise shepherd OIP 2 23 i 3 (Senn.); *ana jāti re-é-a-um pālihišunu* to me, the shepherd, who reveres them (Marduk and Šamaš) VAB 4 142 ii 15 (Nbk.); SIPA-ú *pāqissunu u utullu multeširšunu anāku* I am the shepherd who guards them and the herder who sets them aright Weidner Tn. 28 No. 16:86, also 5 No. 1 iv 38, 35 No. 22:11; SIPA *mupahhiru saphāti* the shepherd who collects the dispersed (people) VAS 1 37 i 32 (Merodach-baladan I); for refs. from royal inscrs. see Seux Epithètes 244ff.

3' with a following genitive: *re-²-u ša kal malikī* the shepherd of all foreign rulers STT 43:1 (Shalm. III); *sipa sag. ge₆.ga : ša re-é-i šalmāt qaql[qadi]* 4R 18 No. 3:4f., also ibid. 11, cf. *sipa ú.a zag.e.ne [dī]m.me.er.e.ne : re-²-u zānin ešrēt ilī* Bagh. Mitt. Beiheft 2 12:9f., see Mayer, Or. NS 47 438; *ina mūši* SIPA *niši rabāti qāssu ana niqē ušeššir* at night, the shepherd of the great people (i.e., the king) will prepare himself for the sacrifice 4R 32 i 40, 33* i 39, SIPA *niši rabāti šīra ša ina pēnti bašlu akal tumri ul ikkal* (see *akālu* mng. 1a-3') 4R 33 iii 2, and passim in SB hemer.; also with geographical names: PN SIPA ERÍN MÙŠ.ERIN Addahušu, shepherd of the people of Susa MDP 4 pl. 1 No. 8:2 and passim in inscrs. of this ruler; *re-²-i māt Aššur* TCL 3 112 (Sar.), also, wr. *re-²-ú* Craig ABRT 1 54 iv 19 (prayer for Sargon); *malku* SIPA *nišē*

rē²û 2c

māt Urarti TCL 3 339 (Sar.); *lugal.e sipa kalam.ma.ke_x á.zi.da.na [dutu ...] á.gub.bu.na dnanna [...] : ša šarri re-é mātišu ina imnišu Šamaš [lizziz] ina šumēlišu Sin li[zziz]* may Šamaš stand at the right of the king, his country's shepherd, (and) Sin at his left 4R 18 No. 3 i 20ff.; for refs. from royal inscrs. see Seux Epithètes 248ff.

c) without explicit ref. to the king: *re-e-um šamši niši iliš ir[‘e]* the shepherd, the sun of the people, pastured (his flock) like a god Lambert BWL 88:297 (Theodicy); *mātum ša <ana> re-e-i-ša ibbalk[itu] re-e-i-ša eliša izzaz* its shepherd will prevail over the country which has rebelled against its shepherd YOS 10 39 r. 9, cf. *mātum re-e-i-ša ibbalakk[at]* ibid. 7, also *re-i-ša inassah* ibid. 45 r. 54 (OB ext.); *ar-re-²-i zāninišu balāt tūb libbi lištarrak* may he (Marduk) give good health again and again to the protector who cares for it (Esagil) Pinches Texts in Bab. Wedge-writing 15 No. 4:9 (SB rel.); *šū* SIPA-*ma ša Uruk [supūri]* he is the shepherd of Uruk the Sheepfold Gilg. I ii 24, also ibid. 14, cf. *šū re-²-ú-ši-na-ma* ibid. 25, *lu re-é-um-ši-na* Bab. 12 pl. 7:6 (Etana); *re-²-u [tenēšeti]* Cagni Erra I 3; *[pagru] annū ša ina erṣeti ta-am-ru ša re-²-e šitrāhi* this corpse which is buried in the nether world belongs to the magnificent patron ZA 43 18:62 (SB lit.), see Livingstone, SAA 3 32:22; *mā aššu pīka tābi re-²-ú-a gabbu um-māni upaqquka* due to your good words, my shepherd, all the scholars look forward to you (quotation from an "Akadian" song) ABL 435 r. 12 (NA), see Parpolo LAS No. 124; *lu* SIPA *lu šakkānakku lu aklu lu šāpiru lu rēdū lu hazzannu* Hinke Kudurru iii 19 (Nbk. I); in personal names: SIPA-*ni-ši* Shepherd-of-the-People HSS 10 153 vi 17 (Oakk.), SIPA-*er-še-tim* UET 5 535:13 (OB); SIPA-*si-in* (He-Is-)Their-Shepherd MAD 1 254 iii 5 (Oakk.), cf. SIPA-*še-in* AnOr 7 331 i 8, *Re-ši-in* UET 3 380:4, *Re-ì-si-in* A 2908, see MAD 3 229 (all Ur III), SIPA-*šu* TLB

rē'ū 3

1 172:8 (OB), SIPA-šu-nu PBS 2/1 25:2 (NB), A-hi-SIPA PBS 11/2 43 i 9 (OB).

3. (a bird): see Hh. XVIII, Hg. B IV, in lex. section; šumma SIPA.MUŠEN CT 41 7:54, šumma SIPA.TIR.RA.MUŠEN ibid. 55 (SB Alu), cf. *ina lumun* SIPA.TIR.RA. MUŠEN against the evil portended by the bird (called) “Shepherd-of-the-Forest” CT 41 24 iii 14 (Alu namburbi); see also Uruanna III, in lex. section, and *mārat rē'i* cited *mārtu* mng. 1j-5'.

4. gall bladder (Mari, Susa, and Bogh.): if a filament *ina qablit re-i-im rakis* ARMT 26 2:4, cf. *maṣraḥ* LÚ.SIPA ibid. 3:15, 22, see Durand, ibid. p. 68 n. f., *maṣraḥ* SIPA JCS 21 226:12, 230:10 (Mari ext. report), cf. *iš-da-an* SIPA ibid. 226:14, cf. ibid. 228:14 and 25, 230:11 and r. 15, SIPA *ina dannat šumēlim na-di* the “shepherd” is lying on the left *dannatu* JCS 21 230:13; *pilšu ana* SAG SIPA *pališ* Labat Suse 4 r. 24; šumma MÁŠ Š[È ZA]G SIPA *šaknat* if the *šibtu* is lying at the right of the “shepherd” KUB 4 66 ii 14 and, with GÙB(?) ibid. 15, cf. ZAG SIPA ù GÙB [SIPA] KUB 37 178:4.

The qualification of ovines as lú. lu_x(GIŠGAL).u.m in the Sum. texts cited AHw. 977b (Çiğ-Kizilay-Salonen Puzriš-Dagan-Texte 345 r. 1-5, StOr 9/1 26:1, Fish Catalogue 206:8) is obscure but has nothing to do with *rē'ū*.

Ad mng. 4: J. Nougayrol, JCS 21 227 n. 55.

rē'ū in rab(i) **rē'i** s.; chief shepherd; OA, Bogh., NA, NB; wr. syll. and LÚ.GAL SIPA.MEŠ; cf. *re'u*.

LÚ.GAL SIPA.ME (between *rab batqi* and *rab tilli*) Bab. 7 pl. 5 iii 27, see MSL 12 239.

ša GAL *re-i-e-em* Bilgiç, Anatolia 8 150:17, cf. x MA.NA GAL *re-i-e* BIN 6 193:13, PN GAL *re-i* CCT 1 41b:5 (all OA); in Hitt. context: GAL LÚ.MEŠ.SIPA KUB 30 32:9 and dupl. KBo 18 190:4; *šalulti mārassu ana mārišu ša* PN LÚ.GAL SIPA.MEŠ ša Nabû *ittadin* he gave his third daughter to the

rē'ūtu

son of PN, the chief shepherd of Nabû ABL 336 r. 5 (NB), cf. LÚ.GAL SIPA.MEŠ ADD 857 r. i 36, 1104 r. 4, Fales and Postgate, SAA 11 83:3' (all NA), also Cyr. 117:5, 13.

For UCP 9 19 No. 30:5 see *rē'ū* mng. 1b-3'.

rē'ūtu (*rejūtu*) s.; 1. occupation of a shepherd, pasturing, 2. (in transferred mng.) shepherdship, rule; from OB, MA on; wr. syll. and (LÚ.)SIPA with phon. complement (SIPA Birot Tablettes 27:13); cf. *re'u*.

nam.sipa = *re-ú-tu* CT 19 33 79-7-8, 30+37:7, cf. [na]m.sipa = *re-[P-ú]-ut-tum* = (Hitt.) LÚ.SIP[A-tar] Izi Bogh. C 2.

nam.sipa.kalam.ma.še [mu].u.n.í.e : [an]a *re-ú-ut mātim* [iš]šika (Anu) has exalted you to the shepherdship of the land UET 6/1 84 i 10f. and 15f. (hymn to Iddin-Dagan); nam.sipa.da.bi su.kalam.ma dù.g.g.a.e.da : *re-é-us-su el mātišu tubbi* to make his shepherdship pleasing for his land 4R 12:21f. (SB copy of MB royal inscr.); nam.sipa ub.da.limmú.ba silim.ma du.rí.še.ak.a.da : *re-iu-ut kibrāt arba'im in šulmim epešam* LIH 99:91f. and dupl. 98 iv 91f. (Sum.), VAS 1 33 iv 11ff. (Akk., Samsuiluna).

1. occupation of a shepherd, pasturing: x U₈.UDU.HI.A ša PN *ana* PN₂ SIPA *ana re-hu-tim ipqidu* x sheep which PN entrusted to the shepherd PN₂ for pasturing YOS 12 483:8, also UET 5 257:2, cf. ša ... *ana re-hu-tim paqda* YOS 12 499:15, *ana re-e-ú-tim paqda* Szlechter Tablettes p. 90 MAH 16431:7, wr. *re-ú-tim* ibid. p. 99 MAH 16224:7, JCS 5 87 MAH 16128:6, TIM 5 52:8, YOS 12 456:9, YOS 13 346:9, ZA 36 91 No. 2:4, Szlechter TJA p. 86 FM 32:9, wr. *ana* SIPA *paqda* Birot Tablettes 27:13 (all OB); *ana re-ú-te iddinuni* JCS 7 150 No. 6:17 (MA); ša *ana* PN LÚ.SIPA *iš-şur ana* LÚ.SIPA-ú-tu *na-dan* (clothes and oil) which are given to the poultry keeper PN (as payment) for pasturage GCCI 1 154:7 (NB); *umma* PN PN₂ *a-na r[i]-a-[ú(?)]-ti ištaknu* PN (said): PN₂ appointed (me) in charge of pasturing(?) AASOR 16 3:37 (Nuzi), cf. PN LÚ.SIPA-ia ibid. 43; for *mār-rē'ūtu* *šizib* see *šizbu* mng. 1b; in broken context: PN *kī re-ú-ti u kī [...] ana* PN₂ *ittadūš* (the judges) imposed on PN (24 goats to be

rē²ûtu

given) to PN₂ in lieu of(?) pasturage or [...] JEN 350:30.

2. (in transferred mng.) shepherding, rule — a) granted by gods: *ana šalmāt qaqqadim ša Enlil išrukam re-ú-sí-na Mar-duk iddinam* on behalf of the black-headed people whom Enlil has granted me (and) whose shepherding Marduk has given to me (I have not been careless) CH xl 13, cf. *re-é-ú-si-na iddinam* VAB 4 146 ii 15 (Nbk.), MA.DA.MA.DA *kalašina* [ša] *Marduk bēlī re-é-ú-si-na jāti išrukam* all lands, the shepherdship of which my lord Marduk has granted me Or. NS 38 123 ii 2, cf. also *īnum Marduk ... niši rapšāti ana re-é-ú-ti iddinam* YOS 1 44 i 11, also VAB 4 80 i 13, 88 No. 9 i 10, wr. *ana re-é-ú-tim* ibid. 144 i 20, cf. *māti u niši ana re-ú-ti iddina* ibid. 96 i 10, also PBS 15 79 i 17 (all Nbk.); *haṭtu išartu re-ú-ut tenēšeti ana šar mātāti bēlīa lišruku* may (the gods) grant a just scepter and the shepherdship of mankind to the king of the lands, my lord ABL 797:8 (NB); *umallā qātuššu šalmātu qaqqadu ana re-é-ú-u[s-su(?)]* he (Nabû) entrusted him (the king) with the shepherding of mankind PSBA 20 157 r. 13 (SB lit.); *haṭtu išarta re-ú-ut niši epēši umallū qātuššu* (see *epēšu* mng. 2c) BBSt. No. 36 iii 9 (NB); SIPA-ut *māt Aššur tumallū qātuā* Borger Esarh. 16 Ep. 11:22; *re-ú-ut* (var. SIPA-ut) *mātīki ta-qi-še-eš-šu* KAR 107:20 and dupl. 358:7, var. from dupl. KAH 2 139:9 (SB rel.), cf. he placed the reins of the enemy in his hands *ana LÚ.SIPA-ut māt Šumeri u Akkadī* Hinke Kudurru ii 1 (Nbk. I); *ša ... ina libbi ummišu ibnū ana SIPA-ut māt Aššur* whom (the gods) formed in his mother's womb for the shepherdship of Assyria Streck Asb. 2 i 5; *inūma Ea Damkina ana re-ú-ut* GN *šumī ibbū* when Ea and Damkina called me to the shepherdship of Malgium AfO 12 365:7 (OB, Takil-iliššu); *ša Aššur ... ana SIPA-ut māt Aššur kīniš ibbūšu* AKA 93 vii 47 (Tigl. I); *enūma Anu Enlil u Ea uddūnima ana SIPA-ut māt Aššur ibbūni* AAA 19 108:10 (Asn.), and see *nabū* A mng. 3; whichever of my

rē²ûtu

sons *ša Aššur ana re-é-um-ut māti u nišē inambū zikiršu* whom Aššur will call to the rule of the land and the people AfO 20 96:122, and passim in Senn., wr. SIPA-ut OIP 2 139:61, 146:33, 148:23; *ana SIPA-ut šalmāt qaqqadi šumšu kīniš imbū* VAS 1 37 ii 54 (Merodachbaladan); *īnum Marduk ... u Enlil ... kīniš ibbānnima ana re-é-ú-tim niši rapšāti ... uma'iranni* CT 37 6 i 16 (Nbk.); *ša ilū rabūtu inambūsuma ana re-ú-ut māti inaššūšu* whom the great gods will call and whom they will exalt to the shepherdship over the land MDP 2 pl. 21 iii 59 (MB kudurru); *Šamas ... ana SIPA-u-[ut kib]rāt erbetti liššika* LKA 31:1 (hymn for Asb.), see Weidner, AfO 13 210; *ana re-é-um-ut māti u nišē ullā rešīja* (Aššur) elevated me to become the shepherd of the land and the people OIP 2 117:5 (Senn.); *re-ú-u-ti mīšari ba'ulāt Enlil apq[ida qātukka]* I entrusted to you the just shepherdship over the subjects of Enlil CT 35 14:12 (Asb.), see Livingstone, SAA 3 44.

b) referring to the act of ruling: *līpušma re-é-ut* (vars. [r]e-ú-ut, re-é-um-ú-tu) *šalmāt qaqqadi* let him shepherd the black-headed people En. el. VI 107; *ša kullat mātāti gimir kalama SIPA-si-na teppuši* you (Ištar) shepherd all lands and the entire universe Craig ABRT 1 15:12, see Farber Ištar und Dumuzi 142; *līteppuš re-é-um-tú ša gimir mātītān* let him (Sargon) exercise shepherdship everywhere OIP 40 103 No. 1:12, cf. *līteppuš re-ú-u-tú* KAR 122 r. 19 (hymn of Asb.); *niši šalmāt qaqqadi līpuša re-ú-sin* LKA 31 r. 18; *re-ú-us-si-na šarru bēlī lēpuš* ABL 435:8, cf. *re-ú-u-s[i-na lēpuš]* CT 53 43:7 (NA); SIPA-ut [... *ep]ešu iqbušu* (whom the gods) ordered to rule [...] JCS 19 76:6 (Sin-šar-iškun); *ša ... ana re-é-ú-ti šalmāt qaqqadām epēšu Nabū ... haṭtu išarti ušat-mihu qātuššu* into whose hands Nabû entrusted the just staff for shepherding the black-headed people VAB 4 210 i 9 (Ner.); *lēpuš re-é-ú-si-na* PBS 15 80 ii 14 (Nbn.); [...] SIPA-ut *mātišu rabīš ip-[...]* Le Gac Asn. 195 E.5:6; for other refs. see *epēšu* v.

riābu

mng. 2c (*rē'ūtu*); *eli nišī kibrāti arbāti līrik re-é-ú-ti* may my shepherdship over the people of the four quarters be long-lasting VAB 4 150 No. 18:22 (Nbk.); LÚ.SIPA-*ut-ka kīma ulū* Ù 1.GIŠ *eli naphar kiššat niše liṭibbu* may (the gods) make your shepherdship as pleasing as the choicest oil to all people ABL 1285:9, see Parpola, SAA 10 294:10; [ša *ilū*] *rabūtu SIPA-su kīma šamme balāti eli niše māt Aššur uṭibbūma* whose shepherdship the great gods made as pleasing as the herb of life to the people of Assur Unger Reliefstele 8, also 1R 35 No. 1:2 (Adad-nirāri III); *ša epšētušu eli kal ilī tābā eli šalmāt qaqqadi dušupat SIPA-us-su* whose deeds are pleasing to all gods (and whose) shepherdship is honey-sweet to the black-headed people Streck Asb. 240 No. 6:14, 244:20, and, wr. SIPA-ú-su UCP 9 388:11, YOS 1 42:11 (Asb.); for *ir'iām re-é-ut-su* RA 11 110 i 12 (Nbn.), see *re'ū* mng. 3c; *ša ina SIPA-ut niše šimāt il[ī ...]* (a usurper) who [...] the divine decrees in shepherding the people Winckler Sammlung 2 1:18 (Sar., Charter of Assur), see Saggs, Iraq 37 14; *ina la SIPA-tú pargāniš ik-kal ahūti* foreigners used (the fields) as pastureland due to the lack of shepherdship VAS 1 37 iii 17 (Merodach-baladan kudurru).

c) emblems of rulership: *haṭṭu u agū ... simat re-é-[ú-ti]* staff and crown, befitting shepherdship TCL 3+ KAH 2 141:338 (Sar.); *haṭṭi išarti re-é-ú-ti tābti šibirri kini mušal-lim nišī lu isiq šarrūtija ana dāriāti* may a just staff for a sweet shepherdship (and) a rightful scepter to protect the people be granted to my kingship for all future VAB 4 102 iii 12 (Nbk.), cf. *haṭṭu išartu ušparu kēnu ana re-ú-u-ti niše rapšāti* Böhl Chrestomathy No. 25:6 (Sin-šar-iškun), cf. *ana SIPA-ti-ia* Weidner Tn. 1 No. 1 i 23.

d) in personal names: ^{fd}DÙ-*tum-SIPA-ú-tu* Bānītu-Is-(My)-Shepherdship VAS 5 90:9 (NB), cf. ^m*Re-ú-tu* ADD 775:6.

riābu see *rābu* A.

ribbatu

riāhu see *rāhu*.

riāmu see *rāmu* B.

*riantu see *rē'ūtu*.

riānu (or eriānu) s.; (mng. unkn.) Ur III.

5 GIŠ rī-a-núm MÁ UET 3 805; (hides for) GIŠ rī-a-núm MÁ BIN 9 200:4, 267:3, see Gelb, MAD 3 231.

riāqu see *rāqu*.

riāšu see *rāšu*.

riātu (rijātu) s.; (a gramm. term); lex.*; cf. arū A.

um, àm, im, me, un.ga, an.ga, in.ga, en.ga, [ma].ra, ma.da, [mal.ta, ma.da.ta = ri-a-tum] AN.TA MURUB₄.TA NBGT I 90ff.; um = ri-a-[tum] K.4808:4 and dupls., um = ri-[ia-a-tum] ibid. 28, see Black Sum. Grammar 149f.; [a]n.g.a = ma-ši-iš-tum, ap-pu-na, ma-a, ri-a-tum Izi A iii 20ff., also cited in MSL 4 199; mu-u MU = a-na-ku ri-qu AN.TA, an-niš, ri-«šā»-a-[tum] A III/4:30ff.

Black Sum. Grammar 95ff. (with previous lit.).

rībatu (personal name) see *rābu* A mng. 1d.

ribbatu num.; 10,000; early OB Mari, OB Alalakh; WSem. lw.

šumma PN *ibbalakkat* 1 *ri-ib-ba-at* KÙ. BABBAR *ana ekallim* 1.LÁ.E if PN breaks the contract he will pay 10,000 (shekels of) silver to the palace Wiseman Alalakh 56:36, cf. ibid. 40; *ša ibbalakkatu* 1 *ri-ib-ba-at* KÙ.GI *ana ekallim umalla* ibid. 55:27, see Kienast, WO 11 42; 1 *rī-ba-at* 3 *li-mi* 4 *me-at* UD[U.U]DU T 13 (Mari), cf. the writings GAL and GAL×U, all cited Durand, MARI 3 278f.

See also *rabbatu*.

Durand, MARI 3 278f. and MARI 5 605.

ribbatu

ribbatu (*ribbetu) s.; 1. arrears, 2. remainder, remnant; OB, Mari, MB, SB; *ribbet* RA 27 142:20, pl. *ribbātu*; wr. syll. and LAL.KAK, LAL+NI, LAL+U, LÁL, LÁL.KAK.

lá-ú LÁL.A = *rib*(text *lib*)-*ba-a-tum* S^b II 147; LÁL.NIGÍN = *ri-pa-[al]-[tum]* S^a Voc. R 11 (from Bogh.); la-u₄ LÁL×KAK = *ri-ib-ba-tum*, *mu-ut-tu-u₄* MSL 14 92:79:1f. (Proto-Aa); la-a (var. la'-ú) LÁL = *rib-ba-tu* (var. *rib-ba-a-t[u]*) Ea I 250, la'-ú (var. la-u) LÁL.A, LÁL.NI, LÁL.KAK, LÁL.U = *rib-ba-tu* (vars. *ri-ib-ba-[tum]*, *rib-ba-a-tú*) ibid. 251ff.; udu. LÁL+A = [*im-mer rib-ba-a-ti*] Hh. XIII 88.

1. arrears — a) in gen.: *ana* LÁL.HI.A-šu-nu LÚ *mušaddinu ul išassi* the collector will not call in their (the innkeepers'?) arrears Kraus Verf ügungen 178 § 16 v 9; LÁL.HI.A *še-e šibšim u* LÁL.HI.A (var. omits) *še-e bamātim ša* GN ... *ušsur ul uštaddan* the arrears in barley from the *šibšu-rent* and the arrears in barley from the high-lying fields of the country of Suhu are remitted, they will not be collected ibid. § 14:30f., cf. *aššum šarrum* LÁL.HI.A *nāši biltim uwaššeru* ibid. 176 § 11:40, cf. ibid. 33, cf. also, wr. LAL+U ibid. 154 § 1:11, 161 § E 3, § F 12; *ri-ib-ba-a[t ...] išakkātim rē²î(?) [ú]-ta-še-er* I remitted the arrears of the [...], the farmers, (and) the herdsmen(?) TCL 17 76:10 (let. of Samsuiluna), see Kraus Verf ügungen 66f.; 8 *ni-ri ri-ba-tum ina muh̄ikunu šaknat* (see *nēru A*) VAS 16 88:15; x *ekallum [ril]-ib-ba-ta-am e-l[i-ia] [i]r-ta-ši* I owe the palace arrears of x (barley) ABIM 11:18, cf. *ri-ba-tu-[u]m ša ekallim elišu ibašši* he is charged with the arrears due the palace UET 5 58:12 (all OB letters); *biltam u ri-ba-as-sà* (var. *ri-ba-tam*) É.GAL (var. omits) *itanappal* he will pay the palace the tax and its arrears VAS 9 8:17 (case), vars. from 7:21 (tablet); *ri-ib-ba-ti-i-ka [...] š]a(?) qātiya ibbaššu* Çig-Kizilyay-Kraus Nippur 77:12 (both OB); *ri-ba*(text -ma)-at *ṣuhāri<ja>* PN ITI.1.KAM *ina muh̄hija iškunu* they imposed on me one month of the arrears of my servant PN PBS 7 48:4, see Stol, AbB 11 48; *ezub ri-ba-ti* TCL 1 34:18 (both OB letters); *mīnum nikkassūšu ša in-nepšūma u mīnum ri-ba-tum ša iršūma ina*

ribbatu

tērtišu tanassahšuma PN *tašakkan* what is his accounting (of the *rab bīti* of GN) that has been made and what are the arrears that he accumulated that you want to withdraw him from his appointment and install PN? ARMT 26 6:8; note in lit.: *bēl ri-ib-bi-it awilim bīt awilim itabbal* the owner of the man's arrears will take possession of the man's house RA 27 142:20 (OB ext.); *ša ākil karşı qābū lemutti ina riba-a-ti* (var. *ri-ib-ba-a-ti*) *ša Šamaš uqa'ū rēssu* one who utters slander and speaks evil, they will call him to account for his debt to Šamaš Lambert BWL 104:130, var. from ibid. pl. 75 VAT 17157 iii (SB lit.).

b) with the commodity specified — 1' in OB letters and leg.: *mārī* PN *ša ana še'in ri-ib-ba-ti-šu-nu šuddunim nadnūnim* the sons of PN who are assigned to me for collecting their barley arrears LIH 79:8, cf. *inūma* PN *ana ri-ib-ba-a-tim šuddunim il-[li-kam]* YOS 2 47:10 (both OB letters); x KÙ. BABBAR ŠÀ.BA LAL+U PN ZABAR.DAB *Uri ... ša ana* PN₂ *ana šuddunim nadnu* (for context and translat. see *zabardabbū* usage b-1') YOS 12 67:2, cf. VAS 18 17:22, see Kraus Verf ügungen 316; cattle ŠÀ LAL+NI *ša* PN *ušaddinu* LAL+NI NÍ.TE.NI including the arrears which PN has collected, arrears for which he himself is responsible YOS 8 117:6; dates LAL+U NU.SAR.MEŠ *ša MU ... ša* PN *ana* PN₂ *iddinu mušaddinam ippal* the arrears of the gardeners for the (named) year which PN gave to PN₂, he will pay the tax collector YOS 12 112:32; 10 GÚ SÍG.DU NA₄.LUGAL ŠÀ LAL+NI PN *u* PN₂ PN₃ ... *ippal* PN₃ will pay ten talents of ordinary quality wool (weighed with the) royal weight-stone including the arrears of PN and PN₂ YOS 8 62:2, cf. ibid. 104:3 (all leg.); *ri-ib-ba-at būlim [ša te]r-di-tim* arrears of the cattle to be delivered Kraus AbB 1 1:5, 12; PN *utullum kīma* LAL+U ÁB.GUD. HI.A *ša qātišu* x ŠE.GUR *ukāl* the chief shepherd PN offers x gur of barley instead of the arrears of the cattle for which he is responsible LIH 37:5; *ri-ib-ba-a-tim ša*

ribbatu

U₈.UDU.HI.A ù Á[B.GUD.HI.A] ša rama=nišu LIH 21:5; aššum ri-ba-at šamaššammi UET 5 38:5 (all letters).

2' in adm. — a' in OB, Mari, Chagar Bazar: dates LÁL PN ... ištu še'um u kaspum ša iddinu šutahrušū the arrears of PN after the barley and the silver he had delivered have been deducted YOS 12 87:3, also ibid. 86:3, cf. ibid. 89:3, Boyer Contribution 205:3; dates ina LÁL labītim harṣu deducted from (his) older arrears YOS 12 110:3; ZI.GA RI.RI.GA šutahrušma LAL+NI NU.TUK the expenditures and the dead animals have been deducted, he (the shepherd) has no arrears TCL 10 24 r. 6, cf. ibid. r. 30, YOS 5 212:41, 166:26; LAL+U (beside RI.RI.GA and ZI.GA as headings of columns in a ledger) JCS 2 105 No. 9:5; LAL+NI 21 ÁB.GUD.HI.A KI PN there is an arrear of 21 cows for which PN is responsible Riftin 56:31; NÍG.ŠID X ŠE.GUR ... epšu šutahrušuma X ŠE.GUR ... LAL+U ... ina qāt PN Riftin 89:13; NÍG.ŠID NU.AK [...] LAL+NI X U₈ PBS 8/1 32:22 and passim in this text; BA.ZI šutahrušma LAL+NI X GUR Riftin 53:16; 600 ŠE.GUR ... ŠÀ.BI.TA ... 597 GUR MU.DU ù BA.ZI LÁL+NI 3 GUR LÁL+NI PN TCL 10 28:13 and 14, cf. Riftin 51:10; X GUR ZÚ.LUM SAG.NÍG.GA IM.DU X GUR ZÚ.LUM LAL+U X GUR ZÚ.LUM YOS 12 481:3; ina 2 [ÁB] 41 UDU.HI.A ša PN 2[1 UD]U.HI.A mahir 2 ÁB 20 UDU.HI.A LAL+U-sú from two cows (and) 41 sheep of PN, 21 sheep are received, two cows (and) twenty sheep are his arrears ARM 7 227:15, cf. ibid. 13; LAL+NI X GUD MU.1 PN AJSL 33 242 No. 38:1, 3, 5, totaled as X GUD MU.1 SI.IL.LÁ ibid. 8; X KÙ.BABBAR ri-ba-tum (at the end of a ration list) ARM 9 256:34; X dates MU.DU X GÍN KÙ.BABBAR šittāt LÁL X (dates) LÁL PN YOS 12 159:4 and 5; tuppi LAL+U Loretz Chagar Bazar 6:8, see Birot, RA 67 181.

b' in MB: LÁL.KAK (opposed to mahru received, heading of a column in delivery lists of wool) BE 15 78:12, PBS 2/2 72:1, 75:1, (of emmer) BE 15 196:1, (of garden plants)

ribbatu

TuM NF 5 26:3, see Petschow MB Rechtsurkunden No. 47; naphar x aklu x LÁL.KAK total x (gur of barley) the expenditures, x the arrears BE 14 144:8; (barley) x LÁL.KAK qāt PN BE 15 110:10; x še'u ša kīmū LÁL.KAK LÚ.BAPPÍR X [...] ina URU.DIDLI PN ilqū x barley which PN took instead of the arrears of the brewers in the settlements PBS 2/2 6:15, cf. (two garments belonging to PN) PN₂ ki(text UD)-mu LÁL.KAK SÍG ÚZ imhur PN₂ received (them) instead of the arrears of goat hair BE 14 94:13; x LÁL.KAK U₈.UDU.HI.A ša DINGIR BE 14 132:54; (wool) x LÁL.KAK SIPA.HI.A ibid. 136:14, 27.

c) referring to work to be done: PN u PN₂ ipparakkū ri-ba-ta-am mala tuppi ekal-lim iššassia PN₃ PN₄ u PN₅ IN.NA.AN.SUM.MEŠ should PN and PN₂ stop working, PN₃, PN₄, and PN₅ will deliver the remainder (of the work) as much as is claimed in the tablet of the palace YOS 8 158:12, cf. ibid. 175:10; x ī.GIŠ LAL+U.HI.A adē ša LÚ.ī.ŠUR X (silas of) oil (being) the arrears of the work quota of the oil processors ARM 7 103 r. 7, cf. ibid. obv. 1.

d) referring to conscripts or other people to be produced: šābam ri-ib-ba-ti-šu-nu ušaštiram tuppi ri-ib-ba-ti-šu-nu u LÚ.MEŠ sugāgi ana šēr bēlja araddēm I had recorded the men owed by them (the sheiks) as arrears and I will bring the tablet with (the record of) their arrears and the sheiks to my lord ARM 6 38 r. 5'f. + M.5003:23, see Durand, Mélanges Kupper 154; naphar x agrū ri-ib-ba-tum ša 15 SÌLA.TA.ĀM še'im ša qāti PN total: x hired workers, arrears (which equal) 15 silas of barley (for) each, for which PN is responsible VAS 8 116:7 (OB); 1 LÚ 1 SAL 1 TUR LAL+U PN ARM 7 120:36, cf. ibid. 9, 21, 38, see Rouault, ARMT 18 208; ri-ba-at ummēni ARMT 22 33 ii 17, and passim; ERÍN.HI.A LÁL.KAK (followed by numbers and personal names) BE 14 164:1 (MB).

2. remainder, remnant: KÙ.BABBAR LAL+U.HI.A PN isanniqamma if the silver

***ribbetu**

remaining (after the silver setting of a statue has been made) from PN arrives here ARMT 13 4:14; *ina* $\frac{2}{3}$ MA.NA KÙ.BABBAR *ša ana* 8 HAR.HI.A *ša* 5 GÍN.ÀM $\frac{1}{4}$ KÙ. BABBAR LAL+U a fourth (of a mina) of silver is outstanding from two thirds of a mina (which he received) for (making) eight bracelets of five shekels each ARM 9 188:10, cf. ibid. 5, ARM 7 192 r.(!) 5, cf. *ina* 3 GÍN KÙ.GI *ša ana urākim ana* PN *nadnu* $\frac{1}{6}$ KÙ.GI LAL+U PN ARM 7 231:10; 1 GÍN $\frac{1}{4}$ KÙ.BABBAR LAL+U PN 10 ŠE KÙ.GI LAL+U PN₂ 5 ŠE KÙ.GI 4 ŠE KÙ.BABBAR *ša naplasim* LAL+U *mārī ummēni* the artisans left over five grains of gold and four grains of silver (when they made) blinkers (from) one and a quarter shekels of silver, the leftovers of PN, (and) ten grains of gold, the leftovers of PN₂ ARM 7 192 r.(!) 2, 4, and 8; 1 GIŠ.ÙR LAL+U PN (beside other beams) a beam which was left over by PN ARM 7 254 r. 1; *naphar* 11 ŠI-IR.HI.A(?) *ri-ba-at* PN RA 64 24 No. 10:4 (Mari); LÁL.KAK *tillé* GIŠ.GIGIR *ša ina muhhi* PN *u* PN₂ *kunnu* the leftovers (from the production) of chariot appurtenances which were put to the debit of PN and PN₂ PBS 2/2 54:1, cf. ibid. 17, cf. also ibid. 93:3 (both MB).

Kraus Edikt p. 88ff.

***ribbetu** see *ribbatu* s.

ribītu A s.; street, main street, thoroughfare; from OA, OB on; pl. *ribātu*; wr. syll. and SILA.DAGAL(.LA); cf. *ribū* F.

SILA = [sul]-[qum], *ri-bi-t[um]* MSL 9 136:606f. (Proto-Aa), also A III/5:170f.; *sila.dagal.la = ri-bi-tú* Igituh I 346; *sa[g.b]i sila.dagal.la = pu-us-su ri-bi-tú* its short side (fronts on) the street Hh. II 69; *sila.lim mū.ba = [...], sila.ka. lim mū = r[i-bi-tu]* Izi D ii 5'f.

AN.ĀŠ.AN *ti-il-la* (pronunciation) = *zu-u-ku, šu-lu-u, ri-i-bu, ri-ba-tum* Kagal H 14ff. (from Bogh.).

e.ne.ne.ne sila.a.ta ba.an.sug.ge.eš ḡir kur.ra.ke_x(KID) ba.an.s̄ig.ge.eš : šunu *ina ri-bi-ti* (var. *ri-ba-a-t[u]*) *izzazzuma tallakti māti usahhari* they are standing in the main street and forcing the traffic of the land to make a detour CT 16 42:16f. and dupl. ibid. 43:42f., var. from von

ribītu A

Weiher Uruk 1:22f.; e.sír sila.dagal mu.un.na.ab.sikil.e : *sūqu u ri-bi-tu ulluluši* the lane and the street are cleansed for her KAR 16:25f.; *sila.dagal.la.šè u.me.ni.šub* : *ina ri-bi-ti idima* throw (the juniper twig) on the street CT 17 26:75; *ma.la.mu sila.dagal.la e.ne mu.di.ni.ib.ma.ma* (with gloss *ina ri-bi-tim immellil*) my girlfriend plays with me in the street TuM NF 3 25:15, coll. Wilcke, AfO 23 85; *sila.dagal.la uru.a u.me.ni.[è] : ri-bit āli šu-bi-[šu]* make it (the container with the holy water) pass through the city streets CT 17 40:80f.; *nam.lú.u_x(GIŠGAL)*.lu *sila.dagal.la al.bú.bú.dè.ne : ša ana nišē ri-ba-a-ti* (var. *niši ina ri-ba-te*) *ittanašrabbitū* (see *našarbu* lex. section) CT 17 4:9ff., var. from dupl. STT 192:5f.; *sahar sila.dagal.la i.dè : ipiru ri-ba-a-tam-ma uš-ma-al-<l>* she filled the streets with debris BRM 4 9:42; é.mu sila.da.ma.al.la.aš dè.í.b.lá : *bītī ana ri-bi-ti lu uhatti* Langdon BL No. 8:20f., see Civil, Aula Or. 1 47:15, Cohen Lamentations 564:a+185.

šika dug.bur.zi bahar(DUG.QA.BUR).gin_x(GIM) tillā_a hé.ni.ib.gaz.gaz : *kima hašbi pursit pahāri ina ri-bi-ti lihtappū* may they (the demons) be smashed in the street like shards of the potter's bowl CT 16 33:170f., cf. BIN 2 22 r. 134f.

a) in descriptions of real estate — **I'** used alone: É.DÙ.A . . . SAG.BI *ri-bi-tum war-kassu bīt sebīm* . . . 2 [*bīt*] *mahīratum mūšū-šina ana ri-bi-tim uṣṣi* a house, fronting on the street, its rear by the inn, (it contains) two stalls, their exit opens to the street BE 6/1 13:7 and 11, cf. *mu-ṣú(!)-šu* SILA. DAGAL Waterman Bus. Doc. 26:6; *ana PN mūšām ana ri-bi-tim iṣkunu* they made a right-of-way to the street for PN JCS 5 80 MAH 15970:29 (= JCS 7 95), cf. *ana ri-bi-tim ana mūšēm* CT 6 7b:9; *ki.è.bi šà sila.dagal.la.šè* its exit opens to the main street PBS 12/1 23:3; É.DÙ.A . . . *tēhi bīt* PN ŠEŠ.A.NI *ana ri-bi-tim uṣṣi šīti* PN₂ a house beside the house of PN, his brother, the exit opens to the street, the exit is (for the house of the seller) PN₂ TCL 1 59:4; PN *u* PN₂ *ana lēt dūri iṣbatu* PN₃ *ana ri-bi-tim iṣbat* PN and PN₂ took (the part of the house) toward the city wall, PN₃ took (the part) toward the street TIM 5 16:11; *bītam ša* PN *ša ri-bi-tim* UET 5 200:2, cf. É SILA.DAGAL YOS 8 69:2; 2 SAR É.KISLAḪ SAG.BI KI.1 *ri-bi-tum* SAG.BI

ribītu A

KI.2 É PN BE 6/2 83:2, cf. SAG.BI SILA. DAGAL Waterman Bus. Doc. 51:6, and passim in OB leg.: UŠ.GÍD.DA *ri-bi-tum* Gautier Dilbat 28:2; *aššum bītim ša atta šūšām taqbiam* PN . . . 6 SAR É SILA.DAGAL *ša mārat PN₂ uštā-siakkum* concerning the house which you have asked me to rent, PN rented for you a house of six sar belonging to PN₂'s daughter in the main street VAS 16 62:11 (OB let.); 1 É.DÙ.A . . . SAG PN SAG *ri-bi-ti* a house (with one) front (to the house of) PN, (the other) front to the street MDP 18 215:5 (= MDP 22 47); *gimir* É.DÙ.A *adi ri-bi-ti* the entire house up to the street MDP 18 211:8 (= MDP 22 44); *tehi bīt* PN . . . *u tehi ri-be-tim* JNES 16 164:13 (OA); *bītu šibu adi [e]-li-ti-šu tarbaši a-[bu-sà]-ti ša panīšu ana taršišu ana ri-be-ti rabīti ušša* (see *šibu* adj. usage b) AFO 20 122:15, cf. *tehi ri-bi-ti rabīti* Iraq 30 pl. 47 TR.2037:19 (both MA); uncert.: *ri-ba-at* É.DÙ.A *īṣu u mādu qadu igarātišu* 4.TA.ÀM MDP 18 203:1 and 204:1 (= MDP 22 50:1 and 51:1).

2' with a name or descriptive designation: *bīt sēbīm u bīt mahīrātīm ša ina ri-bi-tim ša Sippar uš(!)-ša* an inn and market-stalls which exit on the main street of Sippar Scheil Sippar 10:20; a house SAG.KI AN.TA É.GAL SAG.KI KI.TA *ri-bi-it mātim* TCL 1 237:6 (OB leg. from Hana); SILA.DAGAL LÚ.MEŠ *Isinna* BE 6/1 105:10 and passim, see Harris, JAOS 88 731 n. 42; SILA.DAGAL KÁ.GU.LA BE 6/1 76:6; SILA.DAGAL ÍD *Arahtum* CT 8 34b:4; É.DÙ.A . . . *ana ri-bi-it* ^dNIN.EN GAR.RA *ušši* a house with an exit to the DN street TCL 1 196:3, cf. SILA.DAGAL.LA ^dUTU YOS 12 214:6, SILA.DAGAL.LA *Bunene* BE 6/1 95:5, CT 47 41:5, Meissner BAP 50:12, (Ninhegal) BE 6/1 88:5, CT 4 17c:4; *ri-bi-it akīt* ^dMer MAOG 4 1:7 (from Hana), cf. (unclear context) *ri-bi-it akītī* RA 10 pl. 5 No. 84:10; SILA.DAGAL KÁ.GAL.MAH.KA PBS 8/1 99 i 20 (all OB leg.); *bīssu ša ina* SILA.DAGAL ^d*Ninurta maškanu* Cyr. 268:7 (NB); (a field) *ina ugār ri-bi-ti ša* PN in the common irrigated area (identified by) the street of PN KAJ 177:3

ribītu A

(MA leg.); one house *ina URU Ri-bit-PN* in the town Ribīt-Rēmanni-ilī Johns Doomsday Book 4 viii 3, see Fales Censimenti p. 36; note characterizing a country: 40 DANNA *ri-bit māt* GN the r. of the land Marhaši is 40 double hours distant AFO 25 62:33 (Sargon Geography), cf. ibid. 34ff., note (without the geographical name): *pulukkīša upallik* SILA.DAGAL.LA-sa *imšuh he* (Sargon) established its borders, measured its r. ibid. 32, see Vallat, CRRA 36 13ff.

b) as public place — 1' in gen.: PN *emūt u SAL.NITÁ.MEŠ-šu ana ri-bi-ti* *sal'u* PN died and his children were thrown out in the street Arnaud Emar 6 256:9, cf. ibid. 13; *esirtu ša ištu NIN-[ša] ina ri-be-e-te tallukuni paşşunat* a concubine who walks in the street with her mistress (must) be veiled KAV 1 v 59, cf. ibid. 44, 56, 62, 64 (Ass. Code § 40); *šumma aššat a'ili ina ri-be-e-ti tētētiq* if a married woman frequents the street ibid. ii 14 (§ 12); *šumma aššat a'ili a'ili lu ina bīt altamme lu ina ri-be-te kī aššat a'ili ni idī ittiakši* if a man, in a tavern or on the street, has intercourse with a married woman, knowing that she is married ibid. ii 31 (§ 14); *lu ina libbi āli lu ina šēri lu ina mūši ina ri-be-e-te lu ina bīt garēte lu ina issini āli* (if a man rapes a virgin) either inside the city or outside or at night in the street or in a granary or at a city festival ibid. viii 17 (§ 55); *sila.a gub.gub e.sír.ra nigin.nigin : mutazzizat ri-bi-a-tim sāhirat sūqātīm* she who hangs about in the streets, who roams the lanes RA 24 36:13 (= Civil Dialogue 5:111), see van Dijk La Sagesse 91 r. 1; *ittamharu ina ri-bi-tu māti* they met on the street (leading out into the) country (Enkidu blocked the gate with his foot and did not allow Gilgāmeš to enter) Gilg. P. vi 11 (OB); [*sila.dagjal.la dib.ba.a.ni.ta* [e.sir].*sila.a gin.na.a.ni.ta* : *ri-bi-tú ina bā'išu sūqa sulā ina alākišu* when he strolls in the street, walks along lane and alley CT 17 41 K.4949:4f., cf. PBS 12/1 7 r. 4f.; *ul ittiqu ri-bi-ti* (in broken context) BHT

ribītu A

pl. 5 i 14 (Nbn. Verse Account); [ú-t]am-me-ki nāra abul mēšari ri-bit I herewith conjure you by the river, the gate of justice, the main street 4R 58 i 49 (Lamaštu), cf. [id]am-muma ri-ba-tu-š[ú] AfO 27 75 Sm. 365:8 (SB lit.); ri-bi-tuš-šú ibtana'a (parallel sūqšu ušharrar) Lambert, Kraus AV 194 II 5 (Šarrat-Nippuri hymn); URU SILA.DAGAL in-né-ezzi-[ib] (as to) the city, (its) streets will be abandoned KUB 30 9 iii 27 (astrol.), cf. ālu ihalliqma ri-ba-tu-šú innaddá CT 30 9:13 (SB ext.); the cries of children ina SILA ri-bit Wiseman Treaties 439; of those who died of famine, I scattered their bones, the remains of the meals of dogs and pigs ša sūqāni purrukū malū ri-ba-a-ti which block the lanes and fill the streets Streck Asb. 38 iv 82; ušandila ri-ba-a-ti birēti sūqāni ušperdu I widened (Nineveh's) streets and brought light into (its) lanes and alleys OIP 2 98:91 (Senn.), also, wr. ri-ba-ti-šú ibid. 101:61, 113 viii 14, ri-ba-ti-šú-un ibid. 153:7; ana šutēšur sūq āli u šumdul ri-ba-a-ti ibid. 95:69 (all Senn.).

2' as haunt of demons, sorceresses: the gods of Uruk turned into flies ihabbubu ina ri-ba-a-ti buzzing in the streets Thompson Gilg. pl. 59 K.3200:12; the sorceress ina ri-bi-ti iptaras alaktu blocked the traffic in the street Maqlu III 7; ēkim sūqi pārik ri-bi-[tú] (a demon) who takes away the lane, blocks the street STT 215 iii 23, and dupl. KAR 88 fragm. 4 right col. 3; muttalliktu ša sūqāti . . . dajālītu ša birēti şajādītu ša ri-ba-a-ti (the sorceress) who walks along the lanes, who prowls in the alleys, who roams about in the streets Maqlu III 4; ša . . . ina ri-bit āli ittanallakā īnāša (the sorceress) whose eyes rove through the streets of the city Maqlu VII 87.

3' as site of ominous phenomena: šumma alpū ina SILA.DAGAL.LA irta-naqqudu if oxen leap around in the street KAR 394:10, cf. CT 40 30 K.10173+:1ff., also (pigs) CT 38 46:2f.; šumma şelebu ina SILA.DAGAL.LA ilsum if a fox runs along the street CT 40 43 K.2259+ r. 7; šumma zuqa-

ribītu A

qīpū ina SILA.DAGAL.LA ittakkipu if scorpions seize one another by the pincers on the street KAR 381 ii 5; šumma kulgābū ahē ina ri-bi-ti ittanmaru if ants appear sporadically on the street (preceded by ina E.SÍR, ina E.SÍR.DAGAL.LA) KAR 377:25; šumma zuqaqīpu ina SILA.DAGAL.LA [LÚ] [IGI] (followed by ina SILA) CT 38 37 K.11746 r. 5, cf. nappillu ina SILA.DAGAL.LA a caterpillar on the street CT 38 44 Sm. 472+:9, (şeleppū and raqqū) CT 39 33:47ff.; šumma bītu ina epēšišu SILA.DAGAL.LA iptehi if a house, when built, has blocked the street CT 38 12:70; šumma itti SILA.DAGAL.LA ú-şa-lil // ub-ta-lil (see şullulu B) ibid. 71, also ibid. 10:24; šumma [LA.MEŠ] ma'dātu ina SILA.DAGAL.LA GUB.GUB if many potsherds are lying in the street ibid. 8:31, [šumma kam]ūnu ina SILA.DAGAL.LA ittabši if a fungus grows on the street (followed by ina SILA, MURUB₄ SILA, URU, BÀD, KÁ.GAL and É.DINGIR) CT 38 18 K.4076+:1, also CT 40 19 81-2-4,427:4, KAR 407:6 (all SB Alu); šumma SILA.DAGAL.MEŠ āli ušqammamma if the streets of a city are silent (that city will fall into ruin) CT 38 8:27.

4' as site of rites.: sila.dagal.la.še ù.mu.un.dub níg.gig.ga á.ba.ba. ke_x sila.dagal.la ḥa.ba.an.tùm : ana ri-bi-ti tubukma maruštu ša emūqī inaš=šaru ri-bi-tu litbal pour out (this water) on the street and let the street carry away the ill that saps strength CT 17 32:11ff.; ina bāb bīt ilāni u SILA.DAGAL.LA garakku tanaddi you set up the brazier in the gate of the temple and in the street BRM 4 6:14 (NB rit.); epri E.SÍR SILA.DAGAL.LA ana pišu ussap (in fear and mourning) he stuffs dust from lane and street in his mouth ZA 43 18:71 (SB lit.).

c) ribīt āli: ina ri-bit ālija Nippur im-mera lušām I will buy a sheep in the street of my city Nippur STT 38:13 (Poor Man of Nippur), cf. ibid. 15; kīma harīmtu ina ri-bit ālišunu [nid-n]u limhuru (if they violate

ribītu A

the treaty) may they accept gifts in the street of their city like a prostitute AfO 8 25 v 10 (Aššur-nīrārī V treaty); *āmiršu ina ri-bit u*[RU . . .] he who sees him in the city street Drevnij Vostok 1 pl. 9:29 (NB leg.), see AfO 16 p. 43; *kīma umām šēri šēra lirpuđ ri-bit ālišu aj ikbus* may he roam the plain like a beast of the plain, may he not tread the street of his city MDP 2 pl. 23 vii 3 (MB kudurru), *ri-bit ālija abā'a nēhiš* (see *nēhiš*) Lambert BWL 88:291 (Theodicy); *sila.dagal uru.na.ke_x mi.ni.in.dib.bi : ri-bit āliša ana bā'i* KAR 16:9f.; *kīma kalbi libta'ita ina ri-bit ālišu* may he spend the nights in a street of his city like a dog BBSt. No. 7 ii 24 (NB); *eṭla mērānuššu ri-bit āli ušallak* I will have the young man go naked in the street of the city Cagni Erra IIIa 20B, cf. ibid. IIc 41, see Iraq 51 120; *dameš-šunu kīma mē rāti tušaşbita ri-bit āli* (see *rātu* usage b) Cagni Erra IV 34; *damequrā-dišunu kīma nabāsi ri-bit ālišunu lu aşrup* with the blood of their warriors I dyed the streets of their city as red as red-dyed wool 1R 30 iii 12 (Šamši-Adad V), cf. *damešunu kīma mē nāri ri-bit ālišunu lu ušardi* ibid. 31 iv 29; *pagrēšunu ri-bit āli umalli* I filled the city streets (of Babylon) with their corpses OIP 2 83:45 (Senn.); *imtiši ri-bit ālišu* he has forgotten the streets of his city Köcher BAM 538 ii 56; if (in a dream) *ina ri-b[it āli ašib]* Dream-book 308 ii 13.

d) *ribīt* GN — I' in gen.: should they raise a claim their noses will be pierced, their arms dislocated(?) *ri-bit Sippar ibā'a* and both of them will (have to) parade along the main street of Sippar VAS 8 19:11; *ina ri-bit Urim MU DN u RN IN. ŠI.[PÀD]* UET 5 265:13 and case 12 (both OB); to show the power of my lord Aššur to the people I hung the heads of RN and RN₂ around the necks of their nobles and *itti nārē u sammē ina ri-bit* GN *ētettiq* I marched through the public thoroughfare of Nineveh with singers and harps Borger Esarh. 50 iii 38; *kalbū šahū ina ri-bit URU Aššur lindaššaru* may dogs and pigs drag

ribītu A

around (the . . . -s of your young men and maidens) in the public thoroughfare of Assur Wiseman Treaties 483; GN UR[U . . .]-te *ina ri-bit Ninua* ADD 809:7, see Postgate Royal Grants No. 32, cf. ibid. 30', see ibid. p. 65.

2' mng. uncert., all Sar.: *šēp Musri šadî ina ri-bit Ninua āla ēpušma* GN *azkura nibissu* I built a city at the foot of Mount Mušri in the r. of Nineveh, and named it Dür-Šarrukīn Lyon Sar. 21:27, cf. ibid. 23:9, 27:8; *Maganuba ša . . . ina muhhi nambā'i u ri-bit Ninâ kīma dimti nadû* (see *dimtu* mng. 1a) Lyon Sar. 7:44; *etlu qardu ša ina ri-bit* GN *itti RN . . . innamru* the valiant hero who met with Humban-nikaš in the r. of Dēr Lyon Sar. 3:17 and dupl., also Winckler Sar. pl. 30:23.

e) with a descriptive designation or in a named street: *ištu SILA.DAGAL abul Šamaš adi kišad Puratti* from the Šamaš-Gate-Street to the bank of the Euphrates CT 37 21 BM 38346 r. 1 (NbK.); *sila.dagal ká.gal ú.zug sil₆.lá gál.la dib.bi.dá.zu.[dè] : ina ri-bit abul usukki ša rišati malât ina bā'ika* Lambert BWL 120 r. 16f.; [r]i-ba-a-tú ina KÁ.GAL.MEŠ [...] (in broken context) Grayson BHLT 82 ii 7; E.SÍR SILA.DAGAL.LA *ri-bitum* (in Nippur, you enter by the Great Gate, to your left you pass) the street (named) SILA.DAGAL.LA, that is, the Broad Street Bagh. Mitt. 10 115:11 and 18.

f) as an epithet of a named city: *īrubma ana libbi Uruk ri-bitim* he (Enkidu) entered Uruk the r. Gilg. P. v 9, cf. *ina sūqim ša Uruk ri-bitim* in the lane of Uruk the r. ibid. i 28, v 12, also Gilg. Y. iv 44 and passim in OB Gilg.; *mukinni Ištar ina Eulmaš qerbum Akkade ri-bitim* who establishes Ištar in Eulmaš in the midst of Akkad the r. CH iv 52; *ana Qat̄tunān ri-bitim* ARMT 27 116:5 and 13; note: *URU.KI ri-bit nakru işabbat* the enemy will take a r. city Labat Suse 5:12 (ext.); *ri-bit-ni* GN our r. is Našir NABU 1991/112 A.4319:9' (Mari let.).

ribītu B

There is no connection between *ribītu* and *erbe*, *rebû*, etc., and no evidence to suggest that *ribītu* refers to a square or marketplace. On the contrary, the logogram refers to a “wide street” and archaeological evidence reveals wider central streets and alleys but no central squares.

In Erra IIc 40 read *qer-bé-ti*, see Iraq 51 120.

ribītu B s.; (a part of the body); OB, Mari, SB.

lú igi.bulùg.gá = *pe-ti ri(?)-bi-tim* he who uncovers the *r.* OB Lu D 227.

šapliš adi nakbasim ša šepija u eliš adi ri-bi-⟨bi⟩-t[i]-ia šamer (the hurt in my foot) is still raging(?), below, as far as the . . . of my foot, and above, as far as my *r.* ARMT 26 266:8'; *šumma umšatum ina ri-bi-ti-šu ša imittim šakin* if there is a mole on his right *r.* (between *ina pēmišu* and *ina bamat pēmišu*) YOS 10 54 r. 22, also (with *ša šumēlim*) ibid. 23, cf. *ina ri-bi-ti* Ú.GÍR *šumēlam* Kraus Texte 62 r. 3, also (with *emittam*) ibid. 4 (all OB physiogn.); *šumma . . . ri-bit-su ša imit-ti naphatma tarkat* if his right *r.* is swollen and dark (between *qinnātušu* and *sūnu*) Labat TDP 236:52, cf. ibid. 53; [*šumma . . . ri-bit-su ša imitti ikkalšu*] Labat TDP 244 E 11, cf. ibid. 12; *šumma ina libbišu u ri-bit šumē-lišu mahišma u dama ihahhu* if he has a pain in his belly and in his left *r.* and he coughs up blood ibid. 118 ii 21, cf. *šumma ina ri-bit-šu mahišma ri-bitu ri-bitu iltanassi* if he has a pain in his *r.* and continuously cries “My *r.*, my *r.*” ibid. 140 iii 55, also *ina ri-bit-šu u suhātišu mahiš* ibid. 57, cf. ibid. 50ff., cf. [*šumma marṣu ina*] *ri-bit-šu mahiš* Labat Suse 11 ii 2; *šumma GIG . . . lu ina kišādišu lu ina suhātišu lu ina ri-bit-šu šakin* von Weiher Uruk 152 i 32.

Possibly the groin or the lower part of the hip.

ribku s.; decoction; SB; cf. *rabāku*.

[PA.ÚB.DU]ÚB.DU = *ri-ib-ku* Proto-Diri 274, [PA.DAG.KI]SIM₅×[X] = *ri-ib-ku* ibid. 280 (Diri Oxford

rību A

279 and 285); e-ri-ig-šu-ru-um (pronunciation) x. LAGAB×GUD = *ina ri-ib-ki-[i]m* ZA 83 3 ii 7' (OB). kaš.dida(Ú.SA) = *be-iq-l[e-t]ú* = *bi-lat rib*(or *lab*)-*ki* Hg. B VI 71, in MSL 11 88; kaš.babbār = *pešú* = *rib*(or *lab*)-[ku] ibid. 82.

11 *šammū annāti rib-ku ša qāt etemmi* these eleven herbs are a decoction for “hand of a ghost” disease Köcher BAM 516 i 72, cf. *rib-ku ša īnē* ibid. iv 6 and 11, cf. also 8 *šammū rib-ku ša IGI^{II} NE ina lipī . . . tuballal* Köcher BAM 165 ii 13; *kīma rib-ki īnēšu tēteneqqi* (you crush various ingredients in ghee and) you daub his eyes as with(?) an infusion and he will recover ibid. 515 ii 27; for *kīma rib-ki tarabbak* see *rabāku* mng. 3; *rib-ki kasī* [...] AMT 15,3 r. 6, cf. (in broken context) ibid. r. 9; *rib-ki ina mē kasī* KÚM *talāš* you knead the decoction with hot(?) *kasū* juice Köcher BAM 3 ii 46, also AMT 49,4 r. 9, cf. *rib-ki ina kasī* KÚM *talāš* AMT 61,1:13, *rib-ki ina mē kasī talāš* CT 23 31:63.

For RAcc. 75:3, 10 and 89:9 see *labku*.

ribšu s.; complaint; OA*; cf. *rabāšu*.

mīnum ri-ib-šu ša taštanapparāni ana akālinī laššu nīnu ri-ib-še ni-ta-na-pá-[šu(?)] What are (these) complaints you (pl.) keep sending to me (saying) “Are we to eat nothing, should we keep making complaints?” CCT 3 24:25 and 28.

The translation suggested here is based on a derivation from *rabāšu*, and differs from that suggested sub *epēšu* mng. 2c (*ripšu*).

**rib/ptu (AHw. 981a) In ABL 1194 r. 3 read KALAG-te, see *miklu*. In VAS 3 34:4 read perhaps *ri-ṭib-tu*.

rību A s.; 1. earthquake, 2. quaking(?); OB, SB, NA; pl. *ribānu*; cf. *rābu* B.

1. earthquake — a) referring to damage caused by earthquakes: *bitu šū ina ri-i-be ēnahma i'dabit* that temple became weakened in an earthquake and collapsed AOB 1

rību A

146 No. 10:7, see Borger Einleitung 49, cf. AOB 1 148:8 (both Shalm. I); *nāmirū ša bābi rabīte* ... *ša ina mahra* ... *ina ri-i-be ēnuhū* ... *šanūtešu ina ri-i-be ša t[ar-si RN]* ... *i-rubu* ... *inūšu ēnuhū* the towers of the great gate that had become weakened by an earthquake in the past became shaky and weakened for a second time in an earthquake that occurred in the time of RN Weidner Tn. 55 No. 60:9 and 10 (Aššur-rēš-iši), see Borger Einleitung 103, wr. *ina ri-be* Weidner Tn. 56 No. 61:5, No. 62:4.

b) in omens and reports: [*šumma*] *ri-bu* [*šal erşetu eli minātišu i-rul-ur*] if an earthquake was exceedingly frightening (and recurred once, twice, three times) RA 34 2:17 (Nuzi); *šumma ina MN ri-i-bu irūb* Labat Calendrier § 100; *ūmu x ša MN ri-i-bu ir-tūbu* on the xth day of MN there occurred an earthquake (preceded by an account of the damage done) Iraq 4 186:7; *ri-i-bi* [GÁ]L(?) LBAT 1604 r. 11; *ina muğhi ri-i-bi ša šarru [bēlī] išpuranni* concerning the earthquake about which the king, my lord, wrote to me Thompson Rep. 264:1; *šumma iqallil pišeršu ri-i-bu šū udēšu ir-tu-ab lumnu šū dullu ša ri-i-bi lēpušu* (now) if (the omen apodosis says) “He will be despised,” its explanation (can be) the earthquake alone, it (the earth) has quaked, that signifies evil, let them perform the earthquake ritual ABL 355 r. 4ff., *ša ri-i-bu īpušuni šūtuma NAM.BÚR.BI ētapaš ina libbi abbēšu abi abbēšu ša šarri ri-i-bu-u laššū anāku kī qallākuni ri-i-ba-ni-e la āmur* (Ea) who produced the earthquake has also produced its apotropaic ritual. Was there no earthquake in the times of the king’s fathers and grandfathers? Did not (even) I see earthquake shocks when I was a child? ibid. 10ff., see Parpola LAS No. 35, cf. (to avert from the king the evil of) *lu miših kakkabi lu ri-i-b[u]* (see *mišhu* A usage b-2’) LKA 108:14, cf. *ina muğhi dulli ša ri-i-bi* ABL 357:13; *issu pan ri-i-bi iqṭibī mā mār šarri bābu la uṣṣa* because of the earthquake, he has said: The prince should not go outdoors

rību B

CT 53 153:8, cf. ibid. 14, see Parpola LAS No. 148; for other refs. see *rābu* B mng. 1a-2’.

c) other occs.: *ešressunu kīma ri-be lu ura’ib* (see *rābu* B mng. 2) Weidner Tn. 3 No. 1 iii 28; *KI ri-ba tīb [nakri]* area of an earthquake, attack of the enemy TCL 6 12 iv 1, cf. ibid. x 3, xi 2, see Weidner Gestirn-Darstellungen 21f., cf. *ri-ba dannu SU.KÚ da[nnu ...]* A 3451:5’ (astrol.), *HUL ri-i-bi KAR* 7:19 (namburbi); *ina 21 MU.MEŠ zunnu ana zunni mīlu ana mīli ippal ina 21 MU.ME ri-i-bi ana ri-i-bi ippal* TCL 6 11 r. 28 (astrol. comm.), see Hunger, ZA 66 236; *šumma di-hu* NA 1GI *ri-bu* if the “wet spot” faces the *manzāzu*, (this predicts an) earthquake (for explanation see *siḥhu* usage a-2’d’) Boissier DA 11:15; *ri-i-bi* (in broken context) ZA 61 50:29 and 31 (SB hymn to Nabû); uncert. (in obscure context) *ri-bu-um* CT 42 32:16 (OB inc.).

2. quaking(?): *ri-bi šamē dannu [...]* (apod.) AOAT 1 138:32, cf. *ri-i-bi ša šamē* LBAT 1604 r. 3.

rību B s.; setting (of the sun or a star); SB, NB; wr. syll. and ŠÚ; cf. *rabū* B v.

a) opposed to *niphū* rising: *Šamaš... ina mahar Sin abi ălidika ina niphī ă ri-bi dam-qātī ... liššakin šaptukka* O Šamaš, in the presence of Sin, your own father, at sunrise and sunset may blessings for me be on your lips CT 34 29 ii 18, *Sin... arhišamma ina niphī u ri-ba lidammiq ittātūa* may Sin make favorable signs occur for me every month when he rises and sets VAB 4 224 ii 34, cf. *ūmišamma ina niphī u ri-ba ina šamāmi u qaqqari dummiq ittātūa* ibid. 226 iii 18 (all Nbn.), cf. ^d*Sin... ina niphī u ri-bi [...] Rm. 291:5; ina niphī u ri-bi lik-[...]* Bauer Asb. pl. 57 81-2-4,212 r. 4, also (in broken context) LBAT 1616:17.

b) other occs.: *arki ri-ib ša šamši* after sunset (the kettledrum was played) RA 23 15:18 (NB rit.); the king *ina muşlali ma-ḥiṣma ina ŠU-e* ^d[UTU] *imūt* (see *muşlalu* usage c) CT 34 50 iii 31; *šumma Šamaš ina*

rību C

ri-bi-šu ACh Šamaš 13:43; *šumma* ... MUL.
LUGAL *ša* MUL.SAG.ME.GAR *ītiqušuma*
ipnūšu *ikaššadamma* MUL.SAG.ME.GAR
ittiqma ana ri-bi-šu illak if Regulus which
Jupiter has passed and overtaken catches
up with Jupiter, passes it, and sets Thompson
Rep. 272 r. 5; *abnu šikinšu kīma ri-ib*
(var. *e-rib*) *šamši* the stone with an appearance
like the setting sun Köcher BAM
378 iv 17, var. from STT 108:75, KI ŠÚ *ša*
Šamaš Hunger Uruk 95:6 and passim; *ina ri-bi*
ina a-sur-rak-[ki] (in broken context) ACh
Supp. 2 Sin 19 K.3123:2.

rību C s.; replacement; from OAkk., OB
on; pl. *rībū* (*rībētu* STT 38:68); cf. *rābu* A.

[ta-ah] [MU] = *ri-b[u(?)](or -d[u])*, *ru-ud-du-u*,
tē-hu-ú-um, *ta-hu-um*, *ri-a-bu*, *ta-ap-pu-u* MSL 14
96:175:2'ff. (Proto-Aa).

a) in gen.: I heard that two oxen died in GN 1 GUD *ana ri-bi-im* [...] [send me] one ox as a replacement Fish Letters 15 edge 2, see Kraus, AbB 10 15:41; x (SÌLA) *ri-bu* BE 15 175:25 (MB).

b) with *rābu*: *ša ištēn 3 ri-bi-[e-tú]* *arābka* STT 38:67 (Poor Man of Nippur), for context and additional refs. see *rābu* A mng. 1c.

c) in personal names: *Ri-ib-Ši-mu-ut* Replacement-by-Šimut BIN 9 298:7 (OB), *Ri-ib-Nu-nu* CT 8 42b:14 (OB), cf. *Ri-bi-Aššur* UCP 9 111 No. 57:8 (NB), abbr. *Ri-bum*, *Ri-bí*, see Gelb, MAD 3 229; *Ri-i-bu-um* BIN 9 266:4; *Ri-bi-tu* YOS 8 82:3 (both OB); ^dEN-*ri-i-bi* Bagh. Mitt. 5 198 No. 1:13, 19, wr. DN-*ri-bi* TuM 2-3 9:29, 16:12 (all NB).

rību D s.; (a vessel); MB; wr. DUG.DAL.
GAL.

dug.dal.gal = *ri-bu* Hh. X 178; *dug.níg.*
dagal.la, *dug.níg.na₄* = *ri-i-bu* Hh. X 250f.,
see MSL 9 191, cf. *dug.níg.dagal* = *ri-i-bu* =
dan-nu Hg. A II 60, in MSL 7 109; *dug.*
kab_x(NAG).dug₄.ga, *dug.ka.sal.la*, *dug.ka.*
dagal.la, *dug.al.gar* = *ri-i-bi* Hh. X 20ff., cf.
dug.[ka.dagal.la], *dug.ka.[sal.la]*,
dug.a[1. gar] = *[ri-i-bu]* Nabnitu J 131ff.;

riddūtu

[*dug.dal.gal*] = [*MIN (= ri-i-bu) šá*] UTÚL Antagal E iv 18.

DUG.DAL.GAL PBS 2/2 109 i 2, 14, ii 31.

rību E s.; (mng. unkn.); SB.

[*a-nal ri-ib siparri mēlē rabāti lu ušezziz*
beside(?) a *rību* of bronze I set up large steps AOB 1 134:23 (Shalm. I).

rību F s.; street; lex.*; cf. *rībētu* A.

AN.AŠ.AN *ti-il-la* (pronunciation) = *zu-u-ku*,
šu-lu-u, *ri-i-bu*, *ri-ba-tum* Kagal H i 14ff. (from Bogh.).

ribzu see *kalzu*.

ridātu s. pl.; persecution, harassment;
SB; cf. *redū* A.

amēlu šuātu GIDIM *ri-da-ti irteneddīšu*
a persecuting ghost keeps hounding that man Köcher BAM 323:92, also, wr. *ri-da-a-ti* ibid. 228:27, 229:21, cf. ibid. 323:101, STT 328:4; *etēm ri-da-a-ti ḥarrānki ušašbat* I will set persecuting spirits on your path Maqlu III 147; you make four statues of tallow and write their names on their left shoulders *šum iltēn etēm ri-da-a-ti muhälliq nišē rap-*
sāti the name of the first is Haunting-Specter-that-Annihilates-the-Whole-Population KAR 32:10; *āmurma arkatu ri-da-ti*(vars. *-ta*, *-tú*, *-a-tum*) *ippirū* I looked behind me — persecution and trouble Lambert BWL 38:11 (Ludlul II).

riddū see *rīdu* A.

riddūtu s.; regimen, behavior; SB; cf. *redū* B.

marṣa tukkaka tattadi eli[ja] [*t*]ēmedan-nima *bēlī attaši rid-du-ut-[k]a* you had inflicted on me your grievous woes, you burdened me, my lord, (but) I bore your regimen JNES 33 286:10, cf. (in broken context) [...] *ki ša taḥšuhi rid-u-su* Craig ABRT 2 21 r. 5.

rīdiḥu

rīdiḥu s.; (mng. unkn.); EA.*

LÚ.MEŠ *ri-di-ḥu* EA 281:15.

Possibly a gentilic.

ridpu s.; pursuit; NA*; cf. *radāpu*.

an-ni-nu ša ūmā ri-id-pu ad-dāt rab-hanšē nišku<nu>ni we who have organized the present pursuit of the commander-of-fifty (note *radāpu*, q.v., line 17f.) ABL 251 r. 7, see Lanfranchi and Parpola, SAA 5 53.

ridū see *rīdu* B.

rīdu A (*riddu*) s.; 1. common sense, proper attitude, 2. driving, 3. pursuit, persecution, 4. leak(?), 5. (a word for son); OB, SB, NA, NB; wr. syll. and uš; cf. *redū* A.

ú-uš uš = *re-du-ú-um*, *ri-du-um* MSL 14 120 ii 17f. (Proto-Aa); [ba-an]-da TUR.DA = *rid-du*, *ta-śimtu* Diri I 285f., cf. TUR.DA = *ri-du-um* Proto-Diri 436b (= Diri Nippur Section 6:26); [šu-ur] SUR = *ri-du* A III/6:101; KA.zu.ša₆.an.tuk = *ri-dam* (var. *surram*) išu OBGT III 242a, KA.zu.ša₆.e.tuk = *ri-dam tīšu* ibid. 245.

rid-di // *tēmu* Lambert BWL 82:214 comm. (Theodicy Comm.), see mng. 1.

ri-du = MIN (= *ma-a-ru*) Explicit Malku I 185.

1. common sense, proper attitude — a) in gen.: *la ri-id-[d]a-am ana ri-id-di-im [ištakan]* he reacted to honorable conduct with dishonorable conduct Iraq 31 73 A 7542:12 (OB let.); *kibsam ri-dam dīn mātim . . . narūm šū likallimšuma* let that stela show him the traditions, conduct, and the law of the land CH xli 80; *ana mar'ēja šarru bēlī kī annīmma uš liškun* may the king, my lord, in like manner impart proper behavior to my sons ABL 358 r. 14 (NA), see Parpola LAS 2 p. 108; *ri-id-di [te]mēš šummē taṭpil* (see *mēšu* mng. 1a) Lambert BWL 82:214 (Theodicy), for comm., see lex. section; his young son Labaši-Marduk *la ahiz ri-id-di kīma la libbi ilima ina kussī šarrūti ūšimma* untutored in mores, ascended the throne against divine will VAB 4 276 iv 39

rīdu A

(Nbn.); *muštāmū mundalku ahiz rid-di mannu šāninka* deliberative, thoughtful, circumspect, who can rival you? STT 70 r. 10, see Lambert, RA 53 133; *ša ri-id-di SAL-m[u . . .]* (in broken context) Lambert BWL 117 K.9908 + Rm. 2,296:9, cf. *ri-id-di u tūbi PBS 1/1 2:80* (OB hymn), see Lambert, Sjöberg AV 328:166; *Ea kīma rid-di ina amēlūti ibnišu* Ea created him (Adapa) as . . . among mankind BRM 4 3:6 (= Picchioni Adapa p. 112).

b) qualified as *kīnu* or *damqu*: *ša RN . . . mātam ūsam kīnam u ri-dam damqam ušas=bitu* CH xl 7, cf. (I shepherded the entire population to good end) *ūsu kīna ri-id-dam damqu ušasbissināti* (and) imparted to them righteous behavior and good conduct Unger Babylon 283 No. 26 ii 11, also VAB 4 172:30 (NbK.); difficult: *ri-id-du kīnu eli ah-hejā ittabikma* correct(?) ways (error for *la kīnu*?) befell my brothers (so that they abandoned the ways of the gods) Borger Esarh. 41 i 23.

2. driving: PN has rented a she-ass for six years *atānu ana ri-di ul inandin* he will not allow the she-ass to be driven (as a draft animal) Tum 2-3 33:11 (NB).

3. pursuit, persecution: if he wears a carnelian cylinder seal *ri-du-um ina zumur amēli la ippattar - r.* will not leave the man's body Köcher BAM 194 viii 14; (my) nose whose breathing was choked *ina ri-di ummi* by the r. of fever Lambert BWL 52:20 (Ludlul III).

4. leak(?): *kīnāku kī mahhaltı ri-da-a išu kī nahbalti* (see *nahbaltu*) 2R 60 No. 1 ii 11 (aluzinnu text), and see A III/6, and (with var. *surru*) OBGT III, in lex. section.

5. (a word for son): see Explicit Malku I 185, in lex. section.

The meaning “good sense,” “proper behavior” of *rīdu* (corr. to Sum. bān.da and KA.zu.ša₆) seems to have been conflated with the meanings “driving,” “persecution” (corr. to Sum. uš). The latter meaning may

rīdu A in bēl rīdi

have been influenced by the verb *radādu*, hence the by-form *riddū*. Presumably on the basis of the equivalent bān.dā (originally in the meaning “common sense”) an additional Akk. translation of *rīdu* as *māru* “son” entered the synonym lists.

In Leichty Izbu III 68 *re-ed eqli* (in *bēl bīti innēšir re-ed eqli*, var. *bēl bīti ul innēšir UŠ-di*) probably represents the I infinitive, see *redū A* mng. 19c.

Borger Esarh. p. 41 note to line 23.

rīdu A in bēl rīdi (*bēlet rīdi*) s.; persecutor; SB; wr. syll. and EN UŠ; cf. *redū A*.

şalam EN *ri-di-MU u GAŞAN* (var. NIN) *ri-di-MU şa ipşu bartu amat lemitti ēpuşunu* a figurine of my male and female persecutors who have devised evil machinations, subversions, and hostile actions against me KAR 80:29, cf. Maqlu I 81 and dupl. STT 78:81, Maqlu II 44, AFO 18 289:3 var., KAR 240:14; these figurines are *şa bēl ikkija şa* EN *ri-di-ia* Or. NS 39 136:37 (namburbi); EN UŠ-ia *lu* EN UŠ-ki may my persecutor be your persecutor Iraq 22 222:8.

rīdu B (*ridū*) s.; (a type of flour); MB.*

ri-du-ú, rit-tum, kap-pu = rit-tu zíd (see *rittū A*) Malku VI 196ff.

(list of varieties of flour) *ri-du şeħheru pāħidu šinītu mirqu ù ri-du* TuM NF 5 46:3ff., see Petschow MB Rechtsurkunden 45, cf. ZÍD *ri-du* (in similar lists) PBS 2/2 70:4, 71:7, BE 15 181:3, CBS 11595:2, CBS 13368:6 (both courtesy J. A. Brinkman).

ridūtu s.; 1. inheritance, heritage, 2. (royal) succession, 3. following, 4. *ridūt* *irri* diarrhea; from OB on; wr. syll. and UŠ; cf. *redū A*.

du₆ = MIN (= *re-du-ú*) *şa ri-du-ti* Antagal F 264; *du₆.lá* = *ri-du-tú*, é.*du₆.lá* = *edulú*, *la b₄.la b₄* = *şalālu* Erimhuš I 198ff., cf. *libbū* DÚL.LÁ // A.DÚL.LÁ // LAH₄.LAH₄ // [*ri-du-tu*] // *e-tel-lu-ú* // *şalālu ina ERIM.HUŠ qabi* Leichty Izbu p. 232 Comm. O 4.

ridūtu

1. inheritance, heritage – a) with *redū*: *aplu iħalliq uš-su ekallu uš-di* the heir will disappear, the palace will take possession of his inheritance Leichty Izbu XIV 72, also (with var. *bīta šuāti ekallu ikaššassu* // UŠ-šú) ibid. III 69, cf. *ri-du-su* É.GA[L *ireddi*] LKU 125:19, [UŠ]-ut *amīli ekallu UŠ-di* Boissier DA 8:39, *bēl bīti šuāti imātma UŠ-su ekallu UŠ-di* CT 38 15:32, CT 40 3:61, [*bītu*] *šū UŠ-su ekallu UŠ-di* KAR 389b ii 38; *bītu šū UŠ-su UŠ-ma mimmūšu ul innezzib* the possessions of that house will be taken over, nothing of its possessions will be left KAR 376:44, dupl. Boissier DA 5 r. 33, cf. *ri-du-us-su i-re[d-du-ú]* KAR 376:11, [UŠ]-ut *bīt amēli UŠ-de-[e(?)]* KAR 386 r. 32 (all SB Alu); *şar[rum ri]-du-ut ajimma i-re-de-e-ma ana şanīm inaddin* the king will confiscate someone’s inheritance and give it to another YOS 10 35 r. 25, dupl. RA 38 88:8, also (with *ana ekallim i-re-[di]*) YOS 10 26 ii 41 (OB ext.); *şarru UŠ-ut şarri māħirišu UŠ-di* TCL 6 4:29, *rubū UŠ-ut ardānišu UŠ-di* CT 30 42:9 (both SB ext.); *nakru re-e-du-ut mātija i-re-ed-di* the enemy will take over(?) the property of my land KUB 4 66 ii 12 (ext.).

b) with other verbs: *sekertu[m (x x)] ri-du-sà ana [ekallim] irru[b]* the sekertu woman [will die(?)], her heritage will devolve on the palace YOS 10 26 iii 31 (OB ext.); uncert.: no one may impose corvée upon the people *mamma şanūmma ana muħišunu la uš-ta-şa-ba-<at> la eppuš ri-du-su-un* no one else . . . over them or conscript(?) them Unger Bel-harran-beli-ussur 23.

c) other occs.: (a field) *ita iħšakkātē şa UŠ-tim* next to (the fields of) the tenant farmers of *r*. (obscure) BBSt. No. 4 i 6, cf. (a field) *ita Āl-Dimāti Bit-Tunamissah şa ri-du-ti* BBSt. No. 5 i 15 (both MB); (witnesses to the land grant) PN *şakin māt Bobili* PN₂ *bēl piħati* PN₃ *ħatam bīt unātē* PN₄ GAR KUR UŠ-ti PN₅ *şakin māt Halman* BBSt. No. 6 ii 21, possibly to be read *ħá-kìn <Bit>-Ridūti*, see Brinkman PKB 90 n. 473.

ridûtu

2. (royal) succession: *māt tāmti ana sihirtiša ri-du-ut ahišu ušadgil panuššu* (see *dagālu* mng. 5b) Borger Esarh. 47 ii 62; *asšu našār ri-du-ti-ia zikiršunu kabtu ušaz-kiršunūti* he made them (the people of the realm) swear a solemn oath to protect my succession to the throne ibid. 40 A i 18; (PN, an official) *ša ištu ri-du-ti adi epēš šarrūti ina muhhi šarri bēlišu amruma* who has been loyal to the king, his lord, from the time of (the announcement of Assurbanipal's) succession to the time of (his) assumption of the kingship ADD 646:11 and dupls. 647:11, 648:14 (Asb.), see Postgate Royal Grants Nos. 9, 10, and 11; *annū ma-a-ru ri-du-ti-ia ... ipulušuma umma šū tēnūka* (my father asked through extispicy) “Is this the son who is to succeed me?” (Šamaš and Adad) answered him, “He is the one who replaces you” Borger Esarh. 40 A i 12; his queen, his harem, and PN DUMU UŠ-ti-šu *u rihti mārešu* ibid. 99:43, 101:12; PN DUMU *ri-du-ti-šú* (var. UŠ-ti-šú) *ana* GN *išpuram* he (RN) sent to me in GN PN, the son who would succeed him Streck Asb. 24 iii 18; a statue of Assurbanipal DUMU *ri-du-ti-ia* Borger Esarh. 87 r. 4; note the exceptional use instead of king: MU 22.KAM [Marduk]-*aplāiddina* DUMU *ri-du-tu* the twenty-second year of RN, the legitimate successor UET 4 206 r. 10, see Brinkman, Studies Oppenheim 16f.

3. following: *ūmu palāh ilī tūb libbija ūmu ri-du-ti*(var. -*ut*) *ištari nēmeli tatturru* the day of worship of the gods was a delight to me, the day of following the goddess gain and profit (to me) Lambert BWL 38:26 (Ludlul II); a frightening spirit who has been hounding me for many days without pause, who persecutes me all day long, who terrifies me by night *ri-du-su ittanazzazzu šārat muhhija uzzanaqqapu* who stands always ready(?) as(?) r., who makes my hair stand on end BMS 53:9, see von Soden, ZA 43 269.

4. *ridût irri* diarrhea: if a man eats food and drinks beer *qerbūšu innemmeru inneb-*

ridûtu in bīt ridûti

biṭu ri-du-ut irri irašši and develops an intestinal colic(?) and cramps, he has diarrhea AMT 48,1:12 + 78,3:9, cf. *šumma magal ittenensil ri-du-ut ir[ri irašši]* Labat TDP 128 iv 20, also *ri-du-ut irri maruš* Köcher BAM 145:10, cf. ibid. 146:33, 240:34.

ridûtu in bīt ridûti s.; 1. residence of the crown prince, administrative center, 2. (a storehouse); SB, NA, NB; wr. syll. and É UŠ.(MEŠ) with phon. complement; cf. *redū A*.

[é.du₆.lá] [e-tu-la] (pronunciation) = [bi-it ri-
du-ú-[ti]] Kagal Bogh. I Section B 12; for é.du₆.lá
in Ur III texts see Waetzoldt, NABU 1990/5.

1. residence of the crown prince, administrative center – a) as an indication of Assurbanipal's status: *ina muhhi Aššur-bāni-apli mār šarri rabiu ša* É UŠ-ti mār Aššur-ahu-iddina šar māt Aššur bēlikunu ša *ana mār-šarrūti ša* É UŠ-ti šumšu *izkuruni ipqidušuni* (treaty) concerning RN, crown prince (introduced into) the *bīt ridûti*, son of RN₂, king of Assyria, your lord, who has proclaimed and appointed him to the crown princedom of the *bīt ridûti* Wiseman Treaties 43, 45, and passim, wr. É *ri-du-te* ibid. 173 var., wr. É *ri-<du>-u-ti* ibid. 284, wr. É UŠ-te ABL 66 r. 2, É *ri-du-u-ti* (var. UŠ-ú-ti) Streck Asb. 2 i 2; (tablet written) *ana tamrirti Aššur-bāni-apli mār šarri rabu ša* É UŠ-ti ša Aššur-ahu-iddina Hunger Kolophone No. 345:3; Assurbanipal *mār šarri ša* É UŠ-te the prince of the *bīt ridûti* Starr, SAA 4 143:4, wr. É *ri-du-ú-te* ibid. 156:8, r. 14, É *ri-du-t[i]* ibid. 199:3, É UŠ-ti Wiseman Treaties 157; *ērumma ina* É *ri-du-u-ti ašar tēmi u mil[ki]* ... *ušaggānni eli māre šarri šumī izkur ana šarr[ūti]* I entered the *bīt ridûti*, the place where reports and decisions are made, he elevated me over the (other) sons of the king and proclaimed my name for the kingship Streck Asb. 258 ii 4; *anāku Aššur-bāni-apli ... binūt* É. [MAŠ.MAŠ] [ù] É. GAŠAN.KALAM.MA *ša ultu libbi* É [ril-
[du-u-te ušar]bā šarrūti I am Assurbanipal,

ridûtu in bīt ridûti

formed in the Emašmaš and the Egašankalamma, whose kingship they (Ištar of Nineveh and Ištar of Arbela) have made great from the (time of the) *bīt ridûti* OECT 6 pl. 11 K.1290:10f., see Livingstone, SAA 3 3; *ērub ina É UŠ-u-ti ašru naklu markas sarrūti* I (Assurbanipal) entered the *bīt ridûti*, an artistically built place, the hub of the royal administration (where Sennacherib conducted the administration as crown prince and as king and in which Esarhaddon was born, grew up, and exercised the rulership over Assyria, and wherein I, Assurbanipal, was educated) Streck Asb. 4 i 23, cf. *aššu qereb É UŠ-u-te šuātu arbā* because I had grown up in that *bīt ridûti* ibid. 84 x 59; (why do you not just do your schoolwork, lest they say:) *mā annītū bēlassa ša ūšerua-ēterat mar'utu rabītu ša É UŠ.MEŠ-te ša Aššur-etel-ilāni-mukinni šarru rabīu ... u atti mar'at kallat bēlat bīti ša Aššur-bāni-apli mār šarri GAL ša É UŠ.MEŠ-te ša Aššur-ahu-iddina šar māt Aššur* “Is this one (perhaps) superior to ^fPN (i.e., the writer), elder daughter of the *bīt ridûti* of RN (= Esarhaddon’s throne name), the great king, while you are (only) a (junior) daughter, a daughter-in-law, the mistress of the household of Assurbanipal, crown prince of the *bīt ridûti* of Esarhaddon, king of Assyria?” ABL 308 r. 2ff.

b) other occs.: *ina É ri-du-u*(var. *-ú*)-*ti ašri šugluddi ša šimat šarrūti ina libbišu bašu hadiš ērumma* (see *šimtu* mng. 2c) Borger Esarh. 41 § 27 i 21; *É UŠ-u-ti tēnē ekalli ša qereb Ninua ... ša Sin-ahhe-erība ... ēpušu* the *bīt ridûti*, the alternate palace within Nineveh, which Sennacherib had built (as a royal residence) Streck Asb. 84 x 51; *enūma* *É UŠ-u-ti šuātu ilabbiruma in-nahu* ibid. 90 x 110; *ana epēš* *É UŠ-u-ti* (var. *ri-du-u-ti*) ibid. 86f. x 87 and 91; *É UŠ-u-ti šuātu mūšab šarrūtija* ibid. 88 x 103; (Nebuchadnezzar) *māršu rabū mār šarri ša É re-e-du-tū* his eldest son, the prince of the *bīt ridûti* Wiseman Chron. 64 BM 22047:6, 66 BM 21946:1, wr. *É UŠ-ú-tu* ibid. BM 22047:28, see

ridûtu in bīt ridûti

Grayson Chronicles 97ff.; difficult: *kiṣrī maṣ-ṣartu dunnunūtu māt Kaldu māt Aramu māt kuštari ša É ri-du-ú-tu lu nasqu lu bēri* may my army and my fortified garrison — against(?) the Chaldeans, Arameans, (and) tent-dwellers(?) — of the *bīt ridûti* be choice and select Wiseman, BSOAS 30 495 vii(!) 14, also (in broken context) Craig ABRT 1 26:6; copies of inscriptions *ša ina muḥhi igārāte ša É ri-du-u-ti* AfO 8 200 caption (Asb.); *ina É UŠ ētapšu* they performed (the extispicy) in the *bīt ridûti* Starr, SAA 4 326 r. 5, wr. [É] *UŠ-te* ibid. 283 edge 4; PN *tupšar ekalli ša É UŠ.MEŠ-te* ADD 481:16; silver *ša* PN LÚ. DUMU *É.GAL šá É.GAL GIBIL ina IGI PN₂* DUMU *É.GAL šá É UŠ-te* belonging to PN, courtier of the new palace, owed by PN₂, courtier of the *bīt ridûti* TIM 11 7:5 (NA).

2. (a storehouse) — **a)** in the Sargonid correspondence and NA adm.: (the scholar) PN, the son of the *šandabakku* (of Nippur), has been put in irons *ina É ri-du-te ina pan PN₂ paqid dullu ina qātešu lašsu* he is under the charge of PN₂ in the *bīt ridûti*, and has no work to do ABL 447:11, see Iraq 34 33f., coll. W. G. Lambert; *ina ekalli ina É ri-du-ti ina muḥhi ašli ittalak* ABL 473 obv.(!) 16; obscure: *hisiptu ina šanī ūme su* *É UŠ.MEŠ abtirim* ABL 1372:13; (animals) *šā É UŠ-u-te* ADD 970 ii 10, (meat portions for) *bītu eššu ... É UŠ-u-te ... bītu eššu qabassi ašli ... bīt kutalli* ADD 1083 ii 16, cf. ABL 1146 r. 6.

b) in NB: PN *rab šāqīja ša É re-e-du-tu* BIN 2 114:7; *dēkū ša qašti ša ešseti ša É ri-du-tu* VAS 6 70:5; PN *ša É ri-du-ú-t[u]* AnOr 8 21:25; donkeys *É ri-du-ti* Piepkorn Asb. 84 viii 37, see Weippert, WO 7 83 n. 134; sheep *ina immerē sattukki ša É ri-du-tu u immerē karābi šarri* YOS 7 8:8, cf. Nbn. 780:3, PSBA 38 31:2, CT 55 469 r. 16, 20, left edge ii 2; 48 *immerē ša É ri-du-ú-tu ša ina qātē* PN PN₂ *ša kurummat šarri ibukunu* CT 55 607:2, see Dougherty, Nabonidus and Belshazzar 89 n. 298.

ridûtu in ša ridûti

c) as a geographical name: É *ri-du-ti* CT 34 41 iv 4 (Synchron. Hist.); in an Elamite text: *Pi-it-ri-du₄-ti* König, AfO Beiheft 16 128 § 45.

In VAB 7 (Streck Asb.) 202:13 read *bitrûti*, see Weippert, WO 7 83 n. 134.

Parpola LAS 2 p. 119f. ad No. 131.

ridûtu in ša ridûti s.; (an official); OB lex.*; cf. *redû* A.

lú é.du₆.lá = ša *ri-du-ti* (between ša *bīt šili* and ša *esikili*) OB Lu A 267.

rigāmu s.; bunch(?); NA.*

100 *ri-ga-mu* ša *lapte* one hundred bunches(?) of turnips Iraq 14 35:126 (Asn.).

riggatu s.; injustice(?); SB; cf. *ragāgu*.

I gave those who did not want silver for (their) field the equivalent in (another) field in a location of their choice *aššu ri-ig-ga-ti* (var. *ri-ga-a-te*) *la šubši* in order to prevent any injustice(?) Lyon Sar. 8:52, also ADD 809:21, see Postgate Royal Grants No. 32.

rigibillu see *argibillu*.rigimtu s.; (a claim or obligation); OB; cf. *ragāmu*.

g ù = *rigmu*, [g]ù.gar = *ragāmu*, [g ù].gar = *ri-gim-tum*, [g ù].gar.ra = ŠU-ma Sag Bil. B 299ff.; g ù.gá.gá = [ri(!)-gim]-tum ibid. 305.

mimma ana ri-gi-im-ti ekallika itti tam-kārī tanassahu anāku appal I myself will reimburse whatever you draw from the merchants for your obligation due the palace PBS 7 57:18; *u kima ālik idišu ri-gi-im-tam ippal* (the lessee will deliver the dates to the palace) and will satisfy the obligation in accordance with that of his fellow landholder YOS 12 439:14; Á.BI ITI.2.KAM 10 GÍN KÙ.BABBAR ù 1 GÍN *ri-gi-im-tum mahir* (PN, hired as a substitute for a royal expedition) received as his wages for two months ten shekels of silver and one

rigmu

shekel for the *r.* VAS 7 47:10; ZÍD.KASKAL ITI.1.KAM *ri-gi-im-tam* ù NAM.10.E 1 MÁ.10.GUR *lilqiamma* he will take travel provisions for one month, the *r.*, and one ten-gur capacity boat for every group of ten persons LIH 27:10, see Frankena, AbB 2 27.

riglu s.; (a foodstuff?); OA.

ri-ig-li u suluppi išti PN *ušebbalakkum* I will send *r.-s* and dates to you with PN TCL 14 7:30; 8 *ri-ig-lu* 7 MA.NA AN.NA ša PN OIP 27 58:22.

rigmu s. masc. and fem.; 1. voice, sound, 2. noise, 3. call, proclamation, 4. thunder, 5. wailing, lamentation, 6. complaint, request, legal complaint; from OAkk. on; rarely fem. (*rigmu šaknat* STC 1 217:11, *zā'irat rigimšu* CT 16 23:340), pl. *rigmātu* and *rigmū*; wr. syll. and KA (GÍŠ ACh Sin 34:21); cf. *ragāmu*.

gu-u KA = *ri-ig-mu* Idu II 379, also Ea III 72, cf. Recip. Ea A i 11' (= 24); ^gu KA = *ri-ig-mu* (var. *ríg-[mu]*) Erimhuš IV 68; g ù = *ri-ig-mu* (followed by *ragāmu*, *rigimtu*) Sag Bil. B 299; ^gu-u KA = *rig-mu* šá DINGIR // LÚ Nabnitu B 202; gu KA×GU = *ri-[ig-mu-um]* MSL 14 138 No. 16 r. 3' (Proto-Ea).

ad AD = *ri-ig-[mu]* Ea IV 195; ad.mú.a = *ri-ig-mu sar-[hu]* 5R 16 i 23, dupl. Rm. 2,585:6' (group voc.); a d, KA×ŠID, KA×ŠID.KA×ŠID, a.lá, ma-ak-kás DIŠ, z ag = MIN (= *rig-mu*) šá ir-ti Nabnitu B 208ff.; mu-mu-un KA×LI.KA×LI = *ri-ig-mu-um* Proto-Diri 32, also Diri I 56; ù UD = *ri-ig-mu* A III/3:14, u-[ud] UD = *ri-ig-mu* ibid. 34.

[aš-š]á GAD.KÍD = *rig-mu* S^b I 229; aš-šá GAD.KÍD = *ri-ig-mu* Recip. Ea A v 21 (= 221), A III/1:10; ak-kil GAD.KÍD.SI = *ik-kil-lum*, *rig-mi*, *ši-si-tum* Diri I 229ff.; GAD.KÍD.SI, AD.KID = MIN (= *rig-mu*) šá EDIN // UR.[MAH] Nabnitu B 206f.; [mu-ur] [HAR] = *rig-mu* A V/2:261; [mu-ru-um] [HAR] = [ri-ig-mul] ibid. 275; ^{ta-al}AŠ = *ri-ig-m[u]* Izi E 228; ^{āš-ša}AŠ-tenū = *ri-ig-mu* Erimhuš III 22; te.[eš], te.eš.dug₄.gá, za.pa.ág = *rig-mu* Nabnitu B 203ff.

bu-gu₄ KA×GUD = *ri-gi₄-im* GUD-im, bu-udu KA×UDU = *ri-gi₄-im* [UDU]-im, bu-šáh KA×ŠÁH = *ri-gi₄-im* ŠÁH-*im*, bu-anše KA×ANŠE = *ri-gi₄-im* ANŠE-im ZA 83 3 ii 5'ff.; [...] = [rigl-mu], MIN ^dIM, MIN UR.MAH, MIN ^dIštar Antagal VIII 46-49; [di-e] [RI] = ma-qa-tu š[á ri]g-me S^a Voc. F 4', also A II/7 ii

rigmu

10'; [di-ri] [SI.A] = [na]-du-ú šá rig-mi Diri I
 32; gar.ra = MIN (= e-se-rum) šá rig-me Antagal
 B 221; gù.ri.a = MIN (= na-ra-ru-ut) rig-me
 Erimhuš I 205; [g ù .(x)] = [...] -u]m, [g ù ...] = [ri-
 ig-mu-um š]a ki-ma [...] i]l-bu-ú, [g ù ...] = [x-x]-
 [x-tuml], [g ù ...] = [ri-i]g-mu-um ra-ap-šum, [g] ù .
 [KA].AN.NI.SI = [ri-igl-mi iš-ta-ka-an, [g] ù . h ù l.la
 = ri-gi-4-im hi-e-du-ú-tim, [g] ù . mur.ak = qar-du-
 um, [g] ù . d.é. d.é = gú-di-id-du-ú, [g] ù . d.é. a = na-
 bu-ú, [g] ù . g.á. g.á = ri-ig-mu-um na-du-ú, [g] ù ...]. šub [...] [x-x] = ri-ig-mu-[uml]ka [x] di(?)e-im
 mu-qu-x Kagal D Section 7:1'ff.; [K]A. z.é. z.é.
 à.m. b. a.r = ri-gim-ka [ne-su(?)] Nabnitu J 360;
 n.i.m. ^{zu}KA = zumbu ša ri-gim-šú mādu Uruanna
 III 218, in MSL 8/2 60.

gù.ḥuš mè.a gù.ḥuš bí.b.ra : *ri-gim*
tāhazi ezzīš šamriš tassū you (who) furiously uttered the battle cry *Lugale XI 40* (= 502), cf. *ibid.* XIII 5 (= 561), and passim with *šasū*, see *šasū* lex. section; *ki.bal.a.šè* gù mir.ra.gál.la : *ša ina māt nukurti ri-ig-ma* (var. *rig-ma ez-za*) *taškunu* you who caused a furor in the enemy country *Lugale XI 39* (= 501); gù.gi.₆ ga *ambar.ra si.a.ta* : *ina ri-gi-im mūši ša appāri malū* in the noises of the night which fill the reed marsh *SBH 104 No. 55 obv.(!) 22f.*; gù.dé.a.ni.ta úḥ lú.ra sud.sud : *ri-gim-šú imtu amē-la isal[lah]* his shouting spatters the man with poison *CT 16 23:338ff.*; *nam.erím igi.bi.šè KA.KU.gall.a.gin*_x(GIM) : *māmīt ina mahrišu ri-gim-šá kīma alé* (see *alū C* lex. section) *ASKT 78 No. 9:24f.*, see *Šurpu p. 52*; gù.ḥul : *ríg-mu lemnu* *ASKT 86-87 ii 3*, see *Borger, AOAT 1 76*; gù.ni.é.kù.ga mu.uš im.ma.an.tuk.a : *ri-gim-šá <ina É> ellu išmēma* he heard her voice in the holy house *SBH 79 No. 45:3f.*; gù.gír.a.ni.šè : *ana [ri]-gim šépišu* at the sound of his (*Nergal's*) footfall (the house is locked) *4R 24 No. 1:39f.*; gù.mu.ta ub.ta sila.a.šè é.[ba].[ral] : *ina rig-mi-ia ultu tubqi ana sūqi sī* (see *tubqu* lex. section) *CT 16 39:14f.*; [gù im.me.a.ri gù urú.na] na.nam : *šā-sa-i-tum ri-gi-im-šà a-na a-li-šà-ma* (see *šassā'u* lex. section) *TCL 16 No. 68:9.*

urú.sag.zu unug^{ki}.šé mu₇.mu₇ ba.an.
 mar : ina áliki rēšti Uruk ríg-mu ittaškan lamentation
 befell Uruk, your foremost city 4R 19 No. 3
 r. 35f., [...] KA×LI.KA×LI zi.g.a.ta : [...] -ri ri-
 ig-mu innadru (after?) his voice was raised in rage
 OECT 6 pl. 30 K.5159:7f. (coll. R. Borger).

za.pa.ág me.lám.a.ni hul.luḥ.ha níg.
hul ba.ab.sír.ra : ša ina ri-gim melammíšu
gal-tú mimma lemnu inassahu (kettle drum) which
eradicates everything evil by the frightful sound
of its awesome terror CT 16 24 i 25ff., cf. CT 17
5 ii 33, Pallis Akfú pl. 6:30f.; ki za.pa.ág
sí.mu : ašar rig-mu (var. ri-gim) nadú where

rigmu la

there is crying CT 16 24 i 29f., cf. za.pa.ág :
ríg-me GAL.MEŠ (var. *rig-me* GAL-*i*) LKA 77 v 23,
 var. from RA 17 152 K.7606 ii 13; ír pàd.pàd.
 da.zu gašan.mu gig.ga ad.da ír ma.da.
 DU.DU^{ír-ír} : *ibakki bēltu ina rig-gim maršíš išassu* the
 Lady weeps, she cries out in distress SBH 101 No. 54
 r. 5f., dupl. CT 42 20 r. 16, see Cohen Lamentations
 p. 717, cf. a.d.mu mar.ra.àm : *rig-mi esir* my
 cry is stifled SBH 75 No. 43:7; a.d.sar.ra.na :
ri-gim-šu-un *šarh[u]* (see *šarhu* B) RA 17 121 ii 21;
 murúb.me.eš téš.bi sì.ki.bi.ne : *ša ri-gi-*
im-šu-nu *ištēniš šu-te-eš-[mu-ú]* PBS 1/1 11 iii 52
 and iv 84.

KA // *rig-mu* // NI // *le-zu-[u]* A II/1 Comm. B
 20', cf. ibid. r. 2; [...] KA^{gu} // *rig-m[u //] [x] [..]*
 A II/2 Comm. A r. 23; [KA] // *ri-gim* Hunger
 Uruk 32 r. 8, cf. GIM KA GIDIM // *kima ri-gim*
etemmu ibid. 33 r. 6 (comm. on Labat TDP
 Tablet VII).

[MU₇]₁.MU₇ // *ra-ma-ma* // MU₇.MU₇ // *ri-[g]im*
 Hunger Uruk 38:13 (comm. on Labat TDP Tablet XIX); GIŠ // *ríg-mu* (comm. on ACh Sin 34:21) Meissner Supp. 7 K.4166 ii 6, see Rochberg-Halton Lunar Eclipse Tablets p. 272; ma-ak-kás AŠ = *ik-kil-li*... *nāširu* // MIN // *ri-ig-mu*... ZUM^{ri-ig}-*mu* // AŠ // *ma-ak-rum* // TI.LA // *ri-[ig-mu...]* [*ri-i*] *g-mu*... *šisitu* A II/2 Comm. A r. 17ff.; [zI // ... šá-q] u-u šá GIŠ^{rig-mu} MÁ A III/1 Comm. A 32; mu-um-mu *rig-mu* CT 13 32 r. 10; *hu-bu-rum* = *rig-mu* A III/1 Comm. App. 25, in MSL 14 329; KA^{ri-ig}-*mu* // *bi-ki-[tú]* Izbu Comm. 366; u // *ri-ig-mu* [//] *ku-ri* KA [...] *kíma ri-i[g]-mi* // [...] // ú-gu-U.KA // *umámu kíma i[qbú]* (comm. on *Adad rigimšu kíma* U.KA-[x] line 9) ACh Adad 7:11ff.

na-ra-ru = ri-ig-mu Malku IV 202; *ri-ig-mu = kil-lum* LTBA 2 2:153 and dupl. 3 iii 7; [*x-x-tu*] *m = r[i-i]g-mu* An VIII 106.

a d . g i₄ . g i₄ = *ri-ig-ma ippa[lu]*, gù la . ba . an .
tar . re = *ri-ig-ma la ú-ś[e-x-x]* OBGT XVII 7f.

1. voice, sound – a) human voice:
šumma *ri-ig-ma kabar* if he has a thick
voice (parallel *qatan* thin) AJSL 35 157:80f.
(physiogn.), cf. ša *ri-gim-šú kabar* von Weiher
Uruk 121 iv 6 and 21; šumma . . . KA-šú *kíma*
KA *enzi* if his voice is like the voice of a
she-goat Labat TDP 168:3, cf. šumma *ri-gim*
marṣi tašmēma kíma KA [...] if when you
hear the voice of the sick man it is like the
voice of [...] Labat TDP 68:87-89, and comm.
Hunger Uruk 32 r. 11; *ri-ig-mu ul iššapu*
iššapil atmúa (my) voice was not raised,
my speech was kept low Lambert BWL
88:292 (Theodicy); *iššūrtu titkurrī lallaru ri-*

rigmu 1b

gim-ki (see *lallaru* usage a) KAR 158 vii 34; *rīmu pūšu la-al-la-ra-ma ri-gi-[im-šu]* (see *lallaru* usage a) RB 59 242:9 (OB lit.), see Lambert, AOS 67 190; *ri-[ig]-ma lišepū inā mātim* let them (the heralds) proclaim with a loud voice in the land Lambert-Millard Atra-hasīs 68 I 377, also 392, cf. ibid. 404; *ana širihti ri-gim-šu-nu inandū* (see *širihtu* B) BRM 4 6:23 and 41; *ri-ig-ma ina* (var. *ana*) *eršeti la tašakkan* do not make a noise in the nether world Gilg. XII 23 and 41, cf. *kurgarū ... ša ... ri-ig-mu i[škunu]* CT 15 44:32, see Livingstone, SAA 3 37.

b) of gods: *Huwawa ri-ig-ma-šu abūbu* Huwawa's voice is the Deluge Gilg. Y. iii 109, v 196 (OB), Gilg. II v 3; *barmi eli ri-ig-mu-uš* VAS 10 214 vi 8; *kī uzzašu ri-gi-im-ša* ibid. iv 15, cf. ibid. v 13, cf. also RA 15 175 i 28 (OB Agušaja B), *Saltum ri-ig-[ma-š]a* ibid. 179 vii 2, see Groneberg, RA 75 126ff.; *ri-ig-mi* (in broken context) VAS 10 213:9; *isahhuhu ri-ig-mi-iš-ka* (see *sahāhu*) JRAS Cent. Supp. pl. 6 ii 6 (all OB lit.); *arrat ri-[ig]-mi-ka tā-dirtam liddīšum* may the curse you shout cast gloom on him RA 46 92:64 (OB Epic of Zu); *Ištar eli ummāniya KA(?)-ša* ŠUB.BA Ištar will roar at my army Labat Suse 7 r. 17, cf. ibid. 18; *ana ri-ig-mi-šu ni<šu> uš-harra[ra]* KUB 4 26A:10; *ri-gim-ka dunnin-ma lištar'ibū eliš u šapliš* (see *ra'ābu* A mng. 3) Cagni Erra I 61; *ri-gim-šu i-na-²-da-[ar]* (see *adāru* A disc. section) ibid. IIb 43; Nusku ša ina *rūqēti tenešēti ri-gim-šu išemmū* (see *rūqu* mng. 2c) KAR 58 r. 3; *lišsepū ri-gim-ša šisissa aj [...]* let her (Nisaba's) voice become loud, may her shout not [...] Lambert BWL 172 r. iv 8 (fable); *unamba Belet-i[lī] tābat rig-ma DN*, whose voice is sweet, laments Gilg. XI 117; ^dEN.ZU-ri-gi-im-šu CT 6 16 iv 8, *x x x ri-gim-šu* ibid. 10; *rig-muš-ki* (in broken context) AfO 19 53 iv 199.

c) bark (of dogs), roar, squeal, call (of animals and birds): *šum šanē da-an ri-gim-šu* the name of the second (dog) is Loud-Is-His-Bark KAR 298 r. 18 (rit.), wr. *dān ri-giš-šu* (on an apotropaic dog figu-

rigmu 1e

rine from Nineveh) Wiggermann Protective Spirits 14:199; *ana ri-ig-mi-ia danni ēta=nabbala šadū u nārū* (see *apālu* A mng. 2e) Lambert BWL 192:18, cf. *nādur elišunu ri-ig-ma* the bellowing was fearful to them ibid. 192:14, 194:24, wr. *rig-ma* ibid. 207:2 (Fable of the Fox); *šelevu ša uššu ri-gim-šu ittanandū* ^dU.GUR the fox which comes out howling is Nergal LKA 72:8 and dupls., see Livingstone, SAA 3 38:37, cf. [x x ša] *[È]-ma ri-gim-šá* ŠUB.ŠUB-ú ^dNa-na-a [the ... who] comes out and shouts continuously is Nanâ LKA 72:15, see Livingstone, SAA 3 38:34; *ina rig-me-šu-nu huršāni iram[mumu]* with their (the lions') roar the mountains resound Bauer Asb. 2 87 r. 6b; *ana ikkilliša ana ri-gim* (var. KA.MEŠ) *háliša nannaru Sin ištemi ri-gim-šá* at her (the cow's) wailing, at her crying in labor, Sin the luminary heard her crying Köcher BAM 248 iii 38f., cf. ibid. 23f., Studies Landsberger 286:29, var. from Iraq 31 31:58; *[ana] ri-gim šahī kaspa tašaqqal* do you pay for the squealing of a pig? Lambert BWL 246 v 39; *rig-mi usad=dirma [...] he kept braying* ibid. 210:8, cf. *ina rig-me-ia* (spoken by the horse) ibid. 178 r. 20 (fable); if winged lizards *ina bit amēli ittanaprašu u KA-mu ušabšu* fly about in the house of a man and let their sound be heard KAR 382:60; *šumma ri-gim-šu ša su-šu hummuṭ* Sumer 34 Arabic Section 62:38, KA-šu ṣariḥ ibid. 66:50 (both SB Alu); see also *nadū* v. mng. 6 (rigmu a).

d) cry of ghosts: see *kīma rigim eṭemmu* like the cry of a ghost Hunger Uruk 33 r. 6, in lex. section.

e) sound of musical instruments: *šū=huzu ri-gim pitni* well-verses in the sound of the *pitnu* instrument KAR 334 r. 14, cf. *pitnu u rig-ma šumsukāku* ZA 5 80 r. 11, see von Soden, AfO 25 42:67; *šinnatu Ištar ša šapū ri-gim-šá* (see *šapū* A mng. 1b-1') Farber Ištar und Dumuzi 129ff.:37, also *šapū ri-gim embūbiki* the sonorous sound of your flute ibid. 67, cf. *malīlu ha-li-lu ša ri-gim-šu tābu* (see *malīlu*) ibid. 41, LI.LI.İS ZABAR ša *ri-gi-im-šu tābu* MARI 3 44 No. 2:11; *tigū ša*

rigmu 1f

KA-šú *dannu* the *tigú* drum whose sound is loud AfO 14 146:120 (*bít mēsiri*).

f) crackling of fire: *maškan la išsem̄mú ri-gim huššéki* a place where the sound of your hissing(?) cannot be heard (addressing the fever as fire) AfO 23 42:17; if a torch *ri-gim-šú ittanaddi* // EME-šú ŠUB.ŠUB-a keeps making noise (when lit), variant: flicks out its tongue time and again CT 39 37:13 and dupl. 35:39 (SB Alu).

g) clangor of weapons: *ri-gim kakkéja dannūti iplahma* he became afraid at the sound of my strong weapons TCL 3 149 (Sar.), cf. Winckler Sar. pl. 31:26, 45 K.1672 ii 4, OIP 2 71:35, 35 iii 61 (Senn.); *ina ríg-me ša qaštika lištar'ibú KUR.MEŠ nakrūtu* may the hostile mountains be shaken at the sound of your bow STT 340:1; *šita gù.bi* : *ri-gim kakk[išu]* (in broken context) 4R 24 No. 1:45f., see Böllenerücher Nergal p. 25.

h) pronunciation: *gù.bi* 6.à.m : *ri-gim-[šu šešše]t* (the beginning of the scribal art is the single wedge) it has six (possible) pronunciations ZA 64 140:12 (Examenstext A).

i) other occs.: if a star sets in the middle of the sky and KA-šú *issíma šémú išme* utters its sound and someone hears it ACh Supp. 2 63 iv 19, cf. *šiníšu issíma ri-gim-šú šémú išme* ibid. 24, dupl. K.8280:11 and 14; *ersetu ūmišamma* KA-šá *ittaddi* the earth kept rumbling daily CT 29 48:6 (SB prodigies), see AfO 16 262, cf. *ersetu ... irub ... KA-šá iddīma* (see *rābu* B mng. 1a) RA 34 2:19; *giš.gigir.zu* gù.dé u r₅.š a₄.bi : *narkabtaka ana ri-gim ramī-miša* at the sound of the rumbling of your chariot (heaven and earth tremble) Angim II 24 (= 83); *ri-gi-im a[bub]i* the sound of the flood (in broken context) Lambert-Millard Atra-hasis 94 III iii 23, wr. KA ibid. 124:20; *kíma Adad ušašgimu ri-gim kalappi parzilli* (see *kalappu* usage b) TCL 3 224 (Sar.); *šumma bítu ri-gim-šú [...]* (followed by *ikkillašu*) CT 40 5:6 and 7, cf. ibid. 7 K.6715+:35f. (SB Alu).

rigmu 2b

2. noise — a) of armies: *ri-gim um-māniya gal-tu kíma* ^dIM *ušašgimma* I made the frightful noise of my troops sound as loud as thunder TCL 3 343 (Sar.); *bulli ananātim šuppi ri-ig-ma-[tim]* extinguish battles, silence battle cries J. Westenholz Akkade 218 vii 8 (OB lit.); *ezib ša KA nakri šemû* disregard that the noise of the enemy is heard K.3467+ :32, cf. *ri-gim nakri ŠE-ú* IM 67692:322 (both *tamītu*'s, courtesy W. G. Lambert); *ri-gim nakri ibašši* Thompson Rep. 68:4, 70:4, also, wr. KA-mu ibid. 59:2, 66:4, ACh Šamaš 14:1, Boissier DA 9 r. 32, wr. *ri-gín* ACh Supp. 2 18 r. 13, cf. KUB 37 181:8 and 11; *nakru [nī]ta ilammānnima* KA-mu (var. KA *maṭā*) GAR-an the enemy will besiege me and raise a clamor (var. humble (me)) CT 20 4 K.3671+ r. 11 (SB ext.), var. from Bagh. Mitt. Beiheft 2 66 r. 22; *elí āli u Ekur ri-ig-mi u šis[iti] iškunumi* they set up noise and shouting against the city and Ekur JAOS 88 126 iia 4, cf. *inandi ri-gim išakkan š[is]it* CT 46 45 ii 18, see W. G. Lambert, Iraq 27 5; KA-mu *ummāniya nakru ittanadar* the enemy will fear the clamor of my army TCL 6 2 r. 5; *ri-ig-mu(-um)* clamor (entire apodosis) RA 44 25:25 (OB), also ibid. 24:15, YOS 10 11 vi 4, wr. *ri-ig-mu-ú* YOS 10 47:5 (all OB ext.), wr. KA-mu TCL 6 3:3; *ana maršim ri-ig-mu-[um]* *ana ummān harrānim ri-ig-mu-um* for the sick person: wailing(?), for the army on a campaign: clamor CT 3 4:51, cf. CT 5 6:50, *ri-ig-mu-um* (entire apodosis) ibid. 52, CT 3 3:39 (OB omen); *ūma rēqa ri-ig-mu* RA 65 73:30, wr. *ina UD SUD KA-mu* CT 20 30 i 5, CT 30 20 Rm. 273+ :18, TCL 6 2:36, 3:12, r. 3; *šuruppū* // KA-mu *nakri ibašši* there will be frost, variant: clamor of the enemy Thompson Rep. 59:2, 65:3, cf. *šuruppū ri-gim KÚR ibašši* ibid. 68:4; KA-mu *ana ummāni imaqqut* clamor will come upon the troops YOS 10 63:1 (MB), BRM 4 13:51, KAR 423 v 54, TCL 6 6 iv 15 (SB ext.); *tibum ríg-mu* revolt, clamor Dream-book 316 iv 3'.

b) of crowds: *ri-gim alāla ina qerbēti ušašša* I will make the sound of the work

rigmu 2b

song disappear from the fields Cagni Erra IIIa 18; *šime ri-gi-im-ši-in* (let them play in the street) hear their noise RA 15 180 vii 20 (OB Agušaja); note in the apodosis: *ālu šú KA-šú it-ta-na-aš-qu* the noise of that city will time and again rise to a high pitch CT 38 2:22 (SB Alu); *KA-mu ZÁH* (the river will be filled up, at its banks) the noise (of busy people) will disappear CT 39 19:124, also, wr. KA ibid. 32:34, CT 38 7:16 (all SB Alu); KA (vars. *ri-gi-im*, *ri-gim*) *kīdim išemmu* one will hear noise (of busy people?) in the region outside the city Sumer 8 25 xi 5 and parallels 5R 48-49 vi 29, xi 5, see RA 38 32; *ri-gim niši ina māti napharša x x x* the noise of the people in the whole land Cagni Erra IIa 7, in AfO 27 79; *iktabta ri-gi-im awilūti ina hubūri-šina uzamma šitta* the clamor of mankind has become noisome to me, through their uproar I am deprived of sleep Lambert-Millard Atra-hasīs 72 II i 7, and passim in this text, note [*ina*] *ríg^{ri-gi}-me-ši-na itta'dar* ibid. 106 iv 2; *ri-gim amēlūti kibis alpī u šenī šisit alāla tābi uzamma ugārišu* (see *alāla* usage b) Streck Asb. 56 vi 101, cf. *ri-gim amēlūti aprusa sēruššu* Piepkorn Asb. 72:46; [*r*]i-gi-im-ša *iħpi* he shattered its (the country's) noise (like a pot) Lambert-Millard Atra-hasīs 92 III iii 10; note the description of the typical noises of a town reflecting the mood of its inhabitants: *šumma ālu KA-šú ilabbi* if the noise of the city sounds like humming (followed by *idammum* sounds like mourning, *ira[m]um* sounds like roaring, *ištanassi* sounds like calling out again and again, *kīma karaš šābi iħaddud* rumbles like a military camp, *kajamāna nēħ* is constantly quiet) CT 38 1:8ff., cf. (said of gods) *la našir Apsū ri-gim-šú-un* Apsū could not diminish their noise En. el. I 25; *lu ina ikillī ri-ig-mi u šis[īti . . .]* 81-2-4,209:5 (*tamītu*, courtesy W. G. Lambert); *KA-mu ša nišē di-il-[hu]* clamor of the people, confusion CT 39 36:86 (SB Alu).

rigmu 4

3. call, proclamation: *Gilgāmeš ana māti ri-gim ultēši* Gilgāmeš issued a call to the country JCS 8 94 r. 17 (Gilg. VIII); note referring to the king of Egypt: *ša iddin ri-ig-ma-šu ina samē kīma ^dIM u targub gabbi māti ištu ri-ig-mi-šu* who utters his call in the sky like the storm god, and at whose call the whole land trembles EA 147:13 and 15.

4. thunder (as roar of Adad): *ri-ig-ma-at ^dIM elima ša ina panītim ri-gi-im-šu udannin* there were thunderclaps (on the day I sent my tablet), (Adad) has made his thunder stronger than ever before ARM 14 7:4ff.; *Adad ri-ig-ma-ti-šu [iddi]* ARMT 23 102:7, cf. ibid. 10, *Adad ri-gi-im-šu iddi* ibid. 90:3; *[Adad eli]ja ri-ig-ma-am [išpu]r* ARMT 26 110:16, cf. ibid. 167:1'''; un-cert.: tallow *ana ri-ig-ma-at* DINGIR-lim ARMT 23 63:5; *i-la išmū ri-gi-im-šu* as soon as(?) they heard his thunder Lambert-Millard Atra-hasīs 92 III ii 50; note the sandhi-writing: *ri-ig-ma-^dIM mātum itta-nandar* (see *adāru* A mng. 7c) YOS 10 18:47 (OB ext.), but wr. KA-mu ^dIM TCL 6 2 r. 3 (SB ext.); ^dIM KA-šú *inaddi* it will thunder ABL 657:14, also TCL 6 16 r. 43, wr. GIŠ-šú Rochberg-Halton Lunar Eclipse Tablets 256 I § IV 5 (= ACh Sin 34:21), for comm. see lex. section; *šumma ^dIM ina qabal MUL is lē KA-šú iddi* if it thunders in the middle of Taurus Thompson Rep. 256 (= ABL 1426) r. 2, cf. PBS 2/2 123:1 (MB), Symbolae Böhl 41:33, Labat Calendrier §§ 88-94, ABL 895 r. 10; *anniu ša ki Sin innamma-runī ^dIM KA-šú inaddūni* this means that Adad thunders while Sin is visible (explanation for: if Adad *ina abul Sin* KA-šú *iddi* thunders in the gate of Sin) Thompson Rep. 256A:8, cf. *mūšu anniu ^dIM KA-šú ittidi* ibid. 235 r. 4; *šumma ^dIM KA-šú kīma ušumgalli [iddi]* if Adad thunders like an *ušumgallu* dragon ACh Adad 11:1, cf. (likened to various animals and instruments) ibid. 2-20, and passim with *nadū*, see *nadū* mng. 6 (rigmu d), cf. ACh Adad 19:31, cf. *ina MN ^dIM KA-šú nīħ* Adad's thunder is

rigmu 4

subdued in MN ibid. 17:7; if Adad KA-šú *usaddir* roars continuously ACh Adad 17:2, 24:6, and passim, see *sadāru*; *zanān šamē* ^dIM *ina KA-šu u[šam]’a[d]* Adad will bring copious rain from the sky with his thunder CT 39 16:43 (SB Alu); (Adad) *ša ina KA-šu huršāni inuššu* at whose thunder the mountains shake Iraq 24 93:6 (Shalm. III), cf. [in]a *rig-me-[ka h]adū* *hursāni* the mountains rejoice at your roar BMS 21 r. 33; ritual for *enūma* ^dIM *ina qereb šamē KA-šu ittanandū* when Adad keeps thundering in the midst of the sky ibid. r. 23; [*lumun*] KA-ka the evil (portended) by your thunder ibid. obv. 22; *kī šisīti ríg-me ša* ^dIM *seqarka palḥu* as (if it were) the sound of Adad's voice, they reverence your word AfO 19 65 iii lower portion 6; (Adad) *ri-gim-šu gal-tú elišunu iddīma* cast his terrible roar upon them TCL 3 147 (Sar.); *tābu rig-ma-šú eli erṣeti lirtaşsin* let his (Adad's) excellent voice roar over the earth En. el. VII 120; *zi* ^dIM *lugal gù .dù g.g.a. ke_x : nīš Adad bēli ša ri-gim-šu tābu* (be adjured) by Adad, the lord, whose voice is sweet CT 16 14 iv 1f.; *ur₅.ša₄ za.pa.ág dùg.g.a : ta-bu ri-gim ra-mi-mi-š[u]* BiOr 7 43:10; note the pl.(?) *Tāb-ri-gi-ma-tú-Adad* (personal name) ADD 64:10, wr. *Tāb-KA-d[Adad]* ADD 426 r. 2, cf. *Ri-gim-*^dIM CT 51 39:3 (MB), *Tāb-ri-gim-šu* BE 14 115:9, PBS 2/2 59:3, for other refs. see Clay PN 120b, cf. *Tāb-ri-gi₅-im-šu* JEN 541:28, *Tāb-KA-šu* JCS 7 127 No. 16:1, *Tāb-KA-bēlija* Iraq 30 pl. 47 TR 2037:9 (both MA); *Dan-ri-gim-šu* Strong-Is-His-Voice PBS 2/2 132:16 (MB), *Rí-ig-mu-uš-dan* ZA 51 74 iii 8f., see Gelb, MAD 3 235 (OAKK.), abbr.(?) *Rí-ig-mu-[um]* MAD 5 9 r. i 14; *Pa-al-ha-am-ri-ig-mu* He-Is-Terrifying-of-Voice A 32069:8, also A 32091 r. 2, *Pá-al-hu-ri-ig-mi* UET 5 854:4, *Pa-lu-uh-ri-gim-šu* YOS 12 556:23 (all OB); uncert.: *Rí-ig-mu-uš-al-su* JCS 28 229 i 12 (Ur III); *šumma birqu ibriqma KA-šu išaggum* if there is lightning and its (the storm's?) thunder roars ACh Adad 20:14; 11 MU.MEŠ *ri-ig-mu* eleven omens

rigmu 5

concerning thunder ibid. 22:6, cf. 1 UŠ 30 KA.MEŠ *ša Adad* ibid. 36:9.

5. wailing, lamentation, crying: *ri-ig-mu-um ša maruštim ina bīt awilim ibbašši* wailing of misfortune will arise in the house of the man YOS 10 47:21; KA *mūti ina bīt amīli ibašši* the wailing of death will be in the house of the man Boissier DA 4:26, cf. *ina bīti šuāti KA-mu iššakkan // nadē kihulli* in that house there will be wailing, variant: mourning ibid. 27; *ri-ig-mu ina bītim iššakkan* YOS 10 47:26; *ina bīti šuāti KA-mu GAR-an KAR* 376:38, cf. Thompson Rep. 88:6; KA-mu *ina bīt amēli irrakkas* lamentation will become permanent in the man's house CT 39 2:91 (SB Alu), cf. KA *ina bīt amēli ibbašši* KAR 382 r. 46; *ri-ig-mu [u] puḥ-puḥhū ina bīt awilim iššakkan* KUB 4 67 ii 13, see Leichty Izbu p. 209 ii 12; *saltu u rig-mu(!) ritkusu* Bab. 1 196 D.T. 305:3, [KA^{ri-i}g-mu] *ina māti ibašši* Izbu Comm. 476, also TCL 6 6 iv 14, CT 20 11 K.6724:20, Boissier DA 10 r. 41 (all SB ext.), cf. YOS 10 17:26 (OB ext.); *ina sērijama ri-gi-im-ši-na ešme ... u anāku kī ašabī ina bīt dimmati šahurru ri-ig-mi* I have heard their crying behind me (without me, my offspring have become like flies), and as for me, how shall I live? (even) in the house of mourning my wailing is Lambert-Millard Atra-hasīs 94 III iii 43 and 47; *ana ríg-mi.MU šumru[ši] mag[al qūla]* 4R 59 No. 2 r. 4, see van der Toorn Sin and Sanctification p. 142 r. 8; *ibrīman itabbiam ana ri-ig-mi-ia* would that my friend were to rise at my lamenting Gilg. M. ii 7 (OB); *marṣu šu ri-ig-mu ina muḥhišu iššakkan-ma šalim* wailing will be held for that sick man, but he will be all right Or. NS 32 384:9 (OB incense omens); [LÚ].MAŠ. MAŠ *rig-mu ana annanna marṣi <išakkan> ana šimte ittalak iqabbi* the exorcist performs a lamentation for the patient so-and-so, he says: He has passed away LKA 79:19, dupl. KAR 245:18; *ina ri-ig-mi-šu id-k[i-šu ...] kīma summati ú-ta-am-m[i-im]*

rigmu 6a

he (set out to) raise him (Enkidu) by his wailing, he mourned like a dove Atiqot 2 122 r. 13 (Gilg. Megiddo); *gašan.mu šà.zé.eb.ba gù.sír.ra šub.ba.a.zu : bēltu ina šurup libbi rig-me šarpiš addiki* (see *šurpu* lex. section) ASKT p. 122 No. 19:12f., dupl. OEET 6 pl. 19:17f., pl. 4 K.4926:13f.; *gù.gig.ga ab.[ral.ra [x x] gù.bi in.da.ab.B[U(?).x.x] : maršiš ištanasi[si] ri-gim-šá ištanappi [...]* (see *šapú* A v. lex. section) SBH 115 No. 60 r. 20f., cf. é *gù.MI.a mu.un.dé.dé.e : ina bīti ri-ig-ma-aš [iš]assū* SBH 141 No. IV 209f., cf. *ištanassi ri-gim-šú ikki[llašu [...] KAR 300 r. 11; ittidi ri-ga-an-šú* (my husband) uttered a lament BA 2 634:13 (NA lit.); *ri-ig-ma hispat tēše u gabarahhi ina libbi āli annī la išakkanu* that they will not produce lament, of confusion, and despair in this city IM 67692:74 (*tamītu*, courtesy W. G. Lambert); *[ri]-gim mātika ina sirē umalli* KAR 71:18, dupl. STT 237:6; *taštaħda ri-ig-ma ana awilūti* you bestowed wailing as a gift(?) to mankind Lambert-Millard Atra-hasīs 60 I 242, 84 vii 32; *ri-ig-mu gal-tu ištanakkan u'a aja* time and again he gave a terrified shout: Woe is me ZA 43 18:71, see Livingstone, SAA 3 32; *[ana r̥i-gim-me-šú (var. KA-šú) ana ri-gim (var. KA) ba-ke-e-šum* on account of his (the baby's) screaming, because of the cry of his weeping (the gods woke up) AMT 96,2:11, see Farber Baby-Beschwörungen p. 44:57 and 94:15; *išassū elišu ri-ig-mu šerri* they shout at him with the cry of children KAH 2 84:67 (Adn. II); *ú-ia KA-ša igtanallud* (referring to a woman in labor) Iraq 31 31:43 (MA inc.).

6. complaint, request, legal complaint – a) complaint, request: *aššum PN naṭū ša tēpušu ri-ig-ma-am elija taštakan* as to PN, is what you did appropriate? you have raised a complaint against me TLB 4 26:7, cf. *minūm annūm ša ina ālim nakrim ri-ig-ma-am taškunu* UET 5 25:7; *ammīni ... ri-ig-mi taškunu* why have you brought a complaint against me? YOS 2

rihiṣtu

147:11; *[ri]-ig-ma-am ina bāb ekallim la tašakkan* do not file a complaint at the palace gate SIL 36:13, cited AHw. 982a; *ri-ig-ma-[am] ta-ša-G[A-an]* IM 50871:14 (courtesy Kh. al-Adhami); *Hana kalušu ri-gi-im-šu ana panīšu illak* the complaint of the whole Hana tribe comes before him CRAI 18 58 A.2741:7 (Mari let.); *ana šarrim la iṭeh-hēma la ri-ig-mu ištēn* he must not approach the king – and no complaint whatever! (end of letter) IM 63119:17 (courtesy Kh. al-Adhami); *ri-ig-ma rabiam ištakna ... ri-ig-[ma] rabiam ... tašakkan* VAS 16 193:13 and 17, see Frankena, AbB 6 193 (all OB letters); note in an international treaty: LÚ *Hurri ina ri-ig-mi ṭabi mimma [uba]Pāšunūti* should in later times the Hurrian ask for them (i.e., for extradition) in a request in friendly terms (see *bu'ū mng. 3a-2'*) KBo 1 5 iv 8, see BoSt 8 106.

b) legal complaint (OA only): *la naṭūma ri-ig-ma-am ula anaddi* it is not appropriate, I will not file a complaint BIN 4 35:28; *kima ri-ig-ma-tim ammakam PN u PN₂ ritagmuma* (see *ragāmu* mng. 2) TCL 19 79:23.

In STT 300 r. 7 read *qib[āt] KA-šú (= pišu)* *ana šuddi*, see *nadū* v. mng. 7g. In RB 59 242 str. 1:9 read *ma-ha-ar i-li-[im] re-ši-šu*, see Lambert, AOS 67 190.

riḥāniš adv.; as a remainder; SB*; cf. *rāhu*.

When Erra became furious and determined to overwhelm the lands and to destroy their people *Išum mālikšu unīḥšuma īzibu ri-ḥa-ni-iš* his counselor Išum appeased him, and they left (some) as a remnant Cagni Erra V 41.

Adverbial form to *riḥtu* remainder.

rihiltu see *rihiṣtu*.

rihiṣtu (*rihiltu*) s.; destruction, trampling, devastation; MA, SB; wr. syll. and RA(-ti); cf. *rahāšu* A.

rihiṣu

ud.dè.ra.ra = *ri-hi-iṣ-ti* ^dIM, anše.ra.ra = *ri-hi-iṣ-tu*[m], gìr.ra.ra = *ra-ḥa-aṣ ri-ih-ṣi* Antagal B 210ff.; [ud].dè.ra.ra = *RA-ti* ^dIM Antagal E i 15'.

ud.dè.ra.ra.a an.edin.na [gur].ru. da : [ri]-*hi-iṣ-ti* *Adad ša ina ṣeri nadā[t]* destruction by Adad which is strewn in the open country Falkenstein Haupttypen 96:23; ud.dè.ra.ra sùḥ. sùḥ gù.mur.ak.da.meš : *ri-hi-iṣ-ti Adad tēṣū qardūte šunu* (see *qardu* lex. section) CT 16 19:40f.

UD ÍB.BA.RA (var. *u₄-um ip-pi-r[i]*) = MIN (= *u₄-um*) *ri-hi-iṣ-ti* ^dIM Malku III 147.

a) in gen.: [RAL]-*ti Adad ibašši nadē āli* there will be destruction by Adad, abandonment of the city CT 39 8 K.8406:9; RA-*ti Adad irahhiṣ* ACh Sin 34:57; RA (vars. RA-*ti*, RA-*iṣ*) *Adad ina māti ibašši* Köcher BAM 1 iii 43, vars. from CT 39 8:9 and RA 17 179 Sm. 22 r. 11; *kīma Adad elišunu ri-hi-il-ta ušaznin* like Adad I let destruction rain down on them 3R 7 i 46, also 8 ii 98 and 50, coll. Schramm Einleitung p. 72; *kīma ri-hi-iṣ-«it»-ti Adad arhissu[nūtima]* Rost Tigl. III p. 30:172 (see pl. 17:8); *šaggalti um-mānātešunu rapšāte kīma ri-hi-il-ti Adad lu aškun* AKA 67 iv 90 (Tigl. I); *mušmaṭṭi RA-*ti Adad mihiṣti Erra** (Marduk) who soothes the devastation of Adad, the blow of Erra AnSt 30 102 ND 5485:27 (Ludlul I); *ūmišamma elišunu ri-hi-il-ta šitkun* devastation befell them (the enemies) every day LKA 63 r. 12 (MA).

b) in the name of a disease: *ina himit šeti šibit šāri RA-*ti Adad lipit šēdi u namtar** (see *šibtu* B mng. 2c) IM 67692:261 (*tamitu*, courtesy W. G. Lambert), cf. *ina himit šeti tāritti u RA-*ti Adad . . . iṣēt innetṭir iballut iṣallim* will he escape, will he be saved from heatstroke, “persecutor,” and “destruction by Adad,” will he live and be well? Craig ABRT 1 81:14 (*tamītu*).*

c) other occ.: ȳ.GIŠ IGI RA ŠEŠ you salve the surface of the (scorpion) sting CT 40 27 Rm. 98:10, for comm. see *rihiṣu* A lex. section.

rihiṣu see *rihiṣu* C.

rihiṣu A

rihiṭu s.; 1. semen, seed, 2. offspring; from OB on; cf. *reḥû* v.

[a].a.ur = *ri-hi-tum* = ^den.ki ^dnin.ki Studies Landsberger 24:110 (Silbenvokabular A).

1. semen, seed: DN *īzib ri-hi-is-sú ikkarši* Enlil left his seed in the womb CT 15 5 ii 2 (OB lit.), see Römer, JAOS 86 138.

2. offspring: [...] *ša etemmi ri-hi-it* ^dG[irra] *qāmīki* [...] of the ghost, the offspring of Girra who burns you Maqlu VI 134; in personal names: *Ri-hi-it*-^d*Gula* Offspring-of-Gula CBS 3816; *Ri-hi-tu* BE 14 137:13 (both MB), *Ri-hi-it* YOS 6 91:3; *Ri-hi-tum* Nbn. 624:3, Camb. 170:7, *Ri-hi-tú* Nbn. 1127:4, Camb. 229:3, 230:4, 244:4, 256:16, Dar. 218:6 (all NB); *Ri-hat-ki-it-ti-* VAS 15 27:1 and 18, *Ri-hat-Anu* BRM 2 44:36, BRM 1 98:9 and 14, *Ri-hat-Ištar* BRM 2 16:27 and passim, *Ri-hat*-^d*Dilbat* BRM 2 42:1 and right edge, *Ri-hat*-^d*Bēlet-ṣēri* BRM 2 41:1, 25 and right edge, *Ri-ha-at*-^d*Nanā* VAS 15 20:2, abbr. *Ri-hat* BRM 2 35:1 and passim in this text (all NB); possibly to this word belong such names as: *Ri-hi-tu-ša* PBS 2/2 95:33, ^f*Ri-hi-tu-ša* BE 15 188 iii 19, v 32, UET 7 2:9 and passim (MB), *Ri-hi-e-tum* GCCI 2 215:4, *Ri-hi-e-tú* YOS 17 21:13, *Ri-hi-e-tí* Durand Textes babyloniens pl. 95 MNB 1838:22, see Joannès Textes économiques No. 67:22, *Ri-ih-he-e-tum* VAS 6 122:4, *Ri-e-ḥi-e-tú* Nbn. 475:9 (all NB), and passim.

For other refs. cited AHw. 983a s.v., see *rihiṭu* mng. 2a.

rihiṣu A s.; destruction, devastation; OB, Mari, SB, NA; wr. syll. and **GIR.BAL** (RA-*iṣ* RA 17 179 Sm. 22 r. 11); cf. *rahāṣu* A.

gìr.bal = *ri-ih-su* Igituh I 322; gìr.ra.ra = *ra-ḥa-aṣ ri-ih-ṣi* Antagal B 212; [...], [x m]aḥ = *ri-ih-[su]* 5R 16 iii 2f. (group voc.).

IGI.RA = *pa-an ri-ih-su* (comm. on ȳ.GIŠ IGI RA ŠEŠ CT 40 27 Rm. 98:10, see *rihiṣu*) CT 41 26:31 (Alu Comm.); e É MA.RAB *ri-ih-su* GAZ *da-a-ku* (comm. on É.DU.GA.NI) LKA 73:8 (comm.), see Livingstone Mystical and Mythological Explanatory Works p. 126, Farber, BiOr 46 110ff.; [NIGL].[x.x].GÁ = *ri-ih-[s]u* LBAT 1570:3 (comm.).

a) by the storm: *Adad . . . ina urpat ri-ih-ṣi u aban šamē ugatti reḥa* Adad

riħsu A

finished off the rest (of the enemy) with a cloudburst and hail TCL 3 147 (Sar.), cf. IM.DIRI *ri-ih-ši elišu* [...] Streck Asb. 184:52, *urpat ri-ih-ši muhhiš[unu aškun]* Bagh. Mitt. 21 368 No. 7 i 14 (SB inscr. of the governor of Suhu and Mari), also ibid. 344 ii 1; [...] *x-tu* IM.DIRI *ri-ih-ši ki Šamaš tap-puhi elišu* Craig ABRT 2 21 r. 10; *ri-ih-su u rādu rabūtu ibaššu* there will be destructive weather and heavy rainstorms ABL 1109:8, Thompson Rep. 118:2, 153 r. 6; en.t.e.n.a an.p.a : *kuššu ri-ih-su* K.2241+ : 27 (bil. astrol.); IM.ŠÈG.MEŠ *ri-hi-šu izannun* devastating rains will fall TCL 6 1 r. 20 (SB ext.); *tūša ebūr zér bēlija mīlum itbal uluma ina ri-ih-ši-im irraħhašuma* (see *rahāšu* A mng. 4) Voix de l'opposition 184 A 1101:9 (Mari let.); *biblam ri-ih-ša-am namkaram u mānahāt eqlim ula idēma* (see *biblu* B mng. 1a) UET 5 212:10 (OB field lease); *biblu ri-ih-su ibašši* there will be flood and destructive weather ACh Adad 18:8, also AfO 16 pl. 12 VAT 13802:13; *ina* IM.MAR GÌR.BAL ACh Supp. 2 Adad 97:18; *nablu šurruhu ša kīma tik ri-ih-ši ana māt nukurti šuznunu* victorious flame which is poured on the enemy country like a devastating rain AKA 33 i 43 (Tigl. I); *abnu šikinšu kīma urpat ri-ih-ši* (var. IM.DIR GÌR.BAL) the appearance of the stone is like a thundercloud STT 108:77, var. from Köcher BAM 378 iv 21; *aban qabé magāri u ri-ih-su šūtuqi* (NA₄; dSE.TIR is) a stone ensuring obedience and averting destruction OIP 2 132:73 (Senn.), cf. NA₄ *ri-ih-ši šūtuqi* Köcher BAM 343:2; *mušētiq ri-ih-ša* (in broken context) STT 243:13, also *mušētiq* GÌR.BAL AMT 33,2:9; *Adad ina ri-hi-is lemutti li-ir-hi-is-su* may Adad destroy him with violent destruction AOB 1 66:55 (Adn. I), cf. *ina ri-ih-ši danni mātkunu* [...] Wiseman Treaties 442; *kīma Adad* [...] *ri-ih-ši ša la gamāl* [...] AfO 7 281 (= KAR 303) r. 2 (Tn.-Epic); *šumma ina GÌR.BAL-šu išātu mimma ugalli* if during his (Adad's) devastation fire burns anything CT 39 4:32 (SB Alu); *kīma Adad ša ri-ih-ši elišunu ašgum* I roared against them like destructive Adad AKA 233 r. 24,

riħsu B

also, wr. *Adad ša GÌR.BAL* AKA 335 ii 106 (both Asn.), cf. *Adad ša ri-ih-ši* CT 24 40:45 (list of gods); RA-iš *Adad* (var. to RA-ti = *rihištī*) RA 17 179 Sm. 22 r. 11.

b) by other agents: (Nabû as Mercury) *šākinu ri-[ih-šu]* AfO 18 386:9 (SB lit.); *Aššur . . . mātka ana tūšāri nišēka ana GÌR.BAL . . . lutīr* (see *tūšāru* mng. 1) AfO 8 25 v 6 (Aššur-nīrārī V treaty), see Parpola and Watanabe, SAA 2 2; ^d*Ri-ih-šu* (among gods invoked) Šurpu VIII 36; *[ina ūm]išuma ilum ri-ih-ša-am a-ji-id-di-in* A.322+: 18, cited Birot Mem. Vol. 322 (Mari let.).

c) other occs.: *ri-ih-šum ina mātim ibbašši* devastation will occur in the land YOS 10 39:26 (OB ext.); *mātu sunqa immar GÌR.BAL ibašši* the land will experience famine, there will be destruction ACh Supp. Sin 1:34, also ACh Šamaš 10:26, TCL 6 10:16, CT 39 33:56 (SB Alu); *antalū ri-ih-šu muršu mūtu* ACh Sin 35:52; *midru = ri-ih-šu* wetness (predicts) r. CT 20 41f. r. v-vi 20, cf. ibid. 23f. (SB ext.), also ibid. 16 and dupl. CT 18 24 K.6842:3; GÌR.RA.RA (var. RA.RA) KUR *Edamaraš* GÌR.BAL [...] destruction of GN, destruction [...] TCL 6 16 r. 7, var. from ACh Istar 20:78; GÌR.BAL // GÌR KÚR *ina māti ibašši* VAT 10218 i 40; *sittāt ummānā-tešunu ina ri-ih-ši atbuk* the rest of their troops I scattered in a rout Iraq 25 54:34 (Shalm. III); obscure: Mars [...] *ri-ih-ši la iqrib* Thompson Rep. 112 r. 11, see Hunger, SAA 8 55.

riħsu B s.; gathering; Mari; cf. *rahāšu* D.

a) in gen.: *aššum LÚ GN ša ina ri-ih-ši-im ša Hana.MEŠ išbatū bēlī išpuram ummamī šurēššu anumma LÚ šātu ana sēr bēlija ušarrēm* concerning the man from GN whom they took during the gathering of the Haneans, my lord sent word to me, saying: "Send him to me." I have now sent that man to my lord A.876:4, cf. PN LÚ GN [ša] *ina ri-ih-ši-im ša bēlija i-[. . .] M.6210:7*, both cited ARMT 26/1 p. 184; [kē]m PN *iqbēm [in]anna ri-ih-ša-am ša kīam*

riḥṣu C

matima ul āmur PN said to me as follows: Now, I never saw such a gathering before ARM 10 83 r. 8', see ARMT 26/1 p. 183 n. 8; *šarrānu ša* GN *ana* GN₂ *imqutunimma ana* *šarrāni ša* DUMU.MEŠ *Jamina ana ri-ih-ši-im išpuru*[*šun*]ūšim LÚ.MEŠ *šunu ana* GN₂ *ana* *ri-ih-ši-im itūru*[*nim*] *u adīni tēm ri-ih-ši-šu-nu ul ešme* the kings of GN arrived at GN₂ and they have sent a message to the kings of the Southern tribes (asking) for a gathering. Those men returned to GN₂ for a gathering and up until now I have not heard news about their gathering A.2526:13ff., cf. *pan ri-ih-ši-šu-nu ana* GN *šabātim* A.215:11, both cited ARMT 26/1 p. 183; my lord wrote to me concerning PN as follows *assurri inūma ri-ih-ši-im ana pî* LÚ.*Hana.*MEŠ PN₂ *i-na-ad-di-x* certainly, when there is a gathering, PN₂ will . . . [him?] to the Haneans ARMT 26 45:5; *lāma ri-ih-ši-im-ma* PN *ana* GN *uluma ana* *šēr* PN₂ *ašapparšuma ina ri-ih-ši-im ul izzaz ullūtim ša itebbūma aš-šum* PN *ina ri-ih-ši idabbubū akallāšunūti inūma* LÚ.*Hana.*MEŠ *iptahruma u ri-ih-šu-um ittaškan annītam la annītam tēmam gamram ana* *šēr bēlija ašapparam* before the gathering, I will send PN to GN or to PN₂ but he will not attend the gathering. I will hold back the others who would stand up and complain about PN at the gathering. When the Haneans have assembled and a gathering has been held, I will send a complete report to my lord in any case ibid. 45:20ff.; *bēlī* «x» *ri-ih-ša-am* *ša* *šarrāni ša* GN *la i-ha-aš-še u bēlī ina tajārtišu ina harrānim pagaršu lišsur* my lord should not disregard the gathering of the kings of the Southern tribes and my lord should take care on his way home A.82:35, cited ARMT 26/1 p. 185.

b) with *raḥāṣu*: see *raḥāṣu* D.

riḥṣu C (*rihiṣu*) s.; (mng. uncert.); MB, NB.

1 TÚG.KI.MIN (= *me-še-<en>*) *ri-ih-ši* TuM NF 5 37:9, see Aro Kleiderexte 12 HS 128,

riḥtu

3 TÚG *mešēn ri-ih-ši* UET 7 28 r. 5 (both MB); GADA *sa-al-ah la ri-hi-ṣu . . . i-ša-* (see *salhu* A and *šalhu*) CT 57 259:1, cf. ibid. 4, cf. also PN LÚ *ri-hi-ṣu* CT 56 325:3 (both NB).

riḥtu s.; 1. remainder, rest, remnant, 2. (in pl.) leftovers; from OA, OB on; stat. const. *riḥti/e* and *riḥit*, pl. *riḥātu*, *riḥētu*; wr. syll. (in NB also *riḥitu*) and ÍB.TAK₄ (KÀD ADD 307:9); cf. *rāhu*.

k a. KÍD = *ri-i[h-tum]*, u m. d i. r a. r a = *ez-bu* 5R 16 iii 69f. (group voc.); ú.bur = *nap-ta-nu*, ú.g i₄.a = *ri-he-tum* Izi E 327f.

1. remainder, rest, remnant – a) alone – I' in sing.: *ša x kaspm dudittam tēpušam ri-ih-tám tattabal* she made me a fibula from x silver (and) took the residue CCT 3 31:21 (OA); 1-*nu-tum* TÚG. ḤI.A *ša muh̄ija u ri-ih-tum mimma jānu* I had only the piece of clothing that I wore and nothing else KBo 1 3:32 (Boğh. treaty); wr. ÍB.TAK₄: *naphar x še'um nadnu* x ÍB.TAK₄ ŠU PN BE 14 60:18; ÍB.TAK₄ (preceded by *šibšu* and *mahru* and followed by MU.BI.IM in column headings) BE 14 33:2, cf. ÍB.TAK₄ *šibši* PBS 2/2 6:11 (all MB); x ŠE.MEŠ . . . *ilqēmi* ù ŠE.MEŠ *ri-ih-tum . . . ul inandin* HSS 9 108:8; *ri-ih-tú issuhur* the remainder (of the stones) went back ADD 993 ii 13, also ibid. 18, see Fales and Postgate, SAA 7 118; *ša ri-ih-ti gabbu . . . abassu laššu* there is no omen about any of the remaining (regions of the sky) ABL 519 r. 11, also ibid. r. 21 (NA), see Parpola LAS No. 13; *ri-ih-ta ana* DUG.BÁN *utār* Ebeling Parfümrez. pl. 19a ii 11; *ri-ih-tu ana bīt alahhini paqqudu* the rest (i.e., the *guk-kallu*-sheep) is assigned to the house of the *alahhīnu*-official AfO 10 44 No. 105:10 (MA); ŠE.BAR *šá ri-ih-ti zitti šarri ši* the remaining barley is the royal share YOS 3 47:10, cf. (in broken context) ABL 516:7 (both NB letters); sheep *ri-ih-tum ša ina pan re'i* CT 55 495:1 and 12 (NB); ÍB.TAK₄ *išattīma ine'eš* he drinks the remainder (of a medication applied externally) and he will get well Köcher BAM 396 iv 19, cf. ÍB.TAK₄ *ina*

rīhtu

išāti turrar AMT 95,2 iii 6, also AMT 99,3 r. 5; x ŠE.BAR ša PN *ina libbi* x *ri-hi-* x ŠE.BAR *ri-hi-it-ti* TCL 13 210:7 (NB); dyed wool *ina ri-ih-tú ittadin* Camb. 235:3; *ina libbi* x *kaspu mahir* x *kaspu ri-hi-tú* Nbn. 27:7; x *kaspu ri-ih-tum* HSS 19 89:17, GIŠ. MEŠ *ri-ih-du* AASOR 16 1:23 (both Nuzi); *ri-ih-tu ina muhhi nišri šanî nišat̄tar* the rest we shall write upon another CT 53 926 r. 4, see Parpola, SAA 10 389; in personal names: *Nabû-ri-ih-tú-uşur* Nabû-Protect-the-Survivor ABL 1217:2 and passim in NA, NB, wr. *Nabû-KAD-uşur* ADD 307:9, see Stamm Namengebung 288, *Bu-un-na-ma-ri-ih-ti-uşur* BE 15 185:27 (MB).

2' in pl.: x AN.NA *ilaqqe ri-ha-ti ana ekalli ilaqqeu* VAS 19 41:6 (MA); [aš]šum *ri-ha-ti ša unūtešu* MRS 12 23:15; DN *lu tidi ki kaspu atar ša ri-he-e-ti amhuru* the Lady-of-Uruk knows whether I received more than the outstanding silver YOS 3 158:12, cf. ibid. 16; (sheep) *ri-he-e-tú ša MU.[...]* CT 55 595 r. 29, 39, etc. (NB); *ana ri-ha-a-te ilāni ušettuqu* as for the rest (of the jewelry that her husband settled upon her) they will resort to a verdict by the gods KAV 1 iii 90 (Ass. Code § 25); if the son to whom they have assigned (the girl as) a wife dies or runs away *ina DUMU.MEŠ-šu ri-ha-a-te ištu muhhi DUMU rabé adi muhhi DUMU şihri ša 10 MU. MEŠ-šu-ni ana ša hadiuni iddan he* (the father) may give (her) to whomever he pleases among the rest of his sons, from the oldest to the youngest who is at least ten years old KAV 1 vi 23 (Ass. Code § 43).

b) followed by a genitive — **1'** in OA: [*ri-ih-tí kaspija* [*ina*] *libbikama libbiši* the remainder of my silver shall remain as owed by you JSOR 11 p. 135 No. 44:26, also ibid. 12, cf. *ri-ih-tí kaspim* CCT 1 23:11, and passim, *ri-ih-tí annikišu u šubatišu* CCT 5 29c:8, cf. CCT 3 28b:30.

2' in Mari: *ri-ha-at būlim . . . ana halšim ša abija aṭṭa[rdam]* ARM 2 45 r. 7'.

rīhtu

3' in MA: [r]i-*ha-at annikišu mah[ir]* he has received the remainder of his tin KAJ 150:9, cf. *ri-ih-ti anniki* KAJ 159 r. 9, *ri-ih-te annikišu* KAJ 168:15; *ri-ih-ti telīt ebūrāni* ša PN the remainder of the tax on PN's crops KAJ 80:7; *ri-ih-ti šim eqlišu* KAJ 159:3; *ri-hi-ti šarbu* x MA.NA Iraq 30 166 (pl. 49) TR 2049:7.

4' in MB: 4 GUD.NINDÁ.MEŠ íB.TAK₄ *ri-ik-si* šU PN four young cattle, the remainder of an obligation, at the disposal of PN BE 14 99:49; íB.TAK₄ ŠE BE 14 115:1; íB.TAK₄ UR₅.RA BE 14 26:1, BE 15 30:2 and passim in adm.; íB.TAK₄ KÙ.GI PBS 1/2 42:16 (let.), BE 14 121:4, íB.TAK₄ *kışri* PBS 2/2 12:11, íB.TAK₄ *šimišu* TuM NF 5 38:21.

5' in Nuzi: 5-*ma* UDU.MEŠ *ašar* PN *eleqqe u ri-ih-tum kaspi ina muhhi* PN *un-daššir* I will take the five sheep (offered) by PN and (by this) I have remitted the remainder of the silver owed by PN RA 23 150 No. 33:22, cf. *ri-ih-du kaspišu* HSS 19 67:8; *ri-ih-du ahhišu* RA 23 146 No. 15:35; *ina re-e-hé-ti eglati ša* PN Jankowska, Peredneaziatskij Sbornik 2 485 No. 50:10.

6' in NA: *ri-ih-ti LÚ emūqi ša LÚ. EN.URU.MEŠ* the rest of the forces of the city chiefs ABL 342 r. 21, see Lanfranchi and Parpola, SAA 5 217 side 3; *alik ri-ih-te nišē iša alka bila* go off, go and fetch the rest of the people (and) bring them here ABL 167 r. 1, see Parpola, SAA 1 128; *ri-ih-ti nišē gabbu* all the rest of the people ABL 584 r. 5; *ri-ih-ti mātāti* [ša ana] *Aššur Sin la kanšāni* the rest of the lands that are not submissive to DN and DN₂ ABL 923:15; *ri-ih-te sisēšunu* ABL 884 r. 15; *ri-ih-ti parṣi ša MN ITI ša errabanni . . . eppušu* the rest of the cult ceremonies of MN will be performed in the coming month ABL 338 r. 9; *ina sipp=pirrāte ri-ih-te [dul]-lil* LUGAL *eppaš* in the morning the king will perform the remaining part of the ritual ABL 56:10, cf. *ri-ih-te dulli ibašši la ēpuš* ABL 57:10; *ana ri-ih-te dullikunu la tašiṭa* KAV 113:18, cf. *ri-ih-te dulli* ABL 885:14, CT 53 933 r. 3,

rīhtu

see Parpola LAS No. 342; *anniu ri-ih-ti dabābi ša egirti panitti* this is the continuation (lit. the remainder of the text) of the previous letter ABL 435:1, cf. *ri-ih-ti dibbī* ABL 405 r. 5, Thompson Rep. 139:5, 178 r. 1; *ri-ih-ti hurāši* ABL 1458 r. 4; *ri-ih-te madatte* ABL 1046 r. 6, cf. Iraq 20 191 No. 42:4, cf. also STT 43 r. 25; *ri-ih-ti abulli* ABL 486 r. 8; *ri-ih-ti isitāti* the remainder of the towers ABL 158 r. 19; PN *ri-ih-ti mūšišu lilika* ABL 222 r. 12.

7' in NB: *šalšu ina ri-ih-it nikkassīšu mārū arkīti ileqqū* the sons of the later wife shall take a third of the rest of his property SBAW 1889 826 pl. 7 iii 20 (NB laws); *aḥi kaspi ina rēš šatti ri-ih-it kaspi ina mišil šatti inandin* he will pay half of the silver at the beginning of the year, the rest of the silver in the middle of the year BIN 1 118:10, BRM 1 74:8, Dar. 64:6, and passim, also, wr. *ri-ih-ti kaspi* VAS 5 61:9, wr. *ri-ih-tum kaspi* Camb. 97:7, 182:8, Dar. 25:5, VAS 5 64:12, 82:6; *ri-ih-it ITI. <DIRI>.ŠE.KIN.KUD.DA u ITI.ŠE* remainder of (a payment due) for intercalary Addaru and Addaru AnOr 9 8:13f., and passim in this text; *ri-ih-it ŠE.BAR PAD.HI.A-ia šaddagad ina panīka takteli* last year you held back the rest of my barley allowance YOS 3 40:13; *ri-ih-ti SÍG.HI.A-šú etir* CT 55 257:8; 300 *qaqqar ša ri-ih-it* 600 *qaqqar* «*ša ri-ih-it» pan* PN *iddaggal* the three hundred *qaqqaru* which remain from the six hundred *qaqqaru* belong to PN TCL 12 38:8; x *kaspu ana* PN *ri-ih-tú alpi etir* Camb. 250:4; x *kaspu ri-he-e-ti šīm* PN *qallašu ša* PN₂ x silver, the remainder of the price for PN₂'s slave PN Nbn. 593:1; *ri-ih-tú PAD.HI.A ša* MN CT 56 370:1, cf. *ri-ih-ti ša i[mitti]* ibid. 492:1; x *kaspu ri-ih-it nudunnū ša* fPN Nbn. 91:1, also, wr. *ri-ih-ti* Nbn. 348:7, VAS 5 25:1, *ri-ih-tum* Nbn. 165:1; *ana libbišu itti ikkarāti ina muhhi ri-ih-tum ebūru jānu* he has no claim on(?) the farmers against the (uncollected) balance of the crop for any of it (i.e., of the arrears that he paid) BE 10 29:12; *ri-ih-it*

rīhtu

ešrē ša MU.3.KAM u MU.4.KAM RN the remainder of the tithe of the third and the fourth years of Cyrus BIN 1 109:2; (dates) *ri-ih-it imitti egleti* TCL 13 146:2, cf. *ri-ih-tú imittu ša suluppi* VAS 3 49:1 and 6, *ri-ih-it pappasu* TCL 13 194:4, *ri-ih-it šiditu* TCL 12 112:5, wr. *ri-ih-it-ti sahlé* YOS 3 70:24 (let.); (silver) *ša ri-ih-it u'ilti ša x kaspi* NbK. 111:2, Dar. 501:2, cf. ZA 67 49:1, *ri-ih-it šabē* YOS 3 133:42 (NB let.); *ri-ih-ti É.KUR.MEŠ* ABL 516 r. 2; *ri-ih-it LÚ ummānu* YOS 7 5:8; *ri-ih-it amēluttu* VAS 5 40:1; exceptionally wr. with the logogram (possibly to *šittu* A): íB.TAK₄ *kaspi* ZA 3 143 No. 1:1, VAS 5 119:8.

8' in hist.: *sittāt ummānātišu ina kakki ušamqit ri-ih-ta-šú-nu šadú Purattu lu ēkul* I put to the sword the remainder of his troops, the mountain and the Euphrates consumed their remains AKA 358 iii 41 (Asn.); *ri-ih-ti LÚ.HAL.MEŠ ša ahennā purrusū* the other diviners who were divided into groups SAA Bulletin 3 14 r. 19 (Sin of Sargon); *ri-ha-a-ti [ilā]ni Šumeri* Streck Asb. 270 iv 9; *mār ridūtišu u ri-ih-ti mārēšu* his crown prince and his other sons Borger Esarh. 99 r. 44, cf. *ri-ih-ti mār sit libbi ša* RN Wiseman Treaties 497; the dead bodies *ri-ih-it ukulti kalbī šahē* left over from the meals of dogs and pigs Streck Asb. 38 iv 81.

9' in lit. and rit.: *ri-ih-it dadmī* VAS 10 213:11 (OB lit.); *ri-ih-ti UZU.MEŠ NU.GIG.MEŠ ikkala* the *qadištu* women consume the rest of the meat cuts KAR 154 r. 12, cf. *ri-ih-ti akali šikari* ibid. r. 5 (NA rit.); [r]i-ih-ti UZU KÚ MIO 5 333 VAT 11162:2 (SB hemer.), cf. ibid. 5; *Marduk ina parakki šīmāte ú-še-iš-š[u-bu] [ri]-ih-ti ilāni gabba la ušeššubu* they have Marduk sit down on the dais of destinies, they do not seat any of the other gods ZA 50 195:12 (MA rit.); *ri-ih-tum sikkāt gabbi maštū* the rest of the pegs (are) all of *martū* wood RAcc. 14:28, 18:24; so that evil not approach *ana amēli u bītišu* íB.[TAK₄] *nišešu* the man and his household (and) the rest of his family AMT 71,1:14 (SB rit.); íB.TAK₄-at

rīhtu

nišē KAR 421 r. ii 3 (SB prophecies), see JCS 18 13; during clearing (of the eclipse), Saturn came out *ÍB.TAK₄* ^dUDU.BAD.MEŠ NU GUB.MEŠ the remainder of the planets were not present Sachs-Hunger Diaries -122 C 10', also ibid. -136 B r. 8'; you stir (the glass and the copper compound) with a rake a couple of times [*adi r]i-ih-ti*] URUDU *ikkalu* until the remainder of the copper compound is absorbed Oppenheim Glass p. 38 Tablet C § 5:25; *ÍB.TAK₄* *mušāti* the rest of the hair combings Köcher BAM 499 ii 3; *ri-ih-ti šumišu* the rest of the omens pertaining to it ACh Supp. 53:19; *hi-pí eš-šú ri-hi-it* Ú.HI.A ul aš̄tur von Weiher Uruk 129 v 20; note, followed by a suffix: *ri-ih-tu-šú šumma ibašši* if he has anything left ABL 49:8, see Parpola, SAA 10 95.

2. (in pl.) leftovers — a) from meals served to the gods: *karānu marru . . . ri-he-et* DN *rā'imika* the bitter wine, the leftovers from (offerings presented to) Ištaran who loves you BE 17 5:21 (MB let.); Babylon, Borsippa, and Cutha *ri-hat Bēl Nabū Nergal lu iššūni* brought me the leftovers from (the table of) DN, DN₂, DN₃ 1R 35 No. 1:24 (Adn. III); *ri-ha-at Bēl . . . adi mahrija ublu[nimma]* they brought me the leftovers (from the meal) of Bēl Lie Sar. 372, also, wr. *ri-hat* Rost Tigl. III p. 2:7; *ri-ha-te ša pan Aššur* leftovers (from offerings consisting of sacrificial animals and foodstuffs) presented to Aššur ADD 760 r. 4, and passim in NA, see van Driel Cult of Aššur 206; *ri-ha-a-ti kajamānātu ša pan Aššur ana ekalli italka* the customary leftovers coming from Aššur went to the palace ABL 889 r. 6; *ri-ha-a-te ša Nabū ana mār šarri bēlija ussēbila* I am sending to the crown prince, my lord, the leftovers of (the offerings to) Nabū ABL 187 r. 1; *issi LÚ.MAŠ.MAŠ.MEŠ-šú ri-ha-a-ti amahhar* I receive the leftovers with his (my lord's) exorcists ABL 1285:18, cf. ibid. 16, see Parpola, SAA 10 294; the overseer of the Arraphians [*ša*] *ri-ha-a-ti našanni* who brings the leftovers CT 53 159 r. 9, see Parpola LAS No. 316

rīhu

(all NA); *anāku RN ri-he-e-ti šarrūtija ušē= bilšu ri-he-e-ti šātina imhurma ina ma= har šūt rēšija unaššiqa qaqqaru* I, Assurbanipal, sent him (the king of Elam) my royal leftovers, he accepted those leftovers and kissed the ground before my official AfO 8 198:41f.; rations *ana ri-ha-a-te* for (people in charge of) the leftovers Kinnier Wilson Wine Lists pl. 9 ii 4, and passim; *šābu ša »DIŠ« ri-ha-a-ti ana šarri GIŠ-ú* workmen in charge of the delivery of the leftovers to the king UCP 9 68 No. 50:4 (NB), cf. GCCI 1 22:5, 72:9, 184:7, 405:6; PN *ša ina muhhi ri-[hal-a-ta]* Moore Michigan Coll. No. 5:4 (all NB); *māmīt ri-he-e-ti nadānu u ša'ālu* the “oath”: to set something aside (for the god) but ask again for it Šurpu III 22.

b) other occs.: *māmīt mē tamē šatū māmīt ri-he-e-te* (var. *[ri]-ha-t[i]*) *tamē šatū* the “oath”: to drink an accursed man’s water, the “oath”: to drink an accursed man’s leftovers Šurpu III 133, cf. ibid. 137, cf. *mē tamē lu NAG ri-he-et tamē lu NAG* JNES 15 136:87 (*lipšur* lit.); *ri-ha-a-te ša mār šarri bēlija āt[akal]* CT 53 139:34, see Parpola LAS 2 p. 371 No. 370; *niši bitija ri-he-et nakri . . . [lu-u]š-pur-am-ma* I will send the members of my family whom the enemy spared ABL 960 r. 8, and note *mārāti ri-he-et nak-ru ilaqqit a-x-...* the [...] takes away the daughters whom the enemy spared LKU 43:7 (SB lit.).

For refs. wr. *ÍB.TAK₄* in OB see *šittu* A.

rīhu (*rēhu*, fem. *rīhtu*) adj.; remaining; from MB, MA on; cf. *rāhu*.

sag.gig . . . a.tak₄.bal.e.dè ki.šè ḥa.ba. e_x(DU₆+DU).dè : muruš qaqqadi . . . kima mē ri-[hu-]ti (var. *re-he-e-tum*) *tabkūti ana eršeti līrid* let the head illness seep into the ground like leftover, spilled water CT 17 21 ii 88ff., var. from von Weiher Uruk 2:93f.

a) referring to people: *ana ahātija u ana re-e-hé-ti aššātika . . . lu šulmu* may it be well with my sister and your other wives EA 19:6, also EA 29:4, also, wr. *ri-hu-ti* EA 28:9; *īR.MEŠ-ia re-e-ḥu-tum* EA

rīhu

29:174; *mārušu rabū ša* ^fPN . . . 2-šu-ma zitta ileqqe u *mārušu ri-hu-ti ša* ^fPN itti māri PN₂ *ri-hu-ti kima šēpišu<nu>ma zitta ileqqū* the oldest son of ^fPN will take a double share, and the remaining sons of ^fPN together with the remaining sons of PN₂ will take a share according to their ranks HSS 9 24:14ff., also, wr. *ri-hu-tum* HSS 19 22:5; PN may take one boy or one girl of his choice *u ri-hu-tum šerrūšu ša* PN *ana* PN *muššuru* but the remaining children of PN are free for PN HSS 9 96:14, cf. *ri-hu-ti suhārē u suhārāti* HSS 19 83:16, NAM.LÚ.LÚ *ri-hu-ti ša* ^fPN JEN 468:14 (all Nuzi); I captured a countless number of them *ri-hu-te-šú-nu a[na] šūzub napšāti-šunu* GN . . . [ētabru] the rest of them crossed the Lower Zab to save their lives Scheil Tn. II 40; *sābē ri-hu-te . . . 100 šunu sābē dēku* ABL 144:9, see Lanfranchi and Parpolo, SAA 5 91; *ri-hu-ti ana maṣṣartišunu ina bīt šubtešunu ušešša[b]* I will station the rest (of the men) in their garrisons and ambush positions ABL 705 r. 11, see Lanfranchi and Parpolo, SAA 5 33; *issi ri-hu-u-te adabbubu* ABL 1308 r. 10, cf. ABL 845 r. 6; LÚ.GAL.MEŠ *ri-hu-u-te* ABL 532 r. 8 (all NA).

b) referring to animals: *ina minūti annīti* 50 UDU.HI.A.MEŠ TI-qé u meat 40 UDU.HI.A *ri-hu-tum la ilteqū* in this counting he took 50 sheep (from a stock of 189), the remaining 140 sheep were not taken HSS 16 283:6 (Nuzi).

c) referring to objects: 21 GÍN KÙ.GI . . . *ina muhhi* PN *ukinnu ina libbi* 14 GÍN KÙ.GI PN *ana* PN₂ *iddin u* 7 GÍN KÙ.GI *ri-ha ina muhhi* PN *[u]kīn* they debited 21 shekels of gold to PN, of which PN paid 14 shekels of gold to PN₂, and (PN₂) debited the remaining seven shekels of gold to PN TCL 9 52:9, cf. ibid. 15 (MB leg.); Suttarna had returned (the doors) to Assyria *minummē ú-nu-te bīti ri-hé-ti ša kaspi u hurāši ana* GN *ittadin* (and) he had given all the remaining household utensils made from silver and gold to Alše KBo 1 3:10; my brother did

rihûtu

not send any gold figurines and he also did not send *ri-ih-ta unūta ša abuka ana šubuli iqbu* the remaining utensils which your father had ordered (him) to send EA 27:41; É.HI.A A.ŠÀ.HI.A *ri-hu marštu* GUD.MEŠ UDU.HI.A İR.MEŠ GEMÉ.MEŠ *ša ibašši ina bīt* PN houses, fields, and the remaining property (such as) cattle, sheep, male and female slaves — whatever there is in PN's estate MRS 6 57 RS 15.120:17; *ina A.ŠÀ.MEŠ É.MEŠ ri-hu-ti* PN *ul ummud* PN has no claim upon the remaining fields (and) houses RA 23 144 No. 10:19 (Nuzi); *anāku A.ŠÀ.MEŠ ri-hu-tum ana* PN *attadin* JEN 669:31, cf. *ri-hu-tum A.ŠÀ anākuma ukāl* JEN 159:9; *ina mānahāti ri-ih-ti ša* PN PN₂ *la iqerrib* JEN 8:13; [A.Š]À.HI.A *u É.HI.A ri-hu-tum* [DUMU]. MEŠ PN *ileqqešunūti* HSS 19 20:30 (all Nuzi); 2 URUDU *šabartu ša erē . . . 1 URUDU šabartu ša erē ana sikkāte . . . šēbul 1* [URUDU] *šabartu [ša erē] ri-ih-tu* (see *šibirtu* mng. 1c) KAJ 178:14 (MA leg.); *ina pitti ri-hu-ti lišturu* they shall write the remaining (inscriptions) in the same way ABL 157 r. 5; *mā ri-hu-ti la ú-ra-[ma-kal* I will not release the rest to you ABL 463:10 (both NA); *re-hi suluppi ša* MU.5.KAM 90 GUR PAD(text NINDA).HI.A *ri-he-e-tú* Cyr. 244:4, cf. x GUR *re-hi ša* MU.6.KAM ibid. 23, (wool) *elat mahrétu u ri-he-tú* Camb. 137:6.

rīhu see *rēhu*.

rihûtu s.; 1. semen, sperm, 2. offspring, creation, 3. (uncert. mng.); OB, Bogh., SB; wr. syll. and A.RI.A (A.MEŠ mng. 1b); cf. *rehû*.

e-a A = *ri-hu-tu* Ea I 2, cf. [e] [A] = *ri-hu-tu[m]* A I/1:37, a-a A = *ri-hu-tum* ibid. 103; A^{[ri]-hū-tum} Proto-Kagal 238; [e] A = [r]i-hu-ú-tum MSL 14 89:4:6 (Proto-Aa); [a.r.i].a = *ri-hu-tum* Lanu A 24; [ru-u] [RU] = [r]i-hu-tum A VI/4:165; dùg. nir = *ri-hu-tum* Antagal G 279.

[šu-ub] [RU] = *kašāri šá ri-hu-tú* A VI/4:162; [ri-i(?)] [RA] = [re]-hū-ú šá ri-hu-tú A VI/4:136; ri = MIN (= *parāsu*) šá *ri-hu-ti* Antagal H iv 16.

a.r.i.a kù.g.a.a.ta IM.AŠ.BAR₆.BAR₆.RA : *ri-hu-u-tú elletu ša bēl Namra-ṣit* (Samaš) pure offspring of Lord DN STT 197:10, see ZA 62 70:5;

riḥûtu

ki.giš.dug₄.ga.a.ni ù nu.mu.un.ši.í.b.
ku.ku : [ina aš]ri ri-ḥu-ti-šú ul isallal she
(Ninmah) cannot sleep in the place of his
(Ninurta's) conception Lugale VIII 40 (= 369);
for bil. refs. with reḥû see reḥû lex. section.

A.RI.A NAM.LÚ.U_x(GIŠGAL).LU // Ú maštakal //
aššu Ú.A.RI.A // Ú maštakal šanîš A.RI.A // ri-ḥu-tú
BRM 4 32:5 (med. comm.); gurusu-gurašu ša šahî :
ri-ḥu-tú ša šahî Köcher Uruanna III 603, cf. nîki
nîki ša ŠAH : aššu ri-ḥu-tú ša šahî (see guruš-garaš
lex. section) CT 41 45 BM 76487:11 (Uruanna
IIb comm.).

1. semen, sperm — a) in med. contexts:
ina alâkišu ri-ḥu-su illakma NU ZU (if) as
he walks he is unaware that his seminal
fluid flows AMT 61,1:5 and 9, parallel Köcher
BAM 396 iv 6, *ri-ḥu-su ina pîqi la pîqi illak*
his seminal fluid flows off and on AMT
32,1 r. 11, wr. A.RI.A-su Labat TDP 136 ii
45; *ina utûlišu ri-ḥu-s[u illak]* Biggs Šaziga
67 ii 26, and (restored) ibid. ii 2, dupl. Köcher
BAM 205:20, cf. Biggs Šaziga 66 i 24; *enūma*
šînâtišu išattinu ri-ḥu-su ŠUB-a (if) when
he urinates his semen flows Köcher BAM
112 i 17 and 34, and parallel AMT 58,6:2, cf. *lu*
ina šînâtišu lu kaj[ānam] ri-ḥu-ut-su kîma
ša itti sinništi uštahhû nadâssu (if) either
when urinating or continually his sperm
flows as if he were having intercourse with
a woman Farber Ištar und Dumuzi 227:5, cf.
ūm ri-ḥu-su išarruru ibid. 233:84; difficult:
lu zikaru lu sinništu su-u'-us(var. -su) *ri-ḥu-*
su-nu x'-uš illak (see *suhṣu*) Köcher BAM
205:40, cf. šumma sinništu kîma *ri-ḥu-tú*
uš-x-[...] A 7821 r. 8 (catalog of med. texts).

b) in magic contexts: *amêlu šu ri-ḥu-su*
itti mîti ina qaqqari šu[nûlat] that man's
semen has been buried in the ground
with a dead man Biggs Šaziga 66 i 25, cf. ibid.
i 12 and 69:12, cf. LKA 144 r. 24 and 25; note
wr. A.MEŠ: A.MEŠ-ia itti mîti tušnilla
you (pl.) have laid my semen with a dead
man Maqlu IV 48, cf. A.MEŠ-ia ina sūn mîti
tušnilla ibid. 49, cf. also ibid. 51-55.

c) as materia medica: A.RI.A amē= lüti imbû tâmtî ... ina šârat uniqi la petiti pešti u şalimti ŠU.BI.DIL.ÀM ditto
(= you string) human semen, coral(?),

riḥûtu

(and various other ingredients) on the
hair of a white and black unmated she-goat
Labat TDP 194:47; *ri-ḥu-ut amêlûti dam*
zumbi tapaššaš you smear (him) with
human semen and blood from a fly Köcher
BAM 32:13 and 417:11, wr. A.RI.A amêlûti
AMT 19,1:25, 97,4:7, 35,3:4 and dupl. TCL 6 34
r. ii 12, AMT 82,2 iii 6, Köcher BAM 470:23,
482 iv 42, wr. A.RI.A A.ZA.LU.LU ZA
45 210 vi 5, KUB 37 8:1, cf. A.RI.A GURUŠ
AMT 46,5:2, A.RI.A NAM.L[Ú.U_x.LU ...]
A.RI.A [...] A.RI.A GUD [... A].RI.A ŠAH
Köcher BAM 306:3ff.

d) divine or demonic — 1' of Anu:
a.an.na a.r.i.a.meš : ša ri-ḥu-ut ^dAni
re-ḥu-[u] they (the demons) are born of
the sperm of Anu CT 16 9 i 1f., cf. LKA 82:8,
cf. a.an.na.ke_x: *ri-ḥu-ut šamê* CT 16 15
iv 42f., ^da.nun.na an.na a.r.i.a ...
^da.nun.na ki.a a.r.i.a : ^dMIN ša ri-
ḥu-ut ^dAni, ^dMIN ša ri-ḥu-ut Antu SBH 132
No. I r. 19f., but ša ri-ḥu-ut Ani re-ḥu-u,
ša ri-ḥu-ut Antu re-ḥu-u SBH 133 No. II
10ff., and 4R 21 No. 2 r. 1f.

2' of the planet Jupiter (as disease):
[ri-ḥ]u-ut ^dŠulpae išbassu "sperm of Šulpae"
has afflicted him STT 89:169; *ri-ḥu-ut* ^dŠul=
paea ul iššir Labat TDP 220:23; šumma bēl
ūri ana qât Ištar itâršu A.RI.A Šulpaea ana
ŠU.GIDIM.MA itâršu Labat TDP 194:56; (in
enumeration of demons) *arkuska Lugal=*
irra ... ana utukki šêdi râbiši etemmi
lilî lilîti kattillu ben[n]i lemni šudingir=
rakki ri-ḥu-ut ^dŠulpae u AN.TA.ŠUB.BA
mimma ŠU.GIDIM.MA.KE_x AfO 14 142:35
(bît mësiri); *lu bennu ri-ḥu-[u]t* ^dŠulpae lu
AN.TA.ŠUB.BA lu DINGIR.[HUL] lu ŠU.
DINGIR.RA (etc.) Maqlu II 57.

3' of other cosmic powers: umun
ka.nag.gá ^dmu.ul.líl a kur.ra
ki.in.gi.ra i.bí.dé : bêlu mâtû ^dMIN
ri-ḥu-ut šadî ana mâtî tar-ha-a lord of the
land, Enlil, you seeded the homeland
with the seed of the mountains SBH 130
No. I 26f., cf. ibid. 24f.; [šumma amêlu ...
kîma r̄i-ḥu-ut kakkabim [...] ^dŠul-pa-è

riħūtu

[...] -šu izziz [if a man's ... are like] the sperm of a star, [...] of(?) Šulpae stood at(?) his [...] AfO 18 63 i 12 (OB omens); tašpuranni bēl ri-hu-ut nāri [...] you sent me, lord, [to slay(?)] the creature of the river CT 13 33:23 (Labbu myth), see Wiggermann, van Loon AV 119; uncert.: kaššāptu ^dID ru-hu-ut ^dŠakkan Tallqvist Maqlu pl. 96:7.

e) other occs.: šumma sinništū qerbīssa ri-hu-tú imhurma ul ulid if a woman's womb receives semen but she does not give birth Köcher BAM 240:70, cf. ibid. 69; puhatta MU.1.KAM ša aslu la išhiṭu eli<ša> ri-hu-ut ^dGİR [la im]quta ana libbiša (I offer you) a year-old lamb upon which a young male sheep has not yet mounted, into which the semen of (the god of the herds) Šakkan has not yet entered BBR No. 100 r. 36; ^dA.RU₆ ba-na-at ri(!)-hu-ti (i.e., etymologizing the name of the goddess) KAR 109:13, cf. MUL A.RU₆ : bānāt ri-hu-tum 5R 46 No. 1 r. 46, see Weidner Handbuch p. 52, MUL A.RU₆ ba-nát ri-hu-tú RAcc. 139:331; karānu damušu allānu idāšu hu=rāšu ri-hu-su his blood is wine, his arms are oak, his semen is gold LKA 72 r. 14, see TuL p. 47 (description of the representation of a god), cf. kaspu muhhašu hūrāšu ri-hu-su KAR 307:12, see TuL p. 32.

2. offspring, creation – a) in gen.: the witness testified that PN lu ri-hu-ut PN₂ šū is indeed the offspring of PN₂ PBS 5 100 ii 25, also ibid. 23 and 36, iii 17 and 33 (OB leg.), cf. ri-hu-ut amēlūti Craig ABRT 1 4 ii 11 (tamitu); ri-hu-ut nešakki ša zārušu ellu offspring of a nešakku-dignitary, who is of pure descent BBR No. 24:27, see Lambert, JCS 21 132; zāmāna raggu ri-hu-ut kaššāpti the enemy, evildoer, offspring of a witch UET 6 398:20.

b) of a deity: ālilu šūpū ri-hu-ut ^dNunn[amnir] (see ālilu) Böllenrücher Nergal 50:1; [^dNi]nurta rēmēnū ilitti šamē [ri]-hu-tu e[l]let apil Ešarra Ninurta the merciful, the child of heaven, the pure offspring, the son of Ešarra Or. NS 36

rikbu

116:17 (SB hymn to Gula); šarħu eddešū gitmālu ... ilid ^dErua šarrati ri-hu-ut ^dŠA.[ZU] (Nabû) the renowned, ever renewing, noble, child of Queen Erua, offspring of Šazu KAR 25 ii 29 and dupls., see Ebeling Handerhebung 16; šumma sinništū A.RI.A ^dŠulpae ulid if a woman gives birth to an “offspring of Šulpae” Leichty Izbu I 68; a.r.i.a AŠ.a.meš a.r.i.a.ba a.n.na.ke_x tu.ud.da.meš : ša ri-hu-su-nu ištāt ina ri-hu-ut ^dAnim ibbanū šunu CT 16 15 v 1f.

3. (uncert. mng.): šarrūssu lišgiš kakkašu lišbir mutūssu ana ri-hu-ti liškun may (Ištar) slay his kingship, break his weapon, turn his manhood into r. Weidner Tn. 7 No. 1 vi 14, 19 No. 9:62, 21 No. 12:76.

ri'ibū see ra'ibū B.

ri'ītu see rītu.

rijātu see riātu.

rikasu see riksu.

rikbu s.; 1. crew, 2. top piece, top part, upper level, 3. (a part of the date palm, a variety or age of the date palm); OB, SB; wr. syll. and u₅; cf. rakābu.

giš.u₅.apin = rik-[bu] Hh. V 136b; [ú] [HU.SI] = ri-ik-bu šá <epinni> A II/6 iii A 25'; mu.uš.u₅ = giš.[u₅] = [rik-bu], [in-gu] Emesal Voc. II 155f.; [...] NI[NDA×X] = ri-ik-bu A VII/1:31.

giš.zú.u₅.ra.gišimmar, giš.zú.ú.s.sa. (var. omits .sa).gišimmar, giš.zú.kur.ra. gišimmar, giš.zú.ug₅.ga.gišimmar, giš.zú.mar.tu.gišimmar, giš.zú.dù.dù. gišimmar = rik-bi Hh. III 364ff.

[x] [x] ga ḥub.dar [x x x L]AM giš.zà.mí : [x x x x]-a-ti rik-bu [k]išir sammé ZA 64 144:28 (Examenstext A).

1. crew: atta u PN bā'irum 1 makurram qadu ri-ik-bi-ša ana 10 ūmī turdanimma you and the fisherman PN send a cargo boat with its crew to me within ten days VAS 16 14:25, see Frankena, AbB 6 14; barley for ri-ik-bu-um the crew TLB 1 160:5 (OB);

rikibtu

LÚ *ri-[kib]* GIŠ.MÁ(?) *sa-ak-pu ibā'* *nāra*
(see *sakpu* s.) CT 46 45 iv 15 (NB lit.), see
Lambert, Iraq 27 6.

2. top piece, top part, upper level — a) of a plow: see Hh. V, etc., in lex. section; 1 GIŠ.AMA.APIN (= *ummu*) *u ri-ki-ib epinni* TuM NF 5 76:10 (OB), see Aro Kleidertexte p. 35 HS 188; 1 GIŠ *ri-ik-bu-um* APIN ibid. 18; 1 GIŠ *ri-ik-bu* CBS 426:7 (courtesy M. Stol).

b) of a part of the exta: *šumma* U₅ *ultu qutun marti ša imitti uštamhišamma* if the *r.* detaches itself from the right neck of the gall bladder TCL 6 2:1, also ibid. 2ff., cf. (with *ultu naṣrapți*) ibid. 5f.; *šumma ina qutun marti* U₅ *kīma erištu* ibid. 7, cf. U₅ *kupputu nadi* ibid. 8f., U₅ *nurrubu* ibid. 10, dupl. CT 28 48 K.12074:4; *šumma ina rēš kukkudri ri-ik-bu nadi* Boissier DA 97:10 (all SB ext.).

c) upper story of a building: x *pit=qu šaplū rik-bi šanū* (dimensions of the temple tower) TCL 6 32:38, wr. U₅ ibid. 39ff. (Esagila tablet), see WVDOG 59 54 and George Topographical Texts 116.

3. (a part of the date palm, a variety or age of the date palm) — a) male inflorescence of date palms: *šumma gišimmaru sinnišu ri-ik-b[a iššā]* if the female date palm bears a male inflorescence CT 41 18 r. 2 (SB Alu).

b) a variety or age of date palms: see Hh. III 364ff., in lex. section.

For RMA (= Thompson Rep.) 123:5 and 7, see *rikibtu* mng. 2.

Ad mng. 3: Landsberger Date Palm 19 and 41f.

rikibtu s.; 1. sexual intercourse, mounting, 2. pollination, 3. scat(?) (of a stag), guano (of a bat); Bogh., SB; wr. syll. and U₅; cf. *rakābu*.

[e] [A] = *mū*, *riḥūtu*, *ri-kib-tum*, *majālu* A I/1:36ff.; [e] A = *mū*, *ri-ki-[b-tum]* MSL 14 89:4:1f. (Proto-Aa); *me-ěš* MEŠ = [*ri-k*]i-ib-tum ibid. 97:187:2; A^{[mul]u₄}, A^{[ni]lum}, A^{[ru]tib-tum}, A^{[r]i-ki(!)-ib-tum}, A^{[ri]-hu-tum} Proto-Kagal 234ff.

rikibtu

1. sexual intercourse, mounting: *nēšu lu x x [...] r[i-k]ib-ta-k[a lu ...]* Biggs Šaziga 27 iii 35, cf. ibid. 24:4, 26:3.

2. pollination: *šumma ina MN iltānu sadratma illak ana* [x] GIŠ.MEŠ *ri-kib-ti* DIŠ-niš SI.SÁ *illak ...* GIŠ.MEŠ *ri-kib-ti* //(*text u*) GURUN GIŠ.SAR *kalama* if in MN the north wind blows regularly, it blows for the thriving of all(?) pollinated trees, (with comm.) pollinated trees (means) all orchard fruit (trees) Thompson Rep. 123:5ff., coll. Hunger, SAA 8 266.

3. scat(?) (of a stag), guano (of a bat) — a) *rikibti ajali* scat(?) of a stag: make love to me because I am young *u ri-kib-tú ajali šaknāku rāmanni* and I have (or: wear) the *r.* of a stag, love me Biggs Šaziga 26:8, parallel: *ša ri-kib-ti ajali EZEN-ma r[āmanni]* ibid. 25:9; [f]L-ma šà.[ZI.GA *irašši*] *ibbani* [xl] [xl] [...] *ibbani ri-kib-ti a-[a-li ...] ibbanū ina bi-[rit ...]* K.10791:3, in Thompson Gilg. pl. 17 and CT 13 31 (šà.zi.ga rit.); you recite these incantations *ana muhhi ri-kib-ti ajali* over the *r.* of a stag KAR 70 r. 34, see Biggs Šaziga 42; (if a man is sexually impotent) *qaqqad issūr hurri zikari* NA₄.KÙ.BABBAR NA₄.KÙ.GI *ri-kib-te ajali ina* KUŠ (you place) in a leather bag the head of a male bat(?), a silver bead, a gold bead, the *r.* of a stag Biggs Šaziga 26:10, cf. *ri-kib-*t*i> ajali qaran ajali ušar ajali ... ina maški tašappi* Biggs Šaziga 62 LKA 95:27, also ibid. 66 i 51, cf. ibid. 67 iii 48.

b) *rikibti arkabi* guano of a bat: *ri-kib-ti* GAR.IB.MUŠEN KUB 4 48 iii 11, 18, lower edge 2, see Biggs Šaziga 55f.; [...] *ri-ki*]b-ti GAR.IB.MUŠEN KUB 37 7:8; U₅ GAR.IB.MUŠEN (among materia medica) Köcher Pflanzenkunde 36 iii 21, U₅ *rakkābi* Köcher BAM 476:12; used for eye diseases: 1 GÍN U₅ GAR.IB.MUŠEN ... 15 ŠE *ṭābat emesalli* *ina himēti tasāk* [inīšu] *teqqi* you pulverize one shekel of *r.* of a bat and 15 grains of *emesallu* salt in ghee, and daub his eyes Köcher BAM 159 iv 24, cf. ibid. iv 27, also ibid. 18:3 and 7, 19:12, 22:6, 10, and 28, 382:3, 9,

rikiltu

and 12, 480 ii 4, 510 i 1 and 29, ii 1, 514 i 47, 515 i 23, ii 50, iii 10, iv 1, 578 iv 15, cf. (in a compress among *šammū tēpu*) ibid. 515 i 8, cf. ibid. 582 i 5, (for lung congestion) ibid. 556 iii 2, wr. Ú U₅ GAR.IB.MUŠEN (for a potion) ibid. 578 i 24, $\frac{1}{2}$ GÍN U₅ [GAR.IB].MUŠEN ibid. 23:5, cf. ibid. 514 i 44, 515 ii 69, cf. 5 GÍN U₅ GAR.IB.MUŠEN ibid. ii 20, but measured in silas ibid. 575 iv 22, cf. also ibid. 104:30, 168:76, 201:14, 112:25, wr. GAR.IB U₅ MUŠEN (for an enema) AMT 57,5:13, (used for labor) Köcher BAM 248 iv 23, (for head ailments) Köcher BAM 480 i 23, i 53, 494 ii 45, AMT 63,1:9, RA 53 6:31, (for rash) Köcher BAM 383:11, (for “hand of a ghost”) ibid. 385 i 18, (for loss of facial hair) ibid. 480 iii 51, cf. ibid. 3 ii 29; note in a šà.zi.gá ritual: *muhhi ēribi dam iṣṣūr ḥurri [zikari . . .]* U₅ GAR.IB.MUŠEN *tasák* [...] you pulverize the skull of a crow, blood of a male bat(?), and *r.* of a bat AMT 62,3:23, see Biggs Šaziga 51.

In AMT 2,1:16 (= Köcher BAM 480 iv 17) read SI DÀRA.MAŠ.

Biggs Šaziga 25f.; Civil, Aula Orientalis 2 5ff.

rikiltu see *rikistu*.

rikis qabli s.; equipment of a soldier and the payment made in lieu of it; NB; wr. syll. and *ri-kis* MURUB₄ (*qab-ri* Nbn. 344:17); cf. *rakāsu*.

a) equipment of a soldier: [*ri-kis*] MURUB₄ ša PN *lirkus* let him equip PN ABLE 892 r. 5; silver *küm ri-ki-is* MURUB₄-šúlu *ṣidit ša adi qīt* MN in lieu of his equipment or the provisions until the end of the month MN Sp. 53 (unpub.).

b) payment in lieu of equipment of a soldier: x silver PN *ina qāt* PN₂ *ina qí-bi ša* PN₃ *ri-kis* MURUB₄.MEŠ *ana alāku ana panī šarri mahir* PN received from PN₂ at the order of PN₃ as (payment for) equipping (a soldier) for doing service for the king Dar. 156:8, cf. *kaspu ša ana ri-ki-is qab-lu ša* MU.5.KAM *ša ana alāku* [...] Dar. 164:12; *kaspu ri-ik-su qab-lu ša* PN *ṣab-*

rikistu

šarri ša PN₂ *ša* MU.18.KAM *u* MU.19.KAM RN ... PN *ina qāt* PN₂ *etir* PN has been paid by PN₂ the silver for the equipment of PN, (serving as) royal soldier for PN₂, for the 18th and 19th years of Darius Dar. 481:1; *kaspu ša ri-ki-is* MURUB₄ *ša malāhi mala zitti ša* PN ... *ša* ... PN₂ *ina qāt* PN ... *mahir* silver for the equipping of a boatman, the share of PN which PN₂ received from PN VAS 4 139:1; x silver *ri-ki-is* MURUB₄ *ša* PN *ša* MU.3.KAM *u* MU.4.KAM RN ... PN₂ *šākin tēmi Bābili inaššāmma ana* PN₃ ... *inandin* PN₂, governor of Babylon, will hand over to PN₃ for the equipment of PN for the third and fourth years of Cambyses Camb. 276:3; *kaspu šim suluppi u šumī ša ana ri-kis* MURUB₄ *ša* MU.1.KAM *nadnu* silver as the equivalent of dates and garlic, which was given for equipment during the first year Camb. 17:12, also Cyr. 331:12, Dar. 112:5, 167:12, 234:3, Camb. 322:12; *kaspu ša ana ri-kis qab-ri ina* MN MU.9.KAM *nadnu* Nbn. 344:17; x *kaspu pešū ina ri-kis* MURUB₄ *ša* MU.3.[KAM] *ana* PN *ina ušuzzu ša* PN₂ *u* [PN₃] *nadnu* CT 55 286:5; *kaspu ša ana ri-kis-si* MURUB₄ *ša* *ṣabē šarri* (it is) silver which is (to be used) for the equipment of royal soldiers Nbn. 103:15; one mina of silver *ina ri-kis* MURUB₄ TA MU.25.KAM S[†] 1255; *ri-ki-is qab-lu ša* MU.5.KAM Sp. 68a r. 4; [...] *i-na ri-kis qab-li-ṣu-nu* [...] NINDA.HI.A ul ikkalu CT 54 451:5 (let.).

Oppenheim, Or. NS 14 239f.

rikistu (*rikiltu*, *rikištū*) s.; 1. decree, contract, agreement, regulations, 2. treaty, 3. conspiracy; from MB, MA on; pl. *riksātu*; cf. *rakāsu*.

1. decree, contract, agreement, regulations — a) in MB: *tuppi ri-ki-iš-ti ša* PN *ana siraši u kaşsidakki irkusu* (see *kaş-ṣidakku* usage a-2') BE 14 42:1; if PN enters PN₂'s house during the day or at night *ki ri-kil-ti* PN₃ *ippād issanniq u iššāl* he will be detained, examined, and interrogated according to (the judge) PN₃'s decree UET

rikistu

7 8 r. 7; whosoever will bring a claim *kî ri-kil-ti šarri RN ippušušu* they will deal with him according to the regulations of king Kaštiliašu ibid. 25 r. 7, also ibid. 21 r. 1; see also *šatammu* mng. 3a-4', see Brinkman in Canfora et al., I trattati nel mondo antico 91ff.

b) in MA: (if there are no witnesses) *ri-ik-sa-a-te išakkunu ana Id illuku* they draw up (pertinent) stipulations (and) go to the River (for an ordeal) KAV 1 ii 70 (Ass. Code § 17), cf. [ana] *Id illak [ri-ik]-sa-tu-šu laššu* he will go to the River (but) there are no (special) stipulations for him ibid. iii 9 (§ 22).

c) in NB: *rik-sa-a-tu tāmurama* you (pl.) saw the contracts TCL 12 122:10, cf. ibid. 17 and 34; *ina milik ramanišunu ri-ik-sa-a-ti-šú-nu upassisu* by their own decision they canceled their contracts VAS 5 99:6; *tuppānu u rik-sa-a-tú ša* fPN *tubla* the tablets and contracts which fPN brought Nbn. 356:29, cf. ibid. 39; note referring to the amount specified by contract: x silver *ina ri-kis-tu ša MU.8.KAM* from the (amount specified in the) contract for the eighth year Dar. 220:3, also 141:7.

2. treaty — a) in Bogh.: *tuppa ri-kil-ti iltaṭar* he wrote a treaty tablet KBo 1 8:6, also ibid. 9, 24, and 28f.; *māmit u tuppa ri-ki-il-ti ša abū[a]* RN *ēpušaššu* the oath and the tablet of the treaty which my father RN had made out for him KBo 1 6:7; *ina ri-ki-il-ti muhhi tuppi ša kaspi* in a treaty (written) on a silver tablet KBo 1 7:14.

b) in RS: *tuppu ri-kil-ti ša šar* GN treaty tablet of the king of Carchemish MRS 9 292 RS 19.75:1 (label); *ri-kí-il-ta ana* RN *šar māt Ugarit akanna irkus* (the Hittite king) concluded a treaty with Niqmandu, king of Ugarit, as follows (corr. to Ugar. *m̄smt*) MRS 9 52 RS 17.369A:4, cf. ibid. 19, also ibid. 41 RS 17.227:18, see Dietrich and Loretz, WO 3 218, (between Carchemish and Ugarit) MRS 9 154 RS 17.146:4; *ri-kil-ta annīta akanna ittadinšu* MRS 9 43 RS 17.227:47; *mannummē ša ri-kil-ta annīta ušašnā* who-

rikmu

ever allows this treaty to be changed ibid. 157 RS 17.146:48; cities which *ina libbi tuppi ša ri-kil-ti iknukšunūti* he awarded under seal in a treaty tablet ibid. 64 RS 17.237:5; *ri-kil-ta annīta ina berini šukun* put into force this treaty between us Ugaritica 5 42:22 (let.).

c) in hist. and lit.: RN *šar māt Kar-duniaš u RN₂ šar māt Aššur rik-sa-a-t[i] ina bi-rit-šú-nu ana ahāmeš urakkisu* Karaindaš, king of Babylonia, and Aššur-bēl-nišešu, king of Assyria, concluded a treaty with each other CT 34 38 i 2 (Synchron. Hist.); I strengthened the garrisons and *urak-kisa rik-sa-a-te* Streck Asb. 12 i 116; *adē nīš ilāni ušazkiršunūti udannina rik-sa-a-te* he made them swear oaths by the gods and imposed stringent treaties Streck Asb. 4 i 22; *enūma ... i[šku]nu ri-kil-ta abbūni* when our fathers concluded a treaty Tn.-Epic "v" 15, cf. *ri-kil-ti abbēja* ibid. "iv" 32, *ri-kil-ta uktīn* (in broken context) AfO 18 50 Rm. 142:9 (Tn.-Epic); [...] *ša rik-sa-a-ti kitmusu maharka* those who [...] contracts prostrate themselves before you (Šamaš) Lambert BWL 128:55 (hymn to Šamaš).

3. conspiracy: *ilānišun īzibušunūtimā ušabšū ri-kil-tú* their gods left them and they fomented a conspiracy OIP 2 64:24 (Senn.), see Borger Esarh. p. 41 n. 24, also ibid. 13 B 5 (Esarh.); *kī ri-kil-ti u gillati šeruššu ba-ši-i* when there were conspiracy and treachery against him OIP 2 42 v 26 (Senn.); *ri(var. ra)-kis-ta lisappihu* may they (the gods) foil conspiracy Šurpu IV 68.

The plurals *riksātu* cited *riksu* may belong here as plural forms of *rikistu*.

In 8.Or.Congr. Anhang (= Actes du 8^e Congrès International) No. 27:1 read *ri-ih-tum*, see Roth, AfO 36-37 30.

rikištu see *rikistu*.

rikmu see *rekmu*.

riksu

riksu (*rikasu*) s.; 1. band, tie, sash, strap, 2. structure, bond, 3. joint, ligament, sinew, 4. package, bundle, contingent (of persons), collection (of tablets), 5. ritual arrangement, preparation, 6. structure, organization, 7. contract, agreement, treaty, amount specified by contract, 8. rule, regulation, edict, decree; from OA, OB on; pl. *riksū*, rarely *riksātu*, MA, NA *riksānu*; wr. syll. and KÉŠ, DUR (KA.KÉŠ BMS 30:28, Craig ABRT 1 81:12, Köcher BAM 417:16); cf. *rakāsu*.

níg. kéš^{ri-ik-su} Nigga 13; níg. lá^{[ri]-ik-su} Nigga 24; [níg].lá, ka. kéš = *ri-ik-su* Nabnitu Excerpt BM 45714:1'f.; ka.KA.KÉŠ = *ri-ik-sa-tu*, ka. KA.KÉŠ.lugal = MIN šar-ri Ai. VI ii 39f.; ka. KÀD = *ri-ik-sa-tu*, ka. KÀD.a.ni = *ri-ik-sa-tu-šu* Ai. VI ii 41f.; [k]íšKÉŠ = *ri-[ik-su]* Antagal III 6; giš. kéš.d.a = *rik-su* Erimhuš I 290; [SA]G. KÉŠ sag-ga-šir (pronunciation) = *ri-ik-su* = (Hitt.) iš-hi-[ú-ul] Kagal D Section 12:3, see KBo 27 83; še.er = *ri-ik-su* Izi D i 13; [si-ir] [ŠIR] = [r]i-i[k-su] A VIII/2:4; [ki-ri-id] [ši]R = *rik-su* ibid. 39.

sa-a SA = *ri-ik-su* Idu II 146; sa = *rik-su* Antagal G 127; gi.dur.lá, gi.dur.[x] = *ri-ik-su* Hh. VIII 179a-b; du-ur DUR = *tur-r[u]*, *ri-ik-su* A VIII/1:72f.; ši-ta ŠITA = *ri-ik-su* Ea II 33, also A II/1 iv 10'; ši-ta ŠITA₄ = *rik-su* S^b II 233, also, wr. *ri*(text *gi*)-*ik-su* Ea IV 10; di-im DIM = *rik-su* S^b II 162, A VIII/2:118; ka-ra GÁN(var. ŠÈ)-tenú = *ri-ik-su* Ea I 186; ga-na GAN = *ri-ik-su* A VIII/1:3; da.g.an = *ri-[ik-su]* Izi Q 144; [za-ag] [ZAG] = *ri-ik-su* A VIII/4:30; za-ag ZAG = *rik-su* Idu I 153; za-ag = *ri-ik-su* Izi R i 31; [...] = *ri-ik-su*, *rakāsu* VAT 10223 r. 1f.

dim.kur.kur.ra = MIN (= *ri-kis*) ma-ta-a-ti Antagal III 8; gi.dim = *ri-kis qa-né-e* Antagal III 7, Hh. IX 200; gi.[gilim].mú.a = *ki-lim-bu* = *rik-su* šá GI.MEŠ Hg. A II 18c, in MSL 7 68 and MSL 9 186; giš.dim^{dim}.mar.šum = *ri-ki-is* KI.MIN (= *ma-a-al-tu*) Hh. V 62; [...] = *ri-ki-is* zi-ik-ri Kagal E part 4:13, see MSL SS 1 99 i 6'.

[giš.ig.éš.k]éš.da = *da-lat ri-ik-si* Hh. V 221; giš.ù.šub.dim = MIN (= *na-al-bat-tum*) *rik-su* Hg. B II 95, in MSL 6 111, also Hh. VIIA 172.

ùz.sag.bi šu.u.me.ti : *ri-kis-ku*(var. -su)-nu *ahzima* (see *aházu* lex. section) TCL 6 51:33f., see RA 11 148:17 and Lambert, Or. NS 40 93.

di.ir.ga.a ki ba.e.gul its structure has been destroyed, (with gloss) *ri-ik-su-šu* UET 6 356:5, *ri-ik-si-šu* ibid. 10, see Sjöberg, JCS 21 276.

riksu 1b

KÉS // *ri-ik-si* JNES 33 332:49 (NB med. comm.); GI.GIL // *ki-li-im-bi* // *ri-ik-su* šá GI CT 41 30:11 (Alu Comm.); [GI.GIL] = *rik-su* šá GI Izbu Comm. 532; SA.GIG // *ri-kis mur-su* RA 73 167 r. 20 (TDP I Comm.), also Hunger Uruk 39:9; SA // *ri-ik-si* von Weiher Uruk 54:13 (A V/4 Comm.).

ri-ik-su = *su-ú-nu* An VII 225; *ri-ik-su* = *a-gu-ú* ibid. 238; *ri-ik-su* = *ú-la-pu* ibid. 268; [*ri*(?)*-ik-su*] = *un-qu* ibid. 72; *na-ra-ru* = *kidi[nnu]*, *rē[šu]*, *ri-ik-[su]* LTBA 2 1 xiii 71ff.; *ri-kis qaq-qa-di*, *markas qaqgadi* = MIN (= *pa-ar-ši-[gul]*) An VII 230i-j; *ši-ib-qu* = *ri-kis* MIN (= *si-ip-pu*) Malku I 249.

1. band, tie, sash, strap — a) on clothing: *ri-ik-si-šú ipt[ur]* (Gilgāmeš) loosed the straps of his (clothing) Gilg. VIII iii 9; *iptur rik*(var. *rik*)-*si-šu* *ištahat agâšu* (Ea) loosed his (Apsû's) sashes(?), tore off his crown En. el. I 67; GÚ.[È].A *ri-ik-s[i]* *ana epēšim nidi ahim la tarašši* (I will go there) do not put off making a coat with ties(?) OBT Tell Rimah 59:13, cf. GÚ.È.A. HÍ.A *ri-ik-sa* SUD.A *ù la* SUD.A ibid. 80:4; [...] *l[e-]i qartuppāti ri-kis MURUB₄^{II}-šú-nu* [...] GUR.MEŠ *ukinnu ina birkiša qantup-pāti ina ri-kis MURUB₄-šá* Haupt Nimrodepos p. 89 No. 50 Rm. 908:4f., see KB 6/1 268.

b) on furniture, implements: 3 GADA *ri-ki-is* *kussim* three linen straps for a chair ARM 7 161:5, cf. 1 GADA *hi-rum ri-ki-is* *kussim* ARM 18 45:3, 2 GADA *ri-ki-is* *kussim* ARMT 22 317:3, cf. *ana ri-ik-si ša sahirtim* ARMT 23 203:2; *mali ri-ik-si* ... [a]na GAL.KUD.MEŠ u NU.BÀNDA.MEŠ [lil]qúnim ARM 6 69 r. 4'; *narkabta sahāpu* u KÉŠ-sa *lapātu* to overturn a chariot and touch its harness(?) Šurpu III 61; 1 *eriqqu adi magarru u*(?) 2 *ri-ik-si* a wagon with wheels and two reins(?) Peiser Urkunden 135:2, also r. 2 (MB); see also *rikis majālti*, in lex. section; *naphar* 14 *ri-ik-sa-nu* AfO 13 113 No. 3:3 (MA); [...] *la tupat̄tara rik-sat bābāti* you must not remove the bands of the doors 3R 38 No. 2 r. 68 (Nb. I?), cf. *putturu ri-ki-is bābāti* OECT 1 pl. 24 i 60 (Nbn.); 1 *sikkür hūrāši* ... *ri-kis mutīrte* (see *mutīrtu* mng. 1a) TCL 3 373 (Sar.); *mu-dan*(text -un)-ni-na-at *ri-kis ekurri* (a gold bolt) which holds secure the closure of the

riksu 1c

temple ibid. 374; 9 GIŠ *ri-ik-su-ú ša huḥāri* nine wooden *r.-s* for a bird trap PBS 8/2 191:8, also ibid. 11 (OB); *ri-ik-su* ÉŠ *le-e* (among farmer's equipment made from date palm fronds) Lambert BWL 158:19 (Tamarisk and Date Palm); the *šešgallu* priest will bundle forty reeds of three cubits each *ša rik-su ina eri gišimmari irakkas-šunūtu* which he ties with palm frond ties RAcc. 145:455.

c) for medical and magic purposes: *aššum ri-ki-is šamnim ša tašpurim* as for the bandage with oil about which you (fem.) wrote me OBT Tell Rimah 113:9; oil *ana ri-ik-si ša* PN for PN's bandages ARM 7 51:2, also 68:3, 82:2; *ri-ik-sa kī ēsihu urakkasuši* (see *rakīsu* mng. 8c) BE 17 22:9 (MB let.); *ellu rik-su*(var. -*si*) *simma unāh* my pure bandage soothes the wound Or. NS 36 120:84 (SB hymn to Gula); *ina ri-kis* (var. *rik-si*) *rabābu ša Gula* (see *rabābu* mng. 1a) Maqlu VII 45; *Ninkarrak bēlet rik-si upšāšē ēpišat nikkassi aré* DN, goddess of (curing through) bandages (and?) magic manipulations, who calculates tables JRAS 1929 11:14; *šumma ina libbi KÉŠ mahrē la ištarik* KÉŠ *šanāmma tasammissu* (see *ša-rāku* B) AMT 16,5 ii 4f.; KÉŠ *annūti tapaṭ-tarma šanūtimma tarakkas* KAR 56 r. 10; note referring to a string of stone charms: MURUB₄.GAG.UD.KA.BAR *ri-kis-su-nu* = ^dMAŠ PBS 10/4 12 i 28, cf. *rik-su* = ^dNin-urta ibid. ii 10, see Livingstone Mystical and Mythological Explanatory Works 176ff.:27 and 39.

d) other occs.: *rikis nūni* part of the constellation Fishes: DUR *nu-nu* JCS 21 201:7, Sachs-Hunger Diaries -375 B 13', -254 r. 2, -202 B 11', and passim in diaries, etc., see *nūnu* mng. 3; in metaphoric use(?): *ri-ik-si-ia adini ul aptur* I have not yet loosened my bonds OBT Tell Rimah 43:9.

2. structure, bond – a) of a building, construction: é *gi.dim.bi.ta ba.da.a n.kéš : bīta ina rik-si-šu ul-te-mid*(?) he has made the house rest firm in its structure SBH 73 No. 41:7f., see Cohen Lamen-

riksu 2b

tations 430:a+18; al am ^d*lugal.GÌR.ra gaba.rí nu.tuku.a* é.kéš.da gub. *ba.zu : šalam* ^dMIN *ša māhira la išū ina ri-kis bīti ulziz* I placed a figurine of DN who has no rival at the foundation(?) of the house AfO 14 150:206 (*bīt mēsiri*), cf. von Weiher Uruk 69 § 2, cf. also *šalam Lugalirra ša KÉŠ-su šuklulu* a figurine of DN whose structure is perfect AfO 14 142:24, also BBR No. 53:10, AMT 2,5:11 (all *bit mēsiri*); *ša birti šuāti rik-si-šá udannin* I reinforced the construction of that fortress TCL 3 78 (Sar.), cf. *udannina [r]i-ki-si-in* Lie Sar. 115, see Borger HKL 2 185, *udannina rik-se-e-šú* Thompson Esarh. pl. 14 i 35 (Asb.), Streck Asb. 148:29, also Borger Esarh. p. 32 § 20:19; *ina siparri ruššá udannin ri-ik-si-šu-un* by means of shining bronze I reinforced their construction PBS 15 79 i 42, dupl. CT 37 8 i 41 (Nb.); *udannin ri-kis bīt papāhi bēlūtišu* VAB 4 256 ii 7 (Nbn.), cf. *ša ... ri-ik-sa-ti-šá la dunnunu* VAB 4 216 ii 15 (Ner.); *uššit ri-ki-is-sa* I reinforced its joints ibid. 84 No. 5 ii 10 (Nb.); whoever *rik-sa-te arkusu ipaṭṭaru* dismantles the (canal) system I have constructed OIP 2 84:58 (Senn.); *uptaṭ-tiru rik-su-šú* the joints (of that temple) had disintegrated Iraq 15 123:5 (Merodach-baladan II), also YOS 1 38 i 21 (Sar.); *irmū rik-su-šú* (see *ramū* B mng. 1b) Winckler Sar. pl. 48:15; *ana* $\frac{1}{2}$ KÙŠ *rik-su i-rak-kas ana* $\frac{5}{6}$ KÙŠ *dappu imahhaṣ rugbu u ap-pa-ta libbi ippuš* he will secure a joint every half cubit, he will drive in a board every five-sixths cubit, he will install a second story and windows(?) Lowie Museum (Berkeley) 9-2919:8 (courtesy M. W. Stolper), cf. *ana* $\frac{1}{2}$ KÙŠ *ri-ik-su i-ra-ak-kus*(?) VAS 5 117:7, also 50:6, wr. *rik-su i-rak-ka-su-* JCS 30 237 BM 136872:8 (all NB).

b) referring to the bonds of the cosmos (cf. *markasu*): *Ri-kis-kalama*-^d*Bēl* Bēl-The-Bond-of-Everything (personal name) TuM 2-3 236:2, also Moore Michigan Coll. 93 bottom edge, Evetts Ner. 11:6, VAS 5 25:19, 116:2 (all NB); ^dA.A.UR = ^dAG *ri-kis kalama* 5R 43 r. 30 (explanatory god list); *kanūtu Bau kullat*

riksu 2c

adnāti ri-kis māti (see *adnātu*) KAR 109 r. 15; (*Šamaš*) *ri-kis tāmāti* LKA 49:10 and dupl., see Ebeling Handerhebung 50; *ina apsī tukalli rik-si* (var. *rík-sa-[ti]*) Loretz-Mayer Šu-ila 14:8, var. from KAR 250:3; *ša Dim-kurkurra āl šar ilāni ri-kis mātāti taptaṭar ri-kis-[su]* you have loosened the structure of GN, the city of the king of the gods, the bond of all lands Cagni Erra IV 2, cf. *dim.kur.kur.rakī = ri-kis ma-ta-a-ta* Iraq 5 57 r. 13 (topography of Babylon), see George Topographical Texts 40:51, cf. BA 5 388 K.2356:14, DIM.KUR.KUR.KI *Ba-bi-lu ri-kis mātāti* ABL 878:8 (NB); *ri-kis mātāti Arba'il* LKA 32:12; *šut-li-mi ri-kis māti* (in broken context) KAR 334 r. 3; *markas šamē u erṣeti ri-[ki]s kibrāti* (Nippur) center of heaven and earth, bond of the regions of the world Lambert, Kraus AV 200 IV 1 (*Šarrat-Nippuri hymn*); *uzu.mú.a.ki dur.a.n.ki.ke_x* : *ina Uzumua ri-ki-is šamē u erṣeti* KAR 4:24; *ri-ki-is kal gimri* KAR 128 r. 35 (bil. prayer of Tn., Sum. broken); *a.a^dmu.ul.líl an.dib.ba mu.un.dù* : *abi^dMIN ri-kis šamē tēpušma* father Mullil, you made the bonds of heaven SBH 130 No. I 32f.; *ušaršid manzaz Nēbiru ana uddū rik-si-šu-un* (Marduk) founded the position of (the star) Nēbiru to make known their (the fixed stars') firm position En. el. V 6; note: *ri-ki-is awīlī šunūti attama* you are the bond between these men Syria 19 120 b 19 (Mari let.).

c) of diseases: *ša ri-ki-is-su la ippat-taru* (may he afflict him with dropsy) whose bond cannot be loosened MDP 2 pl. 23 vi 45, cf. *ša ri-ki-is-su la pa-ti-ru* ZA 65 56:66, *ri-ik-su la pa-tē-ra* BBSt. No. 8 iii 32, and passim in kudurrus; *ipatṭar ri-kis namrāsi* she loosens the hold of the disease Craig ABRT 2 18 r. 26; *ka.kéš.bi hé.en.du₈* : *ri-kis-su-nu lippatir* PBS 1/2 116:25f., cf. CT 16 3:125f., KA.KÉŠ MÁŠ.GE₆ HUL BÚR. RU.DA.KA[M] to dissolve the bond of an ill-portending dream Dream-book 340 K.3333 : x+2.

riksu 4a

d) of evil machinations: 6 KÉŠ-ši-na 7 *pitrūa* six are their (the witches') plots, but seven are my solutions Maqlu IV 109; *nundun uš_x(KA×BAD).búr.ké_x gù.dé ka.kéš.bi hé.en.du₈.a : šaptān muššabratu ša itammā ri-kis-si-na lip-patir* (see *muššabru*) CT 17 32:19f.; *Girru qāmū [lipat]tir rik-si-ku-nu* may the consuming flame dissolve your machinations Maqlu IV 72, cf. ibid. III 60, *lupaṭtir ri-ki-is-su* JNES 15 138:116 (*lipšur-lit.*); *ri-kis kaššápi u kaššápti* KAR 59 r. 17, cf. *rik-si.MEŠ-šú-nu* (var. *ki-iš-ri-šú-nu*) *lemnūtu lipatir* ... Marduk ibid. 18, var. from BMS 10:3, see Ebeling Handerhebung p. 66; *ina ri-kis kišpī ziri zikurudē* (see *zikurudû*) KAR 92 r. 25; KÉŠ-ki *ahēppe* I break your plots Maqlu VII 93-100, cf. *hepā ri-kis-šu-un* Maqlu V 55, cf. ibid. VI 42; *Šamaš attama mudē rik-si-šu-nu* you, *Šamaš*, know their conspiracies 4R 17 r. 14, see OECT 6 p. 48; *ē tamħur e-pi-ši u rik-si lemnūti* do not accept sorcery and evil machinations Ebeling KMI 76 K.8505:20; *pir'uki limħuru ri-kis lemnētija* may your (the sassatu plant's) sprouts take over the grip of the evil directed against me KAR 165:15 (inc.); *irakkasani rik-si* they (the witches) bind me with (their) plots Maqlu IV 108; *[nin.ka].kéš : be-let rik-si* LKA 77 vi 4.

3. joint, ligament, sinew: *ina itablakkuti puṭṭuru rik-su-ú-a* through displacement my sinews are parted Lambert BWL 44:104 (Ludlul II); *šumma ... rik-su-šu irmū* if his joints are loose Labat TDP 124 iii 18, with comm. *ri-ik-su-šu // šér-a-nu-šu* GCCI 2 406:7; *abunnatu ri-ik-si ša amēli ši* umbilical cord (means) bond of a man JNES 33 332:13 (NB med. comm.).

4. package, bundle, contingent (of persons), collection (of tablets) — a) package, bundle — 1' in OA: 1 *ri-ik-sú-um* $\frac{5}{6}$ *mana* 2 GÍN *ħurāsum* ... 1 *ri-ik-sú-um* $1\frac{1}{3}$ *mana* *kaspum* 1 *ri-sik-sú-um* $1\frac{2}{3}$ *mana* *kaspum* one bundle, 52 shekels of gold, one bundle, one and one-third minas of silver, one bundle, one and two-thirds minas of sil-

riksu 4a

ver CCT 5 41b:3ff., cf. (also after *nēpišu*) 2 *mana hurāšum ri-ik-sú* two minas of gold, (in) bundles TCL 4 70:3; x *kaspam ri-ik-sà-am u* $\frac{2}{3}$ GÍN 15 ŠE *hurāšum illibbi ri-ik-sí-im nadi ri-ik-sà-am ... addinakkum* I gave you the bundle, (namely) x silver, one bundle, also x gold was put inside the bundle MVAG 33 No. 259:6ff.; 1 *ri-ik-sú-um* 15 GÍN 1 *ri-ik-sú* 6 GÍN *ikribū ša Išhara panūšu laptu kunuk PN ana PN₂ panū ri-ik-sí laptu PN₂ ana Ālim ittalakma ri-ik-sí kuāti addinakkum* one bundle of 15 shekels, one bundle of six shekels, votive offerings for DN, (as) marked (on) its outside, the outsides of the bundles are inscribed: "Seal of PN, for PN₂." PN₂ went to the City so I gave the bundles to you RA 59 154 MAH 16208:5ff.; *ri-ik-sú-um sahrum illibbi nēpišim nadi* (see *nēpišu*) TCL 20 171:9; 1 *ri-ik-sú-um x kaspum* one bundle with x silver TCL 21 209:13, cf. ibid. 5, BIN 4 173:3, CCT 5 41a:6, 9, 17ff., also CCT 1 16b:6, ICK 1 71:6, 10, 13, (after *nēpišu*) 120:5; 2 *ri-ik-sà-an ša* 5 MA.NA.TA *annikim* two bundles of five minas tin each KTS 28:30, cf. (also referring to tin) *ri-ik-sú-um ša* 15 MA.NA *ann[ikim]* BIN 6 252:7, CCT 2 2:48, CCT 1 25:25, CCT 5 5a:26; *kunukki ša ri-ik-sí la ipatturu* they must not open the seals of the bundles TCL 19 68:10; *lu ri-ik-sí luppišuma ana Kaniš ina sūnatišunu luš-terribunim* or let them make bundles and bring them bit by bit into Kaniš in their clothing (i.e., covertly) CCT 6 22a:8, also BIN 4 48:21; *šitta iššabtān ša uqnîm ina libbi ri-ik-sí-im šaknanikkum* (see *ansabtu* usage b) BIN 6 179:7; 1 *ri-ik-sà-am ša husārī ša aššitika* one bundle of *husāru* stones for(?) your wife Kienast ATHE 31:11; *ištu ri-ik-sú kankūni* after the bundles had been sealed TCL 19 12:4, cf. *kunukki ša PN ippāni ri-ik-sí-im am(text ga)-ra* check the seals of PN on the bundles TCL 14 74:7, also ibid. 11; (seven items, ranging from 26 minas to half a mina) *mimma annîm ri-ik-sí ana PN apqid* all of this I have entrusted in the form of bundles to PN ICK 1 167:23; x

riksu 4b

silver *ana PN ina libbišu* $\frac{1}{2}$ MA.NA *ša šubultim* $\frac{1}{2}$ MA.NA *kaspum ša PN* 13 GÍN *ša kaspim šim šubatēšu ... 5 GÍN kaspum ana niqēšu ... 5 MA.NA URUDU ... lšul.NIGÍN(?) 7 ri-ik-sí ana PN₂ apqid RA 59 26 MAH 16552:14; 1(?) ri-ik-sú-um 15 MA.NA *kunukkū ša Ālim* BIN 4 65:45; *ri-ik-sà-am kunukkika nišrumma nisniqšuma* $4\frac{1}{3}$ MA.NA $1\frac{1}{2}$ GÍN *šuqultušu* we have slit open and checked the bundle with your seals, its weight was four and one-third minas and one and one-half shekels ICK 1 149:1; (the palace keeps the firm of my father under surveillance) *assurri ina harrānim ri-ik-sú-um ē innamirma* by no means must the bundle be seen en route KTS 37a:19.*

2' in OB and later texts: *bamat ri-ik-sí-im u ša ibaššu mahaš* split the packet and whatever else there is in two van Soldt, AbB 12 54:16, cf. *ri-ik-sa-am ša PN u waklu iknukū ... šubilanim* have the packet sealed by PN and the overseer brought to me ibid. 60:35, see Veenhof, Mélanges Garelli 301 n. 30; 2 TÚG *ša ri-ik-sí-im* two textiles for packing RA 72 132 No. 21:7 (OB); (garments) *ana ri-ik-si ša šarrim* ARMT 21 335:5, cf. *kī ša šarru bēlīja qablešu irakka-suma ... libbū salmi ša ana šarri bēlīja ušebila ri-ik-su ša šarri bēlīja* when the king, my lord, girds himself, the habiliments(?) of the king, my lord, are exactly as on the statue which I sent to the king, my lord Landsberger Brief 8:18 (NB); *ri-ik-sú ša KÙ.BABBAR u KÙ.GI ri-ik-sú KÙ.BABBAR ša ištu NA₄.KIŠIB PN LÚ. HAL kanku* a packet of silver and gold, a packet of silver which is sealed with the seal of PN the diviner Arnaud Emar 6 285:10f. (inv.), cf. ibid. 290:1; 1 *ri-ik-su ana Mār-bīti iddin* NbK. 276:8; *ri-ki-su ša kaspi ša PN* 1882-9-18,205a r. 2 (NB).

b) bundle of reeds, produce: *māmīt qanā ina rik-si šalāpu* the "oath" to pull a reed out of the bundle Šurpu III 69; *kī qanē ina rik-si nakarkunu lušallipkunu* may your enemy pull you out like reeds from a

riksu 4c

bundle Wiseman Treaties 631, see Parpola and Watanabe, SAA 2 6; *šumma ri-ik-su ša qanē ana panišu* if (there is) a bundle of reeds in front of him AfO 18 76 Tablet Funek 3:24, also, wr. KÉŠ šá GI.MEŠ ibid. 75 Sm. 332:17; 30 *ri-ik-si ša bu[šinni] ... uštābilakkim* I have sent you (fem.) thirty bundles of wicks CT 52 14:8, also 13:8 (OB let.); 2 *ri-ik-sí šumlalé* KT Hahn 6:3 (OA); 1 *šu-ši ri-ik-su ša šumim* sixty bundles of garlic Frank Strassburger Keilschrifttexte 38:14; note the pl.: 80 *lim rík-sat andahši* AnSt 7 128:21 (let. of Gilg.), see Kraus, AnSt 30 111.

c) of other commodities and objects: *ša kisitte ri-ik-si inbe u pir'e* (gold rosettes) for the trunk, the *r.-s*, the fruits, and the buds AfO 18 302 i 16, *ša 3 ri-ik-si 8 laré* ibid. 2, 6 *qāri ša libbi ri-ik-sa-ni* ibid. 3, also ibid. 7, SAG.DU.MEŠ GIŠ.MEŠ *qi-[im-matu] ša ri-ik-sa-ni ša NA₄.ZA.GÌN ku-ri* ibid. 304 ii 26 (MA inv.); 1 *rik-si* A^{II} NA₄.MEŠ KÙ.GI GIŠGAL.MEŠ one string(?) of small gold beads for the arms Iraq 32 156 No. 25:11 (NA); *issēn ri-ik-su issēniš ittannaššu* he gave him one string in addition (referring to a piece of clothing for a god) ABL 1372 r. 2, see Landsberger Brief 73 n. 146; 3 KUŠ. M[E]Š(?) *rik-[sil] ša NA₄.MEŠ* ABL 105:6, see Parpola, SAA 1 53; 9 MA.NA 71 *ri-ik-su* 1 MA.NA 10 *ri-ik-su* nine minas 71 *r.-s* (of wool), one mina ten *r.-s* CT 51 17 i 4 and 6 (MB).

d) contingent (of persons): *lu danat mašartaka lu dān ri-kis-ka* let your guard be strong, let your contingent be strong STT 43:12 (Shalm. III), see Lambert, AnSt 11 150; *ikšurunimma ri-kis sibitti illas-sun* the clique of seven have assembled their forces against me Lambert BWL 32:65 (Ludlul I); uncert.: *ana ri-ik-si ša bāb ekalli ana puħur ša ummānī* to the cohort at the palace gate, to the assembly of experts KAR 71:3 (SB inc.).

e) collection (of tablets): *šumma KÉŠ ša šātu ana IGI-ka* if the collection of *šātu* commentaries is before you RA 62 54:14

riksu 5b

(LB esoteric text); *ri-ki-is zamārī* song cycle BA 10/1 126 No. 47:4; *bulṭī kal gimri ri-kis lipit murši ... adi ri-kis išippūti takaššadu* all the healing procedures, the collection of diseases, until you achieve (all that pertains to) the corpus of the craft of the purification priest KAR 44 r. 12f.; *puħur billi upšāšē ri-kis nēmeqi* (see *billu* B) K.3371:16 (joins K.232 in Craig ABRT 2 16f.); *ri-kis murši u ri-kis ku-[ri]* Sachs AV 148:A65-6, cf. *ša iškari kilallān* K[É]Š-su-nu *ištēnma* ibid. A67-8; for *rikis girri* (a type of excerpt tablet) see *girru A* in *rikis girri*.

f) bundle (of supplies for travel): *ina ri-kis* (vars. DUR, *ri-ki-is*, *ri-ik-s[i]*) KASKAL. MEŠ (vars. *ger-[r]e-e-ti*, *har-ra-na-a-ti*) *tušeš-sibšima* you have her (Lamaštu) sit on a travel bundle PBS 1/2 113 iii 33 and dupls. (inc.).

5. ritual arrangement, preparation — a) with *rakāsu* to set up: *kéš.d.a i.lu mu.u.n.kéš.d.a.e.ne : rik-si elli ašku-sukunu[ši]* I set up a pure ritual arrangement for you (pl.) Or. NS 47 433:13f., cf. *[ri]k-sa [a]rkuskunūši niqā ella aqqiku-nūši* Iraq 18 62:22 (namburbi), *arkuska rik-sa* BMS 2:27; [...] *s.a.k.ù.g.a ḥu.mu.ra.a.b.SAR.ra : ri-ik-sa ella lirkusuka* let them prepare a pure arrangement for you CT 16 37:35f.; KÉŠ *ana pan Asalluhi irakkas* he sets up a preparation before DN Or. NS 40 140:9', 3 KÉŠ *ana Ea Šamaš u Asalluhi tarakkas* 4R 25 ii 31, also Köcher BAM 323:17, CT 34 8:20, RAcc. 16 iii 16, 42 r. 3, wr. 1 KÉŠ KÉŠ AMT 79,2:6, also CT 23 35:49; *rik-si ana DN u DN₂ tarakkas* Or. NS 39 119:28 (royal rit.).

b) with *paṭāru* to remove: KÉŠ *tapat-tarma ana kišād nāri tallak* you remove the ritual arrangement and go to the river bank Or. NS 39 128:36, also Or. NS 34 127 r. 16, Or. NS 36 23:6, 289 r. 21, cf. LKA 108:11', BMS 12:99, and passim in rit., wr. KA.KÉŠ (var. KÉŠ) BMS 30:28, dupl. Loretz-Mayer Šu-ila No. 65:3'; *[r]i-ik-sa ipaṭṭar ana nāri inandi* KUB 4 17:10.

riksu 5c

c) *rikis paššūri*: x SÌLA *ri-ki-uš* GIŠ.BANŠUR+AŠ x silas of preparation on the table ARMT 11 290:5 (list of foodstuffs); *ultu rik-su ša paššūri ša Bēl u Bēltija šalmu* when the ritual arrangement on the table of Bēl and Bēltija is complete RAcc. 140:338; you will not make a treaty *ina KÉŠ* (var. *ri-k[is]*) *paššūri* by a ritual arrangement on a table Wiseman Treaties 154.

d) other occs.: *aššum rik-si ša bēlī išpura rik-su bani* as for the ritual arrangement about which my lord wrote, the arrangement is fine PBS 1/2 54:6f. (MB let.), cf. PAD 10 UDU.NITÁ *ša ri-ik-si* rations for ten sheep for a ritual CT 51 18:4 (MB); UZU.GUD.MEŠ UDU.MEŠ *ri-ik-su* ADD 1014:6; note: UDU.SILA₄ *itti rik-si teppuš* KAR 151 r. 55; DN *bēl* KA.KÉŠ Craig ABRT 1 81:12; ritual ingredients *ina lēt KÉŠ tašakkan* you place at the side of the preparation BMS 12:102, also ibid. 11; LÚ.MAŠ.MAŠ *ina arki KÉŠ izzazma ana pan* KÉŠ *šipta ... imannu* the exorcist takes his stand behind the preparation and recites the incantation facing the preparation BBR No. 26 ii 21; *qutārī ... mala ana* KÉŠ.MEŠ *šatrū* all the fumigations which are prescribed for the ritual preparation Maqlu IX 135; *rik-si rik-si ša Šarpānītu mē-lulāti ša Marduk mēlulāti ša Marduk kin-nāti ša Šarpānītu* Lambert Love Lyrics 108 ii 1, cf. ibid. 5, cf. also *rik-su rik-su ša sipittu* ibid. 104 ii 23; *ri-kis si-pit-ti* (in broken context) SBH 145 No. VIII iii 15; *ina libbi rāṭāti ša pan rik-si inaqqi* he libates into the pipes in front of the ritual arrangement van Driel Cult of Aššur 202 r. 8; [*ri*]-*kis harī[u š]a karāni ina pan šarri ikammir* he sets up a preparation of a *harīu*-pot of wine before the king ibid. 130 v 17; *rik-su ša ūmē* (wine) daily schedule (heading) Kinnier Wilson Wine Lists 3 i 1, 4:1, 14:1, see Parpola, JSS 21 170; you place a dog figurine *ina bīrīt* KÉŠ *kilallān* between the two arrangements KAR 26 r. 17; *ri-kis lilissu si-parri* (see *lilissu* usage a) AnOr 9 26:5, 30:6,

riksu 6b

Freydank Wirtschaftstexte No. 5 r. 13', and passim, see p. 150; *ri-kis taklīme* JNES 33 286 iii 16; *ašar ri-kis NI.GIŠ ki-i niš qāti t[u-...]* Craig ABRT 2 17 r. 11 (SB); *ina mākalti bārūti ana ri-kis erēni* (see *mākaltu* usage c-1'b') Lambert BWL 128:53; *epuštašu lu ina KÉŠ lu ina nignakki teppuš* you perform its ritual either with a ritual arrangement or with a censer BMS 22:69, also 39:5, 28:6, KAR 25 ii 2, wr. *rik-si* BMS 33:44, and passim in rit.

6. structure, organization — a) of thoughts, words, orders: *ri-kis parṣīja kališunu libēlma* (see *bēlu* mng. 1a-2') En. el. VII 141; Ištar *ša ri-kis téreti hammat* (see *hamāmu* mng. 2b) Borger Esarh. p. 73 § 47:3; why so many words? *anniu rik-su ša dabābi gabbu* this is the gist of all the talking ABL 1149 r. 5 (NA); *ina ri-kis libbi ana Egašankalama ētarab* I entered Egašankalama with resolve STT 43:59, see Lambert, AnSt 11 152 (Shalm. III); *iltēn tēnšunu u iltēn ri-ki-is-su-nu* their resolve is one and their action is one ABL 1374 r. 5, also ABL 1120 r. 8f. (NB), cf. (several people gathered) *awassunu ištiat ri-ki-su-nu ište[n]* Sumer 23 153:13 (OB let.); [...] *ri-kis-su-nu-ma e-pi-iš kunnuni* En. el. V 66 (coll. W. G. Lambert).

b) of rules, laws: Nabû *rik-sat mātišu upatṭar* will dissolve the organization of his land Lambert BWL 114:54 (Fürstenspiegel); *Enbilulu gugallaki ukāl rik-s[i]-ki* your canal overseer Enbilulu holds your (the river's) r.-s CBS 344:8 (SB inc.); *rik-sa-a-tú āli ana damiqtu urakkis bīt dīnu eššiš ibnu urakkis rik-sa-a-ti* (see *rakāsu* mng. 10b) CT 46 45 ii 25ff. (NB lit.), see W. G. Lambert, Iraq 27 5; *rik-si-šu-un upatṭaruma narā-šunu ušannū* (if the king) declares their regulations void or alters their inscribed stela Lambert BWL 114:51 (Fürstenspiegel); difficult: (Nabû) *ri-ki-is abbišu* — r. of his forefathers Sumer 36 (Arabic Section) 127:27 (kudurru).

riksu 7a

7. contract, agreement, treaty, amount specified by contract — **a'** in gen. — **1'** in OB, Mari — **a'** *riksū: ri-ik-sú-u-a mahrika lišaknuma* let my contracts be shown to you Kraus, AbB 5 171:19, cf. *aššum qaqqad awātim ša la ri-ik-si qall[u]* since business without contracts is frowned upon ibid. 10.

b' *riksātu: ša ... kanīk ri-ik-sa-tim ušēzibušunūti* for which I made them issue a sealed contract PBS 7 90:17, also 21; *ri-ik-sa-tim išakkan* he will establish an agreement CH § 122:40, *ri-ik-sa-tim birišunu iša[kkanu]* they will set up an agreement between them (Hammurapi and the king of Eshnunna) ARMT 26 372:20, cf. *nīš ilim u ri-ik-sa-tim dannātim nišakkan* we will establish a firm contract under oath RA 36 51:9 (Mari); *ri-ik-sa-ti-šu ul inni* he will not alter the contract concluded with him CH § 52:5, cf. [*ša(?)*] *ri-ik-sa-ti-šu ... [ú](?)la enē* not to alter his contract BE 6/1 116:22; *balum šibī u ri-ik-sa-tim* without witnesses or contract CH § 123:45, also § 7:51; *kīma ri-ik-sa-ti-šu še'am ileqqe* he will take barley according to his contract CH § 47:69; *ana pī ri-ik-sa-ti-šu tālittam u biltam inaddin* according to the terms of his contract (the shepherd) will deliver the offspring and the tax (on the animals) CH § 264:57, also Kraus Verf ügungen § 8:6; *ina ahhīšunu sehhērūtišunu ù DUMU. MEŠ awilim ša ittišunu ša ina ri-ik-sa-tim annia[tim] la šatru* among their brothers, their children, and any men of *amīlu*-status with them who are not written in this contract YOS 13 202:17, cf. *ana ri-ik-sa-ti-šu-nu la [...] ibid. 26; ša ... [ri-i]k-sa-tim watrātim urakkisu [ana pī ri-i]k-sa-tim ul utār* Kraus Verf ügungen § 9:15f.

2' in Nuzi — **a'** in gen.: *tuppi ri-ik-si ša* ^fPN *aššum* ^fPN₂ *ri-ik-sà irkusū* contract tablet by which ^fPN concluded a contract on behalf of ^fPN₂ AASOR 16 44:1ff., cf. [*tuppi ri-ik-si ša* PN *u ša* PN₂ [*in*]a *berišunu ri-ik-sà irkusū* ibid. 55:1ff., also HSS 13 263:1 and 5, HSS 5 80:1 and 4, HSS 9 24:1 and 3,

JEN 638:1 and 5, HSS 19 84:1, 85:1 and 4; *amīlu annūtu ša ri-ik-sí* AASOR 16 57:10, and passim in Nuzi.

b' referring to a penalty fee: *ina ri-ik-sí ša tuppi labīri ana 1 MA.NA kaspi 1 MA.NA hurāsi kašid* according to the agreement on the old tablet he is liable for one mina of silver and one mina of gold JEN 361:37; *ana 5 MA.NA kaspi u ana 5 MA.NA hurāsi ša ri-ik-sí ... ittadāka* they fined you five minas of silver and five minas of gold according to the contract JEN 390:32, cf. 5 MA.NA *kaspu u 5 MA.NA hurāsu ina ri-ik-sí šatir* five minas of silver and five minas of gold are written in the contract ibid. 13, see Oppenheim, AfO 12 154.

3' in Bogh., RS, Emar, Alalakh: [*en]ūma itti RN ... RN*₂ ... *ina berišunu rik-sà irkusū* when RN and RN₂ concluded a treaty with each other KBo 1 1:2; [*ana pani*] RN *šar māt Kargamiš* PN *ri-ik-ša irkusū* PN drew up a contract in the presence of Ini-Tešub, king of Carchemish Arnaud Emar 6 201:24, cf. ibid. 202:4; *šumma atta ... ri-ik-ša u māmīta annīta tanaşşara* if you (and your people) do obey this sworn treaty KBo 1 3 r. 18, cf. first tablet (from the hand of PN) *ša ri-ik-si-šu u ša māmītišu* ibid. r. 46, cf. also *šumma RN awāte annāti ša ri-ik-si u māmīti la inaşşar* KBo 1 4 iv 40; the mountains, rivers, wells, the great sea, heaven and earth, the winds, all of them *ana annī ri-ik-si u ana māmīti lu šebūtu* be witnesses to this sworn treaty KBo 1 4 iv 37, also MVAG 31 24 iv § 19:19 (treaty of Muršili II), cf. [*ana*] *annī ri-ik-sí u [ana māmīti lu šibūtu]* MRS 9 86 RS 17.338 r. 5; *šarru rabū tuppa kanka ša ri-ik-sí inandinakku* the great king will give you a sealed tablet of the contract MRS 9 36f. RS 17.132:52, *atta RN ri-ik-sà u šalāma ša māt Hatti uşurma* you, Niqmandu, heed the contract and the peace concluded with the Hittite land ibid. 19, cf. [*anāku*] *ša ri-ik-sí u ša māmīti* ibid. 97 RS 17.79+:17; *tuppi ri-ik-sí* Wiseman Alalakh 3:1.

riksu 7a

riksu 7b

4' in MA, NA: *šumma a'īlu almattu ētahaz ri-ka-sa la ra-ki-i-eš* (see *rakāsu* mng. 6c-2') KAV 1 iv 72 (Ass. Code § 34); *ass̄um ri-ik-sa la tuqa'iuni u tannahizuni* (see *aħāzu* mng. 11a) ibid. v 12 (§ 36); *šul-mu ana PN la taqabbi ri-ik-su la tamahhar* do not speak a greeting to PN, do not accept an agreement (with him) ABL 139+ r. 6, see Lanfranchi and Parpola, SAA 5 31 r. 20.

5' in NB: *ša ri-ik-su ša šatāri annā ušannū* whoever changes the contract on this written document BRM 2 45:28, also TCL 13 240:25, VAS 15 40:52, BRM 2 35:32, and passim; x silver *ri-ik-su ittišu irkusu* (about which PN) concluded a contract with him Nbn. 755:6, cf. *rik-su ša PN ittija iškusu* YOS 7 102:13, see also *rakāsu* mng. 6c-2'; *ri-ka-su ša PN ša taknuku* PN's contract which you sealed CT 22 234:25; DUB.MEŠ *u rik-su.MEŠ ... ša makkür Eanna šunu* any tablets and contracts belong to the property of Eanna AnOr 8 70 r. 23, cf. *lu u'iltu lu rik-su ... ša PN šu* BRM 1 51:14, *lu u'ilti lu ri-ik-k[a-sa] lu IM.[DUBL].MEŠ* JRAS 1926 107:13, *tup-pi. MEŠ u ri-ka-su* BIN 2 134:25; *rik-si ša eqli šuāti* a contract for that field Sack Amēl-Marduk p. 58 No. 14:19, *ri-kis-su ša kaspi* Cyr. 293:10; *ri-ka-su ša ardūtu ša PN* contracts about PN being a slave Nbn. 1113:8.

b) referring to marriage: *šumma awilum aššatam iħuzma ri-ik-sa-ti-ša la iškun* if a man takes a wife and does not draw up a contract for her (that woman is not a wife) CH § 128:38, cf. *šumma ri-ik-sa-tim u kirram ana abiša u ummiša iškun* if he concludes the contract and nuptial feast for her father and her mother Goetze LE § 27A ii 34, also 32; those who were in attendance at her divorce *ina ri-ik-sa-tim ša PN ušbu* had been present at the marriage agreement of PN WO 8 237:20; KA.KAD₅.[da . a] . n i bī. in. gar : *ri-ik-[sa-ti-ša iškun]* he drew up a marriage contract for her Ai. VII ii 40, cf. [na₄. kišib].KA.KAD : *kunuk rik-sa-ti* Ai. VI iv 2.

riksu 8

c) amount specified by contract: when the tablet concerning the sale of the field is written and sealed *ši-ta-at ri-ik-si uqtattāšum* the rest of the amount agreed upon will be paid to him in full RA 69 114 No. 3:10, cf. *šitti ri-ik-si-šu-nu ugattū* they will pay in full the rest of their agreed amount TCL 1 221:x+19, cf. van Lerberghe OB Texts 30:13, cf. also *šitti ri-ik-si(-im) ul ugammir* BE 6/2 52-54:13f.; *kasap iteršūninni ina ri-ik-si-ia [š]ūlānni* take the silver which they demanded from me out of the amount assigned to me Kienast Kisurra 174:6; within ten days they will write a document of sale and *šītat ri-ik-si-šu-nu ileqqū* take the rest of the amount agreed upon in their contract Szlechter TJA p. 46:15 (all OB); x cattle *riħti ri-ik-si qāt* PN the remainder of the number agreed upon at PN's disposal BE 14 99:49, cf. *ana muħ rik-si ruddū* ibid. 168:24, *ri-ik-su* PN (in uncert. context) PBS 2/2 86:3 (all MB).

8. rule, regulation, edict, decree: RN *ri-ik-sa irkus* RN issued a binding regulation AfO 13 114 (pl. 6) VAT 16381:6, also AfO 17 268:1; *kī pī ri-ik-si ša šarri ibakkia* (the women of the palace) will perform mourning rites in accordance with the royal decree AfO 17 270:19 (MA harem edicts); *kī pī ri-ik-si ša šarri LÚ nāgiru ussasa* Iraq 30 179 TR 3004:13 (MA), coll. Postgate, Studies Diakonoff p. 309; *pātir ri-kis bēl bēlē* whoever annuls the decree of the lord of lords Borger Esarh. 28 vii 34, cf. *ša ... ri-ik-sa-a-ti-ia la ipattar* VAB 4 176 x 16 (Nb.); *ri-ik-sa-a-ni ša ekalli paṭturu rammū* the rules of the palace are dissolved and neglected ABL 733 r. 4 (NA); *ammēni ri-ik-su ša šarru [bēlī] irkusu* PN ... *ina ramanišu ipattar* why does PN on his own break the rule which the king, my lord, established? ABL 500:4 (NB); *mār šarri bēlī ri-ik-su irtakas rēħāte ša mār šarri bēlīja āt[akal]* the crown prince, my lord, drew up a contract, I enjoyed the leftovers of the crown prince, my lord CT 53 139:33, see

rīmāni

Parpola LAS 2 p. 371 No. 370; *ri-ik-su ša šarru bēlī issi bīt ilāni irkusuni ēsaššunu* the (offering) schedule which the king, my lord, decreed for the temples has become insufficient for them ABL 566 r. 5 (both NA).

In TCL 6 13 r. 1-20, DUR stands where one expects *šumma*. For ACh Sin 3:127 see *turru*.

Ad mng. 4a-1': Veenhof Old Assyrian Trade 32ff.; Larsen Old Assyrian Caravan Procedures 55.

rīmāni see *rīmāniš*.

rīmāniš (*rīmāni*) adv.; like a wild bull; OB, SB; cf. *rīmu* A.

uzzum illaka ri-ma-ni (vars. *ri-ma-ni-iš*, *ri-mi-ni-x*) the anger surges like a wild bull TIM 9 72:1 and dupls. UET 6/2 399:2, ZA 75 202:86 (OB); *ugdaššar ri-ma-niš* like a wild bull he (Gilgāmeš) makes himself mighty Gilg. I ii 53 (from CT 46 19 ii 8); *gereb huršāni egel namraši ina sīsē arkab ašru šupšuqu ina šēpēja ri-ma-niš attaggiš* in the mountains, in difficult terrain, I rode horseback, in extremely difficult places I crashed through on foot like a wild bull OIP 2 67:10 (Senn.), also ibid. 26 i 71, 58:21, cf. *šadāni marsūti ri-ma-niš aštam-dih* (see *šadāhu* mng. 2) Borger Esarh. 112:11.

For the ending *-āni*, see W. Farber, Kraus AV 37ff.

rīmatu s.; love; OAkk.; cf. *rāmu* A v.

in rī-ma-ti DN tar'amusu 9 tāhazī in MU.1 iš'arma by the love Ištar bestowed upon him, he was victorious in nine battles in one year Sumer 32 70:10 (Narām-Sin), see W. Farber, Or. NS 52 68.

rimeku see *rimku* in *bīt rimki*.

rimītu s.; residence, dwelling; MB, SB; cf. *ramū* B.

a) in ref. to temples: *bītu labīru ... ša ina pana* É *ēdēnū igār iltēnū ana ri-mi-it Ištar kunnu* (see *ēdēnū*) Weidner Tn. 17 No.

rimku

7:86, cf. *ina ūmēšuma* É.x.x.BA-a *ana ri-mi-it Aššur bēlīja abni* ibid. 31 No. 17:54, wr. *ri-me-it* ibid. 21 No. 12:54, 18 No. 9:47, *ri-mit* ibid. 17 No. 8:22; Esagil, palace of the gods *ri-mit bēlī rabē* ^dMarduk Borger Esarh. 85 r. 47; in those days I excavated the terrace *ašar šubti ri-mit* DN DN₂ DN₃ at the site of the residence of Marduk, Šarpānītu, and Nabû ibid. 23 Ep. 30:19.

b) in ref. to palaces: the former palace *ša šarrāni ălikūt mahri abbēja ana ri-mit bēlūtišun ušēpišūma* which previous kings, my predecessors, had built for their royal dwelling OIP 2 99:45 (Senn.), also ibid 104 v 62, 117:8; *ana ekalli qerbišu kummu ri-mit bēlūte ša suh̄urat šubassu ... ul ihsus* (no king) gave his attention to the palace within it, the lordly abode, whose space was inadequate OIP 2 103 v 43, also ibid. 95:68; *ina ūmēšuma ultu ekallu qabal ăli ša Ninua ana ri-mit šarrūtija ušaklilu* at that time, after I had completed the palace in Nineveh for my royal residence ibid. 128 vi 37, cf. ibid. 133:82 (all Senn.).

c) other occs.: I laid the palace's foundations in the month of Abu *ša gimir salmāt qaqqadi ana ri-me*(var. *-mi*)-*ti-ši-na ipattiqa sulūlū* when all the people erect sheds (for shade in the fields) for their dwellings Lyon Sar. 15:54, parallel Winckler Sar. pl. 29 No. 61:6.

rimku s.; 1. wash water, 2. bath, washing ceremony or ritual; from OB, MA on; pl. *rimkū*, MA and NA *rimkānu*; wr. syll. and (A.)TU₅; cf. *ramāku*.

tu-ú ŠU.SUM.IR = ra-ma-ku, ri-im-ku (var. *ri-is-nu*) S^b II 27f.; ŠU.SUM.IR = *ri-im-kum* Proto-Diri 289 (Nippur 1:1); a.tu₅ = *ri-im-ku-um* Proto-Kagal Bil. Section D 3; [a.ŠU.S]UM.IR.a = [*rimku*] Nabnitu XXIII 286; s a g . l a l . t u₅.a = *r[i-im-ku]*, s a g . a . g u b . b a = *x* [...] Kagal B 44f.; me-e a = *ri-im-ku* A I/1:119.

u₄.k i .s i .g a = u₄-mu kispi, *u₄.t u₅ = MIN ri-im-ki*(var. *-ku*), *u₄.s i k i l .e .d è = MIN te-lil-tum* Hh. I 196ff.; *udu.a.tu₅*(var. adds .a) = MIN (= immer) *rim*(var. *ri-im*)-*ki* Hh. XIII 152.

rimku

maš.maš a.tu₅.a.bal.e.dè mu.un.da.zukum(GUG₄).ma mu.un.da.zukum.ma a si.nu.sá.a gír.ni ba.ni.in.gar : mašmaššu ri-im-ka tabka ikbus ikbusma ina mē la išarūti šépšu ištakan the exorcist stepped in discarded wash water, stepping in it he has put his foot in impure water CT 17 38:9ff. and dupl. 41 K.4949:6ff.; [a.lu]ḥ.ḥa.dé.a gír na.an.zukum.e ... a.tu₅.a gír na.an.ú.s.e [...] : [mu]sáti la ikabbas ... rim-ka la ikabbas he must not step in spilled wash water, he must not step in wash water (or a demon will seize him) Sumer 9 34ff. No. 28:7ff. (hemer.), see MSL 9 109; ug u alam.níg.sag.fl.la.a.ni a.tu₅ tu₅.da. a.na : el šalmi andunānišu mē rim-ki ina r[a-ma-ki-šu] LKA 75 r. 25f. and dupls., see JCS 21 6:47 (*bit rimki*).

1. wash water — a) *rimku*: [šip]ta annīta ana qutāri u TU₅ ša sagalli [ul [IZ]i kāsistī tamannu you recite this incantation over the fumigants and the wash water for *sagallu* disease and consuming fever CT 23 3 K.2473 + 2551:15; urammik-šuma rim-ik-šú lu'a ša mītūtišu she (the sorceress) bathed him with filthy wash water leading to his death BRM 4 18:14, wr. *rim-ki-šú lu-MA-* ibid. 4, see AfO 16 72, also AMT 92,1 ii 14, *rim-k[i] lu'uti* Maqlu I 105.

b) mē *rimki*: amēlu šū A ri-im-k[i ikbus(?)] AMT 70,3 i 3, cf. [... t]ahabbu ana libbi A.T[U₅ ...] AMT 100,3:4; [ana mu]ruš ka[bart]i ša A.TU₅ ikbus for a foot disease caused by stepping into (dirty) wash water AMT 100,3:8, cf. von Weiher Uruk 34 r. 22f., see W. Farber, Or. NS 58 100, cf. also [... ri]-im-ki idū la idū ikbus he stepped in the wash water of someone known or unknown ibid. 11, cf. mē ri-im-ki la(?)-pi-it KUB 37 55 i 14.

2. bath, washing ceremony or ritual — a) bath: *ina ITI.GUD* [a]na ri-im-ki ana pan šarri adaggal in Ajaru I expect the king for the bath CT 53 193:5', see Parpola LAS 2 p. 314, cf. (in broken context) *ina muhhi ri-in-ki mišu ša šarru bēli iqabbuni* CT 53 254:1', see Parpola LAS 2 p. 366 No. 355 (= Parpola, SAA 10 312).

rimku

b) washing ceremony: *ina arhi sebūti u šapatti tēliltam lušaškin ri-im-ka* on the first, seventh, and 15th of the month let me institute a purification ceremony, a washing ritual Lambert-Millard Atra-hasīs 56 I 207, also 58 I 222; (Šamaš) mušaškin rim-ki u tēdišti who instituted the washing and renewal ceremonies AnOr 12 304 i 14, see ArOr 7 314 (NB kudurru); I arrived from GN in GN₂ on a favorable day *ri-im-ka-am u esesam uga'a* I am waiting for the washing ritual and the eššešu festival ARM 1 10 r. 11'; *ištu inanna* [U]D.20.KAM *ri-im-ku-ú gamru* [...] UCP 9 357 No. 26:20 (OB); two silas of oil disbursed by PN a.tu₅. a DN for the washing ritual of Nergal YOS 14 233:2, cf. (oil for the anointing ritual) u₄.a.tu₅.a DN ibid. 247:7; x ghee *ana* A.TU₅.A *kisip šeri u mē Šamaš* for the bathing ritual, the *kispu* offerings in the countryside, and the cultic rites for Šamaš TIM 5 68:2 (OB), see van Dijk, Studien Falkenstein 240; *ina arhi* UD.7.KAM UD.15.KAM ūm nubatti [...] ūm bubbuli UD TU₅ LKA 153 r. 12, cf. *ina* UD.2.KAM UD.7.KAM UD.15.KAM ūm nubatti ūm eššeši UD.19. KAM UD.20.KAM ūm bubbuli ūm rim-ki ūmu lemnu UD.30.KAM BMS 61:12, also Šurpu VIII 43; (beer) *ana ri-im-ki ša arhi* for the washing ceremony on the first of the month PBS 2/2 67:6 (MB); (barley for) *kispu u ri-im-ku* the funerary offerings and the washing ceremony BE 15 200 i 6, also 185:5 (MB); *ana ri-im-ki rummukim* to take baths(?) JCS 37 137 No. 5:7, cf. ibid. 13 (MB ext. report); I consecrated the divine statues *ina šipir apkalli miš pī pīt pī rim-ki tēlilte* with the art of wise men, the mouth washing, mouth opening, bathing, and purifying ceremonies Borger Esarh. 89 § 57:23; x fine oil *ana ri-im-ki ša ^dEa MARI* 3 87 No. 24:4; (oil) *ana ri-im-ki ša ^dAdad ša* GN VAS 19 51:1 (MA); *nadbāku ša rim-ki* expenditure for the bath AfO 21 pl. 1:32, see Kataja and Whiting, SAA 12 69 (NA royal decree); *rim-ka-a-ni ša ^dSin* (followed by an enumeration of days) van Driel Cult of Aššur 90 vii 7, also (of Šamaš) ibid. 10, cf. *rim-ka-a-ni*

rimku in bīt rimki

GIBIL.ME[š ša ^d]Ad[ad] new ritual washings of Adad ibid. 4, also Ebeling Parfümrez. pl. 15 iv 24' and 21'; [rim]-ka-a-ni GIBIL.MEš ša Aššur ibid. 17 (NA); [na(?)]-di-na-at mē rim-ki ana ilāni rabúti RA 18 31 No. 21 r. 4, see Watanabe, Acta Sumerologica (Japan) 13 367; pan kimahhi rim-ki [...] RA 18 20 No. 16:1, see Laessoe Bit Rimki p. 20 n. 31; rim-ku ana ^dAn[unnakī . . .] BBR No. 64 r. 13 (NA); ina šiāri ša bādi ri-in-ku ina GN u niqē ša šarri inneppaša tomorrow evening the washing ritual in GN and the royal sacrifices will be performed ABL 47:8; ri-in-ku išakkan issu muhhi ri-in-ki uššā niqē inassah šarru ina ekalli iššer he will perform the washing ritual, after the washing ritual he (the king) goes out, makes sacrifices, and the king heads for the palace ABL 864 + 82-5-22, 162:4ff. (coll. S. Parpola); UD.[29].KAM [šummal ilu ittamar mē ša rim-ki numalla if the god (= the moon) appears on the 29th day, we will fill (the basin? with) water for the washing ritual ABL 1094 r. 3 (all NA).

Ad mng. 2: for Ur III refs. see Sallaberger Der Kultische Kalender der Ur III-Zeit p. 65ff., p. 110, and passim.

rimku in bīt rimki (*bīt rimeki*) s.; bathhouse, house of the washing ritual; OB, SB, NA, NB; wr. É ri-me-ki ABL 276 r. 8; cf. *ramāku*.

é.eš.bar.^den.líl.lá = bīt pursé ^dEnlil = É rim-[kil] KAV 43:4, see Frankena Tākultu 125:147.

é.a.tu₅.šè lugal ^den.ki.ra mu.un.sus.ge.eš : ina É rim-ki ana šarri Ea izzazušu in the bathhouse they step up to king Ea 5R 51 iii 48f., cf. lugal.la lugal.mu ... é.a.tu₅.a.šè ku₄.ra.zu.dè : bēlī šarru ... ana É rim-ki ina erēbika ibid. 18ff., cf. also ibid. 54f., gi.PAD.UD é.a.tu₅.a.šè : ina šutuk É rim-ki in the reed hut for the bathhouse ibid. 69f., dupl. von Weiher Uruk 66:32f., 7f., 39, and 52f. (*bīt rimki*), see Borger, JCS 21 11ff.; mu é.tu₅.a.kù.ga šu u.me.ti : [ana É] rim-ki elli leqē-šuma take him to the pure bathhouse Šurpu V-VI 36f.

rimku in bīt rimki

a) the building: āšipu ana šeri usšāmma É rim-ki ippuš the exorcist goes out into the open country and builds the bathhouse BBR No. 26 iii 22, cf. ibid. 25, cf. é.tu₅.a šu mu.un.dù ... é.tu₅.a.šè mu.un.è : É rim-ki epušma ... ana É rim-ki šūsišuma STT 200:57ff., cf. DIŠ x x.a.ti.šè šu(?) ba.e.ti : ana É rim-ki le-qe-šu(!)-ma STT 178:54f.; as soon as the sun rises the king washes with water, puts on a clean ritual garment ina É rim-ki uššab he takes a seat in the bathhouse BBR No. 26 iv 36; the king ištu bi-it ri-im-ki ana ekallim illak Iraq 55 99:6' (OB royal rit.); ina É rim-ki ša ^dBēl u Anu errab ABL 951 r. 1; pallišu ša šarru abuka ugallibuni ina É rim-ki errab u ina pani salmāni isseniš šarru abuka iptiqissu the stonedriller(?), whom the king, your father, had consecrated, used to enter the bathhouse and the king, your father, appointed him in charge of the statues as well CT 53 149:7', see Parpola LAS No. 310:6'.

b) the ritual performed in the bathhouse: (because of an eclipse) namburbi ma'dûte É rim-ki bīt šalā' mē nēpešē ša āšipūtu ... ussallimu ētapšu they have successfully performed numerous apotropaic rituals, (i.e.) "Bathhouse," "House of Sprinkling of Water," rituals of the exorcist's craft ABL 437:18; if the king so orders lallika É rim-ki lušetiqi kīma rab kakardinni illaka issišuma allaka I will come and perform the washing ritual, so I can go with the chief kakardinnu baker when he comes ABL 814 r. 5, see Parpola, SAA 1 227 (both NA); ÉN É rim-ki ÉN bīt salā' mē the incantation of "Bathhouse," the incantation of "House of Sprinkling of Water" BMS p. xix K.2832 + 6680:1 (catalog of incs.); É rim-ki bīt mēsiri u mis pî "Bathhouse," "House of Enclosure," and "Mouthwashing" (in enumeration of the series pertaining to the āšipūtu) KAR 44:11; (because of an ominous eclipse) PN mār ahišu ša PN₂ āšipu šū É ri-me-ki Egalkura u māmēti u pašāri ana PN₃ šākin

rimku in ša rimki

tēmi īpupuš (for ītepuš) PN, the nephew of PN₂, is an exorcist, he has performed (the rituals) “Bathhouse,” “Entering the Palace,” and “Curse Releasing” for the governor PN₃ ABL 276 r. 8 (NB), see Landsberger Brief p. 34f.; DUB.1.KAM É [ri]m-ki first tablet of (the series) “Bathhouse” BBR No. 26 vi 53, BMS 1 r. 54; *lē'u ša* É *rim-ki ša* PN ana 2 GUR ŠE.BAR ana PN₂ *iddinu* the writing board of (the series) “Bathhouse” which PN sold to PN₂ for two gur of barley Nbn. 289:1.

rimku in ša rimki s.; person performing the bathing ritual; OB lex.*; cf. *ramāku*.

lú.a.tu₅.a = ša *ri-im-ki* (followed by *ramku*, q.v.) OB Lu A 402, cf. lú.[a].tu₅ MSL 12 20:216 (ED Lu E).

Compare lú.a.tu₅.a.lugal.me those in charge of the bathing of the king ITT 3 6207:3 and PN uku.uš.gal ù PN₂ uku.uš.gal lú.a.tu₅.me Limet Textes Sumériens 101:7.

rimmatu A s.; roar, howl; SB; cf. *ramāmu*.

[mu-mu] [KA×LI.KA×LI] = *ri-ig-mu*, *ri-im-mu*, [*rim-mal-tum*, *ra-mi-mu*] Diri I 56ff.; mū.mú = *ri-im-[mu]*, *ri-im-ma-[tum]*, *ra-ma-a-[mu]* Lanu A 107f.; [mu-ur] [HAR] = *rīgmu*, *rim-mu*, *rim-ma-tum*, *ramīmu*, *ramāmu* A V/2:261ff.; i.bí.rí = *rim-ma-tu* (var. *ri-im-mu*) Izi V 21; e-si-eš A.GI = *di-im-ma-[tum]*, *rim-ma-t[u]*, *ta-az-zī-im-[tu]* Diri III 157ff.; MU₇.MU₇ <//> *rim-mu*, MU₇.MU₇ <//> *rim-ma-tum* ACh Adad 17:22f.

ana ikkillišina u[l iqâl MUŠ.ḪUŠ] ana rim-ma-ti-ši-na ul išab[bat rēma] [the dragon does not listen] to their (man-kind's) noise, he has no pity for their cries CT 13 33:4 (Slaying of Labbu), see Wiggermann, van Loon AV 117; [an]a *ri-ma-ti-ia* *igruru nimrū middenū lābū šurānū* (see *labbu* s.) Lambert BWL 192:23 (Fable of the Fox).

rimmatu B s.; (an ornament or bead); OB, Mari.**rīmtu**

šumma elēnu bāb ekallim šīrum kīma *ri-im-ma-tim šakin* if above the “gate of the palace” there is a piece of flesh that looks like a *r*. YOS 10 24:37 (OB ext.); *kīma ri-im-ma-tim ša kišādim* like *r*-beads on a necklace (for context see *parāsu* mng. 9d) Perrot AV 102 A.3080:14 (Mari let.); 1 GÚ *ri-im-ma-tim* [...].HI.A one necklace with *r*-beads (and) [...]s ARM 21 223:42, also ibid. 43, cf. 1 NA₄ *ri-ma-tum* ZA.GÍN one lapis lazuli *r*-bead ARM 7 246:4, cited *erim-matu* mng. 1a.

Possibly variant of *erimmatu*, q.v.

Durand, ARMT 21 p. 235 and Perrot AV 106-108, suggests a winged insect.

rimmu s.; roar; lex.*; cf. *ramāmu*.

[mu-mu] [KA×LI.KA×LI] = *ri-ig-mu*, *ri-im-mu*, [*rim-mal-tum*, *ra-mi-mu*] Diri I 56ff.; mū.mú = *ri-im-[mu]*, *ri-im-ma-[tum]*, *ra-ma-a-[mu]* Lanu A 107f.; ur₅.mu₇.mu₇.DU^{šā}, BAD^{zu-šā}DU, àm.AŠ. [x.x.x.x] = *ri-im-mu*, su.^{za-al}NI = MIN ša amēli Nabnitu B 220ff.; ur₅.ša₄ = *ramīmu*, *ri-im-mu* ibid. 227f.; [mu-ur] [HAR] = *rīgmu*, *rim-mu*, *rim-ma-tum*, *ramīmu*, *ramāmu* A V/2:261ff.; i.bí.rí = *rim-ma-tu* (var. *ri-im-mu*) Izi V 21; MU₇.MU₇ <//> *rim-mu*, MU₇.MU₇ <//> *rim-ma-tum* ACh Adad 17:22f.

[^čur₅.š]a₄ = MIN (^čAdad) = šá *ri-mi* (var. *rim-me*) CT 24 40 xi 43, restoration and var. from YBC 2401:53.

In Gilg. II v 4 and parallel JNES 11 141:8 read *tal-ma-at* (var. *tal-mat*) *qištašu*, see *lamū* mng. 5. For UM (PBS) 1/1 2:56 (*x-ri-im-mi*), ibid. 28 (*re-me-ša* her pity), see W. G. Lambert, Sjöberg AV 326f.:118 and 61.

rīmtu s.; wild cow; OB, MB, SB; wr. syll. and SÚN; cf. *rīmu* A.

sún = *ri-im-ti*(vars. *-tu*, *-tum*), sún.kur.ra = *ri-im-ti šadī* Hh. XIV 57f.; kuš.sún = MIN (= *mašak*) *ri-im-ti*, kuš.[sún].kur.ra = MIN MIN [*šadī*] Hh. XI 11-11a, see MSL 9 196; uncert.: [áb...] = [...] *ri-me-[el]-tum* Hh. XIII 338b.

gašan.mèn sún zi sag.gá: *be-el-ku ri-im-tum šá-q[u]-tum* I (Ištar) am the lady, the noble wild cow SBH 107 No. 56 r. 17f., cf. ibid. 13ff.

SÚN = *rim(!)-tum* Izbu Comm. W 376b.

a) in gen.: (x) AM.MEŠ SÚN.MEŠ šūtu=rūte *ina* GN ... *idūk* he killed x (number

rīmtu

left blank) giant wild bulls and cows in GN AKA 138 iv 4 (Tigl. I); UD.10.KAM *ištu šuripētim anniātim mušitam* SÚN.ḤI.A *kala ūmim qaqū eqlam ana šamē uštālia* for these past ten days since the frosts, wild cows at night and *qaqū*-birds during the day have wreaked havoc in the field VAS 16 179:16, see Frankena, AbB 6 179; *mašak ri-im-ti širti naši DN DN* wears the skin of a sacred wild cow AfO 14 146:118 (*bit mēsiri*); *qaran turāhi šupur ri-im-ti-im* Iraq 55 99:4' (OB royal rit.).

b) in omens: *šumma lahru* SÚN *ulid* if a ewe gives birth to a wild cow Leichty Izbu V 101; *šumma izbu appi* SÚN *šakinma* if the malformed animal has the snout of a wild cow ibid. XII 10, also ibid. 9, for comm. see lex. section, cf. if a ewe gives birth to a lion and *appi* SÚN *šakin* ibid. V 57; *šumma izbu qaqqad* SÚN *šakin* ibid. VII 17; *šumma ina libbi* SÚN GAR ibid. p. 200 K.3669 r. 12; *šumma MIN* (= *mahar parakkī alija kalbu issīma*) SÚN MIN (= *ipulšu*) if a dog howls in front of the shrines of my city and a wild cow answers it CT 38 6:175 (SB Alu).

c) as epithet of goddesses: *kīma ištēn-ma ummaka ulidka ri-im-tum ša supūri Ninsunna* your mother Ninsun, the wild cow of the pen, gave birth to you, to be unique Gilg. P. vi 33 (OB); Belili tore off her jewelry, her lap was filled with eyestones *īnāti ša undallā pan rím-te* the eyestones which decorated the wild cow (Belili) CT 15 47 r. 54 (Descent of Ištar), see ZA 58 193:134; DN *ri-im-tú illilitu kadirti ilāti ... unakkip nakrija ina qarnēša gašrāte* Mullissu, the wild cow of Enlil-rank, most impetuous among the goddesses, gored my enemies with her powerful horns Streck Asb. 78 ix 75, cf. DN ... *rim(!)-ti ... qarnāša edda munakkipat zā'i[ri]* AAA 20 80:7 (Asb.); *ri-im-tu*(var. -*tum*) *munakkipat kibrāti* (Ištar) the wild cow, who butts the whole world KAR 57 i 8, also Craig ABRT 1 15:7, see Farber Ištar und Dumuzi 130:42; *ittaşı rim-tú ištu bít Nin-gal sinništu ša* [Eturnunna] (Ningal), the

rīmu A

wild cow, left the temple of Ningal, the lady of Eturnunna BRM 4 6:3, see TuL p. 92, cf. *Ningal ... [ri]-im-tum* Streck Asb. 286:3; in personal names: *ʳRi-mat-ᵈNinsun* (Gil-gāmeš, the son of) Ninsun-Is-a-Wild-Cow Iraq 37 pl. 37:34, cf. CT 46 18 vi 17, Gilg. II iii 48; *Ištar-ri-im-ti-ilī* VAS 13 45 r. 2, Studies Landsberger 47 ii 1, note also (as a cow's name) TIM 4 1 ii 3, YOS 12 185:5f., see G. Farber, Kraus AV 34:f.; *Aja-ri-im-ti-ilāti* CT 2 13:14, *Aja-ri-im-tum* Waterman Bus. Doc. 12 r. 6, *ʳRi-im-tum* VAS 16 135 r. 33 (all OB), BE 15 96:13, 111:13 (MB).

In PRU 3 (= MRS 6) 184ff. RS 16.146+:14, 17, and 42, read *zú.GUL* and see *šinna* A mng. 2b. KAR 331:6 is broken and without context.

rīmtu s.; (a disease); NA*; cf. *ramiṭū*.

Kubaba ... ri-im-tu dannu ina libbikunu liškun may Kubaba inflict upon you a severe *r.-disease* Wiseman Treaties 470.

ri'mu see *rīmu A*.

rīmu A (*rēmu, ri'mu*) s.; wild bull; from OAkk. on; pl. *rīmū* (*rimānu* ABL 366 r. 4, AKA 360 iii 48); wr. syll. and AM, GUD.AM; cf. *rimāniš*, *rīmtu*.

gud = *al-pi*, < gud(?)>. am = *ri-i-[mu]* Hh. XIII 280f.; am = *ri-i-mu*, am.kur.ra = MIN *šadi*, a.m.ù.na.gub.ba = MIN *kadri* Hh. XIV 48ff.; GUD.AM = *re-e-mu*, GUD.Á.B.AM = *ar-hu* Practical Vocabulary Assur 351f.; a-am AM = *ri-i-mu* Ea IV 147; a-ma AM = *ri-i-mu* S^b II 95; [pi]-ri PIRIG = *ri-m[u], ni-e-š[u], la-bu-ú* S^a Voc. L 3'ff. (from Bogh.).

gud im.ra gud nu.íl.la am im.ra am nu.še₄.dè : *alpa imhašma alpa ul ipdi ri-i-mu imhašma ri-mi ul upašših* (the headache) struck the ox and did not release the ox, it struck the wild bull and did not leave the wild bull in peace CT 17 25:38f.; kisal.mah.a ki. a.m.gub.ba.mu : *kisallu širu ašar ri-mu izzaz-zū* sublime courtyard where the wild bulls stand SBH 92a No. 50a:7f.; am MU.BU.mes.gin_x(GIM) mu.u.n.gúr.ru.u.š.[e.ne] : *ri-ma kīma nīr mēsi išab[biṭu]* (see *nīru* A lex. section) JRAS 1932 557:14f. (*utukkū lemnūtu*); am a.maš(!) x [...] : *ri-i-mu ana* [...] LKA 33:6f.; am.gal á.ú.r.gur.ra mu.lu á.dar [...] : *ri-i-mu rabū ša meš-reṭi kubburu qarnu* [...] great wild bull with massive limbs (and) [...] horn(s) LKU 16:11f.;

rīmu A

a m si. mū : *ri-i-mu qarnū* SBH 20 No. 9 r. 26f., also SBH 23 No. 10:10f.; a m erín.na di.di : *ri-i-mu mudil ummānišu* (Enlil) the wild bull who lets his troops wander around aimlessly OECT 6 pl. 3 K.5992:1f.; a m. g i n_x d u g u d . d a // g ú . G A M . d a d a . mu . u n . l á : *kima ri-i-mu ana kabtu* // *kami lukmissu* (see *kamāsu* B lex. section) SBH 50 No. 25:13f.; šeš.mu mu.lu a m. g i n_x ná.a.ra : *ana ahija ša kima ri-mi irbišu* // *irredū* for my brother (Dumuzi) who reclined, variant: was driven, like a wild bull Langdon BL No. 8 r. 9f.; a m. g i n_x g i š. t u k u l I M . Z I . R A : *ša ... kima ri-i-mu kakku im-x* [...] SBH 102 No. 54 r. 32f., see Cohen Lamentations 718:263; murub₄.bi.a a m. gal. g i n_x á.bi mi.ni.in.íl.íl : *ina biri-* šunu *kima ri-i-me*(var. -mu) *rabé qarnāšu ittanašši* like a mighty wild bull he tosses his horns among them Lugale I 36; a m. gal. g i n_x á sahār.ra mu.e.r i.z a.na.g i n_x : *kima ri-mi rabí qar-* nēka *ina eperi kī tu-ka-i-in* Lugale X 24 (= 440); a m. gal lú. šá r.ra. g a z. za. g i n_x : *kī ri-mi rabí ša mādūtu idukūšu* ibid. 14 (= 429); bará. n a m. lugal.la.mu ... a m. s i. g i n_x ba.ná : *parak šarrūtija ša ... kima ri-i-mu rabšu* my royal dais which lies couchant like a wild bull RA 12 75:37f.; kur.kur.ra a m. b à n.d a b a.d a. ná.a.g i n_x : *ša ... ina mātāti kima ri-mi ekdu rabšu* (Enlil) who reclines in the lands like a fierce wild bull 4R 27 No. 2:19f., dupl. BA 10/1 83 No. 9 r.(!) 12f.; u₄.bi.a mušen.e a m. kur.ra. ke_x(KID) g ú mi.ni.íb.[gur₄.gur₄] AN. IM. DUGUD.MUŠEN.da a m. kur.ra. ke_x g ú mi. ni.íb.gur₄.[gur₄] : *inūšu iṣṣūri ri-i-mu ša šadī uk*[appir] *anzū ri-i-mu ša šadī ukap*[pir] (see *anzū* lex. section) CT 15 43:3ff., cf. a m ti.la šu. bi.šè hé.i.m.lá a m ug₅.ga g ú.bi hé.i.m.lá : *ri-mu balta ina qātišu ušqallalšu ri-mu mīti ina kišādišu našā[šu]* he holds in his talons a live wild bull, he carries a dead wild bull across his neck ibid. 7ff., see Wilcke Lugalbanda 96ff.:63-66; máš. h u r. s a g. g á. ke_x u m b i n a m. s ú n s a 5. a : urūš šadī ša supur ri-me bunnū a mountain kid with beautiful wild bull's hooves CT 16 37:37f.; a m. s ú n edin.na. ke_x g ú.ne ki bí.in.gúr : *ri-ma ša šeri ušakniš* 5R 50 ii 50f., see Borger, JCS 21 8:71.

ri-²-mu = ri-i-mu Malku V 49.

a) hunted or trapped — 1' by kings: AM *ina qablāni* GN šaduim šúma ušamqissu he himself smote a wild bull in the mountain Tibar RA 8 200 i 9 (Narām-Sin), see Sollerberger, RA 64 173; (x) AM.MEŠ SÚN.MEŠ šūturūte ... idūk (x) mūrī balṭūte ša AM.MEŠ ušabbiita he killed x (number left blank) giant wild bulls and cows, he cap-

rīmu A

tured x young wild bulls alive AKA 138 iv 4 and 6, cf. 4 *puhāl* AM.MEŠ *dannūte šūtu-* rūte AKA 85 vi 62 (both Tigl. I); 1600 GUD. AM.MEŠ adūk 2 NITÁ *puhāl* GUD.A[M.MEŠ ...] *ina ru-te ušabbiita* AfO 3 160 r. 26 (Aššurdān II), cf. Scheil Tn. II 46, wr. GUD *puhāl* GUD.AM.MEŠ KAH 2 84:124 (Adn. II); 50 GUD.AM.MEŠ-ni *dannūte ... adūk* 8 GUD. AM.MEŠ *baltūti ina qāti ašbat* AKA 360 iii 48 (Asn.); 63 AM.MEŠ *dannūte šūt qarni git-* mālūte ... adūk 4 TI.LA.MEŠ *ina qāte ašbat* I killed 63 huge horned wild bulls, perfect specimens, I caught four alive WO 2 38:42, cf. ibid. 40:20 (Shalm. III); 390 GUD.AM.MEŠ *ina narkabātija pattūte ... adūk* Iraq 14 34:87, also AKA 205 iv 73 (both Asn.), WO 1 472:42 (Shalm. III).

2' other occs.: *sahātim ana ri-mi ušep<te>ma* 1 *ri-mu-um ana sahātim imqut anumma* 1 KUŠ AM u qarnīšu ana šēr bēlīja ušābilam I had pits opened for the wild bulls, one wild bull fell into a pit, now I will send the hide and the horns of the wild bull to my lord ARM 27 173:9ff.; *anāku* AM.MEŠ šērim aššabtanim TIM 9 43:4 (OB Gilg.), see Foster, Pope AV 41 n. 42; 60 GAL. MUŠEN.MEŠ *ri-me niqē ana Aššur ... [aqqi]* I sacrificed sixty ducks (and) wild bulls for Aššur Scheil Tn. II 29; *ana ambassi illak ri-ma-a-ni iduak* he (Nabû) will go to the game preserve and kill wild bulls ABL 366 r. 4 (NA); *ri-ma šappara šērum ibarra* the snake hunts the wild bull and boar Bab. 12 pl. 13:8 (OB), see Kinnier Wilson Etana 32, cf. GUD.AM *sirrimu erū ibarra*[mma] Bab. 12 pl. 1:20 (SB), see Kinnier Wilson Etana 90:26.

b) living in the wild: ša AM.MEŠ nešī lurmī ... sugullātešunu aksur I gathered wild bulls, lions, and ostriches into herds Iraq 14 34:98, cf. AKA 203 iv 38 (both Asn.); *asu būsu nimru mindannu lulīmu dumāmu nešu* AM.MEŠ *ajalu turāhu būlu nammaššū ša šeri* bear, hyena, panther, tiger(?), stag, cheetah, lion, wild bulls, deer, ibex — (all) the animals of the wilderness Gilg.

rīmu A

VIII 17, restored from STT 15:11; *ri-mu u sir-*
rimu wild bull and wild ass BiOr 28 14 i 12
 (Šulgi prophecy); in omens: *šumma AM ina*
pan abulli innamir if a wild bull is seen in
 front of the city gate KAR 394 ii 12 (Alu cat-
 alog), also CT 40 41 79-7-8,128 r. 1, cf. *šumma*
AM ana libbi āli īruba ibid. r. 4, and passim in
 this text, cf. also TCL 6 10:10 (SB Alu).

c) in comparisons and metaphors – I'
 ref. to ferociousness: *ri-mu-um pūšu lal-*
larumma rigi[mšu] (see *lallaru*) RB 59 242
 str. 1:8 (OB lit.), see Lambert, AOS 67 190; *ištu*
tahliqu ri-ma-ta when you escaped, you
 were a wild bull (when you were caught,
 you fawned like a dog) Lambert BWL 253:5;
ašar Gilgāmeš ... kī AM ugdaššaru eli niši
 where Gilgāmeš like a wild bull establishes
 himself supreme among the people Gilg. I
 iv 39, also ibid. 46; *kīma ri-i-mu kadri* like a
 raging wild bull Gilg. IV v 47, see Landsberger,
 RA 62 105, cf. *ri-ma kadra* Gilg. I ii 20; *kīma*
ri-i-mi u[kab]bis elija Gilg. VII iv 23, see Lands-
 berger, RA 62 130; *mässu kīma GUD.AM adiš*
 I trampled his country like a wild bull 3R
 8 ii 52 (Shalm. III); *anāku kīma AM ekdi*
panuššun ašbat I led them (my warriors)
 like a fierce wild bull OIP 2 36 iv 2, 71:39;
kīma GUD.AM gapši mahrit ummāniya aš-
batma like a huge wild bull I took the lead
 of my army ibid. 50:19 (all Senn.); uncert.,
 quoting a proverb: *qanni ri-mi ušur u ši-pa-*
at (for zibbat?) *nēši ušur ši-pa-at* *šelabi la*
tašbat (do not heed lies) hold onto the
 horns of the wild bull and hold onto the tail(?)
 of the lion, do not grab onto the tail(?)
 of the fox Salvini The Ḥabiru Prism of King Tunip-
 Tešup of Tikunani 113:33 (let. of Hattušili I).

2' other features: *šumma tīrānu kīma*
ri-mi-im if the coils of the colon look like
 a wild bull YOS 10 11 vi 16 (OB ext.), also, wr.
 AM BRM 4 13:9 (SB), cf. *šumma tīrānu*
kīma KUD-is AM-ma eli minātišu ikbiru
 BRM 4 13:19; obscure: if the coils of the
 colon *kīma ALAM māhiši AM-im-ma ana*
imitti/šumēli tebū ibid. 69 and 71 (all SB ext.);
tarşa qarnāša kīma ri-mi šadē (see *tarāšu*

rīmu A

A mng. 3b) CT 38 38:60 (SB namburbi), see
 Caplice, Or. NS 34 121:6; if the water spilled
 in a man's doorway *kīma AM* has the
 shape of a wild bull CT 38 21:4; *šumma*
kīma qaqqad AM ibid. 80, cf. CT 38 6:174 (both
 SB Alu); *šumma sillašu kīma ri-mi inatṭal*
 (see *sillu* mng. 1a) CT 51 147 r. 23, Kraus
 Texte 13:1 and dupl. 15:1; *šumma kišād AM*
NINDĀ GAR if he has a neck like a
 young wild bull ibid. 24:9; make love to
 me GIM AM 50 like a wild bull fifty
 (times) Biggs Šaziga 30:19, cf. *ri-mi* [Z]I.
 [GA] LU.LIM ZI.GA ibid. 13 ii 14 (inc. cata-
 log), cf. also [UG.G]Á DARA₄.MAŠ *tebā*
GUD.AM ibid. 23:3, cf. ibid. 7, ÉN *akkannu*
MIN ri-mu MIN ibid. 19 r. 20, and, wr. *ri-mi*
 ibid. 12 i 2; *dukuk ri-mi* prance about, wild
 bull! ibid. 31:48; in broken context: [...]a
ri-i-me šakin KUB 37 148 r. 3, wr. *ri-im-me*
 ibid. 5 (physiogn.?).

d) as epithet of gods and heroes: [i]lum
ibri ša ne-la-ku-šum ú-ul ri-mu-um-ma ...
ri-mu ša tāmuru Šamaš nāširum my
 friend, the god to whom we go is not a
 wild bull, the wild bull whom you have
 seen (in your dream) is Šamaš, the protec-
 tor TIM 9 43:12 and 13 (OB Gilg.), see von
 Soden, ZA 53 216; Enlil *rēdū ri-i-mu šaqū*
rēšu the pursuer, the wild bull with head
 held high Or. NS 36 116:29 (SB hymn to Gula);
Irninitu ri-i-mu šabbasū kabattaki lippašra
 (see *šabbasū*) STC 2 pl. 79:52, see Ebeling
 Handerhebung 132; *ina šamē ri-ma-ku ina*
erseti labbāku in the heavens I am a wild
 bull, on earth I am a lion Cagni Erra I 109;
[qa]rdū lillid Uruk ri-i-mu muttakpu he
 (Gilgāmeš) is the hero, offspring of Uruk,
 the butting wild bull Iraq 37 160 (pl. 37) i 28
 (Gilg.); in personal names: *Ri-im-Haniš* ITT
 1 23 No. 1371; *Rí-mu-uš* BE 1 pl. 4 No. 5:3
 and passim (both OAkk.), *Ri-im-^dAdad* TCL 17
 66:5, YOS 13 290:11, and passim, YOS 14 55:2,
 seal 18, and passim, *Ri-im-^dSin* VAS 16 73 r. 15,
 Kienast Kisurra 67:8, and passim in OB, ^d*Adad-*
ri-mi Adad-Is-My-Wild-Bull BMQ 8 pl.
 9e:3 (Ur III), cf. ^d*Aššur-ri-me* KAJ 101:9
 (MA), ^d*Aššur-ri-im-nišešu* AOB 1 34 i 1,

rīmu A

^d*Adad-ri-im-ilāni* KAJ 210:3 (all MA), ^d*Sin-ri-im-ilī* UCP 9 331 No. 6:3, ^d*Sin-ri-im-Urim* TCL 17 1 r. 21 (both OB); abbr. or hypocoristic: *Ri-mu-um* Birot Tablettes 19:16 (OB), YOS 13 352:34 (OB), *Ri-ma-ku* AOB 1 p. 54:25 (MA), *Ri-mi-ia* TCL 7 8:10 (OB), *Ri-mu-u-a* ADD 147 r. 5 (NA).

e) as epithet of kings: Hammurapi *ri-mu-um kadrūm munakkip zā’irī* fierce wild bull who gores the enemies CH iii 7; *šarrūm gašrum ri-im šarri* the strong king, the wild bull among the kings Syria 32 13 ii 5 (Jahdunlim).

f) as epithet of temples: *bītum ri-mu-um šumšu [da]ltum lamassum šumša* Wild-Bull is the name of the temple, Protective-Spirit is the name of the door Bel-leten 14 224:16 (Irišum), see Röllig, RA 64 95; É.AM.KUR.KUR.RA *bītum ri-im mātātim bīt Enlil ... šumšu abbi* I named the temple of Enlil Eamkurkurra (which means) Temple-Wild-Bull-of-the-Lands AOB 1 22 iii 7 (Šamši-Adad I).

g) other occs.: *šumma sinništu* AM *ulid* if a woman gives birth to a wild bull Leichty Izbu I 11, cf. *šumma lahrū* AM *ulid* ibid. V 102; *aššum KUŠ ri-mi KUŠ.HI.A ša annikiam ibaššū nuštātim ul ik[aššadu]* concerning the ox-hides, we collected the hides that are here, they will not be sufficient ARMT 26 286:12'; *šīr* AM *annē i nīkula nīnu* let us eat the flesh of this wild bull Bab. 12 pl. 5 K.1547:20; *ikšudma šerū ana šer [ri]-mi iptēma libbašu karassu ištuť* ibid. 12 and dupl., cf. *minde ina libbi* AM *annē šerū rabiš* ibid. 23; *ittaziz ina muhhi ri-me* ibid. pl. 2 r. 10 (all SB), see Kinnier Wilson Etana 96ff.:96, 89, 98, and 103; obscure: *il-ša ri-mu-um* HS 1880 ii 7 (OB lit., courtesy W. von Soden).

h) representations — 1' of the animal: *ana Ištar u Išhara 2 ri-mu ... PN ublakkim* PN brought you (fem. sing.) two wild bull (figurines) for Ištar and Išhara TCL 20 106:6 (OA); *ša qaqqad abūbi nēši u AM [b]unnū niphīšin* (see *niphū* B) TCL 3 379

rīmu A

(Sar.); 2 AM.MEŠ *kaspi* 2 AM.MEŠ *siparri* ... *ina šipir* ^dKÙ.GI.BÀN.DA ^dNIN.Á.GÁL *nakliš ubannīma* I artistically decorated two wild bulls made of silver and two wild bulls made of bronze according to the technique (under the patronage) of DN and DN₂ Borger Esarh. 95 r. 11, cf. AM.MEŠ *siparri ebbi nakliš aptiqma* ibid. p. 95:15; 4 AM.MEŠ *kaspi ekdu* *nāširū kibis šarrūtija* ... *ulziz* I set up four fierce wild bulls of silver, protectors of my royal path Thompson Esarh. pl. 14 ii 1, 2 AM.MEŠ *kaspi munakkipu gārijā* ibid. pl. 15 iii 5 (Asb.), also Streck Asb. 150 x 72, cf. ibid. 172 r. 53; AM.MEŠ *nadrūti simat bābāni ešrēti* GN *adi la bašē ušalpit* I destroyed utterly the figures of fierce wild bulls which adorned the doorways of the Elamite sanctuaries ibid. 54 vi 60; AM.MEŠ GIŠ.IG.MEŠ KÁ.MEŠ *ina zahalē namriš ubanni* I made the wild bulls at the doors of the gates out of shining silver alloy(?) VAB 4 128 iii 59, wr. *ri-i-mu* ibid. 126 iii 48 (NbK.); *ig i.GÌR.PEŠ.bala.a a mū.na.gub.bu ugu.bi ma.an.gub : u ana šāri erbetti ri-mu kadrūtu eliš na-zuzzu* and (statues of) goring wild bulls standing upon it facing the four winds StOr 1 30:10 (NB), cf. [a m ù].n.a : [ri-i]-mu *kadru* OECT 6 pl. 3 K.5992:9f.; *ri-i-mu erī ekdu* *u mušhušše šezuzūti ina abullātišu ušzizma* I set up fierce (looking) wild bulls of copper and raging dragons in its (Babylon's) gates VAB 4 86 ii 8, also 192 No. 26:11; wr. AM.AM VAB 4 90 i 44, PBS 15 79 ii 3, cf. AM.AM *erī paglūti* VAB 4 162 v 10, and passim in NbK., also BHT pl. 6 ii 15, also *mušhuššī erī ... it-ti ri-i-mu kaspi* VAB 4 210 i 22 and 31 (Ner.), see *ekdu* usage a; AM.AM *kaspi nam-rūtu ina sippi bābāti Ezida ušziz* PBS 15 79 i 80; *ina agurri uqñi elleti ša* AM.AM *u mušhuššū banū qerbušša* with shining blue-glazed bricks on which wild bulls and dragons were depicted VAB 4 132 vi 5, and, wr. *ri-i-mu* ibid. 192 No. 26:8, PBS 15 77:18 (all NbK.); *ri-i-mu zahalē ebbi munakkip gārijā kadriš ušziz* (see *kadriš*) VAB 4 222 ii 14 (NbN.); at the feet of the images were lying *abūbu u ri-i-mu* a Deluge monster and a

rīmu B

wild bull BHT pl. 6 i 28 (Nbn. Verse Account); as a dedication: *paššūru re-e-mu hurāši u nāmari hurāši* a bull-(shaped) table made of gold and a mirror made of gold ABL 1246 r. 3, 8, 10 (NB); 15 *kaltappē hurāši* 19 AM.MEŠ *hurāši* gold (ornaments), 15 (in the shape of) footstools, 19 (in the shape of) wild bulls YOS 6 53:2; (silver given to a smith) *ana pitqa ša* AM *siparri ša ekalli* for casting a bronze wild bull for the palace Moore Michigan Coll. 89:54 (both NB); note ^dUR.MAH.MEŠ ^dAM.MEŠ STT 88 i 54 (*tākultu rit.*), see Frankena, BiOr 18 199.

2' of the horns: 14 SI AM GAL.MEŠ KÙ.GI GAR EA 25 iii 51, cf. ibid. 42, 43, 45; 2 *qarnāt* AM GAL.MEŠ (for context see *iħzū* usage f) TCL 3 384 (Sar.).

rīmu B s.; (a piece of jewelry); OB.

1 *unqu* ⁵/₆ GÍN KÙ.BABBAR ... 1 *ri-mu* 1 GÍN PN 1 *ri-mu* IGI.6.GÁL PN₂ one ring weighing five sixths of a shekel of silver, one *r.* weighing one shekel (of silver from) PN, one *r.* weighing one sixth (of a shekel of silver from) PN₂ (for the throne of the goddess Kitītu) Greengus Ishchali 90:4f., cf. 1 *ri-mu* ¹/₂ GÍN KÙ.GI ibid. 91:1, cf. also ibid. 9; 1 *ri-mu* 20 ŠE PN ibid. 92:6.

Possibly an ornament in the shape of a wild bull, see *rīmu A* usage h.

rīmu see *rēmu* and *talmu*.

rimûtu s.; numbness, paralysis; SB; cf. *ramû A*.

[di-ig] [NI] = *ri-mu-tu* A II/1 ii 5'.

a) as symptom: if a man suffers from migraine(?), his ears ring, his eyes cloud over, his neck tendons keep hurting *idāšu šimmatu irtanašši kalissu umah-ħas[su] libbašu dalih šepāšu ri-mu-tú irta-našši* his arms have cramps of stiffness, the small of his back gives him a piercing pain, his stomach(?) is upset, his feet repeatedly become numb Köcher BAM 228:26,

parallel 229:20, cf. ibid. 323:91, see TuL p. 85; if the back of a man's head and his temples hurt him, his ears ring, his palate becomes dry again and again *šim-ma-tú ri-mu-tú irtanašši* (and) he is beset by continual paralysis and numbness LKA 88:3; *šumma amēlu tib nakkapti irši u ri-mu-tú irši* if a man experiences a throbbing of the temples and numbness AMT 20,1 obv.(!) i 36 and 38, dupl. Köcher BAM 11:32, replaced by *šimmatu* ibid. 34, cf. *šumma tib nakkapti šim-ma-tú u ri-mu-tú irtanašši* Labat TDP 42 r. 40; if a man *urra u mūša la išallal šunāti pardāti ittanattal ri-mu-tu irtanašši* cannot sleep day or night, has frightening dreams, and keeps feeling numbness Köcher BAM 234:8, cf. *ri-mu-tu TUK-ši* ibid. 6, *širušu x-x-šu ri-mu-tú irši* STT 89:167.

b) treatment: 31 stones *šumma amēlu šim-mat u ri-mu-tu maruš* if a man is sick with paralysis and numbness (to string on red and white wool) BE 31 60 iv 6, cf. [*šim-matu u ri]-mu-tú ina zumrišu ippaššara* ibid. 8; *ana šim-ma-tim u ri-mu-tim nīrī šalmūti ša piris qē ana* 3-šú *teşşip* for paralysis and numbness you twine three strands of black strings(?) from cut-off threads (and tie three knots) Köcher BAM 194 iv 6; *ana LÚ šipir mišitti šupšuhi u ri-mu-t[i ...]* (see *mišittu A*) ibid. 138 ii 2 and 10, dupl., wr. *ri-mu-te* AMT 82,2 ii 7, cf. *ri-mu-tim* (in broken context) Köcher BAM 398:1, cf. also [*ana ...*] *ri-mu-te šupšuhi* AMT 5,6:6, 52,5:14; *ana ri-mu-ti kališuma kašāri* Köcher BAM 171:31; 26 herbs *mar-haš himit šeti šibit šāri šim-mat ri-mu-tú šaššaṭu* (etc.) (see *šibtu B* mng. 2b) ibid. 226:9, also ibid. 52:36, 69:2, 168:18, wr. *ri-mu-ú-ti* ibid. 228:15, 229:9.

c) other occs.: *kal pagrijā ītaħaz ri-mu-tú mišittu imtaqut eli širija* numbness has taken hold of my whole body, paralysis has fallen upon my flesh Lambert BWL 42:75 (Ludlul II), cf. *šipir šim-mat ri-mu-ti u sagalli* KAR 44 r. 9; *širušu šim-ma-tú u ri-mu-tú TUK.MEŠ* AMT 52,5:4; *lu dikiš širī šim-ma-tú ri-mu-tú* Maqlu II 63.

rīmūtu

rīmūtu (*rēmūtu*, *rī'ūtu*) s.; gift, present, reward; MB, Bogh., MA, NA, NB; MA pl. *rimuātu*; cf. *rāmu* B.

um·ba·ra_{EZEN×KASKAL} = *kidinnu*, *ri-mu-tu*, *nīrā-*
rūtu CT 18 30 iii 24 and dupl. RA 16 167:38
(group voc.).

a) in gen. — 1' with (*ana*, *kī rīmūti*) *nadānu*: 10 *ana* PN *ruddū u* 32 GUD. NINDĀ *ša ana ri-mu-ti nadnū šūlū* ten (head of cattle) for PN have been added and 32 head of young cattle given away as a present have been deducted BE 15 199:41 (MB adm.); *šī amēlitti ša ina panamma* PN *u* PN₂ *ana ri-mut ana* PN₃ *iddinu'* this is the slave whom PN and PN₂ earlier presented to PN₃ as a gift BRM 2 25:16; *ana kaspi ana ri-mut ana nudunnū ana epēš šubūtu ... ul taddin u ul tanandin* she has not given and will not give (the slave woman) in a sale, in a gift, in a dowry, or in (any) business transaction BRM 2 5:7, also ibid. 18:26, VAS 15 23:26, wr. *ana ri-mu-ú-tú* BRM 2 27:13, *ana ri-mut-tum* TCL 13 243:13, *ana ri-ú-tu* BRM 2 31:12, *ana ri-mut-ú-tú* ibid. 44:17, 50:14 and dupl. Speleers Recueil 295, cf. BRM 1 98:12, LÚ *ri-mu-ú-tú* Weisberg LB Texts 48:14; *lu ša mārūtu lu ša tarbātu ... lu šá ri-mut lu šá nu-ud-du-<nu>-ú lu šá maškanūtu* (see *mārūtu* mng. 1b-9') UET 4 55:28 (all NB); villages and frontier towns belonging to the land Halap *ana mārī māt Nuhašši kī ri-mu-ti ittadinšu-nūti* I gave as a present to the inhabitants of Nuhašše KBo 1 6:31 (treaty); (a donkey mare) *ša* PN *kī ri-mu-t[i ana PN] iddinu* UET 7 58 r. 5', also ibid. 4 (MB); [RN] the king of Assyria *uzakkīma kī ri-mu-[ti ana PN]* LÚ.SAG-[šu *iddin*] exempted (a group of people) from taxation and handed them over to PN, his official, as a present ADD 661:24, also ADD 803 r. 15, see Postgate Royal Grants No. 18 and No. 5; (barley) *ina abat šarri kī ri-mu-ut-te tadin* VAS 19 40:17, (garments) *kī ri-mu-ut-te tadnu* Garelli AV 74 A.1722:4 (both MA); note the rebus writing with LÚ.SIPA: two thirds of that fallow land *ana* LÚ.SIPA-[ú]-tú *ana* fPN

rīmūtu

ahātišunu ... ana ūmu šātu ittadinu' kūm LÚ.SIPA-[ú]-tú ... *ina qāt* fPN *ahātišunu mahiru'* they have given in perpetuity to their sister fPN as a gift, in exchange for the gift they received [x silver] from their sister fPN TCL 13 239:9 and 11 (NB), see van der Spek Grondbezit 216ff.

2' with other verbs: deal with him in the right way *u ina ūmēšu tammar ri-mut-ka* and in due time you will see your reward ABL 291 r. 10 (NB let. of Asb.); for *rimūta rāmu* see *rāmu* B mng. 1b.

b) *rīmūt šarri*: PN has received from PN₂ as price for a weaned girl x *annuku zitte* PN x *annuku zitte* PN₃ *ahišu ša ri-mu-ti šarri* x tin, the share of PN, and x tin, the share of his brother PN₃, from the royal grants KAJ 251:5 (MA); whoever would claim that the field *ul ri-m[ut šarri]* Hinke Kudurru iii 29; PN *ri-mut šarri* BIN 1 159:24 and 44 (NB).

c) other occs.: 2 (PI) ŠE.BA *pahāri* 2 (PI) *ri-mu-tum* PN *nukaribbi naphar* 4 PI BE 14 79:7, cf. 90 (SILA) *ri-mu-tum* PN *kutimmi* ibid. 65:21, also ibid. 60:7, 62:16, and passim in MB adm.; (horses) *ri-mu-tum* Balkan Kassit. Stud. 17 No. 5 r. 8 (MB); a field *ri-mut* PN *šakin* GN BE 1/2 No. 83 i 2 (NB kudurru); referring to deliveries of animals: 4 UDU *ri-mu-tu* 1 UDU.NITÁ 1 UDU.NIM *nāmurtu* four sheep as gift, one ram (and) one lamb as tribute KAJ 188:14, cf. 20 UDU. MEŠ [ri]-mu-ú-tu *ša Ninurta-tukulti-Aššur* AfO 10 43 No. 101:19; note the irregular pl. *ri-mu-a-tu* KAJ 192:20, (oxen) KAJ 213:14, (in broken context) AfO 10 33 No. 50:45 (all MA); (donkeys) *tidintu adi ri-mu-ti* Iraq 23 29 (pl. 14) ND 2451:23 and r. 3 (NA), see Postgate Taxation 377ff.; *tangussu ana ri-mut-ú-tú ana* fPN ... *ittadin* (see *tangussu*) BRM 2 50:9 and dupl. Speleers Recueil 295:10 (NB).

d) in personal names: *Ri-mut-Gula* Hinke Kudurru v 15 (Nb. I), wr. *Re-e-mu-tu-Gula* TuM 2-3 35:1 (NB), cf. *Ri-mut-Dagan* BE 8/1 98:19 (NB), *Ri-mut-ti-ili* ADD 136:4, *Rim-mu-ut-ilānī* ADD 311 r. 18 (both NA),

rinzu

Ri-mu-tu AfK 2 51:7 (NB), *Re-e-mu-tu* Nbn. 477:7, *Ri-mut* Nbn. 9:3 and passim in NB.

von Soden, UF 2 270.

rinzu s.; witchcraft; SB.*

(various ills) [r]i(?)-in-zu kišpū ruhū upša[šū . . .] Köcher BAM 244:48.

riphu s.; (mng. uncert.); SB; cf. *ritpāhu*, *ritpuhu*.

šumma (panušu) ri-ip-hi MIN (= malū) if his face is full of r.-s Kraus Texte 7:13, cf. (with MIN *sāmūti* red r.-s) ibid. 14, (black) ibid. 15; uncert.: *šumma KAL-hi* [...] ibid. 11c r. v 40-42; *šumma NA rip-hi* UGU MURUB₄ LÚ *panušu malū* Köcher BAM 35 i 25.

In RA 38 87 AO 7032:5 (see Starr Diviner p. 122) read *re-u₅um*, see *rēū*.

ripittu s.; unrest, commotion; OB, SB; cf. *rapādu*.

a.z.a.lu.lu = *ri-pi-it-tum* ZA 9 163 iii 28 (group voc.).

ri-pi-it-tum : *ana ra-pa-du* Lambert BWL p. 82 comm. to line 212 (Theodicy Comm.); *dib.ra.* a h : *ri-pit-tú* Hunger Uruk 49:40 (med. comm.).

awīlum harrān ri-pi-it-tim illak the man will take a troublesome(?) road YOS 10 44:59 (OB ext.), cf. *ummān nakri harrān ri-pi-it-ti* [illak] KAR 454:32; *ri-pi-it-ta nakla surraka tušarša* you let your clever mind run amok Lambert BWL 82:212, for comm., see lex. section.

ripītu A s.; (mng. uncert.); MA, NA.

a) said of foodstuffs: (hundreds of sheep) *ana naptini ša RN u ri-pi-ti ša RN ša . . . [i]ttakkulū* for the meals of RN and (for) the r. for RN, which were consumed AfO 10 42 No. 95:16; *naphar x immerū ri-pi-tu* total: x sheep, r. Donbaz Ninurta-tukulti-Aššur 29 2608:8 (= AfO 10 36 No. 65), 3198:17 (= AfO 10 37 No. 72), KAJ 201:7; 1 *immeru PN nappāh siparri* 1 *immeru mārū nēši naphar*

ripītu A

2 *immerū ri-pi-tu ša PN₂* one sheep for PN, the bronzesmith, one sheep for the lion cubs, total: two sheep, the r. of PN₂ KAJ 281:6, also 199:10, 206:8; (sheep) [...] *ri]muāte KI.MIN ri-pi-te* gifts, ditto: r. AfO 10 33 No. 50:45; GEŠTIN *ri-pi-tu gi-nu-[u]* (heading of distribution of wine for the festivals) KAV 79 r. 2; uncert.: *ri-pi-tu* VAS 19 51 r. 9, also VAS 21 22:24 (all MA), cf. (oil) *ri-pit* ADD 962 r. 4; 3 *SÌLA NINDA.MEŠ sadru* 1 *SÌLA ri-pi-tu* x regular bread (rations), x r. (bread rations) Iraq 23 53 ND 2789:2, cf. (in same proportions) x *ri-pi-ti* x ŠE.NINDA.MEŠ *sadru* ibid. 10; 120 *paš=šūrāte tallulāte ša PN* 3 *SÌLA NINDA sadru* 1 *SÌLA ri-pi-tú* 120 *tallulu*-platters for PN, x silas of ordinary bread, x silas of r. (one dove, etc.) ADD 1023:10, cf. x ANŠE 2 (BÁN) *ša ri-p[i]-tu* Iraq 19 131 ND 5457:2; x *SÌLA NINDA ri-pi-tú* (beside NINDA *ša hašlat*, NINDA *tuppinni*, NINDA *sēpi*) BBR No. 66:8 and 67:7 (all NA).

b) said of copper: 1 *URUDU šabartu rihtu ana ri-pi-te ištu* PN *ana URU Arbail našāt* NA₄.Ú.MEŠ *ana ri-pi-te ana šipar šākulte epāše kunukkāti ša PN₂ kanik* one remaining block of copper for r. was carried by PN to GN, the šammu stones for r., for conducting the work on the banquet, were (text: was) sealed with PN₂'s seals KAJ 178:14 and 17 (MA).

c) said of persons: 108 *ša pitti šarri* 144 *ri-pi-tu ša ittallukūni* 1432 *rihtu ša ana šipri ibattuqūni naphar* 1694 *pirru ša qāt* PN x (men) of the royal work force, x the . . . who are leaving, x the remainder who divide the work, total: x (men), the work force under the authority of PN VAS 19 18:2 (MA).

d) said of real estate: *bītu epšu . . . naphe* É *ri-pi-tú* land with a building on it, in all r. land (bought) ADD 325:6, cf. ADD 333:3, É *ri-pi-te* ADD 337:4, cf. 1 É *ri-pi-tú ina* [...] ADD 736:1, cf. ADD 419:4, 458:6, É *ri-pi-tú* (beside a vegetable plot) Johns Doomsday Book 15:1, see Fales Censimenti

ripītu B

53; É 40 ANŠE A.ŠÀ.GA *ri-pi-tú* . . . *ina libbi kiri ša urqi* a forty-homer estate of *r.* land, in it a vegetable garden Postgate Palace Archive No. 64:4; É X ANŠE [A.ŠÀ . . .] É *ri-pi-tú* ADD 420:2 and 7, cf. Iraq 16 36 ND 2305:4 and 11, coll. Postgate Palace Archive 99.

For a suggestion to read the word as *talpītu*, see Postgate, SAA Bulletin 7 6.

For ADB (= Johns Doomsday Book) 7 edge ii 3 see *talmīdu*.

ripītu B s.; (a fungus?); plant list.*

Ú *ni-bi-²i erṣeti* : *x ka-mu-nu*, UZU.DIR.K[A.MU.UN] : *[r]i-pi-tú*, UZU.DIR.KUR.[RA MI] : *[k]a-²u* Uruanna III 335ff., cited as UZU.DIR *ri-pi-tú*, UZU.DIR.KUR.RA MI *ka-a-²u ka-mu-nu-u* Köcher BAM 329:2.

ripqu A (*riqpu*) s.; 1. field broken up for cultivation (pl., OB only), 2. ground-breaking work (NB only); OB, NB; pl. *ripqātu*; cf. *rapāqu* A.

[a.šà . . .].bar.ra = MIN (eqlu) *ri-ip-qa-a-tú* Hh. XX Section 2:7; [a.šà. níg.g]ul.1a.ak.a = *rap-qu* (var. *riq-pu*) Hh. XX Section 4:12.

1. field broken up for cultivation (pl., OB only): *ri-ip-qá-tim immaru[ma] eqlam kíma eqlim ikkal* (var. *mánahti kiri immaruma ippalšu*) they (the owner and tenant in a *šákiniñtu* contract) will inspect the worked (grove) and he (the tenant) will have the usufruct of the field like a (regular) field (var. they will inspect the improvements made in the orchard and she (the owner) will compensate him (the tenant) accordingly) BE 6/1 23 case 14, var. from tablet, see Cocquerillat, JESHO 10 185, cf. *ri-ip-qá-ti-ša utérma* VAS 16 79:17, see Frankena, AbB 6 79; *ri-ip-qá-ti-šu šududma ša mánahtišu anāku appalšu* survey his worked fields and I will reimburse him for his expenditures TLB 4 2:43; 16 SAR *ri-ip-qá-t[im]* ana 1 GÍN KÙ.BABBAR *irappiqu* (see *rapāqu* usage a) JEOL 25 51 Allard Pierson Museum B. 6428:9.

ripsu B

2. ground-breaking work (NB only): *ina ū[mu] imittu [la it-ta]-ši-ma(?) ana 1 [GUR] ŠE.NUMUN bīt ri-ip-qí* [x GUR ZÚ.L]UM.MA *sissinnu inandaššu* if he (the tenant) does not deliver the assessed rent he (the owner) will pay him a *sissinnu*-payment at the rate of x gur of dates per gur of property rented out for ground-breaking PBS 2/1 215:10 (date-gardening contract), see Ries Bodenpachtformulare 107 n. 721, cf. [ana x GUR] ŠE.NUMUN *ri-ip-qí* CBS 7961:12 (courtesy M. W. Stolper); *adi UD.1.KAM ša ITI.NE ri-ip-q[u] la igdammaru* if they have not completed the ground-breaking (on a date orchard) by the first of Abu (they will be beaten) Stolper Entrepreneurs and Empire No. 91:6, cf. *[r]i-ip-qu* ibid. 4 (both Murašū texts).

For a proposal to connect *ripqu* in the NB refs. with Aramaic *ripqā* see von Soden, Or. NS 46 193.

ripqu B s.; riveting; MA; cf. *rapāqu* B.

naphar x IA-ú-ru ša ḥurāši ri-ip-qu a total of 449 rosettes of gold riveting AfO 18 302 i 15 (MA inv.), cf. (in broken context) [...] *rabītu ša rip-qa damiqtu* ibid. 304 ii 12.

ripqu C s.; hoeing(?) song; SB; cf. *rapāqu* A.

2 *ri-ip-qu* KIMIN (= *akkadû*) KAR 158 viii 39 (catalog of songs).

ripsu A s.; haze(?); NA.*

ina muhhi MUL.SAG.ME.GAR . . . šapil ina ri-ip-si la ihhikim as regards the planet Jupiter, being low, it was not clearly recognizable in the haze(?) ABL 744 r. 3, see Parpola LAS No. 290.

Schott, ZA 47 118f.

ripsu B s.; (mng. uncert.); lex.*; cf. *rapāsu*.

níg.HAR.ra.tur.tur = *ri-ip-su*, še.ra.ah = MIN *ša še-im* Nabnitu XXI 122f.

ripšu

ripšu see *ribšu*.

ripûtu s.; cure, medication; EA*; WSem. lw.

juššira šarru bēlī šIM(wr. [I]Š.BI). ZAR.MEŠ // *murra ana ri-pu-ú-ti* may the king, my lord, send me some myrrh as medication EA 269:17.

riqdu s.; dance; NA*; cf. *raqādu*.

g iš .šÚ.A .sù ḥ .s a ḥ₄ = MIN (= *littu*) *riq-di* (var. *ri-iq-du*) stool of (or for) r. Hh. IV 137; GIŠ.ŠÚ.A SÙ.Ḥ.SAH₄ // *lit-tú ri-iq-du* (for context see *raqādu*) von Weiher Uruk 54:46 (comm. on A V/4).

[*tābtu*] *ikarruru ri-iq-d[u iraqqudu(?)]* they strew salt and [perform(?)] the dance van Driel Cult of Aššur 88 vi 39, cf. (in broken context) *ri-iq-du ša* ^d[...] Menzel Tempel 2 T 54 K.13312:4'.

For YOS 7 185:23, see *riqqu*.

rīqiš adv.; empty-handed; SB*; cf. *rāqu*.

sù.ud.bi na.an.ši.du.un šu ki.ta.zu gi₁₆.sa [...] (OB version: sù.g a nam.ši.du.un šu ki.ta.za gi₁₆.sa de₆.an.na): *ri-qīš la tallakši ina š[u-x]-ti-ka* [...] do not go to her empty-handed, take her a treasure with your left hand JAOS 103 53:42.

riqittu s.; dance; SB; cf. *raqādu*.

[x].x.[x].ku(?).a = *gūštu*, *gāšu*, [sù]ḥ .[s]a ḥ₄.s a r = *ri-qī-it-tum* Erimhuš III 219ff.

HUB.HUB.ba [mu.lu šu.ti.a] : *ina ri-qit-ti-šú [a-me-lu i-leq-qu-u]* OECT 6 pl. 27 K.3301 r. 12f., Sum. restored from Langdon BL 73:30, cf. *ina kit-pa-ri-šú amīlu ileqqū* SBH 15 No. 7:12, see Cohen Lamentations p. 527:18.

riqittu see *riqītu A*.

riqītu A (*riqittu*) s.; 1. omasum (one of the stomachs of a ruminant), 2. human stomach; OB, SB, NB.

riqītu A

u z u .š à .é .n i n n u , u z u .š à .k u n .š à .g a = *ri-qī-tum* Hh. XV 112f., [u z u .k u n .š à .g]a = *ri-qī-tum*, *sarqatu*, (etc.) ibid. 123f., *uzu ri.qit.t* [u m] = (blank) = [...] Hg. B IV 4, in MSL 9 34; *ri-iq-qī-[tú]* = [...] KBo 1 51 ii 17 (Akk.-Hitt. voc.).

surummu = *ir-ri ri-qī-tú* Izbu Comm. 282; [B]E *kukkudru sarqat SUHUŠ ri-qī-tum* [B]E *sar-qat* (erasure) *ri-qī-tum* K.3667 iii 12f., cited Nougayrol, RA 65 82 (coll. W. G. Lambert), joined to K.1808, courtesy D. Kennedy.

ku-uk-kád-ru = *ri-qī-tum* Malku V 11, see MSL 9 38.

1. omasum (one of the stomachs of a ruminant) – a) in gen.: if inside the sheep *karšu ri-qī-tu ul ibaššū* there is neither first stomach nor omasum Boissier DA 97:11; *šumma kukkudru ri-qī-ta lami* if the abomasum surrounds the omasum ibid. 9; uncert., in broken context: *ri-qī-tu_x(DÙ)* RA 77 155:4 (ext. from Elam); *ikkal immertumma i’ira* [...] *pū ana karši karši ana ri-q[i-ti]* (var. *kar-šú ana ri-qī-t[u]*) *ri-qī-tu ana arkat inan[din]* *imaqqut piqannumma sas-satu imahhar* the ewe eats but regurgitates [...], the mouth gives (the fodder) to the first stomach, the first stomach to the omasum, the omasum to the rear, the dung drops and the grass receives it KAR 165:10f. (SB inc.), var. from BM 76986 (courtesy W. G. Lambert); *karšum pī karšim ri-qī-tum kukkudrum* [...] *sarkat* RA 38 86 AO 7031 r. 19 (OB ext. prayer), parallel YOS 11 23:68 and 127, see Starr Diviner p. 33ff.; for the base of the r. see K.3667, in lex. section.

b) as a cut of meat (NB only): *UZU ri-qī-ti* *UZU bāb urkāti* *UZU hili damu* *UZU hīnsi ul iqarraš* Nbk. 247:8, also Peiser Verträge 150 No. 107:8, both cited *qarāšu* mng. 1a; *isqi nuhatimmūtu* [...] *g]inē u ri-qī-tum ša immeri* [...] the share of the cook's prebend (consisting of) regular [...] and the omasum of a sheep VAS 5 83:5, also 82-9-18,345a; *[p]ī karšu LÚ.ŠIM* [...] *UZU ri-qī-ti nuhatimmu* the reticulum for the brewer, the omasum for the cook OECT 1 pl. 20 W.-B. 10:16, cf. (in broken context) ibid. 38.

riqītu B

2. human stomach: *uššir eṭlamma bīta līpuš uššir ardata qinna liqnun irrū suh-huru zēr karšu ù šī ri-qí-tú buppāniša sah-pat lišlim karšu irri liš-te-ši-ru-ma ri-qí-tum litruš* release the young man so he may found a household, release the young woman so she can found a family, the intestines are contorted, the belly is in knots, and the stomach itself has collapsed flat, may the belly get well, the intestines function properly, the stomach straighten Köcher BAM 574 iv 21 and 22, also (in parallel passage) ibid. 26f., 573 i 4; on the third day he must not eat dates *ri-qí-i-ta imarraš* or he will suffer a stomach(ache) KAR 177 r. i 11, dupls., wr. *ri-qit-tú* AMT 6.6:6, CT 51 161 r. 20 (SB hemer.).

W. L. Moran, JCS 21 178ff.

riqītu B s.; perfume; OB, MA; cf. *ruqqū* v.

1 karpat ri-qí-tum one pot of perfume UCP 10 142:24 (OB); *ri-qi-tu annītu ša 1* (BÁN) ὶ *harrāni* this is the perfume preparation of ten silas of . . . -oil KAR 140 r. 4, see Ebeling Parfümrez. p. 39.

riqītu s.; future(?); Mari; cf. *rēqu*.

[šanēm ūmš]u ša tuppam annēm ana bēline n[ušābila]m ana eşedim qātam nišakkan u ri-qí-is-sú-ma šēm ša ebētim nişsid the day after we have sent off this tablet to our lord we will start harvesting and eventually(?) we will harvest the grain on the other bank ARMT 26 170 r. 4'.

riqpu see *ripqu* A.

riqqu (*riqu*, **riqiu*) s.; aromatic plant; from OB on; wr. syll. and ŠIM.MEŠ, ŠIM.HI.A (ŠIM 4R 25 ii 14, Nbn. 929:3, AnSt 8 52 iii 37); cf. *riqqu* in *bīt riqqī*.

giš.šim = *riq-qu* (var. *ri-[.]*) Hh. III 125, cf. giš.šim [x] = [...] = [r]i-i-qu Hg. I 25, in MSL 5 141; [šim] = *ri-qu* Hh. XXIV 67, cf. *ri-qu* ŠIM MSL 11 163 vii 1 (Forerunner to Hh. XX-XXIV); še-im ŠIM = *ri-qu* S^b I 68, see MSL 9

riqqu

p. 151; še-im ŠIM = *ri-i-q[u]* A V/1:186, cf. Ea V 46; i-si-im U+AD = *pi-ir-um*, *riq-[q]u* Ea IV 196f. ma.še.em.e.re.na.tā še.em.e.re.na.i.m.m.i.[in.sj]: *kīma elip ri-qí erēni ri-qí erēn[am maliat]* like a boat (laden) with cedar aromatics, she is filled with cedar aromatics RA 70 136:16f., cf. ibid. 12f. (OB inc.), see Veldhuis, Acta Sumerologica (Japan) 11 241; za.ba.lam GIŠ.KU šim.hi.a šim.li šim.gú.gúg giš.erin.babbar.ra: *supālu taskarinna ri-qí burāši kukuru lijāru* CT 17 38:39f.; giš.erin šim.li šim.hi.a dùg.ga: *erēna burāše ri-qé-e tābūte* STT 197:50, see ZA 62 74:24, cf. [níg].na šim.li šim.hi.a u.me.ni.bil.bil (gloss:) šurupma CT 17 9:36f.; giš.tir.giš.šim.erin.na.kā e.ne.dug₄.dug₄.ga: *ša ina qīsti ri-qí erēni im-mellu ina Halšur* (see erēnu A usage a1'b') BA 10/1 75 K.5160:4f.; šim.ὶ.du₁₀.ga dub.dub šu.te.gá.ab: *ri-qí šamni tābu surruqu muhur* (see *sarāqu* A lex. section) VAS 17 58:20f.

ŠIM.HI.A // ú-ru-ú // la-ba-na-tum BRM 4 32:15 (med. comm.); [...]ti : ŠIM.MEŠ ana ŠIM.MEŠ ša [...], ú ŠIM.HI.A ŠIM.MEŠ (var. ŠIM) : AŠ (var. DIŠ) ŠIM ana ŠIM [...] Uruanna II 535f., var. from CT 14 34 K.4169:2; ú.ŠIM : ú urğetu, ú burāšu, ú endu Köcher Pflanzenkunde 30b i 8ff.

qut-rin-nu, hi-śil-tú = GIŠ ŠIM.MEŠ (var. *ri-qu-u*) LTBA 2 1 vi 23, var. from ibid. 2:359.

a) in rits. — 1' used as incense: (oil and) 5 SILA ŠIM.HI.A EZEN ITI.NE.NE.GAR TCL 10 71 iv 56; (oil, flour, and) $\frac{1}{2}$ SILA ŠIM.HI.A *tassištum* one-half sila of aromatics (for the) wailing ritual HUCA 34 6:27, cf. (flour and) $\frac{1}{2}$ SILA ŠIM.HI.A ... ana kinūnim ibid. 8:46 (both OB); 3 *nignakkī burāša erēna* (var. ŠIM.HI.A) *maṣhatu tasarraq* you scatter cypress, cedar (var. aromatics), and *maṣhatu* flour on three censers BBR No. 1-20:52, cf. STC 2 pl. 84:108, Or. NS 40 172:34; ŠIM.HI.A *u burāšu ina muḥhi isarraq* he scatters various aromatics and juniper on (the censer) RAcc. 140:352, cf. ibid. 142:394, 3 *nignakkī* ŠIM.HI.A *tukān* BBR No. 52:11; *nignakka burāša* ŠIM.HI.A *tasarraq* AnBi 12 286:96, and see *nignakku*; *asruqunūši siriq* ŠIM.HI.A *ellūti* ibid. 284:47, ŠIM *u ZÍD isarraq* 4R 25 ii 14; 1 *kinūnu kaspi ša ri-iq-qí*(copy DU) (among temple utensils) YOS 7 185:23 (NB); ŠIM.MEŠ *ma'dūte iṣarrupu* they burn a large quantity of aromatics MVAG 41/3 64 r. iii 44 (NA royal rit.), cf. [kīm]a ŠIM.MEŠ

riqqu

riqqu

ugdatammeru when the aromatics are used up ibid. ii 4; *šamnu tābu izarriqu niqē ippušu* ŠIM.HI.A *illuku* they sprinkle fine oil, make sacrifices, the aromatics burn Craig ABRT 1 23 ii 31, cf. BBR No. 66:4 and 67:4; *ana šalām šarri ina* ŠIM.MEŠ *dišpi himēti ana* IGI MUL *Dilbat tasarr[aq]* Ebeling Parfümrez. pl. 24 VAT 9494:8; ὶ.ΜΕŠ LĀL ŠIM.HI.A Thompson Rep. 89 edge 3; what is to be used in the ritual? *šamnu tābu iškūru* ŠIM.HI.MEŠ *tābūtu murru qunnubu* fine oil, wax, sweet aromatics, myrrh, cannabis ABL 368:12 (NA); ŠIM.HI.A (among gifts made to Ea and Enbilulu) OIP 2 81:28, also 97:87 (Senn.), cf. (among offerings) [ὶ] DÙG. GA ŠIM.MEŠ KAV 174 left edge 27 (NA), see Menzel Tempel 2 T 22; (precious metals, stones, garments) *taskarinnu erēnu šurmēnu kala ri-iq-qí biblat Hamāni ša eressun tābu* boxwood, cedar, cypress, all the aromatic trees, produce of the Amanus mountains, whose fragrance is sweet Winckler Sar. pl. 35:143; TA 2 ANŠE *ri-qi-e tābūte* (he will burn as punishment his eldest son or daughter to Bēlatu-ṣēri) with two homers of fine aromatics ADD 310 r. 9 (coll. S. Parpolo); (silver) *šīm* 5 MA.NA *šumlālu rēhet* ŠIM.HI.A *ša bīt hīlṣu* the price of five minas of *šumlālu*, the remainder of the aromatics for the *bīt hīlṣi* YOS 6 106:11, cf. GCCI 1 178:2, ŠIM.HI.A ... *ša ana dullu ša bīt [hīlṣi(!)]* UCP 9 93 No. 27:1 (all NB), 8 MA.NA ŠIM.HI.A 1 MA.NA *ballukku* 18 SÌLA *burāšu ana kinūnu ša Šamaš Aja Bunene ilāni Sippar* Camb. 126:1, cf. (*ana lutē*) ibid. 7; (silver) *ana* ŠIM.HI.A *ša šam-nu ša bīt Bēlet-Sippar* for aromatics (for perfuming) the oil of the DN temple Camb. 175:5; 1 PI ŠIM *ša napišu* one PI of aromatics for the censor Nbn. 929:3, cf. *abnē šūqurūti* [ŠIM.HI.AL] *šamnu tābu* AnSt 8 52 iii 14, cf. also ŠIM *halṣa* ibid. iii 37 (Nbn.); 17³-ú *ina immerē* ... ŠIM.MEŠ *u iṣṣē* (sale of preb-end) one seventeenth of the sheep, aromatics, and wood VAS 15 37:4 and 23 (NB).

2' other occ.: *gizillū rabū ša* ŠIM.HI.A *sunnuš* (see *sanāšu*) RAcc. 119:28.

b) as perfume – 1' in perfume recipes: [mē] *u* ŠIM.MEŠ *annûte ina sūni ana libbi hirsī tašaphhal* you strain the liquid and these aromatics through a cloth into a *hirsu* bowl Ebeling Parfümrez. p. 29:8, 28:8, also 33 i 9; ŠIM.MEŠ *labbukūte ša ina aganni bēdūni* (you pour into the clay pot) the steeped aromatics which have remained overnight in the *agannu* bowl ibid. 19:29, 21:14 and 33, wr. GIŠ.ŠIM.MEŠ ibid. 23:16, 38:5, cf. ibid. 28:15, 42:24; you kindle the fire GIŠ.ŠIM.MEŠ *iṣṣarruhu* the aromatics will become hot ibid. 19:12, 21:16, 23:18, wr. ŠIM.MEŠ ibid. 19:31; 3 SÌLA IM.DI *habbūte ina mē ša* ŠIM.MEŠ *annûtema tamassi* ibid. 28:12, cf. ibid. 23:21 and 25; *asa* ... *qanē hašlūte nahlūte ana muḥhi mē ša* ŠIM.MEŠ *annûtema ana libbi hirsī takarrar* you put into a *hirsu* bowl myrtle and crushed and sifted reeds on top of the liquid of these aromatics ibid. 28:14; *asa* [...] *pirṣaduhha murra ša libbi* ŠIM.MEŠ [...] ibid. 42:35, cf. ibid. 32; *šumma šamnu mū u* ŠIM.MEŠ *ana [ahāiš ētarbu]* ibid. 30:15, cf. ibid. 31 iii 13; at the tenth or eleventh pouring ŠIM.MEŠ-ka *u tarqissu ki ša* 9-šu-ma *tallaktaka* for your aromatics and its perfume your procedure is just as the ninth ibid. 19:19.

2' other occs.: *šukutti kaspi hurāsi šubāti eššu* ŠIM.HI.A *u šamnu tābu la utahhā ana zumrija* I let neither silver nor gold jewelry, new clothes, perfumes, nor fine oil touch my body AnSt 8 46 i 23 (Nbn.); 2 *dannāni ša ri-qi-i* two jars of perfume Iraq 16 37 ND 2307 r. 14 (NA dowry list).

c) used in medicine: (preceded by a list of plants) *annūtu ri-i-qū ša asī ša* GN *u* PN *ūbila* these are the aromatic plants for the physician, brought by PN from GN HSS 14 539:8, also 213:14 (Nuzi), see W. Farber, Iraq 39 228, cf. *annūtu* ŠIM.MEŠ *kališunu* (preceded by a recipe for ointment) Iraq 31 30:27; (various aromatics) *mē haši mē nu-hurti mē tābti mē* ŠIM.HI.A *kališunu* Köcher BAM 168:46; *mē erēni šurmēni* ŠIM.[x] *qanī tābi* ŠIM.HI.A *kališunu tuballal* you mix a decoction of cedar, cypress, [...],

riqqu

“sweet reed,” all the aromatics ibid. 396 ii 26 and dupl. 115:2, cf. ibid. 503 i 4, ŠIM.ḤI.A *kališunu ina šikari tuballal* you mix all these aromatics in beer Köcher BAM 240:55, ŠIM.ḤI.A *kališunu ina karāni šahti u KAŠ.SAG tulabbak* ibid. 482 iv 7; GURUN GIŠ.SAR DÙ.A.BI Ú.ḤI.A DÙ.A.BI ŠIM.ḤI.A DÙ.A.BI AMT 52.5:10, cf. Köcher BAM 168:29, 556 ii 62, 579 iv 18; for cuttings(?) see *šulūtu*.

d) as a foundation deposit: ŠIM.ḤI.A *šamnu ṭabu da'matu u abnē [ša ina lib]bi uššē nikarraruni* (let the king order delivery of) aromatics, fine oil, red earth, and stones which we shall place in the foundation ABL 471 r. 7 (NA); *eli ... hibišti* ŠIM.MEŠ *dunnūšin addima* I laid its foundation on cuttings of aromatic plants Winckler Sar. pl. 36:160, cf. Lie Sar. p. 76:15, Borger Esarh. 7:32, 85 r. 48, VAB 4 62 ii 52 (Nabopolassar); *ina libbi uššešu ...* ŠIM.MEŠ *kališunu lu atbuk* WO 2 44 lower edge 1 (Shalm. III); *ana uššešu ...* ŠIM.MEŠ *ina ŠIM.MEŠ lu addi* I put the most fragrant plants on its foundations AOB 1 122 iv 21 (Shalm. I); *abnē* ŠIM.MEŠ *ana libbi uššešu addi* I placed in its foundations stones and aromatic plants (from the tribute of the king of Saba) OIP 2 138:51, cf. ibid. 49 and 53 (Senn.); *ina hurāši kaspi aban nisiqti šūqrūtu hibišti qisti* ŠIM.ḤI.A *erēni* with gold, silver, choice precious stones, clippings of the forest (of) aromatic cedars VAB 4 220 ii 1, 226 ii 63 (Nbn.).

e) among tribute: ḥ.GIŠ DÙ.GA-be *erēnu* ŠIM.MEŠ (var. ŠIM.ḤI.A.MEŠ) *ṭabūte kisitti erēni* perfumed oil, cedar (logs), fine aromatic plants, cedar shavings (as booty from Sūru) AKA 284 i 87 (Asn.), see Grayson, RIMA 2 199; *lubulti birme kitū* ŠIM.ḤI.A *kalama* (among booty from Arabia) Rost Tigl. III p. 16:99, cf. ibid. p. 80:21, 38:224; I received from the king of Egypt, the queen of Arabia, and from RN, the king of Saba, gold, precious stones, ivory *zēr uši* ŠIM.ḤI.A *kalama sisē gammalē* ebony seeds, all kinds of aromatic plants, horses, and

riqqu

camels Lie Sar. 124, cf. Winckler Sar. pl. 36:181; 100 *kunzi* ŠIM.ḤI.A *eli mandatti abišu uraddima ēmissu* I imposed on him (the king of Arabia) one hundred more bags of incense than was his father's tribute Borger Esarh. 54 iv 21, cf. (from Arabia) Winckler AoF 1 532 r.(!) 7 (Senn.); I sent PN, the *muribbānu* of PN₂, to the palace, carrying the tribute of Dilmun with him ŠIM.MEŠ *siparru u hušabi šunu* it consisted of aromatics, bronze, and wood cuttings ABL 458 r. 3 (NB).

f) other occs.: *kirimāhu tamšil Hamāni ša kala* ŠIM.ḤI.A *u inbī hurrušu* (see *ha-rāšu* A mng. 1) Borger Esarh. 62 § 27:30, OIP 2 97:87, 111:54, 114 viii 18, 124:40 (Senn.); see also *sirdu* A usage a; 5 BÁN ŠIM.ḤI.A (in list of items brought by the chief merchant of Zarbilum for the g i š. t a g. g a l u g a l) TCL 10 57:6, also 72:16 (OB); *issi ri-qí-šu-nu qa-[...]* *ana ekallimma liškunu* have them deposit their aromatic woods [...] also to the palace ARM 1 88:29; send one third of the cedar, cypress, and myrtle wood to Ekallātum, one third to Nineveh, and one third to Šubat-Enlil *šalušti* GIŠ *ri-qí* «IM KI» *šunūti ša ana* GN *ana* GN₂ *u ana* GN₃ *šubulim izūzū* (write down) the third(s) of those aromatics which they have divided to send to GN, GN₂, and GN₃ ARM 1 7:15; 26 talents GIŠ.ḤI.A *ri-qí* (including *šurmēnu*, *erēnu*, *asu*, *supālu*, and *ballukku*) ARMT 22 261:13; 1 *me-tim ri-qú* *ša* ḥ.GIŠ Wiseman Alalakh 442b:1 (MB); *karpat riq-qú* // *šu-ur-wa* EA 48:8 (let. from Ugarit); 1 DUG *riq-qú* (I sent to you textiles), one pot of aromatics, (fish, and wool) Ras Shamra-Ugarit 7 59 No. 25:49 (let.); 10 ANŠE ŠIM.MEŠ DÙG.GA (among items for a royal banquet) Iraq 14 35:139 (Asn.); (silver) *šim* GIŠ.ŠIM.ḤI.A-šú UCP 9 113f. No. 60:53, r. 26, cf. x GÍN *ša* ŠIM.ME GCCI 2 326:3, silver *ša* ŠIM.ḤI.[A] (followed by varieties of aromatics) CT 55 382:1, cf. ibid. 391:4, cf. *ana* ŠIM.MEŠ ibid. 389:2, *ana* ŠIM.ḤI.A Nbn. 604:11, VAS 6 319:14, *ana* ŠIM.ḤI.A *ša bīt rab banē* GCCI 1 228:2, also YOS 3 62:20 (all NB);

riqqu in bīt riqqī

ŠIM.MEŠ *libbū SAR šú-nu* aromatics in lieu(?) of their foliage(?) (for tanning) RAcc. 14 ii 23; as Sumerogram in Hitt.: *IŠ-TU* ŠIM.HI.A-ia 2 DUG.GİR two DUG.GİR vessels with aromatics KBo 2 4 iv 24.

In Mari, OB, and MB adm. texts the reading of the sign ŠIM is BAPPÍR, for some refs. see *bappiru*.

For KUB 27 69 i 11 see *riqu* adj. For CA (van Driel Cult of Aššur) 88:39 see *riqdu*.

riqqu in bīt riqqī s.; chest for aromatics; MA, NB; wr. É ŠIM(.MEŠ); cf. *riqqu*.

É *nakkamta pitia* 20 MA.NA *kalguqqa . . . šešiani* É ì *pitia* 1 *šappa . . . šešiani* É ŠIM.MEŠ *pitia* [x ŠIM] IM.DI *šešiani* open (pl.) the storeroom (and) bring out for me x minas of ochre(?), open the oil store-room(?) (and) take out a *šappu* vessel for me, open the chest for aromatics and take out x *suādu* for me KAV 98:31 (MA); 1 *bīt nūr* 1 É ŠIM (in dowry list) AfO 36/37 52 No. 7:8 (NB), see Roth, ibid. 24 n. 100.

riqqu see *ruqqu*.

****riqqu II** (AHw. 987b) see *širku* A discussion section and *širku* A in *rab širkī*.

****riqqūtu** (AHw. 987b) see *širkītu*.

riqu (fem. *riqtu*) adj.; 1. empty, 2. idle, without work, 3. (a gramm. term); from OB on; wr. syll. and SUD; cf. *rāqu*.

ka.sud.da = MIN (= KA) *ri-qu*, ka.SUD.ga = *ri qa-tu* Izi F 316f.; KA.ra.aḥ.a = *re-e-qu* (var. [K]A.LUH^{ra-ab} = *ar-ri-qu*) (in group with *muqqu*, *lēmu*) Erimhus IV 147; á.b.a.SUD.SUD = MIN (= *šamātu*) *šá i-di* [*ri qa-ti*] Nabnitu Q 85.

e.ne.in.ga.m.e.à.m = *šu-nu ri-qu-ma* Izi D iv 6; [n]i-ig GAR = [*šá-a rli-qu*] A III/6:3.

su.bi mu.da.ab.bé.e.[al] : *ri-qá-tim ittiya itawu* he speaks empty (words) with me Sumer 11 pl. 11 No. 8:9 (OBGT XIX), see MSL 5 196.

šā.[AB?]l.[S]Ù // *šá līb-ba-šú ri-qu* UET 4 208:12, see MSL 16 171.

ù, a, i, e = *a-na-ku ri-qu* MURUB_{4.TA}, *at-ta ri-qu* KI.TA, *šu-ú ri-qu* KI.TA NBGT I 1ff., cf. ù, a, i, e

riqu

= *šu-ú ša ri-i[q-ti]* AN.TA MURUB_{4.TA} NBGT II 107ff.; mu-u MU = *ana-ku ri-qu* AN.T[A] A III/4:30; [bi]-e BI = *at-ta ri-qu* KI.TA S^a Voc. F 11; ni-e NI // *at-tú ri-qu* KI.TA A II/1 Comm. B r. 12; ta = *šu-úš-hur-tú riq-tim* AN.TA MURUB_{4.TA} NBGT I 89, cf. [...] = *riq-ta-šu* NBGT IX 115.

1. empty — **a)** said of containers: 1 *šikkatum ri-iq-tum* CT 48 50:10 (OB); 114 DUG.HI.A ì *ri-qa-tum ana* PN *nadna* 114 empty oil jars given to PN ARM 9 6:11, cf. ŠIM . . . DUG.HI.A *ri-qa-tim* ARM 8 80:5; 8 DUG *ri-qé-tum* UCP 10 142 No. 70:24 (OB); *naphar unûte ri-qú-du ša* NA₄ total of the empty glass vessels EA 14 iii 72, also ibid. iii 47; 1 DUG *kap(?)-pa-al(?)-la-nu ri-qu* MRS 12 158:5; as Akkadogram in Hitt.: *išgaruh RI-QÁ* (also wr. *RI-QU*) an empty *išgaruh*-vessel Goetze, ArOr 17/1 293, wr. *RI-IQ-QÍ* KUB 27 69 i 11, and passim in Hittite rit.; 15 DUG.ŠAB.MEŠ SUD.MEŠ fifteen empty jars VAT 9744:25 (NA), see Deller, ZA 74 89; *šumma kāsa* SUD-ta *iddinušu* if they give him an empty cup Dream-book 325 Sm. 801 i 7; 10 *dannūtu ri-qu-tu labirūtu* ten old empty vats (sold) Nbn. 204:1, cf. Nbn. 326:2, NbK. 325:1, Dar. 395:1, BRM 1 69:1, CT 55 125:4, 137:1, (in a dowry) Roth Marriage Agreements No. 25:7; *iltēn dannu ri-qu labiru* YOS 6 157:1; 20 *dannu ri-i-qu* Dar. 305:6, CT 55 433:5, 434:2, and passim in NB; 30 DUG *has-battu ri-iq-tum labiru* CT 4 21a:1, also TuM 2-3 92:2, *šappat ri-iq-tum* CT 55 434:8; 18 *išpātu ri-qú-tum* 18 empty quivers JEN 527:30, cf. (said of leather bags) Lacheman AV 389f. No. 9:9 and 22.

b) said of storage rooms, boats: *ina* MÁ.Ì.DUB *ri-qí-im* *šēnamma* (see *našpaku* mng. 6b) LIH 37:11; Ì.DUB.MEŠ SUD.MEŠ SI.A.MEŠ empty storage places will be filled CT 38 15:40 (SB Alu), also Thompson Rep. 207 r. 3, KAR 382 r. 48; *tide kīma nakkamā-tum ri-qa* you know that the storehouses are empty Laessøe Shemshāra Tablets 77 SH 812:31, also Studies Landsberger 194:47, cf. (uncert.): do not send me barley *še’um* *ina qātija i-ba-aš-ši-i na-ak-ka-šu-um re-e-qú* (to be emended to read *nakkamātum riqa* or the like) Voix de l'opposition 181 A.1153:22

rīqu

(Mari let.), cf. also [*mimma a]qru* ... *malā u ri-qa* STT 40:28 (let. of Gilgāmeš), see Gurney, AnSt 7 130; uncert.: *bīt* PN *ša adi u'iltišu ri-qí* ... *maškanu* Nbk. 133:5.

c) said of parts of the body and the exta: *šumma izbu iškāšu kilattān ri-qá* if both testicles of a malformed animal are empty Leichty Izbu XVII 31, also ibid. 29f.; *šumma qerbu ri-i-qú* if the intestines are empty RA 65 73:47; *šumma bāb ekallim ri-iq-ma* if the “gate of the palace” is empty YOS 10 24:30 (both OB ext.); *šumma martu SUD-at* CT 30 33 K.4081+ r. 28; [šumma] *tirānu* SUD KAR 423 i 24 (both SB ext.).

d) said of cows: 56 ÁB.AL *eritum* 9 ÁB.AL *ri-qá-tum* 1 ÁB.AL *ú-pa-tum* x pregnant cows, x empty (i.e., not pregnant?) cows, one . . . cow UET 5 823:4, cf. ibid. 830:2, 839:26, see Butz, WZKM 65 45 n. 113 (all OB).

e) said of talk: *awātum šina kalušina ri-qa mimma* [*awatum k]ittum ul [ibašši]*] all these words are empty, there is not one true word ARM 1 47:16, cf. *awatum ši ri-qa-at* ARM 4 74:9; *awātūa . . . ana la has-sim ri-qá* (see *hassu* in *la hassu*) CH xli 104; *tēmka ri-qá-am ul tašpuram* you have not (even) sent me a meaningless report Kraus AbB 1 102:8, YOS 13 161:13 (both OB letters); [*amāti a]nnāti ri-qa-ti ša la šipru* these are empty words, not (backed) by action JCS 1 243:19 (Bogh. let.); see also Sumer 11 (OBGT XIX), in lex. section.

f) other occs.: *natūma ina qātim ri-iq-tim ana šēr abiya allak* is it proper that I go to my father empty-handed? ARM 2 39:20, see ARMT 26 411, cf. *ina qātim ri-iq-[tim] ki lutru[dka]* MARI 8 244 r. 25; *išariš apulšu ri-qá-a-am šāti la tatarradaššu* treat him fairly, do not send him here empty-handed UET 5 52:19 (OB let.), cf. *ri-qá-a-am jāti iṭarradan[ni]ma* ibid. 22; *anāku ana ri-iq-ti-ia-ma rēša ukāl* CT 4 28:32, see Frankena, AbB 2 96; *inūma aši mār šip<ri>ja ri-qā-mi* (when my brother saw) that my mes-

rīqu

senger left empty-handed (he despised me) EA 137:21; *inanna tirbu ana bīti ri-qí* now you will enter an empty house EA 102:12; the city you attack will be abandoned *libittam ri-iq-tam qātka ikaššad* you will conquer empty brickwork YOS 10 42 iii 33 (OB ext.); *ummānka ana ālīm ri-qé-im irrub* (see *niphū A mng. 3*) ibid. 44:72; *ugārum mē ri-qá-at* the meadow lacks water BE 6/2 124:2 (OB); *šumma GIŠ.GIŠIMMAR.SAL ri-iq-t[um] . . .* CT 41 18 K.2851 r. 2 (SB Alu).

2. idle, without work – a) said of people: [*ana aw]ilī ri-qú-tim* . . . *eqlam u še'am taddin* you gave land and barley to idle (i.e., lazy) people OECT 3 47:20 (OB let.); *tuppi . . . ša niši ri-qí-[i]m* [LÚ] GN *ša PN uštabilakkum* ARM 2 9:6; *šumma PN la ri-iq-ma* if PN is not free Kraus AbB 1 8:14; *ul ri-qá-[k]u-ú-ma ana mahrika ul allikam* I was not free so I did not come to you TLB 4 96:4, also VAS 16 124:12, 192:7, CT 29 8b:9, cf. PBS 7 62:23, Kienast Kisurra 171:11, TCL 7 70:8, TCL 17 22:6; PN *kīma annikiam la ri-qú-ma* (do you not know) that PN here is not free TCL 7 69:30 (all OB letters); *ištū ša mahriki attalkam ul ri-qa-ku* I have not been idle since I left you ARM 10 157:7; LÚ.MEŠ *ša tašappara ri-i-qa* the men you sent are useless (in this affair) EA 1:18, see Moran EA p. 62 n. 6; GÉME. É.GAL *bitānu u bābānu kī ahāmiš ri-qa-a* BE 17 35:16 (MB); *ri-qá-ku-ma mi[m]a epēšam ula a-[le-e]* I am out of work, I cannot do anything IM 50871:31 (OB let., courtesy Kh. al-Adhami); *ana šēr ri-qú-ú-ma wašbu šidītam nišappak* not only does he sit around idle, but we also have to provide him with provisions Kraus AbB 1 95:20; *harrānum inneppeš bā'irū ša mahrija am-mīnim ušabu ri-qú* an expedition is under way, why are the “fishermen” who are with me sitting idle? ARM 1 31:26, *itti atta u šūt rēšika ri-qú u bā'irū ša mahrika lu ri-qú-ma* while you and your officers are idle, the “fishermen” who are with you are even more idle ibid. 31f.; PN *[it]innum ašrānum ammīnim [waši]b ammīnim ri-i[q]*

rīqu

why is PN, the house builder, staying over there, why is he idle? (neither a house nor a palace is under construction over there) ARM 2 2:7; *mannašu atta ša ištu* MU.10. KAM *ri-qá-ta-a-ma* who are you that you can be idle for ten years? TCL 1 29:25; *kinattatum ri-i-qá* Kienast Kisurra 177:13 and 24, cf. PN UD.5.KAM *ri-iq* TCL 1 27:23; difficult: *ana* 1 ITI *annim jášim ri-qá-am-*
ma arhiš še'am šuāti tabla CT 52 170:19 (all OB letters); *ammīni šabu ri-iq-ma u anāku adaggal* PBS 1/2 50:45 (MB); *bēlu idi kí la ri-qá-* my lord knows that he is not free YOS 3 167:20, cf. *kí ri-qá-a-ta erbamma* come here when you are free CT 22 95:6; 5 MA.NA *kaspu kūm halqu ri-i-qu u mītu* five minas of silver to replace a lost, idle, or dead (oblate?) UCP 9 90 No. 24:18, cf. *ana muhhi širki halqu u ri-qí* ibid. 34; NINDA. MEŠ *ri-iq-qu la ilehhem* (see *lēmu* mng. 1b) CT 22 14:28; *šabēšunu ri-qu-ti* (in broken context) ABL 1027:5; *enna amēluttā ri-i-qu tapallah u anāku ina šumi ša mē amāt* now my men are idle, . . . and I am dying for lack of water ABL 716 r. 19 (all NB); note as a place name in OB: x GÁN A.ŠÀ *ina Mi-nam-ri-[qál]-ti* CT 47 30:1 (tablet), also 30a:1 (case).

b) said of oxen and plows: *alpū ištu talliku ri-qú-ú* the oxen have been idle since you left TLB 4 97:2, cf. ibid. 29:7, *a[lpū . . .] annikī'am ri-[qú]* Kraus, AbB 5 33:3, *alpū ina māk* KUŠ.USAN *ri-qú* (see *māku*) YOS 2 116:9; *alpū kalušunu ul ri-qú* VAS 16 152:18, also Fish Letters 7:18; *ana* GUD.ḤI.A *ri-qú-tim ukullām kīma tašīmtim šukunšu-nūšim* provide fodder for the idle oxen as (you) see fit TLB 4 94:9, cf. UCP 10 78 No. 3:13 (all OB); 2 *harbī . . . batṭal ri-qu* (see *batālu* mng. 1a-2') PBS 1/2 52:10 (MB let.).

c) work-free day, holiday: *šumma* (*Šamas*) *ina* UD *ri-qí adir* if the sun is eclipsed on a holiday ACh Šamaš 13:19, also ibid. 5:11f., 6:3ff., 7:7f.; if the moon *ina* UD SUD *tarbaša lami* is surrounded by a halo on a holiday(?) ACh Sin 3:125; see also *rāqu* adj. mng. 4; if PN and PN₂ do not provide

rīqūtu

the laborer within two months *ina* UD.MEŠ *ri-qu-te* $\frac{1}{2}$ MA.NA.TA.ĀM UD.MEŠ *ša ši-ip-ri* 1 MA.NA.TA.ĀM *ri-qá-a-tu . . . ihittu* they will pay . . . one-half mina for each work-free day and one mina for each work day Beckman Emar 19:21; *ina ūmim ri-qí-im ma[har] ahija ul isinnummā* is there no festival on a work-free day where my brother is? ARM 2 78:28.

3. (a gramm. term): see NBGT, etc., in lex. section; for refs. wr. LAGAB see *šus-hurtu* A.

Ad mng. 3: Yoshikawa, Acta Sumerologica (Japan) 16 269ff.

rīqu see *riqqu*.

rīqūtu (*rāqūtu*) s.; 1. emptiness, (in adverbial use, with possessive suffix) empty-handed, 2. free time, 3. (uncert. mng.); from OB on; MA, NA *rāqūtu*; wr. syll. and SUD; cf. *rāqu*.

1. emptiness, (in adverbial use, with possessive suffix) empty-handed — a) referring to cities: *ilānišun izibušunūtima ušabšu ri-qú-ut-su-un* their gods abandoned them (the cities) and caused them to lie empty OIP 2 64:24 (Senn.).

b) referring to persons: *ri-qú-us-sú la iturram* he must not return empty-handed CT 52 155:27, also A 3598:29 (both OB letters), *ri-qu-us-su la iturru* Cole Nippur 79:16 (early NB let.); PN *ri-qú-us-sú-ma ana šēr* PN₂ *ittūr* PN returned to PN₂ empty-handed ARM 6 52:20, also OECT 3 44:17, *mārī awīli . . . ištīššu u šinīšu ri-qú-su-nu tuterram* you have sent the gentlemen back empty-handed once or twice UET 5 81:25, and passim in OB letters; *šabum šū ri-qú-sú itūr* ARM 2 22:10; *ana harrānim ummānī ri-qú-us-sā iturra* regarding a campaign, my troops will return empty-handed CT 5 5 r. 41 (OB oil omens), also, wr. SUD-sà CT 30 32 Bu. 89-4-26, 117:13, KAR 428:26, CT 31 21 Bu. 91-5-9, 202:5, PRT 128:8, and passim in omens, wr. *ri-qú-šu* Arnaud Emar 6 669:27; *mār tam-*

rīqūtu

kāri . . . SUD-su *iturra* KAR 423 iii 22, iv 60, also KUB 37 198:9; *ri-qú-us-sú la taṭarradaššu* do not send him away empty-handed CT 52 173:20, also PBS 1/2 4:20, PBS 7 44:19, Kraus, AbB 5 82 r. 6, and passim in OB letters; TUR šú *ri-qú-sú ul ittallak* that (adopted) child will not go away empty-handed CH § 191:85; šá *ana Bābilim illaku ri-qú-sú alākam ul ile'i* whoever goes to Babylon cannot go there empty-handed PBS 7 16:14; *ri-qú-us-sú la illakam [r]i-qú-us-sú illakamma* he must not come empty-handed, if he comes empty-handed (he will drive me out) VAS 16 140:20f., also AfO 24 124 No. 9:20 and 26, cf. TCL 18 117:10 (all OB letters), ARM 2 98 r. 2' (= ARMT 26 41); *la illaka [r]a-qu-te-ia ina pan ša[rri] la allak* it will not do, I will not go into the king's presence empty-handed ABL 768:10 (NA); *šar Urartaja mā bēt Zikirtaja ūbilušuni mā memēni la iššia mā ra-qu-te-[el]-šú issuhra* the Urartian king did not achieve anything on (the campaign) where the Zikirtians took him but had to return empty-handed ABL 198+: 26, see Parpolo, SAA 1 29; *ra-qu-te-e-ša tu-ú-uṣ-ṣa* she (the divorced wife) will leave empty-handed KAV 1 v 19 (Ass. Code § 37), cf. šumma *ana [muti] tuššab ra-qu-ti-[ša tušša(?)]* KAJ 9:30 (MA); *ri-qu-sú ina bitišu uṣṣi* he will leave his house empty-handed BRM 4 52:9 (OB leg.); *ri-qu-ti-šu-nu kuššidaššunūti* make them arrive here empty-handed EA 9:35 (let. of Burnaburiaš); uncert.: *sikkam(?) ša fPN ri-qú-us-sà ereddi* Wiseman Alalakh 8:10 (OB); note without suffix: *i[tūr] ri-qú-tam* (my messenger) returned empty-handed EA 137:10, *uṣṣám ri-qu-tám* EA 87:17.

c) referring to boats, wagons, animals, objects: *elippātum šina šém limlā ri-qú-sí-na ul iturra* let these boats be filled with barley so that they do not return empty ARMT 13 35:12; *elippātim šināti ri-[q]ú-us-sí-na taṭarrad* you send away these boats empty ARM 4 81:22, also TLB 4 44:10; *atānā-tum ri-qú-us-sí-na la [iturra]* the donkey mares must not return without loads ARMT 13 37 r. 15'; *narkabtu ra-qu-te-šá* [...]

risbatu

tallaka the chariot comes (back) empty ABL 611:9 (NA); ANŠE.HI.A *ri-qú-sú-nu ittūrunim* the donkeys came back without loads ARM 27 12:8; *imērē ra-qu-ti-šú-nu* Nbn. 916:16; šumma *gišimmaru imtūtma ri-qú-us-su ittabši* if a date palm dies and becomes unproductive CT 41 19 K.2851+ r. 16 (SB Alu); uncert.: šumma *qutrēnum ri-qú-sú haniq* (see *hanāqu* mng. 3) UCP 9 375:24, also *ri-qú-sú iplušma usi* ibid. 25 (OB smoke omens); difficult: *aššum* ŠAH.GIŠ. GI.[MEŠ] *ša bēltu tašpuranni* 4 ŠAH.GIŠ. GI.MEŠ *ša epāše ra-qu-tu laššu* concerning the marsh boars about which the lady wrote me: Four marsh boars are not available(?) for slaughter ZA 75 80 A.2704:18, cf. *ra-qu-ta liddin* ibid. 22 (MA).

2. free time: *ina la ri-qú-tim [zi]kir šu-miki ul ušābilakkim* I did not send you (fem.) regards because I had no free time CT 52 63:10, also PBS 7 40:9; *ina la ri-qú-tim ul illikamma* he did not come because he had no time TCL 7 51:11; *ana ri-qú-ti-ia ašbākuma igārātim ītenemmid* I am sitting around idle and keep loitering (lit. leaning against walls) Kraus AbB 1 128 r. 1 (all OB letters).

3. (uncert. mng.): *āl pātika ibbalakkatka ri-qú-sà kak bartim* a city in your realm will defect from you, r., weapon indicating rebellion YOS 10 15:11, also (always between two separate apodoses) YOS 10 26 i 27, 35, 33 iv 45, 46 iv 13 (all OB ext.); *kussú inakkir ri-qú-us-su ana bēl tarbaši* the ruler will change, r., it refers to the owner of the fold Leichty Izbu 201 BM 41548:5 (SB); for parallel *ūma(m) rēqa(m)* see *rēqu*.

The adverbial forms *rīqu*, etc., are possibly derived from the adj. *rīqu*, as are the similarly formed adverbs *abkussu*, *bahrussu*, *balṭussu*.

risbatu s.; brawl; OB, SB; cf. *rasābu* A.

x.u.g.n.u.s.u.m.m.u = *ri-is-ba-tum* Nabnitu XXI 312.

risbu

ri-is-ba-tú = *di-ik-tú* AfO 14 pl. 7 ii 10 (astrol. comm.).

šumma awīlum awīlam ina ri-is-ba-tim imtahašma simmam ištakanšu if a man has beaten another man in a brawl and inflicted a wound on him CH § 206:5; *šumma awīlum ina ri-is-ba-tim mār awīlim uštamīt* Sumer 38 119:9, see Roth, NABU 1990/92; [...] *ri-is-ba-tum* GÁL [...] AfO Beiheft 22 207:15, for comm. see lex. section.

risbu s.; beating; OB, SB; cf. *rasābu* A.

[x].zi.su.kú = *ri-is-bu* Nabnitu XXI 311.

epēš ri-is-bi(var. -[b]u) *u risibti* (see *ri-sibtu*) Šurpu IV 1; difficult: *ir-ra-am ša-abra-am ri-eš-ba-am*(text -*tum*) *libbim ez-zu* Böhl Leiden Coll. 2 5:36 (OB inc.).

risibtu s.; beating, battery; SB; cf. *rasābu* A.

epēš risbi u ri-sib(var. -*si-ib*)-*ti* the commission of a beating or battery Šurpu IV 1, also III 185 (catch line), var. from UET 6/2 407:45; *rissa lu īpuš ri-si-ib-ta*(var. -*tú*) *lu īpuš* though he committed assault, though he committed battery (may he be absolved) JNES 15 136:83 (*lipšur-lit.*); *ana sikiptu ri-si-ib-tú u himšāti ša ummān nakri šuātu* for the overthrow, beating, and despoiling of that enemy army Craig ABRT 1 81:22 (*tamītu*).

risittu (*rišittu*) s.; 1. soaking, 2. soaked malt, 3. (a manufactured article); Mari, MB, SB, NB; pl. *risnētu* (*ris/šinnētu* Nbn. 413:3, 779:7); cf. *rasānu*.

sún.a.sur.ra = ri-si-it-tum Hh. XXIII iii 17; *munu₄.a.sur.ra* (var. *munu₄.QA.BUR.RA*) = *ri-si-it-tum* ibid. iv 5.

ur munu₄.si(?).ga an.kú.a.gin_x(GIM) : kima kalbi ša ri-si-it-tú ikkalu Lambert BWL 234 K.4207 r. ii 1 (restoration courtesy W. G. Lambert).

a-a-ti = ri-is-né-e-ti šá GIŠ.IG, KUŠ *a-šu-a-ti* = MIN šá MIN CT 41 25 r. iv 11 (Alu Comm., to CT 38 28:24).

risittu

1. soaking — a) in gen.: 3 GÍN [x x] *asnē u ri-ši-tum* ša DN CT 57 108:9, cf. ibid. 255:42 (both NB); 1 DUG.GEŠTIN *ana ri-ìs-na-tim* ša LÚ.MEŠ *nuhtimmī* ARMT 23 216:2.

b) as part of tanning: [x] MA.NA 6 GÍN *aban gabū* [x] MA.NA *hūratu* [x] SÌLA *šamni* 22 GÍN *murru ana ri-ši-it-tum* ... *ana PN LÚ.AŠGAB nadnu* x alum, x *hūratu* dye, x oil, x myrrh, for tanning, given to PN the leatherworker Camb. 155:4; $\frac{1}{2}$ MA.NA 6 GÍN *aban gabū* 2 MA.NA *hūratu* [x] GÍN *murru* 1 SÌLA *šamni* [a]na *ri-ši-[it]-tum* CT 55 366:4, also ibid. 359:4; 22 GÍN *murru ultu bīt qāti ana ri-ši-in-né-tum* ... *ana PN* «IGI» LÚ.AŠGAB *nadin* x myrrh from the storehouse, for tanning, given to PN the leatherworker Nbn. 413:3; 26-ta *šappātu adi* 2-ta *šappātu* [x] *ana ri-sin-[nit]-tum* 26 containers, including two containers for r. Nbn. 779:7.

2. soaked malt: see Hh. XXIII, Lambert BWL, in lex. section.

3. (a manufactured article) — a) a leather item: KUŠ *kanna* KUŠ *ri-ši-ti* PÉŠ.HI.A *u munzīqu ištēn udū ša karāni ana ginē ša* ^dŠamaš *bēlū lušēbilunu* let (my) lords send me a leather belt(?), a leather r., figs, and raisins, (and) one vessel of wine for the regular offerings of Šamaš YOS 3 82:11, cf. KUŠ *kanni* u KUŠ *ri-ši-it-tum* *himētu uliltu bēlūa lušēbilunu* ibid. 51:9; *muzīqu kanna u ri-ši-it-tú ana tabē* Šamaš *bēlūa lušēbilunu* let my lords send me raisins, a belt(?), and a r. for the procession of Šamaš ibid. 89:12 (all NB letters).

b) an ornament: *girrātu murudū u la-nuqānu* KÙ.GI *ri-si-tum* GIŠ.MEŠ NÁ.MEŠ Sumer 9 34ff. No. 25 iv 21; *girrātu* KÙ.GI *ri-si-tum* Ú.X NU.UR.A *pingu ša marši ša azam* KÙ.GI ibid. 17 (MB inv. of jeweler's supplies).

c) a part of a door: *šumma* MIN (= UZU.DIR) *ina [ri]-si-it-ti* IGI if a *ka-mūnu* fungus appears on the r. (of the

risnu

door) CT 38 19:25 (SB Alu); see also CT 41, in lex. section; [...] *ri-ṣi-it-ti* [...] Hunger Uruk 83 r. 6 (omen comm.).

d) a reed object: 30 GI *hinšu* 10 GI *hallātu* 8 GI *ri-ṣi-t[um]* thirty goads, ten baskets, eight *r.-s* Ni. 408:5 (MB, courtesy J. A. Brinkman).

e) a type of linen: *saqqāti ša* GADA *ri-ṣit-tú* 82-3-23,159 (NB, Kandalānu).

In Iraq 16 36 a 6 (= 54 ND 2095:6), read *tallak-te-šú*, see Deller and Finkel, ZA 74 85, and see *tallaktu* mng. 4.

risnu (fem. *risittu*, *riṣittu*) adj.; soaked(?), tanned(?); MB, SB; cf. *rasānu*.

[kuš.e.sír.x.x] = *še-e-nu ri-ṣi-tum* Hh. XI 121; *šal-la-pit-tú*(var. -*tum*) = *še-en ri-ṣi-it* (vars. *še-in ri-ṣi-it-tum*, *še-e-nu ri-ṣi-it-tú*) Malku II 231.

[x] [TÚG] KI.MIN (= *hullānu*) *ahi ri-is-[nul]* x *hullānu* garments with armholes, tanned(?) PBS 2/2 135 ii 28 (MB); uncert.: *kī la ri-is-ni ša ašlākī* like something not soaked by the fullers Lambert Love Lyrics 122:10.

risnu A s.; (an observable property of stars and planets); SB.

kakkabūšunu ina ūm innammarū nip=ḥātišunu zimēšunu ri-is-ni-šú-nu u šāru ša illaku tanaşsar on the day their (the constellations') stars appear you observe their risings, their glow, their *r.-s*, and the wind that blows Hunger-Pingree MUL.APIN II i 27 and 37; *kakkabu annū... ina ummāti IGI-ma zīl[mēš]u ri-is-ni-šú ašar* IGI.LÁ u šāru ša *illaku tanaşsar* TCL 6 16 r. 41 and dupl. K.3533:8', see ZA 52 252:102, also Hunger-Pingree MUL.APIN II i 58.

Hunger-Pingree MUL.APIN 129f.

risnu B s.; bath water; SB; cf. *rasānu*.

[tu-u] [šU]+NAGA = [x]-*tu-ú*, *ri-is-ni*, *ra-sa-nu*, *ra-ma-ku* Diri V 93ff., cf. ŠU+NAGA = *rimku*, *ri-is-nu-um*, *hi-tum* Proto-Diri 289-289a (Diri Nippur 1:1f., Oxford 303); tu-u ŠU+NAGA = *ramāku*, *ri-is-*

rīṣu

nu (var. *rimku*) S^b II 27f.; *tu₅* = *ra-ma-ku*, a.*tu₅.a* = *ri-is-nu* Antagal G 46f.

šumma ri-is-nu ikbus if he steps into bath water AfO 18 77 K.8927:8 (SB omens).

rīṣu (*rissu*) s.; assault; OB, Mari, SB; cf. *rāṣu*.

ri-is(var. -*i*)-*sa lu īpuš risibta lu īpuš* though he committed assault, though he committed battery (may he be absolved) JNES 15 136:82 (*lipšur-lit.*); LÚ *ša ri-i-sa-am īpušu ina ālim lišēšū* a man who committed assault should be expelled from the city ARMT 26 206:21; difficult: *māhiš qaqqad ummān Anšan Elamtim Šimaškim u ri-is Barahšim* defeater of the army of Anšan, Elam, Šimaški, and of the *r.* of Barahši CT 21 1 BM 91084:15 (Ilum-muttabil), see SAKI 176 xvii 2.

riṣiptu s.; revetment; SB*; cf. *rašāpu*.

ri-ṣip-tú ziqqurrati ša Kalhi (brick from) the revetment of the temple-tower of Calah WO 1 386:4 (Shalm. III), see Gadd, AfO 18 313.

riṣittu see *risittu*.

riṣpu s.; well maintained structure; Emar; cf. *rašāpu*.

[*r*]*i-is-pu* = MIN (= *bi-e-tú*) LTBA 2 2:19.

ri-ṣi-ip É *anni[ti] liddinun]iššu* let them give him (the means) to keep this house in good repair (for context see *rašāpu* mng. 2b) Arnaud Emar 6 91:12.

rīṣu (*rēṣu*) s.; help; OB, MB, EA, SB; wr. syll. and Á.DAH; cf. *rāṣu*.

[DAH] = [*re*]-[*e*(?)]-*sú* = (Hur.) *ma-zí-ri* = (Ugar.) *i-zi-ir-[tum]* Ugaritica 5 130 iii 7, see Huehnergard Ugaritic Vocabulary p. 26 ad S^a Voc. 33.

na-ra-ru = *re-e-ṣu* Malku IV 201; [...] *-a* = *ri-ṣu*, [...] *x* = *ha-am-mat* CT 51 166:7f. (syn. list).

a) in gen.: *ri-ṣi ilim* help from the god YOS 10 42 ii 64, iii 24 (OB ext.), cf. *ri-iṣ ili ana*

rīšu

rubē TCL 6 3 r. 17, KAR 428 r. 9 (SB ext.); *ri-ṣa liškunu ilū ša iddánni* may the god(s) who abandoned me provide help for me Lambert BWL 88:295, cf. *ri-ṣa u tuklātu* ibid. 290 (Theodicy); *aštappar ana šāšunu ana ri-ṣi-ia* I wrote to them to help me EA 92:45; Aššur *ālik ri-ṣi-i[a]* who comes to my aid AfO 5 90:11 (Adn. I), see also *alāku* mng. 4a-1' (*rēšu*), cf. *ālik* Á.DAH-ṣa *šuātu* BBSt. No. 5 ii 30 (MB); *ka-ak ri-i-ṣ[i]* a “weapon-mark” indicating help (entire apodosis) YOS 10 33 ii 46, also ibid. 46 ii 35, 17:17, RA 44 41:10 (OB ext.); *kak ili u Á.DAH nakri* Labat Suse 6 i 30; *šab ri-ṣi ša Zimri-Lim* ARM 27 163 r. 7.

b) as name of a part of the exta — 1' *rīṣili*: *tallum ša libbim lu dān ri-iš* DINGIR-lim *liršiam* may the diaphragm of the heart be solid, may it have a “help of the god” YOS 11 23:10, see Starr Diviner 31, cf. *ri-ṣi ili lu išu* may it (the liver) have a “help of the gods” RA 38 85:14 (OB ext. prayer).

2' *rīṣu*: *ri-ṣi i-ṣu* it had r.-s YOS 10 7:20 and 31, JCS 21 224:13, *ri-ṣa i-ṣu* Bab. 2 pl. 6:9 and 24 (all OB ext. reports); *šumma ri-ṣu-um kabar* if the r. is thick YOS 10 42 ii 55, cf. *kakku ri-ṣu magšaru* RA 38 86:10 (OB ext. prayer).

3' *kak rīṣi*: *šumma GIŠ.TUKUL ri-ṣi sibtam itṭul ri-is-ka bušika ikkal* if the “weapon-mark” indicating help faces the excrescence, your ally will use up your fortune YOS 10 46 ii 36, cf. (also with *rīṣu* in the apod.) ibid. 38, 40, 42; *GIŠ.TUKUL ri-ṣi ana nār takalti nehelṣu* (if) the “weapon-mark” indicating help slides toward the bile duct(?) CT 20 15 ii 23, 48 iv 15, also (with *nabalkut*) CT 20 14 i 17, CT 30 40 K.10579:6, PRT 29 r. 9, 49 r. 13, CT 30 36 K.9932:4f.

rīṣu see *rēšu*.

rišātu see *rišūtu*.

rištu

rišibtu s.; awe-inspiring splendor; SB*; cf. *rašbu*.

ina ūmišuma dūr GN māhāzi rabī ri-ṣi-ib-tu bēlūtija ēpuš at that time I built the wall of Kār-Tukulti-Ninurta, a large fortress, (to testify to) the splendor of my rulership Weidner Tn. 25 No. 15:53.

rišiktu s.; (a disease); SB; cf. *rašāku*.

Ú uššultu : Ú šīrē ša ri-ṣik-ta išū : *ina KAŠ.SAG sekēru ina šamni pašāšu – uš-šultu* is an herb for flesh which has r.-disease, to steep(?) in fine beer and rub with oil CT 14 43 Sm. 60 r. i 8, dupl. Köcher BAM 1 iii 30; *šumma amīlu qaqqassu kurāra u ri-ṣik-ta maruš ... pan ri-ṣik-tú*(var. -te) [ta]kār if a man's head is affected by carbuncles and r. (you make a poultice), you rub the (affected) area of the r. (with the medication) Köcher BAM 3:49ff., var. from dupl. 152 i 14ff.

rīšiš adv.; joyfully; OB, SB; cf. *rāšu*.

šà.bi ḥi.li.su_x(BU) in.[ḥúl] : *libbašunu ri-ṣi-iš ihdūma* they (Zababa and Ištar) rejoiced wholeheartedly RA 63 30:61 (Sum.) = YOS 9 35:61 (Akk., Samsuiluna), see RA 63 34.

The chamber [š]a *qerbuššu nittašša-bunim ri-ṣi-iš* in which we used to sit joyfully MIO 12 54 r. 17 (OB love lyric); *ri-ṣi-iš killa* (in broken context) AfO 19 54:235 (SB prayer to Ištar).

rišītu see *rišūtu*.

riššumannu see **eriššummānu*.

rištu s.; (a household item); Emar, NB.

ištēt ri-iš-tum ištēt sarindu ištēt esittu bukannu [x] *GIŠ šiddatu ša namzātu* one r., one *sirimtu*-tool, one mortar (with?) pestle, [x] *potstand(s)* for (beer) vats CT 56 294:18; one bed with covers(?) *ù ri-iš-tum*

rīštu A

ZABAR ša AN.MEŠ *katmu* and a bronze *r.*
covering the canopy(?) Arnaud Emar 6 31:5.

rīštu A (*rēštu, rēltu*) s.; exultation, rejoicing, jubilation; from OAkk., OB on; pl. *rišātu* (*rēšētu* Evetts Ner. 28:13); cf. *rāšu*.

si-il EZEN×KASKAL = *ri-šá-a-tum, ri-a-[šu]* A VIII/2:83; [MIN(?) (= si-il)] [EZEN×LÁ]L = [ri-šá-a-[*tum*] ibid. 92; a-si-la-al EZEN×LÁL = *ri-šá-a-tum* S^b II 350; EZEN×A.LÁ = *ri-šu, ri-iš-tu* CT 51 168 ii 23f., a-si-la-EZEN×A.LÁ^{a-lá} = *ri-šá-tu* ibid. 22 (Group Voc. A); i-zí-im a-si-il-lu EZEN EZEN×A = *i-si-in ri-šá-a-tim*, gu-um-li EZEN×BAD = *i-na ri-šá-a-tim* ... ZA 83 4 r. i 15' (OB lex.); a-si-il-la ŠIM = *ri-šá-a-tum* A V/1:180; mu-ud ŠIM = MIN (= *ri-šá-a-tum*) A V/1:183; [MI]N (= [m]u-ud) ŠIM = *ri-šá-a-tum, qālu* Recip. Ea F 10'f., in MSL 14 532; eme.zag_x(UMBISAG).gá = *ri-ša-a-tum*(?) Sag Bil. B 262; mud₅.me.gar = *ri-šá-a-tu* (in group with pap.ḥal.la = *paphaldaru*) Erimhuš IV 86; níg.me.gar^{ri-šá-a-[tum]} Nigga 73; zag.ăš, níg.me.gar = *ri-šá-a-tu* Nabnitu IVa:231f.; [l]i,[li.li(?)], [níg.me].gar.ra = *ri-šá-a-tum* Nabnitu R 211ff., cf. (Sum. broken) ibid. 214ff.

li.li = *hi-di-a-tu*, li = *ha-du-ú*, li.li = *ri-šá-tu* RA 16 167 iii 17ff., dupls. CT 18 30 iii 3ff. and CT 51 168 viii 1'ff. (Group Voc. A); ḥI = *ri-šá-a-tum* (var. *ri-šá-tum*) Arnaud Emar 6 No. 537:275 (S^a Voc.), Syria 12 pl. 44 ii 49ff.; ḥi.li = *ri-šá-tu* CT 51 168 ii 17, ul.ḥi.li, ul.šu.dug₄.ga = MIN ibid. 20f.; gá-ḥi-li GÁ×ḤI+LI = É *ku-uz-bu* // É *ri-šá-a-tú* A IV/4:190 (restored from join BM 36979, courtesy I. L. Finkel); pap.ḥal = *zittu*, kí.li = *ri-šá-a-tum* 5R 16 ii 5f. (group voc.); [x].[x].me, zal.la.ga, zal, ul.šár.ra, me.me, níg.me.gar, ul.ul, še.še.ga = *ri-šá-tum* BRM 4 33 iii 54ff., also (Sum. broken) ibid. 51ff. (group voc.); šár^{ša-ar} = *ri-šá-du* = (Hitt.) ū-im-[nal-ta] Erimhuš Bogh. A iii 16; [si-is-kur] [AMAR×ŠE].AMAR×ŠE = *ri-šá-t[um]* Diri Amarna Section 1 i 10; sud.dug₄.ga = *ri-šá-tu* CT 51 168 ii 27 (Group Voc. A); šu-ud(!) SUD = *ri-šá-a-tum* Arnaud Emar 6 No. 537:109 (S^a Voc.); nu.nu = *a-na ri-šá-a-tim* Silbenvokabular A 58, in Studies Landsberger 26; [...] = *ri-iš-tum* 5R 16 r. ii 24 (group voc., coll.).

d^utu d^se.rí₅.da.bi ki.dúr.kú.ne.ne.a asilal níg.ḥúl.ḥúl.la.bi.še ku₄.ku₄.dè : Šamaš u Aja ana šubtišunu elletim in *ri-šá-tim u hidátim erēba* so that Šamaš and Aja may enter their holy dwelling place in exultation and joy YOS 9 36:18 (Sum.) = CT 37 1:20 (Akk.), cf. YOS 9 36:86 (Sum.) and CT 37 4:90 (Akk.), see RA 39 6, RA 61 41f., RA 63 42f. (Samsuiluna), cf. é.šu.me.ša₄ ki.tuš.šà.dùg.ga.zu asilal

rīštu A

k u₄.k u₄.d a .z u .d è : ana É MIN šubat tūb libbika ina ri-šá-a-ti ina erēbika when, amidst exultation, you enter Ešumeša, the dwelling where you find pleasure Angim IV 34 (= 185); asilal šà.ḥúl.la.ta du.du.da : in r[i]-ša-a-tim u ḥ[ū]d libbim atallukam to go about in exultation and good spirits LIH 98 iv 97 (Sum.) = VAS 1 33 iv 17 (Akk., Samsuiluna); [as]ilal si.a.àm e.sír kù.ga.bi ki.e.[ne.di] : [r]i-šá-a-tum umallú ina [s]ulūšu e[lli] [...] they fill (it) with exultation, in its holy street they play [...] BM 98846:4'f. (unpub., courtesy M. Civil); am-ma-an-ku i-[š]i-en dá-[aš-gu]r-ra a-si-la š[a]-a (corr. to a ma.mu ezen sizkur_x.re asilal_{al} sa₅) : ummī x x x řa r[i-š]a-ti malá Ugaritica 5 169:52f., for unilingual Sum. see Civil, JNES 23 4; sila.dagal.ká.gal.uzúg asilal_{al} gál.la dib.bé.da.zu : ina ribit abul usukki řa ri-šá-ti malát ina bá'ik[a] when you pass along the Gate-of-the-Impure main street which is filled with exultation Lambert BWL 120 r. 16f. (hymn to Ninurta); din.tir^{ki} lú.igi.dug.še asilal si.a.eš : Babilu řa ana dagāl[i] ri-šá-ti malá Babylon, which, to behold, is filled with exultation KAR 8 ii 10 (hymn to Babylon), see Lambert, CRRA 35 123, cf. (referring to Babylon) URU ASILAL.LÁ.KI = URU *ri-šá-a-ti* Iraq 5 56:9 (topography of Babylon), with Greek translit. [...] βαβυλ ορεισα[θ] Iraq 24 68 B 1 r. 9, see George Topographical Texts p. 38; kaskal a.li.ri ḥar.ra.an asilal_x(EZEN×A.LÁL) ḥé.en.da.še.še.gá : harrān šūlulu uruh ri-šá-a-ti [...] isibata (coming from Elam) he (Marduk) took the road of jubilation, the path of exultation (into Babylon) 4R 20:12f.; [...] x [ḥúl.la] asilal [...] : [... ina ḥi]dáti [i]l ri-šá-a-ti [...] LKA 23b:2f.

SAL.UŠ.DAM.a.ni ur.sag ^dpa.bíl.sag ḥi.li.a mu.un.gin : hīrat qarrādi DN ina *ri-šá-ti illak* the spouse of the valiant hero Pabisag walks along in exultation KAR 15:11f. and dupl. 16:11f. (hymn to Ninkarrak); lē.nil.a ki.sikil é.ni.a ul.àm.ma ì.in.dib : ana bitišu ardatu ana bitišu ina *ri-šá-a-tu illakšu* to his house, the young maiden goes to him to his house in exultation SBH 121 No. 69 r. 5f.; ul.ḤÉ(for ḥI, i.e., šár).ra si.a : *ri-šá-ti malát* 4R 12:31f., cf. [...] ul.šár.ra dug₄.ga.a.ni : ina isinnišu řiri řa *ri-šá-ti malá* ibid. r. 9f.; ká.su.lim nam.lugal.la.bi.še é.bára(text.šà).síg.ga.gír.gá ba.ni.íb.si.sá.e me.li ár.i.i : KÁ.SU.LIM papāḥ bēlutišu imma mali *ri-šá-a-ti* Kasulim, his lordly cella, was glowing, full of exultation 4R 20:19f., cf. me.li.gal si.ba.ni.íb.si : mali *ri-šá-a-ti* ibid. 30f.; el.lu ár.re.mu el.lu ár.re.mu a.ù li.li mu.ge₁₇.eb mu.lu an.na ři.im.du : ina *ri-šá-a-ti tanādātūa* ina *ri-šá-a-ti tanādātūa* ina *ri-šá-a-ti*(var. -*tum*) ištarītu anāku řaqiš allak in the songs of exulta-

rištu A

tion (there is) my fame, in the songs of exultation (there is) my fame, (accompanied) by songs of exultation I, the Divine, walk along proudly Delitzsch AL³ p. 135 K.12591:33ff., and dupls. BRM 4 10:15ff. and SBH 98 No. 53:34ff., see Cohen Eršemma 132:17f.; [mu.l]u me.en šud_x(KA×ŠU).dè mu.un.na.re₇.en.na ul.le.eš : [bē]lū nīnu ina ikribi i nillik ina gerētu // [bēlū] nīnu ina ikribi i nillik «ina su» ulšiš ina ri-šá-a-tú (see gerētu lex. section) SBH 14 No. 6:19ff.; he built anew [lu.ḥa.i]a^{kī} [ki.tuš]s]ù.gā.ke_x gú.í.d.a.ra.ah.tum.kata RN ... [b]í.in.dù.a : in kišād íd Arahtim Luhaja šubat ri-šá-a-tim [...] Luhaja which Hammurapi had built on the bank of the Arahtu (branch of the Euphrates) as his seat of pleasure Sollberger, Finkelstein Mem. Vol. 198:14f. (Abi-ešuh); iti_x(UD.^dNANNA).šè e.ne.sù.ud ga(text BI).da.e.[dè] : ina ri-ša-tim i nimmelil[] (see mēlulu lex. section) TuM NF 3 No. 25:20, see Wilcke, AfO 23 86, cf. húl.la // ina ri-ša-tim ibid. 22; [umun nir uru] in.gate me.me.àm me.me.àm ul me.me.àm : [...] e-tel-lum ana URU-šú it-té-ha-a ri-šá-tum MIN ul-ṣu ri-šá-tu-ma when the lord approaches his city, there is joy, joy, jubilation, indeed joy K.5421a (eršemma).

ul-[ṣu] = ri-šá-tum Izbu Comm. 243.

a) in gen. — I' alone: u.n.GN.šè asila hé.bí.gar : ana nišī GN ri-iš-tam lu aškun for the inhabitants of Sippar I brought exultation PBS 7 133 ii 69 (Hammurapi), see JNES 7 269 ii 24 and (for Sum.) Sollberger and Walker, Mélanges Birot 264; aj ibši-šināši ri-iš-t[um] there shall be no jubilation for them (mankind) Lambert-Millard Atra-hasīs 72 II i 20 (OB); ri-ša-tu-ma išdum ana ālim exultation is the foundation for a city HS 1879:1, 2, and 10 (OB); [ta]-aš-ta-akka-an mu-ti-šu i-na ri-ši-tim CT 44 49:13 (OB lit.), see Röllig, BiOr 22 34; Marduk ina ūmē palēja ina ri-šá-t[i] ana GN īrumma during my reign Marduk (re)entered Babylon in exultation Streck Asb. 244:42, also 242:26; enūma DN ina ri-si-e-tim irammū qerebka when Marduk will dwell in joy in your (the temple's) midst VAB 4 64 iii 55 (Nabopollasar); TIN.TIR.KI = Bābilu ša tanādāti u ri-šá-a-ti šarkaš Babylon on which are bestowed praise and joy Iraq 5 55:1 (topography of Babylon), see Gurney, Iraq 36 39, with Greek translit. φεισαθ σαρ[κας] Iraq 24 67 B 1:1,

see George Topographical Texts p. 38; Nabû ša kī kirī pan šatti ri-iš-tam za'nu who is laden with joy like an orchard in the spring KAR 104:16 (SB); as for that man tūb libbi u ri-šá-a-tum iššakkanašu joy and exultation will be his lot CT 39 44:18 (SB Alu), libbiku ina libbika ri-[šá-a-t]ú Biggs Šaziga 20:25; obscure: šarru it-ti ri-šá-a-te ina GN me-zez nēši [...] STT 43:61, see Livingstone, SAA 3 17 r. 29 (Shalm. III); un-cert.: [d]DUN.GA = MIN (^dNergal) šá ri-šá-ti CT 24 41:70 and dupl. CT 26 50 K.11966:6; in a personal name: I-na-Ē-kur-ri-ša-tum In-Ekur-There-Is-Exultation BE 14 37:6 (MB); in broken context: an-na-ia-a-aš ša ri-[š]a-[t]im MIO 12 50 r.(?) 9 (OB lit.), [...] ri-ša-a-ti ^dIštar [...] KAR 306 r. 1, ri-šá-at nišī ibid. 2, [...] ri-ša-a-ti nabāt ina [...] ibid. 6 (SB lit.); [...]x-ia ri-iš-te [...] EA 227:18.

2' with malū: ri-šá-tim libbašu tušamla elsiš in joyful mood you fill his mind with exultation MIO 12 48:7f. (OB lit.), cf. ri-ša-ti mali ibid. 49:12, also [...] ri-šá-a-ti malū (Sum. broken) VAS 17 58:4; the prostitutes kuzba [zu]un[a ma]lā ri-šá-[a-t]i (var. ri-šá-tum) are resplendent with charm, are full of exuberance Gilg. I v 11; your father Ea ana mahrika riš-ta limla shall become full of exultation when he comes to you BBR No. 31:31; the temple's doors are wide open for the entrance of Šamaš mali ri-šá-a-ti it is filled with joy VAB 4 258 ii 15 (Nbn.), cf. kajāna qerbašu mali ri-šá-a-ti Lambert, Kraus AV 202 IV 13 (Šarrat-Nippuri hymn); kummaka riš-tu limla let your cella be filled with exultation KAR 58 r. 26, see Mayer Gebetsbeschwörungen 478; Ebabar šubtaka usmu malū ri-šá-tú malū ri-šá-tú ta-ka-ap-šú Ebabar is your fitting dwelling place, filled with exultation, its openings are filled with exultation LKA 38:11 and 13f. (SB hymn); Ehulhul ri-eš-tum umallīma I filled Ehulhul with exultation VAB 4 222:23, also AnSt 8 64:27 (Nbn.); Bābilu ri-el-tú ma-la ^dNin-lil kī kul-lat parši Babylon is full of exultation, Nin-lil according to all the rites Pallis Akītu pl.

rištu A

rīštu A

8:13, see KB 6/2 34; [t]ābu sillašu mali ri-šá-a-ti its (the forest's) pleasant shade was filled with exultation Gilg. V i 8.

3' as female personal name: *Rí-iš-tum* MAD 5 56 ii 4 (Oakk.), wr. *Ri-iš-tum* UET 3 1041 i 2 (Ur III); *Ri-ša-tum* YOS 13 32:3, 55:4, 78:2, 141:12, and passim in OB; ^f*Ri-ša-ti* BE 15 200 ii 2, ^f*Ri-ša-tum* ibid. ii 33, cf. BE 15 188 ii 26, BE 17 95:9, Peiser Urkunden 97:25 (all MB), see Clay PN 122; for the hypocoristic element *Rišat* see *rāšu* v. mng. 1b-2'.

b) beside *hidātu*, *hidūtu* and other synonymous expressions: [*ina hidāti u*] *ri-šá-a-ti ušēribma* he had her (the goddess) enter amidst joy and exultation YOS 9 80:14 (Ninurta-tukulti-Aššur), see Borger Einleitung 101; DN *bēlti ina hidāte u ri-šá-a-te* (var. *ri-šá-ti*) *ina parakkiša ušāšib* I had my lady DN take her seat in joy and exultation Weidner Tn. 22 No. 13:27; DN *u* DN₂ *in hidāti u ri-ša-a-ti ... ušēšib* VAB 4 92 ii 24, cf. ibid. 108 ii 69, PBS 15 79 i 90, iii 20 (Nb.), VAB 4 222 ii 20, AnSt 8 48 ii 21, 64 iii 25 (Nb.); *ina hidāti u ri-šá-a-ti qereb URU Mempi* [...] [I entered] Memphis amidst joy and exultation Borger Esarh. 101:7; *ina hidūte ri-šá-a-te*(var. -*ti*) *ērub ina bīt ridāte* in joy and exultation I entered the crown prince's residence Streck Asb. 4 i 23; this crown prince's residence *ina hidūti ri-šá-a-ti labāris illik* during (its time of) joy and exultation has fallen into disrepair ibid. 84 x 55; *ina hidūti ri-šá-a-te*(var. -*ti*) *ultu uššīšu adi gabadibbišu aršip* I rebuilt it in joy and exultation from its foundations to its parapets Streck Asb. 88 x 96, cf. ibid. 90 x 107; Ebabbar *ina hidātu u ri-šá-a-tú ... īpuš* AfO 22 5 iv 37 (Nb.), also VAB 4 90 i 40 (Nb.); *ina hidāti u ri-šá-a-ti eli temenna RN ... ukīn libnassu* amidst joy and exultation I placed its brickwork upon the (old) foundation(s) of Narām-Sin VAB 4 226 ii 63 (Nb.); *ana ... šubat bēlūtika ina hidāti u ri-šá-a-ti ina erēbika* VAB 4 96 ii 14 (Nb.), and passim in NB royal inscriptions; Ezida *šubat tūb libbika ina hidātu u ri-šá-a-tú ina erēbika* 5R 66 ii 9 (Antiochus I), see

rīštu A

VAB 3 132; for other refs. see lex. section; may Aššur, Šamaš, Nabū, and Marduk grant (the king) *ūmu ana ūmu ar̄hu ana ar̄hu šattu ana šattu tūb libbi tūb šeri hidūti u ri-šá-a-ti kussā ša kīnāti* day after day, month after month, year after year well-being, health, joy, and good cheer, and a stable throne ABL 1410 r. 4 (= Thompson Rep. 19, NB); *hidāti u ri-ša-a-ti ūnišam [idnal* Sweet, TSTS 1 7:15 (SB inc.); *ūmū arkūti ša tūb libbi šanāti mādāti ša ulšu hidāti u ri-šá-a-ti ... liqbū* ABL 530:6 (NB); grant him relief from his sickness and weariness *lit=tallak ginā ina hidātu u ri-šat* so that he ever may go about in joy and exultation RAcc. 136:271 (New Year's rit.); [...] *ḥúl. ḥúl.la bí.in.sa₅.àm : [bīta šu]ātu ri-šá-a-tu u hidātu umalli* 4R 18 No. 1:5f. (hymn to Marduk); *ina hūd libbi u ri-šá-a-ti itti nārē sammē u tābalē ana qereb ušmāniya ērub* accompanied by musicians (playing) harp and cymbals I entered my camp with a joyful heart and exultation TCL 3 159 (Sar.); *kajāmāniu passurāt dunqi [š]a hūd libbi ri-šá-a-te kī annē ana šarri ... liqribani* may good tidings like this causing joy and exultation reach the king constantly ABL 1184 r. 5, see Parpola LAS No. 194; the inhabitants of all the lands *ina ulši hidāte u ri-šá-a-te ... ilbinu libitti* made bricks in a mood of jubilation, joy, and exultation Borger Esarh. 4 iv 44; *ina ulši ri-šá-a-ti hūd libbi nummur pani tūb kabatti ūmišamma namriš lutallak* may I go about radiantly day after day in jubilation, exultation, in a joyous mood, with a radiant countenance, and a cheerful spirit Borger Esarh. 27 viii 30; *ina ulši ri-šá-a-ti ina kār GN iqribma* (Nergal) approached the quay of Babylon in joy and exultation Streck Asb. 266 iii 15 (Šamaš-šumukīn); *ina ulši u ri-šá-a-ti ana G[N ušēribšu=nūti]* in jubilation and exultation I let them (the gods) enter Babylon Borger Esarh. 91 § 60:8; *ina ulšim u ri-si-a-tim lu ēpuš* I built (the temple) in joy and exultation VAB 4 62 iii 21 (Nabopolassar); *ina ulši u ri-šá-a-tim ina ekal malki armā šubat bēlūti* in joy and exultation I took up residence in

rīštu B

the royal palace, the lordly abode (in Babylon) 5R 35:23 (Cyr.), see Berger, ZA 64 198; *ina ulši u ri-šat*(vars. -šá-a-ti/tú) *lūbil ūmū* may I spend (my) days in jubilation and exultation BMS 6:121 and dupls., see Mayer Gebetsbeschwörungen 508:122; Aja *bēlet ulši u ri-šá-a-ti* Gray Šamaš pl. 10 K.3387:9, see Mayer Gebetsbeschwörungen 515; note beside songs: *šipirša ina hidāti ri-šá-a-ti zamāri taknē agmurma* (see *taknū* mng. 1b) Borger Esarh. 62 vi 41, cf. (in broken context) [...] *za]māru ri-šá-a-ti u taknē* [...] BBSt. No. 35 r. 3 (Merodachbaladan II).

c) qualifying another noun: *iggegun-ním šubat ri-ša-tim* in the *gigunū*, an abode of joy RA 22 171 r. 38 (OB hymn to Ištar); my royal residence *šubat ri-šá-a-ti u hidāti* a dwelling providing (me) with exultation and joy VAB 4 94 iii 29 (Nbk.); the temple *šikin hidāti u ri-šá-a-ti* ibid. 128 iv 9 (Nbk.); *Emeslam atman ri-šá-a-ti* Böllenrücher Nergal No. 3:7; *ina kiri ri-šá-te u'-ta-nab* in the garden of delights Iraq 14 42:52 (Asn.), see Postgate Palace Archive 239; may Šamaš grant Jahdunlim *šanāt hegalli ri-ša-tim ana ūmī dārūtim* years of abundance (bringing about) rejoicing forever Syria 32 16 iv 21 (Jahdunlim); *ūmū ri-šá-a-tu*(var. -ti) ITI *tašilāti šanāt hegalli ana širikti liš-rukunu* may they (the gods) grant me days of exultation, month(s) of joy, and years of abundance CT 34 36 iii 60 (Nbn.); *armannī ri-šá-a-ti tupuš ašnan* apricots (bringing) joy, wheat stalks heavy with grain AfO 19 59:166 (SB prayer to Marduk); obscure: [...] UR.KU-bi *šu-ú ina bīt ri-iš-t[im]* adi napištīm taštap[par] ARM 10 32 r. 3', see Durand, MARI 3 168 n. 43; *bīt ri-ša*(var. adds -a)-tim KISAL(?) *hi-du-ti-šu* ZA 68 114:29 (OB).

In ACh Supp. 2 18 r. 13 read *ri-gīn(-)nakri*, see *rīgmu*.

rīštu B (*rēštu*) s.; (mng. uncert.); NB.*

2 TÚG *ša re-eš-tum* two festival(?) garments VAS 6 275:4, cf. (referring to a gar-

rišūtu

ment) *ištēt ri-iš-tum* CT 56 294:18, *ištēn* TÚG É(?) *ri-še-tum* Evetts Ner. 28:13, see Roth, AfO 36-37 31.

Possibly connected with *rīštu A*, q.v.

rīšu adj.; extolled, praised; OB, Bogh., SB; cf. *rāšu*.

^dŠamaš-ri-ši-ì-lí Šamaš-Is-Praised-by-the-Gods (personal name) Birot Tablettes 71 r. ii' 6 (OB); [^d]Si-in-nu *ri-i-šu ša šamē u er̄seti* Sin who is extolled by heaven and earth KBo 1 12 obv.(!) 10 (prayer to Šamaš), see Ebeling, Or. NS 23 213; *ri-šu-tum nam-ru-tum* ūtet̄tū z̄im[ūa] my celebrated and bright countenance became somber 4R 59 No. 2:27, see van der Toorn Sin and Sanctio 141.

rīšu (*riāšu*) s.; exultation; OB, SB; cf. *rāšu*.

EZEN×A.LÁ = *ri-šu* CT 51 168 ii 23; SUD = *ri-šu* ibid. 26 (Group Voc. A).

1 SÌLA ȳ.SAG *a-na ri-ši-im* (corr. to *a-na HÚL DINGIR.RA*) Kingsbury, HUCA 34 6:25; (Gula) *bēlet ri-e-ši utninni ana šisit hantat* mistress of exultation and prayer, who hastens to (respond to) the cry Craig ABRT 2 17 K.232+ r. 23, cf. *Bēlet-ilī* ... *mual[lidat?]* *ri-e-a-ši* von Weiher Uruk 60:4.

rišūtu (*rašūtu*, *rišātu*, *rišītu*) s.; (a skin disease, lit. itch); OB, Bogh., SB; cf. *rašū* B.

s a . k ú = *ha-ra-su*, s a . k ú . e = *eg-ge-tum*, sa . um bin . a k . a k = *ri-šu-tum* Antagal E iv 4ff.; [lú . s]u . k ú . [el] = [*ri*]-*šu-tú*, [lú . ḥa] . a n . di . d[i] = [h]a-z-i-qā-tú Erimhuš II 157f., cf. Antagal F 278; su . k ú *ri-ši-tum* Proto-Izi II 373, also UET 6 367:4 (school tablet); [...] = *ri-šu-u-tú* (in group with *še-e-r[um]*, *da-a-r[um]*) Antagal K ii 6; [*r*]i-*ši-tù* = ḥu-ri-ši-ia-aš KBo 1 51 r. iii 14 (Akk.-Hitt. vocabulary).

s a . k ú . e(var. . a) sa(var. su).[um bin . a k . a k] : *ek-ke-tum ri-[šu-tum]* Sm. 28+ :13 and dupl. (Sum. only) CT 4 3:13, see Falkenstein Haupttypen 94f. and MSL 9 106; su.gú [...] ba . a n . ši . i . n . [...] : *ri-šu-tum ša zu-[um-ri-šu ...]* KUB 37 100a+103+106:24, see Cooper, ZA 61 15 r. 25.

ritkubu

[ek-k]e-tum ri-šu-tum // SU.GÚ SA.GÚ [SA. UM]BIN.AK.AK // ki-is-sa-tum ek-ke-tú ri-šu-tú Hunger Uruk 52:6f., cf. SU.GÚ SA.GÚ SA. UMBIN.AK.AK // ki-is-sat ek-ke-tí ri-[šu-tí] ibid. 51:5 (med. comm.).

a) in med.: šumma amīlu qaqqassu ekketu u ri-šu-tú mali if a man's head is covered with scabies and scurf Köcher BAM 3 ii 3, also 33:19, 494 i 33; šumma panūšu ri-šu-tú malū Labat TDP 76:52; you bathe [...] ša pagrišu ša ri-šu-tú malū Köcher BAM 383:13, cf. ibid. 1; šumma ... UZU.MEŠ-šú uzaqqatušu u ri-šu-ta ŠUB.ŠUB-su if his flesh hurts and r. afflicts him constantly ibid. 409:20, cf. von Weiher Uruk 152:21, cf. also ibid 11, 12, 16; šumma amīlu īnāšu ašā birratu u ri-šu-t[u] ukalla (see birratu) Köcher BAM 159 v 7; šumma amīlu gimir šinnēšu ināš u ri-šu-tú irašši if all of a man's teeth become loose and he suffers from r. ibid. 10, also ibid. 543 i 1, (in broken context) AMT 30,1:5 and 9; napšaltu ša ra-šu-tu ūmu 2-šú tapaššaš (it is) a salve for r., you salve (him) twice a day Köcher BAM 391:8, cf. mar-ha-«RA»-šu šá ra-šu-tu ibid 25.

b) other occs.: may they soothe e-ke-e-ta ri-šu-ta-am (var. ri-ši-tam) JCS 9 10 HTS 2:23 (OB inc.), cf. ibid. 5, var. ibid. 9:7 and 27, wr. ekketu ri-šu-tú AMT 26,1:6 and 17 (= Köcher BAM 543 iv 25 and 36), see JCS 9 11; ašā ri-ša-ta (var. ri-šu-<tu>) ... [taltakn]iššu Arnaud Emar 6 735:8, var. from STT 136 i 16, see von Soden, JNES 33 341; su'alu u ri-šu-tú i-ša [...] AfO 16 pl. 17:7, see Sachs-Hunger Diaries -567; limburka nammaššu ša sēri lisbatku ri-šá-tu u rāšān[u] (see rāšānu) Craig ABRT 2 8 i 11, see Farber Baby-Beschwörungen 48:71; ri-šu(var. -ba)-tam irašši he will suffer from r. Kraus Texte 3b iii 24, dupl. 4c iii 14, (erroneous) var. from 2b r. 24, see Kraus, MVAG 40/2 84:108; [mu]ruš KA u ri-šu-tu ina māti mād LBAT 166:13, see Sachs-Hunger Diaries -382.

For 4R 59 No. 2:27 (= van der Toorn Sin and Sanction 141 and pl. 4:27) see rīšu adj. See also rēšūtu.

ritkubu adj.; mating; Bogh., SB; wr. syll. and U₅; cf. rakābu.

ritpuhu

If the exorcist on his way to the patient sees šahū U₅.MEŠ mating pigs Labat TDP 2:14; šumma šahū rit-ku-bu-tum (var. rit-ku-bu-ma) ana pan amīli innešru if mating pigs advance toward a man CT 38 46:16, restoration and var. from ibid. 45:16, also pizal-lūru U₅.MEŠ TCL 6 34 r. i 3, cf. AMT 105,1 iv 15, also 7 MUŠ.DÍM.GURUN.NA ri-it-ku-bati Köcher BAM 578 iv 6, Biggs Šaziga 65 K.2499 r. 8, 67 iv 2, also MUŠ.DÍM.KUR.RA EDIN ri-it-ku-[ba-ti] KUB 4 48 ii 4, see Biggs Šaziga 55.

ritpāhu adj.; (mng. unkn.); OB lex.*; cf. riphu, ritpuhu.

[...] = [ri-it-pa-ah], [...] x . x = ri-it-pa-h[a-ta], [...] x . x = ri-it-pa-ha-ku OGBT III 2ff.

ritpāšu adj.; extended, vast; SB, NB*; cf. rapāšu.

a) said of wisdom, understanding: ^dNin-šiku iddina karšu rit-pa-šu DN gave me a vast mind OIP 2 117:4 (Senn.); [ina] karše rit-pa-[še] [has]isi palkē [ša iš]ruka apk[al ilāni] with the vast mind, the wide understanding which the sage of the gods (Nudimmud) conferred on me Borger Esarh. 1 i 14, cf. ibid. 95:28; Marduk bēlu rabū libbi ri-it-pa-šu ... [ra-šal-an-ni-ma] Marduk, the great lord, obtained for me great magnanimity 5R 35:23 (Cyr.), see Berger, ZA 64 213f.

b) other occs.: tarbaš [alpi]ka lu [šum]dul supūr sēnika lu rit-pa-áš (for var. ritpuš and translat. see rapāšu mng. 4) TIM 9 55:21; ēma šaknat eršetu rit-pa-šu šamē (var. šamāni) wherever the earth is established, the sky is extended Lambert BWL 58:37 (Ludlul IV).

For Streck Asb. 278:8δ cited CAD K 225 karšu mng. 2a, see tašimtu.

ritpuhu s.; (mng. unkn.); OB lex.*; cf. riphu, ritpāhu.

[l]ú.á.z[i.d]a = [im-nu]-ú, [lú].[á.gùb].b.u = šu-[mel-lu-ú], lú.á.gùb.zi.da.sì.ke = ri-it-pu-hu OB Lu C₅ 15-17, in MSL 12 195.

rittū A

rittū A (*rettu*) s.; 1. hand, claw, paw, 2. symbol or amulet in the shape of a hand, 3. handful, 4. handle, 5. (an implement or a part of an implement); dual *rittān*, pl. *rittātu* (*rittētu* TLB 1 69:10 and 28, YOS 2 78:22), absolute state *ra'at* (ARM 19 460, early Mari dialect); from OB, MA on; wr. syll. and KIŠIB, KIŠIB.LÁ (in NB rarely with det. UZU); cf. *rittū A* in *bīt ritti*, *rittū A* in *bīt-rittūtu*.

ki-ši-ib DUB = *rit-tum*, *upnu*, *kunukku* A III/5:20ff.; ki-še-[eb] [DUB] = *ri-[it-tum]* MSL 14 97:189:3 (Proto-Aa); ki-ši-ib KIŠIB = *ri-it-tum* S^b II 119; [gil]-eš [GIŠ] = *rit-tum* A IV/3:253; MAR = *ri-it-tum* Arnaud Emar 6 No. 537:440 (S^a Voc.); Á = *rit-tum* ibid. 515; [...] .š.u. mu = *ši-si-it ri-ti-ia*, kišib.lá.mu = *ri-it-ti* Ugumu Bil. Section C 17f.

ti-bi-ir TAG.ŠU = *ri-it-tum* S^b I 79; ti-bi-ir TAG, TAG×ŠU, TAG×UD(text ERIM), TAG×KU, TAG×GUD(text BI) = *rit-tum*, *qa-tum* A V/1:252-261, also, wr. *ri-it-tum* Ea V 64; si-lig TAG×UD = *rit-tum*, *qa-tum* A V/1:262f.

kú.š.ù ná.a = *nar-pu-su šá KIŠIB.LÁ* BRM 4 33 ii 6 (group voc.); gi.š.u₅.GAB.apin, gi.š.PA. kud.da.apin = *ri-it-tu* Hh. V 169c-d, gi.š. u₅.GAB.apin = *rit-[tu]* ibid. 136c.

ki.da.bi.šè giskim [hal.ma.tuk : ana ri-it-ti-šu lu-wa-di-a-am (see *idū* mng. 4c-2') UET 1 146 iii-iv 8 (Hammurapi); [...] u_x(GIŠGAL).l] u gu.gin_x(GIM) ši.in.sil : *rit-ta ki-ma qē mehē iparra'* (see *qu* A lex. section) CT 17 25:28f. and dupl.

sa-ar-ma-nu = *ri-it-ta-a-te* LTBA 2 2:192; [...] = *ri-it-ta-an*, ab-ru = *rit-tum*(var. -tú), tu-li-ma-tú = MIN *ki-la-lu-u* Malku IV 214ff.; *rit-tum*, *kap-pu* = *rit-tu zíd* (see *ridu* B) Malku VI 197f.; ú-ma-šu = *la-a-nu*, *rit-tum*, *e-mu-qu* Izbu Comm. 495f.

1. hand, claw, paw – a) human hand – 1' referring to holding, grasping: *ša ... palāh ilī u ištari ukallu rit-tu-uš-šú* who upholds with his hand reverence for gods and goddess(es) TCL 3 115 (Sar.); *haṭṭu išartu ... šibirru la pādū ... ušatmeh rit-tu-ú-a* (Aššur) made my hands grasp a legitimate scepter (and) an unsparing staff OIP 2 85:6, cf. ibid. 117:6 (Senn.), Borger Esarh. 27 ix 5; *šil-tāhu ... atmuh rit-tu-u-a* OIP 2 44 v 73 (Senn.), cf. Borger Esarh. 98 r. 29; for other refs. see *tamāhu* mngs. 1a, 4a; DUG *agannāte ina ri-ti-ka ta-...*] BBR No. 61:13 (NA rit.); *sirpu*

rittū A

parzilli ina rit-ti-šú-nu iron shears were in their hands YOS 7 97:7 (NB leg.).

2' adorned with jewelry at the wrist: HAR.MEŠ *hurāši urakkisa rit-te-e-šú* (var. *rit-ti-šú*) I put gold bracelets around his wrists Streck Asb. 14 ii 12, cf. ibid. 20 ii 94, 30 iii 93, wr. *rit-ti-e-šu* Winckler Sar. pl. 45 E 18, cf. also Kataja and Whiting, SAA 12 36:18; HAR.MEŠ ... *rukkusa rit-ti-šú-un* OIP 2 45 v 87, also ibid. 89:52, 92 r. 18, HAR.MEŠ *aspi kū.GI KI.SAG ebbi ša rit-ti-šú-nu amhur* I received the bracelets of-gold and shining silver from their wrists ibid. 46 vi 13 (Senn.); 1-te HAR *rit-te hurāši* one golden wristband (beside HAR *dura'i*) ADD 931:1 and passim in this text.

3' cut off as punishment: *šumma mārum abašu imtaḥaṣ KIŠIB.LÁ-šu inakkisu* if a son strikes his father, they will cut off his hand CH § 195:43, cf. CH §§ 218:83, 226:41, 253:82; *ša ul zizāku ul du[ppurāku] ul mesāku iqabbū ri-ta-a-šu u lišāššu i[nakki]su* he who declares “I have not agreed to the division, I am not satisfied, I have not settled the matter,” they will cut off both his hands and his tongue MDP 22 15:10, and passim, wr. *ri-it-ta-šu* MDP 18 203:48, *ri-it-ta-a-šu* MDP 22 9 r. 9, *re-e-ta-a-šu* MDP 28 417 r. 3, cf. *ša ibbalakkatu* 10 MA.NA *kaspam išaqqal ri-ta-šu u lišāššu iškun* he who breaks the contract will pay ten minas of silver, he has pledged his hands and his tongue (to be cut off) MDP 24 352:17, and passim in Elam; *u šarrāqu u ubta-<ta>-ka ri-it-ta-an* then he is a thief and both hands are to be cut off Wiseman Alalakh 2:31 (MB); *annûte kappišunu rit-ti-šú-nu ubattiq annûte appišunu uznišunu minâtišunu ubattiq* I cut off the arms and hands of some, the noses, ears, and limbs of others AKA 294 i 117 (Asn.); *sittāt mun-dahšešunu rit-ti-šú-nu unakkisma* I cut off the hands of the rest of their fighters Rost Tigl. III p. 8:38; silver paid *ša kūm la batāqu ša rit-tum* instead of cutting off the hand 1882-9-18,252a, cf. ZA 3 224 No. 2:2, 7, 12, 16 (NB leg.).

rittu A

4' marked with the name or symbol of the slave's owner: *fPN ša PN₂ abušu [rit]-tum-šú šatāru ša LÚ se-pi-ru ištur* (see *sepīru* mng. 1a) AnOr 8 74:3; the slave of PN *ša* PN *marru u qan tuppi [ina] muhhi rit-ti-šú iddū* whose hand PN marked with (the symbols) spade and stylus BE 8/1 106:10; *fPN amtu ša fPN₂ ša rit-ti imittišu ana šumu ša fPN₂ šatratu u rit-ti šumēlišu ana šumu ša fPN₃ ummu ša fPN₂ šatratu fPN*, slave of *fPN₂*, on whose right hand is inscribed the name of *fPN₂* and (on whose) left hand is inscribed the name of *fPN₃*, the mother of *fPN₂* VAS 5 126:2f, cf. McEwan LB Tablets No. 35:2f., *ša rit-ta-šú ana fPN ka-am-[x]-at* VAS 5 114:3; *fPN qallassunu ša rit-ta-šú mi-sir-ra-a-ta šat-tar-ra-tum* their slave *fPN* whose hand is inscribed in Egyptian NBC 6156:4 (courtesy M. W. Stolper); PN *qallašu usšuru ša rit-ta-šú ana šum ša PN ... šatratu* Dar. 492:2, and note (in similar contexts) wr. *rit-tum.MEŠ-šú* VAS 5 90:3, KIŠIB-it *imittišu* ibid. 142:3, UZU. KIŠIB-šú ibid. 130:4, UZU.KIŠIB *imittišu* PSBA 5 104:4 (all NB leg.); PN *halqu ša māt Aššur šu panīšu u r[i]t-ti-šú šatru* PN is a refugee from Assyria, his face and hand are inscribed (he is a competent exorcist, useful to the king) CT 54 106+ r. 11 (NB let.), see Parpola, SAA 10 160; see also *kakkabtu* usage c-1', *šamātu*.

5' object of medical treatment: *šumma marṣu rit-ta-šú ša imitti ikkalšu* if the patient's right hand hurts Labat TDP 88 r. 19, also ibid. 88:1 and 90:2, cf. *rit-ta-a-šú ikka-[lašu]* ibid. 3, dupl. Hunger Uruk 34:1-3; *ri-ta-šu u šepāšu ira'uba* Labat Suse 11 v 22; *rit-ti-šú tumašša'ma* you rub his (the patient's) hands (with oil and *kukru*) AMT 98,3:7; *šumma ummātu tukassa rit-ti-šú ina libbi irabhaš adi pan rit-ti-šú iparrū ukál* if it is summer, you cool it (the heated lotion), he bathes his hands in it until the surface(?) of his hands AMT 98,3:5, dupl. AMT 76,2:5; *muruš KIŠIB.MU ana KIŠIB-ka KI.MIN* (= *attadin*) I transferred the illness of my hand to your hand (preceded by

rittu A

edu "arm" in a parallel sentence) Köcher BAM 212:20 and dupl. 213:13.

6' representations: 1 *mussi[pu š]a si-parri ri-it-ti a'ilutte* a bronze scratcher in the shape of a human hand AfO 18 308 iv 23'; 1 SAG.GUL *hurāši rit-te amēlūti* a lock of gold in the shape of a human hand TCL 3 373 (Sar.); [NI]NDA *kamān zīzi NINDA libbu NINDA rit-tu* (see *akalu* usage d) BBR No. 66:9 (NA), cf. NINDA *libbu rit-tu* BBR No. 67:8, and dupl. BA 5 689 No. 42:9.

7' other occs.: *imhaš rit-ti māhišija ušaddi kakkašu Marduk* Marduk smote the hand of my smiter, he made him drop his weapon Lambert BWL 58:11 (Ludlul III); *rit-ti-šú iparra[']* SBH 146 No. VIII r. ii 34, cf. CT 17 25:29, in lex. section; *ina ziqit mulmulli rit-ta-šú aptur* I pierced his hand with the point of an arrow Lie Sar. 411; PN *ittiranni u rit-tum.MEŠ-ia ultabbir* PN hit me and broke my hands YOS 3 123:13 (NB let.); *ri-it-ta-šu elija liškun* may (my lord) lay his hand on me Jean, RA 42 71 No. 10:39 (Mari let.), see Sasson, JCS 25 66; x flour *ina ri-it-ta-ti imahhašu* they knead(?) by hand Arnaud Emar 6 387:7; [*šumma amīlu*] *marušma rit-ta-šú ina libbišu ētanabbal* if a man is ill and puts his hand on his belly again and again AMT 31,4:7, also AMT 57,5 r. 1; *mahhūtiš illikma ina meqit tēme unaššak rit-ti-šú* he went mad and kept gnawing his hands in desperation AAA 20 89:160, also Millard, Iraq 30 110:28 (Asb.); like a man *ša KIŠIB-šu i-ra'-u-bu-ú-ni* whose hands tremble JRAS 1931 113:3; *libbašu kasišuma SAHAR.MEŠ mūti malā rit-ta-šu* his (the patient's) heart is paralyzed, his hands are full of the dust of death AMT 52,1:11, also, wr. *rit-ta-a-šu* AMT 45,5:12 (SB inc.); [š]U.SI. MEŠ KIŠIB.MEŠ-ka the fingers of your hands (in broken context) KAR 102:30 (SB hymn); *šumma sinništu ri-it-tú ulid* if a woman gives birth to a hand (preceded by *qātī*) Leichty Izbu I 38; *atta ina ri-it-ti-ka ANŠE.MEŠ abkanimma* you, with your own hands(?), bring the donkeys here YOS 3

rittu A

178:13 (NB let.); in comparisons: *šumma tīrānu kīma rit-ti amēlūti* BRM 4 13:76 (SB ext.); *šumma izbu šēpāšu mahrātu kīma rit-ti* [...] Leichty Izbu XIV 48, cf. UZU *ina SAG. KI-šú kīma rit-ti* [...] CT 28 15 K.9837:3, see Leichty Izbu p. 197; difficult: *ištēt TÚG elēnītu Madu'ītu ša ištēn É rit-ti-šú mahši* one Median outer garment whose one woven Stolper Entrepreneurs and Empire No. 93:1.

b) of gods: *rit-tuš rabbat ukaššu mītu* his (Marduk's) hand is gentle, it delays(?) (the death of) the dying Lambert BWL 343:10, also, wr. *rabbat rit-ta-šú* ibid. 12 (Ludlul I); *limhaški Ea ina dannati ri-it-ti-šu* may Ea strike you (worm) with his powerful hand CT 17 50:23; *uktīnma itmuhma Marduk rit-tuš-šú ṣerret [Igigī] Anunnakī markas ša[mē u eriseti]* (see *ṣerretu A* mng. 4b) Craig ABRT 1 31 r. 8; *tamħat rit-tu-uš-ša kalašunu parṣī* (Ištar) holds in her hand all ordinances VAS 10 214 ii 7 (OB Agušaja), *Ištar ri-tu-uš-ša ṣerret nišī ú-ki-a-al* Ištar holds in her hand the lead-rope of mankind ibid. 10, cf. *tamħatti ri-tuk-ki tē[rēt ...]* Perry Sin pl. 4 K.3447:16, see Ebeling Handerhebung 128; *šammi imta bullī tameħ rit-tuš-šu* a plant to counteract poison was held in his (Marduk's) hand En. el. IV 62; *bulṭu tamih ri-it-tu-uš-šu rabbāta* (see *rabbu* usage a) PSBA 20 156 r. 6; *lamassāte ... ša illūru našā kitmusa rit-ta-šin* protective deities carrying a red flower in their folded(?) hands OIP 2 107 vi 33, 120:26 (Senn.); *[burūmū] ellūtu ša ušal-lilu ri-it-tu-uš-[šu]* (see *ṣullulu A* mng. 1b) PSBA 20 156 r. 1 (SB lit.); [x] x x *rit-ta-ka-ma akal mašhati qatāka* Pallis Akītu pl. 8:17, see Zimmern Neujahrsfest 1 139; *[ri]t-ta-a-ti ša dTa-ba-a-a* CT 53 906 r. 7 (NA let.).

c) of demons and malevolent beings: *išat ri-ti-in [a]rrakat ubānātim* she has small hands, long fingers BIN 2 72:3 (OB inc.), see von Soden, Or. NS 23 338; *rit-tu*(var. -*ta*)*-ma rit-tu*(var. -*ta*) *rit-tu dannatu ša amēlūti ša kīma nēši išbatu amīlu* (var. *amīlūti*) ... *kaššāpu u kaššāptu rit-ta*(var. -*tu*)*-ku-nu Girra liqmi ... Girra lilsā eli*

rittu A

dannati rit-te(var. -tú)-ku-nu ša rit-ta(var. -tú)-ku-nu ēpušu zumurkunu lihmut hand, hand, powerful human hand, which like a lion caught the man, may the Fire god consume your hand, O sorcerer and sorceress, may the Fire god shout against your powerful hand, may he scorch your body for that which your hand practiced Maqlu III 158ff., cf. *dannatu rit-tú ša abāri* KAR 238 r. 8, cf. the ritual ibid. 16, see Ebeling, MAOG 5/3 41f.; *rit-ta-a-šá* (var. *rit-ta-šú*) *alluhappu* her (Lamaštu's) hand is a net 4R 58 iii 30, var. from dupl. PBS 1/2 113 iii 16; *ri-it-ta-šu* LÚ he has a human hand Köcher, MIO 1 64 i 31 and passim in this text, cf. *ina rit-ti-šu ša GÙB huppala naši* in his left hand he holds a mace ibid. 76 v 22, *si-si-it rit-ti šak[in]* (see *šisītu B*) ibid. 74 iv 36, also ibid. 70 ii 54, 76 iv 54 (SB descriptions of representations of demons).

d) paw, claw of an animal: *ina panīja eli erbe rit-ti-šú-nu iptaššilu kīma kalbī* they groveled before me on all fours like dogs TCL 3 58, also ibid. 345 (Sar.); the great king crossed the Euphrates like a lion GN *kīma nēši ina ri-it-ti-šu* «*iš-ša-ba-ak-šu*» epram ana muħhišu *iš-ša-ba-ak-šu* (for *ištapakšu*) like a lion with its paw he heaped earth over Haššuwa (corr. to Hitt. nu GN UR.MAH GIM-an GÌR.HI.A-i[t a]rħa šakkurijanun and I struck down the country of Haššuwa like a lion with (its) feet KBo 10 2 ii 19) KBo 10 1:35 (Hattušili bil.); *ri-it-ti nēši ri-it-t[a-šu] supur eri supr[āšu]* lion paws were his paws, eagle talons were his talons UET 6/2 394:65, cf. Atiqot 2 122:14 and 17 (MB Gilg.); *šumma izbu KI.MIN (= uriti) KIŠIB.LÁ nēši šaknat* if the malformed young of a mare has a lion's paw (followed by KIŠIB.LÁ *kalbi* dog's paw) Leichty Izbu XXI 50; note the representation: 1 *ša šapal kanūni ša iši 4 kutlūšu ša sīparri ri-it-ti nēše našiušu* one pedestal for the brazier, made of wood, its four rails are of bronze and lion's paws support it AfO 18 308 iv 17, cf. ibid. 306 iii 20 (MA inv.); 1 *giš kannu ... rit-ti UR.MAH* one potstand (with feet in

rittu A

the shape of) lion's paws Postgate Palace Archive 155 ii 6 (NA); *ri-it-ti* (var. *rit-ti*) *anzī* (var. ^d*Manzāt*) *zuqaqīpi* my hand is that of the *anzū*-bird (var. the rainbow), the scorpion RA 22 154:1, var. from Maqlu VII 1, cf. Maqlu IX 138; *gašrāku emūqi ri-it-ti anzī kišir nēši* I am strong in (supernatural) power, (with) the claws of the *anzū*-bird, with the energy of the lion Lambert BWL 192:16 (SB fable); you recite the incantation *ana muhhi rit-ti anzī* von Weiher Uruk 23:19, cf. *rit-ti anzī šebīti u taħutti* the sated and ample hand of the *anzū*-bird ibid. 13 and 17; MUL ša IGI-šu GUB *kappi u rit-te šakin* the star standing in front of it has a “wing” and a “claw” (it is the constellation Panther) KAV 218 B ii 11, cf. MUL *rit-tú gamlu* ZA 50 225 VAT 16437:12, dupl. LBAT 1501:16, cf. MÚL.KIŠIB GÀM ibid. 227 VAT 16436:9, see Schaumberger, ZA 50 222.

e) in idiomatic expressions — 1' with *kašādu*: ša . . . šipram *ri-ta-šu ikašadā ula ibašši* there is nobody who can accomplish (this) work with his hands UET 6/2 414:30 (OB lit.), see Gadd, Iraq 25 184; *epšēti* PN *lemnēti ittaṭtalma ri-it-ta-šu ikšud* (Nebuchadnezzar) saw through the wicked doings of PN and surprised him in the act (lit.: caught his hand) Weidner, AfO 17 1:16; in broken context: *takšudu rit-tu* ABL 794 r. 4 (NB).

2' with *nasāhu*: in the presence of these witnesses ^fPN *ri-ta-am issuh* ^fPN has given up the claim (for parallels with *qātu* see *nasāhu* mng. 9) CT 48 10:25 (OB leg.).

3' with *rapāsu*: *aššu epēš šarrūti bīt abija arpisa rit-ti-ia ana DN . . . qātī aššima* for the sake of my line's continued rule I beat together my hands and prayed to DN Borger Esarh. 43 i 58.

4' *ina iltēt ritti* all at once, in one installment: *ina 1-it ri-it-tum ina mašīhu ša 1 PI imaššahma inandin* he will measure (the barley) and pay it back in one installment in the measure (containing) one PI Evetts Ner. 31:6, cf. *ina muhhi 1-ta*

rittu A

rit-tum AfO 24 127 No. 17:7 (Camb.), 1-en *rit-ti* VAS 3 13:11, 1-it *rit-ti* Nbn. 344:5, wr. *rit-tú* Dar. 404:8, VAS 3 73:7, also *ina muhhi 1-it* KIŠIB Nbn. 263:7, CT 55 103:3, and passim in NB leg.

5' other occ.: [šu] *ul ahīma u re-e-et-ti ul* [...] he (Enmerkar) is not my brother, he did not [clasp(?)] my hand KBo 19 98 side b 3', see J. Westenholz Akkade 284.

2. an object in the shape of a hand: *Ri-tum ša DINGIR.MAH* (oath by) the divine hand (symbol) of Bēlet-ilī YOS 8 76:1 (OB Larsa); x *ri-it-ti timbu'i uqni* x “hands” of a bracelet (made of) lapis lazuli PBS 2/2 105:12 (MB); 2 NA₄ *ri-it-te-tum.HI.A* two stone “hands” (between seals and *guhaššu*-necklaces) TLB 1 69:10, also ibid. 28, see Lee-mans, SLB 1/1 p. 1f. (OB inv.), cf. 1 *ri-it-tum* PBS 2/2 105:38, x NA₄ *ri-it-tum* ibid. 129:15 (MB inv.).

3. handful: Ú.MEŠ *mal[a]* *ri-te* a handful of hay Ebeling Wagenpferde 20:5 (MA).

4. handle: [x] *sá 13 KÙŠ ú ra-É-at* (x . . . -objects) (measuring) 13 cubits and one r. ARM 19 460 r. 14, cf. 1 *sá 15 KÙŠ LÁ ra-É-at* ibid. r. 10, 2 *sá 15 KÙŠ ra-É-te-šu-ni* ibid. r. 8 (early Mari dialect), see A. Westenholz, BiOr 35 164ff.; *ri*(text HU)-*it-te-tim šūbilam* YOS 2 78:22, see Stol, AbB 9 78; 1 *ša zubbī kuššudi* KIŠIB.LÁ-šu *t[amlū]* one fly whisk, its handle is inlaid (with precious stones) EA 22 ii 43, also, wr. *ri-it-ta-šu* EA 25 iii 52; rhytons in the form of *ajigalluḥu*-animals, mounted in gold *ri-it-ta-šu-nu* KA.GUL their handles of ivory EA 25 iii 49; 1 *piššatu ri-it-ta-šu* NA₄.AN.ZA.GUL.ME [ša]karšu šalam *gišnugalli* one ointment spoon, its handle is of . . . -stone, its *šakru* an alabaster figurine EA 25 ii 43 and passim in this text, wr. *re-e-et-ta-šu* ibid. iii 46, 47, 50, 51; 1 *šallu-[lam]* KIŠIB.LÁ-šu NA₄ *hiliba u uqni šadī uħħuzu* one *šallulam*, its handle is encrusted with *hilibu*-stone and genuine lapis lazuli EA 22 ii 20; 14 *ri-ta-a-ta* URUDU (to be polished) ADD 1051 + ABL 1077:4, 6

rittū A in bīt ritti

ri-ta-a-te ša tamarzi ibid. r. 10, see Landsberger Date Palm 31f. and Fales and Postgate, SAA 7 89.

5. (an implement or a part of an implement): 4 *šumbu qadu taktīmīšunu* 2 NA₄ *ri-tu u šà-aš-šu TAB.BA* four wheels with their tires(?), two “stone hands” and a pair(?) of sundisks(?) MDP 23 276:2; note: 30 ŠE.1 iš *ra-at-ú-tim_x* [s]á GIŠ.APIN ARM 19 395:2; for *rittū* as a part of a plow see Hh. V, in lex. section, and for *alap ritti* see *alpu mng.* 1b-4', cf. GUD *rit-ta abkamma erēšu nīriš* bring me a plow ox so that we can cultivate Cole Nippur 91:11, cf. ibid. 9, 60:12 (early NB letters); 1 GIŠ *ri-it-tum* CBS 426:8 (OB, courtesy M. Stol); 1 GIŠ.GIGIR *ri-tu KIB KÙ.[GI]* ADD 978 ii 1; as siege equipment: will the city be conquered *ina dimti ina ašibū ina ri-it-ti ina simmilti* IM 67692 i 54 (*tamītu*, courtesy W. G. Lambert).

rittū A in bīt ritti (*bīt rēti*) s.; (a type of land-holding conferred by the king on temples or individuals); NB; wr. syll. (É *re-e-ti* BE 9 3:6) and É KIŠIB (É UZU. KIŠIB.MEŠ BOR 1 76:4); cf. *rittū A*.

a) held by temples and temple personnel: x *uṭṭatu* [...] É *rit-ti ša* [PN] *elat ešrū šá LÚ* [...] *ina bīt makkūri ša DN inandinu* they will pay x barley [owed as rent?] for the *bīt ritti* of PN but not including the tithe owed by [...], in the treasury of Šamaš CT 55 75:2 (Nbn.); ŠE. NUMUN *gišimmarī zaqpu ša DN* É *rit-ti ša* PN PN₂ *šatam Eanna* PN₃ *ša rēš šarri bēl piqittu Eanna* PN₄ *ana gugallūtu ina muhi ipqidu* PN₂, the *šatammu* of Eanna, and PN₃, the royal commissioner and administrator of Eanna, appointed PN₄ to exercise the office of *gugallu* over land planted with date palms, belonging to the Lady of Uruk, (constituting) the *bīt ritti* held by PN YOS 7 38:1 (Cyr.); É *rit-ti ša* PN PN₂ u PN₃ *ša ina šumēli ša* ID GN *ina pan* PN₄ u *līmu ša* GN₂ É *rit-ti ša* PN₅ u PN₆ *kūm ina pan* PN₇ the *bīt-ritti* holding of PN, PN₂, and PN₃ that is located on the left bank of

rittū A in bīt ritti

the GN canal is (now) in the possession of PN₄, while the surroundings of GN₂, (constituting) the *bīt-ritti* holding of PN₅ and PN₆, are (now) instead in the possession of PN₇ ibid. 14ff., see Joannès Textes économiques 13; x *suluppi imitti eqli ša* GN É *rit-tum ša* PN *makkūr DN u DN₂ ša sūti ša* PN₂ *ina muhi* PN₃ x dates owed by PN₃ as rent assessed on a field in GN, the *bīt ritti* assigned to PN from the temple estate of the Lady of Uruk and Nanā, which is leased under contract by PN₂ BIN 1 119:2, also, wr. É *rit-ti* ibid. 103:2f. (Camb.), see Cocquerillat Palmeraies 119, also RIM Annual Review 4 17 No. 54:2 (Camb.), TCL 12 23:2 (Nbk. IV), see Brinkman, JNES 25 204 and Cocquerillat Palmeraies 59; ŠE.BAR *ešrū makkūr Šamaš bīt sūti ša* PN *ša MN* ... É UZU.KIŠIB.MEŠ *ša ina pan šabī* barley (due as) tithe from the property of Šamaš held on lease by PN during MN (of Darius's first year), held as *bīt ritti* by personnel (of the temple) (list of amounts of barley and of localities follows) BOR 1 76:4; 140 GUR É *rit-tum ša* PN (in list of tithes owed to the temple of Šamaš) CT 57 36:7, also ibid. 13 (Dar.); uncert.: É *ri-it ša* PN (in list of tithe payments in dates) ibid. 38:13; É KIŠIB *ša* PN CT 56 84:6 and r. 1ff., CT 57 274 r. 3ff., 319:1 and 5, and passim; ŠE.NUMUN *bīt līmitū makkūr Šamaš ša x x ša Šamaš ša ina birtu ša* PN É *rit-tum ša* PN₂ *širik Šamaš ša sūtu ša* PN₃ arable land in the outskirts, property of Šamaš, ... of Šamaš, which is located in the fortified district of PN, (which constitutes) a *bīt ritti* held by PN₂, an oblate of Šamaš, and which is leased by PN₃ Dar. 427:2, see Joannès Textes économiques 12; PN *ina hūd libbišu* É «MEŠ» *epšu makkūr Anu* É KIŠIB-šú ... ita *bīti makkūr Anu* [É] KIŠIB *ša* PN₂ ... *ana PN₃ ana ūmu šātu ittadin* ... *bissu makkūr Anu* É KIŠIB *ša* PN₃ *ana ūmu šātu šū* of his own free will PN sold improved property, part of the property of Anu, his *bīt ritti*, adjacent to an(other) property, part of the property of Anu, *bīt ritti* of PN₂, to PN₃ in per-

rittū A in *bīt ritti*

pety, this property, part of the property of Anu, is (now) *bīt ritti* of PN₃ in perpetuity BRM 2 28:1, 2, 24, cf. ibid. 23:2, 27:17, VAS 15 22:3, 27:3, Bab. 8 27:1 and dupl. VAS 15 12; *ita bītu makkūr Anu* É *rit-ti ša* PN BRM 2 35:5 and 16ff., cf. BRM 2 45:8, 11ff., and *passim* (all Sel. Uruk).

b) held by individuals: *eqlu makkūr šarri ša ina BIR HU KA [...] É as-pa<as>-tum* É KIŠIB ša PN *ana errēšūti* ... PN *ana* PN₂ *iddin* PN leased to PN₂ for cultivation (for five years) a field, royal property in GN(?), a lucerne(?) field, (held as) *bīt ritti* by PN VAS 5 55:2 (Camb.); ŠE. NUMUN.MEŠ É *rit-ti-ia* ... 2 *alpī* x *ut̄atu* ... *ana sūti adi* 3.TA *šanāti bī innamma* please lease to me the fields of my (pledged?) *bīt ritti*, along with two oxen and x barley (for seed?) for three years (and I will pay you x barley yearly) BE 9 34:3, cf. ibid. 11, BE 9 26:3, TuM 2-3 145 + Stolper Entrepreneurs and Empire No. 27:2 and 4; É *rit-ti-ia eqel našpartija u* É *maškanu.MEŠ* ... *la tekma'inni* do not (pl.) take away from me my *bīt ritti*, the field assigned to me, and (my) pledged properties (and I will pay you x barley yearly) BE 9 25:3, cf. É *rit-ti-šú* É *maška-nu.MEŠ-ti-šú u eqel našpartišu attušu* ibid. 8; 2 *alpī attua itti* 2 *alpī attuka ina eqlēt* É *rit-ti-ka luškun* let me use two oxen of mine together with two oxen of yours on the fields of your *bīt ritti* BE 10 44:3, cf. *ina* É KIŠIB-ia *lūpuš* ibid. 52:5; ŠE.NUMUN *bīt ešrū* É *rit-ti ša* PN arable land, tithe-liable land, the *bīt ritti* held by PN TuM 2-3 143:10 and 20; É *maškanātišu u* É *rit-ti-šú ša ina libbi* BE 9 60:15, cf. ibid. 6, 62:5, 67:3 and 7; ŠE. NUMUN É GIŠ.BAN-ka *u* É *rit-ti-ka* the arable land of your military tenancy and of your *bīt ritti* BE 9 30:3; uncert.: ŠE. NUMUN *pī šulpu* É *re-e-ti ša eqli ša* PN *u* PN₂ BE 9 3:6, cf. É *rit-ti-ka* ŠE. NUMUN.MEŠ *pī šulpu* ibid. 86a:4 (all Artaxerxes I and Darius II).

rittū B

With the exception of CT 55 75, dated to Nbn., the term is attested only from the Achaemenid period on.

Joannès Textes économiques 11-15; van der Spek Grondbezit 32f. and 173.

rittū A in *bīt-rittūtu* s.; legal status of *bīt ritti* property; NB; cf. *rittū A*.

(sale of temple property) *ana* É *rit-ti-ú-tu* Sarkisian, VDI 1955/4 p. 146 No. 3:12, see van der Spek Grondbezit 111, cf. (a house given) *ana* É *rit-ti-ú-tú* BM 114410:16; *ana* É *rit-ti-ú-tú ana ūmu šátu bī innamma* É *gab-bi lūpuš* please give me in perpetuity (a house) for *bīt-rittūtu* and I will (re)build(?) the entire house BM 114408:13, also BM 114415:11ff. (all Sel.).

rittū B s.; convenience, suitability, opportunity, appropriateness; OB, Mari, Bogh., RS, Nuzi; cf. *redū B*.

a) in gen.: *alākšu u itti šābimma wa-šābšu ri-it-tum* it is proper that he go and stay with the people (of my lord) ARM 6 67:9, cf. *tašīmtum šī ri-it-tum-ma* ARMT 26 302:40; *tuppam šátu šemēma šumma ri-it-tum šarram šušmi* read that letter and, if it is appropriate, inform the king ARM 2 132:16, see ARMT 26 396, cf. (in broken context) *šumma ri-it-tu-[um]* ARM 2 34:35; there is no hole either in the open country or in the city where one could get rid of him *ri-[it-ta-am] ša hulluqišu ashū[rma] ul ūta* I searched for an opportunity to get rid of him but did not (succeed in) find(ing) one ARMT 13 107:25; out of contempt he keeps sending *war-dišu ša la ri-it-ti-im* «im» his unsuitable servants ARMT 26 307 r. 18'; *ina awat ri-it-ti-im* ibid. 489:41; *pa-an ri-it-tim ta-mu-ur* «ta-mu-ur» *amminim šābam la tuwaššer* why did you not release the army as soon as you saw that it was possible? Birot Mem. Vol. 324 M.7714+ :7 (Mari let., translit. only); *kīma ri-it-tim-ma* (in broken context) LIH 8 r. 6, see Kraus apud Frankena, AbB 2 8 note a.

rītu

b) negated — 1' in Mari: *alki bītki šu-tašbitima šumma ul ri-it-tum qaqqadki kut-mima atlakim* leave (fem.), gather your household, (or) if this is not possible, veil yourself and come (alone) ARM 2 113:5, also ARM 10 76:7; concerning the breasts of (a statue of) Annunitu (to be made out of) gold *ana nadānim ul ri-it-tu-um* it is not opportune to deliver (the gold for this purpose, since a chair for the goddess is to be made out of it) ARM 10 52:11; *wašāb hazzannim ul ri-it-tum* ARM 2 137:47, see Durand, MARI 6 51; K[1.T]UŠ *ul ri-it-tu-[um]* *ana kisal ekallim qerbet* the residence (there) is not suitable, since it is (too) near to the courtyard of the palace ARMT 26 179:20 (= ARM 3 84); *ina la ri-te-im ina libbi bēlija šušāku* I have been removed from my lord's affections unduly ARMT 26 408:15.

2' in Bogh., RS, Nuzi: *dajānū ... di-ni-ia kī la ri-it-ti-im-ma ītepuš* SMN 2670:4, cf. *dajānū ... di-ni-ia kī la ri-it-ti-šu-ma īppušu* ibid. 10, wr. *kī la ri-ti* ibid. 44, cf. also *dajānū ... iqtabū ri-ti.MEŠ DI.KUD. MEŠ UD-ma īrtaksukami* ibid. 47 (Nuzi); *šumma ana Tette [ana alāk]i <ana> rubī la-a ri-it-ta* KBo 1 4 ii 53 and dupl., cf. KUB 3 7:25, see BoSt 8 p. 72, cf. *šum[ma ana] Niqmepe ana alākišu la-a ri-i[t-ta]* MRS 9 96 RS 17.79+:1, see Kühne, UF 7 246.

rītu (*ri-i-tu*) s.; 1. pasture, herbage, fodder, 2. right of pasturage; OB, Mari, MB, Bogh., SB, NB; wr. syll. and (in NB) SIPA with phon. complement; cf. *re'ū*.

ú ú = *ri-i-tú* Ea IV 74; [ú] ú = *r[i-i-tu]* Idu II 200; ú = [šam]-mu, [*ri-i*]-tu Izi E 250-250a; ú.a = *ri-tum u maš-qí-tum* Izi E 280; [an].ú = *ri-it ša-me-e* = ^dnīn.sún, [ú].a = *ri-it er-se-tim* = *za-ni-nu-um* Studies Landsberger 24:104f. (Silben-vokabular A); ú.kin = *ri-tam šu-te-ú*, MIN *sa-ha-rum* Izi E 272f.

lu = [*d*e-*e*-*šum*, *[r]i-i-[tum]*] MSL 9 128:199f. (Proto-Aa), see MSL 14 122; [lu-u] lu = *ri-du-ú* = (Hitt.) ú-e-ši-iš S^a Voc. H 14'.

ú.kú.bi.šè : *ana ri-ti-šu* Studien Falkenstein p. 268 VAT 8382:35; *dingir lú.u_x(GIŠGAL).lu* sipa ú.kin.kin.gá lú.u_x.lu : *il amili re'úm*

rītu

muštē'ú ri-ta (var. *ri-i-tam*) *ana amīli* the man's god, the shepherd, who seeks pasture for the man CT 16 12 i 44f.; *gu₄.gal gu₄.maḥ ú ki.uš kù.ga* : *gugallu gumāhu kābis ri-te elleti* great bull, full-grown bull, who walks over holy pastures 4R 23 No. 1 i 8f., see RAcc. 26; e.ne.é.m.zu ... ú.a.ú.a ka.nag.gá mu.un.lu.lu : *amatka ... [ri]-i-tam u mašqītu udašša* your word creates abundance in pasture and watering place 4R 9:61f., cf. e.ne.é.m.zu ... ú.nag.gá šár.ra : *amatka ... ri-i-tum u mašqītu uda-da-áš* (for *udašša*) RAcc. 109:15f.; níg.ú.r.1im.ma ^dGİR.an.na.ke_x(KID) ú.a im.ma.an.da.a.n.šub : *būl* ^dGİR *ina ri-i-ti* (var. *ri-ti*) *uštamqit* he destroyed the herds of Šakkan in the pasture 5R 50 ii 52f., see Borger, JCS 21 8:72, cf. [...] ú.a šub.šub.ta : *[būl] šēri ina ri-ti uštamqit* 4R 23 No. 4:1f.

ri-i-tum bu-lim // DAG // [...] A VIII/3 Comm. 31.

mi-pa-ru = *ri-i-tú* (vars. *ri-e-tum*, *ri-i-tum*), *ta-mir-tú* Malku II 111f.; *mar-qí-tu*, *ri-i-tu*, *di-šu*, *hab-bu-ru* = *šam-mu* LTBA 2 2:186ff.

1. pasture, herbage, fodder — a) in gen. — 1' in leg. and letters: UDU.HI.A-ia(!) *itti* UDU.HI.A-ka *lire'ú ri-tum mādiš mādat* (see *re'ú* mng. 1b) ARM 5 15:11; uncert.: *Ri-is-sà-tābat* (personal name) BE 6/1 100:4 (OB); *ina ri-tim mē u ina dīnim išariš aplu* they have been justly treated by (the allocation of) herbage (and) water and also by a legal decision ARM 2 59:7; ÁB.HI.A *ri-tam likula* let the cattle eat herbage ARM 14 22:23, cf. ARM 2 90:10 (= ARMT 26 220), cf. also 81 UDU.HI.A *ana ri-tim* ARMT 23 59:7; *ina ri-tim šuripum ul ikkašir* Birot Mem. Vol. 140 No. 76 A.4314:16; *ri-tum ul ibaššīma u <e>-li-iš nušeššer* there is no herbage and therefore we proceed to the uplands ARM 2 102:14, cf. ARM 1 43 r. 11'; *ina šadīm ēma ri-tum ibaššū izuzzimma* U₈.UDU.HI.A *šināti šullumim uwa'eršunūti* I gave them orders that they should stay in the uplands where there is (enough) herbage to keep those sheep in good condition TCL 1 4:7, cf. *ašar ri-tum ibaššū* ibid. 25, also TIM 2 137:1; I sent the sheep to the town, prepare a fold for them *u ina ri-i-tim mamman irti* U₈.UDU.HI.A *šināti la utār* and let no one prevent those sheep from pasturing YOS 2 76:8; *pīqat* PN Ú.KIN *iqabbikum ri-it*

rītu

GUD.HI.A *umma attama Purattu kaluša ri-it* GUD.HI.A perhaps PN, the . . . , will say to you, “(This is) pasture for oxen,” tell him, “The whole (bank of the) Euphrates (can be used as) pasture for oxen” OECT 3 72:36ff., see Kraus, AbB 4 150 (all OB letters); in Hitt. context: x GÁN Ú-SALLIM.HI.A *RI-IT* GUD.HI.A KBo 5 7 r. 43, also ibid. 20 and 22; *RI-IT ANŠE.KUR.RA* pasture for horses KUB 26 43:12, 18 and dupl. ibid. 50:7, cf. *RE-E-ET UDU* KBo 4 10:35; [šal] *ri-i-ti* (in broken context) PBS 2/2 135 i 3 (MB leg.).

2' in lit. and omens: *šamúm ša ri-i-tim muššibat weldim* rain on the pasture which increases the (number of) offspring JRAS Cent. Supp. pl. 8 v 13; *išāt apim ša dannatam ipēšu īkulu gišsiš i-wu-ú ri-ti ša-a-ri* (for translat. see *giššu* A mng. 1a) ibid. v 25 (OB hymn); [*li*] *lliku alpū nīra* [S]IPA *ri-i-[tam]* *lilliku šenī ri-i-[tam]* *lilliku* let the oxen go for work (lit. yoke), let the sheep/herds go for pasture, let the sheep go for pasture Wiseman and Black Literary Texts 63 iii 66f. (*tamitu*); *iṭhud karassunu šamuhtu ri-i-ta* their bellies (of ox and horse) prospered from the luscious pasture Lambert BWL 177:22 (fable), cf. [...] *nukkulat šamuhtu ri-i-[tum]* ibid. 183:14; *ri-it būlim išātum ikkal* fire will consume the pastureland of the cattle RA 67 42:32, cf. *ri-ta-am išātum ikkal* YOS 10 41 r. 63 (both OB ext.); *ittaṣā Sin bēl qarni <ina> supūri muštešir ri-ti* Sin, the horned one, has gone forth from the fold, he who makes the pasture thrive RA 12 190:7; *mār Šamaš bēlu būli ina sēri ušabšā ri-i-ti* the son of Šamaš, the lord of cattle, makes the pasture grow in the plain RAcc. 78 r. 10, cf. *šammu u ri-i-tu la ipparakkū kuşsu ḥarpu* grass and herbage do not cease (growing there) winter or summer TCL 3 209 (Sar.); *ana niqē bēlija u naptan šarrūtija . . . ri-i-tū tābtu ušasbit* I provided fine pasture for (the cattle and sheep for) the sacrifices to my (divine) lords and for my royal table Borger Esarh. 106 iii 35; ÚŠ *qurādīšunu* [...] *ri-ta*

rītu

lu[malli(?)] I [filled(?)] the pasture with the blood of their warriors AfO 22 76 Assur 9202:11 (SB hist.); *būl nakri ina ri-ti tatabbal* you will carry away the enemy’s herd from the pasture KAR 427:18; *nakru ina ri-i-ti <ana>* *māti būla ihabbat* CT 20 3:20 (both SB ext.); *šumma* KI.MIN (= U₈. UDU.HI.A) *ina tarbaššina u ri-ti-ši-na* [...] if sheep [...] in their fold and their pasture Leichty Izbu XVII 102, cf. ibid. 104; obscure: *ummānī ina ri-ti* DINGIR *itta-nallak* (see *alāku* mng. 6b-1') Boissier DA 232 r. 40, also ibid. 41.

3' other occs.: *bēlu ri-i-ti* (beside *bēlu su-ú-qu* and *bēlu bu-ú-lum*) LKA 93:4 (SB inc.); [...] *šu-ri-i-tum^dEN* His- [...] -Is-the-Pasture-Provided-by-Bēl (personal name) Camb. 8:2.

b) beside *mašqītu*: [*r*]*i-tam mašqīta* *šamma . . . [ina] balu Šamaš ul innandin* pasture, watering place, and grass are not granted without (the consent of) Šamaš KBo 1 12 obv.(!) 6, cf. [*ri*]-*ta u mašqīta* Craig ABRT 2 17 r. 5; ^dIM . . . *nādin ri-i-ti u mašqīta* (corr. to Aram. *r^y*) Statue de Tell Fekhere 2; *ša ri-i-ta mašqīta ušteššeru* who keeps pasture and watering place in good condition En. el. VII 59; *nāru šī issekkirma ri-ta u mašqīta uzamma* (see *mašqītu* A mng. 2) CT 39 17:57 (SB Alu); *ašar ri-i-ti u mašqīta bīt tuklātešu* (cities) where there were pasture and watering places on which he relied OIP 2 29 ii 44 (Senn.), also, wr. *re-e-ti* (var. *ri-i-te*) Borger Esarh. 48 iii 8, cf. *ša ri-i-tu mašqītu la bašū gerebšu[n]* OIP 2 93 r. 27 (Senn.); *ina ri-ti dešēti u maš-qī-ti* DU₁₀.GA [...] Wiseman and Black Literary Texts 148:9 (inc.); see also 4R 9:62 and RAcc. 70:16, in lex. section; difficult: *me-rit bu-lim ina ri-ti sa-ra-ar barāritu* (followed by *me-rit bu-lim ina maš-qī-e*) K.2323+:11; *būlu ina ri-ti* UR. UR-ár TCL 6 1:9 and r. 10 (both SB ext.); *ri-tum ina* [...] (apod.) ACh Adad 10:14.

2. right of pasturage: *aššum ri-ti-im-ma ša eglātikunu* GN *kunukkam luštābi-*

ritūmu

lam I will send you a sealed document concerning the (right of) pasturage on your fields in GN TCL 18 83:4; KÙ.BABBAR *ri-a-tim la ušaddanu* they shall levy no silver for the (rights of) pasturage TLB 4 59:14, cf. KÙ.BABBAR *ri-tim ušabilamma* ibid. 8:5; *eqlum šú ana ri-tim eshanniāšim* that field is assigned to us as herbage VAS 16 6:10 (all OB letters); a future official who changes the provisions of this grant [r]i-ta iparrasu (who) stops the pasturing rights MDP 10 pl. 12 iv 2, cf. *eqla ina ri-a-ti ikaššadu(?)* Borger, AfO 23 2 ii 17 (MB kudurrus).

The Akk. reading of UDU.Ú.HI.A grazing sheep Wiseman Alalakh 342:17 and 350:1, 4, 8, is not known. The OB profession (LÚ).Ú.KIN TCL 7 52:5, OECT 3 49:5, 72:34 is possibly to be read *muštešū rīti*.

For YOS 10 45 r. 54 see *rēšū* mng. 2c.

ritūmu s.; intense(?) love; OB*; cf. *rāmu* A.

ta-ar-ta-mi tešmē ri-tu-ú-mi tūbī she (Ištar) controls(?) compliance, passion, and graciousness RA 22 170:17; uncert. (in broken context): [...] *r]i(?)tu-ma-am*
d^aNanā Lambert, MIO 12 48:3.

riṭbu s.; (a plant); plant list*; cf. *ruṭṭu=bu* v.

Ú *ri-ṭi-bu* : Ú *šu-x-...* Köcher Pflanzenkunde 28 ii 51 and 29 iv 1.

ritibtu (*ratabtu*) s.; 1. wet ground, irrigable land, irrigated land, 2. (a disease); OB, Mari, SB; pl. *ritbātu*; cf. *ruṭṭubu* v.

[ki.A] = *ri-ti-ib-tum* MSL 9 78:54 (OB list of diseases).

1. wet ground, irrigable land, irrigated land: 1 BUR *eqlam ri-te₄-ib-tam itti-errešim uštāšiakku* I have rented a one-bur field, irrigable land, for you from a tenant farmer IM 67139:20 (OB let., courtesy Kh. al-Adhami); *ri-ṭi-ib-ti la ušši* my wet ground must not emerge (from under the water, i.e., dry out before it can be

riwītu

cultivated) Kraus AbB 1 3:21; *ri-ṭi-ib-tum la ittašši* van Soldt, AbB 13 71:13; *eqlum ina ri-ṭi-ib-ti-šu ušši* ARMT 26 94:16; *ri-ṭi-ib-ta-ni ibbal* our irrigable land will dry out Andrews University Museum 3232 r. 5 (OB, courtesy M. Gallery); *aššum ri-ṭi-ib-tim ri-ṭi-ib-ta-ni [...]* TLB 4 47:8 (OB let.); PN PN₂ u PN₃ *ina ri-ṭi-ib-tim* (var. *ki-ir-ba-ni-e*) *izzazzu* PN, PN₂, and PN₃ are responsible (for work?) on the wet ground (var. clods) BE 6/2 9:11 (case), var. from tablet; finish your work so that *ri-ṭi-ib-tum la i-na-a-di* the wet ground will not be left unused Kienast Kisurra 154:18 (both OB); I will send oxen and plowmen *ašar ra-ṭa-ab-tum ibaššū* ARMT 26 76:26; *Adad ri-ṭi-ib-tam irahhiṣ* Adad will devastate the watered land YOS 10 56 ii 26, see Leichty Izbu p. 204, cf. *ri-ṭi-ib-ti mātim Adad irahhiṣ* CT 44 37:9 (OB ext.), cf. ^dIM = ^dIM [šá *ri]-tib-te*, ^dIM = MIN šá *ru-[tibl-te* (var. *ru-tu-ub-ti*) CT 24 40 xi 38f. (list of gods); *ri-it-ba-tum ul iššira* the irrigated lands will not prosper ACh Sin 35:21.

2. (a disease): [*šumma ina bīt amēli sēr]u unappah bītu šuātu ri-tib-tu immar* if a snake hisses in a man's house, that house will experience *r*. KAR 384:23 (SB Alu), and see MSL 9, in lex. section.

riṭu s.; (mng. unkn.); lex.*

si.r.i.da = *ri-i-ṭu*, *si.r.a* = *sa-a-bu*, *si.r.a.bal* = *ah-ra-tu* Erimihuš IV 145ff.

riḍūtu see *rīmūtu*.

riwītu (or *talwītu*) s.; (mng. unkn.); Nuzi*; Hurr. pl. *riwītena*.

9 MA.NA [SÍG.MEŠ] *iltēnūtu du-ti-wena-a tahapšenā ana sisē ša ri-WA-te-na-a ana qāt* PN *nadin* nine minas of wool given to PN for one set of mail and *tahapšu*-blankets for the horses of *r*. HSS 15 213:6, also *ta-ha-ap-šá-ma(?) ana sisē ša ri-WA-ta-a* ibid. 2.

rû

rû s.; eagle; lex.*

Á = *a-ru-ú* (var. Á.MUŠEN = *ru-ú*) Hh. XIV 137.

Variant, perhaps erroneous, for *arû*, see *erû* C.

ru'āmu s.; 1. charm, seductiveness, 2. lovemaking, 3. love, affection; OB, SB; cf. *rāmu* A.

1. charm, seductiveness — a) as attribute of goddesses: *šāt mēlešim ru-à-ma-am labšat* she (Ištar) is (the goddess) of joy, clothed in seductiveness RA 22 170:5 and 7 (OB lit.); *šīhātim u ru-a-mi tušazna[n]* (see *šīhtu* mng. 1a) VAS 10 215:7 (OB hymn to Nanâ); [Ištar] *bēlet ru-a-me Nanâ bēlet kuzbi* Ištar, the mistress of sexual charm, Nanâ, the mistress of sexual attraction Biggs Šaziga 31:22; *linahhiš meš-reṭuka ina r[u]-[al]-mu ša Ištar* may he (Asalluhi) make your (paralyzed) limbs hale through the charm of Ištar ibid. 17:17.

b) referring to a mortal: *mutakkiltaki lilqē ru-ha-am-<ki>* let (the goddess) who supports you (fem.) take away your seductiveness JCS 15 6 i 30 (OB lit.), see Held, JCS 16 37.

2. lovemaking: *ana majāl taknē Bēl Bēltija šakān hašādi [u] epēš ru'-a-me* (a decorated bed) for the well-appointed sleeping place of Bēl and Bēltija for the hierogamy and lovemaking Thompson Esarh. pl. 14 i 50 and dupls. (Asb.), see Piepkorn Asb. p. 5; *ekal ru'-a-me hidāti u rīšāti ušēpiš=ma* RIM Annual Review 4 32:16 (Senn.); *ir=rubu bit ru'-a-me* (Marduk and Šarpānītu) enter the house of lovemaking Streck Asb. 302:19, cf. (uncert., in broken context) É *ru'-a-am* (incipit of a song) KAR 158 ii 8.

3. love, affection: *semeri hurāsi . . . ana PN mārija . . . kī ru'-a-me addin* I gave golden bracelets (and other pieces of jewelry) to my son Esarhaddon as (a token of) affection ADD 620 (= ABL 1452) r. 4 (Senn.), see Postgate Royal Grants 123; *ša ru'-a-me* (in broken context, beside *ša hidāte*)

rubātu

KAR 334 r. 17 (SB hymn to Ištar), *ru-a-mu* (in broken context) BM 52394:5 (hymn to a goddess, courtesy W. G. Lambert).

ruāqu see *rēqu*.

rubatu (an insect) see *urbatu*.

rubātu s.; queen, wife of a ruler; from OAkk. on; wr. syll. and NIN; cf. *rubū*.

e-gi ŠÈ = *ru-ba-tum* Ea I 178; [ge-e] [šÈ] = *ru-ba-tum* Houwink ten Cate AV 279 i 12; [e-gi] [šÈ] = *ru-ba-a-tum* ibid. 14, cf. e-gi SAL.ŠÈ // *ru-ba-a-tum* // *be-el-tum* von Weiher Uruk 54:21 (A V/4 Comm.); [e-gi] SAL+ŠÈ = [*ru-ba-tum*] S^b I 341; SAL+ŠÈ = *ru-ba-a-tum* Hh. I 98; e-gi NIN = *ru-[bal]-tu* S^a Voc. T 2'; NIN = *ru-ba-tu* Lu II iv 16".

NIN.urú.ma : *ru-bat āli u biti* Weissbach Misc. pl. 13:27f., cf. [NIN gu].la : [r]u-ba-tum *rabitu* ibid. pl. 14:47f.; en zi en.ra nun.a û.tu.ud.da : *bēlu kunnū ša ana bēli ru-ba-tú uldušu* honored lord whom the ruler (i.e., Ninlil) has borne to the lord Lugale IV 7 (= 142).

a) (ruling) queen, also wife of the ruler in Anatolia (OA): *adi ša pazzurtim ru-ba-tum tašpur* the r. wrote about smuggled goods Kienast ATHE 62:35; PN . . . *ru-ba-um u ru-ba-tum ana* PN₂ *iddinu* the local ruler and the r. sold PN to PN₂ Golenischeff 11:3 (= Jankowska KTK 106), see MVAG 33 No. 188; *inūmi ru-ba-tum Wah-šušanaītu tērubanni* when the r. of Wahšušana arrived here KTS 50c:1; PN *rē'üm ša ru-ba-tim habbulam* PN, a shepherd of the r., owes me (silver and barley) ICK 1 13:7; x *annakam ana rādi'im ša ru-ba-tim ašqul* I paid x tin to a caravan driver of the r. TCL 21 211:45; x minas (of silver) KI *ru-ba-tim* CCT 6 34a:3; *kas pam ša ru-ba-tim u ša rabi šērim lušaqlu* may (my employees) pay the silver belonging to the r. and to the . . . -official Kienast ATHE 66:19, also BIN 4 93:5; *umma ru-ba-tum* the r. said as follows CCT 4 19c:20; [p]ī *ru-ba-tí u rabi si[m]miltim š]a' alma* ask the r. and the rabi simmiltim for instructions OIP 27 5:12; *niš ana ru-ba-im u ru-ba-tim it-mu-* Kültepe 91/k 282:20 (courtesy K. R. Veenhof).

rubātu

b) said of goddesses: *Ištar bēltu ru-bat*
ilī lady Ištar, queen among the gods
 BBSt. No. 7 ii 21 (NB kudurru), cf. *iltu kun-nūtu ru-bat* (var. *ru-ba-tum*) *talīmīša* honored goddess, greater ruler than her brothers Kraus AV 202 IV 27 (Šarrat-Nippuri hymn); *ru-bat ilāni Erua* JAOS 88 125 i a 7; *uṣal-li Ninlil Šerua ru-bat ilāti bēlet bēlēti* Streck Asb. 258 i 32; [eg i] gašan.a.n.na šā.zu [hé.en.hun.gá]: *ru-ba-a-ti bēlet šamē libbaka* [*linūh*] queen, Lady of heaven, let your heart calm down BRM 4 10:35f., also 37f.; MUL.ÙZ ^d*Ninlil ru-ba-tum* (var. SAL+ŠÈ) *rabītu* BPO 2 Text II 12a; *ru-ba-tú*(var. -*tum*) *rabītu ilat šimāti* great ruler, goddess of destinies BMS 19 r. 34; eg i.zi.dè gašan gù.ur.a.sì. ga.ke_x(KID) : *ru-ba-tum kittu Tašmētu* true ruler Tašmētu Langdon BL 208 r. 8f., cf. ibid. 10f., SBH 139 No. IV 124f., 131f.; *Nintu [ru]-ba-tum* (var. NIN) *širtum* ša mātātim Nintu, exalted ruler of all lands CH xliiv 41; eg i.[maḥ] é.sag. íl.la.ke_x : *ru-ba-tú širtu ša* É MIN LKA 77 ii 4, see ArOr 21 364; ig i.mah z i(text nam).ba nam.ti.la.ke_x za.e.me.en : *ru-ba-tú širtu qā'išat napišti balāti attima* you are the exalted ruler who grants life and health KAR 73 r. 15f., and passim in SB, see Tallqvist Götterepitheta 171f.; *ana DN ru-ba-tim širti* VAB 4 66 ii 7 (Nabopolassar), also ibid. 164 B vi 9, 84 No. 6 i 10, CT 37 15 ii 65, PBS 15 79 ii 64 (all Nbk.), VAB 4 274 iii 12, 276 iii 42 (Nbn.); *ru-ba-tum ša itti* ^dBAD *šitluṭat da-na-n[a]* Perry Sin pl. 4:4; Ningal *ru-ba-a-tu rēmēnītu* Streck Asb. 288:10; *Ungal-Nibru ru-ba-tum elletu anākuma* I am DN, the pure ruler Or. NS 36 124:129 (SB hymn to Gula); NIN *Bēlet-ilī* the ruler Bēlet-ilī Maqlu V 10 and 138, wr. NIN DINGIR.MAH ibid. VIII 103.

c) as feminine personal name: *Ru-ba-tum* MAD 1 7 ii 10, *Ru-ba-at* Chiera STA 14 i 1, 16 i 1, for other OAk. refs. see Gelb, MAD 3 234; *Ru-ba-tum* UET 5 539 ii 24, 640:3, 793:14, TIM 3 55:5 (all OB).

rubbū A

Ad usage a: Veenhof Old Assyrian Trade 333 n. 449.

rubā'u see rubū.

rubā'ūtu see rubūtu A.

rubbū s.; billows, waves; SB; cf. rābu B.

GN ša kīma usal nāri ina ru-ub-bi mē šaknu which lies exposed to the waves of the water like a riverine meadow 1R 31 iv 25 (Šamši-Adad V); ša tāmti gallati isam=bu' ru-ub-bu-šá (see sabā'u mng. 1a) STC 1 205:17, see Ebeling Handerhebung 94; NINDA innini ana pani nāri tašakkan mē nāri(!) tanaddi NINDA GIG ana pani mē nāri tašakkan ana ru-ub-bi tanaddi you cast bread of inninu-(flour) upon the river, you sprinkle(?) river water, you cast bread of wheat (flour) upon the river water, you consign (it) to the waves KAR 374 r. 16 (rit.).

rubbū see rābu A.

rubbū A adj. pl.; superior, chief, principal; OB; cf. rabū A v.

[ru]-ub-bu-ú = ra-ab-bu-[ú] Explicit Malku I App. E i 6, in JAOS 83 439.

tēnam anniam PN u PN₂ iqburūnūšim ru-bu ha-ṭa-tim iqburūnūšim did (the army officers) PN and PN₂ speak to you about this matter? did the chiefs of the captains speak to you? UCP 9 365 30:39, see Stol, AbB 11 194:39; PN ù PN₂ ru-ub-bu ha-at-ṭā-a-tim qādum sā[bi]šunu ana mehrim ša pi ÍD. DIDLI alākšunu šarrum iqtabi the king ordered PN and PN₂, the chiefs of the captains, to go to the weir at the mouth of the several canals together with their troops Genouillac Kich 2 D 12:20, see Kupper, RA 53 29; provisions for ERÍN ru-ub-bu su-qí-im TCL 10 133:88, see Arnaud, RA 70 88; ana ru-ub-bu sī-ik-ka-tim OB let., courtesy M. Kovacs.

Verbal adj. of the II-stem, serves as plural to *rabū*, cf. *rabū* adj. mng 2c-2'. See also the refs. wr. GAL, cited *hatṭu* in *rab hatṭi*, which might belong here, and note the

rubbû B

suggestion in Frankena, AbB 6 ad 44 note b to read PA.PA as *r. haṭṭātim*, and see *aklu* A usage e.

rubbû B adj.; raised-up, full-grown (said of trees); SB, NB; cf. *rabû* A v.

GIŠ *ga-ap-na ru-[ub]-bu-tú šalšu ikkalu ša urabbû šalšu* PN *ittî ikkal* they (the tenants) will have the usufruct of one third of the full-grown fruit trees, PN (the owner) will have the usufruct of one third (only) of those that they will raise (in the future) TuM 2-3 134:15 (= San Nicolo Bab. Rechtsurkunden No. 47), see Joannès Archives de Borsippa 204; obscure: *giš-hu-ru ru-ub-bu-ú ša* ^dEa Mayer Gebetsbeschwörungen 522:1.

rubbû s.; increase, additional payment; MB; cf. *rabû* A v.

PN ... *kunuk šim eqli ... ušēliamma ana PN₂ iddin PN₂ ina mitgurtišu aššu qat šājimāni [lal] [e]lē 213* (GUR) 1 (PI) 4 (BÁN) ŠE.BAR GIŠ.BÁN [tab]ki ... adi 13 (GUR) 1 (PI) 4 (BÁN) [ŠE.BAR *ru]-ub-bé-e* GIŠ.BÁN *tabki ... ina [pani ša]* PN₂ PN *indudma* PN (the governor of Nippur) had the document concerning the field purchase produced and gave it to PN₂, and with the concurrence of PN₂, so as to avoid forfeiture on the part of buyers, PN measured out x barley in the seah-measure of the granary together with x barley, increase, in the presence of PN₂, in the seah-measure of the granary (as the purchase price, and gave it to the former owners of the field and redeemed the field) BBSt. No. 3 iii 20 (MB kudurru); 3 (PI) 2 (BÁN) *ru-ub-bé-e* 3 (GUR) 3 (PI) 2 (BÁN) *ina* GIŠ.BÁN *karrāti* Peiser Urkunden 100 r. 31, cf. *ru-ub-bé-e* GIŠ.BÁN *tabki* BE 15 10:7; x PN TA *ru-bu-ú šulû* x (gur rations) for PN, after the additional payment was taken out PBS 2/2 34:30, wr. *ru-ub-bu* BE 14 167:31 (dupl.).

rubbuşu

rubbû v.; 1. to submerge, to douse, 2. (uncert. mng.); OB, MB, SB; II, II/2.

ḥúb.zu = *ru-ub-bu-u* Nabnitu J 135.

1. to submerge, to douse — a) to submerge, to put under water: *šumma mû ... la išuma mala šukūsišunu ru-ub-bé-e-em mašû* if the water is not too little, but sufficient to submerge their sustenance field TCL 7 39:18, see Kraus, AbB 4 39; *mê ša íd [...] kî iptâ BÁR ^dEN.LÍL ur-te-bi* BE 17 66:7 (MB let.); *ana pe-te-em-ma ana ru-ub-bu-[u]* ibid. 13.

b) to douse: *išāta tu-rab-ba nappatu tušeššīma* you douse the fire, you remove the brazier KAR 90 r. 10, see TuL p. 119; *kima išāt ašrupu ú-rab-bu-ú* (just) as I have doused the fire I have lit JNES 15 138:118 (*lipšur* lit.), cf. ibid. 114, also *kîma ... IZI ašrupu ú-rab-bu-u* Šurpu V-VI 180, *išāt ašrupu ú-ra-a-ba* ibid. 177.

2. (uncert. mng.): the figures drawn on the wall *ina su-ni u* ^l.GIŠ *tu-rab-ba* (var. *tu-rab*) you with a *sūnu*-cloth and oil K.8986 r. 9, var. from von Weiher Uruk 8 iv 27, cf. *ina su-ni u* ^l.GIŠ *tu-rab-ba-šú-nu-ti* (var. *tu-rab-šú-nu-tu*) K.3338:9' and parallel Or. NS 30 4:18, var. from von Weiher Uruk 8 ii 5; (the exorcist recites the incantation) *arki riksi rummi šuluhhi ru-ub-bi-i* Abel-Winckler 60:26, see OECT 6 p. 12, cf. *šuluhhi tu-rab-ba-ma riksa tupattarma tuškén* BBR No. 46 i 13 and 47:14; *ulinnu pešú u salmu tu-rab-ba ana nāri tanaddi* BRM 4 6:32, see TuL p. 94; *turû ina libbi tu-rab-ba kîma tur-tab-bi dam erēni šamna halṣa ... tanaddišunūti* Köcher BAM 222:2; you mix flour and *billatu*-beer and IZI. GAR *tu-rab* von Weiher Uruk 8 iii 15 (*bīt mēsiri*, dupls. courtesy R. Borger), also [...] *tu-rab-ba* AMT 34,2:4 (*bīt mēsiri*).

rubbû see *rubû* B.

rubbuku see *ruppuqu*.

rubbuşu adj.; crouching; OB; cf. *rabāṣu*.

rubbu'u

kalbum ru-bu-sú-um ZA 71 63 r. 14 (inc.),
see Farber, ZA 71 70.

rubbu'u v.; to increase fourfold; OB*; II
(stat. only); cf. *erbe*.

bēlī tērētim lu ru-bu-hu-kum arhiš li-
bit[tum] lu gamratkum may your subordi-
nates be increased fourfold, may the brick-
making be over for you soon Kienast Kisurra
156:26.

***rubbu'u** see *ruppuhu*.

rubšu s.; 1. bedding place, litter, lair,
shelter, 2. dung, 3. womb, 4. (a cut of
meat?); OB, Mari, MB, SB; wr. syll. and
ŠURUN (LAGAB_{GUD}); cf. *rabāšu*.

šurun(LAGAB_{GUD}) = *ru-ub-ṣu*(vars. *-tum* (er-
ror), *ra-ab-ṣu*) Hh. II 311, also Antagal VIII 23;
ṣu(text ma)-ru-un LAGAB_{KAD} = *ru-ub-ṣu*,
LAGAB_{GUD} = *kabū*, ṣu-ri-im LAGAB_{GUD} =
kab[ū], [ru-ub]-ṣu A I/2:295-299, cf. ṣu-ru
LAGAB_{GUD} = [ru-ub-ṣu] Ea I 107.

[x-x]-x-x K[I.TUŠ] = *šubtu*, *mūšabu*, *ru-ub-ṣu*
Diri IV 305ff.; ḥu-um LUM = *ru-ub-ṣu*, *ṣu-ub-tum*
A V/1:25f.; ú-r[u] ÚR = [*mū*]ṣabu, *ru-ub-ṣu* A
IV/4:116f.

uzu.a.sila.gar.ra = *re-e-mu* = *ru-ub-ṣu* Hg.
B IV 30, in MSL 9 34.

šurun.bi šu ba.e.te.[gá]: *ru-bu-sà le-q[é-
ma]* take its dung Genouillac Kich 2 C 1:13f. (OB
inc.), see Lambert, Mélanges Garelli 417; anše.
bi [kal.bi saḥarr.ra ba.an.si ki.tuš.bi.šè
ba.an.kúr : ša imērē šunūti eperē pišunu umal-
līma *ru-bu-us-su-nu unakkir* (the demon) filled
those donkeys' mouths with dust, he put their
bedding place into an alien place 4R 18* No.
6:10f.; ^den.ki ná.bi ús.bi : ^dEa *ina ru-ub-ṣi-ṣú*
ummissu (var. *ummeduṣu*) (see *emēdu* mng. 4a) Craig
ABRT 2 11 r.(!) 8f., dupl. BA 10/1 81 No. 7:3f.,
see Langdon, ZA 28 106.

1. bedding place, litter, lair, shelter
— a) bedding place, litter, lair of ani-
mals: I have sent you sheep *ru-ub-ṣa-am*
šukunšināti provide them with a litter
YOS 2 76:7, see Stol, AbB 9 76; if sheep *ina*
ru-ub-ṣi-ṣu-nu ittanarraru (see *arāru* B
mng. 2) CT 41 11:18 (SB Alu), also Leichty Izbu
XVII 97f.; [*ina k*]alu *ru-ub-ṣi kibṣūṣu* his

rubū A

(the fox's) tracks are found in every lair
Lambert BWL 204 K.8570:10 (fable).

b) shelter, camp of troops (Mari):
ṣabaka turdamma ina ru-ub-ṣi-ia lirbiš
send me your troops, let them join
mine(?) (lit. they should lie in my camp)
A.2730:15, also ibid. 19, cited Charpin, ARMT 26/2
p. 33 n. 24, also ARMT 26 355:11, also A.896:27,
M.9739, see Charpin, ARMT 26/2 p. 128; *ina*
ru-bu-uṣ sābija lirbiš M.7336:10', cited Char-
pin, Mélanges Garelli 145 n. 11, cf. ARM 27
144:10', 155:15'; *ina ru-bu-uṣ* LÚ.MEŠ
Hana tarabiṣa Durand, Mélanges Garelli 53
M.5157+:23', *ina ru-bu-uṣ* LÚ *Ešnunna [ribiš]*
ARMT 26 393 r. 9'; *ummānāt Jamutbalim* *ina*
ru-bu-uṣ ummānāt Hammurapi irtabṣa ibid.
383:9, cf. *ù i-na ru-bu-[...]* ARM 2 21 r. 4'.

c) lair of demons: *ša . . . ru-bu-us-su-nu*
tīdūma anāku la idū (demons) whose lair
you know but I do not know Ao 14 144:92
(*bit mēsiri*); GIŠ.GI *manzāssa* Ú.KI.KAL *ru-
bu-us-sa* (see *sassatu*) 4R 58 ii 61, restored
from ZA 16 198, cf. *ina kibsi alpi ru-bu-
us-su* PBS 1/2 113 i 13 and dupls. (Lamaštu).

2. dung — a) in gen.: *ina ru-ub-ṣi-ia abīt
kī alpi* (parallel *tabāštānu*, q.v.) Lambert
BWL 44:106 (Ludlul II); see also Genouillac
Kich, in lex. section.

b) as materia medica: *eper ru-bu-uṣ*
kalbi eper ru-bu-uṣ šabī AMT 98,3:17, cf.
A.GAR.GAR *ru-ub-ṣi LIBIR.RA* Köcher BAM
398 r. 42; uncert.: *ru-ub-ṣu i-de-ek-ke-e*
Köcher BAM 396 ii 29, dupl. *ru-ub-ṣa i-de-ka-a*
ibid. 115:3.

3. womb: see Hg. B IV 30, in lex. section;
kī ŠURUN-su maššit imanzaqu if her
womb absorbs(?) the *maššitu* UET 7 123 r.
11 (MB med.), cf. ibid. r. 9, wr. *ru-bu-us-su*
ibid. r. 12f., see Reiner, ZA 72 134f.

4. (a cut of meat?): 10 *malakū ša im-
meri . . . 2 ru-ub-ṣu ša alpi* (beside *giđu*,
rapaštu) ARMT 23 347:4.

rubū A (*rubā'u*) s.; 1. ruler, prince, 2.
important, influential person, nobleman;

rubû A

from OA, OB on; wr. syll. and NUN (LUGAL in OA, see mng. 1a); cf. *rubātu*, *rubūtu* A.

[nu-un] [NUN] = [r]u-bu-ú A V/3:25, also Ea V 134, Recip. Ea B 6, Houwink ten Cate AV 280 ii 10, Arnaud Emar 6 No. 537:407 (S^a Voc.), cf. MSL 9 133:499 (Proto-Aa); nu-un-n[u-x] NUN = *ru-bu-um* UET 6 379:4, see MSL 14 139 (Proto-Aa); nun, ŠÈ = *ru-bu-ú* Lu II iv 14ff.; LAGAB = *ru-bu-um* MSL 9 133:505 (Proto-Aa); ge-e ŠÈ = *ru-bu-u* Ea I 177, Recip. Ea A ii 10', [ge-e] ŠÈ = *ru-bu-ú* = (Hitt.) LUGAL-uš S^a Voc. H 6'; [ge-e] ŠÈ = [r]u-bu-ú Houwink ten Cate AV 279 i 11, [e-gi] [ŠÈ] = *ru-bu-ú* ibid. 13; nam TÚG = *ru-bu-u*₄ MSL 14 91:68:1 (Proto-Aa); ŠÈ = *ru-[bu-ú]* MSL 14 534 No. 23 iv 3 (Proto-Aa); u-mun u = *ru-bu-u* A II/4:80; [me-èš] DUB = *ru-bu-u* A III/5:18; GI = *ru-bu-[ú]* CT 12 29 iii 19 (text similar to Idu); [...], [...] ŠU = *ru-bu-ú* CT 19 33 79-7-8,30+:2f.; dumu.nun.na = *mar ru-bé-e* Lu I 78; LÚ. NUN.MEŠ LÚ.NUN.ME MSL 12 240 vi 23 (list of professions).

a nun.na a.r.i.a ^dnin.kar.nun.na. ke_x(KID).e.ne : ša rihút ru-bé-e rahú Ninkarnunna (see *rehú* v. lex. section) Angim IV 38 (= 189); su₆.nun.na.za.gìn.na a.r.i.a : ziqnu ru-bé-e ša rihútu eletu rahú who is begotten by the one with a beard like that of a ruler Lugale I 10; ^dasal.lú.hi dumu.eridu^{ki}.ga.ke_x nun.e : Marduk mār Eridu *ru-bu-ú* Marduk, son of Eridu, prince Šurpu V-VI 162f.; [^d]utu nun gal.la : Šamaš *ru-bu-ú* *ra-bu-ú* AJSL 35 137 Ki. 1904-10-9,64 r.(!) 3f., cf. nun gal ^den.ki.ke_x : *ru-bu-u* *ra-[bu-u* Ea] CT 17 6 iii 37f.; [enl] dumu.nun.abzu : bēlu mār ru-bé-e ša apsi lord, son of the ruler of the *apsú* BA 10/1 75 No. 4:15f., cf. CT 16 20:136f.; dumu.nun.na gá.e.me.en.ba.ni.in.dug₄ : māru ru-bé-e anāku *iqbiš* he said to her, "I am the son of a prince" JTVI 26 154 ii 11, see Lackenbacher, RA 65 126; ^dasal.lú.hi nun.abzu.a : Marduk *ru-bu-ú* ša apsi Marduk, ruler of the *apsú* PBS 12/1 7:22f.; dingir.nun mas.sù maḥ : ana ru-bé-e massú širi (he said) to the ruler, the exalted leader CT 16 20:124f., cf. nun sag maḥ : *ru-bu-ú*(var. -u) ašaridu širi CT 16 43:72f.; RN A.KU^egu ní.tuku.bi : *ru-bu-ú* pa-lih-šu the ruler who reveres him StOr 1 32:6 (Adad-apla-iddina).

[NUN] = [rul]-bu-u (comm. on ^dA.RÁ.NUN.NA En. el. VII 97) STC 2 pl. 55 r. ii 32; MAḤ = *ru-bu-u* (comm. on ^dLUGAL.DUR.MAḤ En. el. VII 96) ibid. 18; GIL // *ru-bu-ú* GIL // ^dMa-ru-du-uk AfO 17 133:12 (LB comm. on the name Esagil); LÚ.MÁ.TIL.LA KI LÚ.MÁ.TIL.LA KU BAD.MEŠ,

rubû A 1a

with comm. LÚ.MÁ.TIL.LA = *kabtu*, LÚ.MÁ.TIL.LA = *ru-bu-u* 2R 47 K.4387 i 17.

ka-ru-bu = *ru-bu-ú* Malku I 13; a-šu-u = *ru-bu-u* Malku VIII 120; ti-iz-qa-ru, si-i-ru, an-da-aš = *ru-bu-u* LTBA 2 2:36ff.; [š]a-na-du, [ba]-^d-ú-lu, [x-x-(x)]-ru, [ka-ru]-bu, [ru-ba]-a-ú, [ru-ba]-IA-ú, [ša]-bi-tu, [ma]-am-lu, [ne]-e-su, [b]i-i-ru, [rab]-ba-nu, [p]u-ut-tu = *ru-bu-u* Explicit Malku I 23ff., cf. ba-^d-ú-lu = *ru-bu-u* MAR.T[U] ibid. 22a, [r]a-bu-u = *ru-bu-[u* MAR.T]U ibid. 35, pa-ħa-nu = *ru-bu-[u* NIM ibid. 36; NUN, GI₇, [NUN].[GA]_L = *ru-bu-u* ibid. 37ff.

1. ruler, prince — a) local Anatolian ruler (OA only): umma Anum-Hirbi *ru-ba-um* Mamajumma ana Waršama *ru-ba-im* Kaniš'im qibīma thus (says) Anum-Hirbi, ruler of Mama, speak to Waršama, ruler of Kaniš Balkan Letter 1ff., cf. ana *ru-ba-im* Širmiaim qibīma JSOR 11 114 No. 6:1; 5 GÍN KÙ.GI ana *ru-ba-im* Timilkiaim TuM 1 24e:2; iqqāti Anita *ru-ba-im* GAL-im Piruwa *rabi simmilti* under the jurisdiction of RN, the great ruler, and Piruwa, the *rabi simmilti*-official OIP 27 49B:27; [r]u-ba-um ša GN [iš]puram the ruler of GN sent me word Landsberger, Arkeologya Dergisi 4 26 No. 4:5, cf. Jankowska KTK 10:3'; ša nīš Ālim u *ru-ba-im* itmu'uma who swore by the City (of Assur) and the (local) ruler ICK 1 38a:10, also 38b:4, 32:12, BIN 6 219:35, and passim; *kaspam ru-ba-um liknuk* let the ruler put the silver under seal TCL 4 40 r. 5'; *tuppam ša Ālim u ru-ba-im nilaqqēma* nušebbalakkumma we shall acquire a tablet of the City and of the ruler, and send it to you TCL 14 41:20, cf. *tuppam ša ru-ba-im u rābišim nišappar* TCL 19 1:31; *našpertam ša kārim ša ana ru-ba-e lapputatni šamā'am ula imu'u ... u našpertam ša ru-ba-ú ša-mā'am la imu'ūni ešartum ulappitamma naš'āku* they do not want to hear a message of the *kārum* which was written to the rulers, the collegium of ten wrote down the message which the rulers do not want to hear, and I am carrying it CCT 6 15b:4 and 12; *ru-ba-um mēt* the ruler is dead Balkan Letter 23; PN [ašša]ssu u mer'ēšu *ru-ba-um u ru-ba-tum ana* PN₂

rubû A 1b

iddinu the ruler and the queen sold PN, his wife, and his sons to PN₂ Golénischeff 11:3 (= Jankowska KTK 106); x tin *ana* DUMU *ru-ba-im* for the ruler's son CCT 1 26b:7, also OIP 27 58:24; note [i]-qāti *Zuzu ru-ba-im* GAL T. Özgüç AV 84 Kültepe j/k 625:25, and (same person) KIŠIB *Zuzu* LUGAL GAL *Alahzina* N. Özgüç AV 143 Kültepe 89/k 369:1, cf. ibid. 37.

b) in royal inscriptions – 1' as epithet of a named king: Šamši-*Adad* ... *ru-ba* [*Mar*]i RN, ruler of Mari MARI 3 75 No. 4:9; for *rubû* as title of the king of Ešnunna, see Charpin, Mélanges Birot 63ff., cf. Mélanges Garelli 163 n. 62 and 63; let the gods grant health and life *ana Samsuiluna ru-bé-em talimišunu* to the ruler Samsuiluna, their beloved brother YOS 9 35:147, see RA 63 37; *ša* RN *ru-ba-ú ēpušu* (a temple) which the ruler Ilušuma had built AOB 1 30 No. 1:7 (Puzur-Aššur III), also ibid. 34:6 (Aššur-bēl-nišešu), 42:19 (Aššur-uballiṭ I); RN ... NUN-ú *ālik panīja* RN, a ruler who preceded me KAH 2 84:85 (Adn. II), also KAH 2 89 r. 2 (Tn. II), AKA 290 i 102 (Asn.), 3R 8 ii 37 (Shalm. III), AKA 151:5 (Šamši-*Adad* V), TCL 3 328 (Sar.), Borger Esarh. 6 § 3:22, VAB 4 220 i 48 (Nbn.), and passim; *Ham-murapi ru-ba-am migiršu* RN, the prince, his favorite JNES 7 268:6, corr. to Sum. *sipa.še.ga.ni* OECT 1 18:5, cf. LIH 59 i 7, cf. RN NUN *migiršu* Hinke Kudurru i 23, ii 21 (Nbk. I); NUN *migir Ištar* (Shalmaneser) the ruler agreeable to Ištar AOB 1 110 i 2 (Shalm. I), also AKA 258 i 11 (Asn.); *anāku ru-bu-ù māgiraka* VAB 4 122 i 61, also ibid. 142 i 26 (Nbk.); RN NUN *pālihki* RN, the ruler who reveres you Borger Esarh. 76:17 var., also Streck Asb. 38 iv 68, PSBA 20 157:16 (Nbk.); *ru-bu-um na'dum* the attentive prince CH iv 32, also i 29; NUN-ú *nādu* KAH 1 24:3 (Adn. II), also BBSt. No. 6 i 1 (Nbk. I), Weidner Tn. 26 No. 16:4, AKA 267 i 38 and passim (Asn.), 3R 7 i 6 (Shalm. III), Winckler Sar. pl. 48:7, VAS 1 37 ii 31 (Merodachbaladan II), Borger Esarh. p. 12 i 9, VAB 4 262 i 2 (Nbn.), wr. *ru-ba-a-am na'dam*

rubû A 1c

VAB 4 60 i 13 (Nabopolassar), also ibid. 120 i 3 (NbK.), 214 i 2 (Ner.), and passim; *ru-bu-u na'du* Craig ABRT 1 31 r. 3, see Livingstone, SAA 3 2; NUN *enqu* wise ruler Borger Esarh. 74:24, also VAB 4 252 i 3, and passim in Nbn.; NUN *kīnu* legitimate ruler AOB 1 50 No. 2:1 (Arik-dēn-ili), also ibid. 112:16 (Shalm. I), Weidner Tn. 13 No. 6:11, AKA 262 i 24 (Asn.), Winckler Sar. pl. 44 D 33; NUN *la šanān* ruler without rival Streck Asb. 244:6; NUN *gitmālu* VAB 4 294 No. 12:3 (Nbn.); NUN *śīru* exalted ruler AKA 92 vii 36 (Tigl. I); *ru-bu-um ellum* CH iii 55, also AOB 1 56 No. 1:1 (Adn. I); NUN *narām Marduk* BBSt. No. 6 i 11 (NbK. I), also VAB 4 66 No. 4:3 (Nabopolassar); see also *muntalku*; note *ru-ba-a-ku* I am the ruler UET 1 146 Fragm. (a) ii 2 (Hammurapi).

2' without naming a specific ruler: *ša* ... *ušeknišu* NUN-e *kal šarrāni* who subjugates rulers (and) all kings Weidner Tn. 26 No. 16:11, also *ša naphar malkī u ru-be-e* (var. NUN.MEŠ) DN DN₂ ... *ana šēpišu ušeknišu* AOB 1 60:16 (Adn. I); 86 NUN.MEŠ *ālikūt idēšu* 86 rulers who went at his side Streck Asb. 206:7; *ru-ba-ú urkiu* a future ruler AOB 1 32:11 (Puzur-Aššur III), also ibid. 34:11 (Aššur-bēl-nišešu), 44 r. 9 (Aššur-uballiṭ I), and passim in MA royal inscrs.; NUN *arkū* AOB 1 50 iii 49 (Arik-dēn-ili), also AOB 1 70 r. 9, 72:32 (Adn. I), 124 iv 37 (Shalm. I), Weidner Tn. 9 No. 2:47, AKA 105 viii 51 (Tigl. I), KAH 2 84:131 (Adn. II), Scheil Tn. II r. 60, AKA 188 r. 27 (Asn.), WO 1 387:13 (Shalm. III), Unger Reliefstele 26, Lyon Sar. 27:22, OIP 2 130 vi 77 (Senn.), Borger Esarh. 76:20, Streck Asb. 242:49, ADD 646:65 (Asb.), CT 34 39 iv 23 (Synchron. Hist.); a future official *ša* NUN *ušadba[bu]* who would persuade the ruler (to annex the field granted) MDP 2 p. 97:14 (MB kudurru).

c) in omens: *šumma ru-ba-am ru-ba-um i-za-ni* if a ruler hates(?) a(nother) ruler RA 35 48 No. 23:1f. (Mari liver model), *ru-ba-u-um māssu ibēl* the ruler will dominate his land ibid. No. 25:1; *miqitti ru-bé-e-em* fall of a ruler YOS 10 36 iv

rubû A 1d

27; *ru-ba*(var. adds *-a*)-*am māssu ibba-lakkassu* his land will defect from the ruler YOS 10 51 ii 32, var. from dupl. 52 ii 30; *ru-bu-ú-um ina dannatim uṣṣi* the ruler will escape from danger YOS 10 31 iv 48; *ru-bu-[ú ma-t]am isappahu* ibid. xiii 25; *ru-ba-a-am ina bītišu qātum ikaššassu* someone will capture the ruler in his own house ibid. 40 r. 22; *ru-ba-am aššassu ibār-šu* his wife will instigate a revolt against the ruler ibid. 42 iv 30 (all OB ext.); *māt NUN ihalliq* the ruler's land will perish Leichty Izbu III 77; NUN *hišib mātišu ikkal* the ruler will enjoy the produce of his land ibid. 89; *mūt NUN death of the ruler* ibid. VII 74'; NUN *māt nakrišu ileqqe* the ruler will take his enemy's land ibid. V 24; *ūmū NUN iqattū* the days of the ruler will come to an end ibid. III 33, also Thompson Rep. 245:4; NUN *igaššir* the ruler will become strong Izbu Comm. 556; NUN [e-d]u *ina māti [...]* ibid. 347; *ūmū NUN irriku* the ruler's life will be long KAR 423 ii 50, also CT 30 34:1 (both SB ext.), Thompson Rep. 211 r. 4, and passim, wr. NUN-*bu* RA 77 155:3 (from Elam); *halāq NUN* CT 39 32:33 (SB Alu); *ekal NUN immašša'* the ruler's palace will be plundered ACh Adad 10:8; NUN *šū marušta immar* that ruler will experience hard times BiOr 28 14 iv 4 (SB prophecies); NUN *šūt rēšišu ibarru[šu]* ACh Ištar 2:76.

d) in other texts: LÚ.MEŠ *ša ana pan sābim ša bīt Tišpak* GIŠ.ŠUKUR ZABAR *iššū u ana ru-bi-im ugallilū aksušunūti ana sēr bēlija ereddēšunūti [u r]u-bu-um ana sēr mārišu išapparamma [ša] qabīšu ippešušunūti* I put in fetters the men who carried off the bronze lance in front of the troops (guarding) the Tišpak temple and (thus) committed an offense against the ruler (of Ešnunna), and I will escort them to my lord. The ruler then can send instructions to his son and they will treat them as he commands ARMT 26 37:7ff.; *tuppam ša ru-bé-e-em qadum kunuk<kišu>* PN *ana sēr*

rubû A 1d

PN₂ ubilma PN has brought to PN₂ the tablet of the prince together with his seal M.9736:13', cited ARMT 26/1 p. 238, see Charpin, Mélanges Birot 62ff.; *bullulu ru-bu-ú wašru sikkūrū* the rulers are . . . , the bolts have been lowered ZA 43 306:1 (OB prayer to the gods of the night), see Livingstone, NABU 1990/86; ^d*En-gi₆-DU.DU muttallik mūši muttarū ru-bé-e* DN who walks around at night, who guides the rulers Cagni Erra I 21; *lu libbašuma ša ru-bé-e atta* if you are the . . . of the ruler Lambert BWL 102:81 (admonitions); *šubat NUN.MEŠ mūšabšu* his (the just judge's) dwelling place is the house of rulers ibid. 132:102 (hymn to Šamaš); *šahšahhu ina pan ru-bé-e [idab]buba zērāte* (see *šahšahhu*) ibid. 218 iv 11, cf. ibid. iv 13; *ana šubat ru-bé-e ušešša[b] ishappa* Cagni Erra IIc 36; *ana pan NUN terrubma NUN hadīka* you will enter into the presence of the ruler, and the ruler will rejoice over you KAR 71 r. 11, 18, 26 (egalkurra-rit.); *illā NUN-ma* 13 MU.MEŠ *šarrūtu ippuš* a ruler will arise and exercise the kingship for 13 years KAR 421 ii 9, and passim in this text, see JCS 18 12f.; *mu nam.lú.u_x.lu umun in. UD.UD : nišū u ru-bu-ú ūtabbabu* the people and the ruler will be purified KAV 218 A ii 32 (Astrolabe B); [^dNE.zil.lá // *qa]-[il]-da-at nu-ú-ru ru-bé-e* BM 62741:16 (comm. to Weidner god list, courtesy W. G. Lambert); Nergal and Ereškigal *ša ana rēšūti* NUN-*ma izzizū* who had come to the aid of the prince ZA 43 19:72 (SB lit.), see Livingstone, SAA 3 32 r. 32; *ana ru-bé-e tiriš qāti[ja] . . . ana šakkanakki ša qātija q[ibīma]* speak to the ruler, my protégé, to the governor (selected) by my own hand BA 5 657:2 (let. from Ninurta); MAŠ. MAŠ *qāt NUN išabbat* the exorcist takes the hand of the ruler Craig ABRT 2 12:30, cf. NUN *aradkunu* ibid. 13 r. 13; I sent my son *ana ekal NUN* to the ruler's palace EA 138:77; *a[na bēlišu]* LUGAL NUN KUR.KI.ḤI.A EA 106:2 (let. from Byblos).

rubû A 1e

e) said of gods — 1' Marduk: *išmē-šuma* NUN *Marduk* the ruler Marduk heard him Cagni Erra I 190, also I 122f., and passim; *ar-ru-bé-e* *Marduk libittašu lik-tarrab* (see *karābu* v. mng. 2a-1') Pinches Texts in Bab. Wedge-writing 15 No. 4:6; NUN *ilī Marduk* KAR 59 r. 18; NUN *tizqāru bukur Nudimmud* 4R 21* No. 1 iii 2; NUN *Marduk* VAB 4 124 ii 3 (Nbk.), also ibid. 238 ii 35, 270 i 14 and 22 (Nbn.), *ru-bu-ú muštāli* the considerate ruler ibid. 214 i 16 (Ner.), *ru-bu-ú muštarha* ibid. 140 ix 48 (Nbk.); *mār šipri ša ru-bi-i* *Marduk* KAR 58 r. 10; *mār ru-bé-e* (var. NUN) *Nabû Nabû*, son of the ruler (Marduk) VAB 4 160 vii 50, 158 vi 48 (Nbk.), 5R 66 ii 3 (Antiochus I), BMS 22:9 and 22.

2' Ea: *Ea* NUN *ra-bi-um* CH xlvi 98; *nun.gal den.ki en KA.inim.m.a.bi*: *ru-bu-u rabû Ea bēl šipti* great ruler Ea, lord of incantation STT 172:7f., cf. [é.nun(?).m]ah = É *ru-bi-e ra-bi-[i]* CT 51 90 r. 11, see George Topographical Texts 78 No. 3 (temple list); *ru-bu-ú Niššiku* OIP 2 109 vii 2 (Senn.), NUN *Nudimmud* Borger Esarh. 82 r. 11.

3' other gods: (Nabû) NUN *kaškaššu* mighty ruler 1R 35 No. 2:2 (Adn. III), cf. NUN *ašaridu bukur Marduk* BMS 22:1; (Enlil) NUN *muštālu* PBS 1/1 17:2, KAR 25:9; NUN *bēl gimri* Hinke Kudurru i 2; *Sin mār ru-bé-e* MDP 10 pl. 12 iv 15, also YOS 1 45 i 2 (Nbn.); (*Sin*) *ru-bu-ú šūpū* Perry Sin No. 5a:4; *Šamaš ru-bu-u šur=bu* KAR 80:12; (Aššur) *bēlu* NUN-ú AKA 172 r. 15 (Asn.), also 3R 7 i 27 (Shalm. III), Wiseman Treaties heading (seal); (Gilgāmeš) NUN *muštālu* Haupt Nimrodepos 53:2; for additional refs. see Tallqvist Götterepitheta 170f.

2. important, influential person, nobleman — a) in gen.: *šumma šarru u lu* NUN *narkabta irkab* if a king or a nobleman rides in a chariot CT 40 35:1 (SB Alu); *ina māti* NUN.ME *ittakkipu* nobles will join battle in the land ACh Šamaš 13:14, cf. *mātu* NUN.ME *itta-*

rubû A 2c

narrūši ibid. 12; *šumma* NUN *šū* if he is a noble (contrast *šumma muškēnu šū*) BBR No. 60 r. 30; NUN.MEŠ *ahtesin* ABL 1260:9 (NB); *šarru UD.MEŠ-šū aššassu u* NUN *edū ina GN . . . umašsir* the king left his . . . -s, his wife, and a renowned noble in GN Sachs-Hunger Diaries -273 B r. 29.

b) in enumerations: *lu kamsu ina šaplika šarrū bēlū u* NUN.MEŠ let kings, lords, and nobles kneel before you Gilg. VI 16, cf. TuL p. 127 ii 15; without me (the horse) *šarru šakkanakku ēnu u* NUN *ul ibā'u padāna* [...] king, governor, lord, and noble do not proceed on their way Lambert BWL 178 r. 6 (fable); *mannu arkū lu šarru lu mār šarri lu* NUN *lu aklu lu šāpiru* (etc.) any future person, be he a king, or a prince, or a noble, or an overseer, or a commander (etc.) VAS 1 36 ii 17, cf. YOS 1 43:5, AnSt 5 106:147, also *šarru kabtu u* NUN MDP 6 p. 42 iv 4 (kudurru), see Borger, AfO 23 17ff.; *lu šarru u lu* NUN *ša pi danniti šuātu ušannū* either a king or a noble who changes the wording of this document Postgate Royal Grants Nos. 9-10:65; ALAM. MEŠ *ša malkī u ru-bi-i* KAR 214 i 19 (*tākulū*); *ša . . . ila šarra bēla u* NUN *ittija uzannū* who made god, king, lord, or noble angry with me Maqlu I 109, also ibid. V 73f., VI 114, VII 17, KAR 80 r. 6, 26:40, and passim in prayers; LÚ.NUN.MEŠ *šūt reši u šibūt māt Aššur* nobles, courtiers, and elders of Assyria (sat down in my palace) Winckler Sar. pl. 25 No. 53:60, also Lie Sar. 80:14, Streck Asb. 258 ii 8, cf. 10 LÚ *ru-bu-ú u* 10 LÚ.SAG.LUGAL YOS 3 163:10 (NB); *šakkanakkī* LÚ.NUN.MEŠ . . . *adūk* I killed governors and nobles OIP 2 32 iii 8, also ibid. 31 ii 73 (Senn.), (var. to LÚ.GAL) Wiseman Treaties 321, see Parpola and Watanabe, SAA 2 p. 42 note to 321; *ru-bé-e u šakka-nakka šapalšu ikmisa* 5R 35:18 (Cyrus).

c) subordinate to the king: *šarrum ru-bi-šu urabba* the king will elevate his nobles YOS 10 42 ii 61, cf. *šarrum ina ru-bé-e-šu* [...] *i-da-ak* ibid. 33 ii 40 (OB

rubû B

ext.); *šarru NUN.MEŠ-šú izér* the king will reject his nobles Leichty Izbu IV 11; *šarru imátma NUN.ME-šú imuttuma* the king will die, his nobles also will die LBAT 1531:18 (comm.); NUN *bēlšu ibâr* a noble will revolt against his lord TCL 6 3 r. 16 (SB ext.); *ālu šarru u NUN.MEŠ-šú šalmu* the city, the king, and his nobles are safe Thompson Rep. 252:6, also ACh Supp. 49:23; *ru-bé-e mālikīja sar-rāti la šalmāti idbubu ittija* the nobles who advised me told me evil lies Borger Esarh. 103:20; the king of Elam *itti* 85 NUN.MEŠ *ālikūt idēšu* together with 85 nobles who go at his side Streck Asb. 34 iv 24; *ša kakki šarri la iktaldu r[u]-bu-ú ušamqassu* him whom the weapon of the king did not reach a noble will fell Cagni Erra IV 80, cf. ibid. 81; LÚ.NUN *šakkanakku u ummānātu ina qibit šarri pahru* noble, governor, and troops are assembled at the order of the king CT 46 45 iii 27 (NB lit.), see Lambert, Iraq 27 6; *ittātu mala illikāni ša māt Akkade u LÚ.NUN.MEŠ-šú* the omens which came concern Babylonia and its nobles Thompson Rep. 272 r. 7.

Ad mng. 1a: Larsen Old Assyrian City-State 127f., 143 n. 106 (with previous lit.).

rubû B (*rubbû*) s.; interest; NA; cf. *rabû A v.*

10 MA.NA KÙ.BABBAR ... *adu ru-bé-šú ša* PN *ina pan* PN₂ *ina pan* PN₃ ten minas of silver, including the interest on it, belonging to PN, is owed by PN₂ and PN₃ ADD 113:2; 2 GÍN KÙ.BABBAR *ša urhi ru-bé-e* the interest is two shekels of silver per month ADD 30:4; *kūm ru-bé-e* É... *ikkal* instead of interest he will have the usufruct of the estate ADD 81:5, also ADD 83:4, *kūm ru-ub-bé-[e ša] kaspi* Iraq 16 33 ND 2078:5 (photograph Iraq 17 pl. 24, coll. K. Radner); *kūm ru-bé-e ša kaspi* PN *mārušu ana šaparti* 1 MU.AN.NA.MEŠ *ka[mmus]* instead of the interest on the silver PN, his (the debtor's) son, stays as a pledge for one

rubû'ā

year Iraq 16 44 ND 2333:5, cf. AJSL 42 239:8, ADD 85:7, *kūm ru-bé-e ša* URUDU.MEŠ PSBA 30 111:4; 2 MA.NA KÙ.BABBAR *adi ru-bé-e-šú* PN *ana* PN₂ *iddan* PN will pay to PN₂ two minas of silver together with the interest on it ADD 98 r. 2, also ADD 101 r. 3; *ina ūme ša šarpu adi ru-bé-e-šú ušerra-banni kirâ niši ušešša* when he brings back the silver together with the interest on it, he will take back the orchard and the people (pledged) ADD 66 r. 7; ŠE.BAR TA *ru-bé-e-šá* PN *ana* PN₂ *ušallim ittidin* PN has paid to PN₂ the barley and its interest in full ADD 780:4.

***rubû** see *rebû*.

rûbu A (*rubbu*) s.; anger, wrath; SB, NB; cf. *ra'ābu A*.

uzzuššu la mahār abūbu ru-ub-šú his (Marduk's) anger cannot be faced, his rage is the Deluge Leichty, Or. NS 28 362:7 (Ludlul I), see Lambert BWL 343:7, cf. *Ištar bēlet mātāti ša ru-ub-šá abūbu* Hinke Kudurru iv 22 (early NB); *ru-ub-bu ana sullumi qeru[b]* (Ištar's) rage will soon be appeased Ao 19 51:80 (SB rel.); *Ištar ina ru-ub-bi-e-šá* (in broken context) Bauer Asb. 2 78:19.

rûbu B s.; adulthood; NA*; cf. *rabû A v.*

akī hannîmma ilāni ša šarri bēlija dan-nūti ša ultu libbi si-hi-ru adū ru-ú-bu ana šarri bēlija urabbûni šunuma ippusu in this fashion will the great gods of the king, my lord, who have raised the king, my lord, from (his) youth until (his) adulthood themselves act CT 53 148:14 (= ABL 1110+).

rûbu C s.; setting (of celestial bodies); NA*; cf. *rabû B v.*

Venus and Mercury *ana ru-ú-bi illuku* are about to set Thompson Rep. 109:3, see Hunger, SAA 8 2.

rubû'ā adv.; four each; OB, Nuzi; cf. *erbe*.

rubu'īu

[šumma] šēr ubānim šalaštašunu ru-bu-ha ip̄turu if all three parts of the back of the “finger” (of the lung) are split in four (parts) each YOS 10 33 v 24; šumma šēr ubānim šalaštašunu ru-[bul]-ha-a put̄turu ibid. 39, cf. ibid. 31; ru-bu-a-am ANŠE eqlētušunu PN PN₂ eqlētišunu uštepēlu PN (and) PN₂ exchanged their fields, their fields being four homers each JEN 253:1.

Kraus, RA 64 144.

rubu'īu see *rubu'ū*.

rubūtu s.; princess; SB, NB; wr. syll. and NUN with phon. complement; cf. *rubū*.

a) said of goddesses: *Ištar ru-bu-[t]um šaruhti Igigi* princess Ištar, proudest of the Igigi gods Farber Ištar und Dumuzi 185:20; *ana dumqi ša Gilgāmeš īna ittaši ru-bu-tú*(var. -*tum*) *Ištar* (see *našū* A mng. 6 (īnu b)) Gilg. VI 6, cf. ibid. 23 and 88; *taknīt Mami telejatu ru-bu-tu*(var. -*tú*) cared for by Mami, the wise, the princess Kraus AV 202 IV 30 (Šarrat-Nippuri hymn); *lušar-rih qurdīki ru-bu-[tú] šarrat Esagil* I will praise your valor, exalted princess, queen of Esagil Craig ABRT 1 31:18; *iltu ru-bu-tum Ninlil iltu ru-bu-[tum]* Nineanna ibid. 58 r. 7.

b) in personal names (NB): ^f*Ru-bu-u-tum* VAS 6 293:14, ^f*Ru-bu-ut-tum* UET 4 30:2, 5, 9; ^f*Ru-bu-ut-tum*, ^fNUN-*ut-tum* PSBA 18 pl. 2 (after p. 256) r. iv 6f. (list of names).

rubūtu A (*rubā'ūtu*) s.; rulership, rule; from OA, OB on; wr. syll. and NUN with phon. complement (GAL-*ti* TCL 6 9 r. 16); cf. *rubū*.

nam.nun.na, nam.^egišē.ra = *ru-bu-tum* Izi Q 297f.; nam.šà.gur.ra [gá].gá.e = [ana libbi] *kurri* (erroneous var. *ana ru-bu-tú*) *išakkan* Hh. II 147, see MSL 9 158.

túg.túg na.ám.egi.na sù.sù : ša *ina tē-dīq ru-bu-tú išaddihu* (see *šadāhu* lex. section) 4R 9:17f.; nam.nun.na ba.šu.du₇ : ša *ru-bu-tam šuklulat* LKA 77 v 1; me.nam.nun.na .

rubūtu A

g[á(?)] : *parši ru-bu-ti-ia(?)* BA 10/1 122 No. 42:8f.

a) in gen.: *inūmi* PN *ru-ba-ú-tám išbutuni* when Labarša took the rulership ICK 1 178:3' (OA); *ūm amīla ana* NUN-*ti iškunu* when they appointed a man as ruler CT 40 39:52, also Hunger-Pingree MUL. APIN II iv 9, wr. GAL-*ti* TCL 6 9 r. 16; when Marduk had looked joyfully at Merodachbaladan and *ullū* NUN-*us-su* had elevated his rulership VAS 1 37 i 30 (Merodachbaladan II kudurru); *lu-ú na'íd ru-bu-ut-ka* Ugaritica 5 168:62; (O Šamaš) *šukun ru-bu-ut-ka* ZA 16 199 r. 3' and dupls. (Lamaštu II).

b) qualifying a preceding substantive: *ūmē ru-bu-ti lirrik* may (DN) make long the days of (his) rule MDP 10 pl. 11 iii 6 (MB kudurru); *munammirū tēmu ru-bu-ti-šú* (palace personnel) who brighten his princely mood OIP 2 52:33 (Senn.); *nahbiši ša šamnē ru-bu-ti malū* (see *nahbašu*) Borger Esarh. 8 § 5:2; *šubāt ru-bu-ti-ia ušar-riṭ* I tore my princely robe (in anger) ibid. 43 i 56; *ša ... la uštamsaku amat ru-bu-ti-šú* (Esarhaddon) whose princely word cannot be overturned ibid. 103:25; *ša RN ... šēpē ru-bu-ti-šú šabat* seize the feet of the ruler (lit. feet of his rulership) Assurbanipal Streck Asb. 166:17; DN ... *ittašā ultu Emeslam šubat ru-bu-ti-šú* Nergal came out of Emeslam, his princely dwelling ibid. 266 iii 14; a boat *rukūbu ru-bu-ti-šú* a vehicle befitting his rulership VAB 4 128 iii 72 (NbK.); *iddūšumma parak ru-bu-ú-ti* (var. *ru-bu-tum*) (the gods) set up for him (Marduk) a princely throne En. el. IV 1; *ša ana alakti ru-bu-ti-šú la umaššalu ilu ajumma* (see *alaktu* mng. 2b) En. el. VII 98, also VAB 4 160 vii 39 (NbK.); *ana DN ... narāmti* NUN-*ú-ti-šú* (var. *ru-bu-ti-šú*) for Nanâ, his (Nabû's) princely beloved Borger Esarh. 77 § 49:3.

In YOS 10 31 xiii 25 (OB ext.) read probably *ru-bu-[ú(?)] ma-t]am isapp[a]hu*.

rubûtu B

rubûtu B s.; plow drawn by four oxen; lex.*; cf. *erbe*.

giš.apin.gud.4.lá = MIN (= *e-pi-in*) *er-bi-it* (var. *ru-bu-u-[tum]*) Hh. V 131.

rubu'û (*rubu'îu*, fem. *rubu'îtu*) adj.; four-year-old; Nuzi, NB; wr. syll. and 4-ú (MU.4 TCL 9 46:9); cf. *erbe*.

gud.mu.limmú = *r[u-bu'-u]* Hh. XIII 329.

a) in Nuzi: 1 ANŠE.KUR.RA NITA *amkamannu humušiu* 1 ANŠE.KUR.RA SA₅ *ru-bu-i-ú* NITA one five-year-old *amkamannu*-colored stallion, one four-year-old bay stallion HSS 15 106:15; 3 *sisi annáti ša ina muhjija šaknū šumma lu atānu u šumma lu* NITA *šumma lu šulu-ša-TA.AN u šumma lu ru-bu-a-TA.AN u ana PN anandimma* I will give PN these three horses which are debited against me, whether mare or stallion, whether three or four years old HSS 9 36:19; ANŠE *damqu ru-bu-i-ú* HSS 19 110:8; 1 GUD SIG₅.GA *ru-bu-i-ú* 1 ANŠE SIG₅.GA *šulu-šiu* one good-quality four-year-old ox, one good-quality three-year-old donkey HSS 19 133:9, cf. ibid. 110:8; 1-en ANŠE. [KUR.RA *lu*] SAL *lu* NITA SIG₅.GA *ša ru-bu-i(!)-ú u ša humušāu* one horse, mare or stallion, of good quality, four or five years old HSS 9 149:3; 1 GUD.NITA *ša ru-bu-i* SIG₅.GA AASOR 16 65:13, cf. ibid. 16; 1 GUD *damqu ru-bu-<ú>* HSS 19 124:12; 1 GUD.NITA *ru-bu-ú* AASOR 16 21:8; 1 GUD.ÁB *ru-bu-ú* TCL 9 12:30, cf. JEN 316:1; 1 GUD MU.4 NITA TCL 9 46:9; 1 GUD. ÁB *ru-b[u]-i-tum* SIG₅.GA 1 GUD.NITA *ru-b[u]-i-tum* SIG₅.GA ... 1 AN[ŠE *ru]-bu-i-tum* SIG₅ HSS 19 42:7ff., cf. ibid. 97:20; note exceptionally: 1 *narkabtu ru-bu-i-du* one chariot (drawn by) four (animals) HSS 15 55:4.

b) in NB: 2 UDU.NITÁ.MEŠ 1-en *šulušû u* 1-en *ru-bu'-ú* two sheep, one three years old and one four years old BE 8/1 139:6; x GUD.MEŠ 4-ú-i KÙ.MEŠ GCCI 2 104:1; 1 GUD.NINDÁ 4-ú 1

rugbu

GUD.NINDÁ 3-ú 1 GUD.NINDÁ 2-ú Nbn. 202:1, cf. Nbn. 397:3, TCL 13 164:2f.; 10 GUD *šuklulu.MEŠ ma[rûtu]* 4-ú 5-ú *ša ina bit urê* ten ungilded, fattened bulls, four (or) five years old, which are in the stable CT 22 46:7; 1-en 4-ú 1 *mâr šatti* one four-year-old (ox), one yearling Nbn. 768:6.

Landsberger, MSL 8/1 47 n. to 329ff.

ruddû adj.; additional, increased; NB*; cf. *redû* A.

ina giné iši u ru-ud-di-i ... u mimma šurubti Ebabbara mala bašû from all (lit. little or more of) the regular offerings and the entire income of the Ebabbar, as much as there may be BBSt. No. 36 v 29.

rudduḥu (or *ruttuḥu*) v.; (mng. unkn.); gramm.*; II.

tu-rad-dah 5R 45 K.253 iv 39.

***rūdu** see *ru'udu*.

rugammû see *rugummû*.

rugbu (*rugubu*) s.; loft, upper room; OB, Nuzi, SB, NB; pl. *rugbātu*, *rugbētu*; wr. syll. and É.ÙR.RA; cf. *ruggubu* v.

é.ki.ùr = *rug-bu* Igituh I 367, also Lanu I i 21; [é].ki.ÙR = *ru*(var. *rug*)-*gu-bu* Practical Vocabulary Assur 788; udu.[ù]r.ra = *immeri ūre*, [udu.é].ùr.ra = MIN *ru-ug-bu* Hh. XIII 55:f.; [síg.udu.ùr.ra] = *šipât immer rug-bi*(var. *-bu*) Hh. XIX ii 77; ì.dub = *išpikki* = *rug-bu* Hg. I 12a, in MSL 5 81, see Lambert BWL pl. 73.

a-ru = *ši-pat rug-bi* Malku VI 195; *a-ri* = *rug-bu* NIM.MA^{ki} Malku I 277.

a) in rental and sales contracts: *ru-ug-ba-am ana kisrišu ušesi* he rented a loft VAS 9 209:6, cf. ibid. 1, also BE 6/1 33:1, PBS 8/2 213:1, wr. É *ru-ug-ba-am* TCL 1 126:1, cf. VAS 9 210:2, BA 5 497 No. 20:1, 1 *ru-ug-bu-um itti* PN PN₂ *ana kisri ana* MU.1.KAM *ušesi* Meissner BAP 65:1, TCL 1 137:1, wr. É *ru-ug-bu-um* BA 5 498ff. No. 23:1, 24:1, 30:1, 40:1, PBS 8/2 192:1, BE 6/2 74:1, TCL 1 111:1, 117:1, 127:1, CT 4 30c:1, (with

rugbu

*īgur) Szlechter Tablettes 68 MAH 16.643:1; rent of É *ru-ug-bu-um* ša PN *itti* PN₂ LUGAL *ru-ug-bu* Gautier Dilbat 52:1ff.; rent of É.ÙR.RA *mala maṣū* CT 4 31a:1, cf. CT 8 8a:1 and 3, Szlechter Tablettes 67 MAH 16.214:1; 1 É. DAGAL.B[1] É.ÙR.RA PBS 8/2 217:2, *ru-ug-ba-am* (var. *ru-ug-ba-tum*) . . . *ušēši* Dekiere OB Real Estate 282:1, var. from ibid. case 1; É *ru-ug-bu-um* ibid. 292:1 (rental), cf. ibid. 225:1, 294:1, 405:1 (all rentals); <É>.ÙR.RA (rented) Sigrist, AUCT 4 31:1 (OB), cf. 1 É DA É *ru-ug-bi* Çiğ-Kizilay-Kraus Nippur 168:1; [É.ÙR]. [RA] *u bīt maštūtum* (see *maštūtu*) TLB 1 120:1; É PN *qadum ru-ug-ba-tim ù ma-x-x-x* YOS 12 523:2 (all OB); *bītu* PN *qadu ru-ug-bi-šu-ma* «*a-na*» *ina libbi bītāti* ša GAL.MEŠ *ana* PN *attadin* HSS 5 72:13, É *ru-ug-b[e]* *ku-up-pa-šu i-na-bat* AO 15551-15552, cited Cassin, RA 63 126 n. 4 (translit. only); *bīt ubārūti qadu* É *ru-ug-bi-šu u qadu amrišu* a guest house with its loft and with its beams HSS 19 11:7, also 10:9 (all Nuzi); *bīt šūti bīt šadī u* É *ru-ug-bu* the southern and eastern wings of the house and the loft GCCI 1 35:2, cf. *bītu* ša *iltānu bīt dulbānišu u* É *ru-gu-bu-šū epšu makkūr Anu* (sold) VAS 15 27:3 and 23, cf. CT 49 107:1; *bītu šuātu elat* É *ru-gu-bu*. MEŠ VAS 15 27:10, cf. ibid. 39:23, 38, and 47, 49 r. 20, cf. *bīt qāssu . . . elat* É *ru-gu-bu* ša *elišunu* BRM 2 39:3, 44:9f. and passim in NB, see *qātu* in *bīt qāti* usage b-2'; note in rental contract maintenance clauses: *ru-ug-bati-šu ušallal pisannam išakkan ūram isēr* (in lieu of rent) he will roof over its loft rooms, install the drain pipe, and plaster the roof A.32088:11 (OB); *rug-bu* PN *ul išakkan* 81-6-25, 64:7; *rug-bu u apātu ina libbi ippuššu* JCS 30 237 BM 136872:10, also Lowie Museum (Berkeley) 9-2919:10 (courtesy M. W. Stolper); *ištēn [ru-ug(!)-bu ina muhhil asuppu ippuš(!!)]* VAS 5 50:7 (all NB).*

b) in divisions of property: PN *bītam eliam* ša *ru-ug-bi issuqma ilqe* PN selected the upper house with the loft (as inheritance share) Wiseman Alalakh 7:28 (OB); 2 *dalātūm* ša *bītim u* É.ÙR.RA Jean Tell Sifr 19:7 and 14, cf. ibid. 44:7, 13, 23, 31, and 43,

rugbu

1 GIŠ.IG É.ÙR.RA ibid. 14:9, see Charpin Archives Familiales 209ff., also YOS 8 98:5 and 40 (all OB).

c) uses — 1' as storeroom: linseed MU.TÚM É.ÙR.RA YOS 14 222:4, 223:8, 226:8, 229:5, Kramer AV 42 W2/1:5; (wool and plant fibers) ša *ina ru-ug-bi-im* ša *papā-him* . . . *kankā* ARMT 22 316 r. ii 4; *ru-ug-ba-am* <ša> DUG.GEŠTIN *sāmi pītē[ma]* open the loft containing the jugs of red wine ARM 10 131:4; jugs of wine ša *ina ru-ug-ba-tim* ša [*Ham*]murapi *šušū* ARMT 23 494:7, cf. ibid. 13; *ru-ug-ba-am* *pītē[ma]* *kar-pāt ittīm šū[šiam]* TCL 18 100:25, cf. UET 5 14:5; (animal carcasses brought to Mari from Terqa) *ina ru-ug-ba-at bīt nasri* (stored in) the storehouse lofts ARMT 23 224:12; x barley *ana* É.KIŠIB *ru-ug-bi* NÍG. ŠU PN *šapik* (see *šapāku* mng. 1b-1'b') UCP 10 106 No. 31:8, cf. [*šumma*] *tibna ina rug-bi išpuk* if he stores straw in the loft JCS 29 66:14 (SB omens); (seven gur of barley) ša É.KIŠIB *ru-ug-bi-im* ša *simmiltim* (see *simmiltu* mng. 1b) UCP 10 166 No. 97:5, cf. ibid. 168 No. 99:2 (all OB); (household utensils) ša *ina ru-ug-bi ša* fPN *šaknū u bītu kanku* which have been placed in fPN's loft and the house has been sealed MDP 23 309:11; É *ru-ug-[bul* (beside *bīt qarīti*) JEN 386:9 and 16; *ina bīt šūtu ina* É *ru-gu-ub idī* [u] *kunuk* deposit and seal (the dates) in the loft chamber of the south wing UET 4 175 r. 12 (NB let.), cf. (dates) *ultu rug-bu* VAS 3 34:9; (barley) *ultu rug-bu* ša *ina muhhi asuppu* VAS 3 57:4, cf., wr. *ultu* É *rug-bu* VAS 6 225:3 (all NB).

2' as living quarters: *adi wašbāku ina ru-ug-bi iš[tass]īma warkānumma kīma atluki išmū urdamma* as long as I remained (in the house) she (the slave) kept yelling from the loft, but when she heard me leave, she came down Kraus AbB 1 27:12; *tappē* PN *ina ru-ug-bi* ša PN₂ [ša *mah]rini wašbu* VAS 16 37:15, see Frankena, AbB 6 37; [x x] *ana ru-ug-bi-im uštērib* UET 5 60:9 (let.); *eriššiša ušši ana* É *ru-ug-ba-at ekalli ušellūši* (see *erū* adj. mng. 1) BRM 4

rugbūtu

52:14 (OB Hana), see Lipiński, Jewish Law Annual 4 17; 1 *nēštum ina ru-ug-bi-im ša* GN *mu<ši>tam iššabit* a lioness was captured at night in an upper room in GN ARM 14 1:4; also ARM 2 106:7, *nēšum UD.5.KAM ina libbi ru-ug-bi-im ušib* ibid. 16, cf. ibid. 9.

3' in rituals: with the preparation you daub *ūra rug-bi-e-ti apāti* the roof, the loft rooms, and the windows AAA 22 58 i 52, see Wiggermann Protective Spirits 16:249; *ina rug-bi u rug(!)-bi-ti ušurāte ša Ea u Asalluhi teşşirma* you draw pictures of DN and DN₂ in the upper rooms STT 73:57 (SB inc.).

d) other occs.: *alikma itti PN sim-miltam u daltam leqēma daltam ina bāb ru-ug-bi-im šukun* (see *simmiltu* mng. 1b) Kraus, AbB 5 227:19; *ru-ug-ba-am ša [bēlne] išpurannēšim ul nēpušma* we did not build the loft our lord wrote to us about ARMT 26 289:3', *u aššum ru-ug-bu-um la šullulu* ibid. 6', cf. ibid. 11'; 15 GUR *ittū ša 1 ru-ug(!)-bi-im* ARM 7 263 iv 21; *šumma bāb rug-bi ana tarbaši* (opposite: *ana libbi bīti*) peti if the loft door opens onto the courtyard CT 38 12:67, cf. ibid. 66; *šumma katarru ina igār ru-ug-bi innamir* CT 40 16:35, cf. CT 38 16:78, KAR 376 r. 33 and dupl. Boissier DA 2:32, cf. CT 51 137 r. 8, dupl. *ina igār ru-u[g-b]li // naṣṣabi* on the wall of the upper story (gloss): drainpipe CT 38 27:7 (all SB Alu); uncert.: *šarra danna ru-be-e u ru-ug-be-šu ši x [...]* Studies Landsberger 286 r. 10 (MA inc.).

rugbūtu see *ruqbūtu*.

ruggū v.; to wrong, to make illegitimate claims; OB, SB; II, II/2.

nam.erím.ak.ak.da = ru-ug-gu-ú Ai. VI i 37; *lú.lú.ra níg.erím nu.ak.ak.dé = amīlu amīlam la ru-gi-i* so that one may not make false claims against the other ibid. 58.

kīma PN *šū ana šimtišu illiku* PN₂ *ahušu ana bīt* PN *ur-ta-ag-gi* as soon as that PN died, his brother PN₂ made illegit-

ruggugu

imate claims against PN's estate PBS 7 90:26; *nīšum* (text *nīšam*) *ina šaptišu liššakimma ana bīt* PN *ahišu la ú-ra-ag-ga* ibid. 35, see Stol, AbB 11 90; *ahhāzu ilu mu-rag-gu-u* (var. *mu-rag-ga-a*) *mimma lemnu* (in enumeration of diseases and demons) STT 138:18, var. from Köcher BAM 338:18, 82-5-22,535:9.

ruggubu adj.; roofed; OB, NB; cf. *ruggu=bu* v.

g iš.bal = nīpum, ru-gú-bu-um Proto-Kagal Bil. Section E 64f.; *é.al.ba.lá* (var. *is.ki.a[1].bal.lá*) = É *rug-gu-bu* Hh. II 67.

ziq-ziq-qu = MIN (= šá-a-ru) ru-ug-gu-bu (var. *bila*) Malku III 182.

bītu epšu la ru-ug-gu-bu ... ša ina tuppisu labīrim É.KI.KAL *šaṭru* an improved house plot, unroofed, which was recorded in his previous document as unimproved land BE 6/1 105:1 (OB); x SAR É *šinni GIŠ.AL la ru-ug-[gu-bu-um]* Dekiere OB Real Estate 561:1; *bītu epšu sippi raksu* É *rug-gu-bu daltu sikkūru kunnu* (tablet concerning) an improved house plot, with door frames in place, roofed, door and lock secured AfO 16 48 Anhang 1:2 (stone tablet), also S. A. Smith Misc. Assyr. Texts p. 28:1, UET 4 6:2, BE 8/1 3:2, TCL 12 10:1, VDI 54/4 142:2, wr. É *ru-gu-bu* BRM 2 37:2 (all NB house sales).

ruggubu v.; to roof; SB; II/2; cf. *rugbu*, *ruggubu* adj.

ur-tag-gi-ib-ši ana 6-šu aptara[ss]u ana 7-šú I provided it (the ark) with six decks, dividing it into seven (levels) Gilg. XI 60.

ruggugu adj.; wronged; SB; cf. *ragāgu*.

inim.níg.erím = ru-gu-gu (in group with *nullátu, ragāgu*) Erimhuš IV 111.

tašemme tebiršināti ša rug-gu-gu tumassi dīnšu you listen, you examine them (the people), you distinguish (the merits of)

*rugimmû

the case of the wronged Lambert BWL
134:127 (hymn to Šamaš).

*rugimmû see rugummû.

rugmû see rugummû.

rugubu see rugbu.

rugummânû s.; claim, lien; MA*; cf.
ragāmu.

[šumma a'īlu] batulta [ša] ... ru-gu-
um-ma-na-a ana bīt abiša la iršiuni if
a man (seizes and rapes) a young woman
against whose father's estate there is no
outstanding claim KAV 1 viii 12 (Ass. Code §
55); u šumma āhizā[nu š]a sinnilte lu
tuppa ul-ta-[x-x]-[ú]-šu u lu ru-gu-um-[ma-
n]a-a irtišiunišu šim sinnilte ú [...] but
if the man who has taken the woman in
marriage either has a tablet [...] against(?) him or they have placed a
claim against him, he will [...] the value
of the woman ibid. v 38 (§ 39).

rugummâ'u see rugummû.

rugummû (*rugummâ'u*, *rugammû*, *rug-
mû*, **ragimmû*, **rugimmû*, *arugimmânu*)
s.; 1. legal claim, 2. object of claim; from
OAk. on; pl. *rugummâ'ū*, *rugummû*,
rugummânu, *rugimmânu*, *arugimmânu*,
ragimmânu; wr. syll. and INIM.GÁL(.LA),
INIM.GAR(.RA); cf. *ragāmu*.

ⁱKA.gál.[1]a, KA.lú.da.x.x, KA.erím.DU
= r[u-gu-um-mu]-u Nabnitu B 214ff.; [i]ním.gál
= a-ru-gi₄-ma-n[u-um] Kagal D Section 11:7; [KA.
gá].gá = ru-gu-mu-u VAT 10379:9 (unidentified
voc.); inim.gar.ra = ru-gu-mu-[ú] Sag Bil. A
ii 51.

KA^{gú}.gál.la = puqurrû, gù.gál.la = ru-gu-
um-mu-ú Ai. VI ii 8f.; gù.gál.la ba.an.ak,
gù.gál.la ba.an.tuk = MIN (= ru-gu-um-mu-ú)
ir-ta-ši, gù.gál.la ba.<ni>.ib.gi₄.gi₄ = MIN
ip-pal ibid. 10ff.; gù.gál.la.bi = ru-gu(var. adds
-um)-mu-šu, gù.gál.la.bi íb.ta.an.zi = MIN
ú-ša-si-ih ibid. 14f.; [...]a(?) ri-a KA×[A] ra.a
= ru-gu-um i-šá-ás-sú-ú ZA 83 4 r. ii 13 (OB lex.).

rugummû

[...] x x ša im : ru-gum-ma-ni-e Hunger Uruk
53:14 (comm.); ru-gu-mu = KA a-hi-te STT 402 r. i
18' (comm.); difficult: ma-ah MAH ... rag-ga-am-
ma-nu // ra-ga-mu aššum MA // qa-bu-u // AH // ma-
du-tú von Weiher Uruk 54:52 (A V/4 Comm.).

1. legal claim — a) referring to judicial
procedure — 1' to lodge a claim: (PN and
PN₂ are in debt) šibūa wašbu ru-gu₅-
ma-[el-k[à] i-[dí-nil-a-tí my witnesses are
at hand, present your claims to us TCL 20
119:18; PN ru-gu₅-ma-e ana PN₂ iddi u PN₂
ana PN ru-gu₅-me-<e>-šu iddi ina warki-
tim nuštamgiršunuma ru-gu₅-ma-e-šu-nu
nikbusma PN brought claims against
PN₂, and PN₂ brought his claims against
PN, but later we made them come to
an agreement and we dropped their
claims Kültepe g/k 100:6ff., cited Or. NS 36
409 No. 34 (both OA); PN complained to the
king and aššu ru-gu-um-m[e-e] annî ki-
niš iš-t[a'-a]l-šú appealed to him in the
correct form because of this claim BBSt.
No. 10 r. 10 (Šamaš-šum-ukin); (commodities
given in a case of robbing and plundering)
kūm la ru-gu-mi-e in consideration
for not (filing) claims BE 10 9:8 (NB);
šumma amēlu šu ... ru-[ug-mu-ú] irtām if
that man (disregards justice but) loves
litigation MDP 10 pl. 12 iii 12 (MB kudurru);
in Sum. formulation: mu.inim.gál.la
kišib in.na.an.tak₄ with regard to a
(possible) claim he executed a sealed docu-
ment BE 6/2 66:14.

2' to reject, renounce a claim: dajā-
nū ina bīt Šamaš arnam īmidušunūtīma
ru-gu-me-šu-nu issuhu (they sued but) the
judges in the Šamaš temple imposed a
penalty on them and rejected their
claims CT 6 42a:15, also CT 2 50:11, CT 8
28b:18; baqrūša u ru-gu-mu-ša nashu CT 48
14 r. 1, also ibid. 12:12, CT 45 18:17; šurinnam
ša Šamaš PN issuhma ru-gu-mu-šu nashu
(see šurinnu mng. 1a) van Lerberghe, Kraus
AV 246:8, wr. a-ru-gi(text -zi)-ma-nu-ša YOS
14 347:18; ru-gu-mu-[šu ša] ištu pē adi hu-
rāsim ... nashuma his claims concerning
anything of value are disallowed VAS 8
9:17; the judges gave a verdict concerning

rugummû

them, and *baqrūšunu u ru-gu-mu-šu-nu na-ás-hu-šu* CT 45 3:19; *nīš DN ... izkurma ru-gu-[me-e]-ša issuh* (^fPN) swore by Aja and (^fPN₂) renounced her claims CT 8 28a:9 (all OB); for other refs. see *nasāhu mng.* 9 (*rugummû*).

b) in law collections and contractual clauses — **1'** with *išū* or *rašū* to have a claim, to be subject to a claim: *dīnum šū ru-gu-um-ma-am ul išu* that case has no basis for a claim CH § 115:36, also § 123:51, § 250:50; in Sum. formulation: *tukum.bi a.šà inim.gál.la é.gal ba.an.tuku inim.gál.la é.gal a.šà.ga.ke_x(KID) PN [ba.n]i.ib.gi₄.gi₄* if the field becomes subject to a claim of the palace, PN (the seller) will satisfy the claim of the palace against the field BIN 7 67:15f., see Kraus, JCS 3 110, cf. TCL 10 129:16, 130:15, VAS 13 70 r. 2 (all OB); *aplu zakū u ru-gu-ma-a ul išu* UET 7 21:15 (MB), cf. ibid. 22:15', wr. *ru-gu-um-ma-a* ibid. 25 r. 1; the full price for his field is received *apil zaki ru-gu-um-ma-a ul iši* he (the seller) is paid, he is clear, he has no (future) claim TCL 12 6:16 (NB), cf. Nbk. 4:19, 164:31, OIP 97 86 No. 24:12, BBSt. No. 30:19, *ru-gu-um-ma-a ul ti-i-ši* she has no claim Camb. 233:34, and passim in NB, wr. *ru-gu-um-ma-* Peiser Verträge No. 107:17, Dar. 245:20, *ru-gu-ma-* BRM 1 73:27, TCL 12 8:17, *ru-gúm-ma-a* AnOr 9 13:16, BE 8 149:18, Nbn. 178:34, TCL 12 19:19, VAS 5 140:15, CT 49 137:19, *ru-gúm-ma-* AnOr 8 8:21, VAS 5 76:15, 83:17, *ru-gu-um-mu* Dar. 323:24, *ru-gum_x(LAM)-ma-a* TuM 2-3 14:18, note *ru-gam-ma-a* BIN 1 127:20, VAS 1 70 i 28, and passim in this text (all NB); *dibbi tapqirta u ru-gu-um-ma-a la rašē* (see *tapqirtu*) MDP 2 pl. 21 ii 16 (MB kudurru).

2' with *uzuzzu* to bear responsibility for a claim — **a'** in OB: *ana baqār eqli u ru-gu-mu eqli* PN *izzaz* PN will be responsible for lawsuits and claims arising against the field BE 6/1 2:10; *ana baqār eqli u ru-gu-mu eqli* PN *i-za-ÁŠ* CBS 1644 r. 1; in Sum. formulation: *inim.gál.la.bi.šè in.na.an.gub.bu.[x]* (he

rugummû

swores that) he will bear responsibility for a claim against it (the sold property) TCL 10 52:10, cf. YOS 8 73:9, 86:9, 161:8; *inim.gál.la mar.[za]* PN *in.na.gub.bu* TCL 10 59:17; *inim.gál.la a.šà.ne.ne in.na.gub.bu.dè.en* Jean Tell Sifr 4:10, cf. ibid. 11:15, and passim in OB.

b' in Elam (only pl. (a)*rugimmānu*, *rugummānu*, *ragimmānu* attested): *ana baqri u ru-gi-ma-ni* PN *ana* PN₂ *izzaz* PN will be responsible for any suits or claims against PN₂ MDP 28 416:10, cf. MDP 23 202:9, 203:10, wr. *ru-gi-ma-an-ni* ibid. 200:58, 205:14, *ru-ki-ma-an-[ni]* MDP 28 412:13, 420:15, MDP 24 358:11, *ru-ki-ma-ni* ibid. 349:15, 367:9, wr. *ru-gi-ma-a-ni* MDP 23 236:3, *ru-ku-ma-nu* MDP 22 43:10, *ru-gu-ma-an-ni* MDP 23 208:7, 217:21, and passim in Elam, note *ana baqri eqli u a-ru-ki-ma-an-ni* MDP 28 421:8, wr. *a-ru-gi-ma-ni* ibid. 418:13, *a-ru-ki-ma-ni* ibid. 415:9, 419:9, MDP 22 56:10, MDP 24 351:14, but *ana baqri u ra-gi-ma-an-ni* PN *ana* PN₂ *izzaz* MDP 23 234:16, 239:6, etc., wr. *ra-gi-ma-ni* MDP 24 353:12, MDP 23 229:10, etc., *ra-a-gi-ma-an-ni* ibid. 228:10, *ra-ag-gi-ma-ni* ibid. 219:13; note [a]na šer šerri *baq=ri* [u] *ra-gi-ma-an-ni* ana x GÍN *tašām* for coming generations, against lawsuits and claims, she bought (the house for the full price) for x shekels MDP 23 221:7, and passim in Elam.

3' with *apālu* to satisfy a claim: *šum=ma ana šibūt ŠE u kaspim ūšiam aran dīnim šuāti ittanašši* (var. *ru-gu-um-ma-ni-e [. . .] i-ip-pa-al*) if he provides (false) testimony (in a case) involving barley or silver, he will be liable for the penalty (var. he will satisfy the claims) involved in that lawsuit CH § 4, for var. see Finkelstein, JCS 21 44; *qātāt* PN *šutassuhama* PN₂ *ru-gu-ma-ni* PN₃ [i]-ta-[pal]-al the claim of PN having been set aside, PN₂ has satisfied PN₃'s claims CT 48 43 r. 1, see Kümmel, AfO 25 78; *ru-gu-mi-šu-nu* PN *itanappal* PN will satisfy any claims against them CT 45 18:30; *ihalliqma ru-gu-um-ma-ni-ša ippal* if she runs away, he will satisfy the claims

ruħħatu

against her BIN 7 210:13; *ru-gu-ma-ni* PN *ippal* YOS 12 444:15; in Sum. formulation: *inim.gál.la GIŠ.SAR.ke_x* PN RN *lugal.e ba.ni.ib.gi₄.gi₄* RN, the king, will satisfy (any future) claims against PN's orchard TCL 10 40:17, cf. VAS 13 78:12, YOS 8 85:17; *u₄.kúr.šé* *inim.gál.[lal kišib.didli* PN *ba.an.ni.gi₄.gi₄* at any time in the future, PN will satisfy any claim (which may arise concerning) the various documents BE 6/2 42:13; *inim.gar.ra* (var. *inim.gál.la*) *é ba.ni.ib.gi₄.gi₄* Jean Tell Sifr 72a:13, var. from ibid. 72:13 (case); PN *e-li-a-ti-šu* INIM.GAR *i-ip-pa-al* UET 5 426:5; for other refs. see *apālu* A mng. 1d.

2. object of claim: ^fPN ^fPN₂ *ru-gu₅-ma-um* ^fPN and ^fPN₂ are a claim (i.e., have been or are to be claimed) Gelb OAIC 49:5; *ru-gu-um-me-e dīnim šuāti adu ħam-šišu ileqqe* he will take the amount claimed in that lawsuit five-fold CH § 12:10; *ru-gu-um-ma-am ša ina dīnim šuāti ibbaššū adi 12-šu inaddin* CH § 5:18; ^fPN ... *ru-gu-ma-ni-ša mahrat* ^fPN received the amount she had claimed VAS 8 101:4; *ru-gu-ma-ni ša* PN *imudu* (the judges reviewed the case and) assessed the amounts claimed by PN (the creditor, against the defendant) VAS 9 40:17 (all OB).

ruħħatu s.; (mng. unkn.); Mari, Emar.

[ana b]it ^dDagan ša *ru-uh-ha-te u b[it]* ... ana bit *Ann]a ša kibri ana bit* ^d[...] to the temple of Dagan of r. and the temple [..., to the temple of] Anna of the river bank, to the temple of [DN] Arnaud Emar 6 392:6; PN *ša ru-ha-tim* ARMT 22 14 iv 18'.

ruħħu (*rūħu*) adj.; high quality, select; NB, SB.

a) in NB: 140 *mašīhi suluppū ru-uh-hu-tū* 75 KI.MIN *ša makkas 2 (PI) 3*

ruħħubu

(BÁN) *asnē* 140 measures of high quality dates, 75 ditto of choice dates, 15 seahs of Telmun dates VAS 6 210:2; *nūnē ru-uh-hu mala alla manzaltišunu ittiri malmališ uza=’azu* they divide equally all the choice fish that exceed their service obligation YOS 7 90:16 (division of *bā’irūtu* prebend); 1 *ippatu ša tāmti ru-ú-hu ultu irbi ša bābi* one fine sea-.... from the income (collected) at the gate Nbn. 129:2; *alla 3 alpū [ru]-uh-hu-tu u alpu ša ana Šamaš illak jānu* there are only three fine oxen and one ox which works for Šamaš YOS 3 92:13 (let.), cf. GUD *ru-uh-hu* CT 55 19:10, GUD *ru-uh-hu-ti* NbK. 132:19; 10 UDU.NITÁ *ru*(text AD)-*uh-hu si-iħ-[ril-e-tum* (var. 10 UDU.NITÁ *šēnu ka-ab-[ru]*) Evetts Ev.-M. 20:1, coll. Sack Amēl-Marduk 30; 2 MA.NA *kaspu ina 3⁵₆* MA.NA *kaspi šim ištēn sisē ru-uh-hu ina sisē ša ina qāt* PN *abkūnu* two minas of silver (paid), due from the 3⁵₆ minas of silver, the price of one fine horse, from among the horses which were brought by PN GCCI 1 269:3; *ištēn šappatu GIŠ.GEŠTIN ru-ú-hu* one standard container of select wine Cyr. 157:6; with commodity (barley?) omitted: boats(?) *ana ru-uh-h[u] lidkū* CT 22 149:16.

b) in SB: uncert.: *lu mimma ru-uh-ha* (var. of **lu-uh-ha*, for *lu’ā?*) *amħuruma la idu* whatever r. I may have received unwittingly BiOr 30 169 iii 15; [*šumma...*] *panūšu armu ru-uh-hu lu [...]* (or RU *uh-hu-lu*) KAR 151 r. 46, see Pettinato Ölwharsung 2 115.

ruħħubu (or *ruħħupu*) v.; (mng. unkn.); SB, NB; II, IV.

a) II: *tappiš buqli saħindu tu-ra-ħab* you crushed malt (and) yeast Köcher BAM 173:25.

b) IV: *ina pan šarri bēlja li-ra-ħu-ub-šú-nu-tú* let him them in the presence of the king, my lord ABL 284 r. 3 (NB).

(de Vaan Bēl-ibni 253.)

ruḥšu

ruḥšu s.; confidence; NB; cf. *raḥāṣu* C.

aššu ru-hu-uš ša ardānija in order (to inspire) confidence in my subjects (for context see *raḥāṣu* C mng. 1c) ABL 539 r. 16.

ruḥû s. pl.; (a type of witchcraft); OB, Bogh., SB; wr. syll. and uš_x(KA×BAD); cf. *rehû* v.

níg.uš_x(KA×LI).ri.a = *ru-hu-ú-«um»* Niggia Bil. A i 6 and B 37; uḥ = *ru-hu-u* Arnaud Emar 6 No. 537:76 (S^a Voc.); uncert.: [e] [A] = *ru-[hu(?)]-ú* A I/1:44; e-me-gar KA×ME.GAR = *kiš[pu]*, e-me-gar-gar KA×ME.GAR.GAR.RA = *ru-hu-[ú]* MSL 14 138 No. 16 r. 9 (Proto-Ea).

[sall] uš_x(KA×BAD).ri.a šu mu.ni.in.tag : *sinništu ša ru-hi-e qāssu iltapat* he has touched a woman who practices witchcraft CT 17 41:15; níg.ak.a kù(?).zu lú.a mu.un.tag.tag.g.a : *kišpū ru-hu-ú amīla lu[pputu]* to infect the man with witchcraft and r. magic KUB 37 100a:26, 106:18, and dupls., see Cooper, ZA 61 15:19; lú uš_x(KA×BAD).ri.a sa.bi ba.an.sar.re : *ša ru-hu-ú*(vars. -u, *ru-hi-i*) *ukassušu* he whom magic holds in its grasp 5R 50 i 73f. and dupls., see Borger, JCS 21 5:37; uš_x.zu uš_x(KA×PI).ri (var. (syll. Sum.) ù-uš-šu uš-ra-a) : *kišpū ru-hu-ú* PBS 1/2 122:3f., var. from KUB 30 1:3, see ZA 45 12.

a) referring to the practice of witchcraft: *ēpuš kaššāptu kišpišu lemnūti ušā-kilanni ru-he-e-šú la tābūti* the witch has performed her evil witchcraft, she has made me eat her unwholesome magic BRM 4 18:2 and 12, dupl. AMT 92,1:12, see Ebeling, Or. NS 22 359; *ša kaššāpti ša ru-he-e* (var. adds *ša ru-se-e*) *ipušušu pīša arhiš ubburi* (incantation) to bind promptly the mouth of the witch who has performed all kinds of magic machinations against him AfO 18 296 B r. 27, var. from F 9; I drew the likeness and made figurines of *ēpiš uš_x(KA×BAD)* uš_x *lemnūti* 4R 17 r. 18, cf. (*ša*) *ana kišpi u ru-hi-e qāssu ūbilu* Šurpu II 68; *ēpištu muštepištu muribbat kiš-pī ru-he-e* sorceress, magician, who witchcraft (and) magic Maqlu VIII 81 and IX 183, see AfO 21 80; with her poison she blocked the path *ina ru-hi-šá išdihī iprus*

ruḥû in bēl ruḥê

by her magic she cut off my profit Maqlu III 15, cf. ibid. VII 176; *taštene'a ru-he-e šabrūti* you (pl.) keep attempting vicious magic Maqlu V 121; *ru-hu-ú sahruni[mma]* KAR 256+297:10; *šahhuṭitu šabburūti ša ana ipšiša u ru-hi-šá la ušarru mamma* (see *sabburūti*) Maqlu III 54.

b) referring to prophylaxis: *litrudu ru-he-e-a*(var. -ia) may (these herbs) drive away the magic affecting me Biggs Šaziga 28:7, cf. KAR 165:16, cf. Ú *imħur-ešrā ša la ugarrabu ru-he-e ana zumru* TCL 6 49:22; ē *tamħur kišpī ru-he-e zérūti šibsat ili u ištari amēlūti* you must not admit witchcraft, magic, hatred, and the anger of god or goddess or of mankind BMS 12:106, see Ebeling Handerhebung 82, cf. *šabšat ina qatēša ru-he-e zérūti* (see *šabāšu* mng. 1b) PBS 1/2 120:5; *kišpīkina u ru-he-e-ki-na utār ana šāri* I will turn to nought your (pl.) witchcraft and magic TCL 6 49:24, see RA 18 165; *kišpīki ru-he-e*(var. omits -e)-ki *ušabbatuki kāši* your own witchcraft and magic will seize you Maqlu VII 169, cf. ibid. III 174, cf. *lipšuru ru-he-šá lemnūti* may they (the three watches of the night) absolve her evil magic Maqlu I 30, cf. Maqlu V 123, VI 110 and 117, (in broken context) KUB 37 51:5; god and fellow man are at peace with him *ru-hu-ú la immar* he will not experience any magic LKA 144 r. 16, see Farber Ištar und Du-muzi 232; for *ruhū* beside *rusū* see *rusū*.

c) other occs.: if snakes are seen in a man's house *kišpū ru-hu-ú ina bīti* [ibaš-šū(?)] *bēl bīti u bēlet bīti // aššābu bīti uš.[...]* witchcraft and magic [will be?] in the house, the owner and the mistress of the house (variant:) the resident of the house [...] CT 40 21 Sm. 532:6 (SB Alu); [*šumma bāb ek*] *allim šišitam ḥarim kišpū ū r[u-h]u-ú awīlam* [*išabba?*] YOS 10 25:4 (OB ext.); *ru-hu-ú lalūkun* J. Westenholz Akkade 212 iv 11 (OB lit.).

ruḥû in bēl ruḥê s.; bewitcher; SB*; cf. *rehû* v.

ruhû in ša ruhê

ina muhhi bēl ru-he-e-a lūtallal anāku
may I triumph over the one who inflicts
magic on me 4R 17 r. 23, see OECT 6 p. 49.

ruhû in ša ruhê s.; bewitcher; OB lex.*;
cf. rehû v.

lú.uš_x(KA×LI).r.i.a = ša ru-he-e, lú.uš_x.z.u =
ša ru-úh-taštam idú, lú.uš_x.z.u = kaššāpum OB Lu
A 297ff.

rūhu see *ruhhu*.

rū'iš see *rū'u*.

rukubu adj.; pollinated, fertilized; OB;
cf. *rakābu*.

ana gišimmarim la ru-uk-ku-bi-im ana pīhat kirím ... itanappal he (the cultivator) will be responsible for any unpollinated date tree and for the condition of the orchard BIN 7 182:22, also (regarding a grove rented out *ana tarkub<tim>* *ana šukunné*) BIN 2 77:20; *ana pīhat kirím ru-uk-ku-bi u iši naksi itanappalušunūti* they will be responsible to them for the pollinated date grove and any tree cut down Haverford Symposium No. 9:14, YOS 12 434:15, cf. *pīhat ru-ku-bi u gišimmarí nakiši ippalu* YOS 12 440:12.

Cocquerillat, JESHO 10 173ff.

rukusu (fem. *rukkuštu*) adj.; joined;
lex.*; cf. *rakāsu*.

[g iš . i g . k é] š . da = (*daltu*) *ru-ku-uš-tu* Hh. V 225; [é . (g iš .) k é š . da] [e-ki]-ša-ad-du (pronunciation) = *bitu ra-ak-šu*, *bitu ru-uk-ku-[šu]* Kagal Bogh. I Section B 4f.

rukpu see *ruqpu*.

rukūbu (*rukūpu*) s.; 1. vehicle (boat or chariot), 2. conveyance, riding; OB, MB, SB, NB; pl. (Mari) *rukūbātu*; wr. syll. and (in mng. 1) (GIŠ.)MA. U₅; cf. *rakābu*.

g iš . m á . u₅ = *ru-ku-bu* (var. *ra-ka-bu*), g iš . MIN.KASKAL.KUR = MIN = *til*(text *di*)-la-ti Hh.

rukūbu

IV 265f.; [pa.p]a = *ru-ku-bu-um* = *ha-su-tu* Studies Landsberger 24:107 (Silbenvokabular A).

^dlugal.šu.an.na íb.gu.la gíri.gub
dím.[me.er.e.ne...]: *ru-kub Marduk šurbi ša*
ina ilāni [...] Symbolae Böhl 277:2.

1. vehicle (boat or chariot) — a) cargo boat, barge — 1' in gen.: (bitumen) *ana kapār* 1 GIŠ.MÁ *ru-ku-bi-im* ša šar-rim ARMT 23 381:8, cf. x *kupram ana ru-ku-ba-tim anaddin* Birot Mem. Vol. 45 No. 14:10, cf. ibid. 11 (Mari); give PN GIŠ.MÁ.U₅ ša 40 GUR *qadum unūtiša* a cargo boat of forty gur capacity along with its equipment A 3533:4, also A 3534:27, wr. GIŠ.MÁ.U₅ 40 GUR A 3540:5, wr. MÁ.U₅ ša 40 GUR ibid. 9; *ina pani šattim* MÁ.U₅ *li-[x-x-x]-im addiššum* in spring I gave him a [...] boat TLB 4 35:23; *awilū ša ru-ku-bi-im* OECT 13 204:4, see Kraus, AbB 10 115 (all OB letters); [x] NAGAR PN ša MÁ.U₅ *ina Akšak īpušu* (one?) carpenter, PN, who built a cargo boat in GN Jacobsen Copenhagen 67:3 (OB docket); GIŠ.MÁ *ru-ku-ba-[tum]* *ina* GN *rēšam ukil[lanim]* the boats will be available in GN ARMT 26 16:16, cf. ibid. 23; *ru-ku-ub šarrim ītebbu* the king's barge will sink RA 63 155:22 (OB ext.); GIŠ.MÁ.U₅ ša *rukūbi ša bēlja īpušu* *anāku lušbatma lūpus* I will take over building the barge (which) my master's boatman was building BE 17 56:6, cf. ibid. 8ff. (MB); 6 GIŠ.MÁ.HI.A *ru-ku-bu šihhirūti* ša *išaddadū* six barges which children can pull EA 14 ii 18 (list of gifts from Egypt); *ina ahi elippi* GIŠ.MÁ.U₅ *makurri ša'il* (see *makurru* mng. 1a) Šurpu II 119; I removed the causeway at the entrance of the canal GIŠ.MÁ.U₅ ša 25 *ina* 1 *ammati ana libbi ultērib* and sent a barge of 25 cubits through it Weissbach Misc. p. 10 ii 34; uncert.: (rations for PN and the carpenters) ša *ina muhhi* GIŠ *ru-ku-bu dullu īppu-uš* CT 55 442:3 (both NB).

2' ceremonial barges — a' of Marduk: GIŠ.MÁ.U₅.TUŠ.A *elip ru-ku-bu bēli ilāni* Marduk the Mautuša-boat, the barge of the lord of gods, Marduk PBS 15 79 ii 20 (Nb.); GIŠ.MÁ.U₅.TUŠ.A [ma]kur *ru-*

rukūbu

*ku-bi-šu elleti itātušu panu u arki unā=tušu iskarūšu šiddātušu ... šariri ušalbiš I overlaid with fine gold the Mautuša-boat, his (Marduk's) shining ceremonial barge, its sides, prow and stern, its appurtenances, its *iskarū*'s, (and) its railings VAB 4 156 A v 19 (Nbk.), cf. ibid. 37 and 42, cf. also (the boat of the Hedu Canal) *mak[ur]* *ru-ku-bi-šú elleti* ibid. 160 A vii 22; ten lines (concerning) *tāmarti* GIŠ.MÁ.U₅.TUŠ.A *elip Marduk* the sighting of the Mautuša-boat, Marduk's boat CT 40 39:33, referring to [*šumma* GIŠ.M]Á.U₅.TUŠ.A *elip Marduk ... iskil itbu* ibid. 38f. K.2992+:23-32; *maṣṣār* GIŠ.MÁ.U₅.TUŠ (family name) TCL 13 196:10 and 13, dupl. Pinches Peek 18:12 and 17 (NB); *Tiāmat ru-kub-šu-ma šû malâḥša* Tiāmat is his (Marduk's) boat, and he is her boatman En. el. VII 77, also cited STC 2 pl. 63 r. 18 (En. el. comm.) and Cavigneaux Textes Scolaires 175 (= 141) 79-B-1/30:8; *ina sūqi* ^dAsalluhi *ina* GIŠ.MÁ.U₅ ^dSirsir(!) *ina bīt Akīti* ^dÉ.SISKUR in the street he is Asalluhi, on the barge he is DN, in the Akītu house he is É.SISKUR (among the seven names of Marduk) KAR 142 i 7 (SB), emendation from unpub. text courtesy W. G. Lambert; *ana ru-ku-bu bēlūtišu rabītu* AfO 18 386:17, see Lambert, Symbolae Böhl p. 277; *ana lib[bi* GIŠ.MÁ.U₅ *ušellūma* will they load (a statue of Marduk) on a boat (to go to Babylon)? Knudtzon Gebete 105 r. 8, restored from parallel ibid. 104:3.*

b' of Nabû: LÚ *ma-la-hu* šá MÁ *ru-ku-bu qāssunu išabbatma* the boatman of the barge will lead them (the gods) BM 32206+:100, see Lambert, JCS 43-45 97 (NB rit.); GIŠ.MÁ.ÍD.HÉ.DU₇ *ru-ku-bu rubūtišu elip mašdaha zaghmukku* the Maiddahedu, the barge befitting his princely rank, the boat for the New Year's procession VAB 4 128 iii 72 (Nbk.), cf. ibid. 160 A vii 22; MÁ.ÍD.DA.HÉ.DU₇ *ru-ku-ub-šu ellu ša kī šumešu asmu* KAR 360:8, see Borger Esarh. § 61.

c' of Ištar: he will place the . . . in the king's hands *ru-ku-bu i-ke-li* ^dUsmu [u

rukūbu

šarru] qāt uluh šarruti u ^dIštar *išabba=tuma* the boat will dock, Usmu and the king will lead the royal scepter and Ištar RAcc. 115:3, see Lackenbacher, RA 71 45:21, Lambert, JCS 43-45 102; [...] *ibtani ana ru-ku-bi-ki im [da(?)-x]* KAR 334:14, cf. [...] *elletu ru-ku-ub* [...] KAR 338:8.

d' of Dagan: *aššum* GIŠ.MÁ *ru-ku-ba-tim* ša Dagan . . . GIŠ.MÁ *ru-ku-ba-tum* šina illika concerning the (ceremonial) barges of DN, those barges have departed ARM 5 79:5 and 9, cf. ibid. 13, ARMT 13 127:5, 9, 14, and 23.

b) chariot — **I'** in gen.: six minas and ten shekels of bronze *ana* 4 *qarnātim* ša *ru-ku-bi* for the four horns of the chariot ARMT 22 207 r. 8, cf. [...] *an[a] 1* GIŠ.GIGIR ša *ru-ku-ub* *šarrim* ibid. 208 r. i 3; *mūr nisqi šimitti ru-ku-bi*(var. -*pi*)-ia thoroughbreds harness-broken to my chariot OIP 2 46 vi 6 (Senn.); (ferocious lions) *itbū[ni]* *ilmū narkabta ru-kub* *šar=rūtija* attacked and surrounded the chariot, my royal vehicle Streck Asb. 310 ε 4; *ši=mitti ru-kub* *š[arrūtija(?)*] Bauer Asb. 2 30 82-5-22,2:6; *imēru ru-ku-ub* *šarri* [...] a donkey of the king's chariot [will . . .] KAR 430 r. 19 (SB omens); *narkabta* GIŠ ša ša=dādi *ru-kub* *bēlūtišu* the (war) chariot, the processional carriage, his vehicle of state AfO 8 196 ii 19, Iraq 7 107:29, cf. *narkabta* [r]u-kub *bēlūtišu* AfO 8 194 i 11; I harnessed the defeated king to GIŠ ša šadādi *ru-kub* *šarrūtija* Streck Asb. 272 No. 10:10, 274 No. 11:10; I gave him as a present *narkabati sisé paré ana ru-kub bēlūtišu* Streck Asb. 14 ii 14, cf. Iraq 30 109:19; *bu[būt šu]mbi ru-kub* *šarrūtišu iš=šeberima ippalsih* šeruššu the sidepiece(?) of the wagon, his (Teumman's) royal vehicle, broke and he fell on his back AfO 8 178 i 21 (Asb.); in my dream Marduk addressed me (Nabonidus) *ina sisé ru-ku-bi-ka iši libnāte Ehulhul epušma* Transport the bricks with the horses of your own chariot, build the Ehulhul temple VAB 4 218 i 20 (Nbn.); [r]u-kub tāha[z]i] (in

rukūbu in ša rukūbi

broken context) Tn.-Epic “i” 33; *ina ebēr nāri u rakāb ru-ku-bi* IM 67692:288 (*tamītu*, courtesy W. G. Lambert); hides for 2 *ru-ku-bu* PBS 2/2 63:10 (MB).

2' of gods: [*ina ma]šēri ru-ku-ub ilāni* Lambert-Millard Atra-hasīs 124 r. 12 (SB); *ru-ku-ub rubē ušabtal* (in broken context) Cagni Erra IIIa 26; *ša ru-ku-bu rakbu* (see *rakābu* mng. 1a) OIP 2 140:10 (Senn.); I (Assurbanipal) completed *sindu narkabtu šar ilāni širtu ru-kub bēl bēlē musuk=kannu išši dāré* the team of the majestic chariot of the king of gods, the vehicle of the lord of lords, (made) of *musuk=kannu*, the everlasting wood Streck Asb. 300 iv 12, cf. ibid. 148:32, AfO 13 205:28, Thompson Esarh. pl. 14 i 39; *narkabtu ru-ku-bu ilūtišu simat qarrādūtišu* the chariot, the vehicle of his divine majesty, befitting his (Lugalmaradda's) valiant nature RA 11 112 ii 20 and dupl. CT 36 23:20 (Nbn.); 1 TÚG *ša muhhi bābi ana GIŠ ru-ku-bu ša ^dIštar [x x̣]ki* one cloth for the chariot of Ištar of [GN] Nbk. 2:4.

2. conveyance, riding: *eqla [tāba] ina ru-kub sisē u marṣa ina šēpēja ētattiqma* I crossed the easy terrain on horseback, but the rough on foot Lie Sar. 152; *sisē ru-kub-i-šu-nu petān birki* their riding horses, fleet of foot TCL 3 105 (Sar.), cf. Borger Esarh. 55 Ep. 16 A iv 51; *sittūti gam=malē ru-ku-pi*(text -ši)-šú-nu usalliqu they slit open their remaining riding camels Streck Asb. 74 ix 36.

rukūbu in ša rukūbi (*rakūbu*, *rukūpi*) s.; boatman of a cargo boat; MB; cf. *rakābu*.

[1]ú.má.u₅ = *ša ru-ku-pi* Lu Excerpt I 241; lú.[má.u₅].ra = *šá ra-ku-bu* LTBA 2 1 iii 11; lú.má.u₅(var. adds .ra) = *šá ru-ku-[bu]* (var. *ra-ku-bu*) Igituh short version 250.

1 *ša ru-ku-bi* one boatman BE 14 164:7 (MB); GIŠ.MÁ.U₅ *ša ru-ku-bi ša bēlīja īpušu* (see *rukūbu* mng. 1a-1') BE 17 56:6, *ša ru-ku-bi ultu Dūr-Kurigalzu [...] ibid. 10* (MB let.).

rummuku

rukūpu see *rukūbu*.

rumaktu s.; bath; Mari*; cf. *ramāku*.

One shekel of silver and one gur of barley *inūma ru-ma-ak-tim* (parallel: *inū=ma pirik bābim*) at the time of the bath ARMT 23 72:8.

Possibly a cultic festival.

rūmatu see *ru'ūmtu*.

rumikātu (*rummukātu*) s. pl.; wash water; SB; cf. *ramāku*.

ribīta ina eteqija ru-mi-kāt mē la mušē-širūtu lu akbus while walking along the main street I stepped into stagnant wash water JNES 15 142:43 (*lipšur-lit.*); *ru-mi-ka-a-ti ikbus* he stepped into wash water Labat TDP 142 iv 16, cf. *šumma ru-um-mu-ka-tum ikbus* von Weiher Uruk 34 r. 21, wr. *ru-mi-ka-ti* ibid. 25; *šumma amēlu kišpī u ru-mi-ka-ti ikbus ana kišpī u ru-mi-ka-ti pašāri* if a man has stepped into a bewitched substance or wash water, to dispel (the contamination of) the bewitched substance or wash water Köcher BAM 318 ii 38f.; *anzilla [lu] ikbus ru-me-ka-ti-šū ana pani ilišu lu ušēr[ib]* has he committed an abomination, has he brought his dirty wash water as an offering to his god? JNES 15 136:93 (*lipšur-lit.*).

rummukātu see *rumikātu*.

rummuku adj.; bathed, cleansed; lex.*; cf. *ramāku*.

a n . g à r = *ramku* = *gagū*, g à r . a n = *ru-um-mu-ku* = NIN.DINGIR Studies Landsberger 24:86f. (Silbenvokabular A).

rummuku v.; to prune; Mari; II; cf. *tarmiktu*, *tarmīku*.

ašsum tarmiktim [ša GIŠ].GEŠTIN ša bēlī išpuram [lāma] tuppi bēlijama [ik]aš=šadam [GIŠ].[GEŠTIN š]ātu ú-ra-mi-ik as

****rûm/ntu**

for the shoots of the vine about which my lord gave me orders (to prune), I had those vines pruned even before my lord's message reached me Florilegium marianum 1 p. 108 M.5316:11.

****rûm/ntu** (AHw. 994a) see *ru'ûmtu*.

rupâdu see *rapâdu*.

ruphû s.; (a stone); stone list.*

1 MA.NA NA₄ *ru-up-hu* Durand Textes babyloniens 33 AO 10321:1 and 6 (exercise text).

ruppu (*ruppû*) s.; (a stone); stone list.*

1 MA.NA NA₄ *ru-up-pu-ú*, (1 MA.NA) NA₄ *ru-up-pu* Durand Textes babyloniens 33 AO 10321:2f. (exercise text).

****ruppu** (AHw. 994a) In KAV 198:12 read *ina šā kas-pi* (coll. S. Parpola).

ruppudu s.; (a disease); lex.*; cf. *rapâdu* v.

sag.nim, sag.nim.nim = *ru-pu-du* (for context see *rapâdu* s. lex. section) Kagal B 217 and 221.

ruppudu (or *rupput/tu*) v.; (mng. unkn.); II; Qatna.*

1 *kāsu* (GAL) KÙ.BABBAR *surpu ša*
mfPN *ú-ra-ap-pa-du* mfPN RA 43 178:40
(Qatna inv.).

***ruppuhû** (or **rubbu'u*, fem. *ruppuhtu* or *rubbu'tu*) adj.; (mng. uncert.); lex.*

šu.dù.[dù] = *qá-tum ru-bu-úh-tum* Nigga Bil. B 190.

ruppuqu (or *rubbuku*) adj.; OB (occ. as personal name only).

Ru-up-pu-qum CT 47 43:11.

rupputu see *ruppudu*.

ruppuṭu see *ruppudu*.

rupšu A

rupšu A s.; 1. width, 2. (a part of the processus pyramidalis of the liver); from OAkk. on; wr. syll. and DAGAL (DAGAL LA TMB 90:1 and 2); cf. *rapāšu*.

dagal = *ru-up-šú* (preceded by *šuplu, mīlu*) Hh. II 237; dagal.la = *ru-up-[šú]* Antagal B 236; [da-ga-a] DAGAL = *ru-up-š[u]* S^a Voc. T 16'; da-gal DAGAL = [ru-up-šú] S^b I 322; da-//ḥegal GÁXAN = *ru-up-šu*(var. -šú) Ea IV 238.

ta-al PI = *ru-up-šum* MSL 14 100:604:1 (Proto-Aa); sag. KAS₄.me.a = *ru-pu-uš* [x]-[x] Kagal B 170.

1. width — a) describing textiles: *gamram šubātam ša tepišini tiše i-nam̄-tim lu urukšu šamāne ina ammitim lu ru-pu-šu* as for the whole garment which you are to make for me, its length should be nine cubits, its width should be eight cubits TCL 19 17:37 (OA); 1 NINDA *šiddum u* $\frac{1}{2}$ NINDA 1 KÙŠ *ru-up-[šum]* *šugurram šuāti liškunuši* (see kāmidu usage b) A 3529:25 (OB let.), see Roth Law Collections 6; 1 TÚG ... 15 *ina ammati mūrakšu* 5 *ina ammati ru-pu-us-sú* one piece of cloth, 15 cubits in length, five cubits in width IM 73413:10 (courtesy A. Fadhil), cf. HSS 9 98:18, and passim in Nuzi with the same dimensions; 1 *šubātu damqu* 15 *ina ammati u mala kinši mūrakšu* 5 *ina ammati u mala kinši ru-pu-us-sà ša šubāti* one fine piece of cloth, 15 cubits and one *kimšu* in length, five cubits and one *kimšu* in width HSS 9 103:12.

b) describing real estate: an orchard 1 *mât ina ammati mūrakšu u* 40 *ina ammati ru-pu-us-sú* one hundred cubits in length and forty cubits in width HSS 9 19:7, cf. JEN 42:8, wr. *ru-pu-sú* JEN 169:16, 255:18; *bitāti* 25 *ammāti mūruk-šunu u* 15 *ammāti ru-pu-us-sú-nu* HSS 9 115:5, cf. ibid. 110:19, JEN 213:8, 246:10, 8 *ina ammati ru-pu-us-sú-nu* Jankowska, Peredneaziatskij Sbornik 2 484 No. 49:9, cf. ibid. 474 No. 21:10, and passim in Nuzi; an orchard x *ina purīdi mūr[akšu]* x *ina purīdi ru-pu-[us-sú]* JEN 74:8, also <x>

rupšu A

ina mūraki 20 *ina šiddi u ina ru-up-š[í(?)]*
 7 *ina puridi* AASOR 16 15:9; [...] KÙŠ GÍD 40 KÙŠ DAGAL *ša adri* ... 28 KÙŠ GÍD 20 KÙŠ DAGAL *ša kirí* (see *adru* mng. 1a-2') TCL 9 58:32f. (NA); 62 *ina* KÙŠ *rabīti ša girri šarri* ... *amšuh ru-pu-su*(var. *-us-su*) I measured the width of the royal road as 62 large cubits OIP 2 153:23 (Senn.); 24 KÙŠ SAG.KI KI.TA IM.KUR.RA DA 3 KÙŠ DAGAL *mūšū ša bīti šuātu* BRM 2 54:8 (NB); (a house) 20 *ina ammati* GÍD.DA 6 *ina ammati ru-pu-su* Beckman Emar 70:3, cf. [x *ina ammati*] GÍD.DA-šu [x *ina ammati*] *ru-up-šu* Arnaud Emar 6 9:3, and passim; (a house) 12 *i-mu-tu* (for *ina ammatu?*) *ru-up-šu* SAA Bulletin 5 64:5 (NA).

c) describing buildings, structures, dams, canals — 1' in gen.: x KÙŠ *mūlū* x KÙŠ DAGAL É *danni* [x KÙŠ] *mūlū* x KÙŠ DAGAL É *qallu* x cubits (is) the height, x cubits the width (of doorways) of the main room, x cubits (is) the height, x cubits the width (of doorways) of the small room ADD 756 (= ABL 457):1 and 2, and passim in this text; 390 *ina* 1 KÙŠ GÍD.DA 150 *ina* 1 KÙŠ DAGAL 560 *ina* 1 KÙŠ UŠ 410 *ina aslu rabīti* SAG.KI 788 *ina aslu rabīti mūlū* (see *aslu* B usage c) ADD 777:2; 86 *ina* 1 KÙŠ LUGAL DAGAL ADD 1052:3; (walls) x SIG₄ DAGAL *tamlū* ADD 915 ii 11, also ADD 1119 ii 1; [...] -pi 3 *ubānu ru-up-šá-šá* ABL 847 r. 2 (NA); $\frac{2}{3}$ KÙŠ DAGAL-šú *kupte* (see *kuptu* B) OECT 6 pl. 3 K.8664 r. 8, cf. ibid. r. 4, dupl. Craig ABRT 1 78 ii 34 and 30; *ekallu mahritu* ... 80 *ina* KÙŠ DAGAL *ina tarši bīt nāmarī* (see *nāmaru* A) OIP 2 99:44 (Senn.); I added to the temple 350(?) *mūraku* 72 DAGAL Streck Asb. 170 r. 42; *ana* 20 SIG₄.MEŠ DAGAL *ištū kīdi eli mahrisu muhhišu uraddi* I added to the twenty-brick thickness (of the wall) from the outside beyond its former size Scheil Tn. II r. 57, see Schramm, BiOr 27 154; *bitqam āmurma* 8 GI.HI.A *ru-up-šum u* 7 *ammatim šupul-*

rupšu A

mē ša bitqim šātu (see *šuplu* mng. 1c) ARM 6 9:7; 200 *ina* 1 KÙŠ DAGAL *harīsi iškunma* he made the width of the moat two hundred cubits Lie Sar. 405; *ana miħri batāqi eqterib* $2\frac{1}{2}$ NINDA(!) *šiddu* 1 NINDA 3 KÙŠ DAGAL $4\frac{1}{2}$ KÙŠ *mēlū* I have started to break through the weir, (its) side is two and one-half ninda, (its) width one ninda and three cubits, (its) height is four and one-half cubits BE 17 12:17 (MB let.); ÍD MAŠ.GÚ.GĀR ... *liptū ru-up-šu mehret* [x] *šiddi liškunu* ND 4401 iv 18, also 26 (*tamītu*, courtesy W. G. Lambert).

2' in math.: *pitiqtum šinipēt ammatim ru-up-šu-um ammat mēlūm* an earthen wall two thirds of a cubit in width, one cubit in height Sumer 7 35 No. 4:3 (OB), cf. ibid. 45 No. 10:3, *atta in[a epēšika] šitta qatātim ru-up-ša-am u* KÙŠ 40 GI *kumur* ibid. 6 and ibid. No. 11:6; *eper pitiqtum* 5 GÍN 2 KÙŠ DAGAL 1 KÙŠ *mēlūša* the volume of an earthen wall is five shekels, (its) width two cubits, its height one cubit TMB 212 No. 620:1; 5 DAGAL AN.TA ... 3 DAGAL KI.TA MDP 34 118 No. 24:21f., cf. ibid. 23ff. and 34; *arammum* 1 NINDA DAGAL KI.TA 30 NINDA *muħħu* 4 *mēlūm* a ramp, (its) lower width one ninda, (its) top one-half ninda, (its) height four TMB 21 No. 45:1, cf. ibid. 2, wr. DAGAL.LA ibid. 45 No. 90:1 and 2, cf. *atap-pum* ... 2 KÙŠ DAGAL AN.TA 1 KÙŠ DAGAL KI.TA $1\frac{1}{2}$ KÙŠ *šupulšu* TMB 206 No. 604:2, cf. ibid. Nos. 603:1 and 2, 207 Nos. 605:2, 606:2, and passim in math., see TMB p. 237.

d) describing artifacts: 2 GIŠ.IG 4 KÙŠ *u si-iř-i miħsum* [1] KÙŠ *ru-up-šum* (see *miħsu* mng. 10) HSS 10 156:4 (OAkk.), cf. (doors) $\frac{1}{2}$ NINDA 4 KÙŠ *mēlūm* $2\frac{2}{3}$ KÙŠ *ru-up-šum* (see *mēlū* mng. 1b) TCL 17 1:33 (OB); 1 *taskarinnum* 3 *ina ammitim uruk-šu kabsat* 1 *ru-pu-šu* (see *kabistu* A) OIP 27 62:41 (OA); *daltu ša inneppušu* ... 2 KÙŠ *ru-up-šu-um bašlum ezub erbe ubā-nātim ša iħħarrašu* ŠU.NIGÍN 2 KÙŠ *u erbe ubānātim gamir ru-up-ši-im* (as for)

rupšu A

the door which is to be made, its finished(?) width is two cubits, allowing four fingers which will be trimmed off, altogether the total width (needed) is two cubits and four fingers TLB 4 34:24ff. (OB let.); [l]u *mithur ru-pu-us-sa u mū-rakša* let its (the ark's) width and length be equal Gilg. XI 30; 6 NINDA *mēlūki* 2 NINDA *ru-pu-uš-ki* Thompson Gilg. pl. 14 K.3588:43 (Gilg. IV), cf. von Weiher Uruk 59 vi 7 (Gilg. V); (two pairs of implements) *ša ú-tā.ĀM ru-up-ša-am rapšu* which have a width of one half-cubit each ARM 18 13:10; 1 GIŠ *lē'u ša 4 am-ma-tim u [x qa-a] ru-pu-sú hīlāpu* ARMT 23 581:14; [x in]a *ammatim ru-[u]p-š[a-am] [u x] ina ammatim šuplam [šipi]r namsim šātu [uš]eppeš* (see *šuplu* mng. 1a) ARMT 13 128 r. 3'; *anumma middata mūraka u ru-up-ša ultēbilakkū* (see *middatu* mng. 2a) MRS 9 194 RS 17.385:7.

e) other occs.: ma.aš.am.ši níg. úr.lam.ma ti.la.a.bi.iš.ši ki.ki: [bū]l ^dŠakkan ša 4 šepāšu [ma-la]-a ru-up-ši-šu illak (with Hitt. translat.: ^dGIR-ša-at NU[MUN-an] da-pí-an ku-it-ta [...] herds of wild quadrupeds go in their full complement RA 58 72:8 (trilingual hymn to Adad); alam dagal.la : la-a-na ru-up-ša (in broken context) Iraq 38 90 r. 4 (SB lit.).

2. (a part of the processus pyramidalis of the liver): *ina ru-pu-uš šumē[l] ubānim šilum šaddum nadi* (see *šaddu* adj.) JCS 21 225 MAH 16274:4 (OB ext. report); *ina DAGAL šumēl ubāni* 2 GIŠ.ḪUR.MEŠ eṣra JCS 37 134 No. 4:14, cf. ibid. 135 No. 4:18, 139 No. 7:5, and passim (MB ext. reports); *šumma sēr imitti ubāni ina išdišu ana DAGAL imitti ubāni ekim* if the back of the right side of the “finger” is atrophied from its base to the “width” of the right side of the “finger” CT 31 42:2, cf. ibid. 1 and 3, dupl. Boissier DA 223:22-27, cf. BRM 4 12:80, cf. also, wr. DAGAL.LA Labat Suse 5:30, r. 1, 4, and 16; DAGAL *šumēl ubāni* CT 53 411:7, see Parpola, SAA 10 184, also PRT

rupuštu

113:11, cf. PRT 109:16, 129:15, Starr, SAA 4 308:6, 320:8, r. 6.

In 3 KÙŠ 8 ŠU.SI KAL KUR *apti* “three cubits eight fingers is the of the window” PSBA 33 pl. 21:5, none of the readings proposed — *dan-nat* (cited *dannatu* mng. 7), *rup-šat* (Röllig, WZKM 62 299), or *lib-nat* (George Topographical Texts 216 No. 36:5) — gives a satisfactory sense.

Ad mng. 2: Nougayrol, JCS 21 225 n. 49.

rupšu B s.; spittle; plant list*; wr. syll. and DAGAL; cf. rupuštu.

Ú KA×BAD *ba-aš-me*, Ú DAGAL (var. *ru-pu-uš*) (var. adds A) *ba-aš-me*, Ú ŠE.DÙ *ba-aš-me*, Ú DAGAL A.MEŠ : Ú *šu-ú-šu* Uruanna I 411ff., vars. from Köcher Pflanzenkunde 2 ii 23; Ú *ru-pu-uš* NÍG.BÚN.NA : Ú *an-ki-nu-te* Uruanna I 558a.

Variant of *rupuštu*, q.v.

rupultu see *rupuštu*.

rupuqtu s.; rivet(?); OA*; cf. *rapāqu* B.

(various objects and) *ma(?)-ša-bu-um ša qātija ru-pu-qá-tu-šu ēnātušu* KÙ.BABBAR *ahhuz a . . . for my own (use?)*, (with?) its *r.-s* (and) its beads, mounted in silver TCL 20 113:14 (let.).

rupuštu (*rupultu*) s.; 1. spittle, saliva, 2. phlegm, froth; from OB on; cf. *rupšu* B.

ú-uḥ Úḥ = *ru-[?]-tú*, *ru-pu-uš-tú*, *il-la-tú* Diri I 117ff.; uḥ Úḥ = [*ru-[?]*]-tum, [*ru-pu-uš*]-tum, [*il-la*]-tum A III/3:137ff.; úḥ = *ru-[?]-tu*, á.dib.ba = *ru-pu-[uš-tu]* Antagal Fragm. d i 5'f.; úḥ = *ru-pu-ul-tu* Ebeling Wagenpferde p. 38 Ko. r. 19a; ^{uš}KAXLI = *ru-[?]-tum*, ^{MIN}KAXLI = *ru-pu-uš-tum* Sag Bil. B 348f.; «*ru-[?]*»KAXIM = *ru-[?]-tum*, «*ru-pu*»KAXIM = *ru-pu-uš-tum* ibid. 351f.; lú.uš_x(KAXBAD).bi. sur.sur = *ša ru-pu-uš-ta-šu işarruru* OB Lu Fragm. I 16.

[úḥ] á.dib.ba ka.bi si.si.e : *ru-[?]-tú* *ru-pu-uš-tú pišu imtalli* (var. *umtalli*) his mouth filled with spittle and foam Šurpu VII 31f.

rupuštu

[*si // garnu*] *si // ru-pu-uš-tum* (comm. on *alpu*
si-šú ŠUB-ma Labat TDP 4:19) RA 85 148:16a;
 [...] x = *ru-p[u]-uš-tú* STT 402 ii 19 (comm.).

1. spittle, saliva — a) in gen.: *kî nēšim ru-pu-uš-ti elika addi* like a lion
 I hurled my spittle at you RA 36 10:6
 (early OB inc.); *ru-pu-uš-tú ša Tiā[mat] ...*
Anšar ib-ta-ši-i[m] DN fashioned the
 spittle of Tiāmat into [...] En. el. V 47; *alû ana panīšu issuka ru-pu-u[š-ta]* the bull
 spewed slaver at him Gilg. VI 132; [*šum=ma alpu ru-pu-uš-t]um is-su-ku // šanîš [šumma rul-pu-[uš-tum] iddîma īm[ur]*]
 RA 85 148:16a, for comm. see lex. section.

b) in med. — 1' as a symptom: *šum=ma amîlu ... rēš libbišu ru-pu-ul-ta irtaši*
 if a man's epigastrium is full of phlegm
 Köcher BAM 575 ii 45, also, wr. *ru-púl-ta*
 AMT 48,2:1, STT 102:7, Köcher BAM 190:22;
pûšu ru-pu-uš-tú [mali] his mouth is full
 of saliva Köcher BAM 452:10; note in
 enumerations of diseases: *šanādu šaš=šaṭu ru-²-tú ru-pu-uš-tú* KAR 233:30 (=
 Köcher BAM 338) and dupls., see MSL 9 105.

2' in treatments: *ru-pu-uš-ti alpi telegqe ana mē tanandi ina kakkabi tušbát*
 you take bull's saliva, put it in water,
 leave it outside overnight KAR 70:24,
 see Biggs Šaziga 53; *ru-pu-uš-ti alpim tašak=kanma* you apply bull's saliva Köcher
 BAM 393:20 (OB); *ru-pu-uš-ti GUD pan ziqtí tapaššaš* RA 15 76:17; *ru-pu-uš-ti GUD ZI.GA ru-pu-uš-ti UDU ZI.GA* saliva of
 a rutting bull, saliva of a rutting sheep
 KUB 4 48 i 18f. and dupl. KUB 37 80:8', see
 Biggs Šaziga 55 and 60, cf. *ru-pu-ul-[ta]* (in
 broken context) KUB 37 43 iii 10'; [...] *ru-pu-uš-tú ina KA-šú [SUR]ra* AMT
 24,3:10, cf. AMT 45,6 r. 8, *ru-pu-uš-ta* (in bro-
 ken context) Köcher BAM 575 i 25.

2. phlegm, froth: *šumma GÚ.ḤAR*
 (= *ur'udu*) *ru-pu-uš-tú utabbak* if the
 larynx exudes phlegm Boissier Choix 70:3
 (SB ext.); *išātu ana eliš tellia šamnu ru-pu-ul-ta inandi* flames will leap up, the
 oil will form a froth Ebeling Parfümrez.

rūqiš

p. 21 ii 19 (MA), cf. ibid. 18 i 17, 19 ii 15, 20
 ii 2; *šumma šamnu [... ru]-pu-ul-ta ittidî*
 if the oil forms a froth ibid. 23 i 25.

For refs. written ӯH see *ru'tu*.

rūqānu adv.; in the distance; Mari; cf.
 rēqu.

sagab nakrim ru-qa-nu-um-ma š[ak]inma inaṣṣaru MARI 8 419 A.1333:11.

ruqanuraqu(?) s.; (a type of bread);
 Emar.*

1 NINDA *ru-qa-nu-ra-qu* ŠE.MEŠ TUR
 one small r.-bread of barley Arnaud Emar 6
 460:17', cf. 1 NINDA *ru-qa-nu-ra-qu ša Bēlat-*
ekalli ibid. 22', 1 NINDA *ru-qa-nu-ra-qu* TUR
 (for the singers) ibid. 29', abbr. *ru-ra-qu*
 ibid. 24' (list of offerings and provisions).

ruqbūtu (or rugbūtu) s.; (a state of affliction); SB.*

u akkâši ru-uq-bu-ta ušallakki I will
 inflict r. on you (sorceress) Maqlu VII 104,
 see Meier, AfO 21 79.

rūqiš adv.; from afar; Bogh., RS, Emar,
 SB; cf. rēqu.

ana šēpē bēlijā ištu ru-qis ... amqut
 I make obeisance to (lit. fell to the feet
 of) my lord from afar MRS 9 218 RS
 17.425:6, also 221 RS 17.383:4, 223 RS
 17.422:6, 226 RS 17.393:5, Ugaritica 5 50:3,
 Arnaud Emar 6 258:4, and passim; LÚ.MEŠ GAL
ana pan[ikunu] ru-qis-iš kullima KBo 1 11
 obv.(!) 8 (Uršu story), see Güterbock, ZA 44 114,
 also Beckman, JCS 47 23; *šumma KI.MIN*
āmiru ru-qis īmur if ditto (a *biršu*-phenomenon
 is seen and) someone happens to
 see it from afar CT 38 29:44 (SB Alu); *rē-*
mēnākuma ašemme ru-qis I am forgiving
 and listen from afar Or. NS 36 126:178 (SB
 hymn to Gula); *ru-qis alsi[ka]* I called on
 you from afar K.7508:4 and dupls., see Mayer
 Gebetsbeschwörungen 130; for other refs. see
qerbiš mng. 2 and *šasú* mng. 4b-2'; *alāk*

ruqpu

girrija ru-qis išmēma he heard from afar of the advance of my campaign Winckler Sar. pl. 33:102, also pl. 35:148, Iraq 16 191:34 (Sar.).

ruqpu (or *rakpu*) s.(?); (mng. unkn.); N.A.*

(a share in a house(?), a slave woman, and) 16 GÍN KÙ.BABBAR *ru-uq-pi* ḪA. LA ša PN 16 shekels of silver as(?) r. are PN's share Jacobsen Copenhagen 68:9, see Postgate NA Leg. Docs. No. 18.

ruqqētu s. pl.; female turtle; SB*; cf. *raqqu* A.

ruq-qé-e-tú ša nāri šelevpūtātu ša tā=balu ana libbi nāri kakkišina irappisa she-turtles from the river, she-tortoises from the dry land beat their weapons together toward(?) the river von Weiher Uruk 24:22 (SB inc.), see W. Farber, WO 18 40 n. 53.

ruqqu (*riqqu*) s.; 1. kettle, cauldron, 2. hammered metal, 3. (a part of the exta and of parts of the body), 4. (uncert. mng.); from OB on; pl. *ruqqū* and *ruqqātu*, *ruqqētu*; wr. syll. (*riqqu* EA 292:47, 297:13) and (URUDU.)SEN(.NA), (in mng. 3) SAL. LA; cf. *raqāqu*.

urudu.šen = *ru-uq-qu* Hh. XI 390; še-en ŠEN = *ru-uq-qum*, *ša-an-nu-um* MSL 14 95:150:1f. (Proto-Aa); še-en ŠEN = *še-e-nu*, *el-lu*, *ru-uq-qu* Ea II 316ff., cf. S^b I 226; [še-en] [ŠEN] = *ru-uq-gu* S^a Voc. AF 2; urudu.šen.zi.ir.ak.a = (sérū) ša *ru-uq-qí* to apply slip to a r.-vessel Nab-nitu E 259.

urudu.šen(text .NÍG.[. . .]) : *ru-uq-[qu . . .]* (in broken context) CT 16 35:6ff., see Gurney, AAA 22 84.

1. kettle, cauldron — a) in gen.: 1 URUDU.ŠEN *šubilim anāku* KÙ.BABBAR URUDU.ŠEN *utarrakki* send (fem.) me a kettle and I will send back to you the silver for (purchasing) the kettle YOS 2 81:8f.; URUDU *ru-uq-qá-tu-ki anīna* where are your copper r.-s? CT 2 1:45, also ibid. 47; flour ration for PN *inūma ru-qá-am ra=biam ublam* when he brought the large

ruqqu

cauldron Edzard Tell ed-Dér 153:10, cf. VAS 16 86:16, see Frankena, AbB 6 86, CT 4 12a:18, see Frankena, AbB 2 89; URUDU.ŠEN.ḪI.A ša *māhar šangē* [DN] PBS 7 94:44 (OB let.); 2 NA₄.ḪAR 1 URUDU *ru-qú-um* CT 6 7a:26, cf., wr. URUDU.ŠEN Birot Tablettes 35:12, BE 6/2 70:6, and passim in OB lists of household goods; 1 *ru-uq-ú* URUDU Wiseman Alalakh 413:17 (OB); 3 GI.PISAN ša UD.KA.BAR 5 URUDU.ŠEN.ḪI.A ARMT 22 321:9 (booty list); 1 TÚG 1 *ru-qú* Eidem Shemshāra No. 116:1, see ibid. p. 25; 2 ŠEN UD.KA.BAR *nariku* two bronze r.-s (called) *nariku* Wiseman Alalakh 113:16 (MB); 60 *ruq-qí* URUDU.MEŠ *narmak* [*siparri*] u *namhar* *siparri* *rabūti* sixty copper kettles, a bronze wash basin, and large bronze cauldrons (I took as booty) AKA 43 ii 49, cf. AKA 41 ii 30, 44 ii 61, 58 iii 103 (all Tigl. I); [1 NU] MAN KÙ.BABBAR UGU *ru-qí* one silver statue of the king, upon a r. ADD 936+ ii 12', see Postgate Taxation 317; he took from the booty 2 *ru-uq-qa-tim* [...] *kaspim* u *hurāšim* ARM 5 72:14; GN 15 ŠEN.MEŠ *i-bi-la* 10 ŠEN.MEŠ *irtēha* GN has delivered 15 r.-s, ten r.-s are outstanding MRS 12 134:5f. and passim in this text, cf. RS 23.368:10, cited ibid. p. 155 n. 5; *saplū* *siparri* ŠEN UD.KA.BAR.MEŠ *tallū* *siparri* Syria 18 246 RS 8.145:9; PN, the Hittite merchant, stole 1 ŠEN UD.KA.BAR 1 *dūdam* UD.KA.BAR MRS 9 179 RS 17.128:5, cf. MRS 12 6:41f., 7B:13, 198:2; 1 ŠEN UD.KA.BAR Arnaud Emar 6 261:26, also ibid. 283:2ff., 285:1, 290:2; ŠEN UD.KA.BAR *ana ginē jānu* there is no bronze kettle available for the regular offering YOS 3 78:7, cf. ibid. 9 and 15 (NB let.); *ištēt* ŠEN UD.KA.BAR (in dowry list) AfO 36/37 51 No. 6:13, see ibid. p. 27 (NB); note in proverbial usage: *ennepšate kīma ri-qí* URUDU (gloss: *sí-ri*) *ḥubulli* I have become like a pledged copper vessel EA 297:13, also (without gloss) EA 292:47, see Moran EA p. 522 n. 4; uncert.: *ul ašši ru-uq-qa* [(x)] *urē ul ašru[p]* KAR 327:5; you crush together *nisih* *askuppati* *sir utūni x-pa-ra-a* ša *ru(?)qi* 3 šammī annūti from a threshold, plaster from a kiln, from a

ruqqu

kettle(?), these three ingredients Köcher BAM 417:20.

b) used as cooking vessel: *mē ina ru-qí-im tummamma* you heat water in a r. Köcher BAM 393 r. 20 (OB); *šumma . . . URUDU.ŠEN ša mē ušahhanu issi* if the copper kettle in which one heats water whistles CT 40 4:93 (SB Alu); when I heard of my brother's death [*la mimma*] *ina ru-uq-qí ultebšil* I forbade the cooking of any (meal) in a kettle EA 29:56 (let. of Tušratta), see Berger apud Kühne Chronologie 40 n. 194; if a snake falls *lu ana diqāri lu ana* URUDU.ŠEN either into a pot or into a kettle CT 38 32:29; *šumma ūrāru ina* ŠEN SAL Ù.TU if a lizard gives birth in a kettle KAR 382 r. 59 (both SB Alu).

c) materials, manufacture, decoration: (silver statues) 3 *sippī kaspi* 1 *ruq-qu kaspi* three silver containers, one silver kettle ABL 1194:14 (NA); *kaspam hurāšam u ru-uq-qa-at kas[pim]* ša ušabili silver, gold, and silver r.-s which he sent Laessøe Det Første Assyriske Imperium 103 SH 891:5, also ibid. 2 (OB let.), cf. 1 *ru-qú ša [KÙ.GI]* Eidem Shemshāra No. 145:1; 1 ŠEN KÙ.GI Arnaud Emar 6 286:6; $\frac{1}{2}$ GÍN KÙ.BABBAR *ana* LÚ. SIMUG.A *ša ru-uq-qa-a[m ip]ušu* ARMT 23 561:4; 13 MA.NA *erū hušū ana* ŠEN URUDU *epēši ša Šamaš u PN itti PN₂ ana ITI.1.KAM* ŠEN URUDU *gamertam inaddin* 13 minas of copper scraps for making a r., belonging to Šamaš and PN, are with PN₂, he will deliver the completed r. in one month CT 48 109:3ff., cf. 1 URUDU.ŠEN *ša itti PN nappā-him ištāmu ša hušū zarinnu* Edzard Tell ed-Dér 53:1; 1 URUDU.ŠEN [x] AN.ZA.AM UD.KA.BAR UET 5 100:9 (all OB); *ru-uq-qu ša siparrim šamtū u ana sapānim qātūm šaknat* (see *šamātu* mng. 1b) ARMT 13 17:14; 1 *kanūnu ša siparri . . . adi ru-uq-qí ša panīšu ša siparri* (see *kinūnu* mng. 1b-1') AfO 18 308 iv 14 (MA inv.); [x *ru]-ug-ge-e ša erī ša . . .*] HSS 14 520:6, [x *ru]-ug-gu-ú.MEŠ* ibid. 529:4; copper *muddūšu ša* URUDU.ŠEN (see *muddū* usage b) ibid. 612:3; 1 URUDU.ŠEN *ša alpi u šuqultašu* 1

ruqqu

GÚ 41 MA.NA 3 URUDU.ŠEN *ša immeri u šuqultašu* 1 GÚ 11 MA.NA one copper r. (decorated?) with ox (heads), weighing one talent and 41 minas, three copper r.-s (decorated?) with sheep (heads), weighing one talent and eleven minas HSS 13 70:1ff. (translit. only), cf. 1 URUDU *ru-uq-qú ša* GUD HSS 15 301:7, also ibid. 9, 1 *ru-uq-qú ša* URUDU [*ša*] *alpi* HSS 13 174:1 (= RA 36 159), cf. (*ša* (2) *immeri*) ibid. 2ff., x *ru-uq-qú* URUDU.MEŠ *ša* UDU HSS 15 134:39 (= RA 36 144); 2 *tāpalu šekaru* 1 *ru-uq-qú ša immeri ša* ŠE *la išū* 1 *ru-uq-qú sehru ša* ŠE *la išū* HSS 15 156:8 and 10, also ibid. 302:8f.; 2 *ru-uq-qú ša šabiti* 2 *ru-uq-qú ša puhādi* HSS 14 608:1f.; 4 ŠEN.MEŠ *ša* [GUD] 2 ŠEN.MEŠ *ša būri* 2 ŠEN.MEŠ *ša immeri* HSS 14 247:75f., 4 *ru-ug-ge-du* [a GU]D *ša erī* 1 *ru-uq-qú* [*ša*] *būri* 7 *ru-ug-ge-du ša immeri* HSS 15 130:11f. (= RA 36 138, all Nuzi).

d) weight: 1 URUDU.ŠEN.ZI.IR *šuqultašu* 10 MA.NA one broken kettle weighing ten minas Ciğ-Kizilyay-Kraus Nippur 29:3; 5 URUDU.ŠEN *aširtašunu* 1 GÚ 6 MA.NA PN *isniq* Edzard Tell ed-Dér 191:1, cf. 1 *ru-qú-um* ibid. 197:3ff.; [1 URUDU.ŠE]N UD.KA.BAR *ša* 5 MA.NA CT 45 75:7, cf. BE 6/1 95:13 (all OB); 50 MA.NA *ru-uq-qú ša* URUDU JEN 411:9; *ištēn ru-uq-qú ša* 30 MA.NA UD.KA.BAR HSS 9 29:3; 1 ŠEN URUDU 8 MA.NA *ana šuqulti* RA 23 142 No. 2:18 (all Nuzi); 3 ŠEN UD.KA.BAR *līm* 1 meat *šuqultašunu* three bronze r.-s weighing 1100 (shekels) Ugaritica 5 84:3; 1 ŠEN UD.KA.BAR 2 meat *šuqultašu* MRS 6 80 RS 16.239:23; *ištēn* ŠEN UD.KA.BAR 5 *meat šuqultašu*] MRS 12 49:11; [x ŠEN UD.KA.BAR *šuqultašunu* 3 GUN MRS 6 182 RS 16.146+ :26; 1 ŠEN UD.KA.BAR 2 ME *šuqultašu* Arnaud Emar 6 69:12.

e) capacity (specified in water or grain): 1 URUDU.ŠEN *ša* 2 (BÁN) ŠE TLB 1 229:12, CT 8 34b:11, 20a:13, PSBA 33 pl. 29:1, cf. TIM 4 7:12, 1 URUDU *ru-uq-qum ša* 3 (BÁN) 1 URUDU *ru-uq-qú-um ša* 1 (BÁN) CT 2 1:9f., dupl. CT 2 6:13, wr. URUDU.ŠEN

ruqqu

CT 47 78:16, BE 6/1 84:12, VAS 9 221:3, and *passim*; 1 URUDU.ŠEN A.BI 2 (BÁN) one *r.* of twenty-sila (capacity) of water UET 5 792:13, 1 ŠEN *ša* 1 (BÁN) A CT 47 30:21, cf. Meissner BAP 7:6, 1 URUDU.ŠEN *ša* 2 (BÁN) Dalley Edinburgh 15:1, note: 1 ŠEN URUDU *ša* 1 (BÁN) 5 SÌLA *mē išabbatu* UET 5 5:25 (all OB), also *ištēn ruq-qu* UD.KA.BAR *ša* 1 (PI) 4 (BÁN) *mē išabbatu* Roth Marriage Agreements 84 No. 24a:13 (NB); 1 ŠEN URUDU 1 ANŠE ADD 964:1, cf. *ibid.* 2ff.; note both weight and capacity specified: 1 URUDU.ŠEN *ša* 4 (BÁN) *šuqlatašu* 13 MA.NA CT 45 119:16 (OB).

f) price: $\frac{1}{2}$ GÍN KÙ.BABBAR ŠÁM 3 ŠEN URUDU YOS 12 279:4 (OB); 1 URUDU *ru-uq-qú* 15 GÍN KÙ.BABBAR-šu ARMT 22 322:39 (booty list); construed as fem.: 1 ŠEN URUDU 4 $\frac{1}{2}$ GÍN KÙ.BABBAR-ša ARM 21 219:32.

2. hammered metal — a) in math. contexts: (when) one shekel of silver was given 3 ŠU.SI.TA IB.SI₈ *ru-uq-qá-am imhašu* they hammered out a *r.* three fingers square MCT 138 YBC 4669 *r.* ii 7; 2,15 (is the coefficient used for calculating) *ru-uq-qú ša īurāši* *ibid.* 134 Ud:25, cf. (with different coefficients for silver, tin, and *elmēšu*) *ibid.* 26ff., also 26,40 *ru-qú-um ša kaspim* *ibid.* 137 Ue:51 (all OB).

b) in Mari: (one-half mina of copper for each of four *šaššāru* saws) ŠU.NIGÍN 2 MA.NA URUDU *ina* URUDU *ša* ŠEN total, two minas of copper from the copper from the *r.* ARMT 22 185:14, cf. 8 MA.NA URUDU KI.LÁ.BI 1 URUDU.ŠEN *ana* URUDU *šaššāratim* *ša* LÚ. URUDU.NAGAR *ibid.* 198:3, 1 GÚ 30 MA.NA URUDU KI.LÁ.BI 1 URUDU.ŠEN *ibid.* 187:3; x gold, weight of 1 *ru-qí-im* *ša* 1 GIŠ *amartim* *ša* *mehrītim* 2 *ru-qí* *ša* 2 *kupputatim* ... 1 *ru-qí-im* *ša* 1 GIŠ *gištīm* ... *ana halāšim u katāmim turru* one *r.* for (repairing) one front *amartu*, two *r.-s* for two *kupputu*'s, one *r.* for one (furniture) crosspiece, (and other items) re-

ruqqu

turned (to the workshop) for cleaning and replating ARM 21 238:13ff., also *ibid.* 4, cf. *ibid.* 241:1, see Durand, MARI 2 133ff.; gold KI. LÁ.BI ... 1 *ru-qí-im* *ša bi-ri-it(?) la-ri-i* 5 *ru-qú-ú ša i-ir-tim* *ša* GIŠ.GIGIR ARMT 22 233:4 and 6; note the comparison: the garment should be well knotted like a Tuttubian garment *u kīma ru-uq-qí-im* *ša kaspim libbi* TÚG *šātu lu ibašši* TÚG *šū sūni jamhadī išakkan* and the finish(?) of that garment should be (smooth?) like a silver *r.*, (and) that garment should be provided with a *sūnu* of Jamhad type Iraq 39 150:41 (let.).

3. (a part of the exta and of parts of the body) — a) of the liver — 1' of the *naṣraptu* “crucible”: *šumma ina ru-uq-qí naṣraptim* *ša imittim* *šēpum* *šaddat* (see *šadādu* mng. 5b-1') YOS 10 6:1, cf. *ibid.* 20:14ff. and 29, 18:26 and 33f., wr. *ru-qí* *ibid.* 19:2, RA 38 80:7 (all OB); *šumma SAL.LA naṣrapti padāni* *ša imitti ina qabliša* 2 *kakkū šaknu* if the *r.* of the “crucible” of the right path has two “weapon-marks” in its (the crucible's) middle part CT 20 31:39, cf. *ibid.* 27-40 and *passim*, 21 83-1-18,433:5 and 11, 38 K.10571:10f., CT 30 32 89-4-26,117:6, Boissier DA 6:10; *šumma SAL.LA naṣrapti imitta u šumēla patir* if the *r.* of the “crucible” is detached on the right and left CT 20 45 ii 2, cf. *ibid.* 31:27ff., PRT 26 r. 15, and *passim*, see Starr, SAA 4 Index s.v.; SAL.LA *qabal naṣrapti* GÍR JCS 29 161:8, dupl. CT 20 26:9.

2' of the *piṭir šāri*: [*šumma ... iš]tu qabal ru-qí šēpu itbēma manzaza ikšud* RA 44 16f. (pl. 4) VAT 602:5 (OB), and *passim* in this text, with subscript 35 *ru-uq-qí piṭir šārim* 35 (omens concerning) *r.(-s)* of the “air fissure” *ibid.* 37 (OB); *šumma ... SAL.LA piṭir šāri kīma šinni šaššāri put=tur* if the *r.* of the “air fissure” is serrated like the teeth of a saw CT 31 36 r. 2; *šumma SAL.LA piṭir šāri ana elēnu kapiš* KAR 423 ii 15, cf. *ibid.* 14, cf. PRT 67 edge 4, K.2939:3, cited RA 44 18, cf. also CT

ruqqu

20 22 81-2-4,279:8, CT 31 32 83-1-18,410 r. 11, CT 28 50 r. 16 (all SB).

3' of the *padānu* "path": *šumma kak-ku ina arkat amūti mehret šumēl appi SAL.LA padāni ušaqqīma* if the "weapon-mark" rises from behind the (lobe of the) liver opposite the left side of the tip of the *r.* of the "path" Labat Suse 6 iii 47, cf. ibid. 52; [*šumma*] *qutun nīri adi SAL.LA ša imitti padāni puttur* CT 31 23 Rm. 482:11, cf. CT 20 32:49, [rēš], [qaba]*l*, [*išid*] SAL.LA *padāni* KAR 427:29, 31, 33.

4' other occs.: *šumma tībi šumēlim šū-šurma ina ru-uq-qí nadīma* if the left "rise" is straight and lies on the *r.* RA 27 142:39 (OB); if there is a "weapon-mark" at the top of the *noplastu* *ru-qá-am ša imittim iṭṭul* and it faces the right *r.* YOS 10 11 ii 12, 17:18 and 35, 26, dupl. RA 44 25 AO 9066:24, also YOS 10 17:24, wr. *ru-qí* ibid. 23; for *sī* SAL.LA horn of the *r.* see *qarnu* mng. 5f; *šumma SAL.LA ša sihirti amūti ekim* if the *r.* of the circumference of the liver is stunted CT 28 49 K.6231 r. 1, cf. ibid. 50 r. 1f.; *šumma šulmu ina SAL.LA amūti imitti nadi* TCL 6 3 r. 22, cf. RA 67 50:21, STT 308 ii 104, cf. also CT 30 48 r. 5; *šumma elēnu bāb ekalli kakku šakinma panūšu rapšuma SAL.LA iṭṭulu* if there is a "weapon-mark" over the "palace gate" and its surface is broad and faces the *r.* Boissier DA 219 r. 11.

b) of the spleen: *šumma ru-uq-qī tulīmim pališ* if the *r.* of the spleen is perforated RA 67 44:65; *šumma ina ru-uq-qí tulīmim kakku šakinma nibiašu iṭṭul* YOS 10 41:40, also *ina nībi tulī[mi]m ... ru-qá-šu iṭṭul* ibid. 45, also 35f.; *šumma tulīmum nībušu ana ru-uq-qí-šu nabalkut* RA 67 44:55, cf. the pl. *ru-uq-qú-šu* ibid. 46:76 and 79 (both OB).

c) of the gall bladder: *šumma ru-qú ša imitti marti ana idi marti patir* KAR 150:20.

d) of the lung: *šumma SAL.LA hašī ša imitti u šumēli [...]* AfO 16 pl. 12 Rm.

ruqqu

2,101 r. 10-14, cf. ibid. 1ff., cf. CT 31 34:12f. and dupls., see Starr, JNES 42 112:4f., CT 31 39 ii 18; *šumma kubuš hašī ina SAL.LA-šú patir* if the cap of the lung is split at its *r.* CT 31 10 K.11030:10; *SAL.LA hašī imitta u šumēla patir* the *r.* of the lung is split on the right and left CT 30 11 K.6785:7, also TCL 6 5:5 and 32, CT 20 14 i 7, 45 ii 14, cf. also PRT 124:7, KAR 153 obv.(!) 3f., 423 r. i 76f., r. ii 7, 64, iii 58 (all SB); *sēr hašī ru-qí hašī dunni hašī* RA 38 85:11 (OB); note the pl.: *šumma ubān hašī qablītu ... ru-qú-ša naparqudu* if the *r.-s* of the middle finger of the lung lie flat ibid. 84:32; [*šumma ubān hašīm qablītum kajāntum kajāntumma [šanīt]um ina piṭir ru-uq-q[ū] [izz]izma* (see *kajānu* usage a) YOS 10 38 r. 5.

e) of the breastbone: [*šumma*] *kaskasu ina SAL.LA-šú pališ* if the soft part of the breastbone is split in its *r.* PRT 138:13, also Starr, SAA 4 284:6.

f) of the ear: if the soles of his feet are cold and *ruq-qí uznišu ēm* the cavity(?) of his ear is hot Labat TDP 164:65, cf. *ruq-qí uznišu NE.MEŠ* ibid. 116 i 58.

4. (uncert. mng.): *ina şubāti teṭerri tukaṣṣa ina ruq-qí taṣammid* you smear (the medication) on a cloth, you let it cool, you make a bandage with(?) *r.* Köcher BAM 240:63.

The more common meaning "kettle, cauldron" may be developed from a general meaning "(hammered) metal" which is attested in mathematical problem texts and as part of various implements in Mari. Whether the *ruqqu* of parts of the exta takes its name from the thinness of the hammered metal or from the concavity of the shape of the cauldron cannot be established; the mention of the *ruqqu* of the ear rather points to the latter.

The Akk. equivalent of the profession wr. in OB LÚ.URUDU.ŠEN is not known;

ruqqu in bīt ruqqi

the word may refer to a kettle maker. Note the refs. (land assigned to) PN LÚ.URUDU.ŠEN GN (preceded by LÚ.GIŠ.GU.ZA GN₂) TCL 11 185:39, also ibid. 36 and 38; note (possibly a personal name): x SAR É.DÙ.A É PN ù É LÚ.URUDU.ŠEN.NA . . . KI PN ù LÚ.URUDU.ŠEN.NA LUGAL.A.NI PN₂ IN.ŠI.ŠÁM TCL 10 27:3 and 7, also ibid. 15.

For JAOS 65 225:60 (= Diri VI E 78) see *šennu*. In Iraq 12 189 ND 218 read ^m*Bar-rug* (personal name), see Postgate Palace Archive 98:2. In TU (= TCL 6) 6 iii 6 read *bā-ut Ši-bi-šal-lat* // 1-KÙŠ Ši-bi-šal-la-[at(?)].

Ad mng. 1: Veenhof, BiOr 27 34f. Ad mng. 2: Sachs, MCT 138f. Ad mng. 3: Nougayrol, RA 40 63f. and RA 44 19; Starr, SAA 4 p. xlviii.

ruqqu in bīt ruqqi s.; (a storage building); MB, SB, NB; wr. syll. and É (URUDU.) ŠEN; cf. *raqāqu*.

a) in economic contexts: É *ru-uq-qí ša bēlī . . . pūssu napālu iqbā* (see *napālu* A mng. 2b-2') BE 17 35:6 (MB let.); x *uṭṭatu ša ina É ruq-qu nadā . . . naphar x<ma>śīhu ina* GIŠ.BAR *uṭṭati ša ina É ruq-qu* x barley which was deposited in the *bīt ruqqi*, in all x measures for the rent in barley which is (stored) in the *bīt ruqqi* VAS 6 248:1 and 7 (NB).

b) in lit.: *šumma ina É ŠEN* (text URU×A) (var. É.I.LU) MIN (= *mē īrmuk*) if he bathes in the *bīt ruqqi*, with comm. *ina šiddi qa-ra-a-t[e]* (that is) at the side of the storehouses KAR 52:8 (Alu Comm.), var. from von Weiher Uruk 34:25, see W. Farber, Or. NS 58 92; *mīqtī išāti ina* MN *ina Esagil ina É URUDU.ŠEN* [ittabši] lightning struck the *bīt ruqqi* in Esagil in MN CT 29 48:22 (list of prodigies); *kalbu la ērib bīti rabiš ina É ruq-qí* the dog may not enter the house, it lies in the *bīt ruqqi* Lambert BWL 218:58 (SB proverb).

ruqqū adj.; perfumed (oil); lex.*; cf. *ruqqū* v.

NI^{i-li}NI = *halṣu*, NI.NI(var. .li).a = *ru-uq-qu-ú* Erimhuš V 107f.; [N]I.NI = ȳ.DÙG.GA, [NI].NI.a

ruqququ

= ȳ *ru-qu-u*, [NI.NI].NI = ȳ *bu-šu*, [NI.NI].NI.a = ȳ *re-eš-tu* RA 63 84 RS 29.103 iv 13ff. (RS Silbenvokabular A).

ruqqū s.; perfume maker; lex.*; cf. *ruqqū* v.

pa.pa = *ru-qu-u ša* ȳ.DÙG.GA *idā*, *nū'u ša mimma ul ide* perfume maker, who knows perfumed oil, ignoramus, who knows nothing RA 63 84 RS 29.103 iv 6 (RS Silbenvokabular A).

ruqqū v.; to prepare perfume; MA, Nuzi, SB; II; cf. *muraqqū*, *narqītu*, *raqqū*, *raqqū* in *bīt raqqī*, *raqqū* adj., *riqītu* B, *ruqqū* adj. and s., *tarqītu*.

a.li = *ruq-qu-ú*, ⁱNI = MIN *šá ȳ+GIŠ Antagal G* 296f.

tu-raq-qa 5R 45 K.253 vi 27 (gramm.).

šaman sirdi u hibišti ša kirāte šēr šabburti ú-raq-qa-a ana rūšti I made fine oil from the olives and the aromatics from the gardens (growing on) newly tilled land OIP 2 116 viii 73, dupl. Sumer 9 174:78, also, wr. *ú-raq-qa* OIP 2 125:50 (all Senn.); *šaman kanakti šaman qanī tābi šaman burāši ahē tu-raq-qa ištēniš tuballal* you prepare separately oil from *kanaktu*, oil from “sweet-reed,” cypress oil, and mix them together Köcher BAM 3 iv 13, also ibid. 503 ii 64, RA 53 16 r. 19 (SB med.); *šum=ma šamna ša asani[āte tu-raq]-qa kī ša jarutte tarqīssu* (see *tarqītu*) Ebeling Parfümrez. p. 45:27, and passim, see p. 57 s.v. *raqū*, wr. *tu-ra-aq-qa* ibid. p. 27 KAR 220 i 1; *lusbu ištu ahāiš šamna lu-ra-qi-ú* let them be on hand, let them make perfumed oil together KAV 194:24, cf. PN *lu ú-<še>-šab šamnašu lu-ra-qi* ibid. 6 (MA let.); [...] a-n]a *ra-qu-e* [...] to make perfume (given to the *muraqqiu* perfume maker line 6) Postgate, Assur 2 99 MAH 16467:9, cf. [ū]-*ra-qa* he will make perfume ibid. 10 (MA), cf. also (flour given) *ana ru-ug-gi-e* HSS 14 140:19 (Nuzi); uncert.: *lu-ra-qi anāku* (in broken context) Lambert BWL 90:10, 12, 14, 16 (MA lit.).

ruqququ adj.; very thin; OB; cf. *raqāqu*.

rūqu

i m .z i .i r .z i .i r = pu-u[s-su-s]u, i m .s a l .s a l
 = ruq-qu-[q]u Hh. X 423f., see MSL 9 194, also
 Sallaberger and Civil Töpfer 154.

ru-qú-uq libbī mādiš ittehpi he(?) is very thin, my heart is very near being broken Kraus, AbB 10 28:8.

rūqu (fem. *rūqtu*) adj.; 1. distant, remote, faraway, 2. (in substantival use) distance, faraway area, 3. distant (in time), 4. impenetrable, unfathomable; from OAkk. on; wr. syll. and SUD; cf. *réqu*.

[bad] [pa]-ad (pronunciation) = *ru-ú-qú* = (Hitt.) tu-u-wa-[a-aš] Izi Bogh. B r. 16; ú.sud.sud = ni-su-ú, *ru-ú-qu* Izi E 321f.; *sudud* = *ru-ú-[qu]* BRM 4 33:49 (group voc.); u₄.sud = *ru-ú-uq-q[ú-u]m* Nigga Bil. B 327.

kaskal.sud.du = MIN (= *har-ra-n[u]*) *ru-uq-t[u]*, MIN *ni-su-t[u]* Izi G 244; u₄.sud.du, u₄.sud.ra = u₄-mu *r[u-qu-tum]* Nabnitu O 160f.; [níg.u₄.ri].a = ša u₄-m[i] *r[u-qu-tim]* Nigga Bil. B 26; a.bùru.da, a.bùru.da.da = mu-u *r[u-qu-tum]* Nabnitu O 162f.; bu-ru U = šá A.U «šá»-mu-ú *ru-qu-ú-tum* A II/4:129; *nunuz* = *li-i-pu*, [x].peš₄ = MIN *ru-qu* Antagal C 67f.

za.e e.ne.èm.zu an.na mu.un.sù.ud.da : kátu amatka šamé *ru-qu-ti* your word is the distant heavens 4R 9 r. 7f.; umun na.ám.dím.me.er.zu an.sù.dam a.ab.bada.ma.al.la ní mu.un.gùr.rue : belu ilütka kima šamé *ru-qu-ti* tám̄i rapaštu puluhūt malát (see *ilütu* mng. 1a) 4R 9:28f., cf. za.e zalág.gate sag.kul.sù.da an.nata : at-tama nüršunu ša kippat šamé *ru-qu-ú-tum* (see *kippatu* lex. section) Schollmeyer No. 3:15f.; an.ta.sù.da.ta im.ri.a : ištū šamé *ru-qu-ti* <šāru iziqamma> a wind blew from the distant heavens Köcher BAM 510 iv 7f. and dupls. 513 iv 13, 514 iv 12f.; [šà.an].sù.ud.da gù.mur(var. .mu.ra).an.da : [ina qe]reb šamé *ru-qu-ti alsiki* I called on you (Gula, who are) amidst distant heavens KAR 73 r. 7f., dupl. OECT 6 pl. 16 Sm. (110+) 679:3f. (coll. R. Borger), cf. also SBH 45 No. 22:19f.; an.sù.ud.gin_x(GIM) ... ki.buru.da.gin_x : kima šamú *ru-qu-ma* ... kima šupul erseti Ugaritica 5 164:7f. and dupls. ibid. 166:8, Wilcke, Colloquium Rauricum 1 138f. E 7f. (from Emar); [...] sù.ud.du.gin_x : kima qereb apsī *ru-ú-qu* like the center of the distant apsū BA 5 587:5f.; kia.na.sud nu.mu.un.da.pà.d.da : ana erseti *ru-uq-ti* ša la innammaru to the distant nether world which cannot be seen 4R 30 No. 2:34f.; kur ki.sù.ud.da [...] : ana šadi ašar *ru-ú-qi* [...] CT 15 41:1f., see Wilcke

rūqu

Lugalbanda 90; [...] gúr.ra kur.sùd.ra ki.bad : [...] d[i]-pa-ru ana šá-di-i *ru-GU-ti* ana URU š[a-a-ti(?)] Tallqvist Maqlu pl. 95 K.3896 + K.5289:2f. (courtesy W. G. Lambert); nam.ti.la u₄.sù.da.šè i.bí.zu hé.en.dib.dib : balāt ūmē *ru-qu-ti* maharki lutallak let me enjoy a long life (lit. a life of distant days) in your presence ASKT p. 123 No. 19 r. 4ff., cf. ti.la u₄.sù.da : ana balāt ūmē *ru-qu-ti* Lugale XI 13 (= 475); u₄.sù.ud.da.šè [nam] mu.ni.íb.tar.e.dè : ša šimti ana ūmē *ru-qu-ti* išimmu who decides the fate for the remote future 4R 9:34f.; *nunuz.bala.sù* [...] : li-i-pu *ru-u-qu* ša šar-rūti distant offspring of kingship CRRA 19 435:8; umun.kur.kur.ra šà.sù.ud.da.ke_x : bēlu mātātu li-ib-<bu> *ru-ú-qu* lord of all lands, of impenetrable mind SBH 130 No. I 6f., also SBH 9 No. 4:96f.

inim.dùg.lugal u₄.sù.da.šè mu.un.na.ab.bé : amatu ḥābtu ša šarri ana ru-qé-e-ti iqbiši he spoke to her a favorable word for the king for the distant future Angim IV 48 (= 200), also 37 (= 188); dumu.a.ni.sù.ud.bi.šè KA šu.gál : ša abušu ana ru-qé-e-tim appa ušalbinušu (see labānu B lex. section) Lugale I 16, also ibid. VIII 32 (= 361) and 38 (= 367).

^dš à.sù^zu = mu-de-e libbi ilāni līb-bu *ru-ú-qu* STC 2 pl. 62 ii 28; bi-e-šú = *ru-u-qu* Izbu Comm. 238; bi-eš-tú = *ru-ú-qu* Hunger Uruk 84 edge 3 (comm.); né-su-u = *ru-u-qu* Izbu Comm. 109a; šu-šu-ru-tum = *ru-qu-ú-t[u]* Malku IV 193; iš-tu *ru-qá* = iš-t[u...] Malku III 91.

1. distant, remote, faraway — a) said of places: kabisu qereb šamé SUD.MEŠ (var. *ru-qu-t[i]*) attunuma you are the ones who walk amidst the distant heavens LKA 109:12 and dupls., see Caplice, Or. NS 40 157, var. from Iraq 18 62:16 (Hama), for other refs. with šamú see lex. section; ana šadē *ru-qu-ú-te* namrāsiš ušeli (see namrāsiš) TCL 3 83, also Lie Sar. p. 52:6; ša qereb šadē SUD.MEŠ iššabat ḥarrānu he took the road to the midst of distant mountains OIP 2 41 v 5; ša šadūšu *ru-u-qu* (stone) whose mountain (of origin) is far away ibid. 127e 4 (Senn.); simmilāt šadī *ru-qu-u-ti* stepped ledges of distant mountains Borger Esarh. 58 v 12; ša ultu ḥuršāni *ru-qu-u-ti* namrāsiš ip-ŠAL-lu-ni (see namrāsiš) OIP 2 96:80 (Senn.); mātātu *ru-qa-tum* nīnu we are distant countries EA 16:35; ana ahija ... mātu *ru-uq-tu-ú* ibašši u qerubtu ibašši is the land of my brother far away or near?

rūqu

EA 7:27, cf. *mātum ru-qá-at ana ahika* ibid. 22, *kī mātu ru-qá-tu* ibid. 29, and passim in this text; *ana māti ruq-ti ... lu ašpurma* I sent a message to a distant land 5R 33 ii 9 (Agum-kakrime); *mātāti ru-qá-a-ti šadī nesūti* (I marched through) distant lands, remote mountains VAB 4 124 ii 13, also ibid. 146 ii 23 (NbK.); GN *ana ālim* 20 *bēri ru-ú-uq* GN is twenty *bēru* distant from the city ARM 4 27:35, cf. *ālka ru-ú-uq* your city is distant ARM 5 6:18; *māt Aššur ru-ú-qu* (they said) Assyria is far ABL 1366:17 (NB); *rubē māti ruq-ti itehhā* the ruler of a distant land will approach Leichty Izbu VII 114, cf. CT 40 12:18, wr. KUR SUD KÚR-tim CT 39 11:52 (SB Alu); *šū=bul̩ti māti ru-uq-ti ... illakam* tribute from a distant land will come Thompson Rep. 60 r. 2, wr. SUD-ti ibid. 66 r. 3, 77:5, cf., wr. SUD KAR 423 r. i 59, ACh Ištar 14:3, and passim; *qaqqar ultu Bāb-Marrati ru-ú-qu* the area is far from GN ABL 1000 r. 15 (NB); *qaqqar ina panišunu ru-ú-qu* the distance was far for them ABL 280:18 (NB); *nagī [ru]-qu-ti ša paṭti māt Aribi* distant districts in the region of the Arab land Lie Sar. 188; *ša ālšu ru-u-qu harrānšu nes[āt]* he whose city is far away, whose road (for coming back) is far Šurpu IV 33; *kibri ru-uq-šu nesiš nāba[lu]* (see *nābalu* usage b-2') ZA 61 52:50, cf. *ru-qa-an-ni [kib-ri] na-ba-lu né-sa-an-ni* 4R 59 No. 2:11 and dupls., see van der Toorn Sin and Sanction p. 141; *nādin kas-pa ana šiddī* SUD.MEŠ he who trades with distant regions Lambert BWL 132:105 (hymn to Šamaš); *ina eqlim ru-qí-im wašbāt* you live far away ARM 4 70:17, cf. *eqlum ul ru-uq* the distance is not great ARM 5 67:26, also ARM 4 88:21; *ša ultu bīti ru-ú-qu* (barley) which came from a far-away house Nbn. 1006:8; obscure: *šumma bītu KÁ.MEŠ-šú na-su-ú // ru-qu* CT 38 11:51 (SB Alu); *šarru ša qaqqaru agāta ra=bītu ru-uq-tum* (I am) king of this great far-stretching land VAB 3 103 § 2:18 (Dar.), also 109 § 2:8, wr. *ru-uq-qu-ti* Herzfeld API pl. 13:8 (both Xerxes); *ālāni ša ašaršunu*

rūqu

ru-ú-qu faraway cities AKA 310 ii 48 (Asn.), GN *ša ašaršu ru-ú-qu* GN which is far away Winckler Sar. pl. 48:8, also OIP 2 115 viii 57 (Senn.), Borger Esarh. 51 iii 43, 54 iv 35, Streck Asb. 70 viii 57, and passim in royal inscrs., see *ašru* A s. mng. 2a and b; *ašrani lu ru-qú(?)* LKA 15:6; *kīma nūni išbat šupul mē ru-qu-u-ti* like a fish he took to the depths of faraway waters Streck Asb. 44 v 20; *ina mē tiāmtim ru-qú-ú-tim* Or. NS 42 503:7 (OB inc.); *jarram ru-qá-am ana alpi la išakkān* (see *jarru* usage a) TCL 17 40:27 (OB let.).

b) said of roads: *harrānum ru-qa-at-ma* the distance is great (lit. the road is far) ARM 10 89:6, cf. *gi-ru-um ru-uq-ma* CT 52 144:5 (OB let.); *ina girrim ru-qí-im pagrī ušallim* I have been safe on a long trip ARM 18 32:5; *iqbā kī girru ru-qá-a-tu₄* he told me that the way is long EA 7:32, cf. *harrānu ana šepē [ša] kališunu ru-ú-qu* BIN 1 72:13 (NB let.); *ana ālik urhī ru-qa-ti panūšu [mašlu]* his face is like that of one who travels faraway roads Gilg. X i 9, also Gilg. I ii 50, X iii 5, cf. *u[rha ru]-qa-tu a[rappud šera]* ibid. 27, and passim in Gilg.; *harrānāti* SUD.MEŠ ... *šalmiš lu attallak* I traveled safely on distant roads Borger Esarh. 98 r. 36; *irdū urhī ru-qu-u-ti* (my troops) followed distant roads Streck Asb. 70 viii 81.

c) said of gods: *ilū ru-qu-tum ana māti iturruni* the distant gods will return to the land ACh Adad 6:16; *ilū ru-qu-tu at=tunuma* you (Sin and Šamaš) are distant gods PBS 1/2 106 r. 8; *altanassi ilī ru-lqu-ti* I cry out constantly to distant gods STT 65:21, see Livingstone, SAA 3 12; uncert.: GIDÍM.MEŠ *ina É.MU ru-qa* LKU 34 edge.

d) said of people: *anāku Sursunabu ša Uta-na'ištīm ru-ú-qi-im* I am PN, (a servant) of the distant PN₂ Gilg. M. iv 6 (OB), cf. *izzakkara ana Utnapištīm ru-ú-qi* he addressed the distant PN Gilg. XI 1, and passim in Gilg.; *ša ru-qat kimtašu nesū ālū-šu* he whose family is far, whose cities are

rūqu

distant Lambert BWL 134:135 (hymn to Šamaš); *atti ašariš qerbēti anāku ru-qa-a-ku-ma* you are close to there, but I am far away OBT Tell Rimah 143:14; *ištu ūmim ša tašpuri ana h̄issatiki ru-uq* BIN 7 43:10, see Stol, AbB 9 230; PN *qerub u anāku ru-qé-ek* UET 4 165:13 (NB); 14 *bēru qaqqar lapan māt tāmti ru-qé-e-ni* we are 14 *bēru* from the Sealand ABL 520 r. 4 (NB); *Madaja ru-qu-ú-ti* the distant Medes Winckler Sar. pl. 48:12, Lyon Sar. 3:14, and passim in Sar., OIP 2 60:33, 68:17 (Senn.), Borger Esarh. 55 iv 47, cf. *Arbaja ru-ú-qu-ti* Lie Sar. 121; *halqu ru-ú-[qu itār]* a faraway fugitive will return LKA 137 r. 15; *šarru* SUD *kiššūta ippuš* a faraway king will exercise supreme power ACh Supp. 7:25; *tibūt ummāni* SUD-ti ana KUR.MU attack upon my land by a distant army Boissier DA 9 r. 21 (SB ext.), cf. LÚ.ERÍN.ME *ru-qu-tu* BIN 1 39:7; IGI.MEŠ NITA.MEŠ *u SAL.MEŠ* SUD.MEŠ *ana ahāmeš [qur=rubu]* to bring together the countenances of men and women who are far apart Or. NS 34 108:5 (namburbi); *ru-qu lissahra zenū litūra* let the distant one turn back, let the angry one return KAR 144 r. 7, see RA 49 182 (inc.); *mašā ru-ú-qa ša rū'a tappū [. . .] ikkilmūšuma* the forgotten and the distant one upon whom friend and partner have frowned STT 71:41, see Lambert, RA 53 135; *šarrāni qerbūtu . . . u ru-qu-tú* kings near and far AnSt 8 62 iii 11 (Nbn.); *amīlu šū ru-qu iqerribšu* a distant person will approach that man BiOr 11 88 g, also line i; *‘A-na-ru-qí-alsiš* I-Called-on-Her-from-Afar BE 15 163:11 (MB).

e) other occs.: *kaspum 2 GÚ ru-qú* the two talents of silver is far away (i.e., not available) BIN 4 32:27; *kaspum lu ru-qu-um-ma* RA 88 121:20 (both OA); [mimma a]qru ru-ú-qu some precious thing from afar AnSt 7 130:28 (let. of Gilg.); *kurunnu . . . ru-q[a-an-ni]* — kurunnu-drink is far from me Lambert BWL 72:32 (Theodicy); (constellations) [*kīmaš*]i ru-ú-qu [. . .] CT 33 11 r. 10 and parallels, see W. Horowitz, Grazer Morgenländ-

rūqu

dische Studien 3 154; 5 uš ša *lapan Šamaš* SUD five degrees by which it is distant from the sun Neugebauer ACT 811a:11, also 811b:7 and 10; note: *šahhū ša ina īni nu-mušku ina uzni ru-ú-qa* the . . . who is shortsighted and hard of hearing Or. NS 61 25:35b (SB hymn to Ninurta); *Ru-uq-daga-al-DINGIR* The-Gaze-of-the-God-Is-Far-Reaching MDP 28 414:4 and 7; *uṭṭatu . . . ru-uq-tum* the barley which is far away (opposite: *qerubtu*) YOS 3 168:17 (NB let.); *uṭṭatu . . . ½ bēr qaqqar ana muhhi nāri ru-qé-et* the barley was half a *bēru* distant from the canal ibid. 68:16, cf. x ŠE.BAR ša *ultu bīti ru-ú-qu* Nbn. 1006:8; uncert.: (dates) *ina qātē* PN *in-na ru-uq nadini* CT 22 200:30 (NB let.).

2. (in substantival use) distance, faraway area — a) *rūqu*: *lu ašibma Utnapisti ina ru-ú-qí ina pī nārāti ilqūinnima ina ru-qí ina pī nārāti uštēšibuinni* (the gods decreed) “Let PN live far away at the mouth of the rivers,” so they took me and settled me far away at the mouth of the rivers Gilg. XI 195f.; *ana ru-qí inat-tal[amma]* he looks into the distance Gilg. X iv 12, cf. ibid. i 10; *ana kīmtija ana ru-qí ašpurma* Arnaud Louvre 23:14 (OB let.); *ana ru-uq-qí*(var. -te) *qabal tāmti innabitma* he fled far away into the middle of the sea OIP 2 29 ii 39 (Senn.); [. . .] *ša ana ru-qu nadū* AfO 24 79:6 (gramm. comm.); *ana ru-ú-qu* (in broken context) CT 22 248:26 (NB let.); $\frac{1}{4}$ KÙ. BABBAR *ana dap-pu-ú* «x» 1 GÍN $\frac{1}{4}$ KÙ. BABBAR *ana abattu* PAP $1\frac{1}{2}$ GÍN KÙ. BABBAR *ana dullu ša ru-ú-qu ana* PN . . . *nadin* CT 55 440:7 (NB); *išemma ana ru-ú-qa* He-Listens-from-Afar (name of a street of Babylon) SBH 142 No. V iii 8, see Gurney, Iraq 36 46:82 and George Topographical Texts 68:81; *ultu [ru-u]-qu simmānuš našā* (see *isim-mānu* mng. 2b-1') MDP 21 p. 6:17 (Dar.).

b) *rūqtu*: *ša ina šadē nesūti ašar ru-uq-te ušbuma* (the province) which is located in distant mountains, in a faraway place TCL 3 65 (Sar.), cf. *ēhuzu šubat ru-uq-*

rūqu

ti Lie Sar. 334; *ša harrān ru-uq-ti illika-nimma* (the troops) who had come by a long road TCL 3 127, cf. *ša harrān SUD-te itehhā* one who traveled afar will come near KAR 382 r. 27 (SB Alu).

c) *rūqātu, rūqētu*: *ša ina ru-qe-ti tenēšeti rigimšu išemmū* (Nusku) whose cry mankind hears from afar KAR 58 r. 3; *ša ... šulum šarrūtišu ana ru-qatī* (var. -te) *kīma šadī kunnū* whose peaceable rule is established far and wide as firmly as the mountains AOB 1 62:30 (Adn. I); *mālak girrija ana ru-qé-e-te itṭulma* he saw from afar the course taken by my campaign TCL 3 82 (Sar.); *ana ru-qé-e-ti innabit* he fled far away OIP 2 68:13, 37 iv 25, 28 ii 14, and passim in Senn., also Streck Asb. 66 vii 120, 376 i 12; see also Angim, Lugale, in lex. section.

3. distant (in time) — a) in the past: *ša ultu ūmē ru-qu-ú-ti nadātma* (a canal) which had been neglected since distant days Rost Tigl. III p. 2:11; *ša ultu ūmē ru-qu-ú-ti ina danāni ēkimu* (GN) which he had appropriated by force since long ago Lie Sar. 126, cf. *ultu ūmē ru-qu-ti adi inan-na* from distant days until now Winckler Sar. pl. 34:110, 35:146; *ša ultu ūmē SUD.MEŠ ... immašū* (a festival) which had been forgotten since distant days OIP 2 136:26, also 144:9, 105 v 80, 107 vi 50, and passim in Senn.; *ša ultu ūmē SUD.MEŠ iqbu* (their divine word) which they had spoken long ago Streck Asb. 58 vi 117, also Thompson Esarh. pl. 17 v 25, and passim in Asb.; *Aššurū ša ultu ūmē ru-qu-te kullat niši ibelūma* the Assyrians who since distant days had ruled all mankind VAB 4 68:17 (Nabopolassar); the temple *ša ištu ūmū ru-qu-u-ti imū tillāniš* (see *ša-pāku* mng. 9b) VAB 4 96 i 13, also ibid. 142 i 24, 194 ii 13, cf. ibid. 156 v 7 (all Nbk.); for var. see *rēqu* usage b; *epišti Sin rabīti ... ša ultu ūmū ru-qu-tu ana māti la tūridu* the great feat of Sin that had not been performed in the land since distant days AnSt 8 56 i 2, cf. *ultu ūmū ru-qú-tú* CT 36 23 ii 22, VAB 4 254 i 27, and passim in Nbn.; *šatāri labīri ša*

rūqu

ūmū ru-qu-tu an old inscription from long ago RA 67 150:23 (NB leg.); *[in]a ūmī<<m>* *ullūtim ina šanātim ru-qa-tim* (var. *ina ūmē-ellūte nišē [rul-qu(!)-u-te]*) in faraway days, in distant years (var. in faraway days, people from long ago) Lambert BWL 155:1 (OB fable), var. from 162:1 (MA version); *ša ištu ūm ullūtim šanāti ru-qá-a-tim bitu la šutē-šuruma* a temple which since faraway days, distant years, had not been kept in repair VAB 4 110 iii 16, 142 ii 2 (Nbk.); *mukīn parṣī ru-qu-ú-ti Arbail* GN which safeguards traditional rites LKA 32:13 (NA hymn on Arbela); *Šihtī-ru-qá-at* My-Laugh-ter-Is-Far-Away PBS 8/2 212:2, TCL 1 204:2 (OB), also KAJ 16:14 (MA), *Um-mi-ru-qa-at* MDP 23 285 r. 9.

b) in the future — 1' referring to long life: *balāt ūmī SUD.MEŠ ... šimi šimati* Borger Esarh. 76:18, also Streck Asb. 228:17, 242:41, 246:70, VAB 4 96 ii 18, 198 No. 32:6, and passim in Nbk. and Nbn.; *balāt ūmī SUD.MEŠ ... ana šarri bēlija liddinu* ABL 76 r. 9, 353 r. 6, also, wr. *ru-qu-tu* ABL 764:3 (all NA), *balāti ūmī ru-qu-[ti]* Thompson Rep. 85A:7; *balāt napišti ūmī ru-qu-ú-ti* Lie Sar. 82:9, also 80:12, ABL 28 r. 3, 667:18 (both NA); *ūmē tūb širi ru-qu-ti ... šimi šimatuš* OIP 40 103:8 (Sar.); *ikrib ūmī SUD.MEŠ ikrubannima* (see *ikribu* mng. 1b) Borger Esarh. 6 § 2 vii 22; *nādin ūmū ru-qu-ú-tu* JAOS 88 130:2 (hymn to Marduk); *ana labār ūmī ru-qu-tu* AAA 22 48 iii 17, also Lyon Sar. 11:71, 18:92, ABL 7 r. 13, JAOS 38 168:24 (Asb.).

2' other occs.: *ana ... šanāti ru-qa-ti šarrūt hūd libbi epēšija* that I may exercise a joyful kingship for distant years MDP 41 110:3 (MB Elam); *ina mār mārē ūmī ru-qu-u-ti ... aj immaši tanitti Anšar* may the glory of Aššur never be forgotten among posterity for all time BA 5 654 r. 9; *ana šāti ana ūmī ru-qu-ú-ti* in the future, in distant days MDP 2 pl. 22 iii 56 (MB kudurru); may Aššur look at this city and palace favorably *ana ūmī ru-qu-ti liqbā ašābšun* and order that they be

rusāti

inhabited for distant days Winckler Sar. pl. 25 No. 54:72, also ibid. pl. 39:134; *līpūa . . . ana ūmī ru-qu-ti likūnu qerebša* OIP 2 134:93 (Senn.); *ana ūmī ru-qu-ti išdāšu ikunna* AnSt 8 60 ii 28 (Nbn.), also ibid. 32; that nobody else may take their shares *ana ūmū ru-qu-tu* Hebraica 3 15:13 (NB); uncert.: *ru-qu-tu tuqarrab [ūmēka]* CT 46 33 vi 20 (Gilg. X); *ūmu ru-qa ana ITI.2.* KAM *gimillašu utār [u] ina eperim uš-pa-la-<sa>-ah-šu* eventually(?), within two months I will pay him back and make him squat in the dust Florilegium marianum 1 47 A.2962:10.

4. impenetrable, unfathomable (said of *libbu*, *qibitu*, etc.): *ru-u-qu libbašu lā'it karassu* (see *lātu* A mng. 1b) En. el. VII 155, cf. *libbu ru-ú-qu ša la ilammadū ilū gimrašun* ibid. 118; *umun šà ab. sù.ud.da : bēlu ša libbašu ru-ú-qa* (var. *r[u-(u)]-qu*) lord whose mind is impenetrable CT 51 105:13f. (litany), var. from dupl. KAR 310 = 337a:6, and see SBH 130 No. I, etc., in lex. section; *libbu ru-ú-qu muštābil [...] (Marduk)* of impenetrable mind, who evaluates [...] Bauer Asb. 1 pl. 39 K.3412:13, see Streck Asb. 278:8ε, *libbu ru-ú-qu* OECT 6 pl. 5 K.12582:4, cf. [...] *libbu ru-quin mālik ramanišu* ibid. pl. 2 K.8664:3; *kal šīrēšu šahhu libbašu ru-uq-šú* all his flesh is wasted, his mind is divagating Köcher BAM 49:34, dupls. ibid. 50 r. 10, 579 iv 35, cf. ibid. 87:2; *Anšar ša qibissu ru-qa-at* DN whose command is unfathomable BA 5 652:19, see Livingstone, SAA 3 1.

For MAD 5 8:12 see *ru'tu*.

rusāti s. pl.(?); (mng. unkn.); SB.*

[...] *ru-sa-a-ti* (in broken context) BMS 49:12 (prayer to Sirius), see W. R. Mayer, Or. NS 59 467.

rusrusu see *rušrušu*.

russu (*rūsu*, *urūsu*) s.; (mng. uncert.); OB.

rusû A

GIŠ.SAR *ru-sú ŠU.ḤA₆.MEŠ LÚ Rababī^{ki}* an orchard, r., the Rababian fishermen YOS 12 126:4; GIŠ.SAR *ru-sú ŠU.ḤA mahir* ŠE.BA LÚ URU *Rababī^{ki}* BIN 7 182:2; GIŠ.SAR *ru-ús ŠU.ḤA JRAS* 1934 557:1; GIŠ.SAR *ru-sú ŠU.ḤA ERÍN URU Rababī* BIN 2 77:2; GIŠ.SAR LÚ.MEŠ *Rababī ru-ús ŠU.ḤA RA* 75 29 AO 10340:2, cf. A.ŠÀ *Rababī ru-ús ba-²i-ir* ibid. 28 AO 10333:5; GIŠ.SAR URU *Rababaji ú-ru-ús ŠU.ḤA* Haverford Symposium 9:5 (tablet) and YOS 12 434:5 (case).

Charpin and Durand, RA 75 28.

russû v.; 1. to sully, 2. II/2 to be sullied; OB, SB; II, II/2; cf. *rusû* A.

lu-um LUM = *ru-us-su-u* A V/1:68.
ki lú.kúr.me.a [...].šè h̄e.en.lá.e : erşet nakri *li-ir-[t]e-si ina gim[riša]* may the enemy's land be sullied(?) (Sum.: bound) in its entirety Lambert BWL 228:17f. (SB proverb).

1. to sully: the sorceress *ubbiranni ukas-sânni ušabbitanni ú-ra-as-sa-an-ni* bound me, tied me, seized me, sullied me Laessøe Bit Rimki 39:20 and dupls. STT 76:21 and 77:21; you, Ištar, are pitch that soils its bearer's hands *nāda mu-[ra-as]-sa-at nāšiša* a water-skin that sullies its bearer Gilg. VI 38 (SB); uncert.: *ina mē ru-us-s[ú-ú(?)] [ana] i-[x] sakāpim la natūma* LIH 4:7 (OB let.), see Frankena, AbB 2 4.

2. II/2 to be sullied: you must not eat their food offerings, you must not accept their incense offerings [*lu ina kiš-pi]-šú-nu lu ina ruhišunu lu ina rusišunu [...] la uš-ta-x-rù la ur-ta-su-ú la ikkammū* (see *rusû* A usage c) BM 98989:12; [...] x *i-dal-lu šá-a-la ur-tas-sa* (in broken context) AfO 19 54:203 (SB prayer to Ištar); Šamaš, may my sorceress fall but I get up, may she be hobbled but I advance *ši li-ir-ta-si-ma anāku lūbib* may she be sullied(?) but I be cleansed Laessøe Bit Rimki 40:46 and dupls. STT 76:49 and 77:49.

rusû A (*rušû*) s. pl.; (a type of witchcraft); SB; *rušû* Köcher BAM 214 iii 9; wr. syll. and UŠ_x(KA×BAD); cf. *russû*.

rusû A

d̄im.šu.DÚB.ÚR = MIN (= *pinnāru*) *ru-se-e*
Erimhuš II 222.

uš_x(KA×BAD).ḥul uš_x.zu uš_x.a(var. omits .a).ri.a níg.ak.a níg.ḥul.dím.ma : [kiš]pī *ru-hu-ú ru-su-ú up-šá-še-e [lemnūti]* witchcraft, *ruhû-magic*, *rusû-magic*, evil machinations CT 16 2:53 and CT 17 47:53, also STT 161 r. 2f.

a) referring to the working of witchcraft: *ana jāti kišpī ru-hi-e ru-si-i up-ša-še-e la tābūti īpuša ishura* Köcher BAM 140:19, cf. LKA 158:9, PBS 1/2 110:12 and dupls. Loretz-Mayer Šu-ila 70:11, KAR 256:11 + 297:10, Maqlu I 88, KUB 37 43 iv 16, 4R 55 No. 2:3, cf. ēpiš kišpī *ru-he-e ru-se-e upšā-še lemnūti* STT 138:14; the figurines of my sorcerer and my sorceress *ša kišpī ru-hi-e ru-še-e up-šá-še-e la tābūte . . . īpuša* Köcher BAM 214 iii 9, cf. *ina lišāniša ibbanū ru-hu-ú-a ina šaptiša ibbanū ru-su-ú-a* (sorceress) on whose tongue *ruhû-magic* was created against me, on whose lips *rusû-magic* was created against me Maqlu III 92; *kišpī ru-hi-e ru-si-e up-šá-še-e lemnūti ša amēlūti ipparkunima* the witchcraft, *ruhû-magic*, *rusû-magic*, the evil machinations of people have thwarted me KAR 26:37.

b) referring to practices against witchcraft: just as water takes off (the dirt) from my body *kišpū ru-hu-u ru-su-ú u sihlu up-šá-šu-ú lemnūtu ša ina zumrija ibbaššū lippašranimma* so may witchcraft, *ruhû-magic*, *rusû-magic* and piercing pain, and evil machinations, which are in my body, be released LKA 156:16, cf. *lumnu kišpī r[u-hi]-e ru-si-e up-šá-še-e lemnūti ša amēlūti itti mē ša [zumrij]a u musāti ša qātija lišsahit[ma]* Maqlu VII 135, see AfO 21 79; (Marduk) *pāśir kišpī ru-hi-e ru-[sil]-[e]* BA 5 391 K.9595:7; [*kišpū*]ša *ru-hu-šá ru-su-ú-šá lip-pa-aš-ru* Maqlu I 20, cf. ibid. VII 144, *lumun kišpī ru-hi-e ru-si-e* (var. *ru-su-ú*) *up-šá-še-e lemnūti . . . lu patrannikka lu pašranikka* Šurpu VIII 81, cf. ibid. 44, JAOS 59 12:5 (namburbi); *kišpū ru-hu-ú ru-su-ú up-šá-šu-ú lemnūti ina mahriki lissū liriqū* may witchcraft, *ruhû-magic*, *rusû-magic*, and evil machinations with-

rusû B

draw far away through your (Ištar's) presence KAR 29:8, see Farber Ištar und Dumuzi p. 59:47, cf. Maqlu III 84, and passim, cf. also, wr. UŠ_x UŠ_x UŠ_x BRM 4 18:21, see Or. NS 22 360, BMS 1:47, wr. UŠ_x.MEŠ UŠ_x.MEŠ UŠ_x.MEŠ (var. *kišpī ru-hu-u ru-su-u*) BMS 33:31; *kīma šamē lūlil ina ru-hi-e ša ibšūni* (or *epšūni*) *kīma erşeti lūbib ina ru-si-e la tābūti* may I be purified like the sky from the *ruhû-magic* that was practiced against me, may I be cleansed like the earth from the unwholesome *rusû-magic* BMS 12:82, see Ebeling Handerhebung 80, cf. KAR 26:58.

c) other occs.: *kišpū ru-hu-u ru-su-u* DI.BAL.A KA.DIB.BI.DA *ana amēli ul iṭehhā* witchcraft, *ruhû-magic*, *rusû-magic*, *dibalū*, and *kadibbidū* will not approach the man Köcher BAM 161 ii 6, cf. AMT 71,1:13, cf. also Or. NS 39 135:31, 136 r. 5; [*kišpūša*] *ru-hu-šá ru-su-šá up-šá-šu-šá lemnūti . . . la iqarribuni jāši* Maqlu VI 67, cf. ibid. III 156, wr. UŠ_x UŠ_x UŠ_x BMS 12:63; [*lu ina kišpī*]šunu *lu ina ru-hi-šú-nu lu ina ru-si-šú-nu . . . la urtassú la ikkammū* be it with their (the witches') witchcraft, or with their *ruhû-magic*, or with their *rusû-magic*, they must not be sullied, they must not be "bound" (magically) BM 98989:11; *kišpū ru-hu-u ru-su-u* NÍG.AK. A.MEŠ *lemnūti ša a[mēlūti MIN (= malā upnāja)]* my hands are filled with witchcraft, *ruhû-magic*, *rusû-magic*, the evil machinations of people Šurpu V-VI 129; for other refs. see *kišpū*.

In [...] -ha ru sa ha hahha šihhat širi (in enumeration of symptoms) AMT 51,2:3, possibly the syllables *sa-ha* (see *sahhu* A) and not *ru-sa* should be connected. For BMS 49:12 see *rusāti*.

rusû B s.; (mng. uncert.); Mari.*

zunnu u ru-su-ú işbatušuma rain and mud(?) have delayed(?) him ARM 2 78:11, also ibid. 27.

ruššunu

ruššunu (fem. *ruššuntu*, *ruššuttu*) adj.; beautiful(?) (an epithet of goddesses); SB; cf. *rašānu*.

bar.šu.gál = *ru-uš-su-nu* Igituh I 124;
[bar].šu.gál = *ru-uš-su-nu* RA 17 124 K.2044+
i 9.

[š]utinnu, [a]rattú, ba'ulu, [ru]-uš-su-nu, išānú = kabtu Malku I 17ff.; *ru-uš-su-nu* = banú, mussú,
[x]-[x]-ku, [x-x]-mu, [x]-[šakl]-[x]-[me], [x-x-x]-tum
CT 18 18 K.4587 i 5ff.

^d*Ištar ru-šú-un-tu* (var. [ru]-š[u-u]n-tú) šaruhti ^d*Igigi* splendid Ištar, glorious among the Igigi KAR 57 ii 12 and dupl., see Farber Ištar und Dumuzi 132:96; ^d*Ašratu ru-uš₄-šú-ut-ti il[ātim]* OECT 11 1:24, see von Soden, NABU 1989/105; *šurriha banītu šurbá ru-su-un-tu ullá šaruhtu kitraba gašir-tu* glorify the beautiful one (Nanâ), exalt the splendid one, extol the glorious one, praise the powerful one BA 5 628 No. 4 iv 14 (= Craig ABRT 1 54), dupl. K.13773, var. from K.9898 i 12, see Livingstone, SAA 3 4, cf. [...] *ru-šu-un-tu* (var. [r]a-šu-un-tú) BA 5 627 No. 4 iii 4; *ru-uš-su-na-ku ina ilāti banáku ina šarrati hípáku ina ardāti šūsu-máku ina damqáti* (see šūsumu) Or. NS 36 122:118 (hymn to Gula); *agá(?) ru-uš-su-na-at* Bab. 12 pl. 9 K.8563:9, see Kinnier Wilson Etana p. 110:10.

In OECT 6 71 (pl. 2 K.8664):13 read *šub-tú kù-tú* (coll.).

rūšu s.; help (occ. in personal names only); OAkk., NB; cf. *rāšu*.

Ru-si-lum God-Is-My-Help ITT 2/1 9 639 (OAk.) ; ^f*Ištar-su-ú-a* Ištar-Is-My-Help VAS 3 195:13, also TuM 2-3 174:4, *Nabû-su-ú-a* ibid. 247:2, *Šarru-su-ú-a* Nb. 242:2, *Nergal-su-ú-a* (same slave identified as *Nergal-re-su-ú-a* Nbn. 71:1, 122:3 and passim) Nbn. 280:1, also Camb. 43:5, (same slave identified as *Nergal-re-su-ú-a* Camb. 68:1, 161:2, 253:5) Camb. 285:3; *Dagan-su-ú-a* BE 8/1 120:17; *Šamaš-su-ú-a* Camb. 87:22, Dar. 72:12, and passim in NB.

See also *rēšu*.

ruššû

rušbātu (or *rušpātu*) s. pl.(?); (mng. unkn.); OA.*

lá-ma ru-uš-ba-tim litbuluniššu ituar šú-ha-ri-x [...] TCL 20 143:8.

rušpātu see *rušbātu*.

rušrušu (*rusrusu*) s.; (a plant); SB.*

a) in pharm.: Ú *ru-úš-ru-úš* : Ú *ku-uš-ru* Uruanna I 465; Ú *šá-mi* GÍR.TAB : Ú *ru-uš-ru-šú*, Ú *ru-uš-ru-šú* : Ú *zuqiqipānu* ibid. 478f.; [Ú *r*u-uš-ru-uš-šú] : Ú *mihis šibbi* : *ina KAŠ.SAG šaqú ina šamni pašāšu* the *rušrušu* plant is an herb for the bite of a *šibbu* snake, to give to drink in fine beer, to smear on with oil CT 14 23 K.9283:13, dupl. STT 92 i 13.

b) in med.: Ú *ru-uš-ru-šá* (among nine herbs for a lotion) Köcher BAM 56:3, Ú *ru-uš-ru-šu* ibid. 156:35; [Ú] *ru-us-ru-[su(?)]* (in broken context) ibid. 301:14.

ruššiš adv.; (mng. uncert.); OB*; cf. *rašāšu* v.

uru.zu.ki huš.a ma.ra.an.ág : *ru-ši-iš i-ra-am-ka* your city (Akk. omits) loves you (Dumuzi) SEM 90 iii 3 (OB lit., coll.).

****rušu** (AHw. 996b) In ARMT 13 8:11 read 1 GAL SAG *na-lim* KÙ.BABBAR, see Durand, MARI 2 142, and cf. *najalu*.

rušu see *rūšu* A.

ruššû (fem. *ruššitu*) adj.; having a reddish sheen; Sum. lw.; SB, NB; wr. syll. and HUŠ(.A); cf. *rašāšu* v.

šaḥ.huš.a = *hu-uš-su-ú*, *ru-uš-su-ú* Hh. XIV 167f.; síg.huš.a = (*šipātu*) *hu-uš-šá-a-tum*, *ru-uš-šá-a-tum* Hh. XIX 90f.; túg.bar.dul₅.huš.a = (*kusītu*) *šu-tum* (= *huššitu*), *šu-tum* (= *ruššitu*) ibid. 109f.; túg.huš.a = (*lubāru*) *hu-uš-su-ú*, *ru-uš-su-ú* ibid. 173f., cf. [túg.ḥ]uš.a = *šu-u* = MIN (= *lu-bar sa-a-mu*), [túg.ḥ]uš.a = *ru-uš-su-u* = MIN *eb-bi* Hg. B V 11f. and Hg. D III 416ff., in MSL 10 138ff.; [kaš.ḥ]uš.a = *hu-*

ruššû

uš-šu-ú, ru-uš-šu-ú red (beer) Hh. XXIII Fragm. f i 10f.

kù.gi.ḥuš.a na₄.kal.la níg.zu.a.na al.gál.la a.ba.an.zil.zil : *hurāṣa ru-uš-šá-a abna aqartu ihza mala bašú ušahhatuma* (a future king who defaces this chariot or) peels off the ruddy gold and the precious stones with which it is inlaid 4R 12 r. 21f.; tág.íb.lá kù(text AD).gi.ḥuš.a : *nēbeh̄ hurāṣi ru-uš-ši-i* (see *nēbehu* A lex. section) StOr 1 33:9 (Adad-apla-iddina), see Borger, NAWG 1991/2 66; mùš.mé.ḥuš : *zimū ru-šu-tum* Sjöberg Mondgott 104:9.

a) as poetic epithet — 1' of gold: *ina semerī as-pi ḥurāṣi ru-uš-ši-i rukkusa rit-tišun* (see *semelu* mng. 1a-1') OIP 2 45 v 86 (Senn.); [*ina ... kaspi*] *ebbi u marri* *hurāṣi ru-uš-še-e* Borger Esarh. 94 r. 3, cf. *šallaruššu* *hurāṣu* *ru-uš-šá-a* *kīma gaṣṣi u ittī ... ušalbiš* I overlaid its (the temple's) walls with ruddy gold as (lavishly as if with) whitewash and bitumen VAB 4 124 ii 47, cf. ibid. 152A iii 56, wr. *ru-ša-a* ibid. 158A vi 19 (all Nbk.), cf. PBS 15 79 i 44, 60, VAB 4 126 iii 9, CT 37 8:43 (all Nbn.); *ina ḥurāṣi ru-uš-ši-i ... kīniš ukanni* BBSt. No. 36 iv 18 (NB kudurru); 1 MA.NA *ru-uš-šá-a* (var. [*ru(?)l-uš-e*] *hurāṣa* STT 38 and 39:78, cf. ibid. 107 (Poor Man of Nippur), see Gurney, AnSt 6 154; (among booty) [*x bi]lat* KÙ.GI *ru-uš-šu-ú* Lambert, Journal of Jewish Studies 33 65 K.8692:25; *kīma kaspi ebbi kīma ḥurāṣi ru-še-e* (var. *ru-uš-ši-[i]*) like gleaming silver, like ruddy gold KAR 236 r. 4, var. from LKA 99b:10, see Biggs Šaziga 28, *ina ḥurāṣi* HUŠ-e ... *uh̄hiz* Streck Asb. 290:21, wr. *ru-š-ši-i* ADD 644:3, cf. Borger Esarh. 94 r. 3, and passim wr. ḥuš, wr. HUŠ.A Borger Esarh. 83 r. 33, 105 ii 21, VAB 4 152A iii 40, 164B vi 13, and passim; *šāriri ru-uš-ši-e kaspi ebbi* Winckler Sar. pl. 36:167, *katrē šāriri ru-uš-ši-e šarpi ebbi* ibid. pl. 39:127, for other refs. see *šāriri*; x MA.NA *sāmu ru-uš-šu-ú* x minas of ruddy red (gold) TCL 3 371 (Sar.); KÙ.GI HUŠ.A *ippallasma ... pašir* he should look upon reddish gold and he will be absolved AMT 90,1 iii 7.

2' of bronze: *ina siparri ru-uš-šá-a* (see *siparru* mng. 1b) PBS 15 79 i 42 (Nbk.);

ruššû

abulli siparri HUŠ.A OIP 2 140:5 (Senn.), cf. ibid. 145:18, 149:9.

3' of fruit and produce: *lalâ mu-saré inba ru-šu-tú* (var. *ru-uš-šu-tim*) *šu-muḥ šippāti* the luxuriance of the gardens, red-gold fruits, abundant produce of the orchards VAB 4 160A vii 12, var. from 168B vii 23; *tuḥdu ru-uš-ša-a*(var. omits -a) *hegalla sullunu* (see *sullunu* adj.) VAB 4 168B vii 27; *šammu šikinšu kīma* Ú.UKÚŠ.LÁ UD.DU-su *ru-uš-šat* (var. *ru-šat*) the plant whose appearance is like a plant, its shoot(?) is red-gold von Weiher Uruk 106:9 and dupls. Köcher BAM 379 i 32, Wiseman and Black Literary Texts 195 + 196 ii 30, var. from STT 93:62; *hegalla ru-uš-ša-a bišitti* *šadî hišbi tāmāti* gleaming produce, the yield of the mountains, the wealth of the seas VAB 4 112 i 29, also 124 ii 33 (all Nbk.); *mādīd ru-uš-ši-i nāši* [...] (see *mādādu* A mng. 1a-1') Lambert BWL 80:184 (Theodicy), cf. *ašnan* [*ru-uš-šá-al*] ibid. 58:25 (Ludlul IV), also VAB 4 154 iv 48 (Nbk.).

4' of (divine) garments: I set up silver thrones for you to sit on TÚG HUŠ.A *eb[būt]u aqiskunuši* I gave you (Ea, Šamaš, and Marduk) pure dazzling garments as presents Iraq 18 62:21 (SB nam-burbi); TÚG HUŠ.A *ina muhhi tašaddad* you draw a cloth over it BMS 12:6, see also Hh. XIX and Hg., in lex. section; for other refs. see *ḥuššû*.

5' of divine and royal radiance: (Nanâ) *zīmē ru-uš-šu-u-ti* *ša ulṣa za'nat* with dazzling features, adorned with pleasure BA 5 664 No. 22:2, cf. *zīmīšu* [*rul-u[š-šu-ti* ſ]ā elši ADD 809:51, see Postgate Royal Grants No. 32; *šamši ilāni zīmē ru-uš-šu-ti* (Marduk) sun of the gods, with dazzling features Streck Asb. 278 K.3412:8; Ninazu *zīmū ru-uš-šu*(var. -šu) with gleaming countenance Or. NS 36 118:53 (SB hymn to Gula); *ina būnišu namrūti zīmēšu ru-uš-šu-ti* with his (Nabû-apla-iddina's) shining face and gleaming countenance BBSt. No. 36 iv 44 (NB); see also Sjöberg

ruššû A

Mondgott 104:9, in lex. section; (I embellished the temples with precious metals and stones) *zīmū namrūtu melammū ru-uš-[šu-tu] ... ušamšāšunūti šarūru Šamši aštakanšunūti* I bestowed such a shining countenance and dazzling aura on them (the temples) that they shone like the sun VAB 4 182 iii 40 (NbK.); (*Šamaš*) *agū ru-uš-šu-u ša šamē* red-glowing tiara of the sky KAR 55:3, see Ebeling Handerhebung 52.

b) describing the appearance of everyday objects and materials: see (said of beer) Hh. XXIII, (of wool) Hh. XIX, (of pigs, obscure) Hh. XIV, in lex. section; note describing urine: *piqanna arqa ina šināte ru-uš-še-te*(var. -*ti*) ... *tuballal* you mix greenish dung pellets in red urine AMT 74 ii 12, var. from dupl. Köcher BAM 124 ii 36, wr. KAŠ *ru-uš-še-e-ti* ibid. 471 ii 11, iii 14, ibid. 52 i 8, 221 iii 9, wr. *ru-še-e-ti* ibid. 471 i 2, and dupl. AMT 78,4 r. 1; (herbs) [ana] *libbi* KAŠ.MEŠ *ru-še-te-e ša amē-lūti* Köcher BAM 253:37.

Landsberger, JCS 21 149f.

ruššû A v.; to behave thoughtlessly, imperiously, to act in contempt or disrespect of others; OB; II, II/3; cf. *mu=raššû, murtashšû, rešû, teršitu*.

hi.bi-iz TUR.DIŠ = *ru-uš-šu-[u], ru-te-eš-š[u-u]* A VI/1:105f., also Diri I 289f., bi.pi.iz = *ru-šu-[u]-[um]* OBGT XI iv 17.

te-e TE = *ru-uš-šu-u* A VIII/1:198; te = *ru-u[š-šu-u]* Izi E 106; te.te = *ru-uš-šu-u* ZA 9 159:23 (group voc.); ma.te.te = *tur-taš-ša-an-ni*, gab. te.te = *mur-taš-šu-u*, hé.te.te, ga.te.te = *lu-ra-áš-ši-ka*, lú.te.te = *mu-ur-taš-šu-u*, a.na.áš al.te.te = *ammēni tu-raš-šá-an-ni* ibid. 24ff.; mu(var. adds .un).ti.ti = *ú-re-še-an-ni*, nu. mu(var. adds .un).ti.ti = *ula ú-re-[še-an-ni]*, an. ni.ib.ti.ti = *ú-re-ši-[šu]*, nu.un.ni.ib.ti.ti = *ula [ú-re-ši-šu]*, hé.ni.ib.ti.ti = *li-re-eš-ši-šu*, na.an.ni.ib.ti.ti = *la ú-re-eš-ši-šu* (var. *ú-re-še-šu*), ti.ti.a = *ru-uš-ši* (var. *ru-uš-ši-šu*), ti.ti.[a.mu.ulb] = *ru-uš-ši-a-an-ni* (var. [...] = *ú-re-še-a-ni*) OBGT III 232-239, see Black Sum. Grammar 15.

I have created you, Šaltum [š]āt a-ru-še-e-ša VAS 10 214 vi 29 (OB Agušaja), see

ruššuku

Groneberg, RA 75 111; *awīltum awātim mā-diš uktabbit ana šerumma ūmišam ritaq-qudim ina ru-te-eš-ši-im qaqqadni mādiš uqtallil* the woman has greatly aggravated the matter, and moreover she slighted us greatly by prancing around all day and persistently behaving inconsiderately TCL 18 135:14 (OB let.).

In LFBD (= Fish Letters) 15:11 read *ma-di-iš ib-<ta>-il*, see Kraus, AbB 10 15 with Sommerfeld, ZA 80 143.

ruššû B v.; to make reddish; MB*; II/2; cf. *raššu* v.

I rebuilt the temple of DN and provided richly for it *[xl-šú immirma bun-nannišu ur-ta-áš-šu-ú]* his [...] became bright, his features became rosy red YOS 9 80:17 (Ninurta-tukulti-Aššur), see Borger Einleitung 101.

ruššubu v.; to make awesome, terror-inspiring; lex.*; II; cf. *rašbu*.

[...] .g á(or .k á r?) = *ru-uš-šu-bu*, UL^{du-du}UL = *šit-pu-u* RA 17 124 K.2044 + 183 D.T. 103 i 4f.

ruššudu v.; (mng. unkn.); SB*; II (only stative attested).

šumma šerru ru-šu-ud qāt [*Gula*] if a baby is ..., it is the hand of Gula Labat TDP 226:81.

ruššuku adj.; dried; OB, SB; cf. *rašaku*.

šumma sihhu rēš ubāni alitma u ru-šuk if the *sihhu* absorbs the head of the “finger” and is dried (followed by *nurrub* is moist) AfO 22 61 r. 9, see Nougayrol, RA 63 151; *šumma bāb ekalli DI-hu alitma ru-uš-šuk* Boissier DA 217:14, TCL 6 2:51, *šumma ina imitti marti DI-hu nadīma ru-uš-šuk* TCL 6 2 r. 8f.; *šumma šibūšu ubān haši qablitu ana imitti tehāt u ru-uš-šu-kāt* if, according to a variant, the middle “finger” of the lung comes close to the right and is dried (parallel: *sa-an-da-at*) CT 31 40 iv 18,

ruštu

cf. [... *sal-an-da-at* [...] *ru-uš-šu]-kàt* CT 30 18 i 7 (all SB ext.); *šumma ina bāb ekallim sihhum ru-uš-šu-uk* if in the “gate of the palace” a *sihhu* is dried up YOS 10 22:18, cf. ibid. 18:52; *šumma šibtum ru-šu-ka-at* if the *šibtu* is dried up ibid. 35:17 (all OB ext.); *šumma izbu lišānšu ina napšatišu tehātma u ru-uš-šu-kàt* if the malformed animal’s tongue is near its throat and is dried out Leichty Izbu XII 89, for comm. see *rašāku* lex. section; [...] *-ma šanītu ina silliša erbetma u rēssa ru-uš-šu-uk* (parallel: *rēssa uššur*) [if there are two ...] and the second one enters its shadow and its head is dried out KAR 453:6 (SB ext.).

ruštu s.; (an ornament); Emar, NB.

x *ḥurāšu ša ana mandītu ša ru-uš-tum ana* PN *u kutimmē nadnu* 33 shekels of gold given to PN and the goldsmiths for the mountings of the *r.* CT 55 295:2 (NB); *šukutti* DN *ina libbišu* 3 *ru-uš-tù* KÙ.GI jewelry for DN, including three gold *r.-s* Arnaud Emar 6 288:2, cf. x gold 3 *ru-uš-tì* 20 GÍN KÙ.BABBAR ibid. 58:2.

rūštu s.; (a fine quality of oil); from OB on; wr. syll. and ɻ.SAG (ɻ.GIŠ SAG-*ti* Pinches Texts in Bab. Wedge-writing 16 r. 12); cf. *rēšu*.

ɻ.giš ɻ.sag ɻ.šim.^dNIN.URTA : [šamnu] *ellu* ɻ *ru-uš-tú*(var. -*ti*) *šaman nikipti* CT 17 39:41ff. (*mīs pī*); [ɻ.s]ag(!) ɻ.giš.erin.na : *šaman ru-uš-ti šaman erēni* CT 17 28:57f.

a) qualifying oil (ɻ and ɻ.GIŠ): *uššu šu-āti igulā* ɻ *ru-uš-ti kīma mē nāri lu aslu'* I sprinkled that foundation with perfumed oil (and) first quality oil as if they were (mere) river water OIP 2 138:54 (Senn.); *libnāt Esagil u Ezida ina māt Ḥatti ina qātēja ellēti ina* ɻ.GIŠ *ru-uš-ti albinma* (while I was) in Syria I formed with my pure hands (the first) bricks for the Esagil and Ezida temples using the finest oil 5R 66 i 11 (Antiochus I Soter); *šūpūti māhāzīšu lišaznina* ɻ.GIŠ SAG-*ti* may he make his splendid cities drip with finest oil Pinches

rūštu

Texts in Bab. Wedge-writing 16 r. 12 (SB lit.); ɻ.GIŠ *ru-uš-tum ša . . . ultu Esagil ina elippi . . . ana Eanna aššā* the top quality oil which I brought from the Esagil temple to the Eanna temple by boat (was not tampered with) TCL 13 124:3; (grain) *ana šābē ša itti šam-ni ru-uš-tum ana* GN [ill]akū for the personnel who came to Babylon with the top quality oil CT 56 177:4 (both NB).

b) alone — 1' production: 1 GÍN *kas-pum šamaššammū ša ana* ɻ.SAG *innepšū* one shekel of silver (worth of) linseed which was made into top quality oil Waterman Bus. Doc. 53:13 (OB); *šaman sirdū u hibišti ša kirāti . . . uraqqā ana ru-uš-ti*(var. -*te*) (see *sirdū* A usage e) OIP 2 116 viii 73, also ibid. 125:50 (Senn.).

2' prices, standards, and values: 3 SÌLA ɻ.SAG [*an*]a 1 GÍN KÙ.BABBAR three silas of first quality oil for one shekel of silver (followed by one shekel purchasing twelve silas of oil (ɻ.GIŠ), 15 silas of lard, forty silas of naphtha) Goetze LE A i 9; 2 SÌLA ɻ.ERIN ŠÁM $\frac{2}{3}$ SÌLA ɻ.SAG two silas of cedar oil, equivalent in value to two thirds of a sila of fine quality oil YOS 12 305:1; 2 SÌLA ɻ.SAG KÙ $\frac{2}{3}$ GÍN 2 SÌLA ɻ.GIŠ.ERIN KÙ.BI $\frac{2}{3}$ GÍN two silas of top quality oil valued at two thirds of a shekel, two silas of cedar oil valued at two thirds of a shekel TCL 10 56:12, 1 (PI) 1 SÌLA ɻ.SAG KAR 5 GÍN 10 ŠE KÙ.BI 12 GÍN IGI.6.GÁL 6 ŠE ibid. 72:8; 1 GÍN 10 ŠE ŠÁM 7 SÌLA ɻ.SAG one shekel and ten grains (of silver), the price of seven silas of first quality oil ibid. 78:22; 1 GÍN KÙ.BABBAR ŠÁM 3 SÌLA ɻ.[SAG] Szlechter Tablettes 38:2, 80 SÌLA ŠE ŠÁM 1 SÌLA ɻ.SAG ibid. 37:2; $2\frac{1}{2}$ SÌLA ɻ.SAG *ina qē kittim idiššum* give him $2\frac{1}{2}$ silas of first quality oil measured by the standard qū-measure Kraus AbB 1 64:8 (all OB).

3' storage and transportation: x ɻ.GIŠ *ina našpakim ša* É ɻ.SAG x oil from a storage vessel in the storehouse for top quality oil ARMT 23 486:3; x ɻ *māritum ana* É

rūštu

Ì.SAG ibid. 477:2, cf. ibid. 474:5, ARMT 21 113:3, 114:3, cf. also 1 (BÁN) Ì.GIŠ ša *ina naš<pa>kim ša* Ì.SAG *iššapku* CT 8 38a:2; 1 GAKKUL *ana našpakāti* Ì.SAG *hummuṭim* one *kakkullu*-vessel for heating(?) the storage jars of top quality oil VAS 8 90:3; 1 GI.PISAN Ì.SAG one basket of top quality oil TCL 1 199:14 (all OB).

a' uses — **a'** for rations: Ì.SAG *piššat Iltum u* Ì.SAG *piššat bīt Iltum* first quality oil for the oil rations of DN and of DN's temple TIM 2 6:6f.; [x] Ì.SAG 1 GÍN KÙ Ì.NUN $\frac{1}{2}$ GÍN Ì.SAG KI.MIN 1 GÍN KÙ KA.MAR.KU₆ (in accounting of a woman's expenses) UET 5 686:15f., cf. BE 6/1 24:1, 25:1 (all OB), ARM 1 17:17, ARMT 23 352:1; ŠU.NIGIN 6 $\frac{1}{2}$ SÌLA Ì.SAG (totaling Ì.*šur-mēnim* and Ì.SAG *māritum* (line 5) for priestesses) ARMT 22 53:10, also (same disbursements for a different day) ibid. 54:5 and 10.

b' for offerings: twenty minas of cedar wood 1 (BÁN) Ì.SAG 1 (BÁN) *šaman erēnim ana qutrinātim* x top quality oil and x cedar oil for the incense-offerings Boyer Contribution 104:2, cf. Edzard Tell ed-Dér 28:23 (both OB).

c' for consecrating buildings, statuetes: *igārat bītim ina kaspim hūrašim uqnîm sāmtim šaman erēnim* Ì.SAG *dišpim u himētim sillaram ašil* (see šālu B) AOB 1 22 ii 23 (Šamši-Adad I); 1 SÌLA Ì.SAG 1 SÌLA <Ì>.GIŠ.ERIN *ana pašāš* DN one sila of top quality oil and one sila of cedar oil for anointing (the statue of) DN ARM 7 3:1 and 7:2, RA 64 35 No. 28:1, MARI 3 84 No. 1:1, 2:1, and passim; x Ì.SAG *māritum* x top quality oil of the Mari-type ARM 7 5:1, 6:1, 18:1, and passim, RA 64 37 No. 31:1, MARI 3 86 No. 19:1, and passim; note x SÌLA Ì.SAG *ana* DN x SÌLA Ì.SAG *māritum* *ana* DN₂ ARM 7 15:1ff., also 27:1f.

d' in med. and rit. preparations: if a man's abdomen is swollen *zibibiān[am]* *ina ru-uš-tim išattīma ine'a[š]* he will drink cumin in top quality oil and will recover (followed by *ina ellim*) Köcher BAM

rūštu

393 r. 12, cf. *ina ru-uš-tim rusun* (see *rasānu* mng. 1a) YOS 11 29:6 (both OB); (you pulverize various ingredients) *ina* Ì.SAG *tuballal* AMT 87,3 i 6, 42,5 iii 16 (= Köcher BAM 461 iii 27); Ì.GIŠ [x x] Ì.SAG *šaman erēni* Or. NS 40 148:50, cf. KAR 72 r. 15, AMT 7,8 r. 1, KAR 101:17, BBR No. 26 i 30, ii 13, Ì.SAG *igulā šaman erēni diš-pu himē[tu]* BBR No. 31-37:5, and see CT 17 39:41f. and 28:57f., in lex. section.

e' other uses: 1 (PI) Ì.SAG DÙG.GA TCL 10 81:18 (OB); 20 SÌLA Ì.SAG *akka-dītim ana* PN 2 SÌLA Ì.SAG *mārītim ana zubultim* x top quality Akkadian oil for PN, x top quality Mari-oil for a gift(?) RA 64 38 No. 32:1ff.; 1 SÌLA Ì.SAG 1 SÌLA Ì.SA₆ 1 SÌLA Ì.GIŠ *inūma* GIŠ.MÁ *ana Terqa išbatu* ARM 21 117:1; silver *ana muh-hi* PN *ana* PN₂ ša *ana muh-hi ru-uš-tum illik nadin* CT 57 140:4 (NB), cf. silver *ana muh-hi šahiti* *ana* PN ša *ana muh-hi ru-uš(!)-tum illik nadin* Camb. 91:3, for additional refs. see *šahitū* mng. 1; I filled their (the banquet guests') insides with sweet wine Ì.SAG *igulā muhhašunu ušašqi* I drenched their heads with finest oil and perfume Borger Esarh. 63 vi 53; PN *daqqāt* $\frac{1}{2}$ MA.NA *kaspim šūbi-lamma* Ì.SAG *daqqāt parkullim šūbilam-ma* send me by PN the pieces left over of the half mina of silver, and send me (some) top quality oil (and) the fragments left over by the stone cutter CT 2 49:28 (OB let.); *šumma* KI.MIN (= *ereš bīti*) *kīma* Ì.SAG if the house smells like the finest oil CT 38 18:121 (SB Alu).

It is possible that Ì.SAG and Ì.GIŠ *SAG-ti* are to be read *šamnu rēštū*, see *rēštū* mng. 4b. The OA word for first quality oil is *rēstu* (*rīstu*), q.v.

For Ass. 21601c (= Hh. XXIV i 20), see MSL 11 79 with note. For AKA 245 v 9 see *rēstu* mng. 4b. Emendation of BE 17 35:33 (MB let.) to read Ì.GIŠ *ru-uš*(text -TA)-<*ti*> (or *ru-<uš>-ta*) *liš-ku*(text -*ki*)-*nu* is uncertain.

rušû

rušû see *rusû* A and *rūšu* B.

rūšu A (*ruššu*) s.; filth, dirt; OB, Mari, MB, SB; cf. *urrušu*.

UH = *ru-šu-u* Arnaud Emar 6 No. 537:77 (S^a Voc.); me.zé.er = MU.BU = *ru-šum* (var. to *ur-rušum*) Emesal Voc. III 92.

Let the man be made as clean as that milk kù.babbar.sig₅.gin_x(GIM) mu.sír.bi hu.um.ta.hád : *kíma šarpi surrupi ru-uš-šu-šú lit-tanbit* (see *šarpu* A lex. section) CT 17 23 iii 182f.

a) in gen.: 1 GURUŠ *ru-si imsa'a* È.A disbursement: one man, he washed the dirty (garments?) ARM 19 46:2, also 47-50:2; 7 GURUŠ *ru-si timsa'u* È.A disbursement: seven men, they washed the dirty (garments?) ibid. 38:2, also 39-45:2 (all early OB), see A. Westenholz, BiOr 35 167; *imšuš kíma qé ru-šá-šú uš[tambit(?)]* (see *mašāšu*) Lambert BWL 52:25 (Ludlul III); *im-šuš mammé ru-šu-uš uzakki ... ru-ši-iš // eb-bi-<iš>* he wiped away the scales (of my mouth) and cleansed its filth, (with comm.:) *rūšiš* (error for *rūšu* B?) = *ebbi(š)* ibid. 54 line j.

b) dirt from under fingernails: *Ea er-šum ru-ša-am ša suprišu adi sebišu iqqur* wise Ea dug out the dirt from under his fingernails seven times (and created Saltu) VAS 10 214 v 24 (OB Agušaja), see Groneberg, RA 75 110.

c) dirt from a gate or threshold: *ru-ša-am* (vars. *ru-uš-ša, -šu*) *ša sippi abulli kilallén teleqqe* (in order to heal him) you take dirt from both jambs of the gate Köcher BAM 578 iv 33, vars. from ibid. 47, AMT 14,7:2, dupl. Köcher BAM 66 r. 4, cf. *ru-ša-am ša išdi dalti abulli ... teleqqe* AMT 20,1 obv.(!) 21; *ru-[ša-am] u sippam ša bāb [Mari] lilqúnimma niš ilim [...] ru-ša-am u sippam ša bāb Mari ilqúnimma ina mē im-huhuma ilū u ilātum ištē* let them take dirt from (text: and) the frame of the gate of Mari and [swear] an oath, they took the dirt from (text: and) the frame of the gate of Mari and soaked it in water and the gods and goddesses drank

rušumtu

(the water) ARM 10 9 (= ARMT 26 208) r. 12 and 15.

(Berger, UF 2 335f.)

rūšu B (*rušû*) s.; red sheen; OB lex.*; cf. *rašāšu* v.

hu-uš HUŠ^{ru-u4-šu} (var. [r]u-šu-ú-um) Proto-Izi I 124, var. from unpub. Ur text.

rūšu C s.; head; EA*; WSem. word.

u SAG.DU-nu // *ru-šu-nu ina qātēka* we (lit. our heads) are in your hands EA 264:18.

rušumtu (*rušundu*) s.; 1. swamp, morass, mud, 2. suppuration, purulence; SB.

ha-ab LAGAB×U = ša IM.TA.LAGAB *ru-šum-ti* A I/2:195, also Ea I 54f (MA Recension), in MSL 14 198; im.tā.hab, im.ra.ra = *ru-šum-du* Hh. X 482.

a im.ri.a mu.un.šub : *ina mē ru-šum-ti nadi* he is lying in a swamp (grasp his hand) 4R 10 r. 37f., cf. su.búr.ra ba.ná : *ina ru-šum-ti nadi* CT 17 31:21f.

[...] = *ru-šum-tum* Malku II 67; *nāriṭu* = *ru-šum-tú*(var. -*tum*), *terūtu*, *hibaritu* = *ru-šum-tú*(var. -*tum*), *terūtu* ibid. 68ff.

1. swamp, morass, mud: when the rivers formed the canals *atappāti ibnā ru-šum-ta ru-šum-ta*(var. -*tú*) *ibnū tūltu* the canals formed marshes, the marshes formed the worm CT 17 50:5f., and dupl. (SB inc.), see RA 36 3; ÍD *hirītu* ÍD *tuklā-tešu arūrša askirma mē du[ššu]ti ana ru-šum-di utir* (see *arūru*) TCL 3 + KAH 2 141:221 (Sar.); the boat of the king of Elam *ša šiknu tēru u ru-šum-tu išbatu* which was mired in the mud flats, swamps, and morass AfO 8 198:34 (Asb.); *kíma ārid appāri ina ru-šum-di*(var. -*d[e]-lēl*) *nadāku* I am lying in a morass like one who has gone down to the marshes JNES 33 278:100 (SB inc.), cf. *kī alpī nadāku ina ru-šu-un-tú* KAR 312:15; *ittatīl ina nariṭu kali ina ru-šum-du* he is lying in a swamp, is stuck in a morass ZA 61 52:52 (SB prayer to Nabû); I arose like a fish

rušundu

from my water *kīma šahē ina ru-šum-ti-ia*
like a pig from my mudhole Maqlu III 176,
also VI 91.

2. suppuration, purulence: *šumma mu-*
ruš kabbarti ru-šum-tú (var. *ru-ṭib-ta*) *ib-*
tani imāt Köcher BAM 124 ii 35, var. from
AMT 74,1 ii 11.

rušundu see *rušumtu*.

rutaddūniš adv.; (mng. uncert.); SB*;
cf. *redū A*.

šumma ina šid [...] *kurār]ū ru-ta-du-ni-iš šaknu* if on the side of [his ..., x] carbuncles lie in a row(?) Labat Suse 8:10; *šumma ina rēš ahūr šumēlišu* 3 lu 4 *ru-ta-du-ni-iš šaknu* if at the top of his left *ahūru* three or four (carbuncles) lie in a row(?) ibid. 27, cf. also ibid. 33; *šumma* 3 *rēše[tuma]* *ru-ta-du-ni-iš šaknu* if there are three “heads” and they lie in a row(?) ibid. r. 14 (physiogn.).

Labat Suse p. 192.

ru²tītu see *ruttītu*.

ruttītu (*ru²tītu*) s.; (a mineral); MB, Bogh., MA, SB; wr. syll. and *ÚH.^(d)ÍD*, *UŠ_x(KA×BAD)^dÍD*.

KI.A.^dÍD .lú.r.u.gú = kib-ri-^dÍD, úḥ.^dÍD .lú.r.u.gú = ru-ut-ti-^dÍD (vars. *ru²-ut-MIN*, *ru-ut-ti-tum*) Hh. XI 327f.

KI.A.^dÍD úḥ.^dÍD // KI.A.^dÍD aruqtu // KI.A.^dÍD A.GAR.GAR.^dÍD // KI.A.^dÍD šalindu (see *agargaritu* lex. section) BRM 4 32:12 (comm. to TCL 6 34).

KI.A. šá (var. omits) *ÍD. HAL.HAL : KI.A.^dÍD, KI.A.^dÍD.A.RAD : úḥ.^dÍD* Uruanna III 497f.

a) for fumigation: [*šepēšu*] *tumašša’ šamna tapaššaš* *KI.A.^dÍD úḥ.^dÍD* [*ina libbi IZ*] *tanaddi šepēšu tuqattar* you rub his feet, you smear them with oil, you throw sulphur (and) *r.* into a fire, you fumigate his feet Köcher BAM 152 iv 9 and dupl. AMT 70,5 ii 10, cf. AMT 70,3:1; *KI.A.^dÍD úḥ.^dÍD* *ina išāti uqtattar* BBR No. 11 iii 9, also ibid.

ruttitu

iv 3; *KI.A.^dÍD úḥ.^dÍD* (listed among 7 *Ú.MEŠ qutāru*) Köcher BAM 216:48.

b) in a potion: *úḥ.^dÍD ina mē išatti* he drinks *r.* (dissolved) in water Köcher BAM 201:41, cf. *úḥ.A.AB.BA úḥ.^dÍD ... ina šikari išattīma iballut* AMT 48,2:8, cf. AMT 32,1 r. 6, 53,4:17 (= Köcher BAM 554 i 17), Biggs Šaziga 68 81-1-27,73:3.

c) in a salve: *ru-ti-ti 7-šú UGU GIG takār* you rub the sore spot with *r.* seven times Studies Landsberger 285:18 (MA); *NA₄ mūšu nikiptu imbū tāmti UŠ_x^dÍD iltēniš tasāk ina šamni tuballal pūtašu taltanappatma u šapal šepēšu tapaššassuma iballut* (see *imbū A* mng. 1b) ZA 45 210 vi 2 (Bogh. rit.); *NA₄ mūša úḥ.^dÍD amīlāna zēr bīni* (you mix together) *mūšu* stone, *r.*, *amīlānu* plant, tamarisk seed (mix into cedar balsam and rub the patient and he will recover) AMT 93,1:3, cf. KAR 56:9, AMT 96,4:6 and dupl. Köcher BAM 216:68, cf. also RA 53 10:18; *imbū tāmti ru-u²-ti-i-[ta(?)] ... tasāk* KUB 37 45 r. 2, cf. ibid. 44:7; *KI.A.^dÍD úḥ.^dÍD ištēniš tasāk ina šamni tapaššassuma ina-eš* you crush together (with other materials) sulphur (and) *r.*, you salve him with it and he will recover AMT 19,2 ii 7, cf. AMT 92,4:8; *NA₄ sāmtu NA₄ uqnū SAL sahlē kasē qalūte IM.GÚ.NÍG.NÍGÍN.NA úḥ.^dÍD gasṣu bašlu eper utūni ú dīša* 9 *šammē annūti ištēniš tapāš ana pan simmi* MAR (see *sāmtu A* usage d) AMT 44,1 ii 6 (= Köcher BAM 580 iii 18); *KI.A.^dÍD úḥ.^dÍD dam GIŠ.E[RIN(?)] amīlāna šammē annūti ina dam šeri šalmi tuballal ašar mākališu taltappatma ina-eš* KAR 56:2; 1 GÍN úḥ.^dÍD ... *ina isqūqi u KAŠ.SAG tarabbak tašam-mid* you prepare a decoction of one shekel of *r.* (with various ingredients) in flour and fine beer and apply as a poultice Köcher BAM 3 iii 10, parallel CT 23 43 ii 9, cf. Köcher BAM 471 iii 1, see Geller, ZA 74 295, cf. *[úḥ.^dÍD KI.A.^dÍD imbū tāmti NA₄ mūša ištēniš [ina] šaman erēni tuballal ina na-bāsi talammi pūssu tarakkas* AMT 4,6:4, cf. AMT 103 ii 15; *KI.A.^dÍD úḥ.^dÍD [qātēšu]*

ruttu

elišunu urammak LKA 144:62' and dupl., see Farber Ištar und Dumuzi 232.

d) other med. uses: [x G]ÍN *ru-ut-díD* PBS 2/2 107:20 (MB); [KI.A].dÍD ÚH.dÍD A.GAR.GAR.dÍD TCL 6 34 r. ii 9, for comm. see lex. section; KI.A.ÍD ÚH.dÍD Köcher BAM 469:51 and r. 10 (= AMT 99,3:18, r. 10), Köcher BAM 122:21, 253:31, Köcher Pflanzenkunde 36 iii 28, 45:16, RA 54 176:7, Revue Sémitique 2 137ff. (= Köcher BAM 434) iv 7, 17; UŠ_x.dÍD Köcher BAM 270:4.

e) in rit.: (seven figurines) *nišē mātu* IM.KI *ru-ut-ÍD panīšunu qātīšunu u šēpē-* šunu paššu people of the land, are anointed with and r. on their faces, hands, and feet BRM 4 6:24; [ŠIM].LI KI.A.dÍD ÚH.dÍD ZÍD.MAD.GÁ *ina išāti ih-ta-pa* BBR No. 75-78:18.

f) in a charm or amulet: *nikiptu* ÚH.dÍD *imbū tāmti ina maški tašappi ina kišādišu tašakkan* you wrap *nikiptu* plant, r., and *imbū-tāmti*-mineral in a leather (bag) and put it around his neck Köcher BAM 216:62, cf. UŠ_x.dÍD *ina maški* ibid. 311:42, 43, 45, 89; KI.A.dÍD ÚH.dÍD ... *ina maški* AMT 29,1 i 3, cf. Farber Ištar und Dumuzi 62:88; KI.A.dÍD(text ìD) UŠ_x.dÍD (among 15 beads to be worn against šim-matu ša idi imitti paralysis of the right arm) BE 31 60 ii 27, also (among 41 stones against qāt eṭemmina šimmat qātē u šēpē) UET 4 150:8; KI.A.dÍD ÚH.dÍD (strung with wool between seven pairs of beads) AMT 47,3 iii 23, cf. BE 31 60 i 7, CT 23 5 i 5; NA₄ UŠ_x.dÍD (among stone charms for paralysis and numbness) BE 31 60 r. ii 1, also [NA₄].x ÚH.dÍD (in a list of beads) Köcher BAM 194 iv 20.

W. Farber, RA 69 190; (Thompson DAC 38).

ruttu (*ru'tu*) s.; woman friend, companion; OB, SB; pl. *ru'ātu*; cf. *ru'u*.

[lú].du₁₀.ús.sa, [d]u₁₀.ús.sa = *ru'-ù-um*, ma.la, ^{u-šār}LÁL.SAR = *r[u-ut-tum]* Nabnitu R 180ff.; ma.li = *ru-ut-tum* Lu Excerpt II 190.

ruttu

ma.la.ra.gi.mu ama mu.mu.si : *ru-a-tu iššitappuri ita'daraninni* (see šapāru lex. section) VAS 10 179:7f.; [u₄] usar(LÁL.SAR) nu.un.zu.a.ri u₄ ma.al nu.un.[zul.a.[r]i] : *ámu ša šitta la idū ámu ša ru-tú MIN* (= *la idū*) (see šēpē lex. section) SBH 127 No. 82:4f. and dupl. 117 No. 66:24f., see MSL 13 257 note to 166f.

[...] = *ru-ut-tum*, [...] = *ši-i-it-tum*, *ru'-[tum]* = MIN Explicit Malku I 282ff.

ru-ut-ta-am rišīma qaqqadki [l]u kabit form a friendship with a lady and you will be honored CT 29 15:7, cf. *ru-ut-ta a-na panīki ul tardēma* did you not succeed in making a woman friend? ibid. 14, see Frankena, AbB 2 145; I invoke you, Ištar *ru-ut-ti ilī rabūti ina šamē lu ašbā[ti]* companion of the great gods, you who dwell in heaven RA 18 25 r. ii 12, also ibid. 22 obv. ii 15, cf. *ru'-tú ša dIštar* CT 16 48:272, see Geller, Iraq 42 30:141; *ekūtu al=mattu kigullatu ru-ut-tum šētka uštaħħana kala abrātu* at your light (O Šamaš) the homeless girl, the widow, the waif, and the r., all the regions warm themselves Schollmeyer No. 29:4, also Köcher BAM 323:23; remove the sin of *ru'-ù-a ru-ut-ti u šu=tāpu* JRAS 1929 282 r. 12 (all SB); as personal name: *Ru-tum* CT 6 41b:2, CT 47 45:12, *Ru-ut-tum* YOS 13 12:23, CT 45 84:3, *Ru-ut-ti-ia* YOS 13 192:9, *Ru-ú-tum* Tammuz Lagaba p. 224 NBC 6274:7, p. 226 NBC 6350:10 and 14, *Ru-ti-ia* VAS 16 102:3, and passim in OB.

In HUCA 39 26 L29-569:19, read *ša sá-i-tim*, see *sa'atu usage a.

ruttu (or *rutu*) s.; (mng. unkn.); Mari; cf. *ruttu* v.

PN *ina ru-te-e itti* [Išme]-Dagan issalim Zazija made peace with Išme-Dagan in r. ARMT 26 526:7; *ina UD.3.KAM ina ru-te-e* PN *salīm ālim šētu ilqe* on the third day PN accepted peace with that city in r. ibid. 409:24; *inanna* PN URU.KI GN adaššašu ītakal kiriħšu ul ilēma *ina ru-te-e-ma us-sallim* PN, in fact, took the outskirts of GN but was unable (to take) the citadel, so he made peace in r. ibid. 433:38.

ruttū

ruttū v.; (mng. unkn.); Mari; II; cf. ruttū s.

warkānum ištu PN Išme-Dagan ú-ra-at-tu-ú «x» 3 līmi šābam PN adi bāb GN itrudma 1(?) ME šābam idūk later on, after Zazija had-ed Išme-Dagan, Zazija sent three thousand men to the gate of Ekallātum and killed one hundred men ARMT 26 526:13.

ruttuhu see rudduhu.

ruttutu see rututu.

ru²tu s.; 1. spittle, slaver, saliva, phlegm, mucus, 2. sap; OAkk., OB, SB; ru²-a-ta (error for ru²ati?) Maqlu VII 102, with suffix ru²ussu, ru²assu, and ru²tašu ([ru]-uh(?)-ta-šu KAR 406:11f.), pl. ru²ātu (ru-GA-tim Or. NS 46 201:12, OAkk.); wr. syll. and úH.

ú-hu (var. ú-uh) úH = ru²-tu (vars. ru²-tum, ru-ú-tum) S^b II 83; [ú-uh] [AH] = [ru²-tu] = (Hitt.) iš-ša-al-li S^a Voc. B 9'; úH = ru-ú-tum Arnaud Emar 6 No. 537:79 (S^a Voc.); [ú]h = ru²-tum Ugaritica 5 135:15 (RS S^a); ú-uh úH = ru²-tú (vars. -tu, -tum), ru-pu-uš-tú, il-la-tú, im-tú, uh-hu, ha-ah-hu, hūr-hūm-ma-tum Diri I 117ff.; uh úH = [ru²]-tum, [ru-pu-uš]-tum, [il-la]-tum A III/3:137ff.; úh = ru²-tu], á.dib.ba = rupu[st]u Antagal Fragn. d i 5'f.; úh.^díd.lú.ru.gú = ru²-ut MIN (= ^díd) (var. ruttū, q.v.) Hh. XI 328.

[uš] KA×LI = ru²-tu Recip. Ea A v 2; uš KA×LI = ru²-tum, ru²-u²KA×IM = ru²-tum (beside rupuštu, q.v.) Sag Bil. B 348 and 351; u²h.KA.LI = ni-id ru²-ti, u²h.KA×LI^{tū}.gin_x(GIM) = ki-ma-na-di MIN Izi J ii 15f.; [KA×BAD] = ru-u-tum, [KA×BAD].šu]b.b.a = ru-u-tum na-d[u-w], [KA×BAD].[x].ba = ru-u-tum na-b[a-šu], [KA×BAD].x = ru-u-tum Kagal D Section 10:2ff. (from Bogh.).

lú.KA×LI.zu = ša ru-úh-tatam i-du-<ú>, ka-ša-pu-um OB Lu A 298f.; gīr.KIN.a, gīr.KIN. dug₄.ga, gīr.KIN.ak.a, gīr.KIN.DI, KA×BAD.te, [KA×BAD].KIN.a, [KA×BAD].gi₄.gi₄ = MIN (= se-e-ru) ša ru-ú-ti Nabnitu E 268ff.

[úh] á.dib.ba ka.bi si.si.e : ru²-tú rupuštu pišu imtali (see rupuštu) Šurpu VII 31f.; ugu šu.gur.gur.ra.bi úh.bi u.me.ni.šub : eli kupiratišu ru²-us-su idīma have him spit upon the matter wiped off him ibid. 60f.; uš_x(KA×BAD) i.ni.in.dé ki.a [...] : ru-uh-tam idīma ina erşetim il- [...] (var. uš i.IR.di SA bi.in.[...]) she spit upon (it), in the ground [...] PBS 1/2 122:13f., cf. uš_x kaš.e.dé.a

ru²tu

e me.gar : [...] ru-uh-tim šikarum iddīma (var. uš bi [...] i.ni.im.gá.ar) ibid. 17f. (OB inc.), var. from KUB 30 1:10 and 12f., see Falkenstein, ZA 45 12ff.; uš_x inim.dug₄.ga.kam a.gin_x(GIM) hé.im.ta.bal.e uš_x.dug₄.ga uš_x.a.dé.a ba.da.an.hi a.ga.še hé.en.ši.in.gi₄.gi₄ : ru²-tum naditu ši kima mé littabik kišpū ša ina ru²-ti naditi bullulū ana arkāti litūru let this expectorated spittle be poured out like water, let the sorcery which is mixed into the expectorated spittle return (to the sorcerer) CT 17 32:14ff.; níg.ak.a ka.uš_x.hul.gál.dug₄.ga.ke_x(KID) : upšāšu ru²-tú ša ina pí lemniš nadāt machinations, spittle which is expectorated with evil intent ASKT p. 86-87 i 60, uš_x.hul saħar nu.dul.la : ru²-tú lemütu ša eperi la katmu evil spittle which is not covered with dust ibid. 69, see Borger, AOAT 1 6.

me-e-su = se-e-ri šá úH-tú (var. ru-ut-tum) Malku II 260.

1. spittle, slaver, saliva, phlegm, mucus — a) as diagnostic symptom — 1' in med.: if the patient usál unahhať u úH-su išallu has repeated fits of coughing and retching and expectorates his phlegm Labat TDP 180:30, cf. úH.ME-šú išallu ibid. 88 r. 18; šumma amīlu akala ikkal šikara išattīma esil úH.MEŠ-šú išalla if a person suffers from constipation when he eats bread or drinks beer and sprays out his spittle AMT 56,1:12 and dupl. 43,5:7; AN.TA.ŠUB.BA // mar-sa uhtannaq u úH-su ittanaddá – miqtu-disease: the sick person feels constantly choked and expectorates all the time BRM 4 32:1 (med. comm.); šumma pūšu ikkalšu u úH-su ittadi if his mouth hurts him and he salivates Labat TDP 64:44, cf. ibid. 62:25; KI úH-šú dama ŠUB.ŠUB he expectorates blood with his spittle AMT 45,6:9, Köcher BAM 575 iv 11 and 34, úH magal ittaddi ibid. 578 i 27; šumma šinnašu ikkalšu u úH-su ittaddi if his tooth hurts and he constantly spits Labat TDP 60 r. 35; šumma amīlu qerbūšu naphu guhha u úH irtašši if a man's insides are bloated, he constantly coughs and spits Köcher BAM 575 ii 43, cf. ibid. iii 12, cf. šumma amīlu (wr. MA) úH irtašši ibid. ii 14 and 28, cf. ibid. 38; úH ina pišu iš-ta-na-at-tú [...] spittle from his mouth all the time AMT 64,2:15;

ru²tu

ina pišu **ÚH illak iħarrur** (see *arāru* C) Labat TDP 80:2 and 5, cf. STT 89:137, KAR 211:16, Labat TDP 192:36, *ina pišu* **ÚH.ME-šú illaku ibid. 22:40; *pūšu kabit* **ÚH.MEŠ-šú ittanallakama la ipparrasa** (if a patient's mouth is paralyzed, his saliva keeps running without stopping Köcher BAM 533:2, cf. **ÚH ina pišu magal illak** (followed by flowing of *illātu* line 18) AMT 31,4:11, **ÚH ina pišu la ipparras** ibid. 14 and 16, *ru²-a-tu-šu magal illakama la ipparra[sa]* AfK 1 38:7, **ÚH-šú ma-a-d[a...]** AMT 23,5:5; **šumma amīlu ...** **ÚH ina šuburrišu utabbaka** if a man secretes mucus from his anus Köcher BAM 96 iii 16.**

2' in inc., rit., lit.: *hahha ru²-ta u su²āla tušamrišinni* you (fem.) have made me ill with cough, spittle, and phlegm KAR 226 i 8, cf. ÉN *ni'iš nihlu guħħu hahħu ru-[²-tu]* Šurpu VII 88; *ša ru²-ti* (var. **ÚH ilqū**) *ša šārta imlušu* (the sorcerer) who has taken my spittle, who has plucked out (my) hair KAR 80:32, var. from dupl. RA 26 40:21, cf. Schollmeyer No. 19:18, Laessoe Bit Rimki 38:18, AfO 18 291:21, wr. **ÚH.MU** Maqlu I 132; the demons *ša ... niš libbija išbatu ru²-ti* (var. *ru-ti.MU*) *ubbilu* who took my potency, dried up my spittle KAR 80 r. 28, var. from dupl. RA 26 41 r. 3; *ru²-tú ša pika ... attadin ana eršeti mukattimti* I have handed over the saliva of your (my enemy's) mouth to the covering earth KAR 43:1, and dupl. KAR 63:1.

b) in portentous behaviors: **šumma ru-a-ti-šu išallu** if he expectorates his spittle CT 51 147:22; **šumma amīlu ina šalālišu ru²-ta-šú ana imitti/šumēli i-ret** (see *rētu*) AMT 65,4:6 and 7, cf. **šumma ... ana eršeti ru²-ta-šú i-ret** CT 28 41 K.8821:7, see Oppenheim, AfO 18 74, but [ru]-úh-ta-šú DU-ak KAR 406:11ff.; note the sequence: [**šumma**] *[rul]-[a]s-su išħit* AfO 11 224:71, *i'lut* ibid. 72, *išnu'šu* ibid. 73, *išallu* ibid. 74, *ina pišu ip-ta-na-šu* ibid. 75; [**šumma t]amīt tērti ana bārī ina šitassīšu** **ÚH. MEŠ-šú išall[u]** if he sprays spittle when he reads the oracle query to the diviner

RA 61 36:14 (SB omens); **šumma amīlu ina dababišu illātušu illaka** **ÚH-su ina pan amīli išallu** if a man drools while he speaks and sprays saliva in front of a(nother) man Köcher BAM 436 vi 13 and dupl. 161 ii 17; note: **šumma sēra idūkma** **ÚH ú-[...]** if he kills a snake and r. fluid [comes out of it] (between ZÉ gall and šamnu oil) CT 40 24 K.6294:16, dupl. ibid. 25 79-7-8,321:7 (SB Alu).

c) as ingredient in medical and magical preparations: *zē šahî zē kalbi šalmi* **ÚH imēri ina šamni tuballal** you mix the excrement of a pig, excrement of a black dog, and donkey's spittle with oil Köcher BAM 183:8; NA4.BAL *ina* **ÚH tasák** you crush ...-stone in saliva Köcher BAM 510 i 42; **3-šú** **ÚH-su ana pišu** SUB AMT 53,7:7; 7 NU.KÁR.KÁR *ša tidi ina* **ÚH tuballalma teppuš** you make seven pellets of clay mixing them with spittle KAR 72 r. 6; *amīlu šū ana maštaqtî ru²-a-ti* [...] (see *maštaqtu*) Labat TDP 64:46'.

d) as a type of witchcraft: apotropaic ritual *lumun* **ÚH nadé ana amēli la tħeħe** so that the evil of expectorated spittle not approach a man KAR 72 r. 5, cf. *lumun* **ÚH adi ūm balṭu ul iżteħħišu** the evil of spittle will not approach the man as long as he lives ibid. 11, see Or. NS 39 134ff.; *kišpi ruhē ru-úh-tú* (var. [r]u-ú-te) *lemuttu* sorcery, witchcraft, evil spittle Craig ABRT 2 18 K.11243 right col. 7, var. from dupl. KAR 259:13, see Schollmeyer p. 135f.; [...] *šanadu šaššaṭu ru²-tú rupuštu* Köcher BAM 338:30 and dupls., see MSL 9 105, cf. ibid. 13; [ÉN *id]di Ea* *šipat Ea ru-tu E[a]* Ea cast the spell, spell of Ea, spittle of Ea Köcher BAM 338 r. 27 and dupls., cf. *bēl šipti ru²-tú u tē* K.6335 r. 10, *ru-ú-tu* ^dÉ-a *bēl nūni* Hunger Uruk 54:14 (med. comm.).

e) other occs.: the Igigu, the great gods **ru²-tam iddū elu tiddi** spat upon the clay Lambert-Millard Atra-hasīs 58 I 234 (OB), cf., wr. *ru-t[a]* ibid. p. xii iii 4 (SB); *ru-us-su ana nāri liddīma magir* let him spit into the river and (his wish) will be granted

ru²tu

KAR 178 vi 29 (SB hemer.); [ina qu]-up-pe-e matnāt bunnannīšu [ubattiq(?) ad]-di ru-²-tu elēnuššu I [cut?] the tendons of his face with a knife and spat upon it CT 35 32 i 3, see Weidner, AfO 8 180 No. 11; sa-ri-ru-um ru-a-at [mūtim] (see ṣarraru) JRAS Cent. Suppl. pl. 8 v 11 (OB lit.); ina pīja ša ru-HA-tim with my drooling mouth ZA 75 198:18 (OB lit.), cf. pā-ki ša ru-GA-tim Or. NS 46 201:12 (OAkk.), see Lambert, Figurative Language p. 37; I slap your (the witch's) cheek, I tear out your tongue umalla ru-²-a-ta īnīki I fill your eyes with mucus Maqlu VII 102; šumma sinništū ru-u²-tū (var. ÚH) ulid if a woman gives birth to spittle Leichty Izbu I 71.

f) figurative use: ēma bēlī išapparanni allakma ru-HI-ti allut I agree to go wherever my lord sends me (lit.: I go where my lord sends me and swallow my saliva) Kraus AbB 1 128:8; uncert.: i-pi-ia ru-ú-tum na-da-at MDP 28 405:15.

2. sap: in ru-úh-t[i ga-na]-ak-tim MAD 5 No. 8:5, cf. ru-úh-ti kanaktim ibid. 10 (OAkk. inc.), see A. and J. Westenholz, Or. NS 46 201; GI.HI.A ū GIŠ ru-uh-tam Birot Mem. Vol. 108 No. 67 A.381:10 (Mari let.); 12 šammī annūti ru-us-su-nu (you mix with wine) the sap of these twelve herbs Köcher BAM 42:53 and dupl. AMT 55,3:4.

The Akk. equivalent of the medicinal substance ÚH A.AB.BA, lit. “spittle of the sea,” AMT 48,2:8, 87,5:13, Köcher BAM 434 iv 6 and 16 is unknown; possibly it is a variant of KA A.AB.BA = imbū tāmti, q.v.

ru²tu see ruttu.

rutu s.; pitfall (used to entrap animals), hunting blind; NA royal.

su-ur HI×AŠ = ru-tum A V/2:95.

30 pīrī ina ru-ti addi thirty elephants I cast into a pitfall Iraq 14 34:90 (Asn.); 30 pīrī ina ru-ti adūk I killed thirty elephants in a pitfall Layard 44:23, see Postgate Palace Archive 267:41, also AKA 205 iv 71 (both

ruṭibtu

Asn.), AfO 3 160 r. 27 (Aššur-dan II), KAH 2 84:125 (Adn. II), WO 1 472 r. iv 44, KAH 2 112 r. 11, see WO 1 9 r. 11 (both Shalm. III).

Possibly to be read šubtu ambush.

For the structure (“kite”) used to trap wild animals, see Z. Meshel, Tel Aviv 1 129ff.

For BE 6/2 137:3 see šebru mng. 1; for CT 45 84:3 see ruttu.

rutū see ruttu s.

rutūtu (or ruttutu) s.; (mng. uncert.); lex.*

[lug_x(PA).gá] = ru-tu-tum = mu-ša-gi-šu Studies Landsberger 24:108 (Silbenvokabular A).

ruṭbu s.; moisture; lex.*; cf. rutṭubu v.

a-a A = ru-uṭ-b[u] A I/1:105; me-e A = ru-uṭ-bu ibid. 117; [du-ru] [A] = [r]u-uṭ-bu-um MSL 14 89:3:1 (Proto-Aa).

ruṭibtu s.; 1. flooded ground, ground with wet areas left by flooding, 2. (a disease); SB; pl. ruṭibātu; wr. syll. and KI.A; cf. rutṭubu v.

k i. A = ru-ṭib-[tu] Igituh I 295; muš.ki. du-ur A(text E) = še-er ru-ṭib-tum(var. -te) Hh. XIV 38; [muš.ki].A = še-er ru-ṭib-tum = MIN [x x] Hg. B III Gap A 4', in MSL 8/2 46; A^{[ru(or ri)]-ti-ṭib-tum} Proto-Kagal 236.

šu.gal.A = ru-ṭi-ib-tū (followed by liptu = huntu) STT 402 ii 8 (comm.); [...] ru-ṭib-tu // UD.A GI_e.MEŠ // ramītū salmūtu AfO 24 83:5 (comm. on diagn. omens).

1. flooded ground, ground with wet areas left by flooding: ingiru ugā[ru] ašrat la mē[rešti ana] ru-ṭib-ti ittūr (the torrents) watered the meadow, and the hard ground, unfit for cultivation, turned into wet ground Lambert BWL 177:17; zunnu u mīlu harpu KI.A ina māti ibašši ebūr māti [iššir] rain and inundation will come early, there will be wet ground in the country, the crop of the country will prosper Labat Calendrier § 89:6; KI.A iššir libbi māti itāb BPO 1 p. 13 No. 17; KI.A iššir mahīru ikān

ruṭṭubu

ACh Supp. 2 104 r. 21, cf. ACh Adad 9:20, Thompson Rep. 254:2 and 4; KI.A *ul iš[šir] mahiru [ul] ikān* ACh Supp. 2 105b:14; *ru-ṭi-ba-a-ti tusappah* you scatter the wet earth BA 10/1 106 No. 25:10 and 107:8; *ru-ṭib-ti la ikabbas* he must not walk on wet ground von Weiher Uruk 166:5 (hemer.); ^dIM = ^dIM [šá ri]-*ṭib-te*, ^dIM = MIN šá *ru-[ṭib]-te* CT 24 40 xi 38f. (list of gods).

2. (a disease): see STT 402, in lex. section; *arki urṣu la izzaz ru-ṭi-ib-ta imar-raṣ* he must not stand behind a mortar, or he will fall ill with *r*. Iraq 21 50:28 and parallels KAR 147 r. 9 and obv. 28, also, wr. *ru-ṭib-ta* KAR 177 r. ii 20, cf. Iraq 21 52:39, *ru-ṭib-tú* GÁL-ši Iraq 23 90:18, *ru-ṭib-tú ina-aš-ši* AMT 6,6:10 (all hemer.); šumma muruṣ *kabbarti ru-ṭib-ta* (var. *ru-šum-tú*) *ibtani* if the disease of the ankle(?) develops *r*. (he will die) AMT 74 ii 11, var. from Köcher BAM 124 ii 35; šumma muruṣ *ina šep amili ilima iraššāsumma ukkak muruṣ ru-ṭib-te m[arus]* (see *rašu* B) AMT 74 ii 34, cf. ibid. 32, also von Weiher Uruk 152:18f., 22, 153:4; *birkashu kasia bamassu šimma[tu ...] širušu ru-ṭi-ib-[ta] imtanallú* (if) his knees are immobilized, paralysis [afflicts] his chest, his flesh is full of dampness(?) all over AMT 86,1 ii 6; [x x x] *ru-ṭib-tum* AfO 24 83:5 (diagn. comm.).

Landsberger, JNES 8 276f.

ruṭṭubu adj.; soaked; lex.*; cf. *ruṭṭubu* v.

sún.a.sur.ra = *ru-ut-ṭu-bu* soaked beer mash Hh. XXIII iii 16.

ruṭṭubu v.; **1.** to soak, **2.** to set aside(?) a contract; OB, MB, SB; II; cf. *murat-ṭibu*, *nartabtu*, *nartabu*, *ratbu*, *riṭbu*, *riṭib-tu*, *ruṭbu*, *ruṭibtu*, *ruṭṭubu* adj., *ruṭubtu*.

[di-ig] [NI] = *ru-ut-ṭu-bu* A II/1 ii 10'; *tu-rat-ṭa-ab* 5R 45 K.253 iv 38 (gramm.).

1. to soak: *eqlam mē li-ra-[t]i₄-bu* ... *umma šuma eqlam mē aṣṣapu* let them inundate the field, he said, “I drenched the field” Kraus, AbB 10 170:15; *uhīnī ú-ra-ṭi-ib*

rūṭu

4 GUR *ibbašū* I macerated the fresh dates, they came to four gur CT 29 26:15; *mē aṣṭa-pak ru-ut-ṭu-ú-ub* I poured the water, it (the mash) is soaking (and we will brew it three times) TCL 17 6:6 (all OB letters); **2** *muraṭṭibātu ša maltīti lu ru-ut-ṭu-ba* (see *muraṭṭibu*) Aro, WZJ 8 567 HS 110:14 (MB let.); *nartaba tu-ra-ṭa-[ab]* you soak beer wort AMT 83,1:20, wr. *tu-ra-ṭa-ab* (in broken context) TIM 9 51:10 (OB).

2. to set aside(?) a contract: *ina šat-tim šuāti še'am ana bēl ḥubulli ul utār tappašu ú-ra-at-ṭa-ab u šibtam ša šattim šuāti ul inaddin* (a debtor whose crop is destroyed by natural disaster) need not return the barley to the creditor in that year, he may suspend performance(?) of his contract and he need not pay the interest for that year CH § 48:14; x silver, x barley *labirtum ša tuppātušunu ina AH-pi-eš-am(?) la ru-ṭu-ba* an old (debt?), whose (the debtors?) tablets have not been set aside(?) by TIM 3 137:13, see Reschid Archiv des Nūršamaš p. 129.

For YOS 10 33 ii 24 and 26 see *rakābu*.

Ad mng. 2: San Nicolò, Or. NS 17 66 n. 1.

rūṭu s.; span, half a cubit; NA; wr. syll. (abbr. *ru* Postgate Palace Archive 113:2' and 11') and LAL (ADD 428:4, 5, Iraq 25 pl. 9 ND 2385 r. 4).

a) measuring children: PN 4 *[rul-tu] lānšu* SAA Bulletin 5 107:4, ^fPN 3 *ru-ṭu lānša* ADD 312:4, for other refs. see *lānu*; 38 TUR.MEŠ 5 *ru-ṭi* 38 boys of five spans (height) ADD 1099:2, cf. ibid. 3-11, also (from six to three spans for boys, five to three for girls, in all lists followed by the weaned and the suckling infants) Iraq 23 pl. 16 ND 2485; ^fPN ... 4 *ru-u-ṭu uppišma* ADD 311:6, ^fPN 5 *ru-ṭu* ADD 317:4; note: PN [1] TUR 4 LA[L ...] 1 SAL 1 TUR 3 LAL ADD 428:4 and 5, see Kwasman and Parpola, SAA 6 253.

b) measuring objects, distances: [ina] 1 KÙŠ *ammar ru-ṭi nāmerišu kabbur* its (the

ruṭubtu

Anu-Adad temple's) towers are one cubit and a span thick AfO 8 43:2, cf. ibid. r. 8; 8 *ru-tu DAGAL* (a house) of a width of eight spans Johns, AJSL 42 267 No. 1252:7; (beams) [x *r*] *u-ṭu* Postgate Palace Archive 212:2'; [1 *r*] *u-ṭu pušku* one span and $\frac{1}{6}$ of a cubit ibid. 9'; (a door) 3 KÙŠ *ru-ṭu DAGAL* of three cubits and a span width ABL 457:3 (= ADD 756), cf. ibid. 4 and 6, see Parpola, SAA 1 203, cf. ABL 493 r. 4; *i-mu-tú* (for *ina ammatu?*) *ru-tu DAGAL ša 2 a-pa-te* one cubit(?) and a span is the width of two windows Postgate-Dalley Fort Shalmaneser 24:1 (label); (bull colossus) 9 *ina 1 KÙŠ ru-ṭu* (length) nine cubits and a span CT 53 327:11, see Parpola, SAA 1 145; let them have a sharp-eyed official look at the moon *ru-ú-ṭu laššu rēhe ana qarābi* there is not a span left (for Jupiter) to approach ABL 565 r. 11, see Parpola LAS No. 14; *šumma 1 KÙŠ 1 LAL ina qabsi āli [n]ērubuni* (I swear that) we did not penetrate one cubit or even one span into the city Iraq 25 pl. 9 ND 2385 r. 4 (let.).

Presumably derived from a wrong cut of *ammar* “one” and *ūtu* “half-cubit.” For estimates of the absolute value see Landsberger, WZKM 56 109f. and 57 21f., Fales Cimenti p. 119f., Dalley-Postgate Fort Shalmaneser p. 104 n. 7, Powell, RLA 7 472f.

ruṭubtu s.; wet land; SB*; cf. *ruṭtubu* v.

ki.pad.du gu₄.si.sá.e.ne ki.A gal tak₄.tak₄: petū eršeti alpū ulteš-šeru *ru-ṭu-ub-tu* (var. *ba-ma-tum*) uptatta ground-breaking, the oxen are harnessed, the wet ground is made arable KAV 218 A i 15 and 22 (Astrolabe B), see BPO 2 p. 81, var. from BPO 2 Text X 25.

ru'ū (*ra'u*) s.; friend, companion; OAkk., OA, OB, EA, SB; **ra'u* Gilg. O. I. r. 1, with suffixes: nom. *ru-šu* (OB), gen. *ru'ešu*, *ru'išu* (OA), acc. *ru'ašu* (OB, SB); in SB often wr. with medial 'ū(U8); cf. *rā'u*, *ruttu*, *ru'ūtu*.

ru'ū

[du₁₀.ú]s.sa = *ru-ú-um* Nigga Bil. B 273; [lú].du₁₀.ú.s.sa, [du₁₀].ú.s.sa = *ru'-ū-um* (var. *ru-IA-[x]*) Nabnitu R 180f.; H¹du.ú.s.sa = *ru-ú-a* Lu Excerpt II 187, also Igihu App. A i 21.

[t]a-ab TAB = *ru'-[u]* A II/2 C 15.

ru'-[tum] = šittu, *ru'-[u]*, *tu'-u* = *ib-rum* Explicit Malku I 285ff.; *[it]-ba-ru*, *ib-ru*, *ru'-ū-a* (var. -šū) = *tap-pu-u* LTBA 2 2:393ff., dupl. CT 18 24 K.4219 iv 11f.

a) friend of gods, heroes, kings: *ana DN ana na'si RN dannim ru-ù-sú* (he dedicated this statue) to DN for the life of Narām-Sin, the mighty one, his friend MDP 6 6:7 (Oakk.); *ilum Erra u Narām-Sin puhiš illiku ru-šu u šū* the god Erra and Narām-Sin went together, his friend and he BiOr 30 361:34 (OB), cf. (Narām-Sin) *ru-a x [narā]m Erra* ibid. 24; Hammurapi *ša Erra ru-šu ušakšidu nizmassu* whom Erra, his friend, let attain his desire CH ii 69; *etlum ru-i-iš ilišu ibakki* a man addressed his god in tears as (he would) a friend RB 59 242:1 (OB lit.), see Lambert, AOS 67 188; *išme dGIŠ zikir ra-e-[šu]* Gilgāmeš listened to his friend’s words Gilg. O. I. r. 1 (OB), cf. *tebū ru'-ū-[ú(?)]-[šu]* Gilg. I ii 10; *ru'-a-šu lušēš[i]* he sent forth his companion AfO 18 46:34 (Tn.-Epic); *anāku LÚ ru-hi šarri u ūbil bilat šarri anāku* I am a friend of the king and the one who brings (his) tribute to the king EA 288:11.

b) other occs.: the slave is detained in the city *ana GN(?) ana ru-e-šu ša PN allikma urakkissunu wardam utarru* I went to GN(?) to the colleagues of PN and I made them responsible for the return of the slave KTS 8a:13, cf. ibid. 20; 1 *šubātam ana x GÍN ana PN addinma a-ru-i-šu iddin* I gave a garment for $10\frac{1}{2}$ shekels to PN and he gave it to his friend BIN 4 125:4 (both OA); *šumma ana ru-i-im ajābūtam ītawu* if he plots a hostile act against a friend RA 35 49 No. 30a:1 (early OB Mari liver model); *ru'-ū-a tābi ukarri napištī* my good friend has brought me into deadly danger Lambert BWL 34:88 (Ludlul I); *ru'-ū litūra* let (my) companion

ru²ubbā²u

return to me RA 18 25 ii 4, cf. *ru-²ù-a ittišu* [...] ibid. 23 (SB inc.); *ru-²ù-a kaššāpat anāku pāširāk* my friend is a sorceress (but) I am one who dispels magic Maqlu IV 117, also, wr. *ru-ú-a* ibid. IX 74; *ru-²ù-ú-a ru-²ù-ú-²-a-<a>* Lambert Love Lyrics 104 iii 15 (rit.), cf. ibid. ii 15; *ana atmī ša ru-²ù-a-šú akāli p[an]išu(?) iškun* he (the eagle) was determined to eat the young of his friend Bab. 12 pl. 1:32 (SB), see Kinnier Wilson Etana 90 II 39.

c) beside synonyms: *ibrum ru-a-šu ippal* the friend answered his fellow CT 46 44 ii 9 (OB lit.), cf. ibid. iii 4, wr. *ru-e* (vocative) ibid. ii 11; *ahū ahašu ru-²ù-ú-a* (var. [ru]-²ù) *ru-²ù-a-šú* (vars. *ru-²ù-ú-a-šú*, *ru-²ù(-x)-* [...]) *ina kakki irassib* brother will slay brother, friend will slay friend CT 13 50:16, for vars. see JCS 18 16, also BiOr 28 8 ii 4, cf. [ib]*ru ibrašu ina kakki ušamqat* [ru]-²ù-a*l ru-²ù-a-šú ina kakki uħallaq* BiOr 28 15 v 6, (in broken context) Iraq 29 131 LBAT 1543 r. 8 (all SB prophecies), *ahū ahašu ru-²ù-a ru-²ù-a-šú ina kakki ušamqat* Weidner Gestirn-Darstellungen pl. 6:3, also, wr. [ru-ú-a] [ru-ú-a-šú] TCL 6 12 r. 3, see Weidner Gestirn-Darstellungen 29, cf. ACh Adad 12 col. a 2, wr. *ru-²ù-a ru-ú-a-šú* BM 36746+8 (all SB astrol.); *itti ibri ibiršu iprusu itti ru-²ù-a ru-²ù-a-šú* (var. *ru-²ù-ú-šú*) *iprusu* (he who) estranged companions, estranged friends Šurpu II 28; *māmit ru-²ù-a* (var. *ru-²ù-ú-a*) *u itbāri* (he will undo) the oath by friend and associate ibid. III 11, var. from UET 6/2 406:10, cf. Šurpu VIII 58; *hitīt arni abi ummi ahi ahāti māri mārti ardi u [amtī] tappē itbāri ru-²ù-a ru-ut-ti u šutappū šup[širi]* JRAS 1929 282 r. 12 (SB lit., coll. W. G. Lambert), cf. *lu [ibru] lu tappū lu ru-u-a* Dream-book 344 r. 7, cf. *ru-²ù-a tappū* STT 71:41 and dupl., see RA 53 135, *tappū ru-²ù-i* AfO 19 53:171.

BIN 4 157:32 (*a-šu-ta-ru-i-šu*) is cited *arū* A mng. 4.

ru²ubbā²u s.; compensation; OAk.*; cf. *rābu* A.

ru²ūmtu

Two equids *ište* PN *ru-ù-ba-um* from PN (as) compensation HSS 10 175 iii 9.

ru²ubtu s.; wrath, fury; SB, NB; cf. *ra²ābu* A.

ana libbi ardānika kī tar²ubu ru-²ub-ti ša šarri bēlini niltadad when you (our king) were angry with your servants we endured the wrath of the king, our lord Thompson Rep. 170 r. 4 (NB), see Hunger, SAA 8 333; *bēlu ru-ub-ta-ka abūbu* [...] lord (Ninurta), your fury is a flood [...] KAR 102:8 (SB prayer); *ru-ub-ta* (in broken context) Hunger Uruk 18:9 (inc.).

In Lambert BWL 38 comm. 3 (Ludlul II) read *ṣa-bur-tum* [= *ṣa*]-*ru-ub-tum*, see *ṣaburtu*.

ru²ubu (fem. *ru²ubtu*, *ra²ubtu*) adj.; raging; SB*; cf. *ra²ābu* A.

ina . . . tīb iltāni ru(var. *ra*)-²ub-ti . . . *in=neṭtir* will he escape from the onslaught of a raging north wind? K.3467 ii 2, var. from dupl. IM 67692 v 39 (*tamītu*, courtesy W. G. Lambert).

ru²udu s.; (a part of the head); SB.*

šumma ina ru-ú-ud amīli birīt imitti u šumēli zīzma šakin if on the r. of a man (a carbuncle) lies halfway between the right and the left Labat Suse 8:21 (physiogn.), cf. *ana šid ru-ú-di-šu* [...] ibid. 36.

Probably variant of *ur²udu*, q.v.

ru²ūmtu (*ra²ūmtu*, *rūmatu*) s.; darling; OAk., SB; cf. *rāmu* A.

ru-um-tum = *ka-bit-tum* Malku I 16; *bintu*, *bukurtu*, *ru-um-tum*, *ru-ma-tum* = *ma-ar-tum* Explicit Malku I 207ff.

(Ištar) *šarrat nišī ra-²um-tu* (incipit of a song) KAR 158 vi 22, *ammarat kal nišī ra-²um-tu* ibid. ii 26; *ana Ištar šurbūti ru-um-tim ilī qaritti* RA 22 57 i 2 (Nbn.); offspring of Dagan, rival of Anu *ru-um-tū*(var. *-tum*) *Ea* darling of Ea Lambert,

ru²umu

Kraus AV 202 IV 29 (Šarrat-Nippuri hymn); (Ištar) *ru-um-ti tisqartī ša ana šarri mig=riša kiniš ippallasu* beloved one, exalted one, who looks with good will at the king whom she favors Borger Esarh. 73 § 47:4; difficult: (Gula) *ru²-ú-mat kakabī* darling(?) of the stars Or. NS 36 118:37; as a personal name: *Ra-um-tum* MAD 1 163 v 5 (OAk.).

In CPN 122b (= Clay PN 122 CBS 11425 r. 10') the personal name is ^f*Ba-ru-un-tum* (coll. J. A. Brinkman), cf. *barmu* adj. usage c.

ru²umu v.; to scatter(?); SB; II; cf. *nar²amtū*.

nukkis abrišu imna u šumēla ru²-im cut off his wings, scatter (them) to the right and left RA 46 36 iii 11 and 38 iii 34, dupl. STT 21:108, see Vogelzang Bin Šar Dadmē 59:107 and 60:129, cf. *ú-ra²-im* CT 46 42 i 6, see Vogelzang Bin Šar Dadmē 69 (all Epic of Zu).

ru²uttu see *ru²ūtu*.

ru²ūtu

ru²ūtu (*ru²uttu*) s.; 1. friendship, 2. (a temple service obligation of *kezertu*-women); OB, SB; cf. *ru²u*.

1. friendship — a) with *epēšu*: *ittašquma īpušu ru-hu-tam* they kissed each other and became friends Gilg. Y. i 20 (OB), cf. *ru²u-a-[u-ta i nīpuš]* let us become friends Bab. 12 pl. 1:2, see Kinnier Wilson Etana 88 II 8; *alpu u sīsū ippušu ru²u-ú-ta* the ox and the horse became friends Lambert BWL 177:21.

b) other occs.: [la n]ibni ištēniš *ru-ú-tam* we did not make friends with each other CT 44 49:23 (NB prayer to a king); *ru²u-a-u-tu* (in broken context) Bab. 12 pl. 1:5, see Kinnier Wilson Etana 88 II 11, in broken context: *ru²u-ta* Maqlu VIII 96.

2. (a temple service obligation of *kezertu*-women): *qāti parṣī ru-ú-tum ... ša* ^fPN *aššat PN₂* (see *rēdūtu* mng. 2) CT 45 84:1, cf. (context cited *rēdūtu* mng. 3) CT 4 8b:3, see Gallery, Or. NS 49 333ff.

